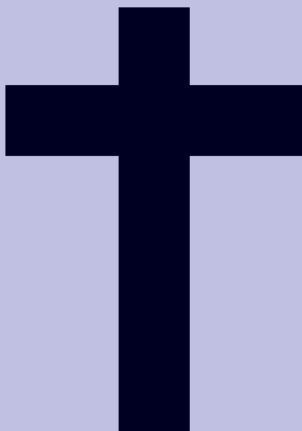


El Nuevo Testamento en otomí de San Felipe

Santiago, Edo. de México



New Testament in Otomi, Estado de México (MX:ots:Otomi,
Estado de México)

El Nuevo Testamento en otomí de San Felipe Santiago, Edo. de México

New Testament in Otomi, Estado de México (MX:ots:Otomí, Estado de México)

copyright © 1975 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Otomi, Estado de México

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Otomí, Estado de México [ots], Mexico

Copyright Information

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Otomi, Estado de México

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022
6040233a-58b9-569e-8ff0-572968a2ee94

Contents

SAN MATEO 1
SAN MARCOS 71
SAN LUCAS 113
SAN JUAN 185
HECHOS 239
ROMANOS 307
1 CORINTIOS 339
2 CORINTIOS 367
GÁLATAS 386
EFESIOS 398
FILIPENSES 409
COLOSENSES 416
1 TESALONICENSES 424
2 TESALONICENSES 430
1 TIMOTEO 434
2 TIMOTEO 443
TITO 449
FILEMÓN 453
HEBREOS 455
SANTIAGO 481
1 PEDRO 489
2 PEDRO 499
1 JUAN 505
2 JUAN 513
3 JUAN 515
JUDAS 517
APOCALIPSIS 520

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN MATEO

Los antepasados de Jesucristo

¹ I juxcua hnar lista quí tjuju cɛ cɔhni cɛ mí pariente car Jesucristo. Bbeto bi hmɔj yɛ cɔhni-yɛ, cɔɔ gá ngax ya, bi hmɔh car Jesucristo. Guegue bú eje digue jár cji car Abraham cɔɔ co jár cji car rey David.

² Cɔɔ digue quí pariente car Jesucristo ya, car Isaac múr ta car Abraham, cɔɔ ya car Jacob múr ta car Isaac, cɔɔ ya car Judá co cɛ once quí cɔɔɔɔɔ, múr tajɔ car Jacob. ³ Cɔɔ car Fares co car Zara, múr tahui car Judá. Cɔɔ cár mehui múr Tamar. Cɔɔ car Esrom múr ta car Fares, cɔɔ car Aram ya, múr ta car Esrom. ⁴ Cɔɔ car Aminadab múr ta car Aram, cɔɔ car Naasón múr ta car Aminadab, cɔɔ car Salmón múr ta car Naasón. ⁵ Cɔɔ car Booz múr ta car Salmón. Cɔɔ cár bbejñá car Salmón múr Rahab. Cɔɔ car Obed ya múr ta car Booz. Cár bbejñá car Booz ya, múr Rut. Guegue-cɔɔ bi ømbi car Obed. Cɔɔ car Isaí ya, múr ta car Obed. ⁶ Car David mí mandado gá rey. Guegue-cɔɔ múr ta car Isaí. Cɔɔ car Salomón múr ta car rey David. Cár me car Salomón múr bbejñá jmaja ca ndor Urías.

⁷ Cɔɔ car Roboam múr ta car Salomón, cɔɔ car Abías múr ta car Roboam, cɔɔ car Asa múr ta car Abías. ⁸ Cɔɔ car Josafat múr ta car Asa, cɔɔ car Joram múr ta car Josafat, cɔɔ car Uzías múr ta car Joram. ⁹ Cɔɔ car Jotam múr ta car Uzías, cɔɔ car Acáz múr ta car Jotam, cɔɔ car Ezequías múr ta car Acáz. ¹⁰ Cɔɔ car Manasés múr ta car Ezequías. Digue car Amón ya, múr ta car Manasés, cɔɔ digue car Josías, múr ta car Amón. ¹¹ Cɔɔ digue car Jeconías hneh quí cɔɔɔɔɔ, múr tajɔ car Josías. Mí bbɔh car Jeconías, múr rey pɛ jar jöy Israel bbɔ mí ttzix cɛ cɔhni judio gá preso gá möjmɛ pɛ jar jöy Babilonia.

¹² Cɔɔ bbɔ ya xquí ttzix cɛ cɔhni pɛ Babilonia, bi hmɔh cár ttɛ car Jeconías pɛ jar jöy-cá, múr Salatiel. Cɔɔ car Zorobabel múr ta car Salatiel. ¹³ Cɔɔ digue car Abiud, múr ta car Zorobabel, cɔɔ digue car Eliaquim, múr ta car Abiud, cɔɔ digue car Azor, múr ta car Eliaquim. ¹⁴ Cɔɔ digue car Sadoc, múr ta car Azor, cɔɔ digue car Aquim, múr ta car Sadoc, cɔɔ digue car Eliud, múr ta car Aquim. ¹⁵ Cɔɔ digue car Eleazar, múr ta car Eliud, cɔɔ digue car Matán, múr ta car Eleazar, cɔɔ digue car Jacob, múr ta car Matán. ¹⁶ Cɔɔ digue car José, múr ta car Jacob. Car José, múr bbejñá car María, cɔɔ car Jesús, múr me car María. Nu car Jesús, guegue i tsjifi ɛr Cristo, cɔɔ nar tjuju-nú i ne da ma, car hñøjø ca xí hñix ca Cɔɔɔ pa da mandado.

¹⁷ Desde bbɔ mí bbɔh car Abraham hasta gue bbɔ mí bbɔh car rey David, mbá ntenihui catorce quí mboxitita car Jesús. Cɔɔ desde bbɔ mí bbɔh car rey David hasta bbɔ mí ttzix cɛ cɔhni judio, bi tteni gá preso, gá ma pɛ jar jöy Babilonia, pé mí bbɔ pé dda catorce quí mboxitita car Jesús, quí ntenihui car David. Cɔɔ desde bbɔ mí ttzix cɛ cɔhni judio gá ma Babilonia hasta bbɔ mí hmɔh car Jesús ca i tsjifi ɛr Cristo, pé mbá ntenihui pé catorce quí mboxitita car Jesús. Tzɛdi, desde bbɔ mí bbɔh car Abraham hasta bbɔ mí hmɔh car Jesús, bi zøti cuarenta y dos quí mboxitita car Jesús, quí ntenihui car Abraham.

Nacimiento de Jesucristo

¹⁸ Ya xpa eh car bbede ja ncja gá hmah car Jesucristo. Car José, ya xquí dyöh car María pa di ntajtihui. Bb_u mí bbejtjo pa di ntajtihui, jí bbe mí bbabi, bi hna hñudi car María por rá ngue car Espíritu Santo. ¹⁹ Car José, múr jogui cjahni. Bb_u mí ccahti, ya xi mí hñu car María, ya jí mí ne di ntajtihui, pe guejtjo, jí mí ne di bbetibi ár tzö. Eso, mí mbeni guegue, ya jin di cuajti car María, pe guejtjo jin di xih c_u cjahni te rá nguehcá. ²⁰ Cja bb_u mí ntzohmi te di ncja, bi aja, bi wí hnár anxe ca Ocja, xcuí hñe jar jitzí. Nucá bi nzoh car José, bi xifi:

—Nuque José, ár cjiqúi car rey David. Dyo te gui mbeni digue car María. Ndejma gui ntajtihui cja gui cuajti hua jer ngu. Cierto, i hñu-cá, pe car tzi bajtzi ca i tu, xí dyöti car Espíritu Santo. ²¹ Da øngui hnár tzi tt_u car María, cja gui jñuhtibi cár tjuju dur Jesús. Guegue-ca da möx qui cjahni c_u da hñeme, da guhtzibi ca rá ntzto ca xí dyötija.— Guehca bi man car ángele-ca.

²² Bb_u mí hñu car María, jim be mí yojmi cár dame. Ncjar_u gá nzuh ca hnar palabra ca xquí man ca Ocja, ya má yabb_u. I jux p_u jar libro ca bi dyöti car profeta, ina:

²³ Dyøjmaja, da hna hñudi hnar bajtzi bbejñatjo ca jí bbe xtrú yojmi hnar hñøj, cja da øngui hnár tzi tt_u.

Nucá da jñu cár tjuju dur Emanuel.

Nur tjuju-n_u i ne da ma: “Dí bb_urp_u ca Ocja, dí cjahni_u.”

²⁴ Már ah car José bb_u mí niguí car anxe, bi nozofo. Diguebb_u ya bi zönttaja, bi nantzi, cja bi dyöte como ngu gá bbejpi car anxe. Bi ma bú tzi car María pa di hmah pár ngu. ²⁵ Car José jin gá dyobi car María c_u pa-cá, hasta gue bb_u mí jñin car María, cja bi hmah ca primero ár bajtzi. Cja car José bi jñuhtibi cár tjuju ar Jesús.

La visita de los magos

2

¹ Bb_u mí hmah car tzi Jesús p_u jar jñini Belén p_u jar jöy Judea, car rey Herodes már mandado p_u. Bú eh c_u dda mago, guí hñej n_u jab_u rí bøx car jiadi, bi zøh p_u jar jñini Jerusalén, p_u jar jöy Judea. ² Mí zøh p_u c_u mago, bi hñönij_u:

—¿Jab_u i bb_uh car bajtzi ca, ina, xí hm_uy pa da cja ár rey y_u judio? P_u jab_u rí bøx nur jiadi, dú jantije hnar ndo tzø, eso dár ejme gu ndaneje car tzi bajtzi-cá.— Bi ma ncjar_u c_u mago.

³ Car rey, bb_u mí dyøh car palabra-cá, bi ntzøte, como mí ntzu di tjámbi cár jmandado. Guejti c_u mingu p_u Jerusalén, bi ntzötija, hneje. ⁴ Diguebb_u ya car Herodes bi nzojni göhtjo c_u möcja c_u mí mandadobi c_u cjahni israelita, co ni c_u dda hñøj c_u mí ujti car ley, cja bi dyön-cá:

—¿Jab_u guehp_u da hmah ca hnáa ca guí xijm_u car Cristo ca da mandado?—

⁵ Guegue c_u möcja c_u mí mandado bi dah bb_u:

—P_u jar tzi jñini Belén, jar jöy Judea, porque i jux p_u jar libro ca bi dyöti car profeta. I man ncjaha, ina:

⁶ Nur tzi jñinitjo Belén n_u jar jöy Judea,

Más i ndo muhui ni ndra ngue y_u jñini rá nojo,

Porque guejn_u du hmajná ca to da mandadogui_u,

Guegue da mandadobi yí cjahni ca Ocja, da nuguij_u rá zö, dí cjahni israeli-taj_u.—

⁷ Bb_u mí dyøj n_{er} palabra-nú car Herodes, bi nzoh c_u mago gá nttaguitjojo. Bi dyønga nttzedi žncjahm_u mero xquí n_{igui} car tzø? Cj_a c_u mago bi xifi.

⁸ Diguebb_u ya car Herodes bi gujm_u p_u jar jñini Belén, bi xijm_u:

—Gui möjm_u ya, bú jonij_u rá zō jab_u i bb_uh car tzi bajtzi-cá, cj_a bb_u ya xcú tötij_u, pé gu cojm_u hua, hñe gui xijquij_u, pa sant_a gu magō p_u, gu ma ndane hñe.—

⁹ C_u mago ya, bi dyøjti car rey, bi möjm_u Belén. Jiantijmaja mbí dyo jar jiti ca hnar ndo tzø ca xcú jiantij_u p_u jab_u rí bøx car jiadí. C_u mago ya, bi denij_u bb_u. Cj_a bi zøti car tzø p_u jab_u már bb_uh car tzi bajtzi, bi hmöjti p_u xøtze car ngu. ¹⁰ C_u mago ya, bb_u mí jiantij_u, ya xquí tzøya car tzø, bi ndo mpöjm_u göhtjo mbo í tzi m_{ayj}_u. ¹¹ Bi zøtij_u, bi ñ_utij_u p_u jar ngu ya, bi ccahtij_u car tzi bajtzi co cár me. Múr María cár me. Bi ndandiñajmuj_u, bi ndanej_u car tzi bajtzi. Bi xohtij_u c_u regalo c_u mbá tuj_u, bi ñ_uhtibij_u car tzi bajtzi. Nu c_u regalo-cá, ca hnáa múr oro, ca pé hnáa ya mí jñejmí car guitjoni, cj_a ca pé hnáa ya mí tsjifi múr mirra, mí yaní rá ncuj_i. ¹² Diguebb_u ya, ca Ocj_a bi nzoh c_u mago bb_u már aja. Bi wj_u bi tsjijm_u ya jin di tjojm_u p_u jar ngu car rey Herodes. C_u mago ya bi nantzi, bi ma gá ngojm_u jar jöy gueguej_u. Hnahño car hñu bi denij_u.

La huida a Egipto

¹³ Nu bb_u ya xquí ma c_u mago, pé bi wj car José. Bi n_{igui} hnár anxe car Tzi Ta jiti, bi nzofo, in_a:

—Nantzi ya, gui tzix car tzi bajtzi co cár me, grí möjm_u p_u jar jöy Egipto. Cj_a gui hmujti p_u hasta gue bb_u xtá xihquí, nubbá, cja xcú coji. Porque car Herodes í jon car tzi bajtzi pa da möhti.—

¹⁴ Bi nantzi ya car José, bi zix car tzi bajtzi co cár me, mí nxuytjo, gá möjm_u p_u jar jöy Egipto. ¹⁵ Cj_a bú dej_u p_u hasta gue bb_u mí d_u car rey Herodes. Nubbá, pé bú cojm_u. Bb_u mbú ttzi car tzi bajtzi p_u jar jöy Egipto, bi z_uh ca hnar palabra ca xquí man ca Ocj_a, ya má yabb_u. I jux p_u jar libro ca bi dyøti car profeta, in_a: “Nugō, dú nzojni cam tzi tt_u, dú xifi dri hñeh p_u jar jöy Egipto.”

Herodes manda matar a los niños

¹⁶ Nu car Herodes, bb_u mí dyøde xquí jiöti c_u mago, bi ndo ungui _{er} cue, bbá. Bi guh c_u sundado, bbá, gá möjm_u jar jñini Belén, co c_u pé dda tzi jñini c_u mí nzøtitjohui. Bú pöhtij_u göhtjo c_u tzi bajtzi c_u mí tzi hñøj, c_u mí pehtzi yo cjeja pa jöy, como xquí man c_u mago, ya xquí z_u yo cjeja xquí n_{igui} ca hnar ndo tzø. Guehcá bi xijm_u car Herodes. ¹⁷ Cj_a bb_u mí bböhti göhtjo c_u tzi bajtzi-cá, bi z_uh car palabra ca xquí man car profeta Jeremías, ya má yabb_u, bb_u jí bbe mí ncja. I jux p_u jar libro ca bi dyøti guegue, in_a:

¹⁸ Bi ndo cja _{er} ttzoni p_u jar jñini Ramá,

Bi ndo nzon c_u cjahni, mí ndo jí quí tzi anxe,

C_u bbejñ_a israelita mí zontibi quí tzi bajtzi, mí ndo jonij_u,

Cj_a jí mí nej_u pa to di jñuhtibi í m_{ayj}_u, como tje xquí d_u quí tzi bajtij_u.

Ncjap_u gá man car profeta-cá.

¹⁹ Nu car José bú dé p_u jar jöy Egipto hasta bb_u mí d_u car rey Herodes. Diguebb_u ya, pé bi wj car José, bi hna n_{igui} hnár anxe ca Ocj_a, bi nzofo, in_a:

²⁰ —Nantzi ya, gui tzix car tzi bajtzi co cár me, pé grí coh p_u jar jöy Israel. Ya xí nd_u c_u cjahni c_u mí ne di möhti n_{er} tzi bajtzi.—

²¹ Diguebb_u ya bi nantzi car José, bi zix car tzi bajtzi co cár me, pé gá möjm_u jar jöy Israel. ²² Bb_u mí zøtij_u p_u jar jöy Judea ya, bi dyøh car José, ya xi már

mandado pu cár ttu car Herodes. Guegue mí ju cár tjuju múr Arquelao. Xqui gojti úr lugar ca ndo úr ta. Bbu mí dyøh car palabra-ca car José, bi zu. Jí mí ne di ma pu jabu már mandado car Arquelao. Cja ca Ocja pé bi nzoh car José bbu már aja, bi xifi jin di ma pu jar jöy Judea. Eso, bi tjojti pu, gá ma hnanguadi, gá nzøti pu Galilea. ²³ Bi zøti pu jar tzi jñini, mí ju cár tjuju Nazaret, cja bú hmuh pu. Ncjapu gá nzuh car palabra ca xqui man qui jmandadero ca Ocja, ya má yabbu. Nucá, bi ma ncajhua digue ca hnar hñøjø ca di mejni ca Ocja, inaju: “Car hñøjø-ca, da tsjifi ur nazareno.”

Juan el Bautista predica en el desierto

3

¹ Nu cu pa-cá, car Juan ca mí xix cu cjhni bi ma pu hnar lugar pu jabu jin te mí bbu ngu, pu jar estado Judea. Cja bi den cu cjhni. Guegue car Juan bi mu di bi nzofo. ² Mí xih cu cjhni ncjahua:

—Gui jiejmú ca rá nttzo, porque ya xta zuh cu pá bbu xta nigui hua jar jöy ja i ncja ga mandado ca Ocja.—

³ Car profeta Isaías mi man ya palabra-ya, bi jñux pu jar libro ya má yabbu, ina:

Dyøjmaju, i dyo hnar cjhni pu jabu jin to i hñani, i ndo ña nzajqui, I xih cu pé dda cjhni da jojqui qui vidaju, como ya xpa eh cam Tzi Jmujú. I nzojmú ncjahua, ina: “Gui jojquijú ya car hñu pu jabu xtu eh ca Ocja, Guí cjajpíjü drá ncuani.”

Bbu mí ma nar palabra-nu car profeta, mí ma ja di ncja car Juan ca mí xix cu cjhni, bbu xti hñeje.

⁴ Cu dajtu cu mí je car Juan, xquí ttøte co qui xi cu camello. Mí nguati hnar nguati gá xifani, cja mí tza ttaxi cja co qui ttafi cu colimena mí ca ja ttø. ⁵ Mbá eh cu cjhni pu jar jñini Jerusalén, guejti cu cjhni göhtjo pu jar estado Judea, co ni cu cjhni xcuí hñejmu göhtjo jar jöy ca mí nzøtitjohui car datje Jordán. ⁶ Göhtjo mbá eh cu cjhni, mbá cuatijú car Juan, cja mí ødeju ca mí ma guegue. Nubbú, mí ncjuambijú ca xquí dyøtíjü ca már nttzo. Nu car Juan ya, bi xix cu cjhni jar datje Jordán.

⁷ Bi ccahti car Juan cu cjhni rá ngu cu mí tsjifi fariseo, co hneh cu mí tsjifi saduceo, mbá cuatijú. Guejtjo mbá eh-cu pa di tsjix-cá. Nu car Juan bi xijmu:

—Nuquiguejú, guí ncjaju ncja nar ccíña. Rá nttzo quir møyjú. ¿Toca xí xihquijú guí xixtjejú pa jin da zuhquijú car castigo ca du penquijú ca Ocja? Ya xpa eh car castigo-ca, cja drá ndo ú. ⁸ Dí xihquijú, i nesta guí pøti quir vidaju, guí jiejmú ca rá nttzo, cja qui dyøtíjü ca rá zø, pa da nigui, cierto guí jonijú ca Ocja. ⁹ Nuquejú, guí hñixtsjejú por rá nguehca xquí hñejmu jar cji ca ndom titajú car Abraham. Jí rí ntzøhui guí hñixtsjejú. Nugö, dí xihquijú, bbu da mandado ca Ocja, guejti yu me do i bbongua da jogui da cjaipi i bajtzi car Abraham. ¹⁰ Guí jñejmu hnar za ca jin te i ungui ixi. Rí ntzøhui da ttzejqui-cá cja da ddu. Guí repentijú, bbú, cja guí pøti quir vidaju, porque car hacha, ya xna bbendi pu jar hua car za. Ya xta zejqui. ¹¹ Nugö, dí xix yu cjhni cor dejetjojo, pa da fadi, ya xí jiejmú ca rá nttzo. Nu ca hnaa ca ba eje, más i ndo ja cár cargo ni ndra ngejquigö. Nugö, jin drá ntzögöbbe gu cjaipigö qui jmandado. Guegue du penquijú car Espiritu Santo pa guí yojmu-cá, cja car Espiritu Santo i jñejmi ncja hnar tzibi. ¹² Ca hnar hñøjø ca dí xihquijú, ya xqui ne da mijqui qui ttey. Cja bbu ya xi ur limpio cu ttey, nubbú, xta mehtzi pu jar

ngu. Nu ca baxa, da wejqui hnanguadi, da jiøh pu jar tzibi ca jin gui juiti, da dæti pu.— Ncjapu gá man car Juan bbu már predica.

El bautismo de Jesús

¹³ Diguebbu ya car Jesús bi bøm pu Galilea, gá ma pu jar datje Jordán, pu jabu már bbu car Juan. Guegue bi guati car Juan, bi dyøjpi di xitzi. ¹⁴ Car Juan ya, mí ne di ccax car Jesús, bi xifi:

—¿Cja guír hñeje gu xixquigö? Nugö jin drá ntzögöbbe gu xixquigö. I nesta guehque gui xixqui.—

¹⁵ Nu car Jesús pé bi dadi:

—Nugö, ndejma dí ne gui xixquigö, pa gu øtihui göhtjo ca i ne ca Ocja.—

Cja diguebbu ya, car Juan bi dyøjti ca bi man car Jesús, bi xitzi. ¹⁶ Cja bbu ya xqui xixtje, bi bøx car Jesús pu jar deje. Cja bi hna jianti, bi xoj nur jítzi, cja guegue bi jianti cár Espiritu ca Ocja bú çay ncja hnar paloma, bi guati pu jabu már bbøh car Jesús. ¹⁷ Cja mbí ña hnar cjahni pu jar jítzi, mbí ma:

—Guejné um tzi Ttu-nú, dí maði. Guejné i pøjpigui nam tzi may.—

Tentación de Jesús

4

¹ Diguebbu ya, cár tzi Espiritu ca Ocja bi zix car Jesús gá mehui pé hnar lugar pu jabu jin to mí hñani. Bi zix car Jesús pu jar lugar-ca pa di ttøhtibi prueba.

² Car Jesús jin te mí tzi, cuarenta mpa hne cuarenta nxuy. Diguebbu, bi ndo duntju, bbu. ³ Nubbu, bú eh ca Jin Gui Jo, bi guati car Jesús. Mí jon car manera ja drí jiøti pa di dyøte tema cosa ca jin di tzö. Bi xij ya bbu:

—Nuquiguc, bbu úr Ttuqui ca Ocja, gui mandado ya, gui cjaipi ya meðo ra bbongua da cja tjujme.—

⁴ Nu car Jesús bi dadi:

—Jina, porque i mam pu jar Escritura, ina: “Jin gui jøña ca i tzi yu cjahni da ungui nzajqui. Bbu ga mandotsje ca Ocja pa da ncja um nzajquije, nubbu, da hmay.”— Ncjapu gá ndah car Jesús.

⁵ Diguebbu ya, ca Jin Gui Jo bi zix car Jesús, gá mehui pu jar jñini Jerusalén, pu jabu i bbu cár tzi templo ca Ocja. Bi hñix pu jar ntorre ca más már nte. Car Jesús mbí tøh pu ña jar templo. ⁶ Nubbú, ca Jin Gui Jo pé bi xih car Jesús, bi hñina:

—Nuquiguc, bbu úr Ttuqui ca Ocja, gui hñey grí tò jar jøy. ¿Cja jin da möxqui ca Ocja? Porque i mam pu jar Escritura, ina:

Car Tzi Ta jítzi da bbejpi qui ángele da möhqui,

Guegue-cú da zeti quir dye pa jin te gui cja,

Nim pa jabu gui fehtzi hnar meðo.—

Ncjapu gá man ca Jin Gui Jo.

⁷ Car Jesús bi dadi, bi hñina:

—Jina, jin gu øti-ca, porque guejtjo i man ca Ocja pu jar Escritura: “Ir Tzi Jmu ca Ocja. Jin gui ma gui dyøti hnar cosa drá nttzo pa gui ccahti, ¿cja da dyøti hnar milagro ca Ocja pa da möxqui?”—

⁸ Ma ya, ca Jin Gui Jo pé bi zix car Jesús gá mehui ca hnar ndo ttøø, már ndo nte. Nupu, bú ujti göhtjo ca nación hua jar mundo, qui jøy co ni qui jñini, cja co göhtjo ca mí pehtzi ca cjahni. Már tzi zö mí rñgui-ca. ⁹ Cja ca Jin Gui Jo bi xih car Jesús, ina:

—Bbu gui ndañiñajmu, gui ndanegui dúr cjaá-gö, nugö, gu ddahqui göhtjo-yu, gui cjaipi ir mejtí.—

¹⁰ Nu car Jesús bi dadi:

—Wembigui nttzedi, Satanás, porque i man ca Ocja pu jar Escritura: “Ir Tzi Jmu ca Ocja. Ddatsje guegue gui ndane cja gui dyøtje.”—

¹¹ Diguebbu ya, ca Jin Gui Jo bi wembi, bbu, cja bú eh cu dda ángele, bi guatiju car Jesús, bi uniju te bi zi.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

¹² Diguebbu ya car Jesús bi dyøde, már bbu födi car Juan ca mí xix cu cjahni. Nubbú, bi wem pu jabu mí dyo qui contra car Juan, gá ma hnanguadi jar estado Galilea, cja bi zøti pu jar jñini Nazaret. ¹³ Pe jin gá hmuh pu. Pé bi bøni gá ma jar jñini Capernaum, cja bú hmuh pu. Car jñini Capernaum már bbuh pu jar nttzani car mar ca mí tsjifi ur Galilea, cja mí nzøtitjohui car estado Zabalón co car estado Neftalí. ¹⁴ Car Jesús bú hmuh pu jar jøy-cá pa di zuh car palabra ca bi jñux car Isaías pu jar libro. Mí man ncjahu:

¹⁵ Pu jar jøy Zabalón, hneh pu jar jøy Neftalí da yoti cár jiahtzi ca Ocja, Da nigui pu jar hñu rí bbøti pu jar nttzani car mar, hneh pu jar jøy nu rí ncjanu car datje Jordán, nu jabu rí bøx car jiadí, da nigui pu hneje. Guehpú Galilea, pu jabu i bbuh cu cjahni cu jin gui meya ca Ocja, da yoti pu cár jiahtzi.

¹⁶ Cu cjahni cu i bbuh pu jabu már hmexuy, ya xí jiantiju car jiahtzi, Cu cjahni cu ya xí mír ma di dy, ya xí nigui pu hnar jiahtzi rá tzi zø. Gue yu palabra-yu bi man car Isaías.

¹⁷ Diguebbú, bi mah car Jesús, bi nzoh cu cjahni, mí imbij:

—Nuquigueju, gui jiejmu ca rá nttzo, cja gui jioniju ca Ocja. Ya xta zuh car pa ca guí tøhmiju. Ya xta nigui hua jar jøy ja i ncja ga mandado ca Ocja.—

Jesús llama a cuatro pescadores

¹⁸ Má dyo car Jesús pu jar nttzani car mar ca mí tsjifi ur Galilea. Bi jianti yojo hñøø cu mí ncjuada. Ca hnáa múr Simón, cja guejtjo mí tsjifi múr Pedro, cja cár cjuada múr Andrés. Már pøti cár hmamøyhui jar deje, como mí mamøyhui.

¹⁹ Cja bi nzojmi car Jesús, bi hñimbihui:

—Bú ejmi gui tenguihui. Nuquehui, guí mamøyhui. Nuguigø gu ddahquihui hnahño ir bbeñihui. Gu ujtiquihui ja grí nzojmi yu cjahni pa da denguijø.—

²⁰ Nubbú, ngueticá car Simón co car Andrés bi jieñ cár hmamøyhui cja bi denihui car Jesús, bi hñøju-cá.

²¹ Nu car Jesús pe gá tjoj nu rí ncjanu jar nttzani car deje, cja pé bi jianti pé yojo hñøj. Guejti-cá mí ncjuada-cá. Nucá mí ju qui tjujuhui ca hnáa múr Jacobo cja nu ca pé hnáa múr Juan. Cár tahuí múr Zebedeo. Bbu má tjoj pu car Jesús, cu yo ncjuada-cá co cár tahuí, már tøjmu cár tzi barcoju. Már jojqui qui hmamøyju. Cja car Jesús bi nzoh car Juan co car Jacobo, bi xifi di denihui.

²² Ngueticá bbú, car Juan co car Jacobo bi bøm pu jar barco, bi zoti pu cár tahuí, cja bi denihui car Jesús, bi möjmu guegue.

Jesús enseña a mucha gente

²³ Diguebbu ya car Jesús bi tjoj pu göhtjo cu tzi jñini pu jar estado Galilea. Mí cuti jáy tempo cu judío, mí xih cu cjahni, ya xti zuh car pa ca mí ddøhmi. Ya xti nigui hua jar jøy ja i ncja ga mandado ca Ocja. Mí jojqui göhtjo cu cjahni cu mí jñini, co cu mí tzøhui te mar á. ²⁴ Cja bi ndo ngøxteju digue ca mí øti car Jesús. Hasta guehpú jar jøy Siria bi dyøh cu cjahni ja ncja mír jojqui döhtji car Jesús, eso, bú mpeguiju, bú tzijsi göhtjo qui döhtiju. Bú tziyu cu cjahni cu

mí tzòhui göhtjo tema jñini, co cü mí tzòhui ca rá ú, cja co cjahni cü xquí zah cár ndaji ca Jin Gui Jo, co hneh cü xquí bbéh quí mfeni, co ni cü jí mí tzö di hñani. Car Jesús bi jojqui göhtjo-cá. ²⁵ Nubbú, bi den cü cjahni már ngu cü güí hñej nü jar estado Galilea, cja hneh cü güí hñej nü jar lugar pü jabü rá bbüh cü ddetta jñini, co ni cü güí hñej nü jar ciudad Jerusalén. Guejti cü pé dda mingu pü Judea bú ejmü hneje, cja co cü cjahni cü mí mingu nü ri ncjanü jar datje Jordán, nü jabü ri bõx car jiadi. Göhtjo cü cjahni-cá, bi guatijü car Jesús, bi denijü.

El Sermón del monte

5

¹ Diguebbü ya, bbü mí ccahti car Jesús, ya xquí jmuntzi cjahni rá ngu pü jabü már bbüy, bi bõx pü jar ttøø, bú mih pü. Bú eh quí möxte, bi guatijü guegue. ² Nubbü, car Jesús bi müdi bi ujti quí möxte, inä:

Quiénes son los felices

³—Ca Ocja da uni bendición cü cjahni cü i patsjeju, jin gui gue ca i cjaü da möxju, eso, i ndo jonijü guegue. Nucá, da hmübi car Tzi Ta ca bí mandado pü jar jitzü.

⁴ Ca Ocja da uni bendición cü cjahni cü i dumuy. Guegue da jñühtibi úr müyju.

⁵ Ca Ocja da uni bendición cü cjahni cü i pehtzibi ur ttijqui quí minga-cjahnihui. Nucá da ttuni ca hnar herencia rá zö ca xí ma guegue.

⁶ Ca Ocja da uni bendición cü cjahni cü i ndo joni ja drí dyøtiju ca rá zö. Guegue da möx cü cjahni-cá pa da döti ca i jonijü.

⁷ Ca Ocja da uni bendición cü cjahni cü i jujiqui quí hñohui. Guejti guegue i jujiqui-cá.

⁸ Ca Ocja da uni bendición cü cjahni cü i joni göhtjo mbo í tzi müyju. Nucá, da ccahtijü ca Ocja, cja da hmüpjü guegue.

⁹ Ca Ocja da uni bendición cü cjahni cü i jonijü ja drí hmübi rá zö quí minga-cjahnijü, pa jin da ntujnijü. Guegue-cá da tsjifi í ttü ca Ocja.

¹⁰ Ca Ocja da uni bendición cü cjahni cü i øti ca rá zö, masque da ttøhtibi tujni por rá ngue guegue. Nucá, da hmübi car Tzi Ta ca bí mandado pü jar jitzü.

¹¹ Nuquigüeju, bbü da zanquijü yü cjahni, cja bbü da dyøjtiquijü tujni cja da ñaqüijü göhtjo tema bbetjri por rá nguehca guír tengüjøju, gui ndo mpøjmü bbü. ¹² Dyo gui dumüyju, da ndo mpøj yir tzi müyju, porque drá tzi zö ca da ttahquijü pü jar jitzü. Guejti quí mefi ca Ocja cü mí bbü máhmeto, mí ttüjü hneje por rá ngue ca Ocja.

Sal y luz para el mundo

¹³ Nuqueju, guí jñejmü car ü. I ndo sirve car ü. Pe bbü jin gui nxøgue ur ü, nubbü, jin tza i üxi. ¿Te gui cjaipi pa drá üxi? ujtjo. ¿Te da mej ya bbü? Da bbom pü tjü, da djini yü cjahni. Hnehquitjogüeju, bbü gui ncjaju ncja car ü ca jin gui üxi, jin te guí sirvegüijü hneje.

¹⁴ Nuquigüeju, guí jñejmü cü tzibi, i zø bbü nxuy, como guí yotijü yü cjahni hua jar jöy. Nu yü pé dda cjahni, i ccajtiquijü, ja i ncja quir vidaju. Guejto guí jñejmü hnar jñini bí cuati jar ttøø. Como jin te i cjujti, göhtjo cü cjahni i janti.

¹⁵ Bbü to i tzøqui hnar tzibi, jin gui cohmi co hnar cajón. I ix pü ña, pü jabü da yoti göhtjo cü cjahni pü mbo car ngu. ¹⁶ Nuqueju, como guí ncjaju ncja hnar

tzibi, i nesta gui hmupju rá zö pa gui jñejmü ncja hnar lámpara i yoti rá zö. Nubbü, yu pé dda cjahni da ccajtiquijü, rá zö guir hmupju, cja da hñihtzibiju quer Tzi Tajü ca bí bbü jar jitzü.

Jesús enseña sobre la ley

¹⁷ Dyo guí mbenijü, más dá ecö pa gu xij yu cjahni, ya jin da denijü car ley ca bi dyöti car Moisés, co cü libro cü bi dyöti cü profeta. Nugö, xtü eje pa gu ujtiqijü göhtjo te mí ne di man car ley cja co cü libro cü bi dyöti cü profeta. ¹⁸ Dí xihquijü ca ncjuani, menta i bbujti nar jitzü co nar jöy, jin da bbej nar ley. Jin da mpuni ni di hnar jota, ni di hnar tzi punto. Da züdi göhtjo cü palabra cü i ma. ¹⁹ I bbüh cü dda cjahni, i teni tengu cü mandamiento, pe ndejmä i jeiti hnáa o yojo, cja hneje pé i xihquijü jin guí nesta gui dyötijü cü mandamiento-cá. Nugö, dí xihquijü, cü cjahni-cá, jin da ttihztzibi pü jabü i mandado ca Ocja. Cja pé i bbüh cü pé dda cjahni cü i öte göhtjo cü mandamiento, cja pé i xihquijü gui dyötijü göhtjo, hneje. Gue cü cjahni-cá da ttihztzibi pü jabü i mandado ca Ocja. ²⁰ Nugö, dí xihquijü, jin gui hmupju ncja ngu cü cjahni cü i tsjifi fariseo, cja co cü pé dda cjahni cü i ujtiqijü car ley. Bbü gui hmupju ncjarü, jin da jogui guí cutijü pü jabü i mandado ca Ocja. I nesta ntjümüy drá zö quir tzi müyü pa gui cutijü pü.

Jesús enseña sobre el enojo

²¹ Ya xcü dyödeju nar palabra nü bi man car Moisés, bi xih cü ndom titaju, ina: “Dyo guí pöhtite. Ca to da pöhtite, da ttzix pü jabü i bbüh cü nzöya, da ttun cár castigo.” ²² Pe nugö dí xihquijü, car cjahni ca i tsjeyabitjo cár hñohui, guejtü-cá da ttzix pü jar jurticia. Nu ca to da zán cár hñohui, da xifi ur dondo ca jin te i mühui, guegue da ttem pü jabü i bbüh cü autoridad pa da ttuni hnar castigo drá ngu. Cja nu ca to da zán cár hñohui, da xifi nttzedi ur züwe, guejtsje guegue rí ntzöhuí da cjüh pü jar tzibi ca jin gui juíti.

²³ I ne ca Ocja gui johuí quer hñohui. Eso, bbü ya xcua ja quer ofrenda, hne gui dö, cja gui hna mbendi pü quer hñohui, te xcü dyöhtibi, ²⁴ dí cöxta hnanguadi quer ofrenda, gui ma gui dyöjpi perdón quer hñohui, bbü. Diguebü ya, da jogui gu coji cja gui cöti quer ofrenda, bbü.

²⁵ Bbü to xí dyöjtiqui tujni, cja bí ttzojnqui jar jurticia, gui reglahui nttzedi, menta gá pëhui jar hñü, ante que gui tzönihui pü jar jurticia. Bbü jina, da döqui jar nzöya, cja car nzöya ya, da döqui jar nzattabi pa da gohqui pü jar födi. ²⁶ Cierto dí xihquijü, jin gui pöx pü hasta gue bbü xcrü cjuíti göhtjo car multa ca da ttembiqui.

Jesús enseña sobre el adulterio

²⁷ Ya xcü dyödeju nar palabra nü bi man car Moisés máhmeto. Guegue mí ma: “Dyo guí yojmi hnar bbejña ca jí xqui ntjajtihui. Cja dyo guí jöhtibi cár bbejña pé hnar hñöjö.” ²⁸ Pe nugö, dí xihquijü, bbü to da ccahti hnar bbejña cja da mantsje mbo ur müy: “Dí ne gu yobbe-nü,” rá nttzo ga mbeni. Ca Ocja bí janti car hñöjö-ca ncjahmü ya xtrü jiöti car bbejña.

²⁹ Eso, dí xihquijü, bbü i ne da jiöhqui que hner dö ca más i sirvequi, pa gui dyöti ca rá nttzo, ndejmä jin gui dyöte. Más di jogui güi jñahmi quer dö, güi dyey, ni ndra ngue bbü güi dyöti ca rá nttzo. Más bí jogui da bbeh hner dö cja gui cuti pü jabü i bbüh ca Ocja ni ndra ngue bbü di zöti quer cuerpo cja di ttentiqui pü jar tzibi ca jin gui juíti. ³⁰ Ncjadi pü, quer jogui dye, bbü i ne da jiöhqui pa gui dyöti ca rá nttzo, ndejmä jin gui dyöte. Más di joh bbü güi dyojqui, güi dyey, ni ndra ngue bbü güi dyöti ca rá nttzo. Más bí joh bbü da

bbɛh hner dyɛ cja gui cɛti pɛ jabɛ i bbɛh ca Ocja ni ndra ngue bbɛ di zɔti quer cuerpo cja dɛ ttentiqui pɛ jar tzibi ca jin gui juiti.

Jesús enseña sobre el divorcio

³¹ Guejtjo bi maɛ car Moisés máhmeto, bi xihquijɛ: “Hnar hñɔjɔ, bbɛ i ne da mpoguihui cár bbejña, da ttɔti hnar jehmi gá ntsjujqui-ntjajti, da ttun car bbejña pa da detzi. Nubbú, da mpoguihui, bbɛ.” Ncjarɛ gá maɛ car Moisés. ³² Pe nugö, dí xihquijɛ, car hñɔjɔ ca da mpoguihui cár bbejña, i ɔti ca rá nttzo, cja pé i cjaipi cár bbejña da dyɔti ca rá nttzo. Como bbɛ pé xta ntjajtihui pé hnar hñɔjɔ car bbejña, xta yohti dame. Nubbú, dúr nttzojqui ca bbeo úr dame, como guegue-ca xí megui. Solo bbɛ pé xtrú mehui pé hnar hñɔjɔ cár bbejña, nubbu, i pehtzi derecho da megui. Guejti car hñɔjɔ ca da ntjajtihui hnar bbejña ca xí bbegui, i ɔti ca rá nttzo hneje, como i bbabi cár bbejña pé hnar hñɔjɔ.

Jesús enseña sobre los juramentos

³³ Guejtjo hneje xcú dyødeju nar palabra na bi maɛ car Moisés máhmeto. Guegue bi xih ca ndo am titaju: “Bbɛ te xcú prometebi quer minga-cjahnhui, xcú hñih ca Ocja gá testigo, gui uni ca xcú promete.” ³⁴ Pe nugö, dí xihquijɛ, bbɛ te gui majmɛ, jin gui hñijmɛ ca Ocja gá testigo. Guejtjo jin gui hñijmɛ nar jitzu, como úr nttzöya pɛ ca Ocja, guehpɛ bí bbɛh pɛ. ³⁵ Hnej nar jöy, jin gui hñijmɛ gá testigo, porque guejtjo úr mejti ca Ocja. Guejti nar jñini Jerusalén, jin gui hñijmɛ gá testigo hneje, porque guejnu rá bbajnu cár templo ca Ocja. ³⁶ Jin gui hñijmɛ nir ña gá testigo, porque jin tema cargo gui pehtzi pa gui cjaipi hner xta da ttaxqui, o bbɛ ya xná nttaxi, pa gui cjaipi pé da pojqui. ³⁷ Gui ntzohmi ter beh ca gui ne gui ma, cja gui mantjo. Gue ca Jin Gui Tzö i cjahquijɛ gui nɔmbijɛ cár tjuju ca Ocja o pé hnar cosa rá nttzujpi pa da ttepe ca gui majmɛ.

Jesús enseña sobre la venganza

³⁸ Ya xcú dyødeju nar palabra na bi maɛ car Moisés máhmeto, ina: “Car cjahni ca da ccɛhtibi úr dö cár hñohui, guejtjo da nccɛhtibi hnár dö guegue. Car cjahni ca da tsjójquibi hnár ttzafi cár hñohui, guejtjo da ntsjójquibi hnár ttzafi guegue.” ³⁹ Pe nugö, dí xihquijɛ: Bbɛ to te da cjahquijɛ, gui jieguijɛ. Bbɛ to da ddahqui hnar mpehti jer jmi, nuquigue, pé dí bbötitzo ca pé hnanguadi, pa pé da mejtiqui pɛ hneje. ⁴⁰ Cja bbɛ to da zixqui pɛ jar jujticia cja nupú da ttòhqui quer chamarra, bbɛ pé i ne da ganqui quer manga, gui jiejtjo da ganqui. ⁴¹ Nu ca cjahni ca i pehtzi cargo, bbɛ da bbejpiqui gá fuerza gui mehui yo quilómetro, gui tuhtzibi úr bbötzi, gui mehui hasta go quilómetro. ⁴² Bbɛ to da dyòhqui ca te i nesta, gui fòtzi, cja hneh bbɛ to te i nesta da jmihqui, gui jmipi hneje.

El amor para los enemigos

⁴³ Ya xcú dyødeju ca bi jma máhmeto: “Gui maj yir hñoju, cja gui fòtzi. Nu quir contra, jin gui fòx-cá.” ⁴⁴ Pe nugö dí xihquijɛ: Gui fòx ca cjahni ca i uquijɛ, cja gui ñahui cor ttijqui ca cjahni ca i tzanquijɛ. Gui dyòhtibijɛ ca rá zö ca cjahni ca jin gui nequijɛ. Gui dyòjpijɛ car Tzi Ta jitzu da bendeci ca cjahni ca i ɔtjitiqɛ tujni, co ni ca i nuquijɛ rá nttzo. ⁴⁵ Bbɛ gui dyòtija-cá, xqui jñejmɛ quer Tzi Tajɛ ca bí bbɛ jitzu. Guegue bi dyɔti nar jiadi, cja göhtjo ur pa i cjaipi da bɔx nar jiadi pa da yoti nar jöy. I yoti nar cjahni na i ɔti ca rá nttzo, cja co hnej na i ɔti ca rá zö. Guejtjo ba pejni car dye pa da bendeci ya jogui cjahni,

cja co hnej yu i ndujpíte. ⁴⁶ Hnehquitjogueju, i nesta gui nuju rá zö göhtjo yu cjahni. Porque bbu gui neju jöña yu cjahni yu i nequiju, ¿tema cosa rá zö da cozquiju ca Ocja, bbú? Guejti cu jíoite cjahni cu jin gui meya ca Ocja i ne qui amigoju. ⁴⁷ Nuqueju, bbu gui zenguaju jöña quir parienteju, ¿ter beh ca gui otiju ca rá zö? Guejti cu cjahni cu jin gui meya ca Ocja i zengua qui parienteju. ⁴⁸ Eso, dí xihquiju, gui nuju rá zö göhtjo yu cjahni, pa gui ncjaju ncja ngu quer Tzi Tajü ca bí bbü jítzi. Guegue-cá i nu rá zö göhtjo yu cjahni.—

Jesús enseña sobre las buenas obras

6

¹ Car Jesús pé bi xih qui möxte:

—Cu cosa rá zö cu gui ne gui dyötiju, gui mbeniju ja grí dyötiju pa da tzøh ca Ocja. Gui mfödiju pa jin gui mbeniju jøntsje ja grí cjaipiju pa da hñizquiju yu cjahni. Bbu gui dyötiju tema cosa jøntsje pa da hñizquiju yu cjahni, jin te da ddahquiju quer Tzi Tajü ca bí bbü jar jítzi. ² Eso, bbu gui uni ca te i nesta cu cjahni cu jin te i ja, jin gui xijmu yu pé dda cjahni te xcu uni. Cu jíoite cjahni cu i ten ca Ocja xøtzejto, bbu ya xta dö cár ofrendaju, i mandadoju da tsjih cu cjahni cu i bbuh pu jar templo cja co cu cjahni cu i dyo ja calle, como guegueju i ne pa da ttihztizibiju. Cierito, dí xihquiju, cu cjahni cu i øti ca rá zö jøntsje pa da ttihztizibi, ya xí cja ca mí neju. Ya jin te pé da ttuniju pu jar jítzi. ³ Pe nuquigüe, bbu gui föx cu tzi probe, jin da bah quer hñohui ca más gui ntzixihui te xcu uni. ⁴ Jöña ca Ocja da baði. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti yu cjahni, cja xta cozqui hnar cosa más drá zö.

Jesús enseña cómo orar

⁵ Guejtjo bbu gui oraju, dyo gui ncjaju ncja ngu cu jíoite cjahni. Nucá, i gustabi da hmöjti pu mbo car templo, o guejnu jáy nttzani yu calle, da oraju pu jabu da nccahtiju. Dí xihquigöju, ya xí cja ca mí neju. Ya jin te pé da ttuniju pu jar jítzi. ⁶ Pe nuquigüe, bbu gui ora, gui cati mbo quer ngu pu más ya mbo, cja gui coti car goxtji, gui ñahui quer Tzi Ta ca bí bbü jítzi. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti yu cjahni, cja da ddahqui hnar cosa drá ndo zö.

⁷ Nuqueju, bbu gui oraju, dyo gui ncjaju ncja ngu cu cjahni cu jin gui meya ca Ocja. Guegue-cá i hna mandí cu tsjódi, cja jin gui mbeni te i ne da man cu palabra. I mbeniju, jøntsje bbu da dediju ur tsjódi, nubbu, da dyøh ca Ocja, bbú.

⁸ Nuquigüeju, jin gui yojpiju rá ngu vez ca gui dyöjpiju ca Ocja. Co guehca ya xcu xifi, guegue da dyøjtiqui. Porque i pah quer Tzi Tajü ter beh ca gui nestaju, ante que gui dyöjpiju. ⁹ Nuquigüeju, bbu gui nzojmu ca Ocja, cu palabra cu gui xijmu da ncjá ncja ngu ya gu xihquiju ya. Gui hñinaju:

Nuquigüe, am Tzi Taquije, gui bbuh pu jar jítzi,

Dí jzquije gü Ocja-güe,

¹⁰ Tzin drí hñeh car pa bbu xtí mandado hua jar jöy,

Gui föxquije gu øtije hua jar jöy ca gui negüe, como ngu ga ttøti pu jar jítzi.

¹¹ Gui ddajquije tza ca gu tzije rá pa ya.

¹² Cja gui perdonaguije ca rá nttzo ca xtü øtije, como ngugöje, dí perdonabije cum minga-cjahnije ca te xí dyøjtiguije.

¹³ Gui núguije tza, pa jin da ttøjtiguije prueba rá pa ya,

Cja jin gui jieh ca Jin Gui Jo da daguije.

Porque nuquigüe, gui mandado, rá nzehqui, cja rí ntzøhui da ttizqui göhtjo ur tiempo. Ni jabu gu tzöyaje ca dár xøjtiquije. Da ncjapm, amén.

Da ncjanu grí nzojmu ca Ocja.

¹⁴ Porque bbu guí perdonabiju yu cjahni ca te xtrú dyøjtiquiju, guejtjo da perdonaquiju hneje quer Tzi Tajü ca bí bbu jar jítzi. ¹⁵ Cja bbu jin guí perdonabiju yu cjahni ca xí dyøjtiquiju, guejtjo hneje quer Tzi Tajü jin da perdonaquiju ca xcu dyøtiju.

Jesús enseña sobre el ayuno

¹⁶ Guejtjo hneje, bbu guí ayunaju, jin gui ncjaju ncja ngu cu cjahni cu i ten ca Ocja jøntsje xøtzetjo. Guegueju i ndo jmidu, hasta i coxi bbojtzibi jáy ñaju ca jáy caraju pa drí bah cu pé dda cjahni, i ayunaju, cja da hñeme-cá, más i ndo joniju ca Ocja göhtjo mbo ér møyju. Cierto, dí xihquiju, ya xí ncja ca mí ne cu cjahni-cu. Ya jin te pé da ttuni pu jítzi. ¹⁷ Pe nuquigüe, bbu guí beje, gui jojqui quer ña, cja gui xudö, pa da nigui drá zöqui, ¹⁸ pa jin da baj yu cjahni ¿cja guí bejque? jøntsjetjo quer Tzi Ta da badi. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti yu cjahni, cja da ddahqui ca rí ntzöhui.

Riquezas en el cielo

¹⁹ Guejtjo dí xihquiju, jin gui jmuntziju rá ngu quir mejtiju hua jar jöy, porque jin da meh cu riqueza-cá. Cu ddáa, da nga cu tani zuwe, da zoni, cja cu ddáa, da mboxcjuay. Cja cu pé ddaa, da jñanquiju cu be, da ñati ir nguju, tje da gujqui. ²⁰ Pe nuqueju, gui cjaipiju ca rá zö co quir mejtiju hua jar jöy, pa drí nguju car bendición ca bí ttahquiju pu jar jítzi. Ntjumay rá zö cu riqueza cu bí bbu pu, cja nucá, jin da mpuni. Jin da za cu tani zuwe, jin da mboxcjuay, cja jin da fe. ²¹ Nu pu jabu guí pehtzi quir mejtiju cu guí ndo neju, guehpü rí me ir møyju.

La lámpara del cuerpo

²² Yum döju i zø pa drá janiju. Bbu jin te i cja yir dö, i zø rá zö. Rá zö gri jani pa gui hño göhtjo pu jabu gui ne, cja car jiahtzi i bbu jer may, bbá. ²³ Pe bbu ya xí ttzoni yir dö, göhtjo ur bbexuy gri hmøy. Bbu ya xí nigui car jiahtzi, pe mbo ir tzi may, i bbajtji car bbexuy, nubbá, mero guí ndo bbuy yaru mbo car bbexuy.

Dios y el dinero

²⁴ Jin gui tzö bbu i ntoja hnar cjahni da deni yojo jmu. Bbu di bbu yojo quí jmu, da uhui ca hnáa, nu ca hnáa da johui. I nesta da jieh ca hnáa, cja ca pé hnáa, da deni. Guehquitjogueju, jin gui tzö gui uni ir møyju gui pejpiju ca Ocja bbu guí ndo ne gui jñaju car domi.

Dios cuida a sus hijos

²⁵ Nugö, dí xihquiju, dyo guí ntzøtiju digue quer nzajquiju. Dyo guí inaju: ¿Ter beh ca gu tziyu? Guejtjo dyo guí yomfeniju, ¿ter beh ca grí jñeju? Ca Ocja i ddahquiju quir cuerpoju, cja co quer nzajquiju. ¿Cja guí inaju da zö drá ntji pa pé da ddahquiju ca te guí tziyu cja co ca te grí jñeju? ²⁶ Gui mbeniju ja ncja ga hmuj yu tzi ttzantzu yu i dyo jar jítzi. Nuyá, jin gui tujmu semilla, cja jin gui xojmu, cja jin gui pehtziju ttu pa da mehtzi ca da zijü. Nu quer Tzi Tajü ca bí bbu jítzi i win-cá. Nuquigueju, más guí ndo mühuiju ni ndra ngue cu tzi ttzantzu. ²⁷ ¿Tema cjahni di padi da jñuhtzitsje quí cjeja, pa pé da tzi hmajtjo? Masque da ndo mbeni ja drí cjaipi, pe jin da jogui.

²⁸ Guejtjo hneje, ¿dyoca guí yomfeniju digue quir dajtuju? Gui mbeniju ja i ncja yu tzi lirio i jø pu jar bbatja. Rá tzi zö ga te, pe jin gui pefi pa da dön ca da jie, cja jin gui jiti pa da dyøti quí dajtu. ²⁹ Nugö, dí xihquiju, más rá ndo zö ga

nigui hnar tzi lirio ni digue car rey Salomón. Guegue-cá bbu mí je cár dajtu ca más már njuhtzi, jí mí jñejmi ca rá zó ga nigui hna ya tzi dóni. ³⁰ Ca Ocja i cjaipi da ndóni ca paxi i jø pu jar bbatja, i ncjahmu i jeiti hnár dajtu rá tzi zó. Nu ca tzi paxi-cá, rá pa ya i jø, pe ur xudi, ya xtrú tjøti jar tzibi. Hnixquigueju guí cjahniju, ¿cja jin da jeitiqiuju ca Ocja hneje, masque jin tza guí emeju? ³¹ Eso, dyo guí ntzejtu, dyo guí majmu: “¿Jabu dri hñeh cam jñuniju? ¿Tema deje gu tziyu? ¿Te grá jñegöju?” ³² Porque ca cjahni ca jin gui meya ca Ocja i mpegui i joni göhtjo ya cosa-ya. Nuquigueju, i bbuh quer Tzi Tajmu pu jar jitzí, cja guegue bí padi göhtjo ca guí nestaju. ³³ Eso, bbeito gui jioniju ja grí dyøtiju ca rá zó ca i ne ca Ocja, cja gui mbeniju ja gui ncjaju pa da ttemebi cár palabra. Diguebbu ya, da ttahquiju hneje göhtjo ca pe dda cosa guí joniju. ³⁴ Nugö, dí xihquiju, dyo guí ntzøtiju te da ncja ur xudi. Hasta ur xudi xtí ccahtiju te da ncja. Gui mbeniju ja gui cjaipiju ca i ncja rá pa ya, cja ya jøñá-cá.— Ncjaru gá man car Jesús.

No juzguen a otros

7

¹ Bi man car Jesús:

—Dyo guí tzohmiteju, pa jin da dyempiqui quer castigoju car Tzi Ta jitzí. ² Porque bbu guí tzohmi yir hñohui, ca Ocja jin da nuqui cor nttjiqui. Car medida ca grí dyembi quer hñohui, mismo-ca, pé dri dyembiqui car Tzi Ta jitzí, hneje. ³ ¿Dyoca cjuá guí judó quer hñohui, i o hnar tzi ngunza cár dō? ¿Sá jin guí tzögue car za rá nojo i o quer dōgue? ⁴ ¿Dyoca guí xih quer hñohui: “Cjajma, gu japiqui car ngunza i o nir dō”? Hnixquigue, i o hnar ndo viga quer dō. ⁵ ¿Cja guí mangue jin te guí tu? ¡Gúr metjri tjojo! Bbeito guí cjahtzi car ndo zatsje i o quer dō, nubbu, cja da jogui gui ccahtibi cár dō quer hñohui, gui cjahtzibi car ngunza.

⁶ Dí xihquiju hneje, gui ntzohmi ter beh ca gui uni quer mingga-cjahnhui, cja gui mbeni ja ncja grí nzofu. Jí rí ntzøhui gui dyembi ca dyo ca cosa rá nttzujpi, porque i bbuy peligro da cja ur cue, da zaquitjo. Guejtjo, jí rí ntzøhui gui pombiju tjebe ca zacjua, porque jin da ne-ca, xta djintjo, xta ccahtitjo. I bbuh ca dda cjahni ca jin gui ne da recibi nar palabra rá nttzujpi rí hñeh ca Ocja. Bbu ya xcu nzojmu ca cjahni cá, cja i segue i tzaniju cár palabra ca Ocja, gu jiejmu bbu.

Pedir, buscar y tocar la puerta

⁷ Gui dyøprijju ca Ocja ca guí nestaju, cja xta ddahquiju. Gui jioniju ca gui neju, cja xqui tötiju. Gui nzojmu ca Ocja, cja xta xoquiquiju car goxtji. ⁸ Car cjahni ca te i nesta, bbu da dyøpji ca Ocja, da ttuni. Car cjahni ca te i joni, xta dōti. Car cjahni ca i nzoh ca Ocja, da tsjojquibi car goxtji.

⁹ Nuquigue, ¿bbu di dyøhqui hnar tjujme quer bajtzi, cja güi uni hnar medo? Jina. ¹⁰ ¿Cja huá bbu di dyøhqui hnar tzi möy, cja güi ungui hnar cciña? Jina hneje. ¹¹ Nuquigueju, guí cjahnitjoju, rá nttzo quir mayju, pe ndejma guí padiju gui un quir bajtzi ca cosa rá zó ca i neju. Hnixmajaju quer Tzi Tajmu ca bí bbu jar jitzí, ¿cja jin da un ca rá zó ca to da dyøpji guegue?

¹² Rá zó ca i øtjiquiju ca Ocja. Eso, i nesta gui dyøhtibiju ca rá zó quer mingga-cjahniju hneje, ncja ngu gri mbeniju da tzøjø. Guejnu i man car ley ca bi zoguiju car Moisés, cja guejti ca profeta bi ma ncjanu hneje.

La puerta angosta

¹³ Car goxtji rá zö pa gui cätijü, gue ca rá nttzæhti. Nu car goxtji co car hñü cü rá nxídi, rí zöti pü jar tzibi ca jin gui juíti, cja rá ndo ngu cjahni rí ma pü. ¹⁴ Pe i bbüh pé hnar goxtji cja ba cah pü ca hnar hñü rí zöm pü jabü gui tötijü car nzajqui ca jin da tjegue. Rá nttzæhti car hñü-cá, cja te tzi ngüdi cü cjahni i pa pü.

El árbol se conoce por su fruto

¹⁵ Gui mfödijü, jin da ma da jiöhqüijü cü dda cjahni cü da xihquijü, gueguejü ba jajü hnar palabra rí hñeh ca Ocja. Cü jiöjte-cá, i nigui ncjahmü tzi jogui cjhñitjojo, pe mbo úr müyjü, i ncjajü ngu nür miñño, rá ndo nttzo. ¹⁶ Da jogui gui meyajü cü jiöjte cjahni cü ba ja qui palabratsjejú ncja ngu gri meyajü cü za. ¿Cja i ddüjqui uva hnar za gá pëni? ¿Cja huá i ddüjqui higo hnar xattá? ¹⁷ Cü za rá zö, göhtjo i tü qui xixi rá zö, nu cü ttzoza, i tü qui xixi jin gui ttza. ¹⁸ Hnar za drá zö, jin gui tzö da dü qui xixi jin di tzö, ni di hnar ttzoza, jin gui tzö da dü qui xixi drá zö. ¹⁹ Göhtjo tema za ca jin gui tü qui fruta rá zö, da ttzejqui cja da cjöti jar tzibi pa da nzö. ²⁰ Eso, dí xihquijü, por rá ngue qui fruta cü i tü, grí meyajü cü za. Guejtjo por rá ngue ca i öti cü cjahni cü ba janquijü hnar palabra, grí meyajü ¿cja jogui cjahni-cá o jiöjtetjo?

No todos entrarán en el reino de los cielos

²¹ Drá ngu cjahni da nzojquigö gá jmü, pe jin gui göhtjo-cá da ñüti pü jabü i mandado ca Ocja, jöntsje cü to xtrü dyöti ca i ne cam Tzi Tagö ca bí bbü jítzi. ²² Bbü xtu eh car pa bbü xtá jampi ur huenda yü cjahni, drá ngu cjahni da xijqui: “Nuque, Tzi Jmü, ndí tenquigöje hneje. ¿Cja jin dú xijme cü cjahni te i man quer palabra? ¿Cja jin dú nzojtiquije quer tzi tjuju bbü ndí fonguije cár ndajj ca Jin Gui Jo? Guejtjo hneje ndí nönije quer tzi tjuju cja ndí ötije rá ngu milagro.” Ncjapü da xijqui-cá. ²³ Nugö, jin gu cuajti cü cjahni-cá. Xtá xijmü ncjahua: “Nuquejü, jí üm cjhñiquigöjü. Wenijü ya, porque gui ndujpitejü.”

Las dos bases

²⁴ Nu ca to da dyöj yüm palabragö cja da dyöte ncja ngu ga ma, i jñejmi hnar hñöj ca i pehtzi mfëni rá zö. Bi jiöñ cár ngu xötze hnar ndo meö. ²⁵ Cja bi ndo way, bú eh cü nzöjtje, cja bi hño ndajj rá ngu. Mí tejni car ngu hasta mí ndo juani. Pe jin gá yöhte, porque xquí tjöñ pü xötze hnar meö rá nojo. ²⁶ Nu car cjahni ca to da dyöj yüm palabra dí ma, cja jin da dyöjte, guegue i jñejmi hnar dondo hñöj ca bi jiöñ cár ngu xötze cü bbomü. ²⁷ Bú eh car dye co cü nzöjtje, cja bi hño ndajj rá ngu. Bi dejni, bi dujqui cár ngu hasta bi ndo ngönitsje. Tje bi yöte, como xquí tjöñ pü xötze car bbomü.— Ncjapü gá xih cü cjahni car Jesús.

²⁸ Cja bbü mí guadi mí man car Jesús yü palabra-yá, bi ndo hño í müy cü cjahni, como már ndo zö ca mí ujti guegue. ²⁹ Car Jesús mí ujti rá zö cár palabra ca Ocja, como gue ca Ocja xquí un cár cargo. Jí mí ujti ncja ngu cü maestro cü mí ujti cü cjahni cü Escritura. Nucá, jin tza mí ntjumay ca mí majmü, como jí mí padijü te i ne da man cü Escritura.

Jesús sana a un leproso

8

¹ Cja bbü mbú cä jar ttöø car Jesús, bú hñe cjahni rá ngu, bi denijü. ² Nuya bú eh hnar döhtji ca mí tzöhui car jnini lepra, ddahtzä mír jiöñ cár ngö. Bi ndañdiñajmü pü jabü már bbüh car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmu, bbu guí ne gui cjagui car favor, gui cjuzqui tzu nar jnini dí tzöbbe.—

³ Diguebbu ya, car Jesús bi cjuan cár dye, bi dön car döhtji, bi xifi:

—Dyo ya cá, dí ne gu föxqui pa gui zö.—

Cja ngueticá bi joh car döhtji bbu.

⁴ Cja pé bi man car Jesús, bbu:

—Gui ma ya, pe jin gui ma guír xih cu cjhni ter beh ca xí ncja. Gui ma bú ujti car möcja, ya xcú jogui, cja gui ñahtibi ca Ocja pu jar altar cu zuwe cu bi mandado car Moisés pu jar ley. Da ncjapu da baj yu cjhni, ntjumay xi joquiqui ca Ocja.— Bi xifi ncjapu car Jesús.

Jesús sana al siervo de un capitán romano

⁵ Diguebbu ya car Jesús bi ñuti jar jñini Capernaum. Cja bú eh hnar hñøø, múr capitán, mí mandadobi hnar partido cu sundado. Car capitán bi guati car Jesús, bi dyöjpi hnar favor. ⁶ Bi xifi:

—Nuquigue, Tzi Jmu, i jñin car bajtzi hñøø ca i pejpigui. Rá bbendi pu jam ngu. Jin gui tzö da hñani, cja rá ndo ú cár ndodyo.—

⁷ Cja bi man ya car Jesús, bi xifi:

—Me pu ya, bbu. Gu má ccahtigö, pa da jogui.—

⁸ Nu car capitán bi dadi:

—Nuque, Tzi Jmu, jí rí ntzöhui gui cüti jam ngugö, porque jin te dí mugöbbe. Jöntsjetjo gui man quer palabra, cja xta joh cam möxte. ⁹ Dí pacö da jogui, como guehque gui ja quer cargo pa gui mandado, cja i ttöjtiqui ca gui ma. Ncjagö hneje, dí pehtzi cam cargo, cja i ttöjtigui ca dí ma. Cu sundado cu dí mandado, i öti ca dí bbejpi. Ca to dí nzofu, ba eje, cja ca to dí cuy, i pa-cá. Guejtjo hneje i bbuh cu ddáa cu i mandadoguigö, cja dí öjti ca i man-cá.—

¹⁰ Nu car Jesús, bbu mí dyøj nar palabra xqui man car capitán, bi ndo mbeni bbu, bi ndo tzøø. Nubbá, bi xih cu cjhni cu mí teni:

¹¹ —Cierto, dí xihquiju, nar hñøø-ná i ndo emegui göhtjo mbo ár may, masque jin gur israelita. Nu cu pé dda cjhni cu xí nguajqui, masque israelita-cá, pe jin gui emegui rá zö como ngu-ná. Nugö, dí xihquiju, xtu eje rá ngu cjhni cu jin gui judio, drí hñej nu jaba rí bøxi jiadi, drí hñej nu jaba rí ñuy, cja nucá, da guajqui. Cam Tzi Ta pu jitzí da cuajti cu cjhni-cá, drí ñuti pu jaba i bbu guegue. Masque jin gui judio-cá, da hmupju pu jitzí co car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob. Da mpöjmu cja da dyötiju mbaxcua. ¹² Nu yu cjhni judio yu i majmu ár taj car Abraham, pe jin gui ne da hñemegui, jin da ñutiju pu jaba i mandado ca Ocja. Guegueju da cjupju, drí möjmu tji pu jaba rá hmexuy, da hmajti pu göhtjo ur tiempo. Nupu da nzoniju cja da ndo sufriju.—

¹³ Diguebbu ya, car Jesús pé bi nzoh car capitán, bi hñimbi:

—Gui ma ir ngu ya, xta ncja ca xcú dyøjqui, como xcú hñemegui.—

Cja car möxte ca mí jñini, exque bi joh car hora-cá.

Jesús sana a la suegra de Pedro

¹⁴ Diguebbu ya, car Jesús bi ma pu jar ngu car Pedro, bi ccahti cár too-cá, már oxti pu jar gama, mí cax car pa. ¹⁵ Car Jesús ya, bi dömbi cár dye, cja bi wen car pa, bbu. Ngueticá bi joh car bbejña. Bi nantzi, bi hño, bi dyöti te bi ziju.

Jesús sana a muchos enfermos

¹⁶ Bbu ya xi már cuh car jiadi, bú ttzi pu jaba már bbuh car Jesús rá ndo ngu cjhni cu mbá yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Cja car Jesús bi huenti cu

ttzondajji, bi fongui, cja bi wen-ca, bbu. Guegue bi jojqui göhtjo ca cjahni ca mí jñini. ¹⁷ Ca mír jojqui döhtji car Jesús, bi zuh car palabra ca xqui man ca hnar jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isaías. Guegue-ca, ya má yabbu bi ma ja di ncja ca hnar hñøø ca di mejni ca Ocja hua jar jöy. Bi ma ncjahua: “Guejtsje guegue bi guzquiju cam jñiniju cja co göhtjo ca te ndí tzöju.”

Los que querían seguir a Jesús

¹⁸ Bbu mí ccahti car Jesús, ya xqui ndo jmuntzi cjahni rá ngu, hasta ya xi mí itijma madé, bi xih qui amigo ca mí ntzixihui di mehui hnanguadi. Bi hñimbiju:

—Möjö, grá ddaxju nu pé hnanguadi nar deje.— ¹⁹ Ante que di ñutiju car barco, bi zom pu jabu már bbuh car Jesús hnar hñøø múr maestro, mí ujti ca cjahni ca Escritura. Guegue-ca bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Maestro, gu tenquigö göhtjo pu jabu grí ma.—

²⁰ Bi daj ya car Jesús, bi xifi di mbeni rá zö, ¿cja ntjumay mí ne di deni? Bi hñimbi:

—Ca mihño i pehtzi qui ngu mbo nar jöy, cja ca ttzantzu i pehtzi qui tzi ngu, hneje. Nuguigö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, pe jin tema ngu dí pehtzigö.—

²¹ Diguebbu ya, bi guati car Jesús pé hnar hñøø. Mí yojmi qui amigo car Jesús. Bi man car hñøø-cá:

—Nuque, Tzi Jmu, ddajqui tzu ur tsjejqui gu ma grí hmuh pam ngu hasta bbu xta du cam ta. Nubbu, cja xcuá ecö xtá tenqui, bbu.—

²² Nu car Jesús bi xifi, ina:

—Jina. Gui jieh ca cjahni ca jin gui ne da dengui pa da dyöh qui animaju. Pe nuque, como ngu xqui töti ca rá zö, gui tij ya, gui tengui gu me.—

Jesús calma el viento y las olas

²³ Diguebbu ya, car Jesús bi dex car barco, bi möjmu qui möxte pa di ddaxju car deje. ²⁴ Cja bi zeh car ndaji, bi ndo hño, mí ndo föhtzi car deje. Mí tjojta xøtze jar barco car deje, mí cuti pu mbo. Nu car Jesús, ya xi már aja. ²⁵ Cja qui amigo car Jesús bi dyö, bi xijma, imbiju:

—Nuquigüe, Tzi Jmu, gui nantzä nttzedi, gui cjaxquije, porque ya xtá cjätije deje, exque ya xtá tuje hua.—

²⁶ Bi daj ya bbu car Jesús, ina:

—¿Casu guí ntzujmu ya? Nuqueju, jin tza guí emejmu ca Ocja.—

Diguebbu, bi bböh car Jesús, bi huehti car ndaji co car deje. Cja bi hna tzöya-cá, bi juigui rá zö. ²⁷ Cja mí ndo dyo í mayju qui amigo bbu mí ccahtiju te xqui ncja. Bi hñöntsjeju:

—¿Xí ya-nu, ja i ncja-nu bbu? Xí dyøjti nar deje co car ndaji ca xcá nzofu, xí hmöy.—

Los hombres endemoniados de Gadara

²⁸ Diguebbu ya, car Jesús co qui möxte bi zøtiju ca hnanguadi car deje. Bú cajmu jar barco, gá möjmu pu jar jöy ca mí tsjifi Gadara. Cja bú e yojo hñøø ca mí yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo, bi zadhui car Jesús. Gueguehui xcuí hñejmi pu jabu mí cjöti ca ánima. Már ndo nttzo ca hñøø-ca, mí tøjna ddiji ca cjahni ca mí cuati pu, hasta jin to mí ne di tjoh pu jabu mí dyo-cá. ²⁹ Guegue-cá bi mahtihui nzajqui car Jesús, bi xijmi:

—¿Te dí cjahquibbe, nuque, Jesús, ur Ttuqui ca Ocja? ¿Cja huá ya xcú eje pa gui fonguiguje, masque jim be i tzuu car hora pa da ttajquije cam castigoje? — Ncjaru gá man ca yojo hñøø-cá.

³⁰ Nuhua rá cjhua, mbá eh cü yojo hñøjø cü mí yojmi cár ndajj ca Jin Gui Jo, cja nñ rá cjanñ, már cñ hnar ndo pártida cñ zacjua, már ññni. ³¹ Nu cár ndajj ca Jin Gui Jo, mí bbñh pñ mbo í møyhui cñ hñøjø, cja nucá bi dyøjpi hnar favor car Jesús, bi xifi:

—Bbñ ya xcú eje pa gui fonguigöje, ddajquije ñr tsjejqui gu möjme nñ jabñ rá cá yñ zacjua rá ngu, gu cutije nñ jáy møy-yú.—

³² Cja car Jesús ya bi ñadi:

—Möjmu, bbñ.—

Cja bi hna wem pñ jáy møyhui cñ yojo hñøjø, gá ma pñ jabñ már dyo cñ zacjua, bi ññti mbo í møy-cú. Göhtjo car partida cñ zacjua xí ngñ ñr ddiji, xí hna jiojmu desde nñ jabñ már ndo nte, xcá jiojñ jar deje, xí cjátijñ, xí ndujñ.

³³ Diguebbñ ya, cñ mödi cñ mí ε cñ zacjua bi ddagui gá nzøti pñ jar jñini pñ jabñ güi hñejmñ. Bú xih cñ cjhñi, ddahtzñ gá xijmñ göhtjo te xquí ncja, cja co ja gá ncja xquí zø cñ hñøjø cñ mí yojmñhui cár ndajj ca Jin Gui Jo. ³⁴ Cja diguebbñ ya, göhtjo cñ mñngu pñ jar jñini, bú pøjmu bi ntjeñ car Jesús. Cja bbñ mí ntjeñ ya, bi dyøjpiñ favor car Jesús di wem pñ jar jöy guegueñ. Eso, bi bøm pñ car Jesús.

Jesús sana a un paralítico

9

¹ Diguebbñ ya, car Jesús pé bi ññti car barco, bi ddatzi gá ma hnanguadi car deje, pé bi zøti pñ jar jñini pñ jabñ mír hmøy. ² Cja nupñ, bú tzimpi hnar döhtji, jí mí tzø di hñññ, mbá oxti pñ jar mfñdi. Car Jesús bi ccahti cñ cjhñi cñ mbá ncññijñ car döhtji, cja bi bañi, mí emejñ guegue. Nubbá, bi nzoh car döhtji, bi hññmbi:

—Gui mpøjque ya, ñm bajtziqui. Ya xí mperdonaqui cñ rá nttzo cñ nguí tu.—

³ Már bbñh pñ cñ dda maestro cñ mí ujti cñ cjhñi cár palabra ca Ocja, már ccahtijñ car Jesús. Guegue-cá bi majmñ mbo í møyju: “Jin gui tzø ññr palabra xí ma ññr hñøjø-ná. I ne da cjatsje ca Ocja.” ⁴ Nu car Jesús, bi bañi ter beh cá már mbenijñ, cja bi xijmñ:

—¿Dyocá gui majmñ mbo ir møyju, rá nttzo ññr palabra nñ xtú ma? ⁵ Nugö, rá nzejqui pa gu xij ññr döhtji: “Ya xí mperdonaqui cñ rá nttzo cñ nguí tu.” Guejtjo rá nzejqui pa gu xifi: “Bbøj ya, cja gui hño.” ⁶ Pe xtú xij ññr döhtji ññr palabra nñ xtú ma pa güi paqueñ, guejco dí pehtzi cam cargo hua jar jöy pa gu cjahtzibi ya cjhñi cñ rá nttzo cñ xí dyøte. Nugö dúr cjhñi xpá bbenqui hua jar jöy.—

Ma ya, car Jesús pé bi nzoh car döhtji, bi hññmbi:

—Nuya, gui bbøj ya, gui pantzi quer mfñdi, gui ma ir ngu.—

⁷ Cja car döhtji bi bbøy, bi ma gá ma úr ngu. ⁸ Cja bbñ mí ccahti ya cñ cjhñi, bi ndo hño í møyju, bi mbenijñ: “¿Ja xcá ncja ya ná?” Guejtjo bi majmñ: “Te tza rá ndo nzeh car Tzi Ta jítzi. Xí un cár cargo ññr hñøjø-ná, xí jøjqui ññr döhtji, xí ngahtzibi ca rá nttzo ca mí tu.”

Jesús llama a Mateo

⁹ Diguebbñ ya, bi wem pñ car Jesús, bi ma pé hnar lugar, cja bbñ má tjoh pñ, bi ccahti ca hnar hñøjø, már ju pñ jar tjujñi pñ jabñ mí ncobra cñ contribución. Car hñøjø-cá múr tesoro, mí ju cár tjuju múr Mateo. Car Jesús bi nzofø, bi xifi:

—Gui tengui.—

Car hñøjø ya bi bböy bi mehui car Jesús.

¹⁰ Hna vez, car Jesús már ju pu jar mexa pu jar ngu car Mateo, már tzi. Bú eje rá ngu cü jiöjte hñøjø cü mí jmuntzi cü impuesto hneh cü contribución, co pé dda cjahni cü mí ndujpíte. Guegueju bi guatiju jar mexa pu jabu már bbuh car Jesús co ni qui möxte, bi mijpu cja bi zihui-cü. ¹¹ Nu cü fariseo, bbu mí ccahtiju car Jesús, már zihui cü cjahni cü mí öti ca rá nttzo, guegueju bi dyön qui möxte car Jesús, bi hñinaju:

—Nir maestroju, ¿dyocá i zihui yu jiöjte cjahni yu i cobra cü impuesto cja hnej yu pé dda cjahni yu i ndujpíte?—

¹² Nu car Jesús, bbu mí dyøj ya nur palabra-ná, bi dadi:

—¿Te cja ya? Cü cjahni cü i bbuy rá zö, jin gui nesta médico. Gue yu i jñini i nesta. Guehca dár ejcö-cá, pa gu föx-yá. ¹³ Nuquigueju, i nesta gui nxödiju te i ne da ma nur palabra nu i jux pu jar Escritura. I man ca Ocja: “Dí negö gui juijqui quer hñohui, cja jin tza dí negö gui pöhtiju zuwe, gui ñajtiguju pu jar altar.” Ncjaru ga ma guegue. Eso, jin dá ejcö pa gua nzoj yu cjahni yu i ma jin te i tu. Nugö xtú eje pa gu nzoj yu i ndujpíte pa da jieh ca rá nttzo cja da jioniju ca Ocja.—

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

¹⁴ Diguebbu ya, bú eh cü dda qui möxte car Juan ca mí xix cü cjahni, bi guatiju car Jesús, cja bi hñöniju, inaju:

—Nugöje co yu fariseo, cjaatjo dí ayunaje. Hñixjmaja yir amigo yu i tenqui, ¿dyocá jin gui ayuna-yá?—

¹⁵ Cja car Jesús bi dadi, ina:

—Cü cjahni cü xí ttzix pu jar mbaxcjuja jaba rá cja ntjajti, ¿ja drí dumay-cá menta i ttöti car mbaxcjuja cja i bbujti pu car novio? Dí ncjagö pu co ni yam amigo, como dí yojtije-yá. Bbu xta zøh car pá bbu xta ttzix nur novio, cja ya jin da hmabi yí amigo, nubbu, jaá, da ayunaju bbu.

¹⁶ Hnar zedatu, jin gui tzö gui pöhtibi hnar ddadyo datu. Bbu gui pöhte ncjaru, pé xtri xeh hnanguadi, cja más da ngujuqui ca xí xegui. ¹⁷ Guejti cü xifani cü ya jin gui naxi, jin to da xiti cár jugo cü uva. Bbu gui dyöte ncjaru, da xeh car xifani, tje da mfön car vino. Gue cü xifani rá zö gui xiti car jugo, pa jin da bbeh car xifani ni digue car vino. Ncjaru hneje rá nzej yam mfeni dí xij yam amigo yu i tengui. Bbu to da hñeme-yá, jin gui tzö da den cü costumbre cü mí teni máhmeto.—

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

¹⁸ Car Jesús már xih cü cjahni yu palabra-yá, cja bi hna zöti pu hnar hñøjø, mí pehti cár cargo pu jar ñicja cü judio. Bi ani jöy pu jabu már bbuh car Jesús, cja bi xifi:

—Cja nguehca xí ndu cam tzi ttixu, pe gui mague tzu, gui cöx quer dye, cja pé da mehtzi ér nzajqui.—

¹⁹ Diguebbu ya, bi bböh car Jesús, bi mehui car hñøjø, cja bi deni qui möxte.

²⁰ Bbu má pa pu, bú hna e hnar bbejña, bi guati jar xatja car Jesús. Guegue, mí jñini, mí xoti cji, ya xqui tzöhui-cá ngu doce año. Bi zetibi cár nttzani cár dajtu car Jesús. ²¹ Porque mí mantsje car bbejña, ina:

—Bbu gu tjömbitjojo nár dajtu guegue-ná, gu zö.—

²² Nu car Jesús bi bböti, bi ccahti, cja bi xifi:

—Nuya, gui mpöj ya, am ttixuqui. Guehca xqui hñemegui, xcú zö.—

Cja exque bi zö car bbejña car hora-ca.

²³ Cja bbu mí zøti car Jesús pu jár ngu car hñøø ca mí ja úr cargo pu jár templo cu judio, bi ccahti cu cjahni rá ngu cu xquí jmuntzi pu, már ndo ngenijm, cja co cu músico, már jxhti quí tjaxijm, como ya xti ncja car nttøgui.

²⁴ Car Jesús bi xij ya-cu, ina:

—Gui möjmu ya, jin gui tñ nar tzi bajtzi bbejña. Jøntjo ra atjo.—

Nu cu cjahni ya, bi denijm car Jesús, como mí padijm, ya xquí du car bajtzi.

²⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi cjaipi bi bøm pu cu cjahni rá ngu, cja guegue bi ñuti pu jabm már bben car tzi bbejña, bi pentibi cár dye. Nubbm, car tzi bbejña ngueticu bi zø, xní nantzi. ²⁶ Cja göhtjo cu cjahni cu mí bbu jar lugar-cá bi dyødeju ja ncja xquí nantzi car tzi bbejña ca xquí du, cja bi xox car Jesús. Cja bi ndo ngøxteju.

Jesús sana a dos ciegos

²⁷ Cja car Jesús ya, bi bøm pu jar lugar-cá, má dyo pu jar hñu, cja pé bi deni jojo hñøø cu mí godø. Mí mafi nzajqui, mí inahui:

—Nuquiguc, xquí hñeh pu jár cji car rey David pa gui mandadoguije, gui juigugøbbe tzu.—

²⁸ Nu car Jesús jin gá ndadi. Bi zøti pu jár ngu guegue, bi ñuti. Nu cu jojo godø bi denihui, pé bi zøti pu hneje, cja bi guatihui car Jesús. Diguebbu ya, car Jesús bi dyønihui:

—¿Cja guí emehui rá nzejqui pa gu xojqui quir døhui?—

Cja gueguehui bi ðadihui:

—Jaa, Tzi Jmu, dí emequibbe.—

²⁹ Diguebbu ya, car Jesús bi dømbe quí døhui cja bi xijmi:

—Nuya, da xoj yir døhui, como xcú hñemeguihui, rá nzejqui pa gu føxquihui.—

³⁰ Cja bi xoh quí døhui bbu. Diguebbu ya, car Jesús bi ndo ccahtzi cu jojo hñøø, bi xijmi:

—Jin gui ma gui ngøxtehui, guejquigø xtú jojqui quir døhui.—

³¹ Pe guegue bi bønihui, bi ndo ngøxtehui göhtjo pu jabm mí dyohui.

Jesús sana a un mudo

³² Xní bøn cu godø, xní zøh cu dda cjahni, mbá tzi hnar hñøø, jí mí tzø di ña, xquí ntjehui cár ndaji ca Jin Gui Jo. ³³ Cja car Jesús bi fongui car ndaji-cá. Diguebbu ya, bi ña car hñøø ca múr ngone jmaja. Ya xquí jogui. Nu cu cjahni cu már ccahtijm bi ntzujm cja bi ndo hño i møyjm. Bi majmu:

—Nugøjm, dí cjahni israelitajm, í cjahnguigøjm ca Ocja. Ni jabm xtú nújm hnar milagro ca di jñejmi-ná.—

³⁴ Nu cu fariseo bi majmu:

—Gue ca Jin Gui Jo xí un nar Jesús cár ttzedi. Guehca i pehtzi-cá, eso rí fongui cu ndaji cu jin gui tzø.—

Jesús tiene compasión de la gente

³⁵ Diguebbu ya, mí dyo car Jesús, mí tjoh pu göhtjo cu jñini co ni cu tzi jñini chi tchu. Mí cuti pu mbo cu templo, mí ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja. Mí xijmu:

—Ya xí nigi car pá nguí tøhmijm. Ya xquí mandado ca Ocja hua jar jøy.—

Car Jesús mí cjahtzibi göhtjo cu jnini cu mí tzøhui cu cjahni, co göhtjo te mar u. ³⁶ Guegue mí ccahti cu cjahni, mí yomfenijm cja mí ntzøtjøm, como jí mí padi toca di denijm. Car Jesús ya, bi juijqui cu cjahni, como mí ncjajm ncja ym ðejti ym jin te i bbu úr módi.

37-38 Diguebbu ya car Jesús bi xih qui möxte, ina:

—Rá ndo ngu yu cjhni, pe nuqueju, gui tzi yotjoju pa gu mföxju gu xijmu toca da hñemeju. Ncjahmu i bbu rá ngu car tsjofo, pe tzi yotjo yu mefi pa da cuajti nar semilla. Gui nzojmu car Tzi Ta jítzi, gui dyöjpiju du pejni pé dda mefi pa da möx car bbefi, como ur meji guegue car tsjofo.— Ncjaru gá man car Jesús.

Jesús escoge a los doce apóstoles

10

¹ Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh cu doce qui möxte cu xqui juajni cja bi un cár ttzedi pa di jojqui göhtjo tema clase cu döhtji. Bi bbejpi di möx cu döhtji, göhtjo pu jabu di ma, cja di xih cu cjhni car tzi ddadyo jña. Bi xijmu di möx cu cjhni cu xqui zuh cár ndajj ca Jin Gui Jo, di fonguibijmu-cá. Bi xijmu guejtjo di guhtzibi göhtjo tema jñini cja co göhtjo te már ú cu di tzöhui cu cjhni.

² I juxcua yí tjuju cu doce qui möxte cu bi hñix car Jesús. Gue cu doce cu mí tsjifi apóstole: Bbeto gue car Simón ca i tsjifi ur Pedro. Ma ya, gue car Andrés, cár cjuada car Pedro. Diguebbu ya car Jacobo, cár ttu car Zebedeo, co hneh car Juan, cár cjuada. ³ Hneh car Felipe, hneh car Bartolomé, car Tomás, car Mateo ca mí cobra cu impuesto. Guejti car Jacobo, cár ttu car Alfeo, hneh car Lebeo, ca guejtjo mí tsjifi ur Tadeo. ⁴ Guejti car Simón ca mí tsjifi múr cananita, cja co car Judas Iscariote. Guegue-ca bi dö car Jesús.

Jesús envía a los discípulos a predicar

⁵ Gue yu doce hñöj-yú bi mandado car Jesús pa di böniju di nzojmu cu cjhni, di xijmu car tzi ddadyo jña. Guegue bi bbejpi jabu di möjmu cja co ter beh ca di mejmu. Bi hñimbijmu:

—Dyo grí möjmu pu jabu i bbuh cu cjhni cu jin gui meya ca Ocja, cja dyo grí cutiju tema jñini pu jar estado Samaria. ⁶ Pe gui möjmu jabu i bbuh cu cjhni israelita, gui nzojmu-cá. Nucá, í cjhni ca Ocja, pe xí weniju, ncja ngu cu dejti cu xí bbedi. ⁷ Göhtjo pu jabu gui möjmu, gui xijmu cu cjhni, “Ya xta nígui ja i ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy.” ⁸ Gui cjuhtzibijmu cu jnini i tzöhui cu döhtji, cja gui jojquiju cu cjhni cu i tzöhui car jnini lepra, cja gui xoxju cu ánima. Rá ndo ngu xí ddahquijmu ca Ocja co cár tzi pöjö. Hnehquigueju, gui föxju cu cjhni ncjadipmu, göhtjo co quer tzi pöjöju.

⁹ Jin te gui ma gui jñaxju domi pa grí cjuti quir gastoju jar hñu. ¹⁰ Guejtjo, jin gui ma gui caxju hnar ddöza pa gui dyöjpiju cu cjhni te da ddahquiju, gui dyutiju pu. Jin gui caxju yojo manga pa gui jieju, cja jin gui caxju pé hna pare cu zextji, guejtjo jin gui jñaxju hnar töjö. Hnar patrón i win qui mefi cu i pejpi. Ncjadipmu hneje, ca Ocja i nú cu to i pejpi guegue.

¹¹ Göhtjo pu jabu gu cutiju, cu jñini rá nojo co cu tzi jñini chí tchu, gui hñöniju zjabu i bbu jogui cjhni cu di ddahquiju ur tsjequi gui dyojmu pu jáy ngu-cá? Nubbmu, gui cuatiju jar ngu-ca hasta gue bbu xqui pöniju pu jar jñini-ca. ¹² Bbu grí cutiju hnar ngu, gui zenguaju cu mingü, cja gui dyöjpiju ca Ocja da mötzi cja da un cár bendición. ¹³ Bbu xta nuquiju rá zö cu mingü, gui tzoguiju hnar bendición, gui xijmu, ca Ocja xta möxju. Pe nu bbu jin da núquiju rá zö cu mingü, gui xijmu, ca Ocja ya jin da möxju bbá. ¹⁴ Cja bbu jin da nequiju cu mingü tema lugar, cja jin da neju car palabra ca xqui xijmu, nubbmu, gui pöniju pu jar ngu-cá o jar jñini-cá. Cja bbu xqui pöniju, gui tjuquiju cu jöy quir huaju pa da fadi, ya jim pé grí cojmu pu. ¹⁵ Cierito dí xihquigöju, bbu xtu eh ca Ocja,

cja da dyøhtibi nr huenda yu cjahni hua jar jöy, drá ndo ngu car castigo ca da ttun car jñini-cá. Cu mingu pu jar jñini Sodoma hneh pu jar jñini Gomorra da ttuni cár castigo hneje, pe jin da jñejmi car castigo ca da ttun cu cjahni cu jí xcá nequiju. Más drá ndo ngu da sufri-cá.

Persecuciones

¹⁶ Nuya, dí cuhquiju gui möjmu grí nzojmu cu cjahni. Nuquigueju, gui jñejmu deji cu da tjoj pu jabu i bbuh cu lobo. Eso, gui hmupju listo pa jin to te da cjahquiju, pe guejtjo jin to te gui ma gui dyøhtibiju. Gui ncjaju ncja ngu cu tzi paloma. Gui cjaju jogui cjahni. ¹⁷ Dí xihquiju ante que da ncja, gui mfödiju, porque ndejma da döquiju cu cjahni, da zixquiju pu jabu i bbuh cu autoridad. Da únquiju, da ma du jupiquiju co chirio jáy templo cu judio. ¹⁸ Guejtjo por rá nguehca guír tenguigöju, da ttzixquiju pu jabu i bbuh cu gobernador cja co cu rey pa du ttönquiju, ztoca gui emeju? Gui ncjuaniju, bbu, pa da dyøh cu autoridad cu i mandado cja co cu pé dda cjahni cu jin gui meya ca Ocja. ¹⁹ Cja bbu ya xtrú ndöquiju, dyo guí ntzohmiju ter beh ca gui xijmu, porque mero car hora ca xta ttönquiju cu nttöni, ca Ocja xta xihquiju ter beh ca gui majmu. ²⁰ Porque jin gui guehquiqueju gui ñaju pu. Gue cár Espíritu quer Tzi Tajü pu jítzi da xihquiju ter beh ca gui tñajmu.

²¹ Bbu xta zøh cu pa-cá, hnar hñøjø da dö cár cjuada pa da bbøhti por rá nguehca drí hñemeguigö, cja pé hnar hñøjø ya, da dö cár ttu ca i emegui hneje. Cu dda bajtzi ya, da cja í dyeju, da ntujnihui quí tajü, cja da mandado pa da bbøhti-cá. ²² Cja da uquiju göhtjo cu cjahni por rá nguejquigö. Nu ca to da dengui göhtjo ur vida, cja jin da jieguigui, guegue da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ²³ Cja bbu da dyøjtiquiju tujni cu mingu hnar jñini, gui weniju pu, pé grí dda xju pé hnanguadi. Dí xihquiju ncjuani, jin da ntzøhui car tiempo pa gui hñoju göhtjo cu jñini pu jabu i bbuh cu cjahni israelita, ante que xcuá cojcö pa gu já cam cargo cja gu mandado. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

²⁴ Ya xcú dyødeju nar jña-ná: Jin da ttihztibi nar möxte más ni ndra ngue nar maestro. Guejti nar muzo, jin da ttihztibi más ni ndra ngue nar jmü. ²⁵ Bbu da ttøhtibi nar möxte ncja ngu xcá ttøhtibi nar maestro, da jojtjo. Guejti yu muzo co nar jmüju, bbu da jnu parejo, da jojtjo. Nugö, ya xí tsjjiqui dúr jefe cu ndaji cu jin gui tzö. Nuquigueju, como gui ncjaju ncja um bajtziquiju, hnehquitjogueju, da tsjihquiju ttzondaji hneje.

A quién se debe tener miedo

²⁶ Eso, dí xihquiju, jin gui tzuju ca te da dyøjtiquiju yu cjahni, porque göhtjo ca i øtiju gá ntagui tjojo, hnajpa da nigui. Guejti cu cosa cu i øti yu cjahni pe jin gui faj yu pa ya, hnajpa da nccahti hneje. ²⁷ Guejti yu palabra yu dí xihquiju, hua jabu jin gui øh cu pé dda cjahni, bbu xta zah car tiempo, nuqueju, xquí majmu pu jabu göhtjo da dyøde. Cja nar palabra nu dí xihquiju, jønquitsjeju dí xihquiju, xtu eh car pa bbu xti majmu nzajqui nupu jabu da dyøde göhtjo cu cjahni. ²⁸ Dyo guí tzuju yu cjahni yu da möjtiquiju, como nucá, jin gui tzö te da cjaipi quir tzi muju. Nu ca guí nesta gui tzuju, gue ca hnáa ca i pehtzi ur tzedi pa da dyentiquiju pu jar tzibi ca jin gui juiti, pu jabu da bbeh quer cuerpoju co hneh quir tzi muju. ²⁹ Gui mbeniju, quer Tzi Tajü pu jítzi i föh cu tzi ttzantzü cu i bbö yojo por hnar veintetjo. Masque jin tza te i muhui, jin gui tü hnáa-cá hasta bbu xta man ca Ocja. ³⁰ Guehquitjogueju, bí föhquiju quer Tzi Tajü, hneje, hasta i padi tengu quir xtaju, cada hnáaquiueju. ³¹ Dyo guí ntzuju bbu, más gui mugueju ni ndra ngue cu tzi ttzantzü rá ngu.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

³² Car cjahni ca da xih c_u pé ddáa, i emegui, guejtigö xtá xih cam Tzi Ta ca bí bb_u jítzi, _um mejtigö car cjahni-cá. ³³ Nu car cjahni ca da mehtzi úr tzö, da xih c_u pé ddáa, jin gui emegui guegue, hnequigö, xtá xih cam Tzi Ta ca bí bb_u jítzi, jin g_um mejtigö-cá.

Jesús es causa de división

³⁴ Dyo gui mbenij_u, nugö xtá ejcö pa ya jin da ncja tujni hua jar jöy. Jin gui guehca xtá ejcö-cá. Más bien, por rá nguejquigö da _uu_u y_u dda cjahni, da ntujnij_u. ³⁵ Xtá ejcö pa gu juejqui y_u cjahni. Y_u ddáa, da dengui, cja _u pé ddáa ya, da _ugui. Hnar hñøø da ntujnihui cár ta, cja hnar bbejñá da ntujnihui cár me, nu ca pé hnar bbejñá ya, da ntujnihui cár cö. ³⁶ Por rá nguejquigö, jin da jñu rá zö hnar hñøø ca i ne da dengui. Gue qui familia c_u i bb_uh p_u jar ngu da ncontrahui, da _uu_u.

³⁷ Car cjahni ca más i ndo ne cár ta o cár me ni ndra nguejquigö, jí rí ntzöhui da dengui. Guejti car cjahni ca más i ndo ne cár tt_u o cár ttixu ni ndra nguejquigö, jí rí ntzöhui da dengui. ³⁸ Ca to i ne da dengui pe jin _uú ne da sufri por rá nguejquigö, jí rí ntzöhui da dengui. Car cjahni ca i ne da dengui, da ncjapi ncja ngu da ncjaguigö, cja nugö gu sufri p_u jar ponti. ³⁹ Car cjahni ca jin gui ne da dengui, como i ne da möjtsje cár vida, guegue da bb_h cár vida. Nu ca to da dengui göhtjo mbo úr tzi m_uy, masque xín da bböhti por rá nguejquigö, guegue da dōti car nzajqui ca ntj_um_u.

Premios

⁴⁰ Ca to da nuquij_u rá zö por rá guehca grí tenguij_u, ncjahm_u guejquigö i nguigö rá zö hneje, cja co hneñ car Tzi Ta jítzi ca xpá me_uquigö. ⁴¹ Car cjahni ca i föx cár m_unga-cjahnihui porque úr jmandadero ca Ocja guegue-cá, ca Ocja da nu car cjahni ca i mföxte ncjahm_u dúr jmandadero guegue hneje. Guejti car cjahni ca i tz_u ca Ocja cja i föx cár m_unga-cjahnihui por rá guehca rí dyøhtibi cár voluntad ca Ocja, guejti guegue da jñu ncjahm_u xtrú dyøti ca rá zö ca xí dyøti ca hnaa. Car Tzi Ta jítzi da cohtzibi ca rá zö. ⁴² Cja bb_u to da móxi hnáa digue y_um amigo y_u i emegui, masque jin tza di ntj_um_uy-cá, bb_u da uni mañi hna vaso _ur tsetje por rá guehca rí dengui, dí xihquij_u cierto, ca Ocja da cohtzibi car cjahni-cá ca rá zö ca xtrú dyøte.— Ncjap_u gá mañ car Jesús.

Los enviados de Juan el Bautista

11

¹ Bb_u mí guaj ya car Jesús, mí xih qui möxte ter beñ ca di dyøtij_u, nubb_u, bi bøn car lugar-cá, gá ma c_u tzi jñini c_u mí bb_u cerca p_u. Hna-hnáa gá tjojm_u c_u tzi jñini-cá, má predica, má xih c_u cjahni car tzi ddadyo jñá. Mí xijm_u, ya xi mí mandado ca Ocja hua jar jöy.

² Car Juan ca mí xix c_u cjahni, már cjoti p_u jar födi, pe bi dyøde ter beñ ca már peñ car Jesús. Diguebb_u ya, car Juan bú pejni yo qui möxte, bi mehui p_u jab_u már bb_uh car Jesús. ³ Gueguehui bi dyønihui car Jesús, jñá:

—Nuquig_ue, ¿cja guehque gúr cjahni ndí tøpiqueje, cja huá hnañño dí tømij_ue? ¿Cja guehque gúr Cristo, xí hñixqui ca Ocja, cja huá jñá?—

⁴ Cja bi ðah car Jesús, bi xijmi:

—M_uguehui ya, bú xijmi car Juan te xcú dyøjmi cja te xcú ccahtihui. ⁵ Gui xijmi, xcú ccahtihui c_u cjahni c_u mí godö, cja ya xqui janti-cá, guejti c_u mí

dohua, xcú ccahtihui ya xqui dyo-cá. Xcú ccahtihui ca döhtji ca mí tzöhui car jnini lepra, cja ya xí jogui. Guejti ca mí gogu, ya xqui øde. Hasta ca dda ánima, ya xí nantzi. Guejtjo xcú dyødehui, ya xqui tsij yu tzi probe ja ncja drí döti car nzajqui ca jin da tjegue. Ya xí ncja ca bi man ca profeta ya má yabbu. ⁶ Cja pé gui xijmi car Juan, da ndo ttuni bendición yu cjahni yu da hñeme göhtjo mbo úr tzi møyju, guejquigö xpá menqui car Tzi Ta jitz, cja jin da jieh ca drí hñemegui.— Ncjaru gá ndah car Jesús.

⁷ Bbu ya xqui ma qui möxte car Juan, bi muh car Jesús bi xih ca cjahni ca xqui jmuntzi, ja mí ncja car Juan, cja co cár cargo ca mí pehtzi. Bi ma:

—Nuqueju, gú möjmu pu jabu jin to i hñani, gú ccahtiju car Juan. ¿Ja mí ncja guegue? ¿Cja jí mí padi te di xihquiju? ¡Ngué! Mí pah-ca. ⁸ ¿Cja huá nguí majmu di jie dajtu drá tzi zö car Juan, eso gú möjmu gú ccahtiju tzá? Pe jin te ntjumay qui dajtu i je guegue. Nu ca cjahni ca i je dajtu gá lujo, i bbuh pu jáy ngu ca rey. ⁹ ¿Nuqueju, cja jin gú möjmu pu jabu jin to i hñani pa güi ccahtiju hnár jmandadero ca Ocja? ¡Guehá! Dí xihquiju cierto, úr jmandadero ca Ocja car Juan, cja i ndo ja cár cargo rá ngu. ¹⁰ Gue car Juan ca i man car Escritura nu pu jabu i ña digue ca hnár jmandadero ca Ocja ca di hñeje, bbu ya xti mudi xti mandado ca Ocja hua jar jöy. I ma ncjahua:

Ccahtijma, gu pejni num jmandadero. Guegue-ná da hmeto, cja nuquigüe, xqui hmefa.

Guegue-ná da nzoh ca cjahni, da xijmu, ya xcuá eque.

Ncjaru ga mam pu jar Escritura. ¹¹ Certo dí xihquiju, jin tema jmandadero ca Ocja xí nguí hua jar jöy ca di ja cár cargo drá ngu ncja ngu ca i pehtzi car Juan. Guejtjo di xihquiju, más drá ndo zö ca da döti ca cjahnitjo ca da nú cár jmandado ca Ocja hua jar jöy, bbu ya xtrú cumpli ca Ocja ca xí ma. Nucá, masque di cjahnitjo cu jin te di bbuh qui cargo, más drá ndo zö ca da dötijmu ni ndra ngue ca bi döti car Juan.

¹² Bbu mí mudi mí predica car Juan ca mí xix ca cjahni, nubbú bi mudi bi nguí cár jmandado ca Ocja hua jar jöy cja co cár ttzedi-cá. Hasta rá paya, i nguítjo cár ttzedi, cja ca cjahni rá nzedi i chalaju, i mpeguiju pa da guajquigö, cja da hmarpju jabu da jñaju ca bendición ca rí hñe jar jmandado ca Ocja. ¹³ Qui jmandadero ca Ocja ca mí bbu má yabbu, cja hñeh car ley ca bi dyøti car Moisés, göhtjo-cú mí ma te di ncja bbu di nguí hua jar jöy cár jmandado ca Ocja. Gá ngax ya, bú eh car Juan, Nubbú, bi mudi bi ncja ca xqui man ca pé dda qui jmandadero ca Ocja máhmeto. ¹⁴ Guegue-cá xqui ma, bbu di tzi bbejtjo pa di hñeh car Cristo ca di bbejni pa di mandado, primero di hñeh ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjfi ur Elías. Nu ca to mí majmu ncjaru, mí ñaju digue car Juan ca i xix yu cjahni. Nuquigüeju, jin guí ne gui hñemeju ¿cja ya xí nzah ca mí man ca profeta? ¹⁵ Yu to i bbuj yí gu, da dyøde te i ne da man ya palabra-yu.

¹⁶ ¿Ter beh ca gár jequigö yu cjahni yu i bbuj yu pa ya? I jñejmu ca bajtzi ca i juh pu jar töy, i huehti qui hñohui, i xijmu: ¹⁷ “Xtú juxtiquiju yam tjaxije pa güi nįpju, cja nuqueju, jí xqui nįpju. Xtú nzonije gá hñögui, cja nuqueju, jí xqui zontibiju car ánima.” I ncjaru yu cjahni yu i bbuj yu pa ya. ¹⁸ Porque bú eh car Juan ca i xix yu cjahni. Jin qui ñuni rá ngu, cja jin te i tzi bebida yu rí ntį yu cjahni. Nubbú, bi man yu cjahni: “Nuná, i hñohui cár ndaji ca Jin Gui Jo.” ¹⁹ Diguebbu ya, pé dú ecö, nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí ñuni rá zö, cja dí tzi tzu ur vino. Cja nuya i man yu cjahni: “Ndigue ya, nuná, ur ttzodyo-ná, cja i ndo tzi vino rá ngu. I ntzixihui ca jįöjte hñøø ca i jmuntzi ca

contribución, cja co pé dda cjahni cü i ndujpíte.” I ncjapü gri majmü, nuquëjü, jin guí ne guí hñemejü yü to xpá mejni ca Ocja. Yí jmandadero guegue-ca, xí ttungui joguí mfëni. Masque di ayuna-yü o di pa mbaxcjua, i fadi, göhtjo guá hñeh ca Ocja. Yü cjahni yü i øjti car palabra ca ba ja yí jmandadero ca Ocja, i bbapjü hnar vida rá zö. Ncjapü ga nigui, cierto guá hñeh ca Ocja cü mfëni cja co car palabra ca xí tsjijmü.—

Los pueblos desobedientes

²⁰ Diguebbü ya, car Jesús bi müdi bi huënti cü cjahni, mingu pü jabü xquí dyøti milagro rá ndo ngu. Cü cjahni-cá, jí xquí jiejmü ca mir dyøtijü ca rá nttzo, cja jí xquí jionijü ca Ocja. Bi nzoh cü cjahni-cá, bi xijmü:

²¹ —Nuquiguejü, guí mingujü car jñini Corazín co car jñini Betsaida, guí ma guí sufrijü rá ngu. Porque xcü ccähtijü rá ndo ngu milagro, cja jí xquí jionijü ca Ocja. Bbü di ttöti pü jar jñini Tiro co pü jar jñini Sidón cü milagro xtü øtigö pü jabü guí bbapjü, cü mingu pü Tiro cja co pü Sidón, ya má yabbü xtrú jiejmü ca rá nttzo, xtrú hñemejü ca Ocja. Guegue-cü, xtrú jie qui dajtu rá hñøxque cja xtrú dyuxi bojtzibi jáy ñajü pa di nigui, xí repentijü cja xí jionijü ca Ocja, göhtjo mbo ár mayjü. Nuquiguejü, jí xquí repentijü. ²² Eso, dí xihquijü, car pa bbü xtu eh ca Ocja pa da cja ür nzöya, más drá ndo ú car castigo ca da ttahquijü ni digue car castigo ca da ttun cü mingu car jñini Tiro co car jñini Sidón. ²³ Guehquitjoguejü, guí mingujü Capernaum, xcü hñixtsjejü hasta guejü jar jitzí, pe dí xihquijü, da tjøhti nir jñinijü, da mpum pü jar jöy, como jí xquí hñemeguijü. Porque bbü xtrú ttöti milagro pü jar jñini Sodoma ncja ngu cü xtü øtigö hua Capernaum, cü mingu pü, ya má yabbü xtrú repentijü cja xtrú jionijü ca Ocja. Nubbü, jin di mpun car jñini-cá. Di bbajti ya, hasta rá pa ya. ²⁴ Eso, dí xihquijü, guí mingujü Capernaum, car pa bbü xta ncja car juicio, xta ttahqui quer castigojü más drá ndo ú ni digue car castigo ca da ttun cü mingu Sodoma cja co cü jñini cü mí nzøtítohuí.—

Vengan a mí y descansen

²⁵ Cü pa-cá, ca hnar vez, car Jesús bi nzoh cár Tzi Ta jitzí, bi ma:

—Nuque, üm Tzi Taqui, rá ndo zö quer mfëni. Guí mandado pü jar jitzí co hñecua jar jöy. Jin gui gue cü cjahni cü i pehtzi mfëni rá ngu co ni cü xí nxödi rá ngu i padi toquigüe. Jin gui pah-cá, como nuquigüe, jí xquí ne güi ujti ja guí ncjagüe. Nu cü cjahni cü jin tza te i padi, cü i jñejtihui cü tzi bajtzi, guehcá xcü ujti ja guí ncjagüe. ²⁶ Rá zö ca guí øte, üm Tzi Taqui. Dí øhqui mpöjcie xcü mbeni xcü dyøte ncjapü.—

²⁷ Cja pé bi man car Jesús:

—Cam Tzi Ta bi ddajqui cam cargo cja xpá menquigö hua jar jöy, eso dí padi rá zö göhtjo ja i ncja guegue. Jin to i ccajtigui mbo nam tzi may, nugö ár Ttügüi ca Ocja, jøña cam Tzi Ta ca bí bbü jar jitzí. Guejtjo, jin to i padi göhtjo ja i ncja cam Tzi Ta jitzí, jønguitsjegö, dí pacö como ár Ttügüigö-cá, cja guejti cü cjahni cü xtü xijmü ja i ncja guegue, guejti-cü i pah-cü hneje.—

²⁸ Diguebbü ya, car Jesús bi nzoh cü cjahni, bi hñina:

—Nuquiguejü, dí nzohquijü, göhtjoquigüe, guí ndo pejmü nttzedi cja guí tujü ca rá jñü. Bú ejmü hua. Nugö, gu cjuzqui quir bbøtzijü, pa guí tzöyaju. ²⁹ Guí jñeguijü pa gu wejtiquijü nam yugogö, cja guí nxödi cü xtü ujtiquijü. Nugö, dí pehtzi nttjiquí. Ddahtzü xcrá equijü, cja jin gu pojpiqui i cüeju. ³⁰ Jin da zahquijü nam yugogö, cja jin tza i jñü ca gu equijü guí cjütijü.—

Ncjapü gá man car Jesús, bbü már nzoh cü cjahni.

*Los discípulos recogen trigo en el día de descanso***12**

¹ Ca hnajpa, múr pa ca mí tzöya cü judio. Nu car Jesús má tjoh pü já juattëy, má yojmi quí möxte. Guegue-cá mí tuntju, cja bi müdi bi dajqui cü ñatëy, mí tajmi co quí dyë mí tzadijü cü tzi ttëy. ² Mí bbüñ pü hneje cü dda fariseo, cja nucá, bi xijmü car Jesús, bi hñinajü:

—Ccahtijmá yir amigo yü i tenqui. Ya xqui pej-yá, ya xqui tajmi ttëy nar pa ya. Jin gui tzö da ttöti-ná nar pa nü dí tzöyaju.—

³ Bi daj ya car Jesús, ina:

—¿Cja jin gui ccahtijü car Escritura pü jabü i ma ter bëh cü bi dyöti ca ndor David? Guegue mí tuntju co hneh cü hñøjø cü mí yojmi. ⁴ Cja car David bi ñuti jár ngu ca Ocja, bi zi cü tjujme cü xquí ññihtibi ca Ocja. Mí nttzujpi cü tjujme-cá. Jí mí tjegui to di zi, jöñá cü möcja. Pe ndejmá bi zi guegue co cü hñøjø cü mí yojmi. ⁵ Guejtjo, ¿jin gui ccahtijü jár ley car Moisés, jabü i ma, da tjeñ cü möcja da jojquijü car templo nar pa nü dí tzöyaju? Como rá nttzujpi hneje car templo, jin tema nttzojqui i tü cü möcja bbü i pejmü pü, nar pa gá nttzöya. ⁶ Nugö dí xihquijü, ya xí ñigui ca hnar cosa ca más i mühui ni digue car templo. ⁷ Nuquiguëjü, jin gui padijü te i ne da ma nar palabra nü bi man ca Ocja pü jar Escritura: “Nugö, dí ne gui jujiqui quir hñohuijü, cja jin tza dí negö cü zuwë cü guí ñajtiguijü pü jar altar.” Ncjarü ga man car Tzi Ta jitzü. Nugö, pé dí xihquijü, bbü gri jujiqui yir minga-cjahnijü, nubbu, jin güi jioxjü ca rá nttzo yü cjahni yü jin te i tü. ⁸ Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, cja dí pehtzi derecho gu mandado ter bëh cü da ttöti nar pa nü dí tzöyaju.—

El hombre de la mano seca

⁹ Diguebbü ya, car Jesús bi ma gá ñuti jár templo cü judio. ¹⁰ Már bbüñ pü jar templo hnar hñøjø, xquí dyoti ca hnár dyë. Cja cü cjahni cü mí fariseo bi dyön car Jesús, bi hñimbijü:

—¿Cja rá zö bbü to da dyötje döhtji nar pa nü gá nttzöya?— Guegue-cá bi dyönijü ncjarü, como mí jonijü te di jioxjü car Jesús.

¹¹ Nu car Jesús bi dañi, ina:

—Bbü to di hñih hnar dejtü, cja nuca di tzo hnar ohtzi rá je nar pa gá nttzöya, ¿cja jin di gati pü cár jmü di gutzi? Dí ingö, di gutzi. ¹² Más i ndo mühui hnar hñøjø ni digue hnar dejtü. Eso, dí mangö, ndejmá bí jogui pa gu föxjü yam hñohuijü nar pa nü dí tzöyaju.—

¹³ Diguebbü ya, car Jesús bi xih car hñøjø cü xquí dyoti cár dyë:

—Majqui quer dyë ya.—

Guegue bí majqui, bbü, cja bi joh cár dyë, bi goji ncja ngu ca hnaa.

¹⁴ Diguebbü ya bi bön cü fariseo, bi ñatsjejmü ja di ncja pa di möhtijü car Jesús.

Una profecía acerca de Jesús

¹⁵ Nu car Jesús mí padi te mí mben quí contra, eso, bi wen car lugar-cá. Cja bi denijü rá ngu cjahni, cja guegue mí dyötje göhtjo cü döhtji. ¹⁶ Cü cjahni cü mí dyötje car Jesús, guegue mí ccahtzi pa jin to di göxjü. ¹⁷ Bbü mí ccahtzi cü cjahni pa jin di ngöxteju, bi züh ca hnar palabra ca bi man car profeta Isaías, ya má yabbü. Bi ma ncjahua:

¹⁸ Jiantijmá, nam jmandadero nü xtú itzi pa da cja ur nzöya.

Dí mañi, cja i tzøj nam müy.

Gu uni nam tzi Espiritu pa da yojmi,

Da cja ʷr nzöya nam jmandadero, da dyøhtibi jurticia cʷ cjahni cʷ jin gui meya ca Ocja.

¹⁹ Guegue jin da hñexihui cár hñohui, cja jin da huenihui, jin da jion car manera ja drí jmeya o ja drí ttjhtzibi.

²⁰ Guegue da juijqui cʷ cjahni cʷ jin gui nzedi, cja da möx cʷ jin te ntjumay, jin da dé pa da dyøti jurticia, cja jin da jieh cʷ cjahni rá ntto da dapi cʷ jin gui nzedi.

²¹ Göhtjo cʷ hnahño cjahni cʷ jin gui paði ja i ncja ca Ocja, da døhmi pa da dyødeju ter beh ca da man cam jmandadero.

Ncjaru gá man car profeta.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

²² Diguebbu ya, bú ttzih pu jabu már bbuh car Jesús hnar döhtji ca xqui ntjehui cár ndaji ca Jin Gui Jo. Múr godö cja múr ngone. Nu car Jesús bi jojqui, cja nubbu, bi zö, bi ccahti cja bi ña. ²³ Nu cʷ cjahni cʷ bi ccahti, göhtjo bi ndo hño i mayju, cja mí hñöntsjeju to car Jesús, mí inaju:

—¿Cja gue nar hñøjø-ná di hñix car Tzi Ta jitzí pa di mandadoguiju ncja ngu nguá mandado car rey David?—

²⁴ Nu cʷ fariseo, bbu mí dyødeju ja xqui fongui car ttzondaji car Jesús, bi majmu:

—Nar hñøjø-ná, i föx cár jefe cʷ ttzondaji, tzudi, ca hnáa ca i tsjfi ʷr Beelzebú, eso, i pehtzi poder guegue-ná pa da fongui cʷ ndaji-cá. Pe bbu jin di föx car Beelzebú, jin di jogui di fongui-cá.—

²⁵ Nu car Jesús bi batibi qui mfeniju cja bi daði:

—Hnar gobierno, bbu da juejmi cʷ to i fötzi, nubbu, da mpun car gobierno, bbu. Guejti cʷ cjahni cʷ mingu hnar jñini, o cʷ familia cʷ i bbuh hnar ngu, bbu jin da mföxju, bbu da ntujnijmu, da mfontijmu hneje. ²⁶ Guejtji car Satanás, bbu di jueguehui qui möxte cʷ i mandadobi cja di fongui-cá, ¿tocu pé di bbejpi jmandado, bbu? ¿Cja jin di mpun cár cargo? ²⁷ Nugö, dí fongui cʷ ndaji cʷ jin gui tzö, pe nuqueju gui jøxquijmu dí yobbe cár jefe ca i mandadobi cʷ ndaji-cá. Gui majmu, guehcá i föxquigö-cá. Xí cʷ cjahni cʷ i tenquijmu cja i fongui cʷ ndaji cʷ jin gui tzö, ¿cja güi majmu, guejti-cá i yojmi car Beelzebú, hneje? ¡jina! Güi majmu, gue ca Ocja i föx-cá. Eso, i faði to ʷr ttzedi i yojmi nar cjahni nu i fongui ttzondaji. ²⁸ Nugö, dí fongui ttzondaji porque i föxqui cár Tzi Espiritu ca Ocja. Eso, da jogui gui paðijmu, ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy co cár ttzedi, como ya xqui hnajpi cʷ ndaji cʷ jin gui tzö.

²⁹ ¿Toca da ñati pu mbo ʷr ngu hnar hñøjø rá nzedi pa da gajquibi qui mejti? ¿Cja jin da nesta bbetto da duhti car mingu, cja diguebbu da gajquibi cʷ i pehtzi pu mbo ʷr ngu?

³⁰ Car cjahni ca jin gui ne da dengui, i uguí, cja car cjahni ca jin gui föxqui pa gu jmuntzibbe cam mejti, ncjhamu i fontigui cam mejti. ³¹ Eso, dí xihquijmu, göhtjo tema cosa rá ntto ca da dyøti yu cjahni, co göhtjo tema palabra rá ntto ca da ñaguigö yu cjahni, car Tzi Ta jitzí da perdonabi-cá. Pe bbu to da xifi rá ntto ca i øti car Tzi Espiritu Santo, nucá, jin da mperdonabi-cá. ³² Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Bbu to da zanguigö, car Tzi Ta jitzí da perdonabi ca xí ma. Pe bbu to da xih car Tzi Espiritu Santo guegue Jin Gui Tzö, cja co jin gui tzö ca i øte, jin da mperdonabi, ni digue yu pa ya, ni digue bbu xta guaj nar mundo cja xta ncja car juicio.

El árbol se conoce por su fruto

³³ Ya xqui fadi, bbu rá zö hnar za, nubbu, rá zö hneje qui ixi cu i tu. O bbu jina, bbu jin gui tzö car za, nubbu, jin gui tzö hneje qui ixi cu i tu. Por rá ngue ca i tu, i fadi ja i ncja hnar za. Ncjaru hneje i fadi ja i ncja qui mfeni hnar cjahni por rá ngue ya i öte. ³⁴ Nuquëju, gui jiojteju, gui ncjaju ncja ngu nar ccina. Como rá nttzo quir mayju, jin gui padi gui majmu consejo cu rá zö. Qui mfeni cu i mben hnar cjahni mbo ur may, guehcá da man-cá. ³⁵ Hnar jogui cjahni i mangui palabra rá zö, porque rá zö ca i mbeni mbo ur may. Nu car cjahni ca jin gur jogui cjahni i ma palabra jin gui tzö, porque i mbengui ttzomfeni mbo ur may. ³⁶ Dí xihquiju, göhtjo tema palabra ca gui majmu, da nesta gui döju ur huenda, ¿te rá nguehcá gü majmu ncjaru? masque xcrú hna mantjo. Car pa bbu xta cja ur nzöya ca Ocja, da jñanquiju ur huenda digue göhtjo cu palabra xcrú majmu. ³⁷ Por rá ngue cu palabra cu xtrú ma hnar cjahni, da njuzga. Da tsjifi, jin te i tu, o bbu jina, nubbu, da tsjifi i ndujpíte cja da ttembi cár castigo.—

La gente mala pide una señal milagrosa

³⁸ Diguebbu ya, cu dda cjahni cu mi fariseo co ni cu dda hñøjø cu mí ujti cu cjahni car ley, bi xijmu car Jesús, bi hñimbijú:

—Nuque, Maestro, dí neje gui ujti guije hnar seña pa gu padije: ¿Cja cierto xqui hñeju ca Ocja?—

³⁹ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Yu cjahni ya i öjqui hnar seña, gue ya xí jiejmú ca Ocja. Ya jin gui eme-yá. Pe nugö, ya jin gu ddahquiju pé dda seña, hasta bbu xta ncjagö ncja ngu ca hnar jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi car Jonás. ⁴⁰ Guegue-ca bú dé jñujpa co jñuxuy pu mbo ur may car ndo möy, cja nugö, xta ujtojogö ncjaru hneje. Gu hmuh pu mbo nar jöy jñujpa cja jñuxuy. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ⁴¹ Car Tzi Ta jítzi bú pejni car profeta Jonás pa di ma du nzoh cu cjahni cu mí bbu jar jñini Nínive, cja guegue-cá bi jiejmú ca rá nttzo bbu mí dyødeju te mí man car Jonás. Cja nuya, xpá bbenquigö hua jar jöy pa gu nzohquiju. Más rá jítzi cam cargogö ni ndra ngue ca mí pehtzi car profeta Jonás. Eso, bbu xta ncja car juicio, cja xta nantzi cu ánima, cu mingu Nínive da xij ya cjahni ya i bbuj ya pa ya, rí ntzöhui da bbediju, porque jí xcá hñemeguiu. ⁴² Guejti car reina ca mí mandado ca hnar jöy ca i bbuh pu jar Sur, ndo yapu, bú eje desde pu jabu rá cca nar jöy, bi guati ca ndor rey Salomón, bi dyøh cu tzi jogui mfeni cu mí ma guegue, cja bi hñemebi-cá. Cja nuya, xpá bbenquigö hua jar jöy. Más ntjumuy nu dí xihquiju ni ndra ngue ca mí man car Salomón, pe nuqueju, jin gui ne gui hñemeguiu. Eso, bbu xta ncja car juicio, car pa bbu xta nantzi cu ánima, car reina-cá da xij ya cjahni ya i bbu rá pa ya, rí ntzöhui da bbediju, porque jí xcá hñemeguiu.

El espíritu malo que regresa

⁴³ Yu cjahni ya i bbu rá pa ya, i jñejmi hnar cjahni ca mí hñojmahui cár ndaji ca Jin Gui Jo, pe bi mfongui-cá, eso gá mbøni. Nu car ttzondaji ya, rí hñe rí ma, i dyo pu jabu jin to i hñani, pu jabu nxøgue rá hñoni, i joni jabu pé da hmuy, cja jin gui töti. ⁴⁴ Diguebbu ya i mantjsje: “Pé gu ma grá co jam ngu, nu pu jabu xtú pøjø.” Eso, ba coji, i töti car cjahni ca mí yojmi máhmeto. Ya jin te i yojmi ttzondaji. Ya xí jñojqui rá zö, como jin te i cja ya. ⁴⁵ Nu car ttzondaji, xni ccahti-ca, xni ma pé du tzi pé yojto qui hñohu i ca Jin Gui Tzö, nuca, más drá nttzo ni ndra ngue guegue. Ba eh-cá, i cati mbo ur may car cjahni, cja más da ndo ttzombi cár vida car cjahni-cá ni ndra ngue bbu mí jøntsje ca hnáa ca

mí yojmi máhmeto. Da ncjap_u hneje cár vida y_u ttzocjahni y_u i bbuj y_u pa ya, como nuyá, jin gui ne da hñemegui, cja ya xí jiejm_u ca Ocja.—

La madre y los hermanos de Jesús

⁴⁶ Car Jesús már ujtijto c_u cjahni, már xijm_u ncjahua. Cja bi hna z_oti p_u cár me co quí cjuada, mbí bböjtij_u p_u tji. Mí nej_u di ñahui car Jesús. ⁴⁷ Cja bi hna xih hnar cjahni:

—Tji quer me bí bbö_h p_u tji, co quir cjuada.—

⁴⁸ Car Jesús ya bi dajti car cjahni, bi xifi:

—¿Cja guí ne gui pajm_u to cam me co cam cjuada?—

⁴⁹ Diguebb_u ya, bi majqui cár dye, bi uh quí amigo c_u mí tenij_u, ina:

—Tji ya y_u dí ccahtigö ncja cam me, ncja cam cjuada. ⁵⁰ Dí xijm_u ncjahua y_u cjahni-yá, porque ca to i öti ca i ne cam Tzi Ta ca bí bb_u jítzi, gue cam cjuadagö-cá o gue cam ncju, o gue cam megö hneje.—

El ejemplo del sembrador

13

¹ Mismo car pa-cá, car Jesús bi böm pár ngu, bi ma gá ma p_u jár nttzani car mar, bú mih p_u. ² Cja bi jmuntzi cjahni rá ngu, már ndo d_uj_u. Nu car Jesús bi dex car tzi barco, bi mih p_u, cja göhtjo c_u dda cjahni már bböjti p_u jár nttzani car deje, már öjm_u. ³ Diguebb_u ya, car Jesús bi ujti c_u cjahni, mí peh c_u bbede gá ejemplo. Bi ma:

—Dyöjmaj_u n_ur bbede n_u dí xihquij_u. Xí mböni hnar hñöj_o du ponttey. ⁴ Bb_u má pongui ttey, c_u dda ttey bi mfonti p_u hnanguadi car hñu. Bú e c_u ttzuntz_u, bi go c_u ttey. ⁵ Cja pé dda ttey ya, bi jih p_u já doo, p_u jab_u mí tchatjo car jöy. Nucá, bi föxi nttzedi, porque jí mí je car jöy p_u jab_u mí bboni. ⁶ Pe bb_u mí böx car jiadi cja bi pati, bi zati c_u tzi ttey, como jin te mí pö_h quí dy_u. ⁷ Nu c_u pé dda ttey ya, bi jih p_u jab_u mí ndo cja quí ndö c_u hm_uni. Bi te c_u ttey, pe más bi ndo te c_u hm_uni, hasta bi gohmi c_u ttey. ⁸ Guejtjo bi bboni pé dda ttey, cja nucá, bi jih p_u jab_u már zö car jöy. Bi te c_u ttey-cá, bi ndön c_u ñattey. C_u dda ñattey bi ñ_u cien tzi ttey, xquí böxi hnaatjo *ur semilla*. Pé ddáa bi ñ_u sesenta tzi ttey, xquí böxi hnaatjo *ur semilla*. Cja c_u pé ddáa ya, bi ñ_u treinta tzi ttey, xquí böxi hnaatjo *ur semilla*. ⁹ Y_u to i bbuj yí gu, da dyöde te i ne da m_u n_ur bbede-ná.—

El propósito de los ejemplos

¹⁰ Diguebb_u ya, quí möxte car Jesús bi guatij_u cja bi dyönij_u:

—¿Dyocá guí xij y_u cjahni y_u bbede gá ejemplo? ¿Dyocá jin gui nzojti-y_u pa da ntiendej_u rá zö?—

¹¹ Bi daj ya car Jesús, bi xijm_u:

—Nuquig_ueja, car Tzi Ta jítzi xí möxquij_u, eso, guí padij_u ja ncja ga mandado guegue. Nu y_u pé dda cjahni jin gui padij_u ja i ncja cár jmandado, porque jí xcá möx-yá car Tzi Ta jítzi. Xtú nzoj y_u ddáa gá bbedetjo ca xtá xijm_u ja ncja ga mandado ca Ocja. ¹² N_ur cjahni n_u ya xí tzi mbadi, más pé da möx car Tzi Ta jítzi, pa más drá ngu da dyöde cja da badi. Nu car cjahni ca jí xcá ne xcá mbadi, ni di gue ca tchatjo ca xí dyöde, ya jin da badi ja i ncja-cá. ¹³ Eso, bb_u dí ujti y_u cjahni y_u rá ngu, dí xijm_u bbede gá ejemplo. Guegue-yá, masque i ccahti te dí ötigö cja i öde te dí mangö, ndejm_u jin gui padij_u ja ncja ga mandado ca Ocja, cja jin gui ntiendej_u te i ne da m_un y_u bbede dí xijm_u.

¹⁴ Eso, xí nuzaj nar palabra nu bi jma ya má yabbu, bi man ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isaias. Bi ma ncjahua, ina:

Xta dyøj ya cjahni, pe jin da ntiendeju;

Xta ccahtiju, pe jin da badiju ja i ncja,

¹⁵ Porque ya xí ndo cja memay ya cjahni;

Bbu jí xtrú cja ja memay, pe ntoja di ccahtiju cja di badiju ja i ncja,

Pé ntoja di dyødeju cja guejtjo di ntiendeju,

Nubbú, di pöti qui mfeniju cja di jioniju ca Ocja,

Cja guegue di gahtzibi ya cjahni ca rá nttzo ca i tujü.

Ncjaru ga man car Isaias.

¹⁶ Pe nuquigēju, como ngu guír tenguiju, xí ndo möxquiju ca Ocja. Xí xoquiju yir döju cja co yir guju pa gui padiju, te i ne da man ya dí øtigö, cja pa gui dyødeju te i ne da man ya palabra dí ma. ¹⁷ Cierito nar palabra dí xihquiju, cu cjeja cu xí tjogui, már ngu cu profeta co cu pé dda cjahni cu mí emēju ca Ocja. Guegue-cú mí ne di ccahtiju ca hnáa ca di mejni car Tzi Ta jützi, pe jin gá nzadi di núju. Mí ne di dyødeju te di ma guegue, pe jin gá nzadi di dyødeju. Nuqueju, xcú ccajtiguju, cja xcú dyødeju ya palabra ya dí ma. Xí ttahquiju ca hnar bendición rá tzi zö ca mí tøhmi cu pé ddáa.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

¹⁸ Nuya, gui dyødeju te i ne da man car bbede digue car monttey. ¹⁹ Bbu to da dyøj nar palabra ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy, cja bbu jin gui ntiende, nubbú, ba eh ca Jin Gui Jo, i jambitjo car semilla ca xquí bbom pu mbo cár may car cjahni. Car palabra ca xí dyøde i jñejmi cu ttey cu bi mfonti pu hnanguadi car hñu, gue cu bi gux cu ttzantzü. ²⁰ Nu cu dda ttey cu bi jioh pu já doo, i jñejmi car cjahni ca bi mpöh bbu mí dyøh cár palabra ca Ocja. Ngeticá bi hñeme. ²¹ Como jin te i pøh qui dyu car semilla-cá, jøndi bbu rá zö car tiempo, da te. Cu cjahni-cú, bbu to da uni o da göhmi por rá ngue cár palabra ca Ocja, nubbü, pé xni pöti cár mfeni. Ya jin gui ne da den cár palabra ca Ocja. ²² Cu ttey cu bi jioh pu madé cu ndöhmjini, i jñejmi car cjahni ca i øh car palabra, pe rí ma ár may ya cosa hua jar mundo. Xí jiohtibi ár may car domi co cu pé dda cosa cu i ne da mehtzi. Cu cosa-cú, i jñejmi cu hmjini, i cohmiju cár palabra ca Ocja, i ccahtzi pa jin da joh car semilla. ²³ Nu cu ttey cu bi jioh pu jabu már zö car jöy, i jñejmi cu cjahni cu i øh car palabra, i ntiende rá zö, cja i eme göhtjo mbo ár may. Nucu, i jñejmi cu semilla cu bi jogui. Cu ddáa bi uni cien tzi ttey cada hnáa. Cu pé ddáa ya, bi uni sesenta tzi ttey cada hnáa, cja cu pé ddáa ya, bi uni treinta tzi ttey cada hnáa.

El ejemplo de la mala hierba entre el trigo

²⁴ Diguebbu ya car Jesús pé bi xih cu cjahni pé hnar bbede gá ejemplo. Nar bbede-nú i xijquiju te da ncja bbu xta ntangui nar tzi ddadyo jñá digue cár jmandado ca Ocja. øde, pu jabu xí ntangui cár palabra ca Ocja, i jñejmi hnar juatttey. Car hñøj ca to múr mejti car juatttey bi mongui semilla rá zö pu jar jöy. ²⁵ Bbu mí nxuy, bbu már ah cu cjahni, bú eh cár contra car mjngu, bi mombi ngudi pu jabu xquí mon cu ttey, cja pé bi ma. ²⁶ Bi bøxi ya cu ttey, cja bbu ya xí mí pøx i nga, bi nigui pu cu ngudi hneje. ²⁷ Nubbú, bú eh cu mefi, bi dyön cár jmujü, ina: “Nuque, lamo, ¿cja jí xquí pongui jogui semilla, nxøgue ttey? ¿Sá i huanihui ngudi ya bbu?” ²⁸ Cja guegue bi dadi: “Hnar hñøj am contra xí ma xpá mon cu ngudi pu jam ttey.” Diguebbu ya, pé bi dyön cu mefi: “¿Cja jin gui ne gui cujquije gu ma ccahtzije cú?” ²⁹ Bi daj ya car jmü, ina: “Jina, porque

bbu gui ccuhtziju-cá, ndejma i bbu p jabu xti ccuhtziju dda ttey, hneje. ³⁰ Gui jieguiju göhtjo da te parejo hasta xtri ntsjattety. Nubbú, xta xijcö cu mefi cu da xattety: Bbeto gui xaju cu ngudi cja gui tuhtiju gá manajo pa gui tjutiju. Nu car trigo ya, gui tuxju drí ma jam ngu.”—

I ttzedi hua nar bbede-ná.

El ejemplo de la semilla de mostaza

³¹ Diguebbu ya car Jesús pé bi xih cu cjahni hnar bbede, pa di padiju ja ncja di ngujqui cu cjahni cu di hñeme nar palabra ca Ocja. Bi xijmu ncjahua:

—Nar palabra nu i xijquiju ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy i jñejmi hnár ndö ur murtaza. Hnar cjahni da gu cu ndö-cá, da moni jar juaji. Diguebbu ya, xta fõtze cja xta te. ³² Cu tzi ndö-murtaza más chi tchu ni digue göhtjo cu pé dda semilla, pe bbu ya xi te car planta, i tapi göhtjo cu ccani, rá nte ncja ngu hnar tzi za. Ba eh cu tzi ttzuntzu, i tex pu jáy dye.—

El ejemplo de la levadura

³³ Guejtjo, pé bi man car Jesús nu pé hnar bbede gá ejemplo, bi xih cu cjahni ncjahua:

—Pa gui padiju ja ncja da ngujqui cu to da hñemebi cár jmandado ca Ocja hua jar jöy, i jñejmi ca bi dyoti hnar bbejña bbu már øti tjujme. Bi jña car levadura, bi huantzihui ngu jñu tteni car harina. Car levadura bi ngujqui cja bi ntangui hasta bi mføntzi göhtjo car cju ni tjujme.—

El uso que Jesús hacía de los ejemplos

³⁴ Car Jesús bi xih cu cjahni göhtjo yu palabra-yú digue ja ncja ga mandado ca Ocja. Göhtjo bbu nguá ujti cu cjahni, mí xijmu tema bbede gá ejemplo. Jí mí nzojtjo. ³⁵ Bi ncjapu gá cumpli car palabra ca xqui man car profeta, ya má yabbu, ina:

Gu mangö bbede gá ejemplo bbu gár nzoh cu cjahni,

Gu xijmu hnar razón ca jí bbe i padiju,

Masque ya xqui mben ca Ocja car mfeni-cá desde bbu mí dyoti nar jöy.

Jesús explica el ejemplo de la mala hierba entre el trigo

³⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi guh cu cjahni di möjmu i nguju, cja guegue bi ñuti pár ngu. Cja bi den qui möxte, bi ñutiju hneje, bi dyoniju car Jesús:

—Xijquije tzu zte i ne da man car bbede digue cu ngudi cu mí huanihui cu ttey?—

³⁷ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Car hñøj ca bi mon car semilla ca rá zö, dí jñejcöbbe guegue. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ³⁸ Cja car juattety, i jñejmi nar mundo. Nu car semilla rá zö ya, gue qui bajtzi ca Ocja cu i emebi cár jmandado. Cu ngudi ya, gue qui bajtzi ca Jin Gui Jo. ³⁹ Car contra ca bi mon cu ngudi, gue ca Jin Gui Jo. Car pá bbu xta ncja tsjattety i jñejmi car pa bbu xta guaj nar mundo cja xta ncja juicio. Cu mefi cu da xa cu ttey, gue cu ángele. ⁴⁰ Ncja ngu gá tjeiqui yu ngudi cja bi ddu ti pu jar tzibi, da ncjapu hneje bbu xta guaj nar mundo. ⁴¹ Nugö, xcuá cuh cam ángele pa da guhtziju göhtjo cu cjahni cu i uju ca rá zö, cja co göhtjo cu i øti ca rá nttzo. Nugö, xpá bbenqui hua jar jöy pa gu mandado. Cam ángele da fongui cu cjahni-cá pa jin da hmuh pu jabu gu mandado. ⁴² Xta tjøti pu jar horno pu jabu ra zö car tzibi ca jin gui juiti. Nupu, xta nzonij cja xta ndo sufrij. ⁴³ Nu cu cjahni cu jin te i tu, da hmuh pu jabu mandado cár Tzi Taj, da niguí rá tzi zö ncja nar jiadi bbu i ndo yoti. Bbu xcú dyødeju nar bbede-ná, gui mbeniju te i ne da ma.—

El ejemplo del tesoro escondido

⁴⁴ Car Jesús pé bi ma hnar bbede pa di dyøh cü cjahni, rá ndo zö ca dí tötijü bbü dí cuatijü jár dyε ca Ocja pa da mandadoguiju. Bi hñina:

—Cár jmandado ca Ocja i jñejmi domi rá ngu xpá nttøh pü madé hnar juaji. Már pεh pü hnar hñøjø, bi döti, cja pé bi dyøjtjo, como jí múr mejtj guegue car juaji. Bi ndo mpöjö gá ndöti. Bi gü ur ddi, bi ma bú pö göhtjo ca mí pehtzi. Diguebbü ya bú coji cja bi dön car juaji, bi jñahmi car domi ca már o pü.

El ejemplo de la perla de mucho valor

⁴⁵ Guejtjo hneje car cjahni ca xí nguati jár dyε ca Ocja pa da mandadobi, i jñejmi hnar döy ca mí töngui perla. Mí jon cü perla cü más rá njuetzi cja más rá nojo, como guehcá, más i ndo mühui. ⁴⁶ Bbü ya xquí döti ca hnar perla rá ndo zö, mí ndo ne, masque már ndo maði. Eso, bi ma bú pö göhtjo ca mí pehtzi, cja pé bú cojya, bi dön car perla-cá. Nubbü, bi ndo mpøh bbü.

El ejemplo de la red

⁴⁷ Guejtjo hneje bbü xta ntängui nar palabra nü i ma, ja ncja ga mandado ca Ocja, da jñejmi hnar hmamöy, xí bbøti jar mar, xpá tzo pü göhtjo tema möy. ⁴⁸ Cü mamöy, bbü ya xquí tzö rá jñü car hmamöy, xta güxju bbü, xtrí ma jár nttzani car mar, xtu mïpju pü. Xta juajniü cü möy rá zö, cja cü jin gui tzö ya, pé xta monijü. ⁴⁹ Da ncjapü hneje bbü xtrí guaj nar mundo. Ca Ocja du cüh qui ángele pa da wejqui qui bajtzi guegue cü jin te i tu co cü cjahni cü i ndujpíte. ⁵⁰ Nu cü i ndujpíte da tjøti pü jar tzibi ca jin gui juiti, pü jabü da nzonijü cja da ndo sufrijü.—

Tesoros nuevos y viejos

⁵¹ Diguebbü ya, bi dyøn car Jesús qui möxte:

—¿Cja xcü ntiendeju te i ne da ma göhtjo ya bbede-yá?—

Cja bi dah qui möxte, inajü:

—Jaá, xtú ntiendeje.—

⁵² Cja guegue pé bi xijmü:

—Bbü xcü ntiendeju göhtjo ya bbede-yá, rá ndo zödi bbü. Ncjahmü xcü cjaü rico. Porque hnar hñøjø ca xí nxøh cü Escritura cja diguebbü ya pé xí mbaj nar tzi ddadyo jñá digue ja ga mandado ca Ocja, guegue i jñejmi hnar rico, rá ndo zö ca i pehtzi. Xí nzoquibi qui mejtj qui ndo í tita, cja jøncá pé xí ndöti guegue cár mejtj tsjeje. Ca te da ne, ya xtar bbüh pár ngu. Car hora ca da nesta, jøntjo da ma du ja.—

Jesús en Nazaret

⁵³ Cja bbü mí guaj ya mí man yü bbede gá ejemplo, car Jesús bi bøm pü jar jñini-cá, ⁵⁴ bi ma gá ma pü jar jñini Nazaret, pü jabü xquí te, cja pé bi ujti cü cjahni pü jár temploju. Cja bi ndo hño í mayju, bi hñøntsjeju:

—¿Ja xcá mbaj ya-ná göhtjo ca te i man cár palabra ca Ocja? ¿Jabü xí nxøj nar cjahni-ná ca rí dyøti milagro? ⁵⁵ ¿Cja jin gui gue nar ttü car yaxi-ná? ¿Cja jí úr ttü-ná car bbejñá ca i ju cár tjuju ur María? ¿Cja jí úr cjuada-ná car Santiago, hñεh car José, co car Simón, cja co car Judas? ⁵⁶ ¿Cja jin gui bbüjcua hneje göhtjo qui ncju? Xi ya, ¿ja i ncja xcá mbaj nar hñøjø-ná yü i ma, cja co yü i øte?— Mí ma ncjapü qui mïngujü.

⁵⁷ Cü mïngu Nazaret jí mí ne di hñemeju, ¿cja xcü hñεh ca Ocja car Jesús? Nu car Jesús bi ma:

—I t̄īhtzibi nár jmandadero ca Ocja göhtjo p̄a jabu i pa. J̄ontsj̄e p̄a j̄ar j̄öy guegue cja co p̄a j̄ar ngu, nupá, jin gui t̄īhtzibi p̄a.—

⁵⁸ Eso, jin gá dyøti rá ngu milagro p̄a. Mí tzi yotjo c̄a milagro bi dyøti p̄a.

La muerte de Juan el Bautista

14

¹ C̄a pa-cá, car Herodes mí mandado jar j̄öy-ca, cja bi dyøde, mí ndo oti milagro car Jesús. ² Nu car Herodes bi mbeni, mí gue car Juan ca mí øti milagro, cja bi xih qui muzzo c̄a mí teni:

—Ngu, ya pé xqui dyo car Juan ca mí xix c̄a cjahni. Cierito bi bbøhti, cja pé xí nantzi, eso ya xqui ndo ja úr ttz̄edi, i ndo øti milagro.—

³ Guejtsj̄e car Herodes xqui mandado xqui bbøhti car Juan, como guegue mí hñih hnár cjuada, mí ju cár tjuju múr Felipe. Nu cár bbejña car Felipe mí ju cár tjuju múr Herodías. Car Herodes xqui cuajti cár bbejpo, gue car Herodías. Nu car bbejña-cá bi bbejpi car Herodes di zah car Juan. Car Herodes bi cjaipi bb̄a, bi goti födi cja bi ðati cadena. Car Herodías mí uhui car Juan, ⁴ porque car Juan mí huenti car Herodes, segue mí xifi:

—Jin gui tz̄o ca gri hm̄abi nir bbejpo.—

⁵ Car Herodes mí ne di möhti car Juan, pero mí tz̄u c̄a cjahni, como nucá mí ihtzibi car Juan, mí majm̄a xcuí mejni ca Ocja. ⁶ Diguebb̄a ya, bi tzo cár cumpleño car Herodes, cja bi ttøhtibi hnár mbaxcjua. Cár ttix̄u car Herodías bi ñati p̄a jabu már ju c̄a cjahni, bi ñih p̄a, cja bi ndo tzøh car Herodes. ⁷ Guegue ya-cá, bi nzoh car bajtzi bbejña, bi xifi di dyøjpi ca mí ne, cja bi hñih ca Ocja gá testigo, ntjum̄y di uni ca te di dyøjpi. ⁸ Nubbá, car bajtzi bbejña bi ma bú ñahui cár me, cja guegue-cá bú consejabi te di dyøjpi. Pé bú coh car bajtzi bbejña bb̄a, bi xih car Herodes:

—Dí ne hna moji ca di o cár ña car Juan ca mí xix ȳa cjahni.—

⁹ Bb̄a mí dyøj ya ná, bi ndo dum̄y car Herodes, pe ndejm̄a bi mandado di ttoti ca xqui dyøh car bajtzi bbejña. Como guegue xqui hñih ca Ocja, di uni ca te di ttøjpi, cja como már cc̄ahtij̄a c̄a cjahni c̄a már ju p̄a jar mexa, már tøhmij̄a, te di dyøte, ¹⁰ Ndejma bi mandado du ttzejquibi cár dyuga car Juan, p̄a jar födi. ¹¹ Nubbá, bú ttzejquibi cár ña, bú cjøti hnar moji, cja bú tjampi car bajtzi bbejña, bi ttuni, cja guegue ya, pé bi un cár me.

¹² Diguebb̄a ya, bi ma qui möxte car Juan, bi duhtzibij̄a cár cuerpo, bi ma bú øguij̄a, cja pé bi möjm̄a bú xijm̄a car Jesús te xqui ncjaipi car Juan.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

¹³ Bb̄a mí dyøj ya car Jesús, bi wentsj̄e p̄a jabu már bb̄ay, bi dexi hnar tzi barco, gá ma hnanguadi, p̄a jabu jin to mí hñani. Cja bb̄a mí dyøh c̄a m̄ingu c̄a tzi jñinj̄i c̄a már bb̄a cerca p̄a, bi hñe c̄a cjahni, gá möjm̄a p̄a jabu di gah car Jesús bb̄a xti zøti car barco. Má dyodij̄a p̄a jáy nttzan̄i car deje pa di ntjeju guegue. ¹⁴ Bb̄a mí gah car Jesús p̄a jar barco, bi jianti c̄a cjahni már ngu, ya xqui jm̄untzi p̄a, cja bi juujqui, bi jojqui qui döhtij̄m. ¹⁵ Bb̄a ya xqui nde, qui möxte car Jesús bi guati, cja bi xijm̄a:

—Nar lugar hua jabu dí bb̄ap̄a, jin te i bb̄a ngu, cja ya xí ndo nde. Gui c̄uj ya ȳa cjahni pa da möjm̄a já tzi jñinj̄i ȳa i bb̄a cerca, du töjm̄a te da zijm̄a.—

¹⁶ Nu car Jesús bi xijm̄a:

—Jin gui nesta da ma-yá. Nuquiguj̄e, gui unij̄a ca da zi-yá.—

¹⁷ Guegue qui möxte bi ðadij̄m:

—Jin te dá jagöje, jöndi catta tzi tjujme co yojo tzi möy xtú tötije.—

¹⁸ Cja car Jesús bi xijma:

—Bú cúju huá.—

¹⁹ Diguebbu ya, car Jesús bi bbejpi cu cjhni di mijpu já paxi, cja guegue bi gu cu catta tzi tjujme, bi nõhtza jítzi, cja bi dyöpji ca Ocja di bendeci cu tjujme. Ma ya bi jeique, cja bi un qui möxte, cja guegue ya-cá, bi un cu cjhni rá ngu. ²⁰ Cja göhtjo cu cjhni bi ziju, bi ñiñaju. Cja qui möxte bi jmuntzij cu tzi pedazo cu xqui sobra, bi ñuhtzij doce bbøtze. ²¹ Mí zøti catta mil cu hñøjø cu bi ziju. Nu cu bbejña co cu bajtzi, jí mí ttati ur huenda-cá.

Jesús camina sobre el agua

²² Diguebbu ya, car Jesús bi xih qui möxte di dex car barco pa di hmetoju, di ddaxju jar deje cja guegue di gojti pu menta di ma cu cjhni. ²³ Nubbú, car Jesús bi guh cu cjhni di möjmu í nguju, cja guegue bi bøx jar ttøø, má ddatsje. Bú nzoh ca Ocja, bú de pu, bú ora, cja bbu ya xqui hmexuy, car Jesús mbí bbujti pu jar ttøø. ²⁴ Car tzi barco ya, ca xqui dex qui möxte car Jesús, má pa madé car mar. Mí juani, porque mbá eh car ndaji nu jabu mir ma car barco, mbá tejni cár ña. Guejtjo mí ndo mføhtzi car deje. ²⁵ Bbu mí bbeh tzu pa di nigui, car Jesús bú ca jar ttøø. Bi hñodi xøtze car mar, má padi jar xatja car barco, bi ma guí zøti pu jabu má pa car barco. ²⁶ Nu qui möxte car Jesús ya, bbu mí jiantiju guegue, xøtze car deje má dyo, bi mbidiju, bi majmu nzajqui, inaju:

—¡Tji nár ndaji hnar ánima ba ej nu!—

²⁷ Nu car Jesús bi nzojmu, bi xijma:

—Da jñu ir mayju. Guejquigö. Dyo guí ntzuju.—

²⁸ Diguebbu ya car Pedro bi dadi, ina:

—Nuque, Tzi Jmu, bbu ntjumuy guehquigüe, gui ddajqui ur tszejqui gu hñogø xøtze nar deje hneje, gu má ntjehui.—

²⁹ Cja car Jesús bi xifi:

—Bú ej ya bbú.—

Diguebbu ya bi ga jar barco car Pedro, bi hño xøtze car deje, mir ma du ntjehui car Jesús. ³⁰ Bbu mí zø car Pedro már nzech car ndaji, bi ndo zu bbú, xni ñu jar deje. Bi mafi, bi mahti car Jesús, ina:

—Nuque, Tzi Jmu, cjaxqui tzu ya, porque xtá cay.—

³¹ Nu car Jesús bi wana nttzedi cár dye, bi zetí car Pedro, bi xifi:

—Nuque, Pedro, jin tza guí emegui. ¿Dyoca xcu yomfenitjo?—

³² Cja bbu mí bøxihui jar barco, exque bi tzøya car ndaji. ³³ Cja cu pé dda hñøjø cu mí tøjti pu jar barco bi ndo hño í mayju, bi hñihtzibiju car Jesús, bi majmu:

—Ntjumuy, ur Ttuqui ca Ocja.—

Jesús sana a los enfermos en Genesaret

³⁴ Diguebbu ya bi zøti car barco pu jar nttzani car deje, tzu di, pu jar jøy Genesaret, cja bi gah car Jesús co ni qui möxte pu jar barco. ³⁵ Cu mingju pu jar lugar-cá bi meyajju car Jesús cja bi tunguiju car jña, bi göxju göhtjo cu cjhni cu már bbuh cu pé dda jñini pu jar jøy-cá. Cja bú ttzijmpi car Jesús göhtjo cu to mí jnini. ³⁶ Cu døhtji mí öjpiju favor car Jesús di jiegui di zetibitjoju cár nttzani cár dajtu ca mí pøti. Cja cu cjhni cu bí zetiju, göhtjo bi joguiju.

Lo que hace impuro al hombre

15

¹ Diguebbu ya, bú ejmu pu jabu már bbuh car Jesús cu dda hñøjø cu mí ujti cu cjahni car ley, co cu dda fariseo. Guegueju xcuí hñejmu pu Jerusalén, cja bi dyøniyu car Jesús, bi hñinaju:

²—Yir möxte yu i tenqui jin gui ten qui costumbre cu ndom titaju, como jin gui xadyeju rá zò ga nziyu. ¿Dyoca jin gui ten cu costumbre-cá?—

³ Cja car Jesús bi dadí, bi hñimbiju:

—Nuquigueju, ¿dyoca guí ndo uni ir mayju gui teniju cu dda costumbre, cja por rá ngue cu costumbre-cu, jin gui cjaipiju ngüenda cu jmandado cu xí ddaajuiyu ca Ocja? ⁴ Porque bi mandado ca Ocja ncjahu: “Gui hñihtzibi quer ta cja co quer me.” Guejtjo bi man ca Ocja: “Car cjahni ca da zan cár ta o cár me, rí ntzøhui da bbøhti.” ⁵ Nuquigueju, jin gui teniju yu jmandado-yu. Guí etiju yu cjahni da dõ göhtjo cár diezmo pu jar templo, masque jin te da sobra pa da möx qui taju o qui meju. Guí xijmu, da jojtjo bbu da xijmu cár ta co cár me: “Nuque ta, nuque me, ya jin te dí ja pa gu föxquihui. Nu ca ndí ja pa gua föxquihui, ya xtú un ca Ocja.” ⁶ Eso, guí xijmu cu cjahni, jin gui nesta da möx qui taju cja co qui meju. Ncjahmu guí jajquiju car palabra ca xí mandado ca Ocja, pe guí ndo teniju ca xí man quir minga-cjahnitjoju. ⁷ ¡Guí jiøtjeju! Car profeta Isaías, bbu mí dyoti cár libro, ya má yabbu, bi jñux yu dda palabra yu i ma ja guí ncjaju. Mí ma ncjahu, ina:

⁸ Yu cjahni-yu, xøtzetjo ga hñizquigö-yá, Pe mbo úr mayju, jin gui cuajqui-yá.

⁹ Jin te ntjumay ga xøjtguiyu,

Como jin gui gue cam palabragö i ujti qui minga-cjahniju pa da den-cá,

Gue qui mfeni yu cjahnitjo i ujtijyu.

Ncjapu gá man car profeta-cá.—

¹⁰ Diguebbu ya car Jesús bi nzoh cu cjahni cu xquí jmuntzi pu, bi xijmu du cuati pu jabu már bbu guegue, bi hñina:

—Gui dyødeju, cja guí mbeniju rá zò te i ne da ma nu gu xihquiju: ¹¹ Digue yu cosa yu dí tziju, jin te i bbuh ca i ccaxquiju ca Ocja pa jin gu tziju, como guegue jin gui nuguiyu rá nttzo por rá ngue cu dí tziju. Bbu da mangui palabra rá nttzo hnar cjahni, nucá cierto, jin gui tzøh ca Ocja-cá.—

¹² Diguebbu ya, qui möxte car Jesús bi guati cja bi dyøniyu:

—Nuquigue, ¿cja guí paði, xí uniju ur cue cu fariseo ca xcá dyødeju nur palabra nu xcuí ma?—

¹³ Cja bi da guegue, ina:

—Da nccáhtzi göhtjo tema planta ca jí xcá mon cam Tzi Ta ca bí bbu jar jitzu. Cu cjahni-cá, jí i cjahni cam Tzi Tagö. ¹⁴ Dyo gui cjadi mayju-cá. Godö-cá, cja pé i cjuati pé dda godö. Nu bbu ur godö ca to i cjuati, cja pé ur godö ca to i teni, nubbu, da tzohui göhtjo yojmi jar hñutje.—

¹⁵ Diguebbu ya car Pedro bi xih car Jesús:

—Xijquije tzu, ¿te i ne da man car palabra cja xcuí ma?—

¹⁶ Cja bi man car Jesús:

—Hnehquitjogueju, ¿cja guí jñejmu cu pé dda cjahni cu jin gui ntiende? ¿Cja jí bbe guí ntiendeju hneje? ¹⁷ ¿Cja jin gui ntiendeju, göhtjo ca dí cöti um neju rí má jam nttzamfoju, cja diguebbu ya, rí madi tji? ¹⁸ Pe nu ca i pøxi ir neju, guehca rí hñeh pu jer tzi mayju. Cja bbu rá nttzo ca guí ma, nubbu, cierto ca Ocja i ccajtiqui guí tu ca rá nttzo. ¹⁹ Porque rí hñeh pu jer tzi mayju cu nttzomfeni. Car mfeni ca grí pøhti quer hñohui, car mfeni ca grí jiøhtibi cár

bbejñá pé hnar hñøjø o cár dame pé hnar bbejñá, car mfeni ca grí jiöti hnar bbejñá o hnar hñøjø ca jin gui ntjajtihui, car mfeni ca grí mpe, car mfeni ca grí ñajqui bbetjri, car mfeni ca grí jiøx quer minga-cjahnihui tema cosa rá nttzo, göhtjo yu nttzomfeni-yá rí hñeh pu jer tzi mayju. ²⁰ Guejyu i ttzombiquijü yir tzi mayju cja guejyu jin gui tzøh ca Ocja-yá. Pe bbu jin gui xadyeju ncja ngu ga xadye cu fariseo, jin gui nttzo-cá.— Ncjaru gá man car Jesús.

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

²¹ Diguebbu ya, bi bøm pu car Jesús, gá ma jar jöy pu jabu mí bbuh car jñini Tiro co hñeh car jñini Sidón. ²² Hnar bbejñá múr mingü car jöy-cá, jí múr judio, mí pertene car raza ca mí tsjifi cananea, guegue bú eje bi ntjehui car Jesús. Bi nzofo, bi mahti nzajqui, bi hñina:

—Nuquigüe, Tada, xquí hñeje digue cár cji car rey David, gui juigüigö tzu. I ndo jnin cam ttixü, xí nzuh cár ndaji ca Jin Gui Jo.—

²³ Nu car Jesús jin te gá ndadi. Diguebbu bi guatiju quí möxte bi nzojmu car Jesús, bi hñimbijü:

—Xih tzu nur bbejñá da ma, porque ba tenguiju, dé i mafi.—

²⁴ Cja bi daj ya car Jesús, bi xih car bbejñá:

—Xpá menquigö cam Tzi Ta jitzu pa gu jon quí tzi deti cu xí bbedi. Gue yu cjahni israelita, jøntsje-yá. Yu pé dda cjahni, jí i dejeti cam Tzi Ta jitzu.—

²⁵ Nu car bbejñá ndejma bi guati car Jesús, bi ndañdiñajmu pu jáy hua, bi ndo dyöjpi favor, bi hñina:

—Nuque, Tzi Jmu, gui föxqui tzu.—

²⁶ Bi daj ya car Jesús, bi xifi:

—Jin gui tögü gu jambi cár tjujme quí bajtzi ca Ocja pa gu embi yu tzi dyo.—

²⁷ Bi man car bbejñá, bbu, ina:

—Cierto, Tzi Tada, pe ndejma da jogui gui föxqui hneje. Porque guejti yu tzi dyo i tzi cu nganti tjujme cu i jøh pu jar mexa cár jmuju.—

²⁸ Diguebbu, bi dah car Jesús, bi hñina:

—Nuque, nana, rá zö guir hñemegui. Da ncja como ngu guí negue.—

Cja bi zö cár ttixü desde car hora-cá.

Jesús sana a muchos enfermos

²⁹ Bbu mí bøm pu jar lugar-cá, car Jesús bi den car hñü rí ma jar nttzani car mar Galilea. Cja bi bøxi hnar ttøø, bú miñ pu. ³⁰ Cja bi guatiju car Jesús rá ndo ngu cjahni, mbá tzijmpu rá ngu clase cu döhtji, cu dohua, hñeh cu godö, cu ngone co cu dodye, cja pé ddáa rá ngu cu mí jñiniju. Bú tziyu pu jabu már bbuh car Jesús, cja guegue bi jojqui göhtjo. ³¹ Mí ndo dyo í may cu cjahni bbu mí ccahtiju ja gá zö cu döhtji. Bi ña cu ngone, bi joh cu dodye, bi hño cu dohua, bi ccahti cu godö. Cu cjahni cu mí ccahti cu döhtji ngá zö, bi ndo xöjtibiju car Tzi Ta jitzu, bi majmu:

—Ya xí ndo möxquigöju ca Ocja, dí israelitaju, yí cjahnuiguiju guegue.—

Jesús da de comer a cuatro mil hombres

³² Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmu:

—Dí ndo juijqui yu cjahni. Ya xí nzu jñujpa dí bbupju hua, cja jin te i tziyu. Jin dí ne gu cuy da möjmu í nguju, porque xtri ngüentiju jar hñü.—

³³ Cja bi dah quí möxte, bi majmu:

—Nuhua jabu dí bbupju, jin to i hñani, zjaba gu tötijü drá ngu cu tjujme pa da ñina göhtjo yu cjahni yá?—

³⁴ Nu car Jesús bi dyönija:

—¿Tengu tjujme guí pehtzija?—

Cja guegue bi dadija:

—Yoito, cja tengudi ca tzi möy.—

³⁵ Nubbá, car Jesús bi bbejpi ca cjahni di mijpu jöy. ³⁶ Cja guegue ya bi gu ca yoito tjujme cja co ca tzi möy, cja bi dyöjpi mpöcje car Tzi Ta jitzi. Bi jejqui ca tjujme co ca möy cja bi un qui möxte. Cja qui möxte ya, pé bi un ca cjahni.

³⁷ Cja göhtjo ca cjahni bi zija, bi ñiñaja. Cja bi jmuntzija ca pedazo ca xquí sobra. Bi zö yoito bbötze, bi ñutzi rá zö. ³⁸ Cja ca cjahni ca bi zi, mí zøti go mil ca hñøj, aparte ca bbejña co ca tzi bajtzi. ³⁹ Diguebba ya, car Jesús bi xih ca cjahni di möjmu í nguja ya, cja guegue bi ma guí tøh car barco, bi ddax jar deje, gá nzøti pu jar jöy ca mí nzøtihui car jñini Magdala.

Los fariseos y los saduceos piden una señal milagrosa

16

¹ Diguebba ya, bi guati car Jesús ca fariseo hñeh ca saduceo. Mí jon-cá ja dri dyøhtibi car Jesús hnar trampa. Bi dyöjpi di ujti hnar seña ca di hna niguitjo na jar jitzi pa di hñemeja, guegue xcui mejni car Tzi Ta jitzi. ² Cja guegue bi dadi, bi xijmu:

—Nuquigēja, bba guí jantija nar jitzi, guí padi gui majmu ja da ncja car tiempo. Bba i tjengui nar jitzi bba xca nde, nubba guí majmu: “Da ncja hnar jogui pa ar xudi.” ³ Bba i tjengui nar jitzi bba nxudi cja i ndo cja guy, nubba, guí majmu: “Nuya da hño ar ndaji ya, cja da way.” ¡Nuqueja, guí jiøtjeja! Guí padi gui majmu ja da ncja car tiempo bba guí jantitjoja nar jitzi. ¿Cja jin guí meyaja ca seña ca ya xquí ccahtija? ¿Dyoca jin guí padija, ya xí ncumpli ca di ncja bba xti nigui ca hnar cjahni ca du pejni ca Ocja? ⁴ Guí nejmu pa gu cjajpigö da hna nigui jar jitzi hnar milagro, cja bba jina, jin guí ne guí hñemeja, ¿cja guejquigö xpá menquigö car Tzi Ta jitzi? Gue ya cjahni ya rá nttoz qui mfeni cja ya xí jiejmu ca Ocja i ne da ccahtija milagro pa da hñemeja. Pe nugö, jin gu øti tema milagro pa guí ccahtija. Jøña gu ncjagö ncja ngu car profeta Jonás ca mí bba ya má yabbu, cja ncjapu gu jñebbe ncja hnar seña.—

Ncjapu gá ndajti ca fariseo car Jesús, cja diguebba ya, bi wembi, bi má.

La levadura de los fariseos

⁵ Diguebba ya guegue bi mehui qui möxte bi ddaxju car mar. Cja bba mí zøtija ca hnanguadi, qui möxte car Jesús bi hna mbenija, jin te xcui guja tjujme pa di zija.

⁶ Diguebba ya car Jesús bi nzojmu, bi hñimbija:

—Dyøjmaju nar razón dí ne gu xihquija: Jin guí zö car levadura ca ba ja ca fariseo co ca saduceo. Nuqueja, jin guí ma guí jñaju-cá.—

⁷ Nu qui möxte bi ñatsjeja bi majmu:

—I xijquija nar palabra-na porque jin te xtá caju tjujme.—

⁸ Cja car Jesús bi badi ter beh ca már majmu, cja bi dyönija:

—¿Dyoca guí hñönija ja gu ncjaja ya, porque jin te xcú caju tjujme? ¿Cja jim be guí emeguija? ⁹ ¿Cja jim be guí padija, jin guí nesta guí ntzøtija ter beh ca gu tzija? ¿Cja jin guí mbenija te dú cjaipi ca catta tjujme bba mí zi ca catta mil hñøj? ¿Cja jin guí mbenija tengu bbötze ca pedazo pé bi sobratjo? ¹⁰ Co guejti ca yoito tjujme ca bi zi ca go mil hñøj, hasta bi ñiñaja rá zö, ¿cja jin guí mbenija tengu bbötze ca pedazo pé bi huetitjo hneje? ¹¹ Guí majmu, ndár

ñagö digue car tjujme, ca xtá xihquijm güi mfödjim pa jin güi jñajm car levadura ca ba ja cü fariseo co cü saduceo.—

¹² Bbū mí dyödejū nūr palabra-nū, bi bañ quí möxte car Jesús te mí ne di mā guegue. Jí mār ñā car Jesús digue car levadura ca i ntjantzihui car cjanī tjujme. Nu guegue mār xih quí möxte jin di dembijū cār mfēni cū fariseo co cū saduceo. Mír jēquihui cār mfēni guegue-cá car levadura.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

¹³ Diguebbū ya car Jesús bi ma jar jöy ca mí nzötijohui car jñini Cesarea de Filipo, cja bi den quí möxte. Nupū, car Jesús bi dyön-cá, bi hñimbijū:

—¿Ter beñ cā i man yū cjahni diguejcō? ¿Tema cargo dí jagō?—

¹⁴ Quí möxte ya, bi dādijū, bi hñinajū:

—I man cū dda cjahni, nuquigūe, gūr Juan ca mí xix yū cjahni cja bi bböhti, cja nuya pé xí jñā úr jñā. Cū pé ddáa ya i majmū, gūr profeta Elías nguī bbūy ya má yabbū, cja nuya pé xcú nigui. Cja pé i bbū pé ddáa cū i majmū guehque gūr ndodí Jeremías, o bbū jina, pé hnahño úr jmandaderoqui ca Ocja.—

¹⁵ Guegue pé bi dyōni, bbū:

—Xiquigūejū, ¿te guí majmū digue cam cargo dí jagō?—

¹⁶ Cja bi dah car Simón ca guejtjo mí ju cār tjuju mūr Pedro, bi hñina:

—Guehquigūe, gūr Cristo, xí hñixqui car Tzi Ta jitzī pa gui mandadoguije. úr Ttūqui ca Ocja ca ntjumay i bbūy.—

¹⁷ Diguebbū ya bi dah car Jesús, bi xih car Pedro:

—Nuque, Simón, úr ttūqui car Jonás. Xí ndo möxqui car Tzi Ta jitzī. Jin tema cjahni xí xihqui nūr palabra nū xcú mā. Guejtjse cam Tzi Ta ca bí bbū jitzī xí xihqui ncjanū, eso xcú padi jabū xtá ejcō cja co tema cargo dí ja. ¹⁸ Dí xihqui hneje, nuque, gūr Pedro, guí jñejmi hnar međo pū jabū da tsjoxi hnar ngu. Ntjumay nūr palabra nū xcú mā, cja nuque, gui ma gui föx cū pé dda cjahni pa da hñemegui ncja ngu gri hñemegui. Yū to da hñemegui da cja um templogō. Masque da contragui ca Jin Gui Jo co göhtjo quí möxte, pe jin da dagui, cja jin da dapi yū to da hñemegui, hneje. ¹⁹ Nuquigūe, Pedro, xtá ddahqui cū ntsjogui pa guí jñā quer cargo, gui föxqui cam jmandado pū jabū i mandado cam Tzi Ta jitzī. Dí ddahqui derecho gui xij yūm cjahni yū i tengui hua jar jöy, ja i ncja cū jin da dyötijū, cja co ni cū ja i ncja cū i tjegui da dyöte. Ncja ngu gri xijmū hua jar jöy, da ncjadipū drī man cam Tzi Ta pū jar jitzī.— Ncjarū gá man car Jesús.

²⁰ Diguebbū ya, car Jesús bi ccax quí möxte cū mār yojmi, bi xijmū, jí bbe di ngöxtejū, ¿cja mūr Cristo guegue ca xquí hñix car Tzi Ta jitzī pa di mandado?

Jesús anuncia su muerte

²¹ Desde car pa-cá car Jesús bi madi bi xih quí möxte, guegue mí nesta di ma pū jar jñini Jerusalén cja di dū pū. Bi xijmū, cū tita cū mí ja cār cargojū pū, co cū möcja cū mí mandadobi cū pé ddáa, co hñeh cū hñöjō cū mí ujti cū cjahni israelita car ley, göhtjo-cá di contrabi car Jesús, di mandado pa di ttani, cja pa di bböhti. Nu guegue car Jesús, di dū, cja pé di jñā úr jñā ca xtrā jñujpa. Guehcá di ncja-cá. ²² Nu car Pedro, bbū mí dyöj nūr palabra-nū, bi wejqui car Jesús, gá ma hnanguadi, cja bi madi bi nzofō. Bi xifi:

—Nuquigūe, Tzi Jmū, dyo guí mangūe gui tū. Jin da jiequi car Tzi Ta jitzī pa da bböjtiqui.—

²³ Car Jesús ya, bi bböti, cja pé bi nzoh car Pedro, bi hñimbi:

—Nuque, Pedro, dyo guí xijqui ncjanu. Guí yojmi car Satanás. Jin gu øjtiqui nu xcu xijqui. Guí ne guí ccaxqui pa jin gu øti ca xí man cam Tzi Ta jítzi. Jí xcuá hñeh ca Ocja nir mfeni. úr mfenitjo hnar cjahni.—

²⁴ Diguebbu ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Car cjahni ca i ne da denguiçö, jin da jiojqui cár nzajqui. Da dyembi úr mu pa da sufri, nca ngu hnar cjahni ca i ddøti pu jar ponti pa da du. Da ncjapu drí denguiçö. ²⁵ Car cjahni ca jin gui ne da denguiçö, como i ne da mehtzitjo cár vida, guegue da bbeh cár vida. Nu car cjahni ca i bbu pa drí denguiçö, masque xin da bbeh cár vida, nucá da døti car nzajqui ca ntjumuy rá zö. ²⁶ ¿Ter beh ca di tah hnar cjahni bbu di cjaipi úr mejtj göhtjo yu i bbujcua jar mundo, pe guejtsje guegue di bbedi? ¿Ter beh ca di dø pa di mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue? ²⁷ Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí xihquijm, car pa ca pé xcuá cojcua jar jöy, bbu xcuá yobbe cu ángele cu i pejpi cam Tzi Ta, ya xcra jagö cam cargo pa gu cja ur nzöya. Nubbu, gu juzga cada hnar cjahni según ca xtrú dyøte hua jar jöy. ²⁸ Gui dyøjmajm nar palabra nu dí xihquijm ya digue yu cjahni yu i bbuj yu pa ya: I bbu tengü yu da hmajtj bbu pé xcuá coji, jí bbe di tujm. Guegue-yu xta nujm bbu xcuá ja cam cargo cja xtá mandado. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

La transfiguración de Jesús

17

¹ Diguebbu ya, bbu mí cja ddajto mpa, car Jesús bi zix car Pedro, hñeh car Santiago cja co cár cjuada, gue car Juan. Jøntsje-cá bi zix-cá. Bi möjmu gá mbøxjm hnar ttøø, már ndo nte. ² Yu jñu yí möxte-yu, már ccahtijm car Jesús, cja bi mbøh cár cara, hnahño mír nigui. Mí juetzi nca nar jiaði. Guejtj quí dajtu már tzi nttaxi nca nar jiahtzi. ³ Cja bi hna nigui pu car Moisés co car Elías, xcuí hñejmi jar jítzi. Cja bi ñahui car Jesús. ⁴ Diguebbu ya car Pedro bi xih car Jesús, ina:

—Nuquigüe, Tzi Jmu, dí ndo mpöjçö ca dár hmøpjm hua. Bbu guí negüe, gu øti jñu tzi ngu gá dyeza: hnaaquigüe, pé hnáa nar Moisés, cja pé hnáa nar Elías.—

⁵ Már ñadi car Pedro, cja bi hna gah hnar guy, már ndo nttaxi, bi gohmijm. Cja bi nigui hnar jña, mbí ña pu mbo car guy. Bi ma:

—Gue nam ttægö-ná, dí maði. I pøjpigui nam tzi mu. Gui dyødejm ca i ma-ná.—

⁶ Nu quí möxte car Jesús, bbu mí dyøj nar jña mbí ña mbo car guy, bi ndo ntzujm, cja bi hmømfojm jar jöy. ⁷ Diguebbu ya car Jesús bi guati cja bi göx cár dye, bi døn-cá. Bi xijm:

—Gui bbøpjm ya, dyo guí ntzujm.—

⁸ Cja bbu mí jani gueguejm, jøntsje car Jesús bi jiantijm. Ya xquí wen cu pé ojo.

⁹ Bbu ya xi mbá cajm jar ttøø, car Jesús bi xih quí möxte, jin to di göxjm ca xcuí ccahtijm pu jar ttøø. Bi xijm:

—Jin to guí xijm ter beh ca xcu ccahtijm hasta bbu xtá tugö cja pé xtá nantzi. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

¹⁰ Diguebbu ya, quí möxte car Jesús, bi dyøni, bi hñimbijm:

—¿Dyoca i man cu maestro cu i ujtiguije car ley, bbøto xtu eh car profeta Elías, cja diguebbu, drí gaç ca hnáa ca da hñix ca Ocja pa da mandadogujm?

¹¹ Cja bi dah car Jesús, bi xijm̄:

—Cierto nar palabra n̄a xí man c̄a maestro. Mí nesta bb̄eto di hñ̄eh car Elías, di nzoj ȳa cjahni pa drí hm̄ap̄j̄a ncja ngu ga ne ca Ocja, cja diguebb̄a ya, di hñ̄eh n̄a hn̄aa. ¹² Pe nuḡo, dí xihquij̄a, ya xpá hñ̄eh ca hnár jmandadero ca Ocja ca i jñ̄ejmi car Elías, cja ȳa cjahni, jin gá ne gá meya. Nuyá, bi möhtij̄a. Hnejquiḡo, cta ncjagui ncja ngu gá ncjajpi ca hn̄aa ca mí jñ̄ejmi car Elías. Guejquiḡo dúr cjahni, xpá bb̄enqui hua jar jöy.—

¹³ Nubbá, cja bi hna bah qui möxte car Jesús te mí ne di ma guegue-cá bb̄a mí ma, ya xcuí hñ̄eh car Elías. Bi badij̄a, már ñ̄a digue car Juan ca mí xix c̄a cjahni.

Jesús sana a un muchacho epiléptico

¹⁴ Cja bb̄a mí z̄onij̄a jar nd̄ay car tt̄ø, bi ccahtij̄a, ya xquí jm̄untzi p̄a rá ngu cjahni. Bú eh hnar hñ̄øj̄ø, bi guati car Jesús, cja bi nd̄andiñajm̄y, bi hñ̄imbi:

¹⁵ —Nuque, Tzi Tada, f̄oxquije tz̄a. Gui dȳøtje tz̄a cam tt̄a. I tz̄øhui car jñ̄ini ar mexc̄and̄u, cja i ndo tz̄øhui nttz̄editjo. Dé i fantzi jar gootzibi, guejtjo rá ndo ngu vez xí tzo já deje. ¹⁶ Cja nuya, xtú tzijmp̄i yir möxte, pe nuȳa, jí xcá mb̄adi di jojqui.—

¹⁷ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Nuquigūej̄a, guí cjahnij̄a guí bb̄ap̄j̄a rá pa ya, jin te guí emej̄a ca Ocja, cja jin guí øtij̄a ca i ma. Ya xná ngu mpa xtú hm̄ap̄j̄a, cja jin guí ne gui hñ̄emeguij̄a. Ya jin gu j̄otiḡo ca dár hm̄ap̄j̄a. Bú tzi hua quer tt̄a.—

¹⁸ Cja bú tzi, bb̄a. Diguebb̄a ya, car Jesús bi huehti car ttzondaj̄i ca mí yojmi car bajtzi, cja nucá, bi b̄oni, bi wem p̄a. Cja desde car hora-cá bi joh car tzi hñ̄øj̄ø.

¹⁹ Diguebb̄a ya, bb̄a ya xquí wen c̄a cjahni rá ngu, bi guati car Jesús qui möxte, bi dȳonij̄a:

—Xiḡoje, ¿Dyoc̄a jí xtá pajc̄oje gua fonguije car ndaj̄i-cá?—

²⁰ Cja bi daj ya car Jesús, bi hñ̄imbij̄a:

—Porque jin guí emej̄a ca Ocja göhtjo mbo ir maȳj̄a. Cierto nar palabra n̄a dí xihquij̄a, masque cja guí nx̄odi gui hñ̄emej̄a, bb̄a nt̄jum̄ay gri hñ̄emej̄a, xquí zedij̄a, bb̄a. Bb̄a guí nx̄odi gui hñ̄emej̄a ca Ocja göhtjo mbo ir maȳj̄a, da jogui gui dȳöj̄rij̄a ca te guí nej̄a, cja da ncja ca xcú n̄ajm̄a. Hasta da jogui gui bb̄ej̄rij̄a nar tt̄ø n̄a rá cjan̄a da wengua drí ma hn̄anguadi, cja da weni. ²¹ Nu c̄a ndaj̄i rá nttzo, ncja ca hn̄aa ca mí yojmi nar bajtzi-ná, jin gui ne da b̄on-cá. Nesta gui ayunaj̄a cja gui ndo nzojm̄a ca Ocja pa da jogui gui fonguij̄a cá.—

Jesús anuncia otra vez su muerte

²² Cja bb̄a má dyoju car Jesús co qui möxte p̄a jar jöy Galilea, guegue bi xijm̄a te di ncja, bi hñ̄ina:

—Guejquiḡo dúr cjahni xpá bb̄enqui hua jar jöy, cja nuya da nd̄ogui jáy dye c̄a cjahni c̄a i ugui. ²³ Nucá, da möjtiguiḡo-cá, pe ca xtrá jñ̄uj̄pa, pé gu nantzi.— Cja bb̄a mí dȳøj̄ nar palabra-ná qui möxte car Jesús, bi ndo dum̄aȳj̄a rá ngu.

El pago del impuesto para el templo

²⁴ Diguebb̄a ya, car Jesús co qui möxte bi z̄øtij̄a jar jñ̄ini Capernaum. Cja bú eh c̄a cobrador c̄a mí dyo, mí jm̄untzi c̄a contribución pa di ttzoh p̄a jar ñic̄ja c̄a judio. C̄a cobrador bi guatij̄a car Pedro cja bi dȳöj̄p̄ij̄a cár contribución. Bi dȳon car Pedro, bi hñ̄imbij̄a:

—¿Cja i dö car contribución quer maestroj̄a pa da ttum p̄a jar ñic̄ja?—

²⁵ Bi dah car Pedro, bb̄a:

—Jaa, i dö.—

Bb_u ya xquí mā ncjap_u, bi ñuti car Pedro p_u jar ngu p_u jab_u mí tzöya car Jesús. Nu car Jesús ngueticá bi nzoh car Pedro, bi dyöni:

—¿Nuque, Simón, ja i ncja quer mfeni? ¿Cja rí ntzöhui gu unij_u ca i ttöjquij_u, cja huá jñá? ¿To c_u cjahni c_u i ncoabrabi c_u contribución pa da jñá car gobierno? ¿Cja gue qui familia car gobernador, cja huá hnahño cjahni?—

²⁶ Cja bi dah car Pedro, jñá:

—Gue c_u hnahño cjahni i ncoabrabi.—

Car Jesús pé bi xih bb_u:

—Guehcá. Nugöj_u, jí rí ntzöhui da ncobraguij_u c_u contribución c_u da ttzoh p_u jar templo, como í tt_uguij_u ca Ocja. ²⁷ Pe pa jin da hñina c_u pé dda cjahni, dí tzangöj_u car templo, ndejmá gu cjütij_u ca i ttöjquij_u. Eso, gui mague ya jar mar, gui pöti quer hmamöy gá gancho. Car möy ca bβeto gui tzadi, gui cjux-cá cja gui yajquibi cár ne. P_u mbo úr ne xquí töti hnar domi. Gui jñax car domi-cá, cja gui ma bú dö p_u jab_u i jmuntzi c_u contribución. Da ntzöhui pa dí yojmi.—

¿Quién es el más importante?

18

¹ Ca hnajpa, qui möxte car Jesús bi guati cja bi dyönij_u:

—¿Ja i ncja car cjahni ca más da ttjhtzibi p_u jab_u i mandado car Tzi Ta jitzí?

² Cja car Jesús bi nzoh hnar tzi bajtzi, bi hñih p_u jab_u már bb_uh qui möxte, ³ cja bi xijm_u:

—Dyöjmaj_u n_u dí xihquij_u, i nesta gui pöti quir mfenij_u cja gui ncjaj_u ncja ngu hnar tzi bajtzi. Bb_u jñá, jin da jogui gui cuatij_u p_u jar dy_e ca Ocja pa da mandadoquij_u. ⁴ Eso, dí xihquij_u, ca to da ncjá ncja ngu nar tzi bajtzi n_u jin gui mbeni más te i m_uhui, guegue-cá da ndo ttjhtzibi p_u jab_u i mandado cam Tzi Ta jitzí. ⁵ Car cjahni ca i tengui, cja por rá nguejqwigó da möxi hnar tzi bajtzi ncja ngu-ná, ncjahm_u guejqwigó i fōxqui hneje.

El peligro de caer en pecado

⁶ Digue y_u bajtzi y_u i emegui cja co c_u cjahni c_u di jñejmi-yá, car cjahni ca di jöti hna-yá pa da dyöti ca rá nttzo, da ttuni hnar castigo drá ndo ú. Más di jogui di hñhtzibi hnar ndo medo jar dyuga, cja di ttenti jar mar, p_u jab_u rá ndo je, cja jin di jöti cár hñohui ca cja i fadi i emegui. ⁷ Da ndo sufri y_u cjahni y_u i bb_ujcua jar mundo, porque ndejmá i bb_uh c_u to i jöti qui hñohui pa da dyötij_u ca rá nttzo. Nu ca Ocja da ndo castiga c_u cjahni c_u i öti ncjap_u.

⁸ Nuquej_u, gui ndo mfödij_u pa jin gui dyötij_u ca rá nttzo. Dí xihquij_u, bb_u i ne da jöhqui hner dy_e o hner huá pa gui dyöti ca rá nttzo, más di joh bb_u güi dyojqui, güi dy_ey, pa jin gui dyöti ca rá nttzo. Más di joh bb_u di bb_uh hner hua o hner dy_e, pe nuque, gui cati p_u jab_u bí bb_uh ca Ocja, ni ndra ngue bb_u di zöti quer cuerpo cja di ttentiqui p_u jar tzibi ca jin gui juíti. ⁹ Guejtjo, bb_u i ne da jöhqui hner dö pa gui dyöti ca rá nttzo, más di joh bb_u güi jñahmi, güi dy_ey pa jin gui dyöti ca rá nttzo. Más di joh bb_u di bb_uh hner dö, pe nuque, gui cati p_u jab_u bí bb_uh ca Ocja, ni ndra ngue bb_u güi pehtzi göhtjo yojo quir dö, cja di ttentiqui p_u jar tzibi ca jin gui juíti.

El ejemplo de la oveja perdida

¹⁰ Gui jñaj_u ur huenda pa jin gui despreciaj_u hna y_u bajtzi y_u i emegui, como i ndo maj-yá cam Tzi Ta jitzí. C_u ángele c_u i föj y_u tzi bajtzi y_u i eme, cada bb_u

ga nej_u, i cuatij_u cam Tzi Ta. ¹¹ Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy pa gu jongö c_u cjahni c_u xí wembij_u ca Ocja. Pé xcuá tzigö-cá pa jin da bbedi.

¹² Gui dyöjmaj_u nar bbede n_u gu xihquij_u. Hnar hñøj i hñij_i cien quí dejeti. Bb_u da bbeh hnáa, ¿cja jin da zoh c_u noventa y nueve p_u jár gora cja da má du jon ca pé hnáa? Dyo ya cá, da bøni da ma du jom p_u jar ttøø p_u jab_u xpá bbedi. ¹³ Cja bb_u xtu tóti, más da ndo pøjpi úr may car dejeti ca xqui bbedi ni ndra ngue c_u noventa y nueve c_u rá bbajti p_u jár ngu. ¹⁴ Ncjar_u hneje, quer Tzi Taj_u ca bí bb_u jítzi i ndo ne y_u tzi bajtzi ncja-yá, cja jin gui ne pa da bbeh hnáa-yá.

Cómo se debe perdonar al hermano

¹⁵ Cja pé dí xihquij_u, bb_u te i øjtiqui quer cjuada ca i emegui, gui ma gri nzofu, gui ñahui, guí yojtsjehui. Cja bb_u xí dyøh ca xcú xifi, ya xcú tah quer cjuada, bb_u. ¹⁶ Cja bb_u jí xcá dyøh ca xcú xifi, nubb_u, gui tzix pé hnáa o pé yojo cjahni c_u i emegui, pa pé gui nzojm_u car cjuada-cá. Da hm_u yojo o jñ_u testigo pa da dyøde göhtjo c_u palabra guí majmi. ¹⁷ Nu ca hner hñohui, bb_u ndejm_u jin gui ne da dyøh ca guí xijm_u, nubb_u, pé gui xijm_u c_u pé dda ir hñohui p_u jar templo te xí dyøti car cjahni-cá, pa pé da nzojm_u gueguej_u hneje. Cja bb_u guejtjo jin da dyøjti ca da xih quir hñohui p_u jar templo, nubb_u, ya jin gui ccahtij_u car cjahni-cá ncja hner hñøj_u. Gui ccahtij_u ncja hnar cjahni ca jin gui meya ca Ocja, o ncja hnar cjahni ca i ndujpite.

¹⁸ Cierto nar palabra n_u dí xihquij_u, nuquej_u, guí bbapj_u hua jar jöy cja guí tenguij_u, car cjahni ca to güi xijm_u di tñdi ca rá ntzo ca xí dyøte, guejtica bí man ca Ocja p_u jar jítzi hneje. Nu car cjahni ca to güi xijm_u hua jar jöy, ya xí ccahtzibi ca rá ntzo ca mí tñ, guejtica xta man ca Ocja p_u jar jítzi hneje, ya jin te i tñ car cjahni-cá.

¹⁹ Cja pé dí xihquij_u n_u pé hnar palabra-ná, bb_u i bb_u yojo-quiguej_u y_u i emegui, cja bb_u i hnagudihui ca xí mbeni da dyøjpihui cam Tzi Ta p_u jítzi, guegue da dyøte ncja ngu ga dyøjpihui. ²⁰ P_u jab_u i mpejni yojo o jñ_u cjahni c_u i nzojtigui cam tzi tjuj_u, dí bbajcö p_u hneje.—

²¹ Diguebb_u ya, car Pedro bi guati car Jesús cja bi dyöni:

—Bb_u te da dyøjtigui cam hñohui cja da dyøjqui gu perdonabi, ¿tengu vez gu perdonabi? ¿Cja gu perdonabi hasta yojto vez?—

²² Car Jesús bi dadí, ina:

—Dí xihqui, jin gui jøntsje yojto vez gu perdonabi. Gui segue gui perdonabi göhtjo c_u vez c_u da dyøhqui.

El ejemplo del siervo que no quiso perdonar

²³ Gui dyöjm_u ya nar bbede-ná pa gui padij_u ja ncja da mben y_u cjahni y_u i bb_u jár dye ca Ocja cja i jñegui pa da mandadobi-yá. Mí bb_uh ca hnar rey, mí hñi mazo c_u mí pejpi. Nuc_u, mí nuhtibi quí jöy cja co cár domi. Ca hnar pa, car rey mí ne di dyuhtibi úr huenda quí mazo, eso, bi nzojm_u. ²⁴ Hna-hnáa gá nzofu pa di dyuhtibi ur huenda. Bbeto bú eh hnar mazo ca mí tujpi hnar tjöy rá ndo ngu. Mí tujpi cár jm_u ddetta mil c_u domi c_u mí tsjifi talento. ²⁵ Como jin te mí ja car mazo-cá pa drí guti cár tjöy, car rey ya, bi bbepi di ma du joni pé hnar jm_u ca di cuajtí gá mazo, cja guegue-cá di guhtibi cár tjöy. Nubb_u, car mazo di pejpi göhtjo ur vida cár jm_u-cá. Guejti cár bbejña car mazo, co quí bajtzi, di guatij_u p_u hneje, pé di cja_u mazo, göhtjo di mföxj_u. Guejtjo pé di bbö göhtjo ca mí pehtzij_u, pa ncjar_u di zøx car tjöy. ²⁶ Bb_u mí dyøh car mazo ter beh c_u bi bbejpi cár jm_u, bi ndo ntzøte cja bi ndo ungui ur dum_u.

Bi hmɛm pɥ jáy hua car rey, cɟa bi ndo ttzini di perdonabi cɟa di dɔhmi tɟa. Bi xifi: “Nuque, Jmɥ, pé gui tzi tɔbigui tɟa. Xtá núgö ja grá cjujtiqui göhtjo ca dí tu.” ²⁷ Diguebbɥ ya cár jmɥ bi jujiqui, bi jiegui di ma libre. Ya jin gá cobrabi car tjöy ca mí tu. ²⁸ Bi bɔn ya car muzo pɥ jabɥ már bbɥh car rey. Bi ma guí ntjehui hna qui mɔnga-muzohui ca mí tujpi hnar tjöy, jin tza mí ngu. Mí tujpi hna cientotjo cɥ domi cɥ mí tsjifi denario. Ca bbeto ɛr muzo ya, bi mɔhtibi ɛr dyaga ca hnáa, cɟa bi xifi: “Ex xca cjujtiqui ya ca guí tujqui.” ²⁹ Nu cár mɔnga-muzohui bi hmɛm pɥ jáy hua, bi ndo dyöjpi favor, bi xifi: “Gui tzi tɔbigui tɟa. Xtá jon car manera ja gár cjujtiqui quer tjöy.” ³⁰ Nu guegue jin gá ne gá jujiqui cár hñohui. Bi dyeni, bú coti jar födi, bi xifi di hmɔjti pɥ hasta bbɥ di guti cár tjöy. ³¹ Nu cɥ pé dda qui mɔnga-muzoɟa, bbɥ mí dyødeɟa te xquí dyøti car muzo-cá, bi ndo zøti í mɔyɟa, cɟa bi möjmɥ bú xih cár jmɥɟa göhtjo te xquí ncja. ³² Nubbá, cár jmɥɟa pé bi nzojti car muzo ca xquí perdonabi, cɟa bi xifi: “Nuque, gúr nttzomfeni muzogɥ. Dú perdonauqui göhtjo car ndo tjöy ca nguí tujqui, jøntsjetjo porque gú dyöjqui favor. ³³ Xiquigɥ ya, ¿cɟa jí mí tzö güi jujiqui quer mɔnga-muzohui, como ngugö, xtú juiquiqui?” Ncjarɥ gá nzofö. ³⁴ Cɟa bi ndo ungui ɛr cuɛ cár jmɥɟa cɥ muzo-cá, bi döjti ɛr dyɛ cɥ comandante car muzo-cá, pa di ttani hasta gue bbɥ di guti göhtjo ca mí tu. Ncjarɥ gá dyøti car rey co car muzo ca jin gá perdonabi cár hñohui.

³⁵ Nugö, dí xihquijɥ, cam Tzi Ta ca bí bbɥ jitzí da cɟahquijɥ ncjadipɥ bbɥ jin gui perdonabi quir hñohuiɟa, göhtjo mbo ir mɔyɟa.—

Jesús enseña sobre el divorcio

19

¹ Bi guadi bi ma göhtjo yɥ palabra-yá, cɟa diguebbɥ ya car Jesús bi bøm pɥ Galilea gá ma jar jöy Judea, cɟa bi ddatzi gá ma pɥ rí ncjarɥ jar datje Jordán.

² Bi denijɥ rá ndo ngu cɥ cɟahni, cɟa car Jesús bi dyøtje cɥ döhtji.

³ Diguebbɥ ya, cɥ dda fariseo bi guati pɥ jabɥ már bbɥh car Jesús, mí jonijɥ ja drí dapijɥ. Mí ne di cɟajrijɥ di ma tema palabra ca jin di tzö. Eso, bi dyönijɥ nar nttöni-ná:

—¿Cɟa í pɛhtzi derecho hnar hñøjø da meh cár bbejñá bbɥ i töhtibi tema cosa ca jin di tzøpi?—

⁴ Guegue car Jesús bi dadi, ina:

—¿Cɟa jin guí ccahtijɥ te í mam pɥ jar Escritura? Bbɥ jin te bbe mí bbɥy ya cɟahni, ca Ocɟa bi dyøti hnar hñøjø co cár bbejñá pa di hmɔbi. ⁵ Guejtjo bi man ca Ocɟa: “Bbɥ xí ndöti cár bbejñá hnar hñøjø, rí ntzøhui da weguehui cár ta, cár me, pa da hmubi cár bbejñá. Nubbá, cɥ mí yojo máhmeto, da ncja hnadi cár hmɔyhui.” Ncjarɥ ga mam pɥ jar Escritura. ⁶ Bbɥ ya xqui bbɔbi hnar hñøjø cár bbejñá, ya xqui cɟa ncja ngu hnatjo ɛr cɟahni ya. Ca Ocɟa ya jin gui ccahti-cá ncja ngu yojo cɟahni. Eso, dí xihquijɥ, jin guí tzö bbɥ to da wejqui ya ya xí ntjajti, como gue ca Ocɟa xí pejni qui vidahui.— Bi dah car Jesús ncjarɥ.

⁷ Guegue cɥ fariseo pé bi dyönijɥ, bbɥ:

—Sá gá mandado car Moisés, bbɥ, ina: “Hnar hñøjø, bbɥ i ne da juejmi cár bbejñá, da dyøhtibi hnar jehmi gá ntsjajqui-ntjajti pa da dex car bbejñá. Da ncjarɥ da jogui drí jueguehui.”—

⁸ Nu car Jesús bi dadi:

—Car Moisés bi ddahquijɥ ɛr tsjejqui güi mpojma quir bbejñajɥ porque mí pa guegue, nuqueɟa, jin guí majteɟa cɟa jin guí ne gui hmɔpɥ ncja ngu ga man ca Ocɟa. Nu ca Ocɟa, bbɥ mí dyøti nar jöy jar mudí, jin gá dyøhtibi car

hñøj hñár bbejña pa di mpoguihui. ⁹ Nugö, dí xihquijü, i pehtzi ur tsjejqüi hñar hñøj pa da meh cár bbejña jøntsje bbü xtrü yojmi pé hñar hñøj. Car hñøj ca ya xtrü meh cár bbejña, bbü pé da ntajtihui pé hnáa, i yohti bbejña, bbü. Guejti car hñøj ca da ntajtihui hñar bbejña ca xí bbegui, i yohti bbejña hneje.—

¹⁰ Nu qui möxte car Jesús, bbü mí dyøjmü nür palabra-ná, bi majmü:

—Bbü jin to i pehtzi derecho da juejmi cár bbejña, jøntsjetjo bbü xtrü hmabi pé hñar hñøj, mejor jin to da ntajti, bbü.—

¹¹ Guegue bi dadi, bi hñimbijü:

—Jin gui göhtjo yü cjahni da jiöti da hnatsje, jøntsjetjo cü ddáa cü xí mben car Tzi Ta jítzi da hmáy ncjapü. ¹² I bbüh cü dda cjahni cü jin gui conveni da ntajti. Exque mbá ncjapü desde car pa ca bi hmáy. Guejtjo i bbüh cü dda cjahni cü jin gui tzö da önte, por rá ngue ca te xí ttøhtibi qui cuerpoju. Nucá, jin gui conveni da ntajti, hneje. Guejtjo i bbüh cü pé dda cjahni cü jin gui ntajti, porque i neju jøña ca Ocja da sirvebijü. Bbü to i jöti da hnatsje, cja i ne da ungui ár may pa da sirvebi jøña ca Ocja, pa guegue bí jogui jin da ntajti.—

Jesús bendice a los niños

¹³ Diguebbü ya, bú ttzijmpi car Jesús cü dda tzi bajtzi. Bi ttöjpi di dyüx qui dye jáy ñajü cja di orabi. Nu qui möxte bi huenti cü cjahni cü mbá tziü. ¹⁴ Nu car Jesús bi xijmü:

—Jiejmü yü tzi bajtzi du ecua jabü dí bbüy. Dyo gui ccahtzijü, porque i jñejmü yü tzi bajtzi cü cjahni cü i cuati jáy dye ca Ocja pa da jñeguijü da mandadobijü.—

¹⁵ Nubbü, car Jesús bi dyüx qui dye jáy ña cü tzi bajtzi, bi dyöjpi car Tzi Ta jítzi di bendeci. Cja diguebbü ya, pé bi ma pé hñar lugar.

Un joven rico habla con Jesús

¹⁶ Diguebbü ya, bú eh hñar bajtzi hñøj, bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuquigüe, Maestro, gür jogui cjahni, xijqui tzü tema cosa drá zö gu öte pa gu töti car nzajqui ca jin da tjegue.—

¹⁷ Nu car Jesús bi dadi:

—¿Te rá nguehcá gui öngui ja i ncja ca rá zö? Hnáatjo ca to i bbüy ntjümáy rá zö, gue ca Ocja ca bí bbü jar jítzi. Nuquigüe, bbü gui ne gui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, gui dyøjti cü mandamiento cü bi zoguijü car Moisés.—

¹⁸ Cja car bajtzi hñøj pé bi dyöni bbü:

—¿Tema mandamiento-cá?—

Cja car Jesús bi dadi:

—Gue cü i ma: “Jin gui pøhtite. Jin gui jiöti hnahño bbejña. Jin gui mpe. Jin gui ñajqui bbejtjri. ¹⁹ Gui hñihtzibi quer ta hñeh quer me. Gui ne quer hñohui, como ngu gri netsje.”—

²⁰ Nubbü, bi man car bajtzi hñøj, bbü:

—Ya xtü öte göhtjo-yá desde bbü ndür bajtzitjo. ¿Te pé hñar cosa i nesta pa gu öte?—

²¹ Car Jesús bi xih, bbü:

—Bbü gui ne gui dyøte göhtjo ca i ne ca Ocja, gui ma bú pö göhtjo cü gui pehtzi, cja gui un car domi yü cjahni yü jin te i ja. Da ncjapü gri pehtzi ca rá tzi zö pü jar jítzi. Cja diguebbü ya, pé gu eje, gui tengui, bbü.—

²² Nu car bajtzi hñøj, bbü mí dyøj nür palabra-nü, bi ndo dumáy gá má, porque már ndo ngu cü mí pehtzi.

²³ Diguebbü ya, car Jesús bi xih qui amigo cü mí teni:

—Gui mbenijm nar palabra n̄a dí xihquijm, i ndo tzõjpi rá ndo ntj̄i ym rico drí guati j̄ar dye ca Ocja cja drí j̄ñegui pa da mandadobi. ²⁴ Dí xihquijm, jin gui tzõ da t̄joh hnar camello p̄m j̄ar gu hnar dyofani. Guejtjo drá ndo ntj̄i pa hnar rico drí guati j̄ar dye ca Ocja, cja drí j̄ñegui pa da mandadobi.—

²⁵ Nu quí mõxte car Jesús, bb̄m mí dyõj ya-ná, bi ndo hño í m̄uyj̄m, bi hñõntsjejm:

—Nubbá, ¿toca da jogui da dõti car nzajqui ca jin da tjegue?—

²⁶ Nu car Jesús bi ccahti quí mõxte, cja bi ðadi:

—Cierto, ym cjahni jin gui tzõ da ñutitsjejm p̄m jabm bí bb̄m ca Ocja. Nu ca Ocja, i ðadi ja da cjaipi ym cjahni pa da jogui drí ñutijm p̄m.—

²⁷ Diguebb̄m ya, car Pedro bi xifi:

—Xigõje ya bbá, xtú tzoguije gõhtjo pa xtá tenquije. ¿Ter beh ca gu tacõje ya, bbá?—

²⁸ Cja bi ðah car Jesús, j̄na:

—Nuquejm, xcú tenguijm, cierto da ttahquijm hnar tjaja rá tzi zõ hneje. Bb̄m xta ttõte ddadyo nar jõy, cja xtá mandadogõ p̄m, xtá m̄ih p̄m jabm da hñizqui ym cjahni, cja xta ñigui te tza rá nzejqui. Hnehquiguejm, guí docejm, xtí m̄ip̄jm hnanguadi p̄m jabm gu mijcõ, xtí fõxquijm cam jmandado. Xtí cjam nzõya, xtí j̄ñampijm ur huenda gõhtjo ym cjahni israelita. Guehcá da ttahquijm-cá. ²⁹ Cja pé dí xihquijm, gõhtjoquiguejm como ngu gri ne gui tenguijm, ca to da zo ur ngu o quí hñohui, o cár ta, o cár me, o quí bajtzi, o quí jõy, bb̄m da zoh-cá por rá nguejquigõ, guegue da ncohtzibi más drá ndo ngu ni digue cm xí nzogui, menta i bb̄jti hua jar jõy. Cja bb̄m ya xtrú nguah cár vida hua jar jõy, guejtjo da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ³⁰ Pe i bb̄m rá ngu cjahni cm i tt̄ihtzibi ym pa ya, cja nucá, bb̄m pé xcuá ecõ, jin da tt̄ihtzibi-cá. Guejtjo i bb̄m cm dda cjahni ca jin gui tt̄ihtzibi ym pa ya, pe nucá, da ndo tt̄ihtzibi bb̄m pé xcuá ecõ.—

El ejemplo de los trabajadores

20

¹ Car Jesús pé bi man nar bbede-ná, pa di ðadijm ja ncja ga mandado ca Ocja. Bi m̄a guegue:

—Mí bb̄m hnar hñõjõ, mí tje jõy, cja mí pehtzi hnar huerta gá uva. Ca hnar pa ya, bi bõni nxuditjo, bi má bú joni m̄efi, cja bú reglahui pa di peh p̄m j̄ar huerta gá uva. ² Car jm̄u bi reglahui cm m̄efi, cada hnaa di ðah hnar domi gá denario cada pa. Cja diguebb̄m ya guegue bi guh cm m̄efi gá mõjm̄u j̄ar huerta pa du pejm̄u p̄m. ³ Cja bb̄m ya xti zm ngu ḡujto x̄udi, car jm̄u bi ma gá ma jar tõy, bi janti cm dda m̄efi, már bbõjti p̄m, jin te már pejm̄u. ⁴ Cja guegue bi xijm̄u: “Guehquitjoguejm, gui mõjm̄u jam huerta ya, cja xtá cjujtiquijm ca drí ntzõhui gui tajm̄u.” Cja bi mõjm̄u cm m̄efi-cá, hneje. ⁵ Bb̄m ya xti zm ngu juxadi, pé bi bõn car jm̄u gá ma jar tõy. Cja pé hnar vez bi dyõtitjo ncjadipm bb̄m ya xti zm jñu nde. Cada vez, bi dõti pé dda m̄efi, bi reglahui-cá, cja bi guh p̄m j̄ar huerta. ⁶ Cja bb̄m ya xti zm ngu cutta nde, pé bi bõn car hñõjõ, cja pé bú tõi pé dda m̄efi, már bbõjti p̄m jar tõy, jin te már pejm̄u. Cja bi dyõnijm: “¿Dyoca guí bbõjtijm hua, gõhtjo ur pa, jin te guí pejm̄u?” ⁷ Bi ðadijm guegue-cá, bi hñj̄na: “Porque ujtjo jin to i cupaguije.” Car jm̄u ya bi xijm̄u: “Hnehquiguejm, gui mõjm̄u jam huerta, hneje, cja xtá cjujtiquijm ca drí ntzõhui.” Cja nucá, bi mõjm̄u hneje. ⁸ Bb̄m ya xcuú nde, car hñõjõ ca múr mejti car huerta gá uva bi nzoh ca hnar m̄efi ca mí nú cm pé ddáa, bi xifi: “Nuya, gui mahti cm m̄efi, cja gui cjuhti cada hnaa cár tjaja. Dí f̄adi, gui cjuhti cm xcá ngatzí xí ñuti, cja drí gax ya, cm tza

xcá mædi xí ñuti. Gui uni cada hnáa hnár denario.”⁹ Diguebbu ya, bú eh ca mæfi. Bbeto bú eh ca xquí ñuti ngu catta nde, cja bi ttuniju hna-hnár domi gá denario.¹⁰ Diguebbu ya, pé bú eh ca mæfi ca bbeto xquí ñuti, gá mben-cá di nccuhtiju más drá ngu ní digue ca xquí ñuti bbu ya xquí nde. Cja guejti-cá bi ttuniju hna-hnár domi gá denario.¹¹ Cja bbu mí nccuhti-cá, bi zaniju car jmu, inaju:¹² “Nuque, Jmu, yu mæfi yu cja xí nzøjø bí pæfi hna horatjo, cja xcú cjuhtitjo-yú ncja ngugøje. Nugøje, xí mbo um cueje cor bbæfi, xtú dejpaje jar jiadi rá mpa.”¹³ Nu car jmu bi dadi, bi xih ca hnar mæfi ca már queja, ina: “Dyøjmaja, ñø, jin te dí øjtiqui. ¿Cja jí xtú reglahui hnar domi gá denario güi taja?”¹⁴ Jña ya nir mejti cja gui má. um gustogö, dí ne gu uni yu cja xí ñuti, ddagüdi ca xtú cjujtiquiju.¹⁵ um mejtigö nar domi. ¿Cja jin dí pehtzi derecho gu cjaji ca dí ne? ¿Cja huá gui mvidiabi quer hñohui porque xtú un cam gusto?”—

¹⁶ Nu car Jesús pé bi xih ca to már øde:

—Da ncjapü drí zuh car jña ca xtú xihquiju: Cu dda cjahni cu ba bbefa, da jñejtihui cu xí hmæto. Nu cu ddáa cu xí hmæto, da jnuju parejo co ni cu ba bbefa. Ca Ocja xí nzofu rá ngu cjahni, pe jin gui ngu cu xí juajni.—

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

¹⁷ Cja bbu ya xi má pa jar hñu car Jesús, má pøtze pa drí ma Jerusalén, bi wejqui cu doce qui möxte cu más mí ntzixihui, gá ma hnanguadi, cja bi xijmu:

¹⁸—Nuya, dá pøxiju drá mö Jerusalén. Nu pu Jerusalén xta ndøguigö jáy dye cu möcja cu i mandado cja co jáy dye cu maestro cu i ujti yu cjahni car ley. Cja guegue-cá da sentenciagui pa da bbøjtigui. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.¹⁹ Pu Jerusalén da ndøguigö jáy dye cu cjahni cu jin gui meya ca Ocja. Da imbiguiju, cja da jübiguiju, cja da døjquiju jar ponti pa gu tu. Pe bbu xtri zu jñujpa, pé gu jña um jña.— Ncjapü gá man car Jesús.

Lo que pidió la madre de Jacobo y Juan

²⁰ Diguebbu ya bú eh cár bbejña car Zebedeo. Guegue múr me car Jacobo co car Juan, mbá yojmi qui ttu, cja bi guatiju car Jesús. Cár mehui ya bi ndañañajmu pu jáy hua car Jesús, cja bi dyøjpi hnar favor.²¹ Cja car Jesús bi dyöni:

—¿Tema favor gui ne gui dyøjqui tzu?—

Cja bi man car bbejña, bbu:

—Gui hñix tzu yu yojo yam ttu pa da möxqui bbu xtú jña quer cargo, xtú mandado.—

²² Nu car Jesús, bi nzoh cu yojo qui ttu car bbejña, tzüdi, car Jacobo co car Juan, bi hñimbihui:

—Nuquehui, jin gui padihui ter feh ca xcú dyøjquihui. ¿Cja gui jiötihui gui sufrihui ncja ngu gár sufrigö?—

Cja bi dajmi car Jacobo co car Juan:

—Jaa, gu jötibbe-cá.—

²³ Ma ya, car Jesús bí xijmi:

—Cierto, gui ma gui sufrihui ncja ngu gár sufrigö, pero pa gui mibi jam jogui dye cja co jam ntchohta, gui föxquihui cam jmandado, jin dí pehtzigö derecho gu ddahquihui-cá. Jøntsje cam Tzi Ta jitzu da ma to cu cjahni cu da mih pu, como ya xí mbeni guegue tocú.—

²⁴ Nu c_u pé ddetta qui möxte car Jesús, bb_u mí dyøj nar favor n_u xquí dyøh car Jacobo co car Juan, bi tsjeyabij_u c_u yo ncjuada-cá. ²⁵ Diguebb_u ya, car Jesús bi nzoh c_u doce qui möxte, bi xijm_u:

—Nuquig_ue_u, ya xquí padij_u ja ncja ga dyøti y_u cjahni y_u jin gui eme ca Ocja. C_u rey cja co c_u pé dda autoridad i mandadobij_u c_u pé ddáa. I ndo øhtibij_u cár fuerza c_u cjahnitjo, cja i huchtij_u pa da mpegui da cja ca i bbejpij_u. ²⁶ Pe nuq_ue_u, jin gui ma gui ncjaj_u p_u. Nuquig_ue_u, ca to i ne más da ttjhtzibi, guegue-cá da pejpi y_u pé ddáa. ²⁷ Cja ca to i ne da mandado, guegue-cá da cja ir muzog_ue_u. ²⁸ Gui nxødij_u gui hm_up_u ncja ngu dar hmajcö. Nugö d_ur cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Jí xtá eje pa gua mandadobi y_u cjahni di pejpigui-yá. Xtá ejcö pa gu fötzi rá ngu y_u cjahni, hasta gu dö n_um vida, gu tú, pa da dötij_u car nzajqui ca jin da tjegue.— Ncjap_u gá man car Jesús.

Jesús sana a dos ciegos

²⁹ Cja bb_u mí bøn car Jesús co qui möxte p_u jar jñini Jericó, bi deni hnar ndo jmundo c_u cjahni. ³⁰ Hnanguadi car hñ_u p_u jab_u má pøj_u, már ju yojo godö. Nucá, bb_u mí dyøde má tjoh p_u car Jesús, bi majmi nzajqui, bi hñinahui:

—Nuq_ue, Tzi Jm_u, gui juig_uigöbbe tz_u. úr cjiq_uig_ue car rey David, xquí hñeje pa gui föxq_uigöje.—

³¹ C_u cjahni ya, bi huchti, bi xijmi di gohti í nehui. Nu c_u godö ya, más mír ndo majmi nzajqui, mí jnahui:

—Nuquig_ue, Tzi Jm_u, gui juig_uigöbbe tz_u. úr cjiq_uig_ue car rey David, xquí hñeje pa gui föxq_uigöje.—

³² Bi dyøh car Jesús te már majmi, bi hmöy, cja bi nzoh c_u godö, bi hñimbihui:

—¿Te guí ne gu cjahquihui?—

³³ Cja gueguehui bi xijmi:

—Dí nebbe gui xoguig_ubbe y_um döbbe.—

³⁴ Car Jesús bi juijquihui cja bi mötzi. Bi dy_ux qui dy_e p_u jáy dö c_u godö. Cja ngueticá bi xoh qui dö bb_u. Nubbá, c_u yojo hñøj bi den car Jesús, bi mehui.

Jesús entra en Jerusalén

21

¹ Car Jesús co qui möxte ya xti zøtij_u jar jñini Jerusalén, cja bi tjoh p_u hnar tzi jñini mí tsjifi Betfagé. Car tzi jñini-cá mí bb_u jar nd_uy car ttøø ca mí tsjifi Cerro de los Olivos. Cja bb_u mí zøti p_u, car Jesús bi gu yojo qui möxte di ma hnar jmandado. ² Bi xijmi:

—Gui mehui n_u jar tzi jñini n_u rá cjan_u, cja xquí tøtihui hnar meburro, rá hñati p_u, yojmi cár bajtzi. Gui xohtihui cja gu ehui hua. ³ Cja bb_u to te du xihquihui, gui xijmi: “Janti, cam Tzi Jmugöje i joni-yá. Pé xcuá cobbe hna rato, xtá tzoguibbe.”

⁴ Car Jesús bi bbejpi qui möxte di ma du tzimpi hnar bajtzi burro pa di tøg_ue, como mí padí, ya xquí zøh car hora pa di ncumpli car palabra ca xquí man car profeta, ya má yabb_u. Bi ma ncjahua car profeta:

⁵ Gui xijm_u c_u mingu Jerusalén:

“Jantijmaj_u, ya xpa ej nir rey_u, hñe da mandadoquij_u. Guegue-ná jin gui hñixtsje-ná. Janti, úr tzi burrotjo n_u ba tøg_ue, Ba tøj nar bajtzi nar meburro, cja nar meburro ba bbefa.” Ncjap_u gá man car profeta.

⁶ Nubb_u, c_u yojo qui möxte car Jesús bi mehui bú øtihui ncja ngu gá mangui guegue. ⁷ Cja pé bú cojmi, bú ehui car meburro, yojmi cár bajtzi, cja bi gahtzihui qui dajtu c_u mí pøthui jár xatja car tzi burrotjo. Diguebb_u ya, car Jesús bi tøh car bajtzi burro. ⁸ C_u cjahni rá ngu c_u xquí jmuntzi, guejtjo má pøh qui pøtj_u, má xih p_u jar hñu, cja c_u ddáa, má wajquibi qui dy_e c_u za. Má bbetoj_u, má pøjm_u c_u xiza p_u jar hñu p_u jab_u di tjoh car Jesús. ⁹ Már ndo ngu c_u cjahni c_u má yojm_u car Jesús. Má bbeto c_u ddáa, nu c_u ddáa má bbefa. Göhtjo má majm_u nzajqui, má ñaj_u:

—¡Gloria a Dios! Dí xøjtibij_u nam rey_u n_u ya xpa eje pa da mandadoguij_u. Car Tzi Ta jitz_i da bendeci nar rey n_u xpá mejnquij_u guegue. Guejn_u guá hñeje digue cár cji car David. ¡Da tsjøjtibi hua jar jøj cja guejti p_u jitz_i!— Ncjar_u nguá man c_u cjahni.

¹⁰ Bb_u mí ñati car Jesús jar ñini Jerusalén, göhtjo c_u mingu p_u, bi ndo hño úr m_uyj_u, cja bi hñonij_u:

—¿To ya n_u xí nzøjø?—

¹¹ Cja c_u cjahni c_u mbá hñohui car Jesús bi dadij_u, ñaj_u:

—Gue nar Jesús, úr jmandadero ca Ocja n_u ba ja cár palabra guegue-cá. úr mingu car jñini Nazaret, p_u jar estado Galilea.—

Jesús purifica el templo

¹² Diguebb_u ya, bi ñati car Jesús jár ndo templo c_u judio. Nu p_u jár patio car templo, bi ccahti c_u cjahni c_u mí tøj_u z_uw_e pa di möhtij_u cja di ñahtibij_u ca Ocja p_u jar altar. Guejtjo már bb_uh p_u c_u cjahni c_u mí pøj_u c_u z_uw_e-cá. Nu car Jesús bi fongui göhtjo c_u cjahni-cá, co qui z_uw_e. Bi dyentibi qui mexa c_u pøti-domi, hñeñ qui tujni c_u cjahni c_u már pø paloma. ¹³ Cja bi xijm_u:

—I mam p_u jar Escritura: “Nu hua nar ngu-na da tsjifi úr ngu pa da nzoh ca Ocja y_u cjahni,” pe nuquig_ue_u, xcú cja_up_utjo_u ncja úr ngu úr be.—

¹⁴ Bb_u már bb_uh car Jesús p_u jár tji car templo, bi guati c_u dohua hñeñ c_u godø, cja guegue bi jojqui. ¹⁵ Nu c_u möcja c_u mí mandado, hñeñ c_u maestro c_u mí ujti c_u cjahni car ley bi ccahtij_u car Jesús cja co c_u milagro c_u már øte. Guejtjo bi dyøh c_u bajtzi hñøjø c_u már xøjtibij_u guegue. Már mah c_u bajtzi-cá: “Dí xøjtibij_u nam rey_u n_u guá hñeje digue cár cji car David.” Nu c_u maestro c_u mí nxøh car ley cja co c_u möcja c_u mí mandado, bb_u mí dyødej_u c_u bajtzi hñøjø, már xøjtibij_u car Jesús, bi ndo ntsjeyaj_u. ¹⁶ Cja bi xijm_u car Jesús:

—Jin gui tzø nar palabra n_u i man y_u bajtzi hñøjø y_u i xøjtiqui.—

Nu car Jesús bi dadi:

—Dí mangø, rá zø n_u i man-yá. Xiquig_ue_u, ¿cja jin gui ccahtij_u car palabra ca i mam p_u jar Escritura? I ma ncjahua:

Rá tzi zø cár tsjødi c_u tzi bajtzi bb_u ga xøjtibi ca Ocja,

Hasta c_u tzi bajtzi c_u i tzatjo, i ndo tzøpi ca Ocja cár tsjødij_u.—

¹⁷ Diguebb_u ya, car Jesús bi wembi c_u hñøjø-cá, bi bøm p_u jar jñini Jerusalén, bi ma gá ma jar tzi jñini Betania, cja bú ox p_u. Guejti qui möxte bi ma p_u hñeje.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

¹⁸ Car jiax ya cá, bb_u mí nxudi, bi ma gá ngojm_u Jerusalén. Bb_u má dyoju jar hñu, ya xi mí tuntju car Jesús. ¹⁹ Bi ccahti hnar za gá higo, mí jø p_u hnanguadi car hñu. Car Jesús bi guati, bi ccahti, ¿cja mí t_u higo car za? Pe ujto, jøntsje qui xi. Cja bi nzoh car za, bi xifi:

—Desde rá pa ya, göhtjo úr tiempo, jin te gui ungui higo.—

Cja ngueticā bi mudi bi dyoti car za gá higo. ²⁰ Cja bbu pé má tjojm̄ pu jabu mí jø car za-cá, qui möxte car Jesús bi ccahti car za, ya xqui dyoti. Nubbú, bi hño i m̄ayj̄ cja bi dyönij̄ car Jesús:

—¿Dyocā hna hñitjo xí dyoti nar za?—

²¹ Car Jesús bi dadi, bi xijm̄:

—Cierito, dí xihquij̄, bbu gui hñemej̄ ca Ocja göhtjo mbo ir m̄ayj̄, cja jin gui yomfenij̄, ¿cja da jogui da dyøti ca gui òjrij̄? nubbbá, da jogui gui dyøti ca dda cosa más drá ntji ni ndra ngue ca xtú cjaipi nar za gá higo. Nubbú, bbu gui bbejpij̄ nar ttø n̄ bí cjan̄ da wengua drí hñenti jar mar, da ncja-ca. ²² Bbu gui hñemej̄, rá nzeh ca Ocja, cja gui tømij̄ da ncja ca gui òjrij̄, nubbbá, cierto da ncja-cá, bbu.—

La autoridad de Jesús

²³ Diguebbu ya, car Jesús pé bi ñuti pu jar patio car ndo templo, cja bi mudi bi ujt̄i ca cjahni cár palabra ca Ocja. Cja pé bi guati ca möcja ca mí mandado hñeh qui tita ca cjahni israelita ca mí ja úr cargoj̄. Guegue-cá bi dyönij̄ car Jesús:

—¿Tema cargo gui jague pa gui mandado hua jar templo? ¿Tocā xí ddahqui quer cargo?—

²⁴ Cja car Jesús bi dadi, bi hñimbij̄:

—Guehquitjoguej̄, gu ònquij̄ hnar nttõni, hneje. Bbu gui xijquij̄ ca ncjuani ca gu ònquij̄, nubbbu, xtá tjaicõ ca xcú dyõnguij̄, hneje. ²⁵ Car Juan ca mí xix ca cjahni, ¿jabu xcuí jñā cár cargo? ¿Cja güi hñe j̄itzi, cja huá güi hñeti hua jar jöy?—

Nu ca möcja cja co ca tita ca mí mandado, bi ñatsjej̄, bi majm̄:

—Bbu gu majm̄: “Guá hñe j̄itzi,” guegue-ná xta xijquij̄: “¿Dyocā jí xcú hñemej̄, bbu?” ²⁶ Cja bbu gu majm̄, bi dyøtitsje cár cargo car Juan, dí tzuju te da cjauij̄ ca cjahni, como nucá, göhtjo i ihtzibij̄ car Juan. I majm̄, guegue-cá múr profeta, xcuí mejni ca Ocja.—

²⁷ Diguebbu ya ca tita co ca möcja bi dajtij̄ car Jesús, bi majm̄:

—Jin dí padije jabu guá hñeh cár cargo car Juan.—

Guejti car Jesús bi xijm̄, bbú:

—Hnequigõ, jin gu xihquij̄ jabu xcuá hñej nar cargo n̄ dí jagõ.—

El ejemplo de los dos hijos

²⁸ Cja pé bi man car Jesús, bi xih ca cjahni-cá:

—Gui dyøjm̄ nar bbede n̄ gu xihquij̄, cja gui ntzohmij̄ te i ne da ma. Mí bbuh hnar hñøj̄, mí hñi yojo qui tt̄. Bbeto bi má bú ñahui ca hnáa, bi xifi: “Nuque, tt̄, gui ma bú peh pu jam huerta rá pa ya.” ²⁹ Cja car tt̄-ca bi dadi: “Jin dí ne gu ma.” Pe diguebbu ya, bbu mí hna tzi rato, bi repenti cja bi ma. ³⁰ Cja cár ta pé bi ma bú nzoh ca pé hnár tt̄, bi xifi ncjadip̄. Nucá bi dadi, j̄nā: “Jāā, tzi ta, nugõ, xtá magõ.” Pe nucá jin gá má. ³¹ Nuya, gui manguej̄ ya, ¿j̄ā ndrā ngue ca yojo qui tt̄ car hñøj̄ bi dyøti ca mí ne cár ta?—

Cja bi ðah ca möcja co ca tita ca mí ja úr cargoj̄ pa di mandado, bi majm̄:

—Gue car tt̄ ca bbeto bi tzozo.—

Diguebbu ya car Jesús bi xijm̄:

—Gui ntzohmij̄ te i ne da ma nar bbede-ná bbu, cja gui dyødej̄ n̄ pé hnar palabra n̄ dí xihquij̄. Ca j̄õj̄te hñøj̄ ca i cobra ca contribución cja co ca mañaso bbejñā, ya xca c̄uti jar dye ca Ocja pa da hñemebi cár jmandado. Ya xta ðahquij̄ ca cjahni-cá. Nuquiguej̄, xcú ndo nxõjm̄ cár palabra ca Ocja,

pe xcu cojmu xatja, como jin guí ne gui hñemeju. ³² Bú eh car Juan ca mí xix yu cjahni. Már zó cár vida, cja mí nzohquiju, mí xihquiju ja ncja güi hmupju rá zó hneje. Pe nuqueju, jin gú hñemeju ca mí ma. Cu jiojte hñøj cu i cobra cu contribución cja cu mañaso bbejña, guegue-cá bi hñeme. Nuquigueju, masque gú ccahtiju cu cjahni-cá, mír guatiju car Juan, nim pa gú repentiju pa güi hñemeju.—

El ejemplo de los trabajadores malvados

³³ Cja pé bi man car Jesús:

—Gui dyødeju nu pé hnar bbede gá ejemplo, hneje: Mí bbuh hnar hñøj, mí tje jøy. Bi jojqui hnar huerta, bi hñiti uva, bi goti co hnar cerca jáy nttzani. Bi xihmi hnar tanque pa di tjøti pu cu uva, di ddehmi. Guejtjo bi jioh hnar ntorre pa di hmuh pu car mefi ca di möh car huerta. Diguebbu ya, bi ma bú reglahui cu dda mefi pa di pejpi qui uva, cja bbu ya xti dá-cu, di döju hna parte cu uva. Diguebbu ya car hñøj ca múr mejtí car huerta gá uva bi bøni, gá ma pé hnar jøy. ³⁴ Cja bbu mí zøh car tiempo pa di ddajqui cu uva, car hñøj bú pejni cu dda muzo pu jabu már peh cu mefi. Bú pejni cu muzo di ma di dyøh cu uva cu mí tocabi guegue cja pé dri duhtzibi. ³⁵ Bbu mí zøti cu muzo pu jar huerta pa di dyøh cu uva, cu mefi cu már peh pu, bi pentiju cja bi ndo uniju. Bi metiju ca hnáa, ca pé hnáa ya bi ndo jøjtiju meo, cja ca pé hnáa ya bi möhtiju. Jin gá ne gá döju cu uva. ³⁶ Car hñøj ca múr mejtí car huerta pé bú cuh cu dda mefi, cja nucá, más már ngu ni ndra ngue cu bbeo xcuí guy. Nu cu mefi cu már bbu jar huerta pé bi cjaipitjo pu, ncja ngu xquí cjaipi cu ddáa.

³⁷ Tza gá ngax ya, car jmu bú pejni cár ttu. Bi mantse: “Nuya, gu cuy ya num ttu. ¿Cja jin da ttemebi-nú?” ³⁸ Nu cu mefi cu már bbu jar huerta, bbu mí jiantiju cár ttu car jmu, ya xi mbá eje, bi ñatsjeju, bi hñinaju: “Nuná, guejné da tzoquibi nar huerta gá herencia. Gu mføxju ya, gu pøhtiju, cja gu cjaipi um mejtiju nar huerta.” ³⁹ Nubbu, bi pentiju cár ttu car jmu, bi fonguiju jar huerta, cja bú pøhtiju.—

⁴⁰ Diguebbu ya, car Jesús bi dyøn cu már øde bi hñimbiju:

—Xi ya, bbu xtu eh car hñøj ca múr mejtí car huerta, ¿te da cjaipi ya xi möhtibi cár ttu?—

⁴¹ Cja guegueju bi dadiju:

—Jin da juijqui cu mefi-cá, como már ndo nttzo. Tje da möhti. Nu car huerta gá uva, pé da yojpi da zoquibi pé dda mefi cu da dö cu uva bbu ya xta zøh car tiempo.— Ncjaru gá majmu.

⁴² Diguebbu ya, car Jesús pé bi nzoh cu cjahni cu xquí dyøj nar bbede-ná. Bi xijmu:

—Gui mbeniju ya te i ne da ma nar palabra nu i jux pu jar Escritura, ina:

Car meo ca bi dyendi cu cjahni cu mí jøh car ngu,

Guehá xí cjøx pu jar esquina car ngu, pu jabu i penti cu cjoti.

Guejtsje ca Ocja xí mandado xí cjøx pu.

Nugøju, bbu dí ccahtiju, i ndo dyo um muyju.

Ncjaru ga mam pu jar Escritura. ⁴³ Eso, dí xihquiju, ya jin da tjequiju gui cjahni israelitaju gui hmupju jabu i mandado ca Ocja. Nu cu hnahño cjahni cu da dyøtiju ca i man ca Ocja, cja da jioniju ja dri tzøpiju guegue, nucá da tjequi dri ñiti pu jabu i mandado. ⁴⁴ Digue car ndo meo ca dí xihquiju, menta i bbujti hua jar jøy, bbu to da mfehtze, da tzox pu øtze, da wajqui qui ndodyo. Pe bbu ya xtrú ccuxa ña car meo, bbu pé xtu cay, ca to da zudi, exque da möhti.— Bi ma ncjaru car Jesús.

⁴⁵ Nu cə möcja cə mí mandado hñeh cə dda cə fariseo, bbə mí dyødeje yə bbede yə bi mañ car Jesús, bi badijə, mí jecquihui guegueje cə mefi már nttozo cja co cə jñongu cə bi zan car meo már zö. Nubbá, guegueje bi ndo eja car Jesús, bbə. ⁴⁶ Cja bi ñaja, bi mbenije ja drí zadije-cá. Pe ndejma mí tzuje te di cajpije car Jesús, como már ngu cə cjhni cə mí ihtzibi. Mí majmə, múr jmandadero ca Ocja, mbá ja cár palabra guegue-cá.

El ejemplo del casamiento

22

¹ Diguebbə ya, car Jesús pé bi ujti cə cjhni, bi nzofa gá bbede, ina:

² —Pa gui padije ja ncja ga mandado ca Ocja, i jñejmi hnar mbaxcjua gá ntjajti. Mí bbəh ca hnar rey, ya xti ntjajti cár ttə. Bi dyøhtibi cár mbaxcjua. ³ Bbə mí tzi cjadi mpa pa di ncja car mbaxcjua, car rey bi guh quí muzo di ma du nzoh cə cjhni cə xquí mvitabi di hñeh tzə jar ntjajti. Cja guejtjo, bbə ya xquí zəh car pá, pé bi guh cə muzo. Bi ma-cú bú nzoh cə cjhni cə xquí mvitabi pa di hñeh tzə ya. Nu cə bi ttzofa, jin guá ne guá hñejmə. ⁴ Car rey ya, pé bi yojpi bi gu pé dda muzo, bi xijmə: “Gui xijmə cə cjhni cə xtú mvitabi: Ya xtú jojqui cam mbaxcjua. Cəm ndəni co cəm dejti cə xquí nojqui, ya xtú pøhti. Gøhtjo ya xí tjojqui. Bú ejmə tzə ya, ya xta ncja car mbaxcjua. Bi ma cə muzo pé hnar vez, pé bú nzoh cə cjhni ncja ngu cá mandado car rey. ⁵ Nu cə cjhni-cú, jin gá dyøhtibi ncaso. Gá möjmə pə jabə mír nejə. Ca hnáa ya bi ma jáy juaji, cja ca hnáa gá ma jar negocio. ⁶ Nu cə pé ddáa ya bi ndo zandije cə muzo, jøncə bi pentije cja bi möhtije. ⁷ Diguebbə ya car rey, bbə mí dyøde te xquí ncja, bi ndo zøti úr məy. Bi mejni quí sundado. Bi möjmə bú pøhtije cə möhtite-cú, cja bú tjuhtibije cár jñini pə jabə mí bbəh cə cjhni-cú. ⁸ Nubbá, car rey pé bi nzoh quí muzo, bi xijmə: “Ya xtú jojqui rá zö car mbaxcjua gá ntjajti. Nu cə cjhni cə dú nzofa, jí mír ntzøhui di nuje car mbaxcjua. ⁹ Eso, gui möjmə ya, pə jabə i mbonti cə dahñu, cja gøhtjo cə to xcuí ntjeje pə, gui mvitabije du ejmə nər mbaxcjua gá ntjajti.” Ncjarə gá mañ car rey. ¹⁰ Diguebbə ya, bi bøn cə mefi, gá hño já hñu, cja bú jmuntzi gøhtjo cə to bú ntjehui, cə ttzocjhni co hñeh cə jogui cjhni. Pé bú tziji jar ngu car rey, bbə, cja bi ñati gøhtjo, hasta bi ndə pə jar ngu.

¹¹ Diguebbə ya, bi ñati car rey pə jabə már ncja car mbaxcjua, pa di ccahti cə cjhni cə már ju pə ja mexa. Bi ccahti pə hnar hñøj, jí már je dajtu gá mbaxcjua. Gøhtjo cə pé ddáa, ya xquí tjejtibi dajtu rá zö. ¹² Nubbá, car rey bi nzoh car hñøj-cə bbə, bi hñimbə: “Nuque, ñø, zja ncja xquí cəjque hua, cja jí xcuá tjejtiqui dajtu gá mbaxcjua?” Cja guegue ya, bi jø gogu. ¹³ Diguebbə ya car rey bi bbejpi quí muzo, bi hñimbije: “Gui tuhtibije yí dyc co yí hua nər cjhni, cja gui tzixje, grí dycnije pə tji, drí ma jar bbexy. Cə cjhni cə drí hməh pə, da nzonije cja da sufrije rá ngu.” Guehcá bi mandado car rey. ¹⁴ Nugö, dí xihquije, car Tzi Ta jitzí xí nzofa rá ndo ngu yə cjhni, xí mvitabi da guati jar dyc pa da mandadobi. Pe jin gui ngu yə cjhni yə i øjtibi cár jña. Nu yə xí juajni ca Ocja pa da hməpje guegue, guejyá i øjti ca i ma.—

El asunto de los impuestos

¹⁵ Diguebbə ya, bi möjmə cə fariseo, bú ñatsjeje. Bi mbenije ja drí jiøtije car Jesús pa di cajpije di ma tema palabra ca jin di tzö. ¹⁶ Cja bú pejnije cə dda cjhni cə mí ntzixihui guegueje. Nucá, mbá yojmə cə dda cjhni cə mí föxju cár gobierno car Herodes. Cə hñøj-cá, bi guatije car Jesús, bi xijmə:

—Nuque, Maestro, dí padije, guehque guí man ca ncjuani. Guí xij yu cjahni ja nca drí hmupju pa da tzoh ca Ocja. Parejo guí xijmu göhtjo. Jin to guí johti cja jin to guí tzu, masque dur cjahni ca di bbuh cár cargo o di ttühtzibi. ¹⁷ Xijquije tzu ya, ¿te guí mangué? ¿Cja rá zö ca dár cjutije car contribución ca i öh car gobierno romano, cja huá jina?— Bi dyöniyu nar nttöni-ná, como cu judio mí ndo eju cu autoridad romano cu mí mandadobiju.

¹⁸ Nu car Jesús bi batibi cár mfeni cu cjahni-cá. Guegue-cá mí ne di jiöti pa di man hnar palabra di nigui, ncjahmu mí contrabi car gobierno. Eso, bi dah car Jesús, bi xijmu:

—Guí jiöjteju, ¿dyoca guí øjtiguiju trampa? ¹⁹ Ujtiguiju ya hnar domi digue cu dár cjütiju cu contribución.—

Cja bú tja hnar domi gá denario, bi ttujti car Jesús. ²⁰ Diguebbu ya, car Jesús bi dyöni:

—¿To úr retrato-ná cja to úr tjuju ná i cuati nar domi?—

²¹ Cja bi hñimbiju:

—Gue yí meyti car emperador romano.—

Diguebbu ya, car Jesús pé bi xijmu:

—Guehcá. Nubbá, guí uniju car emperador romano ca bí tocabi, cja guejti ca Ocja, guí uniju ca bí tocabi hneje.—

²² Cu cjahni-cá, bbu mí dyödeju nar palabra-ná, bi ndo hño í mayju, bbá. Cja bi wembiju car Jesús, bi möjmu.

La pregunta sobre la resurrección

²³ Exque gue car pa-cá, bú eh cu dda cjahni cu mí tsjifi saduceo, bi guatiju car Jesús. Cu saduceo i majmu, jin da jña úr jña cu ánima. Tzudi, i majmu, bbu ya xí ndu hnar cjahni, xí nttzedi pu cár vida. Guegueju bi xijmu car Jesús hnar bbede pa di dyöhtibiju hnar prueba. Bi majmu:

²⁴ —Nuquigue, Maestro, bi man car Moisés pu jar ley, bbu xí ndu hnar hñø, xí nzoh cár bbejña, pe jin te xí hmu i bajtzi, cár cjuada car ánima da hmabi cár bbejpo pa da hmu i bajtzi, cja cu bajtzi cu da hmuy, da den cár tjuju car ánima, pa jin da mpun cár familia. ²⁵ Nde, bbu. Pu jabu ndí bbupje, ndí meyaje vojto hñø cu mí ncjuadaju. Car dajcuada bi ntajti, cja diguebbu ya bi du, jin tema bajtzi mí hñiji. Bi goh cár bbejña, cja nucá pé bi hmabi cár mo, gue car cjuada ca mír cja yojo. ²⁶ Guejti ca xtrá yoncuada pé bi dutjo. Jin te pé gá hñihpi bajtzi car bbejña-cá. Pé bi gojti guegue-cá. Ca xtrá jñuncuada ya hneje, pé bi ncjadipu, cja co cu pé dda cjuada, hna-hnáa, hasta bi tjeu cu vojto hñø. Göhtjo-cá, xquí hmabi hnaadi car bbejña. ²⁷ Cja bbu ya xquí du göhtjo-cá, bi du car bbejña, hneje. ²⁸ Xijquije tzu ya, bbu xta jña úr jña cu ánima, digue cu vojto cjuada, ¿ja ndrá guehca mero dúr dame car bbejña-cá, porque göhtjo xquí hmabi?—

²⁹ Nu car Jesús bi dadi, bi hñimbiju:

—Jin gui tzö quer mfeniju, porque jin guí ntiendeju te i man cu Escritura, cja jin guí emeju, ¿cja rá nzeh ca Ocja pa da ungui úr nzajqui cu cjahni cu xí ndu? ³⁰ Guí ndo nquivocaju. Porque bbu xta jña úr jña cu ánima, ya jin da hmabi hñø cu bbejña. Ya jin da ntajti yu cjahni. Nubbá, da hmuy yu cjahni nca ngu ga hmah cu ángele cu bí bbu jitzí. ³¹ Pe nuqueju, bbu guí ne gui padiju, ¿cja cierto da nantzi cu ánima? guí mbeniju nar palabra nu xí man ca Ocja pu jar Escritura, ina: ³² “Nugö, dú Ocja-gö, mí nzojqui ca ndor Abraham, guejti ca ndor Isaac, cja co ca ndor Jacob. úr Cja-guí guegue-cá.” Ncjaru gá man

car Tzi Ta jítzi. Guegue-cá jí úr Cjaá cü cjahni cü xí mpuni. úr Cjaá cü cjahni cü i bbajtjo. Tzudi, cü cjahni cü mí eme ca Ocja bbü mí bbajtija hua jar jöy, cja pé xí ndü, i bbajtí-cá. Jin gá mpun-cü bbü mí ndü. Tiene que da nantzijü hneje.—

³³ Cü cjahni, bbü mí dyøj nar palabra-ná, bi ndo hño í møyü, porque már jítzi cár mfeni car Jesús, cja már nzedi cü palabra cü mí ma.

El mandamiento más importante

³⁴ Diguebbü ya, cü fariseo, bi dyødeju te mí jma digue car Jesús. øde, guegue-cá xquí dapi cü saduceo bbü mí ttøhtibi hnar prueba. Nubbá, bi mpejniju cü saduceo co cü fariseo, göhtjo bi guatija car Jesús. ³⁵ Mbá vojmu ca hnar fariseo ca mí ndo ttøhtibi, porque mí ntiede rá zò te i ne da man car ley ca bi dyøti car Moisés. Guejti car maestro-cá mí ne di dyøhtibi hnar prueba car Jesús eso, bi dyöni:

³⁶ —Nuquigüe, Maestro, digue cü ddetta mandamiento cü bi zoguiju ca ndor Moisés, ¿ja ndrã nguehcã más i nesta gu øjtijü?—

³⁷ Cja car Jesús bi dadi:

—Gue car mandamiento ca i ma: “Gui jion ca Ocja quer Tzi Jmü göhtjo mbo ir may, cja gui ne-cá, cja gui hñeme, hneje.” ³⁸ Gue nar mandamiento-ná más rá nzedi. Guejná gui fudi gui dyøjtijü. ³⁹ Cja car mandamiento ca rí cja yojo, i jñejmi nar primero. I man car mandamiento-cá: “Gui mah quer hñohui ncja ngu gri majtsje.” ⁴⁰ Dí xihqui, bbü gui dyøjti ca i man yu yojo mandamiento-yá, i põni ncjahmü xcrú dyøjti göhtjo ca i man car ley ca bi zoguiju car Moisés, cja co göhtjo ca i mam pu ja libro cü bi dyøti cü profeta.— Ncjapü gá ndah car Jesús.

¿De quién es hijo el Cristo?

⁴¹ Már bbajtí pu cü fariseo, cja car Jesús guejtjo bi dyöni nar nttöni-ná:

⁴² —¿Te guí mangueju digue ca hnar hñøjø ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguiju, dí cjahni israelitaju? ¿Tema familia drí hñeh-cá?—

Cja guegueju bi dadiju:

—Da hmuy digue cár cji ca ndor David. Dúr mboxibbejto guegue-cá.—

⁴³ Cja pé bi dyön car Jesús, bbü:

—Bbü da cja guegue úr mboxibbejto car David, ¿ja ncja drí cja úr jmü-ca bbü? Como guejtsje car David i xifi úr jmü pu jar Escritura. Gue cár Tzi Espiritu ca Ocja bi möx car David bbü mí jñux nar palabra-ná pu jar Escritura, ina:

⁴⁴ Car Tzi Ta jítzi bi xih cam Tzi Jmügö, bi hñimbi:

“Gui mijcua jam jogui dye, gu mföxihui gu mandadohui,

Hasta gue bbü xtã cja jpigö quir contra du eje,

Da ndandiñajmü jer tzi huá, cja nuquigüe, xquí mandadobi-cá.”

⁴⁵ Bbü mí ma ncjapü car David, mí xifi úr tzi Jmü car Cristo ca di hñeje. Xi ya bbü, ¿ja di ncja dúr jmü guegue car Cristo cja guejtjo dúr mboxibbejto?— Ncjapü gá dyön car Jesús.

⁴⁶ Nu cü fariseo, bbü mí dyøj nar palabra-ná, jin gá mbaði te drí dadiju. Bi gohti í neju, bbü. Cja desde car pa-cá, göhtjo bi mehtzi úr tzöju. Ya jin to pé gá dyøhtibi prueba car Jesús.

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

23

¹ Diguebbu ya car Jesús bi nzoh cu cjahni rá ngu cu xquí jmuntzi, co hneh qui möxte, bi xijmu:

² —Cu maestro cu i ujtiqiuja car ley, xí ngojmu jár lugar ca ndor Moisés, porque i xihquija te i man cu Escritura. ³ Gui dyødeju ca i xihquija, cja gui dyøtija, pe jin gui ma gui hmøpju nca ngu ga hmu guegueju. Como hnahño ga majmu, hnahño ga dyøtija. ⁴ Guegueju i bbejpiciquija rá ngu jmandado pa gui tenija, ncjahmu xtrú hñeh ca Ocja cu jmandado-cá, cuando jina. Jin to di jiøti di dyøte göhtjo-cá. Cu maestro-cá, jin gui jujqiu ya cjahni cja jin gui fötzi. ⁵ Göhtjo ca i øte, jøntsjetjo pa da ttihzibija, da man yu pé dda cjahni, guegue-cá i ndo jonija ca Ocja. I cuajtija testo rá ma pu jáy deju co jáy ntchohta-dyeju. Guejtjo i jeju dajtu cu rá ma qui fleco. ⁶ Bbu i pa pu jabu to xí mvitabi da zi, i ne da mih pu jabu da ttihzibi cja da jnu rá zø. Cja bbu i pa jar templo, i ne da mipju pu delante, pu jabu da nccahti. ⁷ Bbu i pa jar töy, i ne da ttengua rá zø, da ttzofo gá maestro, pa da ttihzibija. ⁸ Nuquigueju, dyo gui jonija ja drí ttizquija pa da ttzohquija gá maestro, como gui göhtjoju, gui hñohuitjoju. Cja nuguigö, jønguitsjegö xí hñixquigö car Tzi Ta jitzu pa gui tenguija gá maestro. ⁹ Jin gui ma gui xijmu ir tajmu hnar cjahnitjo hua jar jøy, porque jøntsje hnaatjo quer tajmu gui hñijmu, gue ca hnaa ca bí bbu jar jitzu. ¹⁰ Guejtjo jin gui jieguija cu cjahni da nzohquija gá jmu, porque jønguitsjegö xí hñixquigö ca Ocja ir Jmuguija, guejquigö xpá menqui guegue. ¹¹ Nuquigueju, ca to más rí ntzøhui da ttihzibi gue ca to más da peppi yu pé ddaa. ¹² Porque car cjahni ca i mantse, rí ntzøhui da ttihzibi, guegue-cá da go jøy. Nu car cjahni ca jin gui hñixse, pe i cja jmandado, guehcá da ttihzibi-cá.— Ncjaru gá xih qui möxte. ¹³ Diguebbu ya bi madu bi nzoh cu fariseo, cja co cu pé dda maestro cu mí ujti cu cjahni car ley. Bi ma:

—Nuqueju, gui maestroju gui ujtiyu yu cjahni car ley, cja hnehquigueju, gui fariseoju, gui jiøteju. Gui ma gui sufriju rá ngu, como drá ndo ngu quer castigoju. Gui ccaxju cu cjahni cu i ne da guatija pu jár dye ca Ocja pa da nuju car jmandado. Nuquigueju, jin gui ne gui cuatija pu. Guejtjo jin gui ne gui jiejmu cu pé dda cjahni cu ya xqui ne da guati pu.

¹⁴ Cja pé dí xihquija, gui maestroju gui ujtiyu yu cjahni car ley, cja hnehquigueju, gui fariseoju, gui ma gui sufriju rá ngu, como drá ndo ngu quer castigoju. Nuqueju gui jiøteju. Porque gui recogebiju qui ngu cu ddanchu cu jin te i ja, cja pa jin da fadi, cja guehqueju xcú fonguiju pu, gui ndo deju grí nzojmu ca Ocja. Gui jiøteju, da ndo jñux quer castigoju.

¹⁵ Gui maestroju, gui ujtiyu yu cjahni car ley, cja hnehquigueju, gui fariseoju, gui jiøteju, gui ma gui sufriju rá ngu, como drá ndo ngu quer castigoju. Porque gui ndo ungui ir mayju gui jionija cjahni pa gui jiøtija da ñati quer religioju. Cja bbu ya xtrú ñati-cá, gui xøpriju da cjaru más drá ndo nttzo ni ndra nuehqueju. Nuqueju, grí möjmu pu jabu jin gui tzø, cja guejti cu to xcú jiøtija, da ma pu hneje.

¹⁶ Nuqueju, da ttahquija quer castigoju drá ndo ngu. Gui jñejmu godö, cja gui ne gui cøtija cu pé dda cjahni pa da denquija. Jin te i ntjumay ca gui ujtiyu yu cjahni, porque gui majmu: “Bbu da jura hnar cjahni, da hñih car templo gá testigo, jin gui nesta da zøjte ca xí ma.” I pøni ncjahmu gui majmu jin te di ntjumay car templo. Cja pé gui majmu, bbu to da hñih car oro pu jar templo gá testigo, guegue-cá i nesta da zøjte ca xí ma. ¹⁷ ¡Nttzeditjo gui dondoju! ¿Ja ndrá nuehcá más rá nttzuni? ¿Cja gue car oro? ¿Cja jin gui gue car templo pu

jabu ra cuati car oro? ¹⁸ Guejtjo guí majmu, bbu da jura hnar cjahni, da hñih car altar gá testigo, jin gui nesta da zøjte cár palabra. Pe bbu to da jura por rá ngue car ofrenda ca i cjõx pu xõtze car altar, guegue-cá i nesta da zøjte ca xí ma. ¹⁹ ¡Guí dondoju! ¿Ja ndrã ngehca más i muhui? ¿Cja gue car ofrenda? Jina. Gue car altar pu jabu i cjõx ca te i jñãhtibi ca Ocja, como guehcá i cjaipi úr mejti ca Ocja ca te i cjõx pu. ²⁰ Dí xihquiju, bbu to da jura, da hñih car altar gá testigo, i tzadi, xí hñih car altar cja co göhtjo ca i cjõx pu xõtze. ²¹ Guejti car templo, bbu to da hñiji gá testigo, i pøni ncjahuu xí hñih ca Ocja, como úr mejti-cá car templo. ²² Guejti car cjahni ca i ih car jítzi bbu ga jura, gue cár nttzõya ca Ocja i jji, cja co guejtsje ca Ocja hneje, como guegue-cá bí juh pu jar jítzi, bí mandado.

²³ Nugueju, guí maestroju, guí ujtiju yu cjahni car ley, cja hnehquigueju guí fariseoju, guí jiõteju, gui ma gui sufriju rá ngu, como drã ndo ngu quer castigo ca da ttahquiju. Guí dõju gá diezmo cu tzi paxitjo cu jin tza te i muhui, ncja ngu car xaccani, co car anís, hneh car comino. Nu ca i xijquiju ca Ocja pu jar ley pa gu øtiju, jin guí øtiju-cá. Jin guí øtiju jurticia, cja jin guí jujqui quir minga-cjahnij. Guejtjo jin guí cumpli ca xcú majmu. Guehcá i ndo muhui rá ngu, cja guehcá i tzõh ca Ocja. Bbu ya xcrú dyõtiju-cá, guejtjo bí jogui pa guí dõju car diezmo, hasta cu tzi paxitjo hneje, bbu guí neju. ²⁴ Nuqueju, ncjahuu guí godõju, cja pé guí jõtiju cu pé dda cjahni pa da dyøte ncja ngu gri dyõtiju. Guí øtiju cosa rá ndo nttzo cu i ccax ca Ocja, cja pé guí ungui ir mauju gri teniju cu dda costumbre cu xí mbentsje yu cjahni, como guí inaju, co guehcá gui tzøpiju ca Ocja. Nu cu costumbre-cá, jin te i ntjumay.

²⁵ Cja pé dí xihquiju, guí maestroju, guí ujtiju yu cjahni car ley, co hnehquigueju, guí fariseoju, gui ma gui sufriju rá ngu, como guí jiõteju, cja da ttahqui quer castigoju drã ngu. Guí ndo tziju rá zõ göhtjo ur pa. Guí pejpi cár domi quer hñohuiju, o guí jambiju gá fuerza, pa más gui ndo tziju rá zõ. Hmëditjo guí ndo cjádi mauju ja grí xuti quir trasteju pa jin te di tu ca drã nttzo. Guí inaju co guehcá da nuquiju rá zõ ca Ocja. ²⁶ Yu to i ten qui costumbre yu fariseo, i jñejmu godõ. Nugõ, dí xihquiju, bbeto gui jojqui ir mauju, cja nubbu, da jogui rá zõ göhtjo quir vidaju, ncja ngu ga tzõh ca Ocja. Nubbá, xqui jñejmu hnar vaso o hnar moji ca xtrú tsjeti rá zõ. Jin te di tu xõtze, cja co guejti pu mbo.

²⁷ Dí nzohquiju, guí maestroju guí ujtiju yu cjahni car ley, cja co hnehquigueju, guí fariseoju. Guí jiõteju, gui ma gui sufriju rá ngu, como drã ndo ngu quer castigoju. Nuqueju, guí jñejmu cu ngu pu jabu i cjõti ánima. Nucá, xí ttaxqui rá tzi zõ pu xõtze. Pe pu mbo ya, nxøgue ndodyo xi dya, rá ndo nxa, cja rá ndo nttzo. ²⁸ Guí ncjaju pu hneje. Rá zõ ga nigui quir vidaju pu xõtze, pe pu mbo ir mauju, rá nttzoquiju, guí jiõteju.

²⁹ Cja pé dí xihquiju, guí jiõteju, guí maestroju guí ujtiju yu cjahni car ley, co hnehquigueju, guí fariseoju, gui ma gui sufriju rá ngu, como drã ngu quer castigoju. Guehqueju guí jojquibiju cu tzi nicja pu jabu gá cjõti qui ndodyo cu profeta cu bi du, ya má yabbu. Guejtjo guí tjaxju døni qui tzi nicja cu pé dda cjahni cu guejtjo mí pejpiju ca Ocja cu cjeja xí tjogui. ³⁰ Cja guí majmu: “Bbu ya xcri bbajcõju cu pá bbu mí bbõhti qui jmandadero ca Ocja cu xí nttõjcuu, nugõju gua ccaxju cu ndom titaju, pa jin di mõhti-cá.” ³¹ Ca guír majmu ncjapu, guí ncjuaniju, i ttuquigueju cu ttzocjahni cu bi mõhti cu profeta cu cjeja cu xí tjogui, cja quir mfeniju i jñejmi qui mfeni guegueju. ³² Mí ujju qui jmandadero

car Tzi Ta jítzi qui ndo ir titaj_u, cja nuquej_u, pé guí ncjaj_u p_u. Bb_u di hmajcua rá pa ya c_u cjahni-cá, guejtjo di uguij_o-cá como ngu gri uguij_u.

³³ Guí göhtjoj_u, guí jñejm_u ncja nar ccñá, nuquej_u, cja co qui ndo ir titaj_u. Grí ntzöj_u da cjuhquij_u p_u jar tzibi ca jin guí juiti. ¿Ja ncja grí huetij_u car castigo-cá? ³⁴ Nuquej_u, rá ndo nttzo ca guí øtij_u, eso, dí pejnigö cam jmandadero pa da nzohquij_u. Cjaatjo xtá penquij_u cam mæfi pa da xihquij_u ja i ncja cam mfenigö, cja co c_u ddáa c_u i ndo pehtzi jogui mfeni, cja co pé ddáa c_u da xihquij_u te i ne da man cam palabragö. Nuquiguiej_u, xquí pøhtij_u c_u ddam jmandadero, cja c_u pé ddáa ya, xquí pentij_u, xquí tøtij_u já ponti, cja c_u pé ddáa ya, xquí tzixj_u p_u jer temploj_u cja xquí jiatij_u p_u. C_u pé ddáa ya, xquí tøjnadidij_u, drí ma pé dda jñini. Cjaatjo xcrí tenij_u, xquí cjaipij_u pé drí ddatzi pé dda lugar. ³⁵ Nuquej_u, ya xta z_uh car pa bb_u xta ncozquij_u ca xcú dyøtij_u. Xta ttahquij_u car castigo ca rí ntzøhui da ttun y_u to xí möhti göhtjo c_u jogui cjahni c_u xí bbøhti desde bb_u mí m_uj nar mundo hasta rá pa ya. Jár m_udi bi bbøhti car Abel, masque jin te mí t_u. Cja bb_u mí tjoh c_u cjeya, pé bi bbøhti pé dda cjahni rá ngu, c_u jin te mí t_uj_u, hneje. Gá ngax ya, bi bbøhti car möcja Zacarías, cár tt_u car Berequías. Qui ndo ir titaj_u bi möhtij_u-cá, bb_u már bb_uh p_u jár patio car templo, már bbøh p_u hnanguadi car altar. ³⁶ Cierito dí xihquij_u, guehquigiej_u, como ngu gri hmajp_u y_u pa ya y_u xtú ecö, xta z_uhquij_u car castigo ca m_ur ntzøhui c_u to bi möhti c_u cjahni c_u jin te mí t_u, göhtjo c_u bi bbøhti desde bb_u mí m_uj nar mundo. Ya jin da juiquij_u ca Ocja.

Jesús llora sobre Jerusalén

³⁷ Nuquej_u, guí minguj_u Jerusalén, ¿dyocá segue guí pøhtij_u c_u jmandadero c_u ba ejm_u? ¿Dyocá guí ccajnij_u meño qui jmandadero ca Ocja? Guegue cjaatjo ba penquij_u-cá pa drí nzohquij_u. Te tza ngu vez ndí ne gua cuajtiquij_u ncja hnar tzuhuade i cuajti qui tzi bajtzi, i juitzi co qui jua. Cja nuquej_u, jin gú ne güi hñejm_u. ³⁸ Ya xta jiequij_u car Tzi Ta jítzi pa da dahquij_u quir contraj_u. Nubb_u, tje da tjøhti nir temploj_u, ya jin to da hñam p_u. ³⁹ Nuya dí xihquij_u, desde rá pa yá, ya jin gui ma guí ccajtiguij_u hasta gue bb_u xtí pønij_u, guí má tjaiquij_u, cja xtí majm_u: “Car Tzi Ta jítzi da bendeci nar hñøjø n_u xpá mejni pa da mandadoguij_u.”— Ncjap_u gá man car Jesús.

Jesús dice que el templo será destruido

24

¹ Ya xquí bøm p_u jar templo car Jesús, cja ya xi mír ma. Nubbú, bi guatij_u qui möxte, bi ujtij_u c_u edificio, bi m_udi bi ñaj_u digue te tza már zö mír njui-cá.

² Cja car Jesús bi xijm_u:

—¿Cja guí ccajtij_u nar templo, co göhtjo y_u ndo edificio rá tzi zö? Cierito, dí xihquij_u, jin da gojcua hnar meño ca di mñixhui pé hnáa. Göhtjo da tjøhti-yá.—

Señales antes del fin

³ Diguebb_u ya, car Jesús bi mñh p_u jar ttøø ca mí tsjifi Cerro de Olivos. Jí már vojmi cjahni rá ngu car hora-cá. Nu qui möxte bi guati, mí ne di ñatsjej_u. Bi dyønij_u:

—Xijquije tz_u, ¿ncjahm_u da ncja c_u xcú m_u? ¿Ja i ncja gu padije bb_u ya xquí guejti p_u gu eje cja ya xta tjej nar mundo?—

⁴ Cja car Jesús bi dadi, bi xijm_u:

—Gui mfödijü, jñajü ur huenda pa jin to da jiöhquijü. ⁵ Porque xtu e rá ngu cjahni, xta hño, xta nõn cam tjujugö, xta majmu: “Guejquigö dúr Cristo-gö, xpá menqui ca Ocja.” Cja rá ngu cjahni da hñeme-cá. ⁶ Nuquejü, bbü xti dyödeju, ya xqui ncja guerra, o bbü i jma, pé xta müdi xta ncja guerra, jin gui ma gui ntzujü, como tiene que da ncja cü cosa-cá. Pe bbü xta ncja-cá, todavía di tzi bbejtjo pa drí tjei nür mundo. ⁷ Porque cü cjahni cü i bbüh hnar jöy da ntujnihui cü mingu pé hnar jöy. Hnar gobierno da ncontrahui pé hnar gobierno. Guejtjo da hño jnini rá nttzo, cja da ndo ncja tjuju, cja da hño hñamijöy rá ngu lugar. ⁸ Bbü xta ncja yü cosa-yú, ya xpa eh car tiempo bbü xta guaj nür mundo. Da sufri yü cjahni bbü xta ncja-yú, pe más da ndo sufritjo bbü pé xta ncja cü pé dda cosa cü ba bbefa.

⁹ Cü pa cü ba bbefa, da ndöquijü pa da ttänquijü, cja da bböjtquijü. Nuquiguejü, como ngu guir tenguijü, cü cjahni, cü mingu rá ngu jöy, da uquijü por rá nguejquigö. ¹⁰ Bbü xtu eh cü pa-cá, da wembigui rá ngu cü cjahni cü mí tengui máhmeto. Ya jin da hñemegui. Mismo cü cjahni cü mí tenguijmaja, xta jiegüigö, bbü. Jõncá da contrahui cü pé ddáa cü i tenguitjo, da dödi qui hñohui cü mí yojmahui pa da ttüni cja da bböhti. ¹¹ Cü pa-cá, da hño rá ngu jiöjte, da xih cü cjahni: “Nugö, xpá menquigö ca Ocja.” Cja rá ngu cü cjahni da hñeme cü jiöjte-cá. ¹² Cü pa-cá, da ngujqui cü cjahni cü i öti ca rá nttzo, cja da meno cü da segue da dengüigö. Cja bbü ya xtrü ngujqui cü cjahni cü da dyöti ca rá nttzo, nubbü, ya xti te tzi ngüdi cü da negui cja da mah qui mingga-hermanojü. ¹³ Nu ca to da segue da dengui göhtjo ür vida, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ¹⁴ Nür tzi ddadyo jña nü i mä ja ncja ga mandado ca Ocja i nesta da tsji yü cjahni, göhtjo yü i bbüjcuca nür mundo. Cja diguebbü ya, da guaj nür mundo.

¹⁵ Nuquejü, ya xcü ccahtijü jar Escritura te bi man car profeta Daniel. Ca to da ccahti car palabra-cá, da mbeni ja ncja drí ncumpli ca bi man car Daniel. I jux pü jar libro ca bi dyöti-cá, öde, bbü ya xti guejtü pü da guaj nür mundo, xta nigui ca hnar hñøjö ca da mandado. Nuca, jin da zü ca Ocja, cja jin da zujpi nür templo. Da ñati pü jabü jin gui tjei yü cjahni, da hmöh pü mbo, cja da dyöti ca jí ri ntzöhui. Nuquejü, bbü xqui ccahtijü car hmetzö-cá, xti padijü, bbü, ya xni züh car tiempo.

¹⁶ Bbü xta ncja-cá, xquí padijü, bbü, ya xta müh car sufrimiento rá ndo ngu. Nubbü, cü cjahni cü di bbühjcuca jar jöy Judea, da ddaguijü, drí möjmü já ttöö. ¹⁷ Guejti car cjahni ca di bbüh pü jar sotea cár ngu, da gä nttzedi, pe jin da ñati pär ngu pa da gujqui cü cosa cü ra bbüh pü. Da wenga nttzedi. ¹⁸ Cja nu bbü to di dyo jar juaji, guejti-cá da ddagui hñe. Jin du coh pär ngu pa da gax cár manga. ¹⁹ Bbü xta zöh cü pa-cá, da ndo sufri cü bbejña cü di hñü, cja co ni cü di tje qui tzi bajtzi cü di tzütjo. ²⁰ Gui nzojmü ca Ocja pa jin da züh car tiempo-cá cü zana cü rá ntze, ni digue hnar pá drá nttujipi. Como da nesta gui möjmü yapü. ²¹ Cü pa-cá, da ndo sufri cü cjahni. Desde bbü mí müj nür mundo hasta gue bbü xta guadi, nunca xcá nü yü cjahni hnar sufrimiento drá ndo ü ncja ngu ca da tjojmü cü pa-cá. ²² Cja bbü jin di jujqui cü cjahni ca Ocja, bbü jin di mandado pa di meno cü cjeja cü da sufriju, tje di dü cü cjahni, jin to di huete. Nu ca Ocja da jujqui qui cjañi cü xí juajni, eso da menobi cü pa-cá, pa jin da mpun qui cjahni guegue.

²³ Bbü xta zöh car tiempo-cá, bbü to da xihquijü: “Dyöjmaja, dí padi jabü i bbüh car Cristo ca xí hñix car Tzi Ta jitzü pa da möxquijü. Rá bbüh nü tal lugar,” o “Bí bbüh ca hnar ngu ca dí padi,” nuquejü, jin gui ma gui hñemejü.

²⁴ Porque da hño jiöjte cjahni, da majm̄: “Guejquigö xí hñixquigö ca Ocja pa gu föxquij̄u.” Guejtjo da hño pé dda jiöjte c̄u da xihquij̄u, gueguej̄u ba jaj̄u hnar palabra i ntjum̄y ca rí hñeh ca Ocja. C̄u jiöjte-cá, da yjtiquij̄u milagro co maravilla pa da hño ir m̄uyj̄u, cja pa gui hñemej̄u, cierto xcuí hñej̄m̄ ca Ocja. Da jon car manera ja drí jiöti göhtjo c̄u cjahni, co hñehquiguej̄u xí juajnquij̄u ca Ocja, da jioni ja drí jiöhquij̄u hneje. ²⁵ Gui mfödj̄u digue c̄u cjahni-cá. Ya xtú xihquij̄u ja da ncja-cá, ante que da n̄gui. ²⁶ Eso, bb̄u to da nzohquij̄u, da xihquij̄u ncjahua: “Bú ej̄m̄ ya, gui ccahtij̄u car hñøj̄ø ca xpá mej̄ni ca Ocja. Rá bb̄ujti p̄u jab̄u jin te i bb̄u ngu,” nuquej̄u, jin gui tenij̄u pa gui ccahtij̄u. O guejtjo bb̄u da tsjihquij̄u: “Ya xí nzøh car cjahni ca xpá mej̄ni ca Ocja. Rá ó ca hnar cuarto p̄u mbo nar ngu,” masque da tsjihquij̄u ncjar̄u, guejtjo jin gui hñemej̄u, hneje. ²⁷ Porque bb̄u pé xcuá ecö, jin gu e gá ntaguitjo. Göhtjo c̄u cjahni da jiantigui, ncja ngu bb̄u i ndota juetzi cja i n̄gui car rayo göhtjo jar j̄itzi. Nugö dúr cjahni xpá bb̄enqui hua jar jöy. Bb̄u pé xcuá eje, xta fadi desde guej̄n̄u jab̄u rí bøx car jiadi hasta guej̄n̄u jab̄u rí ñuy. ²⁸ I fadi jab̄u i bb̄engui hnar ndudyo, como guehp̄u i jmuntzi p̄u c̄u ndojpada. Da ncjar̄u hneje drí fah bb̄u ya xí nzøh car pá bb̄u pé xcuá cojcö.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

²⁹ Cja bb̄u ya xtrú tjo c̄u pa bb̄u xta ndo sufri c̄u cjahni, nubbé, xta juiti car jiadi cja ya jin da yoti car zana. C̄u tzø xtu xøti jar j̄itzi, xta jöy, cja c̄u i tøx nar j̄itzi xta hna jiegui. Cja da ndo juá nar j̄itzi, da yøte. ³⁰ Diguebb̄u ya, göhtjo c̄u cjahni c̄u i bb̄ajcua jar jöy, c̄u m̄ingu göhtjo c̄u j̄ñini cja co göhtjo tema jöy, da ndo cjañ ndum̄y. Da jiantij̄u p̄u jar j̄itzi, xtu hna n̄gui p̄u já gay nar cjahni na du eje pa da mandado. Guejquigö, pé xcuá ecö, xcuá ja cam cargo pa gu mandado hua jar jöy. Da ndo yoti cam tjay, cja da n̄gui te tza rá nzejquigö. ³¹ Diguebb̄u ya, xcuá cujcö cam ángele, da ntangui göhtjo nar mundo, cja xta juxti hnar tjaxi, drá ndo nzeh car j̄ña. C̄u ángele da hñoj̄u göhtjo nar jöy, hasta guehp̄u jab̄u rá cca. Da jmuntzi quí cjahni ca Ocja c̄u xí hñeme, göhtjo p̄u jab̄u di bb̄uy, desde jab̄u rí bøx car jiadi hasta guehp̄u jab̄u rí ñuy.

³² Gui mbenij̄u ja i ncja nar za gá higo pa gui padij̄u ncjahm̄u da ncja-cá. Bb̄u ya xqui ccanguí quí dyc car za, cja i ddoh quí xi, nubbu, xqui padij̄u, ya xta zøh c̄u zana rá mpa. ³³ Da ncjadip̄u hneje, bb̄u xqui ccahtij̄u göhtjo yu xtú xihquij̄u ya, nubbu, xtí padij̄u, bb̄u, ya xpa cerca car pa bb̄u xcuá coji. ³⁴ Dí xihquij̄u cierto, yu dda cjahni yu i bb̄ajcua rá pa ya, da hmajtjo, jim be di t̄u-yá, bb̄u xta ncja c̄u xtú xihquij̄u ya. ³⁵ Da mpuni nar j̄itzi co nar jöy, pe ndejm̄a da ncumpli ym̄ palabra yu xtú mā. Göhtjo da ncja-yu, ncja ngu xta mā.

³⁶ Digue car pá co car hora bb̄u pé xcuá cojcö, jin to i padi ncjahm̄u-cá. Ni digue c̄u ángele c̄u bí bb̄u jar j̄itzi di padi, ni diguejquigö, úr Tt̄ugui ca Ocja. Jøntsje cam Tzi Tagö bí padi.

³⁷ Da hna zøh car pa-cá, ncja ngu bb̄u mí hna ncja car m̄anti cja bi ñuxi deje nar mundo, bb̄u mí bb̄uh car Noé. Da ncjadip̄u bb̄u pé xcuá ecö. Guejquigö dúr cjahni xtu bb̄enqui pa gu mandado. ³⁸ Bb̄u jí bbe mí ñuxi deje nar mundo, c̄u cjahni jí mí eme, ¿cja cierto di ncja-cá? masque cjaatjo mir tsijm̄u. Jí mí cjadi m̄uyj̄u digue ca mí xijm̄u car Noé. Mí mpöjm̄u, mí øtij̄u mbaxcua, mí tzij̄u göhtjo ca mí neju. C̄u ddáa mí ntajti. Jin te mí mben c̄u cjahni, hasta gue bb̄u mí ñuti car Noé p̄u mbo car ndo barco. ³⁹ C̄u cjahni-cá, jin gá hñemej̄u más te di ncja, hasta bb̄u mí m̄adi mí ñuxi deje car jöy, cja nubbé, göhtjo c̄u cjahni bi cjáti deje bi du. Da ncjar̄u hneje bb̄u xcuá ecö pa gu mandado hua

jar jöy. ⁴⁰ Car pa-cá, yojo hñøjø dra pɛh pɛ jar juaji. Xta hna bbeɛ ca hnáa, xta ujtjo, cja ca pé hnáa ya, da gojti-cá. ⁴¹ Hnar ngu, di bbɛ yojo bbejña, dra mfóxihui ɛr cjaní. Ca hnáa, xta hna bbejtjo, cja ca hnáa, xta gojti pɛ.

⁴² Nuquiguejɛ, gui hmɔpju listo, cja gui tɔbiguijɛ, nugö, ir jmuGUIjɛ, ncjahmɛ pé xcuá ecö, como jin gui padijɛ tema pa da ncja-cá. ⁴³ ¿Te gui mbenguejɛ? Car mingu, bbɛ di padí tema hora di zøh car be, ¿cja jin di döhmí, bbɛ? ¿Cja di jieɛ car be di ñati pár ngu pa di gujquibi qui mejtí? ⁴⁴ Eso, dí xihquijɛ, gui tɔbiguijɛ hneje, porque car hora ca gui majmɛ jin gu eje, xcuá hna etigö, bbɛ. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

El siervo fiel y el siervo infiel

⁴⁵ Car muzo ca xí ttun cár cargo gá mayordomo, i mbeni te i ne cár jmɛ cja i pejpi rá zö. I ntjumɛy car muzo-cá, cja i pehtzi mfeni rá zö, eso xí ttitzi gá mayordomo, pa da ccahtibi cár ngu cár jmɛ, cja da nú cɛ pé dda muzo, da uni ca da zijɛ. ⁴⁶ Bbɛ pé xta zøh car mingu, da döti car muzo-cá, dra øte rá zö cár bbeɛfi, cja da ndo mpøh car muzo, bbɛ. ⁴⁷ Dí xihquijɛ cierto, car mingu da hñix car muzo-cá pa da nú göhtjo qui mejtí, como xí ccahti, i ntjumɛy. ⁴⁸ Pe bbɛ jin di øti ca rá zö car muzo, bbɛ di mañtsje mbo ɛr mɛy: “Xtu ndo dé cam jmugöjɛ, jim bé drí gojti-cá,” ⁴⁹ cja bbɛ di maði di ún qui mingu-muzohui cja drí zo mbaxcju a o drí zihui cɛ ti, ⁵⁰ nubbá, xtu hna ɛh car mingu car pa ca di mañ car muzo jin du eje, cja xta döti dra øti ca rá ntto. Car hora ca jin gui ddøhmi, xta hna zøjø, ⁵¹ cja da un car muzo-cá hnar castigo drá ndo ngu. Da cjɛh pɛ jabɛ rí ma cɛ jiojte cjahni, ddaɟtjo drí sufrihui-cá. Da nzom pɛ, cja da ndo nguui ɛr dumɛy.—

El ejemplo de las diez muchachas

25

¹ Car Jesús pé bi mam bbɛ:

—Pa gui padijɛ ja da ncja bbɛ pé xcuá ɛh pɛ jitzí pa gu mandado hua jar jöy, gui dyødeje nɛr bbede-ná: Hna vez, bi ttøti hnar ntjajti. Car novia bi mvitabi ddetta cɛ bajtzi bbejña cɛ mí ntzixihui guegue pa di hñejmɛ car ntjajti. Nu cɛ amiga-cú bi ðux qui lámparajɛ gá aste cja bi möjmɛ pɛ jár ngu car novio. Bi döhmijɛ pɛ hasta bbɛ xti zɛh car hora pa di bönijɛ du ntjeɛ car novio. ² Catta cɛ bajtzi bbejña mí pehtzi mfeni rá zö. Nu cɛ pé catta jin gá mbeni te di nestajɛ. ³ Cɛ bajtzi bbejña cɛ jin gá mbeni di mprevenijɛ, bi ðux qui lámparajɛ, pe jin gá nduxjɛ pé hnar aste pa di xitijɛ bbɛ xti tjeɛ ca mí po. ⁴ Nu cɛ bajtzi bbejña cɛ xquí mpreveni rá zö, bi ñuhtzi qui lámparajɛ cja pé bi ðuxjɛ pé hnar aste pa di xitijɛ bbɛ xti tjeɛ ca mí po. ⁵ Nu car novio bú dé pɛ jabɛ xquí ma, jim be guá hñetjo. Nu cɛ cjahni cɛ már tøhmijɛ, göhtjo bi nwhamijɛ cja bi zøjmɛ ɛr ttaja. ⁶ Bbɛ ya xquí zɛ madé ɛr xuy, car cjahni ca már bbøh pɛ jar goxtji, bi hna nzoh cɛ pé ddáa, bi mafi: “Tzøjɛ ya, ya xpá ej nɛr novio. Exque gui pønijɛ ya, gui ma bú ntjeɛ.” ⁷ Diguebbɛ ya, göhtjo cɛ bajtzi bbejña bi bbøpɛ, bi jøjqui qui lámparajɛ. ⁸ Nu cɛ jí xquí mbeni di ðuxi pé hnar aste bi xih cɛ pé ddáa cɛ xquí mpreveni, imbijɛ: “Ddajquije tzɛ ir astejɛ, porque ya xquí ne da juiti yam lámparaje.” ⁹ Nu cɛ xquí mpreveni bi ðadí, inaju: “Ex xca ma bú tøntsjeɛ nɛ jabɛ rá cja. Cam asteje jin da zö pa dí göhtjojɛ.” ¹⁰ Ya xí má pøjmɛ pa du töjmɛ car aceite, cja bi zøh car novio. Cja cɛ bajtzi bbejña cɛ mí pehtzi aste bú ejmí car novio cja bi ñatijɛ jar ngu pa di zøjɛ car mbaxcju a. Cja bi cjoti car goxtji, bbɛ. ¹¹ Ma ya, bú coh cɛ bajtzi bbejña cɛ xquí ma pa pé du töngui

aste, cja bi nzojmu car novio, bi dyöjpiju di xojquibiju car goxtji. Bi hñinaju: “Nuque, Tada, xoguije tza car goxtji gu catije.” ¹² Bi daj ya car novio, bbu: “Jin gui tzö gu xoquiquiju, como jin dí padi toquigueju.”—

¹³ Diguebbu ya, car Jesús bi xih ca cjahni ca már ødeju:

—Nuquigueju, dí xihquiju gui mpreveniju, porque jin gui padiju tema pa o tema hora pé xcuá ecö. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

El ejemplo de los talentos

¹⁴ Diguebbu ya, car Jesús pé bi ma, ina:

—Gui dyødeju nu pé hnar bbede pa gui padiju ja ncja ga mandado ca Ocja. Mí bbuh hnar hñøjø, múr rico. Mí ne di bøni di ma hnar jöy yapu. Bi nzoh qui muzu cja bi döjti cár domi guegue pa di dyombi úr viaje.

¹⁵ Car mingu ya bi uni domi cada hna qui muzu. Ca hnáa, bi ungui catta mil car domi, cja ca pé hnáa, pé bi ungui yo mil domi, cja ca hnáa ya, pé bi ungui hna miltjo. Bi tantea car domi ca bi uni cada hnáa, según ca mfeni ca mí pehtziju pa di badi te drí cjaippiju car domi. Diguebbu ya bi bøñ car jmu.

¹⁶ Car muzu ca xqui jñax car catta mil car domi, bi má bú dyombi úr viaje, cja pé bú ta catta mil cár tjaja. ¹⁷ Pé bi ncjadipu car muzu ca xqui jñax ca yo mil car domi. Pé bú ta pé hnar yo mil cár tjaja. ¹⁸ Nu car muzu ca xqui jñaxi hna miltjo, bi ma bú xihmi jar jöy, cja bi dyöh pu cár domi cár jmu, pa jin di ttzoni.

¹⁹ Bi tjo tiempo rá ngu. Nubbu, pé bi zøh car jmu, bi nzojni ca muzu, bi dyuhtibi ur huenda. ²⁰ Bbeto bú eh car muzu ca xqui jñax car catta mil, mbá jampi cár lamo pé catta mil. Bi ma: “Nuquigue, Tzi Jmu, gú ddajqui catta mil car domi. Tji na pé hnar catta mil xtá taja.” ²¹ Cja car mingu ya bi xifi: “Rá zö ca xcu dyøte. Gúr jogui mefi. Xcu pejpigi rá zö digue ca tengu. Nuya, gu ddahqui más rá ngu pa gui pejpi. Dí cati jam ngu ya, gu mpöjmu.” ²² Ma ya, pé bi zøh car muzu ca xqui jñax ca yo mil car domi. Cja nucá bi xih cár jmu: “Nuque, Jmu, gú ddajqui yo mil. Nuya, tji ya na pé yo mil, ur tjaja digue ca gú ddajqui.” ²³ Cja pé bi xih car mingu, bi hñimbi: “Rá zö ca xcu dyøte. Nuque, gúr jogui muzu hneje. Xcu pejpi rá zö ca tengu ca dú ddahqui. Nuya, gu ddahqui más rá ngu pa gui pejpi. Dí cati ya jabu dá bbay, gu mpöjmu.”

²⁴ Diguebbu ya, gá ngax ya, bi zøh car muzu ca xqui jñaxi hna miltjo, bi xih cár lamo: “Nuque, Jmu, dí padi gúr hñøjø gui ndo padi gui cuajti quer domi. Gui xofo nu jabu jí xqui taju, cja gui jmuntzi semilla nu jabu jí xqui poni. ²⁵ Eso, dú tzu, cja dú ma øh quer domi jar jöy. Cja nuyá, hne dá tzoj nir mejtigue.”

²⁶ Cja bi dah cár jmu, bi xifi: “Nuquigue, gúr dajni, gúr ttzomefi. Ya xi nguí padi dí xojcö nu jabu jí xtá taju, cja dí jmuntzigö nu jabu jí xtá poni. ²⁷ Eso, mí ntzøhui gú ma tzoj nam domi pu jar banco, cja bbu xcua cojco, gua ma ja cam domi cja co cár tjaja.” ²⁸ Diguebbu ya cár jmu bi xih ca pé dda muzu:

“Jñambiju ya ca hna miltjo ca i ja, cja gui uniju nu i ja ddetta mil. ²⁹ Porque ca to más i ja, más da ttuni. Pe nu ca jin tza te i ja, ca tchetjo ca i jajmaja, da tjambitjo. ³⁰ Nu nar muzu nu jin te xcá mefi, gui fonguiju drí ma pu tji, pu jabu rá hmexuy. Da nzom pu cja da ndo sufri.”—

I ttzedí hua nar bbede-ná.

El juicio de las naciones

³¹ Cja pé bi man car Jesús:

—Bbu pé xcuá ecö pa gu mandado hua jar jöy, xcuá ja cam cargo, cja xcuá yobbe cam ángele rá ngu. Nubbu, gu mandado, gu cja ur rey, cja da niguí te tza rá jitzi cam cargo. Guejquigö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

³² Diguebbu, da jmuntzi göhtjo ya cjahni delante pu jabu xta mi. Cja gu juejqui cu cjahni ncja ngu hnar mödi ga juejqui qui zuwe, hnaani dri hmöh cu dejtj, cja pé hnaani cu chivo. ³³ Gu ih cam dejtj jam jogui dye, cja cu chivo gu ih pu jam ntchohta. ³⁴ Car pa-cá, ya xcrú cjagö ur rey. Xta nzojco cu cjahni cu dri hmöh pu jam jogui dye, xta xijmu: “Bú ejmu ya, nuqueju, xí juajnuquiju cam Tzi Ta pa dí cjahniquiju, cja xí núquiju co cár tzi jmajte. Nuya, gui catijja hua jabu gui föxquigöju cam jmandado. Gui hmajqueju hua nar lugar nu jabu xí tjojqui pa gui tzöyaju, desde bbu mí muj nar jöy. ³⁵ Rí ntzöhui gui catijja hua, porque bbu ndí tuntjugö, nuqueju gú winguiju. Bbu ndí tutjegö, nuqueju gú ddajquiju te dú tzi. Bbu ndí bbuh pu jabu jin te mí bbuh cam ngu, nuqueju, gú ddajquiju ur tszejqui dú cuati jer nguju. ³⁶ Bbu ndí nestagö dajtu, nuqueju, gú ddajquiju-cá. Guejtjo, bbu ndí jnini, nuqueju, gú ma ccajtiguiju. Bbu ndí bbu jar födi, o ma ccajtiguiju pu hneje.” Da ma ncjapu car rey. ³⁷ Diguebbu ya, da dah cu cjahni cu xí tsjifi da ñuti pu jabu i bbuh car rey, da hñinaju: “Nuque, Tzi Jmu, ¿tema pa xcrú ccajtiquije nguí tuntju cja xcrú winguije? ¿Tema pa nguí tutje, cja dú ddahquije te güi tzi? ³⁸ ¿Ncjahmu xcrú ccajtiquije bbu jin te di bbuh quer ngu cja xcrú mvitaquije güi cuati jam nguje? Guejtjo, ¿ncjahmu nguí nesta dajtu, cja nugöje xcrú ddahquije cá? ³⁹ Guejtjo, ¿ncjahmu xcrú ccajtiquije, nguí jñini, o ngrá bbu jar födi, cja dú ma föxquije?” ⁴⁰ Nubbu, xta dah car rey, xta xijmu: “Cierto, dí xihquiju, ca te gú dyöhtibiju hna cam hñohui, masque jin tza dí ntjumay car cjahni-cá, ncjahmu guejquigö gú dyöjtiguiju ncjapu hneje.”

⁴¹ Diguebbu ya car rey pé da nzoh cu cjahni cu dri hmu jar ntchohta dye, da xijmu: “Nuquiguaju, gui wembiguiju ya, rá nttzoquiguaju. Grí möjqueju pu jar tzibi ca jin gui juiti. Xí tjojqui car lugar-cá pa dúr nttzöya ca Jin Gui Jo co göhtjo qui möxte. ⁴² Rí ntzöhui gui möjmu pu, porque bbu ndí tuntju, nuqueju jin te gú ddajquiju pa gua tzi. Bbu ndí tutje, guejtjo jin te gú ddajquiju. ⁴³ Bbu ndí dyo pu jabu jin te mí bbuh cam ngu, nuqueju, jin gú ddajquiju ur tszejqui gua cuati tzu jer nguju. Guejtjo, bbu jin te ndí cá dajtu, jin gú ddajquiju-cá. Bbu ndí jñini, jin gú ma ccajtiguiju, cja bbu ndár bbu jar födi, nuqueju, jin gú möjmu pa güi föxquiju tzu.” ⁴⁴ Cja diguebbu, guegue-cá da dadi hneje, da dyöñiju: “Nuque, Tzi Jmu, ¿ncjahmu xcrú ccajtiquije nguí tuntju o nguí tutje? ¿Ncjahmu xcrú ccajtiquije, nguí dyo pu jabu jin te mí bbuh quer ngu, o jin te nguí cá dajtu pa güi jie? ¿Ncjahmu xcrú ccajtiquije, nguí jñini, o ngrá bbu jar födi? ¿Ncjahmu xtrú ncja-cá, cja nugöje, jin te dá föxquije?” ⁴⁵ Diguebbu ya, da dah car rey, da xih cu cjahni-cá: “Cierto, dí xihquiju, cada bbu nguí ccajtiju hnáa digue yam hñohui mír sufri, masque jin te di ntjumay car cjahni-cá, bbu jin gú föxju-cá, ncjahmu guejquigö jin gú föxquigöju, hneje.” ⁴⁶ Nugö, dí xihquiju, cu cjahni cu jí xcá ne xcá möx cam hñohui, da cjuh pu jabu jin gui tzö, cja da ttun cár castigoju, mí mpa jabu dri tzöya. Nu cu cjahni cu xí dyötiju ncja ngu ga ne ca Ocja, da ma pu jabu da ncja car nzajqui göhtjo ur tiempo.— Ncjapu gá man car Jesús.

Planes para prender a Jesús

26

¹ Car Jesús, bbu ya xqui ma göhtjo ya palabra-yá, pé bi xih qui möxte, bi hñimbiju:

²—Nuquejɛ, ya xquí pādijɛ, jøndi yojpa i bbej ya pa da ncja car mbaxcjua ca i tsjifi ɛr Pascua. Bbɛ xta ncja car mbaxcjua-cá, xta ndõguigõ pa da ddøjqui jar ponti. Nugõ dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

³ Diguebbɛ ya, cɛ möcja cɛ mí mandado, co ni cɛ dda hñøjø cɛ mí nxöh car ley, cja co ni cɛ tita cɛ mí pehtzijɛ cargo di mandadobi cɛ cjahni israelita, göhtjo-cá bi jmuntzi pɛ jar palacio car damõcja. Guegue-cá mí ju cár tjuju múr Caifás. ⁴ Bi ñatszejɛ, bi jion car manera ja dri dyøhtibi hnar trampa pa di zɛh car Jesús cja di möhtijɛ. ⁵ Bi majmɛ:

—Gu tøhmijɛ hasta bbɛ xta tjoj nɛr mbaxcjua, pa jin da mfõxjɛ cɛ cjahni rá ngu cɛ xí jmuntzi, jin da cja ɛr dyejɛ.—

Una mujer unge a Jesús

⁶ Ca hnajpa, car Jesús már bbɛh pɛ jar tzi jñini Betania. Már bbɛh pɛ jar ngu ca hnar hñøjø mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue-cá mí tzõhui car jnini ca mí tsjifi lepra. ⁷ Car Jesús már ju pɛ jar mexa, már tzi. Cja bú ɛh hnar bbejñá, mbá tɔ hnar xijto már ndo maði. Car xijto mí po perfume már maði hneje. Car bbejñá bi guati car Jesús, cja bi xihtzibi cár ñá-cá. ⁸ Nu quí möxte car Jesús, bbɛ mí ccahtijɛ te már øti car bbejñá, bi unijɛ ɛr cɛ, cja bi majmɛ:

—¿Dyocá xí fõndi nɛr perfume mí ndo mɔhui? ⁹ Mír ntzõhui di bbõ, di nccũhti hnar precio rá ngu, cja di ttun car domi cɛ tzi probe.—

¹⁰ Nu car Jesús, bbɛ mí dyøj nɛr palabra-ná, bi xih quí möxte:

—¿Dyocá gár huentijɛ nɛr bbejñá? Rá zõ ca xí dyøjtigui-ná. ¹¹ Porque göhtjo ɛr pa guí bbɛpɛ cɛ tzi probe. Göhtjo ɛr pa da jogui guí fõxjɛ-cá. Pe nuguigõ, ya jin gu hmɛpɛ rá ngu mpa. ¹² Guegue-ná xí xixqui nɛr perfume ncjahnɛ mí joguigui nam cuerpo pa bbɛ xta ttõguigõ.— (Bi ma ncjapɛ car Jesús, como cɛ cjahni israelita mí pehtzijɛ hnar costumbre, mí cohtzibijɛ perfume quí cuerpo quí ánimajɛ.)

¹³ Cja pé bi ma guegue:

—Dyøjmajɛ nɛ dí xihquijɛ, göhtjo pɛ jabɛ da jmá nɛr tzi jogui jñá, göhtjo hua jar mundo, guejtjo da tsjih cɛ cjahni te xí dyøti nɛr bbejñá-ná, cja da feni.—

Judas traiciona a Jesús

¹⁴ Diguebbɛ ya, ca hnáa digue cɛ doce quí möxte car Jesús ca mí ju cár tjuju múr Judas Iscariote bi má pɛ jabɛ már bbɛh cɛ möcja cɛ mí mandado, ¹⁵ cja bú õni:

—¿Tengu guí ddajquijɛ pa gu döquijɛ car Jesús?—

Cja gueguejɛ bi gutijɛ treinta domi gá plata. ¹⁶ Desde car hora-cá, car Judas Iscariote mí tøhmi hnar hora bbɛ xti jogui di dö car Jesús.

La Cena del Señor

¹⁷ Nubbá, bi maði bi ncja car mbaxcjua gá Pascua. Bbɛ mí ncja car mbaxcjua-cá, cɛ cjahni judío mí tzi tjujme cɛ jin te mí huãnihui levadura. Cár primero car pa car mbaxcjua-cá, bú ɛh quí möxte car Jesús, bi guatijɛ, cja bi dyõnijɛ:

—¿Jabɛ guehpɛ guí ne gu jojquije pa gu tzõjɛ car mbaxcjua?—

¹⁸ Cja guegue bi daði:

—Guí möjmɛ pɛ jar jñini Jerusalén, pɛ jar ngu ca hnar hñøjø ca ya xtú xihquijɛ, cja guí xijmɛ: “I mañ cam maestroje, ya xta zõh car hora pa da má. I ne guegue, guí ddajquije tzɛ ɛr tszejqui gu tzije car jñuni gá mbaxcjua nuhua ir ngu.” Da ncjapɛ grí xijmɛ.—

19 Diguebbu ya, bi ma quí möxte, bi dyøte ncja ngu gá bbejpi car Jesús, bú jojqui car jñuni gá mbaxcjuá pu jar ngu-cá.

20 Bbu ya xquí nde, car Jesús co ni cu doce quí möxte bi möjmu jar ngu-cá. Bi guatiju jar mexa, bi mupju cja bi ziju. 21 Bbu már tziju, car Jesús bi xih quí möxte, imbiju:

—Dí xihquiju cierto, i bbuhquigueju ca hnáa ca da döguigö.—

22 Nu quí möxte, bbu mí dyøjmu nar palabra-ná, bi dumuyju rá ngu, cja bi madu bi hñoniju ngu-hna ngu-hna:

—¿Cja huá guejquigö, Tzi Jmu?—

23 Diguebbu ya, car Jesús bi dadi, ina:

—Car hñøø ca dár tjuhmibbe parejo cum tjujmebbe hua nar moji na ra tixcua, guehcá da döguigö. 24 Nuya, ya xní ma da bbøjtigui, ncja ngu ga mam pu jar Escritura, pu jabu i ma te di ncjajpi car cjahni ca di bbejni hua jar jöy. Nu car hñøø ca da döguigö, da ndo ncastiga guegue-cá. Más di joh bbu jí xtru hmu.—

25 Diguebbu ya bi dajtsje car Judas. Guegue-cá ya xti dö car Jesús. Bi ma:

—¿Cja guejquigö, Maestro?—

Bi xih car Jesús, ina:

—Guehquigüe, xcú mantsje.—

26 Menta már tziju, car Jesús bi jña hnar tjujme, bi dyøjpi car Tzi Ta jitz di bendeci, bi jejque, cja bi un quí möxte. Bi hñimbijmu:

—Gui jñaju nar tjujme-ná, gui tziju. Nuná, um cuerpo-ná.—

27 Diguebbu ya, bi duu car vaso, mí po vino, cja bi dyøjpi cjamadi ca Ocja. Bi un quí möxte, bbu, cja bi xijmu:

—Gui tziju nar vino-ná, guí göhtjoju, porque guejna um cji-na xta mföni.

28 Xtá fongö cam cji pa da ttøti hnar ddadyo acuerdo, pa ncjapu drí mperdonabi ca rá ntzo ca xí dyøti ya cjahni rá ngu. 29 Dí xihquiju, desde rá pa ya, ya jin gu tzigö vino hasta gue bbu xtá fadi xtá mandadogöbbe hua jar jöy, nugö cja co cam Tzi Ta. Nubbu, pé da ncja mbaxcjuá, cja pé gu mpejniju, gu tziju hnar ddadyo vino, dí göhtjoju.— Ncjaru gá man car Jesús.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

30 Bbu ya xquí ncja-yá, car Jesús co quí möxte bi xøjmu hnar himno, cja bi bøni gá möjmu jar ttøø ca mí tsjifi Cerro de Olivos. 31 Diguebbu ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Göhtjoquigueju gui ma gui jiejmu ca grí hñemeguiju, cja gui wembiguiju rá nxunya. Guehcá xta ncja-cá, como i man ca Ocja pu jar Escritura: “Gu jeh car mödi da bbøhti, cja da mfonti car tajo cu dejeti.” 32 I tzadi, ya xta bbøjtigui, pe bbu pé xtá jña um jñagö, gu hmeto gu ma pu jar jöy Galilea, cja nuquigueju, xquí tenguiju.—

33 Diguebbu ya, bi dah car Pedro, bi xifi:

—Masque da wembiqui göhtjo ya ddáa, pe nugö, jin gu wembiqui.—

34 Nu car Jesús bi xifi:

—Cierto dí xihqui, rá nxunya, ante que da mah car ndøxca, nuquigüe, xquí ma, jin guí meyagui. Jñu vez xquí ma ncjaru.—

35 Cja car Pedro pé bi mam bbu:

—Masque hnaadipu gu tuhui, pe jin gu cønqui, nim pa hnar vez.—

Cja cu pe dda quí möxte car Jesús, göhtjo bi ma ncjaru hneje.

Jesús ora en Getsemaní

³⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi möjmu qui möxte, gá möjmu hnar huerta ca mí tsjfi Getsemaní, cja guegue bi xijmu:

—Mijtijmaju hua menta gár ma nu rá cjanu, gu ma nzoh ca Ocja.—

³⁷ Cja car Jesús bi zix car Pedro co cu yojo qui ttu car Zebedeo, gue car Juan co car Jacobo. Diguebbu ya, car Jesús bi ndo dumay, cja bi madu bi ntzöte rá ngu. ³⁸ Cja bi xih cu jñu qui amigo cu xqui zitzi, imbiju:

—I ndo dumay nam tzi may, ya xtrá ma gu tu. Xtí cojmu hua, cja gui tzödiu. Nugö, pé xcrá magö nu rá cjanu, gu ma nzoh ca Ocja.—

³⁹ Bbu xqui ma ncjapu, pé gá ma nu rá tzi cjanu, bi hmemo jar jöy, cja bi ora, ina:

—um Tzi Taquigö, bbu da jogui, gui cjazqui tzu nur prueba nu ba eje, pa jin da nesta gu tzöbbe. Pe ndejma da ttöte ncja ngu gri negue, jin da ncja ncja ngu dra ne-gö.—

⁴⁰ Cja pé bú eh pu jaba már bbuh qui möxte. Bi döti, ya xi már ajmu, cja guegue bi nzoh car Pedro, bi dyöni:

—Nuqueju, ¿cja jin güi jiotiju tzu güi tzödiu hna horatjo, menta ndár mahti ca Ocja? ⁴¹ Gui tzödiu cja gui mahtiju ca Ocja, pa jin da zahquiju hnar prueba ca jin gui jiotiju. Nuqueju, mbo ir tzi mayju, gui ne gui dyotiju ca rá zö, nu quir cuerpoju jin gui jöti rá ngu.—

⁴² Ma ya, pé bi ma car Jesús pu jaba xcuí ora, pé bi yojpi bi nzoh car Tzi Ta jitzí, bi ma:

—um Tzi Taquigö, bbu jin gui tzö gui cjazqui nur prueba nu ba eje, bbu ndejma dí nesta gu tzöbbe, da ttöjtigui ncja ngu gui mbeni, bbu.—

⁴³ Diguebbu ya, pé bú coji, pé bi döti qui möxte, ya pé xqui atiju, porque mí ndo eju car ttaja. ⁴⁴ Nubbu, bi jiejti-cá car Jesús, pé bi ma bú ora ca xtrá jñu vez. Pé bi nzoh ca Ocja, bi dyöjpi tzu, ¿cja jin di jogui di guhtzibi car prueba ca ya xtí zudi? ⁴⁵ Bi guadi bi ora, cja pé bi guati car Jesús pu jaba már bbuh qui möxte, cja bi xijmu:

—Nuya, gui atiju ya, bbu, cja gui tzöyaju. Ya xí tjo car hora pa güi nzojmu ca Ocja. Ya xí nzuh car hora pa da ttazquigö cja da ndöguigö jáy dye cu cjhni cu i ndujpíte. Nugö, dúr cjhni xpá bbenqui hua jar jöy. ⁴⁶ Nuya, gui bböjpu nttzedi ya, gu möjó. Ya xpa ej nur hñøjø nu da döguigö.—

Llevan preso a Jesús

⁴⁷ Már ñadi car Jesús, cja bi zøh car Judas Iscariote. Guegue-cá múr möxte car Jesús, mí yojmi cu pé dda once. Car Judas mbá yojmi cjhni rá ngu, mbá cuju espada, cja co za. Cu cjhni rá ngu cu mbá eje, xcuí guh cu möcja cu mí mandado, cja co cu tita cu mí pehtziju cargo di mandadobi cu cjhni israelita.

⁴⁸ Car Judas Iscariote ya xqui reglahui cu cjhni-cá di dö car Jesús, cja xqui xijmu cu cjhni cu mbá yojmi, hnar seña pa drí meya car Jesús. Guegue xqui xijmu, ina:

—Car hñøjø ca gu ndanebi jar jmí, guehcá gui pentiju-cá.—

⁴⁹ Car Judas ngueticá bi guati pu jaba már bbuh car Jesús, bi zengua, bi hñimbi:

—Nuque, tzi Maestro, ¿cja gui bbujtjo?—

Cja bi ndanebi cár jmí. ⁵⁰ Nu car Jesús bi xifi, ina:

—Nuque, ñø, ¿te grí hñejque tzu?—

Cja ngueticá bi guati cu nzattabi, bi zudiju car Jesús, bi pentiju rá zö.

⁵¹ Xní ncja-cá, xní wán cár dyε ca hnáa digue qui amigo car Jesús c_u má vojmu, mí ne di mötzi. Bi ccohtzi cár espada jár ntto, cja bi fujquibi ca hnár gu car muzo ca mí pejpi car damöcja. ⁵² Nu car Jesús bi bbejpi:

—Gui cuajti ya quer espada. Dyo gui cje ir dyε, porque da bböhti y_u cjahni y_u i cja í dyεy_u pa drí möhti yí mīnga-cjahniy_u. Ncja ngu ga pöhtite-yá, da ncjap_u drí bböhti, hneje. ⁵³ ¿Cja jin gui pa_{di}, bb_u gua negö, gua nzoh cam Tzi Ta jítzi, cja guegue di mejni ntzedi rá ndo ngu mil qui ángele di möxqui? ⁵⁴ Pe bb_u gua öjpigö-cá, ¿ja ncja drí z_uh ca i mam p_u jar Escritura? Como i mam p_u, i nesta da bböjtigö.—

⁵⁵ Diguebb_u ya, car Jesús bi nzoh c_u cjahni c_u xquí jmuntzi, bi xijm_u:

—¿Dyoc_a guá c_uj_u espada co za? ¿Dyoc_a grí hñejm_u gui tz_uhjuigöy_u ncja hnar be? Göhtjo _ur pá ndí juh p_u jar templo ndí ujti y_u cjahni. ¿Sá jin gú möjm_u pa güi tz_uhjuij_u bb_u ndí pa p_u? ⁵⁶ Nugö, dí pa_{di}, xí ncja göhtjo-y_u, pa da ncumpli c_u palabra c_u bi man c_u profeta, p_u jar Escritura.—

Nu qui möxte car Jesús, bb_u mí ccahtij_u, ya xquí ttz_u guegue, göhtjoy_u bi zoguij_u cja bi ddajm_u.

Jesús delante de la Junta Suprema

⁵⁷ C_u hñöj_u c_u xquí penti car Jesús bi zitzi gá möjm_u jár ngu car Caifás, cja bi ñ_utij_u p_u. Guegue-cá múr damöcja. Ya xquí jmuntzi p_u c_u dda hñöj_u c_u mí mandadobi c_u cjahni israelita, tz_udi, c_u maestro c_u mí nxö_h car ley cja co c_u tita c_u mí pehtzij_u cargo. Már ötj_u junta. ⁵⁸ Nu car Pedro bi den car Jesús, tzi yan_u, hasta bb_u gá nzöti p_u jár patio cár ngu car Caifás. Nup_u, bi gojti p_u, bi m_ubi c_u nzattabi pa di ccahti te di ncjajpi car Jesús.

⁵⁹ C_u jefe c_u mí mandadobi c_u möcja co hneje göhtjo cár junta c_u tita c_u mí mandadobi c_u cjahnitjo bi ñ_uatjsej_u. Mí jonij_u tema bbetjri di j_uöxij_u car Jesús, pa di jogui di ttun car sentencia drí bböhti. ⁶⁰ Már ngu c_u cjahni c_u bi mpresenta, bi döj_u testimonio. Hna-hnáa bi majm_u tema cosa rá nttzo xtrú dyöti car Jesús, pe jin te mí bb_u testigo pa di ma, ¿cja cierto xtrú dyöti ncjap_u? Gá ngax ya bi mpresenta pé yojo testigo, cja guejti-cá bi majmi bbetjri, hneje.

⁶¹ Gueguehui bi majmi:

—Xtú ödebbe nar Jesús, xcá ma: “Nugö rá nzejqui pa gu yöhti nar templo ca Ocja, cja ca pé xtrá jñujpa, ya xcrú cjuadi pé xcrú xotzi.”—

⁶² Nubb_u, bi bbö_h car damöcja, bi dyön car Jesús:

—¿Cja cierto ca i man y_u testigo-y_u? ¿Sá jin te gui tjaj ya, bbá?—

⁶³ Nu car Jesús ndejm_u jin te gá ndadi. Cja car damöcja pé bi xih car Jesús:

—Dí bbejpiqui gui xijquije ya ca ncjuani, cja gui hñih car Tzi Ta jítzi gá testigo. Gui mangue ya, ¿Cja guehquig_ue xí hñixquig_ue ca Ocja gúr Cristo? ¿Cja _ur Tt_uqui ca Ocja?—

⁶⁴ Cja car Jesús bi dadi:

—Jaa, guejquigö. Guehque xcú mantsej_u. Guejtjo hneje dí xihquij_u, ba eh car pa bb_u xtí ccajtiguij_u, ya xcra ju p_u jár jogui dyε car Tzi Ta ca i mandado p_u jítzi, gra föx cár jmandado. Gue car pa bb_u pé xcua eh p_u já guy. Guejquigö d_ur cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.— Ncjap_u gá ndah car Jesús.

⁶⁵ Diguebb_u ya, car damöcja bi ndo uni _ur cue, bi xen qui dajtu, cja bi xih c_u pé ddáa c_u már bb_uh p_u:

—Nar hñöj_u-ná i ne da cjatsje Ocja. ¿Dyoc_a dí jonij_u pé dda testigo pa pé da majm_u te xtrú dyöti-ná? Ya xcú dyödej_u c_u palabra xí ma. Jin gui tzö-cá. ⁶⁶ ¿Te gui manguej_u? ¿Tema castigo da ttuni-ná?—

Cja bi dah ca cjahni, bi majmu:

—I tu pena. ¡Rí ntzöhui da bböhti!—

⁶⁷ Bb_u xquí majmu ncjap_u, ca cjahni bi zohtzibij_u cár jmi car Jesús, cja bi unij_u mp_ehti. Mí bb_uh ca ddáa ca bi f_ojnij_u, cja bi xijmu:

⁶⁸—Nuquig_ue, bb_u xí hñixquig_ue ca Ocja gúr Cristo, más göhtjo guí pah bb_u. Gui xijquije ya, ¿tocá xí unqui?—

Pedro niega conocer a Jesús

⁶⁹ Nu car Pedro már judí p_u jar patio, cja bú eh hnar muza, bi guati, bi hñimbi:

—Guehquitjog_ue, nguí ntzixihui car Jesús, car m_ingu Galilea.—

⁷⁰ Már øde göhtjo ca cjahni ca már bböh p_u jar patio. Nu car Pedro bi gøni, bi xih car muza, ina:

—Jin dí paçó te gár ma.—

⁷¹ Cja bi wem p_u, ya xi mír ma jár goxtji car patio, cja pé bú nt_ehui pé hnar muza. Guejti-cá bi xih ca dda cjahni ca már bb_uh p_u, imbij_u:

—Guejti nar hñøjø-nú mí ten car Jesús, car m_ingu Nazaret.—

⁷² Nu car Pedro pé bi yojpi bi gøni, hasta bi hñih ca Ocja, bi hñina:

—Bí janti car Tzi Ta jítzi, nim pa dí meygö car hñøjø-cá.—

⁷³ Pé mí hna tzi rato, bi guati car Pedro ca cjahni ca már bböh p_u, bi xijmu: —Nuquig_ue, cierto nguí yojmi quí möxte car Jesús hneje. I n_iguitjo, gúr m_ingu p_u Galilea, como guí ña nca ngu ga ña guegueja.—

⁷⁴ Diguebb_u ya car Pedro bi mu_di bi zán ca cjahni cá, cja pé bi hñih ca Ocja gá testigo, bi ma:

—Jin dí meygö car hñøjø-cá.—

Xní ma ncjap_u, xní hna majti hnar ndøxca. ⁷⁵ Bb_u mí dyøj ya-cá, car Pedro bi mben car palabra ca xquí man car Jesús: “Ante que da mah car ndøxca, nuquig_ue, xquí cønguigö jñu vez.” Nubbá, bi bøni jar goxtji, bi ndo nzoni, como mí ndo ntzøte.

Jesús es entregado a Pilato

27

¹ Bb_u mí tzi nxuditjo, pe bi jmuntzi göhtjo ca möcja ca mí mandado hneh ca tita ca mí mandadobi ca cjahni israelita. Bi dyøtij_u hnar junta, bi mbenij_u ja drí sentencija car Jesús pa di bböhti. ² Diguebb_u ya, bi duhtibij_u quí dy_e car Jesús, cja bi dyetij_u, bú døtij_u car Pilato. Guegue-cá múr gobernador romano.

La muerte de Judas

³ Diguebb_u ya car Judas Iscariote, bb_u mí ccahti, ya xquí jma di bböhti car Jesús, bi ndo ntzøte cja bi ndo dumay, como guegue xquí dö. Nubb_u, bi gax ca treinta domi gá plata ca xquí un ca möcja cja co ca tita ca mí pehtzi cargo, bi ma bú cohtzibi-cá, bi hñimbij_u:

⁴—Nugö, xtú øti ca rá nttzo. am nttzojquigö ca xtrí bböhti car Jesús, como guejçö xtú döquij_u, cja jin te i tu-cá.—

Nu ca möcja ya bi dadij_u:

—Jin guí mportaguigöje-cá. Nuque, xtí mbentsje, te guí dyøti ya.—

⁵ Nubbá, car Judas bi jøsti ca treinta domi gá plata p_u jár patio car templo, cja bi wem p_u. Bi ma bú ca_ti hnar ntjaji jár dyuga, bi hna_xitsje hnar za, bi du.

⁶ Nu ca möcja ca mí mandado bi gax ca domi-cá, bi majmu:

—Jin gui tzö gu utijm ya domi-ya jar caja gá ofrenda, porque xí ttuni pa dri bböhti hnar cjahni. Ncjahm ur precio cár cji guegue.—

⁷ Cja bbm ya xqui ñajm te di cjaipijm, bi döjm hna pedazo ur jöy, múr mejti hnar dyöti-moji. Bi döjm car jöy-cá pa di hñöh p m ca hnahño cjahni ca di du p Jerusalén. ⁸ Eso, hasta rá pa ya, i tsjih car jöy-cá ur Campo Gá Cji. ⁹⁻¹⁰ Bi ncjapm gá nzuh car palabra ca xqui man car profeta Jeremías, ya má yabbm. Guegue bi ma ncjahua: “Bi gaxijm ca treinta domi gá plata, bi ma bú töjm hnar jöy ca múr mejti car dyöti-moji. Ca domi-cá xqui ttuni ca hnar hñøj. Ca ddáa cjahni israelita xqui majm tengu di nccuhti car hñøj-cá. Cja ca domi-cá, bi ncjajpi ncja ngu xqui man ca Ocja, como ya xqui xijquigö te di ncjajpi-ca.” Gue ya palabra-yá i jux p jar libro ca bi dyöti car profeta Jeremías.

Jesús ante Pilato

¹¹ Car Jesús bi ttix p jabm már bbm car gobernador romano, cja bi hmöh p jabm m nccahtihui. Car gobernador-cá mí ju cár tjuju múr Pilato. Cja guegue-cá bi dyön car Jesús, ina:

—Nuque, ¿cja ur reyqui ym judio?—

Cja bi dah car Jesús:

—Guejquigö, ncja ngu xcu ma.—

¹² Ma ya, qui jefe ca möcja cja co ca tita ca mí mandadobi ca pé dda judio, bi jioxm car Jesús, xtru dyöti cosa már nttzo. Nucá, jin te gá ndadi. ¹³ Diguebbm ya car Pilato bi dyöni:

—¿Cja jin guí öde göhtjo ym cosa i joxqui-yá?—

¹⁴ Nu car Jesús, ndejma jin te gá ndadi, nim pa hnar palabra gá ma. Eso, bi ndo hño ur may car gobernador, ¿dyoca jí mí mfendetsje car Jesús?

Jesús es sentenciado a muerte

¹⁵ Ca cjahni israelita mí pehtzi hnar costumbre, cada bbm nguá dyötijm car mbaxcjua ca mí tsjifi ur Pascua, ca cjahni mí juajnijm hnar preso di tsjojqui, cja car gobernador romano mí mandado di tsjojqui car preso-cá. ¹⁶ Ca pa-ca, mí cjoti födi hnar preso ca mí ju cár tjuju múr Barrabás. Ya xqui jmentado már ndo nttzo. ¹⁷ Cja bbm ya xqui jmuntzi ca cjahni, car Pilato bi dyönija:

—¿Tema preso guí nejm gu xojqui? ¿Cja gue car Barrabás, cja huá gue nar Jesús nm guí xijm ur Cristo?—

¹⁸ Car Pilato bi dyön ca cjahni ncjapm, porque mí pa guegue, qui jefe ca judio xqui döjm car Jesús porque mí uj-cá. Mí mantse car gobernador, bbm di ttön ca cjahnitjo toca mí nejm, guegue-cá di dyöjpjm di tsjojqui car Jesús.

¹⁹ Car gobernador már judi p mbo car juzgado, már jux car ndo silla p jabm mí juzga ca cjahni. Cja cár bbejña bú pejni razón, bi hñimbi: “Jin te gui ma gui cjaipi car hñøj ca i tsjifi ur Jesús, porque jin te i tu. Mánxuy xtú wigö guegue. Bbm te gui cjaipi-cá, xta zahqui hnar cosa drá ndo nttzo.”

²⁰ Eso, car gobernador mí jon car manera ja dri xojqui car Jesús. Nu qui jefe ca möcja co ca tita ca mí mandadobi ca cjahni israelita bi dyetijm ca cjahnitjo pa di dyödijm di tsjojqui car Barrabás cja di bböhti car Jesús. ²¹ Diguebbm ya, pé hnar vez car gobernador bi nzoh ca cjahni, bi dyön-ca:

—¿Ja ndrú ngue ca yojo guí nejm gu xojqui?—

Cja bi man ca cjahni:

—Gue car Barrabás.—

²² Ma ya, car gobernador pé bi dyön ca cjahni:

—Nubbá, ¿te gu cjaipi nar Jesús na guí xijma ur Cristo na xpá mejni ca Ocja?

Cja göhtjo ca cjahni bi ncõtija, bi majma:

—¡Da ddøti jar ponti!—

²³ Diguebba ya, car gobernador pé bi dyõnija:

—¿Ter beh ca xí dyøti-na ca rá nttzo?—

Cja guegueja más mí ndo majma nzajqui:

—¡Da ddøti jar ponti!—

²⁴ Bba mí ccahti car Pilato, jí mí ne ca cjahni di dyøjma ca mí ma guegue, pe ya xi mí ne di contrabi, bi mandado bú hnu hnar lavamano ur deje, cja bi xajqui quí dyc pa jabu már janti göhtjo ca cjahni. Cja bi xijma, bba:

—Jin gu jagö ur huenda bba da bbøhti nar hñøø-ná. Nugö dí mangö, jin te i tu. Nuqueja, bba guí neja da bbøhti, guehqueja, xquí tuxi ir nttzojquija, bba.—

²⁵ Cja bi dadi göhtjo ca cjahni, bi hñinaja:

—¡Exque da bbøhti, masque xin du pejnquije ca Ocja cam castigoje, nugöje cja co cam bajtziye!—

²⁶ Diguebba ya, car Pilato bi mandado di tje car Barrabás di ma libre. Cja pé bi mandado di tjeti car Jesús co chirio. Cja bba ya xquí ncjajpi-cá, pé bi döti jáy dyc ca sundado pa di zixija pa jabu di ddøti jar ponti.

²⁷ Diguebba ya quí sundado car Pilato bi dyen car Jesús gá möjma jar palacio car gobernador. Bi mpejni göhtjo car batallón ca sundado cja bi hñitija madé car Jesús. ²⁸ Nubbá, bi mõjquibija ca dda quí dajtu cja bi pøhtija hnar pøti már ntjeni. ²⁹ Cja bi meja hnar corona gá hmjini, bi jñuhtzibija-cá, cja bi göhtbiju hnar za jar jogui dyc. Bi guati ca sundado, bi ndandiñajmu pa jáy hua car Jesús. Mí øhtbiju ur burla, ncjahma mí ihtzibija. Mí majma:

—Nuquiguc, ár reyqui ca judio. ¡Que viva!—

³⁰ Guejtjo mí tzoxija guegue, cja bi jñambija car za már ja, gá ndo mehtbiju cár ña. ³¹ Cja bba mí guaj ya mí imbiju, pé bi mõjquibija car pøti cja bi jejtija quí dajtujsje. Nubbá, bi zixija pa du tøtija jar ponti.

La crucifixión

³² Cja bba má pønija pa jar jñini Jerusalén, bi ntjeja hnar hñøø, múr mingü car jöy Cirene, mí ju cár tjuju múr Simón. Nucá, bi cjajpija ur ttzedi pa di duhtzibi cár ponti car Jesús.

³³ Diguebba ya, bi zønija hnar lugar ca mí tsjifi Golgota. Nar tjuju Golgota i ne da ma, hnar ximo. ³⁴ Cja bi ttun car Jesús vinagre pa di zi. Car vinagre-cá xquí huani hnar hñitija pa di meno drí zö ca rá ú. Car Jesús bi zödi car hñitija, bba, pe jin gá ne gá nzi.

³⁵ Nubbá, ca sundado bi døti car Jesús pa jar ponti, cja diguebba ya, bi jejqubi quí dajtu, bi dyentzija bolado pa di badija toca di gaç cada hnáa-cá. Bi ncjapa gá nzah car palabra ca xquí man ca hnar profeta. Guegue bi ma ncjahua: “Ca cjahni bi jejqui yam dajtu, cja bi dyentzija bolado pa di fadi toca di mehtzi.” ³⁶ Diguebba ya ca sundado bi mijtija cerca ca jñu ponti, mí jantitjoja car Jesús. ³⁷ Pa jar ña car ponti pa jabu már ddøti car Jesús, bi ncujti hnar tzi tabla, cja mí jux pa hnar letrero pa drí fadi ter beh ca xquí dyøte. Car letrero mí ma ncjahua: “Guejné ur Jesús. ár rey ya judio-ná.”

³⁸ Bba mí ddøti car Jesús, guejtjo hneje bi ddøti yojo be. Cada hnáa bi ddøti hnár ponti. Ca hnar be mí ddøti hnar ponti ca mí bba jar jogui dyc car Jesús,

cja ca pé hnáa ya, már bbuh pu jár nccuarga dye. ³⁹ Cu cjahni cu má tjoh pu jabu már ddøtiju, mí tzaniju car Jesús, hasta mí juati qui ñaju. ⁴⁰ Mí imbiju:

—Nuquigue, nguí ma már nzehqui pa güi yøhti car templo, cja jñujpatjo pé güi xotzi. Cáh pu jar ponti ya pa jin gui tu, bbu cierto úr ttuqui ca Ocja.—

⁴¹ Guejtjo hneje qui jefe cu möcja cja co cu maestro cu mí ujti cu cjahni cár ley car Moisés, yojmi cu tita cu mí mandadobi cu cjahni, cja co cu fariseo, guegueju bi tjomu pu jabu már ddøti car Jesús, cja bi dyøhtibijm ur burla. ⁴² Mí majmu:

—Nur hñøj-ná, xí ungui í nzajqui cu dda cjahni, pe guegue ya, jin gui padí ja drí untsje cár nzajqui ya. Xí mantsje, guegue um reyju, dí israelitaju. Da gajtsje ya jar ponti pa gu padiju, ¿cja cierto xpá mejni ca Ocja? ⁴³ øde, guegue-ná xí hñiti úr may ca Ocja, cja í tøhmi da mötzi, como úr Ttu. Nde bbu, xtá ccahtiju ya, ¿cja cierto ca i ma? ¿Cja da möx ca Ocja pa jin da du?— Ncjaru gá man cu cjahni-cá.

⁴⁴ Guejtjo hneje cu be cu már ddøte hna-hná hnanguadi car Jesús guejti-cú bi zan-cá, bi xijmi ncjadipu hneje.

Muerte de Jesús

⁴⁵ Desde car hora bbu mí ju xadi, bi hmexuy göhtjo car jöy hasta gue bbu mí zñu nde. ⁴⁶ Bbu ya xti zuh car hora bbu mí jñu nde, car Jesús bi mafi nzajqui, bi ma gá hebreo ya palabra ya, bi hñina:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani?— Ya palabra-yá i ne da ma: “Nuque, dí nzohqui ya, um Cjáa-quigö. ¿Dyoca xcú tzoguigui ya?”

⁴⁷ Cu dda cjahni cu már bbøh pu, bi dyøj nur palabra nu bi ma, pe jin gá mbadiju, ¿cja már nzoh car Tzi Ta jitzí? Mí inaju, pé már mahti ca ndor profeta Elías pa di hñeje, di mötzi.

⁴⁸ Ca hnar cjahni bi nexa ddiji, bi ma bú ja hnar esponja, bi gati jar vino, cja bi tujti hnar tzi za pa di ñahtibi car Jesús. Diguebbu ya bi cuajtibi pu jár ne car Jesús, cja guegue-cá bi zuhtzi. ⁴⁹ Nu cu pé dda cjahni cu már bbuh pu, mí ne di ccaxju car hñøj-cá pa jin di ñahtibi vino car Jesús. Guegueju bi majmu:

—Tøhmiju, gu ccahtiju ¿cja du eh car Elías pa da xøhti hua jar ponti, pa jin da du?—

⁵⁰ Nu car Jesús, pé bi mafi nzajqui, bi dö úr may jáy dye car Tzi Ta jitzí, cja bi du, bbu. ⁵¹ Mero bbu mí du car Jesús bi xe madé ca hnar cortina ca már hnax pu mbo car ndo templo. Car cortina-cá mí coti car cuarto ca más már bbu mbo, cja nucá mí tsjifi: “Pu Jabu Más Rá Ndo Nttzujpi.” Bi xe madé car cortina-cá, bú fuh pu ña hasta gá ngay. Guejtjo bi hño car hñamijøy, hasta bi je madé cu ndo meço, cerca pu jabu bi du car Jesús. ⁵² Mí bbuh pu cu ddaa tzi ñicja pu jabu mí cjøti cu ánima. Nucá bi hna xogui. Cja rá ngu cu ánima cu xqui hñemejma ca Ocja bbu mí bbujtiju, bi nantziju cja bi bøm pu jabu xqui cjøtiju. ⁵³ Bbu ya xqui jña úr jña car Jesús, cu ánima-cú bi nantziju, bi bøm pu jabu xqui cjøtiju, bi möjmu gá möjmu jar jñini Jerusalén, bú hñoju pu. Cja már ngu cu mingu Jerusalén bi ccahti cu ánima bbu ya xqui nantzi.

⁵⁴ Cerca pu jabu bi ddøti car Jesús mí bbøh hnar capitán, mí yojmi cu dda sundado. Guegueju mí föjmu cár cuerpo car Jesús. Bbu mí zøju car hñamijøy cja mí ccahtiju cu dda cosa, göhtjo cu bi ncja, bi ndo ntzujm, bi hñinaju:

—Ntjumay múr Ttu ca Ocja nur hñøj-ná.—

⁵⁵ Tzi yanu már bbøh cu dda bbejña rá ngu. Guejti-cú már jantiju ja gá ndu car Jesús. Xcuí deniju car Jesús desde pu jar estado Galilea, mbá cjarpiju úr

jmandado. ⁵⁶ Már bbuh pu car María Magdalena, co car María cár me car Santiago hneh car José, co guejti cár me car Jacobo hneh car Juan. Guegue-cá múr bbejña car Zebedeo. Cú jñu bbejña-cú már yojmu cü ddáa cü már jantijm.

Jesús es sepultado

⁵⁷ Cja bbu ya xquí nde, bú eh hnar hñøø, múr rico. Múr mingu Arimatea, mí ju cár tjuju múr José. Guejti guegue xquí ntzixihui cü hñøø cü mí ten car Jesús. ⁵⁸ Car José bi ma pu jabu már bbuh car Pilato, bú øjpi ur tsjejqwi pa di ma drí duhtzibi cár cuerpo car Jesús. Cja car Pilato bi uni ur tsjejqwi, bi mandado di ma du ndöjti. ⁵⁹ Diguebbu ya, car José bi ma gá ngoh pu jabu már ddøti car Jesús, bi dejquibi cár cuerpo pu jar ponti, bi möxi hnar ttaxi datu, múr ddadyotjo. ⁶⁰ Car José ya xquí jojqwi hnár ngu gá ánima. Xquí tjohti hnar ndo medo, xquí dyøti hnar cueva pu jabu di cjøti bbu xti du. Jí bbe mí cjøti pu tema ánima. Bi duhtzibi cár cuerpo car Jesús, bi göti pu jar cueva-cá, bi püntzi hnar ndo do gá ngoti cár goxtji, cja bi má. ⁶¹ Már bbujti pu car María Magdalena, co ca pé hnar María ca múr me car Juan. Már juhui pu, mír nccahtihui cár goxtji car cueva pu jabu bi cjøti cár cuerpo car Jesús.

La guardia delante del sepulcro de Jesús

⁶² Car jiax pu ya-cá, bbu mí muh car mbaxcua ca mí tzuipi cü judio, bi jmuntzijm cü möcja cü mí mandado, cja co cü fariseo. Bú ejmu pu jabu már bbuh car Pilato, ⁶³ Cja bi xijmu:

—Nuque, tada, dí mbenije ca hnar palabra mí man car jjöjte-cá bbu mí bbujtjo. Mí ma, bbu xtrí cja jñujpa, pé di jña úr jña guegue. ⁶⁴ Nuya, gui mandado tzu du bbøh car lugar pu jabu xí cjøti cár cuerpo, hasta gue bbu xtrí zu jñujpa. Bbu jina, pé ntoja du hna eh bbu nxuy qui amigo cü mí ntzixihui, da gujqwi cár cuerpo da duxijm, cja da xih cü cjhni: “Cierto ya xquí du, pe nuya pé xí nantzi.” Cja bbu di ncja-cá, más drí ndo ngujqui car ntjöti ca xí hñeme yu cjhni, bbu.— Ncjaru gá man cü hñøø-cú.

⁶⁵ Cja car Pilato bi dadi:

—Dí ddahquijm ur tsjejqwi gui tzixijm hnar grupo cü sundado pa da dyohmi pu jar ohti. Gui ma gui nújm pa da ndo hmuy seguro car ánima, jin to da gujqwi.—

⁶⁶ Diguebbu ya, bi ma cü möcja cü mí mandado, co ni cü fariseo, bú cotijm rá zø car ojqui co hnar ndo medo. Cja car medo-cá, pu jabu mí nzøtihui qui nttzani car cjøti, bi tjojqwi pa bi ncuajti pu cár sello car gobernador. Cja bi gojti cü guardia pu tji car cueva, pa di mödijm, pu jabu xquí cjøti car ánima.

La resurrección de Jesús

28

¹ Bbu ya xquí tjo car pá nsabado, car jiax ya-cá múr primero ur pa car semana. Ndo nxuditjo, bbu ya xi múr nigui, bi ma car María Magdalena co ca pé hnar María pa du ccahti car lugar pu jabu xquí cjøhtibi cár cuerpo car Jesús. ² Cja bi hna hño hnar ndo hñamijøy, como ya xi mbá cah pu jitzí hnár ángele ca Ocja, gá nzøh pu jar lugar pu jabu xquí cjøti cár cuerpo car Jesús. Car ángele bi guhtzi car medo ca xquí cjojti car goxtji, cja bi miñ pu xøtze, bi jñutzi. ³ Car jmi car ángele mí juetzi rá tzi zø, cja cár dajtu hneje már tzi nttaxi ncja yu xicja. ⁴ Nu cü sundado cü már føh car cueva, bbu mí ccahtijm car ángele, bi ndo ntzuju, hasta mí juaju. Xní fantzijm jar jøy, ncjahmu xquí duju. ⁵ Nu car ángele ya bi nzoh cü bbejña, bi xijmi:

—Dyo guí ntzuhui, porque dí pađi, nuquehui, hñe guá jonihui car Jesús. Guegue-cá bi đų jar ponti. ⁶ Pe nuya, ya jin gui bbajcua. Ya xí nantzi como ngu gá ma. Bú ejmi ya, hñe guí ccahtihui nar lugar na jabu mar bben car cuerpo.—

Cja bi guati cu bbejña, bbu, bi ccahti pu mbo car cueva. ⁷ Diguebbu ya, car ángele pé bi xijmi:

—Nuya, gui mehui nttzedi, gui ma grí xijmi qui möxte cu mí teni, ya pé xí nantzi car Jesús. Ya xí hmeto guegue, ga pa jar hñu ya, rí ma pu Galilea. Cja nuqueju, í amigoquiju, gui möjmu pu hñeje, gui ma grí ntjeju pu. Guejnu xtá ejcō xtú xihquihui.— Bi ma ncjapu car ángele.

⁸ Diguebbu ya, cu bbejña bi bōm pu jar cueva. Mí ndo dyo í mayhui, cja mí ndo mpōjmi. Bi gu ur ddiji, bi ma guí xih qui möxte car Jesús car razón ca xquí tsijjmi. ⁹ Cja bbu ya xí má pēhui jar hñu, bi hna ntjeju car Jesús. Guegue bi zengua, bi xijmi: “Da möxquihui ca Ocja.” Nu cu bbejña bi guatihui car Jesús, bi pentibihui qui hua, bi ndanehui. ¹⁰ Car Jesús ya bi xijmi:

—Dyo guí ntzuhui, gui mehui ya, ma grí xih cam möxte cu i tengui drí möjmu Galilea. Nugō, ya xtrá ma pu, cja ya xcrí ntjeje pu.—

Lo que contaron los soldados

¹¹ Menta má pēhui pu Jerusalén cu bbejña, pa di xih qui möxte car Jesús nar razón-na, cu ddáa cu guardia cu xquí möh car cueva guejtjo bi möjmu Jerusalén. Bi ma guí ngōxteju, gui xijmu qui jefe cu möcja göhtjo te xquí ncja. ¹² Nu cu möcja, bbu mí dyōdeju te xquí ncja, bi mpejñijmu co cu tita cu mí pēhti car cargoju, cja bi mbenijmu ter beh ca di dyōtiju. Bi guhtijmu domi rá ngu cu sundado, cja bi bbejpiju jin di ngōxteju. ¹³ Bi hñimbijmu:

—Bbu to da dyōnquiju te xí ncja, gui xijmu, qui amigo car Jesús xí ma pu jar cueva bbu mí nxuy, xpá ngujquiju car cuerpo guegue, bbu ngár aqueju. ¹⁴ Cja bbu da dyōh car gobernador te xí ncja, nugōje xtá nzojme, pa jin da ungui ur cue cja jin da castigaquiju.—

¹⁵ Nubbá, cu sundado bi jña car domi bbu, cja bi xih cu pé dda cjahni ncja ngu gá tsijjmu. Bi tanguiju car bbetjri ca bi man cu möcja cja co cu tita cu mí mandado, hasta bi dyōde göhtjo cu cjahni israelita. Gue car razón-cá i majmu hasta rá pa ya.

Jesús comisiona a los apóstoles

¹⁶ Diguebbu ya, qui möxte car Jesús cu mí tsijfi apóstole bi ma gá ma pu jar estado Galilea, bi zōtijmu jar ttōō pu jabu xquí tsijjmu di ntjeju car Jesús. Cja bú ntjeju pu. ¹⁷ Cu apóstole ya, bbu mí ccahtijmu car Jesús, bi ndandiñajmuju, cja bi hñihtzibijmu. Pe ndejma mí bbuh cu ddáa cu mí yomfeni, ¿cja cierto mūr Jesús-cá? ¹⁸ Diguebbu ya, car Jesús bi guati qui möxte, bi nzojmu, ina:

—Car Tzi Ta jitzí xí ddajqui cam nttzedi pa gu mandado göhtjo ur tiempo. Gu mandado pu jar jitzí cja hñecua jar jōy. ¹⁹ Nuya, dí cūhquiju gui pōnijmu ya, ma bú ujtijmu cu cjahni, göhtjo cu i bbuj nar mundo. Gui nzojmu cu mingu göhtjo tema jōy pa da hñemegui cja da den cam palabra. Cja gui xixju cu to da hñeme. Bbu xti xixju cu cjahni, gui nōnijmu car tjuju car Tzi Ta jitzí, cja co cam tjujugō, ur Ttugui ca Ocja, cja co car tjuju car Tzi Espíritu Santo, como nugōje, dí ddahquije quer cargoju. ²⁰ Nu cu cjahni cu da hñeme, guejtjo gui ujtijmu göhtjo ca xtú bbejpiquiju, pa da hmupju ncja ngu xtá xihquiju. Nuquiguju, gu yocōju göhtjo ur tiempo, hasta bbu xtrí tjeju nar mundo, jin gu tzoquiquiju.— Amén.

I ttzεdi hua nar bbede-ná.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN MARCOS

Juan el Bautista predica en el desierto

1 I fujcua nar bbede na i xijquijm te bi dyoti car Jesucristo, car Tta ca Ocja.

2 Ya má yabbm ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isaias bi jñux pñ jar libro ter beh ca di ncja bbm xti hñecua jar jöy car Tta ca Ocja. Bi ma ncjahua car profeta:

Bi man car Tzi Ta jitzí, bi xih car Tta:

“Nuya gu pejni hnam jmandadero da hmeto,

Da jojqui car hñu pñ jabm grí ma, cja nuquigüe, xquí hmefa.”

3 Dyøjmajm, i dyo hnar cjahni pñ jabm jin to i hñani, i ndo ña nzajqui,

I xih cm pé dda cjahni da jojqui quí vidajm, como ya xpa eh cam Tzi Jmujm.

I nzojm ncjahua, ina: “Gui jojquijm ya car hñu pñ jabm xtu eh ca Ocja,

Gui cjaipijm drá ncjuani.”

Bbm mí man ym palabra-ym car profeta, mí ma ja di ncja car Juan. 4 Cja bi zndi como ngu gá man car profeta. Car Juan mí nzoh cm cjahni, cja mí xitzi. Mí dyo pñ jabm jin te mí jø ngu. Mí xih cm cjahni di jiejm ca rá ntto ca mí øtjijm cja di xixtjem. Nubbá, car Tzi Ta jitzí di perdonabijm ca xquí dyøtjijm. 5 Göhtjo cm cjahni cm mí bbm pñ jar estado Judea, co cm mí bbm pñ jar jñini Jerusalén, mí pønijm, mír möjm jabm már bbm car Juan. Cja mí ncjuantsjem, xquí dyøtjijm ca rá ntto. Nu car Juan bi xix pñ jar datje Jordán.

6 Cm dajtu cm mí je car Juan, xquí ttøte digue quí xi cm camello, cja mí nguti hnár nguti gá xifani. Mí tza ttaxi, cja mí tzippi car tafí cm colimena cm mbí ca pñ jar ttø. 7 Guegue mí nzoh cm cjahni, mí xijm:

—Ya xpa eh hnar hñøj ca i ndo hñohui car ttzedi ca Ocja. Más i ndo pehtzi car ttzedi ni ndra nguejquigö. Nugö, jin dár ntzögöbbe gu cja úr muzzo guegue, pa gu cjaipi jmandado. 8 Dí xixquitjojm cor deje. Nu ca hnaa ca ba eje, du penquijm car Espiritu Santo pa gui yojm-ca.—

El bautismo de Jesús

9 Cja bbm ya xquí mah car Juan mí nzoh cm cjahni cja mí xitzi, car Jesús bi bøm pñ jar jñini Nazaret pñ jar estado Galilea, bi ma gá ma pñ jabm már bbm car Juan, cja nucá bi xitzi jar datje Jordán. 10 Nu car Jesús, bbm mí bøm pñ jar deje, bi jianti car jitzí bú xogui, cja car tzi Espiritu ca Ocja bú cah pñ ncja hnar tzi paloma, bi zøh pñ xøtze pñ jabm már bbm guegue. 11 Cja bi ñgui hnar jña mbí ña pñ jar jitzí, mí ma:

—Nuquigüe, um tzi Ttaqui, dí mahqui. Guí pøjpigui nam tzi may.—

Tentación de Jesús

12 Diguebbm ya, car tzi Espiritu ca Ocja bi xih car Jesús mí nesta di ma hnar lugar pñ jabm jin to mí hñani. 13 Cja car Jesús bi ma bú hmam pñ cuarenta mpa cja cuarenta xuy. Ddatsje már bbm pñ, cja bú eh car Satanás, bi dyøhtibi prueba, mí ne di jiöti pa di dyøti tema cosa jin di tzö. Már bbm pñ hneje cm dda zuwø cm mí tzajte, cm mbí ca jar ttø. Nu quí ángele ca Ocja bi möx car Jesús, bi cjaipi jmandado.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

¹⁴ Diguebbu ya, car Juan ca mí xix cu cjahni bi cjoti födi, cja car Jesús bi wem pu jar lugar-ca, pé bi ma gá ngoh pu jar estado Galilea. Mbá xih cu cjahni ja ncja ga mandado ca Ocja. ¹⁵ Mí ma:

—Ya xí nzah car pa. Ya xta mudi xta mandado ca Ocja hua jar jöy. Nuquigueju, gui jiejmü ca rá nttzo cja gui hñemeju nar tzi jogui jñá nü dí xihquiju pa gui tötiju car nzajqui ca rí hñe jiti.—

Jesús llama a cuatro pescadores

¹⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi ma gá hño pu hnanguadi car mar, pu jar estado Galilea. Má dyo pu cja bi ccahti yojo hñøjø cu mí ncjuada. Ca hnaa múr Simón, cja ca pé hnaa múr Andrés. Nucü, már pøtihui cár hmamöyhui jar deje, como mí mamöyhui. ¹⁷ Car Jesús bi xifi, inä:

—Nuquiguehui, gui tenguihui ya, gu möjö. Ncja ngu guir pamöyhui, nugö gu cjahqui gui jionihui cjahni, cja gu tzihui pa da dengüigö.—

¹⁸ Cja gueguehui ngueticä bi jieh cár hmamöyhui, bi möjmu car Jesús.

¹⁹ Nu car Jesús pé bi tjoj nü rá tzi cjanü, pé bi ccahti pe yojo hñøjø cu mí ncjuada, car Jacobo co car Juan. Nucü, mí ttuhui car Zebedeo. Gueguehui már ca pu jar barco, már yojmu cár tahuí, már tuhtihui qui hmamöyju pu jabü xquí xegui. ²⁰ Cja car Jesús ya bi nzofo, bi xifi di denihui. Diguebbu ya, gueguehui bi möjmu car Jesús. Bi zojmi cár tahuí, múr Zebedeo, már juhui qui mefi jar barco.

Un hombre que tenía un espíritu malo

²¹ Diguebbu ya, car Jesús co cu hñøjø cu xquí deniju, bi zønijü jar jñini Capernaum. Cja bi möjmu pu jar templo cu judio, car pa ca mí tzöyaju, cja car Jesús bi ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja. ²² Nu cu cjahni cu bi dyøde, bi ndo hño í müyju, como car Jesús már ndo zö mír ujti. Mí ccahtiju, guegue mí paði ntjumy te i man cár palabra ca Ocja. Nu cu maestro cu mí ja cár cargoju pa di ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja, jin tza ntjumy mír badiju. ²³ Car pa-cá, már bbü pu jar templo hnar hñøjø ca mí hñohui hnár ndaji ca Jin Gui Tzö. Car hñøjø-ca, bbü mí jianti car Jesús, bi ndo mafi nzajqui, ²⁴ bi xifi:

—¿Te di cjahquije, nuque, Jesús, gúr mingü Nazaret? ¿Cja ya xquí hñeje gui cujqüije pu jabü jin gui tzö? Dí paði toquigue. Nuquigue, gúr Cristo, xí hñixquí ca Ocja pa gui mandado, cja xpá menquigue.—

²⁵ Nu car Jesús bi huenti ca hnár ndaji ca Jin Gui Tzö, bi xifi:

—¡Cohti ir ne, cja gui wembi nar hñøjø-nü!—

²⁶ Diguebbu ya, cár ndaji ca Jin Gui Tzö bi dyenti car hñøjø, bi cjaipi bi ndo juá, bi mbantzi jar jöy. Nubbü, bi cjaipi car cjahni bi mafi nzajqui. Cja diguebbu ya, bi wembi car hñøjø, bi zogui. ²⁷ Cja göhtjo cu cjahni cu már ccahtiju, bi ntzujü, bi hño í müyju, cja bi hñøntsjeju:

—¿Ja i ncja-nü? ¿Tema ddadyo palabra ba ja nar Jesús? Guegue-nü i ndo ja cár cargo. I bbeji qui ndaji ca Jin Gui Tzö, tja nucü, i øjte.—

²⁸ Cja bi ndo faði ja ncja xquí fongui car tzondaji car Jesús. Göhtjo cu cjahni cu mí bbü pu jar estado Galilea co hñeh cu mí bbü cu pe dda lugar cerca pu, ngueticä bi dyødeju ter beh cá xquí dyøti guegue.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

²⁹ Diguebbu ya car Jesús co car Jacobo co car Juan bi bøniju jar templo cu judio. Bi ma gá möjmu jar nguñhui car Simón co car Andrés. ³⁰ Cár too car Simón mí jñini, már bbentjo, mí caxi pa. Cja ngueticä bi tsjih car Jesús te mí

cja guegue. ³¹ Nu car Jesús bi guati jabu már bbeni, bi zetibi cár dyc, bi xotzi. Cja ngueticá bi wen car pa, cja bi joh car bbejña. Nubbú, bi nantzi, bi jojquibi ca cjahni te bi ziju.

Jesús sana a muchos enfermos

³² Diguebbu ya, car nde-cá, bbu ya xi már cuj nar jiadi, cu cjahni bú tzi cu döhtji co cu cjahni cu xquí zuh cu ndaji cu jin gui tzö, bi guatiju pu jabu már bbuh car Jesús. ³³ Göhtjo cu mingü car jñini-cá bi ndu jar goxtji car ngu pu jabu már bbuh car Jesús. ³⁴ Cja guegue bi jojqui cu döhtji, cja bi fongui göhtjo cu ttzondaji, cja ji mí jégui di ñaju, como mí meyajü to guegue. Már ngu cu cjahni cu bi jojqui car Jesús.

Jesús predica en Galilea

³⁵ Car jiax ya ca, car Jesús bi nantzi ndo nxuditjo, bbu jim be mí nigui. Bi bøni gá ma hnar lugar pu jabu jin to mí hñani, bú tzi dé pu, bú nzoh ca Ocja. ³⁶ Diguebbu ya, car Simón bi bøni hneje, má hñohui pe dda cjahni, bi ma bú joniju car Jesús. ³⁷ Cja bbu mí döhtju, bi xifi:

—Ya xná jonquiju göhtjo cu cjahni.—

³⁸ Nu car Jesús bi xih qui möxte:

—Möj ya yu tzi jñini nu rá cjanu hneje, pa gu xih cu cjahni nar tzi jogui jña. Guejñu am bbefigö-ná.—

³⁹ Nubbú, car Jesús bi hño pu jar estado Galilea, bi ddatzi göhtjo cu tzi jñini, bi ñati mbo qui templo, pu jabu mí jmuntzi cu cjahni, cja bi ujti cár palabra ca Ocja. Cja bbu mí ntjehui cjahni cu xquí zuh cár ndaji ca Jin Gui Tzö, bi huenti-cá, bi fongui.

Jesús sana a un enfermo leproso

⁴⁰ Ca hnajpa, hnar hñøjø ca mí tzöhui car jñini lepra bi guati pu jabu már bbuh car Jesús, bi ndañañajmu, cja bi xifi:

—Bbu gui ne gui cjaqui car favor, gui joguigui tzu.—

⁴¹ Car Jesús bi juijqui, bbu, bi tungui úr dyé, bi dön car hñøjø, cja bi xifi:

—Dyo ya ca. Gu joquiqui. Nuya, gui zö.—

⁴² Cja bbu ya xquí ma nar palabra-nu, ngueticá bi zö car hñøjø. ⁴³ Nu car Jesús ya bi xifi di ma nttzedi, bi hñimbi:

⁴⁴ —Gui ndo jña ur huenda, jin gui ma gui ngöxte ter beh ca xí ncja. Gui ma bú jon cu zuwe cu i mam pu jar ley i nesta gui ñatibi ca Ocja, cja gui tzix pu jabu i bbuh car möcja, gui dö, pa da bböhti cja da jñatibi ca Ocja. Guejtjo gui ujti car möcja nir cuerpo pa da ccahti, ya xcú zö. Nubbu, pé gu coji, cja da ccajtiqui yu cjahni, ya xí joquiqui ca Ocja.— Ncjaru gá man car Jesús.

⁴⁵ Bi ma car hñøjø, bbu, pe ndejma bi ngöxte rá ngu, bi pura bi xih cu cjahni te xquí dyøti car Jesús. Eso, göhtjo pu jabu mí pa car Jesús, mí ndo ten cu cjahni, mí ndo du, cja car Jesús, ya ji mí ne di ñati cu jñini, como ji mí ne pa di ndu cu cjahni pu jabu mí dyo. Eso, mí tøhmitjo pu jabu jin te mí jø ngu, cja ndejma mbá ndo hñe cu cjahni, mbá joniju guegue.

Jesús sana a un paralítico

2

¹ Diguebbu ya, bbu ya xquí tzi cja mpa, car Jesús pé bi ma gá ngo jar jñini Capernaum. Cja bi ttöde, pé xquí zøm pár ngu. ² Nubbú, bi jmuntzi cjahni rá ngu, bi ndaju car ngu, hasta ya ji mí tzö to di ñati jar goxtji. Nu car Jesús bi

ujti cə cǵahni cǵr palabra ca Ocǵa. ³ Diguebbə ya, bú eǵ cə dda cǵahni, mbá tziǵu hnar dǵhtji, jí mí tzǵ di hñani, mbá ncǵuniǵu gojo quí hñohui. ⁴ Nucə, jí mí tzǵ di guatiǵu jabu már bbəh car Jesús, como xquí ndo ndu cə cǵahni, eso, bi xohtziǵu hna pedazo car ñajcu, xǵtze pə jabu már bbə guegue. Mí guadi mí xohtziǵu ya, bi tsǵǵhmijə car dǵhtji, gǵhtjo co cǵr mfídi, gá nzǵh pə jabu már bbəh car Jesús. ⁵ Nu car Jesús, bbə mí cǵahti cə cǵahni-cá, bi badi, mí emebijə. Nubbá, bi xih car dǵhtji ca jí mí tzǵ di hñani:

—Nuquiguε, am ttəqui, dí xihqui, ya xí mperdonaqui ca rá nttzo ca xcú dyǵte.—

⁶ Cǵa már ju pə cə dda maestro cə mí ujti cə cǵahni car ley. Nucá, bi dyǵj nar palabra nə bi mǵn car Jesús, cǵa bi zohmijə, mí mǵntsjeǵu:

⁷ —¿Dyocǵa i mǵ ncǵapə nar hñǵǵjǵ-nú? Jin gui tzǵ nar palabra xí mǵ. I ne da cǵatsje ca Ocǵa. ¿Tocǵa i ǵa cǵr cargo pa da perdonabi yə cǵahni ca rá nttzo ca i ǵtjǵu? Ddatsje ca Ocǵa.— ⁸ Nu car Jesús bi badi ter bbəh cǵa már mben cə maestro, cǵa bi xijmə:

—¿Dyocǵa guí tzobiguiǵu mbo ir mǵyǵu? ⁹ Nugǵ xí ttajqui cam ttzedi, eso, dí pǵhtzi derecho gu xij nar hñǵǵjǵ nə jin gui tzǵ da hñani: “Dí perdonaquí ca rá nttzo ca xcú dyǵte.” Guejtjo i jñejtjo bbə gu xifi: “Bbǵy, gui xox quer mfídi, cǵa gui hño.” ¹⁰ Pe xtú xij nar palabra nə xtú xifi pa gui padijə, cierto dí ǵa cam cargo hua jar jǵy pa gu perdonabi ca rá nttzo ca xí dyǵti yə cǵahni, como gueǵcǵ dúr cǵahni xpá bbənqui hua jar jǵy.—

Diguebbə ya car Jesús bi nzoh car hñǵǵjǵ ca jí mí tzǵ di hñani, bi hñina:

¹¹ —Nuquiguε, dí xihqui ya, bbǵy, gui xox quer mfídi, cǵa gui me ir ngu.—

¹² Cǵa car hñǵǵjǵ ca múr dǵhtjijmǵa bi bbǵ nttzedi, bi xox cǵr mfídi, bi bǵni. Gǵhtjo cə cǵahni bi cǵahti gá mbǵni, már zǵ múr hño. Cǵa bi hño i mǵyǵu, bi majmə:

—¿Te tza rá nzeh ca Ocǵa! ¡Jabu xtá nǵjə hnar cosa di jñejmi nú!—

Jesús llama a Leví

¹³ Diguebbə ya, car Jesús pe bi ma gá ma jar nengui zabi. Cǵa bú e cǵahni rá ngu, bi guati jabu már bbəy, cǵa car Jesús bi ujti cǵr palabra ca Ocǵa. ¹⁴ Nubbá, bi ma gá ma pé hnanguadi, bi cǵahti hnar hñǵǵjǵ, már ju pə jabu már nccuti cə contribución. Guegue mí ju cǵr tǵjuǵ múr Leví, múr ttə car Alfeo. Cǵa car Jesús bi xifi:

—Gui tengui ya, gu mε.—

Mí dyǵj ya-nə car Leví, bi bbǵ nttzedi, bi mǵhui car Jesús.

¹⁵ Ca pe hnaǵpa ya, car Jesús már bbəh pə jár ngu car Leví, már ju pə jar mexa yojmi quí mǵxte, már tziǵu. Guejtjo már juhui guegue rá ngu cə jiǵte cǵahni cə mí cobra cə contribución, co pe dda cǵahni cə mí ndujpite, como gǵhtjo tema cǵahni mí ten car Jesús, már ndo nguǵu. ¹⁶ Nu cə maestro cə mí ujti cə cǵahni car ley, co cə dda fariseo, bi cǵahtijə car Jesús már tzihui cə cǵahni cə mí cobra cə contribución, hñeh cə pe dda cǵahni cə mí ndujpite. Guegueǵu bi dyǵn quí mǵxte car Jesús, bi hñinajmə:

—¿Dyocǵa i tzihui yə ttzocǵahni nǵr maestroǵu? Yə to i tzihui, jiǵte cǵahni-yá, co yə pe dda yə i ndujpite.—

¹⁷ Bi dyǵj nar palabra-nú car Jesús cǵa bi badi:

—Cə cǵahni cə jin te i cǵa, jin gui nesta médico. Nu yə i jñini, i nesta medico-yá. Nugǵ, jí xtá ejcǵ pa gua nzoj yə cǵahni yə i mǵ, jin te i tu. Xtá eǵe pa gu nzoj yə cǵahni yə i padi xí dyǵti ca rá nttzo. Dí ne gu fǵx-yá.—

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

18 Ca hnajpa, qui möxte car Juan c_u mí ujti guegue co guejti c_u cjahni c_u mí tenij_u c_u fariseo már ayunaj_u. Cja bú eh c_u dda cjahni p_u jab_u már bb_uh car Jesús, bi majm_u:

—Rá pa ya i ayunaj_u qui möxte car Juan, co hneh c_u i ten c_u fariseo. Xi yir möxtegu_e, ¿dyocá jin gui ayunaj_u hneje?—

19 Nu car Jesús bi dah bb_u:

—Bb_u i cja ntjajti, ¿cja i ayunaj_u c_u cjahni c_u i tzöj_u car mbaxcju_a? Jina. Menta i bb_ujt_i p_u car novio cja i cjadi car mbaxcju_a, jin gui tzö da ayunaj_u.

20 Hasta bb_u ya xtrú ma car novio, nubb_u da jogui da ayuna y_u cjahni. Ya xpa eh car pa bb_u jin da ddöjqui hua. Nubb_u, da ayuna y_um amigo y_u i tengui. Pe jin gui jogui da ayuna y_u pa ya.

21 Ncjadip_u hneje, jí rí ntzöhui gui cah hnar zedat_u, grí pøhtibi hna pedazo _ur ddadyo dat_u. Bb_u gui cjaipi-ca, da ngujqui ca xí xeh car zedat_u, hnanguadi p_u jab_u xí bbøhte. 22 Guejtjo jí rí ntzöhui gui cah hnar zexfani, grí xiti cár jugo c_u uva pa da ixqui p_u. Bb_u gui dyøti-ca, cár jñá car vino da xejqui c_u zexfani, cja guejtjo da mfön car vino. Göhtjo da bbedi, bb_u. Nesta gui jioni xifani rá zö pa gui xiti cár jugo c_u uva.—

Y_u palabra y_u bi man car Jesús, bi jequi c_u costumbre c_u mí ten c_u judio co hnar zedat_u o hnar zexfani. Nu c_u palabra c_u mí ma guegue, bi jequi hnar cosa ddadyotjo cja rá nzedi.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

23 Ca hnajpa, car Jesús má dyohui qui möxte, má tjojm_u já juatt_{ey}. Múr pa ca mí tzöya c_u judio, cja bb_u má dyoj_u, qui möxte bi mudi bi d_ujq_ui ñatt_{ey} pa di zaj_u. 24 Nu c_u fariseo bi ccahtij_u ya, cja bi xijm_u car Jesús:

—¿Dyocá i tami ttey yir möxte? Jin gui tzö n_u i øtija nar pa na dí tzöyaja.—

25 Nu car Jesús bi dadi:

—Jin gui nttzo ca i øtij_u, como i nesta da zij_u. Nuquej_u, ¿cja jin gui ccahtiguej_u te i mam p_u jar Escritura? ¿Cja jin gui padija ter b_{eh} ca bi dyøti car David bb_u mí tuntj_u, guegue co hneh c_u hñøjø c_u mí hñohui, bb_u jin te mí pehtzi pa di zij_u? 26 C_u pa-c_u, mí mandado car damöcja Abiatar, cja car David bi ñati p_u jar ngu ca Ocja, bi g_ux c_u tjujme már nttzuni, c_u xquí jñah_tibi ca Ocja, bi zi, cja guejtjo bi un c_u cjahni c_u mí hñohui. Nu c_u tjujme-c_u, jin gui tjegui to da zi, jøndi c_u möcja.— Bi ma ncjap_u car Jesús.

27 Cja pé bi ma guegue:

—Ca Ocja bi dyøti nar pa na dí tzöyaja pa da hm_uy rá zö y_u cjahni. Jin gá dyøti nar pa gá nttzöya jøntjo pa di mandadobi y_u cjahni da zujp_i nar pa. 28 Nugö dúr cjahni xpá bb_{en}qui hua jar jöy, eso dí pehtzigö derecho gu mandado te da ttøti nar pa na rá nttzujpi.—

El hombre de la mano seca

3

1 Car Jesús pé bi guati p_u hnár templo c_u judio, p_u jab_u mí jmuntzi c_u cjahnitjo. Már bb_uh p_u hnar hñøjø, xquí dyoti ca hnár dy_e. 2 Cja már bb_uh p_u hneje c_u dda fariseo, már axj_u car Jesús, pa drí badija, ¿cja di jojqui döhtji car pa ca mí tzöyaja? Como mí joni te di jiøxj_u. 3 Nu car Jesús bi nzoh car hñøjø ca xquí dyoti ca hnár dy_e, bi hñimbi:

—Gui bböj ya, gui hmöh madé.—

4 Diguebb_u ya, guegue bi dyön c_u fariseo c_u már bb_uh p_u:

—¿Ter beh ca i tjeguija gu øtija nær pa gá nttzöya? ¿Cja i tjeguija gu föxju hnar cjahni? ¿Cja huá más bí jogui gu øhtibija ca rá nttzo, jin gu föxija? ¿Cja da jogui gu tapija cár vida, cja huá gu jeguija da du?—

Nu ca fariseo, jin te gá ndadija. ⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi ccahti, ndejma jí mí ne ca fariseo di jie guegue di möx car hñøjø-ca, como jin te mí pehtzija ttijqui. Eso, bi zøti ér maý cja bi ungui ar dumay. Diguebbu ya bi xih car hñøjø:

—Tungui quer dyc.—

Cja car hñøjø bi tungui cár dyc, cja bi hna jogui. ⁶ Bbu mí ccahtija-ca, ca fariseo bi bønija, bi ma bú ñahui ca dda cjahni ca mí tsjifi herodista, pa di mföxju di möhtija guegue.

Mucha gente a la orilla del lago

⁷ Nu car Jesús bi mehui quí möxte, bi ma gá ma jár nttzani car mar Galilea, cja bi deni hnar ndo jundo ca cjahni, xcuí hñejma ca tzi jñini pu jar estado-cá, cerca pu jar mar. ⁸ Cja bbu mí dyødeju, mí ndo øti milagro car Jesús, bú hñe cjahni rá ngu, bú ejma pu Judea, co pu Jerusalén, co pu Idumea. Bú ejma nu rí ncjana car datje Jordán, co pu jabu rá bbuh ca jñini Tiro co Sidón. Mbá ejma göhtjo ca lugar-ca, mí jonija car Jesús, cja bi ndo ndujma. ⁹ Nu car Jesús bi xih quí möxte di mehtzi listo hnar tzi barco pu jabu di ñuti guegue, pa jin di dæhti ca cjahni. ¹⁰ Car Jesús xquí jojqui döhtji rá ngu, eso bú hñe ca cjahni ca mí tzøju göhtjo tema jñini, mí ne di guatija car Jesús cja di dönija, pa di ccahtzibija ca mí tzøju. Cja bi ndo dæhtija. ¹¹ Nu ca cjahni ca xquí zæh quí ndaji ca Jin Gui Tzö, bbu mí ccahtija car Jesús, ca ttzondaji mí cjaipi-cá mí ndandiñajmuja pu jabu már bbu guegue, cja mí majma nzajqui, mí ñajma:

—Nuquiguc, ér Ttaqui ca Ocja.— ¹² Nu car Jesús mí ccahtzi nttzædi ca ttzondaji pa jin di göx ca cjahni to guegue.

Jesús escoge a los doce apóstoles

¹³ Diguebbu ya car Jesús bi bøx pu jar ttøø, mí ddatsje. Cja bbu mbú cay, nubbá, bi nzoh ca hñøjø ca mí ne di hñitzi gá möxte, cja nucá, bi guatija. ¹⁴ Digue ca cjahni rá ngu ca mí teni, car Jesús bi juajni doce, bi hñix-ca pa di ujti cár palabra ca Ocja, cja pa di guý, di má drí xih ca cjahni. ¹⁵ Car Jesús guejtjo bi un quí möxte cár cargoju pa di jojqui döhtji cja pa di fongui quí ndaji ca Jin Gui Jo. ¹⁶ Gue ya doce hñøjø-ya bi juajni car Jesús cja bi un cár cargoju: Bi juajni car Simón, cja pé bi jñuhtibi pé hnar tjuju, múr Pedro. ¹⁷ Guejtjo bi juajni car Jacobo ca múr tta car Zebedeo, co car Juan ca múr cjuada car Jacobo. Ya øjo-ya, car Jesús pé bi jñuhtibi cár tjujuhui, múr Boanerges. Nær tjuju-nu i ne da ma, már ndo nzeh quí ñahui, ncja ngu bbu i ñantzi. ¹⁸ Guejtjo bi juajni car Andrés, car Felipe, car Bartolomé, car Mateo, car Tomás, car Jacobo ca múr tta car Alfeo, car Tadeo, cja co car Simón ca mí ten ca cjahni ca mí tsjifi cananista. ¹⁹ Guejtjo bi juajni car Judas Iscariote ca bi dö guegue. Car Jesús bi hñix ya doce hñøjø-ya gá möxte, cja bi un cár cargoju.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

Diguebbu ya, car Jesús pé bú eh pu jar jñini Capernaum. Mí yojmi quí möxte, cja bi ñutija jar ngu pu jabu mí cuatija. ²⁰ Cja pé bi guati cjahni rá ndo ngu, pé bi ndujma. Göhtjo ar pa mí daju jar ngu, nim pa mí unija tiempo guegueju di ziju. ²¹ Ma ya, bi dyøh cár familia car Jesús, ya xquí zøm pu jar ngu pu jabu mí cuati. Nubbá, bú ejma pa di zixju. Como mí man cár familia car Jesús, guegue-ca xquí bbeh cár maý, xquí nloco.

²² Cja már bbuh pu Capernaum cu dda maestro cu mí ujti cu cjahni car ley. Xcuí hñejmu Jerusalén, cja mí majmu:

—Nur hñøj n u i tsjifi ur Jesús, xí nzuh cár jefe cu ndaji jin gui jo, gue car Beelzebú. Guegue-ca i mandadobi cu pe dda ndaji cu jin gui jo, cja xí un nur Jesús cár ttzedi pa da fongui-cu.—

²³ Nu car Jesús bi dyøj nur palabra nu mí man cu maestro-cu. Bi nzojmu cja bi xijmu, jí mí tzò ca mí mbenijmu. Bi nzofo gá bbede, bi xijmu ncjahu:

—¿Cja guí inajmu, car Satanás da ne da fongui cu pé dda ndaji cu i mandadobi? Jin da ne. ²⁴ Bbu i bbuh hnár gobierno hnar jñini, cja göhtjo cu cjahni pu da ntujnihui car gobierno, jin da dé car gobierno-ca. Da mfongui.

²⁵ Guejto hneje, bbu i bbuh hnar familia ca i ntujnitsjeju, ¿cja da jogui da ntzixijmu car familia-cá? ¿Cja jin da mfonti? ²⁶ Ncjamu hneje car Satanás, bbu di fongui quí hñohui cu i øhtibi quí jmandado, ¿cja jin di mpun cár cargo, bbu? Ngueticá di tjegue.

²⁷ Bbu i bbuh hnar hñøj rá nzedi, ¿toçá da ñuti pu jar ngu pa da gujquibi quí mejti? Jøntsjetjo bbu di bbu pé hnaa más drá nzedi, guegue-ca bbeo da ðapi car mingu, da duhtibi quí dye, cja diguebbu ya da jogui da gujquibi quí mejti.

²⁸ Gui dyøjmajmu nar palabra na dí xihquijmu ya: I bbuh car manera pa da mperdonabi yu cjahni göhtjo cu cosa rá nttzo cu i øtiju, cja co cu palabra rá nttzo cu i majmu. ²⁹ Nu yu cjahni yu i ccahtijmu yu cosa rá zö yu dí øte por digue car Espiritu Santo, cja i majmu, gue ca Jin Gui Jo i øti-yu, jin gui tzò da mperdonabi yu cjahni-yu. Nuyú, ncjahu mí xijmu ca Ocja, guegue Jin Gui Jo. Da duudijmu ca rá nttzo ca xí dyøtijmu, göhtjo ur tiempo, nim pa jabu da bøm pu jar castigoju.—

³⁰ Bi ma ncjamu car Jesús, porque mí man cu dda maestro: “Nur Jesús i yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Guehca i fõx-cá.”

La madre y los hermanos de Jesús

³¹ Diguebbu ya, bú eh quí cjuada car Jesús co cár me pu jabu már bbu guegue. Bi hmøtijmu pu tji car ngu, bi nzojnijmu. ³² Nu car Jesús már ju pu mbo car ngu, cja mí itijmu madé cu cjahni cu már ujti. Cja bi tsjih car Jesús:

—Tji nir me cja co yir cjuada bí nzohqui hua tji.—

³³ Nu car Jesús bi ðadi:

—¿Cja guí padijmu to cu dí xifi um megö o um cjuadagö?—

³⁴ Bbu mí ma nur ntõni-nu, car Jesús bi ccahti cu cjahni cu már ju pu jar ngu, cja pé bi xijmu:

—Ccahtijmajmu num megö co yum cjuadagö. ³⁵ Yu cjahni yu i øti ca i ne ca Ocja, ncjahu um cjuadagö-yu, ncjahu um ncjugö-yu, ncjahu um megö-nu hneje.—

El ejemplo del sembrador

4

¹ Ca pe hnar pa, car Jesús már bbuh pu jar nttzani car mar, pé már ujti cu cjahni. Bi ndo jmuntzi cjahni rá ngu. Como mí ndo ðuju, car Jesús bi ñuti hnar tzi barco ca mí o pu jar nttzani car deje, nu cu cjahni rá ngu bi gojti pu jar nengu car mar, bi hmøtijmu jar jöy. ² Diguebbu ya, car Jesús bi maði bi ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja. Bi xijmu ejemplo rá ngu. Ncjamu gá nzofo. Bi xih cu cjahni:

³—Gui dyødeju nar bbede-nu: Mí bbuh hnar hñøjø, bi bøni bi mongui ttey. ⁴Cu dda ttey cu bi moni bi jìøh pu hnanguadi car hñu. Bú eh cu ttzuntzu, bi za cu ttey-cu. ⁵Cu pe dda ttey ya, bi jìøh pu jabu jin te mí bbon car jøy. Bi jìøh pu jabu mí bbuh cu ndo medo már nxidi. Cja ngueticu bi bøx cu ttey-cá, como mí ujto jabu már je car jøy. ⁶Bbu mí bøx car jiadi, bi zati cu ttey-cá, bi dyoti, como mí ujto qui dyu. ⁷Cja cu pe dda ttey ya, bi jìøh pu jabu mí bbon qui ndø cu hmíni. Bi te cu hmíni bi gohmi cu ttey, ya jin te gá ñu cu ttey. ⁸Cja cu pe dda ttey ya, bi jìøh pu jar jogui jøy. Bi bøtze, bi te, bi ñu rá zø cu ttey-cá. Cu ddaa bi ndu treinta tzi ttey cada hnar tzi ñattey, cja pe ddaa bi ndu sesenta tzi ttey cada hnar tzi ñattey, cja cu pé dda ttey ya, bi ndu hasta hna ciento tzi ttey cada hnar tzi ñattey.—

⁹Bi guadi bi man nar bbede-nu car Jesús, cja pé bi xih cu cjahni:
—Yu to i bbaj yí gu, da dyøde te i ne da ma nar bbede-nu.—

El propósito de los ejemplos

¹⁰Cja bbu ya xqui wen cu cjahni rá ngu, cu tengudi cu xqui døhmi, már bbubi car Jesús cja co cu doce hñøjø cu mí ntzixihui, cja guegueju bi dyøniju car Jesús, te mí ne di man car bbede digue cu ttey cu bi bboni. ¹¹Cja bi dah car Jesús:

—Nuqueju, xí ttahquijur ur tsjejqui gui padiju ja ncja ga mandado ca Ocja, como guehqueju xí juanquijur ca Ocja pa da ttujtiquijur ja i ncja. Nu cu pe dda cjahni, jin gui ttungui ur tsjejqui da ntiendeju ja ncja ga mandado guegue. ¹²Guegueju, macja i ccahti yu dí øte, pe jin gui jajur ur huenda ja i ncja. I øj yu palabra yu dí ma, pe jin gui øjmu te i ne da ma. Cu cjahni-cá, dí nzofø gá bbede, pa jin da pøti qui mfeniju. Bbu di pøti qui mfeniju cja di jiejmu ca rá nttzo, nubbu ca Ocja di perdonabiju ca rá nttzo ca xí dyøtiju.—

Jesús explica el ejemplo del sembrador

¹³Cja car Jesús pé bi xih qui mõxte:

—¿Cja jin gui pajmu te i ne da ma nar bbede-nu? Bbu jina, zja grí pajmu te i ma göhtjo cu dda bbede, bbú? ¹⁴Nar bbede cu ttey, car monttey i jñejmi car cjahni ca i xih qui minga-cjahnijur nar palabra ca Ocja. ¹⁵Nu cu ttey cu bi jìøh pu hnanguadi car hñu, gue cu cjahni cu xí dyødeju car palabra ca Ocja, pe jí xcá ntiendeju ja i ncja. Nucá, bbu ya xí dyødeju, ngueticu bú eh car Satanás, hne bi jñahztzibi car palabra ca xí dyødeju, ya jin gui mbeniju ja i ncja. ¹⁶Nu cu ttey cu bi jìøh pu jabu már bbon cu ndo medo, gue cu cjahni cu bi dyøh car palabra ca Ocja, cja bi mpøjmu, bi cuajtiju nttzedi. ¹⁷Cu cjahni-cá, i jñejmi cu ttey cu jin te i bbuh qui dyu. Chi tchtjo ga déju, pe diguebbu ya, bbu xta yu yu pe dda cjahni, o bbu xta ttohtibi tujni por rá ngue car palabra ca Ocja, ngueticu da dyuxi ur mayju. Ya jin da ne da deniju bbú. ¹⁸Nu cu ttey cu bi jìøh pu jabu mí cja qui ndø cu hmíni, gue cu cjahni cu i øh car palabra ca Ocja, ¹⁹pe rí ma ur mayju nar vida hua jar jøy co cu cosa rá ngu cu i joniju. I mbeniju, bbu di caju rico, di mpøjmu, bbu; eso, i ungui ur mayju pa da ngujqui ca te i pehtziju. Cu cjahni-cu, jin tza i cjaipi ngüenda car palabra ca Ocja. Gue cu pe dda cosa hua jar jøy i ndo nejju. Eso, car palabra ca xí dyødeju i coji ncja ngu hnar huattey ca jin te i cá semilla. Xí te cu hmíni, xí ngohmi cu ttey. Jin te xcá joh-cu. ²⁰Nu cu ttey cu bi bbon pu jar jogui jøy, gue cu cjahni cu i øh car palabra ca Ocja cja i eme göhtjo mbo ur mayju. Cu cjahni-cu, jin gui jejmu car palabra, cja i øtiju ncja ngu ga ma. I jñejmi cu ñattey cu i tu rá ngu semilla. Cu ddaa i tu treinta tzi ttey cada hnar ñattey. Cu ddaa i tu sesenta tzi ttey cada hnaa, cja cu pé ddaa i tu hasta cien tzi ttey cada hnaa.—

El ejemplo de la lámpara

²¹ Diguebbu ya car Jesús pé bi xih quí möxte:

—¿Te i cjaipi yu cjahni hnar lámpara? ¿Cja i tje pa da göti pu mbo hnar cajón o gue pu jöy car gama? Jina, i ttix pu ña pu jabu da yoti göhtjo nar ngu. Ncjaru hneje yam palabra yu dí xihquiju. ²² Yu pa yá, tzi yotjo yu cjahni i padi te i ne da ma, pe ba eh car pa bbu xta tsjifi göhtjo yu cjahni. Nugö xtú xihquiju gá bbede, pa jí bbe da fadi te i ne da ma, hasta bbu xtu eh car pa bbu xtri ntzöhui da fadi. ²³ Yu to i bbuj yí gu, da dyøde te i ne da man yu palabra-yu.—

²⁴ Car Jesús guejtjo bi xih quí möxte:

—Nuqueju, ya xquí tzi ødeju. Gui jñuhpiju ndumuy yu palabra yu dí xihquiju. Bbu gui dyembi ir muyju pa gui padiju ja i ncja, da möxquiju ca Ocja, pa más drá zö gui padiju, cja pé da ddahquiju jogui mfeni pa gui padiju más drá ngu. ²⁵ Nar cjahni nu i juhpi ndumuy ca tengu ca ya xqui padi, da badi más drá ngu. Nu car cjahni ca jin te i cjaipi ca chi tchatjo ca ya xí dyøde, da dabentjo, ya jin da badi ni digue-ca.—

El ejemplo de la semilla que crece

²⁶ Car Jesús pé bi xih quí möxte:

—Gu xihquiju pé hnar bbede pa gui padiju ja ncja ga nígui cár jmandado ca Ocja hua jar jöy. I nguiqui ncja ngu ga te car semilla ca i tuh hnar hñøø pu jar juaji. ²⁷ Bbu ya xí tuju, diguebbu ya car hñøø i pa ár ngu, i jeiti car semilla tengu mpa. Cada bbu nxuy ga dyoy, cja cada bbu nxudi ga nantzi. I tømhi hasta bbu ya xí føy car semilla. Nu car hñøø jin gui padi ja ncja xcá føyze. ²⁸ Guejtsje nar jöy i cjaipi i føy car semilla. Hnajpa ngu hnajpa ga té car planta. Bbeto i føy nar tzi tja. Diguebbu ya i te, cja i xoti car danxi. Ma ya da ncja car manxja, cja da nojqui car semilla. ²⁹ Cja bbu ya xí meh cu tja, nubbu da bon yu cjahni du xofo, como ya xí nzøh car pá bbu xta tsjongui. Da ncjaru hneje da nígui ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy.—

El ejemplo de la semilla de mostaza

³⁰ Cja car Jesús pé bi ma pé hnar bbede, bi xih quí möxte:

—Pé gu ddahquiju hnar ejemplo pa gui padiju ja ncja drí nguiqui cár jmandado ca Ocja hua jar jöy. ³¹ I ncjá ncja ngu hnár ndø ar murtaza ca i bboni jar jöy. Car tzi ndø-cá, nttzeditjo chi tchu. Más chi tchu ni ndra ngue cu pe dda semilla cu i bboni. ³² Pe bbu ya xí bboni, i føyze, i te rá nte. I tapi göhtjo cu dda ccáni cu i jø jar juaji. I pøh quí dye, i majqui, eso ba eh cu tzi ttzantzau, i tzöya pu jar xumay.—

El uso que Jesús hacía de los ejemplos

³³ Cja car Jesús bi segue bi ujti cu cjahni gá bbede. Mí xijmu pé dda bbede cu mí jñejmi-yá. Ddahtzu nguá ujti, hasta pu jabu mí ccahti, ya jin di ntiende cu cjahni bbu pé di xijmu pé ddaa. ³⁴ Göhtjo ca te mí ujti cu cjahni rá ngu, bi xifi gá bbede. Jin gá nzojtjo. Nu quí möxte, car Jesús bi nzoh-cá, bi xifi göhtjo ja mi ncja.

Jesús calma el viento y las olas

³⁵ Guejti car pa-cá, bbu ya xquí nde, car Jesús bi xih quí möxte:

—Møjö, grá ddaxju nu pé hnanguadi nar mar.—

³⁶ Diguebbu ya, quí möxte car Jesús bi hñih cu cjahni rá ngu cu xquí deni cja bi ñutiju jar barco pu jabu már ju car Jesús. Pé már bbuh pu pé dda tzi barcotjo. Cja bi möjmu bbú, bi hño car barco jar deje. ³⁷ Diguebbu ya bi muði

bi hño hnar ndo ndajj. Mí ndo en car deje, már ndo nte, hasta mí mföhtzi pü mbo car barco. Ya xti ñutzí, di cjajpi di ñuy. ³⁸ Nu car Jesús má ah pü jar xicji car barco, xquí göx cár ñá hnar ntjuxiñá. Quí amigo bi dyöjü cja bi xijmü:

—¿Tzö ya, maestro! ¿Cja jin guí cja ndumay gu cjatije deje?—

³⁹ Mí dyöj ya-cá, car Jesús bi nantzí, bi huéhti car ndajj cja bi xih car deje:

—¿Jui guí, dyo guí hñáni!—

Cja bi hna tzöya car ndajj, bbü. Bi jui nttzedi car ndajj co car deje.

⁴⁰ Diguebbü ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—¿Dyocá guí ndo ntzujü? ¿Dyocá jin guí emeguijü?—

⁴¹ Gueguejü ya, bi ntzujü rá ngu, cja bi hño quí mfenijü, bi majmü:

—¿To nar hñöj-ná? ¿Nttzeditjo rá nzedi! Hasta nar ndajj co nar deje xí hñemebi ca xí ma.—

El hombre endemoniado de Gadara

5

¹ Cja diguebbü ya, bbü ya xquí ddaxjü car mar, car Jesús co quí möxte cü mí ntzixihü bi zötijü ca pé hnar lado, pü jar jöy ca mí tsjifi Gadara. ² Bbü mí böm pü jar barco car Jesús, ngueticá bi ccahti hnar hñöj, ya xi mbá eje di ntjehü. Mbá pöb pü cü tzi ngu pü jabü mí cjöti cü ánima. Car hñöj-cá, xquí bbëh cár mfeni, xquí züh cü dda ndajj cü jin guí tzö. ³ Cja mí tømhi pü jabü mí cjöti cü ánima. Már ndo nzedi. Jí mí bbüh ca to di jiöti di duhti. ⁴ Como ya xquí ndo hñuhtibi quí dyë hñeh quí hua co cadena. Nu guegue, xquí ccujquitjo cü dda cadena, cja nu cü ddáa, xquí ntzegui. Jin to mí bbüy drá nzedi pa di dapi car hñöj-cá. ⁵ Göhtjo ur pa ur xuy mí dyo já ttö, co hñeh pü jabü mí bbüh quí ngu cü ánima. Mí mafi, mí jentsje cár ngö co medo már tzi njo. ⁶ Car hñöj-cá, bbü mí jianti ya xi mbá eh car Jesús, bú cju ur ddiji, hñe bi ndañiñajmü, bi ndane car Jesús. ⁷ Bi mafi nzajqui, bi xih car Jesús:

—¿Te guir hñejcua, nuque Jesús? ur ttuqui ca Ocja ca bí bbüh pü ñá, mbo jar jitzí. Dí öhqui, guí hñij ca Ocja gá testigo, pa jin guí ungui.—

⁸ Bi ma ncjapü car hñöj, como car Jesús xquí huenti cár ndajj ca Jin Gui Jo, xquí xifi:

—Nuquigüe, gür ttzondajj jin guí tzöquigüe, guí pöni cja guí jie j nar hñöj-ná.—

⁹ Cja car Jesús pé bi dyön car ttzondajj ca xquí züh car hñöj, bi hñimbi:

—¿Te ur ju quer tjujü?—

Cja bi dah-cá:

—Cam tjujügö ur Ejército, como rá nguguije.—

¹⁰ Cja car ndajj ca jin guí jo bi ndo ttzin car Jesús, bi dyöjpi jin di fongui pa drí ma pü jabü jin guí tzö. ¹¹ Car Jesús co car hñöj már bbüjcuca, cja már bbüj nü rá cjanü hnar ttö. Nu hnanguadi car ttö má dyo hnar ndo partida cü zacjua, már ñuni. ¹² Nu cü ttzondajj cü xquí züh car hñöj, bi dyöjpi ur tsjejqui car Jesús, inajü:

—Guí cujquije gu möjme nü rá cjanü, grá cutije mbo í may yü zacjua.—

¹³ Cja car Jesús bi ungui ur tsjejqui. Nubbü, bi bön cü jin guí tzö, bi ma gá ñuti jáy may cü zacjua. Cja car partida cü zacjua, göhtjo bi gu ur ddiji, bi ddagui. Bí má bú ndøjmü jar ñá car tzi ttö, bú töguijü, bi jiojü jar deje. Már ndo ngu cü zacjua, mí bbüy como yo mil, cja bú cjätijü mbo car deje, bú tujü pü.

¹⁴ Diguebbü ya, cü cjahni cü már föh cü zacjua bi zujü, bi ddaguijü, bi ma bú ngöxtejü jar jñini hñeh pü ja juajj. Cja cü cjahni bú ejmü nttzedi, bi ccahtijü

ter beħ ca xquí ncja. ¹⁵ Diguebbu ya bú ejmu pu jabu már bbuħ car Jesús. Bi ccahtijm car hñøø ca xquí yojmahui cu ttzondajj rá ngu. Guegue-cá ya xi már judi pu hnanguadi car Jesús, ya xi mí je quí dajtu, ya xcuí goh cár møy. Nu cu cjahni cu xcuí hñejmu, bbu mí ccahtijm car hñøø ca múr loco jmaja, bi ndo zuju. ¹⁶ Bi wenijm pu, bi ma bú cøxju cu pé ddáa cu cja mbá eje. Bi xih-cu te xquí ncjajpi car hñøø ca xquí zuh cu ttzondajj rá ngu, cja hneje te xquí ncjajpi cu zacjua. ¹⁷ Diguebbu ya cu mingu pu, bi mudi bi ttzin car Jesús di wem pu jár jöy guegueju.

¹⁸ Cja car Jesús bi ñuti jar barco, bi ma. Nu car hñøø ca xquí zuh quí ndajj ca Jin Gui Jo, bi ndo dyöjpi favor car Jesús di ungui ur tsjequidi di ñutihui jar barco, di deni. ¹⁹ Nu car Jesús jin gá jiegui. Bi xifi:

—Me ir ngu, cja gui xih quir minguju te tza ngu cár jmajte ca Ocja, como guegue-ca xí juiquiqui cja xí joquiqui.—

²⁰ Nubbá, bi ma car hñøø, bi ma guí ngøxte pu jar lugar ca mí tsjifi Decápolis. Bi xih cu cjahni te tza már zø car milagro xquí dyøti car Jesús, cja co ja ncja xquí cohtzibi quí mfeni. Cja göhtjo cu cjahni cu bi dyødejmu, bi ndo hño í møyju.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

²¹ Diguebbu ya, car Jesús pé bi ddax car mar, pé bi zøti pu ca hnanguadi. Nubbu, bi jmuntzi rá ndo ngu cu cjahni. Bi guati pu jabu már bbuħ car Jesús, pu jar nengui mar. ²² Cja bú eh hnar hñøø ca mí mandado pu jár templo cu judio. Mí ju cár tjuju múr Jairo. Guegue-ca bi guati car Jesús, cja bi ndandiñajmu pu jáy hua. ²³ Cja bi ndo dyöjpi favor di ma tzu pu jár ngu. Bi xifi:

—Ya xná tu cam tzi ttixu. Gu me tzu, gui dyux quir dye pa da zø, da hmøy.—

²⁴ Nubbá, car Jesús bi mehui guegue, cja má teni hnar ndo jmundo cu cjahni, má ndo duju jar hñu. ²⁵ Guejtjo már bbuħ pu hnar bbejña ca mí jñini, mí yojmi cu cjahni rá ngu cu má ten car Jesús. Guegue xquí tzøhui doce cjeja ca mír xoti cji. ²⁶ Xquí ndo sufri, xquí ndo ddax cu médico rá ngu. Pe jin te mí jogui, cja ya xquí ttzoni göhtjo cár domi. Ya jin te mí ja, cja mír ngujquitjo cár jñini. ²⁷ Car bbejña-cá, bbu mí dyøde te mí man cu cjahni digue car Jesús, bi jioni, bi guati pu jár xatja madé cu cjahni rá ngu, cja bi zetibi cár dajtu. ²⁸ Como mí mantsje mbo úr møy: “Bbu gu tjømbitjo nár dajtu nu i je nar Jesús, gu zø.” ²⁹ Cja bbu mí zetibi cár dajtu, ngueticá bi tzøya ca mír xoti cji, cja bi baði, ya xquí wen cár jñini. ³⁰ Nu car Jesús ngueticá bi baði, por rá ngue cár ttzedi guegue, xquí zø hnar døhtji.

Cja bi bbøti, bi dyøn quí möxte cu mí hñohui:

—¿Toca xí zetigui num dajtu?—

³¹ Nu quí möxte bi daði, bi hñimbijmu:

—¿Cja jin guí ccahti ya cjahni rá ndo ngu, xí nguahqui, hasta i ndo nttzixju? ¿Ja ncja güi tzø bbu to di dönqui, bbu?—

³² Nu car Jesús bi bbøti, bi ccahti göhtjo cu cjahni cu már bbuħ pu cerca, pa di baði toca xquí dyøhtibi-ca, cja bi ccahti car bbejña. ³³ Mí pah car bbejña, gue car Jesús xquí jñajquibi cár jñini, pe mí tzu, hasta mí jua. Nubbu, bi guati cja bi ndandiñajmu pu jáy hua car Jesús, bi ncjuani, bi xifi göhtjo te xquí ncja.

³⁴ Cja car Jesús bi xifi:

—Nuque um ttixuqui, guehca xquí hñemegui, xcú zø. Gui má ya rá zø, da jñu ir tzi møy. Ya jim pé da yojpi quer jñini.—

³⁵ Bb_u már ñadi guegue, bú eh c_u dda cjahni, xcui hñeh p_u jár ngu car hñøjø ca mí mandado p_u jár templo c_u judio, cja bi xijm_u-cá:

—Ya xí ndu quer tzi ttix_u. Jiej nar maestro-yá. Hmeditjo guí ne gui tzix p_u ir ngu.—

³⁶ Nu car Jesús jin gá cja_u ppi ncaso ca mí man-cá. Guegue bi xih car hñøjø ca mí ja cár cargo:

—Dyo guí ntzu. Gui hñemetjojo.— Diguebb_u ya bi m_ehui.

³⁷ Car Jesús jin gá jieh c_u cjahni rá ngu di dengui úr xatja. Bi zix car Pedro co car Jacobo co car Juan ca mí ncjuadahui car Jacobo, jøñá-cá. ³⁸ Cja bi zøtiju p_u jár ngu car hñøjø ca mí ja cár cargo p_u jár templo c_u judio. Car Jesús bi ccahti c_u cjahni rá ngu c_u xquí jmuntzi p_u, cja bi dyøde, már ndo huettzonij_u cja már ndo jij_u car ánima. ³⁹ Nu guegue bi ñuti car ngu cja bi xih c_u cjahni:

—¿Dyocá gár majm_u cja gár zonij_u? Nar tzi bbejñá jin gui tu. Dí ccahtigö ncjahm_u rá ãti-ná.—

⁴⁰ Nu c_u cjahni c_u már bb_uh p_u bi denij_u bbú, como mí padij_u, cierto ya xquí du car bajtzi. Cja car Jesús bi fongui göhtjo-cá, cja bi zix cár ta car bajtzi, co cár me, co hñeh c_u jñ_u quí möxte c_u xquí deni. Bi ma gá ñutij_u ca hnar cuarto p_u jab_u már bben car bajtzi bbejñá. ⁴¹ Diguebb_u ya car Jesús bi zetibi cár dyc cja bi nzofo gá hebreo, como guehca mí ña gueguej_u-cá. Bi xih car bajtzi bbejñá: —Talita cumi.— Nar palabra-na i ne da ma: Nantzi ya chju.

⁴² Car hora ca bi nzofo, exque bi nantzi car tzi bbejñá, mí pehtzi doce año. Nu c_u cjahni c_u bi ccahtij_u bi ndo hño úr møyj_u cja bi zuj_u rá ngu. ⁴³ Nu car Jesús bi ccax c_u mingu p_u, ntteditjo bi xih c_u cjahni jin to di ngöxte. Cja pé bi xijm_u di unij_u te di zi car tzi bajtzi bbejñá.

Jesús en Nazaret

6

¹ Diguebb_u ya car Jesús bi bøm p_u, pé gá ma jár jöy guegue, cja bi den quí möxte. ² Cja bb_u mí zøh car pa ca mí tzöyaj_u, car Jesús bi ma jar templo, bi mædi bi ujti c_u cjahni rá ngu c_u xquí mpejni p_u. Cja bb_u mí dyøh c_u cjahni te mí man car Jesús, bi ndo hño í møyj_u cja bi majm_u:

—¿Ja xcá mbaj nar hñøjø-nu y_u palabra y_u i xijquij_u? ¿Jab_u guá hñej nar jogui mfeni i pehtzi ya-nú? ¿Jab_u xí nxódi da dyøti milagro? ³ ¿Cja jin gui gue nar yaxi-nú, nér ttu car María, nér cjuada car Jacobo co car José co car Judas, co car Simón? ¿Cja jin gui bb_ujcua n_um jñini_u quí ncju hneje? ¡Ngue! i bb_ujcua göhtjo-c_u.—

C_u mingu Nazaret mí majm_u ncjar_u, como jí mí ne di hñemej_u, ¿cja güí hñeh ca Ocja car Jesús? ⁴ Nu car Jesús bi ñadi:

—Jin gui ttihztzibi yí jmandadero ca Ocja p_u jab_u minguju. Jin gui ttihztzibi p_u jár ngu, p_u jab_u i bb_uh cár ta, co cár me. Nu c_u cjahni c_u rá bb_uh p_u pé dda lugar, núcá da hñihztzibi-cá.— ⁵ Como jí mí ttihztzibi car Jesús p_u Nazaret, causa, jin tza mí ngu c_u milagro bi dyøti p_u. Bi jojqui tengudi c_u döhtji, bi dyux quí dyc, cja guegue bi wen c_u jñini c_u mí tzöj_u. ⁶ Nu car Jesús, bi ndo hño úr møy, dyocá jí mí ne di hñeme quí mingu. Diguebb_u ya, bi bøni gá ma c_u pé dda tzi jñini c_u már nzøtitjohui car Nazaret, cja bi xih c_u cjahni cár palabra ca Ocja.

Jesús manda a los discípulos a predicar

⁷ Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh cü doce hñøjø cü mí ntzixihui. Bi xifi di bøniju di ma gá yojo, dri hñoju göhtjo cü tzi jñini. Cja bi un cár cargoju, pu jabu di ntjehui cjahni cü xquí za ttzondaji, di fonguibi-cá. ⁸ Bi xijmu jin te di jñaxju jar hñu, jøntsje hnar tøjø. Jin di duxju hnar bbeni ur dajtu, jin di ma di gaxju tjujme, cja jin di jmuntzi domi pa di jñaxju jar hñu. ⁹ Bi xijmu di dhitju zextji tjojo cja jin di fhltzi cár pøtiju. ¹⁰ Car Jesús guejtjo bi xih quí møxte:

—Bbu gui tzøtiju hnar jñini cja gui catiju hnar ngu, gui hmajtiju pu hasta car pa bbu xquí pøniju car jñini-cá. ¹¹ Cja bbu i bbu hnar jñini pu jabu jin da ne da cuajtiquiju cü cjahni, cja jin da ne da dyøh car palabra ca gui xijmu, bbu xtí pøniju jar lugar-ca, gui jøjmiju cü jøy cü di tu quir huaju, pa da bah cü mingu pu, ya jim pé gu cojmu pu, como jin gui tzø ca xí dyøjtiquiju. Cierito dí xihquiju, cü mingu car jñini Sodoma co car jñini Gomorra da ttuni hnar castigo drá ngu bbu xtu eh ca Ocja pa da juzga yu cjahni. Nu cü mingu pu jabu da mfonguiquiju, más drá ndo ngutsje cár castigo ca da ttun-cü, hasta jin da jidiju.—

¹² Cja bbu ya xquí guah car Jesús, xquí nzoh quí møxte, bi bøn-cá, bi ddaxju rá ngu lugar, bi nzojmu cü cjahni. Bi xijmu di jiejmu ca rá nttzo cja di jioniju ca Ocja. ¹³ Cja bi jojqui rá ngu cjahni cü xquí nloco, xquí zah cár ndaji ca Jin Gui Tzø. Guejtjo bi xoxi dhitji rá ngu. Mí coxi hna tzi tujqui ur aste, cja bi zø-ca.

La muerte de Juan el Bautista

¹⁴ Nubbu, bi dyøh car rey Herodes te mí man cü cjahni digue car Jesús, como mí ndo ntungui ca mí øti-ca. Cja bi man car Herodes:

—Gue car Juan ca mí xix yu cjahni, ya pe xqui dyo. Masque bi du, pe nuya pé xí jña úr jña, eso, i ndo øti milagro rá nzedi.—

¹⁵ Cja mí bbu cü dda cjahni cü mí majmu:

—Gue nar profeta Elías nu i ndo øti milagro.—

Cja pé mí bbu cü dda cü mí majmu:

—Guejtji nar Jesús ur profeta hneje, eso, i øti milagro. I jñejmi cü profeta cü mí bbu máhmæto.—

¹⁶ Nu car Herodes ndejma mí mbeni:

—Gue car Juan ca dú mandado bi tjejqubi cár dyuga. Cja nuya pé xí jña úr jña, ya pé xqui bbajtjo.—

¹⁷ Guegue car Herodes xquí cuajti cár bbejpo, xquí hmajtsjehui. Nucá, mí ju cár tjuju múr Herodías, múr bbejña car Felipe, cár cjuada car Herodes. Car Juan bi huenti car Herodes por rá nguehcá xquí yohti bbejña, eso, car Herodes bi mandado di ttzah car Juan cja di cjoti födi. ¹⁸ Como car Juan xquí xih car Herodes:

—Jin gui tzø ca pé xcú cuajtibi cár bbejña quer cjuada, pé xcú cjaipi ir bbejña. ur hmetzø-ca.—

¹⁹ Eso, car bbejña-ca mí ndo uhui car Juan, mí ne di mandado di bbøhti. Nu car rey Herodes bi ccahtzi, jin gá jiegui di möhti. ²⁰ Como car Herodes ndejma mí ihtzibi car Juan. Mí padi jin te mí tu-ca cja mí pejpi ca Ocja. Eso, mí ntzu pa te di cjaipi car Juan. Guejtjo bi ccax cár bbejña pa jin te di cjaipi. Guegue mí gusta di dyøh ca mí man car Juan, macja mí yomfeni zja ncja di jogui di dyøti ca mí man-cá? ²¹ Pe ndejma bi zøh car pa ca mí tømhi car Herodías, como nucá mí joni ja dri möhti car Juan. Bi zøh car pa bi tzo cár cumpleaños car Herodes. Guegue-cá bi dyøti hnar mbaxcjua cja bi nzojni cü hñøjø cü mí föx cár jmandado, co cü jefe cü mí mandadobi cü sundado, co cü pe dda hñøjø cü mí ja úr cargoju pu jar estado Galilea. ²² Bbu mí ttøti car mbaxcjua, cár

ttixu car Herodías bi ñuti pu jabu már bbuh cu cjahni, bi ni, cja bi ndo tzøh car Herodes co cu pe dda cjahni cu már tzihui guegue. Nubbu, car rey bi mahti car bajtzi bbejña cja bi xifi:

—Nuque chju, rá ndo zö gri ni. ¿Tema regalo guí ne gu ddañqui? ²³ Dí ih ca Ocja, ca te guí dyöjqui, xtá ddañqui, hasta madé nar jøy nu dí mandado gá rey.—

²⁴ Diguebbu ya, car bajtzi bbejña bi bønì, bi ma bú cöx cár me, cja bi dyöni:

—¿Ter beh ca gu öjpi?—

Cár me ya bi dadi:

—Dyöjpi cár ña car Juan ca mí xix yu cjahni.—

²⁵ Cja ngueticá car bajtzi bbejña bú coh pu jabu már bbuh car rey, cja bi xifi: —Dí negö ya da ttzejquibi cár ña car Juan ca mí xix yu cjahni, da cjöti hnar moji cja du dde hua.—

²⁶ Bbu mí dyøj ya-ca car Herodes, bi ungui ur dumay, pe ndejma bi mandado di ttun car bajtzi bbejña ca mí ödi. Como xquí hñih ca Ocja gá testigo, guejtjo por rá ngue cu cjahni cu már ju pu, már ccahtijü te di ncja, jí mí jogui di gombi car bajtzi bbejña ca xquí dyödi. ²⁷ Eso, car Herodes ngueticá bi nzoh hna ca sundado, bi guy di ma du jampi cár ña car Juan. ²⁸ Cja car sundado bi ma gá ma jar födi, bú tzejquibi cár dyuga car Juan, bú cöhtibi cár ña hnar moji, cja pé bú tje, bi un car bajtzi bbejña. Cja guegue-ca pé bi un cár me.

²⁹ Diguebbu ya bi dyøh quí möxte car Juan te xquí ncja. Bi möjmu pu jar födi, bú tjuj cár cuerpo car Juan, bú cötiju pu jar ngu gá ánima.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

³⁰ Diguebbu ya, bú cojmu quí möxte car Jesús cu xquí bøniju xquí tanguiju car tzi jogui jña. Bú ejmu bi mpejniju car Jesús cja bi xi guegue jabu xcuí zøniju, co ja ncja xcuí ujti cu cjahni cja co göhtjo ca xcuí dyötiju pu. ³¹ Nu car Jesús bi xijmu:

—Möj ya, dá möh pu jabu jin to i hñani, gu ma tzöyaju tzu pu.—

Mí ma ncjaha, como már ndo ngu cu cjahni cu mí joniju car Jesús. Xní ma cu ddaa, ya pé xi mbá eh cu ddaa. Cja guegueju, ni mpa mí ttungui tiempo pa di ziju. ³² Eso, bi mehui quí möxte bi ñütiju hnar barco, gá möjmu ca pé hnanguadi car mar, pu jabu jin te mí bbu jñini. ³³ Nu cu cjahni már jantiju, cja bi meyajü to cu xquí ñütiju jar barco. Nubbu, bi möjmu, bi cöjtijtjo jar nttzani car deje, má teniju car barco pu jabu má pa. Már ngu cjahni, minguju cu tzi jñinitjo cu mí bbu jar nttzani car mar, bi bøniju pa di ma du ntjehui car Jesús. Bbeto bi zöti cu cjahni, cja bbu mí zöti pu car Jesús, ya xi már tømhi-cá. ³⁴ Nu car Jesús, bbu mbú cah pu jar barco, bi ccahti cu cjahni már ndo du, cja bi juijqui, como mí ncjaju ncja ngu yu tzi deti bbu jin te i bbuh cár mödiju. Cja bi mañdi bi ujti cu cjahni rá ngu mfeni digue cár palabra ca Ocja. ³⁵ Cja bbu ya xquí nde, quí amigo car Jesús bi guati, bi xijmu:

—ujtjo jin te i bbu denda hua jabu dí bbupju. Ncjá ya, ya xí nde. ³⁶ Gui cuh tzu ya yu cjahni da ma já rancho co já tzi jñini nu rá cjanu pa du tøniju tjujme, como ujtjo te da ziju hua.—

³⁷ Nu car Jesús bi dadi:

—Nuquigüeju, gui uniju te da zi-yá.—

Nu quí möxte pé bi xijmu:

—¿Cja da jogui gu möjme, gu má töjme tjujme rá ngu, da muhui yo ciento cu domi, pa gu unije da zi-yu?—

³⁸ Cja bi daj ya car Jesús:

—¿Tengu tjujme guí pehtzija hua? Gui möjmu ya, bú ccahtija.—

Cja bi möjmu bú hñõnija, bbá. Diguebbu ya, pé bú cojmu bi xijmu car Jesús:

—Jõndi cutta tjujme co yojo tzi möy.—

³⁹ Ma ya, car Jesús bi xih quí möxte di bbejpi cu cjahni rá ngu di wegue gá grupo cja di mih pu ja tzi ccangui paxi. ⁴⁰ Nubbá, bi wejque gá grupo cu cjahni. Cu dda grupo mí pehtzija hna ciento cjahni. Nu cu pé dda grupo, mí pehtzija cincuentatjo. Göhtjo bi mupju jöy. ⁴¹ Diguebbu ya car Jesús bi penti cu cutta tjujme co cu yojo möy. Bi nõhtzi jitzí, bi dyõjpi ca Ocja di bendeci. Nubbá, bi xejqui cu tjujme cja bi uni quí möxte pa di jejquibi cu cjahni, di zi-cá. Cja bi ncjadipu cu yojo tzi möy, bi jejquibi göhtjo cu cjahni. ⁴² Nubbá, göhtjo cu cjahni bi zijmu, cja bi ñiñajmu. ⁴³ Diguebbu ya, quí amigo car Jesús bi jmuntziju cu tzi pedazo cu tjujme co cu tzi pedazo cu möy cu xquí sobra, bi ñuhtziju doce cu bbõtze. ⁴⁴ Mí cutta mil cu hñõjõ cu bi zi cu tjujme, aparte cu bbejña co cu bajtzi.

Jesús camina sobre el agua

⁴⁵ Diguebbu ya car Jesús bi xih quí möxte di hmetoju di ddax car mar, di möjmu ca hnar jñini mir hmah ca pé hnanguadi car deje. Car jñini-cá mí tsjifi Betsaida. Eso, bi ñutija car barco, bi möjmu, cja guegue car Jesús bi xih cu cjahni di möjmu í nguju. ⁴⁶ Cja bbu ya xquí wen cu cjahni, car Jesús bi bõx pu jar ttõ, pa drí nzoh ca Ocja pu. ⁴⁷ Bbu ya xquí nxuy rá zõ, car barco pu jabu má pa quí amigo car Jesús má dyo jar madé car zabi, nu car Jesús már ddatsje pu jar jöy. ⁴⁸ Cja guegue bi jianti quí möxte, ya xquí ndo mbo ar cueju, como mir dẽmpi jar jmiju car ndaji, mbá cohtzitjojo car barco pu jabu xcuí hñeje. Cja bbu mí bbeh tzu pa di ñiguí, car Jesús bi hño xõtze car deje. Mír ma du tzu quí möxte pu jabu má pa car barco. ⁴⁹ Nucá, bbu mí jiantiju car Jesús má dyo xõtze car deje, bi hñinaju, múr pijte, cja bi ndo majmu nzajqui. ⁵⁰ Göhtjo bi jiantiju, cja bi ndo zuju rá ngu. Nu car Jesús ya, xní nzofo bi xijmu:

—Da jñu ir muju ya. Guejquigõ. Dyo guí ntzujmu.—

⁵¹ Diguebbu ya bi bõx car Jesús, bi ñuti jar barco pu jabu má pa quí möxte. Nubbá, bi hna tzõya car ndaji. Cja quí möxte, bi ndo hño í muju, ⁵² como jí mí ntiendeju ja mí ncja car Jesús, masque xquí ccahtija te bi cjaipi cu tjujme, pe ndejma jin gá ntiendeju, te tza már nzech car Jesús, como már medí quí muju.

Jesús sana a los enfermos en Genesaret

⁵³ Diguebbu ya, bi ddaxju car mar, bi zõniju ca pé hnanguadi car deje, nu jar jöy nu mí tsjifi Genesaret. Bi datiju car barco, cja bi bõniju jar jöy. ⁵⁴ Cja cu cjahni cu mí bbuh pu, ngueticá bi meyaju car Jesús. ⁵⁵ Cja bbu mí fadi, ya xi már bbuh pu car Jesús, bú cju ar ddiji göhtjo cu mingu pu, co cu mingu cu pe dda tzi jñini cu már nzõtihu pu jar mar. Bi mpeguiju bú tzi quí dõhtziju. Cu dda cu jí mí tzõ di hño, bú tudiju co göhtjo quí mfidi. Göhtjo bú cuatiju pu jabu már bbuh car Jesús. ⁵⁶ Göhtjo pu jabu mí pa car Jesús, ncja ngu já ciudad, ncja ngu já tzi jñinitjo, ncja ngu já rancho, mbá hñe cu cjahni, mbá cuatiju car Jesús. Mbá tzi quí dõhtziju, mí peh pu já tõy cja co já hñu, pa bbu xti joh pu car Jesús, di dyõjpiju favor di jieju di dõmbiju cár nttzani cár dajtu. Cja göhtjo cu to bi dõniju, bi zõ-cá.

Lo que hace impuro al hombre

7

¹ Diguebbu ya, bú eh cu dda fariseo, bi guatiju car Jesús. Mbá yojmu cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley. Cu fariseo co cu maestro xcuí hñejmu Jerusalén. ² Guegueju bi ccahtiju cu dda qui möxte car Jesús, már tziju tjujme. Pe nucá, jí xcá xadyeju nca ngu nguá xadye cu fariseo. Eso, bi zohmiju-cá. ³ Como cu fariseo co göhtjo cu ddáa cu mí teniju cár religión cu judio, mí teniju costumbre cu xquí zoh qui titaju, masqe jí mí cuati jar Escritura cu costumbre-cá. Nu cu fariseo co cu pé ddáa cu mí teniju-cu, mí ndo xadyeju rá ngu ante que di ziju. Mí majmu, mí nesta di nxajqui rá ngu vez pa di goji limpio, ncjaru di tzøh ca Ocja, como mí inaju, már nttzo cu cjahni rá ngu cu xcuí ntjehui pu jar töy. ⁴ Cja bbu mbá cojmu jar töy, mí nxajmu, cja bbu jina, jin di ziju. Guejtjo mí teniju pé dda costumbre rá ngu, mí majmu, i ne ca Ocja gu øtiju ncjaru. Mí xuti göhtjo qui traste según qui mandamiento pa jin di contibi qui tzi mayju. Dé mí xuti qui vaso co qui xaro, co qui traste gá xittegui, hasta cu gama, guejtjo mí pehtiju-cu. ⁵ Cu fariseo co cu maestro cu mí ujti cu cjahni, mí teniju göhtjo cu costumbre-cu. Cja guegueju bi dyöniju car Jesús:

—Yu hñøjø yu guí ujti, ¿dyocá jin guí ten cu costumbre cu xí nzoguiju cam titaju? Jin guí xadyeju rá zø bbu ya xta ziju tjujme.—

⁶ Nu car Jesús bi dadi, bi xijmu:

—Nuquigueju, guí jiojteju. Guí øtiju nca ngu gá man car profeta Isaías ya má yabbu cja bi jñux pu jar libro ca bi dyøte. Bi jñuxi nar tzi palabra-na: I man ca Ocja: Yu cjahni-yu, i xøjtigui, pe jøntsjetjo gá palabra, Pu mbo úr mayju, yanu i dyo, jin guí cuajquiju.

⁷ Jin te ntjumay ga xøjtiguiju,

Cja pé i ujti qui minga-cjahniyu da deni jmandado cu xí mbentsje yu cjahnitjo. I ncjanu ga man car palabra-ca, cja nuqueju, guí øtiju ncjaru hneje. ⁸ Guí ejmu cu mandamiento cu xí man ca Ocja. Nu cu mandamiento cu xí man cu cjahnitjo, guí ndo øtiju-cá cja guí teniju. Guí ndo juhmpiju ndumay ja gri xutiju cu xaro co cu vaso pa grí tziju. Cja guí ndo teniju pé dda costumbre cu i jñejmu-na.—

⁹ Cja bi segue bi man car Jesús:

—Nuquigueju, jin guí cjaipiju ncaso cu mandamiento cu xí ddajquiju ca Ocja. Nu cu costumbre cu xí nzohquiju quir minga-cjahniyu, guehcá guí ndo cjaipiju ncaso-cá. ¹⁰ Car Moisés bi zoguiju nar mandamiento-na: “Gui hñihtzibi quer ta co quer me.” Guejtjo hneje bi man car Moisés: “Ca to da zan car ta o gue cár me, exque da du-cá, da bbøhti.” ¹¹ Nuquigueju, guí xijmu yu cjahni, i nesta gu døjmu jar templo cam domiju, macja jin te da sobra pa gu føx cam tajmu co cam mejmu. Tzudi, guí majmu, bí jojtjo pa to da xih cár ta o cár me: “Ya jin te dí jagø pa gu føxqui. Ya xtú un ca Ocja göhtjo ca ndí pehtzi pa gua ddahqui.” ¹² Tzudi, guí xijmu cu cjahni, jin guí nesta da möx qui tajmu o gue qui mejmu. ¹³ Ncjaru, guí ujtijmu cu cjahni jin da cjaipi ncaso car mandamiento ca bi zoguiju car Moisés. Nu ca guí mandadotsjeju, guehcá guí bbejpiju yu cjahni da dyøjte. Cja guí øtiju pé dda cosa rá ngu cu i jñejmi-na.—

¹⁴ Diguebbu ya, car Jesús pé bi nzoh cu cjahni rá ngu cu xquí jmuntzi, bi xijmu:

—Nuqueju, guí göhtjoju, guí dyødeju cja guí ntiendeju nu dí ma: ¹⁵ I jogui gu tziju göhtjo ca te i ttzi, cja jin da contiguiju yam tzi mayju. Nu cu nttzomfeni cu i mben yu cjahni mbo i mayju, nucá, i contibi i tzi mayju. ¹⁶ Yu to i bbuj yí gu, da dyøde te i ne da ma nar palabra-ná.—

17 Bb_u xquí mā ncjan_u car Jesús, bi hñih c_u cjahni rá ngu c_u xquí jmuntzi, cja guegue bi ma gá ma hnanguadi, gá ñati hnar ngu. Nu qui möxte bi deni cja bi dyódi di yojpi di xijm_u, ¿ja i ncja c_u cosa c_u i contiguij_u yam tzi m_uyj_u?

18 Bi daj ya car Jesús, bb_u:

—Xiquiguej_u, ¿cja gui ncjaj_u ncja c_u pé dda cjahni hneje? ¿Cja jin gui padiju te i ne da man car palabra-ca? Göhtjo y_u te i ttzi, jin gui tzó da contiguij_u yam tzi m_uyj_u, 19 como jin gui cati p_u mero mbo yam tzi m_uyj_u. Gue cam nttzamfoj_u p_u jab_u rí ñati ca dí tzij_u. Diguebb_u ya, bb_u xta ma tji car cjahni, xtu tzo_h p_u ca te xtrú nzi.—

Car Jesús, bb_u mí mā nar palabra-n_u, bi xih c_u cjahni c_u mí tenij_u, i jogui gu tzij_u göhtjo c_u alimento. 20 Cja pé bi man car Jesús:

—C_u mfeni jin gui tzó c_u i mben hnar cjahni mbo úr tzi m_uy, guehc_u i contibi-cá. 21 I mben y_u cjahni rá ngu nttzomfeni, ncjá y_u gu xihquij_u ya: I jöhtibi qui bbejñ_a c_u dda hñøjø, o gue qui dame c_u dda bbejñ_a. I bb_ubi bbejñ_a co hñøjø c_u jí xcá ntajtihui. I pöhtite. 22 I mpe. I neipi cár mejtí cár mingga-cjahnihui. Guejtjo i ñhui cár mingga-cjahnihui. I øti ntjöti. I bb_u úr tzó. Jin gui penti qui mfeni. I huihtzi cár hñohui, i xohtzibi bbetjri, i hñixtsje, i cja ñr dondo, como jin gui tzú ca Ocja. 23 Göhtjo y_u nttzomfeni-y_u, i mben y_u cjahni mbo úr m_uyj_u, cja guej_u i contibi-yá.—

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

24 Diguebb_u ya, car Jesús bi bøm p_u, bi ma gá ma jar lindero car jöy p_u jab_u már bb_uh c_u yo jñini car Tiro co car Sidón. Cja bb_u mí zøti p_u, bi ñati hnar ngu. Mí ne pa jin di bah c_u cjahni, ¿cja már bb_uh p_u? Pe ndejm_a bi fadi. 25 Már bb_uh p_u ca hnar bbejñ_a ca mí jñin cár ttixu, xquí z_uh hnár ndaj_i ca jin gui tzó. Bb_u mí dyø_h car bbejñ_a, ya xquí zøm p_u car Jesús, nguetic_a bi ma bú cuati, bi ndandiñajm_u p_u jáy hua, bi dyøjpi favor. 26 Car bbejñ_a-ca jí múr israelita. Múr mingu car jöy Fenicia. Guegue bi guati car Jesús cja bi dyøjpi tz_u di fonguibi car ttzondaj_i ca xquí z_uh cár ttixu. 27 Nu car Jesús bi dadi ncjahm_a jí mí ne di mötzi. Bi xifi, gue c_u cjahni israelita xcúi hñeje di mötzi. Bi mā ncjahua:

—Gui jeh qui cjahni ca Ocja da ññ_a bbeto. Jin gui tzó gui jñajquibi qui tujm_e c_u bajtzi, gui dyembi c_u dyo.—

28 Nu car bbejñ_a pé bi xih car Jesús:

—Ncjuani, tada, bbeto i ttin c_u bajtzi, pe guejti c_u tzi dyo c_u ra dyo p_u jöy car mexa i tzi c_u ngunti tujm_e c_u i jeh c_u bajtzi da dögui.—

29 Nu car Jesús pé bi daj ya:

—Rá zó nar palabra xcú mā. Gui mpöj ya, gui me ir ngu, como ya xí mbøn car ndaj_i ca xquí z_uh quer ttixu.—

30 Nubb_u, bi ma úr ngu car bbejñ_a, bi döti cár tzi ttixu, már bbendi p_u jar gama. Ya xquí jogui, como ya xquí wen cár ndaj_i ca Jin Gui Tzó.

Jesús sana a un sordomudo

31 Bb_u ya xquí ncja-ca, car Jesús bi bøm p_u jar jöy Tiro, bi tjo_h p_u hnaguadi car jñini Sidón, pé gá göx p_u jar jöy ca mí tsjifi Decápolis, gá nzøti p_u jar mar Galilea. 32 Bb_u má tjo_h p_u Decápolis, c_u mingu p_u bú tzih hnar gogu ca mí nccuni nguá ñ_a. C_u cjahni c_u xcúi ziji, bi dyøjpi car Jesús di göx cár dy_e car cjahni-ca pa di jogui. 33 Nubb_u, bi juejtsjehui car gogu car Jesús, bi wembi car ndo j_mundo c_u cjahni. Ma ya, bi fojti qui xø p_u jáy gu car hñøjø. Guejtjo bi zoh cár cjijni, co guehc_a gá ndöm_bi cár cjajni car hñøjø. 34 Bi nøhtzi jitz_i, bi gáhtzi, cja bi nozofo digue car jñ_a ca mí ñaj_u. Bi hñimbi:

—¡Efata!— Nār palabra-nā i ne da mā: ¡Da xoj yir gu!

³⁵ Cjā ngueticā bi xoh quí gu car cjahni, cja bi joh cár cjañni hneje, bi ñā rá zō. ³⁶ Diguebbū ya, car Jesús bi xih cū cjahni cū mār bbūh pū, mār ccahtijū, jin di ngōxtejū. Nu gueguejū, ca más mír xih car Jesús jin di ngōxtejū, más mír tanguijū car jñā. ³⁷ Cja bi ndo hño í may cū cjahni-cá, bi majmū:

—Rá tzi zō yū milagro yū í øti nār Jesús. Rá ndo ngu yū cjahni xí jojqui. Guegue i xojquibi yí gu yū to jin gui øde, cja yū ngone, i cjaipi da ñā rá zō.—

Jesús da de comer a cuatro mil personas

8

¹ Cū pa-cū, mār ndo ngutsje cū cjahni cū mí tenijū car Jesús. Ya xquí dejū pū jabū mār bbū guegue, cja jin te mí pehtzi te di zijū. Nubbū, car Jesús bi nzoh quí mōxte, bi xijmū:

²—Dí jujquigō yū cjahni rá ngu yū xí ndenguí. Ya xí nzū jñūjpa xí ndøhmi ya, cja jin te i pehtzi pa da zijū. ³ Cja bbū gu cujmū, da ma í nguū, cja jin gui tzijū, da ma dri ngüentijū pū jar hñū, porque i bbūj yū ddaa, ndo yanū xcuí hñejmū.—

⁴ Cja bi daj ya quí mōxte, bi dyønijū:

—ujtjo cū denda hua jabū dí bbūpū. Guejtjo hneje jin te i bbū ngu. ¿Jabū gu tötijū tjujme drá ngu pa da ññā göhtjo yū cjahni-yū?—

⁵ Nu car Jesús bi dyøn quí mōxte:

—¿Tengu tjujme guí pehtzijū?—

Cja bi majmū:

—Yojto.—

⁶ Nubbū, car Jesús bi bbejpi car ndo jmundo cū cjahni di mīpū jöy. Cja guegue bi zeti cū yojto tjujme, bi dyöjpi cjamadi ca Ocja, ma ya bi xejqui. Diguebbū ya, bi un quí mōxte, cja nucū, bi jñajū, bi møhmpijū cū cjahni rá ngu.

⁷ Mí pehtzijū hneje tengū tzi möy, cja car Jesús pé bi dyöjpi mpöjce ca Ocja digue cū tzi möy. Diguebbū ya, pé bi un quí mōxte cja guegue-cū bi møhmpijū cū cjahni hneje. ⁸ Cja göhtjo cū cjahni bi zijū, bi ññajū rá zō. Ma ya, quí mōxte car Jesús bi jmuntzijū cū tzi pedazo cū xquí sobra, bi ñuhtzijū yojto bbøtze rá nojo. ⁹ Cja mí bbū como go mil cū cjahni cū bi zijū. Diguebbū ya, car Jesús bi guh cū cjahni di ma í nguū, ¹⁰ cja guegue ya bi ñuti jar barco, bi mehui quí mōxte. Ncjarū gá nzøtijū jar lugar ca mí tsjifi Dalmanuta.

Los fariseos piden una señal milagrosa

¹¹ Diguebbū ya bú eh cū dda cjahni cū mí tsjifi fariseo, bi guatijū car Jesús pa di dyøhtbijū hnar prueba. Bi ma di bi mbømbihui palabra car Jesús. Bi dyöjpijū car Jesús di ujti hnar milagro dri hñe jitzí, como jí mí emejū, ¿cja xcuí hñeh ca Ocja car Jesús? ¹² Nu car Jesús bi ntzøte, bi unguí ar dumay, como mí pa di, jí mí ne di hñeme cū fariseo. Cja bi xijmū:

—Nuquejū, guí cjahni guí bbūpū yū pa ya, ¿dyocā dé guí öjquijū gu øti milagro pa guí pa di jū, jabū xtá ejcō? Dí xihquijū ntjūmay, jin tema milagro gu ujti quijū pa guí pa di jū jabū xtá eje.—

¹³ Cja bbū xquí mā nār palabra-nā, car Jesús bi wem pū, bi zoh cū fariseo, pé bi ñuti jar barco, cja pé bi ddax car mar. Pé bi ma gá ma hnanguadi, bi mehui quí mōxte.

La levadura de los fariseos

14 Nu qui möxte car Jesús bbu mí ñatiju jar barco jin gá ngaxju tjujme pa di ziju, bi dabēnitjoju. Hnaatjo ur tzi tjujme bi jñaxju. 15 Cja bbu már bbujtiju jar barco, car Jesús bi xih qui möxte:

—Gui mfödiju, jin gui ma gui jñaju car levadura ca rí hñeh cu fariseo, cja cu cjahni cu i teniju car Herodes.—

16 Bbu mí dyøj ya nur palabra-nu, bi hñöntsseju qui amigo, ¿te mí ne di man car palabra-cá? Ngá majmu, pé ntoja mí nesta di döjmu tjujme, como jin te xcuí guju.

17 Nu car Jesús bi dyøde te már majmu, cja bi dyöni:

—¿Dyoca gui injaju dí xihquiju gui nesta gui töjmu tjujme? ¿Cja jí bbe gui ntiendeju ter beh ca dí xihquiju? ¿Cja jí bbe gui jaju ur huenda ja ncja ca dí ujtiquiju? ¿Cja nttzeditjo gui memaju? 18 ¿Cja jin gui ccahtiju te dí otigö? ¿Cja jin gui øjmu car palabra ca dí mangö? ¿Cja huá ya xcuí dabēniju ja mí ncja cu milagro xcuí ccajtiguiju xtú øte? 19 ¿Cja jin gui mbeniju ya, bbu ndú jejqiu cu catta tjujme, cja gú pøhmpiju cu cjahni cu catta mil, cja diguebbu ya gú jmuntziju cu tzi pedazo cu xqui sobra, tengu bbøtze bi ñutzi?—

Cja bi daj ya qui möxte:

—Bi ñuxi doce bbøtze.—

20 Cja pé bi dyön car Jesús:

—Guejtjo, bbu ndú jejqiu cu vojto tjujme, cja gú pøhmpiju cu cjahni cu go mil, cja diguebbu ya pé gú jmuntziju cu tzi pedazo cu xqui sobra, ¿cja jin gui mbeniju hneje tengu bbøtze rá nojo bi ñuxi bbú?—

Cja pé bi dah qui möxe:

—Bi ñuxi vojto bbøtze.—

21 Pé bi man car Jesús, bbu:

—¿Cja jí bbe gui padiju, jin gui gue car tjujme xtú xihquiju jin gui jñampiju cu fariseo?— Ncjaru gá man car Jesús, jin di hñemeju ca mí ujti cu fariseo.

Jesús sana a un ciego en Betsaida

22 Ma ya, car Jesús bi zøti pu hnar jñini ca mí tsjifi Betsaida. Cja cu mingu pu bú tzi hnar godö, bi dyøjpi car Jesús di xojquibi qui dö. 23 Nubbú, car Jesús bi pentibi cár dye car godö, bi gujqiu pu jar jñini gá ma hnanguadi. Diguebbu ya, bi gohtzibi cár cijini jáy dö car godö, cja bi dyux qui dye. Nubbú, bi dyöni:

—¿Cja ya xqui tzi janti ya?—

24 Nubbú, bi jani car godö cja bi ma:

—Dí janti yu dda cjahni, i ne da jñejmi za, pe nuyú, i dyo.—

25 Ma ya car Jesús pé bi dyux qui dye jáy dö car godö. Nubbú, bi joh qui dö car hñøø cja bi ccahti rá zö. Cja bi janti rá tzi zö göhtjo, hasta cu cosa cu már bbu yanu. 26 Diguebbu ya, car Jesús bi bbejpi di má ur ngu, bi xifi jim pé di ñati nu jar jñini, cja jin di göx cu cjahni toca xqui jøjquibi qui dö.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

27 Diguebbu ya, pé bi bøn car Jesús, pé má vojmi qui möxte. Bi ma gá ma jar jöy ca mí tsjifi Cesarea de Filippo. Má tjojmu pu cu tzi jñini cu mí bbuh pu. Cja bbu má pøjmu jar hñu, car Jesús má ñahui qui möxte, cja bi dyön-cá:

—¿Te i man yu cjahni diguejqiuigö? ¿Te um ofciogö?—

28 Cja bi daj ya-cu:

—I bbuh cu ddaa cu i majmu, guehque gúr Juan ca mí xix yu cjahni. øde, bi bbøjtiqui, cja nuya pé xcuí nantzí. I bbuh cu pe ddaa cu i majmu, guehque gúr

profeta Elías. Guejtjo i bbuh ca pe ddaa ca i mandijua, gúr profeta, guehquigue hnáa qui jmandadero ca Ocja ca mí bbu ya má yabbu.—

²⁹ Cja car Jesús pé bi dyön qui möxte:

—¿Xiquigueju, toca gui majmu guejquigö?—

Cja bi dah car Pedro, bi xifi:

—Nuquigüe, gúr Cristo-güe. Ndí töpiqueje, dí cjahnitjoje, du bbenquigüe hua jar jöy.—

³⁰ Nu car Jesús, bbu mí dyøj nar palabra-nu, bi xih qui möxte, jin di ngöxteju, ¿cja guegue mí gue car Cristo?

Jesús anuncia su muerte

³¹ Ma ya, car Jesús bi mudi bi ujti qui möxte, mí nesta guegue di sufri rá ngu cja di bböhti, como guehcá di ncjajpi car cjahni ca di bbejni hua jar jöy. Nu ca tita ca mí pehtzi qui cargo, co ca möcja ca mí mandadobi ca pé ddaa, cja co hneh ca maestro ca mí nxöh car ley, göhtjo guegueju di gönijua car Jesús, cja di mandadoju pa di bböhti. Ca cjahni-ca di majmu, jí mí gue car Cristo ca xtrú hñix ca Ocja. Nu car Jesús bi xih qui möxte, bbu ya xtrú ndü guegue, pé di jñá úr jñá ca xtrá jñujpa. ³² Car Jesús, rá zö gá xih qui möxte nar palabra-nu, pa di ntiendeju. Cja bbu mí dyöj car Pedro, mür man car Jesús mí nesta di bböhti, guegue bi zitzí, gá metsjehui hnanguadi, cja bi xifi: “¿Dyocá gui ma i nesta gui tu?” Ncjahmu bi huenti car Pedro, ca gá ma ncjapn. ³³ Nu car Jesús pe bi bböti, bi jianti ca pe dda qui möxte ca mí teni, cja bi huenti car Pedro, bbu, bi xifi ncjahua:

—Nuque, Pedro, dyo gui xijqui ncjanu. Gui yojmi car Satanás. Jin gu öjti nar palabra xcuá xijqui, como jí xcuá hñeh ca Ocja quer mfeni. úr mfenitjo hnar cjahni.—

³⁴ Ma ya car Jesús bi nzoh qui möxte co ca pe dda cjahni ca mí teni, cja bi xijmu:

—Nuquigueju, bbu to i ne da dengui, da ncjá ncja nguugigö, ya jin da hmajtsje, cja jin da möjtsje car vida. Da dengui, masque da sufri ncjaguigö gár sufrigö bbu xta bböjtigui. ³⁵ Car cjahni ca jin gui ne da dengui, como i ne da möjtsje car vida, da bbedi. Nu car cjahni ca i ne da dengui cja da hñeme nar tzi ddadyo jñá nu dá jagö, masque xín da bbeh car vida por rá nguejquigö, guegue da döti car nzajqui ca ntjumay rá zö. ³⁶ ¿Ter beh ca da sirvebi hnar cjahni bbu da cjajpi úr mejtí göhtjo yu te i bbujcua jar mundo, pe bbu xta zöh car pa bbu xta dü, ndejma da bbeh car tzi may? ³⁷ Jin gui bbuh car manera ja grá cjütiju domi pa jin da bbej yam tzi mayju. ³⁸ Yu pa ya, i bbuj yu to jin gui ne da dengui, porque i pehtzibi úr tzö yu pe dda cjahni, cja nuyu, jin gui eme ca Ocja, cja i öti ca rá nttzo. Ca to jin gui ne da dengui cja jin gui ne da dyøj yam palabra, porque i pehtzi úr tzö, bbu pé xcuá ecö, xta mangö jin te am ncjagöbbe car cjahni-ca. Bbu xcuá coji, xcuá yobbe qui anxe ca i pejpi cam Tzi Ta, cja da nigui te tza ngu car ttzedi. Nugö, dúr cjahni, xpá menqui hua jar jöy.— Ncjapn gá man car Jesús.

9

¹ Car Jesús guejtjo bi xih qui möxte:

—Cierto, dí xihquijua, i bbujcua yu dda cjahni yu jin da dü hasta gue bbu xtrú ccahtiju bbu xta mandado ca Ocja hua jar jöy, göhtjo co ni car ttzedi.—

La transfiguración de Jesús

² Cja diguebbu ya, pé dda jto mpa, car Jesús bi zix car Pedro co car Jacobo co car Juan, jøñá-cu. Bi zitzi gá mójmu hnar ttøø, már ndo nte. Cja car Jesús bi hna mböjti ca mír ñigui, hnahño gá ñigui. ³ Mí juex qui dajtu már tzi nttaxi, ncja ngu yu xicja. Jín gui bbuh hnar cjahni hua jar jöy di padi di cjaipi cu dajtu drá ndo nttaxi pa di ñigui ncjapu. ⁴ Guejtjo bi ñigui pu jar ttøø car Elías co car Moisés, xcuí hñej nu jítzi, cja már ñahu car Jesús. ⁵ Cja bbu mí ccahti car Pedro cu jñu hñøø már ñaju, bi xih car Jesús:

—Nuque, maestro, rá zö dar hmupju hua. Gu øtije jñu cu ddøxingu gá dyeza, ca hnaa pa guehque, pé hnaa nur Moisés, cja ca pé hnaa ya nur Elías.—

⁶ Bi hna ma ncjapu car Pedro, porque jí mí padi te di ma. Mí ndo ntzu cu jñu möxte por rá ngue ca mí ccahtiju, cja mí ndo dyo qui mfeniju. ⁷ Diguebbu ya, bú eh hnar guy, bi gujti guegueju göhtjo, bi gohmiju cár xumay. Cja qui möxte car Jesús bi dyødeju hnar jña mbí ña pu mbo car guy, mí ma:

—Gue nam Ttugö-nu, dí maði. Gui dyødeju ca i ma.—

⁸ Diguebbu ya bi jani qui möxte, cja bi jiantiju, ya xi már ddatsje car Jesús.

⁹ Cja bbu mbá cajmu pu jar ttøø, car Jesús bi ccax qui möxte, bi xijmu jin di ngöxte te xcuí ccahtiju pu jar ttøø hasta gue bbu ya xtrú ndu guegue cja pé xtrú jña úr jña. Bi xijmu, guegue mí gue car cjahni ca xcuí bbejni hua jar jöy.

¹⁰ Nu qui möxte bi ndo mben car palabra ca xcuí tsjijmu, cja bi hñöntsjeju, ¿te mí ne di man car palabra, bbu ya xtrú ndu guegue cja pé xtrú jña úr jña? Pe jin gá ngöxteju. ¹¹ Ma ya, guegueju bi dyöniju car Jesús nur nttöni-nu:

—¿Te rá ngueha i man cu maestro cu i ujtiguije car ley, i ñaju, i nesta bbeto du eh car profeta Elías, cja diguebbu ya pé xtu eh car cjahni ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguije?—

¹² Bi daj ya car Jesús, bi xih qui möxte:

—Cierito car palabra-ca. Bbeto ba eh car Elías pa da nzoj yu cjahni, santa da jojqui qui tzi mayju pa drí ntjeju ca hnaa. Xiquigueju, ¿cja gui padiju te i man cu Escritura digue car hñøø ca di hñix ca Ocja cja du pejni hua jar jöy? I man cu Escritura, guegue da nesta da sufri rá ngu, jin da ttühtzibi, cja jin da tteme.

¹³ Nugö, dí xihquiju, ya xpá hñeh ca hnár jmandadero ca Ocja ca xí ngo úr lugar car Elías. Nu yu cjahni xí möhtiju. Xí cjaipiju como ngu ga mam pu jar Escritura di ncjajpi.—

Jesús sana a un muchacho que tiene un espíritu malo

¹⁴ Diguebbu ya, car Jesús co ni cu jñu qui möxte cu xcuí zitzi, bi zøtiju pu jabu már bbu cu pe ddaa, bi ccahtiju hnar ndo jmundo cu cjahni. Nucu, xcuí hñiti máde qui möxte car Jesús. Guejtjo már bbuh pu cu dda maestro cu mí ujti cu cjahni car ley. Guegueju már huenuhui qui möxte car Jesús. ¹⁵ Nguetica cu cjahni rá ngu, bbu mí jiantiju car Jesús, ya xi mbá eje, bi ndo mpøjmu, bi guju ur ddiñi, bi ma bú ntjeju cja bi zengujaju. ¹⁶ Nubbu, car Jesús bi dyön qui möxte:

—¿Ter beh ca már öñquiju yu maestro?—

¹⁷ Cja bi ñah ca hnaa digue cu cjahni cu xcuí jmuntzi pu:

—Nuque, Maestro, xtú tzi nam ttu hua jabu gui bbu, i yojmi hnar ndaji ca jin gui tzö, jin gui jøgui da ña. ¹⁸ Pu jabu i dyo nam ttu, i hna enti car ttzondaji i cjaipi da faj nur ne cja da ndo guxti qui ttzafi. Cja ya xtú öjpi yir möxte di fongui tzu car ttzondaji-ca, pe jí xcá hñemebiju.—

¹⁹ Diguebbu ya bi ñah car Jesús, bi xih cu cjahni:

—Nuquiguεjɐ, ¿dyocɔ jin guí ɛmejɐ, rá nzeɪ ca Ocɔjɐ pa da möxquijɐ? Ya xná ngu tiempo xtú hmɐpɐ. ¿Cjɐ jim be guí ɛmejɐ? Ya jin gu tzejti ca guí cjaguijɐ. Bú tzijɐ hua car bajtzi ya.—

²⁰ Nubbá, bú ttzimpi car bajtzi hñøjø. Cjɐ cár ndajɐ ca Jin Gui Tzø, bbɐ mí ccahti car Jesús, bi cjajpi car bajtzi bi ndo juɔ, cjɐ nuçá bi fɔntzi, bi ndo mbɔntzi jar jøy, mí ndo fuh cár ne. ²¹ Car Jesús bi dyön cár ta car bajtzi:

—¿Tengu tiempo i ncjanɐ nir bajtzi?—

Cjɐ bi daj ya cár ta:

—Desde bbɐ mí chi tchɐ. ²² Rá ngu vez xí dyenti jar tzibi, o bbɐ jinɔ, guehpɐ jar deje. Ngu i ne da möhti. Pe bbɐ guí paði te guí cjajpi nam ttɐ, guí juiguije, cjɐ guí föxquije tzɐ.—

²³ Cjɐ bi daj ya car Jesús:

—Jaa, dí paði gu jojqui, pe guehque, i nesta gui hñeme göhtjo mbo ir mɐy. Ca to i ɛme ca Ocɔjɐ, ca te da dyödi, da ttøhtibi.—

²⁴ Diguebbɐ ya, cár ta car bajtzi bi ñá nzajqui, bi daði:

—Nugö, dí tzi ɛme. Gui föxqui tzɐ pa gu ɛme göhtjo mbo am mɐy.—

²⁵ Nu car Jesús, bbɐ mí ccahti, ya xi mbá ndo cuati cɐ cjahni már ngu, bi huenti cár ndajɐ ca Jin Gui Tzø, bi xifi ncjahua:

—Nuquiguε, gúr ttzondajɐ, gúr ngone cjɔ gúr gogu. Nuya, dí xihqui gui pøm pɐ jabɐ grá bbɐy, cjɔ ya jim pé guí yojpi gui çati mbo úr mɐy nar bajtzi.—

²⁶ Nubbɐ, car ttzondajɐ bi ndo mafi, cjɐ bi juati nzajqui car bajtzi hñøjø. Diguebbɐ ya, bi bøni, cjɐ ya jí mí hñan car bajtzi, bi goji ncjahmɐ ya xquí dɐ. Már ngu cɐ cjahni cɐ már ccahtijɐ, bi majmɐ: “Ya xí ndu-nɐ.” ²⁷ Nu car Jesús bi zetibi cár dyε car bajtzi hñøjø, bi xotzi cjɔ guegue-çɔ bi bbøy.

²⁸ Diguebbɐ ya car Jesús bi mehui quí möxte, bi ñatijɐ hnar ngu. Cjɐ como már bbajtsjejɐ pɐ, quí möxte car Jesús bi dyönijɐ guegue:

—Xigöje, ¿dyocɔ jí xcá hñemeguije car ttzondajɐ ca xtá bbejpije di bøni?—

²⁹ Cjɐ car Jesús bi daði:

—Car ndajɐ-çɔ co cɐ pe dda ttzondajɐ cɐ i jñejmi, jin gui ne da bønijɐ. Ca to i ne da fongui-cɐ, i nesta da ayuna cjɔ da dyöjpi ca Ocɔjɐ pa da mötzi.—

Jesús anuncia otra vez su muerte

³⁰ Diguebbɐ ya, bi bøm pɐ jar lugar-çɔ car Jesús, mí yojmi quí möxte, má tjojmɐ jar estado Galilea. Nu car Jesús mí ne pa jin to di baði jabɐ mír ma.

³¹ Como mí ne di xih quí möxte ter beɪ çɔ di ncjajpi guegue, mí ne jøntsje-cɐ di hmɐbi. Mí xijmɐ, ya xti ttzɐ guegue, di ndöjti jáy dyε quí contra, cjɔ di bbøhti. Pe bbɐ ya xtrú ndu, pé di jñá úr jñá ca xtrá jñujpa. Guejtjo bi xijmɐ, guegue mí gue car cjahni xcui bbejni hua jar jøy. ³² Nu quí möxte car Jesús jin gá ntiendejɐ te mí ne di ma. Guejtjo jin gá dyöjpijɐ di xijmɐ rá zø ter beɪ çɔ mí ne di xijmɐ, como mí pehtzi úr tzöjɐ di dyönijɐ-çɔ.

¿Quién es el más importante?

³³ Ma ya bi zønijɐ jar jñini Capernaum, cjɔ bbɐ ya xquí ñatijɐ cár ngu, car Jesús bi dyön quí möxte:

—¿Ter beɪ çɔ ngrí huenijɐ bbɐ ndá dyojɐ jar hñu?—

³⁴ Nu gueguejɐ ya, jin te gá ndaðijɐ, como bbɐ mbá ejmɐ jar hñu, mbá huenijɐ toçá más di jñá cár cargo cjɔ di mandadobi cɐ pe ddaa. ³⁵ Nubbɐ, car Jesús bi mijöy, cjɔ bi nzoh quí möxte, bi xijmɐ:

—Ca to i ne da mandado, guegue da cjajpi quí jmandado cɐ pe ddaa, da ncjá ncjɔ hnar muzu.—

³⁶ Ma ya car Jesús bú tzi hnar tzi bajtzi ca már bbuh p̄a cerca, bi hñiti madé qui möxte cja bi xijma:

³⁷ —Car cjahni ca i emegui cja da möxi hnar tzi bajtzi ncja ngu-na por rá nguejquigö, jin gui jöña car tzi bajtzi i fötzi. Ncjahma guejquigö di föxquigö hneje. Cja bbu to i föxquigö cja i negui, guejtjo i ne car Tzi Ta jitzu ca xp̄a menquigö.—

El que no está contra nosotros está a nuestro favor

³⁸ Diguebbu ya, bi man ca hnar möxte ca mí ju cár tjuju múr Juan, bi xih car Jesús:

—Nuque, maestro, xtú ntjeje hnar hñøj, mí fongui ttzondaji cja mí nõmbiqui quer tzi tjuju. Nu car cjahni-ca, jin gui tenguiju, eso dú ccahtzije, dú xijme di jieh ca mí dyøti-cá.—

³⁹ Cja bi man ya car Jesús:

—Jí mír ntzõhui güi ccahtziju, porque ca to i nõmbigui cam tjuju cja por rá nguejquigö i øti milagro, jin gum contragö-ca. ⁴⁰ Car cjahni ca jin gui contragui, i ne da möxquigö. ⁴¹ Cja bbu to te da ddahquiju por rá nguehca guír tenguiju, mádi hna vaso ur tzetje, car Tzi Ta jitzu da bendeci car cjahni-ca.

El peligro de caer en pecado

⁴² Gui jñaju ur huenda, jin to gui ma gui jiõtiju pa da dyøti ca rá nttzo. Bbu to da jiøti hnar cjahni ca cja i fudi da dengui pa da dyøti ca rá nttzo, guegue da ttun hnar castigo drá ndo jitzu. Más di joh bbu di hñati hnar cjumni jar dyuga cja di ttenti nu jar deje nu jabu rá ndo je, cja jin di jiøti cár hñohui ca cja i fudi da hñemegui pa da dyøti ca rá nttzo. ⁴³ Guejtiquigueju, gui jñaju ur huenda hneje pa jin gui dyøtijü ca rá nttzo. Bbu da jiøhqui ca hner dye pa gui dyøti ca rá nttzo, gui jieh ca guír dyøte. Más di joh bbu güi dyojqui quer dye cja jin güi dyøti ca rá nttzo, como más da joh bbu gui cuti p̄a jabu i bbuh ca Ocja, gur ntchodye, ni ndra ngue bbu da ttentiqui p̄a jabu jin gui tzö, göhtjo co yojo yir dye, cja grí sufri p̄a jar tzibi ca jin gui juiti. ⁴⁴ Cu cjahni cu da ttenti p̄a jabu jin gui tzö, jin da tzöya ca drí sufriju göhtjo ur tiempo, como i zø p̄a car tzibi ca jin gui juiti. ⁴⁵ Ncjadipü, bbu da jiøhqui ca hner hua pa gui dyøti ca rá nttzo, jin gui ma gui dyøte. Más di joh bbu güi dyojqui quer hua cja jin güi dyøti ca rá nttzo, como más da joh bbu gui cuti p̄a jabu i bbuh ca Ocja gur ntchohua, ni ndra ngue bbu da ttentiqui p̄a jabu jin gui tzö, göhtjo co yojo yir hua, cja grí sufri p̄a jar tzibi ca jin gui juiti. ⁴⁶ Cu cjahni cu da ttenti p̄a jabu jin gui tzö, jin da tzöya ca drí sufriju göhtjo ur tiempo, como i zø p̄a car tzibi ca jin gui juiti. ⁴⁷ Guejtjo bbu da jiøhqui hner dö pa gui dyøti ca rá nttzo, gui jiey ya ca grí dyøte. Más di joh bbu güi jñahmi quer dö güi dyey cja ya jin güi dyøti ca rá nttzo, como más da joh bbu gui cuti p̄a jabu i bbuh ca Ocja co hnaatjo quer dö, cja jin da ttentiqui p̄a jabu jin gui tzö, göhtjo co yojo yir dö. ⁴⁸ Cu cjahni cu da ttenti p̄a, jin da tzöya ca drí sufriju göhtjo ur tiempo, como i zø p̄a car tzibi ca jin gui juiti.

⁴⁹ I nesta gu xõjpi num cuerpoju da sufri pa jin da daguiju ca rá nttzo. Cada hnaagöju gu sufriju ante que gu tzøniju p̄a jabu bí bbuh ca Ocja. ⁵⁰ Rá ndo zö nar u, i ndo sirve. Pe bbu jin gui uxu car u, ¿te gui cjaipi pa pé da uxqui? ujtzjo. Nuquigueju, i nesta gui ncjaju ncja car u ca rá uxu pa ncjapü grí hmupju rá zö, cja da fadi am cjahniquigueju.—

Jesús enseña sobre el divorcio

10

¹ Diguebbu ya, car Jesús bi bøm pu jar jñini Capernaum, bi ma gá ma jar estado Judea. Guejtjo bi ma jar jöy ca mir hmuj nu rí ncjanu car datje Jordán. Cja pé bi jmuntzi cjahni rá ngu, bi deniju car Jesús, cja guegue bi ujti cár palabra ca Ocja, ncja ngu nguá dyøte cada bbu mí jmuntzi cu cjahni. ² Nubbú, bi zøh cu dda fariseo, bi guati pu jabu már bbuh car Jesús. Mí ne di dyøhtibiju hnar prueba, eso bi dyöniyu:

—¿Cja i ttuni ur tsjeiqui hnar hñøjø da weguehui cár bbejña, da guy?—

³ Nu car Jesús bi dadi:

—¿Te i mam pu jar ley ca bi dyøti car Moisés?—

⁴ Cja bi majmu:

—Car Moisés i ungui ur tsjeiqui hnar hñøjø di xoxi hnar jehmi pa da weguehui cár bbejña.—

⁵ Nubbú, pé bi man car Jesús:

—Guegue car Moisés bi dyøtjiquiju nar mandamiento ná jøntsje porque bi ccahti, rá ndo me quir tzi mayju. Eso, bi ddahquiju ur tsjeiqui gui weguehui quer bbejña. ⁶ Pero desde bbu mí muj nar mundo, ca Ocja bi dyøti hnar hñøjø cja bi uni hnár bbejña pa di hmubi. ⁷ Bi ma guegue: “Hnar hñøjø da zoh cár ta, co cár me, cja da zix cár bbejña, da hmubi. ⁸ Nu cu mí yojo, da cja hnatjo ya.” Por eso, ya jin da weguehui, nuya da hmubi. ⁹ Cu yojo cu xí pejni ca Ocja pa da cja hnatjo, jin gui ne guegue pa to da juejque.— Ncjanu gá ndah car Jesús.

¹⁰ Diguebbu ya, bbu ya xqui ñuti car Jesús pu mbo car ngu, qui möxte pé bi dyöni ¿cja rá zø bbu to da weguehui cár bbejña? ¹¹ Cja car Jesús bi xijmu:

—Hnar hñøjø ca ya xí ntajti, bbu da weguehui cár bbejña cja pé da ntajtihui pe hnaa, i øhtibi ca rá nttzo ca bbeto ur bbejña. I pøni ncjhamu xí yohti bbejña. ¹² Guejti hnar bbejña ca ya xí ntajti, bbu da weguehui cár dame cja pé da ntajtihui pe hnaa, i øhtibi ca rá nttzo ca bbeto ur dame, ncjhamu xí yohti dame.—

Jesús bendice a los niños

¹³ Diguebbu ya, bú eh cu dda cjahni, mbá tzi qui tzi bajtzi pu jabu már bbuh car Jesús pa di dyux qui dye, di bendeci. Nu qui möxte car Jesús bi huentiju cu cjahni cu mbá tzi qui bajtzi, mí ne di ccahtziju. ¹⁴ Nu car Jesús, bbu mí dyøde te mí ncja, bi ungui ur cue, cja bi xih qui amigo:

—Gui jiejmu yu tzi bajtzi du ecua jabu dí bbuy, dyo gui ccahtziju. Cam Tzi Ta jiti xí ungui ur tsjeiqui cu cjahni cu i ncjaju ncja ngu yu tzi bajtzi da hmuh pu jabu i mandado guegue. ¹⁵ Cierto, dí xihquiju, ca to jin da guati jar dye ca Ocja pa da jñegui da mandadobi, ncja ngu hnar tzi bajtzi ga jñegui da hmeppi jmandado, jin da ñuti guegue pu jabu i mandado ca Ocja.— ¹⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi dex cu tzi bajtzi, bi dyux qui dye, cja bi mahtibi ca Ocja.

Un joven rico habla con Jesús

¹⁷ Diguebbu ya, car Jesús bi bøm pu, má pa jar hñu. Cja bú eh hnar bajtzi hñøjø, bú cju ur ddi, bi guati guegue. Bi ndañiñajmu pu jáy hua car Jesús, cja bi dyöni:

—Nuquigüe, Maestro, rá ndo zøquigüe, ¿ter beh ca gu øte pa gu tøti car nzajqui ca jin da tjegue?—

¹⁸ Nu car Jesús bi dajti:

—¿Te rá nguehca gui xijqui rá ndo zøguigø? Jin te i bbu cjahni drá ndo zø, ddsatje ca Ocja. ¹⁹ Ya xqui paði te i man cu mandamiento cu xí ddajquiju ca

Ocja. I ma ncjahua: “Jin gui pöhtite. Jin gui jiohtibi cár bbejña pe hnar hñøj, ni digue cár dame pe hnar bbejña. Jin gui mpe. Jin gui ñajquibi bbejri quer minga-cjahnihui. Jin gui jöjte. Gui hñihtzibi quer ta hneh quer me.”—

²⁰ Nubba, bi dajti car hñøj, bi ma:

—Nuque, Maestro, göhtjo ya mandamiento-ya xtú øte desde bba ndúr bajtzitjo.—

²¹ Car Jesús ya bi judö, cja bi maði. Diguebba ya bi xifi:

—I bbejti hnar cosa pa gui dyøte. Gui ma ya, bú pö göhtjo ca gui pehtzi, cja gui jejquibi car domi ca tzi probe. Nubba, cja da jogui pé gu eje gui tenguiö. Bba gui dyøte ncjapu, xqui pehtzi ca ntjümuy rá zö pu jar jitzí.— Ncjanu ga xifi.

²² Nu car bajtzi hñøj, mí dyøj nar palabra-na, bi jmídu. Bi wembi car Jesús, bi ma, mí dumaytjo, como már ndo ngutsje ca mí pehtzi.

²³ Diguebba ya, car Jesús bi jianti göhtjo ca már bba pu, cja bi xih qui möxte:

—Drá ndo ntji pa gue ya rico da guati pu jar dye ca Ocja cja drí jñegui pa da mandadobi.—

²⁴ Bba mí dyøj ya nar palabra-na qui möxte car Jesús, bi ndo hño í mayja. Nu car Jesús pé bi yojpi bi xijma:

—Nuquigēja, am tzi bajtziquija, jin tza i ngu ya cjahni ya i mben cár domija co ya pé dda ya i pehtzija da ñuti pu jabu i mandado ca Ocja. Da zöjpiju drá ndo ntji, como rí ma ur mayja ya te i pehtzija. ²⁵ ¿Cja da jogui da tjoh hnar camello pu jar gu hnar dyofani? Dí xihquija, más drá ndo ntji pa hnar rico drí ñuti pu jabu i mandado ca Ocja.—

²⁶ Diguebba ya, más bi ndo hño í may qui möxte car Jesús, cja mí mantsjeja:

—Nubba, ¿ja da ncja ya cjahni pa drí dötija car nzajqui ca jin da tjegue? ¿Cja huá jin to da dötí-ca?—

²⁷ Nu car Jesús pé bi ccahti-ca cja bi xijma:

—Ya cjahni, jin gui tzö da dötitsje car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca Ocja i paði ja ncja drí dyøte göhtjo ca i ne. Guegue i paði ja ncja da un ya cjahni car nzajqui ca jin da tjegue.—

²⁸ Diguebba ya car Pedro bi xih car Jesús, bi hñimbi:

—Dyøjmaja, am tzi Jmuquije, xtú tzoguije göhtjo ca ndí pehtzije cja xtú tenquije, ¿ter beh ca da ttajquije?—

²⁹ Cja bi dah car Jesús, bi xijma:

—Cierito na dí xihquija, como ngu xqui tzoguija ca ngu pehtzija por rá nguejquigö. Göhtjo ya cjahni ya xtrú nzoh cár ngu o qui cjuada o qui ncju o cár ta o cár me o cár bbejña o qui bajtzi o qui jöy, ca to xtrú nzoj-ya pa da denguiö cja da tungui nar tzi ddadyo jña nu dá ja, ca Ocja da cohtzibi más drá ndo ngu ni digue göhtjo ca xí nzogui, da uni hua jar jöy rá ngu qui hñohui ca da maði cja co rá ngu ca cosa ca i nesta, más drá ngu ni ndra ngue ca xí nzogui, masque guejtjo da ttohtibi tujni por rá nguejquigö. ³⁰ Da cohtzibi rá ngu vez cár ngu, qui hñohui, cár ta, cár me, qui bajtzi, qui jöy, cja nu pu jitzí, pé da ttuni car nzajqui ca jin da tjegue. ³¹ Pe i bba rá ngu ya cjahni ya i tñhtzibi ya pa ya, cja nuyu, jin da tñhtzibi bba xta maði xta mandado ca Ocja hua jar jöy. Guejtjo i bba rá ngu ya to jin gui ncjajpi ncase ya pa ya, cja nuyú, da tñhtzibi bba xta niguí cár jmandado ca Ocja.—

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

³² Diguebba ya car Jesús co qui möxte má dyoja jar hñu, mír möjmu Jerusalén. Car Jesús má bbeo, nu qui möxte má bbefaja. Mí mbenija ca xqui

man car Jesús, mí dyo qui mfenijü cja mí ntzujü. Ma ya, car Jesús pé bi zixi hnanguadi qui möxte pu jabu jin te már bbü cjahni. Cja pé bi xijmü te di ncjajpi guegue.

³³ Bi ma:

—Como ngu gri ccahtijü, ya dár pøxü Jerusalem. Nu pu, da ndöguigö jáy dye cü möcja cü i mandadobi cü pé ddaa, co cü maestro cü i ujti yu cjahni car ley. Nucá da ma, rí ntzöhui gu tü, cja da döguigö jáy dye cü cjahni cü jin gui judio pa da bböjtigui. ³⁴ Cü cjahni-cú, da imbiguitjo, da jüabigui, cja da zoxqui. Drí gax ya, da möjtigui. Pe bbü xtri cja jñujpa, pé xtá jñá üm jñagö. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

Jacobo y Juan piden un favor

³⁵ Diguebbü ya, car Jacobo hñeh car Juan, qui ttü car Zebedeo, bi guatihui car Jesús, bi xijmi:

—Nuquigüe, Maestro, dí nebbe gui cjaguibbe car favor gu öhquibbe.—

³⁶ Cja car Jesús ya bi dadi:

—¿Tema favor guí ne gu øjtiquihui?—

³⁷ Cja gueguehui bi majmi:

—Gui cjaguibbe nü hnaa da mī jer derecho, cja nü pe hnaa da mī jer ntchohta, bbü xta tahqui quer cargo pa gui mandado hua jar jöy.—

³⁸ Diguebbü ya, car Jesús bi dadi:

—Jin guí padihui ja i ncja nü xcú dyöjquihui. ¿Cja gui tzejti gui sufrihui ca gu sufrigö? ¿Cja gui jiötihui car prueba ca da ttøjtiguigö?—

³⁹ Cja bi dadihui car Jacobo co car Juan:

—Dyo ya cá, xtá jötibbe.—

Diguebbü ya, car Jesús pé bi xijmi:

—Cierto da ncjahquihui gui sufrihui ncja ngu grá sufrigö. Guejtjo da ttøjtiquihui hnar prueba ncja ngu ca da ttøjtiguigö. ⁴⁰ Pe nu ca xcú dyöjquihui, nü hnaa da mī jam jogui dye, cja nü pe hnaa jam ntchohta dye, jin dí pehtzigö derecho pa gu ddaquihui-ca. Nucá, da ttun cü cjahni cü ya xí mben ca Ocja da uni.—

⁴¹ Diguebbü ya, cü pé dda ddetta qui möxte car Jesús, bbü mí dyødeju ter beh ca xqui dyödihui car Jacobo co car Juan, bi unijü ér cue. ⁴² Nu car Jesús bi nzofö göhtjo qui möxte, bi xijmü:

—Nuquigüeju, guí padijü ja i ncja cü cjahni cü i mandadobi cü nación hua jar jöy. Guegue-cü i hñixtsje cja i ndo bbejpi jmandado cü pe dda cjahni, pa da fadi i ja ér cargoju cja i nesta da ttøjte. ⁴³ Nuquigüeju, da hnañño ca gui dyøtiju. Bbü to i ne da ttjhtzibi, guegue da pejpi yu pe ddaa. ⁴⁴ Ca to i ne da nccahti rá zö, guegue da cja ér muzo, da cjaipi ér jmandado yu pe ddaa. ⁴⁵ Como nugö, dí ncjagö pu, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy ncja hnar muzo. Jí xtá eje pa da pejpigui yu pe dda cjahni. Nugö xtá eje pa gu föxcö-yu, cja pa gu dö cam vida pa drí mehtzi cár nzajqui rá ngu cjahni, jin da bbedijü.—

Jesús sana a Bartimeo el ciego

⁴⁶ Diguebbü ya, car Jesús co qui möxte bi zøtiju jar jñini Jericó, cja bi tjojtiju pu. Bbü ya xí má pøniju jar jñini, car Jesús co qui möxte co pe dda cjahni már ngu, bi tjojmü pu jabu már ju hnar godö. Car godö mí ju cár tjuju múr Bartimeo, múr ttü ca hnar hñøjø ca mí tsjfi ér Timeo. Guegue car godö mí juh pu jar ntzajü car hñü, mí öh cár limosna. ⁴⁷ Bi dyøde, ya xí mbá eh pu car Jesús ca múr mingü Nazaret, cja bi nzoh car Jesús, bi mahti pa di mötzi. Bi hññä:

—Nuquigüe, Jesús, xquí hñeje digue cár cji ca ndo ur David pa gui mandadoguije, gui föxqui tzü.—

⁴⁸ Cü cjahni rá ngu cü má tjoh pü, bi huehti car godö, bi xijmü di gohti úr ne. Nu guegue más mír ndo mafi nzajqui, mí ina:

—Nuque, Jesús, xcü hñeje pa gui mandadoguije, gui juiguigui tzü.—

⁴⁹ Diguebbü ya, bi hmöh car Jesús, bi mandado di tzoh car godö cja du ttzimpi guegue. Nubbü, bú tzoh car godö cja bi tsjifi:

—Gui mpöj ya cja gui bböy, i nzohqui car Jesús.—

⁵⁰ Guegue ya bi møn cár dajtu ca mí pöti, bi bbö nttzedi, sta bi ntsjöjqui cor pöjö cja bi guati car Jesús. ⁵¹ Nu car Jesús ya bi xifi:

—¿Ter beh cá guí ne gu cjahqui ya?—

Cjä bi daj ya car godö:

—Nuquigüe, Maestro, dí ne gui xojqui tzü yam dö.—

⁵² Cjä bi man car Jesús, bbü:

—Ya xí xoj yir dö, como xcü hñemegui. Nuya, ya xí jogui pa gui me ir ngu.—

Bbü mí man cü palabra-cü, bi xoh qui dö ca múr godö jmaja, cja bi den car Jesús pü jabü má pa.

Jesús entra en Jerusalén

11

¹ Car Jesús co qui möxte mír möjmu Jerusalén. Bbü ya xti tjojmu cü tzi jñini Betfagé co Betania, bbü ya xí mír jñantihui car ttøø ca i tsjifi Olivos, car Jesús bi gu yojo qui möxte, bi xijmi:

²—Gui mehui ya nür tzi jñini nür rá cjanü. Cjä bbü ya xcrí cütihui, xquí tötihui hnar tzi burro, rá hnati pü, jin to bbe i tøgue. Gui xohtihui cja gu ehui hua.

³ Cjä bbü to da xihquihui: ¿Dyocá guí xohtihui nür tzi burro? gui xijmi: Cam Tzi Jmuje i joni, cja ngueticá xcuá e xtá tzogui. Gui xijmi ncjapü.—

⁴ Diguebbü ya bi ma cü yo qui möxte, bú tötihui car tzi burro, már hnati pü tji, pü jar goxtji ca hnar ngu, pü jabü mí mbonti yojo tzi hñü. Bú xohtihui bbü.

⁵ Cü ddaa cjahni cü már bböjti pü bi xijmü:

—¿Te guí pejmi? ¿Dyocá guí xohtihui nür tzi burro?—

⁶ Gueguehui ya, bi xijmi ncja ngu gá man car Jesús. Cjä diguebbü ya, bi tjegui bi dyenihui car burro, bbü. ⁷ Bi dyenihui gá nzøm pü jabü már bbüh car Jesús. Bi gax pü jar xutja car tzi burro cü dda qui dajtu cü mí pötjü, cja bi jñux pü car Jesús. Már bbüh pü cü dda cjahni cü má yojmu car Jesús, mír möjmu Jerusalén. ⁸ Cü ddáa bi zejqui qui xi cü za, bi hmetojü, bi xijmü pü jar hñü pü jabü xti tjoh car Jesús, cja bi ncjadijü pü co ni qui dajtjü, bi xijmü pü jar hñü.

⁹ Cü cjahni cü má bbeto co hñe cü má bbefa, mí mafi nzajqui, mí majmü:

—Da ncja úr nzajqui nü to ba eje. Cam Tzi Jmuje ca bí bbü jitzü da bendeci nür hñøj nü ba eje, como xpá mejni guegue. ¹⁰ Car Tzi Ta jitzü da möx nür hñøj nü ba eje pa da mandadoguijü, como guejnü da go jar lugar ca ndom titajü David. Dí xöjtibijü ca Ocjä ca bí bbüj nü jitzü, dí ndo öpjijü mpöjcie.—

¹¹ Diguebbü ya car Jesús bi zøm pü jar ciudad Jerusalén, cja bi guati pü jar ndo templo. Bi ccahti göhtjo te már ncja pü, cja pé bi bøm pü Jerusalén gá ma jar tzi jñini Betania, como ya xquí nde. Guehpü már ox pü. Guegue mí yojmi cü doce hñøj cü xquí hñitzi gá möxte.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

12 Car jiax-cá, car Jesús pé bi bøm pü jar tzi jñini Betania pa pé drí ma Jerusalén. Cja bbü má dyo jar hñü, bi duntju bbü. 13 Bi jianti hnar za gá higo, ya xi mí tü qui xi, cja bí guati pa di ccahti ¿cja mí tü higo car za? Pe jin te gá ndöti. Jøntsje qui xi mí tü, como mí bbëjtjo di zøh car tiempo pa di dü cü higo.

14 Diguebbü ya, car Jesús bi xih car za:

—Desde rá pa ya, pa göhtjo ur tiempo, jin tema ixi gui tü.—

Cja qui möxte car Jesús bi dyøjmü nar palabra nü bi ma guegue.

Jesús purifica el templo

15 Cja bbü mí zøti pü Jerusalén car Jesús, pé bi guati pü jar tji car ndo templo, cja bi mädi bi fongui cü cjahni cü mí mpö pü, co hneh cü mí ntöm pü. Bi dyentibi qui mexa cü cjahni cü mí pöti domi, co qui tjujü cü to mí pö paloma.

16 Guejtjo bi ccax cü cjahni cü mí tü qui bbötzi, mí tjoñ pü jar tji car templo ncjahmü dur hñütjo. 17 Guegue bi nzoh cü cjahni, bi xifi:

—I jux pü jar Escritura nar palabra nü i xijquijü ja da ncja drí jnü nar ngu ca Ocja: I ma ncjaha “Näm ngu, da tsjifi ur ngu pa du eje göhtjo yü nación, da nzojquigö.” Nuquigüeju, xcü cjaipijü ur ngu yü be.—

18 Nu cü maestro cü mí ujti cü cjahni cár ley cü judio, co cü möcja cü mí mandadoju, bi dyødeju nar palabra nü xquí man car Jesús. Bi ntsjeyaju, cja bi ñaju ja di cjaipijü pa drí möhtijü. Pe mí tzujü pa te di cjaipijü car Jesús, como cü cjahni mí ndo ihtzibijü-ca. Mí ndo dyo i mäy cü cjahni bbü mí dyøjmü te mí man car Jesús, como már ndo zö ca mí ujti. 19 Cja bbü ya xquí nde, car Jesús pé bi bøm pü Jerusalén.

La higuera se seca

20 Car jiax ya-cá, bbü mí nxüditjojo, car Jesús pé má hñohui qui möxte, pé má pøjmü Jerusalén. Bi tjojmü pü jabü már jø car za gá higo, nxøgue ya xquí dyoti hasta guehpü jáy dyü. 21 Diguebbü ya car Pedro bi mben car palabra ca xquí man car Jesús, cja bi xifi:

—Nuque, Maestro, ccahtijmä nar za nä gü tzani má nde, ya xí dyoti.—

22 Cja bi dah car Jesús, bi xifi:

—Gui hñemeju, rá nzeh ca Ocja.

23 Ciertó dí xihquijü, bbü to da hñeme cü Ocja, cja da ne da xij nar ttøø: “Wengua, grí hñenti jar mar,” bbü jin da yomfeni ca xí ma, da ncja-ca, bbü.

24 Guejtjo dí xihquijü, bbü gri nzojmü ca Ocja, gui hñemeju, da ddahquijü ca gui øprijü. Nubbú, cierto da ddahquijü. 25 Cja bbü gui nzojmü ca Ocja, bbü gui mbenijü to te xí cjahquijü, gui perdonabijü, santä quer Tzi Tajü ca bí bbü jítzi da perdonaquijü hneje. 26 Nuquigüeju, bbü jin gui perdonabi quir hñohuijü ca rá nttzo ca xí dyøjtiquijü, guejtí quer Tzi Tajü ca bí bbü jítzi jin da perdonaquijü ca rá nttzo ca xcü dyøtijü.—

La autoridad de Jesús

27 Cja diguebbü ya, car Jesús pé bi ma gá ngojti pü jar jñini Jerusalén. Cja bbü má dyo car Jesús pü jar templo, bú eh cü dda möcja cü mí mandado, co dda cü maestro cü mí ujti cü cjahni car ley. Mbá yojmü cü dda tita cü mí ja ur cargoju jar templo hneje. 28 Guegue-cü bi dyön car Jesús:

—¿Jabü xcü jñä quer cargo pa gui mandado hua? ¿Tocä xí ddahqui quer cargo pa gui dyøti yü gui øte?—

29 Cja car Jesús bi dadi:

—Hnehquiguej_u, gu ònquij_u hnar nttöni. Bb_u gui t_jajtiguij_u, xtá t_jajtiq_uiuj_u hneje.

³⁰ Car Juan ca mí xix y_u c_jahni, ¿jab_u xcuí jñá cár cargo pa di xix-yá? ¿Cja xcuí hñeh car Tzi Ta ca bí bb_u jar j_itzi, cja huá xcuí hñej y_u c_jahni hua jar jöy? T_jajtiguij_u ya.—

³¹ Nucá, bi ntzohmi, c_ja bi mantsjej_u:

—Bb_u gu majm_u, xcuí hñej j_itzi, guegue da mam bbá, ¿Dyocá jí xtá emej_u?

³² C_ja bb_u gu majm_u, xcuí hñej y_u c_jahni hua jar jöy, dí tzu_yu te da c_jaguij_u y_u c_jahni.— Como göhtjo c_u c_jahni mí emej_u, cierto mür jmandadero ca Oc_ja car Juan. ³³ Eso, c_u c_jahni-cá bi xih car Jesús:

—Jin dí padije jab_u xcuí hñeh car cargo ca mí ja car Juan.—

Diguebb_u ya, pé bi dajti car Jesús, bi xijm_u:

—Hnequigö, jin gu xihquij_u jab_u xcuá hñeh cam cargo dí jagö pa gu øti y_u dí øte.—

El ejemplo de los trabajadores malvados

12

¹ Diguebb_u ya car Jesús pé bi mudi bi ujti c_u c_jahni, bi nzofö gá bbede. Bi ma:

—Mí bb_uh hnar hñøj, bi jojqui hnár huerta gá uva, c_ja bi hñiti hnar cerca göhtjo jáy nttzani. Bi dyøti hnar tanque p_u jab_u di dñin c_u uva, c_ja bi jøh hnar ntorre pa di t_janti car huerta. Diguebb_u bi döjti car huerta c_u dda mefi, c_ja guegue bi ma yap_u, pe hnar jöy. ² Bb_u ya xcuí zøh car tiempo pa di d_a c_u uva, car hñøj bú pejni hnár muzo p_u jab_u már bb_uh c_u mefi. Bú eh car muzo pa di dyøh c_u uva c_u mí tocabi, pa pé drí dutzi. ³ Nu c_u mefi bi pentij_u car muzo, bi unij_u, c_ja bi gupj_u. Jin te gá ndux car muzo. ⁴ Diguebb_u ya, car jm_u pé bú c_uh hnar muzo. Nucá, bb_u mí zøh p_u jab_u már bb_uh c_u mefi, bi t_jøtj me_udo, bi mfehtibi cár ña. Göhtjo te bi tsjifi, c_ja diguebb_u ya, pé bi c_jy_u. ⁵ Car jm_u pé bi yojpi bú c_u pé hnaa. Nucá, bb_u pé mí zøm p_u jab_u már bb_uh c_u mefi, bi zeti-cá, bi möhtij_u. Diguebb_u ya car jm_u pé bú pejni pé dda jmandadero rá ngu. Nu c_u mefi bi ncjadij_u p_u. Bi unij_u c_u ddáa, nu c_u pé ddáa bi möhtij_u.

⁶ Car jm_u ya xcuí gu_y göhtjo quí mefi, pe mí hñih hnár tt_u c_ja mí ndo ma_h-cá. Gá ngatzi bú pejni-cá p_u jab_u már bb_uh quí mefi. Ngá ma guegue: “Ndejma da tt_htzi_ubi nam tt_u.” ⁷ Pe guegue ya c_u mefi bi majm_u: “Guejn_u da ttoquibi göhtjo nar huerta. Gu mföxj_u ya, gu pøhtij_u pa gu cojm_u y_u di ttuni guegue.”

⁸ Eso, bi pentij_u cár tt_u car jm_u, bi möhtij_u, c_ja bi dyejm_u yap_u cár cuerpo.

⁹ Diguebb_u ya, car Jesús bi dyön c_u to már øde:

—Xí ca to úr me_jti car huerta, ¿te da c_jajpi c_u mefi-cá? Du e_je da möhti, c_ja da döjti pé hnahño mefi car huerta.

¹⁰ Nuquej_u, ¿c_ja jí xcuí ccahtij_u nar palabra na i jux p_u jar Escritura? I ña: Car me_udo ca bi dyendi c_u c_jahni c_u mí jøh car ngu,

Guehcá xí c_jøx p_u jar esquina car ngu, p_u jab_u i penti c_u c_joti.

¹¹ Guejtsje ca Oc_ja xí mandado xí c_jøx p_u.

Nugöj_u, bb_u dí ccahtij_u, i ndo dyo um ma_yj_u.—

¹² C_u c_jahni c_u mí tsjij nar bbede-ná, bi badij_u car Jesús már ña di gueguej_u, már jequi c_u mefi c_u már nttzo. C_ja bi jionij_u ja drí zadij_u car Jesús. Pe mí tzu_yu c_u c_jahni rá ngu c_u mí tenij_u car Jesús. Eso, bi jiejtij_u car Jesús, bi möjm_u.

El asunto de los impuestos

¹³ Diguebbu ya, cu cjahni-cá, bú cujmu cu dda fariseo co dda cu hñøjø cu mí teniju car rey Herodes pa di dyøhtibiju prueba car Jesús, xajma di cjaipiju di ma hnar palabra ca jin di tzø. ¹⁴ Bú ejmu ya guegueju, cja bi xijmu car Jesús:

—Nuquiguë, Maestro, dí padije, guí mangue ca ncuani. Jin to guí tzu, cja jin to guí johtitjo, como jin guí ccahtiguë nar cjahni xøtzetjo, pe guí xifi göhtjo yu cjahni parejo, te i ne ca Ocja. Gui xijquije tzu ya, ¿cja rá zø ca dár unije cu contribución car rey romano ca i mandadoguiju, cja huá jin gui tzø? ¹⁵ ¿Cja gu cjutije, o ya jin gu cjutije?—

Nu car Jesús bi badi, már øhtibitjoju hnar trampa, cja bi dah, bbu:

—¿Dyocá guí øjtiguiju ntjöti? Bú janquiju hnar domi hua, pa gu ccahtiju.—

¹⁶ Cja bú tja hnar domi, bbu. Diguebbu ya car Jesús bi hñöni:

—¿To úr retrato na i cuati hua, cja to úr tjuju-na?—

Guegueju ya bi xijmu:

—Í meyti car rey César.—

¹⁷ Bi daj ya car Jesús, bi xijmu:

—Gui uniju car rey yí meyti guegue, cja gueyti ca Ocja, gui uniju quí meyti-ca hneje.—

Nu cu hñøjø-cu, bbu mí dyøde ja ncja gá ndah car Jesús, bi ndo hño í mayju, bbu.

La pregunta sobre la resurrección

¹⁸ Diguebbu ya, bú eh cu dda saduceo pu jabu már bbu car Jesús. Cu saduceo i majmu, jin da jña úr jña cu ánima. Bbu ga ndu yu cjahni, i mpuntjo, göhtjo co quí tzi mayju. Ncjaru ga majmu. Guegueju bi dyöniju car Jesús, ¿cja ntjumay da nantzi cu ánima? Bi hñimbiju:

¹⁹ —Nuquiguë, Maestro, ca ndor Moisés bi zoguiju nar palabra-na: Bbu da du hnar hñøjø, cja jin tema bajtzi di hñiji, cár cjuada car ánima da vojmi cár bbejpo pa da hñi bajtzi. Cja bbu da ønte car bbejña, car bajtzi ca da hmuy, da tsjifi dúr bajtzi car ánima, pa ncjaru jin da mpun cár tjuju car ánima. ²⁰ Mí bbu vojto hñøjø cu mí ncuada. Car dacjuada bi ntjajti cja bi hmabi cár bbejña. Diguebbu ya, bi du, jin tema bajtzi gá nzogui. ²¹ Diguebbu ya car yocjuada ya, pé bi vojmi cár bbejpo, cja guegue pé bi dutjo. Guejtjo jin tema bajtzi gá nzogui. Ca rá jñu ya, pé bi ncjadipu hneje. ²² Cja göhtjo cu vojto hñøjø bi hmabi car bbejña, göhtjo bi ncjadiju pu. Jin tema bajtzi gá nzoguiju. Gá ngax ya, bi du car bbejña hneje. ²³ Xijquije ya bbu, car pa ca da jña úr jña cu ánima, ¿tocá dúr bbejña guegue, como bi vojmi göhtjo cu vojto cjuada?—

²⁴ Diguebbu ya bi dah car Jesús, bi ma:

—Nuqueju, xcú ndo nquivocaju porque jin guí pajmu te i man cu Escritura. Guejtjo jin guí emejü ¿cja rá nzedi ca Ocja? ²⁵ Bbu pé xta jña úr jña cu cjahni cu xí ndu, ya jin da ntjajti. Da hmupju ncja ngu cu ángele cu bí bbu jar jitzu. ²⁶ Nu cu cjahni cu xí ndu, ndejma da jña úr jña-cá. ¿Dyocá jin guí emejü-cá? ¿Cja jin guí ccahtiju car libro ca bi dyøti car Moisés? ¿Cja jin guí ccahtiju te bi man ca Ocja bbu mí ntjehui car Moisés pu jar za gá hmüni? Bi ma ncjahu: “Nugö, úr Cjáa-guigö ca ndor Abraham, cja co ca ndor Isaac, cja co ca ndor Jacobo.” ²⁷ Guegue jü úr Cjáa cu cjahni cu ya jin te i bbu úr nzajqui. úr Cjáa cu cjahni cu i cjadi úr nzajqui, masque ya xí ndu, como guegue i ungui nzajqui cu to i eme. Nuquiguëju, jin guí padiju ja i ncja ca Ocja. Jin gui tzø quir mfeniju.—

El mandamiento más importante

²⁸ Guejtjo bi guati p_u hnar maestro ca mí ujti c_u cjahni car ley. Guegue bi dyøde te már man car Jesús co c_u saduceo. Bi badi, már ndo zò car palabra ca bi dah car Jesús. Eso, bi guati jab_u már bb_uh-ca, bi dyöni:

—Nuque, Maestro, digue c_u ddetta mandamiento c_u bi zoguij_u car Moisés, ¿ja ndrã nguehca más i nesta da ttøjte?—

²⁹ Cja car Jesús bi dadi:

—Gue nar mandamiento na i ma: “Gui dyødeju, guí cjahni israelitaju: ca Ocja, um Tzi Jmugöju, ddatsje-ca. Gu emej_u jøntsje-ca. ³⁰ Gu neju ca Ocja, cam Tzi Jmuju, göhtjo mbo um tzi møyju. Gu ihtzibij_u-ca, gu mbenij_u, cja gu jonij_u göhtjo co cam ttzedij_u.” Nar mandamiento-n_u más i muhui ni ndra ngue c_u pé ddaa. ³¹ Guejti car mandamiento ca i ntendihui, guejtjo i ndo muhui. Gue n_u pé hnaa n_u i ma: “Gu neju göhtjo tema cjahni ncja ngu dar netsjeju.” Yu yojo mandamiento-y_u, más i nesta da ttøjte ni ndra ngue c_u pé ddaa.—

³² Diguebb_u ya, bi dah car maestro-ca:

—Cierito nar palabra n_u xcú ma, Maestro. Ddatsje ca Ocja, ujto pé hnaa. Jøntsje guegue um Jmugöju ca dí emej_u. ³³ Bb_u gu neju guegue göhtjo mbo um tzi møyju, bb_u gu ihtzibij_u, cja gu mbenij_u, cja gu jonij_u, göhtjo co cam ttzedij_u, guejtjo bb_u gu ne cam minga-cjahnij_u ncja ngu dar netsjeju, guehca i ndo muhui-ca. Guehca i ndo tzøh ca Ocja, cja jin tza i tzøh c_u ofrenda c_u dí døjtij_u cja co c_u zuewé rá ngu c_u i bbøhti cja i ddeti p_u jar altar.— Ncjan_u ga man car hñøø-ca.

³⁴ Nu car Jesús, bb_u mí dyøj ya nar palabra-n_u, bi badi, már nzeh cár mfeni car maestro-ca, cja bi xifi:

—Nuque, ya tchutjo i bbedi pa gui cuati p_u jar dye ca Ocja, pa da mandadoqui.—

Nu c_u pé dda cjahni, bb_u mí dyøj nar palabra-n_u, ya jin to gá nzö úr møy di dyön car Jesús pé dda nttöni.

¿De quién es hijo el Cristo?

³⁵ Car Jesús már ujti c_u cjahni jar templo, cja guegue bi dyöni hnar nttöni c_u cjahni c_u már bb_u p_u. Bi ma:

—Y_u maestro y_u i ujtiqij_u car ley, i majm_u, dúr mboxibbejto car David car Cristo ca da hñix ca Ocja pa da mandadoquij_u. ¿Dyoca i majm_u ncjap_u?

³⁶ Como guejtsje car David bi ña p_u jar salmo digue car hñøø ca di hñix ca Ocja pa di mandado. Car Espiritu Santo bi möx car David, cja nuca bi ma ncjaha:

Car Tzi Ta jitzi bi xih cam Tzi Jmugö, bi hñimbi:

“Gui mijcua jam jogui dye gu mföxihui gu mandadohui,

Hasta bb_u xtá cjaipigö quir contra du eje,

Da ndandiñajmu jer tzi huá, cja nuquigue, xquí mandadobi-cá.”

Ncjan_u ga man car salmo. ³⁷ Nuquigueju, xijquij_u ya, bb_u jøntjo dúr mboxibbejto car David car Cristo ca di hñeje, ¿dyoca i tsjifi úr jmu car David, bb_u?

—Cja jin to gá ndaj nar nttöni-n_u.

Már ndo ngu c_u cjahni c_u mí ujti car Jesús, cja mí ndo tzøjm_u ca mí ma.

Jesús acusa a los maestros de la ley

³⁸ Car Jesús már ujti c_u cjahni, cja bi xijm_u:

—Gui ññaj_u ur huenda digue c_u maestro c_u i ujtiqij_u car ley, pa jin gui tenij_u-cá. Guegueju i jeju quí dajtu rá ma, pa más da ttihzibi, cja i ne pa da ttzenguaj_u rá zò jar tøy. ³⁹ Guejtjo, bb_u i pa jar templo, i ne da mijj_u p_u jab_u

da ccahti c_u pe dda cjahni, cja bb_u i pa ja mbaxcju_a, i ne da m_ip_j p_u jab_u da tt_ihtzibi, hneje. ⁴⁰ C_u maestro-c_u, jin gui juijqui c_u ddanchu masque jin te i ja-c_u. Nu c_u to i tujpi domi, c_u jin gui tzö da guht_i, c_u maestro i fongui jáy ngu_u, i recogebi, cja i jaxti car domi. Diguebb_u ya, i pöj_mu tsjödi, i øt_ij_u oración rá ndo ma. Ncøni, i ndo jonij_u ca Ocja. Nu ca Ocja da un cár castigo más drá ngu c_u maestro-c_u ni ndra ngue c_u tzi cjahni c_u jin tza i pa_idi te i man car ley.—

La ofrenda de la viuda pobre

⁴¹ Ca hnajpa, car Jesús bi m_i jöy, m_ir nccahtihui car caja p_u jab_u mí ttzoh c_u ofrenda, bi ccahti c_u cjahni már uti qui domi p_u jar caja. Mbá eh c_u rico, mí utij_u domi rá ngu. ⁴² Diguebb_u ya, bú eh hnar ddanch_u, jin te mí ja. Bi dy_uti p_u yojo tzi domi c_u di muhui ngu catta centavo. ⁴³ Cja car Jesús bi nzoh qui möxte, bi xijm_u:

—Dí xihquij_u cierto, más i muhui y_u tzi catta y_u xí dy_uti n_ur ddanch_u-n_u ni ndra ngue car domi rá ngu ca xí dy_uti y_u rico. ⁴⁴ Como göhtjo y_u dda cjahni xí undi car domi ca jí mí nestaj_u. Nu n_ur tzi ddanch_u n_u jin te i ja, xí dy_uti göhtjo ca mí pehtzi pa di zi.—

Jesús dice que el templo será destruido

13

¹ Diguebb_u ya, car Jesús co qui möxte bi bønij_u jar templo. Nu ca hnaa digue qui möxte bi xifi, ina:

—Nuquig_ue, Maestro, ccahtijm_u y_u ndo medo co y_u ndo ngu-y_u. Rá ndo zö ga nigui-y_u.—

² Bi daj ya car Jesús, bi xifi:

—Cierto, gui ccahti y_u ndo ngu y_u i jøjcua. Pe ya xpa eh car pa bb_u ya jin da gojcua yojo medo di mfitzi. Como du eh cam contraj_u, tje da yøhti y_u edificio-y_u, cja da mfonti göhtjo y_u ndo medo.—

Señales antes del fin

³ Diguebb_u ya, car Jesús bi ma jar ttø ca mí tsjifi Olivos, cja bú m_ih p_u jab_u m_ir jñantihui car ndo templo. Car Pedro co car Juan co car Andrés bi guati p_u jab_u már ju car Jesús. Mí ddatsje-ca, cja gueguej_u bi dyønij_u:

⁴ —Xijquije tz_u, ¿ncjahm_u da ncja c_u xc_u má? ¿Ter be_h c_u da ncja pa gár pa_idije bb_u ya xta z_uh c_u pá-c_u?—

⁵ Diguebb_u ya, car Jesús bi m_udi bi xih qui möxte göhtjo ja da ncja bb_u xta guaj n_ur mundo. Bi xijm_u:

—Gui jñaj_u n_ur huenda pa jin to da jiøhquij_u. ⁶ Como xtu e rá ngu cjahni, xta nøn cam tjujugö, xta xihquij_u: “Guejquigö d_ur Cristo, xí hñixquigö ca Ocja.” Cja rá ngu cjahni da hñeme ca da man-c_u.

⁷ Nuquig_ueja, bb_u xti dyødeju, ya xná ntujni c_u cjahni c_u rá bb_u hnahño lugar, o guejtjo bb_u xti dyødeju, ya xpa eh car guerra, dyo gui ntzuj_u, porque ndejm_u i nesta da ncja-c_u, ante que da guaj n_ur mundo. Bb_u xta ncja-c_u, da tzi bbejtjo pa da guadi. ⁸ Nubbá, hnar nació_n da xoxihui tujni pe hnar nació_n. Guejtjo cár gobierno hnar jöy da ntujnihui cár minga-gobiernohui, hnahño n_ur jöy. Cja da ndo hño hñamijöy. Cja da utjo car semilla, rá ngu lugar, eso da ndo duntju c_u cjahni. Da mpejni c_u cjahni, da fongui c_u to i mandado. Bb_u xta ncja y_u cosa-y_u, ya xqui tchatjo pa da guaj n_ur mundo. Pe más da ndo sufri c_u cjahni bb_u xta ncja c_u pé dda cosa c_u ba bbefa. ⁹ Nuquig_ueja, gui

jñajm ur huenda. Porque da ndöquijm jár dyc ca to i mandado, cja da tjepiquijm jáy njcja ca judio. Guejtjo da ttzixquijm, gui ma grí hmöpjm pñ jabm i bbñh ca gobernador cja co ca rey. Da ttzojnquijm porque guí tenguigöjm, cja da ttönquijm ja i ncja ca guí emejm. ¹⁰ Pe jin da guaj nñr mundo hasta bbm ya xtrú tsjfi göhtjo ca cjahni ja i ncja nñr nzajqui ca jin da tjegue, cja diguebbm ya, da guah bbú. ¹¹ Cja bbm xta ttzixquijm pñ jabm i bbñh ca autoridad cja da ndöquijm jáy dyc, jin gui ma gui ntzohmijm bbeto te gui xijm-cá. Hasta car hora ca xta ttzojnquijm cja da ttönquijm nttöni, hasta guebbú da tsjihquijm te grí tjadijm. Nubbú, gui majm ca da xihquijm ca Ocja, como jin gui guehquigucjm gui ñajm. Gue car Tzi Espiritu Santo da xihquijm ter beh ca gui majm. ¹² Cm pa-cá, hnar hñøj da dö cár cjuada pa da bböhti, cja pe hnar hñøj da dö cár ttm ca i emegui. Da bböhti-cá por rá nguejquigö. Cja pe dda hñøj ya, da ntujnihui quí tajm por rá nguejquigö, da möhti-cá. ¹³ Nuquigucjm, nduntji cjahni da ñquijm porque gui tenguigöjm. Nu ca to da segue da dengwigö hasta xtrí gax ca pa-cá, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁴ Nubbú, gui ma gui ccahtijm, da ncja ca bi man car profeta Daniel. Mí ma guegue, du eh ca hnar cjahni, da ttzombi cár templo ca Ocja. Car cjahni-cá, da ññti pñ mbo car templo pñ jabm jin gui tjegui to da ññti, cja da dyöti ca jí rí ntzöhui. (Bbm xqui ccahti nñr palabra-na, gui jioni ja grí ntiende.) Cja bbm xti ccahtijm ya xtrú ncja-cá, gui jñajm ur huenda. Cm cjahni ca i bbm jar estado Judea, da gujm ur ddiji, da ma ja ttøø. ¹⁵ Bbm to di bbñh pñ jár ñajcu cár ngu, du ca nttzedi cja da ddagui hneje. Ya jin da ññti pñ mbo cár ngu pa da gujqui quí mejti. ¹⁶ Bbm to di hño jar juaji, guejtjo da ddajtjo, ya jin du coh pñ jár ngu pa da gax ca da möti. ¹⁷ Juuji ca bbejña ca di hñm, ca pa-cá, co ca bbejña ca di tje quí tzi bajtzi, di tzajtji, como da ndo sufri gueguejm. ¹⁸ Nuquejm, gui dyörijm ca Ocja pa jin da ncja ym cosa-yú ca zana rá ntze. ¹⁹ Como bbm xta ncja ym xtú xihquijm, da ndo sufri ca cjahni. Nunca xtúr nú ca cjahni car sufrimiento ca di jñejmi-cá, desde bbm mí ttöti nñr jöy hasta car pa-cá. Nttzeditjo da sufri-cá. ²⁰ Tanto da sufri ca cjahni ca pa-cá, tje di dujm, bbm jin di man ca Ocja da hna nttzedi pñ car sufrimiento. Nu ca Ocja, como i mbñdi ca cjahni ca xí cjaipi í mejti, xta mandado pa da hna nttzedi pñ car sufrimiento-ca.

²¹ Cm pa-cá, bbm to da xihquijm: “Jiantijmajm, rá bbñj nñ rá cjanm car Cristo ca xí hñix ca Ocja,” cja huá bbm da xihquijm: “Ccahtijmajm, rá bbñcua guegue” nuquejm, jin gui hñejjm. ²² Como ca pa-cá, da hño jióte rá ngu, da nzoh ca cjahni, da xijm: “Guejquigö dúr Cristo, xí hñixquigö ca Ocja.” Guejtjo da hño jióte profeta. Nucá, da dyöti milagro co maravilla gá ntjöti pa da tteme. Da jionijm ja dri jiótijm göhtjo ca cjahni. Hasta quí cjahni ca Ocja, ca xí juajntsje, da jioni ja dri jiótijm hneje. ²³ Nuquejm, gui mfödijm, cja jin gui hñemejm-cá. Ya xtú xihquijm te da ncja, pa bbm xta ncja, ya xquir padijm.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

²⁴ Nu ca pa-cá, bbm ya xtrú tjoh car sufrimiento ca xtú xihquijm, nñr jiadi xta hmexuy, cja nñr zana jin da nzø. ²⁵ Guejti ym tzø xta jioh pñ jar jítzi, cja göhtjo ym te bí bbñj nñ jítzi da ndo juantsje. ²⁶ Diguebbm ya, pé xcuá ecö, ca cjahni da jiantigui, ya xtrá e ja guy, xcuá ja cam cargo cja co cam ttzedi pa gu mandado, cja da ttzquigö. Guejquigö, dúr cjahni, xpá bbñquij hua jar jöy. ²⁷ Car pa-cá, xtá cujcö cam ángele, da hñojm göhtjo nñr jöy co göhtjo nñr jítzi, da jmuntzijm göhtjo ca cjahni ca xí hñeme ca Ocja. Du tzí-cá desde pñ jar norte, co pñ jar sur, co pñ jabm rí bøxi jiadi, co pñ jabm rí ññy. Nu cam ángele da zötijm pñ jabm

rá cca nar jöy co hneh pu jabu rá cca nar jitzí, da jmuntzi göhtjo cu cjahni cu xí hñeme ca Ocja, cja du tziju.

²⁸ Nuya, gui mbeniju ja i ncja car za gá higo. Bbu ya xí tuhmi quí dye cja ya xqui ddoh quí xi, nubbu, xqui padiju, ya xta mah cu zana rá mpa. ²⁹ Ncjaru hneje da jogui gui padiju, bbu xta zuh cu cosa-cá, ya xqui tchudipu da guaj nar mundo. Bbu xta ncja cu xtú xihquiju, ya xqui guejtiru. ³⁰ Dí xihquiju ntjumay, jin da mpun yu cjahni yu i bbucua hasta bbu ya xtrú nzadi göhtjo yu te xtú xihquiju. ³¹ Da mpun nar jitzí co nar jöy. Nu yu palabra yu dí mangö, jin da mpun-yú. Göhtjo da ncumpli.

³² Pe jin to i padi mero ncjahu da zuh car pa-cá, o tema hora da ncja. Jin gui pah cu ángele cu bí bbu jitzí, ni diguejquigö, úr Ttugui ca Ocja, jí bbe dí padi hneje. Jontse cam Tzi Ta ca bí bbu jitzí, bí pah-cá.

³³ Nuquiguaju, gui jñaju ur huenda, dyo gui dabenuju. Gui tóhmiju car pa-cá, cja gui dyöjriju ca Ocja da möxquiju, como jin gui padiju ncjahu da zoh car pa-cá. ³⁴ Nugö, xcuá hna etjo, ncja hnar hñøø ca ya xí mbøm púr ngu, xí ma yarü. Ante que di ma, bi döjti cár cargo cu muzo, cada hnaa cár bbeñi. Guejtjo xí bbejpi car portero da mföh pu jar goxtji, xí xifi jin da aja. ³⁵ Hnequigö, dí ncja ngu car mingü ca bi böni. Dí xihquiju hneje, gui tzödiju, gui tóbiguju, como jin gui padiju ncjahu xta hna tzøø, nuguigö, ir jmuguigöju. Jin gui padiju, ¿cja xcuá ecö ya xtúr nde, o madé ur xuy, o bbu xta mah car ndøxa, o bbu nxuditjojo? ³⁶ Gui tóhmiju, bbu, pa bbu xta hna tzøcö, jin gu tóhquiju gri ajmu. ³⁷ Cja yu palabra yu xtú xihquiju, dí xifi göhtjo cu to i ne da dengui: Gui tzödiju, cja gui tóbiguju.—

Conspiración para prender a Jesús

14

¹ Mí bbejti yojpa pa di zoh car mbaxcua ca mí tsjifi ur Pascua, bbu mí tziju car tjujme ca jin te mí vojmi levadura. Nubbu, cu möcja cu mí mandado co cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley, bi mpeguju, mí joniju ja dri dyøhtibiju car Jesús hnar trampa pa di zadiju cja di möhtiju. ² Pe mí majmu:

—Jin gu pøhtiju yu pa ya i cja mbaxcua, pa jin te da cjaguiju yu cjahni.—

Una mujer unge a Jesús

³ Nu car Jesús mí bbuh pu Betania, pu jár ngu hnar hñøø ca mí tsjifi múr Simón. Nucá, xqui tzøhui car jñini lepra. Car Jesús már juh pu jar mexa pu jabu már tziju. Cja bú eh hnar bbejña, mbá tu hnar botella már tzi zö, mí po hnar perfume ca már ndo maði cja mí yuni rá tzi ncují. Car bbejña bi wajqui car botella, bi xihzibi car perfume jár ña car Jesús. ⁴ Már bbuh pu cu dda cjahni cu bi ntsjeyaju, bi majmu:

—Jiøjquitjo nar perfume nu xí fön nar bbejña-nu. Már ndo maði, cja xí bbejtjo. ¿Dyocá xí dyøte ncjanu? ⁵ Bbu di bbö, di tjo tresciento denario car domi di nccuhti, cja di jogui di ttun car domi cu tzi probe.— Ncjaru gá man cu cjahni, ngá nzohmiju car bbejña.

⁶ Nu car Jesús bi xih-cá:

—Gui jieguiju-nú. Dyo te guí xijmu. Rá zö ca xí dyøjtiguigö-nú. ⁷ Göhtjo ur pa guí bbajpu cu tzi probe cu jin te i ja. Göhtjo tema pá da jogui gui föxju-cá. Nuguigö, jin gu hmajpu göhtjo ur tiempo. ⁸ Nar bbejña xí dyøjtiguí göhtjo ca mí tzö mbo úr may. Xí xizqui nar perfume nam ndodyo, ncjahu gá hñøgui, masque jim be dí tu. ⁹ Dí xihquiju ncjuani, göhtjo pu jabu da jma nar tzi

ddadyo jñá, göhtjo cü lugar hua jar jöy, guejtjo hneje da jman ca xí dyöti nar bbejñá-ná, pa da feni guegue.—

Judas traiciona a Jesús

¹⁰ Diguebbü ya, car Judas Iscariote, hnáa digue cü doce hñøj cü mí ntzixihui car Jesús, bi ma pü jabü már bbü cü möcja cü mí mandado, bi xijmü: —Nügö, bbü gui cjujtiguüjü, xtá döquüjü car Jesús.— ¹¹ Cjä bi ndo mpöh cü möcja, bbü, bi xijmü car Judas tengü dí guhtijü bbü di dö car Jesús. Bbü ya xqü gojmü acuerdo, pé bi ma car Judas, bbü, cjä desde guebbü, bi jioni ja drí dö car Jesús.

La Cena del Señor

¹² Car primero car pa ca mí tziü cü tjujme cü jin te mí yojmi levadura, bbü mí pöhtijü cü tzi deti gá mbaxcjuá, quí möxte car Jesús bi dyönijü-cá:

—¿Jabü gui ne grá möjme gu jojquije pa gu tzöjü car mbaxcjuá?—

¹³ Guegue ya bi gü yojo quí möxte, bi xijmi:

—Gui mehui pü jar ciudad, xqü ntjeü hnar hñøj ba tü hnar xöni i po deje. Gui tenihui car hñøj-cá, ¹⁴ cjä pü jabü da ñüti, gui cütihui hneje, cjä gui xijmi car mingu: “I man cam maestroje, ina: ¿Jabü i bbü car cuarto pü jabü gu tzi car jñüni gá mbaxcjuá, nügö co yü hñøj yü dí yobbe?” ¹⁵ Nubbü, car mingu xta ujtiquihui hnar cuarto rá nojo, bí bbü pü ñá. Ya xná bbü pü göhtjo ca te gu nestajü. Guehpü jar cuarto-cá gui jojquihui pa gu tzöjü car mbaxcjuá.— ¹⁶ Bi ma cü yojo quí möxte, bbü, gá nzøjmi jar ciudad, bi döti göhtjo ncja ngu gá tsijmi, cjä bi jojquihui ca mí nesta pa di zöjü car mbaxcjuá.

¹⁷ Mí zöh car nde-cá, car Jesús bi mehui cü doce quí möxte, cjä bi zönijü pü jabü xqü tjoqui. ¹⁸ Cjä bi mïpjü pü jar mexa, bi müdi bi zijü. Bbü már tziü, bi man car Jesús:

—Dí göhtjoü dár tziü hua, pe i bbühquigüeü ca hnaa ca da döguigö.—

¹⁹ Diguebbü ya, quí möxte car Jesús bi müdi bi jmïdujü, cjä mí majmü ngu-hna ngu-hna, mí önijü car Jesús:

—¿Cjä guejquigö gua øtigö-ca?, ¿Cjä guejquigö?—

²⁰ Diguebbü ya, car Jesús pé bi dadi:

—Hnaa diguehqueü, gui doce üm möxtequüjü, xta dyöjtigui ncjapü. Guegue ra tjahmi cár tjujme hnaadi nar moji hua dár tjahmi cam tjujmegö hneje. ²¹ Cierito, ya xí man ca Ocjä i nesta gu tü, ncja ngu ga mam pü jar Escritura, como guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Pe ndejmä dí ndo juüjqui car hñøj ca da döguigö jáy dye cü cjahni cü da möjtigui. Más di joh bbü jin di hmü car hñøj-ca.—

²² Már juü jar mexa, már tziü, cjä car Jesús bi jñá hnar tjujme, bi dyöjpi ca Ocjä di bendeci. Diguebbü ya, bi xejqui, cjä bi un quí möxte hna-hnár tzi pedazo. Bi xijmü:

—Gui jñagüeü, cjä gui tziü. Nar tjujme-na, üm cuerpogö.—

²³ Diguebbü ya, bi duü car vaso, cjä guejtjo bi dyöjpi mpöjce ca Ocjä por rá ngue car vino. Ma ya bi uni hna-hna quí möxte, cjä cada hnaa bi zi hna tzi tujqui ar vino. ²⁴ Nubbü, bi xijmü:

—Nar vino-na, gue cam cji bbü xta mföni. Bbü xta ncja-ca, xta ttöti hnar ddadyo acuerdo pa yü cjahni rá ngu, pa santá da döti car nzajqui ca jin da tjege. ²⁵ Dí xihquüjü ncjuani, ya jin gu yojpi gu tzigö vino hasta car pá bbü xtá fadi xtá mandadögöbbe co cam Tzi Ta. Nubbü, cjä xtá tzigöjü car ddadyo vino pü jabü i mandado ca Ocjä.—

Jesús anuncia que Pedro lo negará

²⁶ Diguebbu ya, car Jesús, yojmi qui möxte, bi xödiyu hnar tsjödi, cja bi böniju gá möjmu jar ttø ca mí tsjifi Olivos. ²⁷ Nubbú, car Jesús bi xih qui möxte:

—Göhtjoiguēju, gui ma gui wembiguiju rá nxunya, como ngu ga mam pu jar Escritura. I mā ncjahu: “Da bböhti car mödi, cja tje da mfonti ca dejtí.”

²⁸ Pe bbu ya xcrú nantzigö, gu hmeto, pe grá ma pu Galilea, cja nuquiguēju, xquí tenguiju xcrí ntjeju pá.—

²⁹ Diguebbu, car Pedro bi xih car Jesús:

—Masque da wembiqúi göhtjo yu ddáa, pe nugö, jin gu wembiqúi.—

³⁰ Nu car Jesús bi xifi:

—Dí xihqui ntjumay, nuquigüe, nuya rá nxunya, ante que da mah car ndøxca yo vez, xquí cøngui jñu vez, xquí mā jin gui meyaquí.—

³¹ Nubbú, bi zöti úr may car Pedro, cja bi dadi nzajqui:

—jina! Masque i nesta gu tuhui, nim pa gu cøngui ca dár meyaquí.—

Diguebbu ya göhtjo ca dda qui möxte bi mandiju ncjaru hneje.

Jesús ora en Getsemaní

³² Ma ya bi zötiju hnar huerto ca mí tsjifi Getsemaní. Cja car Jesús bi xih qui möxte, bbu:

—Gui mijpu hua, gár magö nu rá cjanu, gu ma nzoh ca Ocja.—

³³ Cja guegue bi zix car Pedro co car Jacobo co car Juan, bi ma nu rá tzi cjanu, nu car Jesús bi madi bi ndo ntzöte cja bi jmídu rá ngu. ³⁴ Cja bi xih ca jñu qui möxte ca xquí zitzi:

—I ndo jmídu nam tzi may, ya xtá tu. Nuqueju, gui tømijü hua, gui tzödiju.—

³⁵ Cja guegue pé bi ma tzi yanu, cja bi hmemfo jar jöy, bi nzoh ca Ocja. Bi dyöjpi ¿cja jin di jogui di gahztibi ca mír nesta di du? ³⁶ Bi mā:

—Nuquigüe, am Tzi Taquí, guí padi ja gui cjaipi göhtjo yu cosa. Gui cmezqui tzu nar prueba-ná. Pe ndejma, jin da ttöti ca dí negö. Da ttöti ca guí negüe.—

³⁷ Diguebbu ya, bú coh pu jabu már bbuh ca jñu qui möxte, már ah-cá. Cja car Jesús bi xih car Pedro:

—Nuque, Simón, ¿cja gár aque hneje? ¿Cja jí mí tzo güi tzödigue, madi hna hora? ³⁸ Gui tzödiju cja gui nzojmu ca Ocja, pa bbu xta zahquiju hnar prueba, jin da dahquiju. Mbo ir mayju, guí ne gui dyötiju ca rá zö. Nu yir cuerpoju jin gui ne da jiehqúi gui tzejtiju prueba.—

³⁹ Diguebbu ya, pé bi ma car Jesús, bi ma bú nzoh ca Ocja nu rá cjanu. Cja pé bi yojpi bi man cu palabra ca ya xquí ma. ⁴⁰ Cja pé bú coh pu jabu már bbuh qui möxte. Pe bi dötítjo már ah-cá, como mí ndo çadi ttaja qui döjü. Cja bbu mí nzojmu car Jesús, guegueju jí mí padi te drí dadiju. Car Jesús pe bi ma gá ngoh bbu, pé bú ora. ⁴¹ Diguebbu ya, pe hna tzi rato, pé bú eh ca xtrá jñu vez, cja bi xih qui möxte:

—¿Cja gár atiju? ¿Cja jí xcá jogui güi tzödiju? Ya co guehca. Jiantijmajü, ya xí nzuh car hora. Ya xta ndöguigö jáy dye yu çahni yu i ndujpíte, guejquigö dúr çahni xpá bbenqui hua jar jöy. ⁴² Gui nantziju ya, gu möjö. Tji ya-ná, ya xpa ej nu to da döguigö.—

Llevan preso a Jesús

⁴³ Bbu már ñadi car Jesús, bi zoh car Judas Iscariote pu jabu már bbu guegue. Car Judas mí yojmahui ca pé dda once qui möxte car Jesús. Guejtjo pé mbá e pé dda çahni rá ngu, mbá teniju car Judas. Mbá çuju espada, co za. Cu möcja

ca mí mandado co ca maestro ca mí nxöh car ley, cja co ca tita ca mí pehtzi cár cargoju, göhtjo-ca xcuí gujma ca cjahni rá ngu pa di mföxijü di zadijü car Jesús. ⁴⁴ Car Judas Iscariote ya xquí xih ca pé dda cjahni hnar seña pa drí meyajü toca di pentijü. Guegue xquí ma:

—Car hñøjø ca gu ndane, guehcá gui pentijü, cja jin gui jiejmü da ddagui.—

⁴⁵ Cja car Judas, bbü mí zøm pu jabü már bbü car Jesús, bi guati nttzedi, bi zengua, bi xifi:

—Nuquigüe, Maestro, ¿cja guí bbajtjo? — Cja bi ndo ndane rá ngu.

⁴⁶ Diguebbü ya, ca to mbá yojmi car Judas bi pentijü car Jesús.

⁴⁷ Hna ca hñøjø ca mí yojmi car Jesús, bi gux cár espada, bi dyojquibi ca hnrá gu hnar muzo ca már bböh pu. Nucá mí pejpi car möcja ca más mí ja cár cargo. ⁴⁸ Nu car Jesús bi xih ca cjahni ca xcuí hñeje, bi hñimbi:

—¿Dyocá xcuí ejmü gui tzujquijü, ncjahmü gur begö, guá cujmü espada co za?

⁴⁹ Göhtjo ur pa ndár dégo pu jar templo, ndár ujti ca cjahni pá, cja nuquigüeju, jin te gú cjaquijü. Cja nuya, ya xcuí tzujquijü, pa da zah ca i mam pu jar Escritura.—

⁵⁰ Bbü mí ttzah car Jesús, göhtjo quí möxte bi wembijü, bi ddajmü.

El joven que huyó

⁵¹ Guejtjo már bbü pu hnar bajtzi hñøjø, mí ten car Jesús hñeje. Jøñá hnar sávana mí pöti-cá. Ca cjahni bi penti-cá hñeje. ⁵² Nucá bi ddagui, bi zoh cár sávana, ya jin te mí je.

Jesús delante de la Junta Suprema

⁵³ Nubbá, bi ttzix car Jesús pu jabü már bbü car möcja ca más mí pehtzi cár cargo. Cja bi jmuntzijü hñeje göhtjo ca dda möcja ca mí pehtzi cargo, co ca tita, co ca maestro ca mí ujti ca cjahni car ley. ⁵⁴ Car Pedro xquí deni yapü, xquí zøti pu jar tji car ngu pu jabü mí bbü car damöcja. Már juhui ca policía, már pahitju pu jar tzibi.

⁵⁵ Nu ca möcja ca mí mandado, cja co car junta ca tita ca mí pehtzi cargo jar templo ca judio, már jonijü tema cosa rá nttzo xtrú dyøti car Jesús, pa di tjampi ur huenda cja di ttuni sentencia pa drí bbøhti. Pe jin gá ndøhtibijü te xtrú dyøte. ⁵⁶ Már ngu ca jiøjte testigo ca mí xohtzibi bbetjri car Jesús, bi jiøxju ca te xtrú dyøti-ca, pero jin gá ntjehui ca palabra ca mí majmü. ⁵⁷ Diguebbü ya, pé bi bböh ca ddaa ya, pé bi xohtzibi pé dda bbetjri guegue, bi majmü:

⁵⁸—Nugöje, dú øjme ngá ma nar cjahni-nu: “Gu yøhti nar templo nu xí dyøti yu cjahni. Diguebbü ca xtrá jñujpa, pé gár xoxcö pé hnaa ca jí xtrú dyøti yu cjahni.”—

⁵⁹ Cja guejti ca testigo-ca, jin gá ntjehui ca mí majmü.

⁶⁰ Diguebbü ya, car damöcja bi hmöh pu madé ca pé dda möcja co ca tita ca xquí jmuntzi, cja bi dyøn car Jesús, bi hñimbi:

—Xiquigüe, ¿cja jin guí ne gui tjádi? ¿Cja cierto xcuí dyøti ca cosa ca i man yu cjahni-yu?—

⁶¹ Nu car Jesús jin te gá ndädi. Ma ya, pé bi dyøn car damöcja:

—¿Cja guehquigüe, xí hñixqui ca Ocja pa guí mandadoguije? ¿Cja ur Ttaqui ca Ocja ca rá nttzujpi?—

⁶² Bi daj ya car Jesús, bi xifi:

—Guejquigö. Nuquigüeju, xquí jiantiguijü bbü ya xcuá ecö já guj pu jar jitzü. Guejtjo xquí jiantiguijü, xcár mjicö pu jar jogui dye car Tzi Ta jitzü, xcár

mföxibbe bbu xta mandado. Guejquigö dúr cjahni, xpá bbenquigö hua jar jöy.—

⁶³ Diguebbu ya, car damöcja bi ndo ntzöte, bi xejqüi quí dajtu. Cja bi xih cu ddaa cu már bbuh pu:

—¿Dyocá dí jongöju pé dda testigo? ⁶⁴ Ya xcú dyödeju te xí ma nar hñøjø-nu. I ne da cjatsje Ocja. Xiquēju, ¿ja ncja guir mbenijü? ¿Te da ncjajpi?—

Cja göhtjo bi dädiju:

—¡Rí ntzöhui da bböhti!—

⁶⁵ Cu ddaa cu már bbuh pu, bi müdi bi zoxju car Jesús. Bi gojtibiju quí dö, cja bi föjniju. Bi xijmu:

—Paque ya, ¿Tocá xí föjnqui?—

Cja guejti cu policia bi mehtibiju cár jmi car Jesús.

Pedro niega conocer a Jesús

⁶⁶ Car Pedro már bbuh pu jöy, pu jar tji. Cja bú eh ca hnar muza ca mí pejpi car damöcja. ⁶⁷ Bi jianti car Pedro, már pahti pu jar tzibi, bi judö cja bi xifi:

—Nuquigué, hneje, nguí yojmi car Jesús, car mingü Nazaret.—

⁶⁸ Nu car Pedro bi göni, bi ma:

—Jin dí meyagö-cá, cja jin dí ntierendö ca guí ma.—

Ma ya bi bøm pu jar goxtji, cja nubbu, bi mah car ndøxca. ⁶⁹ Car muza pé bi ntjehui car Pedro, cja pé bi müdi bi xih cu már bbuh pu:

—Guejti-nu, mí ten car Jesús.—

⁷⁰ Nu car Pedro pé bi yojpi bi göni. Diguebbu hna tzi rato, cu cjahni cu már bbuh pu pé bi xijmu car Pedro:

—Ncjuani, nuquigué nguí yojmi quí möxte guegue, como gúr mingü Galilea hneje. Guí ña ncja ngu ga ña guegueju.—

⁷¹ Nubbú, car Pedro bi ndo pura bi göni, cja bi ma nzajqui:

—Dí hñijcö ca Ocja gá testigo, jin dí meyagö car hñøjø ca guí majmu.—

⁷² Cja car hora-cá bi mah car ndøxca ca xtrá yo vez. Diguebbu ya, car Pedro bi mben cu palabra cu xquí man car Jesús: “Ante que da mah car ndøxca yo vez, xquí cøngui jñu vez.” Cja bi ndo nzoni bbu.

Jesús ante Pilato

15

¹ Bbu mí nigui ya car jiax-cá, bi jmuntziju cu möcja cu mí mandado, co cu tita cu mí ja cár cargoju jar templo hneh cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley, cja co göhtjo cu más mí mandado. Bi jmuntzi-cá pa bi majmu te di ncjajpi car Jesús. Guegue-cú bi mandado bi hnuhtibi quí dyé car Jesús cja bi ttzix pu jabu már bbuh car Pilato, como guegue-ca mür gobernador, cja más már jiti cár cargo. ² Car Pilato ya bi dyön car Jesús:

—Nuquigué, ¿cja úr reyqui cu judío?—

Bi daj ya car Jesús:

—Guejquigö, ncja ngu guir ma.—

³ Nu cu möcja cu mí mandado bi jioxju car Jesús nduntji cosa rá ntzto. ⁴ Pé bi yojpi bi dyön car Pilato, bbú:

—¿Cja jin te guí tjajque? Dyøjmaja, te tza rá ngu cu cosa i man yu cjahni xcú dyöte.—

⁵ Nu car Jesús jin te gá ndädi. Eso, bi ndo hño úr may car Pilato.

Jesús es sentenciado a muerte

⁶ Cada ncjeya, bb_u mí cja car mbaxcjua-cá, mí tjegui dí bøni libre hnar preso. C_u cjahni mí juajni_u toca di tjegui di bøni. ⁷ Mí bb_uh ca hnar preso, mí ju cár tjuju múr Barrabás. Guegue mí bb_u jar fōdi co c_u dda cjahni xquí mfōxj_u, xquí dyøhtibij_u tujni c_u autoridad. Xquí mōhtij_u hnar ánima bb_u már ntujni_u. ⁸ Nu c_u cjahni rá ngu c_u xquí jmuntzij_u, bi guatij_u p_u jab_u már bb_uh car Pilato. Bi m_udi bi dyōjpji_u car Pilato di tjegui libre hnar preso, como ngu nguá ttōte cada ncjeya. ⁹ Car Pilato bi dyōni, bb_u:

—¿Cja guí ne_u da tjegui libre nir rey_u, nuque_u guí judio_u?—

¹⁰ Bi dyōni ncjar_u car Pilato, como mí pa_udi te rá nguehca xquí ndō car Jesús. C_u mōcja c_u mí mandado xquí dōj_u porque mí ndo u_u. ¹¹ Cja nucá bi dyeti c_u cjahni rá ngu di xih car Pilato, más mí ne_u pa di tjegui libre car Barrabás, cja car Jesús di bbøhti. ¹² Pé bi dah car Pilato, bi dyōn c_u cjahni, bb_u:

—¿Te guí ne_u gu cja_ujp_u nar hñøj n_u guí xij_u nir rey_u, nuque_u guí judio_u?—

¹³ Cja c_u cjahni pé bi yojpi bi majm_u nzajqui:

—¡Da ddøti jar ponti!—

¹⁴ Car Pilato bi dyōni, bb_u:

—¿Ter be_h ca rá nttzo xí dyøti-ná?—

Nu guegue_u rá ngu vez bi ndo majm_u nzajqui:

—¡Da ddøti jar ponti!—

¹⁵ Diguebb_u ya car Pilato bi jjegui libre car Barrabás, como mí ne di pōjpi c_u cjahni. Cja bb_u ya xquí tju_uti car Jesús, bi ndō pa di ttziti drí ddøti jar ponti.

¹⁶ Diguebb_u c_u sundado bi zix car Jesús p_u jar tji cár palacio car gobernador. Car lugar-cá, mí tsjifi car Pretorio. Cja bi ttzoini gøhtjo car batallón c_u sundado, bi jmuntzij_u. ¹⁷ Nubbá, c_u sundado bi jejtibij_u car Jesús hnar dajtu már ncj_ujpōy. Cja bi jñuhtzibij_u hnar corona gá hmini. ¹⁸ Diguebb_u ya bi m_udi bi burlabitoj_u, segue mí majm_u:

—¡Da ncja úr nzajqui nar rey y_u judio!—

¹⁹ Mí fehtibij_u cár ñá co hnar tzi za, cja mí tzoxij_u guegue. Cja mí fejtitoj_u ncjahm_u már ihtzibij_u, mí cuatij_u cja mí ndandiñajm_u p_u jar huá car Jesús. ²⁰ Bb_u mí guaj ya mí imbij_u, bi ccohtibij_u car dajtu már ncj_ujpōy, cja bi jejtibij_u quí dajtu_utsje guegue. Nubbá, bi g_ujq_ui_u p_u jar jñini, bi dyeni_u p_u jab_u di dōtij_u jar ponti.

La crucifixión

²¹ Cja bb_u múr mōjm_u, bi ntjehui hnar hñøj ca mbá tjo_u p_u, mbá e jar campo hnanguadi car ciudad Jerusalén. Guegue múr Simón, múr mingu car jöy Cirene. Múr tahu_u car Alejandro co car Rufo. Cja c_u sundado bi cja_ujpji_u car Simón bi duhtzibi cár ponti car Jesús. ²² Bi zix_u car Jesús p_u jar lugar ca mí tsjifi Gólgota. Nar tjuju-ná i ne da ma_u er lugar gá ximo. ²³ Nubbá, c_u sundado bi ñahtibij_u car Jesús vino ca mí yojmi hnar hñitji pa di tzi meno ca di sufri. Car hñitji-cá mí tsjifi er mirra. Nu car Jesús jin gá nzi. ²⁴ C_u sundado, bb_u ya xquí dōtij_u jar ponti, bi jejq_uibij_u quí dajtu, cja bi dyentzija bolado pa di badij_u tema dajtu di toca cada hnaa, hna-hnar dajtu di gaxj_u.

²⁵ Cja bb_u mí ddøti car Jesús p_u jar ponti, mí za jñu hora desde bb_u mí bøx car jiadi. ²⁶ Cja bi ncuajti hnar seña p_u jar ñá car ponti, p_u xøtze jar ñá car Jesús. Mí ma_u ncjahua car seña:

—Gue nar rey y_u judio.— ²⁷ Guejtjo hneje, bi ddøti já ponti yojo be, hnanguadi p_u jab_u mí ddøti car Jesús. Ca hnaa gá ddøti p_u jar jogui dye, cja

ca hnaa ya p_u jár nccuarga. ²⁸ Bi ncjap_u gá nz_uh car palabra ca i m_um p_u jar Escritura: “Guegue bi jn_u ncja ngu c_u cjahni c_u i ndujp_{ite}.”

²⁹ Cja c_u cjahni c_u má tjo_h p_u, má ntsjundöj_u, göhtjo te mí xijm_u car Jesús, mí juati quí ñaj_u cja mí öhtibij_u burla. Mí xijm_u:

—Nuquigu_e, nguí ina güi yöhti cár templo ca Ocja, cja diguebb_u, jñujpa pé güi xotzi. ³⁰ Nuya, gui untsjeje quer nzajqui ya, cja gui cajtsje p_u jar ponti.—

³¹ Guejtjo hneje c_u möcja c_u mí mandado, co c_u maestro c_u mí nxö_h car ley, mí imbij_u car Jesús, mí ñatsjeje, mí majm_u:

—N_ur Jesús, xí uni í nzajqui c_u dda cjahni. Nu guejtsje guegue, jin gui tzö da untsje cár nzajqui. ³² ¡Tji n_ur cjahni n_u i ma, guegue _ur Cristo n_u xí hñix ca Ocja! ¡Tji n_u to i ma, guegue _um rey_u, dí judioj_u! Nuya, da gajtsje p_u jar ponti, pa gu ccahtij_u cja gu emej_u, ¿cja ntj_um_uy ca xí ma-ná?—

Guejtjo hneje c_u yojo be c_u már ddötihui p_u já ponti, hna-hna hnanguadi car Jesús, guejti-cú mí xijmi palabra rá nttzo.

Muerte de Jesús

³³ Bb_u mí z_uh car hora mí madé mpa, bi hm_exuy göhtjo n_ur jöy hasta guebb_u mí z_u jñ_u nde. ³⁴ Cja bb_u mí z_u jñ_u nde, car Jesús bi mafi nzajqui, bi ma:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?— N_ur palabra-ná i ne da ma: “Nuquigu_e, _um Cjáa-quí, dí nzohqui ya, ¿dyo ya-ca xcú jiegugui?”

³⁵ Cja bb_u mí dyö_h c_u dda cjahni c_u már bb_uh p_u, bi majm_u:

—¡Dyöjmaj_u, i mahti car Elías!—

³⁶ Nubbú, ca hnar cjahni ca már bb_uh p_u, bi g_u _ur ddiji, bi moh hnar esponja cor vinagre, bi dujti hnar tzi za, cja bi pahtzi p_u jár ne car Jesús, pa di z_uhtzi. Cja bi majm_u:

—Töhmij_u tz_u, gu ccahtij_u, ¿cja du _uh car Elías da dejqui jar ponti?— Mí majm_u ncjap_u como mí inaj_u, bb_u mí mahti ca Ocja car Jesús, mí ne di nöm_{bi} cár tjuj_u car profeta Elías.

³⁷ Nu car Jesús bi z_uhtzi car vinagre, cja diguebb_u ya, bi mafi nzajqui, bi du. ³⁸ Bb_u mí ncja-cá, bi xeh car cortina ca mí hñax p_u mbo car templo. Bi xe madé. Bi m_udi bi xeh p_u ña hasta gá nzö jöy. ³⁹ Nu car sundado ca mí mandado c_u pé ddáa, már bbö_h p_u hnanguadi p_u jab_u mí ddöti car Jesús. Cja bb_u mí ccahti ja gá ndu car Jesús, bi ma guegue:

—N_ur hñöj_u-né cierto múr tt_u ca Ocja.—

⁴⁰ Guejtjo hneje már bb_uh p_u c_u dda bbejña, már janti yan_u te mí ncja. Már bb_uh p_u car María Magdalena co ni car María ca múr mehui car José hñeh car Jacobo. Nu car Jacobo-cá mí tsjifi _ur tch_u. Guejtjo hneje már bb_uh p_u ca hnar bbejna mí ju cár tjuj_u múr Salome.

⁴¹ Nu c_u bbejña-cá, mí tenij_u car Jesús, xcuí hñeh p_u Galilea, cja xquí cja_urp_{ij}u jmandado. Guejtjo hneje már bb_uh p_u pé dda bbejña rá ngu c_u xquí denij_u car Jesús bb_u mbú p_u Jerusalén.

Jesús es sepultado

⁴² Bb_u ya xquí nde, c_u judio mí mp_eguij_u, mí jojq_uij_u ca te mí nestaj_u pa car jiax-cá, como mí tzujp_{ij}u car pa-cá. ⁴³ Mí bb_uh ca hnar hñöj_u, mí ju car tjuj_u múr José. Guegue múr mingu Arimatea. Múr tita cja mí pehtzi cár cargo co c_u pe dda tita jár templo c_u judio, cja mí tt_uhtzibi. Guegue mí töhmi di hñeh car pa bb_u xta mandado ca Ocja hua jar jöy. N_ur José ddatsje bi ma, bi ñuti p_u jab_u már bb_uh car Pilato, jin te mí tz_u. Bi dyödi di ungui _ur tsjejq_u di mehtzibi cár

cuerpo car Jesús. ⁴⁴ Nu car Pilato bi hño úr m̄y c̄j̄a bi hñõni, ¿c̄j̄a ya xquí du car Jesús? ⁴⁵ Bi mahti car capitán, bb̄u, bi dyõni. Nucá bi xifi:

—Jaa, ya xí nd̄u.—

Diguebb̄u ya car Pilato bi mandado di ndõjti cár cuerpo car Jesús pa di dux car José. ⁴⁶ Nucá, bi dõni hnar sávana, bi ma bú t̄j̄eq̄ui cár cuerpo car Jesús pa jar ponti, c̄j̄a bi m̄ox car sávana. C̄j̄a bi göti cár ánima mbo hnar cueva gá médo. Diguebb̄u ya, bi p̄antzi hnar ndo médo p̄u j̄ár goxtji car cueva, gá ngoti. ⁴⁷ Már bb̄uh p̄u car María Magdalena co car María ca múr me car José. Gueguehui már jantihui bb̄u mí c̄j̄õti cár cuerpo car Jesús p̄u mbo car cueva.

La resurrección de Jesús

16

¹ C̄j̄a bb̄u ya xquí t̄j̄oh car pa ca mí tzõya c̄u judio, car María Magdalena co car María ca múr me car Jacobo, c̄j̄a hñeh car Salome, bi dõjm̄u perfume c̄j̄a bi m̄õjm̄u p̄u jar cueva pa di gohtzibij̄u cár cuerpo car Jesús. Nc̄j̄ap̄u nguá c̄j̄aj̄pi quí ánimaj̄u c̄u judio, pa jim pe drí xajt̄jo. ² C̄u bbej̄ñ̄a bi m̄õjm̄u ndo nxudit̄jo ca primero ur pa car semana, c̄j̄a bb̄u mí zõnij̄u jar cueva, c̄j̄a mbá p̄ox car jiadi. ³ Má ñats̄je c̄u bbej̄ñ̄a, már hñõnij̄u:

—¿Tocá da p̄antziguij̄u car ndo médo pa da wem p̄u j̄ár goxtji car cueva?—

⁴ Diguebb̄u ya, bi ccahtij̄u, ya xquí mbantzi car médo, masque már ndo nojo. ⁵ C̄j̄a bi ñatij̄u mbo car cueva, bi ccahtij̄u hnar bajtzi hñõj̄o, már juh p̄u hnanguadi. Mí je dajtu rá ma c̄j̄a rá nttaxi. C̄j̄a bi ndo mbih c̄u bbej̄ñ̄a. ⁶ Nu car hñõj̄o bi xijm̄u:

—Dyo guí ntzuj̄u. Guí hñejm̄u guí jionij̄u car Jesús ca múr m̄ingu Nazaret c̄j̄a bi ddõti p̄u jar ponti. Nucá ya xí j̄ñ̄a úr j̄ñ̄a. Ya jin guí bb̄uj̄cua. Ccahtij̄maj̄u hua jab̄u bi c̄j̄õti cár cuerpo. ⁷ Nuquiguej̄u, guí m̄õjm̄u bú xijm̄u quí m̄õxte co hñeh car Pedro, ya xí nantzi car Jesús. Guegue ya xí hmeto, ya xí ma p̄u Galilea. Nuquiguej̄u ya, guí tenij̄u, c̄j̄a pé xcrí nt̄ej̄u guegue p̄u, como ngu gá xihquij̄u.—

⁸ Nubbú, c̄u bbej̄ñ̄a bi bõm p̄u jar cueva, bi ddajm̄u, como nttzedit̄jo xquí mbidij̄u, hasta mí bij̄u. Cjuá mí ntzuj̄u, eso bi m̄õjm̄u, c̄j̄a jin to te gá xijm̄u.

Jesús aparece a María Magdalena

⁹ Car Jesús bi j̄ñ̄a úr j̄ñ̄a ca primero ur pa car semana, c̄j̄a bb̄eto bi ñigui p̄u jab̄u már bb̄uh car María Magdalena. N̄ur María Magdalena, máhmeto mí hñõhui yojto c̄u ndaj̄i c̄u jin guí tzõ, c̄j̄a car Jesús xquí fonguibi-cá. ¹⁰ C̄j̄a n̄ur María, bb̄u ya xquí ccahti car Jesús, bi ma gá xih quí m̄õxte-cá, como nuc̄u, már jm̄iduj̄u c̄j̄a már zõnij̄u. ¹¹ Car María bi xijm̄u, ya xquí j̄ñ̄a úr j̄ñ̄a car Jesús, c̄j̄a guegue ya xquí ncc̄ahthui. Nu c̄u m̄õxte, bb̄u mí dyõdej̄u, jin gá hñej̄ej̄u.

Jesús aparece a dos de sus discípulos

¹² C̄j̄a diguebb̄u ya, car Jesús pé bi ñigui p̄u jab̄u má dyo yojo c̄u hnõj̄o c̄u xquí deni. Pé hnahño mir ñigui guegue. C̄u yojo hñõj̄o mir ma hnar lugar ca mí tzi j̄ñ̄aj̄quihui car ciudad Jerusalén. ¹³ Nucá, bb̄u mí meyahui guegue, bú c̄juhui ur ddij̄i, bi ma gá ngojmi Jerusalén, bi xih c̄u pé dda quí amigo car Jesús. Nu c̄u pé ddáa, ndejm̄a jin gá hñej̄ej̄u, ¿c̄j̄a cierto xquí j̄ñ̄a úr j̄ñ̄a car Jesús?

Jesús comisiona a los apóstoles

¹⁴ Gá ngax ya, car Jesús pé bi ñigui p̄u jab̄u már bb̄uh c̄u once quí m̄õxte, már juh̄u jar mexa. C̄j̄a car Jesús bi huenti, como jí mí ne di hñej̄ej̄u ¿c̄j̄a cierto

xquí jñá úr jñá guegue? Bi xifi már ndo me quí muyja. ¿Dyocá jí xquí ne xquí hñemeja cñ ddaa cñ xquí ccahtija guegue bbñ ya xquí jñá úr jñá? ¹⁵ Diguebbñ ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Gui pønija, gui hñoja göhtjo nar mundo, cja gui xij nar evangelio göhtjo tema cjahni, göhtjo pñ jabñ i bbñy. ¹⁶ Nu cñ cjahni cñ da hñemegui cja da xixtje, da döti car nzajqui ca jin da tjegue. Nu cñ jin da hñeme, da tteñbi car castigo-cú, cja da bbñedi. ¹⁷ Cja cñ cjahni cñ to da hñemegui, da ttun cár ttzedi pa da dyøti milagro, pa ncjarñ da fadi, cierto car palabra ca ba jajñ. Da nømbigui cam tjujugö pa da fonguibi cñ cjahni cñ ttzondaji cñ xí nzñdi. Guejtjo da ñá hnahño jñá. ¹⁸ Cja bbñ di hna zeti hnar ccññá, jin te da cajpi. Guejtjo bbñ da ttuni jññi ca di yojmi veneno, jin te da cja. Cja guegueja da dyñx quí dye cñ döhtji, cja da zö-cñ.—

Jesús sube a los cielos

¹⁹ Nubbá, car Tzi Ta Jesús, bbñ ya xquí nzoh quí möxte, bi hñih-cñ, cja diguebbñ bi ttzix pñ jitzí. Bi ma guí mñh pñ jar jogui dye car Tzi Ta jitzí. ²⁰ Nu quí möxte bi bønija gá möjmñ rá ngu lugar, cja bi xijmñ cñ cjahni nar tzi jogui jñá. Cja cam Tzi Jmujñ Jesús, bi un quí möxte cár ttzedi guegue, bi mötzi pa bi dyøtijñ milagro, ncja ngu gá xijmñ. Ncjarñ gá fadi mí cierto car palabra ca mí majmñ. Amén.

I ttzedi hua nar libro-ná.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN LUCAS

Prólogo

¹ Nuque, am tadaqui Teófilo, ya xná ngu yu cjahni xí jñux ca mí øti car Jesús bbu mí dyo hua jar jöy, pa gu padiju ter beh ca bi ncja. ² Mí bbu cu dda hñøjø cu xqui den car Jesús desde jar mudí. Guegue-cu bi ccahti göhtjo ja mí ncja, eso pé bi xijquije. Cja nugöje, xtú emebije cár palabraju, como dí padiju, mí cierto ca mí majmu. Guegueju bi möx cu to bi tungui car jña digue car Jesús. ³ Nuguigö hneje, xtú hñöni rá zö, göhtjo ja mí ncja cár vida car Jesús, desde bbu mí mudí, cja xtú mbeni xtú juxcö nar libro-na, pa gui paque, tada Teófilo. ⁴ Por rá ngue nar libro-na, tzö gui padi, ntjumay car palabra xí tsjihqui.

Un ángel anuncia el nacimiento de Juan el Bautista

⁵ Bbu már mandado car rey Herodes pu jar jöy Judea, már bbu pu hnar möcja, mí ju cár tjuju múr Zacarias. Mí pertené ca hnar grupo cu möcja ca mí tsjifi ur Abías. Nu cár bbejña car Zacarias mí tsjifi ur Elisabet. Guejti guegue xcu hñeje digue cár cji car damöcja Aarón. ⁶ Car Zacarias co cár bbejña, göhtjo yojmi már zö cár hmuyhui, mí jonihui ca Ocja. Mí øtihui göhtjo ca xqui man ca Ocja pu jar ley, mí zøjtihui-cá. ⁷ Pe jin tema bajtzi mí hñiji, porque jí mí ønte car Elisabet. Ya xqui nchujchu, guejti car Zacarias ya xqui nita.

⁸ Diguebbu ya, car grupo cu möcja pu jabu mí pertené car Zacarias, bi tocabi di möjmu pa jar ciudad Jerusalén, pa du sirvebiju ca Ocja pu jar ndo njcja pu. Eso, ca hnajpa, car Zacarias már bbu pu jar ndo njcja, már pejpi ca Ocja gá möcja. ⁹ Cu möcja mí echa suerte pa di tjaní toca di daja pa di ñuti pu jabu már nttzujpi. Car pa-ca, car suerte bi toca car Zacarias, eso, bi ñuti pu mbo car njcja, pu jabu már nttzujpi. Bi dex car guitjoni, bi ñahtibi ca Ocja. ¹⁰ Nu cu cjahni rá ngu mbí tøhmitjo pu tji, mbí oraju car hora bbu már ñahti car guitjoni car Zacarias. ¹¹ Nu pu mbo ya, bi hna nüguitjo hnár anxe car Tzi Ta jitzí, már bböhu pu jar jogui dye car arta, pu jabu mí ttáx car guitjoni. ¹² Car Zacarias, bbu mí ccahti ya ca, bi ndo hño quí mfeni cja bi ndo ntzú. ¹³ Nu car anxe bi xifi:

—Dyo guí tzugue, Zacarias. Ca Ocja xí dyøh ca xcu dyöjpi. Quer bbejña, car Elisabet, da hmuh hnár tzi ttu. Gui jñuhtibi cár tjuju dur Juan. ¹⁴ Nubbú, gui mpøh bbú. Nubbú, da ddahqui gusto bbú. Cja bbu xta nccahti quer tzi bajtzi ca xta hmuy, nubbú, guejto pé xta mpøh cu pé dda cjahni rá ngu. ¹⁵ Guegue da anuciabi cár palabra ca Ocja. Ca Ocja da nú rá zö quer ttu cja da hñitzi pa da pejpi. Jin da zi guegue yu cosa yu rí ntí yu cjahni, ní dur vino da zi. Göhtjo ur vida da yojmi car Espíritu Santo, desde bbu xta hmuy. ¹⁶ Da nzoj yu pé dda cjahni israelita pa da mbeniju ca Ocja, cja da jioniju. ¹⁷ Guegue car Juan da hmeto, pa da xij yu cjahni, ya xpa eh cam Tzi Jmuju. Da yojmi cár ttzedi ca Ocja cja co cár Tzi Espíritu. Da pejpi ncja ngu ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Elías. Da nzoh cu ndo cjahnitsje cja co ni quí bajtzi, pa da madiju. Da nzoh cu cjahni cu xí wembi ca Ocja, pa pé du coh-ca. Bbu ya xtrú ngho-ca, da dyøjtibiju cár palabra cu jogui cjahni cu i pehtzi mfeni rá zö. Guegue quer ttu ca da hmuy, da nzoj yu cjahni, pa bbu xtu eh cam Tzi Jmuju, ya xtrá ngu cjahni da guati cja da hñemeju-ca.— Bi ma ncjapu car ángele-ca.

¹⁸ Nubbú, car Zacarias bi dyøn car ángele, imbi:

—¿Tema seña gui ddajqui pa grá padi, cja cierto da hmah hnam ttu? Ya xtú titagö, co cam bbejña, ya xí nchujchu hneje.—

¹⁹ Car ángele bi dadi, bi ma:

—Nugö dúr Gabriel, dí cjaipi qui jmandado ca Ocja. Guegue-ca xpá ngujqui xtú xihqui nar jogui jña, pa gui padi. ²⁰ Pe nuya, gui ngone, como jí xqui hñemegui ca xtú xihqui. Ya jin da nzö gui ña hasta gue bbu xta hmah quer bajtzi, ncja ngu xtú xihqui, cja nubbu, cja xta xoh quer ne, cja xti ña, bbu. Ndejma da ncja nu xtú ma bbu xta zuh car tiempo.— Ncjanu gá man car ángele.

²¹ Cu cjahni már tømijü car Zacarías pu tji. Mí dyo qui mfenijü, ¿te tza már pefi? como ya xcuí ndo de pu mbo car njcja. ²² Guegue, bbu, bú pøh pu mbo car njcja, pe jí mí tzö te di xih cu cjahni, como ya xcuí ngone. Eso, bi fadi, pé te xqui cjaipi ca Ocja xcuí ccahti pu mbo car njcja. Car Zacarías dé mí cjadi ur seña, pe jí mí tzö di ña.

²³ Bbu mí zøx cu pa cu mí tocabi di sirve jar njcja, bi ma úr ngu bbú.

²⁴ Diguebbu, bi hñu cár bbejña car Zacarías, gue car Elisabet. Cutta zana mí bbujti pu mbo úr ngu, jin tza mí pøni. ²⁵ Mí ma, ina:

—Nuya, xí juiguigui car Tzi Ta jitzu, ya xí cjagui xtú hñu. Nuya, ya jin da dengui yu cjahni, ya jin da xijqui jin dí ønte.— Bi ma ncjapu car Elisabet.

Un ángel anuncia el nacimiento de Jesús

²⁶ Bbu mí zu ddajto zana mí hñu car Elisabet, nubbu, ca Ocja pé bi guh car anxe Gabriel, gá ma pu jar tzi jñini Nazaret, nu pu jar estado Galilea. ²⁷ Bi ma pu jar ngu ca hnar bajtzi bbejñatjo ca jí bbe mí yojmi hnar hñøø. Mí ju cár tjuju múr María. Ya xqui cja ttøtje, gue car José bi dyödi pa di cjaipi úr bbejña. Car José ya, xcuí hñeje digue cár familia ca ndor David. ²⁸ Car anxe bi ñuti car ngu, bi xih car María:

—Jatzi, María. Xí ndo nequi ca Ocja, cja guegue da möxqui. Más drá ndo zö car favor ca da dyøjtiqui ni ndra ngue cu pé dda bbejña.—

²⁹ Car María bi zu cu palabra-cu, mí ndo dyo úr møy, mí mbeni: “¿Ja i ncja car ttzenguete-cá?” ³⁰ Bi man car anxe, bbu:

—Dyo guí tzugue, María. Ca Ocja i ndo tzøhqui, xta möxqui. ³¹ Dyøjmaja ya, guí ma gui hñu, cja da hmah quer ttu. Gui jñuhtibi cár tjuju dur Jesús.

³² Guegue-cá da cja ur nda, cja da tsjifi úr Ttu ca Ocja ca bí bbu jitzu. Car Tzi Ta ca dí jhtzibijü da un cár cargo pa da mandado como ngu nguá mandado ca ndór tita, David, como da hmøy digue cár cja-ca. ³³ Göhtjo ur pá da mandadoquijü, guí cjahniyu israelita. Da mandado göhtjo ur tiempo, cja jin da bøn cár cargo ca da ttuni.— Gue yu palabra-yu bi man car ángele.

³⁴ Car María bi dadi, bi dyön car anxe, ina:

—¿Ja drí hmah cam bajtzi, siendo jí bbe dí yobbe hnar hñøø?—

³⁵ Bi dah car anxe, bbu, bi xifi:

—Car Espíritu Santo da guahqui pa gui hñu. Gue cár ttzedi car Tzi Ta jitzu gui yojmi pa da hmah quer bajtzi. Por rá nguehca, drá nttzujpi quer tzi bajtzi, cja da tsjifi úr Ttu ca Ocja. ³⁶ Dyøjmaja, guejti quer prima cjuue car Elisabet, ya xqui tju cár bajtzi hneje, cja hne, ya xnur chujchu. Ya xca pa ddajto zana i hñu, cja mí tsjifi jin gu ønte. ³⁷ Rá nzh ca Ocja, jin te i tzøjpi rá ntji. I øte göhtjo ncja ngu ga ma.— Guehca bi man car anxe.

³⁸ Car María bi man ya bbu:

—Nugö, úr muzaguigö ca Ocja. Nuya guegue da cjagui como ngu xcá ma.—

Diguebbu, bi hna wen car ángele, bbu.

María visita a Elisabet

³⁹⁻⁴⁰ Bbu mí tsjih car María, ya xi mí tų cár bajtzi car Elisabet, ngueticā bi bōni gá ma jar estado Judea, pu jabu mí cja ttøø. Bi ma jár ngu car Zacarías co car Elisabet. Bbu mí zōti jar jñini jabu mí bbu gueguehui, bi ñati pu jár nguhui, bi zengua car Elisabet. ⁴¹ Cja bbu mí dyøh car Elisabet már nzenguate car María, xni hñān car bajtzi pu mbo úr møy. Mismo car hora-ca, car Espíritu Santo bi hna guatitjo car Elisabet, bi xij yu palabra yu bi ma guegue. ⁴² Nubbu, bi ña nzajqui car Elisabet, bi xih car María, ina:

—Nuquiguē, María, más da ttizquiguē ni digue yu pé dda bbejña, cja da ndo ttiztibi quer bajtzi ca da hmuy. ⁴³ Guehquiguē, úr mequi cam Tzi Jmujū, cja nugō, jin te dí ntjumuygō. ⁴⁴ Ca xtá øde xquí zenguagui, exque xí hñān nam bajtzi mbo nam møy, como xí ndo mpōjō. ⁴⁵ Cja hnehquiguē, rí ntzōhui gui mpōjque, hneje, porque xcú hñeme ca xí tsjihqui. Ndejma da ncja como ngu xcá xihqui ca Ocja.— Ncjaru gá man car Elisabet.

⁴⁶ Nubbu, car María bi ndo mpōjō, cja bi mam bbu:

Dí ndo xōjtibi car Tzi Ta jitzī, ntero göhtjo mbo nam tzi møy,

⁴⁷ I ndo mpōj nam møy por rá ngue ca Ocja.

Guegue-ca xta gūzqui ca rá ntzo ca dí tų.

⁴⁸ Xí nugui co cár tzi ttijqui, exque úr muzagui, masque jin te dí vale.

Desde guejya cu cjhni da ma, te tza rá zō car bendición xí ddajqui ca Ocja.

⁴⁹ Rá ndo nzech ca Ocja, xí cjagui ca rá tzi zō.

Rí ntzōhui gu xōjtibij car tzi tjuju.

⁵⁰ Ca Ocja, siempre i ndo fōx yu cjhni yu i eme,

Cja guejtjo i fōx quí bajtzi-yu, co quí bbejto-yu.

⁵¹ Ca Ocja xí ujtiguiju, te tza rá nzedi guegue,

Xí fongui cu cjhni cu mí mantsje, mí ndo padijm.

⁵² Cu cjhni rá nzedi cu mí mandado, ca Ocja xí jñajquibi cár cargo-cá, pa ya jin da mandado.

Nu cu cjhni cu jí mí hñixtjseju, guegue-cu ca Ocja xí un cár cargo pa xí mandadoju.

⁵³ Ca Ocja xí wñi rá zō cu cjhni cu mí tuntju, nu cu rico cu mí pehtzi rá ngu, xí nguh-cá, jin te xcá uni.

⁵⁴ Ca Ocja xí mōxquigōju, dí cjhni israelitaju, como dí sirvebijm.

Ya xí cumplī ca bi xih cu ndom titaju, ya má yabbu.

⁵⁵ Bi man cam Tzi Tajū jitzī di mōx cam titaju Abraham, co quí bajtzi, co guejtī quí bbejto cu di hmuy, hasta göhtjo cu cjhni cu di hmuy digue cár cji car Abraham.

Tzudi, guejcōju bi man ca Ocja di mōxcōju, Göhtjo nr vida jin di jieguiju. Cja nuya xí juiguiju, ncja ngu gá ma.

Ncjaru gá man car María, ngá xōjtibi ca Ocja.

⁵⁶ Diguebbu, car María bi dōhmi pu jár ngu car Elisabet. Bi hmujti pu jñuzna, sta gue bbu mí hmuh cár bajtzi car Elisabet, cja nubbu, bi ma úr ngu, bbu.

Nacimiento de Juan el Bautista

⁵⁷ Ncjaru bi zøx cu pá, pa bi jñin car Elisabet, cja bi hmuh cár tzi ttu. ⁵⁸ Bbu mí dyøh quí vecino co ni quí pariente, guejtjo bi mpōjmu, cja bi möjmu pu jár ngu car Zacarías pa di ccahtiju. Bi majmu guegueju:

—iTe tza ngu xí mōx ca Ocja nar Elisabet, eso, xí hmuh cár bajtzi!—

⁵⁹ Bb_u mí z_u ñojto, bi ttøhtibi car bajtzi car seña gá circuncisión, ncja ngu ga mam p_u jár ley c_u israelita. Cj_a c_u cjahni mí ne di jñuhtibi cár tjuju car bajtzi dur Zacarías, pa di dembitjo cár tjuju cár ta. ⁶⁰ Nu cár me ya, jin gá ne-cá. Bi man ya bb_u, ina:

—Jin da joh cár tjuju dur Zacarías. Da tjuhtibi cár tjuju dur Juan.—

⁶¹ C_u pé dda cjahni bi dadij_u ya bb_u, ina_u:

—¿Dyocá gui ne gui jñuhtibi cár tjuju dur Juan, cuando jin te i bb_u ir familia ca di tsjifi ncjap_u?—

⁶² Nubb_u, bi cjajpitjo ur seña cár ta car bajtzi, bb_u, bi ttøni tema tjuju mí ne guegue-cá. ⁶³ Car Zacarías bi dyøh hnar tzi tabla cj_a bi jñux p_u cár tjuju car bajtzi, ina:

—Da tjuhtibi cár tjuju dur Juan.—

C_u cjahni bi ndo mbenij_u-cá, bb_u. ⁶⁴ Cj_a nubb_u, bi hna xoh cár ne car Zacarías, bb_u, cj_a bi ñ_a. Bi xøjtibi ca Ocj_a, bi ndo dyøjpi mpøjce. ⁶⁵ Mí ndo dyo í m_uyj_u qui vecino, göhtjoj_u. Cj_a bi ntangui car jñ_a ca te xquí ncja, hasta bi ttøh p_u já ttøø, guehp_u jar estado Judea. Bi dyøde göhtjo c_u cjahni, ca Ocj_a, guehc_a xquí uni car tzi bajtzi pa di hm_uy. ⁶⁶ C_u to bi dyøde, bi ndo mbenij_u-cá. Cj_a bi hñønij_u:

—¿Te tza göhtjo da dyøti car bajtzi-cá bb_u xta té?—

Mí ma ncjap_u c_u cjahni, como ca Ocj_a bi ndo bendeci car tzi bajtzi.

El canto de Zacarías

⁶⁷ Car Espíritu Santo bi hna guati car Zacarías, cár ta car bajtzi, cj_a bi uni palabra pa drí xøjtibi ca Ocj_a. Bi man ya car Zacarías, bb_u, ina:

⁶⁸ Da ndo tsjøjtibi ca Ocj_a ca dí tenij_u, dí israelitaj_u,

Porque guegue xí nuguij_u rá zø, yí cjahniguij_u,

Ya xpá mejni ca hnar cjahni ca da g_uzquij_u ca rá ntto.

⁶⁹ Guegue-cá du eh p_u jár cji car David, cj_a drá ndo nzedi.

Xí hñix car Tzi Ta jitz_i pa da g_uzquij_u göhtjo ca rá ntto.

⁷⁰ Ya má yabb_u bi promete ca Ocj_a dí mejni ca hnaa ca di g_uxcøj_u. Bi xih qui jmandadero c_u mí pejpi guegue. Cj_a nuya xí dyøti guegue ncja ngu gá ma.

⁷¹ Car Tzi Ta jitz_i xquí xijquij_u di hñixi hnar hñøjø pa da g_uxcøj_u p_u jáy dyc c_um contraj_u, pa ya jin te da cjaguij_u-c_u.

⁷² Guegue xquí ma, di juijqui c_u ndom titaj_u, cj_a di mben car acuerdo ca xquí dyøtihui car Abraham.

⁷³ Car Tzi Ta jitz_i xquí ungui hnar promesa ca ndom titaj_u, car Abraham, cj_a xquí dø cár palabra, cierto di cumpli.

Bi xifi, di hñeh ca hnar cjahni ca di møxcøj_u, cj_a nuya, ya xí nigui-cá.

⁷⁴ Bi xijcøj_u, guegue-cá di g_uxcøj_u p_u jár dyc c_um contraj_u, pa ya jin te da cjaguij_u-c_u. Nuya, gu hm_urp_u ur dyc ca Ocj_a, gu pejrij_u, cj_a jin te gu tzu_u ya.

⁷⁵ Nuya, gu jeguij_u ca rá ntto, cj_a gu øtij_u ca rá zø. Göhtjo ur vida gu tenij_u ca Ocj_a, como guehcá dí emej_u-cá. Gue nar palabra-n_u bi tsjih ca ndom titaj_u, cj_a ya xí nzadi.

⁷⁶ Nuque, am tzi tt_uqui, da tsjihqui ur jmandaderoqui ca Ocj_a,

Cj_a gui ma gui xij y_u cjahni cár palabra car Tzi Ta jitz_i.

Rí ntzøhui da ndo ttøhtzibi-cá. Guehque gui hmeto, gui nzoj y_u cjahni, gui xijm_u, ya xpa eh cam Tzi Jmu_u,

77 cja gui xijm_u ja ncja drí dötij_u car nzajqui ca jin da tjegue, cja co ja ncja drí mperdonaguij_u ca rá ntzo ca xtú øtij_u.

78 Xí ndo juiguij_u car Tzi Ta jítzi cja xí ndo neguij_u.

Ncjahm_u ya xpa jiahtzi hnar ddadyo mpá rá zó, como guegue xtu pejni cár tzi jiahtzi, pa da yoti mbo um tzi m_uygöj_u.

79 Car jiahtzi-ca guejtjo da yoti c_u cjahni c_u rá bb_uh p_u jab_u rá hm_uxuy, gue c_u ya xní ma da du.

Ca hnar bajtzi ca da hm_uy da cjaguij_u gu tenij_u cár hñu, pa gu hm_up_u rá zó, gu mpöjm_u car Tzi Ta jítzi.

Ncjar_u gá man car Zacarías, bb_u már xöjtibi ca Ocja.

80 Cja bi te car bajtzi ya, car tzi Juan, bi ndo ncja úr m_uy, cja mí ndo ten ca Ocja. Mí dyo p_u jab_u jin to mí hñáni. Bi døhmi p_u hasta gue bb_u bi xih car Tzi Ta jítzi di nzoh qui m_unga-cjahni_u, tzadi, c_u cjahni israelita.

Nacimiento de Jesús

2

1 Nu c_u pa-c_u, car Augusto César bi mandado bi ttøti hnar censo pa ntero c_u cjahni mí bb_ujcua jar jöy. 2 Nucá múr primera vez bi ttøti car censo. Bi tsjox car censo-ca bb_u már mandado car Cirenio p_u jar jöy Siria. 3 Göhtjo c_u cjahni bi möjm_u jar jñini p_u jab_u mí bb_umaja c_u ndo í taj_u co ni c_u ndo í titaj_u, cja bú jux qui tjuj_u p_u. 4 Nu car José bi bøm p_u jar jñini Nazaret, p_u jar estado Galilea, como guehp_u múr m_ungu p_u. Bi bøtze gá ma jar estado Judea, bi zøti jar jñini Belén. Múr nguima p_u ca ndo úr tita David, como car José ya, xcuí hñeje digue cár familia ca ndor David. 5 Eso, bi ma p_u Belén pa du tjux cár tjuj_u p_u. Bi zix cár bbejña, múr María, como ya xquí cja ttøtje. Nu car María, ya xi mí hñu. 6 Cja bb_u már bb_ujt_u p_u Belén, bi z_uh car tiempo pa bi jñin car María. 7 Cja bi hm_uh ca primero úr bajtzi. Cár me ya, bi panti qui dajtu, cja bi göti p_u jar presebe, como mí ujto lugar p_u mbo car mesón.

Los ángeles y los pastores

8 Mismo car jöy-ca, már bb_uh c_u dda mödi. Már ohmi qui d_uejti car xuy-ca. 9 Nubbá, bi hna n_uguitjo hnár anxe ca Ocja, mír hmøh hnanguadi p_u jab_u már bb_uh c_u mödi, cja cár tjay ca Ocja bi ndo yoti p_u. C_u mödi ya, bi ndo zuj_u. 10 Nu car ángele ya bi xijm_u:

—Dyo guí ntzuj_u, porque nugö dá jagö hnar ddadyo jña pa da mpöj yu cjahni, ntero ya í bb_ujcua jar jöy. 11 Nuya, rá pa ya, xí hm_uh ca hnar cjahni ca da guzquij_u ca rá ntzo. Guegue-ca ur Cristo-ca, como xí hñix car Tzi Ta jítzi, cja um Tzi Jmugöj_u. Xí hm_u jar jñini n_u jab_u mí bb_um_u ca ndo úr tita, David. 12 Dí xihquij_u hnar seña pa grí meyaj_u car bajtzi. Gui ma gui tötij_u hnar tzi wene, xí bbanti qui tzi dat_u, cja rá bbeni jar presebe. Gue car tzi bajtzi-ca.— Ncjar_u gá xih c_u mödi car ángele.

13 Nubb_u, bi hna n_ugui p_u c_u dda ángele rá ngu, güí gaj n_u jar jítzi, bi mpejni_u car anxe-ca. Bi ncøtiji_u bi xøjtibi_u car Tzi Ta jítzi, már majm_u, inaj_u:

14 ¡Da tsjøjtibi ca Ocja p_u jar jítzi,

Nuhua jar jöy da hm_uy rá zó yu cjahni, porque ca Ocja xí n_u-yu co cár tzi ttijqui!

Ncjar_u gá man c_u anxe.

15 Nubb_u, bi ma gá ngojm_u p_u jar jítzi. Cja c_u mödi ya, bi ñats_usej_u, bi majm_u:

—Möj nu Belén. Má ccahtijm car tzi bajtzi ca xí hmaj nu, como ya xí xijcöjm ca Ocja, guehca xpá mejnquijm-ca.—

¹⁶ Cja bi möjmm nttzedi, bú tötijm car María co car José, cja co car tzi bajtzi már bbem pm jar presebe. ¹⁷ Cm mödi ya, bbm mí ccahtijm car tzi bajtzi, bi xijmm car María co car José car palabra ca xquí man car ángele. Guejtjo bi göxjm cm pé dda cjahni cm bi ntjejm. ¹⁸ Göhtjo cm to bi dyöh ca mí man cm mödi, bi ndo hño í mnyjm, bi ndo mpöjmm. ¹⁹ Nu car María bi ndo mben cm palabra ca xquí tsjifi digue cár tzi bajtzi. Jin gá dabeni-cá. ²⁰ Nubbm, bi ma cm mödi, bbm. Bi ma gá ngojmm pm jabm xcui hñejmm. Má xöjtibijm ca Ocja, má ndo öjprijm cjamadi, porque ya xquí dötijm car tzi wene, ncja ngu gá man cár anxe ca Ocja. Bi dyöjpjm mpöjcje por rá ngue göhtjo cm xquí dyödejm cja xquí ccahtijm.

El niño Jesús es presentado en el templo

²¹ Bbm ya xi mí pehtzi ñojto car tzi bajtzi, bi ttöhtibi jar cuerpo car seña ca i tsjifi circuncisión, ncja ngu ga mam pm jar ley ca bi dyöti car Moisés, cja bi tjuhtibi cár tjuju múr Jesús. Gue nar tjuju-nu bi tsjih car María di jñuhtibi cár tzi bajtzi. Ante que di hñu guegue, car ángele bi xifi ncjapm.

²² I mam pm jar ley ca bi dyöti car Moisés, bbm ga hmah hnar bajtzi ar tzi hñöj, cár me da döhmí cuarenta día, nubbm, cja da zix car bajtzi pa du presentabi ca Ocja. Eso, bbm mí zox cm cuarenta día, car María bi mehui car José pm Jerusalén pa du presenta cár bajtzi. ²³ Pm jar Escritura i cuati cm dda palabra cm i ma ncjahua: “Cada hnar familia ym cjahni israelita, da ñahtibi ca Ocja cár primero car tzi hñöj ca da hmuy, como nuca úr mejtí ca Ocja-ca.” Tzadi, mí nesta di möhti hnar zuwe cja di dæti pm jar altar. Di ncjapm drí mbonihui car tzi hñöj car zuwe, cja nuca, di ttun ca Ocja-ca. ²⁴ Eso, car José co car María bi mehui pm Jerusalén pa di ñahtibi ca Ocja hnar zuwe, guehca drí mbonihui cár tzi ttu. I mam pm jar Escritura, pm jar ley, ina: “Da ñahtibi ca Ocja yojo tzi paloma o yo tzi juilo.”

²⁵ Car ciudad pm Jerusalén már bbm hnar tada, mí tsjifi múr Simeón. Ya xi múr tita. Már zö cár vida, cja mí ndo jon ca Ocja. Göhtjo ar pa, mí pa jar templo. Mí töhmitjo ca hnar cjahni ca di hñeje pa di gahtzibi cm cjahni israelita ca mír sufrijm. Car Espíritu Santo mí vojmi car Simeón, cja mí nzofu. ²⁶ Car Espíritu Santo ya xquí xih car Simeón, jin di dü hasta gue bbm ya xtrú ccahti car cjahni ca xtrú hñix car Tzi Ta jitzí, pa di salva cm cjahni israelita. ²⁷ Ca hnajpa, car Simeón bi ma pm jar templo, bi guati pm, ncja ngu xquí xih car Espíritu Santo. Ncjapm, ya xi már bbm pm jar njcja bbm mí ñuñihui cár ta co cár me car tzi Jesús. Gueguehui mír ma di presentahui ca Ocja cár tzi bajtzi cja di ñahtibi cm zuwe cm i mam pm jar ley ca Ocja. ²⁸ Car Simeón ya bbm, bi dyöh car bajtzi, bi detzi, cja bi nzoh car Tzi Ta jitzí. Bi ma, ina:

²⁹ Nuquigue, Tzi Jmu, ir mefiguigö. Nuya, ya xná zö gui tzixquigö ya. Ya xí jñu um may. Ya xí nzuh quer palabra ca gú xijqui.

³⁰ Ya xtú ccahti nar cjahni na xcú pejni pa da guzquije ca rá nttzo.

³¹ Guejna xcú pejni-na pa da gahtzibi ca rá nttzo göhtjo ym cjahni.

³² Da ncjá ncja hnar jiahtzi nar tzi bajtzi-na. Guejna xcú pejni-na pa da yoti mbo í mnyjm cm cjahni cm jin gui padi ja gui ncjague. Por rá ngue guegue-na da ttuhtzibi ym cjahni israelita, como ir cjanigue-ym.

Ncjapm gá man car Simeón bbm már xöjtibi car Tzi Ta jitzí, már ma te di dyöti car tzi Jesús bbm ya xtrú te.

³³ Bb_u mí dyöj y_a palabra-y_a cár ta co cár me car bajtzi, bi ndo hño í m_uyhui.
³⁴⁻³⁵ Car Simeón, bb_u, pé bi nzoh ca Ocja, bi dyöjpi di bendeci car tzi bajtzi cja co cár ta hneh cár me. Diguebb_u ya, bi nzoh car mebajtzi, car María, bi xifi, ina:

—Dyöjmaja, car Tzi Ta jitzí xí hñix nar bajtzi-na pa da baj y_a cjahni israelita, guegue í cumpli ca i ma. Cja bb_u ya xtrú te nar bajtzi, da ndo jmeya. Da guatij_a cjahni drá ngu, cja da hñeme ca Ocja. Nu c_a pé ddaa ya, da wembij_a, jin da nej_a. Da ncjap_a drí fadi ja ncja ga mben y_a cjahni mbo í m_uyju. Da ndo sufri nar bajtzi-na, como drá ngu c_a cjahni c_a da hñui cja da zani. Hnehquiguc, como xta sufri nir bajtzi, xquí ndo sufri hneje, ncjahm_a da ntjojtiqui quer tzi m_uy co hnar cjuay.— Ncjap_a gá man car Simeón.

³⁶ Guejtjo hneje már bb_uh p_a jar templo ca hnar bbejña, m_ur mensajera ca Ocja. Mí ju cár tjuju m_ur Ana. M_ur tñixu car Fanuel, xcuí hñeje digue cár familia ca ndór tita, Aser. Car Ana, ya xquí ndo nchujchutsje. Xquí ntjajti bb_u m_ur bajtzi bbejñatjo, cja bi hmabi cár dame yojto cjeya. Diguebb_u, bi d_u-ca.

³⁷ Cja ya xi mí pehtzi ochenta y cuatro año xquí go ddanxu. Guejti guegue mí t_ohmi ca hnar cjahni ca di mejni ca Ocja. Car Ana jí mí bbeh p_a jar templo. Már dedi p_a, mí xöjtibi ca Ocja, hasta mí beje pa más di jion ca Ocja. Mí mahti ca Ocja gá oración bb_u mpa co hneh bb_u nxuy. ³⁸ Mismo car hora-ca, car Ana bi guati car José co car María. Bb_u mí ccahti car tzi bajtzi Jesús, exque bi badi, guehca xcuí mejni car Tzi Ta jitzí-ca, cja bi dyöjpi cjamadi. Diguebb_u, bi b_oni cja bi ndo ngöxte, ya xquí hm_uh ca hnar cjahni ca xcuí mejni car Tzi Ta jitzí pa drí möx qui cjahni. Bi xifi ntero c_a cjahni jar ciudad p_a Jerusalén, göhtjo c_a to mí t_ohmija car pá bb_u xti n_igui car hñøjø ca di g_ux-c_a.

El regreso a Nazaret

³⁹ Car José co car María bi cumplihui göhtjo ca mí mam p_a jar palabra ca Ocja, tzadi, ca i mam p_a jar ley. Diguebb_u, bi ma gá ngojmi p_a jar jñini Nazaret cja pé bi hmabi p_a. Car tzi jñini Nazaret, mí bb_uh p_a jar estado Galilea. ⁴⁰ Bi te car bajtzi, car tzi Jesús, cja bi zedi. M_ur tzi jiaxi m_uy, cja mí ndo yojmi car Tzi Ta jitzí, guegue-ca mí fötzi.

El niño Jesús en el templo

⁴¹ Cada cjeya mí pa jar mbaxcjua p_a Jerusalén cár me co cár ta car Jesús. C_a cjahni israelita mí tzöjpiju hnar dambaxcjua bb_u mí mbeniju ja ncja gá mb_on c_a ndo í titaj_a p_a jar jöy Egipto. ⁴² Bb_u mí pehtzi doce año car Jesús, bi ttzitzi gá möjm_a p_a Jerusalén, como ngu nguá dyöti cár ta co cár me cada cjeya bb_u ya xti ncja car mbaxcjua-ca. ⁴³ Cja bb_u mí guah car mbaxcjua, bú coh c_a cjahni. Nu car tzi Jesús ya, bú dé p_a Jerusalén, pe jin gá mb_uh cár me, ni ndra ngue cár ta, ¿cja xcuí goh p_a? ⁴⁴ Ngá mandí gueguehui, car Jesús má hñohui c_a pé dda cjahni. Eso, bi hñøj_a göhtjo car pa-ca, m_ur möjm_a í nguju. Bb_u mí nde, bi jionihui car Jesús. Bi dyön qui pariente cja co qui hnanguju. ⁴⁵ Jin te gá ndöthui. Nubb_u, bi ma gá ngojmi Jerusalén, bú jonihui p_a.

⁴⁶ Ca m_ur cja jñujpa, bi döthui p_a jar ndo njcja. Már bb_ubi c_a maestro c_a mí nxödij_a c_a Escritura, már judij_a p_a. Car Jesús már øh ca már man c_a maestro cja már øni nttöni. ⁴⁷ Bb_u mí dyöh c_a maestro ca már man car Jesús, bi hñöntsjeju:

—¿Ja xcá mbaj ya nar bajtzi y_a mfeni rá jitzí? Rá ndo zö ca i ma cja co ca i tjadi.—

⁴⁸ Cár me co cár ta, bi ccahti car Jesús, már bb_uh p_u, már ñahui c_u maestro. Cja bi ndo hño úr m_uyhui, bi hñóntsjehui, ¿ter beh ca mí jom p_u? Bi man cár me, bb_u, bi dyöni:

—Nuque, tt_u, ¿dyocá xcú cojtigue hua? Xtú ndo jonquibbe nir ta. Te tza ndí cjabbe ndum_uy.—

⁴⁹ Bi man car bajtzi, bb_u, in_a:

—¿Dyocá xcú dé xcú jionguihui? ¿Cja jin guí pa_udihui, i nesta gu hm_ujcuá jar ngu cam Tzi Ta?— Nc_uap_u gá ndádi.

⁵⁰ Nu cár ta co cár me jin gá ntiendehui toca mí xifi múr Tzi Ta.

⁵¹ Nubb_u, car Jesús bi den cár me co cár ta, bi ma gá ngojm_u p_u Nazaret. Cja guegue bi dyöjti ca mí xijmi. Cár me ya, dé mí mbentjo göhtjo c_u palabra c_u xqui man car Jesús.

⁵² Cja car Jesús bi te, más bi ncja úr m_uy, cja bi hñøj. Nu c_u cja_uni mí ndo tzojm_u-ca. Guejti car Tzi Ta jitzí mí ndo ne car Jesús cja mí fötzi.

Juan el Bautista predica en el desierto

3

¹ Bi tjo_u c_u cje_ua. Bb_u ya xti z_uh car tiempo ca xquí man ca Ocja, pa di m_udi di predica car Juan ca mí xix y_u cja_uni, car Tiberio César már mandado jar gobierno romano. Ya xi mí pehtzi quince año már mandado p_u. Car Poncio Pilato múr gobernador p_u jar estado Judea. Car Herodes már mandado p_u jar estado Galilea, cja cár cjuada Felipe már mandado p_u jar estado Iturea cja co jar estado Traconite. Car Lisaniás már mandado p_u jar estado Abilinia.

² Bb_u ya xti m_udi di predica car Juan ca mí xix y_u cja_uni, c_u möcja c_u mí ju qui tjujuhui car Anás co car Caifás már mandadohui p_u jar templo c_u judío. Car cje_ua-ca, ca Ocja bi nzoh car Juan, cár tt_u car Zacarías, bb_u má dyo p_u jab_u jin to mí hñani. Bi gu_uy di ma du nzoh c_u cja_uni. ³ Nubb_u, bi ma car Juan, má tjo_uh p_u já jñi_u c_u m_ur hm_uh p_u jáy nttzani car datje Jordán, má xih c_u cja_uni di ntzohmij_u, di jiejm_u ca rá nttzo, cja di xixtjejm_u pa drí nigui, ya xi mí jonij_u ca Ocja. Nubb_u, ca Ocja di guhtzibij_u ca rá nttzo ca xqui dyötij_u. ⁴ Bb_u mí predica car Juan bi z_uh c_u dda palabra c_u xquí man car profeta Isaías ya má yabb_u. Xquí jñux c_u palabra-c_u p_u jar libro xqui dyöte. Bi má ncjahua:

Dyøjma_uh, i dyo hnar cja_uni p_u jab_u jin to i hñani, i ndo ña nzajqui, I xih c_u pé dda cja_uni da jojq_ui qui vidaj_u, como ya xpa eh cam Tzi Jmuj_u. I nzojm_u ncjahua, in_a: “Gui jojq_uij_u ya car hñu p_u jab_u xtu eh ca Ocja, Gui cja_ujp_uij_u drá ncjuani.

⁵ Gui ñuhtzij_u jöy göhtjo p_u jab_u rá je, Gui yøhtij_u jab_u rá nte, göhtjo c_u ttøø, P_u jab_u xí mögui, gui cja_ujq_uij_u derecho, Gui jojq_uij_u car hñu drá nconi,

⁶ Pa du eh cam Tzi Jmuj_u. Guehc_a da g_uzquij_u ca rá nttzo-ca, Cja jin gui jønguitsjegöj_u da möxquij_u, pe guejtjo da mötzi göhtjo c_u pé dda cja_uni c_u i bb_ujcuá jar jöy.”

Bi ma nc_uap_u car profeta Isaías.

⁷ Már ngu c_u cja_uni bi guatij_u car Juan, mí ne di xixtjejm_u. Car Juan ya, mí nzojm_u, mí xijm_u:

—¿Toca xí xihquij_u gui xixtjejm_u? Rá nttzo quir m_uy_u. Guí ncja_uh ncja ngu ccñ_a. ¿Cja guí inaj_u, bb_u jøntjo gui xixtjejm_u, nub_u, jin da z_uhquij_u car castigo drá ndo ú ca xtu penquij_u ca Ocja? ⁸ Bb_u de vera gui repentij_u cja gui jieguij_u

ca rá nttzo, nubbu, xquí dyøtjü ca rá zö. Nubbu, cja da nigui, de vera guí emejü ca Ocja, bbü. Nuquigüeju, guí mbeni mbo ir møyü, jin tema castigo da ttahquijü, como xquí hñejmü jar cji ca ndom titajü Abraham. Nugö, dí xihquijü, jin te i cja jabü xquí hñeh quer cijü. Bbü di mandado ca Ocja, hasta guejti yü meödo yü i bbongua, di cja i bajtzi ca ndom titajü Abrahám. ⁹ Xí man ca Ocja, ya xtu penqui quer castigojü. Ya xquí guejti pü xta zühquijü. Car hacha ya xna bböjti pü hnanguadi car za pa da zejqui. Göhtjo cü za cü jin gui tü ixi rá zö, xta ttzejqui, cja xta ddüti pü jar tzibi.— Mí ma ncjarü car Juan.

¹⁰ Cü cjahni ya, bi dyön car Juan ya bbá, ina:

—¿Te gu pejme ya bbá, pa jin da castigaguije ca Ocja?—

¹¹ Car Juan bi dadi:

—Bbü guí cä yo pajni, gui üni hnaa car cjahni ca jin te i caja. Bbü guí pehtzi semilla rá ngu, gui üni tzü car cjahni ca jin te i pehtzi.— Bi ma ncjanü car Juan.

¹² Pé bú ejmü cü dda publicano, tzüdi, cü hñöjü cü mí cobra cü contribución, bi guatijü car Juan. Guejti guegue-cü mí ne di xixtje hneje. Bi dyönijü, ina:

—Nuque, Maestro, xixcöje, ¿te beh cä gu pejme, bbá, pa da neguije ca Ocja?—

¹³ Car Juan bi xijmü, bbü:

—Gui cobrajü lúnico ca i man car gobierno. Dyo pé guí juhtzijü ca gui cobrajü.—

¹⁴ Guejti cü sundado bi guati car Juan, bi dyönijü:

—Xigöje, ¿te gu pejme?—

Cja car Juan bi xijmü:

—Dyo guí tzímbi quir hñohuijü quí züwe gá fuerza, cja dyo te guí jambijü. Dyo guí jöxü bbetjri yü cjahni, hneje. Gui hmajü conforme quer rayajü.— Bi ma ncjarü car Juan.

¹⁵ Cü cjahni ya, mí töhmijü ca hnar cjahni ca di guh ca Ocja pa di gahtzibijü ca rá nttzo. Mí mbenijü, ya xti nigui-cä. Bi ccahtijü már ndo zö car Juan. Göhtjo mí mbenijü, más guegue car Juan múr Cristo ca xquí hñix ca Ocja pa di hñeje di möxü. ¹⁶ Bi bah car Juan te mí mben cü cjahni, eso, bi xifi göhtjo-cü:

—Nugö, jin dúr Cristo-gö. Jin gui guejquigö guí töbiguijü. Cierito i bbüh cam cargo. Dí xixquijü cor deje. Nu car Cristo, ya xpa eje, cja guegue más i ndo ja cár cargo ni ndra nguejquigö. Nugö, jin dár ntzögöbbe gu cjaipi quí jmandado-cä. Guegue da ddahquijü car tzi Espiritu Santo pa gui yojmü-cä, cja car tzi Espiritu Santo i jñejmi hnar tzibi. ¹⁷ Ca hnaa ca ya xpa eje, da mijqui quí ttëy, da wejque cü baxa co cü semilla. Car ttëy ya, da bbëhtzi, cja car baxa da ddüti pü jar tzibi ca jin gui juiti.—

¹⁸ Mí ncjarü nguá nzoh cü cjahni car Juan. Mí xijmü, ya xti müdi di mandado ca Ocja hua jar jöy. Guejtjo, pé mí xijmü pé dda palabra rá ngu, hneje, cja mí eti pa di hñemejü. ¹⁹ Car Juan guejtjo bi nzoh car rey Herodes, bi huenti. Guegue-cä mí mandado pü jar jöy-cä. Car Juan bi huenti, porque car Herodes xquí cuajti cár bbejpo gá bbejñ, siendo mí bbajtzi cár cjuada. Cja pé bi huenti car Herodes por rá ngue cü pé dda cosa cü xquí dyöte már nttzo.

²⁰ Car Herodes ya, jin gá ne gá dyöte ncja ngu gá man car Juan. Más bien, pé bi dyöti pé hnar cosa más már nttzo. Bi mandado bi ttzüh car Juan, bi cjoti födi.

²¹ Pe bb_u jí bbe mí cjoti car Juan, mí dyodi-ca, mí xix c_u cjahni rá ngu. Guejtjo hneje bi xix car Jesús. Nu car Jesús, bb_u mí guadi mí xixtje, bi nzoh ca Ocjá. Cj_a bb_u már oratjo, bi xoj nar jítzi, ²² cj_a bú cah car Espiritu Santo, mí nígui ncja hnar paloma. Nuca, bi dex car Jesús. Cj_a bi ttòh hnar jñá mbí ñá p_u mbo jar jítzi, mí ma:

—Nuquigüe, am tzi ttaquigö. Guí pöjigui nam tzi m_uy.—

Los antepasados de Jesucristo

²³ Car Jesús, jab_u ya xi mí pehtzi hnar treinta año, cj_a bi m_udi bi predica. Mí man c_u cjahni, mí inaj_u, car Jesús, múr ta car José. Car José ya, múr ta car Elí. ²⁴ Cj_a car Elí múr ta car Matat, cj_a car Matat múr ta car Levi, cj_a car Leví múr ta car Melquí, cj_a car Melquí múr ta car Jana, cj_a car Jana múr ta car José. ²⁵ Car José ya múr ta car Matatías, cj_a car Matatías múr ta car Amós, cj_a car Amós múr ta car Nahum, cj_a car Nahum múr ta car Esli, cj_a nucá múr ta car Nagai. ²⁶ Car Nagai ya, múr ta car Maat, cj_a car Maat múr ta car Matatías, cj_a car Matatías múr ta car Semei, cj_a car Semei múr ta car José, cj_a nucá múr ta car Judá. ²⁷ Car Judá ya, múr ta car Joana, cj_a car Joana múr ta car Resa, cj_a car Resa múr ta car Zorobabel, cj_a car Zorobabel múr ta car Salatiel, cj_a nucá múr ta car Neri. ²⁸ Car Neri ya, múr ta car Melqui, cj_a car Melqui múr ta car Adí, cj_a car Adí múr ta car Cosam, cj_a car Cosam múr ta car Elmodam, cj_a nucá múr ta car Er. ²⁹ Car Er ya, múr ta car Josué, cj_a car Josué múr ta car Eliezer, cj_a car Eliezer múr ta car Jorim, cj_a car Jorim múr ta car Matat, cj_a nucá múr ta car Leví. ³⁰ Car Leví ya, múr ta car Simeón, cj_a car Simeón múr ta car Judá, cj_a car Judá múr ta car José, cj_a car José múr ta car Jonán, cj_a nucá múr ta car Eliaquim. ³¹ Car Eliaquim ya, múr ta car Melea, cj_a car Melea múr ta car Mainán, cj_a car Mainán múr ta car Matata, cj_a car Matata múr ta car Natán, cj_a nucá múr ta car David. ³² Car David ya, múr ta car Isaí, cj_a car Isaí múr ta car Obed, cj_a car Obed múr ta car Booz, cj_a car Booz múr ta car Salmón, cj_a nucá múr ta car Naasón. ³³ Car Naasón ya, múr ta car Aminadab, cj_a car Aminadab múr ta car Aram, cj_a car Aram múr ta car Esrom, cj_a car Esrom múr ta car Fares, cj_a nucá múr ta car Judá. ³⁴ Car Judá ya, múr ta car Jacob, cj_a car Jacob múr ta car Isaac, cj_a car Isaac múr ta car Abraham, cj_a nucá múr ta car Taré, cj_a car Taré múr ta car Nacor. ³⁵ Car Nacor ya, múr ta car Serug, cj_a car Serug múr ta car Ragau, cj_a car Ragau múr ta car Peleg, cj_a car Peleg múr ta car Heber, cj_a nucá múr ta car Sala. ³⁶ Car Sala ya, múr ta car Cainán, cj_a car Cainán múr ta car Arfaxad, cj_a car Arfaxad múr ta car Sem, cj_a car Sem múr ta car Noé, cj_a car Noé múr ta car Lamec. ³⁷ Car Lamec ya, múr ta car Matusalén, cj_a car Matasulén múr ta car Enoc, cj_a car Enoc múr ta car Jared, cj_a car Jared múr ta car Mahalaleel, cj_a nucá múr ta car Cainán. ³⁸ Car Cainán ya, múr ta car Enós, cj_a car Enós múr ta car Set, cj_a car Set múr ta car Adán. Nu car Adán ya, bi dyöti ca Ocjá-cá.

Tentación de Jesús

4

¹ Car Jesús mí ndo yojmí car Espiritu Santo, mí øte göhtjo ca mí xih-ca. Bb_u ya xqui xixtje, bi wem p_u jar datje Jordán. Car tzi Espiritu Santo bi zítzi gá ma p_u jab_u jin to mí hñani, cj_a bi hño p_u car Jesús. ² Bu dé p_u cuarenta mpá. Nu ca Jin Gui Jo mí ndo jon car manera ja ncja dri jiöti car Jesús pa di dyöti tema

cosa ca jin di tzö. Mí øhtibi prueba. Car Jesús jin te gá nzi cü pa-cü. Diguebbu ya, bi ndo duntju, bbü.

³ Nubbü, ca Jin Gui Jo bi xifi, ina:

—I jmantjo, úr ttüqui ca Ocja. Bbü de vera úr ttüqui ca Ocja, gui cajpi nar meðo-nü da cja tjué, pa gui tzi.— Bi ma ncjapü ca Jin Gui Jo.

⁴ Bi dah car Jesús, imbi:

—I jux pü jar palabra ca Ocja, ina: “Jin gui jøñü nar tjué i tzi nar cjahni dri hmü. Bbü ga mandadotsje ca Ocja, da hmü úr nzajqui nar cjahni, nubbü, da hmü.”—

⁵ Diguebbü ya, ca Jin Gui Jo bi zix car Jesús ca hnar ttø pü jabü már nte. Hna ratotjo bú ujti göhtjo nar mundo co göhtjo cü jöy, már tzi zö mír niguicü.

⁶ Bi man ca Jin Gui Jo ya bbü, imbi:

—Nugö, xtá ddahqui quer cargo göhtjo gui mandadobi yü, pa göhtjo cü cjahni cü i bbü ntero nar mundo da hñizquigüé gü Ocja-gü. Nuguigö, i tocagui dí mandadobi nar mundo, cja bbü dí ne to gu un cam cargo, rá nzejqui pa gu uni. ⁷ Nuque, bbü gui ndadiñajmü, gui hñizquigö, gu ddahquigö-yü, gui cajpi ir mejtigü.— Bi ma ncjapü ca Jin Gui Jo.

⁸ Bi dah car Jesús, bi ma:

—Nuque Satanás, gui wembigui nttzedi. I jux pü jar Escritura ya palabra-yá, ina: “Gui ndane ca Ocja quer Tzi Jmü. Ddatsje guegue gui ndane cja gui dyøjte.”—

⁹ Diguebbü ca Jin Gui Jo bi zix jar Jesús car ciudad pü Jerusalén, bi hñix pü jar ñajcü car ndo njcja, pü jabü már ndo nte. Nubbü, bi xifi:

—Bbü úr ttüqui ca Ocja gui hñen ya guír tö jöy. ¹⁰ Porque i jux pü jar Escritura, ina:

Ca Ocja da bbejpi qui ángele da möhqui.

¹¹ Guegue-cá da zeti quir dyé pa jin te gui cja,

Nim pa jabü gui fehtzi hnar meðo.—

¹² Nu car Jesús bi dadi ncjahua:

—Guejtjo i man ca Ocja cam Tzi Jmüje pü jar Escritura: “Jin gui ma gui dyøti hnar cosa drá nttzo pa grí ccahti, ¿cja da dyøti milagro ca Ocja pa da möxqui?”—

¹³ Ca Jin Gui Jo, bbü ya xquí guadi xquí dyøhtibi yü prueba-yü car Jesús, diguebbü, bi jiegü, bi wembí tengü mpa, hasta bbü pé dí hñeh hnar hora drá zö pa pé dí guati.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

¹⁴ Car Jesús bi ma gá ngoh pü jar estado Galilea. Göhtjo ca mí øti guegue, mí föx car tzi Espíritu Santo, como göhtjo ur tiempo mí vojmi cja mí pehtzibi cár ttzedi. Göhtjo pü jar estado Galilea bi ntängui car jñü, hasta bi ndo fadi ter beh cá mí øti car Jesús. ¹⁵ Mí dyo pü Galilea, mí tzøte rá ngu cü tzi jñini, cja mí cati cü tzi templo pü jabü mí jmuntzi cü cjahni, mí ujti-cá cár palabra ca Ocja. Cja cü cjahni mí ndo respetajü. Guejtjo mí majmü, már ndo zö ca mí man car Jesús.

Jesús en Nazaret

¹⁶ Car Jesús bi zøti pü jar jñini Nazaret, pü jabü bú te. Car pa ca mí cja tsjödi, gue car nsábado, bi ma jar njcja cü judio, porque mí øte ncjapü göhtjo úr vida. Bi hna ttøjpi di nøn cü Escritura, pa di dyøh cü pé dda cjahni, eso bi bböy. ¹⁷ Bi ttun ca hnar jehmi ca xquí dyøti ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur

Isaías. Car Jesús bi xohti car rollo, bbu, bi jion car lugar pu jabu i ma ncjahu, ina:

¹⁸ Xí nguajqui cár tzi Espíritu ca Ocja, cja dí yobbe-ca.

Guegue xí hñixquigö gu tangui car jogui jña, gu föx yu cjahni, göhtjo yu to te i nesta.

Xpá ngujqui ca Ocja pa gu juhtibi í may yu cjahni yu i ndo dumay,

Xpá ngujqui gu xij yu preso, ya xta bøxij,

Gu xij yu godö, ya xta xoj yí döj,

Gu föx yu to i bbu úr dye qui contraju,

¹⁹ Gu xij yu cjahni, ya xí nzah car cjeja pa da gux yí cjahni ca Ocja.

Gue yu palabra-yu bi non car Jesús pu jar Escritura.

²⁰ Bi pantzi car rollo, bbu, pé bi un car hñøj ca mí pehtzi cu jehmi, cja bi mijöy, bbu. Cu pé dda cjahni cu már bbuh pu jar ñicja már jantitjoju car Jesús. Már tømhiyu, ngá majmu te pé di ma. ²¹ Car Jesús bi mam bbu:

—Nuya, rá pa ya, ya xí nzah ca i mangua jar Escritura, como nuya gui ccajtiguju, cja gui ødeju ca dar ma.—

²² Göhtjo cu cjahni mí tzøjmu ca mí man car Jesús. Bi mbentsje mbo í mayju: “¿Jabu xcuí hñej yu palabra yu i ma-nu? Rá ndo zö ca i ma. ¿Ja ncja ga mbaj yu cosa-yu?” Guejtjo már hñøtsjeju:

—¿Cja jí úr ttu car José nar hñøj-nu?—

²³ Guegue car Jesús bi mam, bbu:

—Pé ntoja gui ne gui xijquju nar dicho-nu: “Nuque, gui mangue gúr doctor. Nuya, gui hñøtjetsje ya, pa gu ccahtije, ¿cja cierto gui padi gui dyøtje?” Cja pé gui ne gui xijquju: “Xtu ødeje gú ndo dyøti milagro pu jar jñini Capernaum. Nuya, gui dyøjtiguje milagro rá ngu hua jam jñiniyu Nazaret, hneje.” Guehca gui ne gui xijquju-ca.

²⁴ Nugö, dí xihquju, jin gui ttemebi hnár jmandadero ca Ocja pu jabu ur mingü, eso, jin gui negueju gui hñemeguiju. ²⁵ Cja pé dí xihquju, már ngu cu ddxu mír hmajcua jam jöyju, nuhua Israel, bbu mí dyo ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Elías. Cu pa-cu, bi zadi jñu cjeja hne ddajtjo zana, jí mí way, cja mí cja hnar ndo tjuju göhtjo nam jöygöju. ²⁶ Pe jin gá cjuh car Elías pu jar ngu hnam mingü-israelitaju pa drí guati pu. Jina-ca. Bi cjuh pu jar jñini Sarepta, cerca pu jar jñini Sidón, cja bi guati pu jar ngu hnar ddxu múr mingü pu, masque jí múr cjahni israelita guegue-ca. ²⁷ Guejtjo már ngu cu cjahni israelita cu mí tzøhü cu tsjaxi cu i tsjifi ur lepra, cu pa cu mí bbuh car jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Eliseo. Nu car Eliseo jin gá dyøtje-cu. Jina. Bi dyøtje ca hnar mingü Siria ca mí ju cár tjuju múr Naamán. Nuca, jí múr cjahni israelita-ca hneje. Eso, dí xihquju, car Tzi Ta jitzu i pejni yí jmandadero pu jabu jin gui mingü-yu.— Bi ma ncjapu car Jesús.

²⁸ Cu cjahni cu már bbuh pu jar tzi ñicja, bbu mí dyødeju-ca, bi ndo uniju ur cue, gá jñaju ur huenda, már man car Jesús, jin drí möx cu mingü pu Nazaret. Hnahño cjahni di möxi guegue. ²⁹ Eso, bi mføxju, bi zetiju car Jesús, bi gutiju gá ma jar nttzani car jñini, pu jabu már bbuh hnar ndo jñe. Bi hñixju jar nttzani car jñe, mí ne di tsjöquju pu car Jesús. ³⁰ Nu car Jesús ya, xni bböti nttzedi, bi huix cu cjahni, bi wem pu.

Un hombre que tenía un espíritu malo

³¹ Nubbu, car Jesús bi maa gá nzøti pu jar jñini Capernaum. Car jñini-ca, guejtjo már bbuh pu jar jöy Galilea. Cu pa cu mí cja tsjödi, car Jesús mí pa pu jar ñicja, cja mí ujti cu cjahni pu. ³² Guegue-cu mí ndo mpøjmu cja mí ndo

ihtzibijü car Jesús, porque már ndo zö ca mí mañ-ca. Mí padi rá zö, te i ne da mañ car Escritura.

³³ Már bbüü pü jar ñicja ca hnar hñøjø ca mí yojmi cár ndajj ca Jin Gui Jo. Nuca, bbü mí ccahti car Jesús, bi mafi nzajqui, bi ma:

³⁴—Nuya, ¿te gui c jaguije ya, nuque, Jesús, gür mingu pü Nazaret? ¿Cja xcú hñeje pa gui jñaguije cam nttzedije? Dí padije toquigüe. Xpá nguñqui car Tzi Ta jitzí, xpá ddahqui quer cargo pa gui taguigöje. Nuquigüe, gür hñøjø rá nttzujpíqui xquí hñeh pü jabü i bbüü ca Ocja.—

³⁵ Nu car Jesús bi huenti car ttzondajj, bi xifi:

—Nuya, gui juuj ya, cja gui wembi nar cjahni-nü.—

Nubbü, cár ndajj ca Jin Gui Jo bi dejni car hñøjø pü jar madé cü cjahni már bbüü pü, cja bi wembi. Pe car hñøjø, jin te gá cjaipi, bi jogui rá zö-cá. ³⁶ Bbü mí ccahti cü cjahni ya-cá, bi ndo zujü, bi majmü:

—¿Jabü xtü ccahtijü ca di jñejmi-nü? Nar hñøjø nü i tsjifi ur Jesús, i pehtzi cár cargo más rá ndo nzedi. I bbejpi yü ttzondajj da bñni, cja nuyü i øjte.—

³⁷ Cja bi ntangui car jñá digue cü milagro cü mí øti car Jesús. Bi dyøh cü cjahni cü mí bbü já tzi jñini cü mí cerca pü.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

³⁸ Diguebbü, bi bøm pü jar ñicja car Jesús, cja bi ma pü jar ngu car Simón. Cár too car Simón mí ndo çax car pá. Quí familia car Simón bi xih car Jesús di dyøtje tzu car döhtji. ³⁹ Nu car Jesús, bbü, bi guati pü jabü már bben car bbejña, cja bi mandado pa di wen car jñini ca már tzøhui. Bi wen car jñini, bbü, cja exque bi joh car bbejña. Bi nantzi, bi wñ car Jesús cja co quí amigo cü mí yojmi.

Jesús sana a muchos enfermos

⁴⁰ Diguebbü ya, bbü ya xi már cüñ car jiadi, göhtjo cü cjahni cü mí bbüü quí döhtjijü, bú tzimpijü car Jesús. Cja guegue ya, bi dyux quí dye, bi jojqui göhtjo cü mí jñini. ⁴¹ Guejto már ngu cü cjahni cü mí yojmi cár ndajj ca Jin Gui Jo, cja car Jesús bi cjaipi cár ndajj-ca bi bñni. Cja bbü nguá mbøn car ndajj, mí ndo ñá nzajqui, mí ma:

—Nuque, úr Ttuqui ca Ocja.—

Nu car Jesús ya, mí ccax car ttzondajj, jí mí jégui di ña, porque nuca mí padi, guegue múr hñøjø ca xquí hñix car Tzi Ta jitzí pa di mandado.

Jesús predica en Galilea

⁴² Bbü mí ñigui ya car jiax-ca, bi bøn car Jesús gá ma ca hnar lugar pü jabü jin to mí hñani. Cja bú ten cü cjahni, como mí ne di zamija pa di hmajti pü, jin di ma di zoh-cá. ⁴³ Nu car Jesús bi xijmü:

—Nugö, xpá cjujquigö gu má cü pé dda jñini hneje, gu ma grí xih cü cjahni car tzi jogui jñá dá ja. Gu xijmü, ya xquí mandado ca Ocja hua jar jöy.—

⁴⁴ Nubbü, bi ma gá tjogui göhtjo cü tzi jñini jar estado Galilea. Mí cuti göhtjo cü tzi ñicja, cja mí xih cü cjahni car tzi ddadyo jñá ca mbá ja.

La pesca milagrosa

5

¹ Diguebbü ya, ca hnar pa, car Jesús már bbüü pü jar nttzani car mar ca i tsjifi Genesaret. Már ndo dü cü cjahni, mí ne di dyøjmü cár palabra ca Ocja, hasta mí ndo ntujquijü, cja car Jesús, jí mí tzö jabü ngu di hmöy pa di jogui di ujti cü cjahni. ² Nubbü, bi jianti yo tzi barco, ya xquí ttzoh pü jar nttzani car

mar. Ya xquí bøn cə mamöy, már pehti quí hmamöyju. ³ Car Jesús, bbə, bi ñuti ca hnar barco ca múr meyti car Simón. Bi xifi di dyeti car barco drí tzi ñuta mbo car mar. Nubbə, bi mih pə jar barco, bbə, cja bi segue bi ujti cə cjahni cár palabra ca Ocja.

⁴ Bbə ya xquí guadi, pé bi nzoh car Simón, bi xifi:

—Nuya, guí dyeti nər barco drí ma nə mbo nər deje, nə jabə rá je, cja gui pəti quir hmamöyju pa gui tzedijə cə möy rá ngu.—

⁵ Bi dah car Simón, bi xifi:

—Nuque, Maestro, ya xtú pejme, xtú jaxje hua mánxuy, cja jin te xtá tzadije cə möy. Pe nuya gu pəti nər hmamöy, porque guehque guí ma.—

⁶ Bi mətijə cə hmamöy bbə, cja bi zedijə rá ndo ngu cə möy, hasta ya xi már xeh quí hmamöyju. ⁷ Nubbə, bi cjaipi ər seña quí mñga-mamöyju cə már bbəh ca hnar barco, pa di mföxju di guxju cə möy. Bú ejmə, bbə, cja bi ñuhtzijə cə möy göhtjo cə yo barco. Már ndo ngu cə möy, hasta ya xi mí ne di ñuh cə barco.

⁸ Car Simón (guejtjo mí tsjií ər Pedro) bi hna bađi, gue ca Ocja xquí unijə cə möy rá ngu. Bi hna guati car Jesús, bbə, bi ndandiñajmu, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmu, dí pehtzi əm tzö já gár hməbi, porque rá ndo nttzoguigö.—

⁹ Car Pedro co cə pé dda mamöy cə már bbəpju jár barco guegue, bi ndo mbenijə car milagro ca xquí ncja, como már ndo ngutsje cə möy xquí zedijə.

¹⁰ Guejti car Jacobo co car Juan bi mbenihui car milagro hneje. Guegue-cá mí mñga-mamöyhui car Simón. Cár tahuí múr Zebedeo. Car Jesús bi xih car Simón, bbə:

—Dyo guí tzu, porque nuya dí ddahqui quer bbəfi hnahño. Nuya gui nzoj yə cjahni pa da denguiğö. Ya jin gui cja mamöy ya.—

¹¹ Diguebbə ya, bi dyenijə cə barco gá ma pə jár nttzəni car deje. Cja cə jñu mamöy bi zoh quí barco co göhtjo cə már cə pə, bi denijə car Jesús.

Jesús sana a un leproso

¹² Pé hnar vez, car Jesús már dyo pé hnar jñini. Már bbəh pə hnar hñøj, mí tzöhui hnar jnini i tsjií ər lepra, mí jøtze ntero cár ndodyo rá ngu cə tztzotsjəxi. Guegue-cá, bbə mí jianti car Jesús, bi guati, bi ndandiñajmu, cja bi xifi, ina:

—Nuque, Tzi Jmu, zcja guí ne gui joguigui yəm tsjəxi?—

¹³ Cja car Jesús bi tungui cár dye, bi döni, bi xifi:

—Dyo ya cə, dí ne. Xta joh quir tsjəxi.—

Cja bi hna wen cə tsjəxi bbə, bi zö. ¹⁴ Car Jesús, bbə, bi xifi jin to di götzi, ina:

—Ma ya, gui ma ujti car möcja, ya xcú zö, cja gui dö hnar zuyə pa da jñəhtibi ca Ocja, como ngu ga mandado car Moisés pə jar ley. Gui dyøte göhtjo ca i məm pə, pa ncjəpə drí baj yə cjahni, ya xí joh quir tsjəxi.—

¹⁵ Pe ndejmə bi hño car jña, más bi ndo fađi te mí øti car Jesús. Rá ndo ngu cjahni bi jmuntzijə pa di dyødejə cár tzi palabra ca Ocja. Guejtjo bi ngujqui cə to mbá tzí quí döhtijju pa di jojqui car Jesús. ¹⁶ Nu car Jesús pé bi wem pə, bi ma gá ma pə jabə jin to mí hñəni, cja nupə, bú nzoh ca Ocja.

Jesús sana a un paralítico

¹⁷ Pé hnar vez, bbə már bbəjti car Jesús pə jar estado Galilea, bi nzoh cə cjahni. Cja bi guati cjahni rá ngu pa di dyøh cár palabra ca Ocja. Guejtjo már juh pə cə dda fariseo co ni cə dda maestro, cja nucə, bi dyødejə hneje. Cə cjahni-cə, xquí ndo nxöh cár ley car Moisés. Xcuí hñejmə göhtjo tema jñini pə jar estado Galilea, co ni pə jar estado Judea, co hñəh pə jar ciudad Jerusalén,

pa di dyødeju te mí man car Jesús cja di ccahtiju ca milagro mí øte. Car Jesús mí ndo yojmi cár ttædi ca Ocja, eso, mí xoxi døhtji rá ngu. ¹⁸ Bi zøti ca dda hñøj, mbá tujm hnar døhtji, xqui hnahtzi qui hua cja jí mí tzø di hñani. Mí ne di ñutiju pu mbo car ngu pu jabm már bbuñ car Jesús, pa di dyøpjiu di jojqui tzm car døhtji. ¹⁹ Bi ccahtiju ya, jí mí tzø di ccahtiju car døhtji, como már ndo dm ca cjahni pu jar goxtji. Nubbm, bi dexjm jar ñajcu, bi xohtziju tengu ca teja, cja bi gahmiju car hñøj, ntero co cár mfidi, gá tzo pu jabm már bbuñ car Jesús. ²⁰ Car Jesús ya, bi ccahti qui amigo car døhtji ca mbá tujm, mí ndo emejm guegue. Cja bi nzoh car døhtji, bbu, bi xifi:

—Nuque, tada, ya xí mperdonaqui ca xcú dyøti ca rá nttzo.—

²¹ Ca maestro ca mí ndo nxøh car ley, co ca fariseo, bbu mí dyødeju car palabra-ca, bi unijm úr cue, como gá mbenije: “¿Dyocá i ma ncjapm? Ncjahmu i ne da cjatsje Ocja nur cjahni-nm. Ddatsje ca Ocja i pehtzi derecho da perdonabi ym cjahni ca xí dyøti ca rá nttzo.”

²² Nu car Jesús bi batibi qui mfeni ca cjahni-ca. Bi dyøni, bbu:

²³ —¿Dyocá xí ddahquijm ur cue ca xtá xij nur hñøj-nú, xí mperdonabi ca xí dyøte? Guejtjo di zø nur døhtji bbu gua xifi di bbøy cja di hño. ²⁴ Nuya, gu ujtiqijm, cierto dí pehtzigø am cargo hua jar jøy pa gu perdonabi ym cjahni ca te xí dyøte, como guejcø dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jøy.—

Nubbá, bi nzoh car døhtji bbu, bi hñimbi:

—Dí xihqui, nuya gui nantzi, tux nir mfidi, cja gui me ir ngu.— Ncjapm gá man car Jesús.

²⁵ Cja car døhtji ya, bi hna bbøy, bi dux cár mfidi, cja bi ma úr ngu. Má ndo øjpi mpøjje ca Ocja. Göhtjo ca cjahni bi ccahtiju te bi ncja. ²⁶ Bi ndo mbenijm car milagro, göhtjojm, már ndo ihtzibijm car Tzi Ta jitzi, cja co guejti car Jesús, por rá ngue ca xqui dyøti-ca. Bi majm:

—¿Jabm xtú nujm hnar cosa ca di jñejmi ca xí ncja ya? Rá ndo zø.—

Jesús llama a Leví

²⁷ Diguebbu ya, bi bøn car Jesús, cja bi jianti hnar hñøj, mí pejpi car gobierno, mí cobra ca contribución. Már ju pu jabm mí jmuntzi-ca. Mí ju cár tjuju múr Leví. Car Jesús bi nzofu, bi xifi:

—Nuquigue, gui tenguijø ya.—

²⁸ Cja guegue car Leví bi bbøy ngueticá, bi zoh cár bbeñi, bi ðen car Jesús.

²⁹ Ca hnajpa, car Leví bi mandado bi ttøti hnar mbaxcja púr ngu, bi mvitabi car Jesús cja co qui amigo-ca. Guejtjo bi mvitabi qui amigotsje ca mí pejpi car gobierno. Guejti-ca mí jmuntzi ca contribución. Guegue-ca cja co pé dda cjahni rá ngu már tzijm púr ngu car Leví. ³⁰ Guejtjo bi guati pu ca dda fariseo co ni ca dda maestro ca mí ujti ca cjahni car ley ca bi dyøti car Moisés. Guegue-ca bi ccahtiju car Jesús cja co qui amigo, már tzijm pu hneje, cja bi zohmijm. Bi xijm qui amigo car Jesús:

—¿Dyocá xcú mpejniya ym jiøjte ym i cobra car contribución, co hnej ym pé dda cjahni ym rá ndo nttzo? Hnaadi hua gár tzijm-ya.—

³¹ Car Jesús bi ðadi bi xijm:

—Rí ntzøhui gu yobbe ym cjahni ym jin gui tzø cár vida. Como i ncjá ncja ngu døhtji-yá, i nesta nur médico. Nu ca cjahni ca jin te i cja, jin gui nesta médico.

³² Nugø xtú eje pa gu nzoj ym cjahni ym i ndujpite, pa da jieh ca rá nttzo, da jionijm ca Ocja. Jí xtá eje pa te gu xij ym cjahni ym i ma jin gui ndujpite.—

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

³³ Nubbá, qui contra car Jesús bi dyönijü, bbü, bi hñimbijü:

—I ayuna cü hñøjø cü i ten car Juan, segue i ayuna-cü cja i mahtijü ca Ocja. Guejti yu to i ten yu fariseo, i øtiju ncjadipü. Nu yu i tenquigüe, jin gui ayunaju. ¿Dyo ya cä?—

³⁴ Car Jesús bi xijmü, bbü:

—Cierto, jin gui ayuna yüm amigo yu pa ya. Jin da jogui da ayuna yí amigo nar novio, bbü ra bbajti nar novio, ra ttøhtibitjo cár mbaxcjuá gá ntajti. ³⁵ Ba ej yu pa bbü ya xtrü ma nar novio. Nubbü, da ayuna yí amigo, bbü.— Ncjarü gá ndah car Jesús.

³⁶ Cja pé bi xih cü cjahni pé hnar comparación, bi hñimbijü:

—Jin to di xejquibi hnár pedazo hnar ddadyo pajni pa drí møhti hnar zepajni. Hmeditjo xtrü xeh car ddadyo, cja jin di jñøhui car zedatu. ³⁷ Guejtjo jin gui tsjiti hnar zexfani car ddadyo vino ca jí bbe i mbödi, porque da fagui, da ndü cár jña, da xeh car xifani. Nubbá, da mfön car vino cja da ttzon car xifani hne. ³⁸ I tsjiti car ddadyo vino hnar xifani rá zö. ³⁹ Car cjahni ca xi nzi car vino ca ya xí mbödi, ya jin gui ne car jugo gá uvatjo. I mantjo, más rá ncüji car vino ca ya xí mbödi.— Ncjarü gá man car Jesús. Gue yu palabra-yü mir jequihui cü ddadyo palabra cü mí ma guegue co car jugo ca jí bbe i mbödi. Nu cü costumbre cü mí ten cü judio desde ya má yabbü, mir jequihui car vino ca ya xí mbödi.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

6

¹ Ca hnar pa nsabado, car Jesús bi tjoh pü ja juattey, má hñøhui cü hñøjø cü mí teni. Nucü, má tujqui cü ñattey, má tajmi co qui dyeju, cja má tzaju hñatjo cü ttey. ² Már bbüh pü hneje cü dda fariseo, cja bbü mí ccahtijü te má øti qui amigo car Jesús cü mí tenijü, bi ma guegue-cü:

—¿Dyocä guí øtiju ca jin gui tjegui da ttøti nar pa nsabado, como rá nttzujpi nar pa ya?—

³ Bi dah car Jesús, bbü, bi xijmü:

—¿Te rá nguehcä guí tzobiguije? ¿Cja jí xquí ccahtijü cü Escritura, pü jabü i cuati car bbede, te bi dyøti car David ca hnar vez bbü már tuntju, co ni cü hñøjø cü már hñøhui? ⁴ Guegue bi ñati pü jar ngu ca Ocja, bi gujqui cü tjujme rá nttzujpi cü xquí jñahtibi ca Ocja, cja bi zi. Guejtjo bi un cü hñøjø cü már hñøhui, cja nucü bi zi hneje. Jin gui tjegui to da zi cü tjujme-cü, jøntsje cü möcja. ⁵ Nugö, dí xihquijü, guejcö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, eso dí pehtzi derecho gu mandado, ter beh cä da ttøti nar pa nü rá nttzujpi.—

El hombre de la mano seca

⁶ Ca pé hnar nsabado, car Jesús bi ñati jar nicja, cja bi ujti cü cjahni cár palabra ca Ocja. Guejtjo már bbüh pü hnar hñøjø xquí dyoti cár jogui dye. ⁷ Cü maestro cü mí ujti car ley, co ni cü fariseo, mí jantitjoju car Jesús, mí tømhitjoju, cja di dyøtje car döhtji car pa-cä, como már nttzujpi. Mí jonijü te di jixju car Jesús ca drá ntzo. ⁸ Car Jesús ya, bi badi te már benijü. Bi nzoh car hñøjø ca xquí dyoti ca hnár dye, bi xifi:

—Bböy, bú ecua jabü da ccajtiqui yu cjahni.—

Bi bböh car hñøjø, bbü, cja bi ma gá nguati car Jesús. ⁹ Diguebbü ya, car Jesús bi dyön cü hñøjø cü már ccahtijü:

—Dí ònquijü ya, ¿cja gu föxju yu cjahni nar pa na rá nttzujpi cja huá gu öhtibijü ca rá nttzo? ¿Cja gu föxju hnar döhtji pa jin da du, cja huá gu jëguijü da du?—

¹⁰ Nubbü, car Jesús bi ccahti göhtjo cu már bbah pu, guegue-cu mí ne te di jiöxju. Bi döhmí te drí dah-cá, pe ujto. Diguebbu bi xih car hñøj, bi hñimbi:

—Tanguí ya quer dye.—

Car hñøj bi tanguí cár dye bbü, cja bi hna jottjo. ¹¹ Cu fariseo ya, co ni cu maestro, bi ndo wju car Jesús, hasta ngu di nlocoju. Bi ñatsjeju ja di ncjaju pa drí möhtjü car Jesús.

Jesús escoge a los doce apóstoles

¹² Gue cu pá cá, car Jesús bi böx pu jar ttø pa di nzoh ca Ocja. Bi jaxti ur xuy, mí mahti Ocja. ¹³ Bbü mí nxüdi ya bbü, bi nzoh cu hñøj cu mí teni cja bi juajni doce pa di yojmi guegue. Bi un-cá cár cargo gá apóstole pa drí hñoju, drí tanguí cár palabra ca Ocja. ¹⁴ Bi hñix car Simón, ca mí tsjifí múr Pedro. Cja bi hñix cár cjuada, gue car Andrés. Guejtjo bi hñix car Jacobo co car Juan, car Felipe, co ni car Bartolomé. ¹⁵ Guejti car Mateo, car Tomás, co car Jacobo (múr ttu car Alfeo-cá) co car Simón ca mí tsjifí ur cananista. Bi hñitzi göhtjo-cá. ¹⁶ Bi hñix car Judas, cár cjuada car Jacobo. Guejti car Judas Iscariote, ca bi dö car Jesús, bi hñitzi hneje. Mí doce quí möxte cu bi hñix car Jesús pa di yojmi guegue cja di mötzi di tanguibi cár palabra ca Ocja.

Jesús enseña a mucha gente

¹⁷ Bú cajmü jar ttø, gá nzøjmu pu jar bbatja. Nupu, bi ndo guati cjahni rá ngu, mír denijü pa di dyødeju cár palabra ca Ocja. Xcui hñejmu car estado Judea, co car jñini pu Jerusalén, co pu jar jöy pu jar nttzani car ndo mar, pu jabu mír hmah cu jñini Tiro co pu Sidón. Bú ejmu pa di dyødeju ca mí man car Jesús, cja mbá tzimpijü döhtji pa di dyøtje guegue. Cja bi zö göhtjo cu döhtji. ¹⁸ Guejti cu cjahni cu xquí za tzonzadji, car Jesús bi jojqui ntero-cá. ¹⁹ Göhtjo cu cjahni, mí ne di guatijü car Jesús pa di dönijü, como mí ndo pehtzi ur ttzedi guegue-ca. Bbü mí tjöndiju jøntsje quí dajtu car Jesús, mí joh cu döhtji, göhtjo ca te mí tözju.

La felicidad y la infelicidad

²⁰ Car Jesús bi nzoh cu hñøj cu mí teni, bi xijmu:

—Rá ndo zö guir hmarpju, nuqueju jin te guí pehtzijü, porque ca Ocja xí nzohquijü pa gri hmarpju pu jabu i mandado guegue.

²¹ Guejtjo, masque guí tuntjuju hua jar jöy, rá zö guir hmarpju, porque ba eh car pa bbü xta ttahquijü te guí tziju hasta guí niñaju rá zö.

Nuquigueju, como ngu guir nzonijü yu pa ya, dí xihquijü, rá zö gri hmarpju, porque xta øh car pa bbü xquí tjejeju.

²² Guejtjo como ngu ga wquijü yu cjahni por rá nguejqwigö, rí ntzöhui gui mpöjmu. Masque da fonquiquijü yu cjahni, yu pa ya, masque da zanquijü, masque da zo ur cjjinjü bbü xta dyøh quir tjujuju, por rá nguehca guir tenguijögju, rí ntzöhui gui mpöjmu. ²³ Guí ndo mpöjmu, hasta guí ntsjöquijü hne, porque pu jar jitzí da ttahquijü ca drá tzi zö. Guejti cu cjahni cu mí bbü ya má yabbü, mí ncjaju pu, mí un quí jmandadero ca Ocja cu mí xijmu cár tzi palabra-ca.

²⁴ Nu yu rico yu rí ma ur mayju yu i pehtzi hua jar jöy, da ndo dumayju, como ya jin te pé da ttun-yu pu jar jitzí.

²⁵ Tzi probe yu cjhni yu i ndo ñuniyu yu pa ya, por que xta zòh car pa da ndo duntju-yu.

Tzi probe hneje yu cjhni yu i mpöjmu por rá nguehca rí nuju cosa rá zò hua jar mundo. Tzi probe-yu, como ya xpa eh car pa bbu xta nzoniyu.

²⁶ Da ndo sufri hneje yu cjhni yu jin gui ttzangua jar jöy, göhtjo cu pé ddaa i tzogme cja i xijmu ca rá zò. I jñejmu cu jiöjte profeta cu mí bbu ya má yabbu. Guegue-cu mí ndo ttñhtzibi cja mí ndo jne hneje.

El amor a los enemigos

²⁷ Nuqueju, ncja ngu guir teniju yu palabra yu dí xihquiju, gui madiju quir contraju, cja gui dyøhtbiju ca rá zò cu to i uquiju. ²⁸ Gui dyöjpiju ca Ocja da möx cu to i tzanquiju. Gui nzojmu pa da bendeci cu to i øjtiquiju ca rá nttzo.

²⁹ Nu ca to da cuajtiqui hnar mpèhti jer jmi, gui jiegui pé drí cuajtiqui hnar mpèhti ca pé hner jmi. Ca to da ganqui quer manga, jiegui da ganqui quer pajni hneje. ³⁰ Car cjhni ca te da dyøhqui, gui ùni. Bbu to da jñazqui tema cosa dir mejtigue, ya jin gui ma gui dyöjpi-ca. ³¹ Gui dyøhtibi ca rá zò quer hñohui. Dyøhtibi ncja ngu gri ne di ttøjtiquigue.

³² Bbu gui neju jøntsje cu cjhni cu i nequiju, jin gui tzò ca guí øtiju, bbu. Hasta yu cjhni yu jin gui eme ca Ocja, i neju cu to i ne guegueju. ³³ Guejtjo bbu guí fötzi jøntsje cu cjhni cu xí möxqui, jin gui tzò-ca. Ncjahmu guí cohtzibitjo car favor ca xí dyøjtiqui-cu. Guejti cu cjhni cu i ndujpite, i cohtzi cu favor cu i ttøhtibiju, hneje. ³⁴ Guejti car cosa ca te guí pèhtzi, gui jmipi car cjhni ca di nesta, masque jin te di ja pa te pé da jmihqui. Bbu gui jmipi quir cosa jøntsje cu cjhni cu te pé da jmihqui, jin gui tzò ca guí øte, bbu. Hasta yu cjhni yu i ndujpite, i jmipi yí mñga-cjahnihui quí cosa, como i ne pé da jmipi ca te da nesta, pé hnar pá. ³⁵ Nuqueju, dí xihquiju, gui madiju quir contraju, cja gui dyøhtibiju ca rá zò. Gui jmipiju ca i øhquiju, masque jin te pé da jmihquiju guegueju. Bbu gui dyøtiju ncjapu, nubbu, xquí jñejmu quer Tzi Tajü ca bí bbu jitzü, cja guegue-ca da ddaquiju ca drá tzi zò. Guegue-ca i juijquite cja i föx yu cjhni, masque nuyü, jin gui öjpiju cjamadi, como rá nttzo quí muyju. ³⁶ Nuqueju, i nesta gui juijquiju yu cjhni, hneje, ncja ngu quer Tzi Tajü i juijquite.

No juzguen a otros

³⁷ Nuqueju, bbu jin gui neju da ttzopiquiju, dyo guí tzohmiju quir mñga-cjahniju. Dyo guí mangue i ndujpite quer hñohui bbu jin guí ne da tsjihqui guí ndujpitegue hneje. Gui perdonabi quer hñohui pa da mperdonaquí ca guí tugue, hneje. ³⁸ Bbu to te guí uniju, da cja Ocja pa pé da ttahquiju ca gui nestaju. Da ñuhtzi rá zò car tteni, da dñhti, da juati, hasta da mfonti. Ncjapu da ttahquiju. Ncja ngu gri uniju, da ncjapu drí ttahquiju hneje.—

³⁹ Car Jesús bi nzoh quí amigo cu mí teniju. Bi xijmu nar ejemplo-nu, bi hñimbija:

—Hnar godö ya, co pe hnar godö, ¿cja da jogui da ujti jabu da hño? Jina. Pe ntoja göhtjo yojmi da tzohui jar hñutje. ⁴⁰ Hnar éscula, cja i nxöjtjo ca i man cár maestro. Como i nxöjtjo, jin gui jogui da dapi cár maestro. Sólo bbu xta cjuajti rá zò quí estudio, nubbu, xta badi rá zò, ncja ngu cár maestro, bbu.

⁴¹ ¿Dyocá jin gui ccahtitsje quer falta gú dyöte? Guí jñejmi hnar cjhni i ne da möx cár hñohui da jñahmi hnar tzi nganza xí tzo jar dö. Pe guegue, i o hnar za rá ndo nojo jar dö. ⁴² ¿Cja da jogui guí xih quer hñohui: “Tøhmi, xtá jahmi

ca i o nir dö,” siendo, jin guí pađi, i o quer dögue hnar za rá nojo? ¿Toca guí ne guí jiöti ya, bbu? Bbeto guí jñahmi car za ca i o quer dögue, cja diguebbu ya, cja da jogui guí jñahmpi ca te i o jár dö quer hñohui.

El árbol se conoce por su fruto

⁴³ Bbu rá zö hnar za, i tu cár fruta rá zö hneje. Cja bbu jin guí tzö car za, jin guí tzö cár fruta i tu, bbu. ⁴⁴ Según car fruta, i fađi tema clase car za. Jin guí tu higo ya tzi paxi gá hmini. Jin guí tu uva hnar za gá hmini. ⁴⁵ Hnar jogui cjahni i mbengui jogui mfeni, eso i man ca rá zö hneje. Hnar cjahni rá nttzo i mbengui nttzomfeni, eso, i mangui palabra jin guí tzö hneje. Ca te xí mbeni mbo úr may hnar cjahni, guehcá da ma.

Las dos bases

⁴⁶ ¿Dyoca guí nzojquigö ir jmuguiju, bbu jin guí ne guí dyøtiju ca dí xihquiju? ⁴⁷ Xtá xihquiju ja i ncja car cjahni ca i øh ca dí ma, cja i øte. ⁴⁸ Guegue-ca i jñejmi hnar hñøj ca bi xotzi rá zö cár ngu. Bbeto bi göti car cimientu já međo. Bi xihmi car jöy, már je bi dyøti car cimientu, hasta bbu mí döti car do rá me. Cja diguebbu ya, bi xox cár ngu pu xøtze jar cimientu-ca. Masque bú ndo e deje cja co nzøjtje, bi dejni car ngu, pe jí mí tzö di dyenti, porque xqui tsjotzi pu xøtze car međo. ⁴⁹ Nu car cjahni ca i øh ca dí ma, pe jin guí øte, i jñejmi car hñøj ca bi xox cár ngu jar bbomutjo, mí ujtjo car cimientu. Bú eh ca nzøjtje, bi dejni, cja ncjatica bi dyenti. Bi tjegue rá zö car ngu-ca.— Ncjanu gá xih qui mötze car Jesús.

Jesús sana al siervo de un oficial romano

7

¹ Car Jesús bi xih ca cjahni ya palabra-ya, cja guegue-ca bi dyøde. Bbu mí guadi mí ujtj ca cjahni, nubbu, bi ma gá ñuti jar jñini Capernaum. ² Mí bbuh pu ca hnar capitán romano, mí jñingui hnár mefi. Nucá, mí ndo ne rá ngu. Cja nu car mefi, mí ndo jñini, hasta ya xi mí ne di du. ³ Nu car capitán, bi dyøh ca mí man ca cjahni digue car Jesús. Nubbá, bú pejni ca dda tita ca mí mandadobi ca cjahni israelita, pa di dyøjpi car Jesús hnar favor di ma tza, du dyøtjebi cár mefi. ⁴ Cja nucá, bú ejmu pu jabu már bbuh car Jesús. Bi ndo dyøjpiju car favor, bi xijmu:

—ur jogui cjahni car capitán ca xpá ngujquije. Rí ntzøhui guí ma bú dyøtjebi cár mefi. ⁵ Porque i ndo maj yam cjahniyu, hasta xí dyøjtiguje hnar ñicja pu jam jñinije.—

⁶ Nubbá, car Jesús bi möjmu. Pe bbu ya xti zøtiju jár ngu, car capitán pé bú pejni ca dda hñøj ca mí yojmi. Hnaa ca cjahni-ca bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmu, ya jin guí nesta guí ma pu jár ngu car capitán, porque i ma guegue, jí rí ntzøhui guí cati pár ngu. ⁷ Guejtjo jí xcuá ne xcuá hñecua pa di nzøhqui, como i ma guegue, desde guejcuca, bbu jøntjo guí man quer palabra, da zö cár mefi. I ma guegue da ttøti ca guí ma, como rá nzehqui. ⁸ I man car capitán, ina: “Hnequigö, xí ttixqui, xí ttajqui cam cargo. I bbuh ca to i mandadogui, cja nugö dí øjtibi cár palabrayu. Cja pé dí hñijcö cam sundado hneje ca dí mandadobi. Bbu dí xij nú da ma, i pa. Cja nu pé hnáa, bbu dí mahtitjo du eje, ba eje. Hneñ cam mefi, bbu dí xifi: Dyøti nú, i øte. Eso, dí pađi, ncja ngu ga ttøjtiguí cam palabra, ncjadipu da ttøjtiquí quer palabra, hneje.” Ncjaru xpá man car capitán.—

⁹ Bb_u mí dyøj n_ur palabra-n_u car Jesús, bi ndo tzøj. Bi bböti, bb_u, bi xih c_u cjahni c_u má t_uni:

—Nugö dí xihquij_u, ni jab_u xtá n_u hnar cjahni ca xtrú ndo hñemegui ncja ngu car capitán-ca. Ni digue y_um m_unga-israelitaj_u, jin gui emegui ncja ngu-ca.— Bi dadi ncjap_u car Jesús.

¹⁰ Nubb_u, c_u hñøj c_u xcui bbejni p_u jar ngu car capitán bi ma gá ngojm_u p_u, cja bi dötij_u, ya xquí zö car m_ufi ca mí jñinj_umaja.

Jesús resucita al hijo de una viuda

¹¹ Diguebb_u ya, car Jesús bi b_uni, m_ur ma jar jñini ca mí tsjifi Naín. Má pöjm_u qui möxte c_u mí ntzixihui. Guejtjo már ngu c_u pé dda cjahni c_u má tenij_u hneje. ¹² Cja bb_u ya xi m_ur ma di ñ_uti jar jñini, bi jianti hnar ánima, ya xi mbá hñ_u du ttög_ui. Car hñøj ca xquí d_u, mí ddatsje m_ur tt_u cár me, cja nuca m_ur ddanx_u. Cja mbá hñøj_u cár me car ánima pé dda cjahni rá ngu. ¹³ Car Jesús ya, bb_u mí ntjehui cár me car ánima, bi juijqui, cja bi xifi:

—Dyo guí zoni.—

¹⁴ Cja bi guati, bi göx cár dy_e p_u jar tabla p_u jab_u már ox car bajtzi hñøjtjo, cja n_u c_u to mbá t_u ya, bi tzi d_uhmij_u. Cja guegue bi nzoh car ánima, bi xifi:

—Nuque, tt_u, dí xihqui, nantzigue ya.—

¹⁵ Diguebb_u ya, bi zö car bajtzi hñøj, pé bú coh cár m_uy, cja bi m_ui, bi m_udi bi ñ_u. Nubb_u, car Jesús bi hñiht_u cár me. ¹⁶ Cja bi ntzuj_u göhtjo c_u már ccahtij_u, bi majm_u te tza rá nze_u ca Ocja. Bi hñinj_u:

—Cierto rá nze_udi n_u hnár jmandadero ca Ocja n_u xí nzøcua.—

Mí bb_uh c_u ddáa c_u bi majm_u:

—Cierto xí mbenguigöj_u cam Tzi Taj_u jitz_ui, cja xí ndo möxquij_u, yí cjahniguij_u.—

¹⁷ Cja diguebb_u ya, bi ndo ngöxtej_u n_ur milagro n_u xquí dyöti car Jesús. Bi dyøde göhtjo c_u cjahni p_u jar estado Judea, cja guejtjo bi ttøde hasta c_u lugar göhtjo jáy nttzani car estado-ca.

Los enviados de Juan el Bautista

¹⁸ C_u hñøj c_u mí tenij_u car Juan ca mí xix c_u cjahni bi xifi göhtjo c_u te xquí ncja. Nubb_u, car Juan bi nzof_u yojo-c_u. ¹⁹ Bi gujmi drí ma p_u jab_u már bb_uh car Jesús pa di dyönihui, ¿cja mí gue car Cristo ca di hñecua jar jöy, cja huá mí nesta di d_uhmij_u hnahño _ur cjahni? ²⁰ Bi ma c_u yojo jmandadero, bbá, bi guatihui car Jesús, cja bi dyönihui ncjahua:

—¿Cja guehquig_ue g_ur cjahni xquí jmá du bbenqui hua jar jöy pa güi föxcöje, cja huá hnahño _ur cjahni dí t_uhmije pa da möxcöje?— Ncjap_u gá hñönihui.

²¹ Mero bb_u mí zöti p_u c_u yojo jmandadero, car Jesús már ndo cjuhtzi rá ngu jñini, co jñini c_u xcui hñe gá castigo. Guejtjo már cjuhtzibi c_u dda döhtji c_ur ndaj_u ca Jin Gui Jo, cja már xojquibi qui dö c_u godö rá ngu.

²² Diguebb_u, bi d_uh car Jesús, bi xih c_u yo hñøj:

—Ma grí xijmi car Juan digue n_u xcú ccajtiguihui dár øte, hnej n_u xcú dyødehui dár ma. Gui xijmi, ya xqui janti y_u godö, cja y_u dohua ya xqui dyo. Guejt_u y_u döhtji y_u mí jøxi tsjaxi gá lepra, ya xí joguí. Guejt_u y_u gogu, ya xqui øde. Hnej y_u dda ánima y_u xquí d_u, ya xí nantzi. Cja y_u tzi probe y_u jin te i ja, ya xí tsjih car tzi ddadyo jñ_u ja ncja drí döti cár nzajqui.— Ncjap_u gá nd_uh car Jesús, gá mbembi car Juan digue ca hnar palabra ca i cuati p_u jar Escritura.

²³ Cja car Jesús pé bi xih qui jmandadero car Juan:

—Car Tzi Ta jitzi da ndo bendeci car cjahni ca da hñemegui göhtjo mbo úr tzi m̄y, cja jin da jieh ca drí hñemegui, guejco dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

²⁴ Bb̄ ya xquí tsij ȳ palabra-ȳ, bi ma quí jmandadero car Juan, bb̄. Diguebb̄ ya, car Jesús bi m̄di bi m̄a ja mí ncja car Juan ca mí xix c̄ cjahni. Bi hñimbij̄:

—¿Ja mí ncja ca hnar cjahni ca gú ma ccahtij̄ p̄ jab̄ jin to i hñani? ¿Cja i jñejmi c̄ tule c̄ i juan car ndaj̄? ¿Cja jí mí padi te di xihquij̄? ²⁵ ¿Cja huá gú möj̄m̄ pa güi ccahtij̄ hnar hñø̄ ca di je quí dajtu drá tzi zö? Nujmaj̄, c̄ cjahni c̄ i je quí dajtu rá tzi zö cja i ndo tzij̄ rá zö i bb̄p̄ p̄ jáy ngu c̄ cjahni c̄ i mandado. ²⁶ Bb̄ jin gui gue ȳ gú ma ccahtij̄, ¿ja mí ncja car hñø̄ gú ma ccahtij̄, bb̄? ¿Cja jin gúr jmandadero ca Ocja guegue? Jā, guehca dí xihquij̄. Cja pé dí xihquij̄, más rá ngu cár cargo car Juan nin dra ngue c̄ ddaa quí jmandadero ca Ocja. ²⁷ I jux p̄ jar Escritura n̄r jñ̄ n̄ i m̄a ja di ncja ca hnar jmandadero ca di mejni car Tzi, Ta jitzi, ina:

Nujmaja, dí pejni n̄m jmandadero da hmeto, cja nuque gui hmefa,

Guegue da nzoh c̄ cjahni, da xijm̄, ya xcuá equ.

Ncjar̄ ga mam̄ p̄ jar Escritura. ²⁸ Cierito dí xihquij̄, jin tema jmandadero ca Ocja xí nigui hua jar jöy ca di ja cár cargo drá ngu ncja ngu ca i pehtzi car Juan. Guejtjo dí xihquij̄, más rá ndo zö ca da dōti c̄ cjahnitjo c̄ da nu cár jmandado ca Ocja hua jar jöy, bb̄ ya xtrú cumpli ca Ocja ca xí m̄a. Nucá, masque di cjahnitjo c̄ jin te di bb̄h quí cargo, más rá ndo zö ca da dōtij̄ ni ndra ngue ca bi dōti car Juan.— Ncjar̄ gá man car Jesús.

²⁹ C̄ cjahnitjo co hñeh c̄ hñø̄ c̄ mí cobra c̄ contribución, bb̄ mí dyōdej̄, bi majm̄, inaj̄:

—Ra ndo zö ca xí dyōti car Tzi Ta jitzi. Bú penquij̄ car Juan, cja guegue-ca xí nzojcoj̄. Xí xijquij̄ ca ncjuani-ca.— C̄ cjahni c̄ mí m̄ ncjan̄, car Juan xquí xix-c̄. ³⁰ Nu c̄ fariseo hñeh c̄ maestro c̄ mí nxōh car ley ca xquí man car Moisés, jí mí ne di hñemej̄ car Juan, cja jí mí ne di repentij̄. C̄ cjahni-c̄, jin gá nguati car Juan pa di xixtj̄.

³¹ Nubb̄, bi man car Tzi Ta Jesús:

—Nuya, gu xihquij̄ ter beh c̄ guí jñejm̄, nuquej̄, guí bb̄p̄ ȳ pa ya.

³² Guí jñejm̄ c̄ bajtzi c̄ i juh p̄ jar tōy cja i jni. I mahti quí hñohuij̄, i inaj̄: “Xtú jaxti yam̄ tjaxije, pe nuquej̄ jí xquí ne xquí n̄ip̄. Cja pé xtú nzonije, xtú inje gá nttōgi, hn̄xquiguej̄, jí xquí ne xquí nzonij̄.” Ncjar̄ ga man c̄ bajtzi. ³³ Nuquej̄, dí xihquij̄, guí ncjaj̄ ncja ngu c̄ bajtzi-ca, como jin guí tzōjm̄ yí jmandadero ca Ocja ȳ xpá nguy. Xpá hñeh car Juan ca mí xix ȳ cjahni. Jin tza te mí tzi, cja jin te mí tzi car vino. Cja nuquej̄, nguí xijtij̄ mí yojmi hnar ndaj̄ ca jin gui tzö. ³⁴ Ma ya, pé xtú ecō, nugō dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí cuati p̄ jab̄ i mvitagui pa gu tzi, cja dí tzigō göhtjo ca i ttajji. Pe nuquej̄, pé guí tzanguij̄ hneje, guí majm̄: “N̄r hñø̄-n̄, ̄r ttzodyo cja i ndo tzi vino. Guejtjo i yojmi ȳ jñōj̄te hñø̄ ȳ i cobra contribución, hnej̄ ȳ pé dda cjahni ȳ i øti ca rá nttzo.” ³⁵ Dí xihquij̄, da jogui da jmeya ȳ to xpá nguh car Tzi Ta jitzi masque di ayuna-ȳ o di pa mbaxcjua. Göhtjo da jmeya, como i pehtzi jogui mfeni göhtjo c̄ to rí hñeh ca Ocja.—

Jesús en la casa de Simón el fariseo

³⁶ Mí bb̄h ca hnar fariseo, mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue bi mvitabi car Jesús pa di zihui pár ngu. Bi ma car Jesús p̄ jar ngu car fariseo, bb̄, cja bi

mih pu jar mexa. ³⁷ Diguebbu bi zoh hnar bbejña múr mingu pu jar jñini-cá. Nucá múr mañaso bbejña. Guegue-ca xqui dyode, car Jesús már bbu pu jar ngu car Simón, már tzi pu car pa-ca. Eso, bi guati pu car bbejña. Mbá tu hnar xijto már tzi zö, mí po hnar perfume mí yani rá tzi ncují, cja már mađi. ³⁸ Car bbejña bi guati pu jabu már ju car Jesús, bi hmöh pu hnanguadi guegue, cja bi nzoni. Bi tzox qui guidö pu jáy hua car Jesús, cja bi dujquibi co ni qui xta. Guejtjo bi ndanebi qui hua, cja bi xixtzi bi car perfume. ³⁹ Bi ccahti-ca car fariseo ca xqui mvitabi car Jesús, cja bi mbeni ncjahua: “Nur hñøjø-nu, bbu xtrú mejni ca Ocja, di pađi ja i ncja nur bbejña nu i tjöni, como rá ndo nttzo cár vida.” ⁴⁰ Diguebbu, bi man car Jesús, bi xih car hñøjø:

—Nuque, Simón, dí ne gu xihqui hnar razón.—

Cja bi daj ya-cá:

—Mangué ya, Maestro.—

⁴¹ Bi man car Jesús, bbú:

—Mí bbu hnar hñøjø ca mí jmjipite domi, cja pé mí bbu yo hñøjø cu mí tujpi guegue. Ca hnar hñøjø mí tujpi quiniento domi gá denario. Cja ca hnaa mí tujpi cincuentatjo. ⁴² Jin te mí ja cu hñøjø-cu pa dri guhti ca mí tuhui. Nu ca hnaa ca mí ja, bi perdonabi göhtjo cu yojo-cá. Nuya, gui mangué ya, digue cu yojo hñøjø, cja ndrã nguehcá más di mañ ca hnaá ca xqui jmipi car domi?

⁴³ Nubbú, bi dah car Simón:

—Dí mbengö, gue car hñøjø ca más már ngu ca mí tu.—

Guegue car Jesús bi xifi:

—Cierito, xcú tjađi rá zö.—

⁴⁴ Diguebbu bi bböti, bi ccahti car bbejña, cja bi xih car Simón:

—¿Cja gui ccahti nur bbejña-nu? Dí xihqui, rá zö ca xí dyöjtigui, como i ndo majqui. Nuquigüé, jí xqui ddajqui tzu ur deje pa gua xujqui yam hua ca xta cujcua jer ngu. Pe guegue-nu, xí xujqui yam hua co ni qui guidö, cja pé xí ndujqui co ni yí xta. ⁴⁵ Nuque, jí xqui ndanegui, pe guegue-nu, desde ca xta cuju, jin gui tzöya ca dé ra ndaneguitjo yam huá. ⁴⁶ Nuque, jin tema aste xqui xizqui nam ña, pe nur bbejña-nu, xí xizqui yam hua nur perfume rá mađi. ⁴⁷ Eso, dí xihqui, i majqui rá ngu nur bbejña-nu, como i pađi, már ngu ca mí ndujpíte cja nugö dí xifi, ya xí mperdonabi. Pe nur cjahni nu i mperdonabi tchatjo, tchatjo i majte hneje.—

⁴⁸ Cja car Jesús pé bi xih car bbejña:

—Ya xí mperdonaquei ca rá nttzo ca nguí tu.—

⁴⁹ Cu pé dda cjahni cu már juju jar mexa bi mantsjeju:

—¿Xi nur hñøjø, to guegue-nu pa da ma, guegue i perdonabi ca rá nttzo ca i öti yu cjahni?—

⁵⁰ Nu car Jesús bi xih car bbejña:

—Xcú hñemegui, eso, ya xí czuzqui ca rá nttzo ca nguí tu. Nuya, dyo te gui mbeni. Gui ma rá zö ya.—

Mujeres que ayudaban a Jesús

8

¹ Car Jesús mí dyo, mí visita cu jñini. Má yojmí cu doce qui möxte. Mí xih cu cjahni car tzi ddadyo ña. Mí xijmu: “Ya xta mađi da mandado hua jar jöy ca Ocja, ya xta nigui cár jmandado.” ² Guejtjo má pa cu dda bbejña cu xqui dyöjte car Jesús. Guegue-cú máhmeto mí hñohui ttzondaji hne mí tzöhui jñini,

pe nuya, ya jin te mí cja. Ca hnáa, mí ju cár tjuju múr María, cja cár yotju ya, múr Lena. Guegue-ca, bbu jí bbe mí ntjehuí car Jesús, mí hñohuí yojto cu ndáji cu jin gui tzò, nu car Jesús bi fongui-ca. ³ Ca pé hnaa ya, múr Juana, múr bbejñá car Chuza. Nu car Chuza mí pehtzi cár cargo jar gobierno, mí pejpi car Herodes. Ca pé hnaa ya, múr Susana. Guejtjo már nguju cu pé dda bbejñá cu mí fòxju car Jesús. Guegueju mí uniju car Jesús cja co quí amigo cu mí teni ca te mí nesta-cá.

El ejemplo del sembrador

⁴ Már ndo ngu cu cjahni cu bi jmuntzi. Mír hñejmu ja jñini, mbá cuatiju jabu már bbuh car Jesús. Cja car Jesús bi xijmu hnar tzi bbede gá comparación. Bi ma:

⁵—Hnar monttey bi bñni du pon cár ttey. Má poni, cja bi mfonti cu ddaa pu jar hñu. Bi tjoh cu cjahni, bi ñini, cja guejtjo bi zòh cu ttzuntzu, bi za. ⁶ Pé dda ttey bi jìoh pu jabu jin tza mí bbon car jöy, como mí ndo cá pu cu medo rá nojo. Bi bötze, pe bi dyotitjo, porque jin te mí bbuh car xajöy. ⁷ Guejtjo bi jìoh cu dda ttey pu jabu mí bbon quí ndò cu hmñi. Bi bñxihui parejo cu ttey co ni cu hmñi. Cu hmñi ya, bi te, hasta bi gohmi cu ttey, cja cu ttey ya, bi go jöy. ⁸ Cja pé dda ttey bi jìoh pu jar jogui jöy. Bi bötze, bi ndo jogui. Cada hnar tzi ñattey ya, mí ndo tu cu tzi ttey. Hasta cien tzi ttey mí tu cu ddaa.—

Bbu mí guaj ya mí man car bbede-cá, car Jesús, bi ñá nzajqui, bi nzoh cu cjahni cu már øde, bi hñimbijm:

—Yu to i bbuj yí gu, da dyøde te i ne da man yu palabra-yu.—

El propósito de los ejemplos

⁹ Cja cu doce quí möxte car Jesús bi dyöni, bbu, bi hñimbijm:

—¿Te i ne da man car bbede ca xcú ma?—

¹⁰ Cja guegue bi ñadi:

—Nuqueju, rí ntzòhui gui padijm ja ncja ga mandado ca Ocja. Eso, xtá xihquijm te i ne da man yu bbede gá comparación. Nu cu pé dda cjahni, jin gu xijmu te i ne da man yu bbede gá comparación. Guegue-ca, bbu xta dyøh cu dí ma, da cjam ncja ngu ga mam pu jar Escritura. Masque da ccahtijm cu dí øte, pe jin da badijm ja i ncja. Masque da dyødeju cu dí mangó, pe jin da badijm te i ne da ma.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

¹¹ Nuya, xtá xihquijm te i ne da man nur bbede digue cu ttey. Nur ttey i jñejmi nár palabra ca Ocja. ¹² Nu cu ttey cu xí jìoh hnanguadi car hñu i jñejmi cu cjahni ca i øde, pe jin gui eme. Ba cuati ca Jin Gui Jo, cja i cjahtzibi jáy mayju car palabra, pa jin da hñeme, cja jin da mehtzi car nzajqui ca jin da tjeue. ¹³ Cja cu ttey cu xí jìoh pu jabu i cá cu medo, pu jabu jin tza i bbon car jöy, i jñejmi cu cjahni cu xí dyøde, bi mpjö gá hñeme car palabra, pe jin tza gá hñiti mbo úr mayju. Bi ncjaju ncja ngu hnar planta ca jin te i bbuh quí dyu. Cu cjahni-ca, i eme hna tzi tiempotjo, cja bbu xta zòh car prueba ya, xta jìeh bbu. ¹⁴ Guejti cu ttey cu i jòh pu jáy ndò cu hmñi, i jñejmi nur cjahni nu i øde, cja diguebbu ya, i mben cu pé dda cosa i ne da jñá, o i mben quí asunto i ne da nu, o i mbeni te da dyøte pa da mpòh cár tzi may. Eso, jin gui ñigu más xtrú dyøh cár palabra ca Ocja. I ncjadipm cár vida, i bbuy ncja ngu múr hmu máhmeto. ¹⁵ Pe nu cu ttey cu xí jìoh pu jar jogui jöy, i jñejmi car cjahni ca i jon ca Ocja göhtjo mbo úr may. Gue yu cjahni yu i cuajti car palabra ca xí dyøde, cja i seguetjo, jin gui

jegui. Guegue-yu i ñejmi car ttey ca i cá cár semilla rá ngu, como xí ungui í møyju, xí hñemebiju cár tzi palabra ca Ocja.

El ejemplo de la lámpara

¹⁶ Bbu to i tzøqui hnar tzibi, jin da gohmi, cja jin da jøh pu jøy car gama. Ndejmaja da hñix pu jabu rá nte, pu jabu da ñigui, pa drí yoti cu to da ñuti pu. ¹⁷ Masque xí ttañ hnar cosa, pe ndejmaja xta zøh car pá bbu xta ñigui. Masque xí cjohmitjo hnar cosa, pe ndejmaja xta fadi, xta ccujqui jar bbexuy, cja xta nccahti pu jar jiahtzi. Xta fadi hneje te i ne da ma yum palabra yu dí xihquiju, yu jin gui pah cu pé dda cjhni yu pa ya.

¹⁸ Eso, dí xihquiju, gui dyødeju rá zø yu palabra yu dí xihquiju. Ca to i tzi padi, más drá ngu da ttujti. Cja nu ca jin tza te i padi, hasta da bbch ca tchu ca i ma i padi.— Ncjaru gá xijmu quí möxte car Jesús. Ncjaru gá xijmu quí möxte car Jesús.

La madre y los hermanos de Jesús

¹⁹ Diguebbu bi zøh cár me co quí cjuada car Jesús, gá hñejmu pu jabu már bbu guegue. Pe jí mí tzø di ntjeju car Jesús, como már ndo du cu cjhni már bbuh pu. ²⁰ Cja bi tsjih car Jesús, bi ttimbi ncjaha:

—Quer me co quir cjuada, ya xpí bbøh pu tji, i ne da ccajtiqui.—

²¹ Guegue ya bi dadi, bi ma:

—Yu cjhni yu xí dyøj nar palabra ca Ocja cja i øtiju ncja ngu ga ma, guejyá dí ccahtigø ncjahmu dam megø-yu o dam cjuadagø-yu.—

Jesús calma el viento y las olas

²² Ca pé hnar pa, car Jesús bi dex car barco co ni cu doce quí moxte cu mí ntzixihui. Bi xijmu:

—Møjø, dá ddaxju nu hnanguadi nar mar.—

Cja bi ddaxju bbú. ²³ Cja menta má pøjmu, bi añ car Jesús. Cja bi ndo hño hnar ndo ndaji jar mar, bi ndo dejni car deje. Ya xi mí ne di ñuxi deje car barco. ²⁴ Bbu mí nuju quí amigo car Jesús te mí ncja, bi nzojmu car Jesús, bi hñimbijmu:

—Nuque maestro, ya xqui ne da ñuj nar barco. Ya xtá cjátije deje.—

Nubbá, bi zø car Jesús, cja bi huenti car ndaji co car deje, cja bi tzøya ca mír mføhtzi car deje. ²⁵ Cja guegue bi dyøn-cá:

—¿Dyoca jí xcu hñemeju ca Ocja?—

Nu guegueju bi ndo ntzujmu cja bi ndo hño í møyju. Bi hñøntsjeju:

—¿To nar hñøjø-nú? Hasta nar ndaji cja co nar deje, xí nzoj-nu cja nuyá xí dyøjti-yá.—

El hombre endemoniado de Gadara

²⁶ Car Jesús co quí möxte bi zøjmu jar jøy ca mí tsjifi Gadara, ca hnanguadi car deje, mír jñantihui car estado Galilea. ²⁷ Bi gajmu jar barco, bi hñoju jar jøy. Cja bú hna eh hnar hñøjø, bi ntjehui car Jesús co quí möxte. Múr mingu car hñøjø pu jar jñini Gadara. Ya xqui ndo cja tiempo xqui yojmi ttzondaji. Jin te mí je í dajtu, cja jin te mí bbu úr ngu. Jøntjo mí cuatitjojo pu já tzi ñicja pu jabu mí cjøti cu ánima. ²⁸ Car hñøjø-cá, bbu mí jianti car Jesús, bi ndo mafi nzajqui. Bi ndañiñajmu jáy hua car Jesús, cja bi ndo majtsje, bi xifi:

—Xi ya, ¿te guí mbeni gui cjaguigø ya, Jesús, úr ttaqui ca Ocja ca bí bbu jítzi? Dí ttzinquí, jin gui ma gui ungui.—

²⁹ Bi mā ncjanu car hñøjø-ca, como car Jesús xquí bbejpi car ttzondaji di bøni, di zoh car hñøjø. Ya xquí ndo cja tiempo xquí yojmi car ttzondaji. Masque mí hñuhtibi cadena qui dye co qui hua car hñøjø-ca, pe mí wa-jquitjojo-cá. Car demonio mí tzitzi mír ma pu jabu jin to mí hñani. ³⁰ Nubbá, car Jesús bi dyøni, imbi:

—¿Te gúr ju?—

Guegue bi dadi:

—Dúr Ejército.—

Bi mā ncjapu porque ntero cár ttzedi ca Jin Gui Jo xquí ñati mbo úr may guegue. ³¹ Cu ttzondaji-ca, bi ttzin car Jesús, pa jin di gupju pu jabu jin gui tzø. ³² Már ndo ngu cu zacua má dyo nu rá cjanu jar ttøø. Qui ndaji ca Jin Gui Tzø bi ndo ttzin car Jesús pa di ungui ur tsjeiqui di ma dri zah-ca cja dri yojmu. Cja bi uni ur tsjeiqui, bbu. ³³ Nubbu, cu ttzondaji bi wembiju car hñøjø, bi ma gá ma pu jabu már ca cu zacua, bi guatiju, cja bi ñatiju mbo í may-cá. Cu zacua ya, bi guju ur ddihi gá ngajmu, gá jioju jar deje, bú cjátiju pu.

³⁴ Nubbu, cu to már fòh cu zacua, bbu mí ccahtiju te xquí ncja, bi ddaguiju, bi ma bú ngøxteju jar jñini. Guejtjo bi xijmu cu cjahni cu mí bbu já rancho, cu mí cerca pu. ³⁵ Nu cu cjahni ya bbu, bú pøjmu guá hñejmu jabu már bbu car Jesús. Bi dõtiju car hñøjø, már juh pu hnanguadi car Jesús, ya xi mí je í dajtu, cja ya xcuí goh cár mfeni. Bi ccahtiju ya-ca bbu, cja bi ndo ntzuju. ³⁶ Diguebbu, cu cjahni cu xquí jianti te xquí ncja, bi xih cu ddaa cu cja mbá tzøjmu, bi xijmu ja ncja xquí mfongui cu ttzondaji cu mí yojmahui car hñøjø-ca. ³⁷ Cja diguebbu ya, cu mingu car jñini Gadara co cu pé dda jñini cu mí bbu cerca pu, bi xijmu car Jesús di wen tzu pu, di ma, como mí ndo ntzuju. Nubbu, car Jesús bi dex car barco, bi möjmu qui möxte, pe gá ngojmu pu jabu xcuí hñejmu. ³⁸ Nu car hñøjø ca xquí zø, bbu ya xquí wen cu ttzondaji, bi dyøjpi favor car Jesús pa di iegui di deni. Pe guegue-ca, jin gá ne gá uni ur tsjeiqui. Bi xih car hñøjø:

³⁹ —Jina, gui ma ya, grí coj jer ngu. Gui ngøxte pu, ja xcá dyøtjequi ca Ocja, como rá ndo zø ca xí cjahqui.—

Nu car hñøjø bi ma ya, bbu, bi ngøxte jar jñini ja ncja gá zø. Bi xih qui minguju, már ndo zø ca xquí dyøhtibi car Jesús.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

⁴⁰ Nu car Jesús, bbu mí zøti pu jabu xcuí hñeje, ya xi már tøhmitjo cu cjahni rá ngu. Cja nucá, bi ndo mpøjmu gá jiantiju, ya pé xqui zø guegue. ⁴¹ Diguebbu bi guati hnar hñøjø, mí tsjifi múr Jairo, mí mandado pu jar ñicja cu judio. Bi ndandiñajmu pu jabu már bbøh car Jesús. Bi dyøjpi di ma tzu pu jar ngu guegue. ⁴² Mí jñin cár ttixu, cja mí jøña-cá, mí pehtzi doce año. Ya xi már cømbeni.

Menta mír ma pu car Jesús, bi den cu cjahni már ndo ngu, hasta má ndo ttzihztiju.

⁴³ Guejtjo má teni pu hnar bbejña, mí xoti cji. Ya xquí cja como doce año xquí tzøhui car jñini-ca. Ya xquí ndo bbøti já médico, xquí ndo gasto ca mí pehtzi, hñi, jin te mí øjte. ⁴⁴ Guegue-ca hneje bi dengui úr xatja car Jesús, cja bi zetibi cár nttzani cár dajtu. Nguetica, bbu, bi hmøh cár cji.

⁴⁵ Cja ya car Jesús bi ma:

—¿Toca xí ndøngui?—

Cja göhtjo cu cjahni cu már bbu cerca bi majmu, “Jí xtá tjønquije.” Diguebbu ya bi man car Pedro, co ni cu ddaa cu már bbørju pu:

—Nuque, maestro, ccahtijma, i ndo da hua ya cjahni rá ngu, hasta i ttzizqui, cja nuque, guí önguije: “¿Toca xí ndöngui?”—

⁴⁶ Pe car Jesús bi ma:

—Ndejmaja, dí pađi, cierto xí ndöngui hnar cjahni, porque xtú tzö ca xtá jojqui hnar döhtji co ni cam ttzedi.—

⁴⁷ Diguebba, bi nu car bbejña, ya xi mí pah car Jesús, guegue xquí dömbi cár dajtu. Nubba, bi guati pu jabu már bböb car Jesús, bi ndaññajmu pu jáy hua. Mí ndo ntzu, hasta már jua. Masque már öjmu göhtjo cu cjahni te már ma guegue, car bbejña bi ncuani ja gá zö bba mí zetibi quí dajtu car Jesús.

⁴⁸ Nuya car Jesús bi xifi:

—Nuque, nana, guehca xquí hñemegui, eso xcú zö. Nuya, gui ma rá zö ya.—

⁴⁹ Menta már ñadi car Jesús, bi zöh hnar jmandadero, guí hñeh pá jar ngu car Jairo, tzadi, car hñöj car mí mandado pu jar njicja cu judio. Bi man car jmandadero, bi xih car Jairo:

—Ya xí ndu quer ttixu. Ya jin gui nesta gui tzix nar Maestro.—

⁵⁰ Nu car Jesús bi dyöde cja bi xih car Jairo:

—Dyo guí ntzu. Gui hñemetjojo, xta zö-cá.—

⁵¹ Bi mehui bbú, bi ñuti pár ngu car Jairo. Pe jin gá jiegui di ñuti göhtjo cu cjahni cu má teni, jöña car Pedro hñeh car Jacobo co car Juan, guejti cár ta, co cár me car bajtzi bbejñatjo. ⁵² Cu cjahni cu xquí jmuntzi pu, már ndo zoniju, como mí ndo jujiquiju car bajtzi ca ya xquí du. Pe guegue car Jesús bi ma:

—Dyo guí zoniju. Jin gui tu nar bajtzi. Xí atjo.— Bi ma ncjapu car Jesús, como guegue ya xti cjjapi di jña ér jña.

⁵³ Nu cu pé dda cjahni jin gá mbađiju te mí ne di ma. Eso, bi dendiju, como mí pađiju, ya xquí du car bajtzi. ⁵⁴ Nu car Jesús bi pentibi cár dye car bajtzi bbejña cja bi nzofu, imbi:

—Nuque chju, bböj ya.—

⁵⁵ Diguebba, cár tzi may bú coji, cja ngueticá bi bböb car bajtzi. Car Jesús bi mandado di ttuni te di zi. ⁵⁶ Nuya, cár ta ya, co cár me, bi ndo hño í mayhui cja bi ndo mpöjmi ca gá zö cár bajtzihui. Nu car Jesús bi xijmi jin to di göxihui-cá.

Jesús envía a los doce discípulos

9

¹ Diguebba ya, car Jesús bi jmuntzi cu doce quí möxte cu xquí hñitzi gá apóstole, cja bi un cár cargoju pa di fongui göhtjo tema ttzondaji cja di gahntzi göhtjo tema jñini. ² Bi gupju pa di nzojmu cu cjahni, di xijmu, ya xti niguí hua jar jöy ca mir mandado ca Ocja. Bi ujti cár bbeñju, ja dri gahntzibi quí jñini cu döhtji. ³ Bi xijmu, ina:

—Bba xtí möjmu jar hñu, jin te gui jñaxju, ni di hnar tøjö, ni di hnar ddöza pa gui dyetiju pu ca te da ttahquiju, ni dur tjujme, ni mpa ur domi, ni mpa gui caxju yojo quir mangaju. ⁴ Car ngu pu jabu gui cuatiju, gui hmajtiju pu, hasta gue bba xquí pöniju car jñini-cá. ⁵ Cja pé di xihquiju, bba gui catiju hnar jñini, cja jin da jnequiju pu, gui pöniju car jñini-cá, gui jöjmiju cu jöy i tu quir huaju, pa da bah cu mingju, ya jim pé grí cojmu pu, como jin gá dyöh ca gú xijmu, cja jin gá nequiju.— Ncjaru gá xih quí möxte car Jesús, cu xquí hñitzi gá apóstole.

⁶ Bi bön cu apóstole, bi ma, bbú. Bi tjojmu göhtjo cu jñini pu jar jöy-cá, bi xijmu cu cjahni car tzi ddadyo jña ca xquí man car Jesús. Guejto bi dyötjeju cu döhtji, göhtjo pu jabu mí tzötiju.

La muerte de Juan el Bautista

⁷ Car rey Herodes bi dyøde göhtjo ca mí øti car Jesús. Nubbü, bi ndo hño úr müy, cja bi hñóntsje: “¿To car cjahni i dyo ya, i øti milagro?” Mí yomfeni car Herodes, como mí bbüü cü dda cjahni cü mí majmü: “Gue car Juan ca mí xix yü cjahni cja bi böhöti. Nuya, pé xí nantzitjo, ya pé xqui dyo.” ⁸ Mí bbüü cü pé dda cjahni cü mí majmü, ya pé xqui nigui car profeta Elías, ya pé xi mí dyo hua jar jöy. Cja pé ddaa ya, mí majmü, car Jesús mür profetatjo, mí hnáa digue qui jmandadero ca Ocja cü xqui dü ya má yabbü, cja nuya, pé xqui nantzi, pé mí dyo mí øti milagro. ⁹ Nu car Herodes bi ma:

—Sá dü jejquibi cár dyüga car Juan. Xi ya, ¿to ya cä pé xqui dyo, i ndo øti milagro rá nzedi, cja göhtjo yü cjahni i majmü te tza rá nze guegue?—

Eso, car Herodes mí jon car manera ja ncja drí ccahti car Jesús.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

¹⁰ Bbü ya xqui goh cü doce qui möxte car Jesús, gueguejü bi xijmü car Jesús göhtjo ca xqui dyøtjü pü jabü xcüi zøtjü. Diguebbü bi möjmü car Jesús gá möjmü hnanguadi, pü jabü jin to mí hñani. Bi möjmü jar nttzani car jñini ca mí tsjifi Betsaida. ¹¹ Nuya, bbü mí bah cü cjahni jabü mür ma car Jesús, bi denijü. Nu car Jesús bi nzojmü cor ttijqui, cja diguebbü bi ujtijü, bi xijmü ja ncja ga mandado ca Ocja. Guejtjo bi jojqui cü cjahni cü mí jñini.

¹² Bbü ya xqui nde, nubbü, bi guati cü doce qui apóstole, bi xijmü car Jesús di güh cü cjahni drí möjmü cü tzi jñini cü mí bbüü pü cerca, pa di dötjü te di ziju cja di oxijü pü. Bi majmü:

—Nuhua jabü dí bbüpjü, jin te i bbü ngu, cja jin te i bbü pa te da zi yü cjahni.—

¹³ Nu car Jesús ya, bi xih qui möxte:

—Nuquejü, gui unijü ca da zi-yá.—

Pe guegue-cá bi dadi:

—Jin te dí pehtzije, jøntsjetjo catta yü tzi tjujme cja yo möy. Sólo bbü gu ma töjme ca da zi göhtjo-yá. ¿Pe jabü da nigui-cá, como rá ndo ngu-yü?—

¹⁴ Bi majmü ncjapü, como jabü mí zøti catta mil cü hñøjø cü már bbüü pü. Diguebbü, car Jesús bi xih cü doce qui möxte:

—Gui xijmü yü cjahni da mïpjü jöy. Da jmuntzijü gá tzi jmundo, cincuenta cjahni cada hnar tzi jmundo, cja da mïpjü jöy.—

¹⁵ Bi dyøtjü ncjapü, bbü. Göhtjo cü cjahni bi mïpjü gá grupo. ¹⁶ Nubbü, car Jesús bi gü cü catta tjujme, cja co cü yojo möy. Bi nøtza jitzü, bi dyøjpi cár ncjajpi-cá, cja bi jejqe, bi un cü doce qui möxte pa di win cü cjahni. ¹⁷ Bi ziju göhtjo cü cjahni, bi niñajü, hasta bi sobratjo doce canista cü tzi pedazo.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

¹⁸ Diguebbü ya, car Jesús bi ma gá ma hnanguadi co qui möxte, cja guegue bi nzoh ca Ocja. Bbü mí guaj ya, car Jesús bi dyön qui möxte, imbijü:

—¿Te i man yü cjahni? ¿Cja i padijü toguigö?—

¹⁹ Gueguejü bi dadijü, ina:

—I majmü guehquigue, gür Juan ca mí xix yü cjahni. Cü pé ddaa i majmü guehquigue gür profeta Elías, pé xcü cojti hua jar jöy. Hñeh cü pé ddaa i ma, guehquigue gür jmandadero ca Ocja, hnáa digue cü mí bbüü ya má yabbü, cja pé xcü jñá ir jñá.—

²⁰ Nubbü, car Jesús bi dyön-cá, ina:

—Xiquejü, ¿te guí mbenijü bbü?—

Bi dah car Pedro bbu, ina:

—Guehquie gur Cristo, xi hñixqui car Tzi Ta jitzí, cja guegue-ca xpá nguñqui hua jar jöy.—

Jesús anuncia su muerte

²¹ Car Jesús, bbu, bi ccax qui möxte pa jin di ngöxteju to guegue. ²² Diguebbu, pé bi xijmu:

—Guejco dúr cjhni xpá bbenqui hua jar jöy, cja i nesta gu ndo sufri. Nu cu tita co cu maestro cu i nxöh car ley, cja co cu möcja cu i mandado, jin da hñeme-cu, cja guejquigö xpá menqui car Tzi Ta jitzí? Da ndo ugui-cu, hasta da möjtigui. Pe nugö, pé gu nantzi bbu xtrí zah cu jñujpa.—

²³ Ma ya, car Jesús bi nzoh cu cjhni, göhtjo cu mí ne di deniju, bi xijmu:

—Ca to i ne da dengui, i nesta cada mpa da jieh ca i netsje guegue, da dyembi úr may pa da sufri, ncjahmu i bbuy pa da dü por rá nguejquigö. Da ncjapmu drí dengui. ²⁴ Porque jin da jogui da dengui cu cjhni cu i ne da möjtsje qui vida. Cu cjhni-cu da bbeh qui nzajqui-cu. Nu car cjhni ca da dengui, masque xín da bbeh cár nzajqui por rá nguejquigö, da mehtzitjo car nzajqui ca ntjumu. ²⁵ ¿Te da provechabi hnar cjhni bbu da cjaipi úr mehti göhtjo yu cosa rá zö yu i bbujcua jar jöy, pe jin da zom pu jabu bí bbuh ca Ocja? ²⁶ Cu cjhni cu i pehti i tözju pa drí dengui cja pa drí hñeme cam palabra, jin gam cjhni-cu. Car pa ca xcuá coji pa gu mandado hua jar jöy, gu mangö, jin te um ncjagöbbe cu cjhni-cu. Nubbu, xcuá yojme cu ángele rá ngu cu i pejpi cam Tzi Ta jitzí. Da ndo yoti cár tjayju cja co cár tjay cam Tzi Ta. Nubbu, da niguí te tza dúr ndagö, cja te tza rá ngu cam cargo. ²⁷ Cja dí xihquiju, i bbujcua yu dda cjhni yu jin da dü hasta gue bbu ya xtrú ccahti cár jmandado ca Ocja, bbu xta niguí hua jar jöy.— Ncjapmu gá man car Jesús.

La transfiguración de Jesús

²⁸ Bbu ya xqui tjoh cu jñajto mpa xqui man yu palabra-yu, car Jesús bi zix car Pedro co car Juan co car Jacobo, gá mbøxju hnar ttøø, cja nupmu, car Jesús bú nzoh cár Tzi Ta jitzí. ²⁹ Bbu már nzoh cár Tzi Ta, bi niguí hnahño cár cara, cja cár dajtu, masque már nntaxi, más bi ndo nntaxqui, sta mí juetzi. Bi tñti qui döju cu bi ccahti. ³⁰ Cja bi hna nigitjo pu yojo hñøjø, már ñahui car Jesús. Ca hnaa, múr tita Moisés, cja ca pé hnaa, múr tita Elías. Nucmu xcuí hñe jitzí. ³¹ Guejti-cu mí juex qui dajtuhui cja már tzi zö múr nigitju. Cu yojo cu xcuí hñe jitzí cja co car Jesús már ñaju, ja ncja di dü car Jesús pu Jerusalén. ³² Nu car Pedro co car Juan cja co car Jacobo, mí ndo cohmiyu car ttaja, pe bi tñhtzijmu, bi zödijmu cja bi ccahtijmu mí ndo juex car Tzi Ta Jesús. Ncjahmu mí yoti cár tjay. Cja guejtjo bi ccahtijmu cu yojo hñøjø cu már ñahui car Jesús. ³³ Cja bbu ya xi múr ma di wem pu car Moisés cja co car Elías, car Pedro bi xih car Jesús, bi hñimbi:

—Nuque, Maestro, rá zö dar hmupju hua. Gu øtiju jñu tzi ngu gá dyeza, ca hnaa pa guehque, ca pé hnaa pa gue car Moisés, cja guejti pé hnaa pa gue car Elías.—

Car Pedro bi hna ma ncjapmu, pe jin tza gá mbeni ter beh ca már ma. ³⁴ Már ñadi guegue cja bú hna cah hnar guý, bi gohmiju, hasta bi zu cu jñu qui amigo car Jesús gá ñutiju jar guý. ³⁵ Cja bi hna ttøh hnar jña, már ña pu mbo car guý, már ma:

—Gue num ttu-nu, dí maði. Gui dyødeju ca i ma-nu.—

³⁶ Bb_u mí tzöya car jñ_a ya, bi ccahtij_u c_u jñ_u qui möxte, ya xi már ddatsje car Jesús. Cja guegue-c_u bi ndo mbenij_u ca xqui ccahtij_u, pe jin to gá ngöxj_u c_u pa-c_u.

Jesús sana a un muchacho que tenía un espíritu malo

³⁷ Ca xtrá vojpa ya, bb_u ya xi mír garj_u jar ttøø, bú tjadij_u hnar ndo jmundo c_u cjahni. ³⁸ Hnar hñøjø ca már vojmi c_u cjahni rá ngu bi nzoh car Jesús, bi mahti nzajqui, bi hñimbi:

—Nuque, Maestro, dí øhqui hnar favor, gui ccahti tz_u cam tt_u, jøñ_a-c_a dí hñih-c_a. ³⁹ I vojmi hnar ttzondaj_i. Cada bb_u ga nz_udi, i ndo mah car bajtzi, cja i juahtzi nzajqui, hasta i cjaipi i f_uh cár ne. Jin gui ne da jiegui da hm_uy rá zö. Cada bb_u ga dyenti, i puhmi nzajqui cár cuerpo, cja i ndo mbuntzi jar jöy, sta ngu da nx_uni. ⁴⁰ Xtú xij yir amigo y_u i tenqui di fonguij_u tz_u-c_a, hñ_i, jin gá jiöti di fonguij_u.—

⁴¹ Nuya car Jesús bi d_adi, bi hñimbij_u:

—Nuquej_u, gui megui cjahniy_u, jin gui emej_u ca Ocja. Ya xná ngu mpa xtú hm_upj_u, cja xtú nzohquij_u. Hasta ya xtú x_i am m_uy, como jin gui nej_u gui hñemeguij_u.—

Diguebb_u bi nzoh car hñøjø, bi xifi:

—Bú tzi hua quer tt_u.—

⁴² Nubb_u, menta má cuati car tzi hñøjø, pé bi z_uh cár ndaj_i ca Jin Gui Jo, bi dyenti, bi juahtzi nzajqui. Cja bi mbuntzi jar jöy car bajtzi.

Nu car Jesús bi hu_enti cár ndaj_i ca Jin Gui Jo, cja bi dyøtje car bajtzi. Diguebb_u ya, bi hñiht_i cár ta. ⁴³ Nu c_u cjahni, bb_u mí ccahtij_u ter beh c_a xqui ncja, göhtjo bi ndo zuj_u, como bi badij_u, car Jesús mí ndo vojmi cár ttz_edi ca Ocja.

Jesús anuncia otra vez su muerte

Már mbendi c_u cjahni c_u milagro rá ngu c_u mí øti car Jesús, már ndo dyodi i m_uyj_u. Nu guegue bi xih qui möxte c_u mí vojmi, bi hñimbij_u:

⁴⁴—Gui dyødej_u rá zö ya palabra-ya. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, pe ndejmaja i bb_uh c_u to da döguigö jáy dy_e c_u cjahni c_um contra.— ⁴⁵ Nu qui möxte car Jesús jí mí padij_u te mí ne di m_an c_u palabra-c_u. Ncjahm_u mí bb_uh ca te mí ccahtizij_u pa jin di ntiendej_u.

¿Quién es el más importante?

⁴⁶ Diguebb_u ya, qui möxte car Jesús bi m_udi bi hñexij_u, már majm_u toç_a más di ndo tñhtzibi. ⁴⁷ Nu car Jesús bi badi te már mbeni mbo úr m_uyj_u. Eso, bú tzi p_u hnar tzi bajtzi, ⁴⁸ cja bi xih qui möxte:

—Ca to da dengui cja da mben y_um palabra y_u dí m_a, bb_u da cuajti hnar tzi bajtzi ncja-na, da mötzi, ncjahm_u guejquigö i cuajtigui cja i föxqui. Cja bb_u to da cuajtigui, ncjahm_u gue cam Tzi Ta ca bú penqui i cuajti hneje. Car cjahni ca jin da hñixtsje, pe da ncjá ncja ngu nar tzi bajtzi-na, guegue-c_a más da ndo tñhtzibi.— Bi m_an y_u palabra-y_u car Jesús.

El que no está contra nosotros está a nuestro favor

⁴⁹ Nuya bb_u, bi m_an car Juan, bi xih car Jesús:

—Nuquig_u, Maestro, xtú ccahtije hnar hñøjø, már nøn quer tjuj_ug_u, már fongui ttzondaj_i. Nugöje, dú ccahtizije, porque jin gui t_enguij_u-c_a.—

⁵⁰ Pe car Jesús bi xifi:

—¿Dyoc_a gú ccahtizij_u-c_a? Car cjahni ca jin gui contragui, nuç_a i föxqui-c_a.—

Jesús reprende a Jacobo y a Juan

⁵¹ Bb_u ya xti z_uh car tiempo pa di ttiziti drí ma jitzi, car Jesús bi dy_em_ibi ú_r m_uy di ma Jerusalén, masque ya xi mí pa_di te di ncjajpi p_u. ⁵² Cja bb_u mí b_on car Jesús, bi bbehto dda qui móxte di ma p_u hnar tzi jñini p_u jar jöy Samaria. Eso, bi hmeto guegue-c_u pa di ma drí jioni jab_u di dyopj_u bb_u xti z_oti p_u car Jesús. ⁵³ Nu c_u mingu p_u, jin gá ne gá unij_u ur tsjejqui, como bi badij_u, car Jesús cja co qui móxte mí israelitaj_u, mir möjm_u Jerusalén pa drí xöjtibij_u ca Ocja. ⁵⁴ Bi n_u ya car Jacobo co car Juan ja nguá mben c_u cjahni-c_u, cja gueguehui bi xih car Tzi Tada Jesús:

—Nuque, Tzi Jm_u, ¿cja jin guí ne gu mandadoje hnar tzi bi drí hñe_p p_u jitzi pa da möhti y_u cjahni-y_u, ncja ngu gá dy_oti car Elías?—

⁵⁵ Guegue ya bi bb_oti, bi huenti-cá, bi xijmi:

—Nuquehui, jin guí pa_dihui ja ncja dra mbengö, masque guí ne gui tenguihui. Porque nugö d_ur cjahni xtú ecua jar jöy pa gu föx y_u cjahni cja pa gu cjuhtzibij_u ca rá ntzo ca i tuj_u. Jí xtá ejcö pa gu cja_pi y_u cjahni da d_u.— Bi mā ncjap_u car Jesús. ⁵⁶ Diguebb_u pé gá möjm_u pé hnar tzi jñini, bbá.

Los que querían seguir a Jesús

⁵⁷ Bb_u má dyodij_u, bi guati car Jesús ca hnar hñø_j, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jm_u, xtá tenqui göhtjo p_u jab_u gui ma.—

⁵⁸ Car Jesús bi d_adi:

—C_u zorra i pehtzi qui ojqui p_u jab_u i bb_up_u. C_u ttzantz_u i pehtzi qui ttoxi. Nugö masque d_ur cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, pe jin te i bb_uh cam ngu p_u jab_u gu tzöya.— Ncjap_u gá man car Jesús, ca to i mbeni da deni guegue, da ntzohmi, ¿cja ntjum_uy i ne da deni?

⁵⁹ Diguebb_u ya car Jesús pé bi ntjehui hnar hñø_j, bi nzofo, bi hñimbi:

—Nuque, gui tengügö ya.—

Nucá bi d_adi:

—Nuque, Tzi Jm_u, ddajqui tz_u ur tsjejqui bbeto gu ma öh cam ta.—

⁶⁰ Car Jesús bi xifi:

—Jieh c_u cjahni c_u jin gui emegui da dyöh qui ánimaj_u. Pe nuque, gui mague ya, bú tangui car jñ_a, ya xí n_ugui hua jar jöy já ncja ga mandado ca Ocja.—

⁶¹ Nubb_u, pé hnar hñø_j guejtjo bi xih car Jesús:

—Guejquitjogö, Tzi Jm_u, dí ne gu tenquigö hneje. Jøñatjo dí ne bbeto gu má hm_ubbe tz_u cam familia c_u rá bb_uh p_um ngu, cja diguebb_u ya, xcuá hñidi, xcuá eje gu tenqui.—

⁶² Nu car Jesús bi xih-c_a:

—Hnar huaji, bb_u xta penti car ttabi, i nesta da jianti delante, jab_u rí ma car yunda. Porque bb_u da bb_oti drí jani x_utja, jin da b_oni derecho car tje, bb_u. Guejti car cjahni ca i ne da möxqui cam bbe_fi, hnadi ca da dyöte hneje. Bb_u i ne da yohti cár mfeni, te i ne da dyöte, jin gui tzö da pejpi ca Ocja pa da tanguibi cár jmandado.—

Jesús envía a los setenta

10

¹ Car Tzi Ta Jesús pé bi nzo setenta hñø_j c_u mí yojmi, cja bi hñitzi pa di mötzi. Bi juejqe gá yojo, bi guh-cá drí möjm_u c_u tzi jñini, di xijm_u c_u cjahni car tzi ddadyo jñ_a. Di hmeto-cá, cja guegue ya di hmefa. ² Bi xijm_u:

—Rá ndo ngu nar bbeſi, nu ya meſi tzi yotjo. Gui nzojmu car Tzi Ta jitz pa pé du pejni pé dda meſi, como guegue i mandado nar bbeſi-nu. ³ Nuya, dí cuhquiju, gui möjmu ya, gui hñoju pu jabu i bbuh cu cjahni cu jin gui tzu ca Ocja. Eso, gui jñaju ur huenda pa jin te da cjahquiju. Gui ncjaju ncja ngu dejti cu da hño pu jabu i bbuh cu mihño. ⁴ Jin gui jñaxju domi bbu xti möjmu jar hñu. Guejtjo jin gui caxju hnar ddøza pa gui dyutiju ca te di ttahquiju. Gui tñhtiju zextji, cja jin gui caxiju pé hnar pare. Guejtjo, jin gui deju jar hñu grí nzenguateju. Gui xoniju. ⁵ Car ngu pu jabu gui tzøtiju, gui nzojmu ca Ocja, gui dyøppiju da bendeci cu cjahni rá bbuh car ngu-ca. ⁶ Bbu i bbuh pu jar ngu hnar cjahni ca i pehtzi ttijqui, ca Ocja da mötzi, da bendeci. Cja bbu jin to di bbuh pu jar ngu ca di pehtzi ttijqui, ca Ocja jin da bendeci cu cjahni-cu, bbu. ⁷ Car ngu pu jabu gui tzøtiju, guehpu gui dyopju hasta bbu xti pøniju car jñini-ca. Cja gui tziyu ca te da ttahquiju pu. Como gui pejpju ca Ocja, ri ntzøhui da ttinquiju. Jin gui ddaxju pé dda ngu. ⁸ Bbu xqui tzøtiju hnar jñini, bbu da cuajtiquiju cu mingu, gui tziyu ca da ttahquiju. ⁹ Gui jojquiju cu døhtji, cja gui xijmu cu cjahni, ya xi mudi i mandado hua jar jøy ca Ocja. ¹⁰ Pe bbu xqui tzøtiju hnar jñini, cja jin da ne da cuajtiquiju cu mingu pu, nubbu, gui pøniju car jñini-ca. Cja bbu xti tjoguiju ja calle, ¹¹ gui xijmu cu cjahni bbu: “Ya xtrá mebbe. Ya jin gu cobbe hua. Hasta ya jøy xi jøx yam huabbe, gu tjujquibbe, porque jí xcú dyødeju car palabra ca xtu xihquibbe. Pe ndejma dí xihquiju, ya xi nigui hua jer jñiniju ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jøy, masque nuqueju, jí xqui ne xqui dyødeju car palabra.” Da ncjapu grí xijmu cu cjahni-cu. ¹² Dí xihquiju, bbu xta zøh car pá bbu xta ttun car castigo ya cjahni, más da ndo ncastiga cu cjahni, cu mingu pu jabu jin gá nequiju cja jin gá dyødeju nam palabra, ni digue cu mingu Sodoma.—

Los pueblos desobedientes

¹³ Cja pé bi man car Jesús:

—Nuqueju, gui minguju Corazin, drá ndo ngu xqui sufrigueju. Hnehquitjogueju, gui minguju Betsaida, drá ndo ngu xqui sufrigueju hneje. Cu cjahni cu mí bbuh pu jar jñini Tiro co pu jar jñini Sidón, bbu xtrú ccahti guegueju cu milagro cu xcú ccahtigueju, ya má yabbu xtrú repentiju, xtrú jieju ca rá nntzo. Guegue-cá xtrú ngoxju bojtzi bi jáy deju pa dir nigui, mí ndo dumayju por rá nguehca xqui dyøtiju ca rá nntzo. Nuqueju, masque xcú ccahtiju cu milagro rá nzedi xtu øte, pe jí xcú hñemeguiju. ¹⁴ Más da ndo jñux quer castigoju ni digue car castigo ca da ttun cu mingu Tiro co cu mingu Sidón. ¹⁵ Hnehqigueju, gui minguju Capernaum, ¿cja gui mangueju da ndo ttizquiju? Ncjahmu grí mantseju, ya xqui tzøxju nu jar jitz. Pe ya xpa eh car pa bbu xta tjøhti quer jñiniju, tje da mpuni. Cja nuquigueju, da cuhquiju pu jabu jin gui tzø.—

¹⁶ Cja car Jesús pé bi xih qui möxte:

—Yu cjahni yu to da dyøh ca gui majmu, guejquitjogø hneje i øjtigui. Nu ya cjahni yu jin da nequiju, guejquitjogø jin gui negui-yu hneje. Yu cjahni yu jin da negui, guegueju jin gui nejmu cam Tzi Ta ca xpa menquigø, hneje.—

Regreso de los setenta

¹⁷ Diguebbu ya, cu setenta hñøju cu xqui tjanu, bi möjmu bú øtiju ca xqui man car Tzi Ta Jesús. Cja bbu pé mbú cojmu, mí ndo mpøjmu, bi majmu:

—Nuque, Tzi Jmu, cu ttzondaji i weni bbu dí nømbiquije quer tzi tjuju cja dí bbejpje da bøni.—

18 Cja bi dah car Jesús:

—Jaa, dú paçö bbu nguí fonguiju-cá. Dú janti bbu mbú tōh car Satanás jar jitzí, ncja hnar rayo. 19 Nugö, xtú ddahquiju poder pa guí tñijm cü ccñā ca cü alacrán, cja pa guí tapiju cár ttzēdi ca Jin Gui Jo, cja nucá, jin te da cjahquiju-cá. 20 Nuqueju, guí mpōjmū ya, porque xcú tajpiju cü ndaji cü jin gui tzō. Pe más i ndo muhui ca ya xpí jux pū jitzí quir tjujuju. Rí ntzōhui gui ndo mpōjmū por rá nguehca.— Ncjarū gá mañ car Jesús bbu mí nzoh cü setenta hñōjō cü xqui juajni.

Jesús se alegra

21 Guejti car hora-ca hneje, car Jesús bi ndo mpōjō, cja bi nzoh ca Ocja. Car Espiritu Santo bi ún ya palabra ya bi ma. Bi xih cár Tzi Ta jitzí:

—Nuque, Tzi Ta, ir mejtigue nar jitzí cja co nar jōy, como guehquigue, guí mandadobi-yu. Dí ōhqui cjamādi porque xcú ujti yam cjahni yu i tenguí ja guí ncjague, cja co ja ncja gri mandado. Nu cü sabio, jin guí pađi ja guí ncjague, como jí xqui fōxque-cü. Gue yam cjahni yu i tenguí xcú fōx-yu, cja nuyá, i jñejmī cü tzi bajtzi cü jin te bbe i nxōdi. Nuque, Tzi Ta, xcú fōx-yu co quer tzi pojō como guehca xcú mbeni, cja rá zō quer mfeni.—

22 Cja pé bi mañ car Jesús:

—Cam Tzi Ta xí ddajqui cam cargo pa gu ujti yu cjahni ja i ncja guegue, cja pa gu cojçö úr lugar guegue hua jar jōy. Ddatsje guegue cam Tzi Ta jitzí i ccajtiguí mbo nam tzi muy, como úr Ttēguigō-ca. Cja ddatsjēguigō, dí pađi göhtjo ja i ncja cam Tzi Ta. Guejti yu dda cjahni yu dí xijmū ja i ncja cam Tzi Ta, guegue-yu i pađi ja i ncja-ca hneje. Nuyá, cja co cü pé ddaa cü to dí ne gu fōtzi, da bađiju ja i ncja cam Tzi Ta.— Bi ma ncjanū car Jesús bbu már ora.

23 Diguebbu ya, car Jesús bi zix quí mōxte, gá mōjmū hnanguadi pa jin di dyōh cü pé dda cjahni. Cja bi nzoh-cá, bi hñimbijū:

—Nuquigueju, xí ndo mōxquiju ca Ocja, xí ddahquiju xcú ccajtiguiju cja co cü cosa rá zō cü xí ncja yu pa ya. 24 Dí xihquiju, már ndo ngu quí jmandadero ca Ocja, co cü rey cü mí bbu ya má yabbu, mí ndo ne di ccahtijū ca hnar cjahni ca di hñix ca Ocja. Nu guegueju, jin gá nzūdi di ccajtiguiju. Guejtjo mí ndo ne di dyōdeju cü palabra cü di mañ ca hnaa ca di mejni ca Ocja. Pe jin gá nzūdi di dyōdeju. Nuquigueju, xcú dyōdeju cü palabra-cü.— Ncjarū gá xih quí mōxte car Jesús.

Ejemplo del buen samaritano

25 Ca pé hnar pa ya, hnar cjahni ca xqui ndo nxōh cár ley car Moisés bi guati car Jesús. Mí ne di dyōhtibi ar prueba, eso bi dyōni:

—Maestro, ¿ter beh ca gu øte pa gu tōti cam nzajqui ca jin da tjegue?—

26 Bi xih car Jesús:

—¿Ter beh ca i jux pū jar ley? ¿Te guí ccahti pu?—

27 Bi dadí, ina:

—“Guí ndo jion ca Ocja, göhtjo mbo ir tzi muy. Guí ndo ne car Tzi Ta jitzí göhtjo co quer ttzēdi, göhtjo co quer mfeni. Cja guí mañ quir hñōhui, ncja ngu guir majtsje.”—

28 Bi mañ car Jesús, bbú, imbi:

—Xcú tjadí rá zō. Guí dyōte ncja ngu xcú ma, cja nubbū, da hmañ quer nzajqui, bbū.—

29 Nu car maestro bi hñōni, bbú:

—¿Ja ncja grá padi to cam hñohui? ¿Tocá dí nesta gu főtzi?— Bi dyöni nar nttöni-na, como jin tza mí ne di möx qui mingga-cjahnijü.

³⁰ Car Jesús bi daj ya bbá, bi xih hnar tzi bbede gá ejemplo:

—øde, hnar hñøþ bi bøm pü Jerusalén, mür ma pü Jericó. Cja bbü má pa jar hñü, bi ntjehui cü be. Nucü, bi møjquibi göhtjo qui dajtü, bi jñáhtzibi cár domi, cja bi ndo unijü. Bi guaj ya bi unijü ya, cja bi zoguijü pü jar hñü, gá majmü, ya xquí dü. ³¹ Diguebbü ya, bi tjoh pü hnar möcja digue cár religiön cü israelita. Cja nuca, bi jianti car hñøþ már bbem pü, cja bi tjojtjo. ³² Guejtjo bi tjoh pü hnar levita, tzüdi, hnar hñøþ ca mí föx cü möcja, mí peh pü jar templo cü israelita. Guejti-ca bi tjojtjo hneje. ³³ Diguebbü ya, ca hnar mingu Samaria bi tjoh pü jar hñü cja bi jianti már bbem pü car hñøþ-ca. Bi jianti cja bi ndo juijqui. ³⁴ Guegue ya bi guati, bi xix car aste co ni car vino pü jabü mí bbüh qui herido, cja bi pantibi dajtü. Ma ya bi hñix pü jar zuwe ca má tø guegue, bi zitzi gá mehü hnar mesón. Cja nupü, car mingu Samaria bi nü göhtjo ca te mí nesta car hñøþ ca xquí ttüni. ³⁵ Car jiax pü ya cá, bi guhmi yo pieza cü domi, bi un car mingu pü jar mesón. Bi xifi: “Föh tzü nar cjahni. Bbü te da nesta gui tömbi, bbü pé xcuá cojcö, pé xtá cjujtiqui.”— Bi nttzedi pü car bbede.

³⁶ Nu car Jesús bi dyön car maestro ca már øde, bi hñimbi:

—Digue cü jñü cü cjahni cü bi tjoh pü jar hñü, ¿tocá bi cja úr hñohui car probe ca xquí un cü be?—

³⁷ Car maestro bi dah bbá:

—Gue ca hnaa ca bi juijqui.—

Car Jesús bi xih, bbü:

—Guehquitjogüe, gui ma gui dyöte ncja ngu gá dyöti car mingu Samaria. Gui juijqui car cjahni ca i nesta to da mötzi.—

Jesús en la casa de Marta y María

³⁸ Diguebbü ya, car Jesús bi segue bi ma pü jabü mür ma. Bi möjmü qui amigo cü mí vojmi, cja bi zötijü hnar tzi jñüni. Mí bbüh pü hnar bbejña, mí jü cár tjujü mür Marta. Guegue-ca bi mvitabi car Jesús co qui möxte di ma pár ngu. Cja bi möjmü. ³⁹ Mí bbüh cár cjujue car Marta, mí jü cár tjujü mür María. Guegue-ca bi mijta hnanguadi pü jabü már bbüh car Jesús, cja bi dyöjti ca már man-ca. Jin gá mföxte pa di tjojqüi car jñüni. Nu car Marta már mpegui már jojqüi car jñüni. ⁴⁰ Eso, bi ndo ungui ur cue car Marta, como már ngu cár bbeffi. Nubbü, bi guati pü jabü már jü car Jesús, cja bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmü, ¿cja jin guí cja ndumay, xí nzogui hua nam cjujue, dí ddsatsje nar bbeffi. Xih tzü da möxqui.—

⁴¹ Bi dah car Jesús ya bbü:

—Nuque, Marta, guí ndo ntzöte, como rá ngu quer bbeffi gár öte. Pe jin tza i nesta pa gui dyöte göhtjo-ca. Más i nesta gui dyöj nam palabra nü dár ma. ⁴² Xí mben nar María, i ndo ne da dyöj nam palabragö, masque jin te da möxquige. Rá zö cár mfeni, eso da tjegui da mijti hua, jin gu cüy.— Ncjapü gá ndah car Jesús.

Jesús y la oración

11

¹ Hna vez, car Jesús már bbüh hnar lugar, már nzoh cár Tzi Ta gá oración. Bbü mí guaj ya, bi mangui hnaa qui möxte, bi xifi, imbi:

—Nuquiguε, Tzi Jmu, gui ujtiguije tzu ja dá nzojme car Tzi Ta jítzi, ncja ngu car Juan bi ujti cε cjahni cε i teni guegue ja drí nzoh car Tzi Ta.—

² Cja car Jesús bi xijma:

—Bbε guí mahtijε Ocja, gui majmε ncjahua:

Nuqε, εm Tzi Taquije, gui bbεh pε jar jítzi,

Dí jzquije gú Ocja-guε,

Tzin drí hñεh car pá bbε xtí mandado hua jar jöy,

Gui föxquije gu øtije hua jar jöy ca guí negue, ncja ngu ga ttøti pε jar jítzi.

³ Ddajquije tzu ca gu tzije rá pa ya,

⁴ Cja gui perdonaguije ca rá nttzo ca xtú øtije, ncja ngugöje, dí perdonabije ca to te i tujquije.

Gui núguije tzu pa jin da ttøjtiguije prueba rá pa ya,

Cja jin gui jεh ca Jin Gui Jo da daguije.

Da ncjapε grí nzojma car Tzi Ta jítzi.—

⁵ Diguebbε ya, car Jesús pé bi xih quí möxte pé hnar palabra pa di badijε ja i ncja car oración:

—Nuquiguεjε, bbε di bbεhquiguεjε hnaa ca di ma jár ngu hnár amigo, madé εr xuy, cja di dyöjpi ncjahua: “Hñohui, jmiqui tzu yojo ir jme. ⁶ Xí nzøh cam visitaje, yanε xcuá hñεje. ujto te gu unije.” ⁷ Car amigo ya, di dah pε mbo: “Dyo guí mfadagui. Ya xtú coti car goxtji, cja ya xtú obbe yεm bajtzi hua jar gama. Jin gui tzö gu nantzi te gu ddahqui.” Nu cár amigo ya, jin di tzöya ca mír mahti cja mír dyöjpi cε jme. ⁸ Nugö, dí xihquijε, masque jin di ne di nantzi car mingü pa te di un cár amigo, pe ndejmaja di nantzi, di uni göhtjo ca mí joni, porque bbε jina, di dé di dyöjpi. ⁹ Guejtigö, dí xihquijε, bbε guí orajε, dyöjrijε ca Ocja ca guí nestajε, cja xta ddahquijε. Jionijε, cja xquí tötijε. Ddootijε car goxtji, cja xta tsjoquiquijε. ¹⁰ Bbε to da dyöjpi ca Ocja ca te i joni, xta ttuni. Bbε to da jion ca i ne, xta dötí. Bbε to da ddooti car goxtji, xta tsjojquibi.

¹¹ Hñεhquiguεjε, nε to i bbεh quí bajtzi, bbε te da dyöjpi, da uni. Hnar bajtzi, bbε da dyöjpi cár ta hnar tujmε, ¿cja da uni hnar medo? Jina. Bbε da dyöjpi hnar möy, ¿cja da uni hnar ccña? Jina, hñεje. ¹² Bbε da dyøh hnar doni, ¿cja da uni hnar alacrán? Jina. ¹³ Nuquiguεjε, rá nttzo quir tzi møyjε pe ndejmε guí padijε gui un quir bajtziε ca rá zö. Hnixmjaja quer Tzi Tajε ca bí bbε jítzi, ¿ja jin drí ddahquijε car Espiritu Santo bbε gui dyöjrijε-ca?— Ncjapε gá man car Jesús.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

¹⁴ Ca pé hnar vez, car Jesús bi fonguibi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Car ndaji-ca mí yojmi hnar hñøjø mür ngone, jí mí tzö di ña. Cja bbε mí bøn car ttzondaji, exque bi mædi bi ña rá zö car cjahni, bbε. Már ngu cε cjahni cε bi ccæhtijε te bi ncja. Cja bi ndo hño í møyjε, bbε. ¹⁵ Pe mí bbεh cε dda cjahni cε mí majmε:

—Nεr Jesús, i yojmi cár nda cε ttzondaji, cja guegue-ca xí un cár ttzedi, eso, i pehtzi poder drí fongui ttzondaji. Tzædi, i yojmi ca hnar ttzondaji más rá nzedi ca i tsjifi Beelzebú.— Ncjapε gá man cε cjahni-ca.

¹⁶ Cja pé mí bbεh cε dda cjahni cε bi dyøhtibi prueba car Jesús. Bi dyöjpiε di mandado pa di nigui hnar seña pε jar jítzi, pa di badijε, ¿cja guegue xcui mejni car Tzi Ta jítzi? ¹⁷ Nu car Jesús bi badi te már mbenijε, cja bi xijma:

—Car cjahni ca i mandado, bbε da ntujnihui quí hñohui, ya jin gui tzö da segue da mandadobi, bbε. Xta wen quí hñohui, cja xta mfontijε. Ncjadipε

hnar familia, bbu da ntujnijü, da mfontijü, hneje. ¹⁸ Guejti car Satanás, jin di ne di ntujnihui cü pé dda ndajj cü jin gui tzö, como nucü, i mandadobi-cü, eso, jin da ne da fongui pü jabü i bbüh-cü. Bbu di fongui-cü, ya jin di jogui di mandadotjobi. Nuquejü, guí majmü dí yobbe car Beelzebú, cja guegue-ca i mandadobi cü pé dda ttzondajj. ¹⁹ I bbüh cü dda cjahni cü i tenquigüeju. Guejti-cü i fongui ttzondajj hneje. Gui dyöniju cü cjahni-cü, ¿jabü rí hñeh cár ttzedijü pa drí fongui ttzondajj? ¿Cja jin da xihquijü, rí hñeh car Tzi Ta jítzi? Eso, jin gui cierto ca guí xijcöjü, tzüdi, por rá ngue cár ttzedi ca Jin Gui Jo dár fongui ttzondajj. ²⁰ Nugö, dí xihquijü, guejtigö dí yobbe car Tzi Ta jítzi, hneje, cja por rá ngue cár ttzedi guegue-ca dí fongui cü ndajj cü jin gui tzö. Por rá nguehca dár tajpi cü ttzondajj, ya xqui fadi, ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy co cár ttzedi, cja nuquejü, xcü ccahtijü.

²¹ Bbu i bbüh hnar hñøjø rá nzedi ca i pehtzi quí arma, jin to da bejpi quí mejti guegue. Como rá nzedi, da mödi rá zö cár ngu. ²² Sólo bbü pé du eh hnar cjahni más drá nzedi ni ndra ngue car mingu, guegue da gámbi quí arma car mingu cja da dapi. Nubbü, da jogui da duhtzibi quí mejti pa pé drí jejquibi quí amigo guegue.—

Bbu mí mā nür palabra-nü car Jesús, mír jequihui car mingu rá nzedi co ca Jin Gui Jo. Nu ca hnar hñøjø ca más rá nzedi, mír jequihui guejtsje guegue.

²³ Cja pé bi man car Jesús:

—Nugö, dí xihquijü, car cjahni ca jin gui föxquigö, i contragui. Car cjahni ca jin gui föxqui gu jmuntzi cjahni pa drí dengui, guegue i fonticü.—

El espíritu malo que vuelve

²⁴ Hna vez, ca hnár ndajj ca Jin Gui Jo bi bøm pü jár müy car cjahni ca mí yojmí, cja bi ma bú hño cü lugar jabü jin te i po deje. Mí joni pé hnar cjahni pa di ñuti mbo úr müy, di hmüh pü. Pe jin to gá ndöti pa di guati. Nubbü, bi mañtsje: “Gu ma grá jon ca hnar cjahni ca ndí bbü mbo úr müy máhmeto, pé gu hmüh pü.” ²⁵ Nubbü, bi ma car ttzondajj, bbü, bi ma gá ndöti car cjahni ca bbeo mí yojmí. Ya xquí jñojqui rá zö cja jin te mí cja. ²⁶ Diguebbü ya, car ttzondajj pé bi ma bú tzi pé yojto quí hñohui, más már ndo nttzo-cü ni di guegue. Göhtjo-cü bú ejmü, bbü, bi ñutijü jár müy car cjahni-ca, cja bi hmüjtijü pü. Nubbü, bi ndo ttzon cár vida car cjahni, bbü. Más már ndo nttzo ca mí zöhui ni digue ca xquí zöhui máhmeto bbü mí jøntsje ca hnar ndajj mí bbübi.— Ncjarü gá man car Jesús.

La felicidad verdadera

²⁷ Diguebbü ya, menta már mandi yü palabra-yü car Jesús, ca hnar bbejña ca már bbübi cü cjahni rá ngu bi hna ña nzajqui, bi xih car Jesús, ina:

—¡Da ndo ttñtzi bi quer me, como guegue xí ønqui cja xí tehqui! Car Tzi Ta jítzi xí ndo möxi guegue, xí uni hnar bendición rá ndo zö!—

²⁸ Nu car Jesús bi dadi, bi hñimbi:

—Yü cjañi yü i øj nür palabra ca Ocja cja i øjte, guejyá da ndo möx car Tzi Ta jítzi.—

La gente mala pide una señal milagrosa

²⁹ Ca hnar vez, bbü ya xquí ndo nguñqui cü cjahni, ca mír guatijü car Jesús, bi mā guegue, ina:

—Jin gui tzö quí mfeni yü cjahni yü i bbüj yü pa ya. I øjqui gu üjtijü hnar milagro pa da ñigui, ¿cja guejcö xpá menquigö car Tzi Ta jítzi? Pe ya jin gu üjtigö-yü pé hnar milagro. Jøntjo da ccahtijü te da ncjaguigö. Nucá da jñejmi

ca bi ncjajpi ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Jonás. ³⁰ Guegue car Jonás bú de jñujpa pñ mbo úr møy car ndo möy, cja pé bi bñni, jin te gá cja. Nu cñ mñgu Nínive bi ccahtijñ car Jonás, xcui bñh pñ jar møy car ndo möy, jin te mí cja, cja por rá nguehca, bi hñeme, cierto xcui mejni car Jonás ca Ocja. Hnequigö, car cosa ca xtá tjojcö, xta jñejmi ca bi tjoh car Jonás, pa ncjapñ drí baj yñ cjahni yñ i bbuj yñ pa ya, cierto, guejquigö dúr cjahni xpá bñenqui hua jar jöy. ³¹ Pe bbñ pé xtu eh car Tzi Ta jitzí pa da jñampí ur huenda yñ cjahni, nubbn, da nantzi göhtjo cñ cjahni cñ mí bbñ ya má yabbñ. Guejtjo da nñgui pñ ca hnar reina ca mí mandado ca hnar jöy nñ jar Sur. Guegue-ca da xij yñ cjahni yñ i bbuj yñ pa ya, rá nttzo ca xí dyøtijn, como jí xcá ne xcá hñemeguijñ. Guegue car bbñññ-ca, guí hñe yapñ, hñe bi ccahti car rey Salomón, te tza mí ndo pah-ca, bí dyøh ca mí man-ca, cja bi hñeme. Nuquejñ, rá nguquiguejñ xcú dyødejn ca di mangö, pe jin guí emeguijñ, cja nugö, más dí jagö cam cargo ni ndra ngue ca mí ja car Salomón. ³² Bbñ xta tjampí ur huenda yñ cjahni, cja da nantzi cñ mí bbñ ya má yabbñ, guejti cñ mñgu Nínive xta hmöjti pñ hñejñ, xta xij yñ cjahni i bbuj yñ pa ya, rá nttzo ca xí dyøtijn, como jí xcá hñemeguijñ. Gueguejñ cñ mñgu Nínive, bbñ mí dyødejn ca mí man car Jonás, bi repentijn cja bi jiejmñ ca rá nttzo. Nuquejñ, xcú dyøh ca xtú xihquijñ, pe jí xquí jiejmñ ca rá nttzo, cja nugö, más dí jagö cam cargo ni ndra ngue ca mí ja car Jonás.

La lámpara del cuerpo

³³ Bbñ to i tzøqui hnar tzibi, jin gui agui, cja jin gui cohmi hnar caja. I ttix car tzibi pñ jabñ rá nte, pa drí nñgui göhtjo cñ to da ñuti pñ. ³⁴ I jñejmi hnar tzibi yam döjn. Co guejñ dár jantijn. Bbñ jin te i cja yam döjn, nubbn, dí ccahtijn car jiahtzi, bbñ. Pe bbñ te da cja yam döjn, dí bbñpñ jar bbexuy, bbñ. Ncjadirñ yam tzi møyjñ, hñejñ. Bbñ te i cja-yñ, ncjahnñ dí bbñpñ jar bbexuy, hñejñ. ³⁵ Nuya, guí jññ ur huenda pa da hmøy rá zö quer tzi møy, pa santa jin gui jñejmi car cjahni ca i bbñ jar bbexuy. ³⁶ Bbñ jin te i cja quer tzi møy, nubbn, i yoti car jiahtzi mbo quer tzi møy. Nubbn, da jogui gui ccahti rá zö ja i ncja göhtjo, ncjahnñ di yoti hnar tzibi pñ jabñ gui bbñy.—

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

³⁷ Bbñ mí guadi mí man yñ palabra-yñ car Jesús, hnar fariseo bi mvitabi di mehui pár ngu du tzhui. Bi mehui car Jesús, bbñ, bi ñuti jar ngu cja bi mñbi jar mexa. Bbñ mí xudyé car Jesús, jin gá dyøte ncja ngu nguá dyøti cñ fariseo bbñ nguá nzijn. ³⁸ Bi ccahti-ca car fariseo, cja bi mbentsje:

—¿Dyocá jin gui xudyé ya-nú ncja ngu dra xudyé göje?—

³⁹ Nu cam Tzi Jmujñ ya, bi xifi:

—Nuquiguejñ, guí fariseojñ, guí ndo xatijn rá zö yñ xaro co yñ moji pa jin da contiqui quir tzi møyjñ ca rá nttzo ca di tu-yá. Pe nuquejñ, pñ mbo ir møyjñ, rá nttzoquiguejñ, como guí tzodyojñ, guí jámbijn qui domi quir mñga-cjahniñ. ⁴⁰ ¡Guí dondojn! Hnadi ca Ocja xí dyøjquijñ cja co ca i bbñ xøtze yam cuerpojñ. Guejti guegue xí dyøti ca rá bbñ mbo am tzi møyjñ, cja bí janti göhtjo. ⁴¹ Dí xihquijñ, bbñ güi unijn cñ probe ca te di zi, nucá di tzøh ca Ocja, cja di ma, göhtjo rá nttaxi quir trastejñ, ya jin di contiqui quir tzi møyjñ, bbñ.

⁴² Nuquejñ, guí fariseojñ, da ndo ttahqui quer castigojñ. Guí unijn ca Ocja gá diezmo cñ xaccani co cñ loda co göhtjo tema paxi ca i pñhui car jññni, pe jin guí øtijn ca i ne ca Ocja. I ne guegue gui mañijn-ca, cja gui nujñ rá zö quir hñohuijñ, gui unijn ca i tocabi-ca. I nesta gui dyøtijn-ca, nubbn, guejtjo da jogui gui döjn car diezmo hñejñ.

⁴³ Nuquej_m, guí fariseoj_m, da ndo ttahqui quer castigoj_m. Bb_m guí pöjm_m jar templo, i ndo gustaquij_m guí jñuxj_m c_m tjujni c_m rí hm_m delante, p_m jab_m da ccajtiquij_m c_m pé ddaa. Guejtjo bb_m guí pöjm_m jar tøy, o bb_m guí dyoj_m ja calle, guí ndo nej_m pa da ttizquigüe_m c_m da ttzenguaquij_m rá zö.

⁴⁴ Drá ndo ngu quer castigoj_m, nuquej_m, guí fariseoj_m co hñehquiquej_m guí maestroj_m guí nxöjm_m car ley. Guí jjöjtej_m, guí jñej_m hnar ohtzi p_m jab_m xí ttöh hnar ánima. Ya xná nttzo p_m mbo, c_m j_m jin guí fadi, más te xí ttöh p_m. Eso, i dyo p_m xötze c_m c_m jahni, c_m i ttzombi qui tzi møyj_m. Ncjap_m hneje, c_m c_m jahni c_m i tenquij_m, da nxödi da dyötij_m ncja nguquigüe_m, c_m nucá, jin guí padij_m, ¿c_m rá nttzo quir tzi møyj_m?— Bi man y_m palabra-y_m car Jesús.

⁴⁵ Ca hnar hñøjø ca xqui nxödi rá zö cár ley car Moisés bi mam bb_m, ina:

—Nuque, Maestro, ncjahm_m guí xijquije rá ndo nttzoguigöje, hneje, bb_m guí m_m ncjap_m.—

⁴⁶ Nu car Jesús pé bi mam bb_m:

—Guehquitjogüe_m hneje, guí maestroj_m, guí ujtij_m y_m c_m jahni cár ley car Moisés, drá ndo ngu quer castigoj_m. Guí xijm_m y_m c_m jahni rá ndo ngu cosa c_m i nesta da dyötij_m, ncjahm_m di tzöh ca Ocja qui vidaj_m bb_m di hm_mncjap_m ncja ngu gri xijm_m. Pe nuquej_m, jin te guí föxj_m y_m c_m jahni pa da hm_mncjap_m rá zö.

⁴⁷ Drá ngu quer castigoj_m, como guí xoxj_m c_m tzi njc_m pa da nigui jab_m xí ttöh qui jmandadero ca Ocja c_m mí bb_m ya má yabb_m c_m bi bböhti. Gue qui ndor titaj_m bi möhti-c_m, c_m nuquej_m guí tembij_m cár mfeni guegue-c_m. ⁴⁸ Qui ndor titaj_m jin gá ne gá dyödeje car palabra ca mí man qui jmandadero ca Ocja c_m xcui mejni, eso, bi möhti-c_m. C_m nuquej_m ya, guí xohtzibij_m qui tzi njc_m c_m profeta c_m bi möhti qui ndor titaj_m, ncjahm_m guí majm_m, már zö ca bi dyöti-cá, como guí tembij_m cár mfeni-cá. ⁴⁹ Ya má yabb_m, ya xi mí pah car Tzi Ta jitz_m te di ttöhtibi qui jmandadero, eso, bi m_m ncjahua: “Gu c_muh c_mm profeta co c_mm apóstole, pa da nzoj y_m c_m jahni. C_m ddaa da bböhti, c_m c_m ddaa da cjöhmitjo.” Ncjap_m gá man car Tzi Ta jitz_m. ⁵⁰ Nugö, dí xihquij_m, nuquigüe_m, guí bb_mncjap_m y_m pa ya, da ttahqui quer castigoj_m por rá ngue qui jmandadero ca Ocja c_m xí bböhti, göhtjo c_m xí bböhti desde bb_m mí m_m nar mundo. ⁵¹ Nuquej_m, guí bb_mncjap_m y_m pa ya, ca Ocja da dyöhquij_m ur huenda digue göhtjo c_m jogui c_m jahni c_m xí bböhti desde bb_m mí m_m nar mundo hasta rá pa ya, desde bb_m mí bböhti car Abel, cár tt_m car Adán, hasta bb_m mí bböhti ca hnar jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Zacarias. Guegue-c_m bi bböhti jar tji car ndo templo, már bbö mfrente car goxtji. Guehquigüe_m da ttahquij_m car castigo digue göhtjo c_m c_m jahni-c_m, da zahquij_m hnar castigo drá ndo jñ_m.

⁵² Drá ndo ngu quer castigoj_m, nuquej_m, guí maestroj_m, guí ndo nxödij_m cár ley car Moisés. Pe guí ccaxj_m y_m c_m jahni pa jin da ntendej_m te i ne da man cár palabra ca Ocja. Nuquej_m, jin guí ne guí cutij_m jar dy_m ca Ocja, guejtjo jin guí jeguij_m da ñati c_m pé dda c_m jahni c_m i ne da ñati p_m.— Ncjap_m gá man car Jesús.

⁵³ Bb_m ya xqui guah car Jesús, xqui man y_m palabra-y_m, bi ndo c_m i c_m fariseo co ni c_m maestro c_m mí ujti c_m c_m jahni car ley. Nucá, como mí ndo aju car Jesús, bi dej_m, bi dyöniuj_m nttöni, mí jonij_m ja drí dapij_m guegue. ⁵⁴ P_m jab_m mí pa car Jesús, ddaa c_m c_m jahni-cá mí tenij_m, mí hñøjxj_m te mí m_m, como gueguej_m mí tømij_m, más di man car Jesús, hnar palabra ca jin di tzö.

12

¹ Már ndo ngu c_u cjahni bi jmuntzija p_u jab_u már bb_uh car Jesús. Mí tengu mil, mí ndo daj_u, hasta mí ntujquij_u, jí mí tzò jab_u di hmöpj_u. Car Jesús bi nzoh qui möxte, bi xijm_u:

—Gui mfödija pa jin gui ma gui dyötija ncja ngu ga dyöti c_u fariseo, cja jin gui ma gui hñemebij_u ca i man-c_u. Cár vidaj_u i niguí rá zò, pe xøtzejto. Nu p_u mbo úr m_uyj_u, rá nttzo-c_u. ² Y_u pa ya, i bb_uh c_u dda cosa c_u jin gui fadi ja i ncja. Pe ba eh car pa bb_u xta niguí ja i ncja c_u cosa-c_u. Göhtjo y_u cjahni da badi ja i ncja c_u i cjohmi y_u pa ya. ³ Hnehquiguej_u, c_u palabra c_u xcú majm_u p_u jab_u nguí inaj_u, jin to már bb_uh p_u, da dyøde göhtjo c_u cjahni. Ca te xcú majm_u p_u jab_u jin to di dyøde, da ndo fadi.

A quién se debe tener miedo

⁴ Nuquej_u, am amigouij_u, dí xihquij_u, jin gui tzuj_u y_u cjahni, masque da möjtiquij_u, porque jin gui tzò te da cjaipi quir tzi m_uyj_u. ⁵ Pe i nesta gui tzuj_u ca Ocja, como nuca i pehtzi úr ttzedi da möjtiquij_u cja diguebb_u ya da guhquij_u p_u jab_u jin gui tzò, p_u jar infierno. Guehcá rí ntzòhui gui tzuj_u-cá.

⁶ Dyo gui tzuj_u ca te da ncjahquij_u. Gui mbenij_u c_u tzi ttzantz_u c_u i bbò catta por yojsje tzi domi. Jin tza te i m_uhui-cá, pe car Tzi Ta jitzí bí janti bb_u te i cja-cá. Jin gui dabeni-cá. ⁷ Cja nuquej_u, más gui ndo mudiguej_u ni ndra ngue c_u ttzantz_u drá ngu. Dyo gui tzuj_u bbá, ca te da ncjahquij_u, como car Tzi Ta jitzí i fòhquij_u hneje, hasta i padí tengu yir xtaj_u.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

⁸ Dí xihquij_u ya, ca to jin da mehtzi úr tzò drí xij y_u cjahni i tenguigö, bb_u xta bböj y_u cjahni delante qui anxé cam Tzi Ta, guejtigö, gu mangö, am cjahnigö-ca, xí ndenguigö. Nugö dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy. ⁹ Nu ca to da mehtzi úr tzò delante y_u cjahni, cja da ma, jin gui tenguigö, bb_u xta bböj y_u cjahni delante qui anxé cam Tzi Ta, guejtigö, gu mangö, jin te am ncjagöbbe-ca.

¹⁰ Bb_u da man hnar cjahni, jí rí ntzòhui da ttizquigö, i bb_uh car manera pa da mperdonabi. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Pe bb_u to da zan ca i øti car Espiritu Santo, bb_u da ma, gue ca Jin Gui Jo xí dyöti-ca, jin da mperdonabi car cjahni-ca.

¹¹ Bb_u da ttenquij_u p_u jáy njcja c_u judio, o ja nzöya, o jab_u pé i bb_uh c_u autoridad, dyo cjuá gui ntzohmij_u te gui tjadij_u, o te gui majm_u. ¹² Gue car Espiritu Santo xta xihquij_u mero car hora-cá ter beh ca gui tjajm_u.— Bi ma ncjar_u car Jesús.

El peligro de las riquezas

¹³ Hnar hñøjø ca már yojm_u c_u cjahni rá ngu, bi xifi, in_u:

—Maestro, xih tza nam cjuada_u gu jebbe car herencia xí ttzoguije.—

¹⁴ Nu car Jesús bi xifi:

—Nuque, tada, ¿tema cargo dí jagö pa gu reglaqui quir asuntoju?—

¹⁵ Cja pé bi xih qui möxte, bb_u, imbij_u:

—Gui jñaj_u ur huenda. Jin da ma ir m_uyj_u y_u cosa hua jar jöy. Masque drá ngu cosa i pehtzi hnar cjahni, jin gui gue y_u cosa-y_u da un cár nzajqui o da jñuhtibi cár tzi m_uy.—

¹⁶ Cja bi xijm_u hnar bbede gá comparación, bi hñimbij_u:

—Ca hnar rico ya, mí ndo tje qui jöy, cja mí ndo joh qui semilla. ¹⁷ Cja bi mbentsje guegue, bbá, bi ma: “¿Te gu cjaipi yam semilla rá ngu? porque ya

xqui ujtjo jabu gu pehtzi.” ¹⁸ Nubbá, bi ma: “Gu øte ncjahua, gu yøhti cam ngu jabu dí pehtzi cam semilla, cja gu xoxi pé dda ngu más drá nojo, pa gu pehtzi pu göhtjo cam semilla. ¹⁹ Cja bbu ya xcrú cuajti göhtjo yu xtu jmuntzi, ya jin gu pefi, como da zö-yu pa rá ngu cjeya gu tzi. Nubbu, jin gu pefi, gu tzöyatjo. Gri jujcu pa ñuni, gu øti mbaxcjuu cja gu mpöjö.” Ncjaru gá man car hñøjø-ça. ²⁰ Pe diguebbu ya, ca Ocja bi nzofu, imbi: “Nuque, nttzeditjo gúr dondo. Rá nxunya, xquí tu. Nuya bbu, ztoça da cjaipi ár mejtj yu cosa rá ngu yu xcú jmuntzi?” Ncjaru bi tsjih car rico-ça. ²¹ Nugö, pé dí xihquiju, göhtjo dondo cu cjahni cu i jmuntzi rá ngu quí mejtiju, cja i mbeni te drí cjaipiju, pe jin gui mben ca Ocja pa da dyøti ca i ne-cá.— Bi ma ncjaru car Jesús.

Dios cuida a sus hijos

²² Diguebbu ya car Jesús bi xih quí möxte, bi hñina:

—Nuqueju, dí xihquiju, dyo cjuá guí mbeniju ja grí hmupju cja co te gui tziju. Dyo cjuá gui mben yir cuerpoju, te da jie. ²³ Car Tzi Ta jitzí xí ddahqui quer nzajquiju. ¿Cja jin da ddahquiju hneje ca guí nesta pa gui tziju? Guejtjo xí ddahqui quir cuerpoju. ¿Cja jin da ddahquiju hneje ca te gui jieju? ²⁴ Gui mbeniju ja i ncja cu ttzantzu. Jin gui ponttey cu, jin gui xattey. Jin gui pehtzi ttu pu jabu di jmuntzi car semilla. Nu quer Tzi Tajá jitzí i jujquí cu, i wini. Cja nuqueju, más guí ndo muhuiju ni digue cu ttzantzu. ²⁵ ¿Cja di bbu hnaa diguehqueju ca di padi da tøhtzi madé metro cár cuerpo, pa más drá nte? Jina. ²⁶ Jin guí padiju gui dyøtiju-ça. Nubbu, ¿dyocá guí ndo mbeniju jabu drí hñeh quir dajtju cja co ca te gui tziju?

²⁷ Gui mbeniju ja i ncja cu tzi døni cu i jø nu jar juaji. Jin gui peh-cu, cja jin gui padi da dyøti tema dajtu. Nugö, dí xihquiju car rey Salomón bbu mí je quí dajtu más már maði cja más már njuetzi, jin di ñigui rá tzi zö ncja cu tzi døni. ²⁸ Nu car Tzi Ta jitzí xí dyøti cu tzi døni pa da ñigui rá tzi zö. Nur pa ya, i bbajtjo, i jø nu jar juaji. Xudi xta tsja co cu paxi, pa da ddati. Hnehuigueju, ¿cja jin da nuquiju ca Ocja hneje? Ngu jin tza gui emeju guegue. ²⁹ Dyo cjuá guí ntzøtiju jabu drí hñeh ca gui tziju. Dyo guí yomfeniju ¿cja da möxquiju ca Ocja pa gui hmupju? ³⁰ Yu cjahni yu jin gui eme ca Ocja i ndo pejmu, göhtjo mbo ár mauju, pa drí døtiju cu cosa-cu. Nuquigüeju, quer Tzi Tajá ca bí bbu jitzí, bí padi göhtjo ca te guí nestaju. ³¹ Nuquigüeju, guí uni ir mauju, gui jioniju ca Ocja, cja guí dyøtiju ca i ne guegue, pa da ttemebi cár palabra. Nubbu, ca Ocja da ddahquiju göhtjo cu pé dda cosa cu gui nestaju.

Riqueza en el cielo

³² Dyo guí tziju, nuqueju am tzi detiquiju. Masque te guí tzi ngudiju, pe ya xí man quer Tzi Tajá jitzí guí möjmu grí hmupju pu jabu i mandado guegue. ³³ Gui pøju ca guí pehtziju, gui jequibiju cu probe. Da ncjaru gui jmuntzi quir mejtiju pu jar jitzí. Nucü, jin da tjehe-cu, como jin gui tzøm pu cu be, cja jin gui bbu taní zuwø pu, pa da deh cu guí pehtziju. Porque bbu gui jmuntziju domi hua jar jøy, ndejma da tjegue. ³⁴ Bbu gui jmuntziju rá ngu quir mejtiju hua jar jøy, gue nur jøy gui mbeniju, bbu. Pe bbu gui jmuntziju ca rá zø pu jar jitzí, nubbu, guehca gui mbeniju, bbu.

Hay que estar preparados

³⁵ Gui tøhmiju ter hora da zøh quer Tzi Jmuju, cja gui mbeniju, cierto xtu eje. Gui hmupju listo. ³⁶ Gui cjaju ncja ngu cu mefi cu i tøhmi cár patrønu, ter hora du eje. Guegue-ça xí ma jar ntjajtj cja jin gui fadi ter hora da zøjø. Cu mefi i tøhmitjoju, pa bbu xta zøjø cja xta ddooti car goxtji, xní bbøpju, xní

xojquibijü ngueticá. ³⁷ Bbü xta zøh cár jmuju cja xta döti cü mēfi dra øtitoju ca xquí bbejpiju, da ndo mpøh cü mēfi, bbü. Ntjumuy, dí xihquiju, car jmu da bbejpi qui mēfi da mīpju jar mexa, cja guejtsje guegue da sirvebi, da win-cá. ³⁸ Cja bbü xta zøh car patrón, ya xtrú ndo nxuy, o bbü ya xtrú tjo madé ur xuy, o ya xni ma da nigui, ndejma da ndo mpøh cü mēfi ca xcá ndøhmittoju hasta bbü xcá nzøh cár jmuju. ³⁹ Pa gui padiju ja da ncja bbü pé xcuá cojcö, dí xihquiju, xcuá hna etjo ncja hnar be. Bbü di bah car mingü ter hora di zøh car be, di zøtjo, di dyøjtjo pa jin di jēgui di ñuti pár ngu. ⁴⁰ Guehquitjogueju, dí xihquiju, gui tzödiju, gui tøbiguiju, gui hmupju listo, porque car hora ca guí majmu jin te da ncja, xcuá hna cojcö car hora-ca. Nugö dúr cjahni xpá bbenquigö hua jar jöy.— Ncjarü gá xih qui möxte car Jesús.

El siervo fiel y el siervo infiel

⁴¹ Nubbü, car Pedro bi dyøn car Jesús, bi hñimbi:

—Nuque, Maestro, ¿cja xcu má nar bbede-nü pa göhtjo yu cjahni, cja huá jønguitjogöje guí xijquije, gu cja ncja ngu cü mēfi cü i tøhmi cár patrónju?—

⁴² Car Tzi Ta Jesús bi man ya bbü:

—Dí nzofo göhtjo yu i ntjumuy da dengui. Guegue-yu da jñejmu car mayordomo ca bi tzogui pa di jianti cü pé dda mēfi cü mī pejpi cár jmu, cja pa di un car jñuni ca mí tocabiju. Car mēfi-ca, i ndo padi rá zö cár bbefi, cja i øte göhtjo ca i man cár jmu. ⁴³ Bbü xta zøh cár jmu cja da döti dra øti ca xquí bbejpi, nubbu, da ttuni hnar tjaja drá ndo zö, cja da ndo mpøh, bbü. ⁴⁴ Cierito, dí xihquiju, cár jmu da hñix car mēfi-ca pa da ccahtibi göhtjo cü i pehtzi. ⁴⁵ Nu car mēfi ca xí ttun cár cargo, bbü da mbentsje mbo ur muy: “Ya xpá ndo dé cam jmu ya, ya jin du ej ya,” cja bbü da madi da ün cü pé dda mēfi cja co cü muza, pe guejtsje guegue da ñuni rá zö, dí zo ur mbaxcjuca cja da ntj, ⁴⁶ nubbu, xtu hna eh cár jmuju car pa ca jí mí ddøhmi. Car hora ca mí jma jin di hñeje, xta hna zøjø, cja da ndo castiga car mēfi-ca. Xta guy drí ma pu jabü i bbü cü cjahni cü jí xcá dyøti ca xquí man ca Ocja, cja da ttun cár castigo, drá ndo ú.

⁴⁷ Da ndo ncastiga car mēfi-ca, porque mí padi te mí ne cár jmu pe jin gá dyøte, bi jiejtjo. ⁴⁸ Nu car mēfi ca jí mí padi te mí ne cár jmu, cja jin gá dyøti ca rá zö, guejtjo da ncastiga-ca, pe da tzi meno car castigo ca da ttuni. Nu car mēfi ca xí ttun cár cargo rá ngu, como mí pehtzibi confianza cár jmu, da nesta da dö rá ngu cár bbefi. Yu mēfi yu i ndo tteme, cja i ttuni rá ngu cár cargoju, da ndo ttøjpi rá ngu car bbefi ca xtrú dyøti-yu.—

Jesús es causa de división

⁴⁹ Cja pé bi man car Jesús:

—I jñejmi ur tzibi nar ddadyo jña nü xtá ja hua jar jöy. ¡Quiera ya xtrú nde car tzibi-ca! ⁵⁰ I nesta gu nugö hnar sufrimiento drá ndo ú, cja jin da jñu am muy hasta gue bbü gu tjojcö-ca. ⁵¹ Nuqueju, pé ntoja guí mbeniju, xtu ecö hua jar jöy pa gu juejqui yu cjahni yu i ntujni. Jina, dí xihquiju, xtu ecö pa gu cjaipi yu cjahni da ncontraju. ⁵² Dí xihquiju, desde rá pa ya, hnar ngu pu jabü i bbü cutta cjahni, da ncontrahui cü jñu, cü pé yojo, como cü ddaa da hñemegui, nü cü pé ddaa ya, da uguí. ⁵³ Car mingü da uhui cár ttu, cja car bajtzi da uhui cár ta. Car naná pu jar ngu da uhui cár ttixu, cja car tzi bbejñatjo da uhui cár me. Car naná da uhui cár ttizue, cja cár ttizue da uhui cár cö.— Ncjarü gá xih qui möxte car Jesús.

Las señales de los tiempos

⁵⁴ Diguebbu car Jesús bi nzoh cu cjahni rá ngu, bi hñimbijü:

—Bbu guí jantijü, ya xpá mbøx cu guý, guí majmü, ya xpa eh car dye. Nubbú, i wah bbú. ⁵⁵ Cja bbu guí jantijü, i dyo car ndajjí rí hñe jar sur, guí majmü, cierto da ncja jiadi. Cja i ncjapü, hñe. ⁵⁶ Guí jiöttejü. Guí padijü te i ne da man cu guý co car ndajjí. Guí jantijü car jítzi pa guí padijü tema tiempo da ncja hua jar jöy. ¿Sa jin guí padijü te i ne da man yu xcú ccajtigöjü dár øtigö yu pa ya? Dyoca guí nejü da ttahquijü seña pa guí padijü, ¿cja ya xí nzøh ca hnar cjahni ca bi man car Tzi Ta jítzi di hñeje?

Procura ponerte en paz con tu enemigo

⁵⁷ Nuquigüeju, ¿cja jin guí patsjeju ter beh ca i tzøh car Tzi Ta jítzi? I nesta guí dyøtjü-ca menta i cjadi tiempo. ⁵⁸ Bbu da ttzixquihui jar nzøya, nuque, cja co hner contra ca xcrú huénihui, guí mbeni nttzedi ja grí reglatjohui, menta gá pehui jar hñü. Porque bbu ya xtí tzønihui pu jabu i ttøti juiticia, cja jí bbe guí reglahui, nubbü, car nzattabi da döqui jar dye car nzøya, cja guegue-ca da mandado pa da cjohqui födi. ⁵⁹ Dí xihqui, jin da tjequi guí pøx pu hasta gue bbu ya xcrú cjuti göhtjo car multa ca da ttøhqui.—

Ncjapü gá man car Jesús. Tzadi, guejtjo i bbuh ca hnar Nzøya ca bí bbu jítzi. Guegue-ca da ncjadipü, da jñanquijü ur huenda digue ca dí øtijü.

Importancia de un cambio de actitud

13

¹ Mismo cu pa cá, bi cjøx car Jesús, bi tsjifi, imbijü:

—Xí bbøhti cu dda mingu Galilea. øde, car Pilato bi mandado bi bbøhti-cá, cja quí cji cu cjahni ya, bi huánihui quí cji cu zuwe cu már ñahtibijü ca Ocja.—

² Bi dah car Jesús, bbú, bi hñimbijü:

—Ntoja guí manguēju, mí ndo ndujpíte cu cjahni-cá, más mí ndo ndujpíte ni digue cu pé dda mingu Galilea, eso xí jieh ca Ocja xí bbøhti. ³ Nugö, dí xihquijü jina. Dí xihquijü guehquitjogüeju, parejo guí ndujpíteju co cu ddaa cu xí bbøhti. Cja pé dí xihquijü, bbu jin guí repentijü, xquí hna tujü ncjapü hñeje. ⁴ Xí cu dieciocho hñøjø cu mí mingu Jerusalén, nu cu bi zehmi car ntorre pu Siloé bbu mí yøte, ¿cja guí manguēju, más mí ndo ndujpíte-cá ni digue cu pé dda mingu Jerusalén? ⁵ Jina hñeje. Dí xihquijü, bbu jin guí repentijü, da ncjadipü dri zahqui quer castigoju hñeje, ncja ngu gá nzuh cár castigo guegue-cá.— Bi ma ncjapü car Jesús.

El ejemplo de la higuera sin fruto

⁶ Diguebbu ya car Jesús bi xih cu cjahni hnar bbede gá comparación, ina:

—Hnar hñøjø bi mandado bi hñiti hnar za gá higo jar jardín. Cja bbu ya xquí cja tengü cjeya, car jmü bi ma pu jar jardín, bú ccahti car za gá higo, pe jin te mí tü. Bi segue bi dyøti ncjapü tengü vez. ⁷ Diguebbu ya, car jmü bi xih car jardinero, bbú, imbi: “Nuü, ya xí nza jñü cjeya, dé dá eje dí ccahti nur za gá higo, hñi, jin te i tü. ¿Te i pejcua jabu i jø? Mejor gu tzejqui.” ⁸ Bi dah car jardinero, ina: “Nuque, Tzi Jmü, tøhmijma nur cjeya-yá, gu føhmi nur jöy, cja gu jøhti lama. ⁹ Diguebbu ya, ur cjeya, bbu da düü cu higo, rá zø bbú. Cja bbu jin te xcá ndü car cjeya-cá, nubbú, xtá tzejqui bbu guí netjo.” Ncjapü gá ndah car jardinero.—

Jesús sana en día de descanso a una mujer jorobada

¹⁰ Ca hnar nsabado, car Jesús már bbuh pu jár templo ca judio, már ujti ca cjahni cár palabra ca Ocja. ¹¹ Cja bi ccahti, már bbuh pu hnar bbejña, xqui ntjehui cár ndaji ca Jin Guí Jo, eso, mí jñini. Mí ántjo nguá hño, cja jí mí tzö di hmöy derecho. ¹² Bbu mí ccahti car bbejña-ca car Jesús, bi nzofu, bi xifi:

—Nuque, nana, ya xí wen quer jñini ya.— Bi hñimbi ncjapu.

¹³ Diguebbu ya, bi dyux qui dye car Jesús, cja exque bi joh car döhtji, bi hmöy rá zö, bi ncjuangui cár xutja, bbu. Cja car bbejña ya, bi ndo xöjtibi car Tzi Ta jitzí, bi dyöjpi mpöjce. ¹⁴ Nu car hñøj ca már dirigi car tsjodi, bi ndo ungui ur cue, porque car pa-ca múr pa ca mí tzuipi ca judio, nu car Jesús, ndejma bi jojqui hnar döhtji. Eso, car hñøj-ca bi huenti ca cjahni ca xqui jmuntziju, bi hñimbijü:

—Jin gui tzö ca i øti nar cjahni-nu, porque i dyötje döhtji nar pa nsábado. I bbu ddajto mpa ca rí ntzöhui gui pejmu o gui hñøtjeju, meno nar pa nsábado. Bbu gui ne gui hñøtjeju, i nesta gu ejmu ca pé dda ddajto mpa.— Bi ma ncjapu car hñøj-ca.

¹⁵ Nu car Tzi Ta Jesús bi dadi, bi hñimbi:

—Nuquigueju, rá ndo ntjötiquireju. Guí göhtjoju, ¿cja jin guí tzijtijü deje quir ndanijü cja co quir burroju nar pa nsábado? Guí jujquitjoju quir zuweju rá pa ya. Xigö ya, ¿cja jin gui tzö ca dár jujqui yu döhtji rá pa ya hneje? ¹⁶ ¿Cja jin gui tzö ca xcá joj nar bbejña-nu, xí zötjo, nar pa nsábado ya? Dí mangö, rá ndo zö, como guejtí-ná, ur cji ca ndom titaju Abraham. Mír ntzöhui gua cjehtzibi cár jñini rá pa ya, como ya xí nzu dieciocho año ca xcá nguati cár ndaji car Satanás.—

¹⁷ Bbu mí ma ncjapu car Jesús, bi ncja í tzö qui contra, como jin gá mbaði te pé drí dadijü. Nu ca pé dda cjahni bi mpöjmu, ca gá zö car bbejña ca múr döhtji jmaja. Bi mpöjmu, como mí ndo nigui cár ttzedi car Tzi Ta jitzí por rá ngue ca milagro ca mí øti car Jesús.

El ejemplo de la semilla de mostaza

¹⁸ Diguebbu ya, car Jesús bi xih ca cjahni:

—Pé gu xihquijü ya ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy. Gu jequi cár jmandado ca Ocja o hnar cosa ya xcú ccahtijü, pa gui padijü ja i ncja. ¹⁹ I ncja ncja ngu hnár tzi ndö ur murtaza ca bi dyenti hnar hñøj pu jár jardín. Nttzeditjo mí chi tchu car semilla-ca, pe bi bötze, bi te, ncja hnar tzi za. Bú eh ca tzi ttantzü, bi ndøh pu jáy dye car planta.— Da ncjadipü drí ngujqui yu cjahni yu da hñemebi nar palabra ca Ocja.

El ejemplo de la levadura

²⁰ Cja pé bi man car Jesús, ina:

—Pé gu xihquijü pé hnar palabra gá ejemplo, pa gui padijü ja ncja ga ngujqui cár jmandado ca Ocja. ²¹ Nar palabra ca Ocja i jñejmi car levadura ca i huanihui rá ngu car harina pa da ttøti ttujme. Es xi jñü tteni gá harina xí ñati pu, cja hna tzi tujquitjo car levadura, pe nucá, i dyo göhtjo car cjaní, i cajpi da mføntzi.—

Car Jesús bi nzoh ca cjahni por rá ngue yu tzi bbede-yá.

La puerta angosta

²² Diguebbu ya, bi ma car Jesús. Bi bøm pu pa drí ma Jerusalén. Bi tjoh ca dda jñini rá nojo co ca dda tzi jñinitjo hneje, má ujti ca cjahni. ²³ Ca hnar cjahni bi dyøn car Jesús nar nttøni-ná:

—Nuque, Tzi Jmü, ¿cja drá ngu cü cjahni cü da nsalva, da döti car nzajqui ca jin da tjegue?—

Cja guegue bi dadi, ina:

²⁴—Gui uni ir møyju gui cütiju jar goxtji rá nttzähti, menta i xojtjo. Ba eh car pa bbü xta ne rá ngu cü cjahni da ñuti, pe ya jin da jogui da ñütiju. ²⁵Car pa-cá, ya xtrú bböh car mingu, ya xtrú ngoti car goxtji. Nubbü, masque xquí hmöjtiju pü tji, xquí ddootiju car goxtji, ya jin da jogui gui cütiju pü. Nubbü, xquí xijmü car mingu: “Nuquigüe, Tzi Jmü, xoguije tzü nir goxtji, pa gu cütije.” Pe guegue da dadi: “Jin dí padi jabü xquí hñejmü. Jin dí meyaquijü.” ²⁶Diguebbü ya, pé xquí xijmü car mingu: “Dyøjmaja, Tzi Jmü, gui meyaguitjoje, hasta hnadi pü dú tzijü, cja nuquigüe, gú ujtiguije quer tzi palabra pü jam nguje.” ²⁷Nu guegue pé da dadi: “Dí xihquijü, jin dí padi to í cjahnuigüeju. Wenijü ya, como gui ndujpíteju.” Da mä ncjarü car mingu. ²⁸Nuqueju, gui israelitaju, dí xihquijü, ba eh car pa bbü xti ccähtijü cár jmandado cam Tzi Ta jitzi cja co te da ncja pü. Nubbü, xquí ccähtijü cü ndom titaju, nu car Abraham, co car Isaac, co car Jacob cja co göhtjo cü profeta cü mí bbü ya má yabbü, guegue-cá dra bbüh pü jabü i mandado ca Ocja, cja nuqueju, jin gui cütiju pü, gui cojtiju pü tji. Nu pü tji, xquí ndo nzonijü cja xquí ndo ntzötijü. ²⁹Nubbü, cü hnañho cjahni cü cá xí dyøjmü ja i ncja ca Ocja, du ejmü desde pü jabü ba pøx nür jiadi, du co pü jabü rí ñüy, du ejmü desde jar norte, cja co desde jar sur. Masque jin gui israelita-cá, xta ñuti pü jabü i mandado ca Ocja, da dyøtijü mbaxcju. Nuquigüeju, gui israelitaju, xquí cojtiju pü tji. ³⁰Nubbü, cü dda cjahni cü jin tza i padi, yü pa ya, ja i ncja ca Ocja, da ñuti-cü pü jabü i bbü guegue. Cja yü dda cjahni yü xí ndo nxöjmü cár palabra ca Ocja, da göjmü xütja, ni mpa da ñütiju pü.— Car Jesús bi xih cü cjahni yü palabra-yá.

Jesús llora sobre Jerusalén

³¹Mismo car hora-cá, bú eh cü dda fariseo, bi göx car Jesús, bi xifi:

—Gui ddaj ya, wengua ya, porque ya xquí ne da möjtiqui car Herodes.—

³²Nu car Jesús bi dadi, bi xih-cü:

—Má bú xijmü car jiojte Herodes, gui hñimbijü: “I man car Jesús, Rá pa ya dí fongui cü ndajji cü jin gui tzö, cja dí jojqüi döhtji. Gu ncjadipü üx xüdi hneje. Hasta bbü xtrí zü jñujpa, cja gu cjuajti nür bbeñí dí øte.” Da ncjanü grí xijmü car Herodes. ³³Cja pé dí xihquijü, gu ten cam hñü rá pa ya cor xüdi, cja ü maní xtá tzøngö pü jabü drá ma. Jí rí ntzöhui da bböjtigui hua, como guehpü Jerusalén rá bböhti cü profeta, desde ya má yabbü.

³⁴Nuqueju, gui minguju Jerusalén, segue gui pöhtijü cü profeta, gui ccajnijü meödo yí jmandadero car Tzi Ta jitzi yü mbá pejni guegue pa drí nzohquijü. Guejqütjogö, xtü nzohquijü rá ngu vez, ncja hnar tzühuade ga nzoh qui tzi huadetjo da guati, pa da juitzi. Pe nuqueju, jí xquí ne xquí cuajquijü.

³⁵Dyøjmaja ya, ya xpa eh car pa bbü xta tjøhti quir nguju, como ya xta zoquijü car Tzi Ta jitzi. Nugö dí xihquijü, ya jim pé gui ccajtiguiju, desde rá pa ya sta gue bbü xti xijquigöju: “Car Tzi Ta jitzi da bendeci nür hñøjø nü ya xpa eje, guejü xpá mejni guegue pa da mandadoguije.”— Ncjarü gá man car Jesús.

Jesús sana a un hombre con una enfermedad de hinchazón

14

¹Ca hnar pa nsábado, hnar fariseo ca mí ja cár cargo bi mvitabi car Jesús di ma pár ngu, du tzi pü. Cja cü pé dda fariseo cü már bbüh pü, már ccähtijü,

¿ter beh cá di dyöti car Jesús? Como múr pa gá nttzöya car pa-ca. ² Cja nujma, már bbujti pü hnar hñøjø, mí jñini, xquí nen cár cuerpo. ³ Car Jesús bi nzoh cá maestro co ni cá fariseo cá már ccahtijü guegue, bi dyöni, ina:

—¿Te i man car ley? ¿Cja i jogui da ncja nttøtje nar pa nsábado cja huá jina?

⁴ Nu gueguejü, jin te gá ndadijü. Nubbá, car Jesús bi zetibi cár dye car döhtji, bi zitzi hnanguadi, cja bi jojqui. Cja car döhtji bi ma úr ngu bbá. ⁵ Diguebbü, car Jesús bi xih cá fariseo cá már bbüh pü:

—Xiquigüeju, ¿te güi dyötijü bbü di zoh hnar jñe hner burro o hner ndani nar pa nsábado? ¿Cja gra bböjtijü pü, cja güi jiejtijü? ¿Cja jin güi cjuxjü-cá?—

⁶ Gueguejü ya, jin gá mbaði te drí dadijü.

Los invitados al casamiento

⁷ Diguebbü car Jesús bi jianti cá cjahni cá xquí ttzozo pa di zijü pü. Mí juajnijü cá tjujni cá más már zö. Cja guegue bi xijmü bbá, ina:

⁸ —Bbü da ttzohqui hnar mbaxcjua pa gui ma tzi, jin gui ma gui jñuxti car tjujni cá más rá zö, porque tal vez da zøh hnar hñøjø más i ntjumøy ni diguehque. ⁹ Nubbá, xtu eh car mingu cá bi nzohqui, xta xihqui: “Gui uní tzü quer tjujni nar tada-nú.” Cja nuque ya, xquí pehtzi ir tzö, xquí un car tjujni-cá, cja gui ma mjiti pü jabü jin tza i ntjumøy. ¹⁰ Bbü da ttzohqui hnar mbaxcjua, gui ma bú mjiti pü jabü xí mih cá cjahni cá jin tza i ntjumøy. Diguebbü ya, bbü xta ne car mingu, du eje, da xihqui: “Amigo, dí ddaxcua jabü rá zö.” Nubbü, da jiantiqui cá ddáa cá gár tzihui, gui tzi ntjumøygue hneje. ¹¹ Ca to da hñixtsje, da hmetibi úr tzö, cja nu cá to jin da hñixtsje, da nrespetabi-cá.—

¹² Diguebbü ya, car Jesús bi nzoh car cjahni cá xquí mvitabi, imbi:

—Bbü gui dyöti hnar mbaxcjua, hnar cena o hnar jñuni, jin gui jøntsje quir amigo co quir cjuada co quir mjini co quir hnangu cá i tzi jajü gui mvitabi. Bbü gui mvitabi-cá, pé xta mvitauqui quí mbaxcjua. Nu cá Ocja, ya jin da cozqui cá gú dyöte. ¹³ Nuquigüe, bbü gui dyöti hnar mbaxcjua, gui mvitabi cá probe, co ni cá jin gui zøti úr cuerpo, co ni cá dohua, cja co cá godö. ¹⁴ Nubbü, cá Ocja da möxqui, porque cá cjahni-cá, jin te i ja pa pé drí cozquijü. Bbü xta ncja car juicio, cja xta nantzi cá ánima cá mí emejü cá Ocja, nubbá, da ttahqui quer tjaja, bbü.— Ncjarü gá man car Jesús.

El ejemplo de la gran cena

¹⁵ Ca hnar cjahni cá már tzi pü hne, bbü mí dyøh cá mí man car Jesús, bi ma guegue, ina:

—Da ndo mpøh cá cjahni cá da nújü bbü xta mandado cá Ocja hua jar jøy cja da guatijü car ndo mbaxcjua cá da dyöti-cá.—

¹⁶ Nu car Jesús bi dadi, bi xih hnar bbede gá ejemplo digue ja i ncja cá cjahni cá bi ttzozo pa di ñuti pü jabü i mandado cá Ocja. Bi ma ncjahua:

—Mí bbüh cá hnar hñøjø, bi dyöti hnar ndo mbaxcjua gá cena, cja bi mvitabi rá ngu cjahni. ¹⁷ Bbü mí zøh car hora, bi guh cár mefi di ma du nzoh cá cjahni cá xquí mvitabi, du xijmü: “Bú ejmü ya, ya xí joh car jñuni.”

¹⁸ Nuya cá xquí mvitabi, jin guá ne guá hñejmü. Cada hnaa-cá bi xifi te rá nguehcá jin di ma. Ca hnáa bi ma, ina: “Cja xtú töngø hnar juaji, i nesta gu ma ccahti. Despensagui, hnar favor.” ¹⁹ Ca hnáa bi ma, ina: “Cja xtú töngø catta yunda cá ndani. I nesta gu ma tzö. Despensagui hnar favor. Jin gui tzö gu eje.” ²⁰ Nu cá pé hnáa bi ma: “Cja xtú ntjaitgöbbe cam bbejña. Jin gui tzö gu ma. Despensagui hnar favor.” ²¹ Car mefi bú coh bbü, bi xih cár jmü te

xcuí man-cá. Nubbü, cár jmu bi ndo ungui ɛr cue. Bi xih car mefi bbü: “Má nttzedi, gui hño nɛ jar jñini, gui ten cɛ calle co cɛ tzi hñu cɛ i bbuj nɛ. Ma bú tzi cɛ tzi probe cja co cɛ te i cja quí cuerpo, cɛ godö, cɛ dohua.” ²² Bi dyøti car mefi ca xquí tsjifi, cja pé bú coji, bi xih cár lamo: “Nuya, ya xtú coj ya, Tzi jmu, ya xtú øti ca xcuí mandado, cja todavía i cjadi lugar pɛ jar mexa, pɛ jabɛ da zi cɛ cjahni.”

²³ Cja car jmu pé bi guh car mefi, bbü, bi xifi: “Nuya, gui ma pɛ jar carretera, cja co pɛ jáy nttzani nɛr jñini, cja gu tzi göhtjo cɛ gu ntjehui pɛ. Du eje göhtjo-cɛ, pa da ndɛ num ngu. ²⁴ Dí xihquí ya, cɛ cjahni cɛ bbeto xtú mvitabi, ni di hnaa-cú da zi cam cena, nim pa da zöjɛ ¿cja rá ncɛji car jñuni?” Ncjarɛ gá man car tada-ca.—

Lo que cuesta seguir a Cristo

²⁵ Már ngu cɛ cjahni má tenijɛ car Jesús. Guegue ya, bi bböti, bi xijmɛ, ina:

²⁶—Bbɛ to da guajquigö, i nesta da ndo negui. Más da negui ni ndra ngue ca i ne cár ta, co cár me, co cár bbejña, co quí bajtzi, cja co quí cjuada, co ni quí ncju. Guejtjo, más da neguigö ni ndra nguejtsje guegue. Bbɛ da ndo ne-yɛ, cja jin tza da negui, jin da jogui da dengui, bbü. ²⁷ Bbɛ to i ne da dengui, jin da jjøjqui cár nzajqui. Masque xin da zö ca rá ɛ por rá nguejquigö, ncja ngu hnar cjahni ca i ddøti pɛ jar ponti pa da dɛ, pe da zejtitjojo. Da ncjarɛ drí dengui. ²⁸ Bbɛ to i mbeni da jjøh hnár ngu rá nte, ante que da mudi, i nesta da ntzohmi, da dyøti ɛr huenda, ¿cja da zö car domi drí guah car ngu? ²⁹ Bbɛ di jina, una vez ya xtrú dyøti cɛ cimiento, cja ya jin gui pehtzi pa drí cjuajti, da jianti yí vecino, cja da denijɛ bbü. ³⁰ Da majmɛ: “Jiantijma, nɛr tada xí fujti nɛr ngu, cja nin tzö da cjuajti.” ³¹ Guejti hnar rey, bbü i mbeni da contrabi cár mingga-reyhui, bbeto da mbeni, da ñahui quí capitán cɛ i pejpi, da dyöni, ¿cja da dapi cɛ veinte mil quí contra, siendo guegue ddetta miltjo quí sundado i pehtzi? ³² Bbü i padi jin da jjöti, menta ba eti yanɛ car rey ca i ne da contrabi, da guh hnar corrego, du øjpi mpaz. ³³ Ncjadijma nɛr cjahni nɛ i ne da dengui. Jin da jjøjqui quí mejti cja jin da ndo ne-cá. I nesta da mbeni, jin te i mporta göhtjo cɛ i pehtzi, pa drí dengui göhtjo mbo ɛr mɛy.—

Cuando la sal deja de estar salada

³⁴ Cja pé bi man car Jesús nɛ pé hnar palabra, ja da ncja cɛ cjahni cɛ i mbeni da dení guegue. Bi hñina:

—I ndo sirve car ɛ. Pe bbɛ ya jin gui ɛxi, ¿te da ncjajpi pa pé drí uxqui, bbü? ujtjo. ³⁵ Ya jin te i sirve, bbü. Nim pa da sirve gá lama pa da tjøti jar jöy. Da bbontjo. Yɛ to i bbuj yí gu, da dyøde te i ne da man yɛ palabra yɛ xtú ma.— Ncjarɛ gá man car Jesús.

El ejemplo de la oveja perdida

15

¹ Bbɛ már ujtj cɛ cjahni car Jesús, pe bi guati cɛ jjöjte cjahni cɛ mí cobra cɛ contribución, co ni cɛ pé dda cjahni cɛ mí ndujpitejɛ. Mí ne di dyødejɛ ca mí man car Jesús. ² Bbɛ mí nú ya-ca cɛ fariseo, co cɛ maestro cɛ mí nxöh car ley, bi zohmijɛ car Jesús, bi majmɛ:

—Nɛr Jesús i ntzxihui yɛ cjahni rá nttzo, hnadi pɛ i tzihui-yɛ.—

³ Car Jesús ya bbü, bi xijmɛ hnar bbede gá comparación, ina:

⁴—Hnar hñøj mí hñih hna ciento quí dejti, cja bi bbeɛ ca hnáa. Nubbú bi zoh cɛ noventa y nueve pɛ jar bbatja, cja bi ma bú hño, bú jon ca hnaa ca xquí

bbedi, hasta bbu mbú töti. ⁵ Nubbú, bú cöxi ér xihnxí, pé bú coji, mbá tzí cár deji, cjuá mbá mpöjõ. ⁶ Cja bbu mí zöti pu jar ngu, bi nzoh qui amigo, co qui hnangu, bi xijmu: “Gu mpöjmu ya. Ya xtú töti nam tzi deti xtá bbedi.”—

⁷ Cja bi man car Jesús:

—Nugõ dí xihquijü ya, ncjapu hne, nu jar jitzí bí ndo ncja er pöjõ cada bbu ga repenti hnar cjahni ca i öti ca rá nttzo. Bí ndo ncja er pöjõ por rá ngue car cjahni-cá, nu cu noventa y nueve cjahni cu i majmu jin gui ndujpíte cja jin gui nesta da repenti, nucá, jin gui pöjpi ér muy ca Ocja.—

El ejemplo de la moneda perdida

⁸ Pé bi man car Jesús:

—Mí bbuh hnar bbeña, mí pehtzi ddetta qui domi gá plata, cja bi bbeh ca hnáa. Nubbú, bi tzøqui hnar tzibi, bi paxi jar ngu, bi jioni hasta bbu mí döti. ⁹ Bbu mí döti ya, bi nzoh qui amiga, co qui hnangu, bi xifi: “Gu mpöjmu ya. Ya xtú töti cam domi xtá bbedi.”

¹⁰ Cja bi man car Jesús:

—Dí xihquijü, ncjapu hne, nu jar jitzí bí mpöh qui anxe ca Ocja bbu ga repenti hnar cjahni ca xí dyöti ca rá nttzo.—

El ejemplo del hijo pródigo

¹¹ Diguebbu ya car Jesús pé bi xih cu cjahni pé hnar bbede, inä:

—Mí bbuh ca hnar hñøj, mí hñi yojo qui ttu. ¹² Car bajtzi ca múr menor bi xih cár ta: “Nuque ta, dí ne ya gui ddajqui cam parte ca i tocagui.” Nubbú, cár ta bi jejquibi cár herencia cu yojo qui ttu. ¹³ Bbu ya xqui tjogui tengu mpa, car bajtzi hñøj bi jmuntzi qui mejti cja bi bøni, gá ma hnar jöy yapu. Nupá, bú ttzon cár domi pu, mí ndo öti mbaxcjua, jí mí tzø cár vida. ¹⁴ Bbu mí tjech cár domi ya, bú eh hnar ndo tjuju jar jöy-cá. Cja mí ujto te di zi. ¹⁵ Nubbú, bi ma bú öjpi bbefi hnar mingü pu jar jöy-cá. Cja nucá bi cjaipi ér mödi, bi guh pu jar bbatja pa di ccahtibi qui zacjua cja di wini. ¹⁶ Nubbú, mí ndo tuntju car bajtzi hñøj, hasta mí ne di zi ca mí ttun cu zacjua. Pe ujto, jin to gá uni te di zi. ¹⁷ Diguebbu ya, bi mbeni, bú coh cár muy, bi ma: “Qui mefi cam ta i pehtziju tjujme rá ngu, hasta i sobratjo. Xigõ ya, ¿dyocá dí mentju hua? ¹⁸ Nuya, gu pønga, gu ma grí cuati cam ta, gu xifi: Nuque, ta, xtú öti ca rá nttzo. Jí xtá öti ca i ne ca Ocja, cja hnehquigüe, jí xtá øjtiqui. ¹⁹ Ya nuya, jin drá ntzögöbbe gui xijqui ir ttugui. Gui cjaquitjo ncja hner mefi ya.” Guejnu bi mben car bajtzi hñøj. ²⁰ Nubbú, bi bøm pu jar jöy-cá, bi ma gá ngho pu jabu már bbuh cár ta.

Cja bbu jí bbe má tzøte, yadi pu má pa, cár ta ya bi jianti, ya xi mbá eje. Bi jujqui, bbu, bi gu er ddi, bi ma bú tjadi, bi juafi cja bi zahtibi cár jmi. ²¹ Car bajtzi hñøj ya bi xifi: “Nuque, ta, xtú ndo øtigõ ca rá nttzo. Jí xtá öti ca i ne ca Ocja, cja hnehquigüe, jí xtá øjtiqui. Ya jin drá ntzögöbbe gui xijqui ir ttugui.” ²² Nu cár ta ya, bi nzoh qui mefi, bi hñimbijü: “Má caju ca hnar dajtu ca más rá zõ, gui jiejtiju, cja gu jampiju hnar mfodye da fojti nár xõ, cja gu campiju zextji da dihti. ²³ Cja bú tziju car tzi ndanitjo ca ya xí nojqui, gui pøhtiju, gu tzaju. Gu øhtibiju hnar mbaxcjua nam ttu nu xí nzøj. ²⁴ Nam ttu-ná, ncjahmu ya xqui du, cja nuya pé xí jña ér jña. Xqui bbedi, cja nuya pé xí nigui.” Cja bi mpöjmu bbú, bi mediju bi dyötiju mbaxcjua.

²⁵ Nu car dattu, már bbu jar juaji, cja bú ej ya, bi dyøde már juh cu músico, már ca cu ñi, cja már mpöjmu cu cjahni cu már bbuh pu mbo. ²⁶ Nubbú, bi mahti hnar mefi, bi dyöni ter beh ca már ncja. ²⁷ Bi dah car mefi: “Ya xí nzøh quer cjuada. Quer ta, xí möhti car ndani ca már tzi nojo, como ya xí nzøh

quer cjuada, jin te i cja.” ²⁸ Nubbá, bi ntsjeya car dattu, jí mí ne di ñati. Bi bøn cár ta bbá, bi ttzini di ñati. ²⁹ Nu car dattu bi xih cár ta, bbá, imbi: “Nugö, rá ndo ngu cjeja xtú pejpigui. Göhtjo ca guí bbejpigui, göhtjo dí øte. Pe nuque, ni di hnar chivo xcrú pöhti pa gua øtije tza ur mbaxcua cam amigo. ³⁰ Cja nuya, ca xcá nzoh ca hner tta ca xpá ttzon quer domi, xpá vojmi bbejña rá ntzo, nuya xcú pöhtibi guegue car tzi ndani ca már nojo.” ³¹ Cár ta ya bi xifi: “Nuque, tta, dí bbabi göhtjo ur pa. Göhtjo yam mejtigö, ir mejtigue hneje. ³² Pe nuya, rí ntzöhui gu mpöjma ya, gu øtija mbaxcua, como ncjama ya xquí du quer cjuada, cja nuya pé xí jña ur jña. Xquí bbedi, cja nuya, ya pé xí nigui.”—

Parábola del mayordomo que abusó de confianza

16

¹ Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijma hnar bbede, ina:

—Hnar hñøjø mí bbabi hnar ndo rico, mí föjtibi cár domi. Cja bi tsjih car rico, car hñøjø-cá mí tzombi cár domi. ² Car rico ya, bi nzoh car hñøjø ca mí nuhtibi cár domi. Bi hñimbi: “¿Ter beh ca xí tsjijqui? øde, jin gui tzö ca xcú dyøte. ujtigui ya ca cuenta, te xcú cjaipi cam domi. Diguebbu, gui pøngua, ya jin gui hmajque hua.” ³ Bi mben ya car mefi, bi mantsje: “Xi ya, ¿te gu pej ya? Jin gui nzejqui pa gu cahmi hñutje. Dí pehtzi am tzö gu mpeti.” ⁴ Nubbá, bi mben car mefi, bbá, ja di ncja bbu xti mfongui. Bi mam bbu: “Ya xti mbengö te gu pejcö bbu xta mfonguigui hua, santa da cuajtigui jáy nguja ca to i tzi ja cár domija.” ⁵ Nubbá, bi ma bú nzoh ca cjhni ca mí tujpi domi cár patrón. Hna-hnaa gá nzofo. Car primero, bi dyöni: “¿Tengu guí tujpi cam jmu?” ⁶ “Dí tujpi catta ciento decálitro car aste,” ina ya cá. Bi man car mefi bbu: “Tji nar nota na gú dyøjtigui. Xejqui ya, cja pé gui dyøti pé hnaa. Gui jñutzi yo ciento cincuentatjo ca guí tujpi.” ⁷ Diguebbu ya, pé bi dyön ca pé hnar cjhni: “¿Tengu guí tujpigue?” Cja bi man-ca: “Nugö, dí tujpi cien carga car trigo.” Car mefi bi xih, bbu: “Tji nir nota. Gui xejqui ya, cja pé gui dyøti pé hnaa, gui jñutzi ochentatjo.” ⁸ Bi dyøj ya cár patrón te xquí dyøti car jñöjte mefi, cja bi ma: “Nam megui mefi, i pehtzi mfeni rá zö. Macja ya xta mfongui, pe xí jioni ja drí wejqui algo pa da bñni rá zö.” Ncjapu gá man car rico. Nu car Jesús bi xih quí möxte:

—Yu cjhni ya jí í bajtzi ca Ocja i padi ja drí dyøtija pa da ntzixihui rá zö quí hñohuija hua jar mundo. Nu ya cjhni ya i ten nar jiahtzi, jin tza i padija ja drí cjaipi quí hñohuija pa da ntzixihui rá zö. ⁹ Nugö, dí xihquija ya, masque ur mejtí nar mundo car domi, gui mbenija ja grí cjaipija-cá, santa gu tzøpija car Tzi Ta ca bi bbu jitzí. Nubbu, bbu xta guah quir vidaja cja ya jin da sirvequija car domi, pe guegue ya, da cuajtiquija pu jar jitzí, pu ja ngu ca jin da mpuni.

¹⁰ Car cjhni ca i födi rá zö ca tchatjo ca i ja, cja jin gui øti ntjöti co nica, bbu da ttuni rá ngu, guejtjo da mödi rá zö. Nu car cjhni ca i ja tchatjo cja i tzi øti ntjöti, bbu da ttuni rá ngu, más drá ngu di dyøti ntjöti, bbu. ¹¹ Nuqueja, bbu jin gui tzö ca guí cjaipija car domi ca ya xquí pehtzija, cja nuca, rí hñecua nar mundotjo, nubbu, car Tzi Ta jitzí jin da ddahquija ca cosa más pé rá tzi zö ca rí hñeh pu jitzí, como guejtjo jin di tzö ca güi cjaipija-ca, hneje. ¹² Bbu xcú nuhtibija quí mejtí pé hnar cjhni cja xcú dyøtija ntjöti co nica, ¿tocá da ddahquija pé dda cosa pa gui cjaipi ir mejtitsjeja-ca?

¹³ Jin gui tzö da dengui yojo jmu hnadi car mefi. I nesta da juajni ja ndrã nguehca da deni. Ndejma i bbu ca hnaa ca da ne da jiegui. Nu ca pé hnaa ya,

da ndo ne da guati. Guehquitjoguej_u, jin gui tzö gui un quir møyj_u gui pejprij_u ca Ocja bb_u guí ndo ne gui jñaj_u nar domi.—

¹⁴ Nu c_u fariseo, bb_u mí dyøj ya nar palabra-n_u, bi dembitjoj_u car Jesús, como gueguej_u mí ndo nej_u car domi. ¹⁵ Diguebb_u ya, car Jesús bi xijm_u-cá:

—Nuquej_u, guí mbenij_u ja grí dyøtija ca da nigui rá zö, pa da hñizquij_u y_u cjahni. Nu car Tzi Ta jítzi göhtjo bí janti, cja guegue bí padi ja ncja gri mbenij_u mbo ir tzi møyj_u. I bb_uh ca i ndo jon y_u cjahni y_u i tñhtzibi hua jar mundo. Nu ca Ocja i ma, rá nttzo quí mfeni y_u.

La ley y el reino de Dios

¹⁶ Bb_u jí bbe mí fadi mí predica car Juan ca mí xix y_u cjahni, todavía mí ddendi car ley ca xqui man car Moisés, cja co c_u palabra c_u mí man c_u profeta c_u mí bb_u ya má yabb_u. Pe bb_u mí mudi mí nzoj y_u cjahni car Juan, jí mí ña digue car ley cja co c_u profeta. Mí xij y_u cjahni car tzi ddadyo jña, mí ma: “Ya xta mudi xta mandado ca Ocja hua jar jöy.” C_u pa-c_u, dú fajcö dú nzoj y_u cjahni, hneje. Cja nuya, göhtjo y_u to i ne, i ndo mpæg_u pa da guajquij_u, pa drí jñaj_u c_u bendición c_u rí hñeh cár jmandado ca Ocja. ¹⁷ Nuya, ya xqui ddendi nar tzi ddadyo jña n_u xtú jagö. Pe ndejma i sirvetjo car ley ca bi man car Moisés. Ni di hnar tzi puntotjo da mpuni. Göhtjo da ncumpli. Masque da mpun nar jöy cja co nar jítzi, pe jin da mpun car ley.

Jesús enseña sobre el divorcio

¹⁸ Car hñøjø ca da meh cár bbejña cja pé da ntjajtihui pé hnaa, i øhtibi car rá nttzo ca bbeto úr bbejña. I jñejmi car hñøjø ca i yohti bbejña. Guejti car hñøjø ca da ntjajtihui hnar bbejña ca ya xí bbegui, guejtjo i øti ca rá nttzo. I jñejmi ca to i jøhtibi cár bbejña pé hnar hñøjø.— Ncjar_u gá man car Jesús.

El hombre rico y Lázaro

¹⁹ Cja pé bi xih c_u cjahni pé hnar bbede:

—Hna vez, mí bb_uh hnar rico. Mí je quí dajtu már maði cja mí finu, cja mí tzi rá zö göhtjo ur pa. ²⁰ Guejtjo mí bb_uh ca hnar tzi meti, mí ju cár tjuju múr Lázaro, mí ndo jøxi tsjaxi. Göhtjo ur pa, mbá ttziji, mí juh p_u jar goxtji car rico. ²¹ Mí øh cár jme, di ttuni te xqui sobra jar mexa car rico. Cja mbá eh c_u dyo, mí tehtzibi quí tsjaxi. ²² Diguebb_u ya, bi d_u car tzi probe, car meti. Bi zix c_u anxe p_u jar jítzi, jab_u mí bb_uh car Abraham. Cja guejtjo bi d_u car rico hne, bi hñøgui rá zö. ²³ Guegue-cá bi ttzix p_u jab_u jin gui tzö, mí ndo sufri p_u. Desde p_u, bi nõhtze, bi jianti car Lázaro, yap_u mí bb_uy, guehp_u jar nttzöya ca Ocja, már yojmi ca ndom titaj_u car Abraham. ²⁴ Nubbú, car rico bi mafi, ina: “Tzi Ta, Abraham, juiguigui tzu. Cúh tzu car Lázaro, du coxi deje cár xö, du e da gozqui tzu nam cjahni, xí nzañi, como dí ndo sufrigö hua jar tzi.” ²⁵ Pe car Abraham bi xifi: “Nuque, tt_u, gui mbeni tzu ja nguir hmu jar jöy. Nuque, ngui bb_uy rá zö, cja nar Lázaro mí tjuh cár trabajo, mí ndo sufri, pe nuque jin gú fõtzi. Cja nuya, guegue-nú xí ndöti cár consuelo ya, cja nuquig_ue ya, i tocaqui gui sufri. ²⁶ Cja guejtjo hne i o madé hnar ndo jñe, jin gui tzö to da ddatzi. Y_u to i bb_ujcua, jin gui tzö da ddax p_u jab_u guí bb_uy. Guejtjo, jin gui tzö du ddatzi drí hñecua c_u to rá bb_uh p_u.” ²⁷ Bi man car rico bb_u: “Bb_u jin gui tzö du ddaxcua car Lázaro, gui jioni to gui c_uy, da ma p_u jar ngu cam ta. ²⁸ Porque i bb_uh cutta cam cjuada. Gui c_uh tzu ca to da ma du nzofo, du xifi da hñemebij_u cár palabra ca Ocja, pa jin du ejm_u hua, jin da sufrij_u hne, ncja ngu dra sufrigö.” ²⁹ Nu car Abraham pé bi xih bb_u: “Gueguej_u i tje_u car Escritura ca bi jñux car

Moisés co cü pé dda profeta. Rí ntzöhui da hñemeju ya cá.”³⁰ Car rico bi dah bbú: “Jina, Tzi Ta Abraham. Bbú da nantzi hnar ánima digue cü ya xí ndü, cja da ma du nzojmü, nubbu, da hñemeju cja da repentijü, bbü.”³¹ Bi daj ya car Abraham, ina: “Bbü jin gui cjadi müy quir cjuada digue ca bi man car Moisés co cü pé dda profeta pü jar Escritura, guejtjo jin da hñeme, masque xin da ma hnaa ca ya xtrú ndü cja pé xtrú jñá úr jñá. Masque da ma du nzojmü, guejtjo jin da hñemeju-cá.”—

Bi nttzedi pü car bbede ca mí man car Jesús.

El peligro de caer en pecado

17

¹ Diguebbü ya, car Jesús bi xih quí möxte, bi hñimbijü:

—Yü cjahni yü i bbüjcuja jar mundo, segue i øti ca rá nttzo. Guejtjo i bbüj cu ddaa yü i jöti quí minga-cjahnijü pa da dyøtiju ca rá nttzo. Pe dí xihquijü, car cjahni ca da jöti cár hñohui pa da dyøti ca rá nttzo, da ttuni hnar castigo drá ndo ú. ² Más drá ngu da sufri hnar cjahni ca xtrú jöti cár minga-cjahnihui pa xtrú dyøti ca rá nttzo, ni ndra ngue car cjahni ca di hnahtibi hnar meo drá nojo cár dyuga, di ttenti pü jar deje pa di dü. ³ Eso, dí xihquijü, gui jñaju ü huenda pa jin gui dyøhtibijü ca rá nttzo quir minga-cjahnijü. Pe bbü da dyøjtiqui ca rá nttzo quer hñohui, gui nzofo. Gui xifi, ¿dyoca xí dyøjtiqui ncjapü? Cja bbü da repenti, gui perdonabi, bbü. ⁴ Masque xin da dyøjtiqui ca rá nttzo yojto vez, hnajpajto, bbü da mbeni cada vez cja da xihqui: “Dí repenti ca xtü cjahqui ca jin gui tzö,” nubbu, gui perdonabi yojto vez hneje.—

El poder de la fe

⁵ Bi guaj ya car Jesús, bi man yü palabra-yü. Diguebbü ya cü doce quí möxte cü xquí ttützi gá apóstole bi xijmü:

—Gui föxquije tzü, pa gu zedije ca dár emeje car Tzi Ta jützi.—

⁶ Car Jesús bi dah, bbü:

—Hnár tzi ndö ü murtaza, nttzeditjo chi tchü-ca. Pe bbü xta bøtze, ndejma da te cár planta, da zedi. Hnehqiguëju, ya xquí tzi emeju ca Ocja, hneje, masque cja guí nxödijü gui hñemeju. Pe bbü güi dyøtiju ü prueba co da tengütjo ca ya xcü hñemeju, di jogui güi bbëjpjü nür ndo za nü rá jø-nü, di ccuhtzi di ma drí ttüti nü jar mar, cja di ncjapü.—

El deber del que sirve

⁷ Car Jesús pé bi mangui hnar bbede, bi xih cü cjahni cü mí tenijü.

—Ca hnar hñøø mí hñih hnár mefi, cja nucá, cjabbü mí huaji, cjabbü mí mfödi. Göhtjo úr nde bbü mí nde, mbá e jar juaji, cja mír zøm pú jar ngu cár patrón. Nu cár patrón, jí mí xifi di ñata mbo, pa di mj jar mexa. ⁸ Al contrario, mí xifi: “Jojqui ya ca gu tzi, cja gui mpëgui gui sirvegui. Cja bbü ya xcür tzigö, nubbu, xtí tzigue hneje.” Mí xifi ncjapü cár jmü. ⁹ Cja jí mí øjpi mpøjce digue car bbëfi ca xquí dyøte, jina. Como gue cár oficio hnar mefi, da cjaipi quí jmandado cár jmü. ¹⁰ Nuquiguëju, hneje, masque gui purajü gui dyøtiju göhtjo ca xí mandadoquijü ca Ocja, jí rí ntzöhui da ttizquiguëju o da ttöhquijü mpøjce por rá ngue ca xcü dyøtiju, como gue quer bbëfitjoju-ca. Rí ntzöhui gui mandijü: “Jin te xtü øhtibije ca Ocja. Jøntjo xtü øtije ca mí nesta, guehcü bi bbëjpiguije cam Tzi Jmujü.”—

Diez leprosos son limpiados

11 Hna vez, car Jesús má tjoh pu jár lindero car estado Samaria co ni car estado Galilea, mír ma Jerusalén. 12 Bb_u ya xi má tzõtj_u ca hnar tzi jñini, bi jianti ddetta hñøj, gueguej_u mí jøx c_u ttzotsj_{axi} c_u mí tsjifi ur lepra. Yadin_u már bbøp_{ju}, como jí mí tjegui di voj_{mu} c_u cjahni c_u jin te mí cja. 13 C_u hñøj-c_u bi mahtij_u car Jesús, bi xijm_u:

—Nuq_ue, Jesús, maestro, juiguije tza.—

14 Car Jesús ya bi ccahti-c_u, bi xijm_u ncjahua:

—Nuya, ya xcú zøj_u. Gui möjm_u ya bb_u, möjm_u bú ujtij_u car möc_{ja}, ya xí wen quir tsj_{axi} c_u nguí tzøj_u.—

Bi möjm_u, bb_u, c_{ja} bb_u má pøj_{mu} jar hñ_u, bi hna jojt_{sje} quí tsj_{axi}j_u. 15 Ca hnar hñøj, bb_u mí ccahti, ya xquí joh quí tsj_{axi}, bú coh pu jab_u már bb_uh car Jesús, bi xøjtibi ca Oc_{ja}, bi ña nzajqui. 16 Bi ndañidñaj_{mu} pu jáy hua car Jesús, bi ndo ani jøy c_{ja} bi dyøj_{pi} cjamadi. Múr ming_u car jøy Samaria car hñøj-c_u. 17 Bi man car Jesús, bb_u, bi xih c_u cjahni c_u mbá jøj_{mi}:

—Sá, mí ddetta hñøj xtu jøjqui. ¿Jab_u i bb_uj ya ca pé dda gajtjo c_u xí zø?

18 ¿Dyoc_a jí xcá dyøjqui cjamadi guegue-c_u? Ddatsje nar hñøj-n_u xpá goy, xí xøjtibi ca Oc_{ja}, c_{ja} hné, jin gur judio-n_u.—

19 C_{ja} diguebb_u ya bi nzoh car hñøj-c_u, bi xifi:

—Bbøj ya, c_{ja} gui me ir ng_u. Ya xcú töt_i car nzajqui ca jin da tjegue, como xcú hñemegui.—

Cómo llegará el reino de Dios

20 Ca hnajpa c_u fariseo bi dyønij_u car Jesús tema mpa di mudi di mandado ca Oc_{ja} hua jar jøy. Car Jesús bi dadi:

—Jin da nccahti bb_u xta mudi xta mandado ca Oc_{ja} hua jar jøy. 21 Jin da jma: “Tji n_u rá cjan_u,” o “Tji hua ra cjahua, ya xí nigui hua cár gobierno ca Oc_{ja}.” Como cár jmandado ca Oc_{ja} jin gui ncja ng_u y_u gobierno y_u i nccahti. Dí xihquij_u, ya xí mudi xí mandado ca Oc_{ja} hua jab_u gui bb_up_{ju}.—

22 Diguebb_u ya, car Jesús bi xih quí möxte, bi hñimbij_u:

—Xtu eh c_u pa bb_u xti ndo sufrij_u. Nubb_u, c_{ja} xti ndo mben y_u palabra y_u xtu xihquij_u digue ja da ncja bb_u xta mandadogö hua jar jøy. Nubb_u, xquí majm_u, bb_u: “Xim pé du coh cam Tzi Jmu_u pa da möxcøj_u.” Pe ndejm_a, bb_u xti majm_u ncjar_u, di bbejtjo pa pé xcuá coji. 23 C_u pa-c_u da tsjihquij_u: “Ya pé xí nzøh ca hnar cjahni ca xpá mejni car Tzi Ta jitz_i. Rá bb_ujcua rá cjahua.” O bb_u jina, xta tsjihquij_u: “Rí hm_u pé hnar parte.” Pe jin gui hñemej_u, más guejquigö, como jim pé xcrú coji, c_{ja} jin gui ma gui tenij_u c_u to da xihquij_u ncjar_u. 24 Como bb_u xta zøh car pa bb_u pé xcuá ecö, da fadi rá zø. Xta hna zøh car pa-c_u ncja ng_u bb_u i juex nar rayo. I juexi hnanguadi, c_{ja} pé i yoti göhtjo nar jitz_i. Da ncjadip_u hneje, drí ndo fah bb_u pé xcuá coji. 25 Pe i bbejtjo pa da ncja-c_u. Porque i nesta bbejo gu sufrí rá ng_u. Xta zanguitjo c_{ja} xta uguitjo y_u cjahni y_u i bb_uj y_u pa ya. Nuy_u, jin da hñemegui, ¿c_{ja} cierto dúr cjahnigö xtrú bbenquigö hua jar jøy. 26 Nu car pa ca pé xcuá e, da dyøti c_u cjahni ncja ng_u nguá dyøti c_u cjahni bb_u mí bb_uh ca ndom titaj_u Noé. 27 C_u pa-c_u, c_u cjahni mí ñunij_u, mí øtij_u mbaxc_{ju}a, c_{ja} mí ntjajtij_u, hasta mero car pa bb_u mí ñuti jar barco car Noé. Diguebb_u ya, bi ndo way, sta bi ñuxi deje car jøy, c_{ja} bi mpuni göhtjo c_u cjahni-c_u, bi d_u pu jar deje. 28 Guejtjo mí ncjar_u c_u pa bb_u mí bb_uh car Lot, bb_u ya xti mpun car jñini Sodoma. Mí ñuni c_u cjahni, mí øtij_u mbaxc_{ju}a, mí ntøj_{mu}, mí mpøj_u, mí tuj_{mu} semilla, mí xoxj_u ng_u. Jin gá mbadij_u ¿c_{ja} di hñeh car castigo? 29 Pero bb_u mí ccujqui car Lot, ngá mbøm

p_u jar jñini Sodoma, pa di wem p_u, nubbu, bi j_iø tzibi güi hñe j_itzi, mí yojmi azufre cja mí ndo f_uni, bi d_uti göhtjo c_u mingu p_u. ³⁰ Guejtjo da ncjap_u bb_u pé xcuá ecö, jin da bah c_u cjahni c_u jin guí eme nár palabra ca Ocja, ¿cja ba eh car castigo? ³¹ Car pa-cá, bb_u to xtrú mbøx p_u jar ñajc_u, cja quí mejt_i dra bb_uh p_u mbo car ng_u, jin da ñ_uti p_u mbo cár ng_u pa da gujqui-c_u. Guejtjo, ca to dra bb_uh p_u jar juaji, jin du coh p_u jar ng_u pa da gujqui p_u ca te i pehtzi. ³² Gui mbenij_u te bi ncjajpi cár bbejña car Lot. Guegue bi ñegui gá jani úr xatja, bi j_iøjqui c_u xquí zogui, cja por rá nguehcá, bi bb_uh cár nzajqui. ³³ Cja pé dí xihquij_u, ca to jin da ne da dengui por rá nguehcá rí j_iøjqui cár vida cja rí mödi, ndejma da bb_uedi. Nu ca to da hñiti úr m_uy ca Ocja, masque da bb_uh cár vida hua jar jöy, ca Ocja da un car vida ca ntj_um_uy, cja nucá, jin da bb_uh-ca. ³⁴ Dí xihquij_u ya, te da ncja bb_u pé xcuá cojcö. Yojo cjahni c_u di ajmi hnadi car gama, ca hnaa xta hna ttizti, da uj_tjo, nu ca pé hnaa da goji. ³⁵ Yojo bbejña dar c_unihui jar c_uni, xta hna ttizix ca hnaa, xta uj_tjo, nu ca pé hnaa, da goji. ³⁶ Car pa-ca, yojo hñøj dar p_uh p_u jar juaji. Xta hna bbejti ca hnaa, xta uj_tjo, nu ca pé hnaa ya, da gojti-ca.—

³⁷ Diguebb_u ya, quí möxte car Jesús bi dyöni_u, bb_u:

—¿Jabu da ncja ya-ca, Tzi Jmu?—

Cja guegue bi dadi:

—P_u jabu guí jantij_u, i ndo jöntzi c_u ndojpada, guí padij_u, ra bb_uem p_u hnar ndu_uyo. Da ncjadip_u hneje bb_u xta zøh car pa ca xi man car Tzi Ta j_itzi. Göhtjo p_u jabu xtrú ndo jiejm_u ca Ocja c_u cjahni, guehp_u xta hna z_uh cár castigoj_u.— Ncjap_u gá ndah car Jesús.

El ejemplo de la viuda y el juez injusto

18

¹ Car Jesús bi xih quí möxte hnar bbede pa di nxödi_u di nzojm_u ca Ocja göhtjo ur pá, cja jin dí jiejm_u ca mír mahtij_u-ca.

² Bi ma:

—øde, p_u ca hnar jñini, már bb_uh hnar nzöya már nttzo. Nucá, jí mí tzu c_u cjahni, ni mpa digue ca Ocja di zu. ³ Már bb_uh p_u hneje ca hnar ddanx_u. Guegue-ca bi ma bú cöx car nzöya, bi xifi di gohtibi hnár contra. ⁴ Car nzöya jí mí øhtibi ncaso. Nu car ddanx_u, dé mí bböti, dé mí øjpi di gohtibi cár contra. Diguebb_u ya, bi mantsje car nzöya bb_u: “Jin dí tzu y_u cjahni, ni mpa digue ca Ocja dí tzu. ⁵ Pe mejor gu castigabi cár contra nar ddanx_u, porque ya xná _udi n_um ñ_u. Dé i bböti hua, dé ba quejagui.” Cja bi cjaipi, bb_u.—

⁶ Nu car Jesús bi xih quí möxte:

—Gui mbenij_u ter beh ca bi dyøti car nzöya már nttzo. Ndejma bi dyøhtibi jujticia car ddanx_u. ⁷ Xi car Tzi Ta j_itzi, ¿cja jin da möx yí cjahni guegue bb_u te i ttøhtibi-y_u? Como xí juajni-y_u pa dí mejtitsje, cja nu_u, i nzofo pá ur xuy. ¿Cja guí inaj_u, da dé car Tzi Ta j_itzi drí dyøhtibi jujticia quí cjahni? ⁸ Jina, dí xihquij_u, guegue tzin drí möx yí cjahni. Pe ndejma da nesta da hñemetjo-y_u, cja jin da dy_uxi úr m_uy_u, como jim pé ba eh car pa bb_u xta ncja car juicio. Nugö, dí xihquij_u, guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Cja bb_u pé xcuá cojcö, ya jin tza drá ng_u c_u cjahni c_u da denguitjo. C_u pé ddaa rá ng_u, ya xtrú wembigui.—

El ejemplo del fariseo y el cobrador de impuestos

⁹ Mí bbuh ca dda cjahni ca mí mbentsje, már ndo zö nguá hmupju. Nucá, mí tzoimi ca pé ddaa, mí majmu, jí mí tzö mír hmu guegue-ca. Car Jesús bi man nar bbede-na, bi xih ca cjahni ca mí hñixtsje, ina:

¹⁰ —øde, mí bbu yojo hñøj, bi bøxihui jar ndo ñicja pa di nzoh ca Ocja. Ca hnáa múr fariseo cja ca hnáa múr tesoro, mí cobrabi ya cjahni car contribución. ¹¹ Car fariseo bi hmøjtjo, bi nzo Ocja, bi ma: “Nuque Ocja, dí øhqui cjamadi jin di jñebbe ya dda cjahni. Jin di mpe, jin di øti ntjøti, jin di jøti bbejña, jin dí øtigø ncja ngu ga dyøti nar jjøtje tesoro na ra bbøjcu. ¹² Dí ayuna yo vez ar semana, cja dí un cam diezmo, göhtjo ca dí taja.” ¹³ Nu car tesoro, már bbøjti na tzi yan. Mí pehtzi ar tzö ja drí nzoh ca Ocja, como mí mben ca xquí dyøte. Bi ñejmi, bi ma: “Nuque Ocja, gui juigui tza. Dí ndo ndujpitogø.” Ncjapá gá man car tesoro.—

¹⁴ Cja bi man car Jesús:

—Dí xihquija ya, bi mperdonabi car tesoro, porque már zö cár mfeni gá nzoh ca Ocja. Pe nu car fariseo ya, jin gá mperdonabi-ca, como mí ndo hñixtsje. Car cjahni ca da hñixtsje, ca Ocja da bbetibi ar tzö, cja nu ca to da ncja ar tzö, ca Ocja da recibi-cá.— Ncjapá gá man car Jesús.

Jesús bendice a los niños

¹⁵ Hna vez, mbá ttzi ca tzi bajtzi pa jabu már bbuh car Jesús, pa di orabi guegue, di dyøjpi car Tzi Ta jítzi di mötzi. Nu quí möxte car Jesús, bbu mí ccahtija te már ncja, jí mí ne di jiejmá ca cjahni di guatija. Eso, bi huentija quí me co quí ta ca bajtzi, bi ccahtija. ¹⁶ Nu car Jesús, bi nzoh ca cjahni ca mbá tzija-cá, bi xijmu di guatitjoja. Cja pé bi xih quí möxte:

—Gui jiejmu ya tzi bajtzi du e da guajquigø. Dyo quí ccahtija. Cam Tzi Ta jítzi xí uní ar tsjejqú ca cjahni ca i ncjaju ncja ngu ya tzi bajtzi da hmu pa jabu i mandado guegue. ¹⁷ Cierito, dí xihquija, ca to jin da guati jar dye ca Ocja pa da jñegui da mandadobi, ncja ngu hnar tzi bajtzi ga jñegui da hmeppi jmandado, guegue jin da ñati pa jabu i mandado ca Ocja.— Bi ma ncjapá car Jesús.

Un joven rico habla con Jesús

¹⁸ Bú eh hnar hñøj ca mí bbuh cár cargo pa jar ñicja ca judio, bi dyøn car Jesús:

—Nuque, Maestro, rá ndo zøquigue, ¿te gu øtigø pa gu tøti cam nzajqui ca jin da tjege?—

¹⁹ Car Jesús bi xifi:

—¿Te rá ngehca guí xijqui rá ndo zøquigø? Jin te i bbu cjahni drá ndo zø. Ddatsje ca Ocja, ntero rá zø cár hmu. ²⁰ Guí pah ca mandamiento ca bi zoguija car Moisés: “Jin gui jjøti bbejña; jin gui pøhtite; jin gui mpe; jin gui ñajqui bbetjri; gui respetabi quer ta, quer me.”—

²¹ Bi dah car hñøj, ina:

—Xtú øti göhtjo-cá desde bbu ndí tcha.—

²² Bi dyøj ya cá car Jesús, bi xih bbu:

—Todavía hnar cosa i bbejtjo. Ma grí coji, ma bú pø göhtjo quir mejti, gui jequibí ca probe, pa gui pehtzi pa jítzi ca ntjumay rá zø. Cja nubbu, gu eje gui tengüigø, bbu.—

²³ Car hñøj ya, bbu mí dyøh ca bi man car Jesús, bi ndo dumaytjo, como múr ndo rico. ²⁴ Bi nú ya-ca car Jesús, bi ma:

—Rá ndo ntj̄i pa drí ñuti jár dye ca Ocja hnar rico. ²⁵ Jin da jogui drí tjoj hnar camello p̄a jár gu hnar dyofani. ¿Jab̄a di ntzöhui-ca? Ncjadip̄a hneje hnar rico, jin da jogui drí ñuti jár dye ca Ocja, bb̄a da jiojqui qui riqueza c̄a i pehtzi.—

²⁶ Bi dyøj̄m̄a ya-ca qui möxte car Jesús, cja bi hñöniñu:

—Xi ya, ¿toca da jogui da nsalva, bb̄a?—

²⁷ Car Jesús pé bi xijm̄a:

—Ca Ocja i padi ja ncja da nsalva ȳa cjahni, como guegue i padi da dyöti ya cosa ȳa jin gui tzö da dyöti ȳa cjahni.—

²⁸ Bi man car Pedro, bb̄a:

—Nugöje, xtú tzoguije göhtjo c̄a ndí pehtzije, pa xtá tenquije.—

²⁹ Bi dah car Jesús:

—Cierito dí xihquij̄a, car cjahni ca xí nzoh cár ngu, o cár bbejñ̄a, o qui cjuada, o cár ta, o cár me, o qui bajtzi, por rá nguehca xcá ndengüigö.

³⁰ Guegue-ca da ttuni más rá ndo ngu ni ndra ngue c̄a xí nzogui. Da ttun-cá menta i bb̄ajcua jar jöy, cja bb̄a ya xtrú tjeñ n̄ar mundo, guejtjo da ttun car nzajqui ca jin da tjeque.— Ncjap̄a gá man car Jesús.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

³¹ Diguebb̄a ya, car Jesús bi mahti c̄a doce qui möxte c̄a xquí hñitzi gá apöstole. Bi xijm̄a:

—Nuya, gu pöxj̄a, gu mö Jerusalén, cja xta ttöjtigui göhtjo ncja ngu ga mam p̄a jar Escritura da ttöhtibi ca hnar cjahni ca di bbejni hua jar jöy. Ya má yabb̄a bi man qui jmandadero ca Ocja ter b̄eh ca di ttöhtibi. ³² Bi majm̄a, guegue da ndö jáy dye c̄a autoridad c̄a jin gui eme ca Ocja, da ttöhtibi ar burla, da hmetibi ar tzö, cja da ttzotzi. ³³ Guejtjo da tjahmi, cja drí gax ya, da bböhti. Pe diguebb̄a ya, ca xtrá jñujpa, pé da nantzi.— Ncjap̄a gá xih qui möxte car Jesús.

³⁴ Nu qui möxte bi dyøj̄ ȳa palabra ȳa már man car Jesús, pe jin gá mbadij̄a, ¿cja ya xquí zöh car cjahni ca di bbejni hua jar jöy? Eso, jin gá ntiendej̄a, ¿cja guejtsje guegue-ca di bböhti? Ncjahm̄a mí bb̄ah ca mí ccahtzij̄a pa jin di ntiendej̄a.

Un ciego de Jericó recibe la vista

³⁵ Diguebb̄a ya, car Jesús cja co qui möxte ya xti zöniñu jar jñini p̄a Jericó. Nu hnanguadi car hñu, mí ju hnar hñöj, múr godö, mí mp̄eti. ³⁶ Guegue-ca bi dyøj̄ ya má tjogui rá ngu cjahni, cja bi hñöni:

—Xi ȳa cjahni ȳa ga tjogui, ¿te i jon ya ȳa?—

³⁷ Bi tsjifi:

—Ya xpa eh car Jesús, car mingü Nazaret.—

³⁸ Nubb̄á, car godö bi mahti nzajqui, in̄a:

—Nuque, Jesús, guehquigue, xpá menqui ca Ocja pa gui mandado ncja ngu car rey David. Gui juiguigui tza.—

³⁹ C̄a cjahni c̄a má bbeto, mí cohtibi ar ne car godö, pe guegue más mir ndo mafi nzajqui, mí ma:

—Nuque, guir hñe gui mandado, ncja ngu car rey David, gui juiguigui tza.—

⁴⁰ Bi dyöñ car Jesús, bb̄a, bi hmöy, bi mandado du ttzi car godö. Mí zöti ya car godö jab̄a már bb̄a guegue, cja car Jesús bi dyöni:

⁴¹ —¿Te guí ne gu cjahqui?—

Bi man car godö bbu:

—Dí ne gu jani.—

⁴² Car Jesús bi xifi:

—Janigue ya bbu. Xcú hñemegui, eso, xcú jogui.—

⁴³ Nubbu, bi hna xojti quí dö car godö, cja bi den car Jesús, má ndo xöjtibi ca Ocja. Cu cjahni ya, bi nuju, ya xquí xoh quí dö car godö, cja guegueju bi ndo xöjtibiju ca Ocja hneje.

Jesús y Zaqueo

19

¹ Diguebbu, car Jesús bi zöti pu jar jñini Jericó cja bi ñuti pu. ² Mí bbuh pu ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Zaqueo. Guegue múr tesorero, múr jefe, mí mandadobi cu pé ddaa cu mí cobra cu contribución. Múr ndo rico car Zaqueo. ³ Guegue mí ne di ccahti car Jesús, di meya tzu. Pe már ndo du cu cjahni, cja car Zaqueo múr tzi chaparro, jí mí tzö di jianti. ⁴ Eso, bi gu ur ddi, bi hmeto, bi ma guí dexi hnar ndo za pa di jogui di jianti car Jesús, porque ya xti tjoh pu. ⁵ Bbu mí tjoh pu-cá, bi nøhtza ña, bi nzoh car Zaqueo:

—Nuque Zaqueo, cá nttzedi. Rá pa ya gu tzöti pu ir ngu, gu zenguaqui tzu.—

⁶ Bi ga nttzedi car Zaqueo bbu, te tza má mpöjö, cja bi zix car Jesús pár ngu.

⁷ Bi nu ya cu cjahni, cja bi zohmiju car Jesús. Bi hññaju:

—Nu nar Jesús, xí ma du cüti pár ngu nar cjahni ur jjöjte.—

⁸ Nu car Zaqueo, bbu ya xquí ñahui car Jesús, bi bböy, bi xifi:

—Nuque Tzi Jmu, nujmaja, car madé göhtjo cu di pehti gu jejquibi cu tzi probe, cja bbu to xcrú cobrabi rá ngu cár domi, xcrú øhtibi ntjöti, gu cohtzibi hnar go vez ca xcrú jambi.—

⁹ Car Jesús bi dadi, ina:

—Nuya xcú töti quer nzajqui ca jin da tjegue, porque xcú hñemegui. Gui jñejmi ca ndom titaju Abraham, como guegue-ca bi hñeme ca Ocja göhtjo mbo ur tzi mu. ¹⁰ Nugö, dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy pa gu jon ya cjahni ya xí bbedi, cja gu cjuhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøtiju.— Bi man ya palabra-ya car Jesús.

El ejemplo de las diez monedas

¹¹ Car Jesús má pa jar hñu pa drí zöti pu Jerusalén. Cu cjahni cu má vojmi guegue bi dyøjmu göhtjo ca mí ma. Nu car Jesús ya, pé bi xijmu pé hnar bbede gá ejemplo, porque ya xti zöti pu Jerusalén, cja mí mben cu dda cjahni, ya xti müdi di mandado hua jar jöy car Jesús. ¹² Como mí pah car Jesús ja nguá mben-cu, bi xih cu cjahni nar bbede-ná, pa di ntiendejmu, jí bbe di müdi di mandado. Bi xijmu, ina:

—øde, mí bbuh hnar hñøjø, mí ndo ttjhtzibi, cja mí pehti cár cargo. Bi ttzofa pa di ma pé hnar jöy yapu, cja di ttuni pé hnar cargo más drá ngu ni ndra ngue ca mí pehti, cja diguebbu ya, pé di goh pu, pé di mandadotjo.

¹³ Bbu ya xti bøni, bi nzofa ddetta quí muzu, cja cada hnaa bi uni hnátjo ur domi ca mí muhui rá ngu. Bi xijmu, ina: “Ya xtrá magö ya. Gui comerciaju co nar domi, cja bbu xcuá coji, pé xti ddajquiju bbu, co ni cár tjaja.” ¹⁴ Diguebbu ya, bi ma. Nu cu mingü car jñini-cá, mí uju car tada-cá. Jí mí ne di jieguiju di mandadobiju. Eso bi gupju tengü jmandadero, cja nucu bi deniju car tada, bi ma bú reclamaju pu jabu mír ma guegue pa di ttun cár ddadyo cargo, bú majmu: “Nugöje, jin gu jeguie nar hñøjø-nu da mandadoguije.” ¹⁵ Pe ndejmu

car tada-cá, bú ttun cár cargo, cja pé bú coji. Nubbá, bi nzoh quí muzo, bbá, cü xquí un car domi. Mí ne di badi tengü xquí dajmü ca gá comerciájü. ¹⁶ Bú eh car primero, bi xifi: “Nuque, tzi jmü, tji nir domi. Ya xtü tacö pé ddetta.” ¹⁷ Bi xih bbü: “Rá zö ca xcü dyöte. Gúr jogui mefi. Gú ccahti rá zö ca jin tza mí ngu. Nuya, gu ddahqui quer cargo, gui mandadobi ddetta jñini.” ¹⁸ Bú ej ya car segundo, bi ma: “Nuque, tzi jmü, xtü tacö pé catta domi.” ¹⁹ Bi xih bbü: “Nuya, xtá ddahqui catta jñini ya, pa gui mandadobi.” ²⁰ Pé bú eh ca hnaa ca mír cja jñü, bi xifi: “Nuque, tzi jmü, tji nir domigüe. Xtü tuhtitjo hnar dajtü. ²¹ Dú tzugö, jin di joh bbü gua comerciá, cja nuque güi tzangui, como guí ndo föh quer domi. Nuque, guí xoj nü jabü jí xquí tujü, cja guí cuajti cü semilla cü di tocabi pé hnar cjahni, como jin guí jujiqui quer mingga-cjahnhui.” Ncjarü gá man car muzo-ca. ²² Bi man car tada, bbü: “Co nar palabra nü xcü ma, xcü ncjuantsje, jí xquí pejpigi rá zö. Gúr ttzomuzogüe. Ya xi nguí padi, dí ndo föh cam domi. Ncja ngu gri mangüe, nugö dí cuajti ca di tocabi pé hnar cjahni, cja dí xoj nü jabü jin dá tujü. ²³ Nuya bbü, ¿dyocá jin gú tzoh cam domi nü jar bango, pa santa di ttajqui cár tjaja?” Guejñü bi man car tada-ca. ²⁴ Nubbá, bi bbejpi cü dda muzo cü már bböjti pü hnanguadi, bi xijmü: “Jñambijü ya cár domi-ná, cja gui unijü car hñøj ca i pehtzi ddetta domi.” ²⁵ Nucá bi dadijü: “Tzi Jmü, ya xqui pehtzi ddetta-cá.” ²⁶ Nu car jmü, pé gá ndadi, bi mantjo: “Dí xihquijü, ca to i tzi ja, más drá ngu pé da ttuni, cja nu ca jin tza te i ja, hasta ca tchütjo ca i ja da tjambi. ²⁷ Nu cam ncontra ya, cü jí mí ne di jiegui gua mandadobijü, bú tzijü hua-cü, gu jantigö guír pöhtijü.”—

La entrada triunfal en Jerusalén

²⁸ Bbü mí guadi mí ma nar bbede-ná, car Jesús bi den car hñü, bi hmeto, cja quí möxte bi denijü, mír bøxjü pü Jerusalén. ²⁹ Ya xi má tzötijü cü tzi jñini car Betfagé co car Betania. Bi bøxjü ca hnar ttøø ca mí tsjifi Olivos, cja car Jesús bi guj yojo quí möxte di mehui hnar jmandado. ³⁰ Bi xijmi:

—Mehui nü jar tzi jñini nü rá cjanü. Cja nu pü jabü gui cätihui, xquí tötihui hnar tzi burro, rá hnati pü. Jí bbe i ddøh car tzi burro-ca. Gui xohtihui ya-ca, cja gu ehui. ³¹ Cja bbü to da dyönquihui, ¿dyocá guí xohtihui? gui xijmi: “I nesta cam Tzi Jmüje.”—

³² Cja bi ma ya cü yojo cü xquí cjuy, bi dötihui car burro, ncja ngu gá tsjijmi. ³³ Nu bbü már xohtihui, bi zøh cü to múr mejti car burro, bi xifi:

—¿Dyocá guí xohtihui nam burroje?— bi hñimbihui.

³⁴ Bi dah cü yo jmandadero:

—Cam Tzi Jmüje i nesta.— Cja bi jiejmü, bbü.

³⁵ Diguebbü, bú ehui jabü már bbüh car Jesús. Cü ddaa quí möxte car Jesús bi møh quí dajtujú, bi gahtzijü car burro, cja bi tøh car Jesús, bbü. ³⁶ Cü cjahni cü xquí jmüntzi, guejtjo bi xih quí dajtujú pü jar hñü, pü jabü di tjoh car Jesús. ³⁷ Car Jesús co cü cjahni cü má tenijü bú cajmü jar ttøø, ya xti zötijü pü Jerusalén. Göhtjo cü má teni bi müdi bi ndo majmü. Ya xi má ndo mpöjmü. Má xöjtibijü ca Ocja por rá ngue cü milagro xquí ccahtijü, gue cü xquí dyöti car Jesús, como már ndo ngu-cü. ³⁸ Má ñajü nzajjú, má majmü:

—Rá ndo zö nam reyju. Ya xca pa hua nü hnáa nü xpá mejni ca Ocja. Ya xquí núguijü rá zö car Tzi Ta ca bí bbüh pü jítzi, eso dí ndo xöjtibijü.— Ncjarü mír man cü cjahni.

³⁹ Má vojmi cü cjahni rá ngu cü dda fariseo. Nucá bi ma:

—Nuque, maestro, huenti yir möxte. Xijm̄ da gohti í nejm̄, como jin gui tzö ca i man-yu.—

⁴⁰ Nu car Jesús bi dah, bb̄:

—Dí xihquijm̄, bb̄ di gohti í ne-yu, di tzöya ca rí xödiyu, nubbu, di cja Ocja di ndo maj yu medo yu i bbongua, drí xöjtigui-yá.—

⁴¹ Bb̄ ya xti zöti pu Jerusalén, car Jesús bi ccahti car ciudad cja bi nzoni, como rá ngu vez xquí nzoh ca cjahni pu. Pe nucá, jí mí ne di hñemejm̄. ⁴² Bi man car Jesús:

—Nuquejm̄, guí mingujm̄ Jerusalén, xajm̄ güi padijm̄ yu pa ya, toguigö cja jabu xta eje. Xajmaja güi hñemejm̄ ca ndí xihquijm̄. Nubbú, güi nújm̄ car paz. Pe nuya, ya xtrá magö. Ya xta zahquijm̄ hnar castigo rá nttzo. ⁴³ Ya xta zoh car pa bb̄ xtu eh quir contrajm̄, xta hñihquijm̄ madé, xta goti nir jñinijm̄, göhtjo jáy nttzani. Göhtjo ur pa da möh quer jñinijm̄, nim pa jabu grí pønijm̄. ⁴⁴ Da möjtiquijm̄, göhtjo co ni quir bajtzijm̄. Da yöhti quir nguym̄, tje da fonti ca medo, ni di yojo da mfítzi. Da ttöjtiquijm̄ ncjapm̄, porque bb̄ mí nzohquijm̄ ca Ocja, jin gü hñemeguijm̄, ¿cja guejco, xpá menquigö guegue?— Guejnu bi man car Jesús.

Jesús purifica el templo

⁴⁵ Diguebb̄ ya, car Jesús bi zöti pu jar jñini Jerusalén, bi guati jar ndo nicja, cja bi fongui ca to már pö pu ca zuwe ca mí bböhti pa di ddati pu jar arta. ⁴⁶ Bi huenti-ca, bi xijm̄:

—Ijux pu jar Escritura, ina: “Nugö, dú Ocja, cja bi ttöti nam ngu pa du eua yu cjahni, da nzojquigö.” Pe nuquejm̄, xcú cjaipijm̄ ur ngu ca be.— Bi ma ncjapm̄ car Jesús, como ca mö mí ndo jöti yu cjahni.

⁴⁷ Göhtjo ur pa, car Jesús mí cuati pu jar ndo nicja, mí ujti ca cjahni. Nu ca möcja ca mí mandadobi ca pé ddaa, co ca maestro ca mí ujti ca cjahni ca Escritura, cja co ca tita ca mí mandadobi ca cjahni, nucá, mí jonijm̄ ja drí möhtijm̄ guegue. ⁴⁸ Pe jí mí tzö te di cjaipijm̄, como már ngu ca cjahni ca mí tenijm̄ car Jesús, cja mí ndo tzöjm̄ di dyödejm̄ göhtjo ca mí ma guegue.

La autoridad de Jesús

20

¹ Nu ca pa cá, ca hnar vez, car Jesús már bb̄h pu jar ndo templo, már ujti ca cjahni pu, már xijm̄ ja i ncja car tzi jogui jña. Nubbú, bú eh ca möcja ca mí mandado, co ni ca ddaa ca mí nxöh cár ley car Moisés, co ni ca tita ca mí pehtzi qui cargo jar templo. ² Guegue-cá bi dyön car Jesús:

—Xijquije ya, ¿tema cargo guí pehtzigue pa gui dyöti yu cosa rá ngu? ¿To car cjahni xí ddahqui quer cargo?—

³ Car Jesús bi dadi, bi xijm̄:

—Guejtjo gu önjquijm̄ hnar nttöni, cja nuquejm̄, gui tjajtiguijm̄ hne. ⁴ Nu car Juan ca mí xix yu cjahni, ¿cja güi hñeh ca Ocja car cargo ca mí ja guegue, cja huá bú hna mbentsje di hñe di nzohquijm̄?—

⁵ Gueguejm̄ ya, bi ñatsjejm̄ bi majm̄:

—Bb̄ gu majm̄, guá hñeh ca Ocja car Juan, xta dyönguijm̄ nar Jesús, ¿dyoca jí xta emejm̄ bb̄? ⁶ Guejtjo bb̄ gu majm̄, bú hna mbentsje car Juan di hñeje di nzojcöjm̄, nubbu, xta ccainquijm̄ medo yu cjahni, porque nuyá i majm̄ múr jmandadero ca Ocja car Juan.—

⁷ Nubbú, bi dah cü hñøjø-cá, jí mí padijü jabü güi hñeh cár cargo car Juan.

⁸ Car Jesús bi xijmü, bbü:

—Guejtjo jin gu xihquijü jabü xcuá hñej nüm cargo nü dí pehtzigö pa drá öti yu dí øte.—

El ejemplo de los trabajadores malvados

⁹ Diguebbü ya car Jesús bi nzoh cü cjahni, bi xih hnar bbede gá ejemplo:

—øde, ca hnar hñøjø mí tje hnar jöy, xquí hñiti pü cü za gá uva. Diguebbü, bi jion cü mefi pa di möh cü uva. Nucü, bbü xti dá cü uva, di döjtijü guegue car parte ca mí tocabi. Nubbü, bi ma gá ma pé hnar jöy car hñøjø-cá, bú dé pü.

¹⁰ Cjä bbü mí zøh car tiempo pa di joh cü uva, car jmü bi guh hnar mefi di ma du öjpi cü mefi cü uva cü mí tocabi guegue. Nu cü mefi cü mí föh car huerta, már ndo nttzo, jin gá ne gá döjtijü cü uva. Bú fetitjoju car mefi, bú unijü, cjä bú tøjnadidjü.

¹¹ Bi ma gá ngoh car mefi pü jabü már bbüh cár jmü, cjä guegue-cá pé bi guh hnar mefi pa pé di ma pü. Nu cü mefi cü már bbüh pü jar huerta, pé bú cjaipitjoju pü, bú fetijü, bú bbetibijü úr tzö, cjä bú tøjnadiditjoju. Jin te gá döjtijü cü uva. ¹² Diguebbü ya, car jmü pé bi gü pé hnar mefi ca rí cja jñü. Lo mismo, pé bú joju-cá, cjä bú fonguiju.

¹³ Gá ngax ya, car hñøjø ca múr mejtü car huerta bi mbentsje, bbü: “¿Xi ya? ¿Ja gu ncja ya? Gu cúj nüm tzi ttü. ¿Cjä jin da respetaju nü?” ¹⁴ Bi ma cár ttü, bbü. Nu cü mefi cü mí föh car huerta gá uva, bbü mí ccahtijü, ya xi mbá eh cár ttü car jmü, bi chalaju, bi mantseju: “Tji nür ttü car jmü, ya xpa eje. Guejnu da tocabi car herencia-ná. Gu pöhtijü pa guejcöju da tocaguiju car herencia.”

¹⁵ Cjä bbü mí zøti pü car bajtzi hñøjø, cü mefi bú fonguiju-cá cjä bú pöhtijü.—

Diguebbü ya car Jesús bi dyön cü cjahni cü már ødeju, bi hñimbijü:

—Nuya bbü, gui xijquijü, car tada ca to úr mejtü car huerta, ¿te da cjaipi cü mefi-cü? ¹⁶ Da ma du mandado da bböhti. Diguebbü ya, pé da jioni pé ddáa cjä da döjtü guegue-cü cár huerta.—

Gue nür bbede-nü bi man car Jesús. Nu cü möcja cjä co cü maestro cü mí nxöh car ley, bbü mí dyødeju nür bbede, bi ntzötijü, bbü, cjä bi majmü:

—Xajmá, jin da ncjá ncja ngu ga mā nür bbede-ná.— Bi majmü ncjapu porque bi jñaju nr huenda, mür tjequihü guegueju cü mefi már nttzo.

¹⁷ Car Jesús, bbü, bi ccahtitjo-cü, cjä bi ðadi:

—Ndejma da ncja ca i mā nür bbede, como i mam pü jar Escritura, guehcá i nesta da ncja-cá. I mā ncjahua:

Car meço ca bi dyendi cü cjahni cü mí jøh car ngu,

Guehcá xí cjöx pü jár esquina car ngu, pü jabü i penti cü cjoti.

Guejtsje ca Ocja xí mandado xí cjöx pü.

¹⁸ Bbü to da feltzi car do-cá, menta i bbajtü hua jar jöy, da wah quí ndodyo. Pe bbü ya xtrú ttix pü jitzü car meço-cá, bbü da dögui cjä da zah hnar cjahni, exque da möhti.— Bi mā ncjanü car Jesús.

El asunto de los impuestos

¹⁹ Bbü mí dyødeju nür palabra-ná, cü maestro cü mí nxöh car ley ca bi man car Moisés, co ni cü möcja cü mí mandado, mí ne di zudijü car Jesús pa di gotijü födi. Como bi ðadijü, car Jesús már jequi guegueju co cü mefi rá nttzo. Pe mí tzujü di zujmü car Jesús, porque mí jñaju, certa te di cjaipijü cü cjahni.

²⁰ Pe ndejmá mí föjmü car Jesús pa jin di weni. Bi gupju cü dda hñøjø pa drí denijü-cá cjä drí hñøxju te mí mā. Nucü, mí cuatijü car Jesús ncjahmü mí ndo

tzøjm̄u di dyødeju ca mí mā guegue. Xquí tsjih c̄u hñøj̄ø-c̄u di jionij̄u ja drí j̄iøt̄ij̄u car Jesús pa di man hnar palabra ca di contrabi car gobierno, pa ncjap̄u di jogui di zad̄ij̄u c̄j̄a di dōjt̄ij̄u j̄ar dye car gobernador. ²¹ C̄u hñøj̄ø-c̄u bi mōjm̄u, bb̄u, bi guatij̄u car Jesús, c̄j̄a bi dyønij̄u ncjahua:

—Nuque, maestro, dí padije guí man ca ncjuani, c̄j̄a guí ujt̄iguije gu øtije ncjap̄u hneje. Jin guí johtit̄joḡue car c̄j̄ahni ca i t̄iht̄zibi, guejt̄jo jin guí despreciabi car c̄j̄ahni ca jin te i nt̄jum̄y. Guí xijt̄ij̄u göht̄jo ya c̄j̄ahni parejo ja ncja drí hm̄y pa drí tzøh ca Oc̄j̄a. ²² ¿Te guí xijquije ya? ¿C̄j̄a rá zō ca dár dōjt̄ije car emperador romano c̄u contribución, c̄j̄a huá jin guí tzō? ¿Te i mam p̄u j̄ar ley ca Oc̄j̄a?—

²³ Nu car Jesús bi b̄adi, c̄u c̄j̄ahni-c̄u m̄ar joni ja drí dyøht̄ibij̄u ur nt̄jōti. Eso, bi xijm̄u:

—¿Dyoc̄a guí øjt̄iguiju trampa? ²⁴ Guí ujt̄iguiju ya hnar domi gá denario.—

C̄j̄a bi ttuni hnaa, bi c̄cahti. Nubb̄u, bi hñōni:

—¿To úr retrato na i cuati huá, c̄j̄a to úr t̄juju?—

C̄j̄a guegue-c̄u bi d̄adiju:

—Gue car emperador, tz̄adi, car César.—

²⁵ C̄j̄a car Jesús bi xijm̄u, bb̄u:

—Nubb̄u, i nesta gu c̄juht̄ij̄u car emperador c̄u contribución, como í mejt̄i guegue. Guejt̄jo i nesta gu dōjt̄ij̄u ca Oc̄j̄a qui mejt̄i guegue-c̄a hneje.—

²⁶ C̄u c̄j̄ahni-c̄u, masque mí joni ja ncja drí j̄iøt̄ij̄u car Jesús, pe jin gá ndap̄ij̄u. Bb̄u mí dyøjm̄u ja ncja gá nd̄a guegue, bi hñō í m̄ayju, c̄j̄a bi gohti í neju. Guejt̄jo m̄ar øde rá nḡu c̄j̄ahni ca te bi j̄m̄a, c̄j̄a co ja gá nd̄ah car Jesús.

La pregunta sobre la resurrección

²⁷ Diguebb̄u ya, bú eh c̄u dda c̄j̄ahni c̄u mí tsjfi saduceo, bi guatij̄u car Jesús, como guejt̄i-c̄u mí ne di dyøht̄ibij̄u hnar prueba. C̄u saduceo ya, i majm̄u, bb̄u i t̄u hnar c̄j̄ahni, ya jin da j̄ñ̄a úr j̄ñ̄a. Ya xí mpunt̄jo.

²⁸ C̄u c̄j̄ahni-c̄u bi dyønij̄u car Jesús:

—Nuque, maestro, ca ndom titaj̄u Moisés bi j̄ñux p̄u jar Escritura, in̄a: “Bb̄u di d̄u hnar hñøj̄ø, c̄j̄a jin te di zo yí bajtzi, c̄j̄a bb̄u di hñih hnár c̄juada, bb̄u ya xtrú nd̄u car hñøj̄ø, nubb̄u, cár c̄juada di nt̄jajtihui ca m̄ur bbej̄ñ̄ajm̄a car ánima, pa di hm̄uh qui bajtzi, ncjahm̄u dí bajtzi car ánima, bb̄u.” ²⁹ Nuya bb̄u, hna vez, mí bb̄u yojto c̄juada. Car d̄ac̄juada bi nt̄jehui cár bbej̄ñ̄a c̄j̄a bi hm̄ubi. Diguebb̄u bi d̄u, jin te gá hñihpi bajtzi. ³⁰ Ca rí c̄j̄a yojo bi cuajti bb̄u. Nucá pé bi ncjajto ncja ca bb̄eto úr c̄juada, pé bi d̄ut̄jo hneje, jin tema bajtzi gá nzogui.

³¹ Nubb̄u, cár c̄juada ca m̄ir c̄j̄a j̄ñ̄u bi cuajti car bbej̄ñ̄a hneje. J̄onca bi ncjadi p̄u. Göht̄jo c̄u yojto hna-hnaa gá hm̄ubi car bbej̄ñ̄a. Nu car bbej̄ñ̄a jin gá ønte. Bi d̄u göht̄jo c̄u c̄juada. ³² Gá nḡax ya, bi d̄u car bbej̄ñ̄a hneje. ³³ Nuya, bb̄u xta j̄ñ̄a úr j̄ñ̄a c̄u ánima, ¿to da hm̄ubi car bbej̄ñ̄a? como göht̄jo xquí c̄j̄ajrij̄u úr bbej̄ñ̄a hua jar j̄y.—

³⁴ Bi d̄ah car Jesús bb̄u:

—Nuhua jar j̄y ya hñøj̄ø i nt̄jehui qui bbej̄ñ̄a, i nt̄jajtihui. ³⁵ Pe nu ya c̄j̄ahni ya da man ca Oc̄j̄a da j̄ñ̄a úr j̄ñ̄a bb̄u ya xtrú nd̄u c̄j̄a da hm̄uh p̄u jab̄u rá zō, nuyá, ya jin da nt̄jajti p̄u. ³⁶ Guejt̄jo ya jin da d̄uj̄u. Da ncjaj̄u ncja nḡu c̄u ángele c̄u bí bb̄uh p̄u jar j̄tzi göht̄jo ur tiempo. Ca Oc̄j̄a xta xox-yá, guejt̄jo xta uni hnar ddadyo nzajqui, ncja nḡu ca i p̄ehtzi guegue. ³⁷ Pe guejt̄sje ca ndom titaj̄u Moisés i xijquij̄u já libro c̄u bi dyøti guegue, cierto da j̄ñ̄a úr j̄ñ̄a c̄u c̄j̄ahni c̄u xí nd̄u. Bb̄u mí nt̄jehui ca Oc̄j̄a car Moisés, p̄u jab̄u mí c̄cahti car tzi za m̄ar zø,

nubbu ca Ocja bi nzoh car Moisés, bi xifi: “Nugö, úr Cjaa-guigö car Abraham, cja co car Isaac, cja cor Jacob.” Ncjaru gá man ca Ocja. Pe nucá, ya má yabbu xquí du-ca. ³⁸ ¿Xi ya bbu? Bbu di mpun cu cjahni cu i tu, ¿cja di man car Tzi Ta jitzí, úr Cjaa guegue cu cjahni cu xí ndu? Jina. Guegue úr Cjaa cu cjahni cu i bbujtjo, masque ya xtrú ndu qui cuerpoju. Eso, dí padiju, jin gui mpun cu cjahni cu mí emeju ca Ocja cja xí ndu. Ca Ocja i ccahti, i cjadi úr nzajqui gohtjo-ca.— Bi ma ncjanu car Jesús.

³⁹ Cu ddaa maestro cu már ødeju, bi tzøjmu nu palabra nu xquí man car Jesús. Cja bi majmu:

—Ra zö nu palabra xcu mangue, maestro.—

⁴⁰ Nu cu cjahni cu xquí dyøhtbiju car prueba car Jesús, bi ccahtiju ya, guegueju xquí hnapiju. Eso, ya jin gá tzö í muju pé di dyøhtbiju prueba car Jesús.

¿De quién es hijo el Cristo?

⁴¹ Diguebbu ya, car Jesús bi dyøhtibi hnar prueba cu maestro cu mí nxøh cu Escritura, bi dyöni digue car Cristo ca di hñeje. ¿te dúr ncjahui car David? Bi ma:

—¿Dyoca i man yu to i nxøh cu Escritura, bbu di hñeh ca hnaa ca di hñix ca Ocja pa drí mandado, guegue dúr mboxibbejo car David? ⁴² Guejtsje car David bi jñux pu jar libro cu Salmo, bi hñina:

Car Tzi Ta jitzí bi xih cam Tzi Jmugö, bi hñimbi:

“Gui mijcua jam jogui dye, gu mføxihui gu mandadohui

⁴³ Hasta bbu xta cjajpigö quir contra du eje,

Da ndandiñajmu jer tzi huá, cja nuquigue, xquí mandadobi-cá.”

⁴⁴ Bbu mí ma ncjaru car David, mí xifi úr tzi Jmu car Cristo ca di hñeje. Xi ya bbu, ¿ja di ncja dúr jmu car David car Cristo cja guejtjo dúr mboxibbejo?—

Gue nu nttöni-nu bi dyön car Jesús. Nu cu maestro cu már ødeju, jin gá mbaði ja drí dadiju, cja bi gohtitjo í neju.

Jesús acusa a los maestros de la ley

⁴⁵ Már bbu pu rá ngu cjahni, már øde. Nu car Jesús bi nzoh qui möxte, bi xijmu:

⁴⁶ —Gui mfödiju, jin gui caju ncja ngu yu maestro yu i nxøh car ley. Guegue-yu i ndo tzøjmu da jieju yí dajtu rá ma, pa da ndo ttjhtzibi. Cja i ne da ttzenguaju rá zö bbu ga hñoju já tøy o já calle. Guejtjo i ndo tzøjmu da mjpu jar templo pu jabu más rá ndo zö, cja guejtjo bbu da ncja mbaxcju, i ne da mjpu pu jabu más da nrespetabiju. ⁴⁷ Nu cu cjahni-ca, i cobrabi rá maði cu tzi ddanxu cu xí jmipi domi, cja diguebbu, bbu jin gui tzö da guti, i fongui jáy ngu-ca. Guejtjo i ndo dé ga mahtiju ca Ocja pa da mben cu cjahni, de vera i emeju, cja pa da ndo hñihtzibiju. Jiøjtetjo cu cjahni-cá. Ca más xtrú ndo jiöti yu cjahni, más drá ndo ngu car castigo ca da ttun-cá.— Bi ma ncjaru car Jesús.

La ofrenda de la viuda

21

¹ Car Jesús már bbu pu jar goxti car templo. Már jantitjo cu cjahni cu má tjohpu, már uti qui domiju jar caja, már döju gá ofrenda. Bi tjoh cu dda rico, bi dyuti qui domi rá tzi ngu. ² Diguebbu bi tjoh hnar ddanxu, múr tzi probe, bi dyuti yojo cu tzi domi chí tchu. ³ Bi man car Jesús:

—Dyøjmaju n̄u dí xihquij̄u, n̄ar tzi ddanx̄u-n̄u x̄í dȳuti más rá ngū ni digue ȳu rico, masque jin te i ja. ⁴Ȳu rico, gue ca mí sobrabí x̄í dōju. Pe n̄ar ddanx̄u-n̄u, x̄í dō göhtjo ca mí ja.—

Jesús predice la destrucción del templo

⁵Már ñaju c̄u c̄jahni, már ccahtij̄u ja mí ncja car ndo templo. Bi majm̄a te tza már zō nguá ñigui c̄u ndo mēdo c̄u xcá tt̄oti car templo, c̄ja co te tza már zō hneje c̄u adorno gá oro co gá plata c̄u xquí un c̄u c̄jahni gá ofrenda. ⁶Car Jesús bi mam̄ bb̄a:

—Nu ȳu cosa ȳu guí ccahtij̄u jar templo, xta z̄oh car pa bb̄u xta mpuni ntero-yá, ntero xta tj̄ohte. Da mfonti ȳu ndo mēdo, ni di yojo da mf̄itzi.—

Señales antes del fin

⁷C̄ja qui möxte bi dyöniyu bb̄u:

—Maestro, ¿ncjahm̄a da mpun n̄ar templo? ¿Tema seña da ñigui pa drí fah̄ bb̄u ya xta ncjap̄u?—

⁸C̄ja bi dah̄ car Jesús:

—Ibbejtjo. Pe gui mfödiyu rá zō pa jin to da jiöhquij̄u. Dí xihquij̄u, du e rá ngū c̄jahni c̄u da ma: “Guejco d̄ur c̄jahni x̄í h̄ñixquigō ca Oc̄ja pa gu mandado.” Guejtjo da xihquij̄u: “Ya x̄í nz̄oh car hora, ya xta guaj n̄ar mundo.” Pe jin gui ma gui tenij̄u-cá. ⁹C̄ja bb̄u x̄tí dyødeju, i ndo c̄ja tujni, o i ndo c̄ja guerra, dyo guí ntzuju. I nesta bbeto da ncja-cá, pe jí bbe di tz̄oh car pá bb̄u xta ncja ca x̄tú ma. Nucá, pé da tzi dé.—

¹⁰C̄ja pé bi xih qui möxte, bi h̄ñimbij̄u:

—C̄u m̄ingu hnar j̄oy da uj̄u c̄u pé dda m̄ingu ca pé hnar j̄oy. Cár gobierno hnar j̄oy da ntujnihui cár gobierno ca pé hnar j̄oy. ¹¹Da ndo h̄ño c̄u h̄ñamij̄oy, c̄ja c̄u dda lugar da ncja tjuju, da ndo h̄ño c̄u j̄ñini rá nttzo. Da ndo ntzu ȳu c̄jahni, c̄ja n̄ar jar j̄itzi da ñigui c̄u ndo seña. ¹²Pe ante que da ncja ya-cá, da ttzahquij̄u, da cj̄öpiquij̄u, da ttzixquij̄u já ñicja, da cjohquij̄u födi, da ttenquij̄u delante c̄u rey co ni c̄u gobernador, por rá nguehca grí tenguij̄oju. ¹³Pe bb̄u xta ttzixquij̄u p̄u, da ttönquij̄u, ¿toca guí emej̄u? nubbá, da jogui guí xijm̄a guejq̄uigō guí tenguij̄oju. ¹⁴Nuya bb̄u, guí dyen quir m̄uyju, jin guí ndo mbenij̄u te guí tj̄adiju. ¹⁵Nugō, gu ddahquij̄u jogui mfeni pa guí tj̄adiju rá zō, c̄ja quir contraj̄u jin da b̄adiju te pé da xihquij̄u pa da dahquij̄u. ¹⁶⁻¹⁷Drá ngū c̄jahni da uquij̄u por rá nguejq̄uigō. Hasta mismo quer me, quer ta, quir c̄juada, quir parienteju, quir amigoju, guejti-c̄u da döquij̄u p̄u jáy dye quir contraj̄u. C̄ja ddaaquij̄ueju da bböjtiquij̄u. ¹⁸Pe jin to te da c̄jahquij̄u bb̄u jí xtrú un cár tsjejq̄u ca Oc̄ja. Nim pa hner xtaju da bb̄edi. ¹⁹Bb̄u guí zej̄m̄a ca grí h̄ñemeguiju c̄ja jin da dȳuxi ir m̄uyju, nubb̄u, cierto da t̄tahquij̄u car nzajquij̄u ca jin da t̄jegue. ²⁰Xta z̄oh c̄u sundado rá ngū c̄ja xta h̄ñiti madé nar j̄ñini Jerusalén. Bb̄u xquí jiantij̄u-c̄u, nubb̄u, x̄tí padij̄u, ya xta tj̄ohti nar j̄ñini-na, bb̄u. ²¹C̄u c̄jahni c̄u di bb̄ujcua n̄ar estado Judea, c̄u pa-cá, da mp̄egui da ddaguiju, drí möjm̄a já tt̄ø. C̄ja c̄u to di bb̄ujcua nar j̄ñini, mejor da b̄onij̄u nttz̄edi. C̄u c̄jahni c̄u di bb̄u jar campo, jim pé du cojm̄a hua jar ciudad, da ddaguiju yap̄u. ²²C̄u pa-cá, da ncohtzibi c̄u c̄jahni ca rá nttzo ca x̄í dyøte, da ncastigaj̄u. Da ncumpli göhtjo ca i mam̄ p̄u jar Escritura. ²³C̄u bbej̄ñ̄a c̄u di h̄ñi, c̄ja co c̄u di tzi qui tzi wene, da ndo sufrij̄u c̄u pa-cá. Da ndo ncastiga göhtjo c̄u c̄jahni c̄u di bb̄ujcua n̄ar j̄oy Israel, c̄u pa-cá, como ya xtrú ungui ar cue ca Oc̄ja. ²⁴Da ndo ncja guerra, drá ngū c̄jahni da bböhti gá espada, c̄u dda m̄ingu hua da t̄teni gá preso, pé drí möjm̄a hnahño j̄oy. C̄ja c̄u gentile c̄u

jin gui tzuju ca Ocja da mandadoju hua jar jöy yu judio. Nu cu judio cu múr mejtijmaju nar jñini Jerusalén da gojmu jöy cja da sufriju. Cu hnahño cjahni da mandado hua hasta bbu xta zøh car tiempo ca xí mben ca Ocja.

La venida del Hijo del Hombre

²⁵ Nubbu, da nigui cu dda seña nu jar jitzu, co hnequa jar jöy. Bbu xta jianti cu cjahni ja ncja dri nigui car jiadi, car zana, cja co yu tzø, da ndo hño í muju. Guejti nar mar da ndota jia, cja nar ndajj da ndo dyentzi car deje. Cja bbu da ccahti cu cjahni cu seña-cu, da ndo ntzøtiju. ²⁶ Da ndo ntzu yu cjahni, hasta da majmu, ya jin da jiøtiju. Da mbeniju, ya xta tjei nar mundo. Cja guejti pu jar jitzu, da ndo hñan cu tzø, car jiadi, car zana, ncjahmu di ne di mpuniju. ²⁷ Hasta gue bbu ya xtru nigui cu seña-cu, nubbu, cja pé xcuá ecö. Nubbu, cja xta jiantigui yu cjahni, gár ca já guj, gár ja cam cargo pa gu mandado. Nubbu, xta nigui te tza drá nzejqui cja te tza dúr ndagö. ²⁸ Pe nuqueju, bbu xta mudi xta ncja cu cosa-cu, jin gui ndo ntzøtiju, da jñu ir muju. Gui mbeniju, ya tchajto pé xcuá cojco, gu cjuxquiju pa jin gui nuju car castigo ca ba eje.— Ncjaru gá man car Jesús.

²⁹ Diguebbu ya car Jesús bi xih qui möxte hnar palabra gá comparación, bi hñimbiju:

—Jiantijmaju nar za gá higo co ni yu pé dda za hneje, cja gui mbeniju ja i ncja-yu. ³⁰ Bbu i ddoj ya-yu, nubbu, gui padiju, ya xta zøh cu zana rá mpa. Jin gui nesta da tsjhquiju te da ncja. ³¹ Guejtjo bbu xta ncja cu cosa cu xtú xihquiju, nubbu, cja xqui padiju, bbu, ya xqui tchadiru xcuá cojco hua jar jöy pa gu mandado.

³² Dyøjmaju nu gu xihquiju, ddaaquigueju, yu cjahni yu i bbuj yu pa ya, da hmujtiju hasta cu pa-cu, hasta gue bbu ya xtru ncja göhtjo cu xtú xihquiju ya. ³³ Xtu eh car pá bbu xta mpun nar jöy co ni nar jitzu, ncja ngu xtá xihquiju. Nu cam palabra xtú ma, jin da mpun-cu.

³⁴⁻³⁵ Gui mbeniju, cierto da ncja yu cosa yu xtú xihquiju, cja gui hmupju listo. Jin da ma ir muju yu te i cja hua jar jöy. Jin gui ntju, cja jin gui teti quir fuerzaju co cu cosa cu da tjojtjo. Bbu gui dyøtiju ncjaru, gui hñoju peligro, certa da hna zuhquiju car pa bbu pé xcuá ecö, cja nuqueju, xtá tøhquiju guir øtiju ca jin gui conveni, ncja ngu cu cjahni cu jin gui tengugö. Como xta hna zuh cu cjahni car pa-ca, göhtjo cu di bbajcua jar jöy, cja jin da bah-cu, más te da ncja. ³⁶ Pe nuqueju, gui mfødiju göhtjo ur tiempo, gui tømiju car pa-cá. Gui nzojmu ca Ocja pa jin da dahquiju cu prueba cu ba eje. Nubbá, da jogui gui mpresentaju pu jabu xtá hmajcö, bbu pé xcuá eje, cja jin gui pehtzi ir tzøju. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.— Bi ma ncjaru car Jesús.

³⁷ Göhtjo ur pa, car Jesús mí ujti cu cjahni pu jar ndo templo. Bbu nxuy mí pøni, mí pa jar ttø ca mí tsjifi Olivos, mbí oxu pu. ³⁸ Bbu nxudi ya, mí ndo nxuditjo, mí pa jar templo, már ujti cu cjahni pu. Mbá cuatiju cjahni rá ngu pa di dyødeju te mí ma.

Conspiración para prender a Jesús

22

¹ Diguebbu ya, ya xti ncja car mbaxcua bbu mí tziju tjujme cu jin te mí yojmi car levadura. Mí tsjh car mbaxcua-cá, ur Pascua. ² Cu möcja cu mí mandado, co ni cu maestro cu mí ujti cu cjahni cár ley car Moisés, nucá mí ne di möhti car Jesús. Mí joniju ja dri möhtiju cja jin di bah cu cjahni, como

gueguej_m mí tzuju-cá. ³ Nubbá, ca Jin Gui Jo bi guati car Judas ca mí tsjifi ɱr Iscariote, cja bi xifi di dö car Jesús. Car Judas mí hñohui c_u pé once qui möxte car Jesús, cja mí tsjifi múr möxte hneje. ⁴ Cja bi ma car Judas, bú nzoh c_u möcja c_u mí mandado co ni c_u policia c_u mí föh car ñicja. Bi xih-c_u, guegue mí ne di dö car Jesús. ⁵ Nuya cá, bi mpöjm_m cja bi ñahtij_m domi bb_m. ⁶ Car Judas bi jña car domi cja bi prometebi c_u möcja di jion car manera ja drí dö car Jesús bb_m jin di ten c_u cjahni.

La Cena del Señor

⁷ Pé bi tjoh c_u pa, cja bi zøh ca mero ɱr pa bb_m mí tzij_m c_u tjujme c_u jin te mí vojmi levadura. Car pa-cá, mí bböhti c_u tzi detitjo, pa di jñahtibi car Tzi Ta jítzi, cja di ttzajpi cár ngø. ⁸ Nubb_m, car Jesús bi guh car Pedro co car Juan, bi xijmi:

—Gui mehui ya, ma bú jojquihui car jñuni gá mbaxcjua pa gu tzij_m.—

⁹ Gueguehui bi dyönihui:

—¿Jab_m guehp_m guí ne gu jojquigöbbe-ca?—

¹⁰ Bi man car Jesús, bb_m, bi hñimbihui:

—Bb_m ya xtí c_utihui jar ciudad p_m Jerusalén, xtí ntjejm_m hnar hñøjø ba t_u hnar xøni car deje. Gui tenihui, cja gui c_utihui p_m jab_m da ñati-ca. ¹¹ Gui xijmi car mingu p_m, gui hñimbihui: “Cam Maestroje i ònqui, jna: ¿Jab_m i bb_mh car cuarto pa c_u visita, p_m jab_m gu tzi je car jñuni gá mbaxcjua, nugö co cam möxte?” Gui dyönihui ncjap_m. ¹² Cja car mingu p_m, da ujtiquihui hnar cuarto p_m ña. Drá tzi noh car cuarto-ca, cja ya xtrú tjojqui. Guehp_m jar cuarto-ca gui jojquihui ca te i nesta pa gu tzij_m car jñuni gá mbaxcjua.— Ncjap_m gá man car Jesús.

¹³ Nubb_m, bi ma car Pedro co car Juan, gá ma jar ciudad, bú tötihui ncja ngu gá tsijmi, cja bú jojquihui car jñuni gá mbaxcjua p_m.

¹⁴ Bb_m mí z_uh car hora, bi ma car Jesús co c_u pé dda qui möxte. Bi zøtij_m p_m, cja göhtjo bi guatij_m jar mexa. ¹⁵ Car Jesús bi xih-c_u:

—Xtú ndo tømhi nar pa-ya pa da jogui gu tzij_m nar jñuni gá mbaxcjua, dí göhtjoj_m, cja diguebb_m ya, i nesta gu sufrigö. ¹⁶ Dí xihquij_m, ya jim pé gu tzögö nar mbaxcjua-na hasta gue bb_m xtá mandadogöbbe car Tzi Ta jítzi hua jar jöy. Nubb_m, pé da ttøti hnar mbaxcjua ncja ngu-ná.—

¹⁷ Diguebb_m, bi duu hnar vaso ca mí po vino, cja bi dyöjpi cjamadi car Tzi Ta. Ma ya, bi un qui möxte, bi xijm_m:

—Nuquej_m, hna-hnaa grí tzij_m nar vino-na. ¹⁸ Nugö, desde rá pa ya, jim pé gu yojpi gu tzi nar jugo car uva hasta gue bb_m xta mandado cam Tzi Ta hua jar jöy.—

¹⁹ Diguebb_m, bi jña hnar tjujme, bi dyöjpi cjamadi car Tzi Ta jítzi, bi jejque cja bi un qui möxte, bi xijm_m:

—Nar tjujme-na, gue nam cuerpogö gu dö por rá nuehquej_m. Gui tzij_m nar tjujme-na pa grí mbenguigöj_m.—

²⁰ Cja bb_m mí guadi mí zij_m, car Jesús pé bi duu hnar vaso ca mí po vino, bi ma:

—Tji nar vino-na, gue cam cji ca ya xta mfömbigui por rá nuehquej_m. Da ncjap_m drí ttøti car ddadyo acuerdo ca gu ddahquij_m.

²¹ Dyøjmaj_m. Ra bb_majua jar mexa, hua jab_m dar tzij_m, ca hnar hñøjø ca da döguigö. ²² Nugö dúr cjahni xpá bbenquigö hua jar jöy, cja i nesta gu sufri ncja ngu ga mam p_m jar Escritura. Nu car cjahni ca da döguigö, guegue da ndo castiga ca Ocja.—

²³ Diguebbu ya, qui möxte car Jesús bi müdi bi hñöntsjeju, ¿toca di dyøhtibi-ca?

Se discute quién sería el más importante

²⁴ Qui möxte car Jesús már hñexju, már majmu ja ndrã nguehca más di ttjhtzibi, como cada hnaa mí ne di mandadobi ca pé ddaa. ²⁵ Nu car Jesús bi nzojmu, bi hñimbij:

—Dyo gui ncjaju nca ngu ca cjahni ca jin gui eme ca Ocja. I ndo hñixtsje qui rey ca i mandadobi-ca, cja i ndo eti ca cjahni da cjaipi qui jmandadoju. Cja nucã, i ndo johtitjo qui autoridadju ga nzojmu. ²⁶ Nuquigueju, dyo gui ncjaju pu. Bbu to i ne da cja ur ndã, da mbeni ncjahmu jin te di ntjumuy guegue. Bbu to i ne da ttjhtzibi, da ncja nca hnar muzo, da dyøhtibi qui jmandado ca pé ddaa. ²⁷ Digue yã cjahni yã i bbujcua jar mundo, ¿toca más i ttjhtzibi? ¿Cja gue car muzo ca i cja jmandado? ¿Cja huã gue cár patrón ca i juji pu jar mexa? Nuqueju, güi majmu, más i ttjhtzibi car patrón ca i juh pu jar mexa. Pe nugö, ir tzi jmuguiju, cja dí sirvequitjoju nca ngu hnar muzo.

²⁸ Xí ndo ttøjtigui tujni, pe nuqueju, xcú tenguitjoju, jí xquí wembiguiju. ²⁹ Por rá nguehca, bbu xta zøh car pa ca xí man car Tzi Ta jitzj, nugö, xtã ddahqui quir cargoju, nca ngu cam Tzi Ta xcã ddajqui cam cargogö. ³⁰ Bbu xta ttajqui cam cargo pa gu mandado, da tocaquiju gui föxquiju. Xquí mijpu jam mexagö, xcú tzi pu, dí göhtjoju. Guejtjo da tocaquiju cada hnaaqueju hner tronoju pa gu jñuxju pu jabu gui mandadobij göhtjo ca pé dda cjahni israelita.— Bi mã ncjapu car Jesús.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

³¹ Diguebbu ya, guegue bi nzoh car Simón, bi xifi:

—Nuque, Simón, dyøjma nar palabra na gu xihqui. Car Satanás xí dyøjqui ur tsjequi da dyøjtiqui hnar prueba, xta jion car manera ja dri wentziqui pa ya jin gui tenguijö. Cja cierto xta dáhqui, xta cjahqui gui wembigui pa hna ratotjo. ³² Pe nugö, xtú nzoh cam Tzi Ta jitzj por rá nguehque, pa jin gui jieh ca guír hñemegui. Bbu pé xcu coji, pé xtí tengui. Nubbu, cja xtí föx yir hñohui pa da zedi dri dengui-yã hneje.— Ncjapu ga man car Jesús.

³³ Nu car Pedro bi daj ya bbú, bi hñimbi:

—Nuque, Tzi Jmu, jin gu wembiqui. Xtã tenquitjo masque da cjojquihui födi. Masque xin da bbøjtiguihui dí yojmi, pe jin gu jequiqui.—

³⁴ Car Jesús ya bi dadí:

—Dí xihqui, Pedro, jim bé di mah car ndøxca, rá nxunya, cja xquí cønguigö jñu vez, xquí mã, nim pa guí meyagui.—

Se acerca la hora de prueba

³⁵ Diguebbu ya car Jesús bi xih qui möxte:

—¿Cja gui mbeniju bbu ndú cuhqui car jmandado, cja jin te gui jñax quir domiju, ni digue quir ddøzaju, guejtjo jin gui caxijapé hnar pare quir zextij? ¿Cja bi cjahqui tema falta, bbú?—

Bi daj ya qui möxte, bi hñinaju:

—Jin te gá cjuguije ur falta.—

³⁶ Cja pé bi xijmu bbu:

—Nuya, dí xihqui, bbu gui pehtzij domi o bbu gui pehtzij hner ddøza, gui jñaxju-ca. Guejtjo gui jñaxju hnar espada. Cja bbu jin te gui pehtzij espada, gui pö hner dajtju, pa gui tõjmu-cã, porque nugö, ya jin gu hmajcua.

³⁷ Dí xihqui, ya xta ncjagu ca i mam pu jar Escritura, pu jabu i mã: “Bi

tjampi ʌr huenda, bi majmʌ, mí ndo ndujpíte car cjahni-ca.” Car palabra-ca, i ña diguejquigö, i ma, da tjøxqui ca rá nttzo, cja da bböjtigui. Tiene que da ncumplí göhtjo ca i ma.—

³⁸ Diguebbʌ ya, bi mañ qui möxte, bi hñimbijʌ:

—Nuque, Tzi Jmʌ, nújma, ya xti pehtzije yojo yʌm espadaje.— Cja bi ujtijʌ. Car Jesús ya bi dah bbá:

—Ya co guejyá.—

Jesús ora en Getsemaní

³⁹ Diguebbʌ ya, bi bøn car Jesús, bi ma gá ma jar ttø ca i tsjifi Olivos, porque göhtjo ʌr nde mí pa pʌ, cja bi den qui möxte. ⁴⁰ Bbʌ mí zøniʌ pʌ, car Jesús bi xih-cá, bi hñimbijʌ:

—Gui dyöjpiʌ car Tzi Ta jitzí da möxquiʌ, pa jin da dahquiʌ cʌ prueba cʌ ba eje.—

⁴¹ Nubbʌ, bi weni guegue gá ma hnanguadi. Cja pʌ jabʌ már bbʌy, mí tzi jñajquihui qui möxte, ncjá nʌ jabʌ i tzoh hnar doo bbʌ ga ttey. Nupá, bi ndañdiñajmʌ cja bi nzoh car Tzi Ta. ⁴² Bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, bbʌ guí ne, gui jñagui tzʌ car sufrimiento ca xta zʌjqui, pa jin da nesta gu tʌ. Pe jin da ncjá ncja ngu dar negö. Nu ca guí negue, da ncja-cá.—

⁴³ Cja bú cah hnar anxe jar jitzí, bi guati car Jesús, bi jñuhtibi ʌr mʌy. ⁴⁴ Nu car Jesús como már ndo sufri, más bi ndo ora, hasta bi ndo xöntje. Cár xöntje már yojmí cji, cja bi cjæxti jar jöy.

⁴⁵ Bi guadi bi nzoh cár Tzi Ta, cja bi bböy, bi ma gá ngoh pʌ jabʌ már bbʌh qui möxte. Bi döti már ajmʌ, como mí ndo dumʌy-cá, jin gá jiöti di zödiʌ.

⁴⁶ Car Jesús bi nzojmʌ, bi dyöniʌ:

—¿Dyocá guí ajmʌ? Nantzijʌ ya, cja gui nzojmʌ car Tzi Ta jitzí pa jin da dahquiʌ cʌ prueba cʌ ba eje.—

Llevan preso a Jesús

⁴⁷ Már mañdi cʌ palabra-cá, cja bi hna zøh cʌ cjahni már ngu. Mbá bbeo car Judas Iscariote. Nucá, xqui hñohui cʌ pé dda once hñøjø cʌ xqui ttun cár cargoʌ gá apóstole. Guegue-ca bi guati car Jesús, cja bi zʌhtibi cár jmi. ⁴⁸ Car Jesús bi xifi:

—Nuque, Judas, ¿cja ya xcrí hñej ya, gui döguigö pa da zʌjqui yʌ cjahni? ¿Sá hñe guá tzʌjtigui nam jmi, bbʌ?—

⁴⁹ Cʌ pé dda hñøjø cʌ már bbʌbi car Jesús bi ccahtijʌ ya xti ttzʌh-cá. Bi dyöniʌ, bbʌ:

—¿Cja gu cja ʌm dyeje, Tzi Jmʌ? ¿Cja gu fendequije co yʌ cjuay?—

⁵⁰ Ca hnár möxte ya, bi hna jiejqubi hnár gu cár muzo car damöcja ca mí mandadobi cʌ pé ddaa. Mí gue cár gu pʌ jár lado derecho bi jiejqubi. ⁵¹ Car Jesús bi nzoh qui möxte, bi xijmʌ:

—Jiejmájʌ ya.—

Cja bi pehmpi cár gu car hñøjø-cá, bi jojquibi. ⁵² Diguebbʌ ya, car Jesús bi nzoh cʌ möcja cʌ mí mandado, co cʌ sundado cʌ mí föh car templo, co ni cʌ tita. Göhtjo-cʌ xqui zøjø, xcuí hñejmʌ pa di zadijʌ. Guegue bi xijmʌ:

—¿Dyocá xcuí hñejmʌ hua gui tzʌjcöjʌ, guá cʌjʌ cjuay co za, ncjahmʌ dúr begö? ⁵³ Göhtjo ʌr pa ndí bbʌpʌ jar templo. ¿Sá, jin gú tzʌjquiʌ bbá? Gue nar hora-ya xí ttungui ʌr tszejqui ca Jin Gui Jo pa da mandado. Eso, ya xí jogui gui cjuguiʌ ca guí nejʌ.—

Pedro niega a Jesús

⁵⁴ Nubbá, bi pentijá car Jesús cja bi zixjü gá ma pu jar ngu car möcja ca más mí ja cár cargo. Nu car Pedro má tenda xatja car Jesús. ⁵⁵ Bi hñuh hnar tzibi cü cjahni pu jar patio, cja bi mïpju pu pa di pahtijü. Cja car Pedro ya, guejtjo bi mih pu. ⁵⁶ Nubbá, ca hnar muza bi meya car Pedro, como mí tōti cár tjay car tzibi pu jabü már ju guegue. Bi mam bbü:

—Nur hñøjø-ná, mí yojmi car Jesús.—

⁵⁷ Bi gøn car Pedro, bbü, bi ma:

—Nuque, nana, jin dí meyagö-cá.—

⁵⁸ Pé hna tzi rato bi ma pé hnar cjahni:

—Nuque, nguí yojmi quí möxte car Jesús.—

Bi dah car Pedro, bbü:

—Jina-gö, tada.—

⁵⁹ Pé bi tjuh hnar hora, cja bi hna mandí pé hnar cjahni:

—Ncjuani, nur hñøjø-nü mí yojmi car Jesús, como guejti ná ur mingu Galilea.—

⁶⁰ Car Pedro bi dadi:

—Nuque, tada, jin dí paði ter beh cá guí ma.—

Már mandí ncjapü car Pedro, cja bi hna mah car ndøxca. ⁶¹ Nu car Tzi Jesús, bi bböti pu jabü már bböy, bi jianti car Pedro. Nubbá, bi mben car Pedro te xquí man car Jesús bbü mí xifi: “Ante que da mah car ndøxca, xquí cønguigö jñü vez.” ⁶² Bi bøn car Pedro bbü, cja bi ndo nzoni.

Se burlan de Jesús

⁶³ Cü hñøjø cü mí zeti car Jesús, bi dyøhtibijü ur burla, cja bi guju za gá metijü.

⁶⁴ Bi gojtibi hnar dajtu qui dö, bi segue bi metijü, bi xijmü:

—Mangue ya, toca xí unqui, bbü guí paði.— ⁶⁵ Cja pé bi xijmü nduntji palabra már nttzo. Bi dé bi bbetibijü úr tzö car Jesús.

Jesús delante de la Junta Suprema

⁶⁶ Cja bbü ya xquí nigui ya, bi jmuntzi cü nzöya, co hneh cü möcja cü más mí mandado, co cü maestro cü mí nxöh car ley. Bi dyenijü car Jesús pu jabü már ncja cár junta guegueju, pa di ttöni ter beh cá xquí dyøte.

⁶⁷ Bi xijmü, bbü:

—Nuque, gui xijquije ya, ¿cja xí hñixqui ca Ocja pa gui mandado? ¿Cja guehque gür Cristo ca di mejni guegue?—

Bi daj ya car Jesús:

—Bbü gu xihquijü, guejquigö, jin gui hñemeju. ⁶⁸ Guejtjo hne, bbü gu ønquijü, ¿cja guejquigö dúr cjahni di bbenqui hua jar jöy? Nuqueju, jin gui tjtajtiguiju. Guejtjo jin gui xojtiguiju. ⁶⁹ Pe desde rá pa ya, xta ttixquigö pu jabü bí bbüh car Tzi Ta jitzí. Guegue-ca rá nzedi cja göhtjo i mandado. Gu má grí mïjcö pu jar jogui dyé, gu mföxibbe cár jmandado. Guejquigö dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy.—

⁷⁰ Guegueju bi dyönijü, bbü:

—¿Casü guí mangue úr Ttuquigüe ca Ocja, bbü?—

Cja car Jesús bi dadi:

—Jaá, guejquigö. Guehquigüeju, ya xcü mantjsjeju.—

⁷¹ Bi man-cü, bbü:

—¿Te pé dí jonijü ya? I nesta da bböhti-nü. Cja xtü ødeju xcá ma, i ne da cjatsje ca Ocja-nü.—

*Jesús ante Pilato***23**

¹ Bi bøn cár juntaju bbu, cu tita co cu möcja cu mí mandado, bi zixju car Jesús pu jabu már bbu car gobernador. Guegue-ca mí ju cár tjuju múr Pilato. ² Cja bbu mí zøtiju pu, bi mudi bi jioxju bbetjri rá ngu, mí majmu:

—Nur hñøj-*nu*, i ndo jøti ya cjhni, i xifi jin da guhti car gobierno car contribución, cja i mantsje guegue ur rey xpá mejni ca Ocja, pa da mandadoguije, dí judioje.—

³ Car Pilato bi dyöni, bbu:

—¿Cja cierto ur reyqui ya judio?—

Cja bi dah car Jesús:

—Guejquigö, ncja ngu gri ma.—

⁴ Nubbu, car Pilato bi xih cu möcja cu mí mandado co cu cjhni rá ngu cu xqui jmuntzi, bi hñimbiju:

—Nunú, jin te dí töhtibi ca xtrú dyøti ca rá nttzo.—

⁵ Nu cu cjhni bi ndo zetjo, bi majmu:

—Nur hñøj-*nu*, cjuá xí jøti cu cjhni. I ne da xoxi tujni, como i ujti ya cjhni ddadyo mfeni. Bú fuh pu jar estado Galilea, guá ujti cu cjhni cu mfeni-cu, cja pé xcuá hñecua, pé xqui ujti hua hneje. Ya xqui ne da jøti göhtjo ya i bbajcua nur estado Judea.— Ncjaru gá majmu.

Jesús ante Herodes

⁶ Nu car Pilato ya, bbu mí dyøde, guehpu Galilea xcuí mudi xcuí ujti cu cjhni car Jesús, nubbu, bi dyön cu cjhni:

—¿Cja ur mingü Galilea nur hñøj-*nu*?—

Cja bi dah-cu:

—Jaa, ur mingü Galilea.—

⁷ Cu pa-cá, car Herodes már bbu pu jar jñini Jerusalén, xcuí hñeh pu jar estado Galilea, pu jabu már mandado. Mí tocabi guegue di reglabi quí asunto cu mingü Galilea. Nubbu, car Pilato, bbu mí dyøde múr mingü pu Galilea car Jesús, bi guý gá ma pu jabu már bbu car Herodes. ⁸ Cja car Heroes, bbu mí ccahti car Jesús, bi ndo mpöjō. Ya xqui cja tiempo mí ne di ccahti, pe jí mí tzō di ntjehui. Guegue xqui dyøde te mí man cu cjhni digue car Jesús, cja mí ne di ccahti hnar milagro. ⁹ Eso, bi dyön car Jesús rá ngu nttōni, pe jin te gá ndah-cá. ¹⁰ Guejtjo már bböh pu cu möcja cu mí mandado co cu maestro cu mí ujti cu cjhni car ley. Nucá, bi ndo jioxju bbetjri car Jesús. ¹¹ Nubbú, car Herodes co quí sundado, mí øhtibiju ur burla car Jesús. Bi jejtiju ca hnar dajtu már njuetzti. Ncøni mí xijmu múr rey, cja bi ndo imbitjoju. Cja diguebbu, car Herodes pé bi guh car Jesús, bi ma gá ngoh pu jabu már bbu car Pilato. Nu car Herodes ndejma bi mpöjō por rá nguehca xcuí cjuh car Jesús pa di juzga guegue. ¹² Cja por rá nguehcá, bi mpøjmi car Pilato co car Herodes car pa-cá, masque máhmeto mí uhui.

Jesús es sentenciado a muerte

¹³ Diguebbu ya car Pilato bi nzojni cu möcja co cu nzöya, co cu pé dda cjhni rá ngu. ¹⁴ Bi xijmu:

—Nuqueju, xcú tzijnquiju nur cjhni, guí mangueju xí dyøti ca rá nttzo. Guí majmu i eti ya cjhni da dyøhtibi tujni car gobierno. Pe nugö, xtú ndo hñöni, cja jin te dí töhtibi ca xtrú dyøti ca rá nttzo. ¹⁵ Guejti car Herodes jin te xcuá

ndöhtibi, eso pé xpá cohtzitjo xcuá ngojcua-nu. Nugöbbe dí mambbe, jin te i ndujpíte nar Jesús pa da bböhti. ¹⁶ Gu tzi castigatjo, cja diguebbu gu jegui da ma libre.—

¹⁷ Cu judio mí pehtzijü car costumbre, cada cjeja, bbu nguá nzöjü car mbaxcjuaca, car gobernador mí xojqui hnar preso, mí jegui di ma libre.

¹⁸ Nu cu cjahni bi ndo majmü nzajqui, bi hñinaja:

—Da tzix nar hñöjü-nu pa da bböhti, cja gui xojqui car Barrabás. Guehca gui jegui da ma-cá.—

¹⁹ Nu car Barrabás xqui cjoti porque xqui jiöti cu dda cjahni xqui xoxju hnar tujni, guejtjo xqui möhti hnar ánima bbu már ntujnijü. ²⁰ Car Pilato pé bi nzoh cu cjahni, porque guegue mí ne di jieh car Jesús di ma libre. ²¹ Nu cu cjahni bi segue bi majmü:

—¡Da bböhti-nü, da ddöti jar ponti!—

²² Car Pilato bi hñön ca rá jñü vez:

—¿Dyocá gui neju da bböhti nar hñöjü-nu? Jin gui tzö gu mandado da bböhti, como jin te dí töhtibi ca drá nttzo. Gu mandado da tjuütjo, cja diguebbu, gu jegui da ma libre.—

²³ Pe cu cjahni co cu möcja cu mí mandado, más bi ndo zejmu bbu. Bi dé bi majmü:

—¡Da bböhti-nü! ¡Da ddöti jar ponti!—

²⁴ Nubbü, car Pilato, bi mandado di ttöti ca mí ne cu cjahni, como jí mí ne di tzöyaju ca mí majmü. ²⁵ Bi un car orden pa di bböhti car Jesús, cja di tsjojqui car hñöjü ca xqui man cu cjahni di tjequi. Nu car hnöjü-cá, xqui jiöti cu dda cjahni xqui xoxju hnar tujni. Guejtjo xqui pöhtite.

La crucifixión de Jesús

²⁶ Nubbü, bi bönijü bi zixju car Jesús pa di bböhti. Bbu má pöjmu jar hñü, bi ntjeju ca hnar hñöjü, ya xcuí hñeh pu jáy juaji. Guegue mí tsjifi ur Simón, múr mingü Cirene. Cu sundado bi dyöhtibijü fuerza car hñöjü-cá pa bi duhtzibi cár ponti car Jesús, má teni xutja. ²⁷ Má pa rá ngu cjahni, má tenijü car Jesús. Má hñöjü pu hneje bbejñá rá ngu, cja nucü, má zonijü, como mí ndo juijquiju car Jesús. ²⁸ Nu car Jesús bi bböti, bi ñegui, bi nzoh cu bbejñá-cu, bi xijmu:

—Nuqueju, naná, gui mingujü hua Jerusalén, dyo cjuá gui zonijü por rá nguejquigö. Mejor gui nzonijü por rá nguehquitsjegueju cja co quir bajtzijü.

²⁹ Porque ya xta zöh car pa bbu xtí ndo sufrijü hneje. Cu pa-cu, xta man cu cjahni: “Tzi probe yu bbejñá yu i hñü, cja co yu ddáa yu ya xqui tje yí tzi wene cja i nesta da tzujti. Di joh bbu jin di önte.” ³⁰ Cu pa-cu, da ndo sufri cu cjahni, hasta da man cu ddáa: “Xín da yöti yu ttö, da gobiguiju, pa ex xcu tujü nttzedi, cja pa jin da zujcöju car castigo ca ya xpa eje!” ³¹ Nugö, dí xihquijü, ya xta tzzejqui nar ccangui za. ¿Te da ncjajpi car za ca ya xtrü dyoti, bbü?—

Bbu mí ma nar palabra-nu car Jesús, mí jequitsje hnar ccangui za ca jí mí nttzöhui di tzejqui, cja mí xih cu cjahni di zü guegue-cu hnar castigo drá ndo ü.

³² Cja mí bbu yojo cu hñöjü rá nttzo, xqui contrabi car ley. Cu yojo hñöjü-cu bi ttziti co car Jesús pa di bböhti. Hnadi pu jabu di hmöh qui pontijü pa di bböhtijü. ³³ Bi zötijü car lugar ca mí tsjifi ur Ximo. Diguebbu bi dötijü car Jesús jar ponti. Mí hñantjo, bi döhtibi qui dye co qui hua jar ponti. Nubbü, bi bböhmijü car ponti. Guejtjo bi dötijü cu pé yojo hñöjü, ca hnaa jár jogui dye car Jesús, cja ca pé hnaa jár nccuarga. ³⁴ Car Jesús bi ma:

—Nuque, um tzi Taqui, gui perdonabi tzu yu cjhni yu xi ndøjqui hua jar ponti, porque jin gui padijü, ¿cja guejquigö xcu penqui?—

Cja cu sundado bi jejquibi qui dajtu car Jesús. Bi dyentziju bolado pa di badijü tema dajtu di tocabi cada hnaa. ³⁵ Cu pé dda cjhni cu már bbüü pu, mí ndo ntsjundötjoju, már jantiju ter beh ca már ncja. Guejti cu möcja cja co cu tita cu mí pehtzi qui cargoju mí ntsjundöju hneje, cja bi mandiju:—

—Nur hñøjø-nu, xí salva cu pé dda cjhni cu ya xti dü. A ver, ¿cja da nsalvatsje hua ya? Como i ma, guegue ur Cristo, xpá mejni ca Ocja.—

³⁶ Cu sundado mí øhtibiju ur burla, mí ñahtibiju vinagre pa di zi, cja mí xijmu:

³⁷—Nuquigüe, bbü cierto ur reyqui yu judio, gui cajtsje pu jar ponti ya, pa jin gui tü.—

³⁸ Mí cuati hnar jehmi pu jár ña car ponti, mí jux ya palabra-ya: “Gue nár rey yu judio-ná.” Bi tjuj car seña-cá gá jñü idioma, tzadi, gá hebreo, cja co gá griego, cja co gá latin.

³⁹ Már ddöti pu já ponti hneje yojo hñøjø cu xquí contrabi car ley. Guejti ca hnaa digue cu yojo-cu, bi dyøhtibi ur burla car Jesús, hneje, bi xifi:

—Nuquigüe, bbü cierto gúr hñøjø xí hñixqui ca Ocja, gui cajque ya, bbü, cja gui tzigüögöbbe hneje.— Bi ma ncjapu car cjhni-cá.

⁴⁰ Nu ca hnaa bi huenti cár hñohui, bi hñjmbi:

—Nuquigüe, ngu jin gui tzu ca Ocja, cja ya xquí ma grí ntjehui. Nugöju, hnadi nar castigo dár tzoju hua, ya xtrá ma gu tujü. ⁴¹ Nugöhui, drá ntzögöhui nar castigo-na, como xtu ndo øtihui ca rá nttzo. Pe nur hñøjø-nu, jin te xcá dyöti ca rá nttzo.—

⁴² Diguebbü ya, guegue bi nzoh car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Jesús, gui mbengui tzu bbü xta ttahqui quer cargo pa gui mandado.—

⁴³ Cja car Jesús bi xifi:

—Cierto, dí xihqui, nuya rá pa ya, xcrí ntjehui pu jabü i bbüü cam Tzi Ta.—

Muerte de Jesús

⁴⁴ Ya xquí zu ngu juxadi, cja bi ncjuni, bi hmexuy göhtjo car jöy-ca, már hmexuytjo hasta gue bbü mí zu jñü nde. ⁴⁵ Jin te gá ncca car jiadi cu jñü hora-cu. Pu mbo cár ndo ñicja cu judio bi hna xejtsje car dajtu ca mír cjoiti ca hnar cuarto ca más már nttzujpi. Bi hna xeh-ca, bbü ya xti dü car Jesús.

⁴⁶ Nubbü, car Jesús bi hna mafi nzajqui, bi ma:

—Nuque, Tzi Ta, dí döhqü jer tzi dye nam tzi may, gui cuajti ya.— Xní ma ncjapu, xní bøn cár tzi may, xní dü, bbü.

⁴⁷ Ca hnar sundado múr capitán, már mföh pu. Bi ccahti ya ja ncja gá ndü car Jesús, cja bi badi, guegue-cá de vera xcuí hñeh pu jar Tzi Ta jitzü. Cja bi ma:

—Cierto múr jogui cjhni nur hñøjø-nu. Jin te mí ndujpíte-ná.—

⁴⁸ Car hora-ca, cu pé dda cjhni rá ngu cu xquí jmuntziju, bi ccahtiju hneje ja gá ndü car Jesús, cja bi ndo uniju ur dumay. Nubbü, bi möjmu gá ngojmu, mí ndo ntzujü cja mí ndo ntzötiju. ⁴⁹ Nu qui amigo car Jesús co ní cu bbøjñü cu xcuí deniju bbü mbú eh pu Galilea, bi tzi døhmiju pu. Már bböjtiju tzi yanü, már jantitjoju te már ncja.

Jesús es sepultado

⁵⁰ Mí bbuh hnar hñøjø, mí tsjifi múr José. Múr jogui cjahni, mí tzu ca Ocja. Guegue mí pehtzi cár cargo, mí pertene pu jar junta cu tita cu mí mandado pu jar njcja cu judio. Nur José múr mingu car jñini Arimatea, pu jar estado Judea. ⁵¹ Guegue mí tømhi car pa bbu xti nigui ca hnar rey ca xquí man car Tzi Ta jiti di hñeje pa di möx cu cjahni israelita. Car José jin gá ndambi cár mfeni cu pé dda tita cu xquí hmupju gá acuerdo pa gá bbøhti car Jesús. ⁵² Bbu ya xquí du car Jesús, car José bi guati pu jabu már bbuh car Pilato, bi dyøjpi ur tsjejqui di duhtzibi cár ndodyo car Jesús du pehtzi. Cja bi ttuni ur tsjejqui. ⁵³ Nubbu, bi ma bú dejqui cár cuerpo car Jesús pu jar ponti, bi panti hnar ttaxi datu cja bú cöti hnar cueva. Múr ddadyotjo car cueva. Jim be mí cjöti ánima pu. ⁵⁴ Nu car nde-ca qui amigo car Jesús bi ndo mpeguiju bi götiju cár cuerpo car Jesús jar cueva ante que di ñuh car jiadi, porque car hora bbu xti ñuh-ca, ya xti muh ca hnar mbaxcua ca mí ndo tzuipi cu judio. Jí mí tjequi to te di meh car pa-ca. Cja ya xquí ndo nde bbu mí cjøhtibi cár cuerpo car Jesús pu jar cueva.

⁵⁵ Nu cu bbejña cu xcuí hñejmu pu Galilea, xcuí deniju car Jesús, bi ndo jñaju ur huenda ja gá cjöti car ánima pu mbo car cueva. ⁵⁶ Diguebbu ya, bi ma gá ngojmu, bi jojquiju cu dda hñitji cu mí yuni rá zö, co cu dda ungüento hneje. Nucü, di gohtzibijü cár cuerpo car Jesús, pa jim bé di ttzontjo. Pe bi tzøyaju car pa car nsábado, ncja ngu ga mam pu jar ley ca mí teniju, como már nttzujpi car pa-ca.

La resurrección de Jesús

24

¹ Car pa ca mí ñuti ca hnar semana, bbu ya xi mír ma di nigui, cu bbejña bi möjmu jar cueva, bi duxju cu hñitji cu ya xquí jojquiju. ² Bbu mí zøtiju pu, ya xquí bbøti car medo ca xquí gojtijmaja car goxtji, ya xi mír hmöh hnanguadi. ³ Bi ñutiju jar cueva ya, pe jin gá ndøtiju cár cuerpo car Tzi Jesús. ⁴ Cja bi ndo hño í muju, ¿toca xquí dux-ca? Diguebbu ya, bi hna niguitjo yojo cu hñøjø, mí ndo juex qui dajtu már tzi nttaxi. ⁵ Cu bbejña ya, bi ndo zuju, bi gojti qui döju co qui dyejü, cja bi aniju jar jøy. Bi man cu hñøjø, bbu:

—¿Dyoca guí jongueju hua hnar cjahni ca ya pé xquí bbu úr nzajqui? ⁶ Ya jin gui bbujcua jaba i cjöti cu ánima, como ya xí jña úr jña. ¿Cja jin guí mbeniju te bi xihquiju car Jesús bbu ngár bbupju guegue pu Galilea? ⁷ Bi xihquiju, ina, guegue di ndøjti jáy dye cu cjahni rá nttzo cja di ddøti pu jar ponti, di du. Cja bbu xtrí cja jñujpa, pé di jña úr jña.— Bi ma ncjaru cu ángele.

⁸ Nubbu, cu bbejña bi mben cu palabra cu xquí man car Jesús, bbu jí bbe mí tu. ⁹ Cja bi bøniju jar cueva, bi ma gá ngojmu, bú cøxju cu once qui möxte, co ni cu pé ddaa, bú xijmu te xcuí ccahtijü. ¹⁰ Mí gue car María Magdalena, co car Juana, co car María, cár me car Santiago, co ca pé dda bbejña cu mí yojmu, guegue-cu bi möjmu bú xijmu cu apóstole. ¹¹ Nu cu apóstole jin gá hñemeju ¿cja mí cierto ca bi man cu bbejña? Gá mbeniju, más múr hñantitjo.

¹² Nu car Pedro bi bbøy, bi gu ur ddi, bi ma pu jar cueva, bi ani, bi ccahti pu mbo. Már bbøndi pu hnanguadi cu ttaxi datu cu xquí bbantzibi cár cuerpo car Jesús. Jøndi-cu bi ccahti-cu. Cja bi ma úr ngu bbu, mí ndo dyo úr muu, má mbentsje ter bbehca xquí ncja.

En el camino a Emaús

¹³ Mismo car pa-ca, bi bøm pø Jerusalén yojo cø hñøjø cø xquí den car Jesús, mír ma hnar tzi jñini ca mí tsjifi Emaús. Car tzi jñini-ca mí jñajquihui car ciudad Jerusalén como once quilómetro. ¹⁴ Cø hñøjø má ñahui, ja ncja xquí bbøhti car Jesús pø Jerusalén. ¹⁵ Má hñohui jar hñu, má ñahui ncjapø. Cja bi hna guatitjo hnar hñøjø, bi ntjeju cø yojo, cja bi segue bi hñøju-cø. Mí gue car Jesús. ¹⁶ Nu cø yojo hñøjø jin gá meyahui car Jesús. Ncjahmø mí bbøh ca te mí cojtibi qui døhui. ¹⁷ Bi dyøn car Jesús, bbø, ina:

—¿Ter feh cø ngár majmi ca xtá ntjeju? ¿Te rá nguehca guí ndo dumøyhui?

¹⁸ Ca hnar hñøjø ca mí tsjifi múr Cleofas bi dadi, ina:

—¿Casø cja xcú tzøn na Jerusalén, cja jí bbe guí padi ter beh cø xí ncja na? Hasta cø visita, ntero i padiju te xí ncja yø pa yø cja xí tjogui.—

¹⁹ Cja pé bi hñøn car Jesús:

—¿Te xí ncja ya, bbø?—

Cja gueguehui bi dadihui, bbø:

—Gue car Jesús, múr mingu Nazaret. Guegue-ca múr jmandadero ca Ocja mí ndo padi rá zø. Mí øti milagro már ndo zø. Guejtjo hneje már ndo zø ca mí ultiuguie. Mí yoymi cár poder car Tzi Ta jítzi, cja cø cjahni mí ndo ihtzibiju.

²⁰ Guegue-ca xí nzøh cøm möcjaje, co ni cø tita cø i mandadoguije, cja xí ttun cár sentencia, xí ddøti jar ponti, xí ndu. ²¹ Pe nugøje, ndí emeje guegue car Jesús di gøxquigøje, dí minguje israel, cja di möxcøje pa gua hmøpje libre. Pe ncja ya, ya xí cja jñuypa ca xcá ndu. ²²⁻²³ Masque xí xijquije cø dda bbejña hnar jña, (¿jadi, cja cierto? I ndo dyo yøm møyje) xí xijquije, ya pé xí nantzi car Jesús. øde, cø bbejña-cø, xí möjmu pø jar cueva bbø jí bbe mbá pøx nar jiadi, cja jí xcua ndøtiju cár cuerpo car Jesús. Guejtjo i majmu, xpá ccahtiju cø dda ángele, cja nucø, bú xijmu, ya xí jña ér jña car Jesús, ya xí nantzi. ²⁴ Nu cø dda øm hñohuije cø bi tsjifi ncjapø, xí möjmu jar cueva hneje, xpá ccahtiju ncja ngu xcá man cø bbejña, ya xí mí ultijo cár cuerpo pø. Pe jí xcá ntjeju car Jesús.— Guejnu bi man cø yo hñøjø-cø.

²⁵ Diguebbø ya bi man car Jesús, bi hñimbi:

—Guí hmøditjoju, rá ndo me quir møyju. ¿Cja jin guí ntiendeju te i ne da man car Escritura? ¿Ncjahmø guí hñemeju ca bi man qui jmandadero ca Ocja?

²⁶ ¿Cja jin guí mam pø jar Escritura, mír ntzøhui di sufri ca hnar cjahni ca di hñeje, tzødi, car Cristo? Ngué, i mam pø, di nesta di du-ca, cja pé di jña ér jña, pa ncjapø drí ttun cár cargo cja di mandado.— Ncjapø gá man car Jesús.

²⁷ Nubbø, car Jesús bi xih cø hñøjø te i mam pø jar Escritura digue car Cristo ca di hñeje. Bi mudi bi xih ca xquí man car Moisés. Ma ya, bi xijmi ca xquí man cø dda qui jmandadero ca Ocja, cada hnaa. Ddahtzø bi xijmi gøhtjo ca i cuati pø jar Escritura, cø parte pø jabø i ma ja di ncja ca hnaa ca di mejni car Tzi Ta jítzi. Má dyøju jar hñu bbø má xijmi ncjapø car Jesús.

²⁸ Nubbø, bi zøtiju jar tzi jñini pø jabø mír ma cø yo hñøjø. Nu car Jesús mí ne di segue, di hñøtjo, ncjahmø jabø pé mír ma. ²⁹ Pe gueguehui bi zamihui, bi xifi:

—Oxi ya, ya xí nde. ¿Jabø guí ma ya?— bi hñimbihui. Diguebbø, bi døhmi guegue, cja bi ñutiju pø mbo car ngu. ³⁰ Nubbø, bi mjpju jar mexa pa di ziju car cøna. Cja car Jesús bi jña hnar tjujme, bi dyøjpi cjamaði car Tzi Ta jítzi. Bi jejqui car tjujme cja bi unihui. ³¹ Nubbø, bi hna wen ca mí cojtibi qui døhui cø yojo hñøjø, cja bi meyahui car Jesús, bbø. Nu car Jesús, bi hna bbejti pø.

³² Nubbø, bi man cø yojo-cø:

—Gue cam Tzi Jmuj_u-ca. ¿Cierto, xpá mpöj y_um tzi ma_yhui, bb_u ndár ña_u guegue jar hñ_u, bb_u már xijquihui te i ma_n c_u Escritura. Xtú hna ntiendetjogö_hui te i ma_n-c_u. ¡Tji ya ca!— Ncjar_u gá ma_n c_u yo hñ_uø-c_u.

³³ Bi hna bböjmi, bb_u, mismo car hora-ca, bi xönihui bi ma gá ngojmi p_u Jerusalén. Bi zötihui p_u jab_u már bb_uh c_u once apóstole cja co c_u pé dda cjahni c_u már yojm_u, bú cöxihui te xcuí ncja. ³⁴ Nu c_u once apóstole, bb_u mí dyødej_u, bi majm_u:

—Cierto, xí jña úr jña cam Tzi Jmuj_u como guejti nar Simón xpá ntjehui cja xí xijquije.—

³⁵ Diguebb_u c_u yojo hñ_uø bi xih c_u apóstole göhtjo te xcuí ncja p_u jar hñ_u, cja co ja gá meyahui car Jesús bb_u már xejqui car tjujme.

Jesús aparece a los discípulos

³⁶ Már ña_udi ncjar_u, cja bi hna nīguitjo p_u car Jesús, bi hmöh p_u madé, bi zengua quí möxte, bi xijm_u:

—Da hm_uy rá zö quir tzi ma_yju.—

³⁷ Nu guegej_u mí ndo ntzuj_u, ngá majm_u, mí gue cár ndajitjo car Jesús már ccahtij_u. ³⁸ Nu car Jesús pé bi ma_m, bb_u:

—¿Dyocá guí ntzuj_u? ¿Dyocá cjuá guí yomfenij_u, toguigö? ³⁹ Ccahtijm_u y_um dye co y_um hua. Tjönguij_u pa guí padij_u, ¿cja guejquigö? Bb_u gur ndajitjogö, jin te di bb_uj y_um ndodyo, ni ndra ngue n_um ngø.—

⁴⁰ Nubbá, bi ujti quí dye, co quí hua, p_u jab_u xquí ntjochtibi bb_u mí ddøti jar ponti.

⁴¹ Guegej_u bi ndo mpöjm_u bb_u, pe jí bbe mí emej_u rá zö, mí yomfenitjojm_u. Nubbá, car Jesús bi dyöni, bi hñ_uimbij_u:

—¿Cja guí pehtzij_u hua te gu tzigö?—

⁴² Cja bi unij_u hna pedazo ur jogui möy ca ya xquí da, co hna pedazo ur lonja ca mí po ttafi gá colimena. ⁴³ Guegue ya bi jña-c_u cja bi za. Már ccahtitjojm_u quí möxte. ⁴⁴ Nubbá, bi nzoh quí möxte, bi xijm_u:

—Bb_u jí bbe ndí t_u, dú xihquij_u ter be_h ca di ncja, cja nuya xí nzadi ncja ngu dá ma, xtú tugö cja pé xtú ja n_um jña. Guej_u mí nesta di ncja-y_u pa di z_udi göhtjo ca bi ma_n car Moisés co c_u pé dda quí jmandadero ca Ocja, co ni c_u palabra c_u i jux p_u já salmo digue ca hnar cjahni ca di bbejni hua jar jöy.—

⁴⁵ Nubbá, bi xijm_u quí möxte te i ma_m p_u jar Escritura, cja bi möx-cá pa gá ntiendej_u göhtjo ca i ma_m p_u digue ca hnáa ca di mejni car Tzi Ta jitz_i. ⁴⁶ Bi xijm_u ncjahua:

—I ma_m p_u jar Escritura, bb_u xti hñ_uh car Cristo, tiene que di sufri, di d_u, cja pé di jña úr jña ca xtrá jñujpa. ⁴⁷ Cja bb_u ya xtrú ncja-ca, di nt_ungui car jña, di tsijm_u göhtjo ya cjahni y_u i bb_ujcua jar jöy. Bbeto da tsij y_u cjahni israelita hua jar jñini Jerusalén. Ma ya, da tsjih c_u cjahni c_u rá bb_uh c_u pé dda jñini, göhtjo c_u i bb_u jar mundo. Da tsijm_u, ya xí nígui car Cristo ca xquí promete car Tzi Ta jitz_i. Da hñ_uemej_u guegue cja da jiejm_u ca rá nttzo. Da ncjar_u dri mperdonabi ca xí dyötij_u ca rásn_uttzo, göhtjo c_u to da guatij_u já dye. Guej_u i ma_m p_u jar Escritura. ⁴⁸ Cja nuquej_u, guí testigoj_u, i nesta guí xijm_u c_u cjahni nar palabra-n_u. ⁴⁹ Nuya, dí cuhqij_u guí möjm_u pa grí nzojm_u göhtjo c_u cjahni. Pe ante que guí pönij_u, guí tømhitjojm_u hua Jerusalén hasta gue bb_u xtu ca_h ca hnaa ca xtú xihquij_u du eje. Bb_u xta guahquij_u-ca, nubbá, xquí yojm_u car ttzedi ca rí hñ_u jitz_i, bb_u.— Ncjar_u gá ma_n car Jesús.

Jesús sube a los cielos

50-51 Diguebbu ya, car Jesús bi zix quí möxte, bi bønija pu Jerusalén gá ndenijü car hñü ca mír zøti pu car tzi jñini Betania. Pe bbu mí bbejtjo pa di zøtijü pu, bi hmörjü, bbu, cja car Jesús bi pahtzi quí dyε, bi dyöjpi car Tzi Ta jitzü di bendeci quí möxte, cja diguebbu ya bi hñih-cá. Bi guaj ya bi hñih-cu, cja bi hna ttzix pu jitzü, bi bbedi. 52 Nu quí möxte car Jesús, bbu ya xquí bøxi jitzü guegue-ca, bi xøjtibijü. Diguebbu ya, bi möjmü gá ngojmü pu Jerusalén, cjuá má mpøjmu. 53 Bi tjoh cu pá, nu guegue-cu mí ndo mpøjtijü. Mí dedijü pu jar ndo nícja, mí xøjtibijü ca Ocja göhtjo ur pa. Amén.
I ttzedi hua nar libro-na.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN JUAN

La Palabra de Dios hecha hombre

¹ Bb_u jí bbe mí bb_u jar n_ur mundo, ya xi mí bb_uh ca hnaa ca i tsjifi *ur* Jñ_a. Dí xijm_u *ur* Jñ_a, como guegue i ujtiguij_u ja i ncja car Tzi Ta jítzi. Car Jñ_a mí bb_ubi ca Ocja, cja guejtsje guegue mú Ocja hneje. ² Bb_u mí m_udi göhtjo, mí bb_u jar n_u jar jítzi car Jñ_a, mí nccahtihui car Tzi Ta jítzi. ³ Bi mföxihui car Tzi Ta jítzi co ca hnaa ca i tsjifi *ur* Jñ_a, bi dyötihui göhtjo y_u dí ccahtij_u. Guegue ca i tsjifi *ur* Jñ_a bi cjaipi bi hm_uy göhtjo y_u i bb_u í nzajqui hua jar jöy. ⁴ Mí bb_u *ur* nzajqui guegue, cja bi ungui *ur* nzajqui göhtjo y_u i bb_uy. Car nzajqui ca xí ddajquij_u, jin gui gue cár nzajqui y_um cuerpoj_u, como da tje_h-cá. Nu cár nzajqui guegue, i jñejmi hnar jiahtzi ca jin da hm_uxuy, segue i yoti mbo *um* tzi m_uyj_u. ⁵ Ca hnaa ca i tsjifi *ur* Jñ_a mí jñejmi hnar jiahtzi ca mí yoti jar bb_uxuy. C_u cjahni c_u jí mí emej_u guegue, bi jionij_u ja drí ccahtzij_u, pa jin di n_ugui cár tjay. Pe jin gá jiöti dí gohmij_u. Hasta y_u pa ya, i n_uguitjo cár tjay.

⁶ Mí bb_uh ca hnar hñøj ca mí j_u cár tjuj_u múr Juan. ⁷ Car Tzi Ta jítzi bi hñix car Juan gá testigo pa di xih c_u cjahni, ya xi mbá ecua jar mundo ca hnaa ca di jñejmi hnar jiahtzi. Car Juan bi nzoh-cá, pa sant_a di hñemej_u ca hnáa ca di hñeje. ⁸ Jí mí gue car Juan ca múr jiahtzi. Guegue bú eje gá testigotjo, mí xih c_u cjahni di hñemej_u ca hnar cjahni ca mí jñejmi hnar jiahtzi, como nuca xcuí hñeh ca Ocja. ⁹ Nu ca hnaa ca i jñejmi hnar jiahtzi cja xcuí hñeh p_u jar jítzi, ya xi mbá ecua jar jöy. Guegue-cá *ur* jiahtzi i yoti mbo *um* tzi m_uyj_u, dí cjahnij_u.

¹⁰ Guegue bú ecua jar jöy, bi hm_uy gá cjahni. Guegue xquí dyöti n_ur mundo, nu c_u cjahni c_u mí bb_uycua jar mundo jin gá m_uadij_u, ¿cja xcuí hñeh ca Ocja? ¹¹ Guegue bi cja *ur* cjahni, bi hm_uycua jar jöy. Nu c_u cjahni c_u mí m_unguj_u p_u jab_u mí bb_uh car Jñ_a, jin gá ne gá hñemej_u, ¿cja güi hñeh p_u jar jítzi guegue? Tzi yotjo c_u cjahni bi hñemej_u. ¹² Nu c_u to bi hñemej_u bi ttun car derecho bi caju i bajtzi ca Ocja. Ca hnáa ca i jñejmi hnar jiahtzi bi ún-cá car derecho. ¹³ C_u cjahni c_u i emej_u guegue, i p_uhtzij_u hnar ddadyo nzajqui. Car nzajqui-cá jin guá hñeje digue nam cuerpoj_u. Jin gui gue quí me co quí ta y_u cjahni xí unij_u car nzajqui-cá. Guejtsje car Tzi Ta jítzi xí unij_u, xí cjaipi i bajtzi-c_u.

¹⁴ Ca hnáa ca i tsjifi *ur* Jñ_a bi cja *ur* cjahni, bi hm_uy. Bi hm_uycua jar jöy, cja nugöje, dú hm_upe-cá. Dú ccahtibije cár vida, már tzi zö, cja dú padije, ca Ocja xcuí mejni-cá, ddatsje guegue múr Tt_u. Cár Tzi Tt_u ca Ocja mí ndo juijqui c_u cjahni cja bi mötzi. Guejtjo bi nzofu, bi xijm_u ca ncjuani. ¹⁵ Car Juan bi xih c_u cjahni ja mí ncja ca hnáa ca xcuí hñeh ca Ocja cja ya xti n_ugui. Bi xijm_u, in_a:

—Ya xí nzøh car cjahni ca ndí xihquij_u: “Du eh ca hnar hñøj ca más rá jítzi cár cargo ni ndra ngue cam cargogö. Bb_u jí bbe ndí bb_uycö, ya xi mí bb_u guegue.”— Guejn_u bi man car Juan.

¹⁶ Ca hnáa ca bú ecua jar jöy i jñejmi hnar hñøj *ur* rico ca i un quí bajtzi göhtjo ca i nestaja. Desde car pa ca xtú emej_u, segue i ddajquij_u rá ngu bendición. ¹⁷ Ma_hmeto ca Ocja bú pejni car Moisés, cja nuca bi dyöti car ley ca bi zoguijögj_u. Gá ngax ya, pé bú pejni car Jesucristo, cja guegue-cá bi ujtiguij_u ja ncja ga majquij_u car Tzi Ta jítzi. Guejtjo bi xijquij_u ca ncjuani. ¹⁸ Jin gui bb_uh hnar cjahni ca xtrú ccahti car Tzi Ta jítzi. Jøñ_a cár Tzi Tt_u, ca jin te i

bbu ér hñohui, guegue bí judihui car Tzi Ta jítzi, bí nccahtihui. Guegue-ca xí ujtiguiju ja i ncja cár Tzi Ta.

Juan el Bautista habla en favor de Jesucristo

¹⁹ Bú eh cu dda cjahni, bi guatiju car Juan ca mí xix cu cjahni. Cu ddáa mí möcju digue cár religión cu judío. Cu pe ddáa ya, mí levitaju, mí föxju cu möcju. Xcui mejni qui mñga-möcju cu mbí mandado pu Jerusalén. Cu hñøj cu xcui bbejni bi dyöniju car Juan, bi hñinaju:

—Nuque, ¿ter oficiogue?—

²⁰ Bi daj ya car Juan, bi xijmu ca ncjuani, ina:

—Nugö, jin gui guejquigö nguí tøbiguiju gua eje gua mandadoquiju.—

²¹ Diguebbu ya, pé bi dyöniju:

—¿Toquigue, bbu? ¿Cja gúr profeta Elías?—

Nu car Juan bi dadi:

—Jina, jin gui guejco.—

Cja pé bi dyöniju:

—¿Cja huá guehquigue ca hnar hñøj ca mí man car Moisés di hñeje pa di nzoj yu cjahni?—

Nu car Juan pé bi xijtjo:

—Jina hñeje.—

²² Diguebbu ya, pé bi dyöniju:

—¿Toquigue, bbú? I ne da bah cu to xpá ngujquije, ¿ter oficiogue?

²³ Ma ya bi man car Juan, bi xijmu:

—Guejquigö ér jmandaderoqui ca Ocja ca bi man car profeta Isaiás di hñeje. Dí dyo hua jabu jin to i hñani, dí ña nzajqui, dí nzohquiju. Dí xihquiju: “Gui jojqui quir vidaju pa bbu xtu eh cam Tzi Jmuju, ya xcri bbupju pa gui recibiju.”— Ncjanu gá man car Juan.

²⁴ Mí fariseoju cam Jerusalén cu xcui guh cu möcju co cu levita pa di dyöniju car Juan, tema cargo mí pehtzi. ²⁵ Diguebbu ya, cu möcju co cu levita pé bi xijmu car Juan:

—Nuque, guí mangué, jin gui guehque du pejni ca Ocja pa da mandadogu-ije. Guejtjo guí ma, jin gui guehque gúr profeta ca mí tsjifi Elías, cja jin gui guehque ér jmandaderoqui ca Ocja ca mí man car Moisés di hñeje pa di nzojquije. ¿Tema cargo guí pehtzigue, bbú, pa gui xix yu cjahni?—

²⁶ Car Juan ya bi dadi:

—Xí ttajcö nuu cargo, dí xix yu cjahni cor deje. Pe ya xqui bbuh ca hnáa ca ndí tømijju. Nuqueju, ya xqui ccahtiju, pe jim be guí padiju jabu xcua hñeje.

²⁷ Nugö, xtú hmeto, dá nzoj yu cjahni, cja ca hnáa ba bbefa. Nuca i pehtzi hnar cargo más rá jítzi ni ndra ngue cam cargogö. Jin drá ntzögöbbe gu cjağö ér muzu guegue pa gu xohtibi qui zextji.— Ncjaru gá man car Juan.

²⁸ Cu möcju co cu levita bú ntjehui car Juan nu rí ncjanu car datje Jordán, nu jabu rí bøxi jiadi, cja bú ñahu pu. Mí tsjifi Betábara car lugar pu jabu bú ntjehui. Már bbuh pu car Juan, már xix cu cjahni.

Jesús, el Cordero de Dios

²⁹ Diguebbu ya, ca xni cja yojpa, car Juan bi jianti car Jesús, ya xi mbá eje, cja bi ma:

—Jiantijmaju, ya xpa ej nuu hñøj nu xí hñix ca Ocja pa da ncja ncja hnar tzi deti. Guejnu da guzquiju ca rá nttzo ca dí øtiju, göhtjo yu cjahni hua jar mundo. ³⁰ Gue nuu hñøj-nu ndí xihquiju: “Du eh ca hnar hñøj ca más rá

jítzi cár cargo ni ndra ngue cam cargogö.” Bb_u jí bbe ndí bb_ujcö, ya xi mí bb_u guegue. ³¹ Maĥmeto, jim be ndí pađi, ¿cja gue nar hñøjø-n_u xquí mañ ca Ocja di hñeje? Pe nuya, ya xtí pađi, guejñ_u. Nugö, dú eje, di xix y_u cjahni cor deje. Guejtjo dí nzojm_u pa da hñemej_u, gue nar hñøjø-n_u xpá menquij_u ca Ocja pa da möxquij_u, nugöj_u di israelitaj_u.—

³² Car Juan guejtjo bi xih c_u cjahni ter beh c_u bi jianti bb_u mí xix car Jesús, bi hñimbij_u:

—Dú janti car Espíritu Santo, mbá c_u jar jítzi ncja hnar tzi paloma, gá nguati car Jesús. ³³ Hasta car pa-ca, jí bbe ndí pađi to car cjahni ca du penquij_u ca Ocja. Car Tzi Ta jítzi xpá menquigö pa gu xix y_u cjahni cor deje. Guejti guegue bi xijqui ncjaha: “Pa gui meya toca xtú íxcö pa da guzquij_u ca rá nttzo ca guí tuj_u, xquí jianti car Espíritu Santo xtrí gá jítzi ncja hnar paloma, xta guati p_u jab_u i bb_u guegue. Gue nar hñøjø-ca xtú c_uh-ca, cja guegue-ca xta un y_u cjahni car Espíritu Santo pa da yojm_u.” Ncjan_u gá xijqui car Tzi Ta jítzi. ³⁴ Nugö, dú janti car Espíritu Santo guá nga jítzi, gá nguati car Jesús. Dúr testigogö, cierto, úr Tt_u ca Ocja car hñøjø-cá.— Ncjar_u gá mañ car Juan.

Los primeros discípulos de Jesús

³⁵ Cja bb_u ya xní cja vojpa, pé bú tjoh car Jesús p_u jab_u már bb_uh car Juan. Car Juan mí yojmi yojo quí möxte c_u mí ntzixihui. ³⁶ Guegue-ca bi jianti car Jesús, má dyo p_u, cja bi xih quí möxte:

—Jiantijmahui, ya xpa ej nar hñøjø n_u xpá mejni ca Ocja pa da guzquij_u ca rá nttzo ca dí tuj_u.—

³⁷ C_u yojo quí amigo car Juan bi dyøj nar palabra-n_u, cja bi ma bú tz_udihui car Jesús, bi ñ_uñhui. ³⁸ Nubb_u, bi bböti car Jesús, bi ccahti c_u hñøjø c_u má teni xutja, cja bi dyöni:

—¿Te grí hñejmi tz_u?—

Cja gueguehui bi majmi bb_u:

—Nuque, Rabí, xijquibbe tz_u, ¿jab_u i bb_uh quer ngu?— (Gueguehui bi nzojmi car Jesús digue cár jñaj_u ca mí ñ_u c_u judio, cja nar palabra Rabí i ne da ma Maestro.)

³⁹ Bi ñaj ya car Jesús, bi hñina:

—Möjö pa gui ccahtihui.—

Diguebb_u ya, bi möjm_u bb_u, bú ccahtihui jab_u mí bb_uy, cja bú dehui p_u car nde-ca, como ya xquí z_udi ngu go nde.

⁴⁰ Mí yojo quí amigo car Juan c_u bi ñ_uñhui car Jesús. Ca hnaa múr Andrés, mí ncjuadahui car Simón Pedro. ⁴¹ Guegue car Andrés ya, bb_u ya xquí ñ_uñhui car Jesús, nguetic_u bi ma bú xih cár cjuada, bi hñina:

—Ya xtú tötije car Mesías ca xí hñix ca Ocja pa da mandadoguij_u.— C_u cjahni c_u mí ñ_u gá hebreo, mí xijm_u ur Mesías car hñøjø ca di hñix ca Ocja. Nu c_u to mí ñ_u gá griego, mí xijm_u ur Cristo. Hnaadi ca i ne da mañ c_u yo tjuj_u-c_u.

⁴² Ma ya car Andrés bú tzí car Simón p_u jab_u már bb_uh car Jesús. Cja car Jesús bi ccahti car Simón ncjahm_u ya xi mí meya. Bi xifi:

—Guehque, gúr Simón, úr tt_uqui car Jonás. Nuya, hnahño drí ttzohqui quer tjuj_u ya. Nuya, gúr Cefas.— (Nar tjuj_u-n_u i pøni, Pedro, cja i ne da ma, ncja ur medo.)

Jesús llama a Felipe y a Natanael

⁴³ Diguebbu, ca xní cja yojpa, car Jesús mí ne di ma pu jar estado Galilea. Nupu, bú ntjehui ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Felipe. Car Jesús bi nzofu, bi xifi:

—Gui tenguí.— Cja bi deni.

⁴⁴ Car Felipe múr mingu car jñini Betsaida. Guejtjo mí minguhui pu car Andrés co car Pedro. ⁴⁵ Car Felipe ya, bi ma bú jon car Natanael, cja bi xifi:

—Ya xtú tötije ca hnar hñøjø ca di hñeje, gueh ca hnaa ca mí man car Moisés pu jar ley. Guejti guegue mí man cu pe dda profeta pu jáy libroju. Gue car Jesús, ur ttu car José, ur mingu Nazaret.—

⁴⁶ Cja bi dyön car Natanael, bbu:

—¿Casu ur mingu pu jar tzi jñinitjojo Nazaret? ¡Hni! Jin te i ntjumay-ca.—

Bi daj ya car Felipe, bi hñina:

—Gu me, má ccahtihui car Jesús, pa gui ccahtitsje ¿cja rá zö huá jiná?— Cja bi mehui bbu.

⁴⁷ Ya xi má cuati car Natanael pu jabu már bbuh car Jesús, cja car Jesús ya bi jianti, cja bi xih cu to már bbubi:

—Cierto i jon ca Ocja nur hñøjø nu ba eje. Jin gui øti ntjöti-nu.—

⁴⁸ Bi dyön car Natanael, bbu:

—Nuque, ¿jabu xcú ccajtiguí? Sá ngu ya xquí padi ja dí ncjagö.—

Bi daj ya car Jesús bi hñina:

—Nu bbu jí bbe mí nzohqui car Felipe, dú ccajtiquí, ngár ju pu jöy ca hnar za gá higo, cja dú patiquí quir mfeni.—

⁴⁹ Cja pé bi man car Natanael, bbu:

—Nuque, Rabí, cierto ur Ttuqui ca Ocja. Guehquigüe xquí hñeje pa gui mandadoguije, dí israelitaje.—

⁵⁰ Diguebbu ya car Jesús bi xifi:

—¿Cja guí ndo emegui, ur Ttuqui ca Ocja, jøtsjetjo porque xtú xihqui, dú ccajtiquí ngár ju pu jöy ca hnar za gá higo? ¿Cja i ndo dyo quer may por rá nguehca? Ba eh car pa bbu xtí ccahti ca más drá ndo zö ni ndra ngue ca xcú ccahti. Nubbu, cja más da ndo hño quer may, bbu. ⁵¹ Cierto na dí xihquiju: Gui ma gui ccahtiju, ya xtrú xoh car jitzí, cja da nigui quí anxe cam Tzi Ta jitzí, cu ddáa ya xtrí gajmu, cu ddáa ya xtrí bøxiju pu jabu gri bbujcö. Nugö, dúr cjahni, xpá bbenquí hua jar jöy.—

Un casamiento en Caná de Galilea

2

¹ Diguebbu ya, ca xtrá jñujpa, bi ncja hnar ntjajti pu jar tzi jñini Caná, jar estado Galilea. Bi ma jar ntjajti cár me car Jesús. ² Guejtjo bi ttzoini car Jesús co quí amigo cu mí ntzixihui, cja bi möjmu pu jar mbaxcjuu hneje. ³ Bbu már tziju cu cjahni, bi tjuh car vino. Cja cár me car Jesús bi xifi:

—Ya xí tjuh car vino. ¿Ter beh ca da ttun yu cjahni pa da zijü ya?—

⁴ Car Jesús ya bi dadi, ina:

—Nuque, me, jiegui. Bbu xta zøh car hora, xtá nugö ja gu cjaipi-ca.—

⁵ Diguebbu ya, cár me car Jesús bi xih cu muzo cu már döju car jñuni:

—Nuqueju, gui dyøtiju ca da bbejpiquiju nur hñøjø-nu.—

⁶ Már øx pu jar ngu ddajto cu ndo ttzøy gá medo, mí po deje. Cada hnar ttzøy mí ntzøhui yo o jñu xøni cu deje. Cu judio mí cupa nur deje rá ngu pa drí nxatiju cja drí nxajmu, ncja ngu nguá nden quí costumbreju. ⁷ Diguebbu ya, car Jesús bi xih cu muzo:

—Bú tuj_u deje, gui ñuhtzij_u y_u ttzoy.—

Cj_a c_u muzo bi ñuhtzij_u rá zö. ⁸ Ma ya, car Jesús pé bi xijm_u:

—Dyöhtzij_u ya, gui tuxij_u p_u jab_u rá bb_uh car presidente pa du tzö, como guegue-ca i ja _ur huenda digue n_ur mbaxcjua.—

Cj_a bi cjajpi c_u muzo, bb_u. ⁹ Diguebb_u ya, car presidente bi zö car deje ca xquí ttöti _ur vino. Jí mí pa guegue jab_u xcuí hñeñ car vino-ca, nu c_u muzo c_u xcuí duj_u, mí pađij_u jab_u xcuí hñeje. Car presidente bi nzoh car novio, bb_u.

¹⁰ Bi xifi:

—Cam costumbrej_u, bbeto i ttun car vino ca rá zö, cj_a bb_u ya xí nzi rá ngu vino y_u cjahni, nubb_u, i ttun ca jin tza i nc_uji. Pe nuquigue, ¿dyoc_a xcuí pehtzi car vino ca rá zö hasta nar hora ya?— Bi man ncjap_u.

¹¹ Car Jesús bi dyöti n_ur milagro-n_u jar tzi jñini Caná, jar estado Galilea. Gue n_ur primero _ur milagro bi dyöti guegue. Quí amigo car Jesús c_u mí ntzixihui bi ccahtij_u ter b_eh c_a bi ncja, cj_a bi bađij_u, mí yojmi cár ttz_edi ca Ocj_a car Jesús. Bi hñemej_u, cierto xcuí hñe jitz_i-ca.

¹² Diguebb_u ya car Jesús bi b_om p_u jar jñini Caná, gá ngah p_u Capernaum. Má yojmi cár me, quí cjuada, hñeñ quí amigo c_u mí ntzixihui. Cj_a bú hm_ap_u p_u jar jñini Capernaum teng_u tzi mpa.

Jesús purifica el templo

¹³ C_u judio ya xti zöj_u car mbaxcjua ca i tsjifi _ur Pascua. Nubb_u, bi ma car Jesús, gá mb_ox p_u jar jñini Jerusalén. ¹⁴ Bi ñuti p_u jar tzi car ndo templo, cj_a bú t_oti p_u c_u hñöj_o c_u mí pö ndani, cj_a co c_u ddaa c_u mí pö dejt_i co paloma. Mí bbö c_u z_uwe-c_u pa di bböhti cj_a di jñ_ahtibi ca Ocj_a p_u jar altar. Guejtjo már bb_uh p_u c_u dda cjahni c_u mí pöti domi. Göhtjo már öti negocio p_u. ¹⁵ Bb_u mí jianti ya-c_u car Jesús, bi dyöti hnar chirio gá ntjaj_i, bi fongui göhtjo c_u már bb_uh p_u, cj_a co c_u dejt_i co c_u ndani. Bi dyentibi quí mexa c_u to mí pöti domi, bi fontibi quí domi. ¹⁶ Cj_a bi xih c_u to mí pö paloma:

—Cjuhtzij_u hua göhtjo y_u. Dyo guí cjajpitjoj_u _ur töy nár ngu cam Tzi Ta.—

¹⁷ Bb_u mí jianti quí möxte ter b_eh c_a bi ncja, bi mbenij_u ca hnar palabra ca i jux p_u jar Escritura, i ma: “Dí ndo ne pa da jmajtibi nár ngu ca Ocj_a, eso, dí tsjeyabi y_u to jin guí tzujpi.”

¹⁸ Pe bi daj ya quí jefe c_u judio c_u mí mandadobi, bi dyönij_u car Jesús:

—¿Dyoc_a guí manttey hua jar templo? Gui ujtiguie hnar seña pa dá pađije tema cargo guá jag_ue.—

¹⁹ Bi dah car Jesús, bi xijm_u:

—Cierito xtá ujtiquij_u hnar seña pa guí pađij_u tema cargo dí jagö. Gui yöhtij_u nar templo-na, cj_a nugö, ca pé xtrá jñujpa, pé gu xotzi.—

²⁰ Diguebb_u ya, pé bi man c_u judio, bi hñinaj_u:

—Bb_u mí tjöj nar templo-na, bi dura cuarenta y seis año pa gá nguadi. Hñixquig_ue ya, guí mang_ue da jñöhti ya, cj_a jñujpatjo pé grí xotzi.—

²¹ Nu car Jesús mí ñ_a digue cár cuerpo guegue ncjahm_u dur templo-ca.

²² Hasta bb_u mí d_u car Jesús cj_a pé bi nantzi, nubb_u, cja bi mben quí möxte n_ur palabra n_u xquí ma guegue, cj_a bi bađij_u te mí ne di ma. Nubb_u, bi hñemej_u, ya xquí zah c_u palabra c_u i mam p_u jar Escritura.

Jesús conoce a todos

²³ Car Jesús már bb_uh p_u Jerusalén bb_u mí ncja car mbaxcjua ca i tsjifi _ur Pascua. Már ndo ngu c_u cjahni bi ccahtij_u c_u milagro c_u mí öti car Jesús, cj_a bi guatij_u. ²⁴ Nu car Jesús, bi ccahti c_u cjahni-c_u ncjahm_u jin tza mí ntjum_u ya

mír denijə, como ya xi mí pađi, jin di segue di deni göhtjo-*ca*.²⁵ Como guegue mí ccahti mbo í may göhtjo *ca* cjahni, cja jí mí nesta pa to di xifi ja i ncja nar cjahni. Guejtsje guegue mí pađi ja ga mben yə cjahni mbo úr tzi mayjə.

Jesús y Nicodemo

3

¹ Mí bbəh hnar hñøj, múr fariseo, mí ju cár tjuju múr Nicodemo. Guegue mí ja cár cargo co ni *ca* pe dda tada *ca* mí mandadobi *ca* judio. ² Bbə mí nxuy, bú eh car Nicodemo pə jabə már bbəh car Jesús, bi xifi:

—Nuquigə, Maestro, rá ndo zò *ca* guí ujti yə cjahni. Dí pađije, gue *ca* Ocja xpá mənqi. Hnar cjahni *ca* jin di yojmi *ca* Ocja, jin di jogui di dyøti milagro. Pe nuquigə, guí ndo øti milagro.—

³ Bi daj ya car Jesús bi xifi:

—Dyøjmaja nə gu xihqui. Car cjahni *ca* jí xcá ttuni hnar ddadyo hməy, jin gui tzò da guati pə jár dyə *ca* Ocja pa da mandadobi.—

⁴ Diguebbə ya, bi dyön car Nicodemo, bi hñina:

—Xi bbə ya xí ntada hnar cjahni, ¿Ja pé drí yojpi da hməy? ¿Cja da jogui pé drí ñəti mbo úr may cár me, pa pé da hməh *ca* xtrá yo vez?—

⁵ Bi daj ya car Jesús, bbə:

—Cierto nə di xihqui, *ca* to i ne da guati pə jár dyə *ca* Ocja pa da mandadobi, i nesta da tsjitzi cor deje pa da nigui, ya xqui ne da jieh *ca* rá nttzo. Guejtjo i nesta da yojmi car Espíritu Santo pa da mehtzi hnar ddadyo hməy. ⁶ Yə bbejña, i øngui bajtzi. Nu *ca* bajtzi *ca* i bbəy, rí jñaxti cár ta úr me. Mjngutjəy hua jar jöy. Nu *ca* to i yojmi car Tzi Espíritu Santo, ddadyo ga hməy, cja rí hñe jítzi car nzajqui *ca* i pehtzi. ⁷ Dyo te guí mbeni digue nar palabra nə xtú xihqui. I nesta da ttahqui hnar ddadyo hməy, ncjahmə güi yojpi güi hməh *ca* xtrá yo vez. ⁸ Guí tzò nar ndajj, i dyo göhtjo pə jabə i ne. Guí øde i jia, pe jin guí pađi jabə xcuá hñeje cja co jabə rí ma. I ncjadipə hneje car Espíritu Santo. Guegue-*ca* i un yə cjahni car nzajqui *ca* rí hñe jítzi, masque jin gui paj yə cjahni ja ncja ga dyøte.—

⁹ Diguebbə ya, pé bi dyön car Nicodemo:

—¿Ja ncja di jogui di ttajquije car nzajqui *ca* rí hñe jítzi?—

¹⁰ Cja pé bi dah car Jesús:

—Nuquigə, gúr ndo maestro, guí ujti cár ley *ca* Ocja yə cjahni israelita. ¿Cja jin guí pađi ja i ncja nə xtú xihqui? ¹¹ Certo dí xihqui, gue yə cosa dí pađi rá zò, dí xihqui, pa gui hñemejə. Dí ñə ncja hnar testigo, dí xihquijə yə cosa xtú ccahti. Nuquigəjə, jin guí ne gui hñemejə *ca* dí xihquijə. ¹² Xtú xihquijə ja i ncja *ca* cosa *ca* rí hñe jítzi, xtú jequi yə cosa yə i nigui hua jar jöy, pa gui tiendejə. Pe nuquejə, jin guí emejə yə palabra xtú mə. Xi bbə gua xihquijə *ca* dda cosa *ca* bí ncja pə jar jítzi, *ca* jí bbe i fajcua jar jöy, meno gri hñemejə bbə.

¹³ Jin to i bbəh *ca* xtrú mbøx pə jar jítzi. Jønguitsjegö, dúr mjngu pə jítzi, xtú cajnö pə. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ¹⁴ Guí pađijə ter beh *ca* bi dyøti car Moisés bbə mí hño *ca* cjahni israelita pə jabə jin to mí hñəni. Guegue bí dyøti hnar dibujo, ur ccñə gá ttegui, bi hñixi hnar za, bi bbøhmi pə ñə pa di jianti göhtjo *ca* cjahni. Guejtigö da ncjaguigö ncja ngu gá ncjajpi car ccñə. Da ttixquigö pə ñə hneje. ¹⁵ I nesta da ncja-*ca* pa jin da bbej yə cjahni yə da hñemejə. Da mehtzi-yə car nzajqui *ca* jin da tjege.—

El amor de Dios para el mundo

¹⁶ Ca Ocja i ndo ne yu cjahni hua jar jöy, cja jin gui ne pa da bbëdijü. Eso, bú pejni cár Tzi Ttu, jöña-cá mí hñijí. Ca to da guati jár dye, jin da bbëdi, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ¹⁷ Ca Ocja jin guá mejni cár Ttu hua jar jöy pa di xij yu cjahni da gutitsjeju ca rá nttzo ca xí dyötiju. Guegue bú pejni cár Tzi Ttu pa da gahtzibi ca rá nttzo ca xí dyötiju yu cjahni.

¹⁸ Ca to da guati jár dye cár Ttu ca Ocja, jin da cjuh pu jabu da guti ca rá nttzo ca xí dyöte. Nu ca jin da guati pu, i tuudi ca rá nttzo ca xí dyöte. Ya xí man ca Ocja, da cjuh pu jabu jin gui tzö, du hmajti pu göhtjo ar tiempo, porque jin gá ne gá hñemebi cár Ttu ca Ocja. Nucá, ddatsje-cá. ¹⁹ Bú eua jar jöy ca hnaa ca mí jñejmi hnar jiahtzi. Nu cu cjahni hua jar mundo jin tza mí neju car jiahtzi-cá. Mí neju di hmajtiju pu jar bbexuy pa jin di nigui, ¿cja már nttzo ca mí ötiju? Car Tzi Ta jitzí ya xí dyembi cár castigo cu cjahni cu jin gá ne gá nguati car jiahtzi. ²⁰ Cu cjahni cu i öti ca rá nttzo, i uhuí car jiahtzi, cja jin gui ne da guatiju, pa jin da nigui, ¿cja rá nttzo ca xí dyötiju? ²¹ Nu cu cjahni cu i öti ca rá zö, i cuatiju jar jiahtzi pa da ccahtiju, ja i ncja ca xí dyötiju, cja pa da fadi gue ca Ocja xí möx-cá pa xcá dyötiju ca rá zö.

Juan el Bautista vuelve a hablar de Jesús

²² Diguebbu ya, car Jesús bi böm pu jar jñini Jerusalén, bi ma gá ma jar estado Judea. Bi mehui quí amigo cu mí teni. Bú hmupju pu Judea tengü mpa, cja mí xixju cu cjahni. ²³ Guejti car Juan mí xix cu cjahni pu jar lugar ca mí tsjifi Enón, como már cja deje rá ngu pu. Car lugar Enón mí nzöthui car lugar Salim. Mbá eh cu cjahni pu jabu már bbuh car Juan, cja guegue mí xitzi. ²⁴ Como jí bbe mí cjoti födi car Juan.

²⁵ Cu ddaa quí möxte car Juan mí ntöxtihui cu ddaa quí jefe cu judio. Mí ñaju digue cu ntsjati cu mí öti cu judio pa di jogui di guati ca Ocja cja co car tsjixtje ca mí öti car Juan. ²⁶ Diguebbu ya, quí amigo car Juan bi guatiju guegue, bi göxju te mí ncja, bi xijmu, ina:

—Nuque, Maestro, bbu nguír hmaj nu rí ncjanu nur datje Jordán, nguí yojmi ca hnar hñöj, nguí xijquije guegue-ca xí hñix ca Ocja pa da guzquigöju ca rá nttzo. Ya xqui bbujcua car hñöj-ca, cja ba ndo hñedi yu cjahni, i teniju, cja guegue i xitzi hneje.—

²⁷ Bi daj ya car Juan, bi hñina:

—Jin to di hñeme car hñöj-ca bbu di jina car Tzi Ta jitzí. Guegue-ca i mandado toca da tñhtzibi hua jar jöy. ²⁸ Nuqueju, gú dyötsjeju bbu ndú mangö: “Jin gá hñixquigö car Tzi Ta jitzí pa gua mandadoquiju. Nugö xpá menquitjojo, xtú hmetogö pa gu xij yu cjahni: “Ya xpa eh car hñöj ca ndí tømijü. ²⁹ Nugö, jin dí cja ndumay ca ya xqui dden car Jesús. Jina, dí mpöjco göhtjo mbo am tzi may. Dí ncja ngu hnar hñöj ca i föx cár amigo car ttöjte. Cja bbu ya xta ntajti cár amigo, i mpöh car möxte hneje. ³⁰ Nuya i nesta más da ndo tñhtzibi car Jesús, cja nuguigö, ya jin da ttizquigö.— Ncjanu gá man car Juan.

El que viene de arriba

³¹ I bbuh cu dda cjahni cu i ujtguiju, i xijquiju ja i ncja cu cosa hua jar jöy. Guegue-cu i tñhtzibiju hua jar mundo. Pe como mingutöju hua jar mundo, jin gui padiju ter beh cá bí ncja pu jar jitzí. Guejtjo i bbu ca hnar cjahni xcua hñe jitzí cja i nzojquiju. Más rá zö guegue ni ndra ngue cu ddaa cu i tñhtzibi.

³² Guegue-ca i xij yu cjahni ja i ncja cu cosa cu xpá ccahti cja xpá dyöh pu jar

jítzi. Pe tzi yotjo yu cjahni i emejü ca i ma. ³³ I bbü tengudi cü cjahni cü i emebijü cár palabra ca hnaa ca xcuá hñeh pü jítzi. Nucú, i ncjaju ncja ngu testigo, i xijmü cü pe ddáa, cierto car palabra ca xí man car Tzi Ta jítzi: tzüdi, xí man-cá, ya xpá mejni cár Tzi Ttü hua jar jöy. ³⁴ Car cjahni ca xcuá hñeh pü jítzi i man cü palabra cü xí xih car Tzi Ta jítzi, como i yojmi cár Tzi Espiritu ca Ocja. Car Tzi Espiritu-ca i fötzi göhtjo ur tiempo, jin gui wembi. ³⁵ Car Tzi Ta jítzi i ne cár Tzi Ttü, cja xí döjti cár cargo pa da mandadobi göhtjo cü i bbü jar jöy. ³⁶ Car cjahni ca i eme cár Tzi Ttü ca Ocja, ya xqui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca to jin gui ne da hñeme cár Ttü ca Ocja, jin da mehtzi car nzajqui-ca, como car Tzi Ta jítzi jin gui ne da ccahti car cjahni-cá, cja da un cár castigo ca rí ntzöhui.

Jesús y la mujer de Samaria

4

¹ Diguebbü ya, cü fariseo bi dyødeju car jñá, ya xi mbá ndo hñedi cü cjahni, mbá cuatijü car Jesús, cja nuca, mí xítzi. Guegue car Jesús, cja co car Juan már bbü pü jar estado Judea, hnanguadi car datje Jordán. Más már ngu cü cjahni cü mí ten car Jesús ni ndra ngue cü mí ten car Juan. ² Jí mí gue car Jesús mí xix cü cjahni. Guegue quí möxte cü mí yojmi, mí xítzi. Cja bi tsjih cü fariseo te mí ncja. ³ Nu car Jesús, bbü mí dyøde, ya xquí tsjih cü fariseo ter bëh cá már pe guegue, nubbü, bi wem pü jar estado Judea, pe gá ma nü jar estado Galilea. Má yojmi quí amigo cü mí föxju.

⁴ Mí nesta di tjoj pü jar jöy Samaria pa di zöti pü Galilea. ⁵ Bi zötijü hnar tzi jñini ca mí tsjifi Sicar. Car tzi jñini-ca már nzøtihui ca hna pedazo ur jöy ca múr mejtijmaja ca ndor José. Ca ndor Jacobo, cár ta car José, xquí zoquibi car pedazo-ca gá herencia. ⁶ Pü jar nttzani car jñini Sicar mí bbü hnar ttöti. Mí tsjifi ur ttöti ca ndor Jacobo. Bi zöti pü car Jesús, ya xi mí juxadi. Ya xcuí bo ur cüe pü jar hñü, cja bi mñh pü hnanguadi car ttöti. ⁷ Diguebbü ya, bú eh hnar bbejñá, múr mingu pü, hñe bi gaxi deje. Car Jesús bi xifi, ina:

—Dajqui tza ur deje, gu tzi.—

⁸ Már ddatjse car Jesús, como ya xquí ma nü jar centro car jñini quí möxte cü mbá yojmi. Xquí möjmü du töjmü te di zijü.

⁹ Car bbejñá um Samaria bi daj ya bbü, ina:

—¿Dyocá gui øjqui deje pa gui tzi, siendo gür judiogue? Nuguigö, dúr mingu hua Samaria.—

Car bbejñá bi man nar palabra-nü porque cü judio jí mí johui cá m Samaria, cja jí mí ntzixihui. ¹⁰ Pé bi dah car Jesús, bi hñimbi:

—Bbü gri pa di toguigö hñe ja i ncja car nzajqui ca rí hñeh ca Ocja, nubbü, nuquigüe güi dyøjqui deje pa güi tzi. Car deje ca gua ddahquigö, i úngui nzajqui cü to i tzi.—

¹¹ Nubbü, pé bi man car bbejñá:

—Nuque, tada, jin te guá tü pa grí cjux car deje, cja rá ndo je nar ttöti. ¿Jabü güi tü car deje güi ddajqui, car deje gui mangue da ddajqui cam nzajqui?

¹² Casü, ¿más gui mandadogue ni ndra ngue ca ndom taju, car Jacobo? Guegue mí tzi nar deje-ná, guejti quí bajtzi cja co quí zuwe mí tzi, cja bi zoguije nar ttöti-ná.—

¹³ Pé bi dah car Jesús, bi xifi:

—Nar deje i po nar ttöti, bbü to da zi, pé xta yojpi xta dutjetjo. ¹⁴ Nu car deje dí xihqui, ca to da zi, ya jim pé da yojpi da dutje. Como car deje dí un yu

cjahni, da ncja ngu hnar pøtje ca jin gui xö. Segue ba pøh car deje pu mbo úr tzi may car cjahni, i un car nzajqui ca jin da tjegue.—

¹⁵ Diguebbu ya, bi man car bbejña:

—Nuque, tada, ddajqui tzu car deje ca guí mangue, pa ya jin gu tutje, cja ya jin da nesta gu ecua, hne gu cjuxi deje.—

¹⁶ Car Jesús bi xih, bbu:

—Ma bú mahti quer dame, cja gu ejmi hua.—

¹⁷ Bi dah car bbejña, bbu:

—Jin te dí hñjicö dame.—

Nu car Jesús bi hñimbi:

—Rá zö nu xcu ma. Jin te guí pehtzi dame. ¹⁸ Porque xcu yojmi catta quir dame, cja nu ca guí bbubi ya, guejti-ca jí ir dame. Cierito nu xcu xijqui.—

¹⁹ Diguebbu ya pé bi man car bbejña:

—Nuque, tada, dí ingö gúr vinador. Göhtjo guí padi. ²⁰ Cu ndom titaje, mí pøxi nu jar ttøø-nu, mbí ndaneju ca Ocja nu bí cjanu. Nuquigueju, guí judioju, guí majmu, bbu to i ne da nzoh ca Ocja, da ma pu jar jñini Jerusalén. Xiquiguc, ¿te guí xijquije? ¿Tema lugar i ne ca Ocja pa gu nzojmu?—

²¹ Bi dah car Jesús, bbu:

—Dyøjmaja nu gu xihqui, ya xta zøh car pa bbu gui ma gui nzojmu car Tzi Ta jitzí sin que guí pøxiju nu jar ttøø-nu nim pa gui möjmu pu Jerusalén.

²² Nuquigueju, guí munguju Samaria, jin guí padiju ter feh ca guí ndaneju. Nugöje, dí judioje, dí padije toca dí ndaneje. I mam pu jar Escritura, dur judio ca hnar hñøjø ca da gahtzibi ca rá nttzo ca xí dyøti ya cjahni hua jar mundo.

²³ Ya xpa eh car pa, cja mero ya xí nzøjø, ya xqui bbuh cu cjahni cu i nzojmu ca Ocja ncja ngu ga ne guegue. Nucü, i joniju ca Ocja göhtjo mbo úr tzi mayju cja i emeju ca ncjuani. Car tsjodi-ca, i tzøh car Tzi Ta jitzí. ²⁴ ur Espiritu car Tzi Ta jitzí. I bbuy ncjá ur ndaji. Nu cu cjahni cu i ne da guatiju car Tzi Ta jitzí, ni jaba i nesta da ma. I nesta da guatiju mbo úr tzi mayju, guejtjo i nesta da badiju ja i ncja guegue.— Guejnu bi man car Jesús.

²⁵ Diguebbu ya pé bi man car bbejña, ina:

—Ya xtú øjcö, xtu eh ca hnar cjahni ca xtrú hñix ca Ocja pa da mandoguiju. Guegue da tsjifi car Mesías, guejtjo da tsjifi ur Cristo, hneje. Bbu xtu eh-ca da ujtiguiju göhtjo ja i ncja ca Ocja.—

²⁶ Bi daj ya car Jesús,

—Guejquigö dí ñahui dúr Cristo. Guejquigö xí hñixquigö ca Ocja pa gu föx yu cjahni hua jar jøy.—

²⁷ Diguebbu ya, pé bi zøh qui möxte car Jesús, bi ccahtiju már ñahui car bbejña-ca. Bi hño i mayju, bbu, cja mí ne di dyøniju: ¿“Ter beh ca nguí majmi nar bbejña-nu?” o “¿Te i joni-nu?” Pe mí pehtzi úr tzøju, cja jin te gá xijmu.

²⁸ Nu car bbejña bi zoti pu cár xøni, bi ma gá ngoh pu jar centro car jñini, bú cøx cu cjahni ter beh ca xqui ncja, bú xijmu:

²⁹ —Mö nttzedi, möjö gu má ccahtiju hnar hñøjø xí xijqui göhtjo cu xtú øte. ¿Cja jin guí gue car Cristo ca dí tømijju?—

³⁰ Diguebbu ya, bi deniju car bbejña cu cjahni, bi bøniju jar jñini, mír möjmu pu jaba már bbuh car Jesús.

³¹ Jim be mbá coh car bbejña, nu car Jesús már ñahui qui möxte. Guegue-cu mí xijmu car Jesús, ya xí mír ntzøhui dí zi. Mí inaju:

—Nuque, Maestro, tzigue ya.—

³² Nu car Jesús bi xih-cu:

—I bbuh ca dí tzigö macja guí inajuh jin te dí p̄htzi pa gu tzi.—

³³ Diguebbuh ya quí möxte bi hñöntsjeju, bi majmu:

—Jadı, ¿cja huá i bbuh ca to xpá jñampi te xí nzi-nu?—

³⁴ Nu car Jesús pé bi man bbuh:

—Nugö, jin tza dí tuntju bbuh dí p̄h car b̄efi ca xí ddajqui cam Tzi Ta jítzi. Ncjahmu dí ñiñatjo bbuh dí øti car b̄efi-ca, cja i nesta gu cjuajti. ³⁵ Nuqueju, pe ntoja guí majmu: “I b̄ejeti go zana pa da cja tsjattey.” Dyöjmaju na dí xihquije. Gui jiantiju ya yu juattey, ya xí ccaxti yu ttey. Guejya xta cja tsjattey ya.— Bbu már mandí nur palabra-nu car Jesús, ya xí mbá cuati cu cjahni xcui hñeh car jñini Sicar. ³⁶ Cja pé bi man car Jesús:

—Nuqueju, guí ncjahmu nca yu xattey, cja da ttahqui quer tjajaju. Gui ma gui cuajtiju yu cjahni yu i ne da dengüigö, pa jin da b̄edi. Nubbu, gu mpöjmu, dí göhtjoju, ngu nar monttey, ngu yu xattey. ³⁷ Ya xí nzuh car jña ca i jma: “Xí ponttey ca hnaa, cja ca pe hnaa da xattey.” ³⁸ Nugö dú cühquija hua pa guí xatteyju hua jabu jí xqui pejmu. Pé dda cjahni xí mon car semilla, xí xij yu cjahni car tzi ddadyo jña. Cja nuqueju, xí tocaquije gui cuajtiju yu cjahni.—

³⁹ Car jñini Sicar mí bbuh pu jar jöy Samaria. Már ngu cam Sicar bi hñeme car Jesús. Nucá, mbá yojmu car b̄ejeña ca xqui xijmu, guegue xqui ntjehui hnar hñøø ca mí pađi göhtjo cu xqui dyøti guegue, göhtjo car vida. ⁴⁰ Eso bú eh cu cjahni-cu, mí mingu Samaria, bi guatiju pu jabu már bbuh car Jesús, cja bi dyöjpiju favor di hmupju tzu, tengü mpa. Cja guegue bi döhmí vojpa pu, bi ujti cu cjahni. ⁴¹ Cja bbuh mí dyödeju cu palabra cu mí man car Jesús, bi ngujqui cu cjahni cu bi hñemeju. ⁴² Cu cjahni cu bi hñeme, bi xijmu car b̄ejeña bbuh:

—Nuya guejtigöje dí emeje nur Jesús, pe jin gui jøntsje car palabra xcú xijquije. Nuya gue yu palabra xtú øjtsje xcá man nur Jesús. Ya xti pađije, guegue nur Jesús da guzquije ca rá nttzo ca dí tuju, göhtjo yu cjahni yu i bbujcua jar mundo.—

Jesús sana al hijo de un empleado del gobierno

⁴³ Car Jesús, bbuh ya xqui döhmí cu vojpa pu Samaria, bi bøm pu gá ma jar estado Galilea. Mí yojmí quí möxte. ⁴⁴ Bi má gá ngojti pu jar jöy guegue, pu jabu jin tza dí den yu cjahni. Como guejtsje car Jesús bi ma: Jin da tñhtzibi hnár jmandadero ca Ocja pu jabu ur mingu. ⁴⁵ Bbu ya xti zøti pu Capernaum, pu jar estado Galilea, cu mingu pu bú ejmu bi dajmu car Jesús, mí ndo mpöjmu, como xcui ccahtiju cu milagro rá ngu cu xcui dyøti car Jesús pu jar jñini Jerusalén. Como guejti cu mingu pu Galilea xqui möjmu pu jar mbaxcua pu Jerusalén.

⁴⁶ Diguebbuh ya, car Jesús pé bi ma gá nzøti pu jar jñini Caná, pu jar estado Galilea. Ya xí mír cja yo vez mír zøti pu. Guehpju jar jñini Caná car Jesús xqui cjaipi car deje xqui cja ur vino. Nu pu jar jñini Capernaum mí bbuh ca hnar hñøø ca mí pejpi car rey, cja mí jnin car ttu. ⁴⁷ Bi dyøh car hñøø, ya xcui goh pu Judea car Jesús, ya pé xqui zøh pu Galilea, cja bi má pu jar jñini Caná, bú jon car Jesús. Bi ntjehui cja bi dyöjpi favor di ma tzu pár ngu, du dyøtjebi car ttu, como ya xí mír ma di du. ⁴⁸ Nu car Jesús ya, bi xih car hñøø:

—Nuqueju, guí ne guí ccahtiju milagro, cja bbuh jina, jin guí ne guí hñemeju, ¿cja dí yobbe car ttzedi ca Ocja?—

⁴⁹ Nubbu, bi dah car hñøø, bi hñina:

—Nuque, tada, gu me tzu nttzedi, hnar favor. Ya xta du cam ttu.—

⁵⁰ Nu car Jesús bi xij ya:

—Mague ya, ya xí zö quer ttu.—

Nubbü, car hñøjø bi hñeme nar palabra nü bi man car Jesús, cja bi ma úr ngu. ⁵¹ Cja bbü ya xti zøti pár ngu, bú pøh qui muzo car hñøjø, bi xijmü:

—Ya xí joh quer ttu.—

⁵² Diguebbü ya, bi dyön car hñøjø:

—¿Como tema hora xí mudi xí jogui?—

Cja bi dah cü muzo, bi xijmü:

—Mande, mí züdi ngu la una bbü mí nde, bi wen car pa.—

⁵³ Nubbü, bi bah car hñøjø-ca, exque gue car hora ca xcuí man car Jesús: “Ya xí zö quer ttu,” mismo car hora-ca bi joh cár bajtzi. Cja bi hñeme car Jesús, guegue göhtjo co qui familia.

⁵⁴ Ya xi mír cja yo vez ca mír dyøti milagro car Jesús. Nar milagro-nü bi dyøti car Jesús bbü xcuí gøh pü Judea, pé má tzøti pü Galilea.

Jesús sana al paralítico de Betesda

5

¹ Bbü ya xqui tzi cja mpa, pé bi ncja hnar mbaxcjuja pü Jerusalén, bi guatiju pü rá ngu cü judio. Guejti car Jesús bi bøx pü jar jñini Jerusalén pe hnar vez.

² Pü Jerusalén mí bbü hnar tanque ca mí po deje, mí nzøtihui car cjoti ca mí coti göhtjo car ciudad. Car tanque mí bbü cerca pü jar goxtji pü jabü mír ñüti cü dejtji, cja mí jü cár tjuju Betesda. Ncjapü nguá xijmü cü cjahni cü mí ña gá hebreo. Mí bbü catta portal jáy nttzani car tanque, ³ cja mí cuati pü rá ngu cü döhtji, mí bbom pü ja portal. Guegue-cü mí zøhui rá ngu clase cü jnini. Mí bbü pü cü godö, co cü dohua, co cü cjahni cü jí mí tzö di hñani. Már tøhmijü di hñan car deje. ⁴ Bbü-bbü mbá cah hnar ángele, mí cjaipi mí hñan car deje. Nubbü, car döhtji ca di gata nttzedi primero bbü nguá hñan car deje, nuca di joh-ca, di wen car jnini ca mí zøhui. ⁵ Már bbü pü hnar hñøjø, ya xí mí pehtzi treinta y ocho año jí mí tzö di hño. ⁶ Car Jesús bi ccahti car döhtji-ca, már bbem pü, cja bi badi, ya xí már ndo ngu cjeya xqui zøhui car jñini-ca, guejtjo ya xqui ndo dura pü jar nttzani car tanque. Guegue bi dyön car döhtji, bbü:

—¿Cja gui ne gui zö?—

⁷ Bi daj ya car döhtji, bi hñina:

—Nuque, tada, ujto to da hñijcö pü jar tanque bbü ga hñan car deje. Bbü di tzögö gu çati, ya xni hmeto pé hnaa, xni gati, i taguigö.—

⁸ Nubbü, bi dah car Jesús, bi xifi:

—Bböj ya, gui cjux quer mfidi, cja gui hño.—

⁹ Ngueticä bi zö car hñøjø, bi nantzi, bi gax cár mfidi, bi hño. Bbü mí ncja-ca, mí nsabado, car pa ca mí tzuipi cü judio. ¹⁰ Diguebbü ya, cü dda möcja cü mí mandadobi cü judio bi xijmü car hñøjø ca xqui zö:

—Jin gui tzö gui tux quer mfidi ya, como nuya, ur pa dí tzöyaju. Jin gui tzö te gu pejmü ya.—

¹¹ Pé bi dah car hñøjø ca múr döhtji jmaja:

—Car hñøjø ca xí dyøtjegui, guegue xí xijqui: “Cjux quer mfidi cja gui hño.”—

¹² Nubbü, qui jefe cü judio pé bi dyönijü car hñøjø, bi hñimbijü:

—¿Tocä xí xihqui gui cjux quer mfidi cja gui hño?—

¹³ Nu car hñøjø jin gá mbadi te múr jü cár tjuju car cjahni ca xqui jojqü, como már dudi pü cü cjahni, cja ya xqui wem pü car Jesús. ¹⁴ Diguebbü ya,

bbu mí hna rato, car hñøþ pé bi ntjehui car Jesús pu jar templo. Cja car Jesús ya bi xifi:

—Ccahtijma, ya xcú zö. Gui jiey ya ca rá nttzo ca nguí øte, pa jim pé da zahqui pé hnar cosa más drá ú.—

¹⁵ Diguebbu ya car hñøþ bi ma bú cöx qui jefe cu judio, mí gue car Jesús ca xqui dyøtje. ¹⁶ Mí dyøþ ya-ca qui jefe cu judio, bi uju car Jesús, cja bi dyøhtibiju tujni, como guegue mí dyøtje döhtji car pa nsabado, gue car pa mí tzujpiju. ¹⁷ Nu car Jesús, bbu mí ttöni ¿dyoca mí peh car pa gá nttzöya? bi xih cu cjhni cu mí hñöni:

—Gøhtjo ur pa i øti ca rá zö cam Tzi Ta jitzí, jin gui tzöya-ca. Hnejquigö, dí ncjadipu, dí föx yu cjhni gøhtjo ur pa.—

¹⁸ Nu cu judio cu mí mandado, bbu mí dyødeju nar palabra-nu, más gá ndo ungui ur cué. Bi mpeguiju bi jioni ja drí möhtiju, como car Jesús ji mí tzujpi car pa gá nttzöya. Jøncá, pé xqui ma, mero múr ta guegue car Tzi Ta jitzí, ncjahmu mí ne di cjatsje ca Ocja. Eso, cu judio-cu mí ndo uju car Jesús.

La autoridad del Hijo de Dios

¹⁹ Diguebbu ya, car Jesús pé bi xih cu judio cu mí ja úr cargoju:

—Cierto nar palabra na gu xihquiju, nugö úr Ttugui ca Ocja, cja jin dí mbentsje ja grá pejcö. Dí ccahti ja ncja ga peh cam Tzi Ta jitzí, cja dí øti ncjadipu. ²⁰ Como i negui cam Tzi Ta pu jitzí, i ujtigui gøhtjo ja ncja grá pejcö, eso, dí øtigö milagro. Segue gu øtigö gøhtjo ca da ujtigui cam Tzi Ta. Nuquigueju, xqui ccahtiju cu dda milagro más drá nzedi ni ndra ngue cu ya xcú ccahtiju. Nubbu, da ndo hño ir mayju, bbu. ²¹ Rá nzeh cam Tzi Ta jitzí, cja guegue da cjajpi da jña úr jña cu ánima, pé da xotzi, da un car nzajqui ca jin da tjegue. Hnejquigö, úr Ttugui ca Ocja, dí pehtzi cam cargo pa gu ungui nzajqui gøhtjo cu to dí ne gu xotzi. ²² Bbu xta nantzi cu ánima cja da tjampi ur huenda, jin gui gue cam Tzi Ta da juzga-cá. Nugö, xtá juzga. Como úr Ttugui gøhtjo car Tzi Ta jitzí, xí ddajqui cam cargo pa gu cja ur nzöya. ²³ I ne guegue parejo da ttizquibbe dí yobbe. Yu cjhni yu i despreciaugö, úr Ttugui ca Ocja, nuyá i despreciaju hneje car Tzi Ta jitzí, como nucá xpá menquigö.

²⁴ Cierto nar palabra na dí xihquiju, cu cjhni cu i juhpi ndumay yu palabra dí ma, guejtjo i eme, gue car Tzi Ta jitzí xpá menquigö. Guegue-cu ya xqui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, cja jin da cjuh pu jabu da gutiju ca rá nttzo ca xí dyøtiju. Máhmeto, ya xí múr ma di bbediju, pe nuya, ya xí ndöti car nzajqui ca jin da tjegue. ²⁵ Dyøjmaju nar palabra na gu xihquiju: Nugö, úr Ttugui ca Ocja. Ya xí nzaj nar pa, ya xtú fuh cam bbefi. Dí nzoj yu cjhni, como jin gui pehtzi-yá car nzajqui ca jin da tjegue. Cu to da dyøh ca dí mangö, xtá ungö cár nzajqui. ²⁶ Car Tzi Ta jitzí i pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, cja rí hñe guegue car nzajqui-ca. Hnejquigö, como úr Ttugui ca Ocja, dí pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Guejtjo xí ttajqui cam cargo pa gu un yu cjhni car nzajqui-ca. ²⁷ Cam Tzi Ta jitzí xí hñixquigö pa gu cja ur nzöya, gu jampi ur huenda yu cjhni, como guequigö dúr cjhni xpá menqui hua jar jöy. ²⁸ Dyo dí dyo ir mayju por rá ngue nu xtú xihquiju. Ya xpa eh car hora bbu xtá nzojni gøhtjo cu cjhni, gu ncja ncja hnar nzöya, xtá mahti gøhtjo cu ánima. Nucá, xta dyøh bbu xtá nzojcö, cja da bøxiju pu jabu xqui hñöjmu. ²⁹ Gøhtjo da nantziju. Cu xí dyøti ca rá zö da ttun car nzajqui ca jin da tjegue. Nu cu xí dyøti ca rá nttzo da ttembi cár castigoju, da cjuh pu jabu da guti ca rá nttzo ca xí dyøtiju.

Pruebas de la autoridad de Jesús

³⁰ Gøhtjo yu dí øtigø, dí yobbe cam Tzi Ta jitzí, cja guegue i xijqui ter bæh ca gu øte. Cam Tzi Ta xí hñixquigø gá nzøya, cja dí juzga yu cjahni ncja ngu ga xijqui. Dí øhtibi jurticia yu cjahni, como dí peppi car Tzi Ta ca xpá menqui. Jin dí øhtibitjo ncja ngu dra mbentsje. ³¹ Dí jñebbe hnar cjahni xí ttzojni pa da dö cár aclaración. I ttønguigø tema cargo dí pehtzi. Jin dí joh bbu gua dötsje cam palabra, como jin dí ttømegui. ³² I bbu ca hnam testigo ca i fòxqui. Dí padi, i man ca ncjuani car testigo-cá, cja rí ntzøhui da ttøme. ³³ Nuquigueju, gú cujmu jmandadero, bi möjmu pu jabu már bbu car Juan, bú øniyu guegue jabu xtá ejcø. Guegue bi man ca ncjuani, bi xihquiju jabu xtá ejcø, cja gú dyødeju ter bæh ca bi ma. Car Juan bi dö cár palabra ncja ngu hnar testigo. ³⁴ Nugø, jin tza dí nesta yu cjahni pa da dö cár testimonioju, toguigø, como i bbu pé hnam testigo ca jin gur cjahni. Nuya, dí mbembiquiju digue ca mí xihquiju car Juan, xajma gui hñemeju, guejquigø xpá menquigø car Tzi Ta jitzí cja pa ncjapu gui tötiju car nzajqui ca jin da tjegue. ³⁵ Car Juan mí xihquiju ca ncjuani. Tzi clarotjo mí nzohquiju. Mí jñejmi hnar lámpara ca i yoti rá zø. Nuqueju, tengu mpatjo gú dyøjmu car palabra mí ma guegue, ncjammu nguí ne güi hñemeju. ³⁶ Car Juan mí xihquiju ntjumuy jabu xtá ejcø. Mír ntzøhui güi hñemeju ca mí ma. Nu cu milagro dí øtigø, mas rá ndo zø-ca pa gui hñemeju, gue car Tzi Ta jitzí xpá menquigø, cja xí ddajqui poder. Como xí ddajqui cam ttzedi cja co cam ntszejqui pa gu øti-cá, eso, dí øte. ³⁷ Guegue cam Tzi Ta xpá menqui hua jar jø. Guejtjo xí dö cár palabra xí ma toguigø. Ncjammu ur testigo guegue, pe como jin gur cjahni, jin gui tzø gui ccahtiju dra bbøh pu, o gui dyødeju dra ña, como jin gui nigui. ³⁸ Pe ndejma ya xí dö cár palabra cam Tzi Ta. Guehpü ja Escritura xí dö cár testimonio. Nuquigueju, jin gui emeju cár palabra cam Tzi Ta, como jin gui emeju, ¿cja guejcø xpá menqui-ca? ³⁹ Nuqueju, gui mpeguiju gui nxødiju cu Escritura, como gui jñaju, bbu gui dyøtiju ncjapu, xqui tötiju car nzajqui ca jin da tjegue. Pe guejtsje cu Escritura i ma guejquigø gua ejcø pa gua un yu cjahni car nzajqui-ca. ⁴⁰ Nuquigueju, jin gui ne gui hñemeguiju pa gu ddahquiju car nzajqui ca dá ja.

⁴¹ Nugø, jí xtá ejcø pa gu joni ja drí hñizquigø yu cjahni. Gue car Tzi Ta ca bí bbu jitzí i izquigø. ⁴² Nuquigueju, hnahño gri mbeniju. Dí padi, jin gui neju ca Ocja cja jin gui izquigøju. ⁴³ Cam Tzi Ta jitzí xpá menquigø cja xí ddajqui cam cargo. Nuquigueju, jin gui emeju, ¿cja cierto xtá ejcø pu? Bbu di hñeje pé hnar cjahni ca di jatsje cár cargo, nucá güi hñemeju-ca. ⁴⁴ Pe jin gui ne gui hñemeju nar palabra dá ja. Nuqueju, gui ndo ne pa da tzøhquiju cja da hñizquiju quir munga-cjahniyu. Jin gui joniju ja grí hmupju pa da tzøhquiju ca Ocja. Guegue i bbujsje, ddatsje ca Ocja rí ntzøhui gu ihtzibiju. ⁴⁵ Ba eh car pa bbu xta nzojnquiju cam Tzi Ta pu jitzí, pa da jñanquiju ur huenda. Dyo gui mbeniju, más guejcø gu xifi tema cosa rá nttzo xcrú dyøtiju. Pe ndejma i bbu ca hnaa ca da xihquiju gui tujü ca rá nttzo bbu xta ncja car juicio, gue ca ndor Moisés, cja gui ndo ihtzibiju-ca. Nuqueju, gui tøhmiju da möxquiju car Moisés, pe jin gui emeju ca mí ma. ⁴⁶ Bbu güi hñemeju ca mí man ca ndor Moisés, güi hñemeju, guejcø xpá menquigø car Tzi Ta jitzí. Como i mam pu ja libro cu bi dyøti car Moisés, toguigø cja te rá nguehca gua eje. ⁴⁷ Nuquigueju, jin gui ne gui hñemeju car palabra ca bi man car Moisés digue ca hnaa ca di hñeje. ¿Ja ncja grí hñemeju ca dí mangø bbu?— Ncjapu gá man car Jesús.

6

¹ Bb_u pé xquí tzi cja mpa, car Jesús pé bi ma gá ddax n_u rí ncjan_u car mar Galilea. Car mar-ca guejtjo i tsjifi *ur* mar Tiberias. ² Cja bi *den* car Jesús hnar ndo jmundo c_u cjahni, como ya xquí ccahtij_u c_u milagro c_u mí *oti* guegue, segue mí dyøtje døhtji. ³ Nu car Jesús bi bøxi hnar ttøø, mí yojmi quí amigo c_u mí fõxj_u, cja bú mïpj_u p_u. ⁴ Ya xti ncja car dambaxcua ca i tzø c_u judio, gue car mbaxcua ca i tsjifi car Pascua. ⁵ Car Jesús ya, bi jaxi *úr* ñ_a, bi jianti, ya xi mbá *eh* hnar ndo jmundo c_u cjahni. Cja bi xih car Felipe, bi hñimbi:

—¿Jab_u gu tønij_u tjujm_e pa gu unij_u, da zi-y_u?—

⁶ Car Jesús, masque bi dyøn car Felipe n_{ur} nttøni n_u, ya xi mí padi ter beh c_a di dyøte, pe bi dyøni ncjap_u pa di dyøhtibi hnar prueba. ⁷ Bi daj ya car Felipe: —Bb_u gua gastoju yojo ciento *ur* domi gá denario pa gua tøjmu tjujm_e, jin di zø pa di zi hna tzi pedazo cada hnaa y_u cjahni-y_u.—

⁸ Nu car Andrés, ca múr cjuada car Simón Pedro, guejtjo mí ntzixihui car Jesús hneje. Guegue ya bi xih car Jesús, in_a:

⁹ —I dyo hua hnar tzi hñøj, i c_u catta tjujm_e gá cebara, cja co yojo tzi möy. Pe nucá, nim pa *úr* madi ca da ttun n_{ur} ndo jmundo y_u cjahni.— Pe ndejm_a bi ttøpi car tzi hñøj c_u tjujm_e hneh c_u möy c_u mí caju.

¹⁰ Diguebb_u ya, pé bi man car Jesús:

—Gui bbejpi y_u cjahni da mïpj_u jöy.—

Mí ndo jø paxi p_u jab_u már bbupj_u, cja göhtjo bi mïpj_u. Bi zøtij_u como cinco mil hñøj. ¹¹ Diguebb_u ya car Jesús bi g_u c_u tjujm_e, bi nzoh ca Ocja, bi dyøjpi mpøjce, cja bi xejqui c_u tjujm_e. Nubb_u, bi un c_u pedazo quí möxte, cja guegue-c_u bi jejquibi c_u cjahni c_u már juh p_u jar jöy. Cja pé bi ncjadip_u co c_u tzi möy. Bi un c_u cjahni göhtjo ca mí ne di zij_u. ¹² Cja bb_u ya xquí ññ_a göhtjo c_u cjahni, car Jesús bi xih quí möxte:

—Nuya, gui jmuntzij_u göhtjo y_u tzi pedazo y_u xí sobra, pa jin da bb_edi.—

¹³ Cja bi jmuntzij_u, bb_u, bi ñuxi doce canista c_u tzi pedazo tjujm_e c_u jin gá ttzi. Xquí sobratjo digue c_u catta tzi tjujm_e gá cebara. ¹⁴ Nu c_u cjahni, bb_u mí ccahtij_u n_{ur} milagro n_u bi dyøti car Jesús, bi majm_u:

—N_{ur} Jesús, mero gue ca hnár jmandadero ca Ocja ca ndí tøhmij_u di hñecua jar mundo.—

¹⁵ Nubb_u, car Jesús bi jñ_a *ur* huenda, te mí man c_u cjahni. Guegue-c_u mí ne di zitzi gá fuerza cja di hñixj_u pa di cjaipi *úr* reyj_u. Eso, bi wem p_u car Jesús, pé gá ma jar ttøø, mí ddatsje.

Jesús camina sobre el agua

¹⁶ Cja bb_u mí mpumijöy, quí amigo car Jesús bú cajm_u jar ttøø gá nzøjmu jar mar. ¹⁷ Bi ñetij_u hnar tzi chalupa pa drí ddaxj_u car deje, pé drí möjm_u n_u Capernaum. Cja bb_u má dyo jar deje car tzi chalupa, bi hm_exuy rá zø, nu car Jesús jí bbe mbá çah p_u jar ttøø. ¹⁸ Ya xi mí dyo hnar ndo ndaj_i, mí tejni car deje, hasta mí nantzi. ¹⁹ Quí möxte car Jesús, bb_u ya xquí caminaj_u como ddajto quilómetro, bi jiantij_u, ya xi má tenij_u car Jesús, guegue-ca má dyo xøtze car deje, ya xi má cuati jar barco. Cja bi ndo ntzuj_u, bb_u. ²⁰ Nu car Jesús bi nzofu, bi hñimbij_u:

—¡Dyo guí ntzuj_u! Guejquigö.—

²¹ Diguebb_u, bi jñ_u í møyj_u, cja bi jiejm_u car Jesús di ñati jar chalupa. Cja nguetic_a bi zøtij_u n_u Capernaum, n_u jab_u mír möjm_u.

La gente busca a Jesús

²² Diguebbu ya, car jiax pu ya, car ndo jundo cu cjhni pé bi jion car Jesús. Pé bi jmuntziyu nu rí ncjanu car mar Galilea, már bbörju hnanguadi car deje, nu jabu xquí ziju cu tjujme car pa ca xquí tjogui, már joniju pu car Jesús. Bi mben cu cjhni, car pa ca xquí tjogui jin te xquí hmu barco nu jabu már bbörju, jöña ca hnaatjo pu jabu xcuí hñeh car Jesús co quí amigo. Guejtjo mí pah cu cjhni rá ngu, bbu már cuju pu jar chalupa quí möxte car Jesús pa pé drí ddx car deje, jí mí yojmu car Jesús, jöña quí möxte már cuju pu. Eso, mí hñöntsje cu cjhni, ¿jabu xquí ma ya car Jesús? ²³ Nu car xudi-ca, pé bi zøjø pé dda tzi barco pu jabu már bbuh cu cjhni. Cu tzi barco-cá, xcuí hñej nu jar jñini Tiberias, bi zøh pu cerca pu jabu xquí hmu car Jesús ca hnajpa ca xquí tjogui, guehpu jabu xquí dyöjpi mpöjje car Tzi Ta jitzí por rá ngue cu tjujme, cja xquí ún car ndo jundo cu cjhni. ²⁴ Bbu mí ccahti cu cjhni, ya jí már bbuh pu car Jesús ní digue quí möxte, guegueju bi ñuti cu tzi chalupa cu xquí zøjø, bi ddaxju car mar gá möjmu nu Capernaum pa du joniju car Jesús.

Jesús, el pan de la vida

²⁵ Diguebbu ya, bbu mí zötiju nu rí ncjanu car deje, bú ntjeju car Jesús, cja bi dyöniju:

—Nuque, Maestro, ¿ncjahmu xcu equé hua?—

²⁶ Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—Nuqueju, xcu ejmu hua, hñe guá jonguiju por rá nguehca dá ddahquiju tjujme cja gú ññaju. Masque xcu ccahtiju cu milagro cu xtú øtigö, jí rá nguehcá xquí hñejmu hua. ²⁷ Guí pejmu pa gui tajmu tjujme, gui tziju. Nu ca más i nesta gui jioniju, gue car tjujme ca jin da tjeue cja da ddahquiju car nzajqui ca rí hñe jitzí. Nugö, xtá ddahquiju car tjujme-ca, como guejquigö dúr cjhni, dú cah pu jitzí. Guejquigö, xpá menquigö car Tzi Ta jitzí cja xí ddajqui cam tzedi gu øti milagro, pa ncjapu dir fadi jabu xtá ejcö.—

²⁸ Diguebbu ya cu cjhni bi dyön car Jesús:

—¿Tema bbefi i ne ca Ocja pa gu øtije?—

²⁹ Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—I ne ca Ocja gui hñemeguiju, guejquigö, xpá menquigö.—

³⁰ Diguebbu ya, pé bi man cu cjhni:

—Dí neje gui ujtiguije hnar milagro rá nzedi pa gu emequije, ¿cja cierto xquí hñe jitzí? ¿Tema milagro drá nzedi gui dyøte ncja ngu cu milagro cu mí øti car Moisés? ³¹ Cu ndom taju bi ziju car alimento mbá jøh pu jitzí bbu mí dyøju pu jabu jin te mí bbu ngu, mí teniju car Moisés. Bi zudi ncja ngu ga mam pu jar Escritura: “Guegue mí win-ca, mbá pempí car tjujme mí hñe jitzí.”—

³² Diguebbu ya, pé bi man car Jesús:

—Dyøjmajü nar palabra na dí xihquiju: Jí mí gue ca ndor Moisés mí un cu ndom taju car tjujme mí hñe jitzí. Gue cam Tzi Ta ca bí bbuh pu, mí uniu-cá. Car tjujme ca mí un-cá mí jñejmi na mero ur tjujme, guejna xcuá hñe jitzí yu pa ya. ³³ Cja nuya, guegue xí ddahquiju na mero ur tjujme, guejna da ddahquiju car nzajqui ca rí hñe jitzí, da un yu cjhni göhtjo yu i bbajcua jar jöy.—

³⁴ Diguebbu ya, pé bi dah cu cjhni, bi xih car Jesús:

—Nuque, Tzi Tada, ddajquije tzu car tjujme-ca, nuya cja göhtjo ur pa.—

³⁵ Cja pé bi man car Jesús:

—Nugö, dí jñejcöbbe car tjujme-cá. Guejquigö dí un yu cjhni car nzajqui ca rí hñe jitzí. Ca to da guajquigö cja da hñemegui, ya jin da duntju cja jin

da dutje, göhtjo úr vida. ³⁶ Nuquej_u, pé dí yoypi dí xihquij_u, jin guí ne gui hñemeguij_u, masque ya xcú ccahtij_u ja i ncja y_u dí øte. ³⁷ Ya xí mben cam Tzi Ta jitz_i to c_u cjahni c_u da hñemegui, cja göhtjo c_u xí mbeni guegue, guehc_u da denguiğö-c_u. Car cjahni ca du eje pa da jionguigö, ¿cja jin gu cuajtigö-ca? ³⁸ Nugö, jí xtá cah p_u jitz_i pa gu øti ca dí mbentsjegö. Xtá ejcö p_u pa gu øti ca i ne cam Tzi Ta ca xpá menqui. ³⁹ Guegue i ne pa gu pehtzi rá zö c_u cjahni, göhtjo c_u xí mangui guegue da guajqui, cja gu xoxcö-c_u bb_u xta zøh car pa ca xta ncja car juicio. ⁴⁰ C_u cjahni c_u i padi toguigö cja i eme, guejcö úr Tt_ugui car Tzi Ta jitz_i, guegue-c_u da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, cja nugö gu cjaipi da jñ_a úr jñ_a-c_u car pa ca xta ncja car juicio. Guehc_a xí mandadogui cam Tzi Ta-ca.—

⁴¹ Diguebb_u ya quí jefe c_u judio bi ñatsje_u, mí tzhomij_u car Jesús, como xqui m_a guegue: “Nugö, mero guejquigö dí uni í nzajqui y_u cjahni, xtá cajcö p_u jitz_i.” ⁴² Bb_u mí dyøj nar palabra-n_u c_u cjahni, bi majm_u:

—¿Cja jin guí gue nar Jesús, úr tt_u car José? Hñi, cuando dí meyaj_u cár ta úr me. ¿Dyoc_a i mam bb_u, guegue xpá ngah p_u jar jitz_i?—

⁴³ Bi dajti car Jesús, bi hñina:

—Nuquej_u, guí tzobiguij_u, como jin guí ne gui hñemej_u ca dí m_a. ⁴⁴ Jin gui tzo da dengui göhtjo y_u cjahni, jøña y_u xí nzojtibi úr møyj_u cam Tzi Ta jitz_i. Nuyá da denguiğö, cja nugö gu cjaipi da jñ_a úr jñaj_u car pa ca da nantzi c_u ánima. ⁴⁵ Xí ncjá ncja ngu ga man c_u profeta p_u ja libro c_u bi dyøtj_u: “Car Tzi Ta jitz_i da nzojtibi úr møyj_u göhtjo quí cjahni.” Eso, dí xihquij_u göhtjo c_u cjahni c_u xí hñeme cam palabragö, guegue-c_u xí mbađij_u, rí hñeh cam Tzi Ta y_u palabra dí m_a, cja guegue-c_u ba eje ba tenguiğö.

⁴⁶ Jin to i bb_uh ca xtrú ccahti car Tzi Ta jitz_i, jønguitsjegö xtú ccahti, como xtá ejcö p_u jab_u bí bb_uy. ⁴⁷ Ntjum_u nar palabra n_a dí xihquij_u: Car cjahni ca xí hñemegui, ya xqui pehtzi car nzajqui ca rí hñe jitz_i, nim pa jab_u dí r tje_h car nzajqui-ca. ⁴⁸ Mero guejquigö dí un y_u cjahni car nzajqui ca rí hñe jitz_i. ⁴⁹ C_u ndo am taj_u mí tzij_u car alimento ca mbá jøh p_u jitz_i bb_u mí dyøj_u p_u jab_u jin te mí bb_u ngu. Pe ndejm_a bi du-c_u, masque güi hñe jitz_i car tjujm_e ca mí tzij_u. ⁵⁰ Nun_a dí xihquij_u, guejñ_a mero ar tjujm_e n_a xcuá hñe jitz_i. C_u cjahni c_u da zi nar tjujm_e n_a dí xihquij_u, nim pa jab_u dí r du-c_u. ⁵¹ Guejquigö, mero dúr tjujm_e xtá e jitz_i, como guejquigö dí un y_u cjahni car nzajqui ca rí hñe jitz_i. Gue n_um cuerpo gu ddahquij_u ncja ngu dá ún c_u tjujm_e c_u cjahni rá ngu. Gu dö cam vida pa da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, y_u cjahni hua jar jøy.— Ncjan_u gá man car Jesús.

⁵² Nu quí jefe c_u judio, bb_u mí dyøj_u nar palabra-n_u, bi m_udi bi mbömbitsje_u, mí majm_u:

—¿Ja ncja dí r ddajquij_u nar cuerpo nar hñøj-_u, pa gu tzij_u?—

⁵³ Car Jesús pé bi xijm_u, bb_u:

—Cier_to nar palabra n_a dí xihquij_u, bb_u jin gui tzij_u n_um cuerpo cja co cam cji, jin gui tzo gui pehtzij_u car nzajqui ca ntjum_u. ⁵⁴ Car cjahni ca da zi n_um cuerpo cja co cam cji, por rá nguehcá, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, cja nugö gu xotzi car pa ca xta ncja car juicio. ⁵⁵ Como gue n_um ngö co cam cji da un car nzajqui ca ntjum_u. ⁵⁶ Ca to da zi n_um cuerpo cja co cam cji, nucá da ttun cár nzajqui-ca, cja gu yobbe guegue. Por rá nguehcá dár yobbe, da mehtzi car nzajqui ca rí hñe jitz_i. ⁵⁷ Cam Tzi Ta jitz_i xpá menquigö. Guegue i bb_uh cár nzajqui ca jin gui tjegue, cja nugö dí yobbe cam Tzi Ta. Ca dár yobbe-ca, eso, dí pehtzi car nzajqui ca rí hñe jitz_i. Da ncjap_u hneje

car cjahni ca da cuajtigui mbo úr tzi may. Gu yobbe car cjahni-ca, cja guejti guegue da mehtzi nzajqui por rá nguejquigö. ⁵⁸ Guejquigö mero dúr tjujme xtá cah pñ jítzi, ncja ngu xtá xihquijñ. Xtá ejcö pñ pa gu ddahquijñ car nzajqui ca ntjumay. Nar tjujme ña dí xihquijñ jin gui ncja ngu car alimento mí tzi cñ ndom titaju. Ndejma bi dú cñ cjahni cñ mí tzi-ca. Nu ca to da zi nar tjujme ña xtú xihquijñ, da hmay göhtjo ar tiempo.—

⁵⁹ Car Jesús bi man yñ palabra-yñ pñ jar jñini Capernaum, már ujti cñ cjahni pñ jar templo cñ judio.

Palabras de vida eterna

⁶⁰ Diguebbñ ya cñ cjahni rá ngu cñ mí tenijñ car Jesús, bbñ mí dyødejn yñ palabra-yñ, rá ndo ngu-cñ bi wembijñ car Jesús. Bi majmñ:

—Jin gui tzö nar palabra nñ xí ma. ¿To dur dumay da zajpi úr cuerpo ya-nú?

⁶¹ Nu car Jesús bi badi, ya xi mír yomfeni cñ ddaa cñ mí teni, como mí ttzodijñ nar palabra nñ xquí ma. Cja guegue bi dyöni bbñ:

—Nuquejn, ¿cja jin gui tzøjmñ nñ xtú ma? ¿Cja ya jin gui tzö gui hñemejn ca dí xihquijñ? ⁶² Bbñ xtí ccajtigiujñ pé xtár pøxcö pñ jabñ ndí bbñ mahmeto, nubbn, cja xquí ntiendejn nar palabra nñ xtú ma. Guejquigö dúr cjahni xpá bbñenqui hua jar jöy. ⁶³ Gue cár Espíritu ca Ocja i un yñ cjahni car nzajqui ca rí hñe jítzi. Bbñ gri bbajcö hua ncja hnar cjahnitjo, jin di jogui gua ddahquijñ car nzajqui ca rí hñe jítzi. Gue yñ palabra yñ dí xihquijñ da ddahquijñ car nzajqui ca jin da tjegue, como guejyá rí hñeh cár Espíritu ca Ocja. ⁶⁴ Nuquiguejn, yñ ddaaquiugejn guí emeguijn, pe ndejma guí yojmñ yñ jin gui emegui hneje.— Bi ma ncjapñ car Jesús, como mí padi desde úr mudi tocñ jí mí eme cja toca di dö. ⁶⁵ Nubbn, car Jesús pé bi xih quí möxte cñ mí ntzixihui:

—Jin gui tzö da dengui yñ cjahni bbñ jin gui nzojtibi úr mayñ cam Tzi Ta jítzi.—

⁶⁶ Bbñ mí dyødejn yñ palabra-yñ, rá ndo ngu cñ cjahni cñ xquí den car Jesús bi weniñ, ya jin gá ndenijñ. ⁶⁷ Diguebbñ ya, car Jesús bi dyön cñ doce hñøjø cñ más mí ntzixihui:

—Xiquiguejn, ¿cja guí ne gui tzoguijn hneje?—

⁶⁸ Bi daj ya car Simón Pedro, bi hñimbi:

—Nuque, Tzi Jmñ, jin gu tzoquije, como ujtjo to pe gu tenije. Guehquigue guí xijquije cñ palabra cñ i ddajquije car nzajqui ca jin da tjegue. ⁶⁹ Nugöje dí meyaquije cja dí emeje, guehquigue xí hñixqui car Tzi Ta jítzi, cja xpá menqui hua jar mundo.—

⁷⁰ Car Jesús ya pé bi dadi:

—Xtú juanquigöjn, guí docejn gá möxte. Pe ndejma i bbñhquiguesñ ca hñaa ca i yojmi ca Jin Gui Jo.— ⁷¹ Bbñ mí ma nar palabra-nñ, mí ña digue car Judas Iscariote, cár ttñ car Simón. Car Judas mí yojmi cñ pe dda once quí möxte car Jesús, cja guegue di dö.

Los hermanos de Jesús no le creían

7

¹ Cñ pa-cñ, car Jesús segue mí dyo pñ Galilea. Ya jí mí ne di hño pñ Judea, porque mí bbñ pñ cñ dda judio cñ mí mandado, cja nucá, ya xi mí joni ja dí r möhtijñ. ² Ya xti zøh car mbaxcjuca ca mí tzö cñ judio bbñ mí øti quí tzi ngu gá dyeza. ³ Nubbn, quí cjuada car Jesús bi xijmñ:

—Gui pøngue ya, gui ma guír ma pø Judea, ya xta ncja car mbaxcjua. Ma bú øti pø cø ndo milagro cø guí øte, pa da ccahti quir amigo cø i ne da ðenqui.— Nu qui cjuada car Jesús mí øhtibitjøu ør burla.

⁴ Cja pé bi majmø:

—Bbø to i ne da dðeni, jí rí ntzøhui da pøh pø jabø jin to i ccahti. Nuquigüe, guí øti milagro. Bbø guí ne da ttizqui, gui ma guír pøh pø jabø i bbø cjahni rá ngu, pa da tjantiqui.—

⁵ Bi mæ ncjapø qui cjuada car Jesús, como guejti gueguejø jí mí emejø ¿cja xcui mejni car Tzi Ta jítzi? ⁶ Nu car Jesús pé bi ðah bbø:

—Jí bbe i tzøh car tiempo pa gu ma grí øti rá ngu milagro pø Jerusalén. Nuquejø, rí ntzøhui car möjmø pø car hora ca guí nejø, ⁷ como jin gui øquijø yø cjahni yø i ten nør mundo, pe nugø, i øgui, como dí xijmø ca ncjuani. Dí xijmø, rá nttzo ca i øtiju. ⁸ Nuquejø, gui möquejø ya, guír möjmø jar mbaxcjua. Nugø, jí bbe i tzøh car pá gu ma pø.—

⁹ Cja bbø ya xquí xih qui cjuada yø palabra-yø, car Jesús pé bi døhmi pø Galilea tengø tzi mpa.

Jesús en la fiesta de las chozas

¹⁰ Bbø ya xquí möjmø jar mbaxcjua qui cjuada, diguebbø, guejti car Jesús bi ma gá ma pø. Bi precura pa jin dí tjanti cja mír ma pø. ¹¹ Nu cø judio cø mí mandado, mí dyo pø Jerusalén, pø jabø már ncja car mbaxcjua, mí jonijø car Jesús. Mí inajø ya xtrú nzø guegue, eso mí hñøntsjeju:

—¿Jabø i bbøh car hñøjø-cø?—

¹² Guejti cø cjahni már ngu cø xquí jmuntzi pø jar mbaxcjua mí ñatsjeju digue car Jesús. Nucø, mí ntøxtijø. Cø ddaa mí mæ: “Rá zø car hñøjø-cø.” Nu cø pe ddaa mí mæ: “Jina, i jøti yø cjahni.”

¹³ Pe mí ñajø nttaguitjø cø cjahni, porque mí tzujø, más di dyøh cø möcja cø mí mandado.

¹⁴ Bbø ya xi mí dyo madé car mbaxcjua, car Jesús bi hna niguí pø, bi guati pø jar templo cja bi ujti cø cjahni cár palabra ca Ocja. ¹⁵ Diguebbø ya bi guati cø dda cjahni cø mí mandadobi cø judio, bi dyødejø ter beh cø mí man car Jesús. Bi ndo hño í møyjø bbø, cja bi majmø:

—¿Ja gá mbaj nør hñøjø-nø te i man cø Escritura, hne jí xcá nxøh cár ley car Moisés ncja ngu xtá nxøjcøju?—

¹⁶ Pé bi ðah car Jesús, bi hñina:

—Nugø, jin dí mangø ca dí mbentsjøgø. Dí ujti yø cjahni jøña ca xí xijqui ca hnaa ca xpá menquigø hua. ¹⁷ Car cjahni ca i eme cam Tzi Ta jítzi cja i ne da hmøy ncja ngu ga ne guegue-cø, da baði jabø rí hñej yø palabra yø dí mæ. Da baði, jin gøm mfenitsje yø dí mæ. ¹⁸ Bbø di hñeh hnar cjahni ca jí xtrú mejni car Tzi Ta jítzi, guegue dí xih qui mingga-cjahnijø ca te di mbentsje, como i bbøjtsje cja i mbeni te da mæ pa da ttihzibi. Pe nugø, xpá menqui cam Tzi Ta jítzi, cja dí mbengø ja gu ncja pa da ttihzibi jøña guegue. Eso, göhtjø cierto yø palabra yø dí mæ.

¹⁹ Nuquigüeju, guí tjeju car ley ca bi zoguiguijø ca ndor Moisés, cja guí ccahtijø, pe guí göhtjøju, jin guí øtijø ncja ngu ga man car ley-cø. ¿Dyocø guí jonijø já guír pøjtiguijø?—

²⁰ Bi ðaj ya cø cjahni, bbø:

—Pé ngu xcú ntjehui cár ndajø ca Jin Gui Tzø, xcú nloco. Xijquije ya, ¿tocø i ne da möjtiqui?—

²¹ Bi ðaj ya car Jesús, bi mæ:

—Xtú dyøtje hnar döhtji car pa ca guí tzuypijü, cja nuquejü guí göhtjoju, guí tzobiguju. ²² Dí mbembiquijü ya digue ca hnar mandamiento ca bi zoguiju car Moisés, masque jí mí guejtsje car Moisés ca bi ddaiquijü car mandamiento-ca. Mí gue cü ndom titaju. Nucá, bi xijquijü, bbü xta zu ñojto ca xcá hmäh hnar tzi hñøjø, da ncuajtibi car seña gá circuncisión jár ngø. Masque xin da züh car ñojto car pa ca dí tzuypijü, ndejmä da ncuajtibi car seña-ca. ²³ Nuquejü, guí majmü, i nesta da ncuajtibi car seña-ca, pa da ncumpli car ley ca bi zoguiju car Moisés, masque dur pa nsabado, ndejmä da ttøhtibi. Nugö xtú jojqui hnar döhtji car pa nsábado, pa xcá jogui rá zö göhtjo cár cuerpo, cja nuquejü, guí tsjeyaguiju. ²⁴ Jin guí tzö quir mfenijü. Guí tzohmijü yü cjahni yü jin guí ten cü costumbre cü guí tenijü. Pe jin guí mbenguejü, ¿ter beh ca i tzøh ca Ocja?— Ncjanü gá xih cü cjahni-cü car Jesús.

Jesús habla de su origen

²⁵ Bbü mí dyødeju yü palabra-yá, bi man cü dda cjahni, cüm Jerusalén, bi hñøntsjeju:

—¿Cja jin guí gue nar hñøjø-nü i tjoni pa da bbøhti? ²⁶ ¡Tji ya cä bbü! Cja i bbøhti hua i ujti yü cjahni. Guejti yü ddáa yüm jefejü i bbüjca hneje. ¿Sa jin te i xijmü ya? ¿Jädi? ¿Cja huá ya xí mben yüm jefejü, más gue nar hñøjø nü xí hñix ca Ocja pa da mandadoguiju? ¿Cja gue nar Cristo nü dí tøhmijü? Pé jin guí guejnu. ²⁷ Como dí padijü to nar hñøjø-nü cja jabü ur mingü. Pe bbü xtu eh ca hnaa ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguiju, jin to da badi jabü dur mingü guegue.— Ncjanü gá man cü cjahni.

²⁸ Car Jesús már ujti cü cjahni pü jar templo, cja bi dyøj nar palabra nü xqui jmä. Guegue ya bi ñä nzajqui, bi dädi:

—Nuquejü, guí majmü guí padijü toguigö cja co jabü xtá eje. Pe nugö, jí xtá mbentsje gua eje. I bbüh ca hnaa ca xpá menquigö cja xpá ddaiqui nam cargo, gue car Tzi Ta jitzí, i bbüy göhtjo ur tiempo. Nuquejü, jin guí padijü ja i ncja guegue-ca. ²⁹ Nugö, dí meya, como ndí bbübbe, cja guegue xpá menquigö hua.—

³⁰ Bbü mí mä nar palabra-nü car Jesús, mí bbüh cü dda cjahni cü mí ne di züdjü pa di gotijü födi. Pe jin to gá ngöxi ur dye, como jí bbe mí tzäh car hora pa di ttzüdi. ³¹ Cja már ndo ngu cü cjahni cü bi hñemejü guegue. Mí majmü:

—¿Cja jin guí gue nar Cristo nü di hñix ca Ocja pa di mandadoguiju? Rá ndo zö yü i øte. Pé ya jin du e pé hnar hñøjø ca da dyøti milagro más drá zö.—

Los fariseos mandan a llevar preso a Jesús

³² Bi dyøh cü fariseo te mí man cü cjahni digue car Jesús. Nubbü, guegueju co cü möcja cü mí mandado bú pejni nzøttabi pa di züdjü. ³³ Diguebbü ya, pé bi man car Jesús:

—Xtá hmajtigö gu hmæpjü tengü tzi mpa, cja diguebbü ya, xtá ma pü jabü bí bbüh ca hnáa ca xpá menqui hua jar jöy. ³⁴ Nuquejü, xqui jionguiju, pe jin da nzö guí töjquijü, porque jin da jogui guí möjmü pü jabü guir bbüjçö.—

³⁵ Nubbü, bi hñøntsjeju cü ddáa judio cü mí mandado:

—¿Jabü da ma nar hñøjø-nü pa jin da nzö gu tötiju? ¿Cja pé ntoja da ma yapü, hnahño ur jöy? ¿Cja da bøngua, da ma drí zøti pü jabü rá bbüh cü dda judio cü xí mbøngua, pa du ujti cü cjahni-cü hneje? ³⁶ Jin dí padijü te i ne da mä nar palabra nä xí xijquijü: “Xquí jionguiju, pe jin da nzö guí töjquijü, porque jin da nzö guí möjmü pü jabü guir bbüjçö.”— Ncjanü gá hñøntsje cü cjahni.

Ríos de agua viva

³⁷ Bb_u mí zòh car pa bb_u ya xti guah car mbaxcjuá, cja ya xi mí ndo ncja mbaxcjuá, car Jesús bi hmòh p_u madé p_u jab_u xquí jmuntzi c_u cjahni, bi ña nzajqui, bi nzojmu:

—Bb_u to i tutje, du ecua jab_u dí bb_ujcö, cja nugö gu un car deje ca ntjumuy, pa ya jim pé da dutje. ³⁸ Ca to da hñemegui, da dötí car deje ca jin da tjegue. Cár tzi m_uy car cjahni-ca, da jñejmi hnar pøtje ca i pøxi deje rá ngu cja jin gui xö, ncja ngu ga mam p_u jar Escritura.—

³⁹ Bb_u mí man nar palabra-n_u, car Jesús mí jecui car Espíritu Santo ncja car deje. Tz_udi, mí ma, car Espíritu Santo di guati c_u cjahni c_u di hñeme guegue. C_u pa-cú, jim be mí cuati c_u cjahni car Espíritu Santo, como jim pe mí pøx car Jesús p_u jitzí. Hasta gue bb_u xti bøtze cja di mejni car Espíritu Santo, nubb_u, cja di guati c_u cjahni bb_u.

División entre la gente

⁴⁰ Bb_u mí dyødeju nar palabra-n_u c_u cjahni, bi man c_u ddáa:

—¡Mero, gue nar jmandadero ca Ocja n_u mí tsijiquij_u di hñeje!—

⁴¹ Cja pé mí bb_u pe ddáa c_u mí majmu:

—Cierto, gue nar Cristo-nú. Xí hñix-nú ca Ocja pa da mandadoguij_u.—

Nu c_u pe ddaa, jin gá hñemeju. Guegue-c_u bi majmu:

—Pé jin gui guejnu. Jin du eh p_u jar estado Galilea car Cristo. ⁴² Como i mam p_u jar Escritura, bb_u xtu eh car Cristo ca xtúr hñix ca Ocja pa da mandadobi yí cjahni, da hm_uy digue cár cji ca ndor David. Guegue dur mingu car tzi jñini Belén hua jar estado Judea, p_u jab_u mí bb_uh ca ndor David.—

⁴³ Ncjan_u nguá mben c_u cjahni. Hnahño mír man c_u ddaa, cja pé hnahño c_u pe ddaa, mí ntøxtij_u. Cja bi wegueju por rá ngue car Jesús. ⁴⁴ C_u ddaa mí ne di zetij_u cja di zitzi gá preso, pe jin to gá ngöxi úr dyc.

Las autoridades no creen en Jesús

⁴⁵ Diguebb_u ya, c_u nzattabi c_u xcuí cjuj pa du tza_h car Jesús, bú cojtij_u jab_u már bb_uh c_u fariseo co c_u möcja c_u mí mandado. Nucá bi dyönij_u, bb_u:

—¿Dyocá jí xcuá tzij_u car Jesús?—

⁴⁶ Bi dah c_u nzattabi, bb_u:

—Rá ndo zö ca i ma guegue. Nim pa jab_u xtú ødeje palabra c_u di jñejmi c_u i ma guegue.—

⁴⁷ Diguebb_u ya bi dyön c_u fariseo, bi hñinaju:

—¿Cja guehquitjoguesju hñe xí jöhquij_u? Guehca jin te xquí nxödi_u. ⁴⁸ Y_u cjahni y_u xí nxòh cár ley ca Ocja, cja co y_u möcja y_u i pehtzi cargo, cja co hñeqügöje, dí fariseoje, dí göhtjogöje jin dí emeje ¿cja xcuá hñeh ca Ocja car Jesús? ⁴⁹ Nu nar ndo jmundo y_u cjahni, jin te ntjumuy ca i mben-yá, como jin gui paj-yá te i man car ley. Car Tzi Ta jitzí jin gui nu rá zö y_u cjahni-y_u.— Ncjan_u gá tsjih c_u nzattabi.

⁵⁰ Már bb_uh p_u hneje ca hnar fariseo, mí ju cár tjuj_u múr Nicodemo. Guegue mí yojmi c_u möcja co c_u pe dda fariseo. Mí gue car Nicodemo ca xcuí hñeje ca hna nxuy p_u jab_u már bb_uh car Jesús, xquí ñahui. Car Nicodemo ya, bi xih c_u möcja:

⁵¹ —I man cam leygöj_u, jin gui tzö gu embij_u cár castigo hnar cjahni bb_u jim be di tjampi ur huenda pa da fadi ter beh ca xtrú dyøte.—

⁵² Cja pé bi dah c_u pe dda fariseo, bi xijmu car Nicodemo:

—Hnehquitjogue, ¿cja guí ne gui ten car Jesús hneje, ncja ngu cü mingu Galilea? Gui nxödi rá zö pa gui padi te i man cü Escritura. I man-cü, jin da hmäh hnár jmandadero ca Ocja ca dur mingu Galilea.—

⁵³ Cja bbü ya xquí majmü nar palabra-nü, göhtjo bi möjmü í nguju.

La mujer adúltera

8

¹ Nu car Jesús bi ma jar tthø ca mí tsjifi Olivos. Mí tsjifi ncjapü como mí jø pü rá ngu cü za, nxøgue gá olivo. ² Ca xni cja yojpa, mí ndo nxuditjo, bú coh pü jar templo, cja göhtjo cü cjahni bi guatiju. Bi mih car Jesús, bi müdi bi ujti-cü.

³ Diguebbü ya, bú eh cü maestro cü mí ujti cü cjahni cár ley ca Ocja, cja co cü fariseo, mbá tziju hnar bbejñá xcuí dötiju már øti ca rá ntto. Cja bi hñitiju car bbejñá madé cü cjahni. ⁴ Nubbü, cü maestro co cü fariseo bi xijmü car Jesús:

—Nuque, Maestro, xtú tötije nar bbejñá-na, már bbonihui hnar hñøjé jí úr dame. Mero xtú tötije. ⁵ I mam pü jar ley ca xí nzoguiju ca ndor Moisés te da ncjajpi hnar bbejñá di yohti dame. I nesta da bböhti, da ncajni medo. Xiquigüe, ¿te guí mangué?—

⁶ Nu cü cjahni-cü, bi dyön car Jesús nar nttöni-nü pa di dyøhtibiju hnar trampa. ¿Cja jin di dadi tema palabra jin di tzö, pa ncjapü di dötí te dri jøxju? Nu car Jesús, jin te gá ndadi, bi ani jöy, bi dyøtitjo letra pü jar jöy co ni cár xö.

⁷ Diguebbü ya, cü maestro cja co cü fariseo pé bi yojpi bi dyöniju ter beh ca di ncjajpi car bbejñá-ca. Nubbü, bi bböh car Jesús, bi dadi:

—Nuquigüeju, bbü i bbühquigüeju hnaa ca jin te i ndujpíte, guegue-ca bbeto da ccajni hnar medo nar bbejñá-nü.—

⁸ Cja bbü ya xquí ma nar palabra-nü, pé bi an car Jesús, pé bi escribi jar jöy.

⁹ Nu quí contra, bbü mí dyøjmü nar palabra-nü, hna-hnaa gá weniju, como göhtjo mí mbeniju cü cosa rá ntto xquí dyøtiju hneje. Bbeto bi bøn cü más ya xquí ntita, cja gá ngax ya, cü mí bajtzi tjojo. Bi gojti pü jøña car Jesús co car bbejñá. Nucá, már bböjti pü jabü xquí hmöhmi pa di njuzga. ¹⁰ Diguebbü ya, bi bböh car Jesús, bi ccahti jøña car bbejñá xquí goh pü. Bi xifi:

—Nuque, naná, ¿jabü xcá ma ya cü cjahni cü bi xijqui rí ntzöhui da bböjtiqui? ¿Cja jin to xcá ccajnqui doo?—

¹¹ Cja bi dah car bbejñá:

—ujtjo.—

Diguebbü ya, bi xih car Jesús:

—Hnequigö, jin te dí cjahqui, hneje. Nugö dí xihqui gui ma ya, pe jin gui ma guí yojpi gui dyøti ca rá ntto ca xcü dyøte.—

Jesús, la luz del mundo

¹² Pe hnar vez, car Jesús bi nzoh cü cjahni, bi hñina:

—Nugö, dí jñebbe hnar jiahtzi, xtú eua jar jöy pa gu yoti yü cjahni. Ca to da dengüigö, jin da hño jar bbexyü. Nucá, ncjahmü da yoti hnar jiahtzi mbo úr tzi may, da ncja úr nzajqui.—

¹³ Diguebbü ya, cü fariseo pé bi xijmü car Jesús:

—Nuquigüe, jin te i bbüh quer testigo pa da ma toquigüe. Eso, guí dötsje quer palabra. Jin guí ntjumay ca guí ma.—

¹⁴ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Macja dí dötsje nam palabra ncja hnar testigo, dí ma toguigö, pe ndejma ntjumay ca dí xihquiju, como dí padi jabü dá eje jar müdi, co hneje jabü

gár ma jar gatzí. Nuquiguej_u jin guí padij_u jab_u dá eje ni jab_u pé gár ma. ¹⁵ Nuquiguej_u, guí ne guí cja_u nzöya, tzadi, guí ne guí cja_uguij_u gu man ca ncjuani, ncjahm_u gur mingutjo hua jar jöy. Nugö, jin dá eje pa gua cja_ugö ar nzöya. ¹⁶ Pe bb_u gua cja_ugö nzöya, ndejm_u gua øti jujticia, como jin dí ddatsje. Dí yobbe car Tzi Ta jitzí ca xpá menquigö, cja_u bb_u xtá cja_ugö nzöya, gu yobbe guegue, gu jampibbe ar huenda y_u cjahni. ¹⁷ I man car ley ca guí tenij_u, bb_u di bb_u yo testigo, cja_u di hna_ugudi ca i ma, nubb_u, da ttemebi cár palabrahuí. ¹⁸ Nugö, dúr testigo. Dí xij y_u cjahni toguigö, dí dötsje cam palabra. Cja_u hneh cam Tzi Ta ca xpá menquigö hua, guejti-cá i dö cár palabra, i ma toguigö.—

¹⁹ Diguebb_u ya quí jefe c_u judio pé bi dyönij_u:

—¿Jab_u i bb_uh quer ta? Como guí mangue, guegue da dö cár palabra gá testigo.—

Bi dah car Jesús:

—Nuquej_u, como jin guí padij_u toguigö, guejtjo jin guí padij_u to cam Tzi Ta. Bb_u güi padij_u toguigö, nubb_u, güi padij_u to cam Tzi Tagö hneje.—

²⁰ Car Jesús már ujti c_u cjahni p_u jar templo bb_u mí man y_u palabra-yá. Már bb_uh p_u jab_u mí ttzoh c_u ofrenda. Cja_u jin to te gá cja_uppi, como jim be mí tz_uh car hora ca xquí mben car Tzi Ta jitzí.

“A donde yo voy, ustedes no pueden ir”

²¹ Car Jesús pé bi yoipi bi xih c_u fariseo co c_u maestro c_u mí ujti c_u cjahni car ley:

—Gu magö, cja_u nuquiguej_u, guí má guí jionguij_u, pe jin guí töjq_uij_u, eso, xquí tudij_u, göhtjo co ca rá nttzo ca xcú dyötij_u. P_u jab_u dár magö, jin da nzö guí tenguj_u.—

²² Nubb_u, bi hñön c_u judio, bi majm_u:

—¿Jadi? ¿Cja_u huá da mpöhtitsjeje? Como i ma, p_u jab_u rí ma, jin da nzö guí tenij_u.—

²³ Car Jesús pé bi xijm_u:

—Nuquiguej_u, guí cjahnitjo_u. Nuguigö, xtá cajcö n_u jar jitzí. Nuquiguej_u, guí mingutjo_u hua jar mundo. Nuguigö, jin dúr ming_u hua. ²⁴ Eso, dí xihquij_u, guí ma guí tudij_u, göhtjo co ca rá nttzo ca xcú dyötij_u. Jin da mperdonaquij_u-cá, como jin guí ne guí hñemej_u, ¿cja_u guejquigö, xí ttajqui n_um cargo pa gu cju_zquij_u ca guí tuj_u?—

²⁵ Nubb_u, c_u judio pé bi dyönij_u:

—¿Toquigue, bb_u?—

Bi daj ya car Jesús, in_u:

—Ya xtú xihquij_u. Desde úr m_udi xtú xihquij_u toguigö. ²⁶ Nugö, dí mbengö rá ngu cosa dí ne gu xihquij_u. Dí ne gu nzohquij_u, como jin guí tzö ca guí øtij_u. Pe jin gu xihquij_u ca dí mbentsje. Gu xihquij_u jøntsje ca i man ca hnaa ca xpá menquigö, cja_u cierto göhtjo c_u palabra i ma guegue-ca. Jøntsje car palabra ca xí xijquí, guehca dí xij y_u cjahni hua jar mundo.— Ncjan_u gá man car Jesús.

²⁷ Nu c_u judio c_u már ñahui car Jesús jin gá mba_udij_u, ¿cja_u mí gue car Tzi Ta jitzí ca mí man car Jesús? ²⁸ Car Jesús pé bi xijm_u, bb_u:

—Nuquej_u, bb_u xta zøh car pa bb_u ya xcrú tugö, nubb_u, cja_u xquí padij_u, bb_u, nugö xtú xihquij_u ntjum_uy toguigö. Nubb_u, xquí padij_u hneje, jin dí øtigö ca dí mbentsje. Dí øte cja_u dí ma ncja ngu ga xijqui cam Tzi Ta. Guejquigö, dúr cjahni, xpá menqui hua jar jöy. ²⁹ Cja_u dí yobbe cam Tzi Ta ca xpá menquigö. Guegue jin guí j_eguigui gu hnaatsje. Dí yobbe-ca, como göhtjo ar pa dí øti ca i ne guegue.—

³⁰ Bb_u mí mañ y_u palabra-y_u car Jesús, rá ngu cjahni bi hñemej_u, cierto xcui hñeh ca Ocja guegue.

Los hijos de Dios y los esclavos del pecado

³¹ Diguebb_u ya, car Jesús bi xih c_u judio c_u xcui hñemej_u:

—Nuquiguej_u, bb_u gui tenij_u car palabra ca dí xihquij_u, xcui cja_u m cjahniquigöj_u, cja gui nxödi gui hm_upj_u ncja ngu dar hm_ujö. ³² Nubb_u, xcui padij_u ter beh ca ncjuani, cja xcui hm_upj_u libre bb_u.—

³³ C_u judio pé bi dadij_u:

—Nugöje, í bajtziguie ca ndor Abraham, cja jin te xcá hm_uh hnar jm_u ca di mandadoguije gá fuerza. ¿Dyocá guí mangue, i nesta gu emeje ca ncjuani pa gu hm_upje libre? Göhtjo ar vida dí bb_upje libre.—

³⁴ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Cierito na dí xihquij_u, göhtjo y_u cjahni y_u i øti ca rá nttzo, i jñej_u muzo. C_u nttzomfeni i mbenij_u i mandadobi cja i cjaipi da dyøtij_u ca jin gui tzö. Nuquiguej_u, guí ncja_u p_u hneje. ³⁵ Hnar muzo, da hm_ujt_u p_u jár ngu cár jm_u tengu mpa, como i pejpitjo cár jm_u, pe jin te ar ncjahui car mingu. Nu cár tt_u car mingu, göhtjo ar vida da hm_uh p_u jár ngu. ³⁶ Nugö, bb_u gu xojtiquij_u jár dyc quer jm_u, nubbá, ntjumay xcui hm_upj_u libre bb_u, göhtjo co quir tzi mayj_u, como ar tt_uguj_u car mingu. ³⁷ Ya xtí paçö, nuquej_u, xcui hñej_u digue cár cji ca ndor Abraham. Pe nuquej_u, guí ne gui pøjtiguij_u, como jin guí tzøjm_u ca dí ma. ³⁸ Nugö, dí xij y_u cjahni ca dú ccahti bb_u ndí bb_ubbe cam Tzi Ta. Hnequiguej_u, guí øtij_u ca xí xihquij_u ca hnaa ca ntjumay ir taj_u. Jin gui gue ca ndor Abraham dí ma.—

³⁹ Bi dah c_u cjahni-cá, bb_u:

—iNgue! Múr Abraham ca ndo m tagöje.—

Cja pé bi xij ya car Jesús:

—Bb_u dí bajtziquij_u car Abraham, güi dyøtij_u ncja ngu nguá dyøti guegue.

⁴⁰ Nugö xtú xihquij_u car palabra ca ncjuani. Dú øjcö-cá bb_u ndí bb_ubbe cam Tzi Ta, cja nuquej_u, guí mbenij_u guí pøjtiguij_u. Nu car Abraham, jí mí pøhtite-cá. ⁴¹ Nuquej_u, guí øtij_u ncja ngu ga dyøti ca hnaa quer taj_u.—

Ma ya, pé bi dah c_u cjahni-cá:

—Nugöje, jin dí cco-bajtzije. Hnaatjo cam tagöje i bb_uy, gue ca Ocja.—

⁴² Nubbá, bi dah car Jesús:

—Nu bb_u dir taguej_u ca Ocja, nubbá, güi neguigöj_u, como guegue bú penquigö hua, eso dú eje. Jin dá mbentsjegö gua eje. Guegue bú cujq_u.

⁴³ ¿Dyocá jin guí ntiendej_u y_u palabra y_u dí mangö? Jin guí ntiendej_u, como jin guí ne gui hñemej_u, ¿cja cierto n_u dí ma? ⁴⁴ Nuquej_u, guí jñej_u quer taj_u, ca Jin Gui Jo, cja guí tzøjm_u ca i ne guegue. Desde bb_u mí ma_u mí hm_uy y_u cjahni hua jar jöy, ar möhtite guegue. Jin gui ne da dyøh ca ncjuani, cja jin gui ne da dyøte. I ñajqui bbetjri, como i mañ ca i mbentsje. ar metjri guegue cja rí hñe guegue göhtjo ca bbetjri. ⁴⁵ Nugö, dí mangö ca ncjuani, cja nuquiguej_u jin guí emeguij_u. ⁴⁶ ¿Cja i bb_uy tema cosa drá nttzo xcrú øtigö? Bb_u te xtú øtigö, guí manguej_u ya. Cja bb_u dí mangö ca ncjuani, ¿dyocá jin guí emeguij_u bb_u? ⁴⁷ Hnar cjahni cár bajtzi ca Ocja, i øjti ca i mañ ca Ocja. Pe nuquej_u, jí í bajtziquij_u ca Ocja, eso, jin guí ne gui dyødej_u ca dí mangö.—

Cristo existió antes que Abraham

⁴⁸ Bi dah quí jefe c_u judio, bb_u, bi hñinaj_u:

—Cierto na dí majme: Nuque, jí úr bajtziqui ca Ocja. Guí ncja ngu ca mingü Samaria, guí yojquehui hnar ttzondaji.—

⁴⁹ Nu car Jesús bi dadi:

—Jin dí yojcöbbe hnar ttzondaji. Bba dí nzohquija, dí xihquija ca xí bbejpigui cam Tzi Ta, como dí ihtzibi-ca cja dí øjti ca i ma. Nuqueja, jin guí ne guí hñizquija, como jin guí emeja, ¿cja úr Ttugüigö-ca? ⁵⁰ Nugö, jin dí cja ndumay ¿cja da hñizqui ya cjahni cja huá jina? I bbah ca hnaa ca i ne pa da ttizquigö, gue car Danzöya ca bí mandado pu jitzí. ⁵¹ Dí xihquija ntjumay, ca to da den car palabra ca dí mangö, jin da nú car du.—

⁵² Diguebbu ya, pé bi xih ca judio:

—Nuya, dí padije rá zö, guí yojquehui hnár ndaji ca Jin Gui Jo, cja xcú bbeh quir mfeni. Bi du car Abraham, cja pé bi du ca profeta, masque mí ndo tenija ca Ocja. Nuquigüe, guí mangue: “Car cjahni ca da dyøjti cam palabragö, nim pa da zö car du.” ⁵³ ¿Cja más rá zöqui ni ndra ngue ca ndom taje, car Abraham? Bi du-ca, guejti ca profeta bi du hneje, cja nucá, mí ndo ten ca Ocja. Xiquigüe, ¿Toca guí ne guí jñequehui bba?—

⁵⁴ Bi daj ya car Jesús, bi xijma:

—Bba guir mantsjegö, dí pehtzi poder, jin di nesta güi hñemeguija. Gue cam Tzi Tagö ca guí xijma ir Cjaa-gueja, guegue-ca xí ddajqui poder, como i ne pa da ttizquigö. ⁵⁵ Nuquigüeja, jin guí pajma ja i ncja guegue. Pe nugö dí padi ja i ncja, cja bba gua cöni, gua cjangö hnar metjri ncja nguquigüeja. Nugö dí meya ca Ocja cja dí øtigö ca i ma guegue. ⁵⁶ Ca ndor Abraham ca guí xijma ir taja, cjuá mí tømhi cja mí ndo ne di ccahti car pa bba gua ecö. Cja bba mí badi ndá ecö, bi ndo mpöjö göhtjo mbo úr may.—

⁵⁷ Diguebbu ya pé bi xijma ca judio:

—Nim pa guí pehtzi cincuenta año. ¿Dyoca guí mangüe, gü ccahti car Abraham?—

⁵⁸ Bi daj ya car Jesús:

—Cierto nar palabra na dí xihquija, bba jim be mí bbah car Abraham, ya xi ndí bbajcö bba.—

⁵⁹ Diguebbu ya, bi ndo uni ur cue ca judio ca már ñahui car Jesús. Bi gaxja meö pa di ccajnija guegue, drí möhtija, por rá ngue nar palabra xquí ma, como mí majma, car Jesús mí ne di cjatsje ca Ocja. Nu car Jesús bi huíti madé ca cjahni, bi wem pu jar templo, bi ma.

Jesús sana a un hombre que nació ciego

9

¹ Ca pé hnar pa, car Jesús má pa jar hñu, cja bi ccahti hnar godö, már ju pu hnanguadi car hñu. Nucá múr godö desde bba mí hmay. ² Quí möxte car Jesús ca má yojmi bi dyönija:

—Xijquije tza, Maestro, nar hñøjø-ná, ¿dyoca xí hmay ur godö? ¿Toca i ndujpíte? ¿Cja xtrú dyøte ca rá nttzo guejtsje guegue, cja huá gue cár ta o cár me?—

³ Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—Jí úr nttzojqui nar hñøjø-na. Guejtjo jí úr nttzojqui cár ta co cár me. Exque i ncjana gá hmá guegue pa gu xojquibi yí dö, cja da nigui te tza rá nzedi car Tzi Ta jitzí ca xpá menquigö. ⁴ I nesta gu øti car bbeñí xí ddajqui cam Tzi Ta menta i cjadi tiempo. Ya xpa eh car pa bba ya jin da ncja tiempo. ⁵ Menta dí bbajtigö hua jar jöy, dí jñebbe car jiahtzi ca i yoti ya cjahni hua jar jöy.—

⁶ Bb_u mí guadi mí mañ car palabra-ca, car Jesús bi zo úr cjjini jar jöy, bi dyöti tza ur bøjöy, cja bi gohtzibi qui dö car godö. ⁷ Diguebb_u ya bi xifi:

—Gui ma bú xadö jar tanque ca i tsjifi Siloé.— (Mí bb_uh p_u hnar pötje, mí pøxi deje rá ngu, mí ñux car tanque.) N_ur tjuj_u Siloé i ne da ma: “Guej_{na} xpá menquij_u ca Ocja.”

Car godö ya, bi ma nttzedi, bi ma bú xajqui qui dö, cja bb_u mbú coji, ya xqui xoh qui dö. ⁸ Diguebb_u ya bi mañ qui hnangu co ni c_u pe dda cjahni c_u xqui meyaj_u máhmeto, bi mañtsje_u:

—¿Cja jin gui gue n_ur hñøjø-n_u, mí jujtjo, mí øh cár limosna?—

⁹ C_u ddaa ya, mí ma:

—Guej_u.—

Nu c_u pe ddaa ya, bi majm_u:

—Ncjahm_u guej_u, pe jin gui guegue.—

Nu car hñøjø bi mañtsje:

—Guejquigö.—

¹⁰ Bi dyönij_u, bb_u:

—¿Ja ncja xcá xoj yir dö ya bb_u?—

¹¹ Cja bi daj ya car hñøjø ca múr godö jmaja:

—Car hñøjø ca i tsjifi ur Jesús bi dyöti bøjöy, bi pebigui yam dö, cja bi xijqui: “Gui ma p_u jar tanque Siloé, ma bú xadö.” Eso, dú ma xajqui yam dö, cja bi xogui.—

¹² Diguebb_u ya, pé bi dyönij_u:

—¿Jab_u i bb_uh car hñøjø-ca?—

Cja bi da guegue:

—Jin dí padi.—

Los fariseos interrogan al ciego que fue sanado

¹³ Diguebb_u ya bi ttziz car hñøjø ca múr godö jmaja, gá ma p_u jab_u mí bb_uh c_u fariseo. ¹⁴ Mí nsabado, gue car pa ca mí tzuji c_u judio, bb_u mí dyöti bøjöy car Jesús cja bi xojquibi qui dö car godö. ¹⁵ Nubb_u, guejti c_u fariseo bi dyönij_u ja bi ncja gá xoh qui dö. Cja bi mañ car hñøjø ca múr godö jmaja:

—Car Jesús bi pebigui bøjöy jam dö, ma ya, dú má xadö, cja nuya dí janti.—

¹⁶ Diguebb_u ya, bi mañ c_u dda fariseo, bi hñijnaj_u:

—Í xcuá hñeh ca Ocja car hñøjø-ca, porque jin gui tzuji n_ur pa gá nttzöya.—

Nu c_u pe dda cjahni ya bi majm_u:

—Hnar cjahni ca di ndujpite, ¿cja di jogui di dyöti milagro ncja ngu ga dyöti guegue?—

Cja bi weguej_u por rá ngue car Jesús. ¹⁷ Nubb_u, pé bi yojpi bi dyönij_u car godö:

—Xiquig_ue, ¿Te guí mbengue digue car hñøjø ca xpá xoquiqui yir dö? ¿Cja xcuá hñeh ca Ocja guegue?—

Bi dah car hñøjø, bb_u:

—Dí ingö úr jmandadero ca Ocja.—

¹⁸ Nu c_u fariseo-c_u jin gá hñemej_u ¿cja cierto múr godö jmaja car hñøjø-ca? hasta bi nzojm_u cár ta co cár me, ¹⁹ cja bi dyönij_u:

—¿Cja gue nir ttahui-n_u, guí majmi múr godö desde bb_u mí hm_uy? ¿Ja ncja ga ccahti ya bb_u?—

²⁰ Ma ya, bi dadihui cár ta úr me, bi majmi:

—Dí padibbe, guejna am ttägöbbe-nu, múr godö desde bbu mí hmuy. ²¹ Cierito, hneje, ya xqui ccahti, pe jin dí padibbe já xcá ncja. Guejtjo jin dí padibbe to xí xojquibi yí dö. Guegue ya xí ncjahni. Guejtsje guegue gui dyönijü ζter beħ çá xí ncja? Guegue xta mañtsje.— ²² Bi ðadi ncjapü cár ta co cár me, como mí tzuhi cü hñøjø cü mí mandado pü jar ñicja cü judio. Ya xquí man çu möcja çu mí mandado, bbu to di ma, car Jesús múr Cristo ca xquí hñix ca Ocja, gueguejü di fongui jar templojü, çja jin di nu rá zö. ²³ Eso, bi ðadihui cár ta co cár me: “Ya xí ncjahni. Gui dyönijü guejtsje guegue ter beħ çá xí ncja.”

²⁴ Diguebbu ya, çu fariseo pé bi nzojmü car hñøjø ca múr godö jmaja, bi xijmü:

—Nuya, gui xijquije göhtjo ca ncjuani, pa da ttihztibi car Tzi Ta jitzí. Nugöje dí padije i ndujpíte car hñøjø ca gui manguee xí xoquiqui yir dö. Xiquigüe, ζte gui mangue digue car hñøjø-çá?—

²⁵ Bi ðaj ya car hñøjø, bi hñina:

—¿Ñadi? Jin dí paçö ζcja i ndujpíte guegue çja huá jina? Guejnü dí paj-ná, bbeto ndúr godö, çja nuya dí ccahti. Guejtjo dí paði guegue bi xoguigui yam dö.—

²⁶ Pé bi yojpi bi dyön çu fariseo:

—¿Te xpá çjahquí car hñøjø-çá? ¿Ja xcá xoj yir dö?—

²⁷ Car hñøjø pé bi ðajti bbu:

—Ya xtú xihquijü, çja jin guí ne gui dyødeje. ¿Te rá nghehçá pé guí nejmü gu yojpi gu xihquijü? ¿Cja huá guí ne gui tenijü car Jesús, hneje?—

²⁸ Nu çu fariseo, bbu mí tsijjmü ncjanü, bi ndo zanijmü car hñøjø-çá, bi xijmü:

—Nuquigüe, guí ne gui ten car Jesús, pe nugöje, jinaguigöje. Dí tendije ca ndor Moisés. ²⁹ Dí padije, ca Ocja bi nzoh ca ndor Moisés çja bi un car ley. Nu car hñøjø ca i tsjifi ur Jesús, jin dí padije jabü xcuá hñeje.—

³⁰ Nubbü, bi ðah car hñøjø:

—¿Dyo ya-çá jin guí paquejmü jabü xcuá hñeje, çja guegue xí xoguigui yam dö?— ³¹ Dí göhtjojmü dí padijü, bbu i ndujpíte hnar çjahni, ca Ocja jin gui çajpi ncaso bbu te i öjpi. Nu car çjahni ca i bbuy ncja ngu ga tzøħ ca Ocja çja i ihtzibi, bbu te i ödi, da ttuni. ³² Desde bbu mí muj nar mundo, nim pa jabü xtá ødeje çja xtrú xoj yí dö hnar çjahni ca múr godö desde bbu mí hmuy. ³³ Nu car Jesús, bbu jí xtrú mejni ca Ocja, jin di jogui di xoguigui yam dö.— Ncjanü gá ndah car hñøjø ca múr godö jmaja.

³⁴ Çu fariseo bi xijmü, bbu:

—Nuquigüe, desde bbu ngu hmuy, guí ndujpíte. Jin guí paði ja i ncja ca Ocja. Hñix ya, ya xquí ne gui utjiguije.—

Nubbü, bi fonguijmü car hñøjø-çá, bi ccahtzijmü pa ya jin di guati pü jar templo çu judio.

Ciegos espirituales

³⁵ Diguebbu ya, bi dyøħ car Jesús, ya xquí mfongui car hñøjø ca múr godö jmaja, çja bi ma bú joni. Cja bbu mbú ntjehui, bi dyöni:

—Nuque, ζcja guí eme, ya xí ñigui ca hnaa ca di mejni car Tzi Ta jitzí hua jar jöy?—

³⁶ Bi ðah car hñøjø, bi hñina:

—Xijqui tzu, ζtoçá? pa gu emegö.—

³⁷ Cja pé bi man car Jesús, bbu:

—Guejquigö, ya xcu ccajtigui, çja pé dí ñahui ya.—

³⁸ Nubb_u, bi man car hñøjø:

—Jaa, Tzi Jmu. Dí emequi, guehquigüe xpá menqui car Tzi Ta jitzí.—
Cja bb_u mí ma ncjan_u, bi ndañiñajmu p_u jáy hua car Jesús.

³⁹ Cja pé bi man car Jesús:

—Nugö, xtá ejcua jar jöy pa gu jejqui y_u cjahni. Y_u jin gui ccahti, gu xojquibi yí dö pa da ccahti. Nu y_u i ma i ccahti rá zö, gu cjaipi da ngodö-y_u.—

⁴⁰ Diguebb_u ya, c_u dda fariseo c_u már bb_uh p_u, bi dyøj nar palabra-n_u, cja bi xijm_u:

—¿Cas_u guír mangüe, nugöje dí godöje hneje?—

⁴¹ Bi daj ya car Jesús:

—Bb_u guír godöj_u ncja ng_u n_u hnaa n_u xtú xojquibi qui dö, jin guír tuj_u ca rá nttzo bb_u. Nuquej_u, guí majm_u, rá zö guír hmæp_u, pe como jin gui cierto. Guí ncjaj_u ncja ngu y_u godö hneje mbo ir tzi mæy_u, eso, guí tudij_u ca rá nttzo.—
Ncjan_u gá xijm_u car Jesús.

El ejemplo del corral

10

¹ Pé bi man car Jesús:

—Dí xihquij_u ntjumæy, ca to ba e jar gora jab_u i bb_uh c_u dejti cja jin gui cuti p_u jar goxtji, ær be car cjahni-ca. Ba eje pa da zix c_u dejti gá fuerza, cja i pøx p_u jár cjoti car gora, jí rí ñuti p_u jar goxtji. ² Pe nu ca to i cuti jár goxtji, guegue-ca úr mödi c_u dejti. ³ Bb_u ba eh car mödi, car portero i meya, cja i xojquibi car goxtji. C_u dejti i øjtibi cár jñ_a car mödi. Diguebb_u ya car mödi i nømbi cada hnaa cár tjuj_u c_u dejti, cja ba pøh-c_u. ⁴ Cja bb_u ya xtúr ngujqui göhtjo qui dejti, car mödi ya xta hmæto, cja c_u dejti xta dendi úr xutja, como i meyabi cár jñ_a. ⁵ Pe jin gui tenij_u hnahño cjahni ca jí úr mödi. I ddaguij_u, porque jin gui meyabij_u cár jñ_a.—

⁶ Car Jesús bi xih c_u cjahni nar palabra-ná digue car mödi co c_u dejti pa di badij_u ja mí ncja guegue. Nu c_u cjahni jin gá ntiendej_u ter bæh c_u mí ne dí ma.

Jesús, el buen pastor

⁷ Diguebb_u ya, car Jesús pé bi xih c_u cjahni pé hnar vez, ina:

—Cierito nar palabra na dí xihquij_u. Guejquigö dúr goxtji pa da ñuti c_u dejti.

⁸ Göhtjo c_u cjahni c_u xpá hñeje ncjahm_u mödi, bb_u jí bbe ndá ecö, mí be-c_u, mí ne dí zix c_u dejti gá fuerza. Nu c_u dejti jin gá cjaipi ncaso-c_u. ⁹ Nugö dí jñebbe hnar goxtji pa da ñuti c_u dejti jar gora. Ca to da guajqui pa da ñuti car gora, gu un car nzajqui ca jin da tjegue. Car cjahni-ca da hño libre. Da bøni pa da döti te da zi, cja pé da ñuti jar gora pa da tzöya p_u.

¹⁰ ¿Te rí hñeh c_u be? Nucá ba eje pa da zix c_u dejti, da jio, cja da möhti. Pe nugö xtú ecö pa gu un i nzajqui y_um tzi deti, pa da hmæy rá zö cja jin te da bbetibij_u. ¹¹ Dí jñebbe hnar mödi i nu rá zö qui dejti. Nugö gu dö cam vida pa jin da tzingui cam dejti. ¹² Nu car ttömödi, ca jí úr jmu c_u dejti, bb_u ga jianti ya xpa eh car lobo, i jeiti c_u dejti, i ddajtjo. Car lobo ya, ba fontí c_u dejti cja ba tzuh c_u ddaa. ¹³ Car ttömödi i jeh c_u dejti da dux car lobo, como jí i mejti-c_u, jñ_a car domi i ne.

¹⁴ Nugö dúr jogui mödi. Dí mpabbe cam dejti. ¹⁵ Ncja ngu dar mpabbe cam Tzi Ta, ncjar_u hneje ngu dar mpabbe cam dejti. Gu dö cam vida pa da mehtzi i nzajqui cam dejti. ¹⁶ Guejtjo pé i bb_uh c_u ddam dejti c_u jí bbe i cuti nar gora n_u dí xihquij_u. Guejti-c_u, dí ne gu ma tziji hneje. C_u dejti-c_u, da dyøh bb_u xtá

nzofo. Ncjaru gu cuajti göhtjo cam dejeti, pa da hnaadi cam partida, cja nugö gu födi göhtjo-cu.

¹⁷I negui cam Tzi Ta, porque gu dö nam vida, gu tu, cja pé gu jña am jña, pé gu hmuy. ¹⁸Jin to da jñagui nam vida bbu jin gu jñegui. Guejquitsjegö gu dö cam vida. Dí pehtzigö poder gu dötsje cam vida. Guejtjo dí pehtzi poder pa pé gu jña am jña. Guejñá xí xijqui cam Tzi Ta, i nesta gu tu, cja pé gu jña am jña.—

¹⁹Nu qui jefe cu judio, bbu mí dyöj yu palabra-yu, pé bi ntöxtiju cja bi wegueju. ²⁰Cu ddaa már ngu bi majmu:

—Nur Jesús i yojmi hnar tzondaji. Xí bbeh cár mfeni. ¿Dyocá guí öjmu ca i ma?—

²¹Nu cu pé ddaa bi majmu:

—Jina. Bbu to di yojmi hnar ndaji drá nttzo, jin di ña ncja ngu ga ña car Jesús. Guejtjo jin di jogui di xojquibi qui dö hnar godö.—

Los jefes de los judíos rechazan a Jesús

²²Diguebbu ya, bi tzo car mbaxcua bbu mí mben cu judio car pa ca xqui ndedica car ndo templo pu Jerusalén. Múr tiempo bbu mí jöh cu tze. ²³Nu car Jesús már bbuh pu jar templo pu Jerusalén. Má dyo pu jar portal ca i tsjifi úr portal car Salomón. ²⁴Cja bi guati cu dda qui jefe cu judio, bi hñitju madé car Jesús, bi dyöniju:

—¿Hasta ncjahmu gui cjaguije gu yomfenije? Bbu guehquigüe gúr Cristo, bbu xtrú hñixqui ca Ocja pa gui mandadoguije, ex xca xijquije rá zö ya, pa gu padije.—

²⁵Bi daj ya car Jesús:

—Ya xtú xihquiju, pe jin guí emeju. Cam Tzi Ta xí hñizquigö, xí ddajqui cam tzedi pa gu öti milagro. Por rá ngue yu dí öte, i fadi toguigö. ²⁶Nuqueju, jin guí emeju ca dí xihquiju, como jin gam dejtiquigöju. Ya xtú xihquiju mahmeto, te rá nuehcá jin guí emeguiju. ²⁷Cu cjahni cam dejtigö i öh bbu dí nzofo. Dí meyangö-cu, cja i tengui. ²⁸Dí un car nzajqui ca jin da tjegue. Ni jabu da bbehiju. Dí pehtzi rá zö jam dyegö-cu, cja jin to da zingui. ²⁹Gue cam Tzi Ta xí ddajqui cam dejeti. Guegue göhtjo i mandado, rá ndo nzedi, cja jin to da dapi pa da zimbi cam tzi deti. Nucú, i bbu úr dye guegue. ³⁰Nugö co cam Tzi Ta, hnaadi cam hmuygöbbe, hnaadi cam mfenibbe. Dí bbebbe göhtjo ur tiempo.—

³¹Bbu mí dyöjmu nur palabra-nu, qui jefe cu judio pé bi gaxju medo pa di ccajniyu car Jesús, dir möhtiju. ³²Diguebbu ya car Jesús bi xijmu:

—Rá ngu vez xtú föx yu cjahni, xtú öti milagro co ni cár tzedi cam Tzi Ta. Nuqueju, gú ccahtiju cu milagro-cá hneje. ¿Ter beh cá xtú ötigö pa drí ntzöhui gui ccanquigöju doo?—

³³Bi daj ya cu judio, bi hñinaju:

—Cierto, dí ne gu ccanquije, pe jí rá ngue cu xcú dyöhtibi yu cjahni. Guehcá guír ne gui cjatsje ca Ocja, siendo gúr cjahnitjojo.—

³⁴Bi daj ya car Jesús, bi xijmu:

—I bbuh ca hnar tzi palabra i jux pu jar ley ca guí nxödiju, guehpu jaba i ña digue cu nzöya. I ma ncjahua: “Nuquigueju, guí jñejmu cjaa.” ³⁵Jin guí tzo gu majmu jin gui cierto ca i man cu Escritura, como nucá, rí hñeh ca Ocja. Guehpu ja Escritura i tjequihui ca Ocja cu nzöya. I tsjifi ncjanu, como xqui ttun cu nzöya cár ley ca Ocja. ³⁶Cja nugö, xí hñixquigö car Tzi Ta jitzu cja xpá

menqui hua jar mundo pa gu øhtibi cår bbeſi. ¿Dyocå guí inajå, rá nttzo nar palabra na xtú ma, ca xtå xihquijå, úr Ttåguigö ca Ocja? ³⁷ Bbå jí xtrú hñeh cam Tzi Ta jitzí göhtjo yå dí øte, nubbå, di jogui güi majmå, jí xcuå menquigö guegue hua jar jöy. ³⁸ Pe göhtjo yå dí øtigö, rí hñe guegue, como dí yobbe cår ttædi ca Ocja. Eso, rí ntzöhui gui hñemeguijå por rá ngue yå milagro yå dí øte, macja jin gui ne gui hñemejå ya palabra ya dí xihquijå. Por rá ngue yå dí øte, da jogui gui padijå, cierto dí yobbe cam Tzi Ta jitzí, hnaadi cam bbeſibbe.— Ncjanå gá man car Jesús.

³⁹ Diguebbå ya, quí jefe cå judio pé bi vojpi bi ntoja di zetijå car Jesús pa di gotijå. Nu guegue bi huſti madé cå cjahni, bi ma.

⁴⁰ Ma ya, car Jesús pé bi ma gá ddax ca hnanguadi car datje Jordån, på jabå rí bøx car jiadi. Bú hmåjti på jabå xquí hmåh car Juan máhmeto, bbå mí xix cå cjahni. ⁴¹ Cja mbå cuatijå car Jesús rá ngu cjahni, mí majmå:

—Jí mí øti milagro car Juan, pe ndejmå mí xijquijå ja di ncja nar Jesús. Mí cierto göhtjo ca mí xijquijå.— ⁴² Cja már ngu cå cjahni cå bi hñemejå, car Jesús mí gue cår jmandadero ca Ocja ca mí ddøhmi.

Muerte de Lázaro

11

¹ Mí bbåh ca hnar hñøjø, mí ju cår tjuju múr Lázaro. Múr mingu hnar tzi jñini ca mí tsjifi Betania. Car Lázaro mí bbåh på co ni quí ncju, car María hñeh car Marta. Cja bi jñin car Lázaro. ² Car María, cår ncju car Lázaro, guegue xquí xihzibi perfume jáy hua car Tzi Tada Jesús, cja xquí dujqubi co ni quí xtå. ³ Bbå mí jñin car Lázaro, cå yojo quí ncju bú pejnihuí ur jñå på jabå már bbåh car Jesús, bi xijmi:

—Nuque, am Tzi Jmuquije, i jñin quer amigo, car Lázaro.—

⁴ Bbå mí dyøj ya-ca, bi man car Jesús:

—Jin da dý car jñini ca i tzöhui. Nu ca da ncja, da nigui te tza rá nzeh ca Ocja. Guejtjo da nigui te tza rá nzejquigö, úr Ttågui ca Ocja.—

⁵ Car Jesús mí ndo mañ car Marta cja co cår cjujue, cö hñeh car Lázaro.

⁶ Pe bbå mí dyøde, ya xí mí jñin car Lázaro, ndejmå pé bú dedi vojpa på jabå már bbåy. ⁷ Cja bbå xquí tjoh cå vojpa-ca, car Jesús bi xih quí amigo cå mí ntzixihuí:

—Nuya, pé gu möjö, gár möh på Judea.—

⁸ Bi daj ya quí amigo, bi xijmå:

—Nuque, Maestro, jin tza bbe i cja mpa bbå mí ne di möjtiquí gá doo cå dda judio rá bbåh på Judea. ¿Dyocå pé guí ne gui mague på ya?—

⁹ Nu car Jesús bi dadi:

—Ndejma dí ne gu ma på. ¿Cja jin gui pehtzi doce hora hnajpa? Pa guejco, mpatjo. Bbå i dyo bbå mpa hnar cjahni, jin da mfehtze. I dyo rá zö, porque i niguitjo, jí bbe i hmexuy. ¹⁰ Pe bbå to da hño bbå nxuy, da fæntzi, porque jin gui ccahti jabå rí ma. Nugö dí ncja ngu hnar cjahni i dyo bbå mpa, porque jí bbe i tzañ car hora ca xí man cam Tzi Ta jitzí.—

¹¹ Diguebbå ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Ya xí ah cam amigojå, car Lázaro, pe nugö gu má dyö.—

¹² Cja quí möxte bi dadijå bbå, bi hñimbijå:

—Nuque, Tzi Ta, bbå i ajtjo, pé ntoja da zö bbå.—

¹³ Car Jesús mí ne di ma, ya xquí dý car Lázaro. Nu quí möxte mí mbeniju ncjahmå mí ajtjo. ¹⁴ Nubbå, car Jesús bi xijmå clarotjojo:

—Ya xí ndu car Lázaro. ¹⁵ Dí mpöjcö ca jí xtá hmah pu ca xcá ndu. Como nuya, rá zö grí hñemeguiju por rá ngue ca xquí ccahtiju. Nuya, möj ya, gu ma grí ccahtiju car Lázaro.—

¹⁶ Diguebbu ya ca hnaa qui möxte car Jesús ca mí tsjifi ur cuate, gue car Tomás, bi xih cu pe ddáa:

—Pe ntoja ya xta bböhti nar Jesús. Pe gu möj ya, pa ddáa gár tugöju, dí göhtjoju.—

Jesús es la resurrección y la vida

¹⁷ Bbu mí zöti pu Betania, car Jesús bi dyøde, ya xquí za go mpa ca xquí nttöh car Lázaro. ¹⁸ Car Betania co car Jerusalén mí jñajquihui como yo quilómetro madé. ¹⁹ Ya xquí guatiju pu jar ngu car Marta co car María rá ngu qui amigohui. Göhtjo mí judioju. Cu amigo-cu, már juhtibi í mayhui cu ojo bbejña, como xquí du cár idahui. ²⁰ Nu car Marta, bbu mí dyøde, ya xti zöh car Jesús, bi bõna nttædi, bi ma bú ntjehui. ²¹ Cja guegue bi xih car Jesús:

—Nuque, am Tzi Jmuquije, bbu güi hmajque hua, jin di du cam hñohui. ²² Pe guejtjo dí paði, göhtjo ca gui dyöjpi car Tzi Ta jitzí, da dyøte.—

²³ Car Jesús bi xih car Marta, bbu:

—Pé xta jña úr jña quer hñohui, xta nantzi.—

²⁴ Diguebbu ya, pé bi man car Marta:

—Jaá, ya xti paði, ba eh car pa bbu xta jña úr jña, gue bbu xta nantzi cu ánima cja xta ncja car juicio.—

²⁵ Nu car Jesús pé bi xifi:

—Guejquigö gu xox cu ánima, gu cjaipi da jña úr jña cu cjahni cu xí ndu. Cu cjahni cu mí emegui bbu mí bbajtiju, masque ya xí ndu, pé da jña úr jña-cu. ²⁶ Cja nu ca to i cjadi úr nzajqui, bbu da hñemegui, masque da du cár cuerpo, da ttun car nzajqui ca jin da tjegue. Xiquiguc, ¿cja gui eme-na?—

²⁷ Bi daj ya car Marta, ina:

—Jaá, Tzi Ta, nugö dí eme, guehque gúr Cristo, xí hñixqui car Tzi Ta jitzí, úr Tzi Ttæqui ca Ocja. Guehquiguc ndí tøpiquije güi hñecua jar jöy.—

Jesús llora junto al sepulcro de Lázaro

²⁸ Ncjanu gá ndah car Marta, cja diguebbu ya bi ma bú nzoh cár cjujué, bi cjontibitjo, ina:

—Ya xí nzöh cam Maestroju, bí bböh pu, bí nzohqui.—

²⁹ Nu car María, bbu mí dyøj ya ca, bi ma nttædi, bi ma bú ntjehui car Jesús.

³⁰ Car Jesús jí bbe mí cuti pu jar jñini. Már tømhitjo pu jabu xcuí ntjehui car Marta. ³¹ Nu qui amigo car María co car Marta már bbuh pu jar nguhui, már juhtibiju úr may car María. Cja bbu mí bõna nttædi car María, bi mben qui amigo, más ya xi mír ma jar lugar pu jabu xquí ttöh car Lázaro, mír má du nzom pu, eso bi deniju gá möjmu pu hneje.

³² Cja car María, bbu mí zøn nu jabu már bbuh car Jesús, bi ndañiñajmu jáy hua, bi xifi:

—Nuque, am Tzi Jmuquije, bbu güi hmajque hua, jin di du cam ida.—

³³ Nu car Jesús, bbu mí ccahti már zon car María cja co cu judio cu xquí deniju, nubbu bi ndo ungui dümay, bi ntzøte. ³⁴ Diguebbu bi dyöni:

—¿Jabu guehpu xcu dyöh quer animaju?—

Cja bi dadiju:

—Bú eque gui ccahtitsje tzæ, Tzi Ta.—

Cja bi guati pu car Jesús. ³⁵ Nubbu, bi nzon car Jesús hneje. ³⁶ Cu ddaa cu judio bi majmu, bbu:

—¡Te tza ngu mí ne car Lázaro!—

³⁷ Guejtjo mí bbu pu cu ddáa cu bi majmu:

—Gue nar hñøjø-nu bi xoiquibi quí dö hnar godö. ¿Cja jin di jogui di ccax car Lázaro pa jin di du hneje?—

Resurrección de Lázaro

³⁸ Diguebbu ya, pé bi ndo ntzøti car Jesús, bi ma gá nguati car lugar pu jabu xquí ttö h car ánima. Múr cueva-cá, xquí cjoti cár goxtji co hnar ndo medo.

³⁹ Nubbu, bi man car Jesús:

—Gui cjuhtziju ya nar medo, dí r ma hnanguadi.—

Nu car Marta, cár ncju car ánima, bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, ya xí cja go mpa ca xcá ndu. Pé ya xí xagui.—

⁴⁰ Nu car Jesús bi dajti:

—Gui mbenguε tzu ca xtú xihqui, bbu gui hñemegui, xti ccahti te tza rá nzeh ca Ocja.—

⁴¹ Diguebbu ya bi guhtziju car doo. Ma ya car Jesús bi nøhtzi jar jitzu, bi nzoh ca Ocja, bi ma:

—am Tzi Taqui, cjamadi quer tzi jmajte, xcú dyø h ca xtú øhqui. ⁴² Dí padi, cada bbu dí nzohqui, guí øjtigui. Pe xtú xihqui nar palabra-na pa da dyø yu cjhni rá ngu yu i bbajcua, cja pa da hñemeju, guehquigε xcú penqui hua jar jøy.—

⁴³ Mí guaj ya mí man yu palabra-yu, cja bi nzoh car Lázaro, bi mahti nzajqui, ina:

—Nuque, Lázaro, bú pøj ya.—

⁴⁴ Diguebbu, bi bøn car ánima, mí bbantitjo cu dajtu jáy hua co jáy dyε. Guejtjo mí hnuhti cár ña co pe hnar dajtu. Cja car Jesús ya bi xih cu cjhni:

—Nuya, guí xohtibiju yu dajtu, guí jεguiju da hño libre.— Cja bi cjaipiju.

Conspiración para prender a Jesús

⁴⁵ Már ndo ngu cu judio cu már teniju car María bbu mí jña ú r jña car Lázaro. Por rá ngheca gá ccahtiju ter beh ca bi ncja, bi hñemeju car Jesús. ⁴⁶ Nu cu dda quí jefe cu judio bi ma bú ñahui cu fariseo, bi xijmu te xquí dyøti car Jesús. ⁴⁷ Diguebbu ya, bi jmuntziju cu jefe cu mí mandadobi cu möcja cja co cu fariseo, bi dyøtiju hnar junta, bi nzojmu hneje cu pé dda tita cu mí ja ú r cargoju. Már bbu pu göhtjo cu jefe cu mí ntjumy, cja bi ñaju digue car Jesús. Bi majmu:

—¿Ja gu cjaipiju car hñøjø-ca? I ndo øti rá ngu milagro. ⁴⁸ Bbu gu jεguiju da ncjadinu, nubbu, göhtjo da hñeme yu cjhni cja da hñixju gá rey. Nubbu, du eh cu autoridad romano, da yøhti cam temploju cja da jñangu cam cargoju. Guejtjo da möhti rá ngu yam cjhniju.—

⁴⁹ Diguebbu ya, ca hnar hñøjø ca múr damöcja, bi ña hneje. Mí ju cár tjuju múr Caifás. Car cjeja-ca, guegue mí ja cár cargo ga damöcja, mí mandadobi cu pe dda möcja. Nar Caifás bi xih cu pé ddáa, ina:

⁵⁰ —Nuqueju, jin te guí padiju, jin guí ntzohmiju ja gu ncjaju pa jin da mpun cam naciõju. Nugö, dí ina, más bí conveni da du ca hnaatjo ur hñøjø, cja jin gu nesta gu tujy, dí göhtjoju.—

⁵¹ Nar palabra nu bi man car Caifás, jin guá hñeje digue cár mfenitsje, nu ca Ocja bi un car palabra-ca. Como car Caifás múr damöcja, cja mí pehtzi cár cargo car cjeja-ca, ca Ocja bi cjaipi bi ma ja dí r du car Jesús pa jin di bbedi

göhtjo c_u cjahni judio. ⁵² Bb_u mí d_u car Jesús, cierto bi möx c_u cjahni c_u mí judio, pe jin gui jøña-c_u. Guejtjo bi mötzi göhtjo qui cjahni ca Ocja, cja nucá, mí bb_upj_u göhtjo c_u pé dda nación hua jar mundo. Mí huñihui c_u pe dda cjahni c_u jin gui eme. Bi d_u car Jesús por rá ngue göhtjo c_u to di hñeme, cja bi peñi göhtjo-c_u, pa bi cja_u úr familia ca Ocja. ⁵³ Nubb_u, desde car pa bb_u mí man car damöcja, mí conveni pa di d_u car Jesús cja jin di d_u c_u pe dda cjahni rá ngu, c_u möcja c_u mí mandado mí jonij_u ja dír möhtij_u car Jesús.

⁵⁴ Eso, bi wem p_u Jerusalén car Jesús. Ya jin guá hño p_u jab_u mí bb_uh c_u jefe c_u mí mandadobi c_u judio. Bi bøm p_u jar estado Judea, bi ma gá ma p_u hnar tzi jñini ca mí tsjifi Efraín. Nuca, mí bb_u jar nttzani car desierto, p_u jab_u jin tza mí bb_u cjahni rá ngu. Car Jesús bú hm_ujtj p_u co ni qui möxte.

⁵⁵ Mí bb_uh tza pa di tzo cár mbaxcju_a c_u judio ca mí tsjifi úr Pascua. Már ngu c_u cjahni ya xi mír möjm_u p_u Jerusalén pa di jñojquij_u ante que di ncja car mbaxcju_a. Mí nxajm_u ncja ngu mír man cár ley gueguej_u. ⁵⁶ C_u cjahni c_u xquí möjm_u p_u Jerusalén pa di zøj_u car mbaxcju_a, mí dyo mí jonij_u car Jesús. Cja bb_u már bb_upj_u p_u jar templo, mí hñõntsjej_u, mí majm_u:

—¿Te guí mbenguej_u? ¿Cja du eh car Jesús hua jar mbaxcju_a, o jin du eje?—

⁵⁷ Como c_u fariseo co hñeh c_u jefe c_u mí mandadobi c_u möcja, ya xquí unij_u car orden, bb_u to di badi jab_u már bb_uh car Jesús, di ma du ngõxte pa di ttz_udi cja di cjoti födi.

Una mujer unge a Jesús

12

¹ Bb_u mí bbejtj dda_uto mpa pa di tzo car mbaxcju_a, car Jesús bi ma p_u jar tzi jñini Betania, p_u jab_u mí bb_uh car Lázaro. Guegue-c_u xquí d_u, cja car Jesús, pé xquí xotzi. ² P_u jar ngu_u car Lázaro co c_u yojo qui ncj_u, bi ttøhtibi car Jesús hnar jñ_uni. Car Marta bi dö car jñ_uni. Nu car Lázaro már jub_u c_u pe dda cjahni p_u jar mexa, már tzij_u. ³ Diguebb_u ya bi ñuti car María, mbá t_u madé litro úr perfume ca mí tsjifi úr nardo, már ndo mađi. Bi xihtzibi qui hua car Jesús, cja bi dujquibi qui hua co ni qui xtá. Cja car ngu ya bi nd_u cár jña car perfume. ⁴ Már bb_uh p_u hneje ca hnaa qui möxte car Jesús ca mí tsjifi Judas Iscariote, cár tt_u car Simón. Guegue di dö car Jesús. Bi man car Judas, jñ_u:

⁵ —¿Dyocá xí mfõn n_ur perfume-n_u? Di jogui di bbø por jñ_u ciento úr domi, cja di tzejquibi c_u tzi probe.—

⁶ Car Judas bi ma n_ur palabra-n_u ncjahm_u de vera mí jujiqui c_u probe, hñe jí mí jujiqui. Jøntjo c_u mantjo, como guegue mí t_u car ddøza p_u jab_u mí tt_uti car domi, cja mí jajqui hna parte car domi, mí pe. ⁷ Nu car Jesús bi ma:

—Dyo te guí xij n_ur bbejña. Rá zø n_u xí dyøjtigui. Guegue xí mehtzi n_ur perfume pa di xizqui car pa bb_u xtá hñõjcø, cja exque xí xizqui ya. ⁸ Göhtjo úr tiempo da hm_uj y_u tzi probe pa gui föxj_u-y_u, pe nugø, jin gui göhtjo úr tiempo gu hm_upj_u.—

Conspiración contra Lázaro

⁹ Rá ndo ngu c_u judio bi dyødej_u, már bb_uh p_u Betania car Jesús, cja bi hñej_u bi möjm_u p_u, jin gui jøntsje pa di ccahtij_u car Jesús, pe guejtj car Lázaro, como car Jesús xquí cja_u xquí jña úr jña. ¹⁰ Por rá ngheca, qui jefe c_u möcja bi mbenij_u di möhtij_u car Lázaro hneje. ¹¹ Como guehca gá jña úr jña car Lázaro, ya jin tza mí dden c_u möcja c_u mí pehtzi cár cargoj_u. Már ngu c_u cjahni, ya xi mí tenij_u car Jesús cja mí emej_u guegue.

Jesús entra en Jerusalén

¹² Már ndo ngu cjahni xquí möjmu Jerusalén pa di zöju car mbaxcjua ca ya xti ncja pu. Cü ddaa cjahni-cü, bi möjmu pu Betania, bi ma bú ccahtiju car Jesús cja co car Lázaro, cja pé bú cojmu pu Jerusalén. Diguebbu ya, ca rá yojpa, bi dyöh cü cjahni cü már bbuh pu Jerusalén, ya xti zöm pu car Jesús hneje. ¹³ Nubbá, bi böniju du tjamu car Jesús, cja bú tajquiju quí xí cü dentji, mí pøjmu pu jar hñu pu jabu mbá eh car Jesús. Guejtjo mí ndo majmu nzajqui, mí jnajmu: —Dí xöjtibiju car Tzi Ta jitzi. Guegue da bendecibi nur hñøj nu ba eje, como xpá mejni cja xí un cár ttzedi. um reygöju-nu, nugöju dí cjahni israelitaju.—

¹⁴ Car Jesús ya bi döti hnar tzi burrotjo, cja bi tögue. Ncjapu gá nzuh car palabra ca i mam pu jar Escritura:

¹⁵ Dyo guí ntzujmu, guí minguju Jerusalén,

Jiantijmaju, ya xpa ej nir reyju, ba tøh hnar tzi burrotjo.

¹⁶ Jin te gá mben quí möxte car Jesús car hora ca má cuti pu Jerusalén ncja ngu hnar rey, má tøh car tzi burrotjo. Hasta guehpu mí ttzix car Jesús pu jitzu, nubbu, bi mbeniju cja bi badiju, por rá ngue ca xquí ncja, xquí zudi ncja ngu ga mam pu jar Escritura.

¹⁷ Cü cjahni cü mí yojmu car Jesús bbu mí xox car Lázaro, bi ndo ngöxteju, bi xih cü pe dda cjahni te xcuí ccahtiju. ¹⁸ Eso, bi bøm pu Jerusalén cü pe dda cjahni rá ngu, bi ma bú ntjeju car Jesús, como xquí dyødeju, guegue-ca xquí xoxi hnar ánima. ¹⁹ Nubbá, más mí ndo ntzøtiju cü fariseo. Mí ñatszejmu, mí majmu:

—Jiantijmaju, ¿ja gu ncjaju ya? Göhtjo yu cjahni i teniju guegue.—

Unos griegos buscan a Jesús

²⁰ Cü cjahni israelita cü xquí ma pu Jerusalén, xquí möjmu car mbaxcjua pa di ndañejmu ca Ocja. Guejtjo mí yojmu cü dda griego. ²¹ Cü cjahni-cü bi guatiju ca hnár möxte car Jesús ca mí ju cár tjuju múr Felipe. Guegue car Felipe múr mingu car jñini Betsaida, pu jar estado Galilea. Nu cü griego bi dyøjpi ur tszejqui car Felipe pa di ccahtiju car Jesús, bi hñimbiju:

—Nuque, tada, dí neje gu ccahtije tzü car Jesús, pa gu ñaje.—

²² Diguebbu ya car Felipe bi ma bú xih car Andrés, cja gueguehui ya, bi mehui bú xijmi car Jesús. ²³ Nu car Jesús bi xih quí möxte:

—Ya xí nzøh car hora ca mí nesta di ncja. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Por rá ngue ca xta ncja, da nigui, i ndo izqui cam Tzi Ta. ²⁴ Dyøjmaju na gu xihquiju. Nugö dí jñebbe hnar ttey. Bbu da bboni jar jöy hnar ttey, da mbödi, cja pé da fötze, da te. Nubbü, pé da ndo nxanti rá ngu. Pe bbu da bbehtzijo cja jin da bboni, neje da hnaadi car ttey, jin jabu dri ngujqui, bbu. ²⁵ Ca to i föh cár vida hua jar mundo, eso, jin gui ne da dengui, ndejma da bbeh cár vida. Nu ca to jin gui jiojqui cár vida hua jar mundo, pe i ungui ur may da dengui, masque da ncjajpi ca te da ncjajpi, guegue da mehzi car nzajqui ca jin da tjeue. ²⁶ Ca to i ne da sirvegui, i nesta da dengui, cja nupu jabu gu hmajcö, guejti guegue da hmah pu hneje. Ca to da pejpiguigö, cam Tzi Ta jitzu da nú rá zö car cjahni-ca.

Jesús anuncia su muerte

²⁷ Nuya, i ndo mben num may ja gu ncja. ¿Ter beh ca gu xih cam Tzi Ta? ¿Cja gu øjpi: “Nuque, Tzi Ta, föxqui tzü, pa jin gu nesta gu tu?” Jin da jogui gu øjpi ncjapu, como guehca xtá eh-ca.— ²⁸ Diguebbu ya car Jesús bi nzoh ca Ocja, bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, ya xí nzøh car hora gu tu. Pe ndejma gui cjagui ca i nesta pa da tizquigüe.— Cja bbu mí guadi mí ma ncjanu, bi dyøh hnar jña mbí ña pñ jar jitzí, mí ma:

—Por rá ngue ca xcú dyøte, ya xtú cjagö xí hñizquigö yu cjhni, cja pé gu yojpu gu cjaipi yu cjhni da hñizquigö por rá ngue ca ya xta ma da ncja.—

²⁹ Nu cu cjhni cu már bbuh pñ, bbu mbí ña car Tzi Ta pñ jar jitzí, bi dyødeju hnar ndo ruido. Cu ddáa ya, mí majmu, xquí mføjni car jitzí. Nu cu pé ddaa ya mí majmu, múr anxe ca Ocja már nzoh car Jesús.

³⁰ Diguebbu ya, car Jesús bi xijmu:

—Nur jña nu xcú dyøjmu, jin gui jønguitsjegö xí nozquigö. Guehquitjogueju hneje, xí nzohquiju. ³¹ Nuya, ya xí nzøh car hora gu tu, cja por rá nguehca, car Tzi Ta jitzí da juejqui yu cjhni yu i bbujcua jar jøy. Car hora ca xta tugö, xta tjajquibi cár cargo ca Jin Gui Jo. Xta tjajquibi ca rí mandado hua jar mundo.

³² Cja nugö, bbu xta ddøjtigui pñ ña pñ jabu da jiantigui cu cjhni, gu noztibi quí tzi muy göhtjo cu cjhni, sãnta du ejmu pa da badiju toguigö.—

³³ Nur palabra nu bi man car Jesús mí ne di ma ja ncja dír du. ³⁴ Nu cu cjhni cu már ødeju bi dajtiju:

—I xijquije cu maestro cu xí nxøh cu Escritura, bbu xtu eh car Cristo ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguije, guegue-cá da hmuy göhtjo ur tiempo, jin da du. Nuquigüe, ncjahmu hnahño gri xijquije. Como guí xijquije i nesta da ddøti pñ ña ca hnar cjhni ca guí mangue, xpá bbøjni hua jar jøy. Xijquije tzu, ¿to car cjhni-ca?—

³⁵ Diguebbu ya pé bi man car Jesús:

—Dí bbujtigö hua jabu guí bbujqueju, dí ncja ngu car jiahtzi. Pe ya xqui chi tchøtjo i bbeði pa gu tzoquiju. Gui tenguiju ya, cja ya dí bbøpju hua. Ya xqui guejti pñ xta znhquiju car bbexuy, cja nubbu, ya xcúr wengö hua. Dyo guí ncjaju ncja ngu cu dda cjhni cu i dyo jar bbexuy cja jin gui padi jabu rí møjmu. ³⁶ Nugö, dí ncja ngu car jiahtzi. Gui hñemeguiju menta guí ccajtiguiju, pa da hmuh car jiahtzi mbo ir tzi muyju.—

Bbu ya xquí man yu palabra-yu car Jesús, diguebbu bi weguehui cu cjhni cu már nzofu, bi wem pñ.

Por qué los judíos no creían en Jesús

³⁷ Nu cu cjhni-cá, masque ya xquí ccãhtiju nduntji milagro cu xquí dyøti car Jesús, pe jin gá hñemeju, ¿cja xcúi hñeh ca Ocja guegue? ³⁸ Ncjaru gá nzuh car palabra ca xquí man car profeta Isaías pñ jar Escritura: I ma ncjahua: Nuque, um Tzi Taqui, tzi yotjo cu cjhni xí hñeme car palabra ca xtú mangö. Xtú ndo øti milagro co ni quer ttædi, pe jin tza to i eme, más guehquigüe xcú penquigö.

³⁹ Eso, jí mí tzö di hñeme car Jesús cu cjhni rá ngu, como ya xquí mben ca Ocja di ncjaju pñ. Bi ncjá ncja ngu ga ma na pe hnar palabra na bi escribi car profeta Isaías. I ma ncjahua:

⁴⁰ Ca Ocja bi gojtibi quí døjmu, pa jin di ccãhtiju,

Guejtjo bi cjaipi quí muyju ncja hnar do gá meðu, pa jin di ntiendeju.

Mí ma guegue: “Xí ncjaru yu cjhni, pa jin du cojmu jabu dí bbuy cja jin di jionguigö,

Como, bbu di jionguigö, gua jojquibi quí tzi muyju.”

⁴¹ Bi ncjanu gá man car profeta Isaías, como guegue bi badí ja di ncja car Cristo ca di hñeje. Bi ccãhti te tza drá jitzí car cargo di mehtzi-ca.

⁴² Pe ndejma bi hñeme car Jesús ca ddáa qui jefe ca judio. Nucá, jí mí ncjuanijma más mí emejma, como mí tzujma ca fariseo. Ya xquí man ca fariseo, bbu to di ma, guegue car Jesús múr Cristo ca xquí hñix ca Ocja, di fongui jar templojma. ⁴³ Ca jefe ca bi hñemejma, jin gá ncjuanijma, como mí ndo nejma pa di tñhtzibijma, cja jin tza mí nejma di hmajpma pa di tzøh ca Ocja.

Las palabras de Jesús juzgarán a la gente

⁴⁴ Diguebbma ya, car Jesús bi ña nzajqui, bi ma:

—Car cjahni ca i emegui, jin gui jøñaguiğö i emegui. Guejtjo i eme cam Tzi Ta ca xpá menqui. ⁴⁵ Guejtjo dí xihquijma, ca to i ccajtiguigö, ncjahma ya xí ccãhti cam Tzi Ta ca xpá menquiğö. ⁴⁶ Nugö, xtá ejcua jar mundo ncja ngu hnar jiahtzi, pa jin da go jar bbexuy car cjahni ca da hñemegui. ⁴⁷ Ca to da dyøj yma palabra yma dí ma cja jin da dyøjte, da ttun cár castigo, pe jí rí ntzøhui da ma guegue, guejquiğö dí un cár castigo. Nugö, jí xtá ejcö hua jar jøy pa gu castiga yma cjahni. Xtá eje pa gu un car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴⁸ Nu car cjahni ca jin gui ne da hñeme, ¿cja xpá menquiğö car Tzi Ta jitzí? cja jin gui ne da dyøjti yma palabra yma dí ma, cierto ba eh car pa bbu xta tsjifi, i ndujpíte, cja xta ncastiga. Bbu xta mben yma palabra yma xtú ma, xta batsje mbo úr may, rí ntzøhui da ttun cár castigo, como rá ntto ca xí dyøte. ⁴⁹ Jin gam mfenitsjegö yma palabra yma dí xihquijma. Nu cam Tzi Ta ca xpá menqui, guegue xí xijqui ter beh ca gu ma, cja co ja ncja gár nzoj yma cjahni. ⁵⁰ Dí pađi, por rá nguehca dár øti ca i xijqui cam Tzi Ta jitzí, dí pehtzi car nzajqui ca rí hñe guegue, gue car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, dí nzohquijma ncja ngu ga xijqui cam Tzi Ta. Dí xihquijma gøhtjo ca i bbejpigui guegue.— Ncjarma gá man car Jesus.

Jesús lava los pies de sus discípulos

13

¹ Bbu ya xti ncja car mbaxcjuca ca mí tsjifi ur Pascua, bi bah car Jesús, ya xquí zuh car pá pa di bøngua jar jøy, cja pé drí ma pu jabu bí bbuh cár Tzi Ta. Desde bbu mí mađi mí nzoh qui amigo ca mí teni, mí mađi hasta gue bbu mí du.

² Car Jesús már tzi car cena, már tzihui qui möxte, cja már bbuh pu hneje car Judas Iscariote, cár ttu car Simón. Guegue car Judas ya xquí mbeni di dö car Jesús pa di bbøhti. Ca Jin Gui Tzö xquí un car mfeni-ca. ³ Nu car Jesús mí pađi xcui hñe guegue pu jabu bí bbuh ca Ocja, cja ya pé xti ma drí goh pu. Guejtjo mí pađi, cár Tzi Ta pu jitzí xquí un cár cargo cja xquí uni ur tsjejqui di dyøti ca te mí ne. ⁴ Bbu már tziyu car cena, bi bbøh car Jesús, bi møh car dajtu mí pøti, cja bi gah hnar toalla, bi duhti pu jar nguti. ⁵ Diguebbma ya, bi xiti deje hnar bandeja, bi mađi bi xajquibi qui hua qui möxte. Hna-hnaa gá xajquibi cja pé bi dujquibi co ni car toalla xquí duhti jar nguti.

⁶ Bbu mí zøh pu jabu már ju car Simón Pedro, ya xi mír ma di xajquibi qui hua, nu car Pedro bi ccax car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, ¿cja bí jogui guehquiguc gui xaguigui yam hua? Jiej ya.—

⁷ Car Jesús bi dajti bbú:

—Nuya, jin gui ntiende te rá nguehca dár xajqui yir huajma. Hasta bbu ya xtrú ncja ca xta ncja, nubbu, cja xquí ntiendejma, bbu.—

⁸ Nubbu, pé bi man car Pedro:

—Jin gu jecqui gui xaguigö yam hua.—

Cja diguebbma ya bi dah car Jesús, bi xifi:

—Bbu jin gu xaquiqui yir hua, ya jin gui tzö gui tengui bbu.—

⁹ Car Simón Pedro, bbu mí dyøh ca palabra-cá, nubbá, bi pöta nttzedi qui mfeni, bbu, bi ma:

—Jin gui jøntsje yam hua gui xøguigui. Guejtjo gui xøguigui tzø yam dye cja co nam ña hneje.—

¹⁰ Diguebbu ya, bi man car Jesús:

—Car cjahni ca xí nxaja, jin gui nesta jabu pé da tsjujquibi, jøntsje qui hua. Nuqueju, gui bbupju limpio, masque jin gui göhtjoquigujeju.—

¹¹ Bi man car Jesús, jí mí göhtjo mí bbupju limpio mbo í mayju, porque guegue mí padi toca di dö.

¹² Cja bbu mí guadi mí xajquibi qui hua göhtjo qui möxte, car Jesús pé bi möti car dajtu xquí møgue. Cja diguebbu, pé bi guati pu jar mexa, bi mibi qui möxte, cja bi xijmu:

—Nuqueju, ¿cja gui ntiendeju te rá nguehca xtú cjahquiju ncjana? ¹³ Gui xijquiju ir maestroguiju hne ir tzi Jmuguiju. Cierito ca gui majmu, hneje.

¹⁴ Macja ir Jmuguiju hne ir maestroguiju, nugö xtú xajqui yir huaju. Guehqitjogujeju, ri ntzøhui cada hnaaquiugeju gui xajquibi qui hua quir hñohuiju, gui dyøhtibiju ca te da nesta. ¹⁵ Xtú ddahquiju hnar ejemplo pa gui teniju. Xtú ncjagö ncja hnar mefitjo. Gui dyøtitsjeju ncja ngu xtú øjtiquiju.

¹⁶ Cja gui dyødeju nar palabra na dí xihquiju: ca tengu da ttizquiju jin da tjoh ca tengu xí ttizquigö. Ca tengu da ttihzibi yu jmandadero jin da tjoh ca tengu xí ttihzibi nar jmu-yu. ¹⁷ Bbu ya xquí ntiendeju yu palabra xtú xihquiju, gui dyøtiju ncjapu, pa gui ndo mpøjmu bbu.

¹⁸ Jin gui göhtjoquigujeju, dí xihquiju gui dyøtiju ncjapu, sino jøña yu ddaa yu xtú juajni pa da hñemegui. Dí padi to ca xtú juajni. Ndejma i bbuquiugeju ca hnaa ca jin gui emegui. Como i nesta da ncumpli nar palabra na i jux pu jar Escritura: “Ca hnam amigo ca ndí jeguebbe cam tjujme, xí cja am contra.”

¹⁹ Nuya dí xihquiju te da ncjaguigö, ante que da ncja, pa bbu xta ncja, jin gui yomfeniju, pe gui hñemeju, cierto guejquigö dúr cjahni xpá menquigö ca Ocja.

²⁰ Cierito nar palabra na dí xihquiju, ca to da nú rá zö cam jmandadero ca xcuá pejnigö, ncjahmu guejquigö hneje da núgui rá zö. Hnequigö, bbu da núgui rá zö hnar cjahni, i pøni ncjahmu gue cam Tzi Ta ca xpá menquigö xtúr recibi hneje.—

Jesús anuncia que Judas lo traicionará

²¹ Car Jesús, bbu mí guadi mí man ya palabra-ya, bi ndo ntzøte, cja bi ndo ungui ar dumay. Nubbu, pé bi nzoh qui möxte, bi xijmu claro ter beh ca di ncja:

—Cierito na dí xihquiju, i bbuquiugeju ca hnaa ca da döguigö pa da bbøjtigui.—

²² Nu qui möxte ya, bi mudi bi ncahtitsjeju, cja mí hñøntsjeju, ¿toca di dyøhtibi-ca? ²³ Már juju pu jar mexa car Jesús cja co qui möxte, cja ya ca hnaa ca más mí ne, már nzøthiui car Jesús. ²⁴ Nubbu, car Simón Pedro bi nzoh ca hnaa, bi xifi di dyøni tzø car Jesús toca di dö. ²⁵ Diguebbu ya, car möxte-ca bi ntjajtzi gá nguati car Jesús, bi dyøni:

—Nuquigüe, Tzi Tada Jesús, ¿toca da döqui ya?—

²⁶ Car Jesús ya bi dajti guegue, bi hñimbi:

—Gu tjuhmi hna pedazo ar tjujme hua jar moji. Car cjahni ca gu uni, guehca da dögui-ca.—

Bbu mí ma ncjapu, bi moh hna pedazo ar tjujme cja bi un car Judas Iscariote, cár tta car Simón. ²⁷ Bbu mí jña car pedazo ar tjujme car Judas,

exque bi dyɛmbi ár m̄ay di dyøti ca mí xih ca Jin Gui Jo. Diguebb̄a ya car Jesús bi xifi:

—Dyøti nttzɛdi ca guí ne guí dyøte.—

²⁸ Nu c̄a pe dda quí amigo car Jesús c̄a már tzij̄a jar mexa, jin to gá mbadi te mí ne di m̄an c̄a palabra c̄a xquí tsjih car Judas. ²⁹ Mí j̄n̄aj̄a, car Jesús már nzoh car Judas, como núcá mí t̄u car dd̄oza ca mí c̄a car domi. Mí m̄benij̄a, más már xih car Judas di ma du t̄oy tema cosa mí nestaj̄a pa car mbaxc̄jua, o di uni algo ɛr domi c̄a tzi probe. ³⁰ Nu car Judas, bb̄a ya xquí j̄ñ̄a car pedazo ɛr t̄ujm̄e, nub̄b̄a, bi b̄øm p̄a jab̄a már tzij̄a. C̄j̄a ya xi mí nx̄uy.

El nuevo mandamiento

³¹ Bb̄a ya xquí b̄øn car Judas, bi m̄an car Jesús:

—Nuya xta f̄adi ja nc̄ja ga h̄ñizquiḡo cam Tzi Ta, nuḡo dúr c̄jahni xp̄a m̄enqui hua jar j̄oy. Por rá nguejquiḡo xta f̄adi hneje te tza rá nzeh ca Oc̄j̄a.

³² C̄j̄a bb̄a xta nc̄ja n̄a dí xihquij̄a, nub̄b̄a, cam Tzi Ta pé xta h̄ñizquiḡo p̄a jab̄a bí bb̄a guegue, c̄j̄a más da ndo t̄izquiḡo, bb̄a, nuḡo ɛr Tt̄uḡui ca Oc̄j̄a. C̄j̄a nc̄jatic̄a da nc̄ja ȳa xtú xihquij̄a. ³³ Nuqūej̄a, ɛm tzi bajtziquij̄a, ya xquí t̄chat̄jo ɛr tiempo gu hm̄ap̄j̄a. Xquí j̄ionguij̄a, pe jin gui t̄ojquij̄a, como jin gui tz̄o gui m̄ojm̄a p̄a jab̄a dár maḡo. Dí xihquij̄a mismo nar palabra n̄a dú xih quí jefe c̄a judio m̄ahm̄eto. Nuya, dí xihquij̄a hneje. ³⁴ Dí t̄zohquij̄a hnar ddadyo j̄mandado. Gui m̄ajts̄ej̄a, guí göht̄jōj̄a, como nḡu xtá m̄ahquiḡoj̄a. ³⁵ Bb̄a gui m̄ajts̄ej̄a, guí göht̄jōj̄a, nub̄b̄a da f̄adi, cierto, ɛm c̄j̄ahniquiḡuej̄a.—

Jesús anuncia que Pedro le negará

³⁶ Diguebb̄a ya car Simón Pedro bi dyön car Jesús:

—Nuqūe, Tzi Ta Jesús, ¿jab̄a guír ma ya bb̄a?—

C̄j̄a bi dajti car Jesús:

—Nuḡo, p̄a jab̄a dár ma, jin gui tz̄o gui m̄ojm̄a ya. Xta z̄oh car pa xquí m̄ojm̄a p̄a, pe jin gui guej̄ya.—

³⁷ Diguebb̄a ya, pé bi dyön car Pedro, bi h̄ñina:

—Nuqūe, Tzi Jm̄u Jesús, ¿dyoca jin da jogui gu tenqui ya? Dí bb̄ay dispuesto gu tenqui, masque xin gu t̄u por rá nguehquiḡue.—

³⁸ Ma ya pé bi dah car Jesús:

—¿C̄j̄a cierto, guí bb̄ay dispuesto gu t̄u por rá nguejquiḡo? Dyøjm̄aj̄a n̄a dí xihqui ya, ante que da mah car nd̄oxca rá nx̄unya, guí ma gui c̄ongui j̄ñ̄u vez, guí m̄a, jin guí meyagui.—

Jesús, el camino al Padre Celestial

14

¹ Diguebb̄a ya, car Jesús pé bi xih quí m̄oxte:

—Dyo guí ntz̄øt̄ij̄a ca ya xtrá maḡo. Gui h̄ñemej̄a ca Oc̄j̄a. Guejt̄iḡo, gui h̄ñemequiḡoj̄a hneje. ² P̄a j̄ár nḡu cam Tzi Ta i bb̄ay rá ngu c̄a nḡu p̄a jab̄a guí tz̄oyaj̄a. Bb̄a jin di nc̄jap̄a, jin gua xihquij̄a xquí m̄ojm̄a p̄a. Nuya, ya xtrá maḡo, gu ma grí jojqui car lugar p̄a jab̄a guí hm̄ap̄j̄a. ³ Diguebb̄a ya, bb̄a ya xcrú jojqui, xcuá cojc̄o pa gu tzixquij̄a. P̄a jab̄a gu hm̄ajc̄o, guehquit̄joḡuej̄a guí ma grí hm̄ap̄j̄a p̄a hneje. ⁴ Ya xquí padij̄a jab̄a gu ma, c̄j̄a guejt̄jo guí padij̄a car h̄ñu.—

⁵ Nub̄b̄a, bi m̄an car Tomás, bi dyön car Jesús:

—Nuqūe, Tzi Jm̄u, jin dí padije jab̄a grí ma. ¿Ja grá pajc̄oje car h̄ñu, bb̄a?—

⁶ Car Jesús bi xifi:

—Nugö dúr hñu pa gui tenguiju, guejtjo dí xihquiju ca ncjuani pa gui hñemeju. Guejtjo dí jagö car nzajqui ca jin da tjegue pa gu ddahquiju. Bbu dí jinagö, jin to dí zom pu jabu bí bbuh cam Tzi Ta. ⁷ Bbu gri padiju toguigö, guejtjo gri padiju to cam Tzi Ta. Pe nuya, ya xtú xihquiju, pa gui padiju ja i ncja cam Tzi Ta, como ya xcu ccajtiguju ja dí ncjagö.—

⁸ Diguebbu ya, car Felipe pé bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta Jesús, ujtiguize tu car Tzi Ta jitzí, pa da mpöj yam tzi mæje.—

⁹ Car Jesús pé bi dajti, bbu:

—Nuque, Felipe, ya xná ngu tiempo xtú hmupju. Ya xqui padiju ja dí ncjagö. ¿Cja jí bbe guí padi te am ncjagöbbe car Tzi Ta jitzí? Car cjahni ca xí ccajtigu, ncjahmu ya xí ccahti cam Tzi Ta hneje. ¿Sá guí mangue bbú: “Ujtiguize tu car Tzi Ta jitzí?” ¹⁰ ¿Cja jin guí eme, guejquigö dí bbabbe car Tzi Ta jitzí cja dí yobbe-ca? Jin gam mfenitsjegö cu palabra dí xihquiju. Nucá, rí hñeh cam Tzi Ta jitzí. Guejti yu göhtjo yu dí øte, ncjahmu i øti-yú cam Tzi Ta, como i bbu mbo am tzi mæy guegue, i nzojqui. ¹¹ Gui hñemeju na dí xihquiju, nugö, dí bbabbe car Tzi Ta jitzí, cja guegue i bbu mbo am tzi mæy. O bbu jí bbe guí emeju ya palabra dí xihquiju, nubbu, gui mbeniju ja i ncja yu milagro dí øte, cja por rá ngueju, gui hñemeju, cierto dí yobbe car Tzi Ta jitzí.

¹² Dí xihquiju cierto, yu cjahni yu i emegui, da dyøti milagro ncja ngu yu dí øtigö. Hasta más drá nzedi cu milagro cu da dyøtiju ni ndra ngue yu dí øtigö, como ya xtrá magö pu jabu bí bbuh cam Tzi Ta. ¹³ Nuqueju, göhtjo ca te gui dyörijju cam Tzi Ta por rá nguehca guír hñemeguiju, úr Ttægu ca Ocja, nugö xtá øtigö, pa da nigui te tza rá nzeh cam Tzi Ta jitzí. ¹⁴ Guejtjo, bbu te gui dyöjquiju gu øte por rá nguehca guír hñemeguiju, xtá øtigö-ca.

Jesús promete enviar el Espíritu Santo

¹⁵ Bbu guí neguiju, gui dyøjtiguju ca dí mandadoquiju. ¹⁶ Nugö xcuá öjpi cam Tzi Ta du pejnquiju ca hnaa ca da ujtiquiju car hñu, pa gui hmupju-ca göhtjo ur vida. ¹⁷ Gue car Tzi Espiritu Santo gui hmupju, cja guegue da ujtiquiju ca ncjuani. Car Espiritu-ca jin guí tzö da yojmi cu cjahni cu jin guí emegui. Nim pa i pah-cá ¿cja i bbu guegue? Guejtjo jin guí padiju ja i ncja. Nuqueju, ya xqui padiju to car Tzi Espiritu Santo, como guehca guí bbupju-ca. ¹⁸ Nugö, ya xtá ma, pe jin gu tzoquiju ncja ngu tzi jioya. Xcuá cojcö pa pé gu hmajcöju. ¹⁹ Pé hna ratotjo, cja ya jin da ccajtigu yu cjahni yu jin guí emegui. Pe nuqueju, xqui ccajtiguju, como pé xta ncjadi cam nzajqui. Hñehquigueju, car nzajqui ca xtá pehtzigö, gui ma gui pehtzigueju-ca hneje. ²⁰ Car pa-ca, xqui padiju, dí göhtjoju dí bbupju, nugö cja co cam Tzi Ta jitzí, cja co nuqueju. Nugö, dí yobbe cam Tzi Ta, co hñehquigueju, dí yojmu hneje. Ncjahmu guir bbajcö mbo ir tzi mæyju, cja cam Tzi Ta da núquiju, ncja ngu ga núquigö-ca. ²¹ Car cjahni ca ntjumy i negui, i mben cu jmandado cu xtú xihquiju, cja i øti-cu. Cam Tzi Ta jitzí da ne car cjahni-ca hneje. Hnequigö xtá ne car cjahni-ca cja xtá ujtí rá zö, ja dí ncjagö.—

²² Diguebbu ya, bi man ca pé hnar Judas ca jí múr Judas Iscariote, bi dyön car Jesús:

—¿Te rá nguehca gui ma gui ujtiguize ja guí ncjagüe, pe nu cu cjahni cu i ten nar mundo, jin guí ma gui ujtí-cu?—

²³ Bi dah car Jesús, bi xifi:

—Car cjahni ca i negui, i øjti y_m palabra y_m dí ma. Cam Tzi Ta jítzi da ne car cjahni-ca. Nugö co cam Tzi Ta, gu cuatibbe car cjahni-ca, gu hm_{ap}je guegue. ²⁴ Car cjahni ca jin gui negui, jin gui cjaipi ncaso y_m palabra y_m dí ma. Y_m palabra y_m xtú xihquij_m cja xcú dyøjm_m, jin g_mm mfenitsjeje. Gue qui mfeni cam Tzi Ta ca xpá mejnquigö. Tz_{edi}, car cjahni ca jin gui cjaipi ncaso ca dí ma, guejto jin gui cjaipi ncaso ca i man car Tzi Ta jítzi.

²⁵ Y_m palabra-y_m, ya xtú xihquij_m cja ya dí bb_{uj}tij_m. ²⁶ Pe bb_u ya xcúr magö jítzi, gue car Tzi Espíritu Santo da ddahquij_m consejo. Car Tzi Ta jítzi du pejnquij_m-cá pa gui hm_{ap}je. Da go guegue jam lugar, ncjahm_m segue guir bb_{uj}tigöj_m. Guegue car Tzi Espíritu Santo da ujtiqij_m göhtjo ca guí nesta gui padij_m, cja da mbembiquij_m göhtjo c_m palabra xtú xihquij_m.

²⁷ Nuya, ya xti ne gu hñihquij_m, cja dí ne gu tzohquij_m hnar bendición, gue ca dir jñu ir m_{ay}j_m. Jin dí hñihquij_m ncja ngu di hñijte hnar cjahni ca di tendi nar mundo. Nugö, dí xihquij_m, masque da z_{ah}quij_m ca te da z_{ah}quij_m, ndejma da jñu ir m_{ay}j_m. Dyo te guí mbenij_m, cja dyo guí ntzuju. ²⁸ Ya xcú dyødej_m ca xtá xihquij_m: “Ya xtár magö cja pé xcúa coji pa gu hm_{ap}je.” Bb_u ntjum_{ay} guir neguij_m, güi mpöjm_m ca xtá xihquij_m, ya xtár ma grí hmubbe cam Tzi Ta jítzi. Nubbá, da ndo ttizquigö bb_u, como más i ttihzibi cam Tzi Ta ni ndra nuejquigö. ²⁹ Nuya, dí xihquij_m ter beh ca da ncjagui, pa bb_u xta ncja-cá, ndejma xquí hñemeguij_m cja jin gui yomfenij_m.

³⁰⁻³¹ Ya jim pé gu dé gu ñaj_m, como ya xpá eh ca hnáa ca i mandado hua jar mundo. Nucá, da dyøhtibi cár jmandado ca Jin Gui Jo, pe jin te i pehtzi úr tz_{edi} pa da mandadogui. Nugö, gu jñegui da dyøjtigui ca xí ttuni ur tsjejqui da dyøjtigui, pa ncjar_m drí nigui, di ndo ne cam Tzi Ta, cja dí øte ncja ngu xcá bbejpigui. Bbörj_m ya, gu wenij_m hua.—

La planta de uva y sus ramas

15

¹ Diguebb_u, pé bi man car Jesús, bi xih qui möxte:

—Nugö, dí ncja ngu hnar za gá uva ca i ndo t_u uva rá zö, cja cam Tzi Ta jítzi i ncja ngu car m_{efi} ca i föh car huerta. ² Y_m cjahni y_m xí nguati jam dy_e i jñejm_m qui dy_eza car za gá uva. C_m dy_eza c_m jin te i ungui xixi, da zejqui cam Tzi Ta. Nu c_m dy_eza c_m i t_u xixi, i jojqui-c_m, pa da ngujqui car xixi i t_u. ³ Nuquig_{uej}_m, guí ncjaj_m ncja ngu c_m dy_eza c_m ya xí tjojqui, nu cam palabra ca xtú ujtiqij_m, guehca xí jojqui quir tzi m_{ay}j_m. ⁴ Gui segue gui tenguij_m, cja nugö gu segue gu yojm_m. Hnar dy_eza, bb_u da ttzejqui jar za, ya jin gui tzö da du xixi. I nesta da hm_{aj}ti p_m jar za pa da ún qui xixi. Hnehquig_{uej}_m, jin te xquí sirveguij_m bb_u gui wembiguij_m.

⁵ Nugö dí jñebbe hnar za, cja nuquej_m, guí jñejm_m qui dy_e. Y_m to dí yobbe, dí ungö nzajqui hneje. Guegue-y_m da jñejmi dy_eza c_m i t_u xixi rá ngu. Nu c_m to jin dí yobbe, jin gui tzö da dyøti tema cosa drá zö. ⁶ Car cjahni ca jin gui ne da dengui_{gö}, da ttzo hnanguadi, ya jin te da hm_m ur nzajqui. Nucá da ncjá ncja ngu c_m dyoti dy_eza i cuajti y_m cjahni pa da ttudi.

⁷ Pe nuquej_m, bb_u segue gui tenguij_m cja gui mbenij_m c_mm palabra xtú xihquij_m, da jogui qui dyöjri_m ca Ocja göhtjo ca guí nej_m, cja guegue da ddahquij_m. ⁸ Nubb_u, xquí ncjaj_m ncja ngu hnar jogui za, drá zö quir vidaj_m, cja da fadi, cierto am cjahniquij_m. Guejto da fadi te tza rá zö cam Tzi Ta jítzi, por rá ngue quir vidaj_m. ⁹ I neugigö cam Tzi Ta jítzi. Guejto dí ncjadigö p_m, dí nequij_m. Nuquig_{uej}_m, gui tenguij_m, bb_u, cja gui mbenij_m te tza ngu dí nequij_m.

10 Bb̄a gui dyøtija ncja ngu ga mañ cam mandamiento, nubba, xquí mbenija ja ncja dar nequija, cja xquí tenguija, bb̄a. Ncjaguigö hneje, dí øti cam Tzi Ta, cja dí mbeni ja ncja ga negui-ca.

11 Ya xtú xihquija ja gui ncjaja pa gui mpøjma ncja ngu dar mpöjcö. Bb̄a gui dyøtija ncjapa, xquí mpøjma göhtjo mbo ir tzi maɣja. 12 Dí tzoqhquija hnar ddadyo mandamiento: Gui netsjeja, gui göhtjoja, ncja ngu xtá nequigöja. 13 Car cjahni ca más i ne qui hñohui, guegue da dö cár vida por rá nguehca. Nugö gu øtigö ncjapa. 14 Nuquigueja, am amigouija bb̄a gui dyøtija ca dí xihquija. 15 Ya jin dí xihqui am mefiquija, como ya mefi, jin gui padi ter beh ca i mbeni cár jmuja. Nuqueja, ya xtí nzohquija gá amigo, como ya xtú ujtiquija göhtjo ca xí xijqui cam Tzi Ta jitzí. 16 Jin gui guehqueja xcúr juanquigöja. Guejqigö, xtú juanquija pa gui hñemeguija, cja xtú ixquija gui möjma pa jabu gu cuhquija, gui sirveguija, cja jin gui wembiguija göhtjo ar vida. Como xtú juanquija, bb̄a te gui dyøprij cam Tzi Ta por rá nguehca guír hñemeguija, da ddahquija-ca. 17 Gue nar mandamiento-na dí xihquija, gui majtsjeja, gui göhtjoja.

El mundo odia a Jesús y a los suyos

18 Bb̄a xta uquija ya cjahni ya i ten nar mundo, gui mbenija, bb̄eto xí uguigö-ya hneje. 19 Bb̄a dí mejtiquija nar mundo, nubba, di mañquija bb̄a. Pe nugö, dú wequiquija bb̄a nguí bb̄arja jar mundo, pa güi tenguigöja. Cja nuya, como ya jí i mejtiquija nar mundo, ya jin gui nequija ya cjahni ya i ten nar mundo. 20 Gui mbenija nar palabra na xtú xihquija. Da jnu hnar mefi ncja ngu ga jnu cár jmu. Pa jabu xí ttøjtigui tujni, guejtjo da ttøjtiquija tujni hneje. Cja pa jabu xí tmeje ca dí ma, guejtjo da tmeje ca gui majma. 21 Cu cjahni cu i uguigö da cjahquija nduntji cosa rá nttzo, por rá nguehca guír tenguigöja, como guegue-ca jin gui padi ja i ncja ca hnáa ca xpá menquigö.

22 Nugö xtú eje, xtú nzoh cu cjahni-ca, xtú xijma ca ncjuani. Bb̄a jin gua nzofa, nubba, jin di ndujpiteja bb̄a. Pe xtú nzojcö-ca, cja jí xcá ne xcá dyødeja, eso i tñdi ca rá nttzo ca xí dyøtija, cja jin da mperdonabi. 23 Car cjahni ca i uguigö, ncjamma i uhui cam Tzi Ta jitzí hneje. 24 Nugö, xtú eje, cja xtú øti nduntji milagro pa jabu mí ccajtigui cam contra. Jin to i bb̄a ca xtrú dyøti milagro ncja ngu cu xtú øtigö. Bb̄a jí xtrú ccahti cam contra cu milagro xtú øte, jin di ndujpite-ca. Pe guegue-ca xí ccahti cu xtú øtigö cja ndejma xí uguitjo. Eso, i tñdi ncjamma xí uhui cam Tzi Ta jitzí hneje. 25 Xí dyøtija ncjapa pa di ncumpli car palabra ca i jux pa jar Escritura, pa jabu i ma: “Guegueja xí uguigö, cja ujtjo jin tema dumuy.”

26 Pe bb̄a xtu eh car Tzi Espiritu ca da ddahquija consejo, guegue da ujtiquija ja dí ncjagö, cja da xihquija ca ncjuani, da jñejmi hnar testigo. Cam Tzi Ta jitzí co nigö, xcuá pejnibbe car Espiritu-ca pa da guahquija. 27 Guehquitjogueja hneje, xquí cjaja testigo, xquí xijma cu cjahni toguigö, como guehqueja xtú hmarija desde bb̄a ndú fadi dú nzoj ya cjahni.—

16

1 Cja pé bi mañ car Jesús:

—Ya xtú xihquija te da ncja, pa bb̄a xta ncja, jin da gañ ir maɣja, cja jingui wembiguija. 2 Ba eh car pa bb̄a xta mfonquiquija jáy templo cu judío. Guejtjo da zøh car pa bb̄a xta möjtiquija cu cjahni, porque ga majma, ncjapa ga tzøjma ca Ocja. 3 Da uquija, cja da dyøjtiquija tujni, porque jí xcá mbaðija ja i ncja cam

Tzi Ta jítzi, cja co toguigö. ⁴ Ya xtú xihquijm ncanu, pa bbu xta zøh car hora, xquí mbenijm, ya xtá xihquigöjm te di ncja.

Lo que hace el Espíritu Santo

Bbu cja ndí fadi ndí nzohquijm, jin dá xihquijm te da ncjahquijm, porque mí cjadi mpa pa gua hmuyjm. ⁵ Pe nuya, ya xtár magö pu jabu bí bbuh cam Tzi Ta ca bú penqui, cja ni di hnaaquiguejm, jin guí önguijm jabu gár ma. ⁶ Nuquejm, guí ndo dumuyjm, porque xtú xihquijm ter beh ca da ncja bbu ya xcrú magö. ⁷ Nugö dí xihquijm ca ncjuani: Bí jogui pa guehquejm ca ya xtár magö. Bbu jin gu magö, nubbu, jin du eh ca hnaa ca da möxquijm. Cja bbu xtá magö, nubbu, xcuá cujcö-ca pa du eje gui hmuyjm. ⁸ Bbu xtu eh car Tzi Espiritu Santo, guegue da nzøj yu cjhni hua jar mundo. Da xijm i tujm ca rá nttzo. Guejtjo da xijm ja i ncja ca rá zö, tzudi, cam hmuygö ca xtú hmuyca jar jöy. Cja pé da xijm, ba eh car pa bbu xta tjampijm ur huenda. ⁹ Da xij yu cjhni yu rí den nar mundo, rá nttzo ca i øtijm, como jin gui ne da hñemeguijm. ¹⁰ Guejtjo da xijm, göhtjo már zö ca ndí øtigö, por eso, ya xí cuajtigui pu jítzi cam Tzi Ta. Pe como ya xcur magö, ya jin da jogui gui ccajtiguijm. ¹¹ Guejtjo da xij yu cjhni ja da ncja bbu xta dyøti cár juicio ca Ocja. Nugö, ya xtá juzga ca Jin Gui Jo, cja nucá i mandado hua jar mundo. Bbu xtá tu, gu jajquibi cár poder.

¹² I bbuy je dda palabra rá ngu dí ne gu xihquijm, pero jin güi jiøti güi dyødejm rá pa ya. ¹³ Bbu xtu eh car Espiritu Santo, guegue da ujtiqijm pé dda mfeni cu ncjuani, da xihquijm göhtjo ca jí xtá xihquijm. Como guegue jin da xihquijm quí mfenitsjeje. Da xihquijm göhtjo ca xpá xih cam Tzi Ta jítzi. Guejtjo da xihquijm pé dda cosa cu i nesta da ncja. ¹⁴ Como dí yojcöbbe car Tzi Espiritu Santo, guegue da ujtiqijm te tza ngu cam poder, cja da möxquijm pa guí ntijdejm cam mfeni. ¹⁵ Dí yojcöbbe cam Tzi Ta jítzi. Ncja ngu ga hmuh-ca, dí bbujcö hneje. Cár ttzedi cja co quí mfeni cam Tzi Ta, göhtjo um mejtigö hneje. Bbu xtu eh car Espiritu Santo, guegue da xihquijm göhtjo ja dí ncjagö.

La tristeza se cambiará en alegría

¹⁶ I bbejti tengü tzi hora, cja ya jim pé gui ccajtiguijm. Diguebbu ya, pé tengü tzi mpatjo, cja pé xquí ccajtiguitjojm, porque ya xtá ma pu jabu bí bbuh cam Tzi Ta.—

¹⁷ Diguebbu ya, cu dda quí möxte car Jesús bi hñöntsjejm ja mí ncja cu palabra cu xquí man car Jesús. Mí hñöntsje-ca:

—¿Ter beh ca i ne da xijquijm bbu ga ma, i bbejti tengü tzi hora, cja ya jim pé gu ccahtijm guegue, cja diguebbu ya pé tengü tzi mpa, cja pé gu ccahtitjojm, porque pé drí ma pu jabu bí bbuh cár Tzi Ta? ¹⁸ ¿Te i ne da ma bbu ga xijquijm: “I bbejti tengü tzi hora”? Jin di ntijdejm-cá.—

¹⁹ Bí bah car Jesús te mí ne di dyön quí möxte, cja bi xijm:

—Nugö, xtú xihquijm: “I bbejti tengü tzi hora cja ya jim pé gui ccajtiguijm. Diguebbu, pé tengü tzi mpatjo, cja pé xquí ccajtiguitjojm.” Pe ntoja guí hñöntsjejm, ¿te i ne da man-ca? ²⁰ Cierto dí xihquijm, ya xqui guejtjpu da ncjagui ca i ne nar mundo. Nubbá, cu cjhni cu i ten nar mundo da mpöjmu. Nuquiguejm gui ma gui nzonijm, cja gui ndo cjam ndumuy. Pe diguebbu ya, pé da wen quer dumuyjm, cja da ndo mpöh quir tzi muyjm, bbu. ²¹ Hnar bbejña, bbu ya xní ma da odi, i ndo sufri. Pe bbu ya xí hmuh cár tzi bajtzi, ya nubbu, ni mpa di mben ca xí tzøhui, ¿cja már u? I ndo mpöh bbu, como ya xí hmuh hnar tzi bajtzi. ²² Guehquitjoguejm hneje, xquí ncjajm pu. Da ndo ddahquijm

ur dumay bbu xta magö. Pe bbu xcuá coji, nubbu, da ndo mpöh quir tzi mayju bbu, cja jin da wen car pöj-cä.

²³ Bbu ya xcur pöxcö pu jitzí, cja ya xquí yojma ca hnaa ca xcuá penquiju, nubbu, jin da nesta gui dyönguiju tema nttöni. Cierito na dí xihquiju, göhtjo ca te gui dyöjriju cam Tzi Ta jitzí por rá nguehca guír hñemeguiju, xta ddahquiju.

²⁴ Hasta rá pa ya, jin te xquí dyöjriju cam Tzi Ta por rá nguehca guír hñemeguiju. Dí xihquiju ya, gui dyöjriju ca guí neju, cja da ddahquiju cam Tzi Ta, pa ncjapu da ndo mpöh quir tzi mayju.

Jesucristo, vencedor del mundo

²⁵ Yu pa ya, xtú nzohquiju gá ejemplo. Cada bbu dí xihquiju ja i ncja ca Ocja, dí jecuhui guegue tema cosa. Pe ya xpa eh car pa bbu ya jin gu ña gá ejemplo bbu xta nzohquiju. Nubbu, xta xihquiju clarotjo, göhtjo ja i ncja cam Tzi Ta jitzí. ²⁶ Bbu ya xcrú magö pu jaba bí bbu cam Tzi Ta, nubbu da jogui gui dyöjpitsjeju quir nttödiju por rá nguehca grí hñemeguiju. Nubbu, ya jin da nesta gu cuatigö cam Tzi Ta pa gu öjpi da dyöb bbu xti nzojma, ²⁷ Como guejtsje guegue i mahquiju. I nequiju cam Tzi Ta, porque xcu neguiju cja xcu hñemeju, guegue xpa menquigö hua jar jöy. ²⁸ Nugö xta eh pu jaba bí bbu cam Tzi Ta, xtú ejcua jar jöy. Cja nuya gu tzoj nar jöy, pé gu ma dá ma pu jaba bí bbu cam Tzi Ta.—

²⁹ Diguebbu qui möxte car Jesús bi majma:

—Nuya, cja gui xijquije claro ter beh ca gui ma gui dyöte. Ya jin te gui jecui gá ejemplo. ³⁰ Nuya, cja dí padije guehque gui padi göhtjo, cja jin gui nesta to te da dyönqui, pa da dyöjtiqui prueba. Nuya dí emeje guehque xquí hñeh pu jaba bí bbu ca Ocja.—

³¹ Diguebbu ya car Jesús pé bi xih qui möxte, ina:

—¿Cja ntjumay gui emeguiju ya? ³² Nuya, ya xpa eh car hora, ya mero xta zudi, gui göhtjoju gui mfontiju, hna-hnaa jaba guír möjma, cja nuguigö, gui ma gui tzoguiju guir ddatsje. Pe jin guir ddatsjegö, porque ndejma dí yobbe cam Tzi Ta jitzí. ³³ Ya xtú xihquiju te da ncja, pa gui hñemeguiju, göhtjo mbo ir mayju, cja pa da jñu ir mayju. Masque da dyöjtiquiju tujni yu cjhni yu i ten nar mundo, pe jin da gax ir mayju. Nugö, ya xtú tapi göhtjo yu i cja hua jar mundo.—

Jesús ora por sus discípulos

17

¹ Bbu mí guadi mí xih qui möxte yu palabra-yu, car Jesús bi nøhtze jar jitzí, cja bi nzo Ocja, bi xifi:

—Nuquiguc, um Tzi Taqui, ya xí nzöb car hora, ya xtrá ma gu tu. Gui föxqui tza, pa da ttizquigö cja da fadi ir Ttuquigö. Guejtiquc, da ttizquiguc hneje bbu xta tu. ² Guehque gü ddajqui cam cargo bbu ndü ecua jar jöy, cja gü döjqui jam dye göhtjo yu cjhni. Nuquiguc, göhtjo ca to ya xquí juajni, xcu ddajqui cam cargo pa gu un-cá car nzajqui ca jin da tjegue. ³ Nucá i padi gui ddatsje gü Ocja, cja guejquigö xcu hñixqui dúr Cristo, cja xcu penqui hua jar jöy. Guegue-cu xí ttun car nzajqui ca ri hñe jitzí.

⁴ Nuya, ya xtú cjuadi xtú ujti yu cjhni hua jar jöy göhtjo ca gü xijqui gua ujti. Xtú ujti-yu te tza rá zöquiguc. ⁵ Cja nuya, um Tzi Taqui, gui cuajtiguu tza pu jaba ndí bbu mahmeto, bbu jí bbe nguí öti nar jöy. Gui ddajqui tza cam cargo

ca ndí pɛhtzi bb̃u ndí bb̃abi p̃u, pa pé da ttizquigö ncja ngu nguá ttizquigö mahmeto.

⁶Ỹu cjahni hua jar jöy ỹu gú juajni pa di dɛngui, ya xtú ujti-ỹu ja guí ncjague. Nuỹu, bb̃u jí bbe ndí nzofo, ya xquí juajnigüe, cja nuya xcú nzojtibi í tzi m̃uỹu cja xí hñemegui-yá. Guegue-ỹu xí dyøjti quer palabra. ⁷Ya xí mbadij̃u, rí hñeh car Tzi Ta j̃tzi göhtjo c̃u palabra c̃u xtú xijm̃u, cja co göhtjo ca xtú ujtiỹu, como guehquigüe gú xijqui ter b̃eh c̃a mír ntzöhui gua ujti-ỹu. ⁸Nugö xtú xijm̃u c̃u palabra c̃u gú xijqui, cja guegue-ỹu xí hñeme cja xí mbadij̃u, ntjum̃y dá eh p̃u jab̃u ndí bb̃abi, cja guehque gú p̃enqui hua jar jöy.

⁹Nuya, dí öhqui tz̃u, gui cuajti ỹu cjahni ỹu xí hñemegui. Jin dí öhqui gui cuajti c̃u cjahni c̃u jí xquí nzojq̃ue. Gue ỹu ya xcú nzojtibi í m̃uỹu, dí öhqui tz̃u gui föj-yá, como ir mejtigüe-ỹu. ¹⁰Göhtjo c̃u cjahni cam mejtigö, ir mejtigüe hneje. ̃m mejtigöhui göhtjo ỹu to í emegui, como nuquigüe, ya xquí juajni-yá. Por rá ngue ỹum cjahnhui, da ttizquigö.

¹¹Nugö, ya xtrá tzoj nar jöy, pe gueguej̃u da gojtij̃u hua. Nugö, ya xtrá ma p̃u jab̃u gui bb̃uy pa pé gu hm̃abi. Nuqũe, ̃m Tzi Taqui, göhtjo rá zöqui, dí öhqui gui p̃htzi tz̃u jer dỹe ỹu cjahni ỹu xcú nzojtibi í tzi m̃uỹu, gue ỹu xí ndɛngui. Gui föx-ỹu pa da hnaadi cár mfenij̃u. Gui cjaipi da hm̃ap̃j̃u rá zö ncja ngu dra hm̃ajcöhui rá zö. ¹²Bb̃u ndí bb̃ajcöbbe ỹum amigo ỹu xí ndɛngui hua jar jöy, ndí föj-yá co ni quer ttz̃edi, ndí manttey. J̃ondi ca hnaatjo xí bb̃edi, gue ca hnar cjahni ca ya xi nguí p̃adi di bb̃edi. Cja nuç̃a bi bb̃eh-c̃a pa di ncumpli ca í m̃am p̃u jar Escritura.

¹³Nuya, ya xtrá magö p̃u jab̃u gui bb̃uy. Ante que gu tzoj nar jöy, xtú öhqui ỹu nttödi-ỹu, pa da hm̃ap̃j̃u rá zö ỹum amigo ỹu xí ndɛngui, como ya xtá tzoj-yá. Gui cjague tz̃u pa da mpöjm̃u göhtjo mbo í m̃uỹu, ncja ngu dra mpöjcö.

¹⁴Ỹu cjahni ỹu xí ndɛngui, ya xtú xijcö quer tzi palabra. Nu c̃u cjahni c̃u jin gui emegui, jin gui ne da núj̃u rá zö-ỹu, como ya jí í mejti nar mundo ỹum cjahngö, ncja nguguigö, jí ̃r mejtigui nar mundo hneje. ¹⁵Jin dí öhqui gui c̃uhtzi hua jar mundo ỹu cjahni ỹu xí hñemegui. Dí öhqui tz̃u gui manttey, gui föx-yá pa jin da j̃iöti ca Jin Gui Jo. ¹⁶Como jí ̃r mejtiguigö nar mundo, guejti ỹu to xí hñemegui, jí í mejti nar mundo, hneje. ¹⁷Gui wejqui tz̃u ỹum cjahni ỹu xí hñemegui, pa da cjãu ir mejtigüe, cja pa da segue da d̃enij̃u quer palabra. I m̃an ca ncjuani quer tzi palabra. ¹⁸Nuquigüe, gú p̃enquigö hua jar jöy pa gua nzoj ỹu cjahni, cja xtú nzofo. Ncjar̃u hneje, ya xtá pejni ỹum amigo ỹu xí hñemegui, xtá cuj-ỹu pa da b̃oni da nzoj ỹu pé dda cjahni. ¹⁹Ya xtár döjtiqui ñm vida pa gu t̃u ncja ngu xcú mbeni. Ya xtá tugö pa da c̃uhtzibi göhtjo ca rá nttzo ca í t̃u ỹu to xí hñemegui. Ncjar̃u da jogui pa guegue-ỹu da cje ir mejti-yá cja da d̃endij̃u car palabra ca ncjuani.

²⁰Pe jin gui j̃ontjo por rá ngue ỹu cjahni ỹu ya xí hñemegui dí öhqui. Guejtjo dí öhqui por rá ngue c̃u pé ddaa c̃u da hñemegui bb̃u xta dyøjm̃u quer tzi palabra, gue c̃u da nzoj ỹum möxte bb̃u xta b̃on-ỹu. ²¹Dí öhqui por rá ngue göhtjo c̃u to da hñemegui. Da hnaadi cár mfenij̃u. Ncja ngu dar hm̃ajcöhui rá zö, ncjar̃u da hm̃ap̃j̃u rá zö hneje göhtjo-c̃u, ̃m Tzi Taqui. Gui cjague tz̃u gu yojm̃u, nuqũe, cja co nigö, cja guejti c̃u to da hñemegui, sant̃a da ntzixj̃u por rá nguejcöhui. Ncjar̃u da fadi, cierto, guehquigüe xcú p̃enqui hua jar jöy. ²²̃m Tzi Taqui, xcú cjague xí ttizquigö hua jar jöy. Nuya, ya xtrá magö. Gu cjağo da tt̃htzibi ỹum cjahngö hneje, como dí yobbe-ỹu. Da hnaadi cár mfenij̃u, ncja ngugöhui, hnaadi ca dí mbenihui cja hnaadi cam hm̃uyhui. Da ncjar̃u drí nigui, ̃m cjahngöhui-yá. ²³Nugö, gu yobbe-c̃u, cja nuqũe, dí yojmi hneje. Gui cjague

tɬa da hməy rá zō cə to da hñemegui, como ngu dra hməjcōhui rá zō, da hnaadi cár mfenijə. Ncjarə da bəh cə cjahni cə jin guí eme, guehque gú penqui hua jar jōy. Guejtjo da bədiə, nuquigue, guí ne cə to i emegui, ncja ngu gri negüö.

²⁴ Nuquigue, əm Tzi Taqui, xcú nzojtibi í məyju yəm cjahnihui, xcú cjaipi xí ndəngui. Cja nuya dí ne pa da hmə guegue-yú pə jabə drá ma hməjcō. Dí negö, da ccahtijə te tza ngu i ttizquigö pə jítzi, como nuque, ya xi nguí negui bbə jim be mí ttōti nər mundo. ²⁵ Nuquigue, əm Tzi Taqui, göhtjo rá zō ca guí öte. Cə cjahni cə jin guí emegui, jin guí pađi ja guí ncjague. Jōñaguigö, ir Ttəgui, dí bbəbi desde úr mudi, cja dí pađi göhtjo ja i ncja quer tzi məy. Guejtj yə cjahni yə xí hñemegui i pađi, guehquigue gú penquiö. ²⁶ Nuyə, ya xtú xijmə ja guí ncjague, cja gu segue gu ujti-yə, pa más da bədiə. Gu segue gu yojme yəm cjahnihui yə xí hñemegui, pa da netsjeə, ncja ngu gri negui, əm Tzi Taqui. Ncjarə da hməpjə rá zō, ncjahmə guejquitsjeö gri bbə mbo úr məyju.—

Llevan preso a Jesús

18

¹ Bbə ya xquí guadi xquí mən yə palabra-yə, bi bən car Jesús, bi məhui qui möxte, bi ddaxijə car jñe cə i tsjifi Cedrón. Bi ma gá möjmə jabə mí jø rá ngu cə za gá olivo. Ya xquí nxuy. Bi ñəti pə mbo cə za car Jesús cja co qui möxte. ² Guejti car Judas Iscariote mí pəh car lugar-ca, porque ya xi măr ngu vez car Jesús xquí mpejnihui qui amigo pə jar huerto-ca. Nu car Judas, ya xti dö car Jesús. ³ Diguebbə ya, car Judas bi ma bú tzi hnar compañía cə sundado, mbá yojmi cə dda nzəttabi cə xcui guh qui jefe cə möcja cja co cə fariseo. Mbá tujə linterna co za mbá zø, mır yojə-cə. Guejtjo mbá cəjə espada cja co pé dda arma. ⁴ Nu car Jesús, ya xi mí pađi göhtjo te di ncjapi, eso, bi bəni, bi ma bú ntjehui cə cjahni cə mbá cuati, cja bi dyöni:

—¿Tocə guí jonijə?—

⁵ Bi dəj ya cə:

—Gue car Jesús, car mingu Nazaret.—

Cja bi dəj ya car Jesús:

—Guejquigö.—

Guejti car Judas mbá yojmə cə sundado cja co cə pé dda hñöjə cə xcui hñeje. Guegue xcui zí cə cjahni-cə pa di zədiə car Jesús. ⁶ Bbə mí mən car Jesús: “Guejquigö,” cə hñöjə cə xcui hñeje pa di zədiə, bi ntjixtajə cja bi fəntzijə.

⁷ Ma ya, car Jesús pé bi dyöni:

—¿Tocə guí jonijə?—

Cja pé bi məjmə:

—Car Jesús, car mingu Nazaret.—

⁸ Car Jesús pé bi xijmə, bbə:

—Ya xtú xihquijə, guejquigö. Cja bbə guejquigö guí jonguijə, guí jicuijə da ma yə pé ddaa.—

⁹ Car Jesús bi xih cə sundado di jiejmə qui möxte, pa di cumpli car palabra ca xquí xih cár Tzi Ta. Guegue xquí mə: “Xtú pəhtzi rá zō göhtjo cə hñöjə cə xcú nzojtibi í məyju pa di dengüigö. Jí xtá bbədi nim pa hnaa-cə.” ¹⁰ Diguebbə ya, car Simón Pedro bi ccohtzi cár espada jár ntto, cja bi dyojquibi hnər gu cə hnar muzo ca mí pejpi cár jefe cə möcja. Mí gue cə jar lado derecho bi dyojquibi. Car muzo-ca mí ju cár tjuju mır Malco. ¹¹ Nu car Jesús ngueticə bi xih car Pedro:

—Fohtzi nir espada p_u jár ntto. I nesta gu tzögöbbe nar prueba n_u xí ddajqui cam Tzi Ta.—

Jesús delante del jefe de los sacerdotes

¹² Diguebb_u ya, c_u sundado co cár capitánj_u, c_u co c_u nz_uttabi c_u xcuí guh quí jefe c_u judio, bi z_uh car Jesús, c_u bi duhtibij_u quí dye. ¹³ C_u bi dyenij_u p_u jár ngu car Anás. Nu car Anás múr ndøjñ_u car damöc_u. Car Caifás múr damöc_u car cjeya-ca, mí mandadobi c_u pé dda möc_u. ¹⁴ Mí gue car Caifás xquí xih c_u pé dda judio, di conveni bb_u di bböhti hnaatjo ur hñøjø c_u jin di dü c_u c_ujhni rá ngu.

Pedro niega conocer a Jesús

¹⁵ Bb_u mí tten car Jesús p_u jár ngu car Anás, má ten car Simón Pedro co ca pé hnar möxte. Nu ca pé hnaa, mí mpadihui car damöc_u, gue car Caifás. Eso, bb_u mí ñ_uti car Jesús p_u jár patio cár ngu car damöc_u, bi ñ_uti p_u hneje ca pé hnaa quí möxte car Jesús. ¹⁶ Nu car Pedro már tøhmi p_u tji, bi hmöjti p_u jar goxtji. Diguebb_u ya, ca hnar möxte ca mí mpadihui car damöc_u, bi ñ_uhui car muza ca mí föh car goxtji. Ma ya car möxte-ca bi c_uhti car Pedro p_u mbo. ¹⁷ C_u car muza ca mí föh car goxtji bi dyön car Pedro:

—¿Nuquigue, c_u jin guí ntzixihui nar hñøjø n_u xpá tziji?—

Bi daj ya car Pedro, bi hñ_uñ_u:

—Jin guí guejquigö.—

¹⁸ C_u muzo c_u mí p_uh p_u jar ngu-ca, co c_u nz_uttabi, már bbö_h p_u jar patio. Xquí hñ_udij_u hnar tzibi gá tjiñ_u, como már ntze. Már pahtij_u p_u. Guejti car Pedro xquí guati jar tzibi, már bbö_h p_u co c_u muzo, már pahti hneje. Nu car Jesús, ya xquí ttzix p_u mbo car ngu.

El jefe de los sacerdotes interroga a Jesús

¹⁹ Car damöc_u bi dyön car Jesús digue quí möxte c_u mí ntzixihui, co hneje ter beh c_u mí ujti-c_u.

²⁰ Car Jesús ya bi dadi, in_u:

—Rá ngu vez ndí ñ_u p_u jab_u mí jmuntzi c_ujhni rá ngu. Segue ndí ujti c_u c_ujhni p_u jam ñ_ucjaj_u, co hua jam temploj_u. Rá ngu c_u möc_u c_u co c_u maestro c_u i nxöh cam leyj_u xí dyøde ter beh c_u dí ma. Jí xtá ñ_ugö gá nttaguitjo. ²¹ ¿Dyoc_u guí öngui ter beh c_u ndí ujti, bb_u? Gui dyön c_u c_ujhni rá ngu c_u xí dyø_h ca ndí ma. Gueguej_u i pa_udi da xihqui.—

²² Bb_u ya xquí ma nar palabra-n_u car Jesús, hnáa digue c_u nz_uttabi c_u már bb_uh p_u, bi uní hnar mpehti, c_u bi xifi:

—¿Dyoc_u xcuí tjá_uti ncjan_u nar damöc_u?—

²³ C_u pé bi dah car Jesús, bi hñ_uñ_u:

—Bb_u már ntto ca xtú ma, mangue ya bb_u, ¿ter beh c_u jí mí tzø? Pe bb_u már zø ca xtú ma, ¿dyoc_u xcuí ddajqui hnar mpehti bb_u?—

²⁴ Diguebb_u ya, car Anás bi mandado di ttzix car Jesús p_u jab_u már bb_uh car damöc_u. Nucá mí ju cár tjuju múr Caifás. Nubb_u, bi ttzix car Jesús, mí hñ_uhtitjo quí dye.

Pedro niega otra vez a Jesús

²⁵ Car Pedro ya, már bböjti p_u jár patio cár ngu car Anás, Már pahtitjo jar tzibi. C_u hnaa c_u c_ujhni c_u már bböbi, bi dyöni:

—¿Nuquigue, c_u jin guí ntzixihui car hñøjø ca xpá tzí hua?—

C_u guegue ya bi gøntjo, bi ma:

—Jina-gö.—

²⁶ Diguebbu ya, hna cu muzo cu mí pejpi car damöcja bi dyön car Pedro:

—¿Cja jin gui guehque xtú ccajtiqui nguí yojmi car Jesús pu jar huerto?—

Car hñöj ca bi dyön car Pedro, guegue múr pariente ca hnar muzo ca xquí ttojquibi hnár gu. ²⁷ Nu car Pedro pé bi göndi pé hnar vez. Nubbu, bi hna majü car ndöxca.

Jesús delante de Pilato

²⁸ Car hora-ca, car Jesús már bbuh pu jar ngu car Caifás. Nubbu, cu sundado bi dyeniju, bi zixju pu jar palacio car gobierno, cja ya xi múr ma di ngui. Nu cu judio jin gá ñuti pu mbo car palacio, como már dyo pu cu gentile. Mí mben cu judio, már nttzo qui costumbre cu gentile, cja bbu di ntjeti-cu, di contibi qui tzi mayu, cja ya jin di jogui di núju car mbaxcua. Eso, mí tømhitjoju pu tjí.

²⁹ Por rá nguehca, car gobernador bi bøm pu tjí pu jabu mí tømhi cu judio, pa di nzoh-cá. Guegue mí ju cár tjuju múr Pilato. Bi bõni ya, bi dyön cu judio:

—¿Ter beh cá xí dyöti nar hñöj-ña, eso xcú tziju hua?—

³⁰ Cja bi dajma guegueju:

—I ndujpíte. Bbu jí xtrú dyöti ca rá nttzo, jí xcrú tzije hua.—

³¹ Diguebbu ya car Pilato bi xijma:

—Nuqueju, rí ntzõhui gui tzixju cja gui juzgaju ncja ngu ga man quer leyju.—

Cja pé bi dah cu judio, bi hñinaju:

—Jin gui jeguije car ley gu castigaje hnar cjahni ca i nesta da bbõhti.—

Como jí mí tjeñ cu judio di mõhtiju hnar cjahni ca xquí njuzga, qui jefe cu judio bi döju car Jesús pu jar dye car gobernador romano pa di un car sentencia gá dü. ³² Ncjanu gá nzuh car palabra ca xquí man car Jesús, di ddöti pu jar ponti pa di dü pu. Como mí gue cu romano cu mí tõi pu ja ponti ca cjahni cu mí ndujpíte.

³³ Diguebbu ya, car Pilato pé bi ñuti pu mbo car palacio, cja bi nzojni car Jesús, bi dyöni:

—¿Cja guehquigüe úr reyqui cu judio?—

³⁴ Cja bi daj ya car Jesús:

—¿Cja guehquitsjegüe gui ne gui dyõngui-ña, cja huá to xí xihqui gui dyõngui ncjanu?—

³⁵ Bi daj ya car Pilato, bbu:

—Xigö, ¿cja dúr judiogö pa gua õnqui ncjanu? Gue quir cjahñitsje cja co cu möcja cu i mandadobi-cá xpá nziqui hua, xí ndõqui jam dye. ¿Ter beh cá xcú dyöte?—

³⁶ Cja pé bi dah car Jesús:

—Cam cargo dí jagö jin gui jñejmi cár cargo yu rey hua jar jöy. Bbu gur reygö hua jar mundo, nubbu, di mõxqui cam mefi, di ntujnihui cu to i uguí pa jin gua tzo jáy dye-cu. Nugö, hnahño cam cargo dí ja.—

³⁷ Diguebbu ya, pé bi dyön car Pilato, bbu:

—¿Cja ndejma gúr reygüe bbu?—

Cja bi daj ya car Jesús:

—Jaa, ncja ngu gri mangué, dúr reygö. Nugö dú hmuy cja dá ejcua jar jöy pa gu xij yu cjahni ja i ncja ca ncjuani. Göhtjo cu cjahni cu i ne da ðen car palabra ca ncjuani, guegue-cu i eme ca di ma—

³⁸ Cja pé bi man car Pilato, bbu:

—¿Ter beh car palabra ca ncjuani?—

Jesús es sentenciado a muerte

Nu car Pilato, bb_u ya xquí dyön nar nttöni-nu, pé bi bøm pu jabu mí tømhi c_u judio, cja bi xih-cá:

—Jin te dí töhtibi ca rá nttzo xtrú dyøti car cjahni ca xcú døjquij_u.—
 39 Nuquej_u, guí judioj_u, guí pehtzij_u hnar costumbre, cada ncjeja bb_u i ncja nar mbaxcju na guí tzøj_u ya, guí mandadoj_u pa da tsjojqui car preso ca da gustaquij_u. ¿Cja jin guí nej_u da tsjojqui ya car hñøjø ca i tsjifi ir reyju?—

40 Nubb_u, göhtjo c_u judio bi ncötij_u, bi majm_u nzajqui, injaj_u:

—Jin guí xojqui car hñøjø-ca. Dí neje guí xojqui car Barrabás.—

Nu car Barrabás múr be, már ndo nttzo.

19

1 Diguebb_u ya, car Pilato bi mandadobi c_u sundado di zix car Jesús cja di jiatij_u. 2 C_u sundado ya, bi mej_u hnar corona gá hmini, cja bi jñuhtzij_u car Jesús. Diguebb_u ya bi jejtij_u hnar dajtu már ncjajpöy. 3 Cja mí burlabij_u car Jesús, ncjahm_u múr rey. Mí cuatij_u, mí xijm_u:

—¡Que viva! Guehquigüe ár reyqui c_u judio.— Guejtjo mí cuajtibij_u mpehti jar jmí.

4 Ma ya, pé bi bøn car Pilato pu jabu mí bb_uh c_u judio, bi gujqui car Jesús pa di jiant_u c_u cjahni. Cja bi xijm_u:

—Tji nar hñøjø nu xcú døjquij_u. Pé xtú tziji pa gu xihquij_u, ya xtú juzga, cja jin te dí töhtibi ca rá nttzo ca xtrú dyøte.—

5 Nubb_u, bi bøn car Jesús, mbá juxti cár corona gá hmini, guejtjo mí pötijto car dajtu már ncjajpöy. Nubb_u, car Pilato bi xih c_u cjahni:

—Tji nar cjahni-nu.—

6 Nu quí jefe c_u möcja, co c_u nzattabi, bb_u mí ccähtij_u car Jesús, bi ncötij_u, bi majm_u nzajqui:

—¡Da ddøti jar ponti! ¡Da ddøti jar ponti!—

Car Pilato ya bi xijm_u:

—Nuquej_u, bb_u guí ne guí tzixj_u ya, cja guí tøtij_u jar ponti, guí cjajpij_u ya. Nugö, jin te xtá töhtibi ca már nttzo.—

7 Diguebb_u ya quí jefe c_u judio bi dädij_u:

—Nugöje, dí pehtzije hnar ley, cja i man cam leyje i nesta da du nar hñøjø-nu, como i ne da cjatsje ár Ttu ca Ocja.—

8 Nu car Pilato, bb_u mí dyøj nar palabra-nu, más mí ndo ntzu bb_u, como mí yomfeni, ¿to ar hñøjø-nu? 9 Cja pé bi ñuti pé hnar vez pu mbo car palacio, pa di ñahui car Jesús. Cja bi dyöni:

—Nuquigüe, ¿jabu xquí hñeje?—

Nu car Jesús jin gá ndädi.

10 Ma ya, car Pilato pé bi xifi:

—¿Dyocá jin guí tjajtigui? ¿Cja jin guí paädi, dí pehtzigö cam cargo pa gu mandado. Bb_u gu mandado pa da tsjoquiqui, nubbu, xquí ma libre, bb_u, cja bb_u gu mandado pa da ddøjtiqui jar ponti, nubbu, xquí tu.—

11 Nu car Jesús ya bi dädi:

—Rí hñe jitz_u car cargo gu pehtzigüe. Bb_u jin di ddahqui ar tsjejqui ca Ocja pa güi mandado, jin di jogui te güi cjaugigö, bb_u. Nu car cjahni ca más xí dyøti ca rá ndo nttzo ni ndra nguehque, gue ca hnár jefe y_u judio ca xí döguigö jer dyc pa da bbøjtigui.—

12 Car Pilato ya, bb_u mí dyøj nar palabra-na, mí ne di xohti car Jesús, cja bi jion car manera pa di uni hnahño ur castigo, jin di bböhti. Nu car jundo c_u cjahni c_u már bbuh p_u, pé bi majm_u nzajqui, mí inaj_u:

—Nuquig_ue, bb_u guí xojqui nar hñøjø-na, jin guí föx car rey César, bb_u. Hnar cjahni ca i ne da cjatsje ur rey, i ne da contrabi car rey.—

13 Car Pilato, bb_u mí dyøj nar palabra na mí man c_u judio, pé bi gujqui car Jesús p_u jab_u mí bbuh-c_u. Cja guegue car Pilato bi mih p_u jar ndo tjujni jab_u mí juzga c_u cjahni. Car tjujni-ca mí tix p_u xøtze hnar plataforma gá medo. Car lugar-ca, mí xijm_u Gabata c_u cjahni c_u mí ñaj_u gá hebreo, tzadi, car lugar p_u jab_u xí cjöti doo. 14 Bb_u mí mih p_u jar tjujni car Pilato pa di juzga car Jesús, ya xi mí ju xadi, múr vispera car mbaxcjua. Nubb_u, car Pilato bi xih c_u judio:

—¡Tji nir rey_u, ra bböjcua!—

15 Nu c_u judio pé bi ndo majm_u nzajqui:

—¡Da bböhti-na! ¡Da bböhti-na! ¡Da ddøti jar ponti!—

Car Pilato ya pé bi dyöni:

—¿Cja guí neju da ddøti jar ponti nir rey_u?—

Cja bi dah c_u möcja c_u mí mandado:

—Jin tema rey dí pehtzije, jøndi car César.—

16 Bb_u mí dyøj ya-na car Pilato, bi dö car Jesús jáy dy_e quí jefe c_u judio pa di ddøti jar ponti. Nubb_u, guegue-c_u bi dyenij_u car Jesús pa du bböhti.

La crucifixión

17 Nubb_u, car Jesús bi bøm p_u jar ciudad Jerusalén, bi ncjajpi bi nduxtja cár ponti. Bi bønij_u gá möjm_u c_u hnar lugar ca mí ju cár tjuju múr Xímo, cja guejtjo mí tsjifi Golgota, digue car jña hebreo. 18 Bb_u ya xquí zønij_u jar lugar-ca, c_u sundado bi dtij_u car Jesús p_u jar ponti. Guejtjo pé bi dtij_u yo hñøjø ja ponti hneje, hna-hná hnanguadi car Jesús. 19 Cja car Pilato bi mandado di ttøhtibi hnar seña pa di ncuajti p_u jar ña car ponti p_u jab_u mí ddøti car Jesús. Car seña mí ma ncjahua: “Gue nar Jesús-na, ur mingu Nazaret, ur rey y_u judio.” 20 Bi tjuj car seña-ca gá jñu idioma. Bi tjutzi gá hebreo, cja co gá griego, cja co gá latín. Rá ngu c_u cjahni judio bi ccahtij_u car seña-ca, como már nzøtihu car ciudad Jerusalén car lugar p_u jab_u bi ddøti car Jesús. 21 Cja bb_u mí ccahti car seña-ca quí jefe c_u möcja, guegue-c_u bi nzojm_u car Pilato, bi xijm_u:

—Car seña ca xcú dyøtij_u, jin guí tzø ga ma: “ur rey y_u judio.” Mejor da ma: “I mantjse guegue-na, ur rey y_u judio.”—

22 Nu car Pilato bi dajti:

—Da ncjadin_u car seña, como ya xí ttøte.—

23 Nu c_u sundado, bb_u ya xquí dtij_u car Jesús p_u jar ponti, bi jmuntzibij_u quí dajtu, cja bi jejque gá go parte. Cada hnar sundado bi tocabi hnaa quí dajtu car Jesús. Guejtjo bi gaj_u cár pajni. Nuca már ma, cja como jin te mí bb_u ur ttedi-ca, bi mbenij_u jin di xejquij_u. Car dajtu-ca xquí bbe hnaatjo ur pedazo, desde ca hnár nttzani hasta ca pé hnaa. 24 Eso, bb_u mí ccahti-ca c_u sundado, bi majm_u:

—Jin gu xejquij_u-na. Mejor gu entzij_u bolado pa gu padij_u toca da gatzi.—

Cja bi cajrpj_u bb_u. Ncjan_u gá nzuh car palabra ca i jux p_u jar Escritura, p_u jab_u i ma:

C_u cjahni bi jejqui cam dajtu cja bi gatzi,

Bi dyentzij_u bolado pa di badij_u toca di cajpi ur mejti cam pajni ndí je.

Bi ncjan_u gá dyøti c_u sundado ncja ngu ga mam p_u jar Escritura.

²⁵ Bb_u mí ddøti car Jesús p_u jar ponti, cár me már bbøh p_u cerca. Mí yojmi cár zijtzi car Jesús, cja co pe yojo bbejñã. Ca hnãa múr bbejñã car Cleofas, cja mí ju cár tjuju múr María. Cja ca pé hnãa mí tsjifi María Magdalena, como múr mingü Magdala. ²⁶ Nu car Jesús, bb_u mí ccahti cár me már bbøh p_u cerca, co hñeh ca hnaa quí möxte ca más mí ndo ntzixihui, guegue bi nzoh cár me, bi xifi:

—Nuque, me, tji nir tt_u.— Mí ñã digue ca hnár möxte már bbøh p_u.

²⁷ Ma ya, bi nzoh car möxte-ca, bi xifi:

—Gui nú tz_u-n_u, ncjahn_u dir me.—

Desde car pa-ca car möxte ca bi ttzozo bi cuajti cár me car Jesús p_u jar ngu guegue.

Muerte de Jesús

²⁸ Diguebb_u ya, bb_u mí zö car Jesús, ya xti d_u, bi ma:

—Dí t_utje.—

Bb_u mí ma ncjan_u, bi z_uh ca hnar palabra ca i jux p_u jar Escritura. Como i mam p_u, di ttuni vinagre pa di zi. ²⁹ Már jø p_u jar jöy hnar bbada, hnanguadi p_u jab_u mí bb_uh c_u sundado, mí ñuxi vinagre. Diguebb_u ya, hna c_u sundado bi jñã hnar esponja, bi zihmi jar vinagre, cja bi fohtzi hnar tzi za ca mí tsjifi ur hisopo. Bi pahtzi-ca, bi cuajti p_u jar ne car Jesús pa di z_uhtzi. ³⁰ Car Jesús bi z_uhtzi car vinagre bb_u, cja bi ma:

—Ya xí nz_udi göhtjo ca mí nesta di ncja.—

Nubb_u, bi ñejmi, bi döjti cár tzi m_uy p_u jáy dye car Tzi Ta, bi d_u.

Un soldado abre con su lanza el costado de Jesús

³¹ Bb_u mí d_u car Jesús, múr vispera ca hnar ndo mbaxcjuu, cja ya xquí nde. C_u judio mí ne di dejquij_u quí cuerpo c_u to xquí ddøti p_u ja ponti, pa jin di hm_uti p_u car pa gá mbaxcjuu, como mí tzujpij_u car pa-ca, már ndo ma_ui. Eso, guegue-c_u bi dyöjpi car Pilato di mandado pa di nwajquibi quí hua c_u to mí ddøti ja ponti, pa di d_u nttzedi-c_u cja di hnux quí cuerpoj_u. ³² Por rá nguehca, c_u sundado bi wajquibi hna-hnãa quí huahui c_u yo be, pa ngueticã di duhui, tanto ca hnaa ca mí bb_u jar derecho car Jesús, tanto ca hnaa ca mí bb_u jar nccuarga. ³³ Pe bb_u mí zønij_u p_u jar ponti jab_u mí ddøti car Jesús, bi ccahtij_u, ya xquí d_u-ca, eso jin gá wajquibij_u quí hua.

³⁴ Nu ca hnar sundado ca mbá ja hnar lanza, ndejmã bi tjohtibi cár ngø car Jesús, p_u jáy bbøtze, cja bi bøngui cji, mí yojmi deje. ³⁵ Nugö xtú juxcö ya palabra-ya, dú ccahti göhtjo te bi ncja, cja dí xihquij_u ca ncjuani. Como dú ccahti bb_u mí ncja, dí pa_ui, cierto göhtjo y_u xtú juxcua, cja dí xihquij_u pa gwi hñemej_u hñeje, nuquej_u, como ngu gri ccahtij_u nar libro-na. ³⁶ Jin gá nwajquibi quí hua car Jesús. Nu cár ngø, p_u jáy bbøtze, bi ntjohtibi-cã. Bi ncjap_u gá ncumpl_ui yojo palabra c_u i mam p_u jar Escritura. Ca hnaa i ma: “Car tzi ðeti ca da bbøhti, jin da nwajquibi tema ndodyo.” ³⁷ Cja i man ca pé hnaa: “C_u cja_uni c_u bi tjohtibi cár cuerpo cár jmandadero ca Ocja, pé xta ccahtij_u-ca.”

Jesús es sepultado

³⁸ Bb_u ya xquí ncja-y_u, bú eh hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr José, múr mingü Arimatea. Guegue mí eme, xcuí hñeh ca Ocja car Jesús, pe jí mí ne di ncjuani, como mí tz_u quí jefe c_u judio. Car José ya, bi guati car gobernador Pilato, cja bi dyöjpi ur tsjejq_ui di ma du pehtzi cár cuerpo car Jesús. Cja car Pilato bí ungui ur tsjejq_ui. Eso, bi ma car José gá nduhtzibi cár cuerpo car

Jesús. ³⁹ Guejtjo bú eh car Nicodemo. Guegue-ca xquí jion car Jesús ca hnar vez bb_u mí nxuy. Nuya, bi guati p_u jab_u di cjöhtibi cár cuerpo car Jesús. Mbá tú como treinta quilo hnar hñitji ca mí y_uni rá nc_uji, pa di dy_uhtzibi cár cuerpo car Jesús. Múr polvo car hñitji-ca, mí yojmi mirra co áloe. ⁴⁰ Car José bi mföxihui car Nicodemo, bi duxihui cár cuerpo car Jesús, cja bi jojquihui co ní car polvo rá nc_uji. Mí pantihui tzi dajtu gá tira. Mí ncjap_u nguá jojqui qui ánima c_u judio bb_u mí öj_u. ⁴¹ Mí bb_uh hnar huerto cerca p_u jar lugar p_u jab_u bi ddöti car Jesús jar ponti, cja p_u jar huerto-ca mí bb_uh hnar cueva gá nttögui. Ya xquí tjojqui car cueva, pe jí bbe mí cjöti p_u tema ánima. ⁴² Bi mpegui_u, bi götj_u cár cuerpo car Jesús p_u jar cueva-ca, porque már cerca p_u jab_u xquí d_u, cja guejtjo porque ya xi múr vísp_uera cár mbaxcjua c_u judio, cja jin te mí pejm_u car pa gá mbaxcjua.

La resurrección de Jesús

20

¹ Car primero ur pa car semana, bi ma car María Magdalena ndo nxuditjo p_u jab_u xquí cjöti cár cuerpo car Jesús. Jí tza bbe mí nigui bb_u mí ma. Bi zöti p_u jar cueva p_u jab_u xquí cjöti cár cuerpo, cja bi ccahti, ya xquí ccahtzi car ndo medo p_u jar goxtji, xquí ma hnanguadi. ² Bb_u mí ccahti-ca car María, bi g_u ur ddi_uji, bi ma p_u jab_u mí bb_uh car Pedro cja co ca hnaa qui möxte car Jesús ca más mí ntzixihui, cja bi xih-c_u:

—Xí hñuhtizibi cár cuerpo cam Tzi Jm_u. Ya jí rá bb_uh p_u jab_u bi cjöti, cja jin dí padije jab_u xcá hnux ya.—

³ Bb_u mí dyöj ya-ca, car Pedro co ca pé hnaa qui möxte car Jesús bi böm p_u jar ciudad, bi ma nttzedi gá mehui p_u jar cueva. ⁴ Bi tijmi car Pedro co ca pé hnar hñöj ca más mí ntzixhui car Jesús. Cja car Pedro bi ttzo x_utja. Nu ca pé hnaa bi daja, bbeto bi zöti p_u jab_u xquí cjöhtibi cár cuerpo car Jesús. ⁵ Cja bi am p_u jar goxtji car cueva, bi ccahti p_u mbo, xquí ttzoh p_u c_u dajtu c_u xquí bbanti cár cuerpo car Jesús. Nu car möxte-ca, jim be mí c_uti p_u mbo car cueva. ⁶ Diguebb_u ya, pé bi zöti car Simón Pedro, mbá nt_unihui ca pé hnaa. Guegue ya bi ñ_uti jar cueva, cja bi ccahti ja már ncja c_u dajtu. ⁷ Car bayo ca xquí hñuhtibi cár ñ_u car Jesús, jí mí yojmi c_u pé ddaa. Hnani már bb_uy, xquí bbantzi. ⁸ Bb_u ya xquí ñ_uti p_u mbo car Pedro, diguebb_u ya, pé bi ñ_uti ca pé hnaa ca bbeto xquí zöte. Guejti-ca bi ccahti ja már ncja c_u dajtu. Nubb_u, bi hñeme car möxte-ca, cierto ya xquí jñ_u úr jñ_u car Jesús. ⁹ Hasta car hora-ca, jí bbe mí ntiendej_u qui möxte car Jesús car palabra ca i m_um p_u jar Escritura, bb_u di hñeh ca hnar hñöj ca xtrú hñix ca Ocja, guegue mí nesta di d_u cja pé di nantzi. Nu car hora-ca, bi ntiendej_u cja bi hñemej_u bb_u. ¹⁰ Diguebb_u ya c_u yojo-c_u bi ma í ngu_uhi, bb_u.

Jesús se aparece a María Magdalena

¹¹ Nu car María Magdalena xcuí goh p_u jar cueva, p_u jab_u xquí cjöti car ánima már bböti p_u tji, már zontjo. Bi ani, bi ccahti p_u mbo. ¹² Bi ccahti yojo anxe mí je ttaxi dát_u, már ju p_u mbo, p_u jab_u xquí cjötijm_u car ánima. Ca hnaa már juh p_u jab_u xquí cjöxjm_u cár ñ_u car Jesús, nu ca pé hnaa ya már juh p_u jab_u xquí bbojm_u qui hua. ¹³ Guegue c_u anxe bi xijmi car María:

—Nuque, nana, ¿dyoca guí zoni?—

Cja bi dah car María:

—Porque xí hnuhtzibi cár cuerpo ca ndom Tzi Jmuje, cja jin dí pađi jabu xí cjöti.—

¹⁴ Bbu mí ma ncjanu, car María bi bböti, bi ccahti car Jesús már bböh pu. Pe jin gá meya toca. ¹⁵ Ma ya, car Jesús pé bi dyön car María:

—Nuquigüe, nana, ¿dyoca guí zoni? ¿Toca guí joni?—

Nu car María bi mbeni más mí gue car hñøø ca mí föh car huerta, cja bi dađi:

—Nuque, tada, bbu guehquigüe xcú tux cam tzi ánimaje, gui xijqui tza jaba xcú cöti, cja nugö gu ma tu.—

¹⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi nømbi cár tjuju, bi nzofo, ina:

—iNuque, María!—

Nubbu, bi bböti car María, pé bi dađi gá hebreo, car jña ca mí ña guegueju, bi xifi:

—iNuque, Raboni! — Nar palabra-na i ne da ma Maestro. Cja bbu mí ma ncjanu, car María mí ne di zeti car Jesús.

¹⁷ Diguebbu ya car Jesús bi xifi:

—Dyo guí tzambigui, como jim pe dí pøx pu jaba bí bbuh cam Tzi Tagö. Nuquigüe, gui ma pu jaba rá bbuh cam hñohui, cja guí xijmu, nugö, ya xtrá pøxcö pu jaba bí bbuh cam Tzi Tagö, gue quer Tzi Taju hneje. Ya xtrá pøx pu jaba bí bbuh ca Ocja ca bú penquigö, gue ca Ocja ca xcú hñemeju hneje.—

¹⁸ Diguebbu ya car María Magdalena bi ma gá ma pu jaba már bbuh quí möxte car Jesús, cja bú xih-cá:

—Xtú ccahtigö cam Tzi Jmuju Jesús. Ya xí nantzi-ca.— Cja pé bi xijmu cu pé dda palabra cu xquí man car Jesús.

Jesús se aparece a los discípulos

¹⁹ Bbu ya xquí nde, exque gue car pa-ca, car primero ur pa car semana, bi jmuntzi quí möxte car Jesús, bi gotiju cu goxtji, como mí ntzujmu, certa di zhdiju quí jefe cu judio. Nubbu, car Jesús bi hna nüguitjo pu jaba már bbuh-cu. Bi hmöh madé cja bi nzofo, bi xijmu:

—Dyo guí ntzujmu. Gui hmupju rá zö.—

²⁰ Bbu xquí ma ncjanu car Jesús, bi tungui quí dye cja bi xohtzi cár bbøtze, bi ujti-cu. Cja bi ccahti quí möxte, bi meyaju car Tzi Ta Jesús. Nubbu, bi ndo mpøjmu bbu. ²¹ Ma ya, car Jesús pé bi xih-cu:

—Dyo guí ntzujmu, gui hmupju rá zö. Ncja ngu guá ngujqui hua jar jöy cam Tzi Ta, cja dú eua, nuya dí cuhquiju pa gui pøniju, ma gri nzojmu cu pe dda cjhni.

²² Bbu mí guadi mí man car palabra-ca, bi juijni quí möxte, bi xijmu:

—Dí ddahquiju car Tzi Espíritu Santo pa gui yojmu-ca. ²³ Guejtjo dí ddahqui quer cargoju pa gui xijmu cu cjhni cu da hñemegui, ca Ocja ya xí perdonabi ca rá nttzo ca xí dyøtiju. Guejti cu cjhni cu jin da hñemegui, dí ddahqui quer cargoju gui xijmu-cá, i tуди ca rá nttzo ca xí dyøtiju. Ca Ocja jin da perdonabi cu.—

Tomás ve al Señor resucitado

²⁴ Mí bbuh ca hnaa quí möxte car Jesús, mí ju cár tjuju múr Tomás, guejtjo mí tsjifi ur Cuate. Ca hna xuy bbu mí nügui car Jesús pu jaba xquí jmuntzi quí möxte, jí már bbuh pu car Tomás. ²⁵ Eso, cu pé dda möxte bi xijmu car Tomás bbu mí ntjeju:

—Xtú ccahtije cam Tzi Jmuju Jesús. Ya xí jña ur jña.—

Nu car Tomás ya bi dađi:

—Nugö, i nesta gu ccahtibi qui dyε cja co cár bbøtze, pa gu fojti nam xö pη jabη bi ntjohtibi. Cja bbη jina, jin gu emegö, ¿cja xtrú jña úr jña guegue?—

²⁶ Cja bbη mí zη ñojto, qui möxte car Jesús pé bi jmuntzi pη mbo car ngu. Car pa-ca, guejti car Tomás már bbηbi cη pé ddaa. Car Jesús, pé hnar vez bi ñuti pη jabη már bbηpη, már cjotitjo cη goxtji. Bi hmöh pη madé, cja bi nzoh qui möxte, pé bi xijmη:

—Dyo gui ntzujη, gui hmηpη rá zö.—

²⁷ Ma ya bi nzoh car Tomás, bi xifi:

—Nuquigüe, Tomás, gui ccahti ya yam dyε, cja gui fohtzi quer xö hua jabη bi ntjojtigui. Gui jiey ya ca guír yomfeni, ¿cja cierto xtú jña am jñagö? Gui hñemegui ya.—

²⁸ Bi daj ya car Tomás, bi xifi:

—Nuquε, am Tzi Jmüqui, gú Ocja-gue, dí emequi.—

²⁹ Diguebbη ya, car Jesús bi xifi:

—Tomás, guehca xqui ccahti ya seña-ya, eso xcú hñemegui. Más da ndo mpöh cη cjahni cη jí xcá ccajtigui pe ndejmā da hñemegui.—

El propósito de este libro

³⁰ Car Jesús pé bi dyøti pé dda milagro már ngu, cja bi ccahtijη qui möxte. Jin gui juxcua nar libro-na göhtjo cη milagro cη bi dyøte. ³¹ Yη tengutjo xtú juxcua da sirve pa gui hñemejη, car Jesús mí gue car Cristo ca xqui hñix ca Ocja, guegue múr Tη-ca. Xí ttøti nar libro-na pa gui hñemejη guegue, cja pa gui pchtzijη car nzajqui ca jin da tjegue.

Jesús se aparece a siete de sus discípulos

21

¹ Bbη ya xqui tzi cja mpa, pé bi ñigui car Jesús pη jabη már bbηh qui möxte. Guegue-cη má dyojη ca hnanguadi car mar ca i tsjifi Tiberias. Bi ncjahua gá ñigui guegue. ² Car pa-ca, már yojmη cη ddaa qui möxte car Jesús: car Simón Pedro, car Tomás, ca guejtjo mí tsjifi ηr Cuate, car Natanael ca múr mingu Caná pη jar jöy Galilea, cη yojo qui ttη car Zebedeo, cja co pé dda yojo cη hñøjø cη xqui den car Jesús hneje. ³ Bi man car Simón Pedro, bi xih cη pé ddaa:

—Gu ma pamöy.—

Bi daj ya cη ddaa hneje:

—Guejquitjogöje, gu möjö.—

Bi möjmη bbη, bi ñatijη hnar barco, bi jaxi ηr xuy, bú pamöyη, pe jin te gá nzudijη. ⁴ Bbη ya xní ñigui, bi jiantijη hnar hñøjø, már bbøj nη jar nttzani car mar. Nu cη hñøjø cη már pamöyη jin gá mbadijη, ¿cja gue car Jesús-ca?

⁵ Diguebbη ya, car Jesús bi mahti, bi dyönija:

—Nuquεjη, ¿cja ya xcú tzudijη hnar möy?—

Cja bi dah qui möxte, bbη:

—Ujtjo, nim pa hnāa xtá tzudije.—

⁶ Diguebbη ya, car Jesús bi xijmη:

—Gui dyentijη ya quer hmamöyη jar derecho ηer barco, cja xqui tzudijη, bbη.—

Cja bi cjajpjijη. Nubbη, bi ndota ñux car hmamöy cη möy, ya xti xεgui. Ya jí mí jøti di gaxijη. ⁷ Diguebbη ya, ca hnaa qui möxte car Jesús ca más mí ntzixihui bi nzoh car Pedro, bi xifi:

—¡Gue nam Tzi Jmüjη-nu!—

Nu car Pedro, bbu mí dyøde, mí gue car Jesús már bböj nu, bi hna jie cár pajni, como ya xquí møgue, cja bi hna hñenti jar mar, bi mfeti jar deje pa gá nzøni nttzedi nu jabu már bbuh car Jesús. ⁸ Nu cu pé dda qui möxte, ddahtzu nguá hñejmu jar barco, mbá cjatijmu car hmamöy, mí ñuxi möy. Porque mí bbjeti como cien metro pa di zøni jár nttzani car mar. ⁹ Cja bbu mí bøxju jar barco, bi ccahtijmu hnar tzibi, nxøgue dejtzi, xquí cjøx pu xøtze cu dda möy, cja co cu dda tjujme. ¹⁰ Car Jesús ya bi xih qui möxte:

—Bú cuju ya tengü cu möy cu xcú tzudijmu.—

¹¹ Nubbmu, car Pedro bi ñuti jar barco, bi gux car hmamöy gá ma jar jöy, mí ñux cu möy, cja göhtjo mí ndo möytsje, mí zøti ciento cincuenta y tres. Masque már ndo ngu, jin gá xeh car hmamöy. ¹² Diguebbmu ya, car Jesús bi mahti qui möxte, bi xijmu:

—Bú ejmu ya, hñe gu tziju.—

Quí möxte, ya xi mí tzø úr mujuju, mí gue cam Tzi Jmuju Jesús, masque mí tzi yomfenitjoju. Pe jin to gá ne gá hñöni: “¿Toquigue?” o “¿Te úr ju quer tzi tjuju?” como mí pehtzi úr tzøju. ¹³ Cja bbu ya xquí guatijmu jar tzibi, car Jesús bi gux cu tjujme cja bi un qui möxte, cja co guejti cu möy.

¹⁴ Guejnu ya xi mír cja jñu vez ca mír ñigui car Jesús pu jabu mí bbuh qui möxte, bbu ya xquí du guegue, cja pé xquí jñá úr jñá.

Jesús habla con Simón Pedro

¹⁵ Cja bbu ya xquí guadi xquí zijmu, car Jesús bi nzoh car Simón Pedro, bi dyöni:

—Nuque Simón, úr ttæqui car Jonás, ¿cja más guí negui ni ndra ngue yu pé ddáa?—

Bi daj ya car Pedro:

—Jaa, am Tzi Jmuqui, guí padi dí mahqui.—

Cja pé bi xih car Jesús:

—Nubbmu, gui win tzu cam tzi deti.—

¹⁶ Ma ya car Jesús bi vojpi bi dyön car Pedro:

—Nuque, Simón, úr ttæqui car Jonás, ¿cja ntjumay guí negui?—

Cja pé bi dah car Pedro bbu:

—Jaa, am Tzi Jmuqui, guí padi dí nequi.—

Cja pé bi xih car Jesús:

—Nuya, gui föh tzu cam tzi deti.—

¹⁷ Nu car Jesús pé bi man ca rí cja jñu vez:

—Nuque, Simón, úr ttæqui car Jonás, ¿cja ntjumay guí majqui?—

Nubbmu, car Pedro ngu bi cja ndumay ca gá dyön car Jesús ca rá jñu vez, ¿cja mí maði? Cja bi dah car Pedro ca rá jñu vez:

—Nuquigue, am Tzi Jmuqui, göhtjo guí padi. Guí padi dí mahqui.—

Car Jesús pé bi xih bbu:

—Gui win cam deti bbu. ¹⁸ Dyøjmaja nar palabra nu gu xihqui, bbu ngúr batzi hñøjtjo, nguí cøjtsje quir dajtu, nguí pa pu jabu nguí ne. Pe bbu ya xcrú ntita ya, xquí tunguitjo quir dye, cja pé hnar cjahni da cøjtquitjo quir dajtu cja da zixqui pu jabu jin gui ne gui ma.—

¹⁹ Bbu mí ma ncjapu car Jesús, mí ne di ma ja ncja drí du car Pedro. Nucá di ndo hñeme car Jesús göhtjo mbo úr may, hasta di bbøhti por rá nguehca. Nu car Jesús, bbu ya xquí xih car Pedro ncjapu, pé bi xifi:

—Gui tengügö.—

El discípulo amado

²⁰ Má bbetohui car Pedro co car Jesús, cja má ten ca hnaa ca más mí ntzixihui car Jesús. Guegue-ca xquí mih pñ jar lado car Jesús bbñ már tzijmajñ car cena. Guejtjo xquí guati pñ jabñ már bbñmajaj car Jesús, cja xquí dyöni: “Nuque, Tzi Jmu, ¿toca da döqui?” Car Pedro bi bböti, bi ccahti car möxte-ca mbá teni guegue. ²¹ Nubbñ, car Pedro bi dyön car Jesús:

—Nuque, Tzi Jmu, ¿ter bñh ca da dyöti nñr hññjñ nñ guí ndo ne?—

²² Cja bi daj ya car Jesús:

—Nuquigüe, jin guí nesta gui paði te da meñ-nñ. Bbñ dí ne gu xij-nñ da döñmi hasta pé xcuá eje, ¿te cja? Nuquigüe, gui tengüigö.—

²³ Nubbñ, bi ntñngüi car palabra ca xquí jma digue car möxte-ca. Mí mañ cñ ddaa cñ mí tenijñ car Jesús, jin di dü ca hnaa hasta bbñ pé xtu eh car Cristo. Pe jí mí guehca xquí mañ car Jesús-ca, jñntsjetjo xquí ma: “Bbñ dí ne pa da döñmi-nñ hasta pé xcuá ecö, ¿te cja, bbñ?”

²⁴ Nugö, xtú öti nar libro-na, dúr möxtegö mí ndo majqui car Jesús, cja guejcö bi xijqui ncjanñ. Dú ccahtitsjegö car Jesús bbñ mí dyöti yñ cosa yñ i juxcua. Eso, dí paði, cierto göhtjo yñ xtú juxcua.

²⁵ Guejtjo i bbñ pé dda cosa rá ngu cñ bi dyöti car Jesús. Jin to di jiöti di jñntzi göhtjo-cñ. Cja bbñ to di jññx-cñ, dí ñngö ni mpa di ntzöhui hua jar mundo cñ libro cñ di ttöte. Amén.

I ttzedi hua nar bbede-na.

LOS HECHOS DE LOS APÓSTOLES

La promesa del Espíritu Santo

¹⁻² Nuque, Teófilo, dú øti ca hnar libro, dú jux p_u göhtjo ca mí øti car Jesús bb_u mí dyo hua jar jöy, cja co göhtjo ca mí ujti qui möxte. Guegue bi fajti car bbefi, cja bb_u mí bøx p_u jar jitzí, bi zoquibi c_u once hñøjø c_u xqui hñitzi gá apóstole. Car Jesús mí yojmi car Espíritu Santo, cja guegue-cá bi mötzi bb_u mí ún qui apóstole cár bbefij_u. ³ C_u once hñøjø-cá, ya xi mí padij_u, cierto xqui nantzi car Jesús. Guegue-cá bi du cja pé bi jñá úr jñá, cja diguebb_u ya bi nigui rá ngu vez p_u jab_u mí jmuntzi qui möxte. Desde car pa bb_u mí nantzi hasta car pá bb_u mí ttzix p_u jar jitzí, mí zah car cuarenta día. C_u pa-cá, car Jesús ya jí mí hñohui qui möxte göhtjo ur tiempo. Cjaatjo mir nigui p_u jab_u már bb_uh-cá, mí nzojm_u, mí xijm_u, por rá ngue guegue, ya xqui mudi xqui mandado ca Ocja hua jar jöy. Cja mí xijm_u göhtjo ja i ncja cár jmandado-cá.

⁴⁻⁵ Hna vez, bb_u jí bbe mí bøx p_u jar jitzí, car Jesús bi xih qui möxte jin di wenij_u p_u Jerusalén bb_u ya xtrú ma guegue. Bi xijm_u di døhmij_u hasta gue bb_u xti guatij_u car Espíritu Santo, como ya xqui promete car Tzi Ta jitzí du pejni-cá. Bi man car Jesús, iná:

—Gui tøhmij_u hasta bb_u xta ncja ca dú xihquij_u. Car Juan mí xix y_u cjahni gá deje. Nuquej_u, car Tzi Ta jitzí xtu penquij_u car Espíritu Santo pa gui yojm_u-cá göhtjo ur tiempo. Nucá, dur bendición más drá zò ni ndra ngue car tsjixtje. Jin gui ngu mpa i bbedi pa du eje.— Bi ncjap_u gá tsjih c_u apóstole.

Jesús sube al cielo

⁶ Diguebb_u ya, qui möxte car Jesús bi mpejnihui guegue cja bi dyönij_u:

—Nuquig_u, Tzi Jm_u, ¿cja gue y_u pa-ya gui ddajquije car libertad, dí cjahni israelitaje? ¿Cja guejya da mfongui c_u hnahño cjahni c_u i mandadoguije?—

⁷ Nu guegue ya bi ðadi:

—Jin gui tocaquij_u gui padij_u ncjahn_u da ncja-cá, o ncjahn_u da zøh car pá gui mandadotsje_u. Xí man car Tzi Ta jitzí, ddatsj_e guegue da bah-cá. ⁸ Pe bb_u xta guahquij_u car Espíritu Santo, guegue-cá xta ddahquij_u cár poder pa gui yojm_u-cá. Nubbá, cja xqui möjm_u göhtjo n_ur mundo, xqui jñaxj_u nam palabragö pa gui xijm_u y_u cjahni. Bbeto gui nzojm_u y_u to i bbajcua Jerusalén. Diguebb_u ya, gui nzojm_u c_u pé dda cjahni c_u i bbajcua göhtjo n_ur estado Judea, co hñeh c_u cjahni rá bb_uh p_u jar estado Samaria. Gui hñoju göhtjo n_ur mundo, hasta guehp_u jab_u rá cca, gui nzojm_u göhtjo c_u cjahni, hasta ya jin to gui tötij_u c_u jí bbe i øj nam palabragö.— Ncjap_u gá mandado car Jesús.

⁹ Bb_u mí guaj ya car Jesús mí mā ncjap_u, bi ttzix p_u jar jitzí. Bi jiantij_u c_u once qui möxte gá mbøtze. Bú cah hnar guj, bi gohmi, cja diguebb_u ya bi bb_uh car Jesús. ¹⁰ Már nøhtzitjo_u p_u jar jitzí qui möxte, cja bi hna nigui p_u yojo hñøjø, nxøgue ttaxi ðat_u mí jehui, mir hmøh hnanguadi c_u hna apóstole.

¹¹ Gueguehui bi xijm_u:

—Nuquej_u, guí minguj_u Galilea, ¿dyoca guí jantij_u jar jitzí? Guejtsj_e car Jesús ca xí mbøx n_u jar jitzí, ncjadin_u pé xtrí hñeje, como ngu xqui jiantij_u xcá ma.—

Se escoge a Matías para reemplazar a Judas

¹² Diguebbu ya, cu once quí apóstole car Jesús bú capju jar ttø pu jabu xcui bøxi guegue, bi ma gá ngojmu pu Jerusalén. Car ttø-cá mí tsjifi Cerro de los Olivos. Mí nzøtjtjohui car ciudad pu Jerusalén. Mí tzi tjoh hna quilómetro ca mí jñajquihui. ¹³ Bbu ya xquí ñutiju jar jñini, cu once quí möxte car Jesús bi ñuti hnar ngu gá yo piso, cja bi bøxiju pu jar cuarto pu ña. Ya xquí cja mpa mí bbuh pu cu apóstole cja co pé dda tengu cjahni cu mí emejju car Jesucristo. I juxcua quí tjuju cu once apóstole: Car Pedro, car Jacobo, car Juan, car Andrés, car Felipe, car Tomás, car Bartolomé, car Mateo, car Jacobo ca múr ttu car Alfeo, co ni car Simón Zelotes, co car Judas ca múr cjuada car Jacobo. ¹⁴ Göhtjo-yé segue mí mpejniju pu cja mí oraju. Guejti quí cjuada car Jesús co cár me, tzadi car María, co cu pé dda bbejña cu mí emejju car Jesús mí cuatiju pu hneje, mí mpejnihu cu apóstole. Mí hnaadi cár mfeniju, göhtjo mí mahtiju ca Ocja.

¹⁵ Cu pa-cá, már ngu cu hermano mí jmuntzi, mí bbuy como ciento veinteju. Ca hnajpa, bi hmöh car Pedro pu madé cu cjuada, bi xijmu:

¹⁶ —Nuqueju, cjuada, mí nesta di ncjajpi car Judas Iscariote ncja ngu ga mam pu jar Escritura, como guegue bi zix quí contra car Jesús pu jabu már bbuh-cá cja bi döjti jáy dyeju. Ya má yabbu car David bi ma tema castigo di ttun car hñøø ca di dö car Cristo. Car Espiritu Santo bi xifi ter beh ca di ncja. Cja nuya, ya xí ncumpli ca bi ma. ¹⁷ Guejti car Judas mí ten car Jesús cja bi ttizti gá apóstole. Guejti-cá bi ttun cár cargo ncja nguguigöje. Dí göhtjoje ndí hñoje car Jesús. ¹⁸ Nu car Judas, ya xí ndu por rá nghehcá gá dyøti ca rá nttzo. Bi mpöhtitsje, bi dögui gá tzoh cár ña, cja bi xeh cár may. Co cu domi cu bi ttuni, gá ddöni ca hnar pedazo ur jöy pu jabu bi du. Como bi ddöni co cu domi cu bi ttun car Judas, bi tsjih car juaji-cá, ur jöy gá cji. ¹⁹ Göhtjo cu cjahni cu már bbuh pu Jerusalén cu pa-cá, bi dyøde te xquí ncja, cja bi xijmu car pedazo-ca Acéldama, como nur palabra Acéldama i ne da ma, ur jöy gá cji. ²⁰ Nuya, cjuada, ya xí bbh car Judas, ncja ngu ga mam pu jar libro de los Salmos, ina: Da hmay triste cár ngu car cjahni-cá. Da tjegui da yøte, como ya jin to da ne da hmuh pu.

Nu car cargo ca mí pehtzi guegue, da ttuni pé hnar cjahni.

Ncjaru ga mam pu jar salmo.

²¹ Nuya i nesta gu ixju pé hnar testigo digue yu hñøø yu xtú hmajpe göhtjo cu pá cu ndí yojme cam Tzi Jmuju Jesús. ²² Car hñøø ca da ttizti, i nesta xtrú nden car Jesús, desde jár müdi, bbu mí xix car Juan, hasta car pá bbu mí bøxa jizti. I nesta da möxquije, da cja ur testigo digue ja ncja gá jña ur jña car Jesús, como guehcá dí xijme yu cjahni, dí apóstoleje.— Guehcá bi man car Pedro.

²³ Diguebbu ya, bi hñixju yojo hñøø. Ca hnáa múr José Barsabás, guejti mí tsjifi ur Justo, cja ca hnáa múr Matías. ²⁴ Ma ya, bi mahtiju ca Ocja, bi majmu: —Nuquigüe, Tzi Ta, guí ccajtiguje mbo am tzi mayje, göhtjoguigöje. ujtguije tzu, ja ndrú ngue yu yojo xcú juajnigüe, ²⁵ pa da ttun cár cargo gá apóstole cja da dyøti nur bbeñi na xí jieh car Judas. Nucá, bi dyøti ca hnar cosa már ndo nttzo, bi du, cja ya xí ma cár tzi may pu jabu jin gui tzó.—

²⁶ Mí guaj ya mí oraju ncjaru, nubbu, bi echaju suerte, cja bi toca car Matías. Eso, bi goji gá apóstole guegue, cja bi yojmi cu pé dda once.

La venida del Espíritu Santo

2

¹ Nu bbu mí zøh car pa gá Pentecostés, bi mpejni göhtjo cu hermano. Mí hnaadi pu jabu bi mpejniju. Guejtjo mí hnaadi cár mfeni ca mí mbeniju. ² Cja

bi hna dyødeju, mbá ndo jia jar jítzi, ncja bb̄u i dyo hnar ndo ndaji. Már ndo jia göhtjo p̄u jar ngu p̄u jab̄u már juju. ³ Diguebb̄u ya, bú hna jøh c̄u mí ncja ur tzibi, gá ndøh p̄u jab̄u már ju c̄u hermano. Cja bi mfonti c̄u tzibi, bi tzoxi hnar tzibi cár ña cada hnaa c̄u hermano. ⁴ Cja bi guati car Espíritu Santo göhtjo c̄u már bb̄uh p̄u, cja nuc̄u, bi mudi bi ñaju hnahño jña, como car Espíritu Santo bi cjaipi bi ñaju c̄u jña-c̄u.

⁵ C̄u pa-c̄u, c̄u cjahni c̄u mí tenij̄u cár religión c̄u judio már tzøj̄u hnar mbaxcjua. Ya xqui j̄muntzi p̄u Jerusalén már ngu c̄u judio c̄u mí tzuj̄u ca Ocja. Xcuí hñej̄m̄ göhtjo c̄u dda jñini cja co rá ngu c̄u jøy pa di zøj̄u car mbaxcjua-ca. ⁶ C̄u cjahni-cá, bb̄u mí dyøh c̄u hermano, már xøjtibij̄u ca Ocja, bú ej̄m̄ nttzedi, bi guatij̄u p̄u jab̄u már bb̄uh-cá. Gueguej̄u mí m̄inguj̄u hnahño jñini cja co hnahño jøy, cja bi dyødeju, már ña c̄u hermano cada hnáa hnar jña digue c̄u mí ña gueguej̄u. Nubb̄u, bi ndo hño í m̄uj̄u, bb̄u. ⁷ Bi ndo hñøntsjeju, ¿ter beh c̄a xqui ncja? hasta mí ntzuj̄u. Már majm̄u:

—¿Ja xcá mbaj yu cjahni-yu ga ña c̄um jñagøj̄u? ¿Cja jin guí m̄inguj̄u Galilea göhtjo-yú? ⁸ ¿Sá dí ødeju, ya xná ña-yú c̄u jña dí ñaju, cada hnáaguiju p̄u jab̄u dí m̄inguj̄u? ⁹ Nuguigøj̄u, hnahño jab̄u dí m̄inguj̄u. I bb̄uj̄u yu ddaa, m̄inguj̄u Parto, co yu ddaa, m̄inguj̄u Elam, cja co yu ddaa yu xcuá hñeh p̄u Mesopotamia, cja co nu Judea, cja co p̄u Capadocia, cja co p̄u Ponto, cja co p̄u Asia. ¹⁰ I bb̄uj̄u yu ddáa, xpá hñeh p̄u jar jøy Frigia, co ni p̄u Panfilia, co ni p̄u Egipto. Guejtjo i bb̄uj̄u yu ddáa, m̄inguj̄u cár parte car jøy Africa ca pé rí ncjadi p̄u Cirene. Guejtjo i bb̄uj̄u yu dda m̄inguj̄u Roma. Yu ddaaguigøj̄u, mí judio c̄um taj̄u, eso xtú naceju gá judio. Nu yu pé ddáa, jin gá hm̄uy gá judio, nu guegue-yú xí ñtitsjeju nam religiónju. ¹¹ Yu ddaaguigøj̄u m̄inguj̄u Creta, cja yu pé ddáa ya, m̄inguj̄u Arabia. Göhtjoguij̄u, dí m̄inguj̄u hnahño jøy, cja dí ñaju rá ngu clase yu jña. Cada hnar jøy i mbøh cár jña. Pe nuya, dí ødeju yu hñøj̄u-yú, ya xná ña c̄um jñagøj̄u. I xijcøj̄u te tza rá nzech ca Ocja, cja co te tza rá ndo zø ca xí dyøte.— Bi ncjap̄u gá m̄an c̄u cjahni-cá.

¹² Bi ndo hño í m̄uj̄u, bi hñøntsjeju ter beh c̄a már ncja. C̄u ddáa mí majm̄u:

—¿Te i ne da m̄an ca xcá ncjaj̄u p̄u?—

¹³ Nu c̄u pé ddáa mí majm̄u:

—Exque ya xí ntj̄-yú.—

Lo que Pedro dijo a la gente

¹⁴ Már bbøh p̄u c̄u once quí möxte car Jesús. Guejti car Pedro már yojm̄u c̄u pé ddaa, cja guegue-ca bi ña nzajqui, bi nzoh c̄u cjahni, bi xijm̄u:

—Nuqueju, guí hñøj̄u, guí judioju cja co göhtjo yu pé ddaa yu i bb̄urju hua Jerusalén, dyøjmaj̄u car palabra ca gu xihquij̄u, pa gu padij̄u ter bej̄ nu xí ncja.

¹⁵ Nugøje, jin dí ntje, ncja ngu gri mbenij̄u, como nxuditjo, cja xqui las nueve. Jin guí gue nar hora-na ga ntj̄ yu cjahni ya. ¹⁶ Nuya, ya xí nzuh ca bi m̄an ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi múr Joel, ina:

¹⁷ Bb̄u xta zøh c̄u pa c̄u rí gatzi, bi m̄an ca Ocja,

Xcuá pejnigø cam Espíritu pa da guati göhtjo yu cjahni.

Bb̄u xta ncja-cá, yir ttuj̄u co yir ttixuj̄u da majm̄u cam palabragø ca xtá xijm̄u, Car Espíritu Santo da cjaipi yu bajtzi hñøjtjo da hna ccahtitjo ca xtá uj̄tigø, ncjahm̄u da wj̄,

Guejti yu hñøj̄u yu ya xí ntada, da wj̄ ca xtá uj̄ti.

18 C_u pa-cá, gu pejni cam Espíritu pa da yojmi cár ttzedi göhtjo c_u to i sirvegui, bbejnã cja co hñøj, cja guegue-c_u da nzoh c_u cjahni, da xijm_u cam palabragö.

19 Gu ujtiqij_u maravilla jar jitz_i, pa gui ndo mbenij_u, Cja nuhua jar jöy, pé gu ujtiqij_u seña, pa da hño ir m_uyj_u. Da ncja guerra, da bböhti cjahni rá ngu, da mfömbi cár cji. Da dd_uti c_u ngu, da ndo f_un c_u tzibi, da b_ux_i bbifi rá ngu.

20 N_ur jiadi da hmexuy, cja n_ur zana da t_uenguitjo, ncja _ur cji, ante que da zøh car pa bb_u xtu _uh cam Tzi Jmuj_u. Bb_u xtu _uh-c_u, da ndo hño í m_uy y_u cjahni, göhtjo da ntzuj_u.

21 Nu c_u cjahni göhtjo c_u to da hñem_e cam Tzi Jmuj_u cja da nzojtibi cár tzi tjuj_u, ca Ocja da guhtzibij_u ca rá ntzo.

Ncjar_u ga m_um p_u jar libro ca bi dyøti car Joel.

22 Cja pé bi m_un car Pedro, hneje:

—Nuquej_u, guí hñøj_u, guí israelitaj_u, dyøjmaj_u n_u dí m_u: Gú ccahtij_u car Jesús, múr m_ungu Nazaret, cja gú pa_udij_u ja mí ncja. Car Tzi Ta jitz_i bi un cár ttzedi, eso, car Jesús bi ndo xoxi döhtji, cja bi dyøti pé dda milagro rá ngu. Por rá ngue c_u milagro c_u bi dyøti guegue, bi fa_udi, xcuí hñ_eh car Tzi Ta jitz_i car Jesús. 23 Nu car Jesús, bi ndö jer dyej_u, ncja ngu gá mben car Tzi Ta jitz_i, como ya má yabb_u, ya xquí mbeni guegue-c_u ja di ncja göhtjo. Nuquej_u, guí hñøj_u, guí mandadobij_u y_u cjahni israelita, guehquej_u gú tz_udij_u car Jesús cja gú döjtij_u jáy dy_e c_u cjahni c_u jin gui tz_u ca Ocja, pa bi ddøti p_u jar ponti, bi bböhti. 24 Nu car Tzi Ta jitz_i, bb_u ya xquí d_u car Jesús, pé bi xotzi, pé bi un cár nzajqui. Jí mí tzö di tz_uami-cá p_u jar ohtzi, como más már ndo nzedi. 25 I bb_uh ca hnar salmo p_u jab_u bi m_un car David, jin di goh p_u jar ohtzi cár cuerpo car hñøj_u ca di hñix car Tzi Ta jitz_i pa di mandadobi yí cjahni. I m_u ncjahua car salmo-cá:

Nugö, göhtjo _ur tiempo dí mben ca Ocja, dí pa_udi, i bb_uy, cja bí jantigui.

Dí bb_ujcö _ur dy_e ca Ocja. Dí yobbe-c_u, eso jin te dí tz_u.

26 I mpöj n_um tzi m_uy, cja dí xöjtibi ca Ocja co ni n_um ne.

Masque gu t_u, cja da nttoj n_um cuerpo jar jöy, pe ndejm_u dí tøhmi da xoxquigö cam Tzi Ta jitz_i, göhtjo co n_um cuerpo.

27 Nuque, _um Tzi Taquí, dí tøp_iqui guí xoxquigö. Jin gui jie_j n_um tzi m_uy p_u jab_u i bb_uh qui ndaj_i c_u ánima.

Nuque, xcuí hñixquigö, cja guí pa_udi, xtú sirvequi, eso, jin gui jie_j n_um ndodyo da dya.

28 Nuque, xcuí ujtigui ja grá hño pa gu tzø_m p_u jab_u i cja car nzajqui ca jin da tjegue.

Bb_u xtá ccajtiqui, gu mpöj_u, göhtjo mbo _um tzi m_uy.

Ncjar_u ga m_un car tzi salmo-c_u.

29 Nuquej_u ya, cjuada, rá zö gu xihquij_u ya, cam titaj_u, car David, bi d_u, cja bi cjöti cár ndodyo p_u jar ngu gá ánima, bi mfejöy. Nuc_u i bb_ujcua Jerusalén, hua jab_u dí bb_urp_u, ncja ngu gri pa_udij_u. Hasta rá pa ya, dí ccahtij_u cár ngu gá ánima. 30 Nu car David múr profeta, eso, ya má yabb_u mí m_u ter beh c_u di ncja. Mí ñ_u digue ca hnar hñøj_u ca xquí m_un car Tzi Ta jitz_i di mejni hua jar jöy. Car Tzi Ta jitz_i xqui prometebi car David di hm_uh ca hnar hñøj_u ca di hñej_e jar cji guegue-c_u pa di cja _ur rey, ncja ngu car David, cja di mandado göhtjo _ur tiempo. 31 Ya má yabb_u bi m_un car David ja di ncja car Cristo bb_u xti hñej_e. Ncjahm_u ya xquí ccahti ja drí nantzi car Jesús bb_u ya xtrú nd_u. Eso, bi jñux

pu jar salmo, jin di dya cár ndodyo car Cristo, cja cár tzi may jin di gojti pu jabu i bbuh qui ndajj cu ánima. ³² Car palabra ca bi man car David, cierto ya xí ncja. Göhtjoguigöje, dí testigoje, dí padije, cierto bi jña úr jña car Jesús. ³³ Car Tzi Ta jitzí bi xotzi co cár ttzedi cja bi hñix pu jar jitzí, hnanguadi pu jabu bí ju guegue. Nubbá, car Cristo bi ñahui cár Tzi Ta jitzí pa bú pejni car Tzi Espiritu Santo hua jar jöy, ncja ngu gá promete. Cja nuya, guejñu xí nguajquije-ná. Rí hñeh car Espiritu Santo göhtjo nu guí ccahtijñu cja guí ødeju nar hora ya. ³⁴ Car tzi salmo ca xtú xihquijñu, jin guí ña digue car David, como jin gá mbøx pu jitzí-cá. Pe guegue pé bi jñuxi pé hnar tzi palabra i ma ncjahua:

Bi man car Tzi Ta jitzí, bi xih cam Tzi Jmugó, imbi,

“Bú ej ya, gui mijcua jam jogui dyε,

³⁵ Hasta bbu gu mföxihui gu mandadohui, xtá cjaipigó quir contra du eje Da ndandiñajmujer tzi hua, cja nuque, xquí mandadobi-cu.”—

³⁶ Cja guejtjo bi man car Pedro:

—Nuya, guí göhtjoju, guí israelitaju, dyøjmaju pa gui padiju to car Jesús ca gú tötiju pu jar ponti. Guegue mero múr hñøø ca bi hñix car Tzi Ta jitzí pa di mandadoguiju, cja nuya xí cja am Tzi Jmugóju.— Ncjaru gá man car Pedro.

³⁷ Cja bbu mí dyøj ya-ca cu judio cu már ødeju, bi ndo ntzötiju, bbu, cja bi dyön car Pedro co ni cu pé dda apóstole, bi hñimbiyu:

—Nuqueju, cjuada, çter beh ca gu pejme ya bbu, pa da perdonaguije ca Ocja?

³⁸ Bi daj ya car Pedro, bi xijmu:

—Gui jieguiju ca rá nttzo cja gui hñemeju car Jesús, guegue ur Cristo ca di mejni car Tzi Ta jitzí. Guejtjo gui xixtjeju, cada hnaaquigueju, pa da fadi, ya xquí emeju. Nubbá, car Tzi Ta jitzí da gñzquijñu ca rá nttzo ca gui tujñu, cja xtu pejni car Espiritu Santo pa da guahquijñu. ³⁹ Guehquitjogueju xí xihquijñu car Tzi Ta jitzí da jogui gui yojmu car Espiritu Santo, cja co hñeh quir bajtzijñu cja co quir bbejtoju. Guejti cu cjahni cu i bbu yanu, cu jñ bbe i padi ja i ncja ca Ocja, hasta göhtjo cu to i ne car Tzi Ta jitzí da nzofo, guejti-cá da yojmu car Espiritu Santo, hneje. Da yojmu car Tzi Espiritu göhtjo cu cjahni cu du tzi car Tzi Ta jitzí pa da hñemeju car Jesucristo.— Ncjaru gá man car Pedro.

⁴⁰ Bi pura car Pedro, bi nzoh cu cjahni, bi xijmu pé dda palabra rá ngu. Bi xijmu:

—Gui jieju ya car hñu rá nttzo ca guir teniju, cja nuya gui teniju car Jesucristo, pa jin da zuhquijñu car castigo ca da ttun yu cjahni yu bi ccahtijñu ja mí ncja car Jesús pe jin gá ne gá hñemeju çcja xtrú mejni-ca car Tzi Ta jitzí? — Ncjaru gá man car Pedro.

⁴¹ Már ngu cu cjahni cu bi dyøde te mí man car Pedro car pa-ca, bi hñemeju cja bi xixtjeju. Pé jabu mí tres mil cjahni cu bi hñemeju, eso, bi ndo ngujuqui cu hermano car pa-ca. ⁴² Göhtjo cu hermano bi hñeme car palabra ca mí ujti cu once qui möxte car Jesús cu xquí ttjzti gá apóstole, cja göhtjo mí ntzixihui-cá. Segue mí jmuntzijñu, mí øh car palabra ca mí ujti cu apóstole, mí tzijñu car Santa Cena, cja mí nzojmu ca Ocja.

La vida de los primeros cristianos

⁴³ Bi dyøh cu cjahni te xquí ncja, cja göhtjo bi ndo hño í mayju. Nu cu apóstole mí ndo yojmu cár ttzedi ca Ocja. Mí ndo xoxijñu rá ngu cu döhtji, cja mí øtijñu pé dda milagro rá ngu, eso, mí ndo ttjhtzibijñu. ⁴⁴ Cja göhtjo cu cjahni cu xquí hñeme car Jesucristo mí ndo ntzixijñu. Bbu to te mí nesta, mí föx cu dda hermano cu mí tzi ja. ⁴⁵ Guegue-cu mí pö cu mí pehtzijñu cja mí jejqubijñu

car domi c_u ddaa c_u mí nestaju. ⁴⁶ Göhtjo ur pa c_u hermano mí jmuntzi p_u jár ndo templo c_u judio. Guejtjo mí mpejni p_u jáy ngutsjeju, mí tzij_u tjujme. Mí ndo mpójm_u cja mí ndo ójpiju mpójcje ca Ocja. ⁴⁷ Mí xójtibij_u ca Ocja, cja göhtjo c_u cjahni bi ccahti c_u hermano, már zó nguá hmupju, cja bi respetaju. Cada mpa mbá cuati pé dda cjahni c_u mí ne di dótij_u car nzajqui ca jin da tjegue. Nucá, ca Ocja xqui nzojtibi qui mnyju pa bi hñemeju. Cja ddahtz_u mír jñux car número c_u cjahni c_u má eme.

Un cojo es sanado

3

¹ Ca hnajpa, car Pedro co ni car Juan bi b_oxihui jár ndo templo c_u judio. Ya xqui ndé, ya xi mí las tres. Car hora-ca göhtjo ur nde mí pójm_u már øtiju tsjodi p_u jar templo. ² Cja bb_u ya xti ñutihui p_u jar goxtji ca mí tsjifi múr Hermosa, bi ccahtihui hnar hñøj, már ju p_u, múr dohua desde bb_u mí hmuy. Göhtjo ur pá mbá ttzi jar templo, mí ttzoh p_u jar goxtji-ca. Car dohua mí ójpi c_u cjahni c_u mí c_uti p_u di ún cár limosna. ³ Ya xi má c_uti car Pedro co car Juan, cja car dohua bi ccahti-c_u, bi dyójpi cár limosna. ⁴ Nu car Pedro co car Juan bi ccahtihui, cja car Pedro bi xifi:

—Gui cajtiguibbe tz_u, nuhua jab_u dí bb_ubbe.—

⁵ Car dohua bi ccahti, bb_u, pe guegue mí tøhmi te di ttuni. ⁶ Nu car Pedro bi xifi:

—Jin te dí jabbe domi pa gu ddahquibbe. Pe más rá zó ca gu ddahquibbe, como dí jabbe hnam cargobbe xí ddajquibbe car Jesucristo ca múr mingu Nazaret. Por rá ngue guegue-cá, dí xihquibbe, gui bböj ya, gui hño.—

⁷ Diguebb_u ya, car Pedro bi pentibi cár jogui dye car dohua cja bi bbøhmi. Cja exque bi joh qui hua, bi zeh qui ndodyo qui graboxi. ⁸ Nu car dohua, xni bbö nttzedi, xni hño, bb_u. Bi den c_u yojo apóstole, bi ñatiju jar ndo templo. Má dyo rá zó, hasta má ntsjójqui nguá xójtibi ca Ocja. ⁹ Göhtjo c_u cjahni c_u már bb_uh p_u jar templo bi ccahtij_u car dohua gá ñati, ya xi má dyo rá zó, hasta má ntsjójqui, cja má ndo ójpi mpójcje ca Ocja. ¹⁰ C_u pé dda cjahni bi meya car hñøj, guegue-ca segue mí juh p_u jár goxtji car ndo templo ca mí tsjifi Hermosa. Mí jujma p_u, mí ójma cár limosna. Cja bi ndo hño í mny c_u cjahni, hasta bi ntzuju. Bi hñøntsjeju, cja xqui zó-ca?

Discurso de Pedro en el Portal de Salomón

¹¹ Car hñøj ca múr dohua jmaja már yojmi car Pedro co car Juan. Már bbupju jar portal ca mí ju cár tjuju Salomón. Göhtjo c_u cjahni bi g_u ur ddiji, bi guatij_u pa bi ccahtij_u car hñøj ca xqui zó, como mí ndo dyo í mnyju. ¹² Nu car Pedro, bb_u mí ccahti c_u cjahni c_u xqui jmuntzi, bi nzofo, bi xijm_u:

—Nuqueju, gui hñøjju, gui israelitaju, ¿dyoca i ndo dyo ir mnyju por rá ngue nar hñøj n_u xí zó? ¿Dyoca gui ndo cajtiguigöbbe, nugö co nar Juan, ncjadi bb_u guejcöbbe xcrú cjaipbbe xcá hño? ¿Cja huá gui mbeniju, rá ndo nzejquibbe, o rá ndo zó yam mfenigöbbe, eso, xcrú patsjebbe pa gua jojquibbe nar hñøj-nú? Jina, jin gui guejcöbbe xtú jojquibbe. Gue ca Ocja xí jojqui. ¹³ Xí cja ca Ocja xí zó nar døhtji-n_u por rá ngue cár Tzi Tta, tzudi, car Jesús, pa da ñgüi te tza rá nze guegue-ca. Gue cam Tzi Taj_u jitz_i ca mí nzoh car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob, cja co c_u pé dda cam titaju, dí nzojtije guegue ya hneje. Nuquiguesju, gú döju car Jesús p_u jár dye car gobernador romano pa bi mandado bi bbøhti. Guegue-ca mí ne di xojqui car Jesús, pe nuquesju,

gú ccahtzij, gú majm̄a mír ntzõhui di bbõhti. ¹⁴ Jin te mí tũ car Jesús, göhtjo már zõ cár vida, pe nuquej, jin gú ne gú jiejm̄a pa di tsjojqui-cá. A lugar, gú dyõjm̄a bi tsjojqui ca hnar hñõj ca múr mõhtite, ¹⁵ cja gú mandadojm̄a bi bbõhti cam Tzi Jmuj, masque guegue-ca i ddajquij car nzajqui ca jin da tjegue. Bi dũ car Jesús, nu car Tzi Ta jitzí pé bi xotzi. Nugõje, dí testigoje, dú ccahtije car Jesús bb̄a ya xquí jña úr jña. ¹⁶ Cja nuya, nar hñõj nu múr dohua jmaja xí hñeme car Jesús, guegue-ca i pehtzi cár ttzedi pa xcá jojqui. Nuquej, guí padij, ja mí ncja nar hñõj-nu, cja xcú ccahtij xcá zõ. Dí xihquij, ca xcá hñeme cam Tzi Jmuj Jesús, por rá nguehca, ya xí zõ, ya jin te i cja-nu.

¹⁷ Nuquej, cjuada, gú dyõjrij c̄a autoridad bi mandado bi bbõhti car Jesús, pe dí padi, jin gú padij, ¿cja guegue-ca múr hñõj ca xcuí mejni car Tzi Ta jitzí pa di mõxquigõj? Guejti c̄a autoridad c̄a mí ja cár cargo bb̄a mí bbõhti car Jesús, jin gá mbah-c̄a hneje, ¿cja xcuí mejni-ca car Tzi Ta jitzí? ¹⁸ Ya má yabb̄a bi man car Tzi Ta jitzí, mí nesta dí sufri car cjahni ca di mejni guegue, tzudi, car Cristo. Qui jmandadero ca Ocja c̄a bi dyõti c̄a Escritura bi majm̄a, dí sufri cja di dũ ca hnáa ca di bbejni pa di mõx yu cjahni. Cja nuya, ya xí nzudi ncja ngu ga mam pu jar Escritura. ¹⁹ Nuquej, gui jiejm̄a ca rá nttzo ya, cja gui jionij ca Ocja, gui dyõrij da perdonaquij ca xcú dyõtij cja da guzquij ca guí tuj. Guejtjo gui hñemej car Jesús, guegue ur Cristo ca bú bbejni hua jar jõy. Nubbá, da zõh c̄a pa bb̄a xtu ndo pejnquij bendición car Tzi Ta jitzí. ²⁰ Cja xtrí gax ya, pé du pejni car Jesucristo, ncja ngu gá ma. Ya má yabb̄a bi hñixi guegue pa da mõxquij cja da mandadoguj. ²¹ Nuca, ndejma du hmujti pu jar jitzí hasta bb̄a xta zuh car pá ca xí mben car Tzi Ta jitzí desde ya má yabb̄a, cja nubbá, xtu coh bb̄a. Xí xijquij car Tzi Ta jitzí, bb̄a pé xtu eh car Cristo, xta tjojqui rá zõ göhtjo ya te i bbajcua jar mundo. I ma ncjar pu já libro c̄a bi dyõti qui jmandadero ca Ocja, ya má yabb̄a. ²² Guejti car Moisés bi ma ja di ncja car Cristo bb̄a xti hñeje. Guegue bi xih c̄a ndom titaju, ya má yabb̄a, bi hñimbij: “Ca Ocja ca dí ihtzibij du pejni hnar cjahni ncjaguigõj, da hñixi guegue pa da nzohquij ncja ngu xta nzohquigõj, da xihquij ja ngu ga mben ca Ocja. Nu ca hnáa ca du eje, gui jñuhrij ndumay göhtjo ca te da xihquij-cá. ²³ Porque car cjahni ca jin da dyõjti car jmandadero-ca, da bb̄edi, ya jin da tjegui da hm̄abi c̄a pé dda í cjahni ca Ocja.” Ncjar gá man car Moisés.

²⁴ Guejti c̄a pé dda qui jmandadero ca Ocja, göhtjo-cá bi ma te di ncja bb̄a ya xtrú njui car Cristo. Gue yu pa-ya xí ncja ca mí man-cá. Bi ma ncjar car profeta Samuel, cja pé bi ma ncjadip̄a c̄a pé dda qui jmandadero ca Ocja c̄a mbá e xhtja car Samuel. ²⁵ Nuquej, xí ttzoquij c̄a promesa c̄a bi man qui jmandadero ca Ocja, ya má yabb̄a. Hnehquiguj, hneje, xí tocaquij xcú ccahtij car Cristo ca mí ddõhmi di hñeje. Car Tzi Ta jitzí bi promete di mejni-cá. Bb̄a mí dyõhtibi hnar acuerdo ca ndom titaj, car Abraham, ca Ocja bi xifi ncjahua, ina: “Da hm̄ah ca hnar hñõj digue quer cji, nucá da mõtzi göhtjo c̄a cjahni hua jar jõa, da uni rá ngu bendición rá tzi zõ.” ²⁶ Bb̄a mí ma ncjar car Tzi Ta jitzí, mí ña digue cár Ttu. Bi hñix-ca, cja bú pejni hua jar jõy pa gá ndaj yu cjahni. Bb̄eto bi daguigõj, dí israelitaj. Cja nuya, i nzohquij car Cristo pa gui jiejm̄a ya ca rá nttzo cja gui tõtij car nzajqui ca jin da tjegue, guí göhtjo.— Bi ncjar gá man car Pedro.

4

1 Car Pedro co car Juan már nzojtihui cū cjahni pū jár ndo templo, cja bi guati pū cū möcja digue cár religión cū israelita, cja co car sundado ca mí mandadobi cū pé dda guardia pū. Mbá yojmū cū dda maestro cū mí tsjifi saduceo. 2 Cū saduceo mí tsjeyabijū car Juan co ni car Pedro, porque guegue-cū mí xijmū cū cjahni, cierto xquí jñā úr jñā car Jesús, cja guejtī cū pé dda cjahni cū xī ndū, ba eh car pa bbū xta jñā úr jñājū hneje. 3 Eso, cū möcja cja co cū maestro cū mí tsjifi saduceo bi zetijū car Juan co car Pedro, bi dyenijū jar fōdi, bú cotijū pū. Cja bú jax pū cū yojo apóstole, como ya xquí nde. 4 Pe már ngu cū cjahni cū bi hñemejū ca bi man car Pedro co ni car Juan car pa-ca. Cū cjahni cū bi hñeme car pa-ca cja co cū pé ddā cū ya xi mí eme, bi zōtijū como cinco mil cū hñōjō.

5 Car jiax ya-ca bi jmuntzi pū Jerusalén cū möcja cū mí mandadobi cū pé ddaa, co ni cū tita cū mí ja cár cargojū, co ni cū hñōjō cū mí nxōh car ley ca mí ten cū israelita. 6 Cja már bbūh pū hneje car damōcja, ca hnāa ca más mí mandado. Mí ju cár tjuju múr Anás. Guejtjo már bbūh pū car Caifás co car Juan co ni car Alejandro cja co gōhtjo cū pé dda möcja cū mí mparientejū car Anás. 7 Guegue-cū bi nzojni car Pedro co car Juan, cja bbū mbū ttziji, bi hñiti made, bi dyōnihui, ina:

—¿Tocā xī ddahqui quer cargohui ca xquí jojquihui nar dōhtji-nu?—

8 Nu car Pedro mí ndo yojmi car Espiritu Santo, cja bi xijmū:

—Nuquejū, guí autoridadjū guí mandadoguije, dí cjahni israelitaje, cja guejtiquējū, guí titajū, como ngu guir pehtzi quir cargojū hneje, 9 guí ōnguibe rá pa ya zet beh ca xtu cjaipbbe nar dōhtji pa xcā zō? 10 Gōhtjoquigējū, dí xihquijū, gue cár ttzedi car Jesucristo ca múr mingu Nazaret xī jojqui nar dōhtji. Cja dí nebbe pa da badi gōhtjo cū pé dda mingu Israel, gue cár ttzedi car Jesús xī dyōti nar milagro-nū. Nuquejū, guí mandadojū bi bbōhti car Jesús, bi ddōti jar ponti. Nu car Tzi Ta jitzī bi cjaipi bi jñā úr jñā bbū ya xquí dū. 11 Guegue car Jesús mí jñejmi ca hnar ndo međo rá zō, cja nuquejū guí jñejmū cū jiongu cū bi zan car doo-ca, como jin gú hñemejū, zcja xcuí hñe jitzī guegue? Gú dyōtijū ncja ngu ga mam pū jar salmo, pū jabū i mā, ina:

Cū jiongu bi zan car međo-ca, bi dyejmū,

Nu car Tzi Ta jitzī ya, bi mandado pé xpá hnu, cja nuya bí cjōx pū jár ésquina car ngu,

Pū jabū i penti cū cjoti.

Ncjarū ga mam pū jar Escritura. 12 Cja nuya dí xihquijū, jōntsje car Jesús da ddajcōjū car nzajqui ca jin da tjeque. Como ujto pé hnar cjahni jar jōy ca xtrú hñix car Tzi Ta jitzī pa da guzquijū ca rá nttzo ca dí tujū.— Bi mā ncjarū car Pedro.

13 Cū möcja co cū maestro cū xquí jmuntzi pū, bi ccahti car Pedro co car Juan, jí mí tzuhui cja jí mí pehtzi úr tzōhui. Mí pah cū cjahni-cū, jin tza xquí nxōdihui car Pedro co car Juan, cja jin tza mí padihui rá ngu digue car ley. Nubbū, bi hño i muyjū cja bi mbenijū, gueguehui xquí yojmi car Jesús, cja nucā xquí ujtihiu cár palabra. 14 Guejtjo bi ccahtijū, ya xi már bbōh pū car hñōjō ca múr dohua jmajā cja xquí zō, eso, jin gá jogui dí gōnijū digue ca xquí ncja. 15 Diguebbū ya cū möcja co cū tita cū mí mandado, bi bbejpi dí bōnihui car Pedro co car Juan. Cja bi bōnihui, bbū. Ma ya, cū cjahni cū xquí goh pū, bi ñatsjējū, bi majmū te di cjaipi cū yojo-cū. 16 Bi majmū:

—¿Te gu cjaɣprijɨ yɨ hñøj-ɨyɨ? Cierito, xí dyøtihuɨ hnar milagro rá ndo zö. Ya xí mbaɗi göhtjo yɨ i bbɨɣcua Jerusalén, cja jin gui tzö gu cøniju. ¹⁷ Pe ndejma jin gu jɛguijɨ da dé da tɨnguijɨ car jñɨ ja i ncja car Jesús. Eso, gu cöhmijɨ, gu xijmɨ, ya jim pé da xih cɨ pé dda cjaɣni digue car Jesús, cja bbɨ da segue da nzojmɨ yɨ cjaɣni, nubbnɨ, da ndo ncastigajɨ, bbɨ.—

¹⁸ Cja bbɨ xquí jma ncjapɨ, nubbnɨ, bi jmahti car Pedro co car Juan cja bi juentihuɨ. Exque bi tsijmɨ ya jin di xih cɨ cjaɣni ja i ncja car Jesús, cja ya jin to di nzojmi pa di hñemejɨ-ca. ¹⁹ Nu car Pedro co car Juan bi daɗihuɨ, bi majmi:

—Perdonaguibbe tzɨ nɨr palabra nɨ gu xihquijɨ ya. Ca Ocja xí xijquije gu segue gu tɨnguibe cár palabra. Nuquiguejɨ, xcú ccaxquije pa jin gu majme car palabra-cá. ¿Cja gui jñajɨ, rí ntzöhuɨ guehquejɨ gu øjtiquije cja ya jin gu øjtije ca Ocja? ²⁰ Dí jñaje, tiene que gu øjtije ca Ocja, segue gu xijme yɨ cjaɣni ca xtú ødeje cja xtú ccahtije.— Bi daɗihuɨ ncjapɨ.

²¹ Diguebbɨ ya cɨ möcja co cɨ tita cɨ mí ja cár cargojɨ pé bi yojpi bi göhmi cɨ yojo apóstole-cɨ, pe como jin gá ndöhtibihuɨ tema cosa rá nttzo pa di ncastigahui, bi jɛguijɨ bi mehui, bbɨ. Jin gá jogui di ncastiga cɨ apóstole, como göhtjo cɨ cjaɣni mí majmɨ, cierto mú Ocja xquí dyøti car milagro-ca.

²² Mí majmɨ, már ndo zö car milagro ca xquí ttöhtibi car dohua, como nunca xquí hño-ca, cja ya xi múr tada. Ya xi mí pehtzi más de cuarenta año, cja bi hño.

Los creyentes piden confianza y valor

²³ Bi tsjojquihuɨ car Pedro co car Juan, bbɨ. Cja nucɨ, bi mehui bú xih qui hñojɨ göhtjo ca xquí maɣ cɨ autoridad. ²⁴ Cja cɨ pé dda hermano, bbɨ mí dyøjmɨ, bi mahtijɨ ca Ocja. Bi ncötijɨ, bi ñajɨ nzajqui, göhtjo bi majmɨ:

—Nuque, ɨm Tzi Jmuquije, rá ndo nzehqui. Guehque gú Ocja-gue, gú dyøti nɨr jítzi, nɨr jöy, yɨ mar, co göhtjo yɨ i bbɨy. ²⁵ Quer mefi David bi jñuxi nɨr palabra-nɨ pɨ já Salmo, como gue quer Tzi Espiritu bi xifi te di ma. Bi ma ncjahua:

¿Dyoca i ntöxtihuɨ ca Ocja yɨ cjaɣni? ¿Dyoca i mbentsje mbo í mɨyjɨ da contrabijɨ guegue?

²⁶ Xí mpejni yɨ rey yɨ i mandado hua jar jöy, co ni cɨ pé dda cjaɣni cɨ i pehtzi qui cargo.

Xí mbenijɨ ja drí ntujnihui ca Ocja co ni car Cristo ca xí hñix car Tzi Ta jítzi pa da mandado.

²⁷ Cierito, ya xí nzɨh ca i ma nɨr tzi salmo. Guejcua nar jñini hua Jerusalén bi jmuntzi car Herodes co car Poncio Pilato cja co cɨ pé dda gentile cɨ jin gui tzɨ ca Ocja, cja co guejtí qui jefe cɨm cjaɣnije Israel cɨ i pehtzi cargo. Guegue-cɨ bi jion car manera bi möhti quer Tzi Ttɨ, car Jesús. Guegue-ca jin te mí tɨ, cja nuquigue, gú hñítzi pa di mandagoguije. ²⁸ Nu cɨ autoridad hua jar mundo bi möhti quer Tzi Ttɨ, como guehca ya xquí mbengue di ncjajpi-ca. Masque bi möhti cɨ cjaɣni-cɨ, nuquigue, ya xquí uni ɨr tsjejqui. ²⁹ Cja nuya, ɨm Tzi Taquije, ya pé xquí cöbiguije cɨ autoridad, nugöje ir mefiguije. Gui föxquije tzɨ pa segue gu majme quer palabra cja jin gu ntzuje. ³⁰ Guejtjo, gui segue gu ddaquije quer tzi poder pa gu xoxje yɨ döhtji, cja pa da ttöti pé dda milagro cja da faɗi, gue car Jesús i øti-cá. Guegue-ca mero ir Tzi Ttɨgue, i øjtiqui quer mandado.— Bi majmɨ ncjapɨ cɨ már orajɨ.

³¹ Cja bbɨ mí guadi mí mahtijɨ ca Ocja, bi hñán car ngy pɨ jabɨ már jmuntzijɨ. Nu cɨ hermano más bi ndo zöjɨ cár ttædi car Espiritu Santo, cja

bi yojm_u-cá. Diguebb_u ya, bi bønij_u p_u, bi xijm_u c_u cjahni cár palabra ca Ocja. Már ndo zō gá nzojm_u, jin gá ntzuj_u, como mí ndo fōx car Espíritu Santo.

Todas las cosas eran de todos

³² Göhtjo c_u cjahni c_u xquí hñeme car evangelio mí ntzixij_u. Mí hnaadi ca mí mbenij_u cja co ca mí nej_u. Jin to mí m_u múr mejtitsje ca mí pehtzi. Göhtjo mí jejq_uibi quí m_unga-hermano_u ca te mí pehtzija. ³³ Cja c_u once quí möxte car Jesús mí ndo yojmi cár ttzedi car Espíritu Santo. Bi mpeguij_u, bi tanguij_u car palabra digue ja gá jñá úr jñá car Tzi Ta Jesús. Gueguej_u mí testigoj_u, como xquí ccahtij_u car Jesús bb_u ya xquí nantzi. Jí mí bb_uajtsje_u c_u hermano. Mí ndo majtsje_u, cja ca Ocja mí ndo unij_u cár bendición. ³⁴ Jin te mí bb_u hermano c_u mí probe. Bb_u mí nesta tema cosa hnar hermano, c_u pé ddáa c_u mí tje jöy o mí pehtzi ngu, mí pöj_u, cja pé mbá jaj_u car precio xquí ttunij_u. ³⁵ Mí döjtij_u car domi-ca c_u once apóstole. Cja guegue ya-c_u, mí jejq_uibi c_u to te mí nesta. ³⁶ Mí bb_uh ca hnar hermano, múr José, xquí hmuy digue cár cji car Levi. Guegue car José múr m_ungu p_u jar jöy Chipre. Nu c_u apóstole bi jñ_uhtibi ca pé hnár tjuj_u, i tz_udi, ur Bernabé. N_ur tjuj_u Bernabé i ne da m_u, hnar cjahni ca i ndo fōx quí hñohui. ³⁷ Guegue car Bernabé mí tje hnar jöy. Bi mö cja bú ja car domi ca bú ncc_uhti, bi un c_u apóstole.

El pecado de Ananías y Safira

5

¹ Mí bb_uh ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuj_u múr Ananías, cja cár bbejñá mí tsjifi múr Safira. Guejti-cá mí tje hnar juajj_u, cja bi möhui. ² Diguebb_u ya, car Ananías bú ja hna partetjo car domi, cja bi un c_u hermano c_u mí tsjifi apóstole. Cja bb_u mí dö car domi mbá ja, bi xih c_u apóstole, guehcá xquí muhui car jöy-cá. Car Ananías ya xquí ñahui cár bbejñá te di cja_upihui car domi. ³ Nu car Pedro bi xih car Ananías, iná:

—Nuq_ue, Ananías, ¿dyocá xcú hñ_uhti car Satanás p_u mbo ir m_uy, eso, xcú m_u n_ur bbetjri-ná? Ngu gue car Espíritu Santo xcú xih hnar bbetjri. Xcú xijquigö, n_ur domi guá ja, ntero úr precio xpá ncc_ujtiquihui quer jöyhui. Pe ndejmá xcú jñajquihui hna parte. ⁴ Bb_u ngu nehui, di jogu_u güi tje_udihui quer juajjihui. Cja guejtjo bb_u ya xquí pöhui, múr mejt_ujohui car domi, hneje, pa güi cja_upihui ca te ngu nehui. ¿Dyocá xcú mbenihui güi dyø_utihui n_ur ntjöti-ná? Jin güi jønguitsjegöje, dí apóstoleje, xcú ñaguije bbetjri. Ncjahm_u guejti ca Ocja xcú ñajquibi bbetjri, hneje.— Bi xifi ncjap_u car Pedro.

⁵ Bb_u mí dyøj ya car Ananías c_u palabra-c_u, bi hna ntejn_utjo, xní d_u. Cja bb_u mí dyøh c_u ddáa te xquí ncja, bi ndo ntzuj_u bb_u. ⁶ Nubbá, bú eh c_u dda bajtzi hñøjtjo, bi panti hnar ndo dajtu, bi duxj_u, bi ma bú øguij_u.

⁷ Bb_u ya xquí tjo jñ_u hora, bú eh cár bbejñá car Ananías, bi ñ_uti p_u jab_u már bb_uh car Pedro. Jí bbe mí pa_udi ter b_ueh c_u xquí ncja. ⁸ Nubbá, bi dyøn car Pedro, bi hñimbi:

—Xijqui tz_u, ¿cja gue n_ur tanto-n_u xí ncc_ujtiquihui car juajj_u ca xcú pöhui?—
Cja bí dah car bbejñá:

—Ja, guehcá xí ttajquibbe-ca.—

⁹ Nu car Pedro bi xifi:

—¿Dyocá xcú mföxihui quer dame, xcú xijquihui hnar bbetjri? I pøni ncjahm_u xcú jionihui ja gri jjiøt_uhi cár Tzi Espíritu ca Ocja. Dyøjmaja, ba ñ_uni quí hua c_u hñøjø c_u xpá dyøh quer dame, ba e jar goxtji. Guejtiquig_ue xta duxqui-c_u hneje,— bi hñimbi ncjap_u car Pedro.

¹⁰ Bb_u mí dyøj ya-ca, exque bi hna ntejni car bbejñ_a p_u jáy hua car Pedro, xní d_u guegue hneje. Cj_a bi ñ_uti c_u bajtzi hñøjtjo, bi dötij_u ya xquí d_u. Bi duxj_u, bb_u, bi ma bú öguij_u hnadip_u jab_u xquí dyøjm_u cár dame. ¹¹ Bi ndo ntzuj_u göhtjo c_u xquí guatij_u car evangelio, cj_a guejt_i c_u pé dda cj_ahni c_u jí mí emej_u, bb_u mí dyødej_u te xquí ncja, bi ndo ntzuj_u hneje.

Muchos milagros y señales

¹² Ca Ocj_a mí yojmi c_u apóstole cj_a mí föx-c_u, cj_a guegue-c_u bi dyøtij_u rá ngu milagro cj_a bi xoxij_u rá ngu döh_tji. Bi ccahti c_u milagro göhtjo c_u cj_ahni. Nu c_u cj_ahni c_u ya xi mí eme, mí jmuntzij_u p_u jar portal ca mí tsjfi Portal de Salomón cj_a mí ntzixij_u. ¹³ Nu c_u cj_ahni c_u jí mí eme, mí tz_u ja drí guatij_u c_u hermano, pe ndejm_a mí ihtzibi-c_u. ¹⁴ Bi ndo ngujqui car número c_u cj_ahni c_u bi hñeme car Jesucristo, hñøj c_a co bbejñ_a. ¹⁵ C_u to mí ne di hñemej_u, mbá cj_uq_ui quí döh_tij_u cj_a mí poguij_u já calle, mbá campij_u te mí fjtij_u. Mí tømij_u, bb_u di tjo_h p_u car Pedro, mádi gue cár xum_uy di gujt_i c_u döh_tji pa di zøj_u. ¹⁶ Guejt_i c_u cj_ahni c_u már bb_uh p_u c_u jñini c_u mí nzøt_ihui p_u Jerusalén, mbá hñe_dij_u mir zøj_um_u p_u, mbá tzij_u döh_tji, cj_a mbá tzij_u c_u xquí z_uh cár ndaj_i ca Jin Gui Jo. Cj_a bi zøj_u, göhtjoj_u.

Pedro y Juan son perseguidos

¹⁷ Bb_u mí dyø_h car damöcj_a te mí ncja, bi ndo ntsjeya, cj_a guejt_i c_u pé dda möcj_a c_u mí yojmi guegue, tz_udi, c_u mí saduceo, göhtjo-c_u bi ndo uj_u c_u yojo c_u apóstole, gue car Pedro co ni car Juan. ¹⁸ Nubb_u, bi zetij_u c_u apóstole, bi gotij_u jar födi p_u jar jñini. ¹⁹ Pe bú eh hnár anxe ca Ocj_a bb_u mí nxuy, bi g_ujqui c_u apóstole c_u mí cjoti, bi xijmi:

²⁰ —Mehui ya, cj_a bb_u xquí tzøt_ihui p_u jar ndo templo, gui segue gui xijmi c_u cj_ahni ja drí dötij_u car nzajqui ca jin da tjeg_u.—

²¹ Car Pedro co car Juan bi dyøjt_ihui car palabra ca. Car jiax ya-ca, tzin gá nantzihui, bi mehui p_u jar ndo templo, bi ñ_ut_ihui p_u, cj_a bi uj_thui c_u cj_ahni digue car Jesús.

Bb_u már uj_thui c_u cj_ahni c_u apóstole, car damöcj_a co c_u tita c_u mí pehtzi cár cargoj_u bi jmuntzij_u, bi ncja hnar junta pa di nzojni c_u apóstole. Cj_a bi cj_uh c_u nzattabi p_u jar födi pa di ma du xojqui c_u apóstole cj_a du tziji pa di tjampi ur huenda. ²² Cj_a bb_u mí zøti ca nzattabi, ya jin to gá ndötij_u jar födi. Bú cojm_u, hne bi ngøxtej_u, ²³ bi majm_u:

—Ca xtá tzøtije jar födi ya, mí cjotitjo rá zø, cj_a c_u velador már bbøjt_i p_u jar goxtj_i. Pe ca xtá xojqui_e, jin to xtá tötije p_u mbo.— Bi ma ncjap_u c_u nzattabi.

²⁴ Bb_u mí dyø ncjap_u car damöcj_a co ni c_u pé dda möcj_a c_u mí mandadoj_u, cj_a co car capitán ca mí mandadobi c_u pé dda sundado p_u jar ndo templo, bi ndo hño í ma_uy_u. Mí hñøntsje_u ncjahn_u di tzøya c_u milagro. ²⁵ Bb_u már ñ_udi c_u möcj_a cj_a co car capitán, bi zø pé hnar cj_ahni, bi göxij_u, in_a:

—Dyøjm_u, c_u hñøj c_u gú cotij_u jar födi mánde, ya pé xná bb_uh p_u jar ndo templo, pé xná uj_ti c_u cj_ahni.—

²⁶ Nubb_u, bi ma car capitán, bi zix c_u nzattabi. Bi ma bú tzij_u car Pedro co car Juan. Rá zø guá nzij_u, porque mí tzuj_u c_u cj_ahni, certa di ccajni doj_u.

²⁷ Como ngu guá nzij_u c_u apóstole, bi dötij_u jar junta c_u möcj_a cj_a co c_u tita c_u mí pehtzi cargo, pa di tjampihui ur huenda. Nubb_u, car damöcj_a bi dyøn c_u yojo apóstole-c_u, bi hñimbihui:

²⁸ —Nugøje, sa xtú xihqui_u ya jim pé güi uj_tij_u y_u cj_ahni digue car Jesús. ¡Ndígue ya! Ya xqui ndo fajcua Jerusalén car religión ca guí uj_tij_u. Cj_a jønca,

pé guí ne guí jìoxquije guejcöje xtú pöhtije ca hnar hñøjø ca guí tenija.— Bi huentihui ncjapü car damöcja.

²⁹ Cja bi dah car Pedro ya co cü dda apóstole, bi majmü:

—Rí ntzöhui gu øjtijöje ca Ocja, masque jin gu øjtije yu cjahni. ³⁰ Car Tzi Ta jitzí, guegue-ca mí nzoh cü ndom titajü, guejti guegue bi hñix car Jesús cja bú pejni hua jar jöy. Nuquejü, gü tötijü jar ponti, gü cjaipijü bi dü. ³¹ Nu car Tzi Ta jitzí bi xotzi co ní cár ttzedi, cja bi hñix pü jar jitzí, pü jabü i föx cár jmandado. Bi hñitzi pa da mandadoguijü cja pa da guzquijü ca dí tujü. Cja nuya, i nzohquijü car Tzi Ta jitzí, guí cjahni israelitajü, pa guí jiejmü ca rá nttzo cja guí hñemejü car Jesús, guegue ur Cristo xpá mejni hua jar jöy. Nubbü, da guzquijü ca rá nttzo ca guí tujü, bbü.

³² Cja nugöje, í möxteguije car Jesús, dí xihquije gá testigo, ja gá ndü car Jesús, cja ja pé gá jña úr jña. Cja guejti car Espiritu Santo ur testigo hneje, cierto nur palabra nü xtú xihquije. Ca Ocja xpá mejni cár Tzi Espiritu pa da yojmí-ca göhtjo cü to da dyøjtibi cár palabra guegue.— Bi mä ncjapü car Pedro.

³³ Nu cü cjahni cü xquí jmüntzi pü, xquí dyøtijü junta, bbü mí dyøjmü yu palabra-yü, bi ndo tsjeyabijü cü apóstole, hasta mí ne di möhtijü. ³⁴ Guejtjo már bbüh pü ca hnar fariseo, mí ju cár tjuju múr Gamaliel. Mí yojmí cü tita cü mí cjaü car junta, cja guegue mí pehtzi cár cargo pü jar junta. Car Gamaliel múr maestro, mí ujti cü cjahni car ley ca mí man car Moisés. Göhtjo cü cjahni mí jhtzibijü. Nuca, bbü mí dyøh car palabra ca xquí man cü apóstole, bi bböy cja bi mandado di bønğa tji cü apóstole hna tzi rato. Cja bi bønihui, bbü. ³⁵ Diguebbü ya, car Gamaliel bi nzoh cü pé ddaa cü már bbüh pü jar junta, bi xijmü:

—Nuquejü, cjuada, üm minga-israelitaquijü, i nesta guí jñajü ur huenda, pa jin te guí cjaipijü cü hñøjø-cü. ³⁶ Gui mbenijü te bi ncja cü cjeya cü xí tjogui. Mí dyo ca hnar cjahni, mí tsjifi múr Teudas. Guegue mí mä, mí ndo padi cja mí ne di mandado. Bi jióti cü dda cjahni gá ndeni guegue. Bi zøte como cuatro ciento cü bi deni. Diguebbü, bi bböhti car Teudas, cja bi mfonti göhtjo cü cjahni cü mí teni. Bi nttzedi pü car asunto-ca. ³⁷ Bbü ya xquí dü car Teudas, pé bi ncjadipü ca hnar hñøjø ca mí tsjifi ur Judas. Guegue-ca múr mingü Galilea. Bi hna hñodi car Judas cü pa bbü már tsjox car censo. Guejti guegue mí ne di mehtzi cár cargo pa di mandado, cja bi jióti rá ngu cjahni pa bi denijü. Pe guejti car Judas bi bböhti, cja göhtjo cü cjahni cü mí teni bi mfontijü hneje. ³⁸ Cja nuya dí xihquijü, guí jieguijü cü hñøjø cü xcü nzojnijü. Jin te guí cjaipijü-cü. Bbü ur mfenitsje yu cjahni car palabra ca ba jajü, xta mpuntsje. ³⁹ Pe bbü xcuá hñeh ca Ocja cár palabra-ca, jin da jogui guí tapijü. Bbü guí ntøxtihui cü cjahni cü ba jajü cár palabra ca Ocja, ncjahmü guejtsje guegue guí ntøxtihui, bbü.— Bi mä ncjapü car Gamaliel.

⁴⁰ Cja göhtjo cü cjahni bi tzøjmü car palabra ca bi mä guegue. Nubbü, pé bi mahtijü cü apóstole, cja nucá, pé bi ñutihui pü jabü már bbüh cü pé ddaa. Pe ndejmä bi tñatihui cja bi cjöhmihui cü apóstole. Bi tsjijmí, ya jin di segue di xijmí cü cjahni te xquí dyøti car Jesús, cja ya jin di nzojmi pa di hñemejü-ca. Diguebbü ya bi ttuni ur tsjejqü di bønihui. ⁴¹ Cja cü yojo cü apóstole-cü bi bønihui jar junta, má mpøjmi porque xquí cja ca Ocja xquí sufrihui por rá nguehca mír denihui car Jesucristo. ⁴² Nu cü apóstole jin gá cjaipí ncaso ca xquí tsjih cü yojo. Göhtjo ur pa mí ujti cü cjahni digue car Jesús. Jin gá jieguijü ca mír ujti cü cjahni pü jar ndo templo cja co püjá ngu hneje. Mí xijmü, guegue

car Jesús múr hñøjø ca xquí ttítzi pa di möx yu cjahni cja di un car nzajqui ca jin da tjegue, i tzadi, guegue múr Cristo, xcuí mejni car Tzi Ta jítzi.

Se nombran a siete diáconos

6

¹ Nu ca pa-cá, má ngujqui ca cjahni ca mí ten car evangelio. Pe nu ca hermano ca mí ña gá griego mí huénihui ca hermano ca mí ña gá hebreo. Ca griego mí jøx ca hebreo, øde, nucá, ina, jí mí nuju rá zø ca ddanxu ca mí griega bbu mí uniju jñuni, como cada pá mí ttuni te di zi ca hermano ca mí probe. Mí bbu ca dda hermano ca mí inaju, mí nesta di hmøjti pu ca dda ca apóstole pa guegue-ca di jejquitsje car jñuni. ² Nubbu, ca doce apóstole bi nzojni ntero ca cjahni ca mí ten car evangelio. Ya bbu mí jmuntzi göhtjo, bi xijmu, bbu:

—Nuqueju, hñohui, jí rí ntzøhui gu jejme ca drá ujtije yu cjahni pa gu wingøje yu probe. ³ Nuya, cjuada, gui juajniyu mádi yojto yam hñohuiyu, yu rá zø ga hmuy, yu i ndo yojmi car Espiritu Santo, i pehtzi qui mfeni rá zø, cja gu ixju guegue-yu pa da nú car bbeñi-cá. ⁴ Cja nugøje, gu segue gu nzojme ca Ocja, cja gu majme cár palabra.— Bi ma ncjapu ca apóstole.

⁵ Cja bi tzøjmu göhtjo ca cjahni nur consejo nu bi man ca apóstole. Nubbu, bi hñixju yojto hermano. Bi ttix car Esteban, hnar hñøjø ca mí ndo eme ca Ocja cja mí ndo yojmi car Espiritu Santo. Guejtjo bi ttix car Felipe, cja co ni car Prócoro, co ni car Nicanor, co ni car Timón, co car Parmenas, cja co hneje car Nicolás ca múr mingyu Antioquía. Car Nicolás xquí ñuti cár religión ca judío, masque jí mí judío hui cár ta co cár me. Gue ca hermano-ca bi ttítzi pa di jña ur huenda pu jar jñuni. ⁶ Cja bi mpresentaju pu jabu már bbu ca apóstole. Cja nucá, bi nzojmu ca Ocja cja bi dyux qui dyeju jáy ña ca yojto hermano ca bi ttun cár cargoju. Bi dyøjpiju ca Ocja di möx ca hermano-ca.

⁷ Cja segue mí ntangui cár palabra ca Ocja. Bi ndo ngujqui pu Jerusalén ca to mí ten car evangelio, hasta bi hñeme rá ngu ca möcja ca mí tendi cár religión ca judío.

Toman preso a Esteban

⁸ Car Esteban ya, múr ndo jogui cjahni, mí yojmi cár ttzedi ca Ocja cja co cár jmajte. Mí øte rá ngu milagro, cja ca cjahni ca bi ccahti, bi badiju, cierto mí yojmi ca Ocja guegue. ⁹ Pe mí bbu ca dda cjahni ca mí cutiju jár templo ca judío ca mí tsjifi Esclavos Libertados. Guejtjo már bbu pu Jerusalén ca dda cjahni ca mí minguju pu Cirene, co pu Alejandría, co pu Cilicia, co ni pu jar estado ca mí tsjifi Asia, ca cjahni-cá, mí uju car Esteban. Bi dyødeju bbu már predica guegue, már man cár palabra ca Ocja, cja bi ntøxtihui. ¹⁰ Car Esteban mí ndo yojmi car Espiritu Santo, cja már ndo zø qui mfeni. Nu qui contra mí ntøxtiju guegue pe jí mí paði ja drí dapiju, eso, mí ndo uju car Esteban. ¹¹ Ca cjahni-ca bi jioni testigo gá metjri cja bi guti pa gá man-cá, xquí dyødeju car Esteban nguá nzan car Moisés cja co guejti car Tzi Ta jítzi. ¹² Ca metjri testigo bi tangui nur bbetjri-nu, cja bi ncjapu gá jiøti ca cjahni ca jí mí eme car evangelio, cja co ca tita ca mí pehtzi cargo cja co ca maestro ca mí nxøh cár ley car Moisés. Bi dyeti göhtjo-cá di ma du tzuh car Esteban. Cja nucá, bi ma bú zetiju, bbu, bi zixju pu jár ndo templo ca judío, como már cja junta pu. Bi døju car Esteban pu jáy dye ca tita ca mí mandado, pa di tjampi ur huenda. ¹³ Cja pé bi jioniju pé dda metjri testigo pa pé di jiøxiju bbetjri car Esteban. Nucá, bi majmu:

—Nur hñøj-*na*, segue i tzan *nam* temploj*u*. Guejti car ley ca bi zoguiguij*u* car Moisés, guejtjo i tzan-*ca*. ¹⁴ Nugöje, xtú ødeje xcá *ma*, da jìøhti *nam* temploj*u* cja da tjaguiguij*u* *ca* costumbre *ca* bi zoguiguij*u* car Moisés. I *ma* guegie-*na*, gue car Jesús, ca múr mingu Nazaret, da yøhti *nar* templo cja da pøti *ca* costumbre *ca* bi ttzoguigöj*u*.—Ncjar*u* gá *man* *ca* metjri testigo.

¹⁵ Cja *bbu* mí *jma* *nar* palabra-*na*, göhtjo *ca* möcja *co* ca tita *ca* *már ju* *pu* jar junta bi judöj*u* car Esteban pa di ccahtij*u* te drí *da* guegue. Cja bi ccahtij*u*, *már ju* *ca* cara guegue *ncjahmu* múr cara *hnar* ángele.

La Defensa de Esteban

7

¹ Cja car *damöcja* bi dyön car Esteban, bi hñimbi:

—¿Cja cierto ca i jøxqui-yú?—

² Cja bi *daj* ya guegue:

—Nuquiguej*u*, cjuada, nuquiguej*u* tada, dyøjmaj*u* t*za* ca *gu* má: Ca Ocja ca di ihtzibij*u* bi *hna* niguitjo, bi ñahui ca *ndom* titaj*u* car Abraham *bbu* *már* *bbujti* *pu* jar jöy Mesopotamia, *bbu* *jí* *bbe* mí pa *pu* jar jöy Harán. ³ Cja bi xifi: “Gui pøm *pu* *jer* jöy, gui tzoh quir pariente, cja bú *ecua* jar jöy ca *xtá* *ujti*qui,” bi hñimbi. ⁴ Diguebb*u* ya car Abraham bi *bøm* *pu* jar jöy Mesopotamia, gá *ma* jar jöy Harán, cja bú *hmah* *pu* *tengu* *cjeya*. *Bbu* *már* *bbujti* *pu* jar jöy Harán, bi *du* *cár* ta car Abraham, cja diguebb*u* ya car Abraham bú *ddaxcua* jar jöy Canaán, *hua* *jabu* dí *bbupju* ya, *ncja* *ngu* *xquí* *xih* ca Ocja. ⁵ Bú *ddatzi* bi *hmajcua* car Abraham, *nu* ca Ocja *jin* te gá *uni* jöy pa *dúr* *mejti* guegue, *nim* pa *hna* *tzi* *pedazo* *pu* *jabu* di hñih *quí* *hua*. Pe bi *prometebi* car Abraham di *uni* gá *herencia* *nar* jöy *hua* *jabu* dí *bbupju*, pa *dúr* *mejti* *quí* *bbejto* cja *co* *ca* *pé* *ddaá* *drí* *gatzi* di *hmuy*. *Nucá*, di *cjajpi* *úr* *mejti* *nar* jöy Canaán. Cja *bbu* mí *tsjifi* *ncjaru*, *nin* te *bbe* mí *bbuh* *hnár* *bajti* car Abraham. ⁶ Cja pé bi *tsjil* car Abraham, *quí* *mboxibbejto* *co* *ca* *ddaá* *ca* di *ntenihui*, di *möjmu* *hnahño* *ur* jöy, *pu* *jabu* *jin* di *minguju*. *Nupu*, di *hmajti* *pu* *cuatrocientos* *año*, cja *ca* *mingu* *pu* di *cjajpi* di *pejpi*-*cá* *gøhtjo* *úr* *vida*. Di *pejpi* gá *fuerza* cja *dé* di *ttaniju*.

⁷ Ca Ocja guejtjo bi *xih* car Abraham: “Nugö, *xtá* *embi* *cár* *castigoj* *ca* *mingu* jar jöy-*ca*, como *nucá*, *xta* *cjajpi* *quir* *mboxibbejto* da *pejpi* gá *fuerza*. Cja *bbu* ya *xtrú* *ncastiga* *ca* *cjahni*-*ca*, *nubbá*, *xtu* *pøh* *quir* *mboxibbejto*, *du* *ecua* *nar* jöy *hua*, da *nzojquigö* *úr* *Cjaa*-*guigö*, cja da *denguigö*-*ca*.” Bi *ma* *ncjaru* ca Ocja. ⁸ Diguebb*u* ya, ca Ocja bi *dyøtihui* car Abraham *hnar* *acuerdo*, bi *xifi* mí *nesta* di *ncujtibi* *hnar* *seña* *cár* *cuerpo*, *co* *guejti* *quí* *cuerpo* *quí* *bajti* *co* *quí* *bbejto*, *gøhtjo* *co* *ni* *ca* *pé* *ddaá* *ca* *drí* *gatzi* di *hmuy*, *gøhtjo* *ca* di *hñøj*. Cja *bbu* mí *hmah* car Isaac, *cár* *ttu* car Abraham, *bbu* mí *zu* *ñajto* *mpa*, car Abraham bi *dyøhtibi* car *seña* *ca* *xquí* *man* ca Ocja. Guejtjo, *bbu* mí *hmah* car Jacob, *cár* *ttu* car Isaac, bi *ncujtibi* car *seña*-*ca* *jár* *cuerpo* *hneje*. Cja *guejti* car Jacob, *bbu* mí *hmah* *ca* *doce* *quí* *ttu*, *tzædi*, *ca* *ndom* *titaju*, bi *ncjajpi*-*ca* car *seña*-*cá* *hneje*, pa di *mbeniju*, mí *cjahni* ca Ocja *gøhtjo*-*ca*.

⁹ Nu *quí* *ttu* car Jacob mí *uju* ca *hnár* *cjuadaju* ca mí *tsjifi* múr José, cja bi *möj*-*ca*, gá *ttzix* *pu* jar jöy Egipto. Nu ca Ocja mí *yojmi* car José, mí *føtzi*.

¹⁰ Masque bi *sufri* rá *ngu* car José, ca Ocja bi *gahtzibi* *gøhtjo* ca mí *sufri* cja bi *uni* *mfeñi* *már* *zø*, pa gá *ndo* *mbaði* ja *nguá* *pejpi* car rey. Eso, bi *nu* rá *zø* car rey ca mí *mandado* *pu* jar jöy Egipto. Guegue-*ca* mí *tsjifi* múr Faraón. Bi *hñitzi* gá *governador* car José pa di *møx* *cár* *jmandado*. Guejtjo bi *hñitzi* pa di *ccahtibi* *cár* *ngu* cja *co* *gøhtjo* *ca* mí *pehti*.

11 Nu c_u pa-cá, bi ncja hnar tjuju, göhtjo jar jöy Egipto co guejti p_u jar jöy Canaán. Mí ndo tuntju c_u cjahni, cja c_u ndom titaju, qui cjuada car José, jin te mí tötiju pa di zij_u. 12 Cja bb_u mí dyö_h car Jacob, már cja trigo p_u Egipto, bi gu_h qui tt_u, cja nucú bi möjm_u Egipto hnar primera vez, bú tøj_u trigo, cja pé gá ngojm_u Canaán. 13 Cja bb_u mir möjm_u p_u Egipto ca xtrá yo vez, car José bi xih qui cjuada to mí guegue. Nubbá, cja bi bah car rey Faraón guejti car José múr israelita cja múr cjuadaju c_u once hñø_ø c_u xcui hñej_u Canaán pa gá ndøj_u trigo. 14 Diguebb_u ya, car José bú pemp_i ur jñ_a car Jacob, cár ta, di hñeh p_u jar jöy Egipto göhtjo co qui familia. Ya xi mí setenta y cinco_u. 15 Bb_u mí dyø_j ya-cá car Jacob, bi ma gá ma p_u Egipto, bi zitzi göhtjo qui familia. Bú hm_ujt_i p_u hasta gue bb_u mí du. Cja hñeh qui cjuada car José, c_u ndom titaju, bú tuj_u p_u Egipto hneje. 16 Nu car Jacob co qui tt_u, jin gá hñø_h p_u jar jöy Egipto. Bi hñuhtzibi qui ndodyo_u, gá ma p_u jar jñini Siquem, ya bú hñøj_u p_u. Bi ttatiju jar cueva ca xquí dön car Abraham. Guegue-ca xquí dömbi cá_m Hamor ca mí bb_ujmaja p_u Siquem.

17 Nu c_u pé dda cjahni israelita, göhtjo már bb_ujt_i p_u Egipto. I tz_udi, qui bbejto c_u doce qui tt_u car Jacob, co qui mboxibbejto, cja co ni c_u pé ddaa c_u pé xcui hm_uh p_u. Bú dé_u p_u Egipto rá ngu cje_u, cja bi nxantiju rá ngu. Pe ya xi mbá eh car tiempo ca xquí man ca Ocja, xquí xih car Abraham, cierto di bøm p_u jar jöy Egipto c_u cjahni c_u xtrú hñe jar cji guegue. Menta má tjoh c_u cje_u, más má nxanti qui familia car Jacob p_u jar jöy Egipto. 18 C_u pa-c_u, bi ñ_uti pé hnar rey, bi m_udi bi mandado p_u jar jöy-ca. Car rey-ca j_i xquí t_udi di me_u ya ca ndor José, cja mí uhui c_u cjahni c_u xcui hñe jar cji car José, tz_udi, c_u cjahni israelita. 19 Múr j_iøj_{te} car rey-ca. Mí øhtibi ca rá nttzo c_u ndom titaju. Mí jon car manera ja drí pun c_u cjahni israelita. Bi bbejpi-c_u di móti_u jar ndo datje qui tzi bajtzi c_u cja xquí hm_uy, göhtjo c_u mí hñø_ø, pa ncjap_u drí mpuni_u. 20 Bb_u ya xquí jmandado c_u cjahni israelita di dyøte ncjap_u, bi hm_uh car Moisés. Már tzi zø guegue, cja ca Ocja mí ndo ne. Cár ta co cár me car Moisés bi hñaguihui jñuzn_a p_u mbo ú_r nguhui. Cja bb_u ya j_i mí jogui di hñaguihui p_u, 21 nubbá, bi götihui hnar tzi canista, bú tzoguihui hnanguadi car datje, p_u jar deje, p_u jab_u már jø c_u tule. Nu cár ttix_u car rey p_u Egipto bi döti car tzi bajtzi. Bi g_utzi cja bi dex p_u jar ngu car rey. Bi tede ncjahm_u mero dú_r tt_u guegue. Bi ncjap_u gá te car Moisés p_u jar ngu car rey. 22 Cja bi nxø_h car Moisés göhtjo ca mí pah cá_m Egipto. Mí ndo pehtzi mfeni rá zø, már zø nguá ñ_a, cja már zø ca mí øte, eso, mí ndo tt_ihtzibi.

23 Cja bb_u ya xi mí pehtzi cuarenta año car Moisés, bi mbeni di ma du ccahti qui hñohui, tz_udi, cá_m Israel. 24 Cja bi ccahti hna qui m_inga-israelitaju, már ntujnihu hnar m_ingu Egipto, cja bi tt_un car israelita. Nubbá, car Moisés bi möx cár hñohui, bi hna móhti car m_ingu Egipto, bi cohtzibi ca xquí un car israelita. 25 Mí mbentsje car Moisés, ca Ocja xquí hñitzi pa di gujqui qui m_inga-israelitaju p_u jáy dy_e car rey p_u Egipto. Guejto mí mbeni, ya xi mí pah c_u israelita, guegue di möx-cá pa di hm_up_u libre. Nu c_u pé dda israelita jin gá mbadi_u te mí ne di dyøti car Moisés. 26 Ca xní cja yojpa, car Moisés pé bi ccahti yojo qui m_ingu, már ntujnitsje_uhui. Bi ma bú juejque, bi hñimbihui: “Nuquehui, ñø, guí ncjuada_uhui, ¿dyoca guí ntujnitsje_uhui?” 27 Nu car hñø_ø ca már cjajpi ú_r dy_e cár hñohui, bi un car Moisés hnar ntujqui cja bi dyöni: “¿Toca xí hñixquig_ue gúr nzöya pa guí mandagoguije?” 28 ¿Casu guí ne guí pøjtiguigö, ncja ngu xquí pøhti ca hnar m_ingu Egipto m_unde?” Bi hñimbi ncjap_u. 29 Bb_u

mí dyøj ya ca car Moisés, exque bi ddah p_u. Bi ma p_u jar jöy Madián, p_u jabu j_i mí jmeya. P_u jar jöy-ca bi döti cár bbejñ_a cja bi hm_uh c_u yojo qui ttu p_u.

³⁰ Cuarenta año bú de car Moisés p_u jar jöy Madián. Ca hnajpa, má dyo p_u jabu jin to mí hñani, p_u jar ttø ca i tsjifi Sinaí, cja bi jianti hnár anxe ca Ocja. Bi jianti ca hnar za gá hm_ini, már zø, cja hñi, múr ángele már bböh p_u, már ncjujtijohui car tzibi. ³¹ Nu car Moisés ya, bb_u mí jianti-ca, bi ndo hño úr m_uy, cja bi guati p_u pa di ccahti te múr beñ ca. Bb_u ya xi má cuati jar za, bi dyøh hnar jñ_a már nzo guegue, már imbi: ³² “Guejquigö dú Ocja-gö. Mí nzojq_u qui ndor tita, car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob.” Bb_u mí dyøj ya-ca car Moisés, bi ndo ntzu, hasta mí ju_a. Mí tz_u ja drí ccahti ca to már nzofö. ³³ Cja pé bi xih ca Ocja, bi hñimbi: “Ccohti quir zextji, porque rá nttzujpi nar jöy n_u jabu guí bböy. Guejquigö ya xcár cuajquigö. ³⁴ Nugö dí padi göhtjo c_u te rá ncjajpi cam cjahni. Rá ndo sufri-ca p_u jar jöy Egipto. Xtú øde, rá ndo dantzi cam cjahni. Eso, xtú cay pa gu ma cjujq_u p_u jabu rá sufriju. Guehquig_ue gu cuhq_ui grí ma Egipto pa gu cjujq_u p_u cam cjahni.” Ncjar_u gá xih car Moisés ca Ocja.

³⁵ Nu c_u cjahni israelita, ya xquí zaniju car Moisés, ya xquí xijm_u: “¿Toca xtrú hñixquig_ue gá nzöya pa güi mandadoguije?” Pe ndejm_u xquí ttix car Moisés pa di mandadobi qui cjahni ca Ocja cja di gujq_u p_u jabu már sufriju. Gue car Tzi Ta jitz_i xquí un cár cargo. Ca hnár anxe ca Ocja bi hna niguitjo p_u jabu mí jø hnar za gá hm_ini cja bi nzoh car Moisés, bi guj di ma p_u Egipto pa di mandadobi c_u cjahni israelita cja di gujq_u p_u jar jöy-ca. ³⁶ Diguebb_u ya, car Moisés bi ma gá ma p_u Egipto, bú fõx c_u israelita. Cja bi dyøti milagro rá ngu p_u jar jöy-ca. Guejtjo bb_u mí gujq_u c_u cjahni p_u, bi ndo nigui cár ttzedi ca Ocja. Bb_u mí ddaxju car Mar Bermejo c_u israelita, bi cja Ocja bi nxantzi c_u deje, cja guegue-cá bi hñoju p_u jabu mí bbujmaja car deje, ncjahm_u dur hñu már hñoni. Cja pé bi hño c_u cjahni israelita, yojm_i car Moisés, p_u jabu jin to mí hñani. Bú dej_u p_u cuarenta año. C_u cjeya-c_u, car Moisés segue mí øti milagro co cár ttzedi ca Ocja. ³⁷ Guegue car Moisés bi xih cam Israel, bi hñimbij_u: “C_u cjeya c_u ba eje, ca Ocja cam Tzi Jmuju da hñix ca hnam hñohuiju pa drí nzohquij_u, da xihquij_u ja ncja ga mbeni guegue, ncja nguguijö dar xihquij_u. Bb_u xtu eh-ca, da nesta gui dyøjtij_u.” ³⁸ Guegue car Moisés mí mandadobi göhtjo c_u cjahni israelita bb_u mí dyoju p_u jabu jin te mí po deje. Guejtjo bi bøx p_u jar ttø Sinaí, cja bb_u mbí bb_uh p_u, bú cah hnar anxe, bi ñahui, bi un car ley ca xcuí hñeh ca Ocja. Cja car Moisés pé bi xih c_u ndom titaju ja mí ncja car ley-ca. I mam p_u jar ley, ja ncja di hmuj y_u cjahni pa drí ðen ca Ocja cja pa drí hmupju rá zö.

³⁹ Nu c_u ndom titaju, jin gá ne gá dyøjtij_u car Moisés. Guegue-cá bi uj_u cja bi zaniju-cá. Ya xi mí neju pé drí gojm_u p_u jar jöy Egipto. ⁴⁰ Eso, bi nozm_u car Aarón, cár cjuaða car Moisés, bi xijm_u: “Gui dyøti ya c_u dda cjáa, tzödi ca da ujtiguij_u car hñu p_u jabu gu möjö. Ngu ya xí bb_uh car Moisés, masque guegue-ca xpá nguuiju p_u Egipto. Pe nuya, ya jin dí padije te xpá ncjajpi-cá.” Ncjar_u gá man c_u cjahni. ⁴¹ Nubbú, car Aarón bi möx c_u cjahni, bi dyøtij_u hnar tzi ndanitjo gá oro, cja bi möhtij_u c_u dda zuwe, bi ñahtibij_u car ídolo. Cja bi dyøtij_u mbaxcua, bi hñihtzibij_u car ídolo ca xquí dyøtitsjeju. ⁴² Nubb_u, ca Ocja bi jieh c_u cjahni-c_u, ya jin ga ne gá nu-c_u. Cja guegue-c_u más bi ndo wembij_u ca Ocja. Bi maði bi ndaneju c_u tzø, car zana, car jiadi. Bi ncjar_u gá nz_uh ca hnar palabra ca xquí man c_u dda qui jmandadero ca Ocja, p_u jabu i ma, in_a:

Nuqueju, guí minguju Israel, bbu ngúí dyoja pu jabu jin to mí hñani ca cuarenta año, nguí ndo póhtiju zuwe, nguí ndo ñajtiguiju-ca.

¿Casu guí majmu, guejquigö nguí ndo izquigöju, bbu? Dí mangö jina.

⁴³ Nugö, dí mangö, hnahño cjaa nguí ihtzibiju.

Nguí ihtzibiju car ídolo Molóc, como nguí tuhtzibiju cár tzi njca,

Guejti car cjaa ca i tsjifi Renfán, nguí jahtzibiju cár tzø.

Nu ca cjaa-cá, ídolo tjo ca xquí dyøtitsjeju pa güi ndañeju.

Por rá ngueha gü hñemeju ca cjaa-cá, cja nuguigö, jin guí hñemejuju,

Nuya, gu fonquiquiju hua nar jöy hua jabu xtu ddahquiju,

Da ttzixquiju yaru, pa grí hmarpju pu rí ncjapu jar jöy Babilonia.

Ncjapu gá man ca Ocja pu ja libro ca bi dyøti ca profeta.—

⁴⁴ Cja pé bi man car Esteban:

—Cu ndom titaju, bbu mí dyo pu jar desierto, mí pehtziju hnar ngu pu jabu di guatiju ca Ocja cja di nzojmu, como mí bbuh pu car templo gá xifani, mí tsjifi car tabernáculo. Guehpü mí bbøhtzi ca meðo pu jabu mí jux car ley. Ca Ocja xquí mandado di ttøti car templo-ca. Bbu mbú ñahu car Moisés pu jar ttøø, bi ujti hnar ntsjøjque cja bi xifi di cjaipi pu car tabernáculo. ⁴⁵ Nu qui bajtzi ca cjahni ca güi bøm pu jar jöy Egipto, bú ejmu hua jar jöy Canaan, guá nduju car tabernáculo. Cu cjahni-cá, mbá yojmu car Josué. Bbu mí zøjmu hua, már bbujca rá ngu ca hnahño cjahni, cja nucá, jí mí tzu ca Ocja. Nu ca Ocja bi möx ca ndom titaju pa gá mfongui ca cjahni-cá cja pa gá ñajmu hua nam jöygöju. Car templo gá xifani mí bbujti hua nar jöy hua, hasta gue bbu mí mandado car rey David. ⁴⁶ Car David mí ndo ihtzibi ca Ocja, ncja ngu nguá hñihtzibi ca ndór tita, car Jacob. Ca Ocja mí ndo ne car David, hneje, cja nucá bi dyøjpi ur tszejqui di jiohmpi hnár templo gá meðo. ⁴⁷ Pe jí mí gue car David ca bi xox cár templo ca Ocja. Nu cár ttu ca mí ju cár tjuju mur Salomón, nucá bi jiohmpi cár templo ca Ocja. ⁴⁸ Nu ca Ocja ca di ihtzibiju, jin gur cjahni ncjaguigöju. Guegue bí bbuh pu jar jitzí. ¿Ja ncja di hmü guegue hnar ngu digue yu xí dyøti yu cjahni? Guehca bi man ca hnár jmandadero ca Ocja pu jar Escritura. I ma ncjahua, ina:

⁴⁹ I man car Tzi Ta jitzí: “Nar jitzí i jñejmi ncja hnar tjujnitjo hua jabu dí jutzí, Cja nar mundo i sirvegui pa dár j j yam hua.

Nuqueju, guí cjahniyu, ¿ja ncja grí jiobiguiju hnar ngu grá ntzögöbbe?

¿Cja guí padiju ja di ncja car ngu pu jabu gua tzöyagö?

⁵⁰ ¿Cja jin dú øtigö göhtjo yu i bbuy?”

Ncjapu ga man ca Ocja pu jar Escritura.—

⁵¹ Cja pé bi man car Esteban:

—Nuquigueju, guí israelitaju, jin guí ne gui dyøjtiju ca i man ca Ocja. Göhtjo ur vida guí ncjaju pu. Guí cojti quir guju pa jin guí dyødeju ca i xihquiju guegue. Göhtjo ur vida guí ntøxtiju car Espiritu Santo, ncja ngu nguá dyøti qui ndor titaju, ya má yabbu. ⁵² Qui ndor titaju dé mí øhtibiju tujni qui jmandadero ca Ocja. Guegue-ca mí majmu, di hñeh ca hnar hñøj ca di hñix car Tzi Ta jitzí pa di möxquigöju. Nucá jin te di tu-ca. Nu qui ndor titaju mí póhti qui mefi ca Ocja ca mí nzojmu. Cja bbu mí zøh ca hnáa ca xquí jma di hñeje, nuqueju, gü döju jáy dye ca cjahni ca bi möhtiju. ⁵³ Guehquigueju, bi ttahquiju car ley güi hñe jitzí. Bú ja ca ángele pa güi teniju, pe ndejma jin gü dyøjtiju.— Bi ma ncjapu car Esteban.

⁵⁴ Cə cǵahni cə már øde, bbə mí dyøj nar palabra-nə, bi ndo ntsjeyajə, bi ndo zøti úr mայյə, bi ndo əjə car Esteban. ⁵⁵ Nu car Esteban ya, mí ndo yojmi car Espiritu Santo. Bi nøhtzi jar jítzi, bi jiantibi cár tǵaj ca Ocǵə. Guejtjo bi jianti car Jesús, mbí bbøjti pə jár jogui dyε car Tzi Ta jítzi. ⁵⁶ Bi mən car Esteban, bbə:

—Jiantijmajə, dí janti nar jítzi xí xogui, cǵə bí bbəh pə ca hnar cǵahni ca bú bbejni hua jar jöy. Bí bbøh pə jár jogui dyε car Tzi Ta jítzi.— Ncǵapə gá mə guegue.

⁵⁷ Nubbá, cə möcǵə cǵə co cə tita cə már øjmə, bi ndo majmə, xní gojti qui gujə. Bi gujə ər ddiǵi, bi ma bú tzədiǵə car Esteban. Mí ndo tsjeyajə, como mí inajə, ¿dyocə rí jεquihui ca Ocǵə car Jesús? ⁵⁸ Bi gujquijə car Esteban jar jñini, bi jøjti cə ndo mēdo pa di möhtijə. Cə testigo cə bi jøjtijə cə mēdo bi møh qui dajtə cə mí pøtijə, bi zojmə pə jáy hua ca hnar bajtzi hñøjto, mí jə cár tjuju múr Saulo. ⁵⁹ Bbə már ccajnijə car Esteban, guegue bi nzoh ca Ocǵə, bi xifi:

—Nuquε, əm Tzi Jmuqui Jesús, gui cuajti tzə nəm tzi mայ.—

⁶⁰ Diguebbə ya, bi ndəndiñajmə, pé bi ndo mahti nzajqui, bi hñina:

—Nuquigε, Tzi Jmə, jin gui castiga yə cǵahni por rá nguehcə xcə möjtigui.—

Bi guaj ya bi mə ncǵapə, cǵə diguebbə ya, rá zø gá ndə.

Saulo persigue a la iglesia

8

¹ Car Saulo már bbəh pə, bbə mí də car Esteban. Guejti guegue bi mə, mír ntzøhui di bbøhti-cə.

Mismo car pa ca bi bbøhti car Esteban, bi mədi bi ttøhtibi tujni cə hermano pə Jerusalén. Cə cǵahni cə mí əjə car evangelio bi dyøhtibijə tujni cə hermano. Cǵə bi mfonti-cə, bi bønijə pə Jerusalén, pé gá möjmə cə pé dda lugar pə jar estado Judea, co ni pə jar estado Samaria. Jøñə cə once hñøj cə xquí ttítzi gá apøstole bi gojti pə Jerusalén. ² Bbə ya xquí də car Esteban, cə dda hñøj cə mí ihtzibijə ca Ocǵə bi duxjə cár cuerpo, bi ma bú øguijə. Mí ndo unijə ər duməy cǵə mí ndo zontibijə. ³ Nu car Saulo, bi segue bi əhui cə cǵahni cə xquí guati car evangelio. Mí cəti mbo qui ngu-cə, mí tzə hñøj cǵə co bbeñə, mí eti, mí dø jar födi.

Predicación del evangelio en Samaria

⁴ Nə cə hermano cə xquí mfonti ya, göhtjo pə jabə mí dyojə, mí majmə cár palabra ca Ocǵə. ⁵ Mí bbəh ca hnar hermano, mí jə cár tjuju múr Felipe. Guegue bi ma gá ngəh pə jar jñini Samaria, mí xih cə cǵahni, car Jesús mí gue car hñøj cə xquí hñix car Tzi Ta jítzi pa di gəzquigøjə ca rá ntzo ca xtú øtijə. ⁶ Cǵə göhtjo cə cǵahni pə Samaria bi ndo dyøjtijə car palabra ca mí mən car Felipe. Bbə mí dyødejə te mí mən car Felipe cǵə bbə mí ccahtijə cə milagro cə mí øte, bi hñemejə, cierto güi hñəh ca Ocǵə car palabra ca mbá ja guegue. ⁷ Bi jogui rá ngu cə cǵahni cə xquí zəh cár ndajǵi ca Jin Gui Jo. Bbə mí bøn cə ttzondajǵi, mí ndo majmə nzajqui. Guejtjo bi zø rá ngu cə döhtji cə jí mí tzø di hñəni cǵə co cə jí mí tzø di hño. ⁸ Eso, mí ndo mpøh cə cǵahni pə jar jñini Samaria.

⁹ Guejtjo már bbəh pə Samaria hnar hñøj, mí jə cár tjuju múr Simón. Guegue múr dyøti-tjoni, mí øti magia, mí ndo jøti cə cǵahni pə Samaria, cǵə nucə, mí ndo emebijə. Car Simón mí xih cə cǵahni, mí ndo ntjuməy guegue,

como ca Ocja xquí uni ca mí padi. ¹⁰ Göhtjo ca mingu pu mí ndo ihtzibijm car Simón, desde ca más mí tchu hasta ca ndo cjhñitsje. Mí majma:

—Nar hñøj-nu, de vera xpá mejni ca Ocja-ná, eso, i ndo øti milagro rá ndo zö.— Mí ncjapu nguá majma.

¹¹ Ca cjhñi mí ndo juhmpijm ndumay ca te mí man car Simón. Ya xi már ngu cjeja xquí jiöti-ca, xquí dyøte rá ngu fejtí milagro. Nu ca cjhñi mí emetjo, cierto mí milagro ca mí øte. ¹² Diguebbu ya, ca cjhñi pé bi dyødeju car Felipe bbu mí man car evangelio cja mí xih ca cjhñi ja i ncja cár jmandado ca Ocja cja co ja i ncja car Jesucristo. Cja bi hñemeju, xní xixtjeju, hñøj cja co bbñña. ¹³ Guejti car Simón bi hñeme car evangelio hneje, cja bi xixtje. Bbu ya xquí xixtje, bi mædi bi ðen car Felipe. Guegue-ca, pu jabu mí dyo, mí xih ca cjhñi cár palabra ca Ocja cja mí øti milagro rá ngu. Car Simón bi ccahti ca milagro-ca. Nucá, már zö cja mí ntjumay. Mí fadi cierto xcuí hñeh ca Ocja ca maravilla-ca. Cja bi ndo hño ár may car Simón, bbu.

¹⁴ Ca once hñøj ca xquí ttizti gá apóstole, xcuí gojti pu Jerusalén, cja bi dyødeju, már ngu ca mingu Samaria xquí hñeme cár palabra ca Ocja. Nubbú, bi gujm car Pedro co ni car Juan di mehú pu. ¹⁵ Nucá, bbu mí zøtihui pu Samaria, bi mahtihui ca Ocja, bi orabihui ca cjhñi ca xquí hñemeju, pa di guati-ca car Espíritu Santo. ¹⁶ Como nucá, jin to bbe mí cuati car Espíritu Santo. Ya xquí hñeme cam Tzi Jmujm Jesús ca cjhñi-ca, cja bbu mí xixtjeju, jøñá cár tjuju car Jesucristo bi jnøni. ¹⁷ Nubbú, car Pedro co car Juan bi dyhtzibi quí dyehui ca cjhñi, cja diguebbu bi guati car Espíritu Santo, bbu.

¹⁸ Nu car Simón bi ccahti ca yojo apóstole-ca, jøntjo mí htzibi quí dyehui ca cjhñi, cja exque mí cuati car Espíritu Santo ca cjhñi-ca. Nubbú, car Simón bi ñahtihui domi car Pedro co ni car Juan, cja bi xijmi:

¹⁹ —Guejtigö, gui ddajcøhui tzu hneje nar ttædi nu gui pehtzihui, pa jøntjo gu ux yam dye hnar cjhñi, cja da guati car Espíritu Santo, bbu.—

²⁰ Nu car Pedro bi xifi:

—Nuquigæ, ntero co quir domi da cjuhqui pu jabu jin gui tzö, como gui mbeni i jogui da ddömbi cár ttædi ca Ocja. Nucá ár mejti ca Ocja pa da undi ca to i ne. ²¹ Nuque, jin gui tzö gui dyøti nar bbefi-nu, porque bí janti car Tzi Ta jitzí, jin gui tzö quir mfeni. ²² Jiej ya car nttzomfeni ca gui mbeni, cja gui nzoh ca Ocja, xajma da gæzqui quer nttzomfeni ca xcú mbeni, cja da ddahqui hnar mfeni drá zö. ²³ Porque dí padi ja i ncja quer tzi may, nxøgue rá nttzotjo, cja nxøgue rá hmexuy. Todavía gui bbajtí pu jár dye ca Jin Gui Jo.— Bi xifi ncjapu car Pedro.

²⁴ Bi dah car Simón bbu, bi hñimbi:

—Nzoh tzu ca Ocja por rá nguejquigö, pa jin da zøjqui car castigo rá nttzo ca xcú xijqui.—

²⁵ Diguebbu ya, car Pedro co ni car Juan bi guadi bi nzoh ca cjhñi ca xquí hñeme, bi xijma rá zö ja i ncja cár palabra ca Ocja. Nubbú, bi mehú gá ngojmi Jerusalén. Menta má pehui jar hñu, má tjojmi rá ngu pé dda tzi jñini pu jar jöy Samaria, má xijmi car evangelio ca mingu pu, hneje.

Felipe y el hombre de Etiopía

²⁶ Ca hñajpa ya, hnár ángele ca Ocja bi nzoh car Felipe, bi xifi:

—Bbøj ya, grí ma jar sur, gui ten car hñu rí bøm pu Jerusalén, rí zøti pu jar jñini Gaza, gue car hñu ca rí tjoj pu jabu jin te i bbu jñini.— Bi hñimbi ncjapu car ángele. ²⁷ Car Felipe bi bbøy, bi ma, bbu. Cja menta má pa jar hñu, bi janti hnar hñøj, múr mingu Etiopía, mí bbuh cár cargo már jitzí. Múr tesorero,

mí föjtibi cár domi ca hnar reina ca mí mandado p_u jar jöy Etiopía. Car reina mí tsjifi múr Candace. Cj_a car tesorero, ya xi mír ma úr ngu. Xquí ma p_u Jerusalén, xcuí nzoh ca Ocj_a p_u, cj_a nuya, ya xi mbá coji. ²⁸ Nu car Felipe bi ccahti car hñøjø mbá eh p_u jar hñu, mbá cj_ati fani cár carro, cj_a guegue-ca mbá tøh p_u. Ya xi mbá tje car libro ca bi dyøti car profeta Isaías, mbá ccahti.

²⁹ Diguebb_u ya, car Espiritu Santo bi xih car Felipe, bi hñimbi:

—Gui cuati n_u jar carro, cj_a gui teni.—

³⁰ Car Felipe bi guati, bb_u, cj_a bi dyøh car hñøjø, mbá nøn car libro ca mbá tje, tzadi, car libro ca bi dyøti car profeta Isaías. Guegue bi dyøn car hñøjø, bb_u:

—¿Cj_a guí paði te i ne da ma n_u guí nøni?—

³¹ Nu car hñøjø bi daði:

—¿Ja grá pajcø bb_u jin to da ujtigui?—

Nubb_u, car hñøjø bi xih car Felipe di dexi tz_u jar carro, di mibi.

³² Car Escritura ca mbá nøni mí ma ncjahua:

Guegue bi ttziti bi bbøhti, ncja ngu hnar dejeti.

Bi jñejtjo, jin gá ntøxtihui c_u cjahni c_u bi möhti cj_a jin te gá ndaði.

Mí ncja ngu hnar dejeti bb_u i ttaxi, jin gui mafi.

³³ Bb_u mí tjampi ur huenda, jin gá ttøhtibi jujticia. Bi hmetibitjo úr tzø.

Jin te mí hñi bajtzi hua jar jöy, como bi bbøhti, jin gá tjegui di hm_u.

Gue y_u palabra-y_u mbá nøn car hñøjø ca mbá ccahti car libro.

³⁴ Cj_a bi ma guegue-ca, bb_u, bi dyøn car Felipe:

—Xijqui tz_u, ¿tema hñøjø mí man car profeta di jñejmi ncja hnar dejeti? ¿Cj_a mí ña di guejtse guegue, cj_a huá mí ma pé hnar cjahni?—

³⁵ Nubb_u, car Felipe bi muði bi xifi te i ne da man car Escritura-ca. Bi xih car evangelio cj_a co ja ncja gá ndu car Jesucristo, por rá ngue y_u to di hñeme.

³⁶ Má ten car hñu, cj_a bi tjojm_u p_u jab_u már po deje. Bi man car tesorero bb_u:

—Ccahtijma, i po n_ur deje hua. ¿Te da ccaxcø ya pa jin gu xixtjegø?— Bi hñøni ncjap_u.

³⁷ Car Felipe bi xifi:

—Bb_u guí eme göhtjo mbo ir m_uy, dyo ya ca, da jogui.—

Cj_a guegue bi daði:

—Cierto di eme úr Tt_u ca Ocj_a car Jesucristo, — bi man ncjap_u car tesorero.

³⁸ Bi mandado di hmøhmi car carro, bb_u, cj_a bi guatihui c_u yojo jar deje, cj_a car Felipe bi xixi bb_u. ³⁹ Cj_a bb_u mí bøxihui jar deje, cár Espiritu ca Ocj_a bi hna zix car Felipe, ya jin pé gá ccahti car tesorero. Guegue ya-ca bi den cár hñu, te tza má mpøjø. ⁴⁰ Nu car Felipe bi hna zøti p_u jar jñini Azoto. Diguebb_u ya, pé bi hño, má tjoh c_u dda tzi jñini, göhtjo c_u mí bb_uh p_u, má man car evangelio, hasta gá nzøti p_u jar jñini Cesarea.

Conversión de Saulo

9

¹ Car Saulo ya, dé mí cøhmite, mí joni ja dri möhti c_u cjahni c_u mí ten car Tzi Jm_u Jesús. Guegue bi ma p_u jab_u mí bb_uh car ðamøcj_a cj_a bi dyøjpi di mötzi.

² Bi dyøjpi car ðamøcj_a di dyøhtibi hnar carta pa di dex p_u jar jñini Damasco, di un c_u pé dda judio c_u már jmuntzi p_u. Car carta-ca di xih c_u judio p_u Damasco di möxj_u car Pablo di zah c_u cjahni c_u mí emej_u car Jesús. Göhtjo c_u to di døti, hñøjø cj_a bbejña, car Pablo di dyem p_u Jerusalén pa di cjoti födi. Car ðamøcj_a bi dyøhtibi car carta, bb_u, cj_a car Pablo bi detzi, bi bøm p_u gá ma Damasco.

³ Bb_u má padi jar hñu, ya xti zøti p_u Damasco, bi hna yotitjo hnar tjay, guí hñi jar jiti, bi hñiti madé car Saulo. ⁴ Exque bi dejna jöy, cja bi dyøh hnar jña már nzofu. Bi man car jña, ina:

—¡Saulo! ¡Saulo! ¿Dyoca guí cöbigui?—

⁵ Cja bi dah car Saulo:

—¿Toquigüe? ¿Cja huá guehquigüe gú Ocja-güe?—

Cja bi dah car jña:

—Guejquigö, dúr Jesús. Guejcö guí cöbigui. Guí jñejmi ncja hnar ndani ca i ntsjuni pa da ma derecho, cja i tujtetjo. Guehquigüe guí antsje ca dé gri dyøjtigui tujni.— Bi ncjap_u gá man car jña.

⁶ Bb_u mí dyøj ya-cá, bi ndo ntzu car Saulo, hasta mí juá. Cja bi dadi:

—¿Ter beh cá guí ne gu øti ya bbú, Tzi Jmu Jesús?—

Cja car Jesús bi xifi:

—Bbøj ya, gui ma n_u jar jñini Damasco, cja xtu tsjihqui p_u ter beh cá gui dyøte.—

⁷ Guejti c_u hñøj c_u má yojmi car Saulo bi dyødej_u car jña cja bi hmörp_u. Bi ndo ntzuj_u, como jin to gá jiantij_u. ⁸ Nu car Saulo bi bbøh bbú, bi zøqui quí dö, bi jani, pe ya jí mí janti. Como jí mí janti pa di hñotsje, bi bbentibitjo cár dye cja bi tzix p_u Damasco. ⁹ Jñujpa gá hm_uh p_u, jí mí janti cja jí mí tzi.

¹⁰ Guejtjo mí bb_uh p_u Damasco ca hnar hñøj, mí ju cá tjuju múr Ananías. Guegue mí ten car evangelio. Ca hnajpa, guegue bi hna ccãhtitjo, ncjahm_u bi hna ñigui p_u car Jesucristo, cja nucá már nzofu, már ma:

—Nuque, Ananías.—

Cja guegue bi dadi:

—¿Te guí cjagui, Tzi Jmu Jesús?—

¹¹ Cja car Jesús bi xifi:

—Bbøj ya, gui ten car hñu ca i tsjifi Derecha, gui ma p_u jár ngu car hermano Judas, cja gui hñöni, ¿cja jin gui bb_uh p_u hnar hñøj i tsjifi ur Saulo? ur mingu Tarso-cá. Dyøjmaja, gui magüe p_u, bú nzofu, como guegue-cá ya xná mahti ca Ocja. ¹² Guegue car Saulo xí hna ccãjtiquitjo, ncjahm_u ya xcú cãti p_u jab_u rá bb_uy, xcár ux quir dye pa da xoh quí dö cja pé da ccãhti. Nugö, xtu cãjpi xí hna ccãjtiquitjo ncjap_u.— Bi mā ncjap_u ca Ocja.

¹³ Bb_u mí dyøj ya-cá, bi dah car Ananías:

—Nuque, Tzi Jmu Jesús, ya xtu øde rá ngu digue car hñøj-cá. Xí ndo dyøhtibi tujni quir bajtzi c_u i emegui. Xí jio c_u hermano c_u rá bb_uh p_u Jerusalén. ¹⁴ Nu c_u möcja c_u i mandado p_u, xpá un cár cargoj_u, eso xpá hñecua car hñøj-cá, hñe da zudi göhtjo y_u i nzohqui quer tzi tjuju, pa pé da dyeni du cjoti p_u Jerusalén.— Bi dadi ncjap_u car Ananías.

¹⁵ Cja bi dah car Jesucristo, bi xifi:

—Magüe ya, guehcá mero car hñøj xtu ix-cá pa da tungui cam palabragö, da xih c_u gentile co ni c_u rey co ni cúm Israel, toguigö. ¹⁶ Cja nugö, xtá ujti car Saulo, drá ngu da nesta da sufri por rá ngejquigö.— Bi tsjifi ncjap_u car Ananías.

¹⁷ Bi ma car Ananías bbú, bi ñuti jar ngu p_u jab_u már bb_uh car Saulo, bi dyux quí dye cja bi xifi:

—Hñohui, Saulo, xpá ngujqui cam Tzi Jmuj_u Jesús, guehcá xquí ntjehui jar hñu p_u jab_u nguá eje. Xpá ngujqui gu uxqui yam dye pa pé gui janti, cja da guahqui car Espíritu Santo, pa gui ndo hñohui-cá.— Ncjap_u gá xih car Ananías.

¹⁸ Mí guaj ya mí xifi ncjap_u, bi hna xoh quí dö car Saulo, cja exque bi ccahti. Ncjahm_u bi wen ca mí cojtibi quí dö. Nubbá, bi bböy, cja bi ma bú xixtje, bbú. ¹⁹ Diguebb_u ya, bi zi, cja pé bi zedi. Ma ya, bi gojti p_u Damasco teng_u mpa, bi vojmi c_u pé ddaa c_u mí ten car evangelio.

Saulo predica en Damasco

²⁰ Menta már bb_uh p_u, mí pa p_u jáy templo quí minga-judioj_u, mí nzojm_u c_u cjahni p_u, mí xijm_u, ya xquí nígui car Cristo ca mí ddøhmijmaja pa di hñeua jar jöy. Mí xijm_u, gue car Jesús múr Cristo, cja múr Tta ca Ocja. ²¹ Nu c_u cjahni c_u mí ødeju, mí ndo dyo í møyju, cja mí hñøntsjeju:

—¿Cja jin gui gue nar hñøj-né mí un c_u cjahni p_u Jerusalén c_u mí ten car Jesucristo? ¿Cja jin gui guejná xcuá hñeje pa di dyen c_u cjahni c_u xí hñeme car Jesucristo, di zihtzibi c_u möcja p_u Jerusalén?—

²² Nu car Saulo jin gá jieh ca mír predica. Bi ndo zeh ca mír hñeme. Segue mí nzoh c_u cjahni, mí xijm_u, ya xquí nígui car Cristo ca xquí døhmi c_u israelita, mí gue car Jesús, cja bi ujti_u ja ncja ga mam p_u já Escritura. C_u judio p_u Damasco jí mí pa_u di drí dajti_u car Saulo.

Saulo escapa de los judíos

²³ Bb_u ya xquí cja mpa, c_u judio bi ñatsjeju pa di möhti_u car Saulo. ²⁴ Nucá, bi dyøde te mí mben quí contra. Guegue ya-cá, pá ur xuy mí tøhmij_u p_u jáy goxti car jñini Damasco pa di zædij_u car Saulo bb_u xti bøni, cja di möhti_u.

²⁵ Nubbá, c_u hermano bi zixj_u car Saulo bb_u mí nxuy, bi götj_u hnar ndo bbøtze rá nte, bi gaxij_u co hnar ntaj_u, gá tontzitjo_u car cjoti mír goti car jñini. Bi ncjap_u gá mbøn car Saulo, gá ma Jerusalén.

Saulo en Jerusalén

²⁶ Bb_u mí zøti p_u Jerusalén, bi mben car Saulo di guati c_u hermano p_u, pe nucá, göhtjo mí tzudi-cá. Jí mí emeju, ¿cja cierto xtrú hñeme car Jesucristo car Saulo? ²⁷ Nu car Bernabé jí mí tz_u. Guegue bi hñeme, cierto gue ca Ocja xquí pøti cár mfeni car Saulo, cja bi zix p_u jab_u már bb_uh c_u once hermano c_u xquí ttitzi gá apøstole. Car Bernabé ya bi xih c_u apøstole ter beh c_u xcuí ncja bb_u má pa p_u Damasco car Saulo. Xcuí hna dyøh hnar voz már nzofø, gue cár jña car Tzi Jm_u Jesús. Guejtjo bi tsij_u c_u apøstole, guegue car Saulo xquí predica p_u Damasco, xquí zedi, xquí nzoh c_u judio mír hm_uh p_u. Xquí xijm_u, car Jesús mí gue car cjahni ca mí ddøhmijmaja pa di bbejni hua jar jöy. ²⁸ Bb_u mí dyødeju ncjap_u, nubbb_u, c_u pé dda hermano bi cuajtj_u car Saulo. Guegue ya-c_u bi hm_uh p_u Jerusalén, bi hm_ubi c_u ddáa c_u mí emeju car Jesucristo. Bi zedi, bi nzoh c_u cjahni göhtjo p_u jar ciudad Jerusalén. ²⁹ Mí bb_uh p_u c_u dda judio c_u mí ña gá griego. Guejti cá, car Saulo bi nzoh-cá, bi xijm_u to car Jesucristo, cja bi ntøxtihui-cá. Nu c_u judio-cá mí joni ja drí möhti_u guegue. ³⁰ Cja bb_u mí dyøh ca hñohui te di ncja, bi zixj_u car Saulo gá möjm_u Cesarea. Cja diguebb_u ya, pé bi cjuy gá ma p_u jar jñini Tarso, p_u jab_u múr mingu guegue.

³¹ Bb_u ya xquí ncja ya cosa-y_u, bi hm_urpj_u rá zø c_u cjahni c_u xquí hñeme car evangelio, göhtjo p_u jar estado Judea cja hneh p_u Galilea cja cø p_u Samaria. Ya jin gá tøhtibi tujni. Bi zedij_u ca mír denij_u cár palabra ca Ocja. Car Espiritu Santo mí vojmi c_u cjahni c_u mí eme, mí ndo föx-c_u, eso, bi ndo ngujqui cár númeroj_u.

Eneas es sanado

³² Cɥ pa-cɥ, car Pedro má dyo göhtjo cɥ jñini pɥ, má ccahti cɥ cjahni cɥ xquí hñeme. Cja bi zoti hnar jñini ca mí tsjifi Lida, bi zengua cɥ hermano cɥ már bbɥh pɥ. ³³ Nupɥ, bi tjoj pɥ hnar ngu pɥ jabɥ mí bbɥh hnar hñøjø, múr döhtji. Mí ju cár tjuju múr Eneas. Guegue-ca, ya xquí ncja jñajto cjeja mí oxti gama, jí mí tzo di hñani. ³⁴ Nu car Pedro bi nzofu, bi xifi:

—Nuquigüe, Eneas, nuya xta joquiqui car Jesucristo ya. Bbøj ya, gui tzoj ya quer mñidi,— bi hñimbi.

Cja ngueticɥ bi bböy, ya xquí zö. ³⁵ Göhtjo cɥ cjahni cɥ már bbɥh pɥ jar jñini Lida bi ccahtiju car milagro-ca, cja guejti cɥ már bbɥh pɥ jar jñini Sarón bi dyødeju. Cja bi jiejmɥ cɥ cosa cɥ xquí hñemejmɥ máhmeto, gá hñemejmɥ car Tzi Jmü Jesucristo.

Dorcas es resucitada

³⁶ Nu pɥ jar jñini Jope, mí bbɥh ca hnar bbejña, mí ten car evangelio. Guegue mí tsjifi múr Tabita digue car jña hebreo, cja mí tsjifi múr Dorcas digue car jña griego. Guegue múr tzi jogui bbejña, mí ndo föx cɥ ddaa cɥ jin te mí ja. ³⁷ Cɥ pa cɥ má dyo pɥ Lida car Pedro, bi jnin car Dorcas, exque bi dɥ. Cja cɥ hermano bi xajtiju cja bú pejmɥ car ánima hnar cuarto pɥ ña. ³⁸ Car jñini Jope pɥ jabɥ múr mingü car Dorcas, mí nzötitjohui car jñini Lida. Cɥ hermano pɥ Jope bi dyøde, már bbɥh pɥ Lida car Pedro. Eso bi gupju yo hñøjø di ma pɥ Lida di xijmi car Pedro di hñeh tzu nttzedi pɥ Jope.

³⁹ Cja bbɥ mí tsjifi ncjapɥ, car Pedro bi bbö nttzedi, bi möjmɥ cɥ jmandadero, bi ma gá ma Jop]. Cja bbɥ mí zotiju, bi ttzix pɥ jar cuarto pɥ ña. Ya xquí guati pɥ rá ngu ddanxu, már tømijju car ánima, már zontibiju. Guegue-cá bi ujtijju car Pedro cɥ vestido co cɥ pé dda dajtu xquí dyøhtibiju car Dorcas bbɥ mí bbajtjo. ⁴⁰ Car Pedro ya bi guj gá ma tji göhtjo cɥ már bbɥh pɥ mbo, cja guegue ya bi ndañiñajmu, bi nzoh ca Ocja. Bbɥ mí guaj ya mí ora, bi bböti gá ccahti car ánima, bi nzofu, bi hñimbi:

—Nuque, Tabita, nantzigüe ya.—

Cja guegue bi zøqui quí dö, bi ccahti car Pedro, cja bi mj. ⁴¹ Ma ya, car Pedro bi pentibi cár dye cja bi xotzi. Nubbá, bi mahti cɥ pé dda hermano cja co cɥ ddanxu cɥ xquí guati pɥ, cja bi ujti-cɥ, ya xquí jña úr jña car Tabita. ⁴² Bi bah cáu Jope te xquí ncja, cja rá ngu-cá bi hñemejmɥ cam Tzi Jmüju Jesús. ⁴³ Nu car Pedro bú dé pɥ Jope tengü mpá. Bi guati pɥ jar ngu hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue-ca mí jojqui xifani gá ndani.

Pedro y Cornelio

10

¹ Mí bbɥh hnar hñøjø pɥ jar jñini Cesarea, mí ju cár tjuju múr Cornelio. Mí mandadobi hna ciento cɥ sundado. Car grupo-ca mí tsjifi Italiana. ² Masque jí múr judio car Cornelio, mí eme ca Ocja, cja mí joni, göhtjo co cɥ cjahni cɥ már bbɥh pɥ jar ngu. Dé mí nzoh ca Ocja, guejtjo mí ndo föx cɥ judio cɥ jin te mí ja. ³ Ca hnajpa, ya xquí zadi como jñu nde, cja car Cornelio bi hna ccahtitjo hnár ángele ca Ocja. Mí badi, ya xca cuati pɥ, ya xca cuati. Cja car ángele bi nzofu, bi xifi:

—¡Nuque, Cornelio!—

⁴ Guegue, bbɥ mí ccahti-cá, bi ndo ntzu. Cja bi dadi:

—¿Te gui cjagui ya, Tzi Jmü?—

Cja bi xij ya car ángele:

—I nuqui rá zò ca Ocja, como dé guí nzofo cja guí föx cü cjahni cü jin te i ja. Ya xí ccahti yu guí öte, cja i tzøjø. ⁵ Nuya, guí cüh cü dda hñøjø da ma pu jar jñini Jope, du tzih car hñøjø i ju cár tjuju ur Simón Pedro. ⁶ Nuya-cá i bbuh pu jar ngu hnar hñøjø i jojqui xifani gá ndani cja i tsji ur Simón. Cár ngu car Simón rá jø pu jar nttzani car mar. Bbu xtu ecua car Pedro, xta xihqui hnar palabra drá zò gui dyøde.— Bi ma ncjapü car ángele.

⁷ Bi guadi bi ñahui car Cornelio car ángele, cja bi wem pu. Nubbú, car Cornelio bi nzojni yojo quí muzo cja co hna quí sundado cü mí sirvebi. Guejtjo mí eme ca Ocja car sundado-cá. ⁸ Bi xijmü göhtjo te xquí ncja, cja bi gupjü gá ma pu Jope.

⁹ Ca xni cja yojpa ya, má pøjmü pu jar hñü, ya xti zøtiju jar jñini Jope. Nu car Pedro ya, már bbujti pu jar ngu car Simón. Bbu mí zadí como juxadi, bi dex pu jar sotea pa di nzoh ca Ocja. ¹⁰ Cja ya xi mí ndo tuntju, mí ne di zi. Menta már ttøti car jñüni pu mbo car ngu, car Pedro bi hna ccahtitjo cü dda cosa cü bi ujti ca Ocja, ncjahmü te már wí. ¹¹ Bi jianti nar jítzi, mbá cah pu hnar cosa ncja ur ndo dajtu, mí hnátzi co ni cü gojo quí gu. ¹² Mí ca pu göhtjo tema züwë cü i bbü í dye, i bbü í hua, cja co cü züwë cü i dyo jar jöy, co cü ccüña, cja co cü ttzantzü cü bí dyo nü ña. ¹³ Car Pedro bi hna dyøh hnar jña, bi hñümbi:

—Bbøj ya, Pedro, pøhti tengü-yá, cja gui tza.—

¹⁴ Nu car Pedro bi daj ya:

—Jina, Tzi Jmü. Jin dí tzagø tema ngø yu jin gui tzø da ttza. Göhtjo ur vida, jin dí tzagø yu ngø rá nttzo.—

¹⁵ Cja pé bi xih hnar vez, bi ma:

—Ya xí man ca Ocja, rá zø-yu, cja xpá mejnqui, eso, dyo guí xifi rá nttzo.—

¹⁶ Es xi jñü vez bi tsjih car Pedro, már zø cü züwë-cá pa di ttza. Cja diguebbü ya, pé bi ccax car dajtu, bi ma gá ma jar jítzi. ¹⁷ Car Pedro már mbendi-cá, már mbentsje mbo ur müy zte mí ne di ma göhtjo ca xquí ccahti? Jiantijma, cü hñøjø cü xcuí guh car Cornelio, ya xi má tzøti pu jar ngu car Simón. Bi hñömbijü cár ngu cja bi zøjmü jar goxtji. ¹⁸ Bi nzenguatēju, cja bi hñöñijü, zcja már bbuh pu car Simón Pedro? ¹⁹ Nu car Pedro mí mbendi ca xquí ccahti, cja car Espiritu Santo bi xifi:

—Nujmaja, i jonqui jñü hñøjø. ²⁰ Bbøj ya, gui cay. Dyo guí yomfeni, pe gui mehüi-cá, como guejcö xtü cüh-cá.— Bi ma ncjapü car Espiritu.

²¹ Nubbú, bi gah car Pedro, bú ntjehüi cü hñøjø cü xcuí guh car Cornelio, cja bi xijmü:

—Guejcö guí jonguiju. ¿Te guír hñejmü tza ya bbü?—

²² Cja guegue-cá bi dadiju:

—Xpá ngujquije car Cornelio ca i mandadobi hna ciento cü sundado. ur jogü hñøjø-cá, cja i tzu ca Ocja. Göhtjo cü judio i majmü, rá zø ga hmüy. Hnár ángele ca Ocja bí xih car Cornelio du cüjquije hua, hñe gu tzixquije jar ngu guegue, cja nuquigüe, gui xih car Cornelio ja i ncja ca guí eme.— Bi ma ncjapü cü hñøjø.

²³ Nubbú, car Pedro bi xijmü di tjojmü tza pu jar ngu car Simón, pa di oxiju pu. Car jiax ya cá, bi nantziju cja bi möjmü. Guejtjo bi denijü tengü hermano cá m Jope.

²⁴ Ca pé hnar pa ya, bi zøtiju pu jar jñini Cesarea. Nu car Cornelio xquí mvitabi quí pariente co ni cü dda quí amigo cü más mí ntzixihui. Már tøhmiju, bbü xti zøh car Pedro, pa di dyødeju te di ma. ²⁵ Cja bbü ya xi má cuti car Pedro,

bi bøn car Cornelio, bi ma bú ntjehui. Bi ndāndiñajm̄u jáy hua, cja bi ndane.

²⁶ Nu car Pedro bi xotzi, bi xifi:

—Bb̄oy, guejtigō dūr hñ̄øj̄tjogō, ncja nguquigue,— bi hñ̄imbi.

²⁷ Cja má ñahui mír ñ̄atihui. Bi dōtihui már ngu cjahni xquí jm̄untzi p̄u.

²⁸ Cja car Pedro bi xih c̄u cjahni-cá, bi hñ̄imbij̄u:

—Nuquiguej̄u, guí gentilej̄u, guí padij̄u, i tjáguigōje dí israelitaje pa jin gu ntzixij̄u, nugōje co niq̄uej̄u, nim pa gu mpejnij̄u. Pe ya xí ujtigui ca Ocja, jin gui tzō gu despreciabi n̄ur cjahni n̄u jin gur israelita. Guejtjo jin gui tzō gu majme, car Tzi Ta j̄itzi jin da recibi ȳu gentile, por rá ngue c̄u hnahño costumbre c̄u rí d̄eni-yá. ²⁹ Eso, ca xcá ttzoinquigō, xtú etjo. Jin dá nt̄xtibbe c̄u jmandadero. Nuquigue ya, xijqui tz̄u, ¿te grí nzojnqui?— Bi ma ncjap̄u car Pedro.

³⁰ Nubbá, bi dah car Cornelio, bi xifi:

—Ya xí nz̄u go mpa xcá ncja ca gu xihquij̄u ya. Car pa-cá, dú beje, cja bb̄u mí z̄u jñ̄u nde, ngu n̄ur hora ya, ndár nzoh ca Ocja, nuhua jam ngu. Cja bi hna hm̄ōjti hnar hñ̄øj̄ p̄u jab̄u ndár bb̄uy, quí dajtu nx̄oḡue már nttaxi. ³¹ Cja bi xijqui: “Nuque, Cornelio, ca dé grí nzoh ca Ocja, xí dȳo guegue. Ca grí ndo f̄ox c̄u tzi probe, ca Ocja xí mbenquigue, hneje. ³² Nuya, gui c̄uh c̄u dda hñ̄øj̄ p̄u jar jñ̄inj̄ Jope, du tzí car Simón Pedro. Nucá rá bb̄uh p̄u jár ngu car Simón, ̄ur jojq̄ui xifani. Cár ngu guegue-cá rá bb̄uh p̄u jár nttzani car mar. Car Pedro xtu eje cja xta xihqui hnar palabra drá zō.” Ncjap̄u gá xijqui car ángele. ³³ Eso, exque xtú c̄uj ȳu hñ̄øj̄-yu, xí ma xpá nziquij̄u. Cja nuquigue, dí gradecequi car favor xcú cjagui ca xquí hñ̄ejcua. Ya xtú jm̄untzije hua, dí gōhtjoje, pa gu ødeje gōhtjo ca xí bbejp̄iqui ca Ocja gui xijquije.— Bi ma ncjap̄u car Cornelio.

Discurso de Pedro en la casa de Cornelio

³⁴ Diguebb̄u ya, car Pedro bi xijm̄u, bi hñ̄imbij̄u:

—Dí padi, jin gui j̄oñagōje dí judioje i ccajtiguije rá zō ca Ocja, como guegue i ccajtiguigōj̄u, gōhtjogugōj̄u, mbo ̄um tzi m̄ayj̄u. Parejo i ne gōhtjo ȳu cjahni, ngu ȳu judio, ngu ȳu jin gui judio. ³⁵ Jin te i cja, jab̄u dur m̄ingu hnáa, o jab̄u guí hñ̄eh cár cji. Bb̄u to i tz̄u ca Ocja cja i øti ca rá zō, ca Ocja i ne car cjahni-cá.

³⁶ Ca Ocja xpá menquije car jñ̄a, nugōje dí m̄inguje Israel. Xí xijquije, ya xí ngo ̄ur m̄ay, por rá nguehcá xcá hm̄öh madé car Jesucristo. Nucá, ̄ur Jm̄u gōhtjo yu to i em̄e, masque di judio o di hnahño cjahni-yá. ³⁷ Nuquej̄u, ya xcú dȳodej̄u te bi ncja p̄u jam j̄oygōje, dí judioje. Bb̄u ya xquí tzi cja mpa ca mír xix c̄u cjahni car Juan cja mír nzojm̄u pa di jiejm̄u ca rá nttzo, nubbá, car Jesús bi m̄adi bi hño p̄u jar j̄oy Galilea. ³⁸ Nuquej̄u, ya xcú dȳodej̄u to car Jesús, m̄ur m̄ingu p̄u Nazaret. Car Tzi Ta j̄itzi bi un cár ttzedi cja co car Esp̄iritu Santo, pa bi vojmi-cá. Car Jesús mí dyo, mí ndo f̄ox c̄u cjahni, mí øti milagro rá ngu. Mí dȳotje dōhtji, cja mí fongui c̄u ttzondaj̄i, como mí ndo f̄ox car Tzi Ta j̄itzi.

³⁹ Cja nugōje, dí testigoje, dí xij ȳu cjahni gōhtjo ca bi dȳoti car Jesús p̄u jar j̄oy Judea, cja hñ̄eh p̄u jar cuidad Jerusalén. Gá ngax ya, bi dd̄oti jar ponti, bi bb̄ōhti. ⁴⁰ Nu ca Ocja bi cjaipi bi jñ̄a ̄ur jñ̄a ca xtrá jñ̄ujpa. Nubbá, cja pé bi ñigui car Jesús, bbá. ⁴¹ Jin gá ccahti gōhtjo yu cjahni bb̄u ya xquí jñ̄a ̄ur jñ̄a, j̄oñ̄a c̄u dda testigo c̄u bb̄eto xquí uajni car Tzi Ta j̄itzi. Nugōje, bi cjaguije testigo ca Ocja, como dú ccahtije bb̄u mí d̄u car Jesús cja bb̄u pé mí jñ̄a ̄ur jñ̄a. Nugōje co nicá, dú hñ̄ogōje cja dú tzigōje bb̄u ya xquí nantzi. ⁴² Cja guegue car Jesús bi bbejp̄iguije go xijme ȳu cjahni, car Tzi Ta j̄itzi xí hñ̄itzi pa da cja ̄ur nzōya. Bb̄u pé xtu eje, da juzga yu di bb̄ajtjo, cja hñ̄eh c̄u ya xtrú nd̄u. ⁴³ Gue car Jesús mí man quí jmandadero ca Ocja c̄u mí bb̄u ya má yabb̄u. Nucá bi majm̄u, di

hñeh ca hnáa ca xtrú hñix car Tzi Ta jitzí pa di möx ya cjahni. Cja göhtjo ca cjahni ca di guati jár dyε guegue, di ccuhtzibijü ca rá nttzo ca xí dyøtiju, cja di mperdonabijü. Guegue car Jesucristo dí xihquijü i cjuzquijü ca rá nttzo.— Ncjapü gá mañ car Pedro.

Reciben el Espíritu Santo los que no son judíos

⁴⁴ Mero már mañ ncjapü car Pedro, cja car Espíritu Santo bi hna guati ca cjahni már øde. Nucú, bi mañ di ñajü gá hnahño jña. ⁴⁵ Guejtjo már bbüh pü jár ngu car Cornelio ca dda judío ca mbá yojmü car Pedro. Gueguejü ya xquí hñemejü car evangelio, pe mí tendijü cár ley car Moisés. Cü hermano-cá, bi jñajü ür huenda, gue car Espíritu Santo xquí guati ca gentile ca már bbüh pü, már ødejú cár palabra ca Ocja. Cja bi ndo hño ür muy gueguejü. ⁴⁶ Cü judío-cá, bi dyødejú már ñajü hnahño jña ca gentile ca xquí hñeme, már xøjtibijü ca Ocja. ⁴⁷ Diguebbü ya bi mañ car Pedro:

—¿Toca da ccax-yá pa jin da xixtje? Nuyá, ya xí nguati car Espíritu Santo, ncja ngu gá nguajquigöjü hneje.— ⁴⁸ Nubbá, car Pedro bi mandado bi xixtje ca cjahni-cá, como ya xquí hñemejü cam Tzi Jmujü Jesucristo. Cja guegue-cá bi zamijü car Pedro pa di døhmi pü tengu mpa, di segue di ujtijü.

Informe de Pedro a la iglesia de Jerusalén

11

¹ Diguebbü ya, cü once ca mí tsjifi apóstole, co ni ca pé dda hñohui ca már bbüh pü jar jöy Judea, bi dyødejú te xquí ncja. øde, cü gentile ya xí mí fudi mí emejü cár palabra ca Ocja. ² Car Pedro ya, bú coh pü Cesarea gá ma pü Jerusalén. Mí bbüh pü ca dda hermano ca mí tendi cár ley car Moisés, cja bbü mí zøti pü car Pedro, guegue-cá bi huenti, como nucá xquí zihui ca gentile pü Cesarea, cja xquí hmabi tengu mpá. ³ Cü hermano-cá bi dyøn car Pedro, bi hñimbijü:

—¿Dyocá xcú cati pü jabü rá bbüh ca hñøjø ca jin gui ten cár ley ca Ocja? ¿Dyocá xcú mpejnihui cja xcú zihui-cá?— Bi dyønijü ncjapü.

⁴ Nubbá, bi mäh car Pedro, ddahtzü gá xijmü rá zø te xquí tjogui. Bi xijmü ncjahua:

⁵ —Nugö, ndár bbüjcö pü jar jñini Jope, ndár nzoh ca Ocja. Cja dú hna jantitjo hnar cosa, bi hna niguitjo pü jabü ndár bbüy. Mí jñejmi ncja hnar ndo sávana, mí hnatzí co ni ca gojo quí gü. Mbá cá jar jitzí, gá nzøh pü jabü ndár bbüjcö. ⁶ Dú cuati-ca, dú ccahti rá zø pa gua padi te mbá eh pü. Dú ccahti ca dda züwe, i bbüh quí hua, co quí dyε, cja i dyo jar jöy, co züwe ca i tzajte, co ccña, co ttzantzü ca bí dyo ña. ⁷ Cja dú øh hnar jña mbí nzojqui, ingui: “Bbøj ya, Pedro, ex xca pøhti tengu-yá, cja gui tza.” ⁸ Nugö, dú tjadi: “Jina, Tzi Jmü, ni jabü xtá tzagö yu züwe yu jin gui tjejuje gu tzaje, o yu rá nttzo.” ⁹ Diguebbü ya, car jña bú tjá jar jitzí, ingui: “Yu te xí jojqui ca Ocja, dyo guí xijque rá nttzo.” ¹⁰ Bi nzojqui ncjapü car voz, cja diguebbü ya, pé bi ccax car dajtu yojmi ca züwe, pé gá mbøx nü jar jitzí. ¹¹ Cja dyøjmajü, exque gue car hora-cá bi zøti jñü ca hñøjø jar ngu pü jabü ndár bbüjcö, xcú cjuh pü jar jñini Cesarea pa di zixquigö. ¹² Cja car Espíritu Santo bi xijqui gua möjme-cá, bi xijqui, jin gua yomfeni, ¿cja di jogui ya möjme yu hnahño cjahni? Nu yu ddaajo cjuada yu dá yojme ya, guejtí-yá xpá ndengui. Eso, dú möjme pü Cesarea, cja dú tzøtije pü jár ngu car hñøjø xcú mandado di ttzixquigö pü. ¹³ Guegue-cá bi xijquije, xquí hna ccahti hnár ángele ca Ocja, már bbøh pü mbo cár ngu, már

nzofo. Cja car ángele bi xifi, imbi: “Nuquigüe, gui cú tengü yir mefi da ma jar jñini Jope, du tzih car Simón Pedro. ¹⁴ Nucá da xihqui ja ncja gui tóti car nzajqui ca jin da tjegue, nuque, cja co göhtjo yu i bbu jer ngu.” Ncjapu gá man car ángele. ¹⁵ Cja bbu ndú tzóti pu jar ngu, dú xih car hñøj-cá nár palabra car Jesucristo, göhtjo co cu dda cjahni cu xqui jmuntzi pu. Cja bbu cja ndrã fãdi ndrã xijmã cár palabra ca Ocja, bi hna guatijã car Espiritu Santo, ncja ngu gá nguajcõju bbu cja ndú emetjoju hneje. ¹⁶ Cja nubbá, dú mben ca xqui man cam Tzi Jmujã Jesús. Bi xijquije, dí apóstoleguije: “Car Juan cierto mí xix yu cjahni gá deje, pe nuquigüeju, ca Ocja du penquijã car Espiritu Santo pa gui yoqueju-ca.” Ncjapu gá xijquije guegue. ¹⁷ Nubbá, cja dú padi, ca Ocja xquí uní ur tsjejqui car Espiritu Santo pa gá nguati cu cjahni cu jin gui judio. Bi guati-cá ncja ngu gá nguajcõju, dí judioju, como ngu xtã emejã cam Tzi Jmujã Jesucristo. Eso, dú mbengõ, hneje, ¿Ja ncja di jogui gua ccax ca Ocja, gua xijcõ, jí rí ntzõhui da den car Jesucristo cu cjahni cu jin gui israelita?— Bi ma ncjapu car Pedro.

¹⁸ Bbu mí dyødeju yu palabra-yu cu hermano cu mí tendijã cár ley car Moisés, bi gohti í neju, bbu. Cja bi xõjtibijã ca Ocja, bi majmã:

—Cierto, ca Ocja xí juijqui cu cjahni hneje, xí nzojtibi quí mayju pa xcã jieju car vida rá nttzo mir hmãpju, cja nuya guegue-cá xí ndõti car nzajqui ca jin da tjegue.—

La iglesia de Antioquia

¹⁹ Bbu mí bbõhti car Esteban, bi ttõhtibi tujni cu hermano már bbu pu Jerusalén, cja bi mfontiju. Cu ddãa, bi ma gá ma jar jõy Fenicia. Cu pé ddãa bi ddax car deje, bi ma gá ma jar jõy Chipre. Guejtjo mí bbu cu ddãa cu bi ma pu jar jñini Antioquia. Göhtjo pu jabu mir ma cu hermano, má xih cu cjahni car palabra digue car Jesucristo, pe jõndi cu judio mí nzojmã. ²⁰ Diguebbu ya, bi mõju pu Antioquia cu dda hermano, mí mñguju pu Chipre cja co pu Cirene. Guegue-cá bi mudi bi nzojmã cu gentile, hneje. Bi xijmã ja i ncja cam Tzi Jmujã Jesús. ²¹ Ca Ocja bi ndo mõx cu hermano-cá. Már ngu cu cjahni cu mí gentile bi hñemeju car Jesucristo cja bi deniju.

²² Nu cu hermano pu Jerusalén, bbu mí dyødeju, ya xi mir hñeme ner evangelio cu gentile, bi guju car Bernabé di ma pu Antioquia, di ccahti tzã, te már ncja pu. ²³ Car Bernabé, bbu mí zõti pu, bi ccahti, cierto, már ngu cu gentile cu xquí hñeme, cja guegue bi jña ur huenda, ca Ocja mí mah cu cjahni-cá, hneje. Nubbá, bi ndo mpõh car Bernabé, cja bi xifi göhtjo cu cjahni cu xquí hñeme, di dyembi í mayju, di segue di deniju car Jesucristo. ²⁴ Múr jogui hñøj car Bernabé, mí ndo yojni car Espiritu Santo, cja por rá ngheca, mí ndo padi ja dri nzoh cu cjahni. Guejtjo, mí ndo eme ca Ocja, göhtjo mbo ur may. Már ndo ngu cu cjahni cu bi tzozo, bi guatijã car Jesucristo cu pa-cá.

²⁵ Diguebbu ya, bi bõm pu Antioquia car Bernabé, gá ma pu Tarso do jon car Saulo. Cja bbu mbú tóti ya, bú tziji pé guá hñeh pu Antioquia. ²⁶ Bi hmãjtihui pu, ntero hna cjeja. Gueguehui mí bbubi cu dda hermano cu xquí hñeme car evangelio. Mí ujtihui rá ngu cjahni cár palabra ca Ocja. Guehpã jar jñini Antioquia bi mudi bi tsjifi Cristiano cu to mí ten car evangelio.

²⁷ Cu pa-cá, bi bõm pu Jerusalén cu dda hermano cu mí profeta, gá ngajmã pu Antioquia. Ca Ocja mí nzoh cu hermano-cá, mí xijmã consejo pa pé dri xih cu pé ddãa. ²⁸ Bbu ya xquí zõti pu Antioquia cu hermano-cá, bi bbõh ca hnãa ca mí ju cár tjuju múr Agabo, bi nzoh cu hermano cu xquí jmuntzi, bi xih cu hermano hnar razón xquí xih car Espiritu Santo. Bi xijmã, di ndo

hño car tjuju hua jar jöy, göhtjo jabu mí bbuh cu cjahni. Cja bi zudi ncja ngu gá ma guegue. Bi ndo hño car tjuju cu cjeja bbu már mandado pu Roma car emperador Claudio. ²⁹ Nubbá, cu hermano cu mí ten car evangelio, bi mbeniju di möx cu cjuada cu már bbuh pu Judea, di mejniju domi, según ca tengü mí ja cada hnáa. ³⁰ Bi cjaipiju, bbu, cja bi hñixju car Bernabé co car Saulo, di di jñaxihui car domi, di ma drí un cu anciano pu já templo pu Judea, como guehpu már sufri pu cu hermano.

Muerte de Jacobo y encarcelamiento de Pedro

12

¹ Mismotjo cu pa-cá, car rey Herodes bi cja úr dye, bi castiga cu dda cjahni cu xqui hñeme car evangelio. ² Bi zejquibi cár ña car Jacobo, cár cjuada car Juan. ³ Nubbá, bi ndo mpöh cu judio. Diguebbu ya car Herodes, bbu mí ccahti ja mír mpöh cu judio, bi ma bú tzuh car Pedro, hneje. Mero cu pa-cá, ya xti zöh cár mbaxcjuaju bbu mí tziju tjujme cu jin te mí yojmi levadura. ⁴ Bbu ya xqui ttzuh car Pedro, bi cjoti födi. Bi ttixi dieciseis sundado cu di mboniju gá gojo, drí mödiju-cá. Mí mben car Herodes, bbu xtrí jahtzi mbaxcju, di gujqui car Pedro, di ujti cu cjahni cu jí mí eme, cja diguebbu ya, di mandado di bböhti. ⁵ Bi ncjapu gá cjoti födi car Pedro. Nu cu hermano, dé mí mahtibiju ca Ocja.

Dios libra de la cárcel a Pedro

⁶ Bbu ya xti zuh car pa ca di ccujqui car Pedro, mismo car nxu-víspera, már a guegue, már cötihui madé yojo cu sundado. Hna-hnár cadena xqui hñahtibi qui dye. Cja nu cu pé yojo sundado, pé mbí bböh hna-hná hnaguadi jar goxtji, mí föjmi car födi. ⁷ Cja bú hna nigu pu hnár anxe ca Ocja, cja bi ndo yoti cár tjay pu mbo car födi. Car ángele bi mambi cár bbötze car Pedro, ca hnanguadi, bi ncjapu gá dyö, cja bi xifi:

—Bbö nttzedi ya.—

Xní ma ncjapu, xní jioh cu cadena pu jáy dye car Pedro.

⁸ Diguebbu ya, pé bi xih car ángele:

—Nguti quer nguti, cja gui tihti quir zextji.—

Cja bi cjaipi pu. Ma ya pé bi xih bbu:

—Pöti ya quer pöti, cja gui tenguigö.—

⁹ Nubbá, bi bön car Pedro, bi den car ángele. Má mbentsje guegue, ¿cja cierto má pöm pu jar födi, cja huá más már wjtjo? ¹⁰ Nubbá, bi tjojmi car primer lugar jabu mí bbödi, ma ya, bi tjojmi ca rá yojo, cja gá ngax ya, bi zötihui jar goxtji gá ttgui ca mír jani jar jñini. Bi xojtsje car goxtji-cá. Bi bönihui, bbu, cja bi tjoguihui hnar calle. Nubbá, bi hna wembi car anxe, bbá. ¹¹ Cja bú coh cár mfeni car Pedro, bi ma:

—Nuya, dí padi, ntjümuy gue ca Ocja xpá nguh hnár anxe, xí nguigö jáy dye car Herodes. Nuya, jin te da cjaugü-cá, cja jin te da cjaugü cu judio cu mí töhmi di möjtgui.—

¹² Má mbeni ncjapu car Pedro, cja bi zöti pár ngu car María, cár me car Juan Marcos. Már ngu hermano már bbuh pu, már nzojmu ca Ocja. ¹³ Car Pedro bi ddooti car goxtji jar patio. Cja bi bön ca hnar tzi bbejña, bi dyöni: ¿Toque? Mí tsjifi ur Rode car tzi bbejña-cá. Bi dah car Pedro bbu. ¹⁴ Car tzi bbejña bi meyabi cár jña car Pedro, pe jin gá xojqui car goxtji, cjuá már mpöjö. Bi gu ur ddiji gá ma pu mbo, bú ngöxte, gue car Pedro mbí bböh pu jar goxtji. ¹⁵ Nu cu hermano cu már bbuh pu mbo bi xijtjo, imbi:

—Pe ngu gúr locague.—

Pe guegue mí zetjo, mí ma, cierto, mí gue car Pedro mbí bbuh pu. Nu cu ddáa jin gá hñeme, bi majmu:

—Jin gui guejtsje car Pedro. Gue cár ángele ca i yojmi.—

¹⁶ Nu car Pedro ya, mí segue, mí ddoiti, cja bbu mí tsjojquibi car goxtji, cu hermano bi ccahtijm guegue, cja bi ndo zujm bbu. ¹⁷ Nu car Pedro bi cjaipijm ur seña co cár dye, pa di gohti í nejm, cja bi xijm ja xqui cjaipi ca Ocja, xcuí gajqui jar fodi. Bi xijm, ina:

—Gui xijm car Jacobo co ni cu dda cjuada, ya xtú pøtze.— Nubbú, bi wem pu car Pedro, gá ma pé hnar lugar.

¹⁸ Car jiax pu ya-ca, mí ndo dyo í may cu sundado cu xqui døhmi car fodi, cja mí ndo jonijm car Pedro, pe ya xi mí ujto, cja jin to mí paði jabm xtrú ma. ¹⁹ Nubbú, bi mandado car Herodes di tjoni rá zø, pe ndejma jin gá ddoti. Diguebba ya, bi ttøni rá zø cu sundado cu már mføh pu, te xqui ncja, cja como jí mí paði te dri daði, car Herodes bi mandado di ttzix-cá, du bbøhti. Diguebba ya, car Herodes bi bøm pu Judea, bi ma gá ngah pu Cesarea, cja bú hmajti pu.

La muerte de Herodes

²⁰ Car Herodes mí tsjeyebi cá m Tiro co ni cá m Sidón. Guegue-cá, bbu, bi ñatsjejm te di dyøtijm, cja bú ejm bi guatijm ca hnar hñøø, mí ju cár tjuju múr Blasto. Guegue-cá mí sirvebi car Herodes. Cu cjahni-cá bi unijm domi car Blasto, bi dyøppijm di nzoh tzm car rey pa di jogui di regla cár juenijm. Cá m Tiro co cá m Sidón mí jonijm ja dri mpøjmi car rey Herodes, como pu jar jøy gueguejm, jin te már pehtzijm te di zijm, cja nupm jabm mí mandado car Herodes, mí cja semilla pu. Eso, mí øjm di cjøh hnar pá, pa di guatijm car rey, di reglajm.

²¹ Car Herodes ya, bi göh hnar pá pa di hñejm cu cjahni-cá, di ñahui guegue. Cja bbu mí zøh car pa-cá, car Herodes bi jie qui dajtu gá rey, bi miñ pu mfrente pu jabm xqui jmuntzi cu cjahni, cja bi dö hnar discurso, bi xih cu cjahni rá ngu palabra már tzi zø, ²² hasta bi hño í mayjm cu már øjm, cja bi ndo majm nzajqui:

—Rá ndo zø ca i man ya-ná. Ncjahm jin gur cjahni ga ña. Ncjahm Ocja.—

Car Herodes bi dyøj ya-cá, pe jin gá ccax cu cjahni cu már jecquhui guegue ca Ocja.

²³ Mismo car hora-cá, hnár ángele ca Ocja bi cjaipi bi jin car Herodes, porque bi jñgui bi ttøtzibi ncjahm du Ocja. Eso, bi cja Ocja bi ñuti tanj zuywe cár ngø, cja nucá bi dequibi cár cuerpo. Bi ncjapm gá ndu car Herodes.

²⁴ Nu car palabra digue car Jesucristo má ntungui göhtjo tema lugar, cja má ngujqui cu to mí eme.

²⁵ Nu car Bernabé co car Saulo, bbu ya xqui dö car domi pa di ttun cu to mí nesta pu Jerusalén, bi bønihui pu, bi ma gá ngojmi pu Antioquía, como ya xqui guah cár bbeñhui. Bi zixihui hneje car Juan Marcos.

Bernabé y Saulo comienzan su trabajo misionero

13

¹ Pu Antioquía, már tzi ngu cu hermano cu mí jmuntzijm. Mí bbuh cu dda hermano cu mí profeta, mí nzoh cu pé ddáa, mí xijm mensaje guá hñeh ca Ocja. Guejtjo mí bbuh cu ddáa cu mí ujti cu cjahni te i man cu Escritura. Mí bbuh car Bernabé, co ni car Simón ca mí tsjifi ur Negro. Guejtjo mí bbuh car Lucio ca múr mingu Cirene, co ni car Manahén ca múr jøcjuada car rey Herodes. Guejtjo mí bbuh pu car Saulo ca múr mingu Tarso. ² Ca hnajpa,

mero már mahtijm ca Ocja cja már ayunajm cü hermano. Cja car Espiritu Santo bi nzojmm, bi xijmm:

—Nugö, dí nzoj nür Bernabé co nür Saulo da dyøtihui hnahño ur bbefi ca xtü mbengö. Nuquiguejm ya, gui hñixjm ya yá, gui unijm cár cargohui pa da bønihui hua, da ma drí dyøtihui car bbefi dí ma.—

³ Gueguejm, bbm, pé bi bejmm. Bbm mí guadi mí bejmm, bi orabijm cü yojo hermano cü xquí tsijmm, cja bi dyux qui dyejm jáy ña-cá. Diguebbm ya car Bernabé co car Pablo bi hñidihui cü pé dda hermano, cja guegue-cá bi despedijm cor jmajte.

Los apóstoles predicán en Chipre

⁴ Diguebbm ya, car Saulo co car Bernabé bi bønihui pü Antioquía gá mehui pü jar jñini Seleucia. Car Espiritu Santo bi xijmi jabm drí mehui. Cja bi zixihui car Juan Marcos pa di möxihui. Guehpü Seleucia, bi tøjmm hnar barco gá ddaxjm jar mar, gá nzøtijm jar isla Chipre. ⁵ Bi zøtijm hnar jñini mí tsjifi Salamina, mí bbm jár nttzani car mar. Bi bønijm pü jar barco, cja car Saulo co car Bernabé bi xih cár palabra ca Ocja cü cjahni cü már bbm car lugar-cá, bi mpredica pü jáy templo cü judio. Mí yojmm car Juan Marcos, cja guegue bi möx cár bbefihui. ⁶ Bi hñojm göhtjo car isla Chipre, gá nzøtijm jar jñini ca mí tsjifi Pafos. Nupm, bi ntjehui hnar dyøti-tjoni ca múr ntjöti profeta. Guegue-cá múr judio, mí ju cár tjuju múr Barjesús. ⁷⁻⁸ Nu cü cjahni cü mí ñajm gá griego, mí xijmm ur Elimas. Nür tjuju-nú i ne da ma, ur dyøti-tjoni. Guegue car Elimas mí ntzixihui car gobernador, cja nucá mí ju cár tjuju múr Sergio Paulo. Car gobernador mí pøhtzi mfeni rá zö, cja bi nzoh car Bernabé co car Saulo pa di ñahui-cá, como mí ndo ne di dyøh cár palabra ca Ocja. Nu car dyøti-tjoni bi ntøtihui car Bernabé co car Saulo. Mí ne di ccax car gobernador, pa jin di hñeme car evangelio. ⁹ Diguebbm ya, car Saulo, ca guejtjo mí tsjifi ur Pablo, bi judö car dyøti-tjoni cja bi huenti. Guegue car Pablo mí ndo yojmi car Espiritu Santo, eso, bi batibi qui mfeni car dyøti-tjoni. Cja bi xifi ncjahua:

¹⁰ —Nuquigüe, nxøgue ntjöti i bbm jer mæygue, co göhtjo ca rá nttzo. ur bajtziqui ca jin Gui Jo. Guí ahui göhtjo ca rí hñeh ca Ocja. ¿Ncjahmm gui jieh ca grí ccahtzibi cár bbefi ca Ocja bbm ga nzoj ym cjahni? ¹¹ Nuya, ya xtu penqui quer castigo ca Ocja, gui ngodö pa tengu mpa, ni jabm grí jianti tzm nür jiadí.—

Car Saulo bi xifi ncjarü car Elimas. Cja bi hna ngodötjo guegue-cá, bi hmexuy qui dö. Mí ntjöntjo, mí joni to di pentibi ur dye, di zix pü jabm mí ne di hño. ¹² Nu car gobernador, bbm mí ccahti te xquí ncja, bi hñeme, mí ncjuani car palabra ca mí man car Pablo co car Bernabé. Bi hño ur mæy, como bi ccahti már ndo nzeh ca Ocja, cja mí ntjumæy cár palabra.

Pablo y Bernabé en Antioquía de Pisidia

¹³ Diguebbm, bi bøm pü jar jñini Pafos car Pablo co ni cü má hñohui. Bi tøjmm hnar barco gá ddaxjm car mar, gá nzøtijm jar jñini Perge. Nucá mí bbm pü jar jöy Panfilia. Nubm, bi jueh car Juan, bi ma gá ngoh pü Jerusalén. ¹⁴ Nu car Pablo co car Bernabé bi bønihui pü Perge, bi tjojmí gá nzøtihui jar jñini Antioquía ca mí bbm pü jar jöy Pisidia, cja bi mehui jár templo cü judio, car pa gá nttzöya, bi ñatihui pü, cja bi mibi. ¹⁵ Már bbm pü hnar hñøjö, bi nøn cü Escritura. Bi nøni cü dda parte digue car ley ca bi jñux car Moisés, co hneje cü dda parte cü libro cü bi dyøti cü profeta. Mí guaj ya ca, bi mejni hnar cjahni di ma pü jabm már ju car Pablo co car Bernabé, gá hñimbihui:

—Nuquehui am cjuadaquihui, bbu guá mbenihui te gui xijmi ya cjahni pa da zetibi ár muyju, xijquehui ya,— bi ttimbihui.

¹⁶ Bi bböh car Pablo bbu, bi cjaipi ur seña cu cjahni pa di dyødeju, cja bi ma:

—Nuqueju, am minga-israelitaju, cja co ya pé ddaa ya i tzuju ca Ocja, gui dyødeju ya ca gu ma: ¹⁷ Ca Ocja ca dí nzojmu, dí cjahniyu israelita, guegue bi hñix cu ndom titaju pa di cjaun hnar ndo nación. Bbu már bbajtiju pu jar jöy Egipto, pu jabu jí mí minguju, ca Ocja bi möxju, bi cjaipi bú ndo nxantiju pu jar jöy-ca, cja gá ngax ya, bú cjujqui pu, cja bi nigui te tza rá nze guegue. ¹⁸ Cuarenta año bi hño cu cjahni israelita pu jabu jin to mí hñani. Cu cjahni-cá, jí mí gradeceju ca mí øti ca Ocja por rá ngue guegueju. Dé mí tzandiju. Nu ca Ocja segue bi mehtzibitju paciencia. ¹⁹ Guejtjo bi cjaipi bi mpun cu vojto nación cu már bbuh pu Canaán, pa di jogui di ñuti pu qui cjahni guegue. Nu cu jöy cu mí mejtí jmaju cu mingü Canaán, ca Ocja bi un cu cjahni israelita. ²⁰ Cja bbu ya xqui ñuti pu Canaán cu cjahni Israel, ca Ocja bi uni nzöya pa drí mandadobiju. Cuatrocientos cincuenta año mír mandado cu nzöya. Gá ngax ya, bi mandado gá nzöya car profeta Samuel. ²¹ Diguebbu ya, cu cjahni israelita bi dyödiju di ttix hnar rey pa di mandadobiju. Cja ca Ocja bi hñix car Saul, cár ttu car Cis. Nucá mí pertene cár familia car Benjamín. Cja guegue car Saul bi mandadobi cu cjahni israelita cuarenta cjeja. ²² Diguebbu ya, bi ccahtzi car Saul pa ya jin di mandado, cja ca Ocja pé bi hñixi pé hnar rey, gue car David. Ca Ocja bi mam pu jar Antiguo Testamento ja mí ncja car David, ina: “Xtú ccahti ja i ncja car David, cár ttu car Isaí, xtú ixcô-cá pa da mandadoquiju. Dí ndo tzø guegue, como dí paði, da dyøte göhtjo ca dí negö.” Bi ma ncjapu ca Ocja.—

²³ Cja bi segue bi man car Pablo:

—Cu cjeja cu cja xí tjogui, ya xí nigui car hñøjø ca mí man ca Ocja du penquigöju. Guá hñeje jar cji ca ndom reyju David. Gue car Jesús xpá mejni car Tzi Ta jítzi pa da guzquigöju ca rá nttzo ca dí tujju, dí israelitaju. Nuya, ya xí ncumpli ca bi tsjih cu ndom titaju. ²⁴ Bbu jí bbe mbá eh car Jesús, bú eh car Juan ca mí xix ya cjahni. Nucá mí nzojcöje, dí cjahniye ndár bbapje pu jar jöy Israel. Mí xijcöje gua jeguije ca rá nttzo, cja gua xixtjeje, pa di jogui gua cuatije ca Ocja. ²⁵ Car Juan, bbu ya xti guah cár bbeñi, bi ma: “¿Cja gui mbeniju, más, guejquigö xtrú hñixquigö ca Ocja pa gu mandadoquiju? Jin gui guejquigö. Dyøjmaju, ba bbefa car cjahni ca xí ttítzi cja guegue-cá más i ndo pehtzi poder ni ndra nguejquigö. Nugö, ni mpa drá ntzögöbbe gu c jagö ár muzo-ca.” Ncjaru gá man car Juan.

²⁶ Nuquigueju, cjuada, ár cjuquiju ca ndor Abraham, dí nzohquigueju ya, co ya pé ddaa ya i tzuju ca Ocja. Guegue-cá xpá menquiju nar jña nu dá jabbe, ja drí guzquiju ca rá nttzo ca xcú dyøtiju. ²⁷ Nu cum minga-israelitaju cu mbí bbuh pu Jerusalén, co ni cu möcja cu mí mandadobi, jin gá mbaðiju jabu güí hñeh car Jesús, cja jin gá ntiendeju, guegue car Jesús mí gue car cjahni ca mí ddøhmi pa di hñecua jar mundo. Segue i jnøn cu Escritura pu jabu i ña digue ca hná ca di hñeje, i jnøn-cá pu já templo, göhtjo cu pa gá nttzöya. Nu cum jefeju, nim pa gá meya bbu mí nigui guegue. Nucá, bi dyödiju bi bböhti car Cristo ca xcú mejni ca Ocja. Ncjaru gá nzuh cu palabra cu xqui man cu profeta, ya má yabbu. ²⁸ Cum jefeju, masque jin te gá ndöhtibi car Jesús ca már nttzo, pa di bböhti, pe ndejma bi dyöjpi car Pilato di mandado di bböhti. ²⁹ Bi ncjajpi car Jesús göhtjo ncja ngu gá man cu profeta, cja bbu ya xqui du, bi ttzjiqui pu jar ponti, bú cjöti hnar ngu gá ánima. ³⁰ Nu ca Ocja pé bi xotzi. ³¹ Diguebbu

ya car Jesús, bb_u ya xquí jñá úr jñá, bi nĩgui rá ngu mpá p_u jab_u mí bb_uh qui móxte, cja nucá, bi ccahtij_u rá ngu vez. Car Jesús cja co qui móxte güi hñejm_u p_u Galilea, göhtjo mbá yojm_u, cja gá nzøtij_u p_u Jerusalén, cja nup_u, bi bbøhti guegue. Cja nuya, como pé xí jñá úr jñá car Jesús, mismo qui móxte c_u mí tenij_u máhmeto, ya pé xquí dyoj_u gá testigo. I xih c_u cjahni, cierto, xí jñá úr jñá car Jesús.

³² Guejquitjogøbbe, hneje, dí xihquij_u n_ur tzi ddadyo jñá. Car Tzi Ta jitz_i ya xpá menquij_u car hñøjø ca da ddajquij_u rá ngu c_u bendición rá tzi zø, ncja ngu gá prometebi c_u ndom titaj_u, ya má yabb_u. ³³ Nugøj_u, xtá ejm_u digue cár cji c_u cjahni c_u bi tsijm_u car promesa-ca. Cja nuya car Tzi Ta jitz_i xí cumpli car palabra ca bi xih-cá. Nugøj_u, xí tocaguij_u xtú ccahtij_u ja xcá cumpli car promesa-ca. Bi xox car Jesús bb_u ya xquí d_u. Bi ncjap_u gá fadi, cierto múr Ttu ca Ocja guegue, güi hñeh ca Ocja cár nzajqui. Bi ncja como ngu ga mam p_u jar salmo dos, p_u jab_u i ttzoh car Cristo ca di hñeje. I ma ncjahua: “Nuquig_ue, _um Ttuquigø. Rá pa ya, xtú ddahquigø quer nzajqui.” ³⁴ Guejtjo, ya xquí man car Tzi Ta jitz_i, bb_u di hñeh ca hnar cjahni ca du pejni, di d_u-ca, nu guegue pé di xotzi, pa jin di dya cár ndodyo, porque car jmandadero-cá di hm_uy göhtjo _ur tiempo cja jin di tje_h cár jmandado. Bi tsjih c_u ndom titaj_u, di ttunij_u c_u dda bendición rá tzi zø c_u jin di tjege göhtjo _ur tiempo. Di ttunij_u-cá por rá ngue ca hná ca di tsjifi dúr Ttu car David. ³⁵ Guejtjo i bb_uj n_u pé hnar palabra n_u i cuati pé hnar salmo, p_u jab_u mí nzoh ca Ocja car David, mí xifi ncjahua: “Nuq_ue, Ocja, jin gui ma gui jie_h n_um cuerpo da dya. Nugø dí øte göhtjo ca guí bbejpigui, cja guí negui.” Bb_u mí ma n_ur palabra-nú ca ndor David, jin gá ñá diguejtsj_e guegue. ³⁶ Nugøj_u, dí padij_u, bi dya cár ndodyo car David. Guegue-cá bi sirvebi ca Ocja c_u cje_ya c_u mí bb_ujca jar jø_y. Bi dyøti ca tengu ca xquí man ca Ocja, cja diguebb_u ya, bi d_u, bi ma guí ntje_y c_u ndo í tita. Nu cár cuerpo, bi mfejø_y. ³⁷ Nu car Jesucristo, jin gá dya cár cuerpo-cá, como bi xox car Tzi Ta jitz_i. ³⁸ Nuya, cjuada, dyøjmaj_u n_ur palabra n_u dí xihquij_u ya. Guegue car Jesús xí ttitz_i pa da guzquig_uej_u ca rá nttzo ca guí tuj_u. ³⁹ Bi d_u guegue pa gá ngut_i ca ndí tuj_u, göhtjo y_u to i eme. Bb_u ndí tendij_u cár ley car Moisés, jin dá tötij_u ja drí cc_uzquij_u ca ndí tuj_u. ⁴⁰ Nuquig_uej_u ya, gui jñ_uhpj_u ndum_uy n_u xtú xihquij_u ya, cja gui hñemej_u. Gui jñaj_u _ur huenda pa jin da z_uhquij_u car castigo ca bi man c_u profeta. Guegue-cá bi majm_u ncjahua p_u jar Escritura:

⁴¹ Nuquej_u, y_u to i despreciaj_u n_um palabra cja jin gui ne da dyødej_u,

Nuya, gui tzuj_u ya. Bb_u xtí ccahtij_u ca xta ncja, xquí ndo mbenij_u, pe ndejm_u gui bbedij_u.

Nugø, dú Ocja-gø, ya xquí guejtj_u xtá penquij_u hnar castigo drá ndo á.

Masque xta tsjihquij_u ter beh c_u da ncja, nuquej_u, jí xquí hñemej_u, ¿cja cierto da ncja-cá?—

Ncjap_u gá man car Pablo.

⁴² Cja bb_u ya xí má pønij_u jar templo c_u judio, c_u cjahni c_u jí mí judio bi dyørpj_u car Pablo cja co car Bernabé pa pé di hñejm_u ca hnar pa gá nttzøya bb_u xtr_i z_u ñojto, cja pé di xijm_u ja mí ncja car palabra ca mbá jahui. ⁴³ Bb_u mí guah car tsjodi cja mí mfonti c_u cjahni, már ngu c_u bi denij_u car Pablo co car Bernabé. C_u cjahni-cá, mí judio c_u ddáa, nu c_u pé ddáa ya, mí gentile c_u xquí ñati jar religiónj_u c_u judio. Cja gueguehui car Pablo co car Bernabé, bi nzoh c_u xquí guatij_u, bi xijm_u, jin di wembij_u ca Ocja, pe di segue di hñemej_u

car ddadyo palabra digue car Jesucristo, ja ncja ga möx yu cjahni co cár tzi pöjō.

⁴⁴ Car ñojto ya, bbu mí zøh car pa gá nttzöya, bi jmuntzi casi göhtjo car ciudad pa di dyøh cár palabra ca Ocja. ⁴⁵ Nu cu judio cu jí mí ne di hñeme, bbu mí ccahti cu cjahni már nguju, bi ndo uniju ur cue, bi ntøxtihui car Pablo, mí majmu jí mí ncjuani ca mí ma, hasta mí xijmu múr metjritjo car Pablo hneje. ⁴⁶ Diguebbu ya, car Pablo co car Bernabé bi xijmu mero ca mí mbenihui, jin gá ntzuhui. Bi majmi:

—Nuqueju, em mingga-judioquiju, mír ntzøhui gua xihquiju nur ddadyo palabra digue cár Ttu ca Ocja, ante que gua nzobbe cu hnañño cjahni. Pe nuqueju, jí xquí neju, xcú tzandiju car palabra ca di ddahquiju car nzajqui ca jin da tjegue, eso, jí rí ntzøhui da ttahquiju-cá. Eso, gu mebbe ya, gri nzobbe cu cjahni cu jin gui judio, gu xibbe-cá. ⁴⁷ Gue car cargo-cá xí ddajquibbe ca Ocja, xí bbejpiguibbe ncjaha:

Nuquigue, xtú ixquigö pa gui ma nzoh cu gentile, gui xijmu cam palabragö.

Nucá da ncjá ncja ngu hnar jiahtzi pa da yoti-cá.

Xtú ixquigö pa gui jñax nur ddadyo jña, gui hño göhtjo nur jöy, göhtjo pu jabu gui tóti cjahni.

Gui xijmu ja drí ccahtzibiju ca rá nttzo ca xí dyøtiju.—

Ncjaru gá man car Pablo co car Bernabé.

⁴⁸ Nu cu gentile ya, bbu mí dyødeju ncjaru, bi ndo mpöjmu, cja bi majmu, te tza rá zö cár palabra car Tzi Jmu Jesús. Cja bi hñeme rá ngu cjahni, göhtjo cu to xquí man ca Ocja di ttun car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴⁹ Cja bi ndo ntangui car jña digue car Jesucristo, bi dyøh cu cjahni, göhtjo cu már bbuh pu jar jöy Pisidia. ⁵⁰ Nu cu judio cu jí mí ne nur evangelio, bi nzojmu cu bbejña cu mí ten cár religión guegue-cá cja mí ttjhtzibiju, bi dyetiju-cá pa di xohtzibiju tujni car Pablo co car Bernabé. Guejtjo bi nzojmu cu hñøø cu mí mandado jar jñini. Göhtjo bi mföxju, bi dyøhtibiju hnar tujni car Pablo co ni car Bernabé, cja bi fonguiju pu jar jñini-ca. ⁵¹ Nubbá, gueguehui bi dujquihui cu jöy cu mí tu qui huahui, como xquí zandiju car evangelio cu mingu pu. Cja bi bønihui pu, gá mehui jar jñini Iconio. ⁵² Nu cu cjahni cu xquí hñeme car Jesucristo mí ndo mpöjmu, cja mí ndo yojmu car Espiritu Santo.

Pablo y Bernabé en Iconio

14

¹ Car Pablo co car Bernabé, bbu mí zøtihui pu jar jñini Iconio, bi ñutihui cár templo cu judio cja bi nzojmi cu cjahni, bi xijmi car evangelio. Cja már ngu cu judio co hneh cu gentile cu bi hñemeju. ² Pe guejtjo mí bbuh pu cu dda judio cu mí tzan car evangelio. Nucá, bi dyeti cu gentile di uju cu hermano. ³ Nu car Pablo co car Bernabé, macja dé mí ttøhtibihui tujni, jin gá jieguihui ca mír nzoh cu cjahni. Bi døhmihui pu Iconio rá ngu mpa. Jin te mí tzuhui, mí ujtitjohui cu cjahni cár palabra ca Ocja, cja mí xijmi ja ncja cár tzi ttijqui car Jesucristo. Cja ca Ocja, segue bi möx car Pablo co car Bernabé, bi un cár ttzedi guegue, cja nucá mí øtihui milagro cja co maravilla már ndo zö. Ncjaru mír bah cu cjahni, mí ntjumay car palabra ca mbá jahui. ⁴ Nu cu cjahni jar jñini-ca, bbu mí dyøjmu car evangelio, bi juegue. Cu ddáa bi ðen cu judio, nu cu pé ddáa bi ðen car Pablo co car Bernabé. ⁵ Nubbu, bi mföxju cu judio co ni cu gentile cu jí mí neju cár palabra ca Ocja. Bi guati qui jefejmu cja bi majmu te di cajrijmu car Pablo co car Bernabé. Bi mbeniju di nzojni-cá pa di zaniju, cja

diguebbu ya di ccajni-dooju, di möhtiju ncjapu. ⁶ Nu car Pablo co car Bernabé bi dyødehui ter beh ca mır mben ca cjahni-cá, cja bi ddaguihui gá mehui ca dda jñini ca már bbah pu jar jöy Licaonia. Ca jñini-cá, mi tsjifi Listra cja co Derbe. Guejtjo bi tjojmi ca dda tzi rancheriatjo ca mí nzøtithohui pu. ⁷ Bi hñohui pu jar jöy-cá, má xih ca cjahni car tzi ddadyo jña.

Apedrean a Pablo en Listra

⁸ Nu pu jar jñini Listra, mí bbah hnar hñøjø, mí hñahtzi quí hua desde bbu mí hmuy. Göhtjo ur vida mí jujtjo, jí mí dyo. ⁹ Nucá, mí øde már ña car Pablo. Cja nu car Pablo bi ccahti rá zø cja bi baði, car hñøjø-ca mí ndo eme ca Ocja pa di cjaipi di zø. ¹⁰ Car Pablo bi ña nzajqui, bbu, bi xifi:

—Cjuañ quir hua, gui bbøj ya.—

Cja guegue ya, bi hna ntsjøiqui, xni bbøy, bi hño. ¹¹ Diguebbu ya, ca mingü pu, bbu mí ccahtiju te xquí ncja, bi ñaju nzajqui, már ñaði cár jña guegueju, bi majmu:

—Nuyá, mero gue yu cjaá-yá, xpá cjahui hñøjø. Xquí gaj nu jar jitzu, hne da ccajtiguju.—

¹² Cja bi xijmu ur Júpiter car Bernabé. Nu car Pablo, bi xijmu ur Mercurio, porque guegue car Pablo mí nzoh ca cjahni. Eso, mí mbeniju guegue múr jmandadero car Bernabé. ¹³ Pu jáy goxtji car jñini Listra, mí bbah hnar njcja, mí tsjifi múr mejti car Júpiter. Nucá múr cjaá ca mí ndaneju ca mingü pu. Bú ej ya car möcja ca mí pejpi pu, mbá tzimpi ndani car Pablo co car Bernabé, cja ca ndani mbá tøh quí tjøde gá døni. Bú tzi-cá pa di möhti cja di ñahtibi car Pablo co car Bernabé, cja diguebbu ya, göhtjo ca cjahni ca xquí jmuntzi di xøjtibiju. ¹⁴ Nu car Pablo co car Bernabé, bbu mí dyøde ncjapu, bi ntzøthui, bi xejqui quí dajtuhui, como jí mí nehui di tsjøtibihui. Bi gu ur ddihi, bi ma bú ccax ca to mí ne di möhti ca ndani. Bi nojmu, bi majmi nzajqui, inahui:

¹⁵ —Nuqueju, tada, zdyoca gu neju gui ndaneguigöbbe? Guejquitjogöbbe, guejtjo di cjanhitjobbe, ncjaqueju. Xtú ebbe hua pa gu nzohquju, gu xihquju gui jiejmu ca cjaá ca jin te i ntjumuy, cja gui jioniju ca Ocja ca ntjumuy i bbuy. Ddatsje guegue Ocja. Ddatsje guegue bi dyøti nar jitzu co nar jöy cja hnej yu mar, co göhtjo yu i bbuy. ¹⁶ Ca cjeja ca ya xí tjogu, ca Ocja jí bbe mí nzoj yu cjahni yu jin gui judio, ncjaquiguesu. Jí bbe mí xihquju car hñu ca rá zø pa gui teniju. Bi jiej yu cjahni di hmajpu ncja ngu ngúa mbentsjesu már zø. ¹⁷ Pe ndejma mí paj yu cjahni, i bbah ca Ocja. Por digue yu xí dyøti guegue, yu di ccahtiju hua jar mundo, i faði, guegue i bbuy. Ca Ocja i ddajquju car dye, rí hñe jar jitzu. I cjaipi i pøx nar semilla, cja i ddajquju nu dí tziju cja co yam nzajquju, pa gu hmajpu rá zø cja gu mpøjmu.— Ncjapu gá xijmu car Pablo.

¹⁸ Masque mí xih ca cjahni ncjapu, cuetjo gá ccahtizibi cár mfeniju, pa jin gá möhtiju ca ndani ca mí ne di ñahtibihui.

¹⁹ Bbu ya xquí tengu mpá, bú eh ca dda judio cámu Antioquia co ni cámu Iconio. Nucá, bi jióti cu cjahni pu Listra, bi dyeti bi ccajniju meo car Pablo. Diguebbu, bi gujquju pu jar jñini, bi ma bú tzojmu hnanguadi, ngá majmu ya xquí du, cja bi möjmu, bbá. ²⁰ Diguebbu ya, ca hermano bi guatiju, bi hñiti madé car Pablo, cja guegue ya, pé bi bbøy, bi ma gá ngo jar jñini. Cja car jiax ya ca, bi bønihu car Bernabé co car Pablo, gá mehui jar jñini Derbe.

²¹ Bi majmi car evangelio pu jar jñini-cá, cja bi hñemeju rá ngu cjahni. Diguebbu ya, bi ma gá ngojmi pu Listra, cja pé bi tjojmi pu Iconio. Ma ya pé gá nzøthui pu Antioquia, ²² Má tjojmi pu jabu mí bbah ca hermano, mí juhtibihui i mayju, mí xijmi di zejmu, jin di jieh ca xquí hñemeju. Bi xijmu ndejma i nesta

gu sufrijú rá ngu ante que gu cutijú pú jabú bí mandado ca Ocja. ²³ Göhtjo pú jabú mí jmuntzi hermano, car Pablo co car Bernabé mí ixihui anciano. Nucá di jñampi úr huenda cú pé dda hermano. Mí ayunajú, cja diguebbú ya, car Pablo co car Bernabé mí nzojmi ca Ocja por rá ngue cú hermano cú xquí ttítzi. Mí öjihui cam Tzi Jmujú Jesús di möx-cá pa di dyötijú car cargo ca xquí ttünijú, como xquí hñemejú-cá, cja ya xquí guatijú jár dye.

Pablo y Bernabé vuelven a Antioquía de Siria

²⁴ Diguebbú ya, car Pablo co car Bernabé pé bi tjojmi jar jöy Pisidia, gá nzötihui pú jar jöy Panfilia. ²⁵ Bi zötihui pú jar jñini Perge, cja bi xijmi cú cjahni car tzi ddadyo palabra digue car Jesucristo. Má ya bi gajmi gá mehui jar jñini Atalia. Nucá mí bbú jár nttzani car mar. ²⁶ Nu pú Atalia, bi töguehui hnar barco gá ddaxihui car mar, pé gá ngojmi pú jar jñini Antioquía. Mí gue cú hermano pú Antioquía xquí döjtihui jár dye ca Ocja cú yojo-cá, cja xquí gupju pa drí hñohui hnahño lugar, drí majmi cár palabra ca Ocja. Cja nuya, ya pé xcuí gojmi pú. ²⁷ Bbú pé mí zötihui pú car Pablo co car Bernabé, bi jmuntzi göhtjo cú hermano, cja gueguehui bi xijmu te tza rá ngu xquí möxihui ca Ocja digue cár bbeñhui. Bi xijmu, ya xi már ngu cú gentile cú xquí hñeme car evangelio. Nucá, máhmeto nim pa mí meya ja i ncja cár palabra ca Ocja, cja nuya, ya xquí guatijú jár dye car Jesucristo. ²⁸ Cja diguebbú ya, car Pablo co car Bernabé bi hmajtihui pú Antioquía rá ngu mpa, bi hmajpu cú pé dda hermano.

La reunión en Jerusalén

15

¹ Diguebbú ya, bi zöti pú Antioquía cú dda hñöjö güi hñejmu pú jar estado Judea. Mí xih cú cjahni ncjaha, inaju:

—Bbú jin da ncuajtiquijú jer cuerpoju car seña gá circuncisión, ncja ngu ga mam pú jar ley, ca Ocja jin da ddahquijú car nzajqui ca jin da tjegue.—² Nu car Pablo co car Bernabé bi majmi, jí mí cierto cá, cja bi ntöxtihui cú cjahni cú mí ma ncjarú. Nubbú, cú cjuada cú már bbúh pú Antioquía bi mbenijú di gujmu pú Jerusalén car Pablo co car Bernabé co tengú pé dda cjuada, di ma du hñónijú, di ñahui cú apóstole co cú pé dda tita cú mí jajú ur huenda pú Jerusalén, pa di tsjjimú, ¿cja cierto mí nesta di dendijú cár ley car Moisés?

³ Nubbú, bi ma cú dda cjuada, mí mingu pú Antioquía, bú pøniju car Pablo co car Bernabé co cú pé dda hermano pa drí ma Jerusalén. Guegue-cá bi tjojmu jar jöy Fenicia co ni pú jar jöy Samaria. Göhtjo cú lugar pú jabú már bbú hermano, car Pablo co car Bernabé mí xijmu, ya xi már ngu cú gentile cú mí eme car evangelio. Cja bbú mí dyødeju-cá, bi ndo mpöh cú cjuada.

⁴ Cja bbú mí zötihui pú Jerusalén car Pablo co car Bernabé, bi recibi cú hermano cú már bbúh pú, göhtjo co cú apóstole, hñeh cú pé dda tita cú mí ja cár cargoju. Nubbú, car Pablo co car Bernabé bi xih-cá göhtjo ca xquí dyöti ca Ocja pú jabú xcuí hñohui. ⁵ Pe guejtjo már bbúh pú cú dda fariseo cú xquí hñeme car evangelio. Nucá, bi bbörju cja bi xih cú pé dda hermano, inaju:

—Cú hñöjö cú jin gui judio cja i ne da guatijú car Jesucristo, i nesta gui xijmu-cá, da ttöhtibju ca hnar seña jáy cuerpoju ca i ttöjtigujú, dí hñöjö israelitaju. Guejtjo gui xijmu, i nesta da denijú göhtjo cú ley cú bi man car Moisés.— Ncjarú gá man cú cjahni-cá.

⁶ Nubbá, bi jmutzija cü apóstole co ni cü pé dda tita cü mí jajü ur huenda pu, cja bi mbenija, ¿cja cierto mí nesta di ddendi cár ley car Moisés? ⁷ Bi ñaju rá ngu, cja bbü ya xí mí bbüpjü acuerdo, diguebbü, bi bböh car Pedro, bi ma:

—Nuquejü, am cjuadaquijü, guí padijü, ya xí tzi cja mpa xcá nzojqügö ca Ocja, xí ddajqui cam bñefi ca dár nzoh cü gentile, pa guejti gueguejü da dyødejü nar evangelio cja da hñemejü. ⁸ Nu ca Ocja bí janti mbo am mayjü, göhtjogögöjü, cja xí ujtiqijü, guegue xí cjaipi í bajtzi cü gentile cü xí hñeme car Jesucristo. Como guegue xí un-cá cár Tzi Espíritu Santo, ncja ngu gá ddajquigöjü hneje, dí israelitajü, bbü ndú emejü. ⁹ Ca Ocja i ccahti cü gentile ncja ngu ga ccajtiguijü, dí judiojü. Ncja ngu gá xügüigögöjü yam mayjü bbü ndú emejü car Jesucristo, ncjarü hneje xí xüjqüibi qui may-cü, como guejti-cü xí hñeme-cá hneje. ¹⁰ Nuya, ¿dyocá guí ne gui xijmü cü gentile cü xí hñeme car Jesucristo, i nesta da denijü cár ley car Moisés? Ncjahmü guí ñajü, jin gui ntjumü ca xtrú recibi cü gentile ca Ocja. ¿Dyocá guí ne gui ccaxjü cü gentile cü xí nden nar evangelio, pa jin da hñöjü libre? Guí ne gui cjaipijü da dyøtjijü ca i man car ley, ncja hnar ndani, tiene que da ntteti cár yugo. Guejqüitjogögöjü, jin dí jötijü gu cumplijü ca i man car ley. Rá ndo ntji dar tzöpjijü. Ni digue cü ndom titajü, jin gá jiöti di cumplijü hneje. ¹¹ Nugöjü, masque dí judiojü, xtú cuatijü jar dye cam Tzi Jmujü Jesucristo pa da möxquijü co cár tzi pöjö, da gúzquijü ca rá nttzo ca xtú ötijü. Cja guejti cü gentile hneje, car Jesucristo da möx-cá ncja ngu xcá möxquigögöjü.— Bi ncjarü gá man car Pedro.

¹² Bbü mí dyøj yü palabra-yü cü cjahni cü xquí jmutzi, jin to te gá ndadi. Diguebbü ya, göhtjo bi dyødejü ca mí man car Bernabé co car Pablo. Gueguehui bi xijmü, ja ncja xquí möxihui ca Ocja, xquí dyøtihui milagro már ndo zö, bbü mír hñohui pu jabü mí bbüh cü gentile, mír xijmü cár palabra ca Ocja.

¹³ Bbü mí guadihui mí ñahui car Pablo cja co car Bernabé, nubbá, bi ña car Santiago, bbü, bi hñina:

—Nuquejü, cjuada, guí dyøjmajü ca gu mangö ya: ¹⁴ Nar Simón Pedro cja xí xijquijü ja xcá maüi xcá hñemejü cü cjahni cü jin gui judio. Nuya, ca Ocja xí nzoh cü dda gentile pa da cjaipi í cjahni guegue, cja nucá, ya xí nguati jar dye car Jesucristo. ¹⁵ Ncjarü xcá nzuh ca bi man qui jmandadero ca Ocja, ya má yabbü. Como i jux pu jar Escritura, ña:

¹⁶ I man car Tzi Ta jitzí:

Bbü ya xtrú ncja-cá, diguebbü ya, xta goj nam may, cja pé xtá bendeci cum cjahniö Israel. Xtú jeh-cá, xtú un cár castigo, pe ba eh car pá bbü pé xtá jujqüi.

Ya jin gui ngu cum cjahniö, tzadi, cü cjahni israelita cü i jonguitjo. Ya xta mpun-cá. Pe nugö pé gu fötzi pa da ngujqui cja da zedi.

Da hmäh ca hnar hñøjø digue cár cji car rey David, cja nucá da möx qui minga-cjahnijü.

¹⁷ Nubbá, da guati guegue cü pé dda cjahni cü jin gui judio, da jion ca Ocja. Cü hnahño cjahni cü jí mí meyagü, da jiongui-cá, göhtjo cü to xtú juajni pa gu cjaipi am cjahniö, cja da tsjijmü í cjahni ca Ocja.

¹⁸ Ncjarü ga man ca Ocja pu jar Escritura. Desde ya má yabbü, xí ma guegue, da guatijü cü gentile, cja da hñemejü.—

¹⁹ Cja bi segue bi man car Santiago:

—Nugö, dí mangö gu nzojmü cor ttijqui cü gentile cü xí hñeme car Jesucristo. Jin gu bbejpijü rá ngu cosa pa da dyøtjijü, pa jin da zöpjijü rá ntji dri

denijm cár hñu. ²⁰ Mejor gu pejnijm hnar carta, gu xijm, jin te da zijm cü cosa cü xtrü jñahitibi cü ídolo, cja jin da hñodihui hnar bbejnã co hnar hñøø cü jin di ntjajtihui. Jin da zajm ngø ca xí zin cár cji, cja jin da zijpijm quí cji cü zuwë cü xí bbøhti. ²¹ Gu xijm ncjanm, como xí ndo ntangui cár ley car Moisés, desde ya má yabbm, cja rí ntzøhui da ttøjte tengü tzi parte. Göhtjo cü jñini, i bbmh cü to i nzoh cü cjahni pa da denijm car ley ca bi man car Moisés. Göhtjo cü pa gá nttzøya, pü jáy templo cü israelita, i jnøñ car ley-ca, pa da dyøh cü cjahni.— Bi ma ncjapm car Santiago.

²² Diguebbm ya, cü apóstole co ni cü tita cü mí mandado cja co göhtjo cü pé dda hermano pü Jerusalén bi mbenijm di hñixjm cü dda hñøø pa di gujmm pü Antioquía. Cü to di ttítzi, di denijm car Pablo co car Bernabé, göhtjo di ma drí nzojmm cü cjuada cü már bbmh pü. Nubbú, bi hñixjm car Judas Barsabás co ni car Silas. Mí ttíhtzibi cá yo hermano-cá, cja nu car Silas mí pehtzi cár cargo pü jar templo. ²³ Diguebbm ya, bi ttøhtibijm hnar carta pa di dexijm. Car carta-cá mí ma ncjahua:

“Nugøje dí apóstoleje cja dí titaje, co ym pé dda cjuada ym i bbajcua Jerusalén. Nuquiguejm, um cjuadaquijm, guí gentilejm, grá bbajquejm pü Antioquía hñeh pü Siria, cja co pü Silicia. Dí penquije nzengua, göhtjoquiguejm. ²⁴ Xtú ødeje, i bbmh cü dda cjahni cü xí xihquijm hnar ddadyo palabra, cja nuya, ya xquí yomfenijm, ¿cja rá zø car hñu ca guí tenijm? øde, cü cjahni-cü xí xihquijm, i nesta da ncuajtiqui jer cuerpojm ca hnar seña ca i tsjifi circuncisión, cja guí tenijm göhtjo ca i mam pü jar ley ca bi jñux car Moisés. Cü cjahni cü xí xihquijm ncjapm, cierto xí mbøngua Jerusalén, pe jin dá cujme-cá. ²⁵ Como xtú ødeje ncjapm, dí göhtjoje xtú mbenije, xtú ixje ym hermano ym ya xta dex nar carta-ná, xta mehui nam tzi Bernabéjm co nam Pablojm. ²⁶ Ym yojo-yá, xí ndo hñohui, xí nzojmi cü cjahni digue cam Tzi Jmujm Jesucristo, jí xcá jiojqui quí vidahui. Xí ndo sirvebihui cam Tzi Jmujm, cja xí ndo nuhui car peligro por rá nguehcá. ²⁷ Nugøje, dí neje gu jujtiqui quir tzi mayjm, eso, ya xtár pejnije nar Judas co ni nar Silas, pa da mehui ym pé yojo. Guegue cü go cjuada-cá xta xihquijm ja i ncja cam mfenije xtá mbenije digue quer nttønijm xcü dyønguije. Guehcá xtú juxije hua nar carta-ná. ²⁸ Xtú mbenije rá zø digue car asunto-cá, cja xí möxquije car Espíritu Santo pa gu ddahquijm consejo. Eso, jøñã te tzi ngudi cosa dí ccaxquije pa jin guí dyøtijm. ²⁹ Jøtsjetjo, ya jin guí tzajm car ngø ca xí jñahitibi cü ídolo. Guejtjo, jin guí tzajm car ngø ca xí zintsje cár cji. Guejti cár cji cü zuwë cü xí bbøhti, ya jin guí tzijpijm-cá. Cja ya jin guí hmabi tema bbejnã o tema hñøø ca jin guí ntjajtihui. Bbm guí jiejmm ym cosa-ym, xquí hmajpm rá zø, bbú, cja da möxquijm cam Tzi Tajm jítzi. Jøñã-cá xtú mbenije-cá.” Ncjapm gá man car carta.

³⁰ Nubbú, cü go cjuada cü xquí ttítzi, bi hñijtejm, cja diguebbm ya bi bønijm gá möjm pü Antioquía. Cja bbm mí zøtijm pü, bi jmuntzi cü hermano cja bi ttun car carta. ³¹ Diguebbm ya, bi jnøñ car carta pa di dyøde göhtjo cü hermano. Cja bbm mí dyødejm te mí ma, bi jñu i mayjm, bi ndo mpøjmm. ³² Nu car Judas cja co car Silas, pé bi nzoh cü cjuada. Gueguehui mí profetahui. Car Espíritu Santo mí xijmi consejo pa pé drí tsjih cü pé dda cjahni. Eso, gueguehui mí nzoh cü pé dda cjuada, mí zetibihui i may-cá. ³³ Bú dedijm tengü mpá pü Antioquía cü hermano cü xcui hñeh pü Jerusalén. Diguebbm ya, bi hñidijm cü hermano pü Antioquía, cja nucá bi xijm di möjm ca Ocja. Nubbú, bi ma gá ngojmm pü Jerusalén. ³⁴ Nu car Silas jin gá má. Guegue bi gojti pü Antioquía. ³⁵ Guejti car Pablo co car Bernabé bi hmajtihui pü Antioquía. Gueguehui cja co pé dda

hermano már ngu, bi ujtijm cü cjahni cár palabra ca Ocja, bi xijm ja i ncja cár hñu car Jesucristo.

Pablo comienza su segundo viaje misionero

³⁶ Pé bi cja mpa. Diguebbü ya car Pablo bi nzoh car Bernabé, bi xifi:

—Me dá cojmi göhtjo cü jñini pü jabü xtú hñohui, me grí ccahtihui cü cjuada cü xtú xijmi cár palabra cam Tzi Jmüü Jesús. Me gár ccahtihui, ¿cja rá bbajtijü rá zö, cja huá jina?—

³⁷ Car Bernabé pé mí ne di zix car Juan Marcos, hneje. ³⁸ Nu car Pablo, jí mí ne di zitzi, como guegue-ca bú wendi pü Panflia cja jin gá ndenihui pa di möx car bbeñi. ³⁹ Car Pablo co car Bernabé bi huénitsjeñhui bbü, cja bi weguehui. Diguebbü car Bernabé bi zix car Marcos, bi tøjmi hnar barco pé gá meñhui jar isla Chipre. ⁴⁰ Nu car Pablo bi nzoh car Silas, pa di meñhui-ca. Cja cü dda cjuada pü Antioquía, bi orabijü car Pablo co car Silas, bi hñitijü jar dye ca Ocja pa di möxihui, cja cü yojo-cá bi bønihui, bbü. ⁴¹ Bi ma bú tjojmi pü jar jöy Siria co ni pü jar jöy Silicia, göhtjo pü jabü mí bbü hermano, má juhtibihui í møyü, pa jin di jiejmü ca mír ñenijü car Jesucristo.

Timoteo acompaña a Pablo y a Silas

16

¹ Diguebbü ya, car Pablo co car Silas bi zõtihui jar jñini Derbe cja pé gá meñhui pü jar jñini Listra. Nu pü Listra, már bbüñ hnar bajtzi hñøj, mí eme car evangelio, mí ju cár tjuju múr Timoteo. Cár me múr judia, cja guejti-ca ya xquí hñeme car Jesucristo, hneje. Nu cár ta ya, múr gentile-ca. ² Cü cjuada cü már bbüñ pü Listra co ni pü Iconio, mí jhtzibijü car Timoteo, mí majmü már zö cár vida. ³ Car Pablo mí ne di zix car Timoteo pa di mötzi co cár bbeñi ca Ocja. Nu cü judio cü mí bbüñ pü Listra co cü pé dda jñini cü mí nzõtijtjohui, göhtjo mí padijü, múr gentile cár ta car Timoteo. Pa jin di ntsjeya cü cjahni-cá, car Pablo bi cjaipi car Timoteo car seña gá circuncisión, pa di jogui di zitzi gá möxte pü jabü mí ne di má. ⁴ Diguebbü ya, bi bøn car Pablo co ni car Silas cja co car Timoteo, bi tjojmü cü pé dda jñini pü jabü mí bbü hermano, bi xih cü gentile cü xquí hñemeñü, ter beh cá mí man car carta ca xquí dyøti car Santiago, yojmi cü pé dda apóstole cja co cü tita cü mí pehtzi cár cargoñü entre cü hermano pü Jerusalén. ⁵ Cja bbü mí dyødeñü cü hermano-cá, bi ntiendeñü rá zö ja i ncja nar evangelio, cja bi zeh ca mír hñemeñü. Cja göhtjo ur pa, má nguñqui cár número cü cjahni cü mí eme.

La visión que Pablo tuvo de un hombre de Macedonia

⁶⁻⁷ Car Espíritu Santo bi ccax car Pablo co car Silas pa jin di man cár palabra ca Ocja pü jar jöy Asia. Nubbá, bi mbenihui di ma pü jar jöy Bitinia. Cja bi tjojtiñhui pü Frigia co hñeh pü Galacia. Guejtjo bi tjojtiñhui pü Misia, bi zõtihui jar lindero car jöy Bitinia. Cja mí ne di tjojmi pü Bitinia, di predicahui pü hneje. Nu car Espíritu Santo pé bi ccahtziñhui, jin gá jiegui di ññtihui pü. ⁸ Nubbá, pé gá ngojmi, gá tjojtiñhui pü jar jöy Misia, cja bi zõtihui jar jñini Troas, pü jar nttzani car mar. ⁹ Bbü ya xi már bbüñ pü, ca hnaxuy bi wí car Pablo. Bi wí hnar hñøj, múr mingü Macedonia, múr hmöh hnanguadi, mí nzoh car Pablo, mí xifi: “Gui tjoj tzu hua nar jöy Macedonia, pa gui föxquije,” bi hñimbi ncjapü. Nubbá, bi jñü ur huenda car Pablo, ca Ocja múr nzofu por rá ngue ca bi ccahti bbü már wí. ¹⁰ Diguebbü ya dú mpεguije, dú pønije dá möjme Macedonia, como dú padije ntjümuy xquí nzojquije ca Ocja pa gua möjme grí

tənguije car evangelio pə jar estado Macedonia. Car estado-cá i pertene car jöy Grecia.

Pablo y Silas en Filipos

¹¹ Nubbú, dú pənije pə Troas, pé dú ddaxije car már, dú möjme derecho jar isla Samotracia. Cja diguebbə ya, car jiax ya-cá, pé dú ddaxije, dá tzötije pə Neápolis. ¹² Ma ya, dú pənije jar jñini Neápolis, dá möjme pə jar jñini Filipos. Car jñini-cá más mí jmeya digue göhtjo cə jñini pə jar estado Macedonia. Cə autoridad cə mí mandado pə, mí pertene car gobierno pə Roma. Cja dú hməjpe pə Filipos tengü tzi mpa. ¹³ Ca hnar pa gá nttzöya, dú pənije jar goxtji car jñini, dá möjme jar datje, como mí jmuntzi pə jar nedatje cə cjahni cə mí emejə ca Ocja. Guehpə mí nzojmə ca Ocja pə. Dú cuatije cə bbejñə cə xquí jmuntzi pə, dú mįjpe, dú ñaje-cá. Dú xijme car evangelio. ¹⁴ Már øh ca hnar bbejñə, mí ju cár tjuju múr Lidia. Nucá múr mįngu Tiatira, pə jar jöy Asia, cja mí pö dajtu már ncjujöpöy cja mí tzi fino. Car Lidia mí ihtzibi ca Ocja, cja guegue-cə bi nzojtibi cár tzi mայ bbə már øh cár palabra. Bi dyøde rá zö car palabra ca mbá ja car Pablo. Exque bi hñeme car Jesucristo car pa-cá. ¹⁵ Cja bi xixtje car Lidia, göhtjo co quí familia. Nubbə, bi dyöjquije favor, bi hñina:

—Bbə guí manguəjə, cierto xtú emə car Tzi Jmų Jesucristo guí catijə pə jam ngügö, cja guí hməjtijə pə.— Bi zəmbiguije ncjapə.

¹⁶ Ca hnajpa, bbə ya xi ndár möjme, gua má nzojme ca Ocja, dú ntjeje hnar bajtzi bbejñə, múr dyøti-tjoni. Mí yojmi hnar demonio gá adivinador, cja nucá mí cjaipi göhtjo te di badi. Mí bbəh quí jmų cə mí pejpi, cja car bbejñə mí tə domi rá ngu. Gue quí jmų mí ttun car domi ca mí taja. ¹⁷ Bbə ndú ntjeje car bbejñə-cá, bi mədi bi denguiğöje. Bi ñə nzajqui, bi hñina:

—Yə hñøj-ya, i mefi ca Ocja ca i mandado pə jar jįtzi. Nuyá, i xihquijə ja grí tötijə car nzajqui ca jin da tjegue.— Segue mí mə ncjapə car bbejñə-ca.

¹⁸ Dé mí tenguije, rá ngu mpa, mí mə ncjapə, hasta bi zøti ər mայ car Pablo. Nubbú, bi bböti car Pablo, bi huenti car ttzondajj ca mí yojmi car bbejñə, bi hñimbi:

—Dí mandadoqui por rá ngue cár tjuju car Jesucristo, guí wenguə nttzedi jar mայ nər bbejñə-nú.—

Cja exque, gue car hora-cá, bi wen car demonio.

¹⁹ Nu quí jmų car bbejñə-ca, bbə mí badijə, ya jí mí tzö di də domi guegue, bi tsjeyabijə car Pablo co car Silas. Bi ma bú tzəjmə bbə, bi dyeniə jar juzgado pə jabə már bbəh cə nzöya. ²⁰ Bi presentabi cə nzöya cja bi xijmə:

—Yə hñøj-ya, judio-ya. Ngu rí hñejmə hua, hñə da storbabi nəm jñinijə, como i įhmi yə cjahni da hueniə. ²¹ Nuyá, i xij yə cjahni cə dda mandamiento cə jí rí nttzöhui gu emejə, cja jí rí nttzöhui gu tenijə, como dí romanogöjə.— Ncjapə gá man quí jmų car bbejñə ca múr dyøti-tjoni jmaja.

²² Cja bi ndo ntsjeya cə cjahni cə már øjmə, mí ne di unijə car Pablo co car Silas. Nu cə nzöya bi mandado di bbøjquibi quí dajtu cə mí jehui cja di tjetihui co za. ²³ Bbə ya xquí ndo įtətijə, bi dyetijə jar födi, bi bbejpi car hñøj ca már föh car födi di goti rá zö. ²⁴ Cja guegue bi dyøte ncja ngu gá hmejpi, bi dyetihui jar födi pə más ya mbo. Bi dyəhtibi quí huahui hnar za mí bbəh quí ojqui. Jí mí tzö di hñanihui.

²⁵ Bbə mí zə madé ər xuy, már mahtihui ca Ocja car Pablo co car Silas, már xödihui tsjödi, cja cə pé dda preso már ødejə. ²⁶ Nubbú, bi hna hñodi hnar hñamijöy, sta mí ndo juən quí cimientto car födi. Cja diguebbə ya, xní hna xoxtsje göhtjo cə goxtji, cja xní jįø göhtjo cə cadena. ²⁷ Cja bi hna zö car guardia.

Bi cçahti, ya xi már xojti cã goxtji jar fõdi. Xní ccohtzi hnar ndo cjuaytsje, mí ne di mpõhtitsje, ngá ma, ya göhtjo xquí bõn cã preso, xquí ddagui. ²⁸ Nu car Pablo bi mahti nzajqui, bi hñĩmbi:

—Jin gui má gui mpõhtitsje. Dí göhtjoje drá bbajtije hua.— Bi xifi ncjapũ.

²⁹ Nubbú, car hñõjõ ca mí fõh car fõdi bi dyõh hnar tzibi, bi ñati pũ mbo, mí ndo ntzũ sta mí juã. Bi ndãndiñajmũ pũ jáy hua car Pablo co car Silas. ³⁰ Ma ya, bi gajquihui pũ tji cã bi dyõnihui:

—Nuquẽhui, tada, ¿ter bẽh cã gu pẽj ya bbũ, pa da perdonagui ca Ocã cã rá nttzo cã xtú õte?— Bi mã ncjapũ car guardia.

³¹ Cã gueguehui bi hñĩmbihui:

—Gui hñẽmẽ car Tzi Jmũ Jesucristo, nuquẽ, cã co göhtjo cã i bbũh pir ngu, cã xta ttahquijũ car nzajqui ca jin da tjegue.—

³² Nubbú, bi xijmi car palabra digue cam Tzi Jmũ Jesús, bi xih car guardia cã co göhtjo qui familia. ³³ Cã mismo car hora-cã, car guardia bi zix car Pablo co ni car Silas, bi ma bú xajquibi qui xatjahui, pũ jabũ xquí bbehtibihui. Diguebbũ ya, bi xixtje guegue cã co göhtjo qui familia. ³⁴ Ma ya, car guardia pé bi zix car Pablo co car Silas pũ jár ngu, cã bú winihui. Cã bi mpõ guegue, göhtjo co qui familia, porque ya xi mí emejũ ca Ocã. Diguebbũ ya, pé bi ma bú tzoh car Pablo co ni car Silas pũ jar fõdi.

³⁵ Bbũ mí jiax ya, cã nzõya bi gupjũ cã nzattabi, bi xijmũ:

—Xojquijũ ya cã hñõjõ-cã pa da ma.—

³⁶ Cã car hñõjõ ca mí fõh car fõdi bi xih car Pablo ca xquí mãn cã nzõya, bi hñĩmbi:

—Xpã mejni ur jñã cã nzõya, õde, nuya da tsjoquihui ya, pa gui põxihui, gui mehui rá zõ.—

³⁷ Nu car Pablo bi dadi, bi hñĩnã:

—Jñã-cã, como xí jibiguibbe delante cã cãhni, siendo dí ciudadano romanobbe, cã jí bbe mí hñõni tema asunto dár ebbe. Xí ngojquitjobbe jar fõdi. Cã nuya, i ne da fonguibbe gá nttaguitjo. Nesta du etsje da xoguibbe.— Bi dadi ncjapũ car Pablo.

³⁸ Diguebbũ ya cã nzattabi bi ma gá ngoji, bú xih cã nzõya ca xcuí mãn car Pablo. Cã cã nzõya bi zujũ bbũ mí dyõdejũ mí ciudadano romano car Pablo co car Silas. ³⁹ Nubbú, bú eh cã nzõya, bbũ, bi johtijũ car Pablo, bi gajquijũ, yojmi car Silas, cã bi dyõdijũ di bõnihui tzũ jar jñĩni-cã. ⁴⁰ Nu car Pablo co car Silas, bbũ mí bõxihui jar fõdi, bi mehui gá ñatihui jár ngu car bbejñã ca mí tsjifi ur Lidia. Bi cçahtihui cã pé dda cjuada cã bi jñũhtibihui qui mãyju. Cã diguebbũ ya, bi bõnihui jar jñĩni Filipos.

El alboroto en Tesalónica

17

¹ Nubbú, car Pablo co car Silas bi tjojmi pũ jar jñĩni Anfípõlis co ni pũ Apolonia, gá nzõtihui pũ jar jñĩni Tesalónica. Nu pũ Tesalónica mí bbũh hnar templo pũ jabũ mí jmuntzi cã judio. ² Como ngu nguá dyõti car Pablo, bbũ mí zõh car pa gá nttzõya, guegue bi ñati car templo, cã bi ujti cãr palabra ca Ocã cã cãhni már bbũh pũ. Car Pablo co car Silas bú dehui pũ Tesalónica ngu quince día, cã bbũ pé mí zõh car pa gá nttzõya, pé bi ujti cã cãhni pũ jar templo. Bi dyõte ncjapũ jñũ vez. ³ Car Pablo mí nõn cã dda parte digue car Escritura, cã mí xih cã cãhni, i mãn pũ já Escritura, bbũ di hñẽh car cãhni

ca di hñix car Tzi Ta jítzi pa di möx cü israelita, guegue di dü cja pé di jñá úr jñá. Mí xijmü ncjahua:

—Car Jesús ca dí xihquijü, gue car Cristo ca xí hñix car Tzi Ta jítzi pa da möxquigöjü, yí cjahnguijü.— Ncjapü nguá mañ car Pablo.

⁴ Cja cü dda judio bi hñemejü nar palabra-ná, cja bi guatijü car Pablo co car Silas. Guejtjo hneje bi hñeme rá ngu cü gentile cü mí tzuju ca Ocja, cja co rá tzi ngu qui bbejñá cü hñøj cü mí pehtzi qui cargojü cja mí tñihtzibi. ⁵ Diguebbü ya, cü judio cü jí mí emejü bi ujü car Pablo co car Silas, bi dyøhtibijü tujni. Bi ma bú jonijü cü dda hñøj már nttzo qui mfeni cja mí dajnijü. Göhtjo jabü mí bbøjtijü. Cü cjahni-cá bi mföxjü, bi jmuntzijü pé dda cjahni rá ngu, xcuí hna hñejtijü rá ngu parte car jñini. Bi dyetijü-cá pa di dyøhtibi tujni car Pablo co car Silas. Bi möjmü pár ngu car Jasón, pü jabü xquí guati car Pablo co car Silas, már jonijü cü yojo-cá, mí ne di gujquijü pü tji cja di döju pü jáy dye cü cjahni cü xquí jmuntzi. ⁶ Pe como jin gá ndötijü pü car Pablo co car Silas, bú ejü car Jasón co cü pé dda cjuada cü ya xi mí eme car evangelio. Bú tte cü hermano-cá pü jabü már bbüh cü autoridad cü mí mandado jar jñini-cá. Cja cü judio cü xcuí dye cü hermano bi quejabijü. Bi majmü nzajqui, mí inajü:

—Ya xí nzøcua jam jñinijü cü dda hñøj, i dyoju göhtjo nar mundo, i jötijü yü cjahni pa da denijü cü dda costumbre cü jin gui tzö. Cja nuya, ya xpá hñejmü hua pa pé da dyøjtiguijü estorbo hua hneje. ⁷ Cja nar Jasón, xí cuajti cü cjahni-cá. Göhtjo cü to i ten car religión ca ba ja guegue-cü, i contrabi cam emperadorjü, gue car César. Como nucá, i majmü, pé i bbüh hnar rey rí ntzöhui da tñihtzibi, gue car hñøj ca i tsjifi ur Jesús.— Bi mañ ncjapü cü judio.

⁸ Bbü mí dyøde ncjapü cü cjahni cü xquí jmuntzi, bi ndo ntzøtijü cja co guejti cü jefe cü mí mandado pü jar jñini-cá. Göhtjo bi unijü ur cü. ⁹ Nubbá, bi ncobrabi hnar multa car Jasón co ni cü pé dda hermano, cja diguebbü ya, bi tjeguijü bi má.

Pablo y Silas en Berea

¹⁰ Ma ya, exque gue car nxuy-cá, cü cjuada bi guh car Pablo co car Silas, gá mehui Berea. Nu pü Berea, car Pablo co car Silas pé bi ñatihui jar templo cü judio, bi ujtihui cü cjahni car tzi ddadyo jñá digue car Jesucristo. ¹¹ Nu cü mingu pü Berea, mäs már ngu cü jogui cjahni ni digue cü már bbüh pü Tesalónica. Már ngu cü mingu pü Berea bi dyøjmü car palabra mí mañ car Pablo, cja bi tzøjmü. Göhtjo ur pa mí jmuntzijü cja mí ccahtijü cü Escritura pa di badijü, ¿cja mí cierto ca mí majmi car Pablo co car Silas, huá jina? ¹² Bi ncjapü gá hñemejü cjahni rá ngu digue cü mí cuati jar templo cü judio, co guejti cü cjahni cü jí mí judio. Bi hñeme rá tzi ngu cü bbejñá cü mí jmeya cja mí tñihtzibi, cja co hñøj rá ngu hneje. ¹³ Nu cü judio pü Tesalónica bi dyødejü te xquí nca pü Berea. Bi dyødejü, car Pablo már predica car palabra digue car Jesucristo, cja már ngu cü cjahni már emejü. Nubbá, pé bi möjmü pü Berea hneje qui contra car Pablo, bi ma bú jötijü cü cjahni pü, pa gá dyøhtibijü tujni car Pablo. ¹⁴ Diguebbü ya, cü cjuada pü Berea bi gupjü car Pablo, cja nucá bi ðoni gá ma jar nttzani car mar, cja bi dexi hnar barco pü. Nu car Silas co ni car Timoteo bi gojti pü Berea. ¹⁵ Cü cjuada cü xquí mehui car Pablo bi dexijü car barco hneje, gá ntzøtijü pü Atenas, bi ma bú tzoguijü pü. Diguebbü ya, guegue-cá bi ma gá ngojmü pü Berea. Nu car Pablo bi mempi ur jñá car Silas co ni car Timoteo, bi dyøjpi di hñejmi tzü nttzedi pü jabü már bbü guegue, pü Atenas.

Pablo en Atenas

¹⁶ Bi dõhmi car Pablo tengü mpa pu jar jñini Atenas. Menta már tõhmi di hñeh cu yojo, mí dyo jar jñini, mí ccahti ter beh ca mí bbuh pu. Cja bi ndo ungui ur dumay por rá ngue cu ídolo már ngu mí ihtzibijü cu mingü pu. ¹⁷ Guejtjo mí pa pu jar templo cu judío, mí nzoh qui minga-judioju cu mbá ejmü jar templo, cja co cu gentile cu mí tzujü ca Ocja hneje. Guejtjo mí pa jar tõy göhtjo ur pá, mí dyo pu, mí nzoh cu to má ntjehui pu, mí xijmü cár palabra ca Ocja. ¹⁸ Bbü má dyo pu jar tõy, car Pablo bi ntjehui cu dda maestro xqui nxõdi rá ngu. Segue mí mbenijü cja mí ñajü, ter beh ca da tteme cja da tjoní. Ca hnar grupo cu maestro-cá, mí tsjifi epicúreos, cja ca pé hnar grupo mí tsjifi estóicos. Guegue-cá mí ñahui car Pablo, pe jí mí emejü ca mí man-cá. Cu ddáa mí ma:

—¿Te i ne da xijquijü nür hñøj-ó-ná? I ndo ñatsje.—

Cja mí bbuh cu pé ddáa cu bi majmü:

—Ngu i nzojcõju digue cu dda cjáa cu jim be dí meyajü.—

Mí majmü ncjarü, porque mí man car Pablo ja mí ncja car Jesucristo. Guejtjo mí xijmü, ba eh car pa bbü xta jña úr jña cu ánima. ¹⁹ Diguebbü ya bi ttzix car Pablo gá ma hnar lugar mí tsjifi car Areópago. Pu jar lugar-cá mí jmuntzi cu cjahni bbü mí ne di jojqui tema asunto. Cja nupü bi ttõn car Pablo, bi man cu dda cjahni, ina:

—Gui xijquije tzü ja i ncja nür ddadyo razón nü guá jaguë. ²⁰ Göhtjo ur vida, jin dí ødeje hnar palabra ca di jñejmi nü guí ma, cja dí ne gu padije göhtjo ja i ncja.—

²¹ Bi hñõni ncjarü cu mingü Atenas, como mí ndo gustabijü di dyõde göhtjo tema ddadyo mfeni cja di ñajü ¿ja mí ncja cu mfeni-cá? Guejtjo cu mingü hnañõ lugar cu ya xqui dé pu Atenas, ya xqui nxõdi di dyõtijü ncjarü hneje.

²² Bbü ya xqui zõti car Pablo pu jar Areópago, bi hmõh pu madé, bi nzoh cu cjahni, bi hñina:

—Nuqesü, tada, guí mingujü Atenas, dí padi, guí ndo emejü rá ngu cu cjáa, cja guí ihtzibijü-cá. ²³ Porque ya xtü tzi hñogõ hua jer jñinijü, cja ya xtü ccahti quir ñicjajü. Bbü ndár ccahti-cá, dú ccahti ca hnar altar, i cuati hnar letrero, i ma ncjahua:

NAR ALTAR-NÁ, XÍ TTØHTIBI CA HNDAR CJÁA JIN DÍ MEYAJÜ

Nugõ, dí xihquijü, car cjáa guí ihtzibijü ncjarü, pe jin guí padijü tocá, guehcá dí xihquijü ya-cá.

²⁴ Guegue-cá bi dyõti nür mundo cja co göhtjo yu i bbüy. Bí mandado pu jar jitzí, guejtjo i mandado hua jar jõy. Nucá, jin gui nesta hnar ngu pu jabü da hmajtjo, ncja yu ñicja i õti yu cjahni. ²⁵ Nugõju, dí cjahnitjoju, cja guegue Ocja. Bbü jin te gu unijü, jin tema falta da cjaipi guegue. Al contrario, guegue Ocja i ddajqui nüm nzajquijü, nugõju cja co göhtjo yu i bbüy. Guejtjo i ddajquijü ur tszejqui dár cjoxi üm jñajü, cja göhtjo ca dí pehtzijü, xí ddajquijü guegue hneje.

²⁶ Guegue bi dyõti hnatjo ur cjahni cja bi cjaipi bi nxanti. Göhtjo yu nación i bbüjcuja jar mundo guá hñeh car cjahni-cá, eso, hnaadi cam cjigõju, dí göhtjoju. Guejtjo xí man ca Ocja tema parte nür mundo da hmay göhtjo yu nación. Xí ma ncjahmü da ñigui-yu hua jar mundo cja co tengü cjeja da dura cada hnaá. ²⁷ Guejtjo xí uni mfeni yu cjahni, pa da jionijü guegue, xajmaja da jogui da dõtiju. Nuyá, jin guí padi ja i ncja ca Ocja, masque jin guí bbüy yaru-cá. ²⁸ Guegue Ocja i ddajquijü ur tszejqui pa dár hmajü, guejtjo pa dár pejmü cja pa dár mbenijü ter beh ca dár õtijü. Cierito nür palabra nü xí man

ca dda quir maestroj, xí jñux pñ jáy libroj, inaj: “Nugöj, í bajtziguij ca Ocja.” ²⁹ Como rí hñeh ca Ocja cam nzajquij, cja í bajtziguij-cá, eso, jin gu mbenij, más di jñejmi guegue tema cjaá xtrú dyöti nar cjahni, sea xtrú dyöte gá oro o gá plata o gá medo. Como xí mbentsje yñ cjahni ja ncja da nigui yñ idolo cja i ncjapñ ga dyötij. ³⁰ Ca cjeja xí tjogui, car Tzi Ta jitzí mí ccahti yñ cjahni, mír hñihtzibij hnahño cjaá, cja mír dyötij ca rá nttzo. Nu guegue jí bbe mí ahtibij ur huenda, como jí bbe mí paj yñ cjahni ja i ncja ca Ocja. Pe nuya, ya xqui nzoj yñ cjahni car Tzi Ta jitzí, göhtjo yñ i bbñ jar mundo. I xijmñ, nuya, da jiejmñ ya ca rá nttzo cja da jionij guegue. ³¹ I xihquij ca Ocja, ya xpa eh car pa bbñ xta nigui ca hnar hñøj ca da cja ur nzöya. Car Tzi Ta jitzí xí hñix-ca pa da dyöhtibi jujtica yñ cjahni, göhtjo yñ i bbñcua jar jöy. Cja pa gui padij, cierto pé du eh car Jesucristo pa da cja ur nzöya, guegue-cá pé bi jñá ur jñá bbñ ya xquí du, como cár Tzi Ta jitzí bi xotzi.— Bi ma ncjapñ car Pablo.

³² Ca cjahni ca már ødeju, bi dyöde rá zö hasta bbñ mí man car Pablo, ya xí jñá ur jñá hnar cjahni ca xí ndu, cja nubbá, bi ccahtzij, bbñ. Ca ddáa, bi dendij, nu ca pé ddáa ya, bi xijmñ:

—Ya co guehcá. Pé hnar pá, pé xti xijquije nar palabra nñ xcú man ya.—

³³ Car Pablo ya, exque bi juigui cja bi bøm pñ.

³⁴ Pe ndejmñ mí bbñ tengudi ca cjahni ca bi hñeme cja bi guatij car Pablo. Bi hñeme ca hnar hñøj, mí ju cár tjuju mór Dionisio. Guegue-cá mór nzöya pñ jar lugar ca mí tsjifi car Areópago. Guejtjo bi hñeme ca hnar bbejñá ca mí ju cár tjuju mór Damaris. Cja pé mí bbñ tengü pé ddáa ca bi hñemeju hneje.

Pablo en Corinto

18

¹ Bbñ ya xquí ncja ca cosa-cá, bi bøn car Pablo pñ Atenas, bi ma gá ma jar jñini Corinto. ² Bi ntjehui pñ hnar hñøj, mór judio, mí ju cár tjuju mór Aquila. Mór mingu pñ jar estado Ponto, pñ jar jöy Asia. Mí yojmi cár bbejñá, cja nucá mí ju cár tjuju mór Priscila. Gueguehui cja xquí zøtihui pñ Corinto, xcú hñejmi pñ jar jöy Italia, como car emperador Claudio xquí mandado di bøm pñ Roma göhtjo ca judio. Car Pablo ya bi ntjehui-cá, cja bi ma pár ngu gueguehui. ³ Cja car Aquila co cár bbejñá bi zamihui car Pablo pa di hmajtí pñ, como mí hnadi cár bbejij. Bi gojtí pñ, cja mí mföxij, mí peh cár bbejij. Mí wetij xifani pa mí øtij carpa. ⁴ Nu car Pablo, guejtjo mí nzoh ca cjahni pñ jar templo ca judio, göhtjo ca pa gá nttzöya. Mí xih ca judio co ca griego, car Tzi Ta jitzí xcú mejni car Jesús pa da guhtzibi ca rá nttzo ca i tu yñ cjahni. Nu ca cjahni ca mí ødeju, ca ddáa mí tjahtij car Pablo, ca ddáa mí ntøxtihui-cá.

⁵ Diguebbñ ya, bi zøti pñ Corinto car Silas co car Timoteo, xcú hñejmi jar estado Macedonia. Cja bbñ mí zøtihui-cá, bi muh car Pablo bi dedica gá ujti ca cjahni cár palabra ca Ocja. Mí xih ca judio, guegue car Jesús mí gue car Cristo xquí ddøhmi, cja xcú mejni car Tzi Ta jitzí. ⁶ Nu ca judio ca jí mí ne di hñeme, mí majmñ, jí mí cierto-cá. Mí ntøxtihui car Pablo cja mí tzandij car Jesucristo. Nubbá, car Pablo bi xijmñ, ina:

—Nuqueju, bbñ gui bbedij, ir nttzojquitsjeju, jin te am nttzojquigö. Desde rá pa ya, gue ca cjahni jin gui judio gu nzojcö.—

Cja bbñ mí ma ncjapñ car Pablo, bi juaquí quí dajtu pa di bah ca judio, ya jim pé di nzojmñ.

⁷ Nubbá, bi wem pñ jar templo ca judio, ya jin gá ma pñ pa di ujti ca cjahni. Desde guebbñ, bi jmuntzi ca cjahni pñ jar ngu hnar hñøj, mí ju cár tjuju mór

Justo, cja car Pablo bi ujti ca cjahni pa. Car Justo mí ihtzibi ca Ocja, cja cár ngu mí nzótitjohui cár templo ca judio. ⁸ Nu ca hnar hñøj ca mí tsjifi ur Crispo guejtjo bi hñeme car Jesucristo. Guegue mí mandado pa jár templo ca judio, cja bi hñeme car evangelio, göhtjo co qui familia.

Cja már ngu ca pé dda mingü Corinto bi dyødeja car palabra digue car Jesucristo, bi hñemeja cja bi xixtjeja. ⁹ Diguebba ya, ca hnar xuy, car Tzi Ta Jesús bi nzoh car Pablo bba már wj, bi xifi:

—Dyo guí tzu. Gui segue gui nzoh ca cjahni, cja jin gui jieh-ca. ¹⁰ Porque nugö, dí yojmi. Xtá nuqui pa jin to te da cjahqui. Gui segue gui man cam palabra, porque i ndo bba cjahni hua jar jñini ca da hñemegui.— Ncjaru gá man car Jesús. ¹¹ Eso, bi dedi pa Corinto car Pablo. Bi hmajti pa hna cjeja madé. Segue mí ujti ca cjahni cár palabra ca Ocja.

¹² Pe bba mí ñati gá gobernador car Galión cja bi madi bi mandado pa jar estado Acaya, tzadi, pa jabu már bba car Pablo, nubba, ca judio bi mpejnija, bi ma bú tzadija car Pablo. Bi zixja jar juzgado, bba, cja bú döjtija jár dye car gobernador. ¹³ Bi jioxija car Pablo, bi hñinaja:

—Nur hñøj-na, i xij ya cjahni ya jin da dyøjtija cam leyje, dí judioje, como guegue i xijma hnahño ur manera ja dri hñihtzibija ca Ocja.—

¹⁴ Diguebba ya, car Pablo ya xi mí ne di dadi, nu car Galión nim pa gá ungui lugar di ña. Guegue-ca bi huenti ca judio, bi hñimbija:

—Nuqueja, guí judioja, ¿dyoca guá tzija hua nur hñøj-na? ¿Dyoca xcu jioxija ca rá nttzo? Bba cierto xtrú dyøte tema cosa drá nttzo, o bba xtrú contrabi cár ley nur gobierno, gua embigö cár castigo, ncja ngu gri dyøjquija. ¹⁵ Pe nuqueja, ngu gri hñejtija hua gui xijquigöja tema palabra digue quer religiónja o cár tjuju tema cjahni ca guí tenija, o tema razón digue quer leyja. Nugö jin dúr nzöya pa guehcá. Eso, gui nutsjeja ja gui cjajpija car asunto guá jajja.— Ncjaru gá ndah car gobernador.

¹⁶ Cja bba ya xqui ma ncjaru, bi fongui ca judio jar juzgado. ¹⁷ Már bba pa hnar hñøj, mí ju cár tjuju mür Sóstenes. Nuca mí mandado pa jár templo ca judio. Guegue-ca már yojmi ca judio ca már quejabija car Pablo. Diguebba ya, ca griego ca xqui jmuntzi pa, bi pæntija car Sóstenes cja bi jiatija mero pa jar juzgado. Nu car Galión ya, jin gá cjadi muy digue ca bi dyøti ca cjahni-cá.

Pablo vuelve a Antioquía y comienza su tercer viaje misionero

¹⁸ Nu car Pablo pé bi dedi pa Corinto pé dda mpa rá ngu, bi segue bi ujti ca cjahni cár hñu car Jesucristo. Diguebba ya, bi hñih ca cjuada, cja bi tøh hnar barco mür ma jar jöy Siria. Guejtjo bi zix car Aquila co ni cár bbejña, mür Priscila, göhtjo bi möjma. Bba már bba pa jar jñini Cencrea, ante que di tõjma car barco, bi tjejuibi qui xta car Pablo, como xqui jjequi xqui majqui, ncja ngu nguá dyøti ca judio bba mí dyøhtibija hnar promesa ca Ocja. ¹⁹ Bba mí zøtija pa jar jñini Efeso, pa jar jöy Asia, car Pablo bi zoh pa car Aquila co cár bbejña, cja guegue bi ma pa jár templo ca judio. Bi ñahuí ca judio már bba pa, bi xijma digue car Jesucristo. ²⁰ Nu ya-cá, mí ne di zamija car Pablo pa pé di tzi hmajti pa tengu mpá, pe guegue ya, mí xøni di ma dri ma pa Jerusalén. ²¹ Nubbá, bi hñih ca hermano, bi xijma:

—Ndejma i nesta ju ma pa Jerusalén, grí tzögö pa car mbaxcjuja ya xta ncja. Ncjahma pé xcuá coji, pé xtá ccajtiquija bba da ne ca Ocja.—

Diguebba ya bi bøm pa Efeso, bi tøh car barco, bi ddax car mar. ²² Cja bba ya xqui zøti pa jar jñini Cesarea, bi gah pa jar barco, bi tjojtija pa, cja bi ma

gá mbøx p_u Jerusalén. Bi zengua c_u hermano c_u mí jmuntzi p_u jab_u mí cja tsjodi. Diguebb_u ya, pé bi ma gá ngah p_u Antioquia. ²³ Bi døhmi teng_u mpa p_u Antioquia. Diguebb_u ya, car Pablo pé bi bøni, bi ma gá tjoh p_u jar jøy Galacia. Ma ya, bi tjoh p_u jar jøy Frigia hneje. Göhtjo p_u jab_u mí tjoh car Pablo, mí juhtibi í møy c_u to mir den car evangelio, mí nzojm_u pa di zedij_u.

Apolos predica en Efeso

²⁴ C_u pa-cú, bi zøti p_u Efeso ca hnar judio, mí ju cár tjuju múr Apolos. Guegue múr ming_u p_u jar jñini Alejandria, p_u jar jøy Egipto. Mí padi rá zø ja dri nzoh c_u cjahni. Guejtjo mí padi rá zø te i man c_u Escritura (tzadi, c_u Escritura c_u mí nxøh c_u israelita bb_u jí bbe mbá eh car Jesucristo). ²⁵ Car Apolos ya xi mí tzi pah car ddadyo jña digue car Jesucristo, hneje. Mí ndo gustabi. Mí embi úr møy, segue mí nzoh c_u cjahni. Guejtjo, ya xquí xixtje ncja ngu nguá tsjix c_u cjahni xquí den car Juan. Pe jí bbe mí pah car Apolos ja ncja car tsjixtje ca ri tsjix c_u cjahni c_u xi nguati jár dy_e car Jesucristo. ²⁶ Guegue car Apolos bi madi bi nzoh c_u cjahni mbá cuatij_u jár templo c_u judio p_u Efeso. Már zø nguá nzojm_u, mí xijm_u, guegue car Jesús mí gue cár jmandadero ca Ocja ca mí ddøhmi, mí gue Cristo ca xquí hñix car Tzi Ta jitzí. Nu car Priscila co ni car Aquila, bb_u mí dyødehui te mí man car Apolos, bi zixihui hnanguadi cja bi ujthui rá zø. Bi xijmi göhtjo ja i ncja cár hñ_u car Jesucristo. ²⁷ Diguebb_u ya, car Apolos bi mbeni di ma dri ma p_u jar estado Acaya, p_u jar jøy Grecia. Cja c_u cjuada c_u már bb_uh p_u Efeso bi mötzi, bi dyøhtbij_u hnar carta pa di detzi, dri un c_u hermano p_u Acaya. Bi xijm_u-cú di cuatij_u tz_u car Apolos bb_u xti zøti p_u, cja di núju. Cja car Apolos bi dex car jehmi, bi ma gá ddax p_u Acaya. Bi ddax car mar gá nzøti p_u. Cja bb_u ya xquí zøti p_u, bú dé p_u. Bi ujti c_u hermano, bi xijm_u rá zø te i man c_u Escritura. Cja guegue-cú bi ndo ngujqui ca mí badij_u digue cár palabra ca Ocja. Ca Ocja co cár tzi nttijqui ya xquí nzojtibi quí møy c_u hermano-cú, cja por rá guehcá, xquí hñemej_u nar evangelio. ²⁸ Car Apolos guejtjo mí nzoh c_u judio c_u jí bbe mí emej_u, mí ñahui-cú p_u jab_u már ø cjahni rá ngu. Bi nømbi c_u dda parte c_u Escritura p_u jab_u i ma, ja di ncja ca hnáa ca di hñix car Tzi Ta jitzí pa da guhtzibi quí cjahni ca rá nttzo i øtij_u. Cja guegue pé bi xih c_u judio, cierto mí gue car Jesús xquí ddøhmi desde ya má yabb_u. C_u judio bi ntøxtihui car Apolos, pe ndejm_u guegue-cá bi daja.

Pablo en Efeso

19

¹ Bb_u már bb_ujtí p_u Corinto car Apolos, car Pablo má tjoh p_u jar jøy Frigia, má visita c_u hermano. Ma ya, bi tjoh p_u jab_u mí cja ttøø, pé gá nzøti p_u jar jñini Efeso. Nup_u, pé bú ntjehui c_u dda hermano már bb_uh p_u. ² Car Pablo ya, bi dyøn-cú:

—¿Cja bi guahquij_u car Espíritu Santo bb_u ngu hñemej_u car Jesucristo?—
Gueguej_u mí dadij_u:

—Jina. Nim pa xtá ødeje, ¿cja i bb_uh car Espíritu Santo?—

³ Diguebb_u ya, car Pablo pé bi dyønij_u:

—¿To úr hñ_u nguí tenij_u bb_u ngu xixtjej_u ya, bb_u?—

Cja pé bi dadi gueguej_u:

—Ndí tenije cár hñ_u car Juan ca mí xix y_u cjahni.—

⁴ Bi man car Pablo, bb_u, bi hñimbij_u:

—Car Juan mí xix yu cjahni pa di jiejm ca rá ntto mí øtiju. Pe guejtjo mí xih cu cjahni di hñemeju ca hnáa ca mbá bbeffa, cja di deniju-cá, i tzadi, di hñemeju car Jesucristo.— Ncjaru gá man car Pablo.

⁵ Cja cu hermano-cá, bbu mí dyødeju ncjaru, bi xixtjeju pa bi deniju cam Tzi Jmuju Jesús. ⁶ Diguebbu ya, bi dyux qui dye car Pablo, cja car Espiritu Santo bi guati cu hermano-cu, bi cjaipjiu bi ñaju gá hnahño jña cja bi majmu mensaje xqui hñeh ca Ocja. ⁷ Cu cjahni cu bi guati car Espiritu Santo, pe jabu mí doce hñøjø.

⁸ Nu car Pablo, cu primero cu jñuzna bbu már bbuh pu Efeso, mí pa jar templo cu judio. Segue mí nzoh cu cjahni cu mí jmuntzi pu, mí xijmu, bbu mí du cja pé mí jña úr jña car Jesucristo, nubú bi nigui car pá ca mí tøhmi cu judio, cja bi mudi bi mandado ca Ocja hua jar jøy, como guegue car Jesús xqui bbejni pa di mandado. Nu cu cjahni cu jí mí ne di hñeme, mí ntøxtihui car Pablo. Nucá, bi ungui úr muy bi nzojmu pa drí hñemeju. Cja ndejma bi hñeme cu ddáa. ⁹ Nu cu pé ddáa cu jin gá hñemeju, bi zediju bi døxtiju car Pablo, ya jin gá ne gá dyødeju. Mí tzandijmu car ddadyo palabra ca mí man car Pablo. Guejtjo, mí joniju ja drí ccaxju cu pé ddáa, pa jin di hñeme-cá hneje. Nu car Pablo, bbu mí ccahti ya-cá, bi jiey ya ca mir ma jar templo cu judio. Bi wejqui cu cjahni cu xqui hñeme car evangelio, bi mõjmu gá ddaxiju hnar lugar mí tsjifi úr colegio car Tiranno. Diguebbu ya, segue mí jmuntzi pu jar lugar-cá, cja car Pablo mí ujtiju, göhtjo ur pa. ¹⁰ Bi ncjaru bi zu yo cjeja gá ujti cu cjahni car Pablo. Cja bi ndo guati pu rá ndo ngu cjahni, hasta göhtjo cu már bbuh pu jar estado Asia bi dyødeju ja i ncja cár hñu car Tzi Jmu Jesús. Bi dyøde rá ngu cu judio, co hneje rá ngu cu hnahño cjahni, jí mí judio. ¹¹ Ca Ocja bi mõx car Pablo, bi un cár ttzedi pa bi dyøti milagro már ndo zø. Már ngu cu milagro mí øte, cja por rá nueghcá, bi fadi te tza rá nzeh ca Ocja, hasta mí ndo dyo i muy cu cjahni. ¹² Cu cjahni mí cahtzibitjo cu delantal cja co cu bayo cu xqui ga car Pablo, mí cax pu jabu már bbuh qui döhtijmu. Nu cu döhtji, bbu mí recibi cu dajtu-cá, exque mí zøju.

¹³ Cu pa-cá, guejtjo mí dyo pu Efeso cu dda judio cu mí tzøhui di fongui ttzondaji, ncja ngu nguá dyøti car Pablo. Göhtjo pu jabu mí dyo cu hñøjø-cá, bbu mí ntjeju cjahni cu xqui zu ttzondaji, mí nõniju cár tjuju car Jesús, mí mandadobijmu cu ndaji di bøni. Mí xijmu ncjahua, ina:

—Por digue cár tjuju car Jesús ca i predica car Pablo, nugøje dí bbejpiquiju gui pøniyu ya.— Ncjaru nguá majmu.

¹⁴ Mí bbu yojto hñøjø cu mí ncjuada, mí dyo, mí øtiju ncjaru. Guegue-cá, múr taju ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Esceva. Nucá, múr ðamøcja digue cár religiøn cu judio. Mí mandadobi cu pé dda mõcja. ¹⁵ Hna vez, cu yojto hñøjø-cá bi tzøju di gujquiju cár ndaji ca Jin Gui Tzø. Nu car ndaji-cá, jin gá hñeme. Bi chalatjo, bi hñimbi-cá:

—Dí paði to car Jesús. Guejti car Pablo, dí meygø-cá hneje. Xíquigueju ya, ¿toquigueju?—

¹⁶ Xní ma ncjaru car hñøjø ca mí yojmi car ttzondaji, xní ntsjøqui, cja bi hna zuh cu to mí ne di fongui, bi ntujnihui. Nu car ttzondaji már ndo nzedi, eso, bi døjnaddiji cu yojto hñøjø, bi ðapi-cá. Cja nucá bi dda-h-cá, como car hñøjø ca mí hñohui car ttzondaji xqui ndo xejquibi qui dajtuju, cja xqui aniju rá ngu. ¹⁷ Göhtjo cu cjahni cu mí bbupju pu Efeso bi dyødeju te xqui ncja, tanto cu judio, tanto cu jí mí judio. Eso, bi ndo ntzujmu, cja ya jí mí nõmbi cár tjuju car Jesucristo cu to jí mí eme-cá. Göhtjo ya xi mí paðijmu, rá ntzujpi cár tjuju-cá.

¹⁸ Guejtjo már ngu cə cjahni cə cja xquí hñeme car evangelio, mbá cuati cə hermano, mí ncjuaniju cə cosa rá nttzo xquí dyøtiju máhmeto. ¹⁹ Már ngu cə xquí nxödi gá dyøti-tjoni, cja nucá mbá tjeju qui libro gá magia xquí nxödiju. Bi hñudiju hnar tzibi, bi dutiju cə libro-cá pə jabu már ccahti göhtjo cə cjahni. Bi ttəti ər huenda, tengü mí muhui cə libro-cá, cja bi zøti cincuenta mil domi gá plata, digue qui domiju. ²⁰ Mí ncjapə nguá ntəngui cár palabra cam Tzi jmuju Jesú. Cə cjahni bi ndo hñihtzibiju cár tjuju guegue, cja már ngu cə bi hñemeju.

²¹ Bbə ya xquí ncja cə cosa-cá, bi mben car Pablo pé di tjoə pə jar estado Macedonia co pə jar estado Acaya, pa drí zəngua tzu cə hermano cə már bbəh pə, cja diguebbə, pé di ma pə Jerusalén. Bi ma guegue, “Bbə xtá tzøti pə Jerusalén, nubbá, dí ne gu ma grá ccahti car ciudad pə Roma, hneje.” Bi ncjapə gá mbeni. ²² Nubbá, bi guh car Timoteo co car Erasto bi hmetohui gá mehui pə Macedonia, como cə yojo-cá mí föx car Pablo. Pe nu guegue bi dedi pə jar estado Asia pé dda mpa.

El alboroto en Efeso

²³ Nu cə pa-cá, bi ncja hnar ndo tujni pə jar jñini Efeso. Mí ndo ttzan cə cjahni cə xquí ñutiju car evangelio. ²⁴ Mí bbəh pə Efeso ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Demetrio. Guegue mí pəfi gá plata. Mí øti tzi ídolo gá plata cə mí retrato car Tzi Majqui Me Diana. Nuca múr cjaá mí tñihtzibi pə Efeso. Car Demetrio co cə pé ddáa cə mí föx cár bbəfi, mí ndo tajmə domi. ²⁵ Guegue ya bi jmuntzi cə pé dda mefi cə mí øti cə tzi ídolo-cá hneje, cja bi xijmə:

—Nuqueju, tada, guí padiju, gue nam bbəfiju dár hməpju rá zø. Rá tzi ngu dí tajmə por rá nguejná. ²⁶ Pe nuya, ya xcú ccahtiju te xí ncja. Xcú dyødeju te i øti car Pablo, cja co te i xij yə cjahni. øde, i ma guegue, jin guí Ocja cə i øti yə cjahni. Eso, ya jin guí ddömbigui cə m ídoloju ncja ngu nguá ddöni máhmeto. Jin guí jøñə hua Efeso xí jieš cə cjahni ca mír hñemeju cə ídolo. Exque casi göhtjo nər jøy Asia, rá ngu cjahni ya xí jiejmə-cá, como ya xí hñemeju ca i ma guegue car Pablo. ²⁷ Nuya, dí bbəpju peligro, como jin guí jøñə nəm bbəfiju xta mpuni, pe guejti cár ñicja car Tzi Majqui Me Diana ya jin da tñihtzibi. Hasta guejtsje guegue car Tzi Majqui Me, ya jin da tteme cja ya jin to da cjadi məy. Göhtjo yə i bbəjcua nər estado Asia, cja co hneš cə mingu göhtjo tema parte nər mundo, ba ejmə hua pa da ndənejə guegue. Bbə da segue da tteme ca i man car Pablo, nubbá, nim pa du ejmə hua yə cjahni.— Ncjapə gá man car Demetrio.

²⁸ Bbə mí dyødeju nər palabra-ná, cə pé dda hñøjø cə mí øti ídolo, bi ndo uniju ər cə. Bi majmə nzajqui, bi hñinaju:

—¡Rá ndo zödi nər Tzi Majqui Me Diana nə dí ihtzibiju, dí minguju hua Efeso!— Bi dé bi majmə ncjapə, hasta bi nigui yapə, como mí ndo majtsjeju.

²⁹ Cja cə pé dda mingu pə Efeso bi dyødeju, már ndo majmə nzajqui cə hñøjø-cá, pe jí mí padiju te már ncja. Göhtjo bi guju ər ddiji, bi guatiju car auditorio pə jabu xquí jmuntzi cə dyøti-ídolo. Cə ddáa ya, bi ma bú hñöniju te már ncja, nu cə pé ddáa ya, bi ma bú tzədiju yojo hermano cə mí ju qui tjujuhui car Gayo co car Aristarco. Cə yojo-cá mí minguhui pə jar estado Macedonia, cja már yojmə car Pablo cə pa-cá. Bi ttzə gueguehui cja bi ttənihui pə jar auditorio pə jabu xcui jmuntzi cə cjahni rá ngu. ³⁰ Nu car Pablo guejtjo már yojmi pé dda hermano hneje. Guegue mí ne dí ñuti pə jar auditorio pa di nzoh cə cjahni. Nu cə pé dda hermano, jin gá jieguju. ³¹ Guejtjo hneje már bbəh pə cə dda hñøjø, mí pehtzi qui cargo pə jar estado Asia, cja nucá

mí ntzixijm car Pablo, mí amigo guegue-cá. Cm hñøjø-cá, bú pempijm ur jñá car Pablo, bi xijm, jin di ñuti pm jar auditorio. ³² Segue már ndo majm nzajqui cm cjahni xqui jmuntzi pm. Hnahño mí man cm ddáa, hnahño mí man cm pé ddáa. Nu car mayoría xcuí hna hñeti pm, cja jí mí padijm te rá nguehca xqui jmuntzijm pm. ³³ Már bbm pm hneje ca hnar hñøjø ca mí pehtzi cár cargo pa di mandado. Mí ju cár tjujū mūr Alejandro. Cm dda judio cm már bbm pm bi dujquij-cá pa di hmöh delante cm cjahni cja di nzofo, como nucá, már ntzah pm madé. Car Alejandro mí ne di möx car Aristarco co ni car Gayo. Bi dyøti ur seña co cár dye pa di gohti qui nejm cm cjahni cja di dyødejm te mí ne di ma. ³⁴ Nu cm cjahni bi meyajm car Alejandro cja bi badijm, mūr judio-cá, eso, jin gá jεguj di ñá. Bi zejmm, más gá ndo majm nzajqui, bi ncötijm, bi majm:

—¡Rá ndo zödi nar tzi Majqui Me Diana n di ihtzibijm, dí mingujm Efeso!—
Bi dejm ngu yo hora gá majm ncjanu.

³⁵ Diguebbm ya car hñøjø cm mūr secretario pm Efeso, bi cjaipi cm cjahni bi juigujm, cja bbm ya xqui jogui pa di nzojm, bi xijm guegue:

—Nuquigujm, guí mingujm hua Efeso, ¿to car cjahni ca jin di padi, guejcu Efeso dí föjm cár ñicja car Tzi Majqui Me Diana? ¿To car cjahni ca jin di padi, guejqwigöjm, dí föjm cár retrato car Tzi Nana ca xpá ndöh pm jar jitzí?

³⁶ Göhtjo nar mundo i padi, guejcu i bbjcu-cá, cja jin gui tzö da cjöni. Pe nuya, ya xí jogui pa gui cohti ir nejm, cja jin gui ma gui dyøtijm tema cosa drá ntzo, como jin tema dymy. ³⁷ Ym hñøjø xcú tzijm hua, jin te xcá cjaipi cár ñicja car Tzi Majqui Me, guejtjo jí xcá nzanijm-cá. ³⁸ Nuya bbm, digue nar Demetrio co ym pé dda ym i mföxijm cár negocio, bbm i pehtzijm tema queja, i bbm jabm da reglam. I bbm nzöya pa da guatijm, da göxjm te xí ncjaipi, pa da ttøhtijm jurticia. ³⁹ Cja huá bbm hnahño ur cosa guí ne gui dyödijm, bbm ur cosa ca jin di regla cm nzöya, nubba, bbm xta ncja cam juntajm, da jogui gui regla quer juenijm, bbú. ⁴⁰ Pe digue n xcu dyøtijm ya, ya tchadipm di tjøxquigöjm, xtú jmuntzijm pa gua contrabijm car gobierno romano. Porque bbm da ttöngujm ya, dí autoridadje, te rá nguehca xtá jmuntzijm hua rá pa ya, ¿ter feh cá grá tjadije ya bbm?— Ncjam gá man car secretario.

⁴¹ Bbm mí guaj ya mí man cm palabra-cm, guegue bi guh cm cjahni rá ngu xqui jmuntzi pm, bi xijm di möjm ya. Cja bi mfontijm bbm.

El viaje de Pablo a Macedonia y a Grecia

20

¹ Diguebbm ya, bbm ya xqui tzöya car jueni, car Pablo bi nzojni cm hermano cja bi nzojm. Bi xijm di zeh car mūr denijm car Jesucristo. Diguebbm ya, bi hñidijm, cja guegue bi böni gá ma Macedonia. ² Cja bbm ya xqui zøti pm, bi hño göhtjo car jöy-cá, má zengua cm cjuada már bbm pm, má fötzi pa di zedijm. Bú tzi dé pm, cja diguebbm, bi ma gá nzøti pm jar jöy Grecia. ³ Cja bi hmajt pm jar jöy Grecia jñuzna. Diguebbm ya, mí ne di ddatzi gá barco, pa pé drí ma pm jar estado Siria. Pe bbm ya xí mí ne di tøh car barco, bi dyøh car Pablo, már bbm pm cm dda judio, már tøhmijm pa di dyøhtijm hnar trampa. Eso, bi wem pm, bi mbeni, más di jogui pé di ma drí tjoh pm Macedonia, cja nupm, di tøh hnar barco pa drí ddax car mar, drí zøti pm jar estado Siria. Cja bi cjaipi, bbm. ⁴ Bi mehui car Pablo cm dda cjuada hasta bbm mí zøtijm pm jar jöy Asia. Cm hermano cm bi mehui mūr Sopater (guegue-cá mūr mingujm Berea), co car Segundo hneh car Aristarco, gueguehui mí mingujm Tesalónica, co car Gayo,

múr mingu Derbe, co car Timoteo. Guejti c_u dda mingu Asia bi möjmu, gue car Tíquico co car Trófimo. ⁵ Bi hmeto-cá, cja bbu ndú tzõtije pu Troas, ya xi már tóbiguje pu. ⁶ Nugöje, bbu ya xquí tjuh c_u pa bbu mí ttzi c_u tjujme c_u jin te mí yojmi levadura, dú pønije pu Filipos, dá tøjme car barco, dú ddaxije car mar. Dú cjapije catta mpa dá tzõtije pu Troas, cja pé dú hmäpje pu Troas yojto mpa.

Visita de Pablo en Troas

⁷ Car primero ur pa car semana, bi jmuntzi c_u hermano pa di dyõtiju tsjödi cja di zij_u car Santa Cena. Bi jmuntzij_u hnar ngu, car cuarto pu ña. Car Pablo bi ujti_u cár palabra ca Ocja. Bi ndo dé gá ujti, hasta bbu mí z_u madé ur xuy, como exque mí ne di bøn car jiax-ca. ⁸ Car ngu pu jabu már cja car tsjödi, mí jñu piso. C_u hermano bi jmuntzi pu jabu rí cja jñu piso, cja már zø c_u lámpara már ngu. ⁹ Már jux pu jar vendana hnar bajtzi hñøjtjo, mí ju cár tjuju múr Eutico. Mí ndo ε car ttaja, cja car Pablo ya, bi ndo dé gá ujti c_u hermano. Car bajtzi hñøj ya, bi ndo ätsje, bi hna ncöjmi bi dögui. Desde ca rí cja jñu piso, bi dögui hasta jöy. Bi ga nttzedi c_u hermano, bbá, bi ma bú xotzi, pe ya xquí dü. ¹⁰ Diguebbu, bi gah car Pablo, bbu, bi hmem pu jabu már bben car bajtzi hñøj, cja bi jwfi. Cja bi xifi göhtjo c_u már bbah pu, bi hñimbij_u:

—Dyo guí cja_u ndumay. Cierito ya xquí bøn cár tzi may nar bajtzi hñøj, pe nuya, ya pé xí jña úr jña.—

¹¹ Diguebbu ya, göhtjo c_u hermano pé bi bøxju jar cuarto, bi jejquij_u car tjujme, cja bi zij_u. Cja car Pablo pé bi nzojmu, bi xijmu cár palabra ca Ocja hasta bbu mí nigui. Cja diguebbu ya, bi bøni. ¹² Nubbá, göhtjo bi möjmu í nguj_u. Guejti car bajtzi hñøj ca xquí dögui, bi ttzix pár ngu hneje, ya jin te mí cja. Cja bi ndo mpöjmu göhtjo c_u hermano.

El Viaje desde Troas a Mileto

¹³ Nugöje, dú hmetoje, dú tøjme car barco, dá ddaxje pu Asón pa gua ntjeje car Pablo pu, ncja ngu xquí xijquije. Nu guegue mí ne di hñodi jar jöy pa drí zøti pu Asón. ¹⁴ Diguebbu ya dú ntjeje pu Asón, cja dú tzixje car Pablo, dá möjme pu Mitilene. ¹⁵ Pé dú pønije pu, cja car jiax-ca dú tjojme hnanguadi car isla Quío. Diguebbu ya, ca pé hnar pa ya, pé dú tzõtije pu jar jñini Samos. Ca hnar pa ya, dú tzöyaje pu jar jñini Trogilio, cja ca pé hnar pa ya, dú tzõtije pu Mileto. Nu car jñini Mileto, rá bbah pu jar nttzani car mar, pu jar jöy Asia. ¹⁶ Dú möjme ncjapu, como mí mben car Pablo di tjojti pu hnanguadi car jñini Efeso, como jí mí ne di dé pu jar jöy Asia. Mí xøni di zøti pu Jerusalén, como mí ne, ya xtra bbah pu bbu xti bøn car mbaxcua gá Pentecostés.

Pablo habla a los ancianos de Efeso

¹⁷ Bbu ndú tzõtije pu Mileto, pu jar nttzani car mar, car Pablo bi mempi ur jña c_u hermano pu Efeso c_u xquí ttitzi gá anciano. Bi dyöjpu di hñejmu tz_u pu jabu már tømhi guegue. ¹⁸ Cja bbu ya xcuí hñeh c_u cjuada-cá, car Pablo bi xijmu, ina:

—Nuquig_uje_u, hermano, guí padij_u ja i ncja cam vida desde car primero ur pa bbu ndú tzøcua nar estado Asia. ¹⁹ Göhtjo ur tiempo xtú pejpi cam Tzi Jmuje Jesús. Como úr muzogui-cá, jí xtá hñixtsje. Xtú ndo ntzøte por rá nghequeje_u, hasta xtú nzoní na ngu vez. Guejto xí ndo dyöjtigui tujni cam minga-judioje, cja xtú ndo sufri por rá ngue cam Tzi Jmuje. ²⁰ Segue ndí ujtiqij_u göhtjo ca mí nesta pa güi hñemeje rá zø. Jí nda ntzugö, cja jin te dá cømpiquij_u. Xtú xihquij_u göhtjo ca i mam pu jar palabra ca Ocja. Ndí ujtiqij_u pu jar tsjödi, cja

co hneh p_u ir nguju. ²¹ Dú nzoh cam minga-judioje cja hnej y_u gentile. Dú xijm_u di jieguij_u ca rá nttzo, di jionij_u ca Ocja, cja di hñemej_u cam Tzi Jmuj_u Jesús, gue car Cristo xpá mejni car Tzi Ta jítzi. ²² Pe nuya, ya xtrá magö p_u Jerusalén, como xí xijqui car Espiritu Santo i nesta gu ma p_u, masque jin dí padi te du ncjagui p_u. ²³ Jøntsje-na dí paj-ná, göhtjo p_u jab_u dí dyo, car Espiritu Santo i nzotígui nam tzi m_uy, i xijqui, bb_u xtá tzøti p_u Jerusalén, xta cjoju, cja gu sufri rá ngu. ²⁴ Pe ndejma gu magö p_u, porque jin dí jiojqui nam vida, cja jin dí tzu gu tu. Bb_u da jogui gu cjuajti nam bbefi xí ddajqui cam Tzi Jmuj_u Jesús, nubbá, gu mpöjö. Como xí hñixquigö pa gu xij y_u cjahni, nuya, por rá ngue car Jesucristo, i ttajquitjoju car salvación. Car Tzi Ta jítzi i ddajquitjoju co cár pöjö.

²⁵ Nuquiguej_u, gui mbenij_u ja mí ncja ndár ujtiquij_u bb_u ndí bbapj_u. Ndí xihquij_u, gue bb_u mí du car Jesucristo cja pé mí jñá úr jñá, nubbá, bi z_uh car pá ndí tøhmij_u, bb_u xti mandado ca Ocja hua jar jöy. Mí ncjap_u ndí xihquij_u. Cja nuya pé dí xihquij_u, göhtjoquiguej_u, ya jim pé gu nccahtij_u. ²⁶ Guejtjo dí xihquij_u ya, bb_u to da bbedi, jin gam nttzojquigö, como xtú nzohquij_u göhtjoquiguej_u. ²⁷ Jin te dá cømpiquij_u, göhtjo dú xihquij_u, pa gui padij_u göhtjo ja i ncja cár hñu ca Ocja. ²⁸ Nuya, gui ndo mfödij_u. Gui tenij_u ca xtú ujtiquij_u cja gui födij_u c_u pé dda hermano c_u xí títiti jer dyej_u pa gui núj_u. Gue car Espiritu Santo xí ddahquij_u car cargo-cá. Nuquej_u, gui ncjaj_u ncja ngu mödi. Gui winij_u qui tzi deti cam Tzi Jmuj_u Jesús. Nucá bi dön-cá, bi guti co cár tzi cji. ²⁹ Dí xihquij_u ncjap_u, como dí padi, bb_u ya xcrú pøngö hua, xtu eh c_u dda cjahni c_u jin da juiquiquij_u. Drá nttzo qui mfeni-cá. Da ncjaj_u ncja ngu mihño, da fonti c_u dejti, da jioju. ³⁰ Guehquitjoguej_u, i bbahquiguej_u c_u ddáa c_u da ujti y_u hermano hnahño mfeni c_u jin gui cierto, pa drí jiotij_u-yá cja pa drí zixj_u hnanguadi. ³¹ Eso, gui ndo jñaj_u ur huenda, cja gui mbenij_u ca dú ujtiquij_u c_u jñu cjeja dú hmupj_u p_u Efeso. Pá ur xuy ndí föhquij_u, jin dá tzöya. Ndí ndo ntzøte por rá nguehquej_u, hasta ndí zongö bb_u ndí nzohquij_u.

³² Cja nuya, cjuada, dí tzoquij_u p_u jar tzi dye ca Ocja, pa gui cojm_u-cá. Gui mbenij_u car palabra ca ya xcú hñemej_u. Guejtsje ca Ocja co cár tzi ttijqui xí nguzquigöj_u ca rá nttzo ca ndí tuj_u. Bb_u gui segue gui tenij_u car palabra-cá, nubbá, xqui zedij_u ca guír hñemej_u cam Tzi Jmuj_u, bbá, cja da ncjap_u grí tzønij_u na jab_u rá tzi zö. Gui ma grí hmupj_u c_u pé dda qui cjahni cam Tzi Jmuj_u, göhtjo c_u ya xí ccahtzibi ca rá nttzo ca mí tuj_u. ³³ Guejtjo gui mbenij_u tza ja ncja xtá hmajcö. Jí xtá jongö ja guá ja domi rá ngu o dajtu gá lugo. Jin to xtá neciobi qui mejti c_u i pehtzi. ³⁴ Al contrario, gui padij_u, nugö ndí pejtsjegö pa gua tötö göhtjo ca ndí nesta. Hasta c_u to ndí yojme, cjab_u ndí pefi pa gua föx-cá hneje. ³⁵ Desde úr mudi dú ujtiquij_u güi hmupj_u ncjap_u, hneje, Dú xihquij_u, gui pejm_u pa gui pehtzi ca guí nestaj_u, cja pa pé gui föxj_u c_u cjahni c_u jin gui nzedi. Guejtjo dú xihquij_u gui mbenij_u car palabra ca bi man cam Tzi Jmuj_u Jesús. Bi ma ncjahua: “Más gui ndo mpöjm_u bb_u gui unij_u c_u cjahni c_u te i nesta ni ndra ngue bb_u gui jñatsjej_u.”— Bi ma ncjap_u car Pablo, már nzoh c_u anciano.

³⁶ Bb_u mí guaj ya mí ma ncjap_u car Pablo, bi ndandiñajm_u göhtjo c_u már bbah p_u, bi mahtij_u ca Ocja. ³⁷ Ma ya, bi ndo nzonij_u, göhtjo bi jiajm_u car Pablo cja bi zahtibij_u úr jmi. ³⁸ Bi ndo dumayj_u por rá ngue car palabra ca xqui man car Pablo, ya jin di ccahtibij_u qui dó. Diguebb_u ya, bi ma bú pønij_u jar barco, cja guegue bi bøx p_u.

El viaje de Pablo a Jerusalén

21

¹ Bb_u ya xtá wegueje c_u hermano, bi hño car barco, bbú. Dú ddaxije car mar, dú möjme derecho hasta dá tzötije p_u jar tzi isla ca i tsjifi Cos. Cja car jiax-cá, pé dú tzötije p_u jar isla ca i tsjifi Rodas. Diguebb_u ya, dú pønije p_u Rodas, cja dá möjme jar jñini Patara, cja nup_u, dú capje p_u jar barco. ² P_u jar jñini-cá, dú tötije pé hnar barco mír ma Fenicia. Dú tøjme-cá bb_u, cja pé dú pønije. ³ Nubbá, pé dú hñoje jar mar, cja dú jantitjoje car isla Chipre, mír go jam ntchohtaje, dú tjojtije hnanguadi, dú möjme derecho hasta bb_u ndú tzötije p_u jar jöy Siria. Pé dú capje p_u jar jñini Tiro. Como nup_u, di ttzájquibi cár carga ca mbá t_u car barco. ⁴ Guejti p_u jar jñini Tiro, dú jonije c_u hermano mír hm_uh p_u, cja dú tötije. Dú hm_utije p_u vojto mpa co c_u hermano-cá. Guegue-cú mí ne di ccaxj_u car Pablo pa jin di b_ox p_u Jerusalén, como car Espíritu Santo xquí xijm_u ncjap_u. ⁵ Bb_u ya xquí z_u vojto mpa ca xtá déje p_u, pé dú pønije p_u Tiro. Góhtjo c_u hermano már bb_uh p_u, bi pønguije jar hñu, mbá vojmu qui bbejñaj_u hñeh qui bajtzij_u. Bi zixcöje hasta cár salida car jñini. Dú ndandiñajmuje p_u jar nttzani car deje, dú nzojme ca Ocja. ⁶ Diguebb_u ya, dú jñajme, dú hñidije. Ma ya, pé dú pøxije jar barco, cja guegue ya-c_u, bi ma gá ma í nguju.

⁷ Bi bøm p_u Tiro car barco bb_u, pé bi hño jar deje, cja dú tzötije p_u Tolemaida. Nu p_u Tolemaida, dú capje jar barco, ya jim pé dá hñoje jar mar. Dú zenguaje c_u hermano már bb_uh p_u, dú hm_upje p_u hnajpa. ⁸ Car jiax ya-ca, pé dú pønije p_u Tolemaida, dá möjme p_u jar jñini Cesarea. Nup_u, dú cuatije p_u jar ngu car hermano Felipe, dú oxije p_u. Car Felipe mí pøni, mí xih c_u cjahni car evangelio. Guejtjo mí nu ca te mí nesta p_u jar templo, como xquí tix car Felipe cja co pé dda dajto hermano pa di dyøtija car bbeñi-cá. ⁹ Car Felipe mí hñiji gojo qui tix_u c_u jí mí ntjajti. Guegue-cú mí majm_u consejo c_u xquí xijm_u ca Ocja. Mí ñaj_u gá profecía. ¹⁰ Nugöje, dú dedije p_u Cesarea teng_u mpa. Bb_u ndár bb_upje p_u, bú eh p_u jar jöy Judea hnar profeta, mí ju cár tjuju múr Agabo. ¹¹ Bi zøti p_u jab_u ndár bb_upje, cja bi gambi cár ngati car Pablo, bi duhtitsje qui hua hñeh qui dye, cja bi ma:

—Nuque, Pablo, xí man car Espíritu Santo, da hnajtiqui ncjahua. C_u judio c_u i mandado p_u Jerusalén da dujtiqui, cja da döqui p_u jáy dye c_u autoridad ca jin gui eme ca Ocja.— Bi ma ncjap_u car Agabo.

¹² Bb_u ndú øjcöje-cá, dú ndo øjpje car Pablo pa jin di b_ox p_u Jerusalén. Nugöje ndár vojme guegue cja co c_u hermano c_u már bb_u p_u Cesarea, dí göhtjoje dú øjpje ncjap_u. ¹³ Nu car Pablo bi xijquije:

—¿Dyocá qui zoniju? ¿Dyocá qui ne qui cjaguiju gu dumay? Nugö, jin dí tzu masque da hnajtiguí cja da cjojqui p_u Jerusalén. Jin dí tzu masque xín gu tugö por rá ngue cam Tzi Jmuju Jesús.— Bi ma ncjap_u car Pablo.

¹⁴ Diguebb_u ya dú ccahtije, ya xquí dyembi úr may guegue di ma p_u Jerusalén, cja jí mí ne di pöti cár mfeni. Nubbá, dú jejtije, bb_u, cja dú xijme:

—Ndé, bb_u, da ncjá ncja ngu ga ne ca Ocja.—

¹⁵ Diguebb_u ya, dú reglaje ja gua øtje car viaje, cja dú pønije p_u Cesarea pa dá möjme p_u Jerusalén. ¹⁶ Dú möjme c_u dda hermano c_u mí minguju Cesarea. Guejtjo dú vojme ca hnar hermano, múr mingu Chipre. Guegue mí ju cár tjuju múr Mnasón, cja ya xquí cja tiempo xquí hñeme car Jesucristo. Mí bb_uh

cár ngu p_u jar hñu p_u jab_u gua tjojme. Cja c_u hermano c_u xcui hñejm_u Cesarea bi zoguije p_u, pa dá oxije.

Pablo visita a Jacobo

¹⁷ Car jiax ya-ca, dú tzønije p_u Jerusalén, cja c_u cjuada bi ndo mpøjm_u gá cuajtiguje. ¹⁸ Ca mír cja yojpa ya, dú möjme car Pablo, dú ma zenguae car hermano Jacobo. Ya xquí jmuntzi p_u jar ngu car Jacobo göhtjo c_u dda anciano c_u mí ja cár cargoj_u p_u jar templo. ¹⁹ Car Pablo ya bi zengua göhtjo-c_u, cja diguebb_u ya bi xijm_u göhtjo te xcui ncja, c_u lugar rá ngu p_u jab_u xcui hño guegue. Ddahtz_u bi xijm_u göhtjo te xquí dyøti ca Ocja p_u jab_u már bb_uh c_u gentile, cja co ja i ncja xquí bendeci cár bbefti car Pablo, tzædi, ya xi már ngu c_u cjahni xquí guati car Jesucristo. ²⁰ C_u hermano c_u már ødeje_u, bi ndo mpøjm_u cja bi ndo xøjtibij_u ca Ocja. Diguebb_u ya, bi dyøniju hnar nttøni car Pablo, bi hñimbij_u:

—Rá zø n_u xcú xijquije, hermano. Pe gui mbeni tz_u te da man cam mingga-judioj_u c_u xi hñemej_u nar evangelio hneje. Ya xná ngu mil xi hñemej_u, cja nucú i majm_u, i nesta gu segue gu tendij_u car ley ca bi ddajquij_u car Moisés. ²¹ Nu cam mingga-judioj_u c_u xi hñemej_u car Jesucristo, ya xi dyødeje_u ja i ncja car palabra guí ma. øde, bb_u guí dyo p_u jab_u rá bb_uh c_u gentile, guí xih c_u judio rá bb_uh p_u, guejti-cú ya jin da ðen car ley ca bi man car Moisés, cja ya jin da cjaipi quí bajtzij_u car seña ca i ncuajtiguij_u, dí hñøj isralitaj_u, desde ya má yabb_u. Guejti c_u pé dda costumbre c_u xtú tenij_u desde ya má yabb_u, øde, guí xijm_u da jiejm_u ya-cú hneje. ²² Nuya, zja gu ncjaj_u ya, pa da fadi, nuquigue, guí tendi car ley ca bi zoguiguij_u car Moisés? Como ndejma da jmuntzi y_u cjahni bb_u xta dyødeje_u, ya xcú tzøj_u, cja i nesta gu mbenij_u ter beh c_u gu xijm_u-cú. ²³ Nuya, guí dyøti n_u dí xihquije. I bbujcua gojo hñøj c_u xi dyøhtibij_u hnar promesa ca Ocja, ncja ngu ga mam p_u jar ley car Moisés. ²⁴ Nuquigue, guí tzix ya-c_u, grí möjm_u p_u jar templo c_u isralita cja gu jñojquitsje pa hnehquigue guí dyøhtibi hnar promesa ca Ocja hneje. Ma ya, guí mandado pa da ttahtzibi quí xta c_u go hñøj-c_u, cja nuque, guí patibi quí gastoju. Guí dyøte ncjar_u pa da bah c_u cjahni, jin guí cierto ca xi tsijm_u. Ncjar_u da ccahtij_u, guí dyo rá zø, guí tendi car ley ca bi ddajquij_u car Moisés. ²⁵ Digue c_u gentile c_u xi ñati nar evangelio, ya xtú pejni je hnar carta, xtú xijme, ya jin da zaj_u ngø c_u xi jñahtibi c_u idolo. Guejtjo jin da zijrij_u cár cji c_u zuwe c_u xi bbøhti, cja jin da zaj_u ngø c_u xi zintsje cár cji. Guejtjo jin da hmabi tema bbejña o tema hñøj ca jin guí ntajtihui.— Ncjar_u gá man c_u anciano.

Toman preso a Pablo en el templo

²⁶ Car jiax ya-ca, car Pablo bi zix c_u go hñøj-c_u, cja bi jñojquij_u ncja ngu ga mam p_u jar ley car Moisés, pa di dyøhtibij_u ca Ocja hnar promesa. Nubbú, bi ñutij_u jar templo, tzædi, p_u jar patio, cja bú øti cár promesaj_u. Bi majm_u, bb_u xti z_u ñojto, pé di gojm_u p_u pa di dö cár ofrendaj_u. Cada hnáa gueguej_u di döj_u c_u zuwe c_u i mam p_u jar ley car Moisés, pa di ddati p_u jar altar.

²⁷ Bb_u ya xti z_uh car ñojto, ca hnajpa, car Pablo co c_u gojo hñøj pé bi ma p_u jar patio car ndo templo. Már bb_uh p_u hneje c_u dda judio, mí minguj_u p_u Asia. Guegue-cú bi ccahtij_u car Pablo cja co c_u hñøj már yojmi, cja bi meyaj_u car Pablo. Exque bi dyetij_u c_u cjahni xquí jmuntzi jar templo pa gá dyøhtibij_u ur tujni car Pablo. Bi zetij_u car Pablo, cja bi ndo majm_u nzajqui, jna ca hnáa:

²⁸ —Nuquej_u, am mingga-israelitaquij_u, jgu mföxij_u ya! Ya xtú tzædij_u nar hñøj n_u göhtjo jab_u i dyo, ba ujti y_u cjahni da despreciaguij_u, dí isralitaj_u,

cja ba xijm̄a jin te i ntjum̄ay car ley ca bi zoguiguim̄a car Moisés. Guejtjo i xijm̄a-nú, ya jin da ttih̄tzibi nam temploja hua jab̄a rá nttzujpi. J̄onca, pé xpá h̄ñcua, xpá nzí ȳa dda h̄ñøj̄o ȳa jin guí israelita cja jin guí t̄jegui du c̄ucua, xí c̄uhti hua-yá, cja ncjap̄a xcá ttzongua nam nj̄cjam̄a hua jab̄a rá nttzujpi.— Bi má ncjap̄a car h̄ñøj̄o-cá.

²⁹ Guegue-cá, ya xquí meya car Pablo bb̄a má dyo p̄a jar j̄ñini. Bi ccahti bb̄a má h̄ñohui car hermano Trófimo, cja nucá múr m̄inḡu Efeso, guejtjo hneje múr gentile. Diguebb̄a ya, mismo car judio-cá, pé bi ccahti car Pablo p̄a mbo cár patio car templo, ya pé xi má h̄ñohui c̄a dda h̄ñøj̄o, cja bi mantsje, car Pablo pé má h̄ñohui car Trófimo. Como j̄í mí t̄jeh c̄a gentile di ñati p̄a jar patio-ca, bi ndo zøhtibi úr may car h̄ñøj̄o-cá.

³⁰ Guejti c̄a pé dda cjahni c̄a xquí jm̄untzi p̄a jar templo, bi ndo unij̄a ur c̄ue, hneje. Diguebb̄a ya, pé bú ejm̄a pé dda cjahni rá ngu. Bú cjam̄a ur ddiji, bi guatij̄a nttzedi. Casi ntero car j̄ñini bi jm̄untzi p̄a. C̄a ddáa xní p̄entij̄a car Pablo, xní gujquim̄a xcá möj̄m̄a t̄ji. C̄a ddáa xní goti quí goxtji car ndo templo, bb̄a. ³¹ Már m̄pegui di möhtij̄a car Pablo, pe bú cj̄ox car comandante ca mí mandadobi c̄a sundado c̄a mí mf̄odij̄a p̄a jar templo. Bi tsjifi, már ndo cja tuj̄ni n̄a jar templo, casi göhtjo car j̄ñini xquí jm̄untzi p̄a. ³² Car comandante ya, bú p̄ejni quí sundado co c̄a dda capitán. Guegue-c̄a bi x̄onij̄a gá nguatiij̄a p̄a jab̄a már ntuj̄nij̄a. Cja c̄a cjahni, bb̄a mí jiantij̄a-c̄a, bi jiejm̄a ca mír unij̄a car Pablo. ³³ Bi zøh car comandante co c̄a sundado, bb̄a, bi p̄entij̄a car Pablo, cja car comandante bi mandado bi h̄nuhti co yojo cadena. Ma ya, guegue bi dyön c̄a cjahni, z̄to nar h̄ñøj̄o-nú, cja ter beh c̄a xí dyøte? ³⁴ Bb̄a mí daj ya c̄a cjahni, h̄nahño gá man c̄a ddáa, pé h̄nahño gá man c̄a pé ddáa. Jin gá n̄igui ter feh c̄a már majm̄a, como mí ndo j̄ñøtij̄a ngá ñaj̄a, cja már ndo majm̄a nzajqui. Eso, car comandante bi mandado di ttzix car Pablo di ncahti p̄a jar ngu p̄a jab̄a mí bb̄ah c̄a sundado. ³⁵ Bb̄a mí zøti c̄a sundado p̄a j̄ar h̄ñendö, pa di b̄ox p̄a j̄ar nguj̄a, bi p̄entij̄a car Pablo cja bi mex̄ja, como már ndo ntujqui c̄a cjahni, mí rezgaj̄a di zedij̄a di möhtij̄a. ³⁶ Cja ya xi mbá cuati pé dda cjahni rá ngu, már majm̄a:

—¡Exque da du-nú, exque gu pöhtij̄a-nú!—

Pablo hace su defensa delante de la gente

³⁷ Diguebb̄a ya c̄a sundado, ya xti c̄uhtij̄a car Pablo p̄a mbo cár nguj̄a. Nu car Pablo ya, bi nzoh car comandante, bi dyöni:

—¿Cja da jogui gu xihqui h̄nar razón?—

Bi d̄a guegue-cá, bi dyön car Pablo:

—¿Cja guí padi guí ña gá griego? ³⁸ Cas̄a, z̄jin gúr m̄inḡu Egiptoḡue? ¿Cja jin guí guehquiḡue, ya xí tzi cja mpa gú dȳeti c̄a cjahni bi xoxij̄a h̄nar tuj̄ni contra car gobierno? ¿Cja jin guí guehquiḡue gú tzix c̄a go mil c̄a h̄ñøj̄o i tsjifi möhtite, gú möj̄m̄a p̄a jar desierto?— Bi ncjap̄a gá dyöni guegue.

³⁹ Cja bi d̄ah car Pablo, bi h̄ñimbi:

—Nugö, dúr judiogö. Dúr m̄inḡu car j̄ñini Tarso, p̄a jar jöy Cilicia. Car j̄ñini-ca, i fadi rá zö. Nuya dí öhqui ur tsjejq̄ui gu nzoh tz̄a ȳa cjahni.— Ncjap̄a xih xih tz̄a car Pablo car comandante.

⁴⁰ Cja nucá bi ungui ur tsjejq̄ui, bb̄a. Diguebb̄a ya, car Pablo bi hmöh p̄a jar h̄ñendö, cja bi cjaipi ur seña c̄a cjahni pa di juiguij̄a cja di dyødeje. Cja bb̄a ya xquí juiguij̄a, car Pablo bi nzojm̄a bb̄a. Bi ña cár j̄ña c̄a judio.

22

1 Car Pablo bi xih cə cjahni, bbá:

—Nuquejə, cjuada, nuquejə, guí tadajə, dyəjmajə ca gu xihquijə ya:—

2 Cə cjahni ya, bbə mí dyədejə, már ña cár jña gueguejə car Pablo, más gá ngohti í nejə, bi dyədejə rá zö. Cja pé bi man car Pablo, bbá:

3—Nugö, ntjuməy dır israelitagö. Dú hməh pə Tarso, pə jar estado Cilicia, pe xtú te nər jñini hua Jerusalén. Guejua dú nxöjca cə Escritura. Car Gamaliel bi ujtigui. Dú nxödi göhtjo ca í man car ley ca bi zoguijə cə ndom titajə, ya má yabbə, cja ndí ndo tənı. Göhtjo əm vida, xtú tən ca Ocja, göhtjo mbo əm məy, ncjaquiguejə ya. 4 Mahmeto, ndí cöhmı cə cjahni cə mí tən cár hñu car Jesús. Ndí ndo əbbe-cá, hasta ndí mandado mí bböhti hneje. Ndí tzəh hñəjə cja cə bbejña, ndí əni, ndí tzoh pə jar födi. 5 Car damöcja cə göhtjo car junta cə anciano cə í mandadoquijə, testigo-cá digue göhtjo ca ndí øte. Guegue-cá bi ddajquı cə jehmi ndí tje bbə ndí øhtibi tujni cə cjahni cə í tən car Jesús. Ca hnajpa, ya xi ndá ma jar jñini pə Damasco, ndár tje cə carta-cá pa gua döjti cə israelita mír hməh pə, cja pa gua mföxije gua tzədiye cə cjahni cə mí emejə car Jesús. Diguebbə ya, pé gua egö cə cjahni-cá hua Jerusalén, pa di ncastigajə.

Pablo cuenta de su conversión

6 Eso, dú pəngö hua Jerusalén, ya xi ndá ma pə Damasco. Ndá pa jar hñu, ya xcua tzəti pə Damasco. Bbə mí zə juxadi, bi hna niguitjo hnar ndo tjay, guí hñe jar jitzı, bi hñijqui madé. 7 Dú fantzi, bbə, cja dú øh hnar jña, már nzojquigö, mbı ma: “¡Saulo! ¡Saulo! ¿Dyoca guı jongui pa guı pöjtigui?” 8 Cja dú tjaicö, bbá, dú hñöni: “¿Toquigue? ¿Cja huá guehquigue gú Ocja-gue?” Cja guegue bi xijqui, “Guejquigö, dır Jesús, dır mıngı Nazaret. Guejquigö guı ne guı pöjtigui.” 9 Cə hñəjə cə ndá hñöbbe bi ccahtijə car tjay, cja bi ndo ntzujə. Nu gueguejə jin gá dyəjmə cár jña car cjahni már nzojquigö. 10 Nugö, pé dú xih ca hnáa ca ndár ñagöbbe: “Nuque, əm Tzi Jmuqui, cja gu ncja ya bbá?” Cja guegue bi xijqui: “Bböj ya, cja guı ma nə Damasco. Bbə xtı tzöni ná, xtu tsjihqui göhtjo ca í nesta guı dyöte, como ya xı mben car Tzi Ta jitzı ja ncja guı pejpi.” Ncjarə gá xijqui car jña. 11 Nugö, ya xtá ngodö, mí gue car tjay xquı ndo tıti yəmə dö, ya jí ndı janti. Eso, bi pəntiguitjo nəm dye cə hñəjə ndá hñöbbe, bi zixquijə dá ma Damasco.

12 Nu pə Damasco, már bbəh hnar hñəjə, mí ju cár tjuju múr Ananías. Guegue mí tzı ca Ocja, mí tənı car ley ca xquı man car Moisés. Guejtjo mí emə car Jesucristo. Hasta göhtjo cə judio mír hməh pə Damasco mí majmə, már zö cár vida car Ananías. 13 Guegue car Ananías bú əh pə jabə ndár bbəy. Bi guajquı, bi xijqui: “Cjuada Saulo, zəqui ya yir dö.” Cja nugö, exque bi joj yəmə dö car hora-ca, cja dú ccahti guegue. 14 Nubbá, pé bi xijqui car Ananías: “Car Tzi Ta jitzı ca mí ihtzibijə cə ndom titajə desde ya má yabbə, xı hñixquigue pa guı padi ja í ncja cár mfəni cja pa guı ccahti car Cristo ca ndı təhmijə, guejtjo pa guı dyö guegue-cá xtrı nzohqui. 15 Cam Tzi Tajə jitzı xı hñixquigue pa guı nozofo göhtjo yə cjahni hua jar jöy, guı cja ır testigo, guı xijmə ter beh cə xcú ccahti cja xcú dyöde. 16 Cja pé bi xijqui car Ananías, bbá: “Nuya, cte pé guı təhmi ya bbá? Guı nzoh cam Tzi Jmuju Jesús, pa da guzquı ca rá ntto ca guı tı. Cja diguebbə ya, guı xixtje, bbá.” Cja dú øte ncja ngu gá xijqui guegue.

Pablo cuenta cómo fue enviado a los que no eran judíos

17 Diguebbu ya, dú ma dá cojcua Jerusalén, cja dú cuati pu jar ndo templo. Cja bbu ndár mahti ca Ocja, dú hna ccahtitjo car Tzi Tada Jesús. 18 Guegue bi xijqui: “Gui tij ya, gui pøni nttzedi hua Jerusalén, porque jin da hñeme yu cjahni i bbajcua ca gui ne gui xijmu diguejquigö.” 19 Nubbu, dú tjadi: “Ncjuani, Tzi Jmu, como guejtsje guegueju i padiju ja ndár coti födi cu hermano. Guejtjo i padiju, ja ndár hño pu jáy templo cam minga-judioje, cja göhtjo pu jabu ndi töti cu cjahni cu ya xqui hñemequi, ndi juti-cá. 20 Guejtjo i pah cu cjahni, guejquigö, ndár bbajcö pu bbu mí bböhti car Esteban, quer testigo. Guegue-cá már dö cár palabra por rá nghehque bbu mí mfömbi cár cji. Dú dögö cam palabra pa di bböhti-cá, cja dú campi qui dajtu cu hñøø cu bi ccajni medo, bi möhtiju.” Mí ncjapu dá xih car Tzi Tada Jesús. 21 Cja guegue pé bi xijqui, bbú: “Gui pøngua nttzedi ya. Nugö dí cühqui gui ma yapu, gui ma grí xih cu gentile touigö, gue cu cjahni jin gui judio gui nzoh-cá.” Bi xijquigö ncjapu car Jesús.—

Pablo en manos del comandante

22 Cu cjahni cu már øde, bi dyøjtiju hasta bbu mí man car Pablo gue cu gentile di nzo guegue. Nubbu, pé bi maði bi ndo majmu nzajqui, bi majmu:
—¡Da du nar hñøø-ná! Ya jin gu jeguiju da hmuy.—

23 Segue mí mah cu cjahni, mí pøh qui pøtiju, mí juaquiju, hasta mí poxiju jöy, como mí ndo tsjeyaju. 24 Diguebbu ya, car comandante bi mandado di ncahti car Pablo pu mbo jar nguju cu sundado. Bi mandado di tjuti cja di ttöni, çter beh ca xqui xih cu cjahni, pa gá ndo uniju ur cue? Bi dyöni ncjapu car comandante, como jí mí øh cár jña cu judio. 25 Bi hnuhti car Pablo co correa gá xifani bbu. Nu car Pablo bi nzoh car capitán már bbøh pu, bi dyöni, imbi:

—¿Tema derecho gui pehtziju gui jibiguiju? Como nugö, dúr ciudadano romano, cja jí bbe gui önguiju ter beh ca xtú øte.—

26 Bbu mí dyøde ncjapu car capitán, bi ma bú cöx car comandante, bi xifi:

—ur ciudadano romano car hñøø xcú mandado da tjuti. ¿Cja ndejma da jogui da tjuti-cá?—

27 Car comandante bbu, bi ma bú öñ car Pablo, bi hñimbi:

—Xijqui ya, ¿cja cierto gúr ciudadano romano?—

Cja bi dah car Pablo:

—Dyo ya cá.—

28 Nu car comandante bi mam bbu:

—Guejquitjogö, dúr ciudadano romano hneje. Nugö dú cjuði domi rá ngu pa dá tön cam derecho gá ciudadano.—

Nu car Pablo bi dah bbu, bi xifi:

—Nugö, bi ttajqui cam derechoö desde bbu ndú hmuy.—

29 Bbu mí dyøjmu ya-cá, cu sundado ya xi mír ma di un car Pablo, cja bi hna wem pu. Guejtjo car comandante bi ntzu bbu mí dyøde, múr ciudadano romano car Pablo, como guegue xqui mandado xqui hnuhti. Eso, bi mandado bi ttzamtjo car Pablo pu mbo cár ngu cu sundado.

Pablo delante de la Junta Suprema de los judíos

30 Car jiax-ca car comandante mí ne di bah ca ntjumuy, ter beh ca mí tjøx car Pablo. Eso, bi xojqui car Pablo cja bi nzojni cu möcja cu mí mandadobi cu judio, co ni cu pé dda anciano cu más mí pehtzi qui cargoju. Bi gujqui car Pablo, bbu, bi zix pu jabu xqui jmuntzi-cá pa di dö cár testimonio.

23

1 Car Pablo ya bi ccahti car junta c_u anciano xquí jmuntzi p_u, cja bi ma:

—Nuquej_u, cjuada, xtú hño rá zö delante ca Ocja hasta rá pa ya. Jin te i mben nam may ca rá nttzo xcrú øtigö.—

2 Bb_u mí dyøj ya-cá, car damöcja, gue car Ananías, bi xih c_u dda cjahni már bbøh p_u, di mehtibij_u úr ne car Pablo. 3 Nu car Pablo bi dadi, bi hñina:

—Ca Ocja da cozquig_ue n_u xcú cjagui. Gúr jiøjteg_ue, ncjahm_u rá zöqui, pe xøtzetjo. Nuquig_ue, gúr nzöya, xcú hñejcua pa gui juzgagui ncja ngu ga mam p_u jar ley ca bi man car Moisés, pe ndejm_u xcú mandado xí ttungui, cja jí bbe gui hñöni ter beh ca xtú øte. N_u xcú cjagui ya, i ccax car ley ca bi man car Moisés.— Bi dadi ncjap_u car Pablo.

4 Nu c_u pé dda cjahni c_u már bb_uh p_u, bi huentij_u car Pablo, bi xijm_u:

—¿Dyocá xcú tzani n_ur damöcja? Nuná, i sirvebi ca Ocja-ná.—

5 Cja pé bi man car Pablo, bbá, bi hñimbij_u:

—Nuquej_u, cjuada, perdonaguij_u tz_u. Jin dá padi, más gue n_ur damöcja-ná. Cierto, i jux p_u jar Escritura: “Jin gui tzö gu tzanij_u n_ur cjahni xí ttützi pa da mandadoguij_u.”—

6 Diguebb_u ya bi ccahti car Pablo toc_u xquí jmuntzi p_u jar junta. C_u ddáa c_u nzöya mí saduceoj_u, cja c_u pé ddáa mí fariseoj_u. Hnahño mí eme c_u saduceo, hnahño c_u fariseo. Nubb_u, guegue bi ña nzajqui, bi nzoh c_u nzöya ncjaha, ina:

—Dyøjmaj_u, cjuada. Nuguigö, dúr fariseogö. Guejti c_u ndom tita cja co ca ndom ta, mí fariseoj_u, hneje. Nuquig_ue, xcú nzojquigöj_u ya, pa gui jñanquij_u ur huenda digue ca dí emegö, como ya xcú dyødej_u, dí emegö, da nantzi c_u ánimá.—

7 Bb_u xquí ma ncjap_u car Pablo, exque bi m_udi bi hueni c_u nzöya. Bi wejque gá yo parte car junta, bi ntøxtihui c_u fariseo co c_u saduceo. 8 Como i majm_u c_u saduceo, c_u cjahni c_u ya xí ndu, jim pé da jña úr jña. Guejtjo i majm_u, jin te i bb_u ángele, cja jin te i bb_u ndaji. Guehcá i eme-cá. Nu c_u fariseo i majm_u, da nantzi c_u xí ndu, cja i bbujti quí tzi mayj_u. Guejtjo i bb_u ángele, cja co ndaji. Ncjap_u ga hñeme-cá. 9 Bi ndo huenihui c_u saduceo, c_u fariseo, bi ndo ñaj_u nzajqui. Nubbá, bi bbøh c_u dda maestro c_u mí nxøh car ley. Guegue-cá mí fariseo, cja bi majm_u:

—Jin te dí tötije te xtrú dyøti-ná ca drá nttzo. ¿Xi bb_u xtrú nzoh hnár ndaji o hnár ángele ca Ocja? Mejor, jin gu tøxtij_u ca Ocja.—

Nu c_u pé ddáa, jin gá cjaipi ncaso ca bi man c_u fariseo-cá, cja bi segue bi ntøxtitsjej_u.

10 Bb_u mí ccahti car comandante te tza már cja jueni, bi ntzu. Mí ma guegue, ntoja di ccunij_u car Pablo, di möhtij_u. Bi mandado c_u dda sundado du cajm_u pa pé drí gajquij_u-cá cja pé drí zixj_u p_u jar nguj_u. Cja bi cjaipij_u, bbá.

11 Car nxunya-cá, bb_u már ah car Pablo, bi hna ñigui p_u car Tzi Ta Jesús, bi xifi:

—Dyo guí ntzu, Pablo, cja jin da dyuxi ir may. Como ngu xquí tungui cam jña hua jar jñini Jerusalén, da ncjadip_u grí tungui cam jña p_u Roma hneje.— Bi xifi ncjap_u.

Planes para matar a Pablo

12 Bb_u mí ñigui car jiax-cá, bi mpejnij_u c_u dda judio, bi majm_u di möhtij_u car Pablo. Bi hñijm_u ca Ocja gá testigo, bi majm_u, jin te di zij_u hasta gue bb_u

ya xtrú möhtijü. ¹³ Mí tjo cuarenta hñøjø cü bi jurajü ncjapü. ¹⁴ Bi ma-cá, bi guatijü cü möcja cü mí mandado, cja co cü tita, bi xijmü:

—Nugöje, xtú hñijme ca Ocja, jin te gu tzije hasta bbü xcrú póhtije car Pablo.

¹⁵ Nuquigüeja ya, guí göhtjoju, co hnej nür junta yü anciano, guí xijmü car comandante du tzi tzü hua car Pablo, ncjahmü te pé güi ne güi dyöniyu pa güi padijü ca ntjumü. Cja nugöje, ante que da zöcua-cá, ya xcrü mprevenije pa gu póhtije car Pablo.— Bi man ncjapü cü hñøjø-cá.

¹⁶ Már bbü pü ca hnar bajtzi hñøjøtjo, múr sobrino car Pablo. Nucá bi dyøh ca xquí man cü hñøjø-cá, cja bi ma bú cüti mbo cár nguju cü sundado, bú cöx car Pablo. ¹⁷ Car Pablo ya, bi nzoh hna cü capitán, bi xifi:

—Gui tzixi tzü nür bajtzi hñøjø da ma drí ñahui car comandante. Ba ja hnar razón i ne da xifi.—

¹⁸ Car capitán bi zihztibi car comandante bbü, bi xifi:

—Xpá xijqui car Pablo ca i cjoti, gua tzingüigö nür bajtzi hñøjø, como nuná, ba ja hnar razón pa da xihqui.—

¹⁹ Car comandante ya bi pentibi cár dye, gá ma hnanguadi, cja bi dyöni:

—¿Ter beh cá guí ne gui xijqui?—

²⁰ Bi dah car bajtzi hñøjø, bi hñimbi:

—Cü judio cü i mandado, ya xí ñajü pa da dyøhqui hnar nttödi. øde, ur xüdi da dyøhqui gui zihztibijü car Pablo pü jabü i jmuntzi quí nzöyaju, ncjahmü te di ttön car Pablo. ²¹ Pe dyo guí emegüe-cá. I tjo cuarenta hñøjø cü xí dyøhtibijü hnar trampa car Pablo. Xí hñijmü ca Ocja gá testigo, jin te da zijü hasta gue bbü ya xtrú möhtijü. Guegue-cá ya xquí tøriquiü unijü ur tsjejqü pa da ttzix car Pablo, da ma drí tjo pü jabü rá bbü-cá.— Bi ma ncjapü car bajtzi hñøjø.

²² Bbü mí dyøj ya-cá, car comandante bi xih car bajtzi hñøjø:

—Jin to pé gui xih ca xcü xijqui ya.— Cja diguebbü ya, bi xifi di ma ya.

Envían a Pablo ante Félix, el gobernador

²³ Nubbá, car comandante, bi nzojni yojo capitán, bi bbejpi ncjahua:

—Gui mandadobihui yo ciento cü sundado da jñojquijü pa gui möjmu Cesarea. Cja pé dda setenta sundado da jñojquijü pa da tøjmu fani, co guejti pé yo ciento sundado cü i cá lanza da jñojquijü pa da ma hneje, da hñodi-cá. Guí göhtjoju, guí pøniyu como xtrí gajtjo nxuy, guí tzixju car Pablo, grí möjmu Cesarea.— ²⁴ Guejtjo bi mandado car comandante di tjojqui cü dda faní pa di tøh car Pablo. Di ttzix car Pablo drí ma pü Cesarea, pü jabü már bbü car gobernador, cja di mfödi rá zö pü jar hñü. Car gobernador mí ju cár tjuju múr Félix. ²⁵ Diguebbü ya car comandante bi dyöti hnar carta pa di ddex pü Cesarea. Car carta mí ma ncjahua:

²⁶ “Nugö, dúr Claudio Lisias. Dí penqui nzengua, nuquigüe Félix, gür gobernador, rá zö gri mandado. ²⁷ Nür hñøjø dí penqui, xí nzah cü dda judio, cja ya xi múr ma di möhtijü. Nugüigö, bbü ndü øjcö, ur ciudadano romano guegue, dú tzix cü dda sundado, dú cütiye madé cü cjahni rá ngu xquí jmuntzi, dú ma cjaquije pü. ²⁸ Nugö, ndí ne gua padi ter beh cá mí tjøx nür preso, eso, dú tzix pü delante cár junta cü nzöya cü i mandadobi cü judio. ²⁹ Nupü, dú øde, mí jøxijü tema cosa digue cár leyju, tzadi, gá religión. Pe jin te xquí dyöti nür hñøjø-ná pa di dü o pa di cjoti. ³⁰ Diguebbü ya, bi cjøxquigö, øde, i bbü cü dda judio xquí dyøhtibijü hnar trampa nür hñøjø-ná, pa di möhtijü. Por eso, xtú mpegüi xtú cüh pü jabü gár bbü. Guejti cü cjahni cü te i jøx nür preso, xtú

xijcö-cu hneje da ma drí guahquijü pu Cesarea, pa da xihquigüe ter beñ ca xí dyöti guegue, cja pa guír reglaju pu. Jøñá-nú dí xihqui-nú.” Ncjaru mír man car carta ca bi mejni car comandante.

³¹ Nubbú, cu sundado, bi zixju car Pablo como ngu gá hmejrijü, bi zixju nxuy, sta guehpü jar jñini Antúpatris. ³² Cja ca xtrá yojpa, bi ma gá ngojtijü pu Jerusalén cu sundado cu mí dyotjo. Nu cu mí tøgue, bi segue bi mõjmu car Pablo-cá. ³³ Bbü mí zõtijü pu Cesarea, bi döjtijü car carta car gobernador, cja bi presentabijü car Pablo. ³⁴ Nu car gobernador, bbü ya xquí ccahti car carta, bi dyön car Pablo jabü guehpü mür mingü. Cja guegue-ca bi xifi, mür mingü pu jar estado Cilicia. ³⁵ Nubbú, bi xih car gobernador, ina:

—Gu reglaqui quer asunto bbü xta zøcua cu cjahni cu te i jøxque.—

Diguebbü ya, bi mandado di ttzix car Pablo pu jar palacio car Herodes, cja di bbödi.

La defensa de Pablo delante de Félix

24

¹ Bbü ya xquí tjo cutta mpa, bi zöti pu Cesarea car damöcja. Mí ju cár tjuju mür Ananías. Mbá hñohui cu dda anciano cu mí mandadobi cu judio, cja co hnar licenciado. Nucá, mí ju cár tjuju mür Tértulo. Car damöcja cja co cu ddáa cu mbá hñohui bi guatijü car gobernador, bi mpresentaju pu, pa di quejabijü car Pablo. ² Diguebbü ya, bú ttzi car Pablo, bi mpresenta pu hneje. Nu car licenciado bi ttuni ur tsjejqui bbeto di ña, di jøx car Pablo te xquí dyöte. Cja bi ma ncjaha car licenciado, ina:

—Nuquigüe, Félix, por rá nguehca guír mandado, dí bbupje rá zö. Nugöje, dí izquije, como gui ndo pehtzi jogui mfeni, cja xcú ndo föxquije, dí judioje.

³ Göhtjogüigöje, como ngu xquí mandadogüije, masque jabü dí mingüje, dí ndo gradeceje ca guír dyöjtigüije jujticia, cja co ca guír núgüije rá zö. Dí ndo tzøjme ca guí öte, cja dí öhquije cjamadi, hmegui um tadaqui, Don Félix. ⁴ Nuya, pa jin gu jaquiqui quer tiempo, dí neje gui cjagüije car favor gui dyøh ca gu xihquije. ⁵ Nür hñøj nü xpá ttzinquí, ngu dí ccahtije, i ndo öti molestia. I dyo göhtjo nür mundo, i jñmi cu judio da huenijü cja da ntujnijü. Guejtjo hneje, ncjahmu guegue-nú i mandadobi cu cjahni cu i tenijü car Jesús, ca mür mingü Nazaret. ⁶ Cja jønca, bi ddöti már öti ca jin gui tjegui da ttöti pu jar patio cam ndo temploje. Pe nugöje dú tzadije, cja ndí ne gua jampije ur huenda pa gua øhtibije jujticia, ncja ngu ga man cam leyje ca bi zogüije car Moisés. ⁷ Nu car comandante Lisias bi ntza madé, gá fuerza guá nzingüije nür Pablo. ⁸ Guejtjo xpá mandado guegue, du ecua cu to te i jøx nür Pablo, pa guehque gui jñampijü ur huenda, ¿tocá i ndujpíte? Cja nuya da jogui gui dyöntsje, ¿cja cierto ca dí jøxije nür hñøj-nú, cja huá jina?— Ncjaru gá man car Tértulo.

⁹ Diguebbü ya, cu pé dda judio cu már bbüh pu, bi majmu, mí cierto göhtjo ca xquí man car Tértulo. ¹⁰ Ma ya car gobernador bi cajarpi ur seña car Pablo pa di ña. Cja nubbú, bi müdi bi ña car Pablo, ina:

—Nugö, dí mpöjö dar tjadi delantequigüe, como dí padi, ya xná ngu cjeya guí mandado nür jöy hua, nuque Félix. ¹¹ Pa guehque, jin gui ntji pa gui padi, ¿cja cierto nú dí xihqui, o jina? Cja nguehca xí nzu doce día ca xta pøngua Cesarea, nür pøx pu Jerusalén pa gua nzoh ca Ocja pu jam temploje. ¹² Cja nu pu Jerusalén, jin to xcá ccajtigüi gua öti jueni pu jar ndo templo. Guejtjo jí xta jñmi cu cjahni di ntujnijü, ni ndra ngue pu jar ndo templo, ni ndra ngue cu pé dda quí njca yu judio pu jabü xtu hño. Guejti pu jar jñini Jerusalén, nim

pa jabu xta eti cu cjahni di ntujniyu. ¹³ Jin gui cierto ca i joxquigö yu cjahni-yá, cja jin te i bbu testigo pa di möx yu to i joxquigö ca rá nttzo. ¹⁴ Pe nugö, gu xihquitsje ter beh ca dí öte. Nugö, cierto, dí tengö ca hnar hñu ca i man yu cjahni, jí rí ntzöhui da tteme. Macja dí tengö car hñu-ca, guejtjo dí nzoh ca Ocja, guejtica bi nzoh cu ndom titaje, cu cjeja xí tjogui. Cja dí eme göhtjo ca i jux pu jar ley ca bi man car Moisés. Guejtjo dí emegö göhtjo ca bi jñux cu profeta pu já libro cu bi dyöti-cá. ¹⁵ Guejtjo dí eme ncja ngu ga hñeme yu dda anciano yu i bbujcua. Tzadi, dí töhmije car pa bbu xta xox ca Ocja göhtjo cu xí ndu, tanto cu cjahni cu mí ndujpíte, cja co cu jin te mí tujü. ¹⁶ Como dí padi, ya xpa eh car pa bbu xta nantziju, dí göhtjoju, cja xta tjanquiju ur huenda digue ca dú ötiju hua jar jöy. Por rá nguehca dár emegö ncjapu, göhtjo ur vida dí jongö car manera ja gár hmuy rá zö, pa jin te gu öhtibi ca Ocja, ni digue yu cjahni.

¹⁷ Ya xí cja cjeja dú pøm pu Jerusalén, dá ma pé dda lugar, dú hño pu. Cja nuya, yu pa yu cja xí tjogui, pé xtú coh pu. Ndá ja tzu ur domi pa gua föx cu probe cja pa gua dö pu jam temploje pu Jerusalén. ¹⁸ Eso, xta cutigö pu jar patio car templo pa gua tzoh cam ofrenda, cja bi jiantigui cu dda judio, mingu pu Asia. Nugö, ya xta jñojqui ncja ngu ga man cam leygöje i neta da jñojqui ca to da guati ca Ocja. Tengüdi cu cjahni ndá hñobbe, cja jin tema juení dá ötije. ¹⁹ Nu cu judio-cá, bi jiantigui ndár dyo pu jar templo. Bbu tza di ne-cá te di jioxquigö, mír ntzöhui di hñecua pa di xihquitsjeju. ²⁰ Pe como jí xcuá hñecua-cá, guejtjo di joh bbu di xihquiju yu pé dda judio yu xí nzocua ¿ter beh ca xí ndöjtiguiju xcrú ötigö? Como ya xpá tjanquigö ur huenda pu Jerusalén, gue cár junta cu tita cu i mandadobi yu cjahni israelita bi juzgagui. ²¹ Tan sólo dú mangö nar palabra-ná bbu ndár bbu pu delante car junta, dú ña nzajqui, dú ma ncjahua: “Nuqueju, xcu nzojnquiju rá pa ya, como xcu dyödeju, dí emegö, ca Ocja da xox cu álima.”— Ncjapu gá ndah car Pablo.

²² Nu car gobernador Félix, ya xi mí padi ja i ncja cár hñu car Jesucristo. Bi dyöh ca mí man car Pablo, pe bi hñanguitjo, jim pe gá regla car asunto-cá. Bi xih cu cjahni di döhmiju, bi hñimbiju:

—Hasta gue bbu xtu cah pu Jerusalén car comandante Lisias, nubbu, cja xta hñöngö göhtjo ja i ncja quer asuntoju.—

²³ Diguebbu ya car Félix bi nzoh car capitán, bi xifi di segue di möh car Pablo, pe jin di duhti. Cja bbu di hñeh cu dda quí amigo car Pablo, di jiejmu di ccahti cja más di mötzi.

²⁴ Bi tjogui tengü mpa. Diguebbu, pé bi ñuti jar juzgado car Félix, mbá hñohui cár bbejña. Guegue-cá mí ju cár tjuju múr Drusila, múr judia-cá. Car Félix pé bi nzojni car Pablo pa di dyöhui, ça mí ncja cár hñu car Jesucristo, bbu to di hñeme? Cja car Pablo bi xijmi ncjahua: ²⁵ Bi xijmi, i neta gu hmajpu gá honrado, jin gu ndujpíteju, cja jin gu jñeguiju pa da daguiju nttzomfeni. Bi xijmi hneje, ba eh car pa bbu xta juzgaguiju ca Ocja digue göhtjo ca xtú ötiju. Nu car Félix, bbu mí dyöde ncjapu, bi ntzu cja bi xih car Pablo:

—Ya co guehcá. Bbu pé xta ncja um lugar, pé xta nzohqui bbu.— ²⁶ Cja, cierto, pé bi nzoh car Pablo tengü vez, segue bi ñahui. Mí mantsje car Félix, bbu segue di nzojni car Pablo, guegue-cá di uni domi pa di tsjojqui. Nu car Pablo, jin te gá uni. ²⁷ Bi tjo yo cjeja, cja bi bøn cár cargo car Félix, már cjotitjo car Pablo. Nubbu, bi ñuti pé hnar gobernador, mí ju cár tjuju múr Porcio Festo. Car Félix ya, mí ne di dyöhtibi hnar favor cu judio, eso, bi zoti car Pablo jar födi.

*Pablo delante de Festo***25**

¹ Car Festo ya bi zōti p̄ Cesarea cja bi ñuti cár cargo. Bi dōhmi p̄ ñũjpa, cja diguebb̄ ya, bi ma gá mbøx p̄ Jerusalén. ² Nu p̄ Jerusalén, c̄ mōc̄j̄ c̄ mí mandado cja co c̄ anciano c̄ mí ja qui cargo bú cōx̄j̄ car Festo, bú jøx̄j̄ car Pablo c̄ dda cosa, cja bi dyōj̄rij̄ car gobernador di mandado pa pé di tjampi ʷ huenda. ³ Bi dyōj̄rij̄ car favor di ttzōjni car Pablo cja di mandado pa du ttzimp̄ij̄ t̄z̄ p̄ Jerusalén. Nu gueguej̄, pé mí jondij̄ ja drí dyøht̄bij̄ hnar trampa car Pablo, pa di möht̄ij̄ ante que di zōti p̄. ⁴ Nu car Festo bi d̄adi, bi xijm̄ ncjahua c̄ mōc̄j̄ cja co c̄ anciano:

—Rá cjoti p̄ Cesarea car Pablo, cja nugö ya xtrá magö p̄ hñe. ⁵ Nuquiguej̄, bb̄ te guí ne gui j̄øx̄ij̄ car hñøj̄-ca, da jogui da ma p̄ ȳ ddáa ȳ más i ja ʷ cargoj̄, gu möjme.—

⁶ Nubb̄, pé bú dé p̄ Jerusalén car Festo jabu ñojto o ddetta mpa, cja diguebb̄ ya, bi ma gá ngoh p̄ Cesarea. Bi d̄enij̄ gá möjm̄ hñeje c̄ dda mōc̄j̄ c̄ mí mandado cja co c̄ dda anciano. Car j̄iax-ca car Festo bi ñuti jar juzgado cja bi m̄ij̄ p̄ jabu mí jampi ʷ huenda c̄ c̄ahni. Bi mandado du cc̄j̄qui car Pablo, du ttzi p̄ hñeje. ⁷ Cja bb̄ mí zøh-ca, c̄ judio x̄n̄ hñit̄ij̄ madé cja bi j̄j̄øx̄ij̄ ndunt̄ij̄ cosa rá nttz̄, pe j̄í mí cierto ca mí majm̄. Guejt̄jo, jin te mí bb̄ testigo pa di möx cár testimonio c̄ c̄ahni-cá cja pa di ttem̄ ca mí majm̄. ⁸ Nu car Pablo bi d̄adi:

—Jí xtá øtí c̄ cosa guí j̄øx̄quij̄. Jin dí contrabi car ley ca bi zoguij̄ car Moisés, guejt̄i p̄ jar ndo templo p̄ Jerusalén, jin dá øte tema cosa ca i ncc̄aht̄zi. Guejt̄jo, j̄í xtá contrabi car emperador.— Ncjar̄ gá nd̄ah car Pablo.

⁹ Nu car Festo mí ne di dyøht̄ibi hnar favor c̄ judio. Eso, bi dyön car Pablo, bi hñimbi:

—¿Cja i parecequi grá p̄øx̄ihui p̄ Jerusalén pa grá reglaj̄ p̄ nir asunto?—

¹⁰ Bi d̄ah car Pablo, bb̄:

—Ya xtú mpresenta hua n̄ar juzgado hua, como guejcua i pertene car gobierno romano. Guejcua rí ntzøhui da tjanqui ʷ huenda. Jin te xtú c̄aj̄pigö ȳ judio, ncja ngu guir p̄adi. ¹¹ Bb̄ gri nduj̄p̄itegö, o bb̄ te xcrú øtigö drí ntzøhui gua t̄j̄, jin dí cøngö pa jin da ttaj̄qui cam castigo. Pe bb̄ b̄et̄j̄rit̄jo c̄ xí j̄j̄øx̄quigö ȳ judio-yá, nuquigue, jin guí p̄ht̄zi derecho gui döḡuigö j̄á dye-yá. Nugö, ya jin gu ma p̄ Jerusalén. Mejor dí ne gu ma p̄ Roma, du tjanquigö ʷ huenda p̄ jar juzgado car emperador.— Ncjar̄ gá man car Pablo.

¹² Diguebb̄ ya, car Festo bi ñahui c̄ hñøj̄ c̄ mí fōx cár j̄mandado. Cja nubb̄, bi xih car Pablo:

—Ya xcú dyö ʷ ts̄ej̄qui gui ma guí mpresenta p̄ jabu rá bb̄h car emperador. Ndé bb̄, gu c̄h̄qui gui ma p̄ pa du tjanqui ʷ huenda p̄.—

Pablo delante de Agripa y Berenice

¹³ Bb̄ ya xquí tjogui tengu mpa bi zōti p̄ Cesarea car rey Agripa cja co cár b̄ej̄ñ̄a. Guegue-ca mí j̄ cár t̄juj̄ m̄ur Berenice. Bi z̄enguahui car Festo. ¹⁴ Como bi dehui p̄ tengu tzi mpa, car Festo bi xijmi cár asunto car Pablo. Bi man car Festo, in̄a:

—I bb̄j̄cua ca hnar preso, már cjoti fōdi bb̄ ndú cuti n̄m cargo. Xquí zo jar fōdi car gobernador Félix. ¹⁵ Cja bb̄ ndár bb̄h p̄ Jerusalén, bi nzoj̄qui qui mōc̄j̄ c̄ judio c̄ i mandado, cja co c̄ anciano c̄ i ja ʷ cargoj̄ hñeje, gueguej̄ bi dyöj̄qui gua sentencia car Pablo pa di bböhti. ¹⁶ Pe nugö, dú xijm̄

jin gui øte ncjap_u nar gobierno romano. Jin dí embije cár castigo hnar cjahni bb_u jí bbe i njuzga. I nesta bbeto da nccahtij_u c_u to te i quejabi co guejti car cjahni ca i ttzoini, cja da ttungui lugar car cjahni-ca pa da ðadi digue ca xí tjötze. Cja dú xih c_u möcja ncjap_u. ¹⁷ Diguebb_u ya, bú ecua guegue-cá. Cja nugö, jin dá dé pa gua nzoini. Ngueticá dú nuhtibi cár asuntoj_u. Mero car jiax-cá, dá mih p_u jar juzgado, cja dú mandado bú ttzi car preso. ¹⁸ Nugö, ndár mangö, más xquí dyøte tema cosa rá nttzo. Pe bb_u mí mañ c_u judio te mí ne di jìøxij_u guegue, jí mí nttzo-cá. ¹⁹ Mí tzanij_u car Pablo, como hnahño car religión i ten-ca. I majm_u, mí bbah ca hnar hñøj, mí tsjifi ar Jesús. Xí ndu-ca, nu car Pablo i ma i bbajtjo. Eso, xí huènihui car Pablo c_u judio por rá ngue ca i emej_u. ²⁰ Nugö, jin dá paði ja guá jojqui car asunto-ca. Eso dú xih car Pablo, bb_u mí ne di ma p_u Jerusalén, gua möjme grí reglaje p_u. ²¹ Nu car Pablo bi ðadi jina. Mí ma guegue, bb_u jin di ttøhtibi jujticia hua, di ma hasta guehp_u Roma du regla p_u. Nubbá, pé dú mandado di cjotitjo hasta bb_u xta jogui gu pejni p_u Roma, pa da ma drí nú car emperador.— Bi ma ncjap_u car Festo.

²² Cja bi mañ car Agripa bb_u, bi xih car Festo:

—Guejquitjogö, dí ne gu øh tz_u te i mañ car hñøj-ca.—

Cja bi ðah car Festo:

—Xudi xquí dyøh bb_u.—

²³ Ca pé hnar pa ya, pé bú cojmi jar juzgado car Agripa co cár bbejña, car Berenice, már tzi zö mír niguihui. Xquí jiehui quí ðajtuhui már njuhtzi. Bi ñatihui p_u jab_u mí ttøh c_u asunto, mbá vojmi c_u dda quí jefe c_u sundado cja co c_u autoridad c_u mí ja í cargoj_u p_u jar jñini Cesarea. Nubb_u, bi mandado car Festo du ttzi car Pablo, bbú. ²⁴ Cja bb_u ya xcuí hñeh-cá, bi mañ car Festo, bi hñina:

—Nuque, rey Agripa, nuquiguej_u, guí hñøj_u guí bbapj_u hua, guí ccahtij_u nar hñøj n_u ra bböjcu. Göhtjo c_u cjahni judio xpá dyøjqui p_u Jerusalén, cja pé xí dyøjqui hua, da ttuni-ná car sentencia pa da ðu. I ndo zeh-cá, segue i nzøjquigö, i xijqui, rí ntzøhui da bbøhti-ná. ²⁵ Pe nugö, jin te dá töhtibi te xtrú dyøti ca rá nttzo, masque ya xtú jampi ar huenda, xtú ndo hñöni rá zö. Cja como guejtsje nar preso xí dyøjqui da cjuh p_u Roma pa drí njuzga p_u, nugö xtú mbeñi gu pejni p_u. ²⁶ Pe ujtjo jin tema ðumay grá cuy, cja i nesta gu xih car emperador p_u Roma, te rá nguehca drí cjuh p_u. Eso, xtú mandado xpá ttzi hua, pa guehquej_u guí dyødeja te da ma nar preso. Nuquigue, rey Agripa, bb_u guí ne guí cjagui tz_u car favor, guehquitsjegue, guí jñampi ar huenda nar hñøj-ná, santa gu paði tema razón gu juhtzibi car emperador bb_u xtá pempi nar preso. ²⁷ Como jin da jogui gu pempi nar preso bb_u jin gu jutzi ter beh ca xtrú dyøti ca rá nttzo.— Ncjap_u gá mañ car Festo.

Pablo presenta su caso delante del rey Agripa

26

¹ Car Agripa ya, bi nzoh car Pablo, bb_u, bi hñina:

—Tzö guí ñague ya, guí xijquitsje ter feh ca i tjøxque.—

Car Pablo, bb_u, bi tungui cár dye cja bi mañ ncjahua:

² —Dí mpöjö ca xcá ttajqui ar tsejqui gu tjaitsje digue göhtjo ca xí jìøxqui c_u judio. Dí mpöjö, como guehquigue gu döjtiqui cam aclaración, nuque, rey Agripa. ³ Nuquigue, rá zö gri paði göhtjo ja i ncja cam costumbre dí tenije, dí

judioje, cja co cam creencia dí emeje. Nuya, dí öhqúi tzh, jin da mfadaqui pa gui dyøj yu palabra yu gu man ya.

La vida de Pablo antes de su conversión

⁴ I paði göhtjo cu judio ter beh ca xtú pefi desde bbu ndí tchu. I paðijm ja mí ncja cam vida bbu ndí vojme cam minguje pu Jerusalén. ⁵ I paðijm hneje, nttzeditjo ndúr fariseogö, ndí cumpli göhtjo cu costumbre cu i ten cu fariseo. Bbu di ne gueguejm, di jogui di hmörpju gá testigo, di majmu, te tza már zö ndí tengö cár religiönjm máhmeto. ⁶ Nugö, dí eme, ba eh car pa bbu xta xox cu ánima ca Ocja, como guegue bi prometebi cu ndom titaje da dyöte ncjaru. Guehca dár emegö, da nantzi cu ánima, eso, xí nzojnquigö yu anciano yu i mandadobi yu cjahni israelita pa da njuzgagui hua. ⁷ Göhtjo cu doce qui familia cam cjahniye Israel, i töhmijm car pá bbu xta ncumpli car promesa-cá. Eso, dí ndo ihtzibije ca Ocja, cja dí nzojme pa ur xuy. Nuque, rey Agripa, jöña por rá nguehca dár emegö ncjaru, eso, xí tsjeyagui yu judio, cja nuyá, göhtjo te xí jioxquigö. ⁸ Xiquiguejm, guí judiojm guí bbapjm hua, ¿cja jin guí emejm, hneje, ca Ocja da xox cu cjahni cu xí ndü?

Cómo Pablo antes perseguía a los cristianos

⁹ Máhmeto, nuguitsjegö ndí ötigö rá ngu cosa pa dá contrabi cu cjahni cu mí tenijm car Jesús ca múr mingu Nazaret, como ndí mbeni mí tzöh ca Ocja ca ndí contrabi-cá. ¹⁰ Ndí ndo öhtibijm tujni bbu ndár bbuh pu Jerusalén. Bi ddajqui cam cargo cu möcja cu i mandado. Ndí tzhdi rá ngu cu cjahni mí emejm car Jesús, cja ndí coti födi, masque jin te mí tujm. Cja bbu mí bböhti, ndí mangö, mí ntzöhui di dü-cá. ¹¹ Segue ndí castiga cu cjahni-cá, pa di jieh ca xqui hñemejm. Ndi dyo pu jáy templo cam munga-judioje, ndí jon cu cjahni-cá, como ndí ndo abbe. Bbu-bbu ndí pa hasta hnahño jöy pa gua öhtibijm tujni cu cjahni cu xqui guatijm car Jesús.

Pablo cuenta otra vez su conversión

¹² Ca hnajpa, ndár ma pu Damasco, pa gua tzuh cu dda cjahni cu mí emejm car Jesús. Ndí pehtzi cam cargo pa gua öti-cá, gue cu möcja cu i mandado xqui ddajqui carta cja xqui gujqui gua ma pu. ¹³ Nuque rey, dí xihqui, ndá pa pu jar hñu, bbu mí zu ju xadi, cja dú janti hnar tjay más már ntj ni ndra ngue nar jiadi. Nuca bi hñijquije madé, nugö cja co göhtjo cu ndá yobbe. ¹⁴ Nubbá, dí göhtjoje, dú fantzije jar jöy, cja nugö dú öh hnar jña, már nzojqui digue cam jñaje, dí judioje. Bi xijqui: “¡Saulo! ¡Saulo! ¿Dyoca guí ugui? Guehquitsjegue guí lastima. Guí ncja ngu hnar ndani bbu ga ntsjani, i tititjo car maza.” ¹⁵ Nubbá, dú tjadi, “¿Toquigüe? ¿Cja huá guehquigüe gú Ocja-güe?” Cja bi xijqui guegue-cá: “Guejöcö dúr Jesús. Guejöcö guí cöbigui. ¹⁶ Nuya, gui nantzi ya, gui bböy. Xtú nzohqui ya pa gui sirvegui. Xtú ixqui pa gui xih cu cjahni ja ncja xqui ccajtiguí ya. Guejtjo gui ma gui ccajtiguí pé dda vez, gui cja um testigo, cja pé gui nzoh cu cjahni por rá nguejquigö. ¹⁷ Nugö, xtá cjuhqui jáy dye cu judio, bbu te da ne da cjahqui. Guejti cu hnahño cjahni cu jin guí judio, xtá cjuhqui pu jáy dye-cá hneje. Gue cu cjahni-cá dí cuhqui gui ma gri nzoh-cá. ¹⁸ Gui xojquibi qui döjm pa da bönijm jar bbexuy, drí guatijm nar jiahtzi. Gui nzojm pa da bönijm pu jabu i mandado car Satanás, drí ntatijm pu jáy dye ca Ocja. Gui xijm ja drí hñemegui pa drí ccahrtzibi ca rá nttzo ca xí dyötijm. Da ncjaru da cjam i bajtzi ca Ocja, cja da hmabi cu pé ddaa cu xí hñemegui cja ya jin te i tujm. Guejtjo da ttunijm hnar herencia drá tzi zö.” Ncjaru gá xijqui car Jesús.

Pablo obedece la visión

¹⁹ Nuque, rey Agripa, bbu ndú øjcö car voz mbí nzojqui desde jar jitzí, jin dá ntøxtibbe-ca. Dú øti ca bi bbejpigui. ²⁰ Nu car mensaje ca bi tsijiqui, bbeto dú xih ca cjahni pu Damasco, cja diguebbu pé dú xih cá m Jerusalén. Ma ya, dú ma dá hño göhtjo pu jar estado Judea, dá xih ca cjahni már bbuh pu. Guejtjo dú ma dá nzoh ca gentile, dú xijmu di jieguija ca rá ntzto, cja di jionij ca Ocja. Dú xijmu di nxödi di dyøtija ca rá zö pa di fadi, ntjumay xtrú hñemeja-cá.

²¹ Segue ndá xih ca cjahni digue car Jesucristo. Por rá nguehcá, bú tzujqui cam minga-judioje bbu ndár bbuh pu jar patio car templo, mí ne di möjtigui.

²² Nu ca Ocja bi hmöh madé, cja segue i föxqui guegue, eso di bbajtjo hasta rá pa ya, dí predicatjo cár palabra. Dí xij ya cjahni ya i bbuh cár cargoja, co ni ya pé ddáa ya jin te i bbu ú r cargoja. Parejo dar xijma göhtjo. Dí xijmu ca bi man ca profeta cja co ni car Moisés bbu mí majmu ja di ncja ca hnar hñøj ca di hñix ca Ocja pa di gaxquigöja. Jøndi-cá dí xij ya cjahni.

²³ Car Moisés co ni ca pé dda profeta mí majmu, bbu di hñeh ca hnáa ca di hñix car Tzi Ta jitzí pa di möxquigöja, guegue di sufri, di bböhti, cja diguebbu ya pé di nantzi. Car cjahni-cá bbeto di jña ú r jña, cja drí gax ya, di jña ú r jña ca ánima. Como bi du car Jesucristo cja pé bi nantzi, ya xí jogui da tsij ya judio, co guejti ya pé dda cjahni ya jin gui judio, ja drí ccahtija cár tzi jiahtzi ca Ocja.— Ncjapu gá man car Pablo.

Pablo trata de convencer a Agripa de que crea en Cristo

²⁴ Bbu mí guadi mí ña car Pablo, car Festo ya bi ña nzajqui, bi xifi:

—Nuque, Pablo, ngu ya xquí ne gui nloco. Guehca xquí ndo nxödi rá ngu, xí cjahqui xcú nloco.—

²⁵ Nu car Pablo bi dadi, ina:

—Nuquigüe, Don Festo, jin dí nlocogö. I bbuh cam juicio, cja ntjumay göhtjo ya xtú xihquija. ²⁶ I jñejmi ncja hnar testigo nar rey Agripa. Guegue-ná i padi, cierto göhtjo ya xtú ma, eso, jin dí ntzugö dar dó cam aclaración pa da dyøj-ná. Guí göhtjoja cja co hnej nar rey Agripa, xcú dyødeja ja ncja gá ndu car Jesucristo cja pé bi jña ú r jña, como jin gá ncja-ca gá nttagui tjoja. Göhtjo ya cjahni xí dyødeja ter beh ca bi ncja. ²⁷ Nuque, rey Agripa, ¿cja guí eme ca bi man ca profeta? Nugö, dí ingö guí eme.— Bi ma ncjapu car Pablo.

²⁸ Nu car Agripa bi dadi:

—Ya tchatjo güi tagui pa gua emegö car Jesús, hnejje.—

²⁹ Cja pé bi man car Pablo, bbu:

—Xajma da cja Ocja gui hñeme. Bbu i nesta da tsijhqui tchatjo palabra, o bbu i nesta da tsijhqui rá ngu, quiera güi hñeme car Jesucristo, ncjaguigö, cja jin gu jñaquigüe, pe guejti ya pé ddáa, göhtjo ya i øjqe dra ña. Pe jin dí negö pa da hñahquija cadena ncja ngu ga hnajquigö.—

³⁰ Bbu mí guadi mí ma ncjapu car Pablo, bi bböh car rey co cár bbejña cja co hñeh car gobernador, cja co ca pé dda cjahni már juja pu, göhtjo bi bønija.

³¹ Gá möjmu hnanguadi, bi ñajmu te di cjajpim cár asunto car Pablo, cja bi majmu:

—Jin te xí dyøti car hñøj-ca pa drí ntzöhui da bböhti, nim pa digue ca rí cjeti födi.—

³² Nubbu, bi man car Agripa, bi xih car Festo:

—Bbu jin di dyö guegue di ma du nreglabi cár asunto pu Roma, di jogui di tsjojquitjo.—

*Pablo es enviado a Roma***27**

¹ Bb_u mí jma di ttzix car Pablo p_u Italia co c_u pé dda preso, bi ndöjti úr dye ca hnar capitán, mí ju cár tjuju múr Julio. Guegue mí pertene hnar batallón, mí tsjifi cár batallón car emperador Augusto. ² Nubbá, dú tøjme hnar barco xcuí hñeh car jñini Adramitio, p_u jar jöy Asia, cja ya xti bœni pé drí goh p_u, di tjogui göhtjo jar nttzani car jöy Asia. Bi bœn car barco, bb_u. Nugöje ndi yojme car hermano Aristarco, guegue-cá múr mingü p_u Tesalónica p_u jar jöy Macedonia. ³ Car jiax-ca, dú tzœnije p_u jar jñini Sidón. Múr jogui cjahni car Julio, eso bi ungui ar tsjejqú car Pablo di ma du ccahti quí amigo pa di möxju. ⁴ Cja diguebb_u, pé dú pœnije p_u Sidón. Dú tjojme car isla Chipre jam ntchohta dyeje, p_u jab_u mí cjujti car ndaji, porque bb_u jina, mí ndo tejnquije car ndaji, mí ne di cohtzitjo car barco. ⁵ Diguebb_u ya, dú tjojme p_u jab_u mír nccahtihui car barco co ní cár nttzani car jöy Cilicia, co guejti car jöy Panfilia, cja dú tzötije p_u Mira, hnar jñini p_u jar jöy Licia, cja nup_u dú capje jar barco.

⁶ Nu p_u Licia, car capitán bi döti hnar barco xcuí hñe Alejandría cja mír ma Italia. Bi ddazquije, bbá, cja dú tøjme car barco-cá pa gua möjme Roma.

⁷ Diguebb_u ya, rá ngu mpa dú hñoje jar mar. Ddahtz_u mír hño car barco, como segue mí tejnquije car ndaji, eso cuetjo dá tzötije p_u jab_u ndár nccahtije car jñini Gnido. (Car jñini-cá i bb_u jar isla Creta.) Car ndaji segue mí ne di cohtzitjo car barco, eso, pé dú tjojme p_u jab_u ndár nccahtije car jñini Salmón, cja diguebb_u ya, dú bbötije jar sur car isla Creta, p_u jab_u mí cjujti car ndaji.

⁸ Ddahtz_u ndá tentije jar nttzani car isla, már ndo ntji dá möjme. Cja pé dú tzötije jar lugar ca mí tsjifi Buenos Puertos. Car lugar-ca jin tza mí jñajquihui car jñini Lasea.

⁹ Bb_u ndú tzötije p_u, ya xtá ndo déje jar mar, porque ya xi már ntji mír hño c_u barco. Ya xi mí ndo dyo ndaji, como ya xi mír muh c_u zana bb_u rá ntze. Nubbá, car Pablo bi nzoh c_u to mí ncargado digue car barco cja co jab_u gua möjme. ¹⁰ Bi xijmu:

—Nuqej_u, tada, ngu dí mbengö, mejor ya jin gu segue gu hñoju jar mar, como i ndo dyo ndaji y_u zana xtú cütij_u ya. Dí tzö um mu_y, bb_u gu segue gu hñoju, xta bbej nar barco co nar carga i tu, cja jin gui jœña-yá. Guejquitjogöju, gu bbeh cam vidaju, hneje.— Bi ma ncjar_u car Pablo.

¹¹ Nu car capitán, jin tza gá cjaipi ncaso car Pablo. Más bi hñeme car hñøjø mír dye car barco, co ni ca hnáa ca múr mejti. ¹² Nu c_u pé dda cjahni c_u mí bb_u jar barco, casi göhtjo mí ne di bœm p_u Buenos Puertos. Car lugar-ca, mí ndo tejni car ndaji, eso, jí mí tzö pa di döhmij_u p_u car nguarexma. Mí mbenij_u di bbötij_u car isla pa di zötij_u p_u jar jñini Fenice cja di tjojmu p_u car nguarexma. Car Fenice, guejtjo múr puerto p_u jar isla Creta, cja mí cjujti rá zö c_u ndaji mír hñeh p_u jab_u rí bœxi jiadi. Nu car lado p_u jab_u rí ñuh car jiadi, mír nccahtihui car mar, cja mír dejni p_u car ndaji.

La tempestad en el mar

¹³ Diguebb_u ya, bi hño hnar tzi ndaji, güi hñej n_u rí ncja jar sur. Gueguej_u ya bb_u, bi mbenij_u, ya xquí ncjá ca ndí töhmije pa gua tzötije p_u Fenice. Nubbá, dú pœnije p_u Buenos Puertos, dú möjme jar mar, dú tentije cár nttzani car isla Creta. ¹⁴ Cja bb_u jin tza xtá hñoje rá ngu, ya xi ndár ccaje jar isla, bi ndo hño hnar ndaji gá dye, güi hñej n_u rí ncja Noreste. ¹⁵ Mí ndo tejni car barco car ndaji, hasta mbá cohtzitjo. Cja bb_u mí ccahti c_u marinero, ya jí mí jöti di hño

car barco, bi bböhtijü, bi jiejtijü di düxti car ndaji, pü jabü xtrí matjo. ¹⁶ Nubbá, dú tjoime já r xutja car tzi islatjo ca i tsjifi Clauda, pü jabü mí tzi cjujti car ndaji. Diguebbü ya, cü marinero bi cuajtijü xøtze car barco car tzi chalupatjo, como nucá, mbá eti xutja car ndo barco, mbá hnatitjo. Cuetjo dá cjuhtzije car tzi chalupatjo, como mbá ndo tujquitjo car ndaji. ¹⁷ Bbü ya xtá pehtzije car tzi chalupatjo, nubbá, cü marinero bi dühtijü-cá. Guejtjo bi dühtijü cü cable pü madé car ndo barcotsje pa di zeti, como már ndo tejni cü deje. Ndí tzuje di dyenguje ndo yapü car ndaji, di düx car barco mero pü jar lugar ca mí tsjifi Sirte. Pü jar lugar-cá, mí cü cü juinani, cja mí hñöti car deje pü madé. Bbü di tjoh pü hnar barco, már cüy. Eso, dú xohtije cü dajtu cü mí hnax pü ñá, dú cajquije. Diguebbü ya, bi tjeñ car barco bi düxti car ndaji. ¹⁸ Bi segue bi ndo hño car ndaji, már ndo nzedi, cja mbá yojmi dye. Mí ndo juan car barco. Car jiax-cá bbü, dú tzájquije hna parte car carga, dú potije jar deje, pa di meno ca már jñü car barco. ¹⁹ Ca xtrá jñüjpa, dí göhtjoje dú mföxije, dú cjuhtzije cü pé dda cosa mbá tü car barco, pé dú potije-cá jar deje. ²⁰ Bi tjogui rá ngu mpa, jin te mí ncca car jiadi, cja bbü nxuy jí mí nigui cü tzø. Segue mí dyodi car ndaji, mí yojmi dye. Ya xi ndí inaje, jin gua pøxije.

²¹ Diguebbü, bbü ya xquí cja mpa cja jin te xtá tziye, bi bböh car Pablo bi nzoh cü pé dda cjahni, bi xijmü:

—Nuquejü, tada, más di joh bbü güi dyøjtiguijü caso cja jin gua pønijü pü Creta. Nubbá, jin gua sufrijü cja jin te gua bbëdijü. ²² Pe ndejmá xtú resgajü xtú ejmü hua. Cja nuya dí xihquijü, da jñü ir müyjü, como jin to da bbëñ cár nzajqui. Jøndi nar barco da bbëdi. ²³ Mánxuy, xtú ccahti hnár anxe ca Ocja, xcá nzojqui. Gue ca Ocja dí tengö cja dí sirvebi. Bi nigui car ángele-cá, ²⁴ cja bi xijqui: “Nuque, Pablo, dyo guí ntzu. Tiene que gui tzøti pü Roma cja gui hmöh pü delante car emporador pa gui xifi toçá guí eme. Cja por rá nguehquigüe, ca Ocja da mötzi göhtjo yü cjahni yü guí yojmi hua jar barco, jin to da bbëdi.” Bi xijqui ncjapü car ángele. ²⁵ Nuya, tada, dí xihquijü, da jñü ir müyjü, porque dí padi, cierto xta dyøti ca Ocja ncja ngu gá xijqui cár ángele. ²⁶ Nugöjü, masque gu tzojü jar deje, gu pøxijü pü hnar tzi isla.— Ncjapü gá man car Pablo.

²⁷ Bbü ya xtá hñöje quince día pü jar mar Mediterraneo, bi züh ca xquí man car Pablo. Xquí ndo dejnquije car ndaji göhtjo car tiempo-cá. Ca hnar xuy, car barco mí ma hua, mí ma nü. Cja bbü mí zü madé ur xuy, cü marinero bi jñá ur huenda, ya xi ndá cuatije hnar jöy. ²⁸ Nubbá, bi dyenijü tengü már je car deje, cja bi zü treinta y seis metro. Pé bi tzi hño car barco, cja pé bi yojpi bi dyenijü. Nubbá, ya xi mí veintisiete metrotjo. ²⁹ Mí tzu cü marinero, certa di mpüjtihui já meço car barco, eso, bi motijü cü gojo ancla pü jar xicji car barco. Nucá, bi ccahtzi pa jin di hño. Nubbá, cü marinero bi döhmítjo hasta bbü xti nigui. Már ndo ntzøtijü, már ndo yomfenijü. ³⁰ Gueue-cá mí ne di ddaguijü, di zoguitjoje pü jar barco, dí göhtjoje ndá pøjme pü. Bi xohtijü car tzi chalupatjo, ya xti tsjöjqui jar deje, cja ya xi mí ne di gapjü pü, ncjahmü mí ma di motijü pé dda ancla pü jar ñá car barco. ³¹ Nu car Pablo bi jñá ur huenda te mí ne di dyøti cü marinero, cja bi ma bú cöx car capitán cja co cü sundado. Bi xijmü:

—Bbü da wembi nar barco yü marinero, jin da jogui gu pønijü.—

³² Bbü mí dyødeju-nü, cü sundado bi ma bú jejquijü cü ntajü cü mí hñati car tzi chalupatjo, bi jieguijü gá tzo jar deje.

³³ Cja bbü ya xi mbá fadi mbá nigui, car Pablo bi pemindobijü göhtjo cü cjahni pa te di zijü, bi xijmü:

—Ya xí cja quince día dí tømijm te da ncja, jin te dí tzijm, cja jin tza te dí ajm hneje. ³⁴ Nuya dí nzohquijm ya, dí mangö i nesta gu tzijm ya pa gu zedijm. Dí padi, da möxquijm ca Ocja pa gu pøxjm. Ni digue hnam xtajm da bbëdi.— Bi ma ncjarm car Pablo.

³⁵ Bbm ya xqui ma ncjarm, bi jña hnar tjujme, bi dyöjpi cjamadi ca Ocja, bi xejqui delante göhtjo cü cjahni, cja bi madi bi zi. ³⁶ Nubbú, cü pé dda cjahni, bbm mí ccahtijm már tzi car Pablo, bi animajm hneje cja göhtjo bi zijm. ³⁷ Nugöje ndí bbupje jar barco, ndí zõtije doscientos setenta y seis. ³⁸ Bbm ya xtá ññaje, bi ttzajqui car trigo ca má tu car barco, bi jìtjijm jar deje, pa di meno ca már jñm car barco.

Se hunde el barco

³⁹ Cja bbm ya xqui ñgui, cü marinero bi jiantijm car jöy pü jabm ndá cuatije, pe jin gá meyajm. Bi jiantijm hnar lugar ncja ngu hnar goxtji, mí cjuiti car jöy cü yonguadi, cja mí po deje jar madé, eso, jin tza mí hñan car deje. Guejtjo már zö cár nttzani car jöy, pa gua capje jar barco. Bi majm, ¿cja jin di jogui di dyetijm car barco pü jar goxtji-cá, pa gua tzønije rá zö jar jöy? ⁴⁰ Nubbú, bi jiejqijm cü ntjaji mir hñati cü ancla, cja bi zogujm jar mar-cá. Guejtjo bi gahtijm cü remo mir dye car barco. Cja bi xohtijm ca hnar dajtu jar ña car barco pa di dujqui car barco car ndaji. Diguebbm ya, car barco bi madi bi hño, ya xi mir ma di guati jar nttzani car jöy. ⁴¹ Pe nubbú, bi zöti pü jar madé cü yojo tzi isla, pü jabm mir mpejnihui cü deje guá hñeh cü yonguadi. Como jin tza mí je pü, bi hmöh pü car barco, bi ndm cár ña já bbomü. Ya jí mí tzö di hñani. Nu cár xicji car barco bi madi bi waguí, como mir ndo dejni car deje, göhtjo cü yonguadi. ⁴² Cja cü sundado cü xqui ndöjti cü preso pa dri zix pü Roma, ya xi mí ne di möhti-cá. Mí tzujm, bbm di tjequi di hmuy, di mfetijm jar deje cü preso, di ddagujm, cja guegue cü sundado di ncastigajm. ⁴³ Nu car capitán mí ne di möx car Pablo, eso, bi ccax cü sundado pa jin di möhti cü preso. Guegue bi mandadobi cü hñøj cü mí padi di mfetijm jar deje di hmetojm, di hñentijm jar deje cja di mfetijm pa dri zønijm jar jöy. ⁴⁴ Nu cü pé ddáa ya cü jí mí padijm, cada hnáa di jñaxi hnar xitje o tema za digue cü mí bbm jar barco, como ya xi már juagui göhtjo. Di tøguejm cada hnáa hnár za pa ncjarm dri zønijm jar jöy. Nubbú, göhtjo bi dyötijm ncja ngu gá hmejpjm, cja göhtjo bi zønijm jar jöy, bi bøxjm rá zö.

Pablo en la isla de Malta

28

¹ Bbm ndú pøxje jar jöy, dú jñönije ja ncja mí tsjih car isla-cá. Cja bi tsjijquije, múr Malta. ² Nu cü mingü pü, bi juiguije, bi hñujm hnar ndo tzibi cja bi cuajtiguje, göhtjogüjje, pa gua pahitje, como mí wajti car dye cja már ntze. ³ Car Pablo ya, bi ma bú cjo tengu za, bi dyuxi jar tzibi, cja nubbú, bi hna bøni jar tzibi hnar ccña, mbá yojmi cü za, bi mpøx jar dye car Pablo. ⁴ Cü mingü pü, bbm mí ccahtijm car ccña már hnax pü jar dye car Pablo, bi majm:

—Pe ntoja ur möhtite nur hñøj-ná. Xí mbøx nu jar deje, nu car Ndo Nzöya pü jar jitzí ndejmá jin da jiegui da hmuy.— Ncjarm gá man cü cjahni-cá.

⁵ Nu car Pablo ya, bi jauqui car ccña, cja bi tzo jar tzibi-ca, nu guegue jin te gá cja. ⁶ Nubbú, cü mingü pü bi ndo yomfenijm, bi døhmijm ter hora di nen car Pablo, o di hna ntejnito, di du. Pe bbm ya xqui ndo døhmijm, cja bi nujm jin te mí cja guegue, nubbú, bi pöti qui mfenijm, bi madi bi majm: “Ngu ur cjáa nur hñøj-ná. ¿Sa jin te xí cja ya bbú?” Mí ncjarm ngá mbenijm.

⁷ Car jefe ca mí mandado p_u jar isla-ca, mí ju cár tjuju múr Publio. Guegue mí tje jöy cerca p_u jab_u ndí bb_upje. Car Publio bi zixquije pár ngu, bi cuajtiguuje, bi winguuje jñujpa, bi nuguije rá zö. ⁸ Cár ta car Publio ya, már oxi gama, mí jnini. Mí çax car pá cja mí ungui ddi. Car Pablo ya bi ñati p_u jab_u már bb_u guegue, cja bi nzoh ca Ocja. Bi dyax qui dyε, cja exque bi zö car döhtji bb_u. ⁹ Bb_u ya xqui ncja-cá, bú eh ca pé dda mingu car isla-cá ca mí zöhui tema jnini. Guejti-cá, car Pablo bi orabi, cja bi zöj_u hneje. ¹⁰ Eso, ca mingu p_u mí ndo neguije cja mí izquije. Cja bb_u ndú pönije p_u, göhtjo bi ddajquije ca ndí nestaje p_u jar barco.

Pablo llega a Roma

¹¹ Dú tóhmije jñuzna p_u jar isla Malta, cja diguebb_u dú pönije. Dú tøjme hnar barco xcuí hñe Alejandria, xqui döhmí p_u jar isla-cá göhtjo car nguarexma. Car barco mí cuati qui dibujo ca yojo cjaá ca i tsjifi Cástor y Pólux. ¹² Diguebb_u dú tzötije p_u jar jñini Siracusa, cja dú hm_upje p_u jñujpá. ¹³ Cja pé dú pönije p_u, dú tentije cár nttzani car isla, hasta bb_u ndú tzötije p_u jar jñini Regio. Hnajpatjo dú hm_upje p_u, cja diguebb_u ya, pé dú pönije. Como ya xi mí dyo hnar ndajjí mír hñe jam xatjaje, bi dyeti car barco p_u jab_u ndá möjme, eso gá hño nttzedi. Ca xtrá yojpa ya, dú tzötije p_u jar jñini Puteoli. Car jñini-cá jin tza i jñajquihui car ciudad Roma. Nubbá, dú çapje jar barco. ¹⁴ Nu p_u Puteoli, dú ntjeje ca dda cjuada, cja gueguej_u bi zambiguuje dú hm_upje ñojto. Cja diguebb_u ya, dú möjme p_u Roma, dú hñodije. ¹⁵ C_u cjuada ca mí bb_uh p_u Roma bi dyødeja, ya xi ndá pøjme p_u. Bú ejm_u gá ndajquije jar hñu, cja dú ntjeje p_u ca hnar lugar mír tøy, mí tsjifi Apio, p_u jab_u i bb_u jñu denda. Nu car Pablo, bb_u mí ccahti ca hermano ca xqui hñe Roma, bi dyøjpi çjamadi ca Ocja cja bi mpöh cár m_uy. ¹⁶ Bb_u ndú tzötije p_u Roma, car capitán bi döjti ca preso jar dyε car jefe ca mí mandadobi ca guardia már bb_uh p_u. Nu car Pablo, jin gá cjoti födi, bi ttuni ar tsjejq_u di hnatsje co hnatjo ar sundado pa di mödi. Bi tjombi hnar tzi ngu p_u Roma, cja bi hm_uh p_u.

Pablo predica en Roma

¹⁷ Ca mír cja jñujpa, car Pablo bi nzojni ca judio ca mí pehtzi qui cargoju entre ca pé dda judio p_u Roma. Cja bb_u ya xqui jmuntzij_u, guegue bi xijm_u:

—Nuquej_u, tada, nuquej_u am cjuadaquij_u, bb_u ndár bb_uh p_u Jerusalén, bi ttajquí gá preso cja xpá bb_uenqui hua, masque jin te dá øhtibi cam mingga-judioj_u, cja jin to dí jajquibi ca costumbre xi nzoguij_u ca ndom titaja. Pe nuya, ya xtú tzøcua, dúr preso, ya xtí bb_u ar dyε ca autoridad romano. ¹⁸ C_u autoridad romano ca rá mandado p_u jar jöy Judea, bú nzojnqui, cja bú öngui rá zö, ter beh ca xtá øte. Nucá, jin te gá ndöjtigui ca már nttzo, eso, bi majm_u, jí mír ntzöhui di mandadoj_u pa di bböjtigui, cja ya xi mí ne di xojtigui-cá. ¹⁹ Nu cam mingga-judioj_u ca rá bb_uh p_u, bi ccahtzij_u pa jin di tsjojtigui. Eso, dú ödi di bb_uenqui hua Roma, pa da juzgagui car emperador. Pe nugö, jin dá ecua pa gua quejabi ca judio p_u jar jöy Judea, como am çjahniçö-cá. ²⁰ Nuquiguej_u, xtú nzohquij_u rá pa ya pa gu ncahtij_u cja gu ñaj_u. Cja dí xihquij_u, i hnajquigö ya cadena-ya porque di tangui car tzi ddadyo jñá, dí xij ya çjahni, ya xi niguí car Cristo ca ndí tóhmij_u, nugöj_u di israelitaj_u.— Ncjap_u gá man car Pablo.

²¹ Cja bi dah ca judio-cá, bi xifi:

—Nugöje, jin te xtú recibije carta xtrú hñeh p_u Judea pa di xijquije te xcrú dyötiguc. Guejti cam mingga-judioj_u ca guá hñejm_u Judea, jin te xí xijquije diguehque, hneje. ²² Pe nugöje, dí ne gu ødeje ja i ncja car ddadyo religiön guí

tengue. Ya xti padije, göhtjo p̄ jab̄u x̄i j̄m̄an car palabra-cá, göhtjo c̄u c̄jahni i ndo tzandi car hñ̄u-cá.— Bi mā ncjap̄u c̄u judio-cá.

²³ C̄ja bi göj̄m̄u hnar pá, pa pé du cojm̄u p̄ jab̄u mí bb̄ah car Pablo. C̄ja bb̄u mí z̄oh car pa, bi guati rá ngu c̄u judio. C̄ja car Pablo bi xij̄m̄u rá z̄o ja i nc̄ja cár j̄mandado ca Oc̄ja. Guejt̄jo bi xij̄m̄u mí gue car Jesús ca xquí hñ̄ix car Tzi Ta j̄itzi pa di mandadobi c̄u judio c̄ja di gahtzibi ca rá nttzo. Bi uj̄tij̄u c̄u dda parte digue cár ley car Moisés c̄ja co c̄u libro c̄u bi dȳoti ca profeta, p̄ jab̄u i mā ja di nc̄ja car Cristo ca mí dd̄ohmi. Bi dé bi xij̄m̄u ja nc̄ja gá nz̄uh c̄u palabra i cuati p̄ ja Escritura, por guegue car Jesús. Bi m̄adi bi uj̄ti bb̄u mí nx̄udi, c̄ja jin gá nguadi hasta bb̄u ya xquí nde.

²⁴ C̄u dd̄aa ya, bi hñ̄emej̄u ca mí m̄an car Pablo, nu c̄u pé dd̄aa, jin gá hñ̄emej̄u. ²⁵ Bi weguej̄u c̄ja bi nt̄ox̄tij̄u bb̄u. Nubb̄ú, bi m̄adi bi mfontij̄u. Bb̄u ya xi mír ma di mfontij̄u nteroj̄u, bi m̄an car Pablo:

—Rá z̄o gá m̄an car Esp̄ritu Santo ja guí ncjaguej̄u. Gue car profeta Isaías bi nzoh c̄u ndom titaj̄u c̄ja bi jñ̄ux ya palabra-ya jár libro ca bi dȳote. Car Esp̄ritu Santo bi xifi te di mā, ina: X̄i m̄an ca Oc̄ja, x̄i xij̄qui ncjahua:

²⁶ Gui ma nzoj̄ ȳm̄ c̄jahniḡo Israel, gui xij̄m̄u:

Nuquej̄u, bb̄u xtá nzohquij̄u, xquí dȳodej̄u, pe jí xquí ntiendej̄u te dí ne gu xihquij̄u.

Guejt̄jo, bb̄u xtá uj̄tiquij̄u c̄u dda cosa, xquí ccahtij̄u-cá, pe jí xquí jñ̄aj̄u ̄n huenda ja i nc̄ja.

²⁷ Ncjahm̄u xcú ndo c̄jaj̄u mem̄uy, jin guí ne gui padij̄u ja dí ncjaḡo.

Ncjahm̄u xcú cojti yir guj̄u, ncjahm̄u xcú tz̄anti yir d̄oj̄u,

Pa jin gui ccahtij̄u te dí ne gu uj̄tiquij̄u

C̄ja jin gui dȳodej̄u te dí ne gu xihquij̄u.

Bb̄u güi ccahtij̄u rá z̄o c̄ja bb̄u güi dȳodej̄u rá z̄o,

Bb̄u güi uni ir m̄uȳu pa güi ntiendej̄u,

Nubb̄ú, güi j̄ej̄m̄u ca rá nttzo, c̄ja pé güi jionguiḡoj̄u,

C̄ja nuḡo, gua joquiqui quir tzi m̄uȳu, bb̄ú.

Ncjap̄u ga m̄an ca Oc̄ja, ga nzoh quí c̄jahni.— I j̄ux ȳu palabra-yú p̄ jar libro ca bi dȳoti car profeta Isaías.

²⁸ C̄ja pé bi m̄an car Pablo, bi xih c̄u judio:

—Dȳoj̄m̄aj̄u ya, desde rá pa ya, gue c̄u c̄jahni c̄u jin gui judio da tsjj̄ nar ddadyo jñ̄a, pa da denij̄u ca Oc̄ja c̄ja da d̄otij̄u car nzajqui ca jin da tjegue. Nucú, da hñ̄eme-cá.—

²⁹ Bb̄u ya xquí mā ncjap̄u car Pablo, bi b̄on c̄u judio, má nt̄ox̄tsjeju.

³⁰ Nu car Pablo bi hm̄u yo c̄jeya jár ngu ca xquí jm̄iji, c̄ja mbá cuati p̄ rá ngu c̄jahni, mí ñ̄ahui. Göhtjo c̄u to mbá ej̄m̄u, car Pablo mí recibi c̄ja mí nzofo.

³¹ Mí xij̄m̄u ja nc̄ja ga mandado ca Oc̄ja hua jar j̄öy, c̄ja co ja i nc̄ja cam Tzi Jm̄uj̄u Jesucristo. Mí xij̄m̄u, bb̄u mí d̄u c̄ja pé mí jñ̄a ̄n jñ̄a car Jesús, nubb̄ú, bi n̄igui cár j̄mandado ca Oc̄ja ca mí dd̄ohmi. Car Pablo segue mí uj̄ti c̄u c̄jahni car palabra-cá. Jin te mí tz̄u, c̄ja jin to mí ccahtzi.

I tz̄edi hua nár bbede nar libro-ná.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS ROMANOS

Pablo escribe a la iglesia en Roma

¹ Nugö dúr Pablo, dí pejpi car Jesucristo. Car Tzi Ta jítzi xí hñixquigö gá jmandadero, xí juanquigö pa gu xij yu cjahni nar ddadyo jñá nu rí hñeh ca Ocja, gue nu i xijquijü ja i ncja da ttajquijü car nzajqui ca jin da tjegue.

² Ya má yabbu, ya xí mí man car Tzi Ta jítzi di ddajquijü hnar ddadyo hñü pa gu tötijü car nzajqui-ca. Car tiempo ca xí tjogui, car Tzi Ta jítzi bi xih cu profeta cu mí pejpi, ja di ncja car ddadyo hñü ca di ddajquijü, cja nucü bi jñux pu jar Escritura. ³ Nar ddadyo jñá nu xpá menquijü ca Ocja i xijquijü digue cár Ttu, gue cam Tzi Jmujü Jesucristo. Guegue bi cja ur cjahni, bi hmuy digue cár cji ca ndor rey David. ⁴ Múr cjahni car Jesucristo, pe guejtjo múr Ttu ca Ocja. Dí padijü, ur Ttu ca Ocja guegue, porque bbü ya xquí dü, car Tzi Ta jítzi bi cjaipi bi jñá ur já. Bbu mí nantzi car Jesús, nubbá, bi nügiu te tza rá nzeh car Tzi Ta jítzi. ⁵ Bi nozquigö car Jesucristo, am Tzi Jmujü, bi ddajqui nar bbeñi rá zö nu dí öte. Bi hñixquigö gá jmandadero pa gu xij yu cjahni ya i bbü göhtjo tema jöy digue nar mundo. Dí xijmü to guegue cja co te rá nguehca bú eje, santa da dyödeju cja da hñeme rá ngu cjahni. ⁶ Hnehqüigueju, guí hermanojü gár bbupju jar ciudad pu Roma, xí nzohquijü cam Tzi Tajü jítzi. Como xcü hñemeju car Jesucristo, ca Ocja xí cjahqui i bajtziquijü.

⁷ Nuqueju guí hermanojü gár bbupju pu Roma, dí penquijü nar carta-na göhtjo cu to xí hñeme car Jesucristo. Car Tzi Ta jítzi i mahquijü, xí nzoh quir tzi muyju, cja xí nguzquijü ca rá nttzo ca nguí tujü. Cam Tzi Tajü jítzi cja co cam Tzi Jmujü Jesucristo da möxquijü co cár tzi nttijqui pa gui hmupju rá zö.

Pablo quiere visitar Roma

⁸ Bbetö dí ne gu xihquijü nar palabra-na. Dí ndo öjpi mpöjce cam Tzi Tajü jítzi por rá nguehqueju, como xcü hñemeju cam Tzi Jmujü Jesucristo. Ya xí dyöñ cu cjahni cu rá bbuy göhtjo tema parte nar mundo, nuqueju, xcü hñemeju nar tzi ddadyo jñá nu dí ma. ⁹ Dí pejpi ca Ocja göhtjo mbo am tzi muy, dí xih cu cjahni nar ddadyo jñá na i ma ja i ncja cár Tzi Ttu ca Ocja. Bbu dí nzojco ca Ocja, dí mbñquijü, dí mahti car Tzi Ta jítzi por rá nguehqueju. Guegue i padi, cierto na dí xihquijü hua. ¹⁰ Ya xí cja tiempo xtü mbeni gu ma zenguaquijü tzu. Dí öjpi cam Tzi Tajü jítzi da möxqui pa da jogui gu ma pu. ¹¹ Como dí ndo ne gu ccajtiquijü, pa gu föxquijü gui zediju ca guír tenijü car Jesucristo. ¹² Cja jin gui jöñá-ca. Dí göhtjojü gu mföxijü pa más gu emejü guegue. Bbu xtí ccajtiquijü, ja ncja dar emegö, xquí zedijü bbü. Cja hnequigö, bbü xtá ccajtiquijü guír zejmu, más gu zecö bbü hneje.

¹³ am cjuadaquijü, dí negö gui padijü, ya xná ngu vez xtü mbeni gua ma ccajtiquijü, pe hasta guejya, jin gui tzö ja grá ma. Dí ne gu nzoh cu pé dda cjahni pu jabu gár bbupju, gu xijmü nar tzi ddadyo jñá digue car Jesucristo, santa da hñemeju hneje, como ngu gua hñeme cu pé dda cjahni pu jabu xtü hñá. ¹⁴ Porque ca Ocja xí ddajqui num cargo gu nzofo göhtjo cu cjahni, gu xijmü nar ddadyo jñá. Gu nzoh cu cjahni cu i bbü ja ciudad, cja co hñeh cu cjahni cu rá bbuy yapu cja i ñaju hnahño jñá. Guejtjo gu nzoh cu cjahni cu xí nxödi rá ngu cja co hñeh cu jin tza te i padi. ¹⁵ Eso, dí ndo pehtzi deseo pa gu

ma pu Roma, pu jabu gui bbupju, ma gri xij nar evangelio cu pé dda mingu pu hneje.

El poder del evangelio

¹⁶ Jin dí pehtzi um tzó grá xij yu cjahni nar evangelio, porque dí padi, i yojmi cár ttzedi ca Ocja pa da nzoh qui tzi muy yu cjahni. Göhtjo cu to da hñeme, ca Ocja da guhtzibi ca rá nttzo ca i tujm. Parejo da nu göhtjo cu to da hñeme, cu judio, cja co guejti cu cjahni cu jin gui judio. Bbu mbú ecua jar jöy car Jesucristo, guegue múr judio, eso i nesta bbeo da ttzoh cu judio, da tsjijmu nar tzi ddadyo jña na dá ja. ¹⁷ Nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo i xijquijm ja ncja ga nguzquijm ca Ocja ca rá nttzo ca dí tujm. I nesta gu emejm göhtjo mbo um muyju, ca Ocja da dyöte ncja ngu ga ma. Bbu gu emejm ncjarm, ca Ocja da nuguij m ncjahmm jin te gri tujm. Göhtjo ur vida i nesta gu emejm, guegue da dyöte ncja ngu xcá ma. Guehca i mam pu jar Escritura, ina: “Car cjahni ca i eme ca Ocja, göhtjo mbo ur muy, guegue-ca i ccahti ncjahmm jin te di tu, cja guejtjo i un car nzajqui ca jin da tjegue.”

La culpa de la humanidad

¹⁸ Car Tzi Ta ca bí bbu jitzí xí xijquijm da ndo castiga cu cjahni cu jin gui tzuju guegue cja i øtjmu ca jin gui tzó. I padijm ja i ncja ca rá zó cja co ja i ncja ca jin gui tzó, pe i segue i øtjmu ca rá nttzo, ncjahmm jin di emejm, ¿cja i bbuh ca Ocja? o ncjahmm jin di padijm ¿cja cierto da jñanquijm ur huenda guegue? ¹⁹ Ca Ocja jin gui nu rá zó cu cjahni cu i øtjmu ncjarm. Ya xqui padijm i bbu guegue, pe jin gui cjarjijm ncaso. Guejtjo ya xqui tzi padijm ja i ncja ca Ocja. Por digue yu dí ccahtijm hua jar jöy cja co nu jitzí, dí padijm, cierto, i bbuh ca hnaa ca xí dyöte göhtjo-yu. Guejtsje car Tzi Ta jitzí i cjaguij dí mbenijm mbo um muyju, cierto i bbu guegue. ²⁰ Desde bbu mí ttöti nar mundo, xí njgu, cierto i bbuh ca Ocja, guegue i mandado göhtjo ur tiempo, cja más rá ndo zó qui mfeni ni ndra ngue cum mfenijm. Bbu dí ccahtijm göhtjo yu xí dyöti ca Ocja, dí padijm ja i ncja cár ttzedi, masque jin dí ccahtijm guegue. Hasta guejti yu cjahni yu jí bbe i tsjh cár palabra ca Ocja, jin gui tzó da majmm: “Nim pa xtá padije, ¿cja i bbuh ca Ocja?” ²¹ Macja i padijm, gue ca Ocja xí dyöte göhtjo yu dí ccahtijm, pe jin gui ungui i muyju da hñihtzibijm o da dyöjrijm mpöjce por rá ngue yu cosa rá zó yu i bbujcua jar mundo. Lugar digue da mben ca Ocja, i dabenitjo, i mbeni mfeni cu jin te i ntjumuy, cja i cjam dondo. Como jin gui ne da guatijm ca Ocja, pa di yoti cár tzi jiahtzi mbo i muyju, más rí wembitjojm, rí hmujtijm pu jabu rá hmexuy. ²² Gueguejm i majmm, ya xqui ndo padijm rá zó, cja jin gui nesta da jionijm ca Ocja. Eso, más i cjam dondo. ²³ Masque ya xqui padijm i bbuh ca Ocja, rá ndo zó qui mfeni-cá, cja i mandado göhtjo ur tiempo, pe jin gui ne da guatijm. Xí jiejm guegue, xí ungui i muyju da hñihtzibijm hnaño cjáa cu jin gui hñani. Nucm, xí ttöte pa da jñejmi hnar cjahni o hnar ttzantzum, o hnar zuwe ca i dyo jar jöy, i pehtzi yojo qui hua, yojo qui dye, o xí ttöte ncja hnar ccña.

²⁴ Yu cjahni, como ya xí jiejm ca Ocja ca ntjumuy i bbuy, guejti ca Ocja xí jiey-yu. Eso, xí hñemindo yu cjahni da dyöte göhtjo tema cosa ca i mbentsjejm, hasta i mföxihui qui hñohui da dyötihui hmetzó. ²⁵ Masque ya xí mbadijm, i bbuh ca Ocja, cja guegue-ca xí dyöjquijm cja xí ddajqui um nzajquijm, pe jí xcá ne xcá jionijm guegue. Mejor, xí nguatijm yu dda cosa yu i bbujcua jar jöy, xí hñihtzibijm ncjahmm Ocja-yu. I ihtzibijm yu cosa yu xí dyöti ca Ocja, pe jin gui

ne da hñihtzibijü ca Ocja, cja nuca xí dyøte göhtjo yu i bbay. Rí ntzöhui gu xöjtibijü cja gu ihtzibijü göhtjo ur tiempo. Amén.

²⁶ Eso, ca Ocja xí jiey yu cjahni da dyøte göhtjo cu nttzomfeni cu i mbentsesje. Ncjahmu xí dyembi i mayju pa da dyøti cosa cu jí rí ntzöhui da ttøte. I bbe i tzöju. I bbuh cu dda bbejñä cu jin gui ne da yojmi quí dameju. Más i tzøjø da hmabi hnár mïnga-bbejñahuí, da ñntjo ncjahmu dur hñøjø. ²⁷ Cja co guejtí cu hñøjø, i ncjadinu car hmetzö ca i øtiju. I bbuh cu ddaa cu jin gui ne da hmabi quí bbejñaju, ncja ngu xcá ddajquijü ca Ocja. Como ya xí tzon quí mfenijü, i tzøjø da yojmi hnár mïnga-hñøjøhui ncjahmu dur bbejñä. Guehca jin gui ne da hñihtzibi ca Ocja cu cjahni-cu, ncjahmu xí bbeh quí mayju. Ya jin te i tzujteju. Ca Ocja xí jiey-yu pa xcá bbe i tzöju. Ncjaru xí unijü car castigo ca rí ntzöju.

²⁸ Como ya jí xcá ne yu cjahni di mbenijü ca Ocja, ca Ocja xí jiey-yu pa da cjatsje göhtjo cu nttzomfeni cu i mbenijü. Ncjahmu ya xí ttzon quí mfenijü. Ya jin gui padijü ¿cja rá nttzo ca i øtiju? ¿cja huá ja i ncja ca rá zö? ²⁹ Eso, i øtiju nduntji cosa cu jin gui tzö. I øhtibijü quí hñohui ca rá nttzo, cja i uhui. I ndo ne da jñä, pa da ndo ngujqui ca i pehtzi. I huñhtzihui cár mïnga-cjahnihui, cja i jombi tujni. I huenihui. I póhtite. I øti ntjöti. Rá zohmite. I jøxi cosa rá nttzo cár hñohui. I tzajte. I xohtzibi bbejtjri cár hñohui. ³⁰ I ñajquibi ca rá nttzo. I uhui ca Ocja. I bbetibi ur tzö cár mïnga-cjahnihui. I hñixtsje ga mbeni mbo ur may, cja i hñixtjo ga ña. Tzi ratotjo i øti cosa rá nttzo. Jin gui ne da dyøjtí cár ta co cár me. ³¹ Jin gui ne da ntiende ja i ncja ca rá zö, co ja i ncja ca jin gui tzö. Jin gui cumpli ca i ma. Jin gui mah quí mïnga-cjahnijü, cja jin gui perdonabi car cjahni ca te i øhtibi. ur hñattijqui. ³² Cu cjahni cu i ncjaju pu, ya xqui padijü, i ndujpíteju. Guejtjo i padijü, xí man ca Ocja, cu to i øte ncjaju, rí ntzöhui da ma pu jabu jin gui tzö, da bbedijü pu. Pe masque ya xqui padijü-ca, i segue i øtiju ca rá nttzo, hasta i ndo mpöjmu bbe i ccahtijü cu pé dda cjahni cu i øti ca rá nttzo hneje.

Dios juzga conforma a la verdad

2

¹ Ca to da dyøde te i ma nar carta-na, dí nzofu hneje. Dí xifi: Hnehquigüe hneje guí ndujpíte, masque guí mangue, jin guí øti cosa ncjá yu xtú juxcua. Jin gui mporta toquigüe. Ndejma guí ndujpíte hneje. Bbe guí tzohmi guer hñohui ca i øti ca rá nttzo, ncjahmu guí ntzohmitsje hneje, como guí øte ncjadipu. ² Ya xtí padijü, car Tzi Ta jitzí jin gui consentí cu i øti ca rá nttzo. Como guegue i øjtigujü jujticia, i castiga cu cjahni cu i ndujpíte. ³ Nuquigüe, guí tzohmi cu to i øti cu cosa-cu, cja hne guí øte ncjaru hneje. ¿Cja guí mbengue, da ncastiga cu pé ddaa, pe nuquigüe, xquí huete? ⁴ Cierto, rá ndo ngu cár ttijqui ca Ocja. I tzejtjito ca dí øhtibijü. Jim be ga dyuhtibitjo ur huenda nu cjahni nu i ndujpíte. Cja nuque, jí bbe i ddahqui cuenta te rá nguehca i tøpiquei ca Ocja. I tøpiquei pa gui ntzohmi, gui jieh ca rá nttzo cja gui jioni guegue-ca. ⁵ Nuquigüe, jin guí gradecebi cár ttijqui ca Ocja. Ncjahmu xcú dyembi ir may gui dyøti ca rá nttzo. Eso, más drí jñux car castigo ca da ttahqui car pa bbe xtu eh ca Ocja pa da jñanquijü ur huenda. Car pa-ca, göhtjo yu cjahni da ccahtijü, rá zö ga dyøti jujticia ca Ocja. ⁶ Como guegue da cohtzibi yu cjahni cada hnaa según ca xtrú dyøte bbe mír hmajcua jar jöy. ⁷ Cu cjahni cu mí jon ca Ocja cja mí ne di döti car nzajqui ca jin da tjegue, ca Ocja da un car nzajqui-ca. Cu cjahni-cu, bbe mí bbajcua jar jöy, mí ungui ur mayju di dyøtijü ca rá zö, como mí jonijü ja drí

hməpɲə pa di tʒəpijə ca Ocɟə, xajmǎ di jogui di zətijə pə jɪtzi. ⁸ Nu cə pe dda cɟahni cə mí ntəxtihui ca Ocɟə cɟə jí mí ne di dyəj nǎr palabra nǎ ncjuani, ca Ocɟə da unijə hnar castigo drá nttzo, tiene que da bbɛdijə. Ncɟapə dri ncastiga cə cɟahni cə mí tɛn ca rá nttzo bbə mír hməjcuə jar mundo. ⁹ Eso, cə to xí dyəti ca rá nttzo da ndo sufrijə cɟə da zəjə ca rá ɲ, da ndo duməyjə. Jin te i cɟə, masque di judio o di hnahño cɟahni, gəhtjo da ttun cár castigojə. ¹⁰ Pe gəhtjo cə xí ndenijə ca rá zə, da zəɲ pə jabə bí bbəh ca Ocɟə, da ttun cár tɟajə, cɟə da hməy rá zə, tanto cə judio, como cə cɟahni cə jin gui judio. ¹¹ Como ca Ocɟə da dyəhtibi jujticia gəhtjo cə cɟahni, masque di judio o di hnahño cɟahni, cə jin gui judio.

¹² Gəhtjo cə cɟahni cə xí dyəti ca rá nttzo, ca Ocɟə da un cár castigo, da guh pə jabə da bbɛdi. Cə cɟahni cə jí xcá mbadi ja ncɟə ga mǎn car ley ca bi zoguiguijə car Moisés, cɟə xtrú dyəti ca rá nttzo, ndejmǎ da cɟuh pə jabə da bbɛdi. Guejti cə judio cə xí mbadi te i mǎn car ley, pe jí xcá dyəti ca i mǎ, guegue-cə da ttɛmbi cár castigojə como ngu ga mǎm pə jar ley, da cɟuh pə jabə da bbɛdijə hneje. ¹³ Car cɟahni ca i padi te i mǎn car ley ca xí ttzoquibi cə judio, pe jin gui ɔte, ca Ocɟə da xifi i ndujpite, cɟə da un cár castigo. Jəñǎ cə cɟahni cə i ɔtijə ncɟə ngu ga mǎn car ley, ca Ocɟə da xih-cə, jin te i tujə. ¹⁴ Nu cə cɟahni cə jin gui judio, jí xcá mbadijə te i mǎn car ley ca bi zoguijə car Moisés. Cə ddaa-cə, xí mbentsjeju ja i ncɟə ca rá zə, cɟə xí dyətijə-cə. Cə cosa rá zə cə xí mbentsjeju, i jñejmi cə rá zə cə i mǎm pə jar ley. Ncɟahmǎ xí sirvebijə gá ley quí mfeni cə xí mbentsjeju. ¹⁵ Ncɟapə cə cɟahni cə jí xcá mbadijə te i mǎn car ley ca i tɛn yə judio, i mbentsjeju ja i ncɟə ca rá zə, cɟə co ja i ncɟə ca jin gui tzo. I pəni ncɟahmǎ di pehtzijə hnar ley ca i tenijə hneje, masque jin jabə i jutzí. Gue quí mfenitsjeju i jampí ɛr huenda cə cɟahni-cə, como i ntzohmitsjeju mbo ɛr məyjə, ¿Cɟə xí dyəti ca rá zə, cɟə huá rá nttzo ca xí dyəte? ¹⁶ Nu ca Ocɟə i padi gəhtjo, hasta cə mfeni dí mbenijə mbo ɛm məyjə. Bbə xta jñǎnquijə ɛr huenda, xta juzga gəhtjo ca xí dyəti yə cɟahni cɟə co ca xí mbeni mbo í məyjə, cɟə da uni cada hnáa car castigo dri ntzəhui. Gue nǎr tzi ddadyo jñǎ dí xij yə cɟahni: Car Tzi Ta jitzí xí wejqui hnar pá, pa da jñǎmpí ɛr huenda yə cɟahni, gəhtjo yə i bbəjcuə jar jöy. Guegue car Jesucristo da cɟə ɛr nzöya, da xij yə cɟahni to cə i ndujpite, cɟə co to cə jin gui ndujpite.

Los judíos y la ley de Moisés

¹⁷ Nuquigə, guí ccahti nǎr carta-nǎ, bbə gúr judio, nubbə, guí tɛn car ley ca bi zoguiguijə car Moisés. Pe ntoja guí hñixtsje hneje, guí ina, nuquigə da ttahqui car nzajqui ca jin da tjegue. Guí manguə, ɛr bajtziqui ca Ocɟə. ¹⁸ Guí padi ter beh cǎ i tzəh ca Ocɟə, cɟə guí padi guí juajni ca rá zə, como gue car ley i xihqui ja i ncɟə-cə. ¹⁹ Ncɟahmǎ guí padi guí cɟati car godó da denqui. Guejtjo guí intzibi hnar tzibi cə to i dyo jar bbəxuy. ²⁰ Guejtjo hne guí manguə, guí padi guí ujti yə cɟahni yə jin te i padi. Guehque guí xójpi yə jin te bbe i nxödi. Como guí pehtzi car ley, guí ina, ya xqui padi gəhtjo ca ncjuani. ²¹ Guí ujti yə pé ddáa ja ncɟə da dyəti ca rá zə. ¿Dyocǎ jin guí nxöjtsje guí dyətigue ca rá zə, bbə? Guí manguə, jin to da mpe. ¿Dyocǎ guí mpegue, bbə? ²² Guí manguə, jí rí ntzəhui da yohti bbejñǎ hnar hñəjə, o da yohti dame hnar bbejñǎ. Xique, ¿dyocǎ guí ɔte ncɟapə, bbə? Guí ttzo cə cǟǟ cə i ttihztibi ncɟahmǎ Ocɟə, pe jin guí ntjuməy. ¿Dyocǎ guí cəti pə mbo cə nǐcǟ pə jabə i bbəh cə cǟǟ cə jin te i ntjuməy, guí mpe pə? ²³ Guí hñixtsje ca guír padi te i mǎn car ley. ¿Dyocǎ jin guí ɔte ncɟə ngu ga mǎm bbə? ¿Dyocǎ guí bbətibi ɛr tzo ca Ocɟə? ²⁴ Nuquəjə,

guí judioꝝ, guí pehtziꝝ car ley pe jin guí teniꝝ, eso, xí nzꝝj nar palabra na i jux pꝝ jar Escritura: “Cꝝ hnahnõ cꝝahni cꝝ jin guí judio cꝝa jin guí pehtziꝝ cꝝr ley ca Ocꝝa, i cꝝajtiꝝ qui vidꝝa, cꝝa i majmꝝ, jin guí tzõ ca Ocꝝa ca guí teniꝝ.”

²⁵ Cierto, xí ncuajtiqui ca hnar seña ca i ttøhtibi göhtjo cꝝ hñøꝝ cꝝ judio, pa gui mbeni, nuꝝue, gúr judio, xcú dyøtihui acuerdo ca Ocꝝa. Pe bbꝝ jin guí ten car ley, guí jñejmi cꝝ cꝝahni cꝝ jin guí judio. Jin te i muhui ca xcá ncuajtiqui quer seña pa gui mbeni, úr mejtiqui ca Ocꝝa. ²⁶ Guejti car hñøꝝ ca jin guí cuati car seña ca i ncuajtibi cꝝ judio, bbꝝ di dyøte ncꝝa ngu ga man car ley ca xí nzoguiguiꝝ car Moisés, ca Ocꝝa da cꝝahti car cꝝahni-cꝝa ncꝝahmꝝ di cuati cꝝr seña hneje. ²⁷ Car cꝝahni ca di dyøte ncꝝa ngu ga man car ley, masque jin te di cuati car seña-cꝝa jar cuerpo, guegue da juzga nar judio nu i cuati car seña-cꝝa jar cuerpo. Da xifi i ndujpite, ca jí rí den car ley ca xí ttzoꝝuibi cꝝ judio. ²⁸ Nuquigucꝝ, bbꝝ gúr judio, xí ncuajtiqui car seña ca i ttøhtibi göhtjo cꝝ hñøꝝ cꝝ judio, pe nucá, i bbꝝ xøtzetjo. Jin guí cꝝahqui dúr bajtziꝝ qui ca Ocꝝa car seña-cꝝa. Bbꝝ úr bajtziꝝ qui ca Ocꝝa, guí eme guegue göhtjo mbo ir mꝝy. ²⁹ Car cꝝahni ca i eme ca Ocꝝa göhtjo mbo úr mꝝy, guegue-cꝝa i cꝝahti ncꝝahmꝝ di cuati car seña ca i ncuajtibi cꝝ hñøꝝ cꝝ judio. Jin te i cꝝa bbꝝ di cuati jar cuerpo o jin di cuati. Como i eme ca Ocꝝa göhtjo mbo úr mꝝy, i mbeni ja da ncꝝa pa da tzøꝝpi. Jin guí cꝝajpi ncꝝaso yꝝ pe dda cꝝahni te da xifi. Ca Ocꝝa i nu rá zõ car cꝝahni-cꝝa.

3

¹ Nuya bbꝝ, ¿ter beh cꝝa i pehtzi cꝝa judio ca jin guí pehtzi cꝝa hnahnõ cꝝahni cꝝ jin guí judio? Car Tzi Ta jítzi bi juajni cꝝ judio pa di cꝝajꝝ i cꝝahni guegue-cꝝa, cꝝa bi dyøtihui acuerdo hneje. I bbꝝh cꝝa to di hñõni ncꝝahua: ¿Te bi provechabi cꝝ judio car acuerdo-cꝝa? ² Xí provechabi rá ngu. Hnar cosa rá ndo zõ ca xí ttun cꝝ judio, bi tsijmꝝ te i man cꝝr palabra ca Ocꝝa, cꝝa bi ndõjti úr dyeꝝa cꝝ Escritura. Gue cꝝ Escritura i xijquiꝝ ja i ncꝝa ca Ocꝝa. ³ Masque i pehtziꝝ cꝝ Escritura cꝝa i paꝝiꝝa te i ma, ndejma i bbꝝh cꝝ dda judio cꝝa jí xcá ne xcá hñemeꝝa. Mí yomfeniꝝ, mí inajꝝ, jin di cumpli ca Ocꝝa cꝝ promesa cꝝa bi xijmꝝ bbꝝ mí dyøtihui acuerdo cꝝ judio. Pe jin guí cierto cꝝr mfeniꝝ. ⁴ Ca Ocꝝa tiene que da cumpli ncꝝa ngu xcá ma. Masque jin di bbꝝh hnar cꝝahni ca di eme, ¿cꝝa da ttøti ca xí man ca Ocꝝa?, masque göhtjo di cønijiꝝ, di majmꝝ jin te i ntjumꝝ qui promesa, pe nu ca Ocꝝa ndejma di cumpli ca xí ma. Bbꝝ di jogui di ttzoꝝni ca Ocꝝa pa di ttøhtibi úr prueba, di zꝝdi ncꝝa ngu ga mam pꝝ jar salmo. I ma ncꝝahua:

Nuquigucꝝ, em Tzi Jmuꝝquije, bbꝝ da tjanqui úr huenda, xta faꝝi, guí mangue ca ncꝝuani,

Cꝝa bbꝝ xta ttøhtibi úr prueba cꝝa palabra cꝝa xcú ma, xta niꝝgui, göhtjo cierto cꝝa göhtjo rá zõ.

⁵ Bbꝝ di ntøxtihui ca Ocꝝa hnar cꝝahni, cꝝa di ttzoꝝni yojmi pa di ccꝝajquibi ca ncꝝuani, tiene que di tate ca Ocꝝa cꝝa di ncastiga car cꝝahni. Nubbá, pé ntoja di dyøn car cꝝahni: “¿Dyocꝝa da ttajqui cam castigo? Dí mangõ xtú øhtibi hnar favor ca Ocꝝa ca xtá ntøxtibbe. Guehꝝa xtá øhtibi úr fuerza, xí niꝝgui, cierto ca i ma guegue. Bbꝝ da castigagui ca Ocꝝa, jin gur jogui nzõya guegue.” Ncꝝapꝝ di dah car cꝝahni-cꝝa. ⁶ Pe ndejma úr jogui nzõya ca Ocꝝa. Bbꝝ jin, jin di mehtzi derecho da juzga göhtjo yꝝ cꝝahni yꝝ i bbꝝjꝝcua jar jøꝝ.

⁷ Xí bbꝝ pé di ndo zeh car cꝝahni-cꝝa, pé di dajtjo: “Guehꝝa xtá jøxcõ ca Ocꝝa jin guí cumpli ca i ma, xí ttøhtibi úr prueba cꝝa guegue xí ndagui. Ncꝝapꝝ, más xcá faꝝi, göhtjo cierto ca i ma. Tzꝝdi, xtú föxcõ ca Ocꝝa pa más da ndo ttemebi.

¿Dyocá i tsijiqui dí ndujpíte bbú?” ⁸ Ncjahmú i ne da xijquijú car cjahni-ca, masque gu øtiju ca rá nttzo, jin te da cja. Göhtjo bí jojtjo, como göhtjo da sirve pa más da tteme ca Ocja. Pe jin gui tzó car mfeni-ca. I bbuh cü dda cjahni cü i jøxquigö, dí mangö hneje, i jogui gu øtiju ca jin gui tzó pa más da tteme ca Ocja. Cü cjahni-ca, metjritjo. Rí ntzöhui da bbëh-ca.

Todos somos culpables

⁹ Cierto, xí ndöjtiguju am dyeju, dí judioju, yu Escritura yu i xijquijú ja i ncja ca Ocja. ¿Xi ya bbú? ¿Cja más rá zöguiju, dí judioju, ni digue yu pé dda cjahni? Jina. Ya xti padiju, dí göhtjo dí cjahniju, dí ndujpíteju. Göhtjo dí øtiju ca rá nttzo, tanto yu judio, cja co hneh cü jin gui judio. ¹⁰ Dí ncjaju ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja.

ujtjo, jin te i bbuh hnar cjahni ca jin di ndujpíte, ni di hnaa.

¹¹ Jin to i bbuh ca di pehtzi mfeni rá zö, göhtjo xí cjaju dondo, jin to i jon ca Ocja.

¹² Göhtjo xí jiejmú cár hñu ca Ocja, ya xná ndo nttzo cár hmuyju.

Jin gui bbuh ca to dí øti ca rá zö göhtjo ur tiempo, nim pa hnaa.

¹³ Rá ndo nttzo cü palabra cü i majmú, como nxøgue rá nttzo cü i mbeni mbo i muyju.

Cjaatjo i ñajquijú bbetjri. Bbu i ñaju, i ne da möhtiju cü to i ñahui, ncjahmú pozu.

¹⁴ I ndo tzajteju, i ndo uhui quí minga-cjahniju.

¹⁵ I ndo cju ur ddihi quí huaju pa da zuh cár hñohui cja da möhtiju.

¹⁶ Göhtjo pu jabu i pa, i juaqui o i yøhti cü te i töti. I øhtibi tujni cü to i ntjehui, cja i cjaipi da ndo sufri.

¹⁷ Jin gui padiju ja ncja drí hmupju rá zö.

¹⁸ Jin gui mbeniju ca Ocja, cja jin gui tzuju guegue.

¹⁹ Dí padiju, guejcöju dí judioju, i nzojquijú ya palabra-ya, como guejcöju bi ttzoguiguju ca Escritura. Tzadi, göhtjo yu cosa rá nttzo yu i juxcua, dí øtigöju-yu hneje. Jin gui jøñá cü hnahño cjahni cü jin gui judio i øtiju ncjaru. Eso, bbu xta ñañquijú ur huenda ca Ocja, jin to da ma: “Jin te dí ndujpítegö.” Göhtjo nar mundo parejo da ttøhtibi ur huenda cja da tsjifi, i ndujpíte. ²⁰ Jin tema cjahni da tsjifi jin te i tu, masque xtrú ungui ur may xtrú nden car ley, como jin to i jöti da dyöte göhtjo ca i man car ley. Car ley i xijquijú jabu dí ndujpíteju. Nu ca Ocja jin da ccajtiguju rá zö por rá nguehca dár øtiju tengu partetjo digue ca i mam pu jar ley.

La salvación es por medio de la fe

²¹ Cü cjeja cü cja xí tjogui, cja nguehca xtu ødeju ja ncja gár cuatiju ca Ocja pa jin da xijquijú dí ndujpíteju. Pe ya má yabbu, ca Ocja bi xih car Moisés cja co cü pé dda profeta ja dí ncja drí guati guegue cü cjahni pa di nccahti rá zö, masque jí xtrú cumpliju car ley. Cja cü profeta bi jñux pu ja Escritura car hñu ca bi man ca Ocja. ²² Nuya, ya xti padiju, göhtjo yu to da guatiju car Jesucristo pa da ccøhtzibiju ca i tujú, da jogui drí guatiju car Tzi Ta jitzí. Guegue-ca da nuguiju parejo, dí göhtjoju, yu judio cja co guejti yu cjahni yu jin gui judio. ²³ Porque dí göhtjoju, xtu øtiju ca rá nttzo, nim pa hnaaguigöju xcrú jöti gua øtiju ca rá zö göhtjo ur tiempo, pa di jogui gua cuatiju car Tzi Ta jitzí. Como guegue rá nttzujpi cja jin te i tu. ²⁴ Nu car Tzi Ta jitzí co ni cár pöjötjo, i xijquijú, ya xqui ccajtiguju ncjahmú jin te dí tujú, como guegue car Jesucristo xí nguti ca rá nttzo ca xtu øtiju. ²⁵ Car Tzi Ta jitzí bú pejni guegue hua jar jöy pa gá mfön

cár cji por rá nguejçöjü. Bi ncjapü gá nguti car Jesús ca rá nttzo ca xí dyöti yu cjahni. Yu cjahni yu xí nguatiyü jár dyε car Jesucristo, gue yu xí nguhtzibijü ca rá nttzo ca xí dyötijü. Cü cjeja cü xí tjogui, bbü jí bbe mbá eh car Jesucristo, mí mben cü dda cjahni, jí mí nttzujpi car Tzi Ta jitzi, como jí mí öti jujticia. Bbü-bbü mí castiga cü cjahni cü mí ötijü ca rá nttzo. Bbü-bbü mí jejtjo. Nu car Tzi Ta jitzi mí pentitju qui mfeni, porque ya xí mí mbeni du pejni cár Tzi Ttü pa di güti ntero ca rá nttzo ca xí dyöti yu cjahni. Cja nuya, ca xcá ndü car Jesucristo, ya xí nigui, cierto i öti jujticia car Tzi Ta jitzi, cja rá nttzujpi hneje. ²⁶ Cja nuya, ya xti padijü ja xí ncja xcá jogui pa da perdonaguijü co cár pöjö ca rá nttzo ca xtü ötijü. Guehçá xtá cuatijü jár dyε cam Tzi Jmujü Jesús, cja guegue-ca xí nguti ca rá nttzo ca xtü ötigöjü. Nuya, ya jin da dyuhtiguijü ur huenda car Tzi Ta jitzi.

²⁷ Jin to da hñixtsje. Ca to di ma, guegue rá zö ga nden car ley, cja jin te i tü, i nquivoca. Ndejma i ndujpíte, como jin to i jöti da dyöte göhtjo ca i man car ley. Dí göhtjoju dí ndujpíteju, nu car Tzi Ta jitzi i ccahti rá zö yu cjahni yu xí hñeme guegue pa da guhtzibijü ca i tujü. ²⁸ Car Tzi Ta jitzi da ccahti rá zö ca to xí nguati jár dyε car Jesucristo. Jin te i cja bbü xtrü nden car ley o jina.

²⁹ Ntoja i bbü cü to di ma: “Ca Ocja jin da cuajti cü hnañño cjahni cü jin gui judio. Jöñaguigöjü dí judioju da cuajtiguijü.” Dí xihquijü, guejti cü cjahni cü jin gui judio ca Ocja da cuajti, por rá ngue cár Tzi Ttü. ³⁰ Como hnaadi ca Ocja i bbü, parejo da cuajti göhtjo cü to xí nguati jár dyε car Jesucristo. Cü cjahni judio cü xí dyötihui hnar acuerdo ca Ocja, bbü xta guatijü car Jesús, ca Ocja da xijmü jin te i tujü. Guejti cü cjahnitjo cü jin gui judio, cü jí xcá dyötihui ca Ocja tema acuerdo, bbü xta guatijü car Jesús, ca Ocja da xijmü jin te i tujü hneje. ³¹ ¿Cja i pöni ncjahnü jin te i sirve car ley, bbü? Jina. Jin gui pöni ncjapü. Guehçá xtá cuatijü jár dyε car Jesucristo, nuya di ntíendegöhu, göhtjo cierto ca i xijquijü car ley.

El ejemplo de Abraham

4

¹ Nuya, dí mbembiquijü digue ca ndor Abraham. Yu cjahni judio xpá hñeje digue cár cji guegue. Ca Ocja bi ccahti car Abraham ncjahnü jin te di tü. ¿Te rá nguehçá? ² Bbü di nü rá zö ca Ocja por rá nguehçá xtrü dyöti ca rá zö göhtjo ur vida, di jogui di hñixtsje car Abraham. Nu guegue jin gá nzöhtze di dyöte ntero ca rá zö, pa di nü rá zö ca Ocja. ³ Gui mbenijü te i mam pü jar Escritura: “Car Abraham bi hñeme, göhtjo mbo ur may, ca Ocja di dyöte como ngu gá ma. Por eso, ca Ocja bi nü car Abraham ncjahnü jin te di tü.” ⁴ Bbü i peh hnar mefi, cár tjaja ca i nccuhti jin gui ttuntjo por gusto, pe i nesta da ttuni, como guehçá xí ndaja. ⁵ Nugöjü, jin gui nesta gu mpeguijü ncja hnar mefi, ncjahnü di jogui gri tatsjeju car nzajqui ca jin da tjegue. I nesta gu emebijü cár pöjö ca Ocja, pa da nugüigöjü ncjahnü jin te gri tujü hneje. Cü cjahni cü i ndujpíte pe i öjrijü ca Ocja da perdonabitjo co cár tzi pöjö, guegue-ca i recibi ncjahnü jin te xtrü dyötijü ca rá nttzo. ⁶ Guejti ca ndor David, i mantjo ncjapü hneje, ina: “Da ndo mpöh car cjahni ca da nü ca Ocja ncjahnü jin te di tü, masque ndejma xí dyöti ca rá nttzo.” ⁷ I bbü ca hnar salmo ca bi dyöti car David, pü jabü i ña ncjahua, i ina:

Da ndo mpöh car cjahni ca xí ccahtzibi ca rá nttzo ca xí dyöte, xí mperdonabi ca mí tü.

⁸ Da ndo mpöjö, como ya xquí padi, ya jin da dyuhtibi ur huenda ca Ocja.

⁹ ¿To cū cjahni cū da jñu ncjahmū jin te di tu? Göhtjo cū cjahni cū i tømhi ca Ocja da perdonabitjo co cár pøjö, cū judio, cja hñeh cū cjahni cū jin gui judio. Dí padijū, ca Ocja bi nu rá zö car Abraham, bi xifi jin te mí tu, como guegue-ca bi hñeme göhtjo mbo úr møy, ca Ocja di cumpli ca xquí ma. ¹⁰ ¿Ncjahmū bi tsjih car Abraham, ya jin te mí tu? ¿Cja bi tsjifi ncjarū bbū ya xquí ttøhtibi jar cuerpo car seña ca i ttøhtibi cū judio? Jina. Gue bbū jí bbe mí ttøhtibi car seña-ca, guegue bi hñemebi car palabra ca xquí man ca Ocja, cja por rá nguehca, ca Ocja bi xifi, jin di ttøhtibi ur huenda digue ca xquí dyøte. Cja bbū ya xquí xifi ncjarū, nubbu, bi ttøhtibi jar cuerpo car Abraham car seña ca i ttøhtibi cū judio. Car seña-ca mí sirve pa di mbembi car Abraham, ca Ocja xquí guhtzibi ca rá ntto ca mí tu, cja xquí cuajti gá bajtzi. Como guegue car Abraham múr primero car cjahni ca bi hñeme, ncjahmū bi cja úr taju göhtjo cū cjahni cū i eme ca Ocja pa da guhtzibi ca i tujū co cár tzi pøjötjo. Göhtjo cū cjahni-cū, i nú ca Ocja ncjahmū jin te di tujū, tanto cū judio cū xí ttøhtibi ca hnar seña jáy cuerpoju, tanto cū hnahño cjahni cū jin gui ttøhtibi car seña-ca.

La promesa es cumplida por medio de la fe

¹³ Ca Ocja bi xih car Abraham di mandado hua jar jöy, cja co hñeh qui bajtzi cū di hmuy di mandadoju hñeje. Cár tiempo car Abraham, jí bbe mí bbūh car ley ca i ten cū judio, pa di dyøti guegue ca i ma. Guehca xquí hñeme göhtjo mbo úr møy, ca Ocja i cumpli ncja ngu ga ma, guegue-ca bi nú rá zö cja bi xifi di mandado hua jar jöy. ¹⁴ Guejquitjogöjū, bbū di nesta gri tengöjū car ley ca bi man car Moisés pa di ttajquijū car nzajqui ca i ntjumuy, nubbu, di pøni, guejcöjū gri jonijū ja gri tajcöjū-cá. Nubbu, jin di jogui gua tømhiya ca Ocja, pa da perdonaguitjoju co cár tzi pøjö. Ncjahmū ya xtrú pöti ca Ocja cár palabra ca bi xih car Abraham, ya jin di jogui gua emebijū. ¹⁵ Cū cjahni cū xí tsjih car ley ca bi man car Moisés, tiene que da dyøjte, cja bbū jina, da ttun cár castigoju. Nu cū cjahni cū jí xcá dyødeju car ley ca bi man car Moisés, jin gui tzö da ðenijū-ca, como jí xcá mbaðijū ja i ncja. Guejtjo hñeje, jin gui tzö da ncastiga como ngu ga man car ley.

¹⁶ Ca Ocja bi xih car Abraham guegue di dyøhtibi cū dda favor rá tzi zö, jøntsetjo porque bi hñeme car Abraham car palabra ca xquí man ca Ocja. Guejtj qui bajtzi car Abraham cū jí bbe mí bbūy, ca Ocja di cjaipi mismo ca favor-cá. Göhtjo yu to i eme, ca Ocja da perdonabitjo co cár tzi pøjö, guegue-yú xí ttzoquibi mismo car promesa ca bi tsjih car Abraham, como i nú-yu ca Ocja ncjahmū i bajtzi car Abraham hñeje. Yu cjahni yu ri hñeje digue cár cji car Abraham i inaju, bi ttuni guegue-yu car promesa, por rá nguehca rí ðen car ley. Pe jin gui jøña cū to i ten car ley xí ttun car promesa. Guejtjo xí ttuni göhtjo yu pé ddaa yu i emebijū cár tzi pøjö ca Ocja, ncja ngu nguá hñeme car Abraham. Göhtjo-yu da ttun car favor ca bi ttun car Abraham. I pøni ncjahmū ðum taju car Abraham, cja i bajtziguiju, dí göhtjoju como ngu xtá emeju ca Ocja ncja ngu nguá hñeme car Abraham, bbū dí judioju o bbū jin dí judioju. ¹⁷ Ya xí nzuh car palabra ca bi man ca Ocja bbū mí xih car Abraham: “Nuque, por rá nguehca xquí hñemegui, gui cja úr taju rá ngu cjahni cū da hmuh pu pé dda jñini, göhtjo tema jöy.” Bi tsjifi ncjarū como mí eme ca Ocja, göhtjo mbo úr møy. Guegue mí padi, rí hñeh ca Ocja cam vidaju, hasta guejtj cū cjahni cū ya xí ndu, ca Ocja i ungui nzajqui guegue-cū hñeje. Guejtjo i mandado da ncja cū cosa cū jí bbe i bbūy, cja tiene que da hmuh-cū, como ngu ga ma.

¹⁸ Masque ya xi mí man car Abraham, ya má yabbu xquí tjuh car tiempo pa di hmah hnár bajtzi, ndejma bi hñeme di hmuy, cja guegue di cja ur ta rá ndo ngutsje yu cjahni, como guehca xquí xih ca Ocja. Bi xifi: “Drá ndo ngutsje quir bajtzi ca da hmuy, ncja yu tzø.” ¹⁹ Ya xquí mben car Abraham, ya jin di jogui di hmah hnár bajtzi, como ya xquí ndo ntita, casi ya xi mí pehtzi cien año, cja ya xti tjuh cár nzajjui. Guejti car Sara ca múr bbejña guegue, ya xquí ndo nchujchu, cja göhtjo ur vida jí mí ønte. ²⁰ Pe jin gá yomfeni car Abraham bbu mí xih ca Ocja di hmah hnár bajtzi. Bi mpöjò, cja bi hñeme göhtjo mbo ur muy, tiene que di ncja-ca. ²¹ Como mí pa guegue, ca Ocja jin di zö rá ntji di cumpli ncja ngu xquí xifi, bi hñeme car Abraham, cierto di hmah hnár ttu. ²² Bi ncjapu gá tzøpi ca Ocja, cja guegue-ca bi xih car Abraham, jin di dyahitibi ur huenda digue ca rá ntzo ca xquí dyøte, di jnütjo ncjahmu jin te di tu.

²³⁻²⁴ Nur palabra nu bi tsjih car Abraham, jin di ttahtibi ur huenda digue ca rá ntzo ca mí tu, bi tjux pu jar Escritura pa hnequigöju, gu padiju, ca Ocja da nuguiju rá zö hneje, bbu gu emebiju cár promesa ncja ngu gá hñeme car Abraham. Dí padiju rá nzeh cár promesa ca Ocja, jin da ttajtiguiju ur huenda digue ca xtú øtiju. Car Tzi Ta jitzí bi xox cam Tzi Jmujú Jesús, eso dár padiju, ya jin te dí tujú ya. ²⁵ Bbu mí du cam Tzi Jmujú, bi guti ca rá ntzo ca xtá øtiju. Cja car Tzi Ta jitzí pé bi cjapi bi jña ur jña pa dár padiju, cierto xí ccazquiju göhtjo ca ndí tujú.

El resultado de ser declarados justos

5

¹ Nugöju, como ya xti padiju, xí perdonaguiju ca Ocja co cár tzi pöjò, guejtjo dí padiju, ya xquí nuguiju rá zö hneje. Guehca xcá hmöh madé cam Tzi Jmujú Jesucristo, ya xí ngo ur muy car Tzi Ta jitzí, cja nuya, dí mpöjcöju ya-cá. ² Cam Tzi Jmujú Jesucristo xí möxquiju. Bbu jina, jin di nuguiju rá zö car Tzi Ta jitzí, cja jin di jogui gua cuatiju. Pe nuya í ccajtiguiju rá zö, cja dí mpöjmu ya-ca. Guejtjo dí mpöjmu, como ya xti tøhmiju car pa gu ma gri hmupju cam Tzi Tajú pu jitzí, gu ccahtiju te tza rá zö guegue. ³ Guejtjo dí mpöjmu menta dí bbupju hua jar jöy, hasta dí mpöjmu bbu dí sufriju hneje. Como dí padiju, ca dár tzöju prueba, más grá cuatiju ca Ocja cja más grá zediju ca dár emejú guegue. ⁴ Cja bbu dí tzejtiju cu prueba, nubbu, dí nxödiju ja ncja gár hmupju pa gu tzøpiju ca Ocja. Diguebbu ya, ca más gár hmupju ncja ngu ga ne ca Ocja, más gár pehtzibiju confianza da ttajquiju ca dí tøhmiju. ⁵ Dí padiju, jin da jiojquiju car Tzi Ta jitzí. Ntjumuy da ddaquiju ca dí tøhmiju. Guegue xpá mejnquiju cár tzi Espíritu grá yojmu, cja nucu í föxquiju. I xijquiju, i ndo neguiju ca Ocja, cja da cumpli göhtjo ca xí xijquiju.

⁶ Mahmeto nim pa ndí meyajú ca Ocja, nim pa ndí padiju ja ncja dri perdonaguiju ca ndí tujú. Pe bbu mí zøh car tiempo ca xquí man car Tzi Ta jitzí, bi du car Jesucristo pa gá möx yu cjahni yu i ndujpíte. ⁷ Jin gui bbuh hnar cjahni ca di mah cár munga-cjahnihui hasta di jñegui di bbøhti por rá guehca. Masque drá zö cár vida cár hñohui, pe jin di dö cár vida por rá ngue guegue. Tal vez di nigui hnar cjahni ca di jñegui di bbøhti por rá ngue cár hñohui, bbu di hñina, i ndo muhui ca hná. ⁸ Nugöju, bbu jí bbe ndí meyajú ca Ocja, nim pa ndí jogui cjahniju. Ndí ndujpíteju. Nu car Tzi Ta jitzí bi neguiju rá ngu, hasta bi dö cár Tzi Ttu pa gá ndu por rá nguejcöju. ⁹ Nuya, ca xtá cuatiju jar dye car Jesucristo, car Tzi Ta jitzí i nuguiju ncjahmu jin te gri tujú,

como bbu mí dũ car Cristo, bi ttuni guegue car castigo ca dí merecejũ. Bbu xta ncja car juicio, ya jin da zũjquijũ car castigo ca rí ntzõhui da ttajquijũ, como nuya dí yojmũ car Jesucristo. ¹⁰ Máhm̄eto ndí ñjũ car Tzi Ta jĩtzi, ni mpa ndí ne gua hm̄apjũ guegue. Pe ca xcá ndũ cár Tzi Ttũ, xí ngo ñm lugarjũ, nuya xí ngo úr m̄ay car Tzi Ta jĩtzi, cja dí padijũ hneje, gu nũjũ car nzajqui ca jin da tjege, como ya xti yojmũ cár Ttũ ca Ocja. ¹¹ Guejtjo dí mpõjmũ ca dár hm̄apjũ car Tzi Ta jĩtzi yũ pa-ya. Como xí hmõh madé cam Tzi Jmũjũ Jesucristo, nuya i nuguijũ rá zõ cam Tzi Tajũ, cja dí mpõjcõjũ-ca.

Adán y Cristo

¹² Má ndo yabbũ ca primero ñr hñõj bi dyõti ca rá nttzo. Guegue múr Adán. Como guá hñe guegue göhtjo yũ cjahni hua jar jõy, göhtjo bi ñenijũ cár hm̄ay car Adán. Guegue-ca bi dyõti ca rá nttzo hneje. Guehca gá dyõti ca rá nttzo car Adán, bi ttajquibi ca m̄r yojmi ca Ocja, cja guejtjo bi tjeħ cár nzajqui, bi dũ. Pé bi ncjadipũ göhtjo cũ pé dda cjahni cũ xí hm̄ajcua jar jõy, como göhtjo xí dyõtijũ ca rá nttzo. ¹³ Bbu jí bbe mbá eh car Moisés pa di xih cũ cjahni car ley, cũ cjahni mí õtijũ ca rá nttzo. Pe jí mí tjãmpi ñr huenda ncja ngu ga m̄am pũ jar ley, como mí ulti to di nzofo o di xijmũ ja i ncja car ley. ¹⁴ Pe ndejmã bi dũ göhtjo cũ cjahni-ca hneje, bi ttunijũ car castigo ca xquí ttembi car Adán. Göhtjo mí tujũ, como göhtjo mí õtijũ ca rá nttzo. Mí bbũh cũ dda cjahni cũ mí õti tchũtjo ca m̄r nttzo. M̄r nttzo ca mí õti cũ cjahni-ca, pe como jí mí padijũ ja i ncja cũ i ccax ca Ocja, jí mí ntõxtihui ca Ocja. Nu car Adán, más m̄r ndo nttzo ca bi dyõte, como bi dyõti ca xquí ccax ca Ocja. Guegue car Adán bi fũjti cam razajũ, eso, dí göhtjojũ dí õtijũ ca rá nttzo hneje, Nu car Jesucristo bi fũjti hnar ddadyo raza yũ cjahni. Ncjahmũ í bajziguijũ guegue, göhtjo yũ to i eme, como guegue xí ddajquijũ hnar ddadyo hm̄ay.

¹⁵ Hna parte i jñejmi car Adán car Jesucristo, cja hna parte i mbõdihui. Cierito m̄r ndo nttzo ca bi dyõti car Adán, bi ttzon ñam hm̄ayjũ, dí göhtjojũ, por eso, i tuõ göhtjo yũ cjahni yũ i bbũjcuã jar jõy. Pe rá ndo nzeħ ca Ocja, cja i ndo tuõguiguijũ, eso guegue xí mõxquijũ, xí nguzquigõjũ car castigo ca bi zoguiguijũ car Adán, cja, xí põtiguijũ ca bbeto ñm hm̄ayjũ. Car Jesucristo co ni cár tzi põjõ xí mõxquijũ ncjapũ. ¹⁶ Nu car Adán, por rá nguehca gá ntõxtihui ca Ocja, bi tsjifi di dũ. Ca hnaatjo ñr cosa rá nttzo bi dyõti guegue, xí ntãnguĩ, xí nzadi göhtjo yũ cjahni, hasta dí göhtjojũ, tiene que gu tujũ. Pe ndejmã rá nzeħ ca Ocja, cja guegue xí ndaguijũ co cár tzi ttijqui. Masque rá ngu vez xtũ õtijũ ca rá nttzo, ca Ocja co cár tzi põjtõ i cjuzquigõjũ göhtjo ca rá nttzo ca xtũ õtijũ, cja i nuguijũ ncjahmũ jin te dí tujũ. ¹⁷ Car Adán, bi ntõxtihui ca Ocja ca hnar vez, cja por rá nguehca, xí ttajquijũ car castigo ca dár tujũ, dí göhtjojũ. Pe rá ndo ngu cár tzi ttijqui ca Ocja, cja guegue co cár põjõ i nuguijũ ncjahmũ jin te dí tujũ, göhtjo yũ to xí nguati jãr dye car Jesucristo. Masque gu tujũ, guegue da ddajquijũ hnar ddadyo nzajqui pa grí hm̄apjũ ca Ocja göhtjo ñr tiempo.

¹⁸⁻¹⁹ Car Adán bi m̄adi bi dyõti ca m̄r nttzo, cja cár hm̄ay guegue xí tzejpiguijũ ñam hm̄ayjũ, eso dí göhtjojũ dí õtijũ ca rá nttzo hneje. Rí ntzõhui gu bbedijũ. Nu car Jesucristo bi dyõjti cár Tzi Ta jĩtzi, göhtjo úr vida, cja bbu mí dũ, bi guti ca rá nttzo ca xtã õtijũ. Eso, ya xqui nuguijũ ca Ocja ncjahmũ jin te grí tujũ, cja ya xí nguzquijũ car castigo ca dí ttajquijũ. Nuya, ca ddajquijũ car nzajqui ca jin da tjege.

Bi tñajquibi car Adán ca mír yojmi ca Ocja, como jin gá ne gá dyøjte, cja bi ttzon cár hmáy. Nugöjü, bbü dí cuatijü járdyε car Jesucristo, guegue-ca pé i pötigui cam hmáyjü pa pé da jogui gu cuatijü ca Ocja cja gu yojmü-ca.

²⁰ Bbü jí bbe mí ttun cü cjahni car ley, mí øtjü ca már nttzo, pe jí tza mí cjaü ndumáy. Eso, bi tsjijmü car ley, pa di tjampi ur huenda digue ca mí øtjü. Nubbü, bi badijü, cierto már nttzo ca mí øtjü. Bi ncjapü gá nguijqui ca mír ndujpíte cü cjahni. Nu ca Ocja, i ndo juiguiguijü. Guegue ndejmä bi jion car manera pa bi möxquigöjü. ²¹ Bi guxquigöjü járdyε ca Jin Gui Jo, pa ya jin da mandadoguijü cam nttzomfenijü, cja pa ya jin gu möh pü jabü rá hméxuy. Nuya por rá nguehca xtá cuatijü pü járdyε car Jesucristo, guegue-ca xí ngúzquijü ca rá nttzo ca ndí tujü, cja xí ddajquijü hnar ddadyo hmáy pa gu hmápjü ca Ocja göhtjo ur tiempo. Nuya i mandadoguijü guegue co ní cár tzi ttijqui.

Muertos en cuanto al pecado pero vivos en Cristo

6

¹ Nuya, ¿ja ncja gu hmápjü ya bbü? ¿Cja gu segue gu øtjü ca rá nttzo porque ya xtí padijü, jin da ttajtiguijü ur huenda? Como ya xtí padijü, ca Ocja i perdonaguijü co ní cár tzi pöjö. ² Jina, jin da joh-ca, como ya xtí jεguijü ca ndí øtjü ca rá nttzo. Ncjahmü dú tujü, yojmi car Jesucristo, bbü ndü cuatijü pü járdyε. ¿Dyocá gu seguejü gu øtjü ca rá nttzo bbü? ³ ¿Cja huá jin guí padijü ter beh cá i sirve car tsjixtje? Bbü ndü xixtjejü pa dá tenijü car Jesucristo, ncjahmü dú yojmü guegue bbü mí dü. ⁴ Car hora dú xixtjejü, bi nttzedi pü ca bbeto ur hmáy ndár hmápjü. Ncjahmü dú yojmü car Jesucristo bbü mí dü cja bbü mí ntögui. Cja bbü ndü cjuadi ndü xixtjejü, pé dú yojmü car Jesucristo bbü mí jña úr jña. Nuya, dí pehtzijü hnar ddadyo nzajqui, i jñejmi car ddadyo nzajqui ca mí pehtzi car Cristo bbü ya xquí nantzi. Bbü mí nantzi guegue, bi nigui te tza rá nzeh car Tzi Ta jítzi. Ncjapü hneje da fadi te tza rá nzeh ca Ocja por rá ngue cam vidajü.

⁵ Nugöjü, dí majmü, dú yojmü car Jesucristo bbü mí dü, cja guejtjo bbü mí jña úr jña. Gu mbenijü, ya xi mí hnahño cár vida bbü mí nantzi, cja gu ncjagöjü pü hneje. Da hnahño car hmáy ca gár hmápjü ya. Nuya gu dabēnijü ca bbeto am hmáygöjü. ⁶ Gu mbenijü ter beh cá bi ncjaguijü bbü mí ddøti car Jesucristo pü jar ponti. Ca bbeto am hmáyjü ca ndí pehtzijü, ncjahmü guejti-ca bi tñajquibi cár ttzedi hneje, pa ya jin da mandadoguijü cam nttzomfenijü, cja ya jin gu segue gu øtjü ca rá nttzo. ⁷ Ya xtí padijü, bbü i tñ hnar cjahni, ya jin gui tñ da dyøti ca rá nttzo. Dí ncjagöjü pü hneje. Bbü dí mbenijü, xpá ddøti jar ponti ca bbeto am hmáyjü, ya jin gui tñ gu segue gu øtjü ca rá nttzo. ⁸ Como di mbenijü, bi tñajquibi cár ttzedi ca bbeto am hmáyjü bbü mí dü car Jesucristo, guejtjo rí ntzöhui gu mbenijü, ya xtí pehtzijü hnar ddadyo hmáy ncja ngu cár hmáy car Cristo bbü ya xquí nantzi. ⁹ Guejtjo, dí padijü, car Jesucristo bi dü hna veztjo. Digue bbü ya bi nantzi, cja nuya, jim pé da dü, como ya xí wengua jabü i tñ yü cjahni. ¹⁰ Guegue bú eje, bi cja ur cjahni ncjaguigöjü. Mí nesta di dü pa di guti ca rá nttzo ca i øti yü cjahni. Eso, bi jñegui bi bbøhti, cja pé bi jña úr jña. Cja nuya, jin da yojpi da dü, como ya xí nguti rá zö göhtjo ca ndí tujü. Nuya i bbübi cár Tzi Ta jítzi göhtjo ur tiempo. Ya jin da nü tema cosa drá nttzo. ¹¹ Hneñquitjoguejü, i nesta gui mbenijü ncjahmü ya xcü tujü, eso, ya jin da jogui guí dyøtjü yü cosa rá nttzo. Nuya,

gui hməpju hnar ddadyo hməy pa gui tzəprijə ca Ocja, como ya xquí yojmə car Jesucristo.

¹² Nuya dí yojmə car Jesucristo, pe ndejmā dí bbəjtijə hua jar jöy, dí bbəjtijə nəm cuerpoju nə da dū. Cja bbə ba eh cə nttzomfeni, dyo guí cjadi mայju. Jin gui jñeguiju pa da dahquijə-cə. ¹³ Ya jin gui unijə lugar ca Jin Gui Jo da mandadoquijə pa gui dyətijə ca rá nttzo, masque guehcə ndí ətijə-cá mähmeto. Nuya, gui dőtijə ca Ocja quir mայju cja co hneħ quir cuerpoju, pa gui dyətijə ca rá zö. Gui mbenijə ncjahmə ya xcú tujə cja pé xcú nantzijə pa gui hməpju ddadyo. ¹⁴ Mähmeto, bbə nguí mbenijə di jogui güi tajtsjeju car salvación, segue mí tahquijə quir nttzomfenijə, cja jí mí jogui güi jiejmə ca rá nttzo. Pe nuya, ya xquí padijə, por rá ngue cár tzi pöjötjo xí perdonaquijə ca Ocja. Tzədi, ya xcú cuatijə hnar ddadyo jmü ca i nuquijə cor ttijqui, cja nuya, guegue i mandadoquijə.

Un ejemplo tomado de la esclavitud

¹⁵ ¿Xi ya bbə, cja gu ətijə ca rá nttzo porque ya xti padijə, i perdonaguitjoju ca Ocja co ni cár pöjö, cja ya jin gui mandadoquijə car ley? Jina, ya jin gu ətijə ca rá nttzo. ¹⁶ Gu mbenijə, ya xquí bbəh hnam ddadyo jmüju. Nuquigueju, ya xquí padijə ja i ncja cə cjahni cə i bbəh qui jmüju. I pejpi-cə, cja rí gax ya, car jmü i ún cár tjaja. Guehquittjogueju, gui mbenijə, ztočə guí ne gui cjaipi ir jmüju? Bbə gui jñeguiju da mandadoquijə quir nttzomfenijə, dri gax ya da cjuhquijə pə jabə jin gui tzi. Pe bbə gui jñeguiju da mandadoquijə ca Ocja, dri gax ya, da ttahquijə hnar ddadyo hməy, göhtjo rá zö. ¹⁷ Nuqueju, mähmeto nguí jñeguiju mí mandadoquijə quir nttzomfenijə. Pe nuya, ca xquí hñemeju göhtjo mbo ir mայju car ddadyo palabra ca xí tsjihquijə, hnahño quir mfenijə ya. Rí ntzöhui gui ndo dyöjpiju mpöjce cam Tzi Tajə por rá ngue ca xí cjahquijə. ¹⁸ Nuya, ya jin gui equiju ca Jin Gui Jo pa gui dyətijə cosa cə jin gui tzi. Nuya, gue ca Ocja i mandadoquijə pa gui dyəhtbijə cár tzi voluntad. ¹⁹ Pe ntoja rá ntji ya cosa ya dár xihquijə ya. Eso, dí jequigö hnar cjahni ca i pejpi cár jmü cja i nccuhti cár tjaja, pa da jogui gui ntiendeju, cja gui padijə tema jmü guí ne gui tenijə. Bbə jí bbe nguí emejə nar tzi ddadyo jñə, nguí ətijə ca rá nttzo. Car tiempo-ca, menta mír tjoh cə pa, mír ngujqui ca nguír dyətijə ca măr nttzo. Pe nuya, ca ya xquí ndötsjeju jár dye ca Ocja, nuya gui nxödijə gui dyətijə ca rá zö. Cja nuya, ca rí tjoh car tiempo, da ngujqui ca guír dyətijə ca rá zö.

²⁰ Bbə nguí bbəjtijə jár dye ca Jin Gui Jo, jí nguí mbenijə ter beh cə güi dyətijə pa güi tzəprijə ca Ocja. Nubbə, nguí ungui ir mայju güi dyətijə ca rá nttzo. ²¹ ¿Ter beh cə mí sirvequijə ca nguí ətijə cosa rá nttzo? ujtjo. Cja nuya, bbə guí mbenijə ja ncja nguír hməpju mähmeto, hasta guí pehtzi ir tzöju. Bbə jin güi jiejmə car ttzovida-ca, güi bbedijə hneje. ²² Pe nuya, ca ya xquí pənijə jár dye ca Jin Gui Jo cja ya xquí cuatijə jár dye ca Ocja, gue ca Ocja guí pejpiju ya. Guegue i föxquijə pa gui hməpju hnar vida rá zö, cja xtri gax ya, xquí pehtzijə car nzajqui ca jin da tjegue, ncja hner tjajaju drá tzi zö. ²³ Ca to i əti ca rá nttzo, i sirvebi ca Jin Gui Jo. Nu ca da ttuni jár gatzí, da ma pə jabə rá hməxyu, da bbəh pə. Nu ca to xí nguati jár dye car Jesucristo, da ttun car nzajqui ca jin da tjegue, como car Tzi Ta jitzí ya xquí nu car cjahni-ca ncjahmə jin te di tų.

Un ejemplo tomado del matrimonio

7

¹ Um cjuadaquijm, pé ntoja guí padijm ja i ncja car ley. Menta dí bbajtijm, i bbuh hnar ley ca i mandadoguijm. Pe bbu ya xcrú tujm, ya jin da mandadoguijm tema ley. ² Por ejemplo, hnar bbejñá ca i bbu ár dame, xí ntjajtihui, tiene que da dyoti ca i bbejpi cár dame menta dí bbuh-ca, como guegue-ca i mandadobi. Pe bbu da dú car hñøj, car bbejñá ya jin gui pøhtzi to da mandadobi, porque ya xí ndú cár dame. ³ Menta i bbajti cár dame car bbejñá, jin gui tzó da yojmi pé hnar hñøj. Bbu da dyoti-ca, da ndujpíte, rí ntzöhui da ttun cár castigo. Pe bbu ya xí ndú cár dame, ya jin gui bbuh ca hnáa ca mí mandadobi car bbejñá. I pøhtzi derecho da ntjajtihui pé hnar hñøj, cja jin da ndujpíte. Nugöjm, dí jñemjm hnar bbejñá ca i bbubi cár dame, como i bbuh ca hnaa ca i mandadoguijm.

⁴ Nuquiguejm, cjuada, gui mbenijm, i bbuh ca hnaa ca i mandadoquijm, gue car Jesucristo, como ya xcu cuatijm jár dyε. Cja bbu mí dú guegue pñ jar ponti, ncjahm guehpñ xpá tjajquibi cár ttzedi cam mfenijm cñ ndí mbenijm máhmeto, göhtjo co ni ca bbeto um hmuyjm. Ncjarñ, dá cojmñ ncja hnar bbejñá ca ya xí ndú cár dame. Guejtjo guehcá gá nantzi car Jesucristo cja nuya pé xqui bbu, ya xí nigui toca gu yojmñ ya. Nuya gu yojmñ guegue cja gu hmørjm hnar ddadyo hmuy ncja ngu ga ne ca Ocja. ⁵ Cam hmuyjm ca ndí bbørjm máhmeto, segue ndí øtijm ca rá nttzo. Mí εguijm cam nttzomfenijm pa ndár øtijm ca jí mí tzó. Nu car ley mí ccaxquijm pa jin gua øtijm ncjarñ. Nubbñ, más mí ndo pura cam nttzomfenijm, mí ntøxtihui car ley. Ncjahmñ mí mföxihui car ley cja co cam mfenitsjejm, mí εguijm gua øtijm ca rá nttzo. Bbu jin dí tjajquibi cár ttzedi cñ nttzomfeni cñ mí mandadoguijm, gua bbédijm, bbu. ⁶ Pe nuya, ya jin gui mandadoguijm car ley ca ndí tenijm máhmeto, como ya xtú wembijm-ca ca gá ndú car Jesucristo. Nuya i mandadoguijm ca Ocja, como nuya dí yojmñ cár Tzi Espirito Santo. Masque ya xqui bbuh cam Jmujm, pe ncjahmñ ya xtí dyojm libre.

El pecado que está en mí

⁷ ¿Ter bej nñ dí xihquijm digue car ley, bbu? ¿Cja dí xihquijm jin gui tzó ca i man car ley? Jina. Nugö jin gua padí ¿cja már nttzo ca ndí øte? bbu jin dí xijqui car ley, már nttzo ca ndár nejpi qui mejti cam hñohui. I bbuh ca hnar parte car ley pñ jabñ i ma: “Jin gui nejpi ca i pøhtzi quer hñohui.” ⁸ Masque rá zö ca i man car ley, ncjahmñ i ntøxtihui cam mfeni. Bbu jí bbe ndí padí te i man car ley, jin tza mí εgui cam nttzomfeni. Pe bbu mí tsijiqui, jin gua nejpi qui mejti cam hñohui, nubbn, bi pura bi dyεgui cam nttzomfeni pa dá huimbí qui mejti. ⁹ Máhmeto bbu jí bbe ndí ntiende ter bñ ca i man car ley, ncjahmñ ndí bbu rá zö, ndí inagö jin te ndí tñ. Pe ca xtá padí te i man car ley, nubbn, bi ndo dyegui cam nttzomfeni. Nubbñ, cja dú padí ndí ndujpíte, cja mír ntzöhui gua bbédi, ncja ngu ga man car ley. ¹⁰ Car ley i xijquijm, bbu gu cumplijm göhtjo ca i ma, da ttajquijm car nzajqui ca jin da tjegue. Pe nugö, bi xijqui mír ntzöhui gua tñ, como ndejmá jí ndá cumpli. ¹¹ Bbu ndí øjcö cñ cosa cñ i ccax car ley, mí εgui cam nttzomfeni pa dá øtitjo cñ cosa-cñ. Cja bbu ya xtá øte, nubbn, dú padí, mír ntzöhui gua bbédi.

¹² Pe nuca, jí mür nttzójqui car ley. Rá zö ca i xijquijm car ley, cja cñ mandamiento cñ ba eh pñ jar ley, göhtjo i xijquijm gu øtijm ca rá zö, gu tenijm ca ncjuañ, gu hmørjmñ ncja ngu ga ne ca Ocja. ¹³ Nuya, cja xtú ccøhtijm, rá zö ca i man car ley. Pe ndejmá i xijqui car ley, dár ntzögöbbe gu tñ. ¿Cja i pøni ncjahmñ dúr nttzójqui car ley dí nesta gu tñ? Jina. Jí ár nttzójqui car

ley, como nuca i xijqui ca rá zö. úr nttzojqui cam mfenitsjegö, como núcá i ntøxtihui car ley. Bbú ndí øjcö te i man car mandamiento ca i cuati pu jar ley, más mí ndo egui cam nttzomfeni pa gua øti ca xí ccax ca Ocja. Eso, por rá ngue car mandamiento, dú padi, nttzeditjo rá nttzo cam mfenitsjegö.

¹⁴ Dí padijü, car ley i xijquijü te i ne ca Ocja, cja co ja ncja rí ntzöhui gu hmæpja. Pe nugö, jin dí bbajcö ncjapü, como dí bbajti nam cuerpo na da dü cja co cam mfeni ca rí hñeh ca bbeto am hmæy. Nucü, segue i egui gu øti ca rá nttzo. ¹⁵ Ca rá zö dí mbeni gu øte, jin dí øti-ca. Nu ca rá nttzo dí ne gu jegui, dí øtitjo. Ncjahmü jin dí bbajtsjegö pa gu mandadotsje te gu øtigö. ¹⁶ Como dí patsje, jin gui tzö ca dí øte, ncjahmü dí bbæbbe acuerdo car ley. Tzædi, dí padi, rá zö ca i man-ca. ¹⁷ I pøni ncjahmü jin gui guejquitsjegö dí øti ca rá nttzo. Gue cam nttzomfeni ca i egui. ¹⁸ I bbajti ca bbeto am hmæy ca ndí bbæy bbü jí bbe ndí eme car Jesucristo. Nugö, mbo am müy dí mbeni gu øti ca rá zö. Nu ca mfeni ca rí hñeh ca bbeto am hmæy, i tagui, jin gui jegui gu øti ca rá zö. ¹⁹ Porque ca cosa rá zö ca dí mbeni gu øte, jin dí øti-ca. Nu ca cosa rá nttzo ca dí ne gu jegui, guehcü dí øtitjo-ca. ²⁰ Bbü jin dí øtigö ncja ngu dar mbeni mbo am tzi müy, ncjahmü jin dí bbajtsjegö. Nu ca nttzomfeni ca rí hñeh ca bbeto am hmæy, núcá, i egui gu øtitjo ca rá nttzo.

²¹ Nuya, ya xtü ccahti, bbü dí mbeni gu øti hnar cosa rá zö, ndejmä pé ba e pé hnar mfeni, i egui gu øti hnar cosa rá nttzo. Ncjahmü dí yohti cam mfeni. ²² Bbü dí mbeni mbo am tzi müy te i man car ley ca rí hñeh ca Ocja, dí mpöjö, cja dí ne gu øti ca i mä. ²³ Pe jin gui hnaatjo ca dí mbeni. Menta dí bbajti nam cuerpo na ya xí ttzoni, i bbü cam nttzomfeni ca i ntøxtihui cár ley ca Ocja, i ne da mandadogui. Nucü, rí hñeje ca bbeto am hmæy, cja i egui gu øtitjo ca rá nttzo. Ncjajmü i ntøxtihui cam nttzomfeni co ni cam mfeni rá zö.

²⁴ Tzi probegui, ¿ja gu ncjagö bbü? ¿Tocá da guzquigö yam nttzomfeni yu i mandadogui cja co hñeh car ley ca i xijqui rí ntzöhui gu tu? ²⁵ Dí øjpi mpöjce ca Ocja, i bbü ca hnaa ca da guzquigö, gue cam Tzi Jmujü Jesucristo. Bbü dí øte ncja ngu ga xijquitsje nam tzi müy, nubbü, dí øjti cár ley ca Ocja. Pe bbü i mandadogui ca bbeto am hmæy, nubbü, segue dí øtitjo ca rá nttzo.

La vida que es por el Espíritu de Dios

8

¹ Nugöjü, como ya xtü cuatijü jar dye car Jesucristo, ya jin da zajquijü car castigo ca mir ntzöhui dí ttajquijü. Yu to xí hñeme guegue, ya jin gui jñegui da mandadobi ca nttzomfeni ca mí mbeni máhmeto. Nuya, dí yojmü car Espiritu Santo, cja guegue i mandadogijü ya. ² Como ngu xtá cuatijü jar dye car Jesucristo, ya xtü jejmü ca bbeto am hmæyü. Bbü ndí bbajtsjeje, mí egui cam nttzomfenijü pa gua ntøxtijü ca Ocja, cja ya xi ndár ma gua bbædijü. Pe nuya, car Jesucristo xí nzejquibi cár ttædi ca bbeto am hmæyü. Guejtjo xí ddajquijü car Espiritu Santo pa gu yojmü-ca cja co hnar ddadyo nzajqui ca rí hñe guegue. ³ Rá zö ca i man cár ley ca Ocja. Bbü dí jogui dí cumpli yu cjahni göhtjo ca i mam pu jar ley, nubbü, dí dötijü car salvación por rá ngue nar ley. Pe jin dí jötijü gu cumplijü. Eso, car Tzi Ta jítzi bú pejni cár Tzi Ttü, bi cja ur cjahni, mí bbüh cár cuerpo ncja nam cuerpoju. Bú eje bi guti ca rá nttzo ca xtá øtijü cja bi guzquijü cam castigoju. Ncjapü gá nzejquibi cár ttædi ca bbeto am hmæyü ca mí egui gua øtijü ca rá nttzo. ⁴ Como gue car Espiritu Santo i

mandadoguij_u ya, ya xí jogui gu hm_upj_u ncja ngu ga mañ cár ley ca Ocja. Ya jin gui eguij_u ca bbeto am hm_uyj_u pa gu contrabij_u car ley.

⁵ Y_u cjahni y_u jin gui mandadobi car Espíritu Santo, rí ma úr m_uyj_u j_oñ_a y_u cosa y_u i cja hua jar mundo. Nu y_u cjahni y_u i yojmi car Espíritu Santo, nuyú i ungui úr m_uyj_u da jion c_u cosa c_u rí hñeh car Ocja. ⁶ Y_u cjahni y_u rí ma úr m_uyj_u j_oñ_a y_u cosa i cja hua jar mundo, göhtjo xta bb_ej-y_u. Nu y_u to da mbeni ja drí mpöjmi car Espíritu Santo, da hm_u rá zö, cja da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ⁷ C_u to i joni j_ontsje y_u cosa hua jar jöy, ncjahm_u i ncontrahui ca Ocja. Como jin gui johui ca Ocja, jin gui tzö da dyöjti ca i mañ cár ley-ca. ⁸ Eso, c_u cjahni c_u i bb_ujti_u ca bbeto úr hm_uyj_u, jin gui tzö da hm_ubi ca Ocja o da mpöjmi guegue.

⁹ Pe nuquej_u, ya jin gui tzö gui hm_upj_u como ngu nguír hm_upj_u máhmeto, como ya xqui yojm_u car Espíritu Santo. Nuya, guegue da mandadoquij_u. Ca to jin gui yojmi cár Espíritu ca Ocja, jí úr mejti car Jesucristo. ¹⁰ Nuquiguej_u, como i bb_u mbo ir m_uyj_u car Espíritu ca rí hñeh car Jesucristo, guejtjo i bb_u mbo ir m_uyj_u car ddadyo nzajqui ca rí hñe jitzí, cja ya xqui ccajtiquij_u ca Ocja ncjahm_u jin te guir tuj_u. Nu quir cuerpo_u, ndejm_u da d_u, como jí bbe i ccuzquij_u car castigo ca bi ttun ca primero ar hñöj_o bb_u mí dyöti ca rá ntzto. ¹¹ Nuquej_u, ya xqui yojm_u cár Tzi Espíritu ca Ocja, cja guegue-ca xi ddahquij_u hnar tzi ddadyo nzajqui. Y_u pa ya, gui bb_ujti_u yir cuerpo_u y_u i t_u, pe dri gax ya, ca Ocja da xoxquij_u, göhtjo co quir cuerpo_u, cja da ddahquij_u car nzajqui ca jin da tjegue, como ngu gá xox car Jesucristo bb_u ya xqui d_u.

¹² Nuya, am cjuadaquij_u, ya xtú ötj_u compromiso gu pejrij_u ca Ocja. Ya jin gui tzö gu hm_upj_u ncja y_u cjahni y_u i joni j_oñ_a y_u i cja hua jar mundo. ¹³ Porque bb_u gui jñeguij_u da mandadoquij_u c_u nttzomfeni c_u rí hñeh ca bbeto ir hm_uyj_u, nubb_u, xquí tuj_u bb_u, göhtjo co quir tzi m_uyj_u. Pe bb_u gui jñeguij_u da mandadoquij_u car Espíritu Santo, nubb_u, xquí hm_upj_u göhtjo ar tiempo. Nubb_u, xta ttzejqui cár ttzedi ca bbeto ir hm_uyj_u, cja co c_u nttzomfeni c_u mí yojmi.

¹⁴ Í bajtzi ca Ocja c_u cjahni göhtjo c_u i jñegui da mandadobij_u car Espíritu Santo. ¹⁵ Máhmeto, bb_u jí bbe ndí cuatij_u jar dye car Jesucristo, ndí tzuj_u ca Ocja, cja ndí bb_upj_u ncja muzo c_u i hmejpi gá fuerza göhtjo ca da mefi. Pe nuya, ca ya xtár yojm_u car Espíritu Santo, nuya dí tzö mbo am tzi m_uyj_u, am Tzi Taj_u ca Ocja, cja nugöj_u, í bajtziguij_u ca. Nuya, bb_u dí nzojm_u ca Ocja, dí xijm_u ncjahua: “Nuque, am Tzi Taquije.” ¹⁶ Nuya dí padij_u mbo am tzi m_uyj_u, ya xtú cja_u í bajtziguij_u ca Ocja. ¹⁷ Como ya xtí padij_u, í bajtziguij_u ca Ocja, guejtjo dí padij_u, ba eh car pa bb_u xtá cja_u am mejtigöj_u göhtjo c_u cosa rá zö c_u i pehtzi cam Tzi Taj_u, como dí yojm_u car Jesucristo cja mero guegue ar Ttu ca Ocja. Bb_u dí sufrij_u hna tzi tujqui hua jar jöy por rá nguehca dar yojm_u car Cristo, nubb_u, gu yojm_u guegue p_u jar jitzí hneje, gu núgöj_u göhtjo ca rá zö.

¹⁸ Bb_u dí sufrij_u hna tzi tujqui menta dí bb_upj_u hua jar jöy, gu mbenij_u, jin gui ngu, más drá ndo ngu c_u cosa rá ndo zö c_u gu núgöj_u bb_u pé xtu eh cam Tzi Jmuj_u Jesús. ¹⁹ Göhtjo y_u dí ccahtij_u hua jar mundo, y_u cosa y_u xí dyöti ca Ocja, ncjahm_u göhtjo i t_ohmi car pa ca xí ma guegue, bb_u xta tjojqui ddadyo. Nubb_u, ntero da mbödi pa da hm_u rá zö. Car pa-ca, nugöj_u yí bajtziguij_u ca Ocja, gu jñejm_u car Jesucristo. ²⁰ Bb_u mí dyöti ca rá ntzto ca primero ar hñöj_o, bi ttzon cár hm_uy guegue, cja guejtjo bi ttzoni göhtjo y_u i cja hua jar mundo. Masque jin tema nttzójqui mí pehtzi c_u z_uw_e co c_u pe dda cosa c_u mí bb_u, pe ca Ocja bi mandado göhtjo di sufri parejo, y_u cjahni cja co y_u

planta cja co göhtjo tema zuwe ya i bbujcua jar jöy, hasta bbu xta zøh car pa ca xí man ca Ocja. Nubbu, cja da gahtzibi car sufrimiento i tzöju cja da jojqui göhtjo di ddadyo. ²¹ Bbu xta ncja-ca, da ujto ya cosa rá nttzo ya i bbujcua jar mundo ya pa ya. Da hmupju rá zö cu zuwe, ya jin da sufrí, göhtjo co cu pé dda cosa cu dí ccahtiju. Guejquitjögöju, yí bajtziguiju ca Ocja, gu hmupju libre, ya jin gu núju ca rá nttzo. Gu ndo hmupju rá zö, hasta gu jñejmu ca Ocja. ²² Desde car pa ca bi ttun car Adán cár castigo hasta rá pa ya, i sufritjo göhtjo ya te i bbujcua jar mundo, ncjahmu göhtjo i cjuti ca rá nttzo ca bi dyøti car Adán, cja göhtjo i tømhi, ¿ncjahmu da zah car pa bbu xta ccahtzibi ca rí sufriju? ²³ Cja jin gui jøña cu zuwe cja co cu pe dda cosa cu xí dyøti ca Ocja i sufrí. Hnequigöju, dí sufriju hneje, masque dí yojmu cár Tzi Espiritu ca Ocja. Por rá nguehca dár bbujtiju co nam cuerpoju nu da du, eso, dí sufritjoju. Nu car Espiritu Santo i xijquiju, ya xpa eh car pa bbu xta mbøj nam cuerpoju. Nubbú, xta ccauzquigöju göhtjo ca dí sufriju cja gu cjaju ncja ngu ca Ocja. ²⁴ Guehca xtá cuatiju pu jár dye car Jesucristo, eso, ya xti padiju, ba eh car pa bbu xtá ncjaju ncja ngu guegue. Nubbú, xtá pehtziju car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo co yam cuerpoju. Pe jí bbe i ttun yam cuerpoju car nzajqui ca jin da tjegue. Bbu ya xcri pehtziju-ca, jin di nesta te gua tømijju. ²⁵ Nugöju, ndejma dí emejju, gu mbödiju pa gu jñejmu ca Ocja, masque jí bbe dí padiju ja gu ncjagöju bbu xta ncja-ca. Pe dí emetjoju, cierto da ncja, cja dí tømijju car pa bbu xtá nuju car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo co yam cuerpoju.

²⁶ Menta dí bbujtiju hua jar jöy co nam cuerpoju nu xí ttzoni, jin gui nzejquiju, cja jin dí padiju ja gár nzojmu ca Ocja ncja ngu rí ntzøhui gu nzojmu. Pe dí yojmu car Tzi Espiritu Santo, cja guegue i föxquiju. Nucá i juiguiguiju como i ccajtiguiju, jin gui nzejquiju. Bbu dí oraju, i föxquiju, porque jin dí pacöju ter beh ca i nesta gu xijmu ca Ocja. Nu car Espiritu Santo i pøhtzi cam mfeniju, i xih ca Ocja. Guejtjo i juhtzi qui mfenitsje guegue, i xih ca Ocja cu dda mfeni cu jin dí padiju gu öppiju ca Ocja. ²⁷ Nu cam Tzi Tajú jítzi i padí ter beh ca dí mbeniju mbo am tzi mayju. Guejtjo i patibi qui mfeni car Espiritu Santo, bbu ga ña guegue-ca por rá nguejcöju. Guejti car Espiritu Santo, i patibi qui mfeni cam Tzi Tajú jítzi hneje. Ncjahmu i mbenihui yojmi, cja i cojmi car acuerdo, ter beh ca da dyøjtiguiju.

Más que victoriosos

²⁸ Car Tzi Ta jítzi xí nzoquiju pa xcá cjagui i bajtziguiju, ncja ngu gá mbeni guegue, ya ma yabbu. Guejcöju xí juanquiju, eso dí nejmu ca Ocja. Guegue ba mandado göhtjo ca te dí tjojmu hua jar mundo. I cjajpi da sirveguiju-ca pa gu cjaju ncja ngu ga mbeni guegue cja pa gu hmupju rá zö. ²⁹ Ya má yabbu, ya xí mí pah car Tzi Ta jítzi to cu cjahni cu di guati jár dye cár Tzi Ttu. Xí juajni cu cjahni-cu, cja segue i nú pa da xöjpi da cjaju ncja ngu cár Tzi Ttu. Masque mí ddsatsje cár Tzi Ttu ca mí hñih ca Ocja, pe guegue-ca bi mbeni ter beh ca di dyøte pa di nigui pé dda qui bajtzi drá ngu. ³⁰ Ca Ocja bi juajni cu dda cjahni pa gá cjajpi i bajtzi, cja guejtjo bi nzojtibi qui mayju. Eso, bi hñemebi nár palabra ca Ocja cu cjahni-cu, cja ncjapu gá ccahtzibi ca rá nttzo ca mí tuju. Cja pé xí man ca Ocja, da cuajtí qui bajtzi pu jaba bí bbu guegue pa drí yojmu cár Tzi Ttu cja da jñejmu-ca. Guejcöju, como ngu xtá emejju car Jesucristo, ca Ocja xí cjaguiju göhtjo ya favor-ya.

³¹ Bbu dí mbeniju göhtjo ya xí dyøjtiguiju ca Ocja, dí padiju, da segue da móxquiju, cja jin gu tzuju ca te da contraguiju. ³² Cam Tzi Tajú jítzi jin gá jløjqui

cár Tzi Ttu, bi dö por rá nguejcöjü. Eso, dí padijü da ddajquijü göhtjo cü pé dda cosa cü dí nestajü. ³³ Masque di bbüü cü dda cjahni cü da jioxquijü, dí tudijü ca rá nttzo, nu car Tzi Ta jitzí ya xí juajnquijü pa xcá cjagui í bajtziguijü. Guejtsje guegue xí xijquijü, ya jin da dyüjtiguijü ur huenda digue ca dí tujü. ³⁴ Nuya, jin to i pehtzi derecho da xijquijü gu bbëdijü. Como guegue car Jesucristo bi dü cja pé bi jña úr jña pa gá nguzquijü ca xtú øtijü, cja nuya, bí bbüü pü jabü bí nccahtihui cár Tzi Ta. Segue i nzoh ca Ocja por rá nguejcöjü. ³⁵ I ndo neguijü car Cristo. Masque gu sufrijü rá ngu, masque da bbëdi göhtjo cü dí pehtzijü, o da ttøjtiguijü tujni, o gu tzöjü tjuju, o da tjeü cum dajtjü cja jin te gu jajü pa pé gu töjmü, o bbü da cjøbiguijü, masque xín dá bbøjtiguijü, göhtjo yü cosa-yü jin da zinguijü jár dye car Cristo. ³⁶ Cierito da jnuguijü rá nttzo por rá nguehca dár tenijü car Jesucristo, ncja ngu ga mam pü jar Escritura: Guehca dár tenquije, göhtjo ur pa dí hñoje peligro da bbøjtiguije, Ncjahmü dí jñejme cü dejti, ya xí fembi ncjahmü da bbøhti.

³⁷ Pe jin gu üxi am mayü, masque da ttøjtiguijü göhtjo ya cosa-ya. Gu segue gu yojmü car Cristo hasta úr gatzi, como guegue bi dü por rá nguejcöjü, cja jin da jieguijü. ³⁸⁻³⁹ Nuya, dí padi ntjumüy, jin to i bbüy, cja jin te da ncja ca da zinguijü pü jár dye car Cristo. Bbü xtá tujü, o bbü gu segue gu hmajtijü hua jar jöy, gu hmajtijü úr dye guegue. Jin gui bbüy tema ángele o tema ttzondají drá nzedi pa da weguijü car Cristo. Göhtjo ca dí nuju yü pa ya, cja co cü da ncja cü cjeya cü ba eje, cja co hñeh cü dda ángele cü jin gui øjti ca Ocja, gue cü i jñá yü cjahni, bí mandado pü jar jitzí o nu hua jar jöy, göhtjo-yü, jin da weguijü ca dár hmajpü car Cristo. Göhtjo tema cosa ca di nigui hua jar jöy, ncja ngu yü i tzu yü cjahni, jin gui tzö da weguijü ca dár hmajpü ca Ocja, como ya xí ujtiguijü cam Tzi Jmujü Jesucristo, te tza ngu ga neguijü car Tzi Ta jitzí.

Dios ha escogido a los de Israel

9

¹⁻² Cierito nã dí mangö hua, como xtú eme car Jesucristo. Jin gui tzö gu ma bbëjtjri. Dí yobbe car Espiritu Santo, cja guegue i padi, i ndo ddajqui ur dumüy bbü dí mben cum mingä-israelitaje, como ya xni ma da bbëdijü. ³ Dí mangö, xín dí jogui gua mbombi cum minguje pa nugö gua bbëdi cja gueguejü dí cuatijü jár dye car Cristo cja dí tötijü car salvación. Dí ndo negö-cü, am cjuadagö-cü, hnaadi cam cjigöje. ⁴⁻⁵ Guejtjo israelita-cü, ca Ocja bi juajni pa dí cjajpi í bajtzi. Bbü xcui bønijü pü jar jöy Egipto, ca Ocja bi ndo mötzi. Bi ujti ja i ncja cár tzëdi cja co cár tjay. Gue cü cjahni israelita, ca Ocja bi dyøtihui compromiso. Guegue-cü bi ttunijü car ley ca rí hñeh ca Ocja. Guejtjo bi ttujti cü israelita ja ncja rí ntzöhui da tsjötjibi ca Ocja, cja guegue-cü bi ttoquibi cü promesa cü xquí tsjih car Abraham. Guejtjo hneje mí israelita cü ndom titaje cü i ttjhtzibi por rá nguehca mir yojmi ca Ocja. Cja bbü mbü ecua jar jöy cár Ttu ca Ocja, bi hmüy gá israelita hneje. Guegue múr Cristo ca ndí tømijie. Rá ndo zö quí mfëni cam Tzi Tajü jitzí cja í mandadobi göhtjo yü i ncja. Rí ntzöhui gu xøjtibijü göhtjo cü cjeya cü ba eje, nim pa jabü gár tzöyaju, amén.

⁶ Már ngu cü israelita jí xcá ne xcá hñemejü zcja xcui hñe Ocja car Jesucristo? Nu ca Ocja ndejmä xí cumpli cü promesa cü bi xih cü israelita. Pe i bbüü cü to jin gui ne da hñemejü, como i bbü cü dda israelita cü jí í bajtzi ca Ocja. ⁷ I bbüü cü dda cjahni cü guá hñeje digue cár cji car Abraham. Nu ca Ocja i ccahti cü cjahni-cü ncjahmü jin te dúr ncjahui car Abraham, como jin gui eme ca Ocja ncja ngu nguá hñeme guegue-ca. Nu cü cjahni cü ntjumüy í bajtzi

car Abraham, gue c_u cjahni c_u i jñejmi car Isaac. Ncja ngu gá man ca Ocja, bb_u ngá xih car Abraham “Gue qui bajtzi car Isaac da ttun car herencia. Xtá nugö-c_u ncja ir bbejto-c_u.” ⁸ Ncjar_u dá padij_u, jin tema cjahni di cja úr bajtzi ca Ocja jøntsjetjo porque xtrú hm_uy digue cár cji car Abraham. Gue c_u cjahni c_u di jñejmi car Isaac, di cja_u í bajtzi ca Ocja. Nu car Isaac bi hm_uy porque xquí man ca Ocja di hm_uy. ⁹ Ca Ocja bi xih car Abraham di hm_uh hnár tt_u, bi xifi ncjahua: “Bb_u xta z_uh car tiempo ca ya xtú mangö, xta hm_uh cár tt_u car Sara.” Cja bi hm_uh car Isaac, ncja ngu gá man ca Ocja.

¹⁰ Nuya pé gu mbenij_u ja ncja gá hm_uh qui tt_u car Rebeca, cár bbejñá ca ndom titaje Isaac. C_u yojo qui tt_u car Isaac bi hm_uy, hnaadi cár mehui, hnaadi cár tahui. Guejtjo bi hm_uy hnaadi car ttodi. ¹¹ Bb_u jí bbe mí hm_uh qui bajtzi, bi tsjih car Rebeca ja di ncja-c_u. Jí bbe mí fadi ¿cja di dyøti ca drá zö-c_u? ¿cja huá di dyøti ca drá nttzo? Nu ca Ocja bi juajni ante que di hm_uy, ja ndr_u nguehca más di mötzi. Bi dyøti ncjar_u pa gár padij_u, bb_u ga nuguij_u ca Ocja co ni cár ttijqui, jin gui por rá nguehca xcrú øtigöj_u ca rá zö. Guetsje ca Ocja i ccahti toca da maði, toca da nzofo pa da hñeme guegue. ¹² Bi tsjih car Rebeca digue c_u yojo qui tt_u c_u di hm_uy: “Ca hnaa ca bbeto da hm_uy, da cja ncja hnar muzo, da pejpí ca hnaa ca dri gatzi da hm_uy.” Gue car Esaú bbeto bi hm_uy, cja gá ngax ya, car Jacob. ¹³ Bi ncja ncja ngu ga mam p_u jar Escritura, bi man ca Ocja, “Xtú mbentsje ne nar Jacob, cja nar Esaú, jin_u-ná.

¹⁴ ¿Xi ya bb_u? ¿Ter beh ca gu mbenij_u digue ca Ocja? Ncjahm_u jin gui nuguij_u parejo. ¿Cja huá jin gur jogui Cjáa? Ndejma_u ur jogui cjahni guegue, porque más i ndo padi, ter beh ca rá zö, cja ter beh ca jin gui tzö. ¹⁵ Gu mbenij_u car palabra ca bi tsjih car Moisés. Ca Ocja bi xifi ncjahua, ina: “Gu ccahtigö rá zö car cjahni ca xtá ne. Car cjahni ca dí ne gu juijqui, xtá föxcö-ca.” ¹⁶ Eso, dí padij_u, i juiguiguij_u ca Ocja, por rá nguehca xcá mbentsje xcá dyøte ncjar_u. Masque gu embi am m_uyj_u gu øtij_u ca rá zö, jin gui guehca i cjaipi ca Ocja da nuguij_u rá zö. Guegue i mantse ja ncja dri nuguij_u. ¹⁷ I mam p_u jar Escritura ter beh ca bi mben ca Ocja digue car Faraón. Guegue-ca múr rey p_u jar jöy Egipto. Car Faraón bi ndo døxti ca Ocja, cja nuca mbá pempi rá ngu castigo. Nu ca Ocja bi xifi: “Masque jin gui ne gu dyøtigi, guejco dú mandado bi ttixqui gá rey, cja xtú tzejtjjo ca dé guír agui, pa santa da fadi te tza rá nzejquigö, cja pa da dyøde göhtjo y_u cjahni hua jar jöy, toguigö, dúr Jehová.” ¹⁸ Guegue ca Ocja i mbentsje to car cjahni ca i ne da mötzi. Nu car cjahni ca i tøxti ca Ocja, guegue-ca i øhtibi fuerza pa más da ndo cja ur necio, da hñemindo da dyøti ca rá nttzo.

¹⁹ Ya xtú ccahtij_u, i mandado ca Ocja, ja da ncja cam hm_uyj_u. I bb_uh c_u to di hñöni ncjahua: Nubbú, ¿dyoca pé i xijquij_u ca Ocja dí øtij_u ca rá nttzo bb_u, cuando guejtsje guegue xi mandado gu cja_u necio? Bb_u xi mandado ncjar_u, jin gui tzö gu cja_u jogui cjahni, bb_u. Ncjar_u ga man c_u dda cjahni. ²⁰ Nuquig_ue, gúr cjahnitjo, jin gui tzö gui tzohmi ca Ocja. Guegue i jñejmi hnar dyøti-moji cja nugöj_u dí jñejm_u car pejöy. Bb_u di jogui di ña hnar xaro, cja di xih car hñøjø ca bi dyøte: “Jin gui parecegui ca xquí dyøjqui ncjahua,” ¿ter beh ca di sirve bb_u di ma ncjar_u? ¿Cja i mandadotsje car pejöy te da ncjaipi? ²¹ Car dyøti-moji i pehtzi derecho da cjaipi car pejöy ncja ngu ga mbeni. Co mismo car pejöy, puede da jojqui hnar bbada drá tzi zö ca di pehtzi lujo, cja co hnar jomoi tjojo, ca di nigui gá jöytjo. Guetji ca Ocja i pehtzi derecho da cja_u ncja ngu ga mbentsje.

²² Ca Ocja xí dyøti c_u dda cjahni c_u i jñejmi jomoji. Guegue jim be ga undi ar c_ue ca rí dyøti ca rá nttzo c_u cjahni-c_u. I tøhmi rá ngu tiempo, xajm_a da repentij_u, masque ya xí mbadi guegue desde ya má yabb_u, drí gax ya, da un cár castigo c_u cjahni-c_u. Ca Ocja xí dyøti c_u cjahni-c_u pa gu padij_u, tiene que da castiga c_u to i ncjap_u, cja guejtjo pa gu padij_u te tza rá nzedi guegue. ²³ Guejtjo xí dyøti c_u pé dda cjahni c_u i jñejmi c_u moji c_u xí tjojqui gá luj_o. C_u cjahni-c_u, ya má yabb_u bi mben ca Ocja di un cár nzajquij_u cja di jojqui pa drí hm_upj_u guegue p_u jab_u rá tzi zö. Gue c_u cjahni c_u xí nzojtibi qui tzi m_uyj_u cja xí ng_uhtzibij_u ca rá nttzo ca mí tuj_u, pa drí nigui te tza ngu cár tzi ttijqui ca Ocja. ²⁴ Nugöj_u, como ngu xtá cuatij_u jár dye car Jesucristo, dí jñejm_u c_u moji rá tzi zö. Ca Ocja jí xcá nzofo hnaatjo ar raza. Nu guegue xí nzojquij_u, ddaaguigöj_u, dí judioj_u, y_u pé ddaaguigöj_u, dí hnahño cjahnij_u.

²⁵ Ya má ndo yabb_u, bi mben ca Ocja di n_u co ni cár tzi ttijqui c_u cjahni c_u jin gui judio, ncja ngu nguá n_u c_u jin judio máhmeto. Bi m_a ncjap_u car profeta Oseas p_u jár libro ca bi dyøte, in_a:

I man ca Ocja,

C_u cjahni c_u jí mí tengui, nuya gu xijm_u am cjahni-c_u,

C_u jí ndí nejma, gu ne ya cá.

²⁶ Nu p_u jab_u bi tsjih c_u cjahni c_u jí mí emegui:

“Nuquig_uej_u, jí i cjahniquij_u ca Ocja,” guehp_u pé xta tsijm_u,

“Nuya, i bajtziquij_u ca Ocja ca ntj_um_uy i bb_uy.”

Ncjap_u gá tsjih c_u cjahni c_u jin gui judio. ²⁷ Guejti car profeta Isaías bi ma te di ncjajpi y_u cjahni israelita, bi hñj_u: “Masque xí ng_ujqui qui bajtzi car Israel, ya xná ngu, ncja c_u bbom_u c_u i bbom p_u jár nttzaní car mar, pe göhtjo da ncastiga, cja tengutjo da huete.” Tz_udi, ya xí mí pah car Isaías, di tengudi c_u cjahni israelita c_u di dötij_u car salvación. ²⁸ Ncja ngu ga man car profeta, ya xí man ca Ocja, ya xta castiga y_u cjahni y_u i bb_uj_uca jar jöy, ya jim pé da døhmi. Bb_u xta ncja-ca, guegue xta hna pun c_u cjahni c_u jí xcá ne xcá hñemej_u, ya jin da jiojqui-c_u. ²⁹ Ya xí nz_uh ca bi man car profeta Isaías p_u jar libro ca bi dyøte. Bi m_a:

Car Tzi Ta jitz_i i mandadobi göhtjo y_u i bb_uy, cja guegue xí castigaguij_u, i cjahniguij_u.

Rá ngu c_u xí puni, cja jøñaguigöj_u te dí ng_udij_u, xtú huetij_u.

Bb_u jí xtrú weguij_u ca Ocja, tengugigöj_u pa gua hm_utij_u, ya xcrú mpunij_u, dí göhtjoj_u.

Ya xcrú bb_udij_u ncja ngu c_u mingu Sodoma cja co c_u mingu Gomorra.

Ncjap_u gá man car Isaías digue c_u cjahni israelita.

Los judíos y el evangelio

³⁰ ¿Xi ya bb_u, ter b_eh c_a xí ncja ya bb_u? Y_u hnahño cjahni y_u jí mí padij_u ja i ncja ca Ocja, cja jí mí joni ja drí denij_u guegue, guej_u xí n_u rá zö. Por rá nguehca xcá hñemebij_u cár tzi ttijqui ca Ocja, xí ncc_uhtzibi ca rá nttzo ca mí tuj_u. ³¹ Nu y_u cjahni israelita, guegue-y_u mí ten cár ley ca Ocja cja mí inaj_u, di ncjap_u drí dötij_u car salvación. Pe ndejm_a jin gá jiöti di cumplij_u göhtjo ca i man car ley, por eso jin gá ndöti ca mí jonij_u. ³² ¿Te rá nguehca? Porque mí mbenij_u, jøntsje co ca mír dyøtij_u ca i mam p_u jar ley, co guehca di tzørij_u ca Ocja, cja di datsjej_u car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, bb_u mbú eh car Jesús hua jar jöy, már ngu c_u cjahni israelita jin gá ne gá nguatij_u. Bi zanj_u, ncja

ngu xquí man ca Ocja, ya má yabbu, pu jabu i ña digue car ndo međo ca bi ttzani. ³³ I ma ncjahua pu jar Escritura:

Nujmaju, xtá pempí cum cjahni ca hnam jmandadero ca xtú itzi pa da gahztibi ca rá nttzo ca i tujú.

Nu car cjahni-ca, da jñejmi hnar ndo međo pu jabu da mfehztijm, como jin da ne da hñemej-cá. Drá ngu cu israelita da zandijm. Nu cu to da hñeme, xtá nugö rá zö, cja jin da bbédijm.

10

¹ Nuguejm, um hñohuiquijm, te tza dí mben cum mįnga-israelitaje. Cjuá dí nzoh ca Ocja pa da cjaipi da hñemejm car Jesucristo, cja da dötijm car nzajqui ca jin da tjegue. ² Dí pađi, cja dí dö nam palabra, cierto i ndo uni í mայյm pa da dyöti cu mandamiento cu xí ttuni. I įnaju, da ncjapu drí dajm car nzajqui ca jin da tjegue. Pe jin gui pađijm ja ncja ga ttajquijm-ca. ³ Gueguejm xí mbeni, da zöjti ca i mam pu jar ley ca bi man car Moisés, pa ncjapu drí pađijm cár favor ca Ocja. Pe jin gui pađijm ja i ncja cár mfeni ca Ocja. Como xí man ca Ocja, gue cu cjahni cu da hñemebi cár tzi ttijqui da ttundi car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴ Car Jesucristo bú eje, bi dyöte göhtjo ca i mam pu jar ley ca bi zoguiguij car Moisés. Cja nuya, göhtjo cu to da ne da guati jár dye guegue, guejti-cá, da nu ca Ocja ncjahm xtrú cumpli göhtjo ca i man car ley.

⁵ Bi man car Moisés, car cjahni ca da zöjte göhtjo ca i mam pu jar ley, guegue da döti car nzajqui ca jin da tjegue. ⁶ Pe hnahño ga xijquijm car tzi ddadyo jña ca dí emejm. Car jña-ca i xijquijm, jin gui nesta gu hñöntsjejm: “¿Toca da bōx pu jitz pa da tzi ca hná ca da salvaguijm?” ⁷ Guejto jin gui nesta gu hñöntsjejm: “¿Toca da gah pu jabu ri ma yu ánima, pa du tzi pu ca hná ca bi du por rá nguejcojm?” Jin gui nesta gu majm ncjapu, como ya xí nįgui car Cristo, ya xí ndu, cja pé xí jña úr já pa xcá salvaguijm. ⁸ ¿Ja i ncja car tzi ddadyo jña ca dí emejm? I mam pu jar Escritura ja i ncja, įna: “Jin gui ntį pa gui ntiende o pa gui xih hner mįnga-cjahnihui.” I xijquijm ncjahua: Ca Ocja co ni cár tzi pöjō i undi car nzajqui ca jin da tjegue göhtjo yu to i cuati jár dye car Jesucristo. ⁹ Bbū guí eme göhtjo mbo ir mայ, bi du car Jesucristo pa gá nguti ca rá nttzo ca xcú dyöte, cja pé bi nantzi pa gui pađi, ya jin te guí tu, nubbu, da guzqui ca rá nttzo ca xcú dyöte. I nesta gui hñeme ncjapu cja guejto gui xij yu pé dda cjahni to quer Tzi Jmū guí eme. ¹⁰ Porque bbū dí cuatijm jár dye car Jesucristo, ca Ocja i nuguijm ncjahm jin te gri tujm, cja bbū jin dí pehtzi um tzöjm gár xij yu hñohuijm toca dí emejm, ca Ocja i ddajquijm car nzajqui ca jin da tjegue.

¹¹ I xijquijm car Escritura: “Göhtjo cu to da guati pu jár dye guegue, da gahztibi ca rá nttzo ca xí dyöte. Ya jin da ncastiga-cu.” ¹² Ca Ocja i nú parejo yu judio cja co yu cjahni yu jin gui judio. Hnaadi ca Ocja bi dyöte göhtjo yu raza yu cjahni, cja i juįqui göhtjo tema cjahni ca i öjpi da nú co ni cár tzi ttijqui. Bbū to i jon ca Ocja göhtjo mbo úr mայ, guegue-ca co ni cár tzi pöjō da uni göhtjo ca i nesta. ¹³ Da ncjá ncja ngu ga mam pu jar Escritura: “Car cjahni ca da guati cam Tzi Jmujm, cja da dyöjpi da nú co ni cár ttijqui, da ttun car nzajqui ca jin da tjegue.”

¹⁴ Pe i bbū cu dda cjahni cu jį bbe i emejm car Jesucristo, eso, jin gui tzo da dyöjpi da möxjm. Cja bbū jį bbe i ödejto car Jesucristo, ¿ja ncja drí guatijm pu jár dye, bbū? Cja bbū jin to da ma du xijm, ¿ja ncja drí dyödejto bbū? ¹⁵ I nesta da ttun cár cargo cu dda cjahni pa da má du nzofu. Nubbu, da zah ca i

mam pu jar EscriTura: “Da ndo mpöh cu cjahni cu rá bbuh pu jabu da zöti qui jmandadero ca Ocja. Xta mpöjö, como xta tsjijmu car tzi ddadyo jña.”

¹⁶ Pe ndejma i bbu cu dda cjahni cu xí dyödeju car tzi ddadyo jña digue car Jesucristo, pe jí xcá ne xcá hñemeju. Xí cja ju ncja ngu gá man car profeta Isaías bbu mí nzoh cu israelita, bi hñina: “Nuque Ocja, xtú xij yir cjahni quer tzi palabra, pe jin gui ne da hñemeju.” ¹⁷ I nesta da tsjij yu cjahni to car Jesucristo cja co te rá nguehca bú eje, pa da dyöde cja da guatiju pu jar dye guegue.

¹⁸ Cja pé da hñon cu dda cjahni: “¿Cja jí bbe i øh cu cjahni israelita to car Jesucristo cja co te rá nguehca bú eje?” Dí mangö, jaa, göhtjo xí dyöde, como xí ndo ntangui car palabra, ncja ngu ga man ca hnar salmo, ina:

Car palabra ca bi majmu, bi ntangui göhtjo hua jar mundo,

Hasta cu cjahni cu rá bbuh pu jabu rá ttze nur jöy, göhtjo-cu ya xí dyödeju.

¹⁹ Xi bbu pé da ttönguigöju: “¿Cja jin gá ntiendeju cu cjahni israelita car palabra ca bi tsjijmu?” Dí ingö, bi ntiendeju, pe jin gá ne gá hñemeju. Cja nuya, ya xí ncjá ncja ngu ga man car Moisés pu car Escritura. Nuya, ca Ocja xí cuajti cu hnahño cjahni cu jin gui israelita. I ina:

Nuya, gu cuajti cu cjahni cu jin dá juajni mahmeto pa gua cjaipi um bajtzi, cja nuqueju, um cjahniquiju, da hño quir mfeniju.

Gu juijqui cu cjahni cu jí mí padi toguigö, cja nuqueju, da ddahquiju ur cue.

²⁰ Guejti car Isaías bi ma tzi claro, ter beh ca di ncja. Bi hñina:

I man ca Ocja: “Cu cjahni cu jí mí jonguigö, guehcá xí ndöjqui,

Cja cu cjahni cu jí mí padiju, ¿ja dí ncjagö? guehcá xtú cuajti pa gu hmajpe.”

²¹ Nu cu israelita xí ndöxtiva ca Ocja, ncja ngu ga mam pu jar Escritura. I man ca Ocja: “Cjaatjo ndár mvitabi yum cjahni di guajqui. Cjaatjo ndár xijmu di ne-ya. Nuyá, xí uguitjo, jí xcá ne xcá ndenguiju.”

Los de Israel que son salvos

11

¹ Nuya, pé gu mbeniju: ¿Cja ya xí dyen cu cjahni israelita ca Ocja? Jina. Porque nugö, dúr israelita hneje. Xtá eh pu jar cji car Abraham co pu jar cji car Benjamin. Guegue-ca múr mboxibbejto car Abraham. ² Ya mí ndo yabbu bi juajni ca Ocja cu cjahni israelita pa di cjaipi i cjahni-cu. Nuya, ncjajmu xí weguehui, pe jí xcá dyen-cu, como i bbu tengu cu i emetjo. Yu pa-yá, xí ncjá ncja ngu cár tiempo car Elías. Nuca bi nzoh ca Ocja, bi quejabi qui minga-israelitaju, ina: ³ “Nuque, Ocja, ya xí jiequi göhtjo cu pé dda cjahni israelita. Ya xí möhti göhtjo cu pé dda quir mefi cu mí man quer palabra. Ya xí juajqui cu altar pu jabu mí jñajtiqui zuwe. Jönguistsjegö xtú huete, dí ddatjse dí tenguigö, cja ya xqui ne da möjtigui hneje cum contra.” ⁴ Gui mbeniju, ja ncja gá ndah ca Ocja, bi xij car Elías: “Dyo guí cja ndumay, xtú wejquigö siete mil hñøjø cu i tenguitjo, cu jí xcá ndane car ídolo Baal.” ⁵ Ncjadipu hneje nar tiempo-ya, i bbuj yu ddaaguigöje dí israelitaje xtú emeje, car Jesús guegue ur Cristo ca xpá mejni ca Ocja. Guejtse ca Ocja bi juanquije por rá ngue cár tzi pöjö, cja xí nzojtigui um tzi mayje pa xtá emeje car Jesucristo. ⁶ Masque i bbu cu ddaaguigöje, máhmeto ndí mpeguije, ndí øtije göhtjo ca i man car ley, jin gá juanquije ca Ocja por rá nguehca. Bi juanquije jontsjetjo porque xquí mbentsje di nuguije co ni cár tzi ttjqui.

⁷ ¿Ter beh ca xí ncja ya bbu? Már ngu cu cjahni israelita cu mí joni ja drí datsjeju car nzajqui ca jin da tjegue, pe jin gá nzøhtziju. Nu cu tengudi cu

cjahni israelita cü bi juajni ca Ocja, guegue-cü bi döti ca mí jon cü pé ddaa, como bi hñemebijü cár tzi ttijqui ca Ocja. Nu cü pé ddaa xí cjaü necio, jí xcá ne xcá hñemejú ¿cja guí hñeh ca Ocja car Jesucristo? ⁸ Xí nzadi ncja ngu ga mam pü jar Escritura:

Guejtsje ca Ocja bi cjaipi cü cjahni bi memuyü,
I bbüh quí döjú, pe jin gui padi ter beh ca i ccahtijü.

I bbüh quí gujú, pe jin gui ntiende ter beh ca i tsijijmü.

Rá ngu cü israelita i ncjájü pü hasta rá pa ya.

⁹ Guejtjo xí cjájü ncja ngu gá man car David di ncja. Bi hñina:

Xí ndo ttunijü rá ngu bendición. I jmntzijü, cja i øtijü mbaxcjuu. I mbenijü,
rá zö ga hmäpü.

Pe nuya, ca Ocja, da hna mempi cár castigojú.

¹⁰ Da cjaipi da ncjájü ncja hnar godö,

Masque i yoti car jiahtzi, pe gueguejú i bbajtijü jar bbexuy.

Da cjaipi da ncjájü ncja hnar döhtji ca jin gui tzö da hmöy derecho,

Göhtjo ür vida da dujú ca rá nttzo ca xí dyøtijü, nim pa jabü drí ccahtzibijü.

¹¹ Gue car castigo-ca xí nzüh cü israelita cü jí xcá nejú car Cristo ca bú pejni ca Ocja. Ca Ocja jin gui nú rá zö cü cjahni-cü. I jñejmü cjahni cü xí mfehtzi pü jar hñü jabü má pa. Pe nuya, ri ntzöhui gu hñöntsjejú: ¿cja ya jin da jogui pé da nantzijü? Da jogui. Ndejmä ba eh car pá bbü xta hñemejú. Guehcá jí xcá ne xcá hñemejú car Cristo cü dda judio rá ngu, por rá nguehcá, xí tsijh cü cjahni cü jin gui judio car evangelio. Nucü, xí hñemejú, cja xí ndötijü car salvación. Nu cü judio, bbü xta jñájü ur huenda digue cü hnahño cjahni, ya xqui mpöjmü ca xcá ndötijü car nzajqui ca jin da tjege, da ndo dyøjú, cja guejti-cü da guati car Cristo hneje. ¹² Como jin gá ne gá nguatijü car Jesucristo cü judio, eso, jin gá ndöti ca mí jonijü. Nu cü pé dda cjahni hua jar mundo, cü jin gui judio, xí provechabi cár tzi ttijqui ca Ocja, xí nguatijü car Jesucristo cja xí nujú rá ngu bendición. Bbü xta zöh car pa bbü xta hñeme cü judio hneje, más da ndo mpöjmü göhtjo yü cjahni hua jar mundo, como más drá ndo ngu cü bendición da nujú, bbü.

La salvación de los que no son judíos

¹³ Nuya, dí pehtzi algo dí ne gu xihquijü, nuquejú guí cjahnitjo, jin gui judiojú. Como xí ddajcö ca Ocja nam cargo na dár nzoj yü cjahni yü jin gui judio, eso, dí mpegui, dí øti nar bbefi, santä da hñeme car Jesucristo rá nguquiguejú jin gui judiojú. ¹⁴ Cja guejtjo dí mben cüm minga-israelitaje, bbü xta ccahti yü cjahni yü jin gui judio, ya xqui eme-yá, guejti cü dda israelita da mvidiabijü cja da hñemejú hneje. ¹⁵ Por rá nguehcá xcá weguehui ca Ocja cü judio, ya xí jogui xí nguatí guegue cü pé dda cjahni cü jí mí mpadihui ca Ocja máhmeto. Pe bbü xta hñeme car Cristo cü judio hneje, cja pé da guatijü ca Ocja, nubbu, da ndo mpöjmü göhtjo yü cjahni hua jar jöy. Nubbü, ya xtrú ncja hua jar mundo göhtjo ca xí mben ca Ocja da ncja. ¹⁶ Dí padijü, cierto du cojmü da jionijü ca Ocja cü cjahni israelita cü jí bbe i eme car Jesucristo. Como mí mejti ca Ocja cü ndom titaje, cü israelita cü mí bbü jar müdi, tiene que da cjaü í mejti ca Ocja hneje cü to rí hñeje digue cár cji gueguejú. Ya xcü dyødejú, cam razaje, i tjequihui hnar za gá olivo. Bbü í mejti ca Ocja quí dyü car za, guejtjo í mejti quí dye. Tzadi, göhtjo cam razaje da cja ür mejti ca Ocja.

¹⁷ Cü dda judio cü jin gá hñeme car Cristo, i jñejmü cü dda quí dye car za gá olivo. Nucá, bi ttojqui, pa bi njerta pü cü dda quí dye ca hnahño ur za ca yapü már jö. Cja nuquejú, guí cjahnitjojú, jin gui judiojú, guí jñejmü quí dye

ca hnahño ʉr za. Cja nuya, guí tziqipijm car vida car za gá olivo. Cɥ favor cɥ bi ttun cɥ judio máhmeto, guehquejɥ, guí pɛhtzijɥ ya-cɥ. ¹⁸ Eso, jin gui tzo gui hñixtsjɥ o gui despreciabijɥ cɥ judio cɥ i jñɛmɥ cɥ dyeza cɥ bi ttójqui. Gui mbenijɥ, jin gui guehquejɥ guí unijɥ ʉr nzajqui car za, como guí dyezatjojɥ. Gue car za i ddahquitjo quer nzajquijɥ.

¹⁹ Pé ntoja i bbɥh ca to da dadi: “Bi ttójqui cɥ dda dyeza pa gua cuatigó pɥ jar za.” ²⁰ Cierto-ca. Ncjahmɥ xí dyɛn cɥ judio ca Ocja, como guegue-cɥ jin gá ne gá hñemebi car tzi ttijqui. Cja nuquejɥ, i nuquijɥ rá zó ca Ocja, como guí hñemebijɥ car tzi ttijqui. Pe jin gui ma gui hñixtsjɥ. Mejor, gui pɛnti quir mfenijɥ, cja gui ntzohmijɥ ja gri hmɥpɥ rá zó. ²¹ Ca Ocja jin gá jiojqui cɥ dyeza, bi dyojqui, bi guhtzi pɥ jabɥ mí bbɥy. Cja nuquejɥ, ncjahmɥ xcú cuatitjoja guegue, hnahño ʉr za pɥ jabɥ xcú hñɛjmɥ. Bbɥ gui hñixtsjɥ, jin da jioquiquijɥ hneje. ²² Nuya dí cɥahtijɥ, rá ndo zó ca Ocja, pe guejtjo hneje rá nttzujpi. Cɥ judio cɥ jin gá ne gá hñeme, ca Ocja xí nzogui, ya jin gui nú rá zó. Nuquejɥ, guí cjahni jin guí judiojɥ, xcú hñemebijɥ car tzi ttijqui car Jesucristo, nuya, guehquigujɥ xí cuajtiquijɥ ca Ocja. Bbɥ gui hmɥjtijɥ pɥ jar dyɛ car Cristo, xquí hmɥpɥ rá zó, bbɥ. Pe bbɥ gui wembijɥ pɥ, nubbɥ ca Ocja da zoquiquijɥ hneje. ²³ Nu cɥ judio, bbɥ pé xtu cojmɥ pa da jionijɥ ca Ocja, cja da dyójpijɥ car perdón, ca Ocja da nú rá zó, cja pé da cuajti pɥ jabɥ xí ttɛjqui. Nucá, í cjahni ca Ocja cɥ bi juajni ya má yabbɥ, eso, i padi ja drí dapi car voluntad pa pé da guatijɥ guegue. ²⁴ Nuquejɥ, jin guí judiojɥ, máhmeto jí mí cjahniquijɥ ca Ocja. Yapɥ ngár bbɥpɥ, nu ca Ocja bi nzojtiquijɥ quir tzi mɥyɥ, bú tziquijɥ cja bi cjahqui í bajtziquijɥ. Hñixjma cɥ judio cɥ bi juajni guegue pa di cjaipi í bajtzi, jin da zójpi rá ntji pa pé du tzi-cɥ. Ca Ocja pé da cuajti cɥ cjahni israelita hua jabɥ mí bbɥjmaja, cja pé da nú co ni car tzi ttijqui.

La salvación final de los de Israel

²⁵ Dí ne gu xihquijɥ, hermano, hnar mfeni ca jí bbe i fadi. Dí xihquijɥ-na pa santa jin guí hñixtsjɥ cja pa jin gui majmɥ, guehquejɥ i ndo nequijɥ ca Ocja, nu cɥ cjahni israelita, ya jin gui ne-cɥ. Yɥ pa-ya, cɥ cjahni israelita jin gui ne da hñemejɥ, ¿cja guí hñɛh ca Ocja car Jesucristo? Pe bbɥ ya xtrú nguati guegue-ca góhtjo cɥ cjahni cɥ jin gui judio cɥ da hñeme, nubbɥ, da hñeme cɥ israelita hneje. ²⁶ Car pa-ca, drá ngu cɥ cjahni israelita da guatijɥ ca Ocja, cja da hñemejɥ car Jesucristo. Nubbɥ, da zah ca hnar palabra ca i mam pɥ jar Escritura, i ina:

Du ɛh ca hnar cjahni digue cɥ judio pa da móx quí minga-israelitajɥ, Guegue da pótibi quí mɥyɥ cɥ cjahni cɥ guá hñeje digue car cji car Jacob, da cjaipi da jionijɥ ca Ocja.

²⁷ Bbɥ xta nígui car cjahni-ca, gu ɔhtibijɥ cɥm cjahni hnar ddadyo compromiso,

Gu cɥhtzibijɥ ca rá nttzo ca i tujɥ.

Ncjarɥ ga man ca Ocja pɥ jar Escritura.

²⁸ Yɥ pa-ya, cɥ judio jin gui ne da hñemejɥ car ddadyo jña digue car Jesucristo, eso, xí weguehui ca Ocja, cja nuquejɥ, guí cjahnitjojɥ, xcú cuatijɥ. Pe ndejma i nedi cɥ judio ca Ocja, cja i mbɛndi cɥ promesa cɥ bi xih cɥ ndo í titajɥ. ²⁹ Bbɥ te i ddajquijɥ ca Ocja, ya jim pé da jñanguijɥ. Guejtjo bbɥ to xí xih hnar promesa, jin da hna pótitjo car palabra. ³⁰ Nuquejɥ, máhmeto, nim pa nguí padijɥ ja i ncja ca Ocja. Pe nuya, guegue xí cuajtiquijɥ cja xí núquijɥ rá zó, como ya xcú mbödihui cɥ judio cɥ jin gá ne gá hñemejɥ car Jesucristo. Jontsetjo por rá ngue car tzi ttijqui, ca Ocja xí nguzquijɥ ca rá

nttzo ca nguí tujú. ³¹ Nar tiempo na dí bbapjú ya, ca judio xí wembi ca Ocja. Pe ya xpa eh car pa bbú pé xtu ejmú, xta dyöjpitjojú ca Ocja cár tzi perdón, ncja nguquiguejú xquí dyötijú. ³² Cú cjahni cú jin gui judio cja co hneh cú judio, göhtjo xí ntöxtihui ca Ocja, cja xí dyötijú ca mí mbentsjejú. Ca Ocja göhtjo xí jiejmú xí dyötijú ncjarú, pa da badijú, göhtjo jin gui jogui cjahnijú. Cja diguebbú ya, pe xí nzojmú göhtjo, xí xijmú ja ncja da jogui drí guatijú por digue cár tzi ttijqui, pa da ccahtzibijú ca rá nttzo ca i tujú.

³³ Cierito, ur jogui Cjáa ca Ocja. Rá ndo ngu cár ttijqui, cja rá ndo nte qui mfeni. I padi göhtjo ca xí ncja, cja co göhtjo ca te da ncja. Jin tema cjahni di mbeni ncja ngu ga mben ca Ocja. Jin dí padijú te i ne da man cú xí dyöte.

³⁴ Cierito nar palabra na i mam pú jar Escritura:

Jin to da zöhtze da badí ja ncja ga mben ca Ocja,

Jin to da badí da ungui consejo.

³⁵ Jin to i bbúh ca di jogui di má: “Xtú cjaipigö hnar favor ca Ocja,

Cja nuya dí tømhi da cozqui.”

³⁶ Ca Ocja bi dyöte göhtjo yú i bbúy, xí un cár nzajquijú. Guejtjo i mandado göhtjo te i ncja. Ya xí mbeni te da cjaipi göhtjo, cja ja ncja drí guadi. Xí dyöte göhtjo pa da tñhtzibi guejtsje guegue. Gu xöjtibijú göhtjo cú cjeja cú ba eje. Amén.

La vida consagrada a Dios

12

¹ Nuya, um cjuadaquijú, dí öhquijú gui mbenijú tzú, te tza ngu cú favor xí ddaquijú ca Ocja, jöntsjetjo por rá nguehca xcá nuguijú co ni cár tzi ttijqui. Eso, rí ntzöhui gui ndötsjejú jar dye pa dí mejtiquijú ca Ocja göhtjo ir vidajú. Gue nar ofrenda-na da ñahtibi ca Ocja yú to i joni göhtjo mbo ur müyju.

² Nuquiguejú, ya jin gui hmápjú como ngu cú cjahni cú rí den nar mundo. Gui dyöjpijú ca Ocja da pötiqui quir mfenijú, cja da ddaquijú hnar ddadyo hmúy. Da ncjarú grí nxödijú ja ncja grí hmápjú pa da tzøh ca Ocja. Gui hmápjú ncjarú, pa grí ccahtijú, te tza rá zö qui mfeni ca Ocja.

³ Nuya, ya pé dda palabra gu xihquijú, dí má porque ur jmandaderogui ca Ocja. Guegue-ca xí ddaquijú nam cargo. Eso, dí nzohquijú, pa jin to da hñixtsje, cja jin to da hñexihui cár mñga-hermanohui. Bbú guí pehtzi mfeni rá zö pa gui dyöte tema bbefi jar templo, gui mbeni gue ca Ocja xí ddaquijú cú mfeni-cá. Cada hnaaquiguejú, gui mbeni tema cargo bi ddaquijú ca Ocja bbú ngu hñeme, cja gui hmúy conforme car cargo-ca. ⁴ Nugöjú, hnaadi nam cuerpojú, pe i mpejni rá ngu parte pa da zöte. I weh car bbefi ca i öte cada hnár parte nam cuerpojú. ⁵ Hneçöjú, como ngu xtá emejú car Cristo, dí ncjagöjú pú hneje. Masque rá nguguijú, dí cjajú hnaadi car cuerpo, gue cár cuerpo car Cristo. Como hnaadi cam Tzi Jmújú ca dí pejpijú, ya jin dí bbújtsjejú, dí mföxjú, ncja ngu yí parte nam cuerpojú.

⁶ Ca Ocja xí ddaquijú cada hnaaguijú hnam bbefi gu pejmú, cja i nesta gu øtjú-ca pa gu mföxjú. I bbúh car hermano ca xí ttuni mfeni pa drí nzoh cú pé ddaa, drí xijmú hnar ddadyo palabra ca rí hñeh ca Ocja. Ca to da ña ncjarú, da xih cú pé ddaa hnar palabra ca da sirvebijú pa da zeh ca drí hñemejú. ⁷ Car hermano ca xí ttun car bbefi pa da nú cú probe, da nú rá zö-cú. Guejti ca hnaa ca i tocabi da ujti cú pé dda hermano nar palabra ca Ocja, da ungui ur müy pa da ujti rá zö. ⁸ Guejti car hermano ca xí ttun cár bbefi pa drí nzoh cú cjahni pa jin da jieh ca rí denijú ca Ocja, guejti guegue da dyöti cár bbefi göhtjo mbo ur

m̄ay. Ca to i un ca Ocja cár domi, göhtjo cor p̄jö drí uni. Ca to i ttun car bb̄efi pa drí mandadobi c̄a pé dda hermano, i nesta da b̄adi ja ncja drí nú, c̄ja ja ncja drí nzofa. Guejti car hermano ca i f̄ox c̄a döhtji, da dyöte göhtjo cor p̄jö.

Deberes de la vida cristiana

⁹ Gui mađij̄a ȳa pé ddaa ȳa i em̄e, göhtjo mbo ir m̄ayj̄a. Gui jiejm̄a c̄a cosa rá nttzo, c̄ja gui ungui ir m̄ayj̄a gui dyötij̄a c̄a rá zö. ¹⁰ Gui nej̄a c̄a pé dda hermano ncjahn̄a mero ir h̄ñohuij̄a, como hnaadi ca guí em̄ej̄a. Gui nzojm̄a rá zö, c̄ja gui respetaj̄a. Jin gui t̄ohmi guer h̄ñohui da h̄ñizquiḡue, pe guehque gui h̄ñihtzibi quer h̄ñohui. ¹¹ Gui pejp̄ij̄a cam Tzi Jm̄uj̄a göhtjo mbo ir m̄ayj̄a, como ngu grí mađij̄a. Gui m̄peguij̄a, jin gui ndajnitjo. ¹² Gui mp̄öjm̄a göhtjo ̄ar tiempo, porque nuya dí pađij̄a, gu ma grí hm̄ap̄j̄a ca Ocja. Gui tzejtj̄a bb̄a i tocaquij̄a gui sufrij̄a. Jin gui jiejm̄a ca guír nzojm̄a ca Ocja. ¹³ Gui f̄oxj̄a c̄a pé dda hermano c̄a i ten car Jesucristo, bb̄a te i nestaj̄a. Gui c̄cahtij̄a rá zö c̄a hermano c̄a to i tz̄oti p̄a jer nguj̄a.

¹⁴ Dyöjpi ca Ocja da möx c̄a to te i cjahqui. Gui dyöjpi da nú co ni cár tzi ttijqui. Jin gui ma gui tzan-c̄a. ¹⁵ Jin gui j̄onquitsjeḡue gui mbeni ja grí hm̄ay rá zö. Bb̄a i mp̄öh quer minga-cjahnihui, gui mp̄öj̄o, hneje. Guejtjo, bb̄a i ungui ̄ar dum̄ay, gui juijqui c̄ja gui j̄ñuhtibi ̄ar m̄ay. ¹⁶ Gui hm̄ap̄j̄a rá zö c̄a pé dda. Jin to da h̄ñixt̄sje. Jin gui ma gui mbeni guehque guí ndo pađi. Jin gui despreciabi car cjahni ca jin tza i ja, o jin tza xcá nxödi. Gui mađi c̄ja gui fötzi. ¹⁷ Bb̄a to i öjtiqui ca rá nttzo, jin gui cohtzibi. Gui mbeni ja grí dyöhtibi ca rá zö, pa göhtjo c̄a cjahni c̄a i c̄cahtiqui da b̄adi, rá zö gri ten ca Ocja. ¹⁸ Gui dyöjpi ca Ocja da möxqui, pa drá zö guír hm̄abi quir h̄ñohui, c̄ja co hneh c̄a pé dda cjahni, şanta jin da nigui jueni o tujni. ¹⁹ ̄am tzi h̄ñohuiquij̄a, jin gui cohtzibij̄a ca to te di cjahquij̄a. Bb̄a di bb̄ah hnar cjahni ca ndejm̄a da dyöjtiqui jueni o te pé hnar cosa rá nttzo, jin gui ntöxtihui. Gui t̄ohmi ca Ocja da un ca rí ntzöhui. Porque i ma guegue p̄a jar palabra: “Guejco i tocagui gu castiga ȳa to i öti ca rá nttzo. Guejquigö xtá cohtzibi ca xí dyöjtiqui.” Ncjan̄a ga xijquij̄a ca Ocja. ²⁰ Guejtjo i mañ car palabra ca Ocja, ina: “Bb̄a i t̄untju quer contra, gui uni ca te da zi. Bb̄a i t̄utje, gui uni tza ̄ar deje.” Bb̄a gui dyöte ncjan̄a, pé ntoja xta mben ca xí cjahqui, c̄ja da mehtzi ̄ar tzö. ²¹ Bb̄a gui cohtzibi hnar cjahni ca rá nttzo ca xí dyöjtiqui, hnehquiḡue guí ötiḡue ca rá nttzo hneje. Ncjan̄a xí ndahqui ca rá nttzo, bb̄a. Lugar digue gui cohtzibi ca rá nttzo, gui dyöhtibi ca rá zö. Da ncjap̄a grí tajpi qui nttzomf̄eni.

Deberes a las autoridades civiles

13

¹ Nuquej̄a, xcú h̄ñemej̄a car Jesucristo, gui dyöjtij̄a ca da bb̄ejpiquij̄a c̄a to i pehtzi i cargo, c̄ja gui h̄ñihtzibij̄a. Porque ca Ocja xí h̄ñitzi göhtjo c̄a autoridad c̄a i pehtzi qui cargo. Guegue xí ma, da hm̄ah c̄a cjahni c̄a da mandadoguij̄a hua jar j̄öy. ² Ca to da zan c̄a autoridad o da ntöxtihui, ncjahn̄a i ntöxtihui ca Ocja hneje. Guejtjo, bb̄a gui t̄ox c̄a autoridad, da ttahqui hner castigo. ³ Bb̄a guí öti ca rá zö, jin guí nesta gui tz̄u da ncastigaqui. Gue c̄a cjahni c̄a i öti ca rá nttzo, i castiga nar autoridad. Bb̄a jin guí ne da ncastigaqui, i nesta gui hm̄ay rá zö; nub̄b̄a, jin gui nttzu bb̄a. Bb̄a gui hm̄ay rá zö, gui mp̄öjmi car autoridad, c̄ja jin te da cjahqui. ⁴ Gui mbenij̄a, ca Ocja xí un ȳa autoridad qui cargoj̄a pa gu hm̄ap̄j̄a rá zö hua jar j̄öy, gu m̄ijtj̄a. Pe bb̄a gui contrabi car ley, rí ntzöhui gui tz̄u, bb̄a, porque ca hn̄aa ca i mandado, i pehtzi ̄ar ttz̄edi da castigaqui.

Ncjahm_u xí ngo úr lugar ca Ocja pa da mandado hua jar jöy, cja pa da castiga y_u cjahni y_u jin gui ne da dyøti ca rá zö. ⁵ Eso, i nesta gu øjtij_u y_u autoridad pa jin da ddajquij_u tema castigo, cja guejtjo porque dí padij_u, xpá hñeh ca Ocja cár cargo ca i pehtzij_u. Bb_u gu øtjij_u-cá, jin da nesta te gu mbenij_u. ⁶ Ncjadip_u hneje, i nesta gu cjutij_u c_u contribución pa drí sostene car gobierno, como ca Ocja xí hñix c_u autoridad pa da nuguij_u cja da mandadoguij_u pa gu hm_upj_u rá zö.

⁷ Gui cjutij_u göhtjo ca te guí tuj_u. Ca to guí tujpji_u contribución, gui cjuhtij_u-ca. Hneje ca to guí tujpji_u impuesto, gui cjuhtij_u-ca hneje. Guejti c_u autoridad c_u i mandadoquij_u, i nesta gui hñihtzibij_u cja gui dyøtjij_u. ⁸ Jin to gui tuhtzibij_u tjöy. Gui cohtzibij_u cár domi c_u to di jmihquij_u. I nesta göhtjo ur tiempo gu núju rá zö c_um hñohuij_u. Car cjahni ca i mañ cár hñohui, i zøjte göhtjo ca i mañ p_u jar ley. ⁹ I bb_uh ca hnar mandamiento ca i xijquij_u: “Gu neju c_um hñohuij_u ncja ngu dar netsjeju.” Bb_u gu øtjij_u ncja ngu ga mañ car mandamiento-cá, jin gu tzöj_u drá ntji pa gu øtjij_u ca i mañ c_u pé dda mandamiento hneje. I bb_uh c_u ddáa c_u i mañ ncjahua: “Jin da yohti bbejña car hñøj, cja car bbejña jin da yohti dame. Jin gui pøhtite. Jin gui mpe. Jin to gui ñajquibi bbetjri. Jin gui neciobi tema cosa ca jí ír mejtigue.” ¹⁰ Ca to i mañ cár hñohui, jin gui øhtibi ca rá nttzo. Eso, ca to i ne cár minga-cjahnihui, i zøjte göhtjo ca i mañ car ley.

¹¹ Gui mbenij_u göhtjo y_u palabra y_u xtú xihquij_u, Guejtjo gui mbenij_u ja ncja nar tiempo na dí bb_upj_u. Ya xí nzuh car hora pa gui tzöj_u cja gui ntzohmij_u ja ncja grí hm_upj_u. Ya jin gui hm_upj_u ncja ngu nguír hm_upj_u bb_u cja nguí fudi nguí emeju. Gu mbenij_u, ya xta nguí car pa bb_u xtu eh cam Tzi Jmuju. Nubb_u, cja xta ngöj_u ca dí tøhmij_u. ¹² Ya xní tjoj nar xuy, ya xní ma da nigu. Ya xní ntzöhui gu jeguij_u c_u cosa rá nttzo c_u ndí øtjij_u bb_u ndí bb_upj_u jar bbexyu. Nuya, gu hm_upj_u jar tzi jiahtzi ca Ocja. Gu mfödij_u ncja ngu hnar sundado ca i ntujnihui cár contra, cja i mføjtse pa jin da hñapi. ¹³ Gu hñoj_u rá zö, pa da niguí, dí bb_upj_u jar jiahtzi. Jin gu dé gu tzöj_u mbaxcjuu, cja jin gu ntij_u. Jin gu jñeguij_u da daguij_u nttzomfeni, cja jin gu øtjij_u hmetzö. Guejtjo, jin gu huenij_u cja jin gu huhtzij_u c_um minga-cjahnij_u. ¹⁴ Eso, dí nzohquij_u ya, pa gui jiejm_u göhtjo c_u cosa rá nttzo c_u nguí øtjij_u máhmeto. Bb_u ba eh quir mfenij_u rá nttzo, ncjá c_u mí equij_u máhmeto, jin gui cjajpji_u ncaso. Gui nxödij_u gui hm_upj_u car ddadyo hm_uy ca xí ddajquij_u car Jesucristo.

No critiques a tu hermano

14

¹ Bb_u di bb_uh hnar cjahni ca i eme car evangelio, pe jí bbe i nzeh ca rí hñeme, gui recibij_u gá hermano. Pe bb_u i bb_uy teng_u asunto p_u jab_u hnahño ga mbeni guegue, hnahño grí mbenguej_u, jin gui dé gui mbömbihui palabra. ² I bb_uj nar hermano na i mbeni da jogui gu tzij_u göhtjo tema jñuni ca dí neju. Cja pé i bb_uh car tzi hermano ca i yomfeni, ga ma, jin gui tzö gu tzaju ngø, certa xtrú jñahtibi tema idolo, eso, jin gui ne da zi jñuni gá ngø. ³ Car hermano ca i tza ngø, jin da xifi ur dondo ca hnáa ca jin gui ne da za. Guejti ca hnáa ca jin gui tzi jñuni gá ngø, jin da zohmi car hermano ca i tzi göhtjo tema jñuni. Jí rí ntzöhui gu tzoigmigöj_u car cjahni ca xí recibí ca Ocja, como guegue-ca i n_u rá zö. ⁴ Nuquig_ue, jin gui pehtzi derecho gui jñampi ur huenda cár mefi quer vecino. Bb_u jin gui tzö ca xí dyøte, ya xi úr huenda cár jm_u. Guegue-ca da nzofu. Guejtjo bb_u xí dyøti ca rá zö, guejti-ca, úr huenda cár jm_u. Bb_u gui

ne gui tzohmi quer hñohui, como guí ina, jin gui tzö ca i øte, gui mbentjo, bí pah ca Ocja te rá nguehca ga dyøte ncjapm. Guejtjo i padi ja ncja da möx car cjahni-ca pa da hmuy rá zö cja da zedi dri hñeme.

⁵ Nuya, pé hnar ejemplo gu ddahquijm ya. I bbmh cm ddaa cm i ma, más rá nttzujpi ca hnar pá nin drá ngue ca pé hnaa. Cja pé i bbmh cm ddaa, i majm, ddaguutjo göhtjo ym pa. Cada hnaagöjm, gu ntzohmijm ter beh ca dí mbenijm digue ya pá, cja gu øtjm ca rá zö, como ngu xtá mbenijm. ⁶ Ca to i tzujpi ca hnar pa, i embi pa da mben ca Ocja car pa-ca. Guejti car hermano ca jin tema pa i tzujpi, i øte ncjapm, porque ga ma guegue göhtjo ym pá i jñejtjo ga mben ca Ocja. Car hermano ca i tzi göhtjo tema jñuni, bbm i tza ngø, ndejma i ihtzibi ca Ocja, como guehca i øjpi mpöjce ante que da zi. Guejti car hermano ca jin gui ne da za ngø, i jeh-ca, pa más da tñtzi ca Ocja, cja guejti guegue i øjpi mpöjce ca Ocja digue ca da zi. ⁷ Nugöjm, como ngu xtá emejm car Cristo, ya jin dí bbmjtsejm, cja jin gu tñtsejm, hnejje, como guegue i mandadogujm göhtjo m tiempo. ⁸ Menta dí bbmjm, dí jonijm ja grá tzøpjm ca Ocja, cja bbm xtá tujm, gue ca Ocja da gaxquijm hua jar mundo. Masque gri bbmjtjm o bbm ya xcrú tujm, í mejtigujm guegue. ⁹ Cam Tzi Jmujm Jesucristo bi du, cja pé bi jña úr jña, pa bi cjagui í mejtigujm göhtjo m tiempo. Nuya, í mejtigujm göhtjo cm cjeja gu hmamjm hua jar jöy. Guejtjo bbm ya xcrú tujm, guegue da mandadogujm pm jabm xcrá möjö.

¹⁰ Por eso, dí xihquijm, jin gui tzohmi guer hñohui masque hnahño gri mbengue, hnahño ga mbeni guegue, cja jin gui despreciabi. Gu mbenijm, dí göhtjojm, gu ma hmöpjm delante car Danzöya, cja guegue-ca da jñanquijm m huenda. ¹¹ Nubbm, xta ncjá ncja ngu ga man ca Ocja pm jar palabra, i ina: Nugö, dí bbm göhtjo m tiempo, cja ntjumy da ncja ca dí ma, Göhtjo cm cjahni du ejm, da ndandiñajm pm jam hua, cja göhtjo da xijquijm: “Guehquigüe, gú Ocja-gue, dí izquije.”

¹² Nubbm, cada hnaagujm gu döjtjm m huenda ca Ocja, gu xijm guegue göhtjo ca xtú øtjm.

No hagas tropezar a tu hermano

¹³ Eso, dí xihquijm, ya jin gu tzohmijm cam minga-hermano. Mejor gu ntzohmitsjem nam vidajm, cada hnaagujm, pa jin to gu øhtbijm estorbo.

¹⁴ Nugö, dí padi por digue cár tzi pöjötjo xí salvagui cam Tzi Jmujm Jesús, cja por rá nguehca, i núgui rá zö car Tzi Ta jitz. Eso, dí padi, jin te i ccahtzi ca Ocja digue ya dí zijm, como jin gui ccahti rá ntzo tema alimento. Nu car hermano ca i ina, i bbmh cm dda alimento cm i ccax ca Ocja, bbm da zi guegue cm jñuni-cm, da ndujpíte. ¹⁵ Nuquigüe, masque guí mangüe hnejje, jin te i ccaxquijm ca Ocja, bbm gui yojmi hnar hermano ca i ma, jin gui tjegujm gu zijm cm dda jñuni, nuquigüe, gui jeh-cm hnejje, pa jin gui cjaipi da ungui m dumy o da jeh cár hñu ca Ocja. Bbm gui tzitjo, masque gui padi, i øhtibi estorbo ca hnaa, ncjahm guí despreciabi car hñohui-ca. Gui ntzohmi, jin tza te i mñhui hnar jñuni, hnixjmaja, car Cristo bi du por rá ngue quer hñohui. ¹⁶ Pé ntoja guí ina, dí pehtzijm derecho gu tzjm ca te dí nej. Cierito, guí pehtzi derecho, pe i nesta gui mbeni, puede da ccajtiqui quer hñohui, eso, gui jña m huenda pa jin gui xöjpi da dyøti ca jin gui tzö. ¹⁷ Dí ndo bbmjm rá zö ca ya xtá cuatijm jar dye car Jesucristo. Pe jin gui gue ca dí zijm da pöjpigui yam tzi muyjm. Nu ca i ddajquijm car pöjö, guehca dár yojm car Tzi Espiritu Santo, cja nucá i föxquijm pa gu øhtbijm ca rá zö cam hñohuijm, cja gu hmamjm ca Ocja. ¹⁸ Car hermano ca i mbeni ja ncja da möx cár hñohui cja jin gui ndo cja ndumy digue cm cosa

cə jin gui mporta, guegue i pejpi car Cristo cja i tzøpi car Tzi Ta jitz. Guejtji cə pé dda cjahni cə i ccahtibi cár vida, da badijə, rá zö ga nden ca Ocja car hermano-ca.

¹⁹ Ncjá ya, gui jionijə car manera ja grí hməpjə pa jin tema estorbo gui dyøhtibijə quir hñohuijə. Gui hməpjə-cə pa gui föxjə da zedi drí den car Jesucristo. ²⁰ Bbə gui tzijə hnar jñuni ca i man cə dda hermano, jin gui tzö da ttzi, certa gui dyøhtibijə estorbo car tzi cjahni ca cja i fudi i eme nar evangelio. Cierto, i jəguijə ca Ocja gu tzijə ca te dí nejə. Pe bbə gui øhtibi estorbo quer hermano pa da jieh ca rí den nar hñu ca Ocja, nubbá, gui tų quer nttzojqui, bbə. ²¹ Mejor jin gu tzajə ngø, jin gu tzijə vino, cja jin tema cosa gu øtijə ca di dyøhtibi estorbo hnar hermano, o di xöjpi di dyøti hnar cosa rá nttzo, cja ya jin di den cár hñu ca Ocja. ²² Nuquigə, bbə gui pađi, ca Ocja ya xí bendeci car jñuni ca gui tzi, jin gui nesta gui pöti quer mfeni. Bí janti ca Ocja ja ncja dar mbenijə mbo əm tzi məyjə. Pe guejtjo jin gui nesta gui tapi cár voluntad quer hñohui, pa da dyøte ncja ngu gri dyøtigə. Bbə jin gui yomfeni digue ca gui øte, gui bbəy rá zö, bbə. ²³ Pe bbə gui yomfeni, ¿cja da jogui gui tzi car cosa ca i jñajtiqui? mejor jin gui tzi, pa gui pađi mbo ir məy, i tzøh ca Ocja ca gui øte. Porque bbə gui yomfenitjo, cja ndejmə gui tzi, gui ndujpite, bbə, como gui mə mbo ir məy, jin gui tzö ca gui øte, cja ndejmə gui øtitjo.

Agrada a tu prójimo, no a ti mismo

15

¹ Nugöjə, como ngu xtá zedi xtá emejə cár palabra ca Ocja, ya jin gui tzö gu hməjtsəjə. Gu mbenijə ja ncja gár hməpjə pa gu föxjə cə ddaa cə cja i fudi i emejə. ² Cada hnaagöjə, gu mbenijə ja gár hməpjə pa da tzøh cəm hñohuijə, şanta da zeh ca drí hñemejə. ³ Guejtji car Jesucristo, cam Tzi Jmujə, jin guá mbentsə ja drí hməjtsəjə rá zö. Guegue bi zejti göhtjo ca bi ncjajpi, pa bi tzøpi cár Tzi Ta jitz. Bbə mí sufri car Jesús, bi zəh ca i məm pə jár palabra ca Ocja, jnə: “Nuque, əm Tzi Taqui, cə cjahni cə i əqui, xí ndo nzanguigö.” ⁴ I jux pə jár palabra ca Ocja ter beh cə bi ncja cə cjeja cə xí tjogui. I xijquijə ja bi ncja ca Ocja gá möx cə cjahni cə mí teni. Göhtjo cə i tjux pə jar Escritura i sirveguijə pa grá pađijə, guejquitjogöjə, ca Ocja da möxquijə pa gu tzejtijə ca te dí nesta gu sufrijə, cja pa jin gu jəjmə ca dár emejə car Jesucristo. Eso, bbə dí mbenijə ca i məm pə jár palabra ca Ocja, dí tøhmijə gu nújə ca xí prometeguijə guegue. ⁵ Hnehquigəjə cam Tzi Taqui jitz da möxquigəjə hneje pa gu tzejtijə ca te gui tjojmə cja jin gui jiejmə ca guír hñemejə. Guejtjo da möxquijə co ni cár tzi ttjiqui pa gui hməpjə cor pöjö, como hnaadi cam Tzi Jmujə gui yojmə, gue car Jesucristo. ⁶ Da ncjapə grí nxödijə gui mföxijə, jin gui huenijə cja jin gui weguejə. Nubbá, dí göhtjojə gu ihtzibijə cam Tzi Tajə jitz, yojmi cár Tzi Ttə, gue cam Tzi Jmujə Jesucristo, por rá nguehcə guír hməpjə rá zö.

El evangelio anunciado a los que no son judíos

⁷ Gui nccahtitsəjə rá zö, hna ngu hnaa, como ngu car Cristo bi ccajtiguijə co ni cár tzi jmajte, bbə ndú cuatijə guegue. Da ncjapə drí ttjhtzibi cam Tzi Tajə jitz. ⁸ Gui mbenijə nar palabra nə dí xihquijə, car Jesucristo bú ecua jar jöy ncja hnar məfi, hne di möx cə judio cja co hneh cə cjahni cə jin gui judio. Bú eje bi cumpli cə promesa cə xquí tsjih cə ndom titaje ya má yabbə, cja pa di un car salvación yə judio. Bi ncjapə gá nigui, i cumpli ca Ocja göhtjo ca i mə. ⁹ Guejtji cə cjahnitjo cə jin gui judio, bi tsjijmə di jogui di guati ca Ocja

por guegue car Jesucristo, pa di dötijü car nzajqui ca jin da tjegue. Ncjanü gá nzüh ca hnar palabra ca i jux pü jar Escritura, pü jabü i mä, guejti cü cjahni cü jin gui judio da nújü cár tzi tñijqui ca Ocja cja da xöjtibijü. I ina:

Nugö, xtá ma pü jabü i bbüh cü hnahño cjahni cü jin gui meyaqui,

Xtá mpejnije-cü pa gu xöjtiquije, dí göhtjoje.

¹⁰ Cja guejti ca hnanguadi i mä:

Gui mpöjquejü, guí cjahnitjoju, cja gui mpejnijü co ni qui cjahni ca Ocja.

¹¹ Guejtjo pé i mä pé hnar parte:

Nuquejü, guí cjahnitjoju, gui xöjtibijü ca Ocja,

Göhtjo yü cjahni hua jar jöy da majmü, te tza rá zö cam Tzi Jmujü.

¹² Cja guejti car profeta Isaías i mä ncjadipü, i ina:

Da hmüh ca hnar cjahni ca drí hñeje digue cár cji car Isai,

Du eje pa da mandadobi cü cjahni cü jin gui judio,

Cja göhtjo yü cjahni hua jar jöy da guati pa da ccahtijü, ja drí möxjü guegue-ca.

¹³ Cam Tzi Tajü jitz i un ca rá zö göhtjo cü to i tømhi. Dí öjpi da möxquijü pa gui segue gui hñemeja car Jesucristo, gui hmüpü rá zö quir hñohuijü, cja gui mpöjmü, göhtjo mbo ir müyü. Como guí yojmü car Tzi Espíritu Santo, guejti guegue da möxquijü pa gui padijü, cierto rá ndo zö ca da ddahquijü ca Ocja.

¹⁴ Nuquejü, üm cjuadaquijü, dí padi, guí jogui cjahnijü, cja guí pehtzijü mfeni, eso, guí padi guí nzojtsjeju pa gui segue gui tenijü nár hñü ca Ocja.

¹⁵ Pe ndejmä xtü tzö üm müy, xtü juxcua tengü palabra gá consejo, pa gu mbembiquijü, masque pé ntoja ya xquí padijü yü xtü xihquijü hua. Porque gue nam bbefi-na xí ddajqui ca Ocja, ca dár nzoh cü cjahni cü jin gui judio.

¹⁶ Dí xijmü nár tzi ddadyo jña digue car Jesucristo. Ncjarü dí pejpi guegue-ca, dí xihquijü ja ncja gui tötijü car nzajqui ca jin da tjegue, porque dí ne gu presentabi cam Tzi Tajü pü jitz rá ngu cü cjahni cü jin gui judio cü xtrü hñemebi cár Tzi Tü. Göhtjo-cü da yojmü car Espíritu Santo, cja ya xta hmüy limpio qui tzi müyü. Dí tzö üm müy, da pöjpi cam Tzi Tajü jitz cü cjahni-cü. Da jñejmü hnar ofrenda drá tzi zö.

¹⁷ Nugö, dí pehti te gár mpöjö, gue nam bbefi na xí ddajqui cam Tzi Jmujü Jesús. Guegue bi hñixquigö pa gu pejpi ca Ocja. ¹⁸ Jin dí ñagö digue tema cosa ca xcrü øtitsjegö, jøntsje ca dár pejpi car Jesucristo, cja guegue xí cjaipi xí joj nam bbefi. Eso, rá ngu cü cjahni cü jin gui judio xí hñeme nár palabra ca Ocja. Xtü nzojco gá palabra, cja guejtjo co ni ca dí øte, xtü ujti-cü ja i ncja cár hñü ca Ocja. ¹⁹ Como dí yobbe car Espíritu Santo, guegue xí möxqui xtü øte rá ngu clase milagro. Dú fudi dú tungü nár evangelio pü Jerusalén. Guejtjo dú ma dú tjogü rá ngu jñini, hasta dú tzöti jar lugar ca i tsjifi llirico. Göhtjo cü lugar pü jabü xtü hño, dá tungü nár evangelio, dá nzofö göhtjo cü cjahni cü mí bbüh pü. ²⁰ Como dí ungui üm müy gu mä nár tzi ddadyo jña digue car Jesucristo pü jabü jí bbe i fadi, dí segue dí dyo pü jabü jin to bbe i tzöte pa da xih cü cjahni. Jin dí ne gu pch pü jabü ya xí ñüti pé hnar cjahni cja ya xí fujti car bbefi, pa jin to da hñina dí huihtzibi cár bbefi. ²¹ Dí ne gu pejpi ca Ocja pü jabü jí bbe i tzoh cü cjahni, pa ncjarü da ncumpli nár tzi palabra na i jux pü jar Escritura. I ina:

Da dyøh cü cjahni cü jí bbe i tzofö, da tsijmü digue ca hnáa ca du pejni ca Ocja.

Cü hnahño cjahni cü jí bbe i tsjifi ja i ncja guegue, da badi rá zö.

Pablo piensa ir a Roma

²² Guehcā xtá dé, xtá hñogō, xtá nzoh cū cjahni, eso, jin tema tiempo xtú pēhtzi gua ma grí ccajtiquijū, masque ya xí cja tiempo xtú mbeni gu ma pū. ²³ Pe nuya, ya xtú cjuajtí nām bbēfi hua jabū dí bbūy. Dí ingō, ya xí nzūh car tiempo gu ma pū jar ciudad pū Roma, como ya má yabbū xtá mbengō-ca. ²⁴ Nuya, dí mbeni gu má grí ccajtiquijū bbū xcrá ma pū España, cja bbū xtá tzōti pū jabū gár bbūpū, gu hmūpū tzū. Diguebbū ya, bbū xtá pōngō pū, da jogui gui fōxquijū tzū co hnar ayuda pa gu ma gár ma pū España. ²⁵ Pe nuya, gu má pū Jerusalén, gu jahtzibi hnar ayuda cū hermano cū rá bbūh pū. ²⁶ Nu cū hermano cū rá bbūh pū Macedonia cja co pū Acaya, ya xí mbenijū da mōx cū dda hermano cū bí bbūh pū Jerusalén. Xí jmuntzibijū hnar ofrenda, porque nucū, rá pēhtzi necesidad. ²⁷ Gueguejū co cár tzi pōjōjū xí mbentszejū da mōxjū cū hermano-cū. Cierito, cū hermano cū jin gui judio, ncjahmū i tujpi hnar favor cū hermano cū judio, como mūr judio cam Tzi Jmujū Jesucristo, cja xcūi bōm pū jár jōy cū judio nar tzi ddadyo jñā. Cū hermano cū jin gui judio xí nujū rá ngu bendición por rá ngue nár palabra ca Ocja, eso xí mbentszejū, rí ntzōhui da mōxjū cū hermano israelita, como guegue-cū i pēhtzi necesidad yū pa-ya. ²⁸ Eso, bbū ya xcrú dōjtigō car ofrenda cū cjuada pū Jerusalén, dí ne gu ma pū España, gu ma grí tjuh pū jabū gár bbūpū, gu ma grí zenguaquijū cja diguebbū ya, gu ma pū España. ²⁹ Dí padí, bbū xtá tzōti pū jabū gui bbūpū, gu mpōjmū, dí göhtjoju, cja cam Tzi Jmujū Jesucristo da ddajquijū rá ngu bendición.

³⁰ Nuya, ūm cjuadaquijū, dí ōjquijū gui nzojmū tzū ca Ocja por rá nguejquigō, como hnaadi cam Tzi Jmujū Jesucristo xtú cuatijū, guejtjo hnaadi car Espíritu Santo i fōxquijū pa gu majtszejū. Jin gui jiejmū ca grí oraguijū, menta dí ōhtibi cár bbēfi ca Ocja. ³¹ Gui dyōjrijū tzū da mezquigō rá zō, pa jin te da cjagui cū cjahni pū Judea cū i ūhui car evangelio. Guejtjo gui dyōjrijū por rá ngue cū hermano pū Jerusalén, pa da tzōjmū car ayuda ca gu jahtzibijū. ³² Bbū da bōni rá zō nar asunto-nū, nubbū, da jñū ūm mūy. Cja diguebbū ya, pé gui dyōjrijū cam Tzi Tajū, da zixqui rá zō pū jabū gui bbūpū, pa gu nccahtijū tzū cja gu mpōjmū. ³³ Ca Ocja da mōxquijū pa gui hmūpū rá zō, gui göhtjoju. Amén.

Saludos personales

16

¹ Nuya dí xihquijū, gui recibijū rá zō car hermana Febe. Ya xta ma pū jabū gui bbūpū. Guegue i pē jar templo pū jar jñīni Cencrea. ² Gui cuajtijū, cja gui ccahtijū rá zō, como nuquejū, xcū hñemejū car Jesucristo, cja guegue i pējpi-cá. Gui fōxijū cja gui unijū ca te da nesta, porque guegue xí ndo mōx cū pé dda hermano, guejtigō, xí mōxqui hneje.

³ Dí pēmpi nzengua car Priscila hñe car Aquila. Ndí yojme-cū, ndí mfōxje ndí pējpije cam Tzi Jmujū Jesucristo. ⁴ Bbū di jinā gueguehui, ya xtrū bbōjtigui. Dí ndo ōjpi cjamadi ca Ocja por rá nguehcá, cja jin gui jōnguitsjegō dí gradece. Guejtjo hneje göhtjo cū hermano cū jin gui judio i ōjpi mpōjcie hneje, como guejco xtú xijmū car evangelio. ⁵ Guejtjo dí pēmpi nzengua hneje cū hermano cū i jmuntzijū pū jár ngu car Priscila co car Aquila. Guejtjo gui xih cam tzi amigo Epeneto, dí pēmpi nzengua. Nucā mūr primero cū mingū pū jar Estado de Asia cū bi hñemē car evangelio cja bi dēn car Jesucristo. ⁶ Guejtjo, gui zenguaju tzū car María, guegue-ca xí ndo pējpi ca Ocja pū jabū gui bbūpū. ⁷ Hñeti car Andrónico co car Junias, ūm minguje, dí pēmpi nzengua hneje. Nugōje, bi cjojquije fōdi-cū. Quí apóstole cam Tzi Jmugōjū i meya cū

hermano-cá cja i ihtzibij. Gueguehui bi hñeme car Cristo ante que gua emegõ.

⁸ Guejtjo hne, gui zenguañu tzu car hermano Amplias. Dí ndo ne car hermano-cá. ⁹ Guejti car Urbano, ca ndí hñobbe, ndí pejpibbe car tzi Jesucristo, cja hneh car Estoquis, um amigo-ca. ¹⁰ Dí xihquijñu hneje, gui zenguañu tzu car Apeles, ca i ndo ten car Cristo. Guejtjo gui zenguañu qui familia car Aristóbulo. ¹¹ Hñeti cam minguje, car Herodión, cja co qui familia car Narciso cu i ten cam Tzi Jmuñu Jesucristo, gui zenguañu-cu hneje. ¹² Zenguañu car Trifena co car Trifosa. Guegue-cu i pejpi cam Tzi Jmuñu, cja co hneh car tzi hermana Pérsida, como guejti guegue xi ndo pejpi cam Tzi Jmuñu. ¹³ Hñeti car Rufo gui zenguañu, como i ndo eme car Jesucristo cja i pejpi rá zõ, cja gui zenguañu hneje cár me, como ncjahnũ um megõ-ca hneje. ¹⁴ Guejtjo dí xihquittojuñu gui zenguañu tzu car Asincrito, co car Flegonte, hneh car Hermas, guejti car Patrobas co ni car Hermes, cja co cu pé dda cjuada cu i bbabi-cu. ¹⁵ Guejtjo gui zenguañu tzu car Filólogo, cja co car Julia, guejti car Nereo co cár ncju, cja guejti car Olimpas, co göhtjo cu pé ddaa cu i eme ca Ocja cja i bbabi cu hermano-cá. ¹⁶ Guí göhttojuñu gui zenguañu cor ttijqui. Göhtjo cu hermano cu xi hñeme car Jesucristo cja rá bbu hnahño jñini, göhtjo pu jabu rá bbu templo, i penquijñu nzengua.

¹⁷ Dí xihquijñu, am cjuadaquijñu, gui jñaju ur huenda digue cu cjhni cu i ne da juequijñu o i ne da dyõtjiquijñu estorbo. I xihquijñu pé hnahño ur mensaje ca jin gui jñejmi car palabra rá zõ ca xi ttujtiquijñu. Nugueñu, jin gui jñeguiñu da jiõhquijñu-cu. ¹⁸ Cu cjhni cu i øte ncjapu, jin gui pejpi cam Tzi Jmuñu Jesucristo, cja jí xcuá hñejñu guegue. I øti ca i mbentsjeñu. I majmũ palabra ncjahnũ rá ndo zõ, pa da jõhtjito cu to i øde, cja pa drí jiõti cu cjhni cu jin tza i paj núr hñu ca Ocja. ¹⁹ Dí mpõcõ ca xtá øde, guí tendijñu car palabra ca ntjumy. Cja dí negõ, gui segue gui hmarpñu listo pa gui dyõtiju ca rá zõ, pe jin gui cjadi møyju cu to i ne da ujtiquijñu gui dyõtiju ca rá nttzo. ²⁰ Dyo guí øtiju cu cjhni cu i ne da juaquiqui quir mfenijñu. Cam Tzi Tajñu jitzu xi möxquijñu pa xcu tõtiju ca rá zõ, cja da segue da möxquijñu pa jin to da jiõhquijñu, pe gui tapijñu ca Jin Gui Jo. Guejti cam Tzi Jmuñu Jesucristo da möxquijñu co ni cár tzi ttijqui pa gui hmarpñu rá zõ.

²¹ I zenguaquijñu nør Timoteo, nu dí yobbe jar bbeñi, hnej nør Lucio, hnej nør Jasón, co nør Sosípater. Nuyñu, um minguje-yu.

²² Nugõ, dúr Tercio, xtú øhtibi nør Pablo nar carta-na. Dí zenguaquijñu gá hermano, como hnequigõ dí eme car Jesucristo.

²³ Hnej nør Gayo i zenguaquijñu. Dí oh pur ngu guegue-nu. Guejtjo hne, xi jmijquije cár ngu pa dár jmuntzije pu. Guejtjo i zenguaquijñu nør Erasto. Guegue-nu ur tesorero nør jñini hua jabu dí bbapje. Guejti nør hermano Cuarto i zenguaquijñu.

²⁴ Cam Tzi Jmuñu Jesucristo da nuquijñu co cár tzi jmajte, göhtjoquiguẽñu. Amén.

Alabanza final

²⁵ Gu xõjtibijñu ca Ocja. Desde bbu mí muj nør mundo, ya xqui mben car Tzi Ta jitzu i mejni cár Tzi Ttu i ddajquijñu car nzajqui ca jin da tjegue. Cu cjeya rá ngu cu xi tjogui, jí mí fah car mfeni-ca. Ddatsje ca Ocja mí padi. Guegue da möxquijñu pa gui hñemebijñu cár palabra göhtjo mbo ir moyju. ²⁶ Máhmto bi tsjih cu dda qui jmandadero ca Ocja ter beñ ca di ncja, cja nucá, bi jñux pu ja Escritura, pe jin gá xijmũ cu pé dda cjhni. Pe nuya, xi mandado ca Ocja

xcá tsjifi göhtjo y_u c_hahni hua jar jöy n_ar tzi ddadyo jñ_a, pa da dyøde_u c_ha da hñ_em_ebij_u c_ar T_u. ²⁷ Ddatsje ca Oc_ha i bb_uy, c_ha rá ndo nte quí mfeni. Por rá ngue car Jesucristo c_ha co göhtjo ca xí dyøte, da tsjötibi car Tzi Ta jítzi göhtjo c_u c_heya c_u ba e_he, ni jab_u drí tjegue. Da nc_hap_u, amén.

I ttzedi hua n_ar carta-na.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

Pablo escribe a la iglesia en Corinto

¹ Nugö, dúr Pablo, co nam hñohuijü nar Sóstenes, dí penquijü nzengua. Car Jesucristo xí nzojquigö, xí hñixqui úr apóstolegui, como ngu gá ne car Tzi Ta jítzi. ² Dí penquijü nar carta-na, nuquejü, guí hermanojü guí jmuntzijü jar templo pü Corinto. Car Tzi Ta jítzi xí cjahqui í bajtziquijü, como xcú hñemejü, guegue bi hñix car Jesús, ca í tsjifi ur Cristo, cja bú pejni hua jar jöy pa bi guzquigöjü ca rá nttzo ca ndí tujü. Car Tzi Ta jítzi xí nzohquijü pa guí jiejmü ca rá nttzo cja pa guí hmupjü hnar vida drá zö, cja co guejti cü dda hermano cü í nzoh cam Tzi Jmujü Jesús, göhtjo pü jabü í bbupjü. Hnadi cam Tzi Jmujü dí nzojmü, dí göhtjojmü.

³ Nuya, da möxquijü cam Tzi Tajü, co cam Tzi Jmujü Jesucristo, pa drá zö gri hmupjü guegue. Da nuquijü co cár tzi ttjiqui.

Bendiciones por medio de Cristo

⁴ Göhtjo ur pá dí öjpi cjamadi ca Ocja por rá nguehquejü, como xí ndo ddahquijü bendición ca xquí hñemejü car Jesucristo. ⁵ Por rá nguehca xquí hñemejü, cam Tzi Tajü pü jítzi xí ddahquijü jogui mfeni pa guí padijü ja í ncja guegue cja guejtjo pa guí padijü guí xijmü yü pé dda cjahni palabra cü rí hñeh ca Ocja. ⁶ Guehca xquí hñemejü car palabra ca dú xihquijü digue car Jesucristo, ca Ocja xpá menquijü cü bendición cü rí hñeh cár Tzi Espíritu. ⁷ Cja nuya, jin te í bbetiquijü pa guí zedijü ca guír tenijü car Jesucristo. Nuya, guí tømhitjojmü cam tzi Jmujü Jesucristo, bbü xtu ecua jar jöy cja gu ccahtijü mero ja í ncja. ⁸ Guejtsje cam Tzi Tajü jítzi xta möxquijü guí tenijü car Jesucristo hasta bbü xtrí tjei nar mundo, pa jin te gri ndujpítejü bbü xta nzojnquijü ca Ocja. ⁹ Guegue cam Tzi Tajü da möxquijü, como í cumpli ca í xijcöjü. Xí nzojtiqui ir tzi muyjü, eso, xcú cuatijü, cja nuya guí bbupjü cár tzi Tta, gue cam tzi Jmujü Jesucristo.

Divisiones en la iglesia

¹⁰ Dí nzohquijü bbü, am hñohuiquijü, como gue cam Tzi Jmujü Jesucristo xí ddajqui cam cargo. Eso, dí xihquijü, dyo guí huenijü, dyo guí weguejü gá grupo. Da hnadi quer mfenijü, cja da hnadi ca guí tenijü. ¹¹ Porque, am hñohuiquijü, xí nzøcua cü ddáa cü már bbüh pár ngu car hermana Cloé, xí xijqui, øde, grá huenijü, hñá. Jin guí hnadi ca guí tenijü. ¹² Ca hnáa í ma, ina: “Nugö, dí ten car Pablo,” cja ca hnáa ya í ina: “Nugö, dí ten car Apolos.” Nu ca pe hnáa ya í ina: “Nugö dí ten car Cefas,” cja ca pe hnáa ya í ma: “Dí tengö car Cristo.” ¹³ ¿Cja di bbü rá ngu cü guí tenijü? Hñe cuando hnadi car Cristo guí emejü. ¿Cja guejquigö dúr Pablo bi ddøjqui pü jar ponti por rá nguehquejü? ¿Cja gu xixtjejmü pa güi tenguigöjü dúr Pablo? Jina. ¹⁴ Dí öjpi cjamadi ca Ocja, jin to dú xixcö pü, jøñá car Crispo co ni car Gayo, dú xix-cü. ¹⁵ Como jin dí negö más di man cü cjahni, xcrü xixcö yü ddáaquiuejü pa güi tenguijü, sino que göhtjo cü í xixtje, dí negö da denijü car Cristo. ¹⁶ Ncjuani, guejtjo dú xix qui familia car Estéfanos, pe ya jin dí mbeni to pé hnáa xcrü xitzi. ¹⁷ Jí xcuá ngújqui car Cristo pa gu xix yü cjahni, sino que xpá nguajqui pa gu tangui nér tzi palabra digue ja ncja da ttajquijü car nzajqui ca jin da tjegue. Cja bbü

dí nzoj y_H cjahni, jin dí jongö palabra c_H i nigui rá zö, pa da hñizquigö-y_H. Nugö, dí ne da tñhtzibi car Jesucristo, como jöñ_a-c_a bi dü p_H jar ponti pa gá nguzquigöj_H ca rá nttzo ca ndí ötj_H.

Cristo, el poder y la sabiduría de Dios

¹⁸ I bbuj y_H dda cjahni y_H i tjendi bb_H i tsjifi, bi ddöti car Jesús p_H jar ponti pa bi daguij_H. I tjendij_H como ya xní ma da bb_Hedij_H. Pe nugöj_H, como ngu xtá emej_H, dí padij_H, guehca gá ndü car Jesucristo, xí ddajquij_H ca Ocja car ddadyo nzajqui ca rí hñe jítzi. Ncjan_H dá padij_H te tza rá nzeh ca Ocja. ¹⁹ Xí ncjá ncja ngu ga mam p_H já_H palabra ca Ocja, in_a:

I man car Tzi Ta jítzi: Xtá cjaipigö jin da tñhtzibi c_H cjahni c_H i ndo pehtzi mfeni,

Cja jin gu cjaipi ncaso qui mfeni c_H to i ndo padi rá ngu.

²⁰ Y_H cjahni y_H i tsjifi ntjum_H, pe jin gui mbenij_H ca Ocja, co y_H xí nxödi rá ngu, co y_H licenciado y_H i ndo padi da ñaj_H, hasta i tapi qui hñohuij_H, göhtjo-yá, i majm_H i ndo padij_H. Nu ca Ocja jin gui cjaipi ncaso qui mfeni c_H i mben-c_H.

²¹ Rá ndo zö qui mfeni ca Ocja, cja i mandado guegue. Xí ma guegue, jin da batsje y_H cjahni hua jar mundo ja i ncja ca Ocja, como jin gui cjaipij_H ncaso cár palabra. Jöñ_a qui mfeni qui minga-cjahnij_H i tenij_H. Por eso bi mben ca Ocja di möx y_H cjahni y_H di hñemebi car palabra. Gue car palabra-cá dí xijm_H, masque i bb_Hh c_H ddáa c_H i tjentjo, i majm_H jin te i ntjum_H y_H ca dí ma. Pe nu y_H i eme, guejyá i ttun car nzajqui ca jin da tjegue.

²² Y_H cjahni judio, jin gui ne da hñeme car palabra-ca. I ne da cc_Hhtij_H milagro drá nzedi, nubbá, cja da hñemej_H bbá. Guejti c_H griego, jin gui ne da hñeme hneje, como i ne da dyödeje palabra c_H drá zö di nigui, ncja ngu c_H di man c_H cjahni c_H xí ndo nxödi. ²³ Pe nugö, hnaadi car palabra dí xifi göhtjo y_H cjahni. Dí nzojm_H digue car Jesucristo, jöñ_a-c_a. Dí xijm_H, bi ddöti jar ponti por rá nguejcoj_H. Y_H cjahni judio jin gui ne da hñemej_H, como i majm_H, jí rí ntzöhui da tñhtzibi ca hnar hñöj_H ca bi jñegui bi ddöti p_H jar ponti. Cja y_H cjahni y_H jin gui judio, guejtjo jin gui emej_H n_Hr palabra n_H dí ma. I tjentjo, cja i majm_H jin gui cierto n_Hr evangelio. ²⁴ Nugöj_H göhtjo y_H to xí nzoh ca Ocja, sea dí judioj_H, o sea dí hnahño cjahnij_H, dí padij_H, bb_H mí dü car Jesucristo p_H jar ponti, nubb_H, bi nigui te tza rá nzeh ca Ocja, cja co te tza rá zö qui mfeni.

²⁵ I bb_Hh c_H dda cjahni c_H i majm_H, jin te i sirve n_Hr palabra n_H rí hñeh ca Ocja, pe nuná, ndejm_a i tapi c_H palabra c_H i mbentsje y_H cjahni. Guejtjo hneje i jm_a, jin te i bb_H ú_r ttzedi hnar hñöj_H ca di jñegui di bböhti. Nu cam Tzi Jmuj_H Jesús bi bböhti por rá nguejcoj_H, cja ndejm_a i tapi göhtjo c_H to i bb_H, masque drá ndo nzeh-c_H. ²⁶ Jiantijmaj_H, cjuada, diguequej_H xcú hñemej_H n_Hr evangelio, tzi yotjo i bb_Hh c_H i padij_H rá ngu digue y_H i cjahua jar mundo. Tzi yotjo c_H cjahni c_H i pehtzij_H hnar cargo rá zö. Tzi yotjo ca cjahni c_H i tñhtzibi cja i tsjifi ntjum_H. Nu c_H pe ddaaquiguj_H, guí cjahnitjoj_H, jin tza te guí padij_H.

²⁷ Nu ca Ocja xí juajni y_H cjahni y_H i jm_a jin tza i padi, pa da ncja í tzo c_H to i ndo pacua jar mundo. Ca Ocja xí juajni y_H jin te i pehtzi cargo, pa da ncja í tzo y_H to i pehtzi cargo hua jar mundo. ²⁸ Ca Ocja xí juajni y_H cjahni y_H jin gui tñhtzibi cja co y_H cjahni y_H jin gui fadi. Guejy_H xí juajni ca Ocja, y_H jin gui cja i m_Hy, pa da ncja í tzo y_H ddáa y_H i tñhtzibi. ²⁹ Ncjan_H xcá dyöti ca Ocja, pa jin to da hñixtjo bb_H xta quatiij_H guegue. ³⁰ Nuquej_H, xcú hñemej_H car Jesucristo, eso, ca Ocja xí ddahquij_H car ddadyo nzajqui ca rí hñe jítzi. Como gui bb_Hp_H car Jesucristo, ca Ocja xí ddahquij_H ddadyo mfeni rá zö. Guejtjo xí man ca Ocja, ya jin te guí ndujpítej_H, como bi guti car Jesucristo ca nguí tuj_H, xí nguzquij_H

ca rá nttzo, cja nuya ba jojqui quir vidajm. ³¹ Car cjahni ca i ne da hñixtsje, mejor da mbeni, gue car Jesucristo xí cjaipi cñ cosa rá zö cñ xí nñ. Ncja ngu ga ma nár palabra ca Ocja, ina: “Jøntsje cñ cjahni cñ ya xqui bbapjm ca Ocja, da majm, te tza rá zö ga hmupjm. Cja nucá, da xih qui minga-cjahnijm, te tza rá zö cñ xí dyøhtibijm ca Ocja.”

El mensaje de Cristo crucificado

2

¹ Nuquejm, hñohui, bbñ ndú tzøti pñ jabñ guí bbapjm cja dú nzohquijm car primera vez, jin dá xihquijm palabra cñ di nñgui rá ndo zö, ncja ngu ga man cñ cjahni cñ i ddñni hua jar mundo. ² Jin dá ne gua xihquijm pe dda palabra, jøndi car Jesucristo cja co ja ncja gá ddøti jar ponti por rá nguejcøjm, guehca dú xihquijm. ³ Bbñ ndár bbñh pñ, jin dá hñixtsje. Ndí ncjagö ncja ngu hnar cjahni ca jin tza i ntjumy. Ndí tzü ca Ocja, cja ndí joni ja guá nzohquijm ncja ngu ga ne guegue. ⁴ Bbñ ndí nzohquijm, jí ndí xihquijm palabra cñ di nñgui rá zö pa gua tahquijm, ncja ngu ga dyøti cñ dda hñøjø cñ xí ndo nxödiñm cja i ne da ddñnijm. Nugö, bbñ ndí nzohquijm, ndí xihquijm jøññ ca mí man car tzi Espíritu Santo. Ndí yojcöbbe-ca, cja mí xijqui mfeni rá zö. ⁵ Ncjarñ, jin guí gue qui mfeni yñ cjahni xcú hñemejm. Gue car palabra ri hñeh ca Ocja xcú hñemejm, cja rá nze guegue.

Dios se da a conocer por medio de su Espíritu

⁶ Pe ndejmá dí pøhtzi mfeni rá zö pa gu xihquijm hneje. Yñ to xí zedi xí ndñ car Cristo, guegue-yñ i padí, rá ndo zö car mfeni ca dí xihquijm. Jin guí jñejmi car consejo ca i man cñ jefe cñ i mandado hua jar mundo. Nu cñ cjahni-cñ, ya xí man ca Ocja, da mpunijm, göhtjo co qui mfenijm. ⁷ Car palabra ca dí xihquijm, rí hñeh ca Ocja, ár mfeni guegue, pe jí mí fah cñ cjeya cñ xí tjogui. Hasta bbñ mbú ecua jar jøy car Jesucristo, nubbu, bi fadi ja nguá mben car Tzi Ta jitzí. Desde ya má ndo yabbñ, bbñ jí bbe mí ttøti nar mundo, ya xquí mbeni guegue du pejni cár Tzi Tñ hua jar jøy pa gua emejm-ca. Da ncjarñ dri jogui gu hmupjm ca Ocja pñ jar jitzí göhtjo ur tiempo. ⁸ Cñ cjahni cñ i mandado hua jar mundo, jin gá mbadijm ja ncja mír mben car Tzi Ta jitzí bbñ mbú pejni car Jesús. Porque bbñ xtrú mbadijm, jí xtrú möhtijm cam Tzi Jmujm Jesús. Guegue-ca güí hñeh pñ jitzí cja mír ntzøhui di tñhtzibi. ⁹ Nugøjm, yñ xtú emejm car Jesucristo, ya xtú padijm ja ncja mír mben car Tzi Ta jitzí. Ncja ngu ga ma nár palabra ca Ocja, ina:

Ca Ocja xí xij yñ cjahni yñ i joni guegue, da ttunijm ca rá ndo zö,

Masque jin to xcá ccahti ja i ncja pñ jitzí,

Masque jin to xcá dyøde te bí cja pñ,

Nim pa to di mbeni mbo ár møy ja di ncja.

¹⁰ Nugøjm, ca Ocja xí ddajcøjm cár tzi Espíritu, cja nuca i ujtiguijm te bí ncja pñ jar jitzí. Car tzi Espíritu i padí göhtjo qui mfeni ca Ocja, hasta cñ mfeni cñ jin guí tzö gu ntijdejm, guegue i padí ja i ncja-cá hne.

¹¹ ¿To car cjahni da batibi cár mfeni pe hnar cjahni? Jøndi cár møytsje i padí. Ncjadipñ hneje qui mfeni ca Ocja. Jin guí patibi yñ cjahni yñ jin guí yojmi cár tzi Espíritu guegue. Jøntsje cár tzi Espíritu ca Ocja i xijcøjm já ncja ga mben-ca. ¹² Nugøjm, xí nguajquijm cár tzi Espíritu ca Ocja, cja dí yojm-ca. Í rí hñeh nar mundo car Espíritu ca xí nguajquijm. Nu guegue rí hñeh ca Ocja, cja i ujtiguijm ja i ncja göhtjo cñ xí ddajquijm car Tzi Ta jitzí ca xtá emejm car

Jesucristo. ¹³ Hnequigö, dí xihquijm ja i ncja cü bendición cü xí ddajquijm ca Ocja. Como jí í mejtí nür mundo-cü, bbü dí nzohquijm, jin dí jongö palabra ncja ngu cü í man cü cjahni cü i ndo padijm hua jar mundo. Dí mangö cü palabra cü i ddajqui car tzi Espíritu Santo, como rí ntzöhui cü palabra-cá pa gu mangö qui mfeni ca Ocja. Gue yu cjahni yu i yojmü car Espíritu Santo, dí xijm ja i ncja cü mfeni cü rí hñeh ca Ocja.

¹⁴ Car cjahni ca jin gui yojmi cár tzi Espíritu ca Ocja, jin gui ntiende qui mfeni car Tzi Espíritu, cja jin gui padi ¿cja rí hñeh ca Ocja cü mfeni-cü? I tjendi bbü i tsijm-cü. Como jöña cü cjahni cü i yojmi car Espíritu Santo i ntiende cü mfeni cü rí hñeh ca Ocja. ¹⁵ Nu car cjahni ca xí nguati car tzi Espíritu, guegue i øh cü palabra cü rí hñeh ca Ocja. Göhtjo cü mfeni cü i tsjifi, i padi, ¿cja í mejtí ca Ocja, cja huá jiná? Nu cü pe dda cjahni, jin gui ntiendeju ja ncja ga mben car cjahni ca i yojmi car Espíritu Santo. ¹⁶ Ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja: “¿Toca di ndo pehtzi mfeni rá zö pa di ntiende ja ncja ga mben ca Ocja, cja pa pé di xifi pé hnar mfeni más drá zö? ujto.” Pe nugöju, como dí yojmü cár tzi Espíritu ca Ocja, ncjahmü dí padijm te i mben car Cristo digue yu dí øtjü.

Compañeros de trabajo sirviendo a Dios

3

¹ Nuquejm, hñohui, bbü ndár bbüpjü pu, jí mí tzö gua nzohquijm ncja ngu gua nzoj yu cjahni yu i hñohui car tzi Espíritu Santo. Ndí nzohquijm ncja ngu gua nzoh cü to jin gui hñohui car Espíritu, cü i bbüjtsjejm. Nuquejm, cierto, ya xqui hñemejm car Jesucristo, pe jí bbe mí nzehquijm. Nguí ncjadijm ncja ngu yu tzi wnetjo. ² Eso, ndí ddahquitjojm bba. Jí mí tzö gua xihquijm cü pe dda palabra cü más rá tzi ntji, como jin güi dyødejm-cü. Hasta yu pa ya, jí bbe gui jötiju da tsjihquijm cü mfeni rá ntji digue nür palabra ca Ocja. ³ Hasta yu pa ya, ncjahmü gui bbüjtsjejm. Gui bbüpjü ncja ngu cü cjahni cü jin gui hñohui cár Espíritu ca Ocja. Gui hñexjm, gui huenijm, gui jueguejm. Todavía gui øtitjojm ca gui netsjejm, ncja yu dda cjahni yu jin gui jon ca Ocja. ⁴ øde, cü ddaaquiguejm, gui majmü, ina: “Dí tenije car Pablo.” Cja cü pe ddáa i majmü: “Nugöje, dí tenije car Apolos.” Tji ya cä. Guehcä dí xihquijm, gui mbendijm ncja ngu cü cjahni cü jin gui yojmi ca Ocja.

⁵ ¿Te dí mugöbbe, dür Pablo? Guejti car Apolos, ¿te i mühui-cä hneje? Nugöbbe, í mefitjogöbbe ca Ocja. Guegue-cä xpá ngujquigöbbe, hne dá nzohquijm, eso gü hñemejm car Jesucristo. Cada hnaaguigöje í mefiguie ca Ocja, xtü pejme car bbefi ca xí ddajquije guegue. Guejtjo, i bbüh cü to da hñeme ca dí majme, como guegue ca Ocja i nzojtibi i müyjm yu cjahni pa da hñemejm. ⁶ Nugö, ncjahmü dú pon car semilla, cja car Apolos ya, xí hñuntje. Nu ca Ocja xí cjajpi xí te car semilla. ⁷ I tzüdi, ncjahmü jin te i mühui nā hnāa nā i pon car semilla, ni ndra ngue ca hnāa ca i hñuntje. Jöña ca Ocja i mühui, como guegue i cjajpi da ngujqui cár palabra. ⁸ Car cjahni ca i ponttey, co ni ca hnāa ca i hñuntje, mefitjo-cá. Pe cada hnaa, da ttun cár tjaja, según ca xí mefi. ⁹ Nugöbbe, í mefiguibbe ca Ocja. Cja nuquejm, gui ncjajm ncja ngu hnar juajj pu jabm xí hñuh car semilla rá zö, gue cár palabra ca Ocja.

Guejtjo gui jñejm hnar ngu ca i tsjotzi pa dür mejtí ca Ocja. ¹⁰ Nugö, xtü fajti car bbefi, xtü cöti car cimiento, ncja hnar albañí ca i padi rá zö, como gue cam cargo ca xí ddajqui ca Ocja. Cja cü pe dda albañí, i ux cü dda doo pu xøtze. Pe i nesta da ccahtijm ja drí dyuxjm cü doo. ¹¹ Nu car cimiento ca xí cjöti, i ndo nesta-cä. Digue cár ngu ca Ocja ca i tsjotzi, hnaatjo i bbüy ca da

sirve gá cimientu. Gue car Jesucristo, ddatsje-ca. ¹² I bbuh cu dda maestro cu i nzohquijü, i xihquijü car palabra ca i ntjumay. Nucú i jñejmü albañí cu i xoxjü cu cjoti co material rá zö. Guejtjo i bbuh cu pe dda maestro, i jñejmü mefi cu i xoxjü cu cjoti co material cu jin gui sirve. ¹³ Bbuh xtu eh car pa bbuh xta dyuti ur huenda ca Ocja, nubbá, xta nigui ja i ncja cár bbefi göhtjo yu to xí pejpi. Da ttzöqui hnar tzibi, cja da ttati pu ca te xí mefi cada hnar cjahni. Nubbá, da nigui, ¿cja már zö nguá pejpi ca Ocja, cja huá jina? ¹⁴ Bbuh jin da zati ca xí meh hnar cjahni, xta ttun cár tjaja bbuh. ¹⁵ Pe bbuh da zati ca xí meh hnar cjahni, jin tema tjaja da ttuni bbuh. Ddatsje guegue da huete, xta hmuy salvo. Da jñejmi hnar cjahni ca xtrú nzati cár ngu, göhtjo co cu te mí pehtzi, nu guegue car cjahni bi bñni libre, jin gá nzati.

¹⁶ Dyøjmajü hermano, nuquejü, ncjahmü guí cjaü hnar templo, como i bbuh mbo ir müyü cár Espiritu ca Ocja, cja í mejtiquijü guegue. ¹⁷ Bbuh to i ne da juequiguejü o da jöhquijü pa guí tenijü hnahño ur palabra, guegue i ne da yøhtibi cár templo ca Ocja, como nuquejü, ncjahmü guí cjaü cár templo. Da ttun car cjahni-ca hnar castigo drá nttzo, como rá nttzujpi cár templo ca Ocja.

¹⁸ Jin gui ma gui mbenijü, di ndo mühui quí mfeni cu dda cjahni, por rá nguehca ga mbaði rá ngu hua jar mundo. Ca to xtrü nxödi rá ngu digue cu i jmgua jar mundo, jin da hñixtsje. Jin da jñuhpi ndumay quí mfenitsje. Mejor da ncja ncja ngu hnar cjahni ca jin gui cja úr müy, pa da jogui da nxödi ja i ncja quí mfeni ca Ocja. ¹⁹ Como ya xí man ca Ocja, jin te i ntjumay quí mfeni cu cjahni cu i tsjifi i ndo paði rá ngu hua jar mundo, cja jin gui jonijü guegue. I mam pu jar palabra ca Ocja, ina: “Ca Ocja da dapi cu cjahni cu i ndo paði rá ngu cja i ntøxtihui guegue. Por digue quí mfeni cu i mbentsejü, ca Ocja da cjaipi da tzo hnar trampa.” ²⁰ Guejtjo i ma, ina: “Ca Ocja i paþibi göhtjo quí mfeni cu cjahni cu i ndo paði rá ngu. Hmeditjo i ndo ntzohmi-cu, como i ntøxtihui guegue.” ²¹ Eso, dí xihquijü, jí rí ntzöhui gui hñixtsjeju ca grí majmü, i ndo ntjumay cu hñjøø cu guí tenijü, porque cjahnitjo-cá, cja göhtjo í mejti ca Ocja. Göhtjo yu te i bbujcua jar mundo, ncjahmü ir mejtijü, como ca Ocja xí dyøte göhtjo pa da sirvequijü. ²² Guejquitjogöje, dúr Pablo, cja co car Apolos, cja co car Pedro, göhtjogüigöje dí bbupje pa gu föxquijü, como göhtjo í mejtiguje ca Ocja. Guejti nar mundo, xí dyøti ca Ocja pa gui tñti ca guí nestajü. Ca Ocja i ddahquijü quer nzajquijü pa guí segue guí hmupju hua jar mundo cja guí nujü göhtjo yu i cja yu pa ya, cja co hneje cu te da ncja cu cjeja cu ba eje. Guejti car pa ca xti tujü, ca Ocja da cjaipi car du da sirvequijü, como guebbuh xta zixquijü pu jabu bí bbuy. Göhtjo yu i bbuy hne göhtjo yu i ncja, i ddahquijü ca Ocja pa guí hmupju rá zö cja guí vojma guegue. ²³ I ddahquijü göhtjo-yu, como i cjahniquijü car Jesucristo, cja nucü i mandado göhtjo yu te i bbuy. Guegue úr Ttu ca Ocja, cja i øhtibi cár voluntad cár Tzi Ta.

El trabajo de los apóstoles

4

¹ Nuya, dí negö da ddahquijü cuenta ja dí ncjaje, nugöje dí pejpije car Jesucristo. Nugöje, í mefguitjoje car Cristo, cja xí ddajquije cam cargo gu tunguie cár palabra, gue cu tzi jogui mfeni cu rí hñeh car Tzi Ta jiti, pa gu majme-cu. Cu cjeja cu xí tjogui, jí bbe mí fah cu mfeni-cu. ² Car mefi ca xí ttun cár cargo pa da nú cu pe ddaa, i neta da mbeni te i ne cár jmü, pa ncjapu da dyøte rá zö cár bbefi. ³ Nugö ya, dí mangö dí øte rá zö cam bbefi. Jin tza i mportagui ca guír yomfenijü, guír majmü: ¿cja ntjumay i pejpi ca Ocja car

Pablo cja huá jina? Yá cjahnitjo, jin dí cjaipi ngüenda bbü i tzobigui. Hasta guejquitsjegö, jin gui tocagui gu ma ¿Cja dí öte rá zö cam bbefi, cja huá jina? ⁴Jin dí mbeni más xcrü ötigö hnar cosa rá nttzo, pe bbü gri dötsje cam palabra, cja gri xih ca Ocja jin te dí tugö, jin di tteme cam palabra, como joña ca Ocja bí padi göhtjo. Guegue cam Tzi Jmujü da cja ar nzöya pa da ma, ja i ncja ca xcrü ötigö. ⁵Eso, dí xihquijü, dyo gui tzhomitejü ya pa ya. Sta guebbü xtu eh cam Tzi Jmujü, nubbá, cja dí göhtjoju gu ccahtijü ja i ncja ca cosa ca xí ttöti ya pa ya, ca jin xcá mbaj ya cjahni. Nubbá, da xijquijü ca Ocja ter beh ca xtrü dyöte göhtjo ya cjahni, cja co ja mí ncja nguá mbenijü mbo í mայյ. Cja ca to xtrü dyöti ca rá zö, ca Ocja xta un cár tjaja rá zö. Nu ca to jí xtrü dyöti ca rá zö, jin da ttun cár tjaja.

⁶Nu car Apolos co nigö, í mefitjogöbbe ca Ocja. Ya xtu xihquijü ja ncja ga nuguibbe ca Ocja. Ncjahmü dí sirvegöbbe gá ejemplo pa gui ntzohmijü ja da ncja quí mefi ca Ocja. Nuquiguejü, hermano, i nesta gui tenijü cam hmայgöbbe, cja gui nxödiü gui hmայյ ncja ngu ga man ca Escritura. Jin to da hñixtsje por rá ngue ca hnar obrero ca i teni. Guejtjo jin to da despreciabi ca pé hnar obrero ca jin gui teni. ⁷Nuquiguejü, ca to i hñixtsjeju ¿dyocá gui inajü, rá ndo zöquiguejü, cja jin te i ntjumay ca pe dda hermano? Bbü mí mangué, más gui ndo padi ni ndra ngue quer hñohui, xijqui ya, ¿tocá xí ddahqui-ca, pa gui padi rá zö? ¿Ter beh ca gui pehtzi ca jí xtrü ddahqui ca Ocja? Bbü xí ddahqui ca Ocja göhtjo ca gui pehtzi, ¿dyocá gui hñixtsje, bbü?

⁸Nuquejü, gui inguejü, ya xqui ndo pajmü cár palabra ca Ocja, ya jin te i faltaquijü. Ya jin gui nestaguijü pa te gua ujtiquijü. Ngu gui inajü, rá ndo nzehquijü, hasta ya xqui mandadotsjeju. Ojalá ntjumay ya xcrü padi gri mandadotsjeju. Nubbá, gua magö pü, gua ma gri mpöjme, dí göhtjoju, cja gri ndo bbայյ rá zö. ⁹Nugö, ngu dra mbengö, ca Ocja xí hñixcöje xtu cjae apóstole pa gu ndo sufrije. Dí jñejme ca dda cjahni ca jin to i maði, ya xí tsjifi tiene que da dü. Yá cjahni hua jar mundo i ccajtiguie, ncjahmü i ntsjundöjü hnar cjahni ca ya xta bböhti. I ccajtiguie, i tjenguije ya cjahni. Ngu dra mbengö, hasta guejti ca anxe jar jitzí bí ntsjundöguije hneje. ¹⁰Nugöje, ca dár sufrije por rá ngue car Cristo, gui majmü dí dondoje. Nuquiguejü, ca xqui hñejmeju guegue, gui inajü, ya xqui ndo padija ja gri hmայյ pa gui tzöpijü ca Ocja. Gui inajü, rá ndo nzehquijü, pe nugöje, jin gui nzejcöje. Nuquejü, i ndo nrespetaquijü, cja nugöje, jin to i respetaguije. ¹¹Hasta guejya, cjuá dí tuntujje, dí tutjeje, ya xí tjeñ cam dajtuje. Cjatjo i ttanguije, cja ujtjo jabü gu hmայյ. ¹²Dí pejme co yam dyeje hasta ya xí mbo am cueje pa dár tötiye te gu tzije. I tzanguie ya cjahni, cja pé dí nzojme cor ttijqui. I cöbiguije, cja göhtjo dí tzejtije. ¹³Bbü to i tzobiguije, pé dí jonije ja grá mpöjme car cjahni-ca. I ndo despreciaguije ya cjahni. Hasta rá pa ya, jin gui tzö ga nuguije, ncjahmü dí basuraje, drí ntzöhui da ttenguije.

¹⁴Nuquejü, am hñohuiquijü, jin dí xihquijü-ná pa más da ncje ir tzöjü. Dí nzohquijü pa gu ddahquijü car hñü gui tenijü. Ncjahmü am bajtziquijü, dí ndo nequijü. ¹⁵Masque xín di bbü diez mil ca to pé da ujtiquijü, pe hnátjo quer taju gui hñijmü. Jönguitsjegö ir taguijü, como guejco xtu xihquijü nar evangelio, cja xcü hñemeju car Jesucristo. ¹⁶Nuya, dí öhquijü tzü, gui dyötijü ncja ngu dra ötigö.

¹⁷Eso, ya xtrá cuy nar Timoteo, da ma pü jabü gár bbայյ, da yojpi da mbembiquijü ja i ncja nar hñü dí tengö. Nugö dí bbay pa da fadi, ja i ncja car Jesucristo. Hnadi car hñü dí xih ca pe dda hermano da deni hneje, göhtjo

ca lugar pu jabu i bbuh ca to xi hñemeju car Cristo. Dí ndo ne nar Timoteo, ncjahnua mero am ttugö, como bi hñeme bbu ndi predica. Cja hneje, xi ndeni rá zö cam Tzi Jmuju. ¹⁸ I bbuhquigueju ca ddáa ca i majmu, ya jin gu magö pu, jin gu má ccajtiquiju. Jöña nar Timoteo xtá cujcö xta ma pu. I ndo hñixtsje ca to i mbeni ncjapu, cja jin gui izcuigö-ca. ¹⁹ Pe ndejma gu magö pu hneje, gu ma gri ccajtiquiju, bbu da ne ca Ocja. Ya jin tza gu degö hua. Nubbá, gu öhtibi ar prueba ca to i ndo hñixtsje pa grá padi, ¿cja cierto i zediju i teniju car Jesucristo cja huá nxøgue bbetjritjo ca i majmu? ²⁰ Nu ca to xi ñati jár dye ca Ocja, bbu ntjumay xi hñeme, nubbu, i øte ncja ngu ga man ca Ocja. Jin gui eme xøtzetjo. ²¹ Xiquigueju, ¿cja gui neju gu jaxi hnar ttzuto, gu ma gri jupiquiju, cja huá gui neju gu nzohquiju cor ttijqui, cja jin gu huentiquiju? Bbu gui neju gu nzohquiju rá zö, nubbu, gui jieju ca guir hñixtsjeju.

Se juzga un caso de inmoralidad

5

¹ Xi tsjijqui, i bbuh ca hnar hermano ca xi dyøti ca rá nttzo, xi yojmi cár bbejña pe hnar hñøø. Rá ndo nttzo ca xi dyøti car hermano-ca, como xi yotsjehui cár jøme. Ni digue ca cjahni ca jin gui meyajua ca Ocja, jin gui consentiju hnár hñohui bbu i øte ncjapu. ² Cja nuqueju, todavía gui hñixtiju. Mír ntzøhui güi pehtzi ir tzøju cja güi dumayju. Pe nuqueju, gui jettiju i bbajtiju pu jar templo car hermano-ca. I nesta gui fonguiju. ³ Nugö, masque jin dár bbuh pu, pe nam tzi may, i mbenquiju ncjahnua de vera gri bbujcö pu. Dí mangö, rí ntzøhui gui castigaju car cjahni-ca. ⁴ Nuya, gui jmuntziju cja gui dyøpju cam tzi Jmuju Jesucristo da möxquiju pa gui jojquiju nar asunto-na. Nugö, xtá mbenquiju, cja hnehquigueju, gui mbenguiju zter beh ca gua mangö bbu gri bbujcö pu? Cja nu ca gui dyøtiju, cam Tzi Jmuju Jesucristo da möxquiju co cár ttzedi. ⁵ Nuquigueju, gui xijma car hñøø-ca, ya jin gui pertene jar templo. Digebbu ya, gui nzojmu ca Ocja, gui dyøpju da uni ar tsjequi ca Jin Gui Jo pa da castiga car cjahni-ca, pa da nxödi, ya jin da jieñ qui nttzomfeni da mandadobi. Da ncjapu da tjeñ car cjahni-ca da sufri, santá da repenti cja pé da jion ca Ocja. Ncjapu, jin da bbædi bbu xtu eh cam Tzi Jmuju Jesucristo.

⁶ Jin gui tzö ca guir hñixtiju. ¿Cja jin gui padiju nar jña na i ma, ina: “Bbu da ntjantzi hna tzi tajqui ar levadura car cjani tjujme, da zini göhtjo, da ndo ngujqui”? Guehca da ncja-ca bbu gui consentiju car cjahni-ca. ⁷ Gui cjahntziju göhtjo ca rá nttzo, pa jin da tzechquiju, como car Jesucristo ya xi ddahquiju hnar ddadyo hmuy. Gui cja ju ncja ngu ca ndom titaju bbu mí tzøju car mbaxcjua gá pascua. Mí wejquiju car levadura, mí øti qui tjujmeju ca jin te mí yojmi levadura. Gui dyøtiju ncjapu hneje, jin gui jieju da hmuh pu jar templo ca cjahni ca i øti ca rá nttzo. Car Jesucristo bi jñejmi car tzi detitjo ca mí bbøhti bbu mí tzøju car mbaxcjua-ca. ⁸ Nugöju, rí ntzøhui gu mbeniju ja ncja gá ndu guegue pa gá nguzcuigöju ca rá nttzo ca ndi tjuju. Eso, gu cjahntziju ya göhtjo tema cosa rá nttzo. Ncjapu gu jojqui yam vidaju pa gu cuatiju ca Ocja, göhtjo mbo am tzi mayju. Jin gu hñøju madé jár hñu ca Ocja, madé jar hñu ndi teniju máhmeto. Gu pehtzi am tzøju digue ca cosa ca ndi øtiju máhmeto, cja gu jieju ya. Gu ungui am mayju pa gu øtiju ca rá zö.

⁹ Ca hnar carta ca dú penquiju, dú xihquiju jin gui ntzixihui yu to i yohti bbejña. ¹⁰ Claro jin dí ccaxquiju pa jin gui nzojmu yu cjahni hua jar mundo yu i yohti bbejña, o yu i ndo ne da jña, o yu i mpe, o yu i eme ca cjaa ca jin gui hñani. Porque bbu güi wembiju-yu, di nesta güi pøngueju hua jar mundo, bbu.

11 Nu ca dú xihquijü bbü ndü øti car carta-ca, jin gui ntzixihui hnar cjahni ca i mantjo ur hermano, cja i yohti bbejña. Guejtji hnar cjahni ca göhtjo ca i ccahti, göhtjo i ne da mehtzi, o hnar cjahni i emetjo cü idolo, o i tzajte, o i ntj, o i mpe. Nugö, dí xihquijü, jin gui nzojmü gá hermano cü cjahni cü i øte ncjapü, cja nim pa gui tzihui hnaadi pü. Gui nuju cü cjahni-cá cja cü cjahni cü jin gui eme ca Ocja. 12 Porque jin te am oficiogöjü pa gu jampijü ur huenda cü cjahni cü jin gui eme. Pe i tocaguijü gu jampijü ur huenda yü ya xí hñeme nar evangelio, cja gu nzojmü pa ya jin da dyøti ca rá nttzo. 13 Nu cü bí dyo pü tji, ca Ocja xta juzga, xta un cár castigo. Pe como ur hermano ca hnáa ca xí dyøti ca rá nttzo, rí ntzöhui gui fonguijü, ya jin gui ntzixihui-ca.

Pleitos delante de jueces que no son creyentes

6

1 Bbü i bbüh hnar hermano ca xí cjahqui hnar cosa jin gui tzö, ¿dyocá guí pëhui jar nzöya pa da reglaquihui, siendo jin gui eme cár palabra ca Ocja cü nzöya? ¿Dyocá jin guí øpjuhui cü cjuada da jojqüi quer juenihui, como guejti-cü i ten ca Ocja? 2 Xí man ca Ocja, ba eh car pa bbü xta hñixquigöjü, yí bajtziguijü, gu cjahü nzöya, gu øhtibijü jujticia yü cjahni yü rí den nar mundo. ¡Tji ya cá! Cja bbü guí ma guí jojqüijü quí jueni yü cjahni yü rí den nar mundo, bí jogui pa guí jojqüitsjeju quir tzi juenitjoju, yü pa ya. 3 Hasta quí anxe ca Ocja, da tocaguijü gu jampijü ur huenda. Nu yü pa ya, ¿cja guí tzöjü rá ndo ntji grí jojqüijü yü guí cjatsjeju ya? 4 Nuquigüeju, bbü guí huenijü digue yü te i cja hua jar mundo yü pa ya, ¿dyocá guí cuatijü cü cjahni cü nim pa i eme nar evangelio pa guí dyörijü-cü da jojqüi quir asuntoju? Guegue-cü jin gui padi da juzgaguijü rá zö, como hnahño quí mfenijü. 5 Rí ntzöhui gui pehtzi ir tzöjü. ¿Cja jin gui bbü maði hnar hermano ca di padi da jñampi ur huenda yü hñohui yü xí hueni cja da xijmü toca i ndujpíte? 6 Nuquigüeju, hnar hermano i huenihui cár hñohui, cja i pa jar nzöya, bí quejabi, bí nzoh cü jin gui eme nar evangelio pa da jojqüibi cár juenihui.

7 Nxøgue ur hmetzö ca guí øtiju, como gue quir minga-hermanoju guí quejabijü, guí üju. ¿Dyocá jin guí tzejti bbü to te i janqui? ¿Dyocá jin guí tzejti, bbü to te i øjtiqui? 8 Pe nuqueju ya, mismo yir hñohuijü guí jñøtitsjeju o guí øhtibijü ca jin gui tzö.

9 Mbenijü tzu. ¿Cja jí bbe guí padijü, jin da ñuti pü jabü i mandado ca Ocja yü to i ndujpíte? Dyo guí emeju, ca Ocja más da perdonabitjo-cü. Porque jin da ñuti pü jabü bí bbüh ca Ocja cü hñøjø cü i yojmi bbejña cü jin gui ntjajtihui, ni digue cü bbejña cü i yojmi hñøjø cü jí í dameju, ni digue cü cjahni cü i eme idolo, ni digue cü i jøhtibi cár bbejña cár minga-hñøjøhui, ni digue cü i hñøtsjehui cár minga-hñøjøhui, 10 ni digue cü be, ni digue cü i ndo ne da jña, ni digue cü i tzajte, ni digue cü cjatjo ga ntj, ni digue cü i xohtzibi bbetjri quí cñohui, ni digue cü i øti ntjöti. Göhtjo-cü, jin da ñuti pü jabü bí mandado ca Ocja. 11 Nuquigüeju, i bbühquigüeju cü ddáa cü mí ncjajü pü mahmeto. Pe nuya, ca Ocja xí pøtiqüijü ntero cü nttzomfeni cü nguí mbenijü, cja ya xcü jiejmü cü cosa-cü. Como ya xcü hñemeju cam Tzi Jmuju Jesús, cja guegue xí ngazquijü ca rá nttzo ca nguí tujü, nuya xí man car Tzi Ta jiti, jin guí ndujpíteju ya. Cja nuya guí yojmü cár tzi Espiritu ca Ocja.

La santidad del cuerpo

¹² Øde, i bbuh cu ddaaquiugueju guí majmu: “Nuya, ya jin gui ccaxqui car ley ca i ten cu judio. Tzò gu øte göhtjo ca dí ne.” Nugö, dí xihquiju, masque dí pehtzi derecho gu øte göhtjo ca dí ne, i bbuh cu dda cosa cu jí rí ntzöhui gu øte. Bbu gu øtigö-cá, xta dyegui cam nttzomfeni, cja ya jin gu hmuy ncja ngu ga ne ca Ocja. ¹³ Ya xcú dyøjmu nar jña-ná: “I bbuh car jñuni pa nam møyju, cja i bbuj nam møyju pa gue car jñuni.” Pe xta zøh car pa bbu xta man ca Ocja, ya jin gu nesta gu tziju. Bbu ya xcrú tujju cja pé xcrú ja um jñaju, nubbá, da mpun nam møyju cja co ca dár tziju. Guejti nam cuerpoju, cierto ca Ocja xí ddajquiju hneje, pa gu hmøpju hua jar mundo cja gu pejpiju guegue. Jí xcá ddajquiju nam cuerpoju pa gu yojmu bbejña rá ngu, como úr mejti cam Tzi Jmuju Jesús. ¹⁴ Masque gu tugöju, pe jin da mpun nam cuerpoju. Car Tzi Ta jitzí bi xox cam Tzi Jmuju Jesús bbu ya xquí du, pé bi un cár nzajqui. Guejquitjogöju, da xoxquiju bbu ya xcrú tujju, como rá nze guegue pa pé da ddajqui cam nzajquiju, göhtjo co yam cuerpoju.

¹⁵ Dyøjmaju, nugöju, como ngu xta emejju car Jesucristo, dí cjaju cár cuerpo guegue, como í mejtiguiju, göhtjo co yam cuerpoju. ¿Cja jin guí padiju nú? Hnar hñøjø ca ya xí hñeme car Jesucristo, jin gui tzò da hmabi hnar puta bbejña. Jin gui tzò da mpejnihi qui cuerpohui, como ya xi úr mejti car Cristo cár cuerpo ca hnáa ca xí hñeme. Xí car Jesucristo ¿Cja dí mpejnihi guegue cár cuerpo hnar puta bbejña? ¹⁶ ¿Cja jin guí padiju, hneje, ca to i mpejnihi hnar puta bbejña, car hora ca i pejni qui cuerpohui, i ncja hnatjo? Ncjahmu ya jí úr mejti jøntsje car hñøjø cár cuerpo, como ya xi úr mejti car bbejña hneje. I tzædi ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja, ina: “Hnar hñøjø co cár bbejña, xta ncjahui hnadi cár cuerpohui cja co cár vidahui.” ¹⁷ Ncjadipmu ca to i yojmi cam Tzi Jmuju Jesús, guegue-ca xí cjaipi úr mejti hneje. I hnaadi car Espiritu ca i bbu úr møyju.

¹⁸ Nuya bbá, dyo guí yojmu cu bbejña cu jí xquí ntjajtiju. Yu pé dda cosa rá nttzo ya i cja nar cjahni, jin gui ttzombi nar cuerpo ncja-ca. Pe bbu guí bbabi hnar bbejña ca jí ir bbejñatsje, ncjahmu guí döjti göhtjo quer cuerpo. ¹⁹ Dyøjmaju, ncjahmu úr templo car Espiritu Santo nir cuerpoju. Ca Ocja xpá mejni cár tzi Espiritu pa da hmø mbo ir møyju cja pa gui yojmu-ca. ²⁰ Como xí ndønquiju ca Ocja, xí nguti rá madí por rá nguehqueju, ya jí ir mejtigueju yir cuerpoju. Nuya i nesta gui hmøpju pa da tteme ca Ocja. Gui sirvebijju, göhtjo mbo ir møyju, cja hneje co yir cuerpoju, como göhtjo í mejti guegue.

Consejos sobre el matrimonio

7

¹ Por digue car carta ca gú penquiju, gú dyønguiju, “¿Cja más rá zò bbu jin da jiongui úr bbejña nar hñøjø?” Nugö dí xihquiju, i joh bbu jin da jioni. ² Pe pa jin da yojmi bbejña cu jin gui ntjajtihu, ncja ngu ga dyøti ya cjahni rá ngu, i conveni nar hñøjø da jion cár bbejña pa da ntjajtihu, cja guejti nar bbejña, da hñih cár dame. ³ Rí ntzöhui nar hñøjø da yojmi cár bbejña, da hmabi. ⁴ Da mben car bbejña, ya jin gui jøña guegue úr mejtitsje cár cuerpo, sino úr mejti cár dame hneje. Guejti car hñøjø, da mbeni, ya jin gui jøña guegue úr mejtitsje cár cuerpo. Ya xi úr mejti cár bbejña hneje, como guegue-ca i pehtzi derecho da yojmi. ⁵ Car hñøjø, jin da ccax cár bbejña bbu i ne da hmabi, cja car bbejña da ncjadipmu, da jieh cár dame da hmabi. Jøntsje bbu da ñatsjehui cja da majmi, jin da ma da dyobi tengü xuy, pa más da jogui da orahui, nubbu, da jogui, pa tengü mpa, hnani da dyoy cada hnáa. Cja bbu ya xtrú tjoh cu pa-cu, pé da

mpejnihui bb_u. Bb_u di seguehui göhtjo ur tiempo, jin di mpejnihui, pe ntoja to xti jiöti ca Jin Gui Tzö pa di jioni hnahnö ur bbejña o hnahnö ur hñøj.

⁶ Guejquitsjegö xtú xihquij_u nar palabra-na, ja da ncja, bb_u i majmi hnar hñøj cja co cár bbejña jin da dyobi tengü xuy. Pe jin di xihquij_u i nesta gui dyotij_u ncjap_u. ⁷ Nugö, dí mbengö, quisiera göhtjo y_u cjahni di hnatsje, ncja ngugö. Nu ca Ocja xí ddajquij_u cada hnaá y_um cuerpoj_u, pa gár hmupj_u, pe jin gui hnaadi cam mfenij_u. Hnahnö ga mben ca hnáa, cja pé hnahnö ga mben ca pé hnáa.

⁸ Nu ca jin te i bb_u ur bbejña, o jin te i bb_u ur dame, co ca ddanx_u, dí xijm_u, más rá zö da hnatsje_u, ncja ngugö. ⁹ Pe bb_u jin gui patibi da hnatsje, mejor da jiongui hnár bbejña o hnár dame, cja da ntjajti bb_u. I conveni da ntjajti pa da jñ_u ur may, cja ya jin da dé da mbeni ja da ncja.

¹⁰ Nu ca ya xí ntjajti, dí xijm_u, jin da weguehui. Jin gui jønguitsjegö dí xijm_u ncjap_u. Gue cam Tzi Jmuj_u Jesús bi ma ncjap_u. Car bbejña ca ya xí ntjajti, jin da wembi cár dame. ¹¹ Cja bb_u ya xtrú wembi, ya jim pé da ntjajtihui pe hnar hñøj. Bb_u ndejm_u jin gui ne da hnatsje, mejor da nzoh cár dame ca xí megui pa pé da hmabi. Guejti car hñøj, jin da meh cár bbejña.

¹² Y_u pe dda palabra y_u gu xihquij_u ya, jin gá man car Jesucristo, pe gue y_um mfenitsje. Bb_u i bb_uh hnar cjuada ca ya xí ntjajti, cja cár bbejña jin gui eme nar evangelio, bb_u i mpöjmi car cjuada-ca, jin da guh cár bbejña. ¹³ Guejti hnar hermana ca ya xí ntjajtihui hnar hñøj ca jin gui eme nar evangelio, bb_u i ne-cá da hmajtihui, jin da wembi. ¹⁴ Porque car hñøj ca jin gui eme, pe i eme cár bbejña, ca Ocja parejo ga ccahti ca yojo-cá, como ya xí mpejnihui, ya jin gui bbatsjehui. Guejti car bbejña ca jin gui eme nar evangelio, pe i eme cár dame, ca Ocja i ccahti rá zö car bbejña por rá ngue cár dame. Bb_u di jin_u ca hnáa ca i eme, göhtjo quí bajtzi ca di hmuy, di nu ca Ocja ncjahm_u í bajtzi ca cjahni ca jin gui eme. Pe xí man ca Ocja, bb_u i eme car hñøj, o gue cár bbejña, guegue da nu rá zö quí bajtzi. ¹⁵ Pe bb_u ndejm_u i ne da wen ca hnáa ca jin gui eme, da tjegui da ma. Jin tema nttzojqui i tu car cjuada bb_u da weguehui cár bbejña por rá ngue nar palabra ca Ocja. Guejti hnar bbejña, bb_u da weguehui cár dame por rá ngue nar palabra ca Ocja, jin tema nttzojqui i tu hneje. Ca Ocja xí nzojcöj_u cja xí cjagui í bajtziguij_u, pa gu hmupj_u rá zö cja jin gu ntujij_u. ¹⁶ Pe bb_u rá zö ga hmabi hnar hñøj co cár bbejña, más bí jogui jin da weguehui. Nar bbejña nu i eme, bb_u da hmajtihui cár dame, quien quita, ¿cja jin da dapi car hñøj pa da hñeme? Guejtj_u nar hñøj nu i eme, quien quita, ¿cja jin da dapi cár bbejña?

Que vivan como estaban cuando Dios les llamó

¹⁷ I pah ca Ocja ja mí ncja mír hmuy cada hnaguigöj_u bb_u ndú emej_u car Jesucristo. Jin gui nesta gu jonij_u hnahnö ur bbefi gu pejm_u, ca ya xtá emej_u. Como gue ca Ocja xí ddajquij_u cada hnaguigöj_u cam bbefij_u cja co ja ncja gár hmupj_u. Guej_u dí xih ca hermano göhtjo pu jab_u dí dyo. ¹⁸ Nuquig_u, ncja ngu mír hmuh quer cuerpo bb_u ngu dyøj nar evangelio cja gu hñeme, da ncjadip_u. Bb_u ya xquí cjözqui ca hnar seña ca i ttøhtibi ca judio, jin te i cja-ca. Dyo te pé gui cjajpi quer cuerpo pa jin da nigui car seña. Guejtjo bb_u jí xquí cjözqui quer cuerpo car seña-ca bb_u ngu hñeme nar evangelio, ya jin da ttøjtiqui car seña-ca. ¹⁹ Y_u to xí hñeme nar evangelio, ca Ocja i ccahti göhtjo hnagutjo, ncja ngu y_u to xí ncuajtibi yí cuerpo ca hnar seña, ncja ngu y_u jin te i cuati cár seña. Nu ca i ne ca Ocja, gu øtij_u ncja ngu ga man cár palabra.

²⁰ Como ngu nguír hm̄y bb̄m mí nzohqui ca Ocja cja gú hñeme car Jesucristo, gui ncjadip̄m, cja gui segue gui dyøti car bb̄efi ca nguí p̄efi. ²¹ Nuquigüe, i bb̄h quer jm̄u ca i mandadoqui gui dyøti ca i εqui. Bb̄m jin gui n̄igui car manera pa grí p̄øm p̄m, dyo gui dum̄y. Pe bb̄m da n̄igui car manera grí p̄øni, pa jin gui dé gui sirvebi, gui mp̄eji pa gui p̄øm p̄m. ²² Hnar cjahni car m̄efitjo, göhtjo úr vida xí peji cár jm̄u, cja diguebb̄m ya, xí hñeme car Jesucristo, ca Ocja bí janti ncjahm̄m ya xtrú mbøm p̄m jár dyε cár jm̄u, masque segue i pejpitjo. Guejt̄i car cjahni ca mí dyo libre bb̄m mí hñeme car Cristo, ca Ocja bí janti, nuya i jñejmi ca hnar cjahni ca i peji cár jm̄u, como nuya xta hm̄m úr dyε car Cristo cja xta pejpi-ca. ²³ Car Cristo xí ndõnquijm̄, bi guti rá mađi pa gá cjahquijm̄ i mejtiquijm̄. Nuya, como ir tzi Jm̄ujm̄ ya ca, dyo gui jñeugijm̄ da mandadoquijm̄ ym̄ cjahni pa pé gui dyøt̄ijm̄ cosa ca jin gui tzøh ca Ocja. ²⁴ Nuquejm̄, hñohui, segun quer bb̄efi o quer oficio ca nguí bb̄p̄jm̄ bb̄m nguí fudi nguí hñemejm̄ cár palabra ca Ocja, da ncjadip̄m gui hm̄p̄jm̄, pe nuya, gui yojm̄m ca Ocja.

Más palabras de consejo acerca del matrimonio

²⁵ Jin tema mandamiento xí nzoguijm̄ cam Tzi Jm̄ujm̄ Jesucristo digue ja da ncja ca bajt̄izit̄ijo ca jí bbe i ntjajt̄i. Pe dí nzojc̄o-ym̄ ncja ngu dra mbengõ. Cja como i föxqui cam Tzi Jm̄ujm̄ co cár tzi tt̄ijqui, rí ntzõhui gui dyødej̄m ca dí ne gu xihquijm̄. ²⁶ Dí jngõ, rá nt̄ji ym̄ pa ya, porque da ndo sufri ym̄ to xí nden car Jesucristo. Por eso, más rá zõ bb̄m jin da ntjajt̄i ym̄ to i ddatsje. ²⁷ Bb̄m ya xcú ntjajt̄i, rá zõt̄jo, dyo gui mbeni gui j̄ieh quer bbejñ̄a. Pe bb̄m jin te bbe gui hñi bbejñ̄a, jin gui jioni bb̄m. ²⁸ Bb̄m ndejm̄a gui ne gui ntjajt̄i, rá zõt̄jo, jin gui ntzõ-ca. Guejt̄jo bb̄m da ntjajt̄i hnar bajt̄zi bbejñ̄a, jin gui ntzõ hneje. Solo, i nesta da mbenijm̄ te da ncja. Ym̄ to da ntjajt̄i, tiene que da sufri hua jar jöy. Cja dí mangõ, quiera jin gui sufrijm̄ ncjanm̄.

²⁹ Dí xihquijm̄, hñohui, ya jin tza i ngu car tiempo ca dí pehtzijm̄ pa gu hm̄jt̄ijm̄ hua jar jöy. Nuquigüe, bb̄m ya xqui bb̄h quer bbejñ̄a, jin gui jõñ̄a guegue gui mbeni. Guejt̄jo i nesta gui mbeni, ja grí hm̄jcuca jar jöy pa da tzøh ca Ocja. ³⁰ O bb̄m xí ndy hner animajm̄, dyo gui ndo mbenijm̄. Guejt̄jo bb̄m gui ndo bb̄m rá zõ, cjuá gui mp̄õjõ, gui mbeni, xta tjojt̄jo göht̄jo ym̄ i cja. Cja bb̄m te xcú t̄õy, dyo gui ndo ne ca. ³¹ Bb̄m gui tzi ja hua jar mundo, dyo gui ndo ungui ir m̄y gui pehtz̄it̄jo, porque xta mpuni göht̄jo ym̄ dí cc̄aht̄ijm̄ hua.

³² Nugõ dí mangõ, más da joh bb̄m jin te gui mbenijm̄ cja gui uni ir m̄yjm̄ gui tenijm̄ ca Ocja. N̄r hñøj̄ n̄m i ddatsje, i mbeni ja drí peji ca Ocja cja co ja drí hm̄y pa da tzøpi. ³³ Pe n̄r hñøj̄ n̄m ya xí ntjajt̄i, i ndo jon ca cosa ca i cja hua jar jöy, como i mbeni ja drí p̄õjpi cár bbejñ̄a. Jin gui tzõ da mbeni jõñ̄a ja drí tzøpi ca Ocja. Madé i mbeni cár bbejñ̄a, madé i mbeni ca Ocja. ³⁴ Guejt̄i n̄r bbejñ̄a n̄m ya jin gui bb̄m úr dame cja co n̄r bajt̄zi bbejñ̄at̄jo n̄m jí bbe i ntjajt̄i, i jon ca Ocja göht̄jo mbo úr m̄y. I mbeni ja drí hm̄y ncja ngu ga ne ca Ocja, como úr mejt̄i jõñ̄a guegue-ca cár cuerpo co hneje cár tzi m̄y. Nu n̄r bbejñ̄a n̄m i bb̄m úr dame, dé ga mbeni ym̄ i cja hua jar jöy, cja co ja drí dyøti ca i bbejpi cár dame. ³⁵ Dí xihquijm̄-n̄m pa gui mbenijm̄ ja i ncja car ntjajt̄i. Jin dí ccaxquijm̄ pa jin gui ntjajt̄ijm̄. Jõntsje dí ne pa gui dyøt̄ijm̄ ca rí ntzõhui pa gui hm̄p̄jm̄ rá zõ, cja pa gui tenijm̄ cam Tzi Jm̄ujm̄ Jesucristo göht̄jo mbo ir tzi m̄yjm̄.

³⁶ Bb̄m i bb̄h hnar hermano ca i hñih hnár tt̄ix̄u ca ya xí hmejñ̄a, bb̄m ya xqui ne da ntjajt̄i cár tt̄ix̄u, cja bb̄m ya xqui bb̄h car hñøj̄ ca i ne da ntjajt̄ihui, bb̄m i mbeni cár ta da convenibi cár tt̄ix̄u da ntjajt̄i, da j̄ieh bb̄m. Jin dí ntzõ bb̄m da ntjajt̄i. ³⁷ Guejt̄jo bb̄m i bb̄h hnar hermano ca i hñih hnár tt̄ix̄u ca ya

xí hmejña, bbu ya xí mben car hñøjø, mejor da hnatsje cár ttixu, bbu jí xtrú dyøte tema compromiso cár ta pa da ntjajti cár ttixu, cja bbu i bbuy conforme cár ttixu pa da hnatsje, nubbu, bí jogui da hnatsje car bajtzi bbejña. ³⁸ Car hñøjø ca i ungui ar tsjejqui cár ttixu pa da ntjajti, i øti ca rá zø. Pe dí ñngø, ca to jin da ntjajti, más rá zø i cja-ca.

³⁹ Bbu ya xí ntjajti hnar bbejña, i man car ley, jin da wembi cár dame, göhtjo úr vida. Pe bbu da dú cár dame, ya xqui bbuy libre pa pé da ntjajti bbu da ne. Jøntsje i nesta da ntjajtihui hnar hñøjø ca i eme cam Tzi Jmujø Jesucristo.

⁴⁰ Pe nugø, dí mbengø, bbu ya jim pé da ntjajti, más da mpøh bbu. Guejtjo dí mangø, gue car Tzi Espíritu Santo xí xijqui nar palabra-na hneje.

Los alimentos consagrados a los ídolos

8

¹ Nuya bbu, gu nzohquijø digue cu jñuni cu xí jñahitibi cu ídolo. Nugøju, dí padiju, jin gui hñán cu ídolo. Pe ca ya xtí tzi padiju ja i ncja ca Ocja, ngu dí hñixtsjeju, cja dí majmu, ya xtí ndo padiju. I nesta gu mbeniju yam hñohuiju, yu cja i fudi da deniju ca Ocja, cja gu mbeniju, ja gár hmøpju pa gu föxju da zedi da deniju. Nubbú, gu zediju, dí göhtjoju. ² Car hermano ca di ma, ya xqui ndo padi rá zø ja i ncja ca Ocja, jin gui cierto ca i mbeni guegue, como cja i fudi da badi. ³ Nu car cjahni ca i jon ca Ocja göhtjo mbo úr tzi may, guegue ntjumay i padi ja i ncja. Car Tzi Ta jitzu i patibi quí mfeni car cjahni-ca, cja i xifi úr bajtzi.

⁴ Nuya, digue cu jñuni cu i jñahitibi cu ídolo, hna parte, jin te i cja bbu gu tziju-cu, como dí padiju, jin te ntjumay cu ídolo. Ddatjsø ca Ocja i bbuy. ⁵ Cierto i bbuj yu ddáa yu i tsjifi cjaá, i man yu cjahni, yu ddáa bí bbuh pu jar jitzu cja yu pe ddáa i bbajcua jar jøy. Rá ngu i bbuy cu i ihtzibiju yu cjahni ncjahmu Ocja, cja rá ngu cu i nzojmu yu cjahni, i xijmu i jmujø. ⁶ Pe nugøju, ddatjsø ca Ocja dí nzojmu, gue car Tzi Ta jitzu. Guegue-ca bi mandado bi ttøte göhtjo yu i bbuy. Cja guejquitjogøju hneje, xí ddajqui cam nzajquijø pa gu joniju cja gu xøjtibiju guegue. Ddatjsø hneje cam Tzi Jmujø Jesucristo ca dí ihtzibiju. Guegue bi dyøte göhtjo yu dí ccahtiju, cja guejtjo bi cjagui i bajtziguiju ca Ocja.

⁷ I bbuh cu dda cjahni, ya xí hñemeju ca Ocja, pe jí bbe i padiju, ¿cja ddatjsø guegue-ca i bbu úr ttzedi? Yu dda hermano, bbu jí bbe mí eme, mí ndo ihtzibi cu ídolo. Cja nuya, masque ya xí hñemeju nar evangelio, bbu i tziju hnar jñuni ca xí jñahitibi cu ídolo, i yomfeniju, ¿cja rá zø ca i øtiju, cja huá ntoja rá nttzo? como ya jí rí ntzøhui da hñihtzibi cu ídolo. ⁸ Yu dí tziju, jin gui föxquijø pa gu cuatiju ca Ocja. I ncjadipø cu jñuni cu xí jñahitibi cu ídolo, bbu dí tziju-cu, jin gui ccaxquijø pa jin gu teniju car Jesucristo, pe guejtjo jin gui föxquijø. ⁹ Bbu guí ne gui tziju cu jñuni-cá, jin dí ccaxquijø. Pe dí xihquijø, gui jña ar huenda, jin gui ma gui tsjøjqui quer hñohui ca cja i fudi i eme nar palabra ca Ocja. ¹⁰ Bbu da ccajtiqui guegue, gra tzi pu jabu i bbuh cu ídolo, pé xta mbeni, guejti guegue da jogui da zi pu. Nuque, guí padi, jin te i ntjumay cu cjaá-cu, pe guegue, como jí bbe i nzedi, ga ma, ndejmaja úr jñuni car ídolo ca grá tzi. Nubbú, da dyøte ncjadipø, cja ya jin da ne da den car Jesucristo. ¹¹ Tji ya ca. Da bbeh quer hñohui ca jin gui nzedi, por rá ngu ehca rí denqui, cja nuque, ya xqui padi rá zø te i ma nar palabra ca Ocja. Gui mbeni tzu, bi dú car Jesucristo por rá ngue car hñohui-ca hneje. ¹² Gui mfodi, jin gui ma gui ujti quer hñohui da dyøti hnar cosa jin gui tzø, como guegue i mbeni cu ídolo ncja ngu nguá mbeni mahmeto. I tzadi ncjahmu guehque guí ujti pé da dyøti cu cosa rá nttzo pu jabu

ya xquí jiejmá-cá. Ncjapá guí øhtibi ca rá nttzo car hñohui-cá. Ncjahmá guejti car Cristo guí øhtibi ca rá nttzo, hneje. ¹³ Nugö ya bbá, bbá gu tsjöjqui cam hñohui por rá nguehcá drá tzagö ngø ca xí jñáhtibi cá idolo, ya jin gu tzagö-cá göhtjo ur vida, pa jin da ccahti cam hñohui cja jim pe da dyøti ca rá nttzo ca ya xquí jiegui.

Los derechos de un apóstol

9

¹ øde, i bbáh cá ddaaquiguejmá guí majmá, jin te i ntjumáy cam oficiogö gá apóstole. Guejtjo i man cá ddaaquiguejmá, jin gui tzö gu hmáy como ngu dra mbentsje. ¡Ngue! Dúr apóstole hneje, como dú ccahti cam Tzi Jmuju Jesús. Guegue-cá xí cjagui ur jmandaderogui, cja nuquejmá gu hñemejmá bbá ndú nzohquijá. ² Masque i man cá pe ddáa, jin gá hñixquigö car Cristo gá apóstole, nuquejmá, tiene que gui ncjuanjá, cierto ur jmandaderogui car Jesucristo, porque bbá jí xtrú ddajqui cam cargo guegue-cá, nugö, jí xcrú nzohquijá, cja nuquejmá, jí xcrú hñemejmá nar evangelio.

³ Cá to i xijqui jí ur jmandaderogui car Cristo, dí xifi, ntjumáy xí ddajqui cam cargo-cá, como ya xqui bbáh cá to xí hñeme ca xtá nzofó. ⁴ øde, guí majmá, nugö jin dí pehtzi derecho da ttajquitjo ca gu tzi. ⁵ Ngu gri majmá hneje, jin dí pehtzi derecho gu ntjajtibbe hnar hermana cja gu tzitzi göhtjo pú jabá dí pa, ncja cá pe dda apóstole, co quí cjuada cam Tzi Jmuju Jesús, co ni car Pedro. ⁶ Nugö co car Bernabé, ¿cja jønguitsjegöbbe dí nesta gu seguebbe gu pebbe cam bbefibbe pa da nigui te gár tzibbe? Hñixmajá cá pe dda hermano cá i predica nar evangelio, i ttundi ca da zijá. ⁷ Jabá guí nú car hñøjø ca da ñuti gá sundado cja da jionsje cár raya? Guejti ca to i pejpi cá uva, ¿cja jin gui jogui da za cá uva? Co ni car cjahni ca i hñi ndani, ¿cja jin da jogui da zijpi cár bba?

⁸ Jin gui jøntsje yá cjahni i majmá yá palabra-yá. Guejtjo i má ncjapá cár palabra ca Ocja. ⁹ Porque i mam pú jar ley car Moisés, ina: “Dyo guí tuhtibi ur ne car ndani bbá i tñttey.” Tji ya cá. I tzadi, ca Ocja i jujqui cá zuwe, pe jin gui jøntsje cá zuwe i jujqui guegue. ¹⁰ Guejtjo mí mben nar cjahni, eso xí má ncjapá. I huaj nar mejuaji, porque i tøhmi da bøx pú car semilla pa da zi. Cja i tñttey, porque i ne da zi car ttey. ¹¹ Nugö dú pon car semilla jer mayá, cja nuquejmá gu tötijá car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, dí pehtzi derecho gu tzi, pa da mehtzi fuerza nam cuerpo, cja nuquejmá, i tocaquijá gu ddajquijá ca gu tzi. ¹² Nuquejmá, xcú unijá domi cá ddáa cá i pejpi ca Ocja. Nugö, más dí ndo pehtzigö derecho guí ddajquijá domi ni ndra nguehcá. Pe jin te dí øhquijá. Mejor gu sufrigö, pa jin gui hñinajá, i cobraquijá rá maði yá to i xihquijá car evangelio.

¹³ ¿Cja huá jin guí padijá ter beh cá i tzi cá to i pejmá pú jar ndo templo cá judio? Guegue-cá i tzi hna parte cár ngø cá zuwe cá i bbøhti cja i jñáhtibi ca Ocja. Cá möcja cá i peh pú jar altar, i tzajá hna parte car ngø ca i jñáhti pú. ¹⁴ Guejtjo xí man ca Ocja, ina, ca to i má nar evangelio, da bøñ ca da zi pú jabá i pefi. ¹⁵ Pe nugö, jin te xtá øhquijá. Guejti ya, masque dár escribiquijá nar carta-na, pe jin te dí øhquijá guí ddajquijá. Masque xin gu tú ur tjuju, pe jin te gu cobraquijá. Ngu dí tzi hñixtsjegö ca dár tangui nar evangelio gá grati tjojo. Cja bbá gu fadi gu cobra, ¿ter beh cá gu hñixtsje bbá?

¹⁶ Ndejma, jin gui tzö gu hñixtjo ca dár man nar evangelio, porque xí bbejpigi ca Ocja gu øti nar bbefi-ná, eso i nesta gu cumpli. Xí bbá jin gu xij

yá cjahni nar evangelio, ¿te da ncjagö bbá? ¹⁷ Ndejma i nesta gu xijma. Bbu gu øte göhtjo mbo am tzi may, da ttajqui cam tjaja. Cja guejtjo, masque jin tza gua ne gua xij yá cjahni nar palabra ca Ocja, tiene que gua xifi, porque gue ca Ocja xi bbejpigui gu ma. ¹⁸ ¿Ter beh car tjaja ca dí mangö bbá? Ca dar tungui nar evangelio co am pöjtjo cja jin te gu ö domi. Masque dí pehti derecho da ttajqui algo, pe jin to te gu öjpi. I pöjpigui nam tzi may ca dar pejpi ca Ocja ncjapu.

¹⁹ Nugö dí bbay libre. Masque jin to ar mefiguigö, ncjahma xtú cjadö ar mefi, como dí cjadö ca i ne yá cjahni, göhtjo pu jaba dí tungui nar evangelio, pa da hñemejma car Jesucristo. ²⁰ Bbu dí yobbe yá judio, dí bbay ncja ar judio, pa gu tapi car voluntad, santa da dyöde cja da hñemejma. Nugö, ya jin dí eme car ley ca i ten ca judio, pa da ddajqui cam salvación. Pe bbu dí bbabbe ca judio, dí øjti car ley-ca, pa da dyödejma bbu dí nzojma. ²¹ Bbu dí yobbe yá cjahni yá jin gui pah car ley car Moisés, ya jin dí tengö-ca. Jøntjo dí øti ca i man ca Ocja, co ni ca i man car Jesucristo. Ncjapu, dí joni ja gar tajpi car voluntad yá to jin gui ten car ley car Moisés, xajma da hñeme-yá hneje. ²² Bbu dí yobbe yá cjahni yá cja ga nxöjtjo ja i ncja nar evangelio, dí ndo mbeni ja gar hmajcö, pa jin tema estorbo gu øhtibi-yá, cja pa da zedi ca dri hñemejma. Göhtjo ca to dí yobbe, dí ccahti ja i ncja ca costumbre ca i tenijma, cja dí øti car posible gar hmajpe rá zö, santa da hñemejma ca dí xijma, cja da dötjma car nzajqui ca jin da tjegue. ²³ Guejma dí øti-ná, pa da guati car Jesucristo göhtjo yá clase yá cjahni dí nzofo, como dí ne gu yojme cjahni rá ngu bbu xtá tzöm pu jaba bí bbah ca Ocja.

²⁴ Bbu ga dyöti carrera yá cjahni yá i tiji, göhtjo i ndo cja ar ddiya, pe hnaatjo ca da dah car premio, gue ca bbeo xta zöte. Nuqueja ya, i nesta gui dyembi ir mayu hneje, pa gui tajma car premio. ²⁵ Guejti car hñø ca i ini gá mføjni, i foh car cuerpo cja i tzuni pa drá nzedi. I xöjpi da zejti ca golpe, como guegue i ne da dah bbu to da mføjnihui, pa da ttun car premio. I tjeñ car premio ca i tah ca to i øti carrera o i inijma. Nu car premio ca dí jongöjma, jin da tjegue. ²⁶ Dí ncjadö pu hneje, dí tiji, dí mpegui pa gu taja. Cja dí jantü jaba gu føjni, pa jin da tjojta hnanguadi nam dye. ²⁷ Jin dí jiojqui nam cuerpo. Dí xöjpi da zejti rá ngu, pa da cja ca dí bbejpi. Como ya xtü xij yá ddáa ja dri hmajpu pa da tzoh ca Ocja, jin di ne da ttzangui cam vida xtü hmay. Dí ne drá zö xcrü pejpi ca Ocja, pa da ttajqui cam tjaja.

Consejos contra la idolatría

10

¹ Nuquejma, hñohui, dí mbembiquijma ja mí ncja ca ndom taja, dí israelitajma, bbu mí bønijma jar jöy Egipto. Nucá, mí tenijma hnar guy ca xcui mejni ca Ocja, cja bi ddaxjma car mar ca i tsjifi Mar Rojo. ² Göhtjo mí tenijma car Moisés, bi tjojmá jar madé car mar ca i tsjifi Mar Rojo, cja bbu má dyoju pu, bi hmöh car guy ca má bbeo, bi gohmi ca cjahni. Ncja ngu dar xixtjejmá pa gu tenijma car Jesucristo, bi ncjapu ca israelita gá tjojmá pu jar mar, gá ndenijma car Moisés. ³ Göhtjo mí tzijma car tjujme ca mí un ca Ocja, mbá jøh pu jar jitzí cada nxudi. ⁴ Cja göhtjo bi zijma car deje ca mí un ca Ocja, gue car deje ca bi bøxi jar medo. Nu car medo-ca, mí nñejmi car Cristo, como guegue-ca mí hñohui ca israelita göhtjo pu jaba mí dyoju, cja mí un car nzajqui ca rí hñe jitzí. ⁵ Nu car mayoría ca cjahni israelita, ndejma jí mí ne di hmajpu ncja ngu nguá ne ca Ocja. Cja

por rá nguehcá, ca Ocja bi jieguiju bi duju pu jabu jin to mí hñani. Jin gá nzøtiju pu jar jøy Canaan, pu jabu mír møjmu.

⁶ Tji ya cá. Ca bi tjoimu guegue-ca, i sirveguiju gá muestra. Gu mbeniju ca bi tjoh-ca pa gu nxødiju jin gu ndo neju yu cosa yu jin gui tzø, ncja ngu nguá ne guegueju. ⁷ Guejtjo jin gu ihtzibiju ca hnaño cjáa ca jin gui guejtsje ca Ocja, ncja ngu nguá dyøti ca dda cjahni-ca. I mam pu jar palabra ca Ocja, ina: “Bi mírpu cja bi ziju. Ma ya, bi bbøpju, bi ñipju. Bi dyøhtibiju mbaxcju ca ídolo.”

⁸ Guejtjo hne, jin gu yojmu bbejña ca jí um bbejñaju, ncja ngu nguá dyøti ca ddaa cá. Ca Ocja bú pempi car castigoju. Hnadi car pa, bi duju veintitrés mil ca cjahni-ca. ⁹ Jin gu øtiju cosa ca rá nttzo pa gu padiju, ¿cja cierto da cja ár cue ca Ocja? Mí øti ncjaru ca dda cjahni-ca, cja ca Ocja bú pejni ca ccña, bi za, bi möhti ca cjahni-ca. ¹⁰ Guejtjo, jin gui tzø gu tzaniju ca Ocja, cja jin gu majmu, jin gui tzø ca xí ddajquiju, ncja ngu nguá dyøti ca dda israelita. Nu ca Ocja bú pejni ca hnár anxe ca bi möhti-ca.

¹¹ Bi ndo mehui castigo ca ndom titaju, cja nugøju, rí ntzøhui gu mbeniju pa gu nxødiju gu tzuju ca Ocja. Xí tjux pu jar palabra ca Ocja göhtjo ca bi ncjajpi-ca, pa jin gu ncjagøju pu. Guejcøju xí ttajquiju nár palabra ca Ocja nu i xijquiju göhtjo ter beh ca bi dyøti ca cjahni desde bbu mí muj nar mundo.

¹² I nesta gu mfødiju bbá. Bbu to i mbeni, ya xná zø rí den ca Ocja, da zedi, pa jin da hna dyøti ca rá nttzo. ¹³ Bbu gui tzøhui hnar prueba pa gui dyøti ca rá nttzo, dyo gui mbeni, jønquitsjegue, gui tzøhui car prueba-ca. Guejti ca pe dda cjahni, ya xí tzøhui ncjadipn. Ca Ocja jin da jiehqui pa da ttøjtiqui hnar prueba ca jin gui jiøti. Guejtjo, bbu da ttøjtiqui hnar prueba, guegue da ujtiqui ya ncja grí pøni, pa jin da nesta gu dyøti ca rá nttzo.

¹⁴ Nuya bbá, dí nzohquiju, como dí ndo mahquiju. Jiejmu ca ídolo. Dyo gui ntzixihui ca to i eme-ca. ¹⁵ Guejtjo dí nzohquiju, porque gui pehtziju mfeni rá zø. Gui mbeniju na gu xihquiju ya, ¿cja jin gui cierto? ¹⁶ Bbu dí tziju car Santa Cena, dí øpiju cjamadi ca Ocja por rá ngue car vino, cja dí mbeniju ja ncja gá mføn cár cji car Jesucristo por rá nguejcøju göhtjoguigøju. Guejtjo bbu dí jejqiju car tjujme, dí mbeniju ja ncja gá ddøti cár cuerpo pu jar ponti por rá nguejcøju göhtjoguigøju. Ncjahmu dí mføxju, dí majmu, hnadi cam Tzi Jmuju dí emeju dí göhtjoju. ¹⁷ Masque rá nguguigøju, hnatjo car tjujme dí jejqiju cja dí tziju, dí göhtjoju. Por rá nguehcá dár tziju hnadi car tjujme, dí göhtjoju, i ñigui, dí cjaju hnadi car cuerpo hneje, gue cár cuerpo car Cristo.

¹⁸ Gui mbeniju hneje ter beh ca mí øti ca mingu Israel bbu mí cuatiju ca Ocja. Mí pøhtiju zuwe, cja mí ñahtibiju ca Ocja pu xøtze car altar. Göhtjo ca to mí tza car ngø-ca, mí mføxju mí øpiju mpøjce ca Ocja. Ncjahmu mí majmu, hnadi ca Ocja mí ihtzibiju, cja göhtjo guegueju mí cjahni guegue-ca. ¹⁹ ¿Cja gui padiju ter beh ca dí ne gu xihquiju bbu? ¿Cja di cja ár nzajqui car ídolo? ¿Cja huá dúr mejti car ídolo car ngø ca xí ñahtibi? Jina. ²⁰ Nu ca dí xihquiju, ca cjahni ca i ten ca ídolo, bbu te i ñahtibiju, gue qui möxte ca Jin Gui Jo i ñahtibiju. Jin gui gue ca Ocja i ihtzibiju, cja jin gui jøña ca ídolo. Nugø, dí xihquiju, jin gui tzø gui hñihtzibiju ca ndaji ca jin gui jo. ²¹ Bbu gui tziju car vino ca i mbembiquiju digue cár cji cam Tzi Jmuju, ya jin gui tzø pé gui tziju car vino ca i ñahtibi qui möxte ca Jin Gui Jo. Bbu gui cuatiju pu jabu i tahquiju car Santa Cena, ya jin gui tzø pé gui cuatiju pu jabu i ttøhtibi mbaxcju ca ídolo, porque bbu gui cuatiju pu, ncjahmu gui teniju ca Jin Gui Jo. ²² ¿Cja jin gui tzuju, más da ddahquiju hner castigo ca Ocja bbu gui yohtiju ca to gui teniju? Gu jaju ur

huenda, jin gu cjaɟriju ca Ocja da ungui ʌr cue, como más rá nzedi ni ndra nguejcoju.

La libertad y el amor cristiano

²³ I bbu cu ddaa cu i majmu: “Dí pehtzi derecho gu øte göhtjo ca dí ne.” Cierta-ca, pe ndejma i bbu cu dda cosa cu jin gui föxcöju pa gu teniju car Jesucristo. ²⁴ I jogui gui mbeni ja grí hmey rá zö, pe jin gui tzö bbu gui mbeni jønquitsjegue. Guejtjo i nesta gui mben quer hñohui ca i eme car Jesucristo, como i ccajtiqui quer vida. ²⁵ I jogui gui tza car ngø ca i bbø jar möngø. Jin gui nesta gui hñöni pu, ¿cja xtrú jñahitibi cu ídolo? cja jin gui yomfeni, ¿cja da jogui gui tza car ngø-ca, cja huá jina? ²⁶ Porque ʌr mejti ca Ocja nar jöy, cja göhtjo ca te i bbujcua, ncja ngu ga mam pu jar Escritura.

²⁷ Bbu da nzohqui hnar cjahni ca jin gui eme nar palabra ca Ocja, da mvitaqui hnar jñuni, bbu gui ne gui ma, má bbá. I jogui pa gui tzi göhtjo ca da ttahqui. Cja guejti pu, jin gui hñöni, ¿cja xí jñahitibi cu ídolo nar ngø? Gui tzatjo, dyo te gui mbeni. ²⁸ Sólo, bbu to da xihqui: “Xí jñahitibi cu ídolo nar ngø,” ya jin gui tza bbu, pa da bah car cjahni-ca, nuque, jin gui ne gui föx cu to i ndaneju cu ídolo, como nugöju, dí cuatiju jønã ca Ocja ca ntjumay i bbuy. ²⁹ Bbu da tsjihqui, xí jñahitibi cu ídolo nar jñuni, jin gui tzague bbu, pa da bah car cjahni ca bi xihqui, nuque, jin gui creo cu ídolo.

Nuqueju, pé ntoja gui majmu ya: “¿Dyoca gui xijqui i nesta gu mbeni ter beh ca da man cam hñohui mbo ʌr tzi may, bbu da ccajtigui gra tza car ngø-ca? ³⁰ ¿Cja jin dí pehtzi derecho gu tza? Como xtú øpi mpöjce ca Ocja. ¿Dyoca i tzobigui ya ddaa ya jin gui mbeni ncja ngu dra mbengö?” ³¹ Nugö, dí xihquiju, bbu gui ñuniju, bbu gui tziju, o bbu te gui dyötiju, gui jioniju ja grí dyötiju göhtjo pa da ttahitibi ca Ocja. ³² Gui mbeniju ja ncja grí hmepju pa jin to gui dyøhtibiju estorbo, ni digue cu judio, ni digue cu pe dda cjahni cu jin gui eme ca Ocja, ni digue ya ya xí hñeme nar evangelio. ³³ Göhtjo pu jabu dí bbujcö, dí tzögö gu øti ca da tzøj ya cjahni ya dí yobbe. Jin dí jongö ja grá mpöjtsje, pe dí joni ja grá hmey pa guegue-ya da döti car nzajqui ca jin da tjegue.

11

¹ Dí xihquiju gui hmepju ncja ngu dar hmujcö, como nugö, dí ten car Jesucristo, ja ncja nguá hmu guegue.

Las mujeres en el culto

² Nugö dí mpöjö, como dí padi, gui mbendiju ca dú xihquiju, cja gui teniju car hñu ca dú ujtiquiju. Rá zö ca grí dyötiju ncjapu, hñohui. ³ Nuya, dí ne gu xihquiju cu dda palabra pa drá zö gui padiju ja da ncja car tsjödi. Cam Tzi Jmuju Jesucristo i mandadobi nar hñøj, ncja ngu num ñaju i mandadobi num cuerpoju. Ncjadip hneje, nar hñøj pé i mandadobi nar bbejña. Nu car Tzi Ta jitzi i mandadobi car Jesucristo, como ʌr Ta guegue. ⁴ Hnar hñøj, bbu i mahti ca Ocja o bbu i man car palabra ca Ocja pu jar tsjödi, jí rí ntzöhui da gohmi car ña. Porque bbu da gohmi, jin gui tzö ga nigui, ncjahmu i pehtzi ʌr tzö da mandado. ⁵ Hnar bbejña ya, bbu i mahti ca Ocja, o bbu i man car palabra ca Ocja, rí ntzöhui da gohmi car ña, como jin gui guegue da mandado. Cja bbu jin gui ne da gohmi car ña, i bbe ʌr tzö bbu, ncjahmu xtúr ttaxi. ⁶ Porque car bbejña ca jin gui ne da gohmi car ña, mejor da hñaxi, pa da jñejmi car ña hnar hñøj. Ncjahmu i ne da mandado guegue. Cja bbu i man car bbejña, dur hmetzö bbu di ttahitibi car ña, nubbu, da gohmi car ña, bbu. ⁷ Nar hñøj, jí rí

ntzöhui da gohmi nár ña, como xí ttítzi pa da mandado. Ca Ocja bi dyöti nár hñøj pa da di ññemi guegue cja di mandado hua jar jöy. Nu nár bbejña, ca Ocja bi dyöti-nu pa da dyöti car hñøj cja di hñihtzibi. Eso, i nesta da gohmi cár ña pu jar tsjodi. ⁸ Bb_u mí ttöti nár mundo, ca Ocja bbeito bi dyöti nár hñøj cja diguebbu ya car bbejña, bi tjahmi jar bbötze car hñøj. Jin gá ttöte bbeito car bbejña cja diguebbu ya car hñøj. ⁹ Guejtjo hneje, jin gá ttöti nár hñøj pa da pejpi nár bbejña. Nu nár bbejña bi ttöte pa da sirvebi nár hñøj. ¹⁰ Nuya bbá, por rá nguehca, rí ntzöhui da gohmi cár ña nár bbejña, pa da fadi, i bbuh ca to i mandadobi. Da gohmi cár ña hneje por rá ngue ca ángele ca i jantiguiju. ¹¹ Ca Ocja xí uni göhtjo yojmi cár bbeifhui, nár hñøj cja co hnej nár bbejña. Nár hñøj i nesta nár bbejña pa da hmáy rá zö, cja nár bbejña i nesta nár hñøj hneje. ¹² Ncja ngu car primer bbejña bi tjahmi jar cuerpo car hñøj, guejti yu pa ya, por rá ngue nár bbejña, rí hmu cjahni hua jar mundo. Ca Ocja xí dyöti nár hñøj cja co hnej nár bbejña, eso, göhtjo yojmi i muhui.

¹³ Manguēju ya, ¿ja gri mbeniju? ¿Cja rá zö ga nigui hnar bbejña bb_u jin gui cjoimi cár ña ga nzoh ca Ocja? ¹⁴ Ya xqui padij_u, bb_u da majqui yí xta hnar hñøj, jin gui tzö ga nigui, eso jí rí ntzöhui da cjoimi nár ña pu jabu i cja tsjodi. ¹⁵ Pe nu nár bbejña ya, bb_u da majqui yí xta ya, i nigui rá tzi zö. Xí ttun cár xta pa da gohmi cár ña. ¹⁶ Bb_u ndejma i bbuh ca dda cjahni ca i majma, bí jojtjo da xohtzi cár ña hnar bbejña bb_u ga nzoh ca Ocja, gui xijmu ca cjahni-ca, jin dí pehtzije car costumbre-ca. Guejti ca pe dda hermano, göhtjo pu jabu i jmuntzi ca to i emeju car Jesucristo, i ötiju ncja ngu dar ötije.

Abusos en la Cena del Señor

¹⁷ Nuya, pé dí ne gu xihquiju ja ncja i nesta gui tziju car Santa Cena. Ndejma i nesta gu huentiquiju, porque jin gui tzö ca guí ötiju bb_u guí jmuntziju pa gui tziju car Santa Cena. ¹⁸ Como ngu xtú öjoc, øde, xí tsjijqui, bb_u guí ötiju tsjodi, guí wegueju gá grupo. Cja dí mbengö, pé cierto i ncjapu. ¹⁹ Ndejma i bb_u ca ddáa ca i cuati jar templo pe jin gui ten car Cristo göhtjo mbo úr tzi malyu. Nucá, como jin gui eme car palabra ca ncjuani, bb_u i tsjijmu hnahño ur palabra, i emeju-ca, cja i weguehui ca pé ddáa. Eso, i sirve ca hnahño palabra pa da wejqui ca to i ten car Cristo co ca to jina. ²⁰ Nuqueju, guí jmuntziju jar templo, cja guí tziju hnar cena ca guí majmu ur Santa Cena. ¿Cja de vera guí mbeniju cam Tzi Jmuju Jesús bb_u guí tziju-ca? Dí mangö jina, como guí wegueju bb_u guí tziju. ²¹ øde, cada hnaaquigueju, guí mpεju guí tzitsje quer cena ca xcú ja. Jin gui mahti quer hñohui pa gui tzihui. Cja bb_u i tzøh car hora ca guí ne gui tziju car Santa Cena, i tuntju ca hnáa, nu ca pé hnaa ya, ya xí ntíjo. ²² ¡Tji ya ca! ¿Cja jin te i bbuh quir nguju, pu jabu güi tziju? ¿Cja huá jin guí mbeniju, rá nttzujpi cár ngu ca Ocja pu jabu guí bbapju? I nesta gui mahtiju quer hñohui ca jin te i ja pa gui jejquihui tzø ca xcú ja. Dyo guí cjaipi da mehtzi úr tzö. ¿Cja guí inaju, rá zö ca guí ötiju? Jina, dí xihquiju, jin gui tzö-cá.

La Cena del Señor

²³ Cam Tzi Jmuju Jesús bi xijqui ja ncja grá tziju car Santa Cena, cja nugö, pé dú xihquiju ncja ngu gá xijqui guegue. Mismo car nxuy ca bi ndöjti úr dyε qui contra pa di bböhti, cam Tzi Jmuju Jesús mí yojmi quí amigo, bi ziju hnar cena. Cja car Jesús bi jña hnar tjujme. ²⁴ Bi dyöjpi cjamadi ca Ocja cja bi jejque. Bi un car tjujme qui amigo ca mí yojmi cja bi xijmu: “Caju ya, cja gui tziju. Gue nam cuerpo-na. Gu dö nam cuerpo por rá nguehqueju. Gui tziju-na pa gui

mbenguigöjü.”²⁵ Ncjarü hneje, bbü ya xquí guadi xquí zijü, guegue bi düü hnar vaso ca mí po vino, bi xijmü: “Nar vino-na, üm cji ca da mföni pa da ttöti car ddadyo acuerdo ca gu tzoquiquijü. Gui tzijü nar vino ya. Cja cada vez bbü pé gui tzijü, gui mbenguigöjü.” Ncjarü gá man cam Tzi Jmujü.²⁶ Cada bbü gui tzijü nar tjujme cja co nar vino, ncja ngu xtú xihquijü ya, gui mbenijü ja ncja gá ndü car Jesús por rá nguehquejü. Da ncjarü grí dyötijü hasta bbü pé xtu eje.

Cómo se debe tomar la Cena del Señor

²⁷ Nuya bbü, ca to i hna tzidi car tjujme o car vino digue car Santa Cena, bbü jin gui mbeni ja ncja gá ndü car Jesucristo, i ndujpite car cjahni-ca. Ncjahmü xtrú hna nzi cár cuerpo hneh cár cji car Cristo, cja jí xtrú mbeni ¿cja rá nttzuni-ca? ²⁸ Nu ca i nesta, bbeo gui mbeni mbo ir tzi may, ¿cja gui bbüy rá zö? ¿o ter beh ca xcú dyöte? Cja bbü xcú dyöte tema cosa ca jin gui tzö, gui jojqui-ca. Diguebbü ya, da jogui gui tzi car tjujme co car vino. ²⁹ Nu car cjahni ca i hna tzitjo, cja jin gui ntzohmitsje cár vida, ca Ocja da un cár castigo, porque jin gui cjaipi ndümay cár cuerpo cam Tzi Jmujü. ³⁰ Nuquiguejü, i bbüy rá nguquijü, gui hna tzidijü car Santa Cena, eso gui jninijü, jin gui nzehquijü, cja ya xí ndü ca ddaaquiguejü. ³¹ Pe bbü gua mbentsjeje ja i ncja ca dár øtiju, cja bbü gua jejmü cosa ca jin gui tzö, nubbu, jin di castigaguijü ca Ocja. ³² Bbü jin dí ntzohmitsjeje ja i ncja yüm vidajü cja dí tzidijü car Santa Cena, nubbu, i castigaguijü, pa jin da nesta da ddajquijü car castigo ca da ttun ca to i dyo jar mundo, tzüdi, ca to jin gui eme.

³³ üm hñohuiquijü, dí xihquijü tzu, bbü gui jmuntzijü pa gui tzijü car Santa Cena, gui ntøhmitsjeje pa gui tzijü parejo, gui göhtjoju. ³⁴ Ca to jin gui jöti car tjuju, du tzi pár ngu, pa jin gui dyötijü ca rá nttzo bbü ya xcrü jmuntzijü, pa ncjarü jin da castigaquijü ca Ocja. Nu ca pe dda asunto, xtá xihquijü ja i ncja bbü xtá magö pü.

Las capacidades que el Espíritu Santo da a cada uno

12

¹ Nuya, üm hñohuiquijü, i nesta gu xihquijü tengü palabra digue ja i ncja ca cargo ca i jéguijü car Espíritu Santo, tzüdi, car bbefi ca i ttuni cada hnar hermano pa gu pejprijü ca Ocja. ² Gui mbenijü ja mí ncja nguír hmepjü bbü jí bbe nguí padijü nar palabra ca Ocja. Ca pa cá, nguí pøjmü nguí ndanejü ca cjaá ca jin gui ña, masque jí nguí padijü ¿cja mí øde cja huá jina? Pe jin te mí xihquijü ca ídolo-ca. ³ Nuya, gu xihquijü ja ncja grí meyajü hnar palabra ca rí hñeh car Espíritu Santo. Hnar cjahni ca di tzan car Jesucristo, jin gui yojmi car Tzi Espíritu Santo. Nu car cjahni ca di ma: “Dí ne gu ten car Jesucristo, como úr Ttü ca Ocja,” guegue i yojmi car Espíritu Santo, cja rí hñe guegue-ca nar palabra na xí ma.

⁴ Hnadi car Espíritu Santo i bbüy, cja guegue i jéguijü car bbefi ca rí ntzøhui gu øhtbijü car Cristo, göhtjoguigöjü como ngu xtá emejü. Cada hnauguigöjü i ddajquijü hnahño cam bbefi. ⁵ Hnahño ca cargo ca i ddajquijü cár tzi Espíritu ca Ocja, pe hnadi cam Tzi Jmujü dí pejprijü, dí göhtjoju. ⁶ Dí göhtjoju, como ngu dar yojmü ca Ocja, i ñigui cár ttzedi cja co quí mfeni guegue por rá ngue cam vidajü. Pe ndejmä i tzi mböb ca dí øtiju cja co ca dí mbenijü, cada hnauguigöjü. ⁷ Car Tzi Espíritu Santo xí nguaquijü cada hnauguigöjü. Xí ttun ca xí ttun cár cargo cada hnaa, cja co cár ttzedi guegue pa gu mföxjü gu zedijü. ⁸ Ca hnar

hñohui ca i yojmi car Espíritu Santo, i ttungui mfëni rá zò pa da jogui da ungui consejo cü pe ddaa. Nu ca pe hnar hñohui, xí ttuni da bađi rá ngu, pa pé da ujti cü pe ddaa. Hnadi car Espíritu xí un cü yo hermano-cü cada hnaa cár bbefi. ⁹ Ca hnáa, xí ttuni da ndo hñeme ca Ocja. Göhtjo ca te i öjpi, i pehtzi confianza da ttuni. Cja ca pé hnaa, xí ttuni poder da xox cü döhtji. Hnadi car Espíritu xí un cár bbefihui cada hna-cü. ¹⁰ Ca hnáa, xí ttun cár ttzedi da dyöti milagro. Ca pé hnaa xí ttuni mfëni pa da bađi te i ne da xijquijü ca Ocja. Nu ca pe hnaa xí ttuni mfëni pa da meya, ¿cja rí hñeh ca Ocja cü mensaje cü i tsijquijü, cja huá bbetjritjo cü rí hñeh cár ndaji Ca Jin Gui Jo? Ca pe hnar hermano, car Espíritu Santo i cjaipi da hna ña gá hnahño jña, nu ca pe hnar hermano ya, ca Ocja xí ungui mfëni da dyöth cü hnahño jña, cja da nñoni ter beh ca i ne da man car hermano ca i ña ncjapü. ¹¹ Pe göhtjo cü bbefi-cü, hnadi pu jabü rí hñeje. Gue car Espíritu Santo xí un cár cargo cada hnaa como ngu gá ne guegue. Hnadi car Espíritu i jéguijü cüm bbefijü cja i ddajquijü cár poder.

Todos pertenecemos a un solo cuerpo

¹² Nam cuerpoju, i pehtzi rá ngu parte, pe masque rá ngu parte, ndejma göhtjo i cjañü hnatjo üm cuerpoju. Guejtjo hneje, i ncjadipü cár cuerpo car Cristo. ¹³ Nugöjü dí göhtjoju, ncjahmü dí cjañü cár cuerpo car Cristo. Como bbü ndü xixtjeju, cár tzi Espíritu ca Ocja bi cjaquijü i mejtiguijü car Cristo. Nuya, hnadi ca i mandadoguijü göhtjoguijögöjü, ncjahmü dí cjañü cár cuerpo guegue, bbü dí judioju, o dí griegoju, bbü dí mefitjoju, o bbü jin to dí pejpijü. Cada hnaaguigöjü i bbüh hnahño cár bbefi, pe hnadi car Espíritu dí yojmü.

¹⁴ Digue nam cuerpoju, i bbü rá ngu yí parte, bbü jina, jin di zöti nam cuerpoju. Ncjadipü cár cuerpo car Cristo, i mpejni rá ngu qui parte pa da zöte. ¹⁵ Xi bbü di ña nam huagöjü, cja di hñina: “Xin gúr dyegö hne, nubbü, guir cja gó hna parte nar cuerpo.” ¿Cja di cierto ca jin te dúr ncjahui nar cuerpo nam huajü? Bbü di jina nam huajü, jin di zöti nam cuerpoju. ¹⁶ Guejti yam gugöjü, bbü di ña hnáa-yü cja di hñina: “Xin gúr dögö, nubbü, guir bbüjóc jar cuerpo bbü.” ¿Cja di cierto ca jin te dúr ncjahui nar cuerpo yam guju? Jina. úr mejti nam cuerpoju yam guju hneje. ¹⁷ Bbü göhtjo nam cuerpoju dur dö, ¿jabü di bbüh cüm gugöjü pa grá ödeju? Cja huá bbü göhtjo dur gu, ¿jabü di bbüh cam xiñüjü pa grá pajmü? ¹⁸ Gue ca Ocja xí jojqui cada hnáa yí tzi parte nam cuerpoju, cja xí ungui úr bbefi cada hnáa como ngu gá mbeni guegue. ¹⁹ Bbü di göhtjo dur dye nam cuerpoju, o bbü di göhtjo dur hua, cja huá bbü di göhtjo dur dö, nubbü ¿ja ncja di zöti nam cuerpoju bbü? ²⁰ Pe ncjá ya, i bbü rá ngu parte nam cuerpoju. Göhtjo i föxquijü, cja jin tema parte i bbüjtsje.

²¹ Nam döjü, jin da xij nam dyeju, da hñimbi: “Jin dí jonquihui.” Guejtjo jin da ncjapü nam ñajü co yam huajü, jin da hñimbi: “Jin dí nestaquihui.” ²² Cü parte cü dí majmü jin tza i ntjumü, guehcü más dí ndo nestaju. ²³ Cü parte cü dí majmü jin gui tzö ga nigui, guehcü más dí cohmiñü rá zö, cja más dí föjmü cü. ²⁴ Nu yü parte yü i nigui rá zö, jin gui nesta gu tzunijü yü. Ncjapü ca Ocja xí dyöti nam cuerpoju, cada hnar parte i bbüh cár bbefi, cja yü parte yü dí majmü jin gui tzö ga nigui, guejyü más i ndo sirveguijü. ²⁵ Ca Ocja xí dyöjquijü ncjapü pa da mföxju yí parte nam cuerpoju, cja pa jin gu tzanijü ca hnar parte cja gu ndo födijü ca pé hnar parte. Eso, rí ntzöhui gu tzunijü göhtjo parejo. ²⁶ Bbü i tzö jabü rá ü hnar parte, guejti yü pe dda parte i sentijü hneje. Cja bbü i ttöhtibi ca rá zö ca hnar parte, ncjahmü guegue-ca i föx cü pe dda parte pa da hmüy rá zö hneje, como jin tema parte i bbüjtsje.

²⁷ Nuquigueju, guí hermanoju gár bbapju pu Corinto, guí jñejmu hnar cuerpo, cja göhtjoquigueju í mejtiquiju car Cristo. Guejtjo, cada hnaaquigueju í bbuh quer bbefi pa guí mföxtsjeju cja guí nutsjeju. ²⁸ Nu ca Ocja xí juajni rá ngu clase cu cjahni pa da hñeme car Jesucristo. Göhtjo-cu da mföxtsjeju pa da zeh cár cuerpo car Cristo. Ncjahmu xí hñiti cada hnaa jár ncja, cja xí un ca xí un cár befi. Bbeto xí hñiti cu jmandadero cu í tsjifi apóstole, gue cu mí hñohui car Jesucristo. Diguebbu ya, yu profeta yu í xij yu hermano ja ncja ga mben ca Ocja. Ca xtrá jñu, xí hñiti yu hermano yu í pehtzi mfeni rá zö, pa da ujti yu ddáa cár palabra ca Ocja. Diguebbu ya, yu to í øti milagro; ma ya, yu í xoxi döhtji, diguebbu ya yu möxte, co yu í padi da mandado, cja co yu í ña gá hnahño ña bbu ra ora o ra xöjtibi ca Ocja. ²⁹ ¿Cja göhtjo í cja apóstole? Jina. Guejtjo, jin guí göhtjo profetaju pa da xij yu pe ddaa te í man ca Ocja. Jin guí göhtjo í pehtzi mfeni pa da ujti yí hñohui. Jin guí göhtjo í øtiju milagro. ³⁰ Jin guí göhtjo í xoxi döhtji, cja jin guí göhtjo í ñaju gá hnahño ña. Guejtjo, jin guí göhtjo í padiju te í ne da man cu hnahño ña. ³¹ Gui dyöjpiju ca Ocja cár ttzedi pa guí vojmu-ca, göhtjoquigueju, cja co hner bbefiju ca rá zö. Pe bbu guí ne guí pejpiju ca Ocja rá zö, í bbu pé hnar hñu más rá zö pa guí teniju. Cja nuya, gu xihquiju ja í ncja-cá.

El amor

13

¹ Nu bbu gri pacö gri ña göhtjo tema ña, cja bbu gri pacö hneje gua ña ncja ngu ga ña cu ángele, pe bbu jin gri negö num hñohui, nubbú gri jñebbe hnar ttegui ca di zantjo, o yu platillo yu í øti ruidotjo. ² Guejtjo bbu gri mangö ddadyo palabra xtrú ddajqui ca Ocja, cja bbu gri pacö göhtjo cu mfeni cu jin guí ntiende yu ddaa, bbu göhtjo gri ndo pacö pe bbu jin gri maj yu cjahni, jin te gri mubbe bbá. Guejtjo bbu gri ndo emegö ca Ocja, hasta gua bbejpi yu ttø drí ddaxi hnanguadi, cja di hñemegui, pe bbu jin gri majcö yu cjahni, í pøni ncjahmu jin te gri mubbe bbá. ³ Guejtjo bbu gua jejqui göhtjo cam mejti pa gua un cu tzi probe ca di zi, hñeh bbu gua dö num cuerpo pa da ddati, guejtjo bbu jin gri maj yu cjahni, hmeditjo xcrú ndo sufri gö bbá.

⁴ Bbu dí ne cam minga-cjahnibbe, gu pehtzibi paciencia bbu te da cjagui, gu ñebbe cor ttjqui. Jin gu mvidiabi. Jin gu xifi te tza rá zöguigö. Jin gu hñixtsje. ⁵ Jin gu cahtzibi úr tzi muy cja jin gu bbetibi úr tzö. Jin guí jønguitsjegö gu mbeni, ja gár hmuy rá zö, guejtjo gu mben yu pe ddaa hneje. Jin gu cja ur ddajcue, cja jin gu mben ca rá nttzo ca xtrú ncjagui. ⁶ Bbu dí ne cam minga-cjahnibbe, jin gu mpöh bbu gu ccahti ya xqui øti ca rá nttzo. Pe bbu da dyöti ca rá zö, nubbú, gu mpöh bbá. ⁷ Bbu da ttöjtigui ca rá nttzo, jin da gaxi um muy. Bbu dí ne cam hñohui, gu mbeni, rá zö guegue, cja gu tømhi da dyöti ca rá zö. Bbu te gu sufri por rá ngue cam hñohui, gu tzejtitjo cor pöjö.

⁸ Bbu xta tjei nur mundo, jin da mpun yu cjahni yu í mah quí hñohui. Nu cu palabra gá consejo cu xí ddajquiju ca Ocja, pa pé gu xih cam hñohuiju, xta nttzedi pu. Guejtjo da tzöya ca dár ñaju gá hnahño ña. Cja ya jin da nesta pa da ujti quiju yu ddáa yu rá ngu xí nxödiju. ⁹ Porque tchatjo di padiju yu pa ya. Guejtjo cu palabra cu hí hñeh ca Ocja pa gu nzoh cam hñohuiju, te tzi ngudi cu mfeni í xijquiju-cu. ¹⁰ Pe bbu xtu eh car pa bbu xtá padiju göhtjo ja í ncja guegue, nubbú, xta nttzedi pu yu xtú pajmu hua jar jöy, cja car Cristo xta ujti quiju pe dda cosa más drá zö.

¹¹ Bb_u ndúr bajtzigö, ndí ñ_a ncja y_u bajtzi, ndí mbeni ncja y_u bajtzi hneje. Pe ca ya xtá te, xtá hñøj, ya jin dí negö c_u cosa c_u ndí ne bb_u ndúr bajtzi, como más rá zö c_u dí paçö ya. ¹² Y_u pa-ya, dí ncjaj_u ncja hnar cjahni ca i nccahtitsje jar espejo, p_u jab_u jin tza i nigui car jiahtzi, como y_u pa-ya, jin tza bbe dí paðij_u ja i ncja ca Ocja. Pe bb_u xtu eh car Jesucristo, nubbá, gu ccahtij_u rá zö, ncja ngu dra nccahtitsje_u y_u pa ya. Nuya, tchatjo dí paðij_u, nu car pa-ca, gu paðij_u göhtjo ja i ncja ca Ocja, ncja ngu guegue-ca i paði göhtjo ja dí ncjagöj_u. ¹³ Nuya, i nesta gu segue gu emej_u, rá nzech ca Ocja, cja gu tømhi_u da cjaguij_u ca rá zö ca xí ma. Guejtjo gu maðij_u y_um mĩnga-cjahni_u. Nu ca más i nesta digue y_u jñ_u-y_u, gue ca gu maðij_u y_um hñohuij_u.

El hablar en lenguas

14

¹ I nesta gui un quir m_uy_u pa gui mañ quir hñohuij_u. Guejtjo gui nzojm_u ca Ocja pa da ddahqui_u cada hnaa quer bb_efij_u ca drí hñeh car Espíritu Santo. Pe más i ndo muhui car bb_efi ca grí nzoj y_u pe dda cjahni, grí xijm_u ca i xihqui_u ca Ocja. ² Bb_u ra ñ_a p_u jar tsjödi hnar cjahni, cja da hna mudi da ñ_a hnahño _ur jñ_a, jin gui gue y_u cjahni i nzofo, como jin to i paði te i ma. Gue ca Ocja i nzofo, como car Espíritu i ungui mfeni pa da ñ_a hnahño _ur jñ_a cja da mañ c_u dda mensaje c_u jí bbe dí paðij_u. ³ Pe bb_u to i xih c_u hermano c_u dda palabra c_u xí un ca Ocja pa da nzojm_u, guegue i föx y_u pe ddaa y_u i øde, pa da zedi drí ðen ca Ocja. Bb_u-bb_u i johti pa da jñ_u úr m_uy_u. Bb_u-bb_u i ungui consejo. ⁴ Ca to i ñ_a hnar jñ_a ca jin gui øh c_u pe ddaa, guegue i cuati ca Ocja mbo úr tzi m_uy, eso, i mföxtsje. Pe jin te i föx c_u pe ddaa. Nu ca hnaa ca i mañ cár palabra ca Ocja pa da dyøh c_u to ra bb_uh p_u jar templo, guegue i fötzi göhtjo pa da zedij_u.

⁵ Di joh bb_u dí ddahqui_u ca Ocja gui ñaj_u gá hnahño jñ_a, guí göhtjoj_u. Pe más drá ndo zö bb_u da ddahqui_u ca Ocja gui nzojm_u quir hñohuij_u, gui xijm_u te i mañ cár palabra guegue. Más i föxqui_u car hermano ca i mañ cár palabra ca Ocja ni digue car hermano ca i ñ_a gá hnahño jñ_a. Jøtsje bb_u da tsjih c_u pe ddaa c_u ra bb_uh p_u, te xí mañ ca hnaa ca xí ñ_a digue car jñ_a ca jin gui øjm_u, nubb_u, guegue-ca hneje i föx c_u pe ddaa pa da zedij_u. ⁶ Nuguigö hneje, bb_u xtá ma p_u, gu ma grí visitaqui_u, hñohui, cja bb_u jøntjo gu ñ_a gá hnahño jñ_a, ¿cja da möxqui_u-ca? Más da jogui bb_u gu xihqui_u, clarotjo, hnar palabra ca xí ujtigui cam Tzi Taj_u Jesús, o bb_u gu xihqui_u ca te xtú nxödi, o gu ddahqui_u consejo, o gu xihqui_u hnar palabra ca xtrú hñeh ca Ocja, cja nuquej_u, guí dyødej_u ter beh ca xtá ma. Nubbá, más drá zö guí paðij_u ja i ncja n_u dí tenij_u.

⁷ Bb_u to i pebbida o to i juxti cár tjaxi, i nesta da baði ja drí ðen car tonada. Cja bb_u jin gui nigui tema nota i toca, ¿ja drí jmeya car tonada, bb_u? ⁸ Bb_u to da juxti car corneta pa da nzoh c_u sundado, cja jin gui nigui tema jñ_a i ne da juxti, jin da cja_u p_u ncaso c_u sundado, bb_u. Jin to da ma car tujni. ⁹ Tji ya ca bb_u. Hnehqiguej_u, bb_u guí ñaj_u gá hnahño jñ_a, guí jñejm_u hnar cjahni ca i pebbida, pe jin gui nigui tema tonada rí ðeni. Bb_u guí mañ hnar palabra ca jin da ntiendej_u c_u ddaa, ¿ja drí faði ter beh ca xcú mam bb_u? I pøni ncjahm_u xcú ñ_a jar ndaji. ¹⁰ Rá ndo ngu clase y_u jñ_a i bb_ujcua jar mundo, cja göhtjo i sirve pa c_u cjahni c_u i ñaðij_u ncjar_u. ¹¹ Pe bb_u jin dí paço car jñ_a ca i ñ_a hnar cjahni ca i nzojoi, nubb_u, jin dí øde te i ne da xijqui. Dí mbeni hnahño _ur cjahni ca to i ñ_a ncjar_u. Guejti guegue i ccajtigui hnahño dúr cjahni, como jin dí paði gu ñ_abbe. ¹² Nuquej_u ya, gui mbenij_u n_u xtú xihqui_u. Ngu guí ndo

neju pa da ttahquiju cu oficio cu rí hñeh car Espíritu Santo. Eso, dí xihquiju, cada hnaquigueju, gui dyöjpiju ca Ocja da ddahquiju hner cargo ca di sirve pa gui föx quir hñohuiju da zedi dri deniju car Jesucristo.

¹³ Eso, dí xihqui, bbu xi ttahqui gui ña gá hnahño jña, gui dyöjpi ca Ocja da ddahqui hneje gui xih cu hermano te i ne da man cu palabra cu xcu ma. ¹⁴ Bbu dí ña gá hnahño jña dar nzoh ca Ocja, nam tzi may i nzoh ca Ocja pe nugö jin dí padi ter beh ca dí ma. ¹⁵ Xi ya bbu, ¿ja gu cjaipi? Jin gui jontsetjto gu mahti ca Ocja mbo nam tzi may. Guejtjo gu mbeni ter beh ca drá ma bbu dar ora. Gu xöjtibi ca Ocja mbo nam tzi may, cja guejtjo gu mbeni ter beh ca drá mangö bbu dra xödi. ¹⁶ Tal vez gui nzoh ca Ocja göhtjo mbo ir tzi may bbu gui ña gá hnahño jña. Pe ntoja rá zödi ca gui ma. Nu car cjahni ca jin gui øh car jña ca gar ña, jin gui tzö da ma: “Da ncja ncja ngu xcu dyöjpi ca Ocja,” bbu ya xcu cjuadi xcu ora. Jin gui tzö da ma “Amén,” como jin gui padi ter beh ca xcu ma. ¹⁷ Nuquigue, cierto xcu dyöjpi mpöcjce ca Ocja, nu quer oración ca xcu ma, jin te xcá möx quer hñohui. ¹⁸ Hnejquigö, dí ña gá hnahño jña bbu dra nzoh ca Ocja. Más dí ñagö ncjapu ni diguehqueju, cja di öjpi mpöcje cam Tzi Tajm por rá nguehca. ¹⁹ Pe bbu dra bbujcö jar templo, dí ne gu xih cu cjuada tzi yotjo palabra cu da ntiendeju pa da dyödeju rá zö ter beh ca xcrú ma. Porque bbu gu xijmu rá ndo ngutsje palabra cja gu mangö-cu gá hnahño jña, jin te da provechabi cu hermano cu dra bbuh pu.

²⁰ Nuya bbu, hñohui, gui mbeniju ja i ncja cu bbefi cu i ddajquiju car Espíritu Santo. Dyo gui mbeniju ncja ngu yu bajtzi. Mbeniju ncja ngu yu ya xi te. Bbu gui ne gui cjaju bajtzi, rá zö gui jñejmu hnar bajtzi ca jí bbe i nxödi da dyöti ca rá nttzo. ²¹ I mam pu jar palabra ca Ocja, ina: “Ya xtú ndo nzoj yam cjahni, pe jin gui ne da dyödeju. Nuya, gu cüh cu dda jmandadero cu yapu jabu mingu, du eje cja da nzoh cam cjahnigö gá hnahño jña, pe ndejma jin da dyöjtigui cam cjahni.” Ncjaju ga man ca Ocja. ²² Tji ya ca. Car Espíritu Santo i ddajquiju dí ñaju gá hnahño jña pa da hño qui mfeni cu cjahni cu jin gui eme, xajma da jñaju ur huenda, cierto dí yojmu cár ttzedi ca Ocja. Pe masque da dyödeju bbu dar ñaju ncjapu, ndejma jin da ne da hñemeju nür palabra ca Ocja. Nugöju, como ngu xta emejju nür evangelio, car Espíritu Santo i ddajquiju mensaje cu rí hñeh ca Ocja, pa gu xijmu yam munga-hermanoju. Nu cu cjahni cu jin gui eme, jin gui ttzofo ncjapu. ²³ Nuya bbu, bbu gui jmntziju pu jar templo, cja bbu gui göhtjoju gri ñaju gá hnahño jña, bbu da ñati pu cu ddaa cu jí bbe i padi o jí bbe i emeju, ¿cja jin da majmu, xcu nlocoju? ²⁴ Pe bbu gui majmu cár palabra ca Ocja, clarotjo, cja da ñati car cjahni ca jí bbe i eme o jí bbe i padi, nubbu, xta dyöde göhtjo ca grá majmu, cja xta ntzohmi ja i ncja cár vida. Göhtjo ca to i man cár palabra ca Ocja, ncjahmu i jampi ur huenda car cjahni ca jí bbe i eme. ²⁵ Como gue cár palabra ca Ocja ca i tsjifi, ncjahmu guejtsje ca Ocja i ccahti mbo cár tzi may cja i xifi i ndujpite. Como xta dyöde te i man cár palabra ca Ocja, xta mbeni rá zö, xta ndañiñajmu cja da nzoh ca Ocja, da ma, de vera gui yojmu guegue-ca.

Hagan todo decentemente y con orden

²⁶ ¿Xi ya bbu? ¿Ja ncja i nesta gui dyöti quer tsjodiju bbu? Bbu gui jmntziju, cada hnaa du ja hnar tzi salmo, hnar tsjodi pa dri xöjtibi ca Ocja, o du ja hnar palabra pa da ujti cu ddaa, o da man hnar mensaje ca xtru ujti cam Tzi Jmuju, o da ña gá hnahño jña, o da ñoni te i ne da man car jña ca xi man ca pe hnaa. Gui majmu jöña ca da möx cu to i ödeju, pa ncjapu gui zediju, gui göhtjoju, am hñohuiquiju. ²⁷ Bbu to da ña gá hnahño jña cu jin gui øh cu pe ddaa, bbe to da

ñá guegue, cja diguebbu ya da ñá pé hnaa, pe jin da tjo jñu cu da ñá gá hnahño jñá. Diguebbu ya, hnar hermano ca di ntiendebe, da xih cu pé ddaa te i ne da man-cu. ²⁸ Cja bbu jin di bbu hnaa ca di øh cu hnahño jñá, car hermano ca di ñá cu jñá-cu, jin da ñá nzajqui pu jar tsjodi, sino da ñatsjehui ca Ocja mbo úr tzi muu. ²⁹ Cja cu to da xih cu pe dda hermano tema tzi palabra ca di majmu xcuá hñeh ca Ocja, hna-hnaa drí ñaju hneje, pe jin da tjogui yojo o jñu cjahni cu da nzohquiju ncjapu. Nu yu pe ddaa da dyødeju, cja da mbeniju, ¿cja ntjumuy guá hñeh ca Ocja ca xí man-cu? ³⁰ Cja bbu ra ñá hnar hermano, cja pé i ne da ñá pé hnaa, como guejti-ca xí ttuni hnar tzi mfeni ca ri hñeh ca Ocja, car hermano ca bbe to xí ñá da guadi drí nzoh cu hñohui, pa ncjapu da ungui lugar da ñá ca pé hnaa hneje. ³¹ Da jogui guí göhtjoju gui majmu cu dda mfeni cu rí hñeh ca Ocja. Hna-hnaa gri ñaju. Jin gui jñotiju. Ncjapu da jogui guí göhtjoju gui dyødeju ca te da tsjihquiju pa gui nxödiju, cja pa gui zediju ca gri teniju ca Ocja. ³² Gui mbeniju nar jñá-na: “Quí jmandadero ca Ocja cu i nzoy yu cjahni, i penti qui mfeniju, como gue ca Ocja i mandadobi-cu.” ³³ Bbu gui mpejniju pa gui dyøtiju tsjodi, i nesta hna-hnaa gri ñaju pa gui nzojmu cu hñohui, porque i ncjapu ga tzøh ca Ocja. Pe bbu gui jñotiju gri ñaju, jin gui tzø-ca, cja jí rí hñeh ca Ocja.

Rí ntzøhui gui dyøtiju car tsjodi ncja ngu ga dyøte göhtjo cu pé ddaa cu xí hñeme car Jesucristo, cu rá bbu cu pe dda lugar. ³⁴ Yu bbejñá, jin da ñahui qui minga-bbejñaju bbu ra cja tsjodi. Jin gui tzø da ñaju pu. Da mijtiju pa da dyødeju, ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja. ³⁵ Bbu i ne da badiju tema cosa, da dyøn qui dame pu jáy nguju, como jí rí ntzøhui da ñá yu bbejñá pu jar tsjodi.

³⁶ ¿Dyocá jin gui ne gui teniju cu costumbre cu i ten cu hermano cu rá bbu pe dda lugar? ¿Cja gui inaju jøñaquigueju xcu hñemeju nar evangelio, o guehqueju, bbe to gú hñemeju? Dí mbembiquiju, i bbu pe dda hermano cu ya xí mí eme ante que güi dyødeju ja i ncja nür palabra ca Ocja.

³⁷ Ca to di ma, guegue ba ja cár palabra ca Ocja pa da xih cu pe ddaa, o bbu di ma, guegue i ndo yojmi car Espiritu Santo, da badi, cierto rí hñeh ca Ocja yu consejo yu xtú juxcua. ³⁸ Nu car cjahni ca di contrabi yu palabra xtú xihquiju hua, o di ma jí xcuá hñeh ca Ocja-yu, jin da ncjajpi ncaso car cjahni-ca. ³⁹ Ncja ngu xtú xihquiju, hñohui, gui nzojmu ca Ocja, gui dyöjpiju da ddahquiju mfeni pa gui majmu nar palabra guegue. Gue nar bbe fi más rá zö-nu. Pe bbu to i ne da ñá gá hnahño jñá, dyo gui ccaxju hneje. ⁴⁰ Pe ndejma gui dyøtiju ca rí ntzøhui jar tsjodi. Cada hnaa da døhmi hasta gue bbu da tocabi guegue, cja nubbu, da ñá bbú.

La resurrección de Cristo

15

¹ Nuya, em hñohuiquiju, dí ne gu mbembiquiju ja i ncja nar evangelio nu xtú xihquiju. Guejnu gú hñemeju desde bbu ngu fadi ngu cuatiju car Jesucristo. Guejnu gui emetjoju hasta rá pa ya. ² Por rá ngue nar palabra-nu, xcu tötiju car nzajqui ca jin da tjegue. Pe bbu jøntjo gú dyødeju ja i ncja, cja nuya, ya xqui ne gui jiejmu ca guír hñemeju, nubbu, jin te di ntjumuy xcrú hñemeju, bbu.

³ Dú xihquiju nar palabra na xqui tsjijquigö, cja i ndo ntjumuy hneje: Car Jesucristo bi du pa bi gauzquigöju cu rá ntzto cu ndí tujju, ncja ngu xqui tjux pu jar palabra ca Ocja. Ante que di hñeje, ya má ndo yabbu, bi tjux pu jar Escritura te di ncja bbu di hñe guegue. Cja bbu mbú eje, bi zu di. ⁴ Bi du, bi

cjōti cār cuerpo ca hnar ngu gá ánima, cja bi jñā úr jñā ca xtrá jñujpa. Guejti-ca bi ncjá ncja ngu xquí tjux pū jar palabra ca Ocja. ⁵ Bbū ya xquí nantzi car Jesús, pé bi niguí, bi ntjehuí car Pedro. Diguebbū ya, pé bi niguí pū jabū már bbūh cū pe dda quí mōxte cū xquí hñitzi gá apóstole. ⁶ Diguebbū ya, pé bi niguí car Jesús pū jabū xquí mpejnija cū pé dda hñohui. Guegue-cū mī tjo quiniento hñōjō. Hasta rá pa ya, i bbujti car mayoría cū hermano-cū, masque ya xí ndū cū ddáa. ⁷ Bbū ya xquí tzi cja mpa, pé bi ntjehuí car Jacobo. Ma ya, pé bi niguí pū jabū már bbūy göhtjo quí mōxte cū xquí hñitzi gá apóstole.

⁸ Diguebbū ya, gá ngax ya, guejquigō bi hna nzojquigō car Cristo, nugō dūr Pablo, cja dú ccahti. Bi hna hñixquitjo pa gua mā nár palabra guegue, masque jin dá yojcōbbe-ca bbū mī bbujcua jar jōy. Nu cū pé ddaa cū i tsjifi apóstole, mī yojmī-cá. ⁹ Más rá zō cū pe dda apóstole ni diguejquigō. Jin drá ntzōgōbbe da tsjijquí dūr apóstolegō, como ndí abbe cū to mī ten car Jesucristo, ndí mandado mī bbōhti-cū. ¹⁰ Bbū jin di perdonagui ca Ocja ca rá ntzo ca ndí øhtibi, jin gua cja gō apóstole. Nu guegue bi juiguigui cja bi nzojqui pa gua pejpi. Cja jin grá hmēditjo ca gá nzojqui, como xtú ndo pejpi. Más xtú ndo pejpigō cam Tzi Jmujū Jesús ni digue cū pe dda apóstole. Pe jin da ttizquigō por rá nguehca, como jin dí pejtsje. Nu ca Ocja xí ndo mōxqui, como di yobbe guegue, eso xí joh cam bbēfi. ¹¹ Hnadi car palabra dí majme cū pe dda apóstole, tzūdi, bi dū car Jesucristo cja pé bi jñā úr jñā por rá nguejcojū. Jin te i mporta toca xí xihquijū nar palabra-na, cja guejquigō, cja huá gue cū pe dda apóstole. Nu ca más i vale, guehca xcú hñemejū.

La resurrección de los muertos

¹² Tji ya cā. Siendo ya xí tsjihquijū, cierto bi jñā úr jñā car Jesucristo, ¿dyoca i man cū ddaaquiguejū, jin da jñā úr jñā yū ddaa yū i tu? ¹³ Cja bbū ya jin da nantzi hnar cjahni bbū xtrú ndū, nubbá, i tzūdi ncjahmū jí xtrú jñā úr jñā car Cristo hneje. ¹⁴ Cja bbū jí xtrú nantzi car Cristo, nubbá, di hmēditjo car palabra ca dú xihquijū, cja di hmēditjo ca xcru hñemejū hneje. ¹⁵ Hasta gua cja je metjri testigoje, como guejcoje dú xihquije, car Tzi Ta jitzi bi cja jpi bi jñā úr jñā car Jesucristo. Bbū jim pé da nantzi cū cjahni cū i tu, i pōni ncjahmū dur bbētzri ca dú xihquije bbū. ¹⁶ Bbū jin di cierto da nantzi cū ánima, guejtjo jí xtrú nantzi car Cristo bbū. ¹⁷ Cja bbū jí xtrú nantzi car Cristo, di hmēditjo ca xcru cuatijū jar dyē guegue bbū. Gri tūdijū cū rá ntzo cū xcú dyøtijū bbū. ¹⁸ Guejti cū cjahni cū mī emē car Jesucristo cja ya xí ndū, ya xtrú bbēdijū hneje. ¹⁹ Nugōjū, bbū dí majmū, da ntzēdi pū nam vidajū car pa ca xtá tujū, i pōni ncjahmū di majmū, jin da xoxquijū car Cristo. Nubbá, ntzēditjo dí tzi probejū bbá.

²⁰ Pe ncja ya, dí padijū ntjūmuy car Jesucristo bi dū, cja guejtjo bi jñā úr jñā. Como bbeto bi jñā úr jñā guegue, por rá nguehca, di padijū, guejtjo da nantzi cū pe ddáa cū xí ndū. ²¹ Car Adán bi dyøti ca már ntzo, cja por rá nguehca, bi dū. Ncjanū gá mūdi pé gá ndū yū pe dda cjahni. Nu car Jesucristo bi dyøti ca rá zō, cja bbū mī dū, pé bi jñā úr jñā. Guehca gá nantzi guegue, pé da nantzi göhtjo cū mī emē cja xí ndū. ²² Göhtjo yū cjahni rí hñeje digue cār cji car Adán, eso göhtjo da dū. Pe como í cjahniguijū car Jesucristo, dí göhtjoju gu nantzijū, ncja ngu gá nantzi guegue. ²³ Guegue xí hmeto xí nantzi, cja nugōjū xtá hmēfajū. Bbū pé xtu coh car Jesucristo, pé da nantzi göhtjo cū to xí hñeme guegue. ²⁴ Cja diguebbū ya, xta guaj nar mundo. Nubbá, car Cristo ya xtrú ndapi göhtjo cū ddaa cū i mandado hua jar jōy, ya xtrú jñajquibijū cār bbēfi. Xtrí gax ya, car Cristo da dōjti úr dyē cār Tzi Ta göhtjo cār cargo ca i pehtzi, cja

nubbá, cár Tzi Ta da mandadobi göhtjo yu te i cja. ²⁵ Nu car Jesucristo xí ttun cár cargo cja guegue da mandado hua jar jöy hasta gue bbu ya xtrú ndapi göhtjo quí contra. ²⁶ Cja bbu ya xtrú ndapi göhtjo cu ddaa cu i contrahui, xtrí gax ya, da dapi car du. I tzadi, da xotzi göhtjo cu cjahni cu xí ndu, cja ya jin to pé da du. ²⁷ Nu car Tzi Ta jitzi bi hñix car Jesucristo pa da mandadobi göhtjo yu te i cja hua jar jöy. I mam pu jar Escritura: “Guegue da mandadobi göhtjo yu i cja.” Nu nar tzi palabraná, claro jin gui ne da ma, car Jesús di mandadobi cár Tzi Ta, como gue car Tzi Ta jitzi bi hñix car Jesucristo pa da mandado hua jar jöy. ²⁸ Nu car Jesucristo, bbu ya xtrú ndapi göhtjo cu ddaa cu i mandado hua jar mundo, nubbá da döjti cár Tzi Ta car cargo ca xqui ttuni, cja guegue da jñegui da mandadobi cár Tzi Ta. Nubbá, jontsjé car Tzi Ta jitzi da mandado göhtjo cu te i bbu.

²⁹ Cierito da jña úr jña cu cjahni cu xí ndu. I bbu cu dda hermano cu i xixtje por rá ngue quí familia cu xí ndu. Xi bbu ya jin da nantzi cu xí ndu, ¿dyocá i yojpi i xixtje cu hermano-cu? Ga hñinaju, guegueju da goji por rá ngue quí familia cu jin gá xixtje.

³⁰ Hnequigö, segue dí dyo, dí tangui nar tzi ddadyo jña. Cjaatjo dí dyo peligro da bböjtigui. Pe bbu di cierto, jim pé gri nantziyu bbu ya xcrú tujy, nubbá, di hméditjo dár sufrigö yu pa ya, bbu. ³¹ Cierito ná dí xihquiyu hñohui, dí tzi hñixtsjegö bbu di xih cu pe dda cjahni ja ncja guí hñemeju nar evangelio bbu ndú nzohquiyu. Cierito hneje, göhtjo ur pa dí döjti nam tzi muy car Jesucristo, como jin dí padi ncjahu gu tu. ³² Guejcu Efeso, xí ndo tsjeyagui cu dda cjahni, por rá ngue nar palabra car Cristo, ncjahu xcrú ntujnibbe zuwe rá nttzo. Xi bbu jin di cierto gu ja um jña bbu xcrú tugö, ¿te gri taçö bbá? ujtjo. Bbu jin di cierto da nantzi cu ánima, gua majmu ncja ngu ga man cu cjahni cu jin guí mben ca Ocja, inaju: “Gu ñuniju rá zö cja gu tziyu göhtjo ca dí neju, porque ur xudi gu tujy, cja göhtjo xta nttzédi pu.”

³³ Gui mfödiju. Jin to da jiöhquiyu pa gui jiejmu ca xcu hñemeju. Bbu guí yojmu cu cjahni cu i öti ca rá nttzo, da jiöhquiyu pa gui dyötiju ncja ngu ga dyöti guegueju. ³⁴ Nuqueju, guí ncjaju ncja ngu cjahni cu jin guí mbeniju ter beh ca i pejmu. I nesta guí mbeniju ja ncja gri hmepju pa jin guí dyötiju ca rá nttzo. Ngu i bbuhquigueju cu ddáa cu jí i bajtzi ca Ocja. Nucá, nim pa i padiju ja i ncja ca Ocja. ¿Cja jin guí pehtzi ir tzöju?

Cómo van a resucitar los muertos

³⁵ Pé ntoja guí hñoniju, guí ne guí padiju, ¿ja ncja da nantzi cu xí ndu? ¿Tema cuerpo da mehtzi bbu xta nantziyu? ³⁶ ¿Cja jin guí padiju ja da ncja? Gui mbeniju tzx, ja i ncja ga mböx cu semilla. Bbu guí pontteyju, jin da föx car ttey bbu jin da cjohmi jar jöy cja da mpundi pu. ³⁷ Nu ca guí poniju, jin guí gue car planta ca da fözze. ur tzi semillatjo ca guí poniju, dur trigo, o guejti cu pe dda semilla. ³⁸ Diguebbu ya, ca Ocja i cjaipi i föx car planta. Según car semilla ca bi bboni, exque i nigui bbu ga mbötze. ¿Cja huá ur cju, cja huá ur detja, cja huá ur ttey? Como ncjapu gá dyöti cu planta ca Ocja, i mbödi cada hnaa. Cada hnar clase car semilla, hnahño ga nigui cár planta. ³⁹ Guejti yu ddáa yu i bbu ur nzajqui, i mbödi, jin guí jñejmi göhtjo quí cuerpo. Hnahño nar cuerpo nar cjahni, pé hnahño nar cuerpo yu zuwe yu i dyo hua jar jöy. Hnahño nar cuerpo nar möy. Hnahño nar cuerpo nar ttzantz. ⁴⁰ Digue yu xí dyöti ca Ocja, yu i bbu ur nzajqui, i bbu yu ddaa hua jar jöy, cja pé bi bbu cu pe ddaa pu jar jitzi. Rá tzi zö ga nigui yu xí dyöti ca Ocja, pe hnahño ga nigui

y_u bí bb_u jar jítzi, hnahn̄o y_u i dyo hua jar jöy. ⁴¹ Rá tzi zö n̄ar jiadi, hnej n̄ar zana, hnej y_u tzø. Göhtjo i zø, pe jin gui hnaguutjo ga nzø. Cja y_u tzø hneje, i tzi mbödi rí juetzi cada hnaa.

⁴² Göhtjo y_u xí dyøti ca Ocja, cada clase i mböh cár cuerpo. I mböh ca rí nigui cja co ca i p̄fi. Ncjap_u hneje da mböj n̄am cuerpoj_u bb_u xtá nantzij_u. Cam cuerpoj_u ca da ttajquij_u, ya jin da jñejmi n̄am cuerpoj_u n̄a dí p̄htzij_u hua jar jöy. Nuná, da dya-n̄a, da m̄f̄ejöy. Nu ca hnar cuerpo ca da ttajquij_u, jin da mpuni. ⁴³ N̄ar cuerpo n̄a dí p̄htzij_u n̄ar tiempo ya, jin tza i tzø, pe drá ndo zø car cuerpo ca da ttajquij_u bb_u xtá nantzij_u. N̄am cuerpo n̄a dí p̄htzij_u ya, jin tza i nzedi. Nu ca hnáa ca da ttajquij_u, da yojmi cár ttzedi ca Ocja. ⁴⁴ N̄ar cuerpo n̄a dí p̄htzij_u ya, gá ngø-n̄a. I po úr cue, i tuntju, i nesta da jñe, pe ndejma i sirvegij_u pa gu hm̄apj_u hua jar mundo. Nu ca pe hnar cuerpo ca da ddajquij_u ca Ocja, nucá, ya jin dur ngø-ca, cja ya jin da nesta y_u cosa y_u i cja hua jar mundo. Nu car cuerpo ca, da sirvegij_u pa gár hm̄apj_u ca Ocja göhtjo ar tiempo.

⁴⁵ I xijquij_u p̄a jar palabra ca Ocja digue ca yojo clase cam cuerpoj_u. I ina: “Ca Ocja bi dyøti car primer hñøjø, múr Adán, cja bi juimpi cár xiñu, bi un cár nzajqui.” Cja por guegue car Adán xí hm̄aj y_u pe dda cjahni hua jar mundo. Nu ca pe hnar hñøjø, gue car Jesucristo, guejti-ca bú ecua jar mundo hneje. Nuca, ca Ocja bi cjaipi bi jñá úr jñá bb_u ya xqui du, pa bi jogui da ddajquij_u car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴⁶ Bb_u mí ttøti car Adán, nubbu, bi ttøti n̄ar cuerpo gá ngø. Pe hasta bb_u mí jñá úr jñá car Jesucristo, hasta guebbá bi nigui car cuerpo ca jin da mpuni. ⁴⁷ Ca bbeto ar hñøjø bi ttøte gá jöy pa di hm̄ajcua jar jöy. Nu car hñøjø ca rí cja yojo, gue cam Tzi Jmuj_u Jesús, ca xcui hñe jítzi. ⁴⁸ Göhtjo y_u cjahni hua jar jöy i jñejmi ca bbeto ar hñøjø ca bi ttøte gá jöy, como göhtjo da du cja da mpun n̄ar cuerpoj_u. Nu y_u cjahni yí bajtzi ca Ocja, guejtjo i jñejmi ca pe hnar hñøjø ca guá hñe jítzi, gue cam Tzi Jmuj_u. ⁴⁹ Nugöj_u, masque dí emej_u car Cristo, ndejma dí jñejm_u car hñøjø ca bi ttøte gá jöy. Pe guejtjo hneje ba eh car pa bb_u xtá jñejm_u ca hnar hnøjø ca guá hñe jar jítzi.

⁵⁰ Cja pé dí ne gu xihquij_u pe hnar palabra, hñohui. N̄ar cuerpo gá ngø co gá cji, jin da hm̄ah po jab_u bí mandado ca Ocja. Da tje_h cár nzajqui n̄am cuerpoj_u, cja da dya. Eso bb_u xtá tzønij_u n̄a jítzi, ya jin gu yojm_u n̄ar cuerpo n̄a dí p̄htzij_u ya, como nup_u, gu p̄htzij_u car nzajqui ca jin da tjegue. ⁵¹ Dyøjm̄aj_u cja gu xihquij_u hnar palabra ca jí mí f̄a máhmeto. Jin gui göhtjoguj_u gu tuj_u, pe göhtjo da mböj yam cuerpoj_u. ⁵² Bb_u pé xtu eh car Jesucristo, gu hna mböjtij_u dí göhtjoj_u, como ngu xtá emej_u-cá. Xta hna mböj yam cuerpoj_u, ncja ngu dra degöj_u bb_u dí ttzanti yam döj_u cja pé dí zøquij_u, tzín drí mbödi. Bb_u xta jux cár tjaxi ca Ocja, xtrí nantzi ca ánima, xta mböh quí cuerpoj_u, xta nigui ca pe hnar cuerpo ca jin da mpuni, como ya jim pe da du. Cja ca to di bbajtjo, jí bbe di tu, da mböh quí cuerpoj_u hneje. ⁵³ N̄ar cuerpo n̄a i tu cja i mpuni, xta mbödhui ca hnar cuerpo ca jin da du cja jin da mpuni. ⁵⁴ Cja bb_u ya xtrú mpun n̄ar cuerpo n̄a i tu, bb_u xtrú mbödhui ca pé hnaa ca jin da du cja jin da mpuni, nubbu, xta zuh ca i man cár palabra ca Ocja, i ina: “Ca Ocja ya xí cohtzibi cár nzajqui ca cjahni ca xí ndu, cja nuya, ya jin to da du.” ⁵⁵ Cja guejtjo i bb_u ca pe hnar palabra ca i ma: “Ya jin da daguj_u car du. Masque gu tuj_u, pe jin gu cojm_u p̄a jar ohtzi; pé xtá nantzitjoj_u.” ⁵⁶ Y_u pa ya, dí tudij_u, como gue car castigo ca bi man ca Ocja, por rá nguehca dár øtij_u ca rá nttzo. Car ley ca bi zoguj_u ca Ocja i xijquij_u rí ntzøhui gu tuj_u. ⁵⁷ Pe dí øjpi cjamadi

ca Ocja, como dí padijm, masque xín gú tujm, pe jin gu bbedijm. Guegue bi xox cam Tzi Jmujm Jesucristo, cja pé da xoxquigöjm, göhtjo ym to xí hñeme.

⁵⁸ Nuya, am tzi hñohuiquijm, gui zedijm ya, jin gui wenijm jár hñu ca Ocja. Gui mbenijm, cierto gu ja am jñajm, cja gui mpeguijm, gui dyøhtibijm cár bbefi cam Tzi Jmujm, como ya xquí padijm, jin da bbeñ car bbefi ca gui øhtibijm guegue.

La colecta para los hermanos

16

¹ Nuya, dí xihquijm digue car domi ca da jmuntzi pa gu föxjm cñ hñohui cñ jin te i ja. Gui dyøtijm ncja ngu dá xih cñ hñohui cñ rá bbñh pm jar estado Galacia.

² Cada ñojto, ca primero ur pa, gui juejquijm quer ofrendajm, hna parte digue ca xí ddahquijm ca Ocja, cja gui pehtzijm. Bbñ xí ddahqui rá ngu, gui juejqui rá tzi ngu, cja bbñ jin tza i ngu, da tzi meno gui juejque, bbñ. Gui dyøtijm ncjapm, pa jin da nesta da ttøhquijm hnar ofrenda bbñ xtá tzøtigö pm. ³ Cja bbñ ya xcrú tzøtigö pm, gui hñixjm cñ to da ma pm Jerusalén, da jñax quer ofrendajm, cja xtá øhtibigö hnar carta pa da dexjm. ⁴ Cja huá bbñ da joguí gu magö tzm hne, xtá möjme-cñ bbñ.

Planes de viaje de Pablo

⁵ I nesta gu tjoh pm jar estado Macedonia, cja bbñ ya xcrú tjoh pm, pé xtá ma pm Corinto, xtá ma zenguaquijm. ⁶ Nubbá, pé gu tzi hmupjm tengu mpa, tal vez gu tøhmi pm göhtjo car nguaexma. Cja diguebbñ ya, gui föxquijm bbñ, pa pé gu ten cam hñu pm jabm pé grá ma. ⁷ Jin dí ne gu ma pm ym pa ya, gu ccajtiquitjojm cja pé gu tzoquiquijm. Quisiera gu tzi dé gu hmupjm, bbñ da ddajqui ur tszejqui cam tzi Jmujm. ⁸ Pe nuya, gu hmajtí hua Efeso sta gue bbñ xta jax car mbaxcjua gá Pentecostés. ⁹ Como i bbñcjua rá ngu cjahni cñ ya xqui fadi da hñemejm núr palabra ca Ocja, eso i ndo cja cam bbefi. Pe guejtjo i bbñ rá ngu ym i contragui.

¹⁰ Ya xta ma pm car tzi Timoteo. Bbñ xta zøti ya, gui cuajtijm cja gui nujm rá zö. Jin te da mbeni, gui unijm ca da nesta, como guejti guegue i øti cár bbefi cam Tzi Jmujm, ncjagö. ¹¹ Jin to da cjaipi car hermano-ca da jmídu, jin to da despreciabi. Gui föxjm, cja pé gu pejnijm du ecua, como dí tøhmitjo du yojmi cñ pe ddaa cjuada bbñ xtu eh-cñ.

¹² Nu cam cjuadajm Apolos, ndí xifi di joh bbñ di möjmm cñ dda cjuada, di ma dri zenguaquijm ya. Pe guegue jin gá ne gá ma ym pa ya, ncjahmm bi ccax ca Ocja. Xta ma pe hnar vez, bbñ xta ncja ur lugar.

Saludos finales

¹³ Nuquiguejm, gui mfödijm, jin gui jiejm ca xcú hñemejm. Gui cjam hñøø, gui zedijm. ¹⁴ Göhtjo ca gui pejm, gui dyøtijm cor jmajt.

¹⁵ Nuya, hñohui, ya xquí padijm nør cjuada Estéfnas co yí familia. Gueguejm primero bi hñemejm digue cñ hermano cñ já bbñh pm jar estado Acaya, pm jabm gár bbñjm. Cja nuya i ungui i møyjm pa da möx ym pe dda hñohui. ¹⁶ Nuquejm ya, rí ntzøhui gui hñihtzibijm cja gui dyøtijm ca da xihquijm-yñ. Da ncjadipm hneje gui dyøtijm göhtjo cñ to i ungui ur møy pa da pe jár bbefi ca Ocja. ¹⁷ Nugö, dú mpøh ca xcá nzøcua nør Estéfnas, co nør Fortunato, co ni nør Acaico. Masque jin gá joguí güi hñejmm hua, ca xcá nzøj-yñ, dí tzögö ncjahmm gri bbñjm hua, guí göhtjojm. ¹⁸ Guegue-yñ xí pøjpigui nam tzi møy, ncja ngu ga jøjtiqui quir tzi møyjm hneje. Rí ntzøhui gui ccajtijm ja ncja ga hmaj-yú, pa gui

hmɔpɔɔ ncjapɔ, cja rí ntzöhui gui hñihtzibijɔ göhtjo cɔ hermano cɔ i bbɔy ncja ngu-yɔ.

¹⁹ I pɛnquiɔɔ ɔr nzɛngua göhtjo yɔm hñohuijɔ yɔ i bbɔjcua jar distrito Asia. Rá ndo ngu nzɛngua i pɛnquiɔɔ car Aquila hñɛh car Priscila, co ni cɔ i cuati já r nguhui pa da dyøtijiɔ tsjödi, como hnadi cam Tzi Jmujɔ Jesucristo xtú emejɔ.

²⁰ Guejtjo i pɛnquiɔɔ nzɛngua göhtjo yɔm hñohuijɔ yɔ i bbɔjcua Efeso. Cja nuquejɔ, gui nzɛnguatsjejɔ rá zö, gui maði yir hñohuijɔ.

²¹ Gue nam nzɛngua-na, dí juxitsje, dú r Pablogö.

²² Bbɔ di bbɔh pɔ tema cjahni ca jin di jon cam Tzi Jmujɔ Jesucristo, car Tzi Ta jitzi jin da nú rá zö car cjahni-ca. Nugöjɔ dí nejɔ cam Tzi Jmujɔ, cja dí mangöjɔ: “¡Quisiera tzin drí hñɛh cam Tzi Tajɔ Jesús!”

²³ Guegue cam Tzi Jmujɔ da möxquiɔɔ pa gui yojmɔ cár tzi jmajte. ²⁴ Nugö, dí nequiɔɔ, göhtjoquiɔɔ como ngu guir tenijɔ car Jesucristo. Amén.

I ttzédi hua nar carta-ná.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

Pablo escribe a la iglesia en Corinto

¹ Nugö, dúr Pablo, xí nzojqúi car Tzi Ta jítzi cja xí hñixquigö úr jmandaderogui car Jesucristo. Nugöbbe nar hermano Timoteo, dí penquibbe nar carta-na, nuquejü, guí hermanojü grá bbupjü jar templo jar jñini pü Corinto, cja co göhtjo cü pe dda quí cjahni ca Ocja cü rá bbah pü jar estado Acaya. ² Dí negö guí hmupjü rá zö. Cam Tzi Tajü pü jítzi cja co cam Tzi Jmujü Jesucristo da nuquijü co cár tzi jmajte, pa jin te guí mbenijü.

Sufrimientos de Pablo

³ Gu mföxijü gu xöjtibijü ca Ocja. Guegue üm Tzi Tagöjü, cja guejtjo úr Ta cam Tzi Jmujü Jesucristo. Cam Tzi Tajü pü jítzi i juiguijü ncja ngu hnar ta ga jujqúi quí bajtzi. Siempre i jojtiguijü bbü te dí cjaü, cja rí ntzöhui gu öjrijü mpöjcie. ⁴ Guegue i jujtigui üm tzi müygö, göhtjo nü dí sufri, pa gu pacö gu juhtibi i müy yü pe ddáa bbü ga sufrijü hneje. Gu föxcö-yü como ngu ga möxquigö ca Ocja. ⁵ Nugö, dí sufri rá ngu, ncja ngu nguá sufri car Jesucristo, porque dí yobbe-ca. Pe ca más dár sufrigö, más rí möxqui car Cristo, como i ndo jujtigui nam tzi müy. ⁶ Guehquitjoguejü hneje, ncjahmü i föxquiguejü cü prueba cü dí tjojcö hua. Como i ttöjtigui tujni hua, por rá nguehca dár tangui nar evangelio. Ndejma dí nesta gu sufri pa guí dyödeju ja ncja guír tötijü car nzajqui ca jin da tjegue cja pa guír hmupjü rá zö. I jojtigui ca Ocja ca dár sufri, cja guegue-ca da möxquiguejü hneje, pa guí nxödijü ja ncja grí tzejtiju bbü xta tocaquijü guí sufrijü por rá ngue car Jesucristo, ncja ngu dar sufrigö yü pa ya. Ncja ngu ga jñujtigi nam tzi müygö ca Ocja, da ncjadipü dri jñujtiquijü quir tzi müyü hneje. ⁷ Dí padi, bi ddahquijü ür dumay cja gú ntzötijü bbü ngu dyödeju ja ncja ndár sufrigö hua. Cja nuya, dí tzö üm müy, pé da jñü ir müyü cja guí mpöjmu bbü xquí dyödeju ja ncja xcá möxquigö ca Ocja.

⁸ Nuquejü, cjuada, dí ne gu xihquijü ja ncja dá sufrigö bbü ndár bbah pü jar estado Asia. Mí ndo ttöjtigui tujni cja ndí ndo sufri, hasta ndí tzö, ya jin gua jöti. Ya xí ndí mangö, di bböjtigui, ya jin gua pöngö pü co nam vida. ⁹ Ndí mbengö, ya xquí zöh car pa di bböjtigui, cja drá ndota nttzo car dü ca gua tugö. Pe ndejma bi sirvegui ca dú ccahti car hora-ca, pa jin gu mbentsje, ddatsje di bbajtsje. Dú nzojtsje ca Ocja car hora-ca, bbü. Ndí padi, jöntsje guegue di gugui pü, como rá nzeh ca Ocja, hasta i xox cü cjahni cü ya xí ndü. ¹⁰ Ca Ocja bi guguitjo pü jar peligro-ca, ncjahmü bi cozqui cam nzajqui, cja bbü pé xta zöh car hora bbü pé xta cjöbigui da bböjtigui, jöntsje ca Ocja gu töhmi pa pé da möxquigö. ¹¹ Nuquiguejü, hermano, dí öhquijü guí nzojmu tzü ca Ocja por rá nguejqúigö, pa da mezqui rá zö cja da ndo möxqui. Dí padi, bbü xta contesta ca Ocja, xta ddajquijü cü bendición cü xcrü öjrijü. Nubü, xquí ndo dyöjrijü mpöjcie cja co hneh cü pe dda hermano rá ngu cü xí nzoh ca Ocja por rá nguejqúigö.

Por qué Pablo se tardó en ir a Corinto

¹² Nugö, jin dí pehtzi üm tzö, porque dí padi, dí pejpi ca Ocja, göhtjo mbo üm tzi müy. Göhtjo nam vida xtü mbeni, bí jantigui guegue, cja xtü hmüy gá honrado. Xtü hmajcö ncjarü bbü ndí yobbe cü cjahni cü jin guí eme. Cja bbü

ndár bbujcöjü, más xtú ndo juhpi ndumay ja gua hmuy pa gua föxquigüeju.
 13 Nuquigüeju, ya xquí padiju, dúr honrado ca dár hmuy, cja guejtjo dúr honrado ca dár ña. Jin te i yojmi ntjöti ya carta ya dí escribiquijü. Dí xihquijü claro, ter beh ca dí ne gu ma, pa santa jin gui yomfenijü bbü gri ccahtijü yam carta, pe gui ntiendeju rá zö. Cja pé dí öti nar carta-na hneje pa más drá zö gui ntiendeju ja ncja dár hmujcö. 14 Hna parte, ya xquí ntiendeju, como ya xcú ccahtijü ja i ncja cam vida. Pe dí negö gui hñemeju, göhtjo mbo ir mayju, nugö, úr mefigui ca Ocja, ntjumay xpá menquigö guegue. Xajma gui ntiendeju hneje, bbü pé xtu eh cam Tzi Jmujü Jesús, rí ntzöhui gui mpöjma ca dá mpadiju, como dú ujtiquijü cár palabra ca Ocja. Ncjagö hneje, xtá mpöjco por rá nguehqueju, ca xquí hñemeju car Jesucristo bbü ndú nzohquijü.

15 Nugö ndí ingö, cierto gui izquitjoju, eso mahmeto ndí mbengö gua ma gri tjoh pü Corinto ca rí cja yo vez, gua zenguaquijü, pa más güi ndo mpöjma.

16 Ndí mbengö gua tjogui gua visitaquijü bbü gua ma gri tjoh pü jar estado Macedonia, cja bbü pé gua coji, pé gua yojpi gua visitaquijü, cja nuqueju, güi föxquijü pa gua ddatzi grá ma jar jöy Judea. 17 Guehca dú mbeni gua öti-ca, pe ya jin gá jogui gua ma pü. Nuqueju, pé ntoja gár majmu, dú hna pötitjo cam mfeni, dí ncja ngu yu cjahni yu rí den nar mundo. Jin te i ntjumay ca i promete. Bbeto i ma jaá, cja diguebbü ya, pé i ma jina. 18 Nu ca Ocja, göhtjo cierto ca i ma, jin gui póti cár palabra, cja guehcá dí pejpigö-cá. Guegue bí padi, dí ncjagö pü hneje, dí xihquijü ca ncjuani, cja jin dí hna pöti cam palabragö. 19 Nugöje, car Silvano co ni car Timoteo, dú xihquijü ja i ncja car Tzi Jesucristo, cár Ttu ca Ocja. Nuca, jí mí jöti cu cjahni. Jí mí ma jaá, cja diguebbü ya pé di ma jina. Mí ntjumay göhtjo ca mí man-ca. 20 Bbü mbü ecua jar mundo car Jesucristo, bi cumpli göhtjo ca xquí man car Tzi Ta jiti di ncja. Como ngu xtá cuatijü jar dyε guegue, ya xtú tötijü göhtjo ca ndí töhmijü, cja nuya ya xí jogui gu xöjtibijü ca Ocja, gu majmu, cierto xí ncja göhtjo ca xquí xijquijü. 21 Nugöju, como ngu xtá emejü car Jesucristo, ca Ocja xí ddajquijü ca i jñejmi hnar seña pa dár padiju, í bajtziquijü guegue, nugöje cja hñehquigüeju. Cja nugö, pé xí hñixquigö ca Ocja pa gu xij yu cjahni nar tzi ddadyo jña. 22 Xí ddajquijü car Espiritu Santo pa gu yojma. Por rá nguehca dár yojmu car Tzi Espiritu Santo, dí padiju, cierto, ca Ocja da ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue, ncja ngu xcá xijquijü.

23 Nugö, cierto jin dá ma pü Corinto masque ya xtá xihquijü gua ma pü. Bí janti ca Ocja, cierto na dí xihquijü. Dú mbeni, mejor jin gua ma pü cu pa-cu, como jí ndí ne gua bbejpquijü gá fuerza güi dyötijü ca ya xtá xihquijü.

24 Nuqueju, como ngu xquí hñemeju nar evangelio, ya xquí padiju toca gui tenijü. Nugö, jin dí ne gu cja jmu, pa gu mandadoquijü. Jöntjo dí ne gu föxquijü pa gui hmupju rá zö cja pa más gui ndo mpöjma.

2

1 Eso, dú mbentsje, mejor ya jin gua má visitaquijü cu pa-cu, pa ya jin gua huentiquijü, cja nuqueju, pe güi pehtzi ir tzöju, como ya xtá magö pü ca hnar vez cja dú huentiquijü bbü. 2 Porque bbü gu cjahquijü da ddahquijü ar dumay, nubba, da ddajquigö ar dumay hneje. ¿Toca da pöjpigui nam tzi may bbü gu cjahquijü gui ndumayju? Jin te gua mpöjco digue car visita ca gua öte, bbü. 3 Por eso, dú mbeni, dú escribitjo ca hnar carta ca dú penquijü, pa güi jojquitsjeju cu cosa cu jí mí tzö. Jin dá ne dá ma ccajtiquijü cu pa-cu, pa jin gua dumaygö pe hnar vez. Nuqueju, ncjahmu am bajtziquijü, rí ntzöhui gui

pöjpiguiju nam tzi may. Bbu gri tengueju rá zö nár palabra ca Ocja, gua ndo mpöjcö, cja dí ina, guejtiqueju, güi mpöjmu hneje. ⁴ Bbu ndú escribiquiju car carta-ca, ndí ndo ntzöte cja ndí dumay, hasta ndí zoni. Dú huentiquiju, pe jí ndí ne jøntsje gua cjahqui güi ntristeju. Dú nzohquiju pa güi padiju hneje, dí nequiju göhtjo mbo am tzi may, eso dí ndo ne pa gui dyötiju ca rá zö.

Perdón para el que había hecho el mal

⁵ Nu car cjahni ca bi dyöti ca rá nttzo, jin te gá jaguigö, pa gua perdonabi. Guehquigueju, ncjahmu xí dyöjtiquiju ca rá nttzo, göhtjoquigueju. Masque pe ntoja i bbahquigueju tengu ca jí xtrú uniju dumay, hneje. ⁶ Digue car hñøj-ça, ya xní ntzöhui gui núju cor ttjqui. Como bi ttun cár castigo bbu ngú jmuntziju pu jar templo, car mayoríaquigueju. Bi ncastiga, cja nuya, ya xí repenti. ⁷ Eso, gui perdonabitjoju ya, gui jñuhtibiju ár may, pa jin da ndo ntristetjo, cja jin da ma: “Exque gu jej nár hñu ca Ocja.” ⁸ Ya xní ntzöhui gui nzojmu guegue, gui xijmu, gui majtiju. ⁹ Ca hnar carta ca dú penquiju, ca pa ca xí tjogui, dú nzohquiju digue nar asunto-nu, dú öjtiquiju hnar prueba pa gua padi cja gui ötiju göhtjo ca dí mandadoquiju? Cja nuya dí padi, cierto, gui öjtiguju. ¹⁰ Nuya, car cjahni ca xcú perdonabiju, dí perdonabi hneje. Masque jin te xcá dyöjtigu guegue, pe dí perdonabi ca rá nttzo ca bi dyöjtiquiju. Nuya, bí janti cam Tzi Jmuju Jesucristo, ya jin gu mben car cosa ca bi dyöti guegue. ¹¹ I nesta gu perdonabiju car cjahni-ca, cja gu nzojmu cor ttjqui, pa jin da daguiju car Satanás. Como ya xti padiju ja i ncja ca trampa ca i öjtiguju guegue.

Intranquilidad de Pablo en Troas

¹² Nugö, dú ecua jar estado Macedonia. Bbu ndú tzöti pu jar ciudad ca i tsjifi ar Troas, pa gua ma nár palabra ca Ocja, mí ndo cuajqui ca cjahni pa di dyöde, cja jin to mí ccaxquigö. ¹³ Pe jin gá conforme nam tzi may gua dé pu, gua ujti ca cjahni, como jin dá ntjebbe car cjuada Tito, ncja ngu xtá ñebbe. Eso, jin dá dé pu, dú hñijcö ca hermano, cja dú ddatzi dá ejcua jar jöy Macedonia.

Victoriosos en Cristo

¹⁴ Dí ndo öjpi mpöjce ca Ocja, como guegue i föxquigö dár tangui cár tzi palabra göhtjo pu jabu dí dyo. Como dí yobbe car Jesucristo, göhtjo pu jabu dí pa, ncjahmu i pa guegue hneje, cja por rá nguejquigö i jmeya ja i ncja. Ncjaru ga ttjhtzibi cam Tzi Tajü pu jtzi. Nu car Cristo i jñejmi hnar rey ca xí ndapi qui contra, ya xpá ngoh car guerra, cja nuya, i ttøhtibi cár mbaxcju. Nugöju, yí cjahnguiju, dí jñejmu ca to ba tu car guitjoni pu jabu i tjoh car rey, como guejcöju i nccajtiguju, cja i fadi, dí emebiju cár tzi palabra car Jesucristo. ¹⁵ Yu pe dda cjahni ncjahmu i pájmu cár olor car guitjoni bbu dár tjojmu. Yu ddaa i tzøj, nu yu pe ddaa i ttzoju. Por rá nguejcöju, i jajü ar huenda ja i ncja nár tzi palabra car Jesucristo. ¹⁶ Ca cjahni ca jin gui ne da hñeme, bbu i pájmu cár jña, i majmu rá í ga yni, co guehca drí duju-ca. I majmu ncjaru, como ya xní ma da bbédiju. Nu yu ya xí hñeme car Jesucristo, bbu i pah car jña, lugar di majmu, di pøhti, más rí un cár nzajquiju. Bbu jí xtrú ddajqui cam cargo ca Ocja pa gu xij yu cjahni nar evangelio, gua tzutjo, jin gua tzo am may gua öti nar bbefi-nu. ¹⁷ I bbu rá ngu cjahni ca i mandiju, i tanguiju nár palabra ca Ocja, pe guegueju i tzi pöti car mensaje pa da tzøj yu cjahni. I huani pe dda palabra ca jí rí hñeh ca Ocja. Nugö, dí tanguitjo nar evangelio, pe jin dí öte gá negocio, ncja ngu ga dyöti ca ddaa. Dí ma göhtjo ca ncjuani, como xpá menqui ca Ocja, xí ddajquigö nam cargo, cja bí janti göhtjo ca dí öte. Guejtjo, dí yobbe car Jesucristo, eso jin to dí øhtibi ntjöti.

El mensaje del nuevo acuerdo

3

¹ Ngu ya xtár yojpi xtár xihquijü ja ncja dár pejpi ca Ocja. Nuquiguejü, pé ntoja guí majmü, guejquitsjegö, dí mantsjegö, rá zö dar pejpi ca Ocja. ¿Cja huá guí inajü, i nesta gu tje hnar carta, da ma toca xí recomendagui, pa guí hñemeguijü? O bbü jina, guí inajü, guehquiguejü, i nesta guí dyøjtiguijü hnar carta, guí jñuxjü pü, cierto ér jmandaderogui ca Ocja, rá zö dar pejpi-ca. I bbü cü dda cjahni cü i nesta cü carta-cü, pe nugö, jin dí nesta. ² Nuquiguejü, ncjahmü guí jñejmü hnar carta gá recomendación. Como ya xqui fadi, guejcö dú xihquijü nar evangelio, i ccajtiquijü yü cjahni ja grí hmüpjü, ncjanü ga mbadijü, ¿cja rá zö nar palabra nü guí tenijü? Ncjahmü xí tjuxi hnar mensaje mbo ir tzi mayjü, cja göhtjo yü cjahni da jogui da ccahti te i ma. ³ Guejcö, xtü juxcö car mensaje-ca, pe mí gue car Cristo bi bbejpigui ter bëh ca gua jutzi. Jin dá juxcö gá tinta cü palabra. Como dí yobbe cár Tzi Espíritu ca Ocja, guegue-ca bi jñux pü mbo ir tzi mayjü car mensaje ca i yojmi cár ttzedi ca Ocja. Cü mandamiento cü bi ttun car Moisés, bi tjux pü ja medo. Nu cü palabra cü dú xihquijü, ncjahmü xí tjutzi mbo ir tzi mayjü, pa jin guí dabeniü.

⁴ Nugö, dí padi, cierto xí hñixqui ca Ocja pa gu tungui nar evangelio, como guejtsje car Jesucristo xpá menqui. ⁵ Guejtjo dí padi, jin te dí ntjumaygö. Bbü gua pejtsje cam bëfi, jin di põni rá zö. Nu ca Ocja i ddajqui quí mfeni pa gu mangö-cü, cja co cár ttzedi pa dár pejpi. ⁶ Como xí nzojqui ca Ocja, guegue i föxquigö pa gu pejpi rá zö. Xí ddajqui cam cargo pa gu xij yü cjahni ja i ncja car ddadyo acuerdo ca bi ttöte bbü mí dü car Jesucristo. Jin guí jñejmi car acuerdo ca bi ttun cü cjahni israelita, cü pa bbü mí bbü car Moisés. Nucá, mür acuerdo gá ley. Bi tjux cü ley pa di dyøjti cü cjahni. Cja i mam pü ja ley, mür ntzöhui di dü cü cjahni, como jí mí cumplijü-cá. Nu car ddadyo acuerdo ca bi zoguiguijü car Jesucristo, i bbü mbo üm tzi mayjü. Car Espíritu Santo i mbembiguijü te i man car acuerdo-ca, cja ja ncja i ddajquijü car nzajqui ca rí hñe jitzü.

⁷ Ca bbeto ür acuerdo bi ttun car Moisés bbü mbü ñahui ca Ocja pü jar ttøø, cja bi tjux pü ja medo cü mandamiento cü xqui man ca Ocja. Nu car Moisés, bbü mí guadi mí ñahui ca Ocja, pé bí nzoh cü cjahni israelita, cja nücü, bi ccahtijü, mür ndo juex cár jmi car Moisés, hasta mí tñti quí döjü. Ddahtzü, ddahtzü nguá nix ca mür yoti cár jmi. Nu cü ley cü bú ja car Moisés i xijquijü, ca to jin da dyøte göhtjo ca i mam pü ja ley, rí ntzöhui da dü. ⁸ Nugö dí xij yü cjahni digue car ddadyo acuerdo ca bi zoguiguijü car Jesucristo. Car acuerdo-ca, ncjahmü i tjux pü mbo üm tzi mayjü. Cár Tzi Espíritu ca Ocja i xijquijü ja gár tötijü car ddadyo nzajqui ca rí hñe jitzü. Más rá ndo zö car ddadyo acuerdo ni ndra ngue ca bbeto ür acuerdo. ⁹ Nu ca Ocja mí cjaipi mí yoti cár jmi car Moisés, pa di fadi, cierto güi hñe jitzü cü ley cü mbá ja, cja nücü, mí xih cü cjahni, mí ndujpítejü. Nu nar evangelio, más i ndo yojmi cár jiahtzi ca Ocja, como i xij yü cjahni ja ncja drí mperdonabi ca rá nttzo ca i tujü. ¹⁰ Car ley ca bi ttun car Moisés, ya jin guí tñhtzibi ncja ngu nguá tñhtzibi mähmeto, como ya jin guí jöña-cá i ujtiguijü ja i ncja ca Ocja, como nuya, ya xí ttajquijü nar ddadyo acuerdo nü más rá ndo zö. Yü pa yá, gue nar ddadyo acuerdo más i ndo ujtiguijü ja i ncja ca Ocja. ¹¹ Mí nzojquijü ca Ocja por rá ngue ca bbeto ür acuerdo ca i tsjifi car ley hasta bbü mí ttöti car ddadyo acuerdo. Pe ante que di hñeh car Jesucristo, mí ndo tñhtzibi car ley. Nuya i nzojquijü ca Ocja por rá

ngue n̄r ddadyo acuerdo n̄ bi ddajquij̄m car Jesucristo c̄ja ya jin da ttajquij̄m p̄hnaa pa pé da mbödihui. Eso, más i ndo t̄ihtzibi car ddadyo acuerdo ni ndra ngue ca bb̄eto ̄r acuerdo.

¹² Nugö dí xij ȳm c̄jahni ja i ncja n̄r ddadyo acuerdo n̄ bi ddajquij̄m car Jesucristo. Mí tzi tzö ca bb̄eto ̄r acuerdo ca mí man car Moisés. Nu n̄r mensaje n̄ dá ja, más rá ndo zö-n̄, eso, dí xij ȳm c̄jahni göhtjo ja i ncja. Jin dí pehtzi ̄m tzö ca dár nzojm̄, c̄ja jin te di cohpm̄. ¹³ Jin dí øtigö ncja ngu nguá dyöti car Moisés. Guegue-ca, bb̄m mí c̄jadi mí nzoh c̄m c̄jahni israelita, mí cohmi cár jm̄i co hnar dajtu, pa jin di ccahtibij̄m, ja drí t̄jeh ca mír juetzi, como jin nguá dé nguá juetzi. ¹⁴ Nu c̄m israelita mí majm̄, jin di t̄joh car tiempo ca drí d̄den car ley ca bi man car Moisés. Hasta rá pa ya, bb̄m i ccahtij̄m car antiguo testamento, i mbendij̄m, i mandadotjoguj̄m car acuerdo-ca. Jin gui padij̄m, ya xí mbödihui n̄r ddadyo acuerdo, c̄ja jin gui ntiendej̄m ter beh c̄a i xijquij̄m ca Oc̄ja p̄m jar Escritura. Tan solo bb̄m ga hñemej̄m car Jesucristo, nub̄m, ncjahm̄ i hna xoh qui döj̄m, c̄ja i padij̄m, gue car Cristo ya xí jñajquibi ca mír mandadobij̄m car ley. ¹⁵ Hasta guejt̄i ȳm pa ya, c̄m c̄jahni c̄m i emetjoj̄m ca bb̄eto ̄r acuerdo, bb̄m i ccahtij̄m c̄m libro c̄m bi dyöti car Moisés, jin gui padij̄m, ¿c̄ja ya xí ncja ca mí man ca Oc̄ja? I majm̄, bb̄ejt̄jo da ncja. Ncjahm̄ godö-ca. ¹⁶ Pe bb̄m i øjm̄ car palabra ca rí hñeh car Tzi Espiritu Santo c̄ja i emej̄m, ncjahm̄ c̄ja i xoh qui döj̄m bb̄m, c̄ja i hna padij̄m, ca Oc̄ja xí cumpli ca mí ma bb̄m mí xox ca bb̄eto ̄r acuerdo. ¹⁷ Ncjar̄m hneje, cár Tzi Espiritu ca Oc̄ja i ungui ddadyo mfeni car c̄jahni ca i cuati j̄ar dye car Jesucristo. I c̄j̄htzibi car ley, pa ya jin da mandadobi-ca. ¹⁸ Nugöj̄m, dí göhtjoj̄m, como ngu xtá emej̄m car Jesucristo, ya xqui yojcöj̄m cár jiahtzi ca rí hñe guegue-ca. Ya jin te i ccaxquij̄m pa jin gu ccahtij̄m te tza rá zö cam Tzi Jmuj̄m Jesús. I enti mbo ̄m tzi m̄ȳj̄m cár jiahtzi cam Tzi Jmuj̄m. Ncja ngu hnar espejo ca dyenti cár t̄jaj car jiadi, nugöj̄m pé dí entij̄m cár jiahtzi car Jesucristo, por digue ȳm vidaj̄m. Por rá nguehc̄a dár yojm̄ guegue, hnajpa ngu hnajpa i jojqui ȳm mfenij̄m, hasta bb̄m xta zoh car pa xtá jñejm̄ guegue. Gue cár Tzi Espiritu ca Oc̄ja ba jojqui ȳm tzi m̄ȳj̄m pa gu jñejm̄ car Jesucristo, c̄ja pa nxöge drá tzi zö ȳm vidaj̄m.

4

¹ Xí ddajqui ca Oc̄ja cam cargo ca dár t̄ngui car evangelio, masque jin dár ntzögöbbe. Co ni cár tzi pöjö, guegue xí nzojqui c̄ja xí ddajqui nar bb̄efi-na. Eso, jin gui cax ̄m m̄ȳ, c̄ja jin gui ngüentigui. Segue dí nzoj ȳm c̄jahni. ² Jin dí jñebbe c̄m dda c̄jahni c̄m i pöti cár mensaje ca Oc̄ja. I jajquij̄m hna parte, o i juhtzij̄m palabra c̄m jin gui cierto. Göhtjo dí xifi rá zö. Bí jantigui ca Oc̄ja ja i ncja cam vida c̄ja co n̄r palabra n̄ dí xij ȳm c̄jahni. Dí bb̄m gá honrado pa da t̄teme n̄r evangelio, c̄ja jin dí pehtzi ̄m tzö digue ȳm dí øte. ³ I bb̄m c̄m dda c̄jahni c̄m jin gui ntiendej̄m n̄r mensaje n̄ dí ma, gue c̄m ya xni ma da bb̄edij̄m. ⁴ C̄m c̄jahni c̄m rí d̄en n̄r mundo, ncjahm̄ godö-ca, i bb̄ajtij̄m ̄r dye ca Jin Gui Jo. Guegue-ca i ccahtzi pa jin da ntiende c̄ja pa jin da ne da hñemebi n̄r palabra cam Tzi Jmuj̄m Jesús. Ca to da hñeme car Jesucristo, ncjahm̄ da yoti mbo ̄r tzi m̄ȳ hnar t̄jaj rá tzi zö. Xta bad̄i te tza rá zö guegue. Guejt̄jo xta bad̄i ja i ncja car Tzi Ta j̄tzi, como guegue car Jesús i uj̄tiguj̄m mero ja i ncja cár Tzi Ta. ⁵ Nugö, jin dí ne gu c̄jagö ir jmuguj̄m. Jin dí xij ȳm c̄jahni, guejquigö da hñizquigö. Dí xijm̄ da hñemej̄m car Jesucristo c̄ja da guatij̄m j̄ar dye. Guegue i mandadoguj̄m, c̄ja nugö, ncjahm̄ dúr muzotjogö. Dí joni ja grá föxquij̄m pa gui hñemej̄m car Cristo, göhtjo mbo ir tzi m̄ȳj̄m. ⁶ Ya má yabb̄m, bb̄m

jí bbe mí ttóti nar mundo, göhtjo már hmexuy. Nubbü, ca Ocja bi mandado di hmu jiahtzi pa di yoti cja di wen car bbexuy. Ncjadiru, bbü ndi bbajtiju jar bbexuy, ca Ocja bi dyenti cár tjay mbo um tzi muyju, cja nubbu, cja dú emejü car Jesucristo. Nuca, i jñejmi hnar jiahtzi ca i ndo yoti, i ujtiguiju te tza rá zö car Tzi Ta jitzí.

El vivir por la fe

⁷ Masque xí ddajquiju ca Ocja hnam bbeñju rá ndo zö, ca dár xij yam minga-cjahniju cár palabra guegue, nugöju, jin tza i tzöguiju. Dí ncjaju ncja ttzöy gá jöytjo, cü corrientetjo. Masque rá ngu cár ttzedi ca Ocja ca di yobbe, gu mbeniju, göhtjo guegue ri hñeje, jin te um mejtigöju. ⁸ Nugö, dí ncjagö pu. Ca dár hñogö hua jar mundo, dí ndo sufri, pe jin gui çax nam may. Bbü-bbü i dyo nam may, como jin dí pađi ja gu ncja, pe dí tømhi ca Ocja da ddajqui mfeni rá zö pa gu pađi ja grá cjajpi göhtjo cü te di tjogü. ⁹ I cöbigui cam contra, pe jin gui jegui ca Ocja pa da bböjtigui. Masque i tténtigui, pé dí nantzitjojo. ¹⁰ Göhtjo ar tiempo dí bbay pa gu dö nam vida por rá ngue cam Tzi Jmuju Jesús. Como di tñi guegue, dí sufrigö hñeje, cja dí mbengö ja ncja nguá sufri guegue, hasta bi bböhti. Pe ndejma i bbajti nam nzajqui, como gue cam Tzi Jmuju Jesús cjaatjo i ddajqui. Eso, i nigui, cierto bi jña úr jña guegue, cja rá nzedi. Ncjapü dar bbajcö nam vida hñeje, ncjahmu dí jñebbe car Jesús bbü pé xquí jña úr jña. ¹¹ Menta dí bbajcua jar jöy, dí dyo, dí ma nar evangelio. Eso, göhtjo pu jabü dí pa, dí sufri, cja i cjöbigui. Pe jin gui tagui cü sufrimiento cü dí tzöbbe. Como dí yobbe car Jesucristo, ca Ocja segue i ddajqui cam nzajqui, ncja ca bi un car Cristo bbü mí cjajpi bi jña úr jña. ¹² Ncjahmu cjaatjo dí tu por rá nguehca dár pejpi car Cristo. Pe guejtjo por rá nguejquigö cja co car mensaje ca dú xihquiju, xcü tötiju car nzajqui ca jin da tjegue, cja nuya gui bbajpu rá zö.

¹³ Dí jti um may ca Ocja, ncja ngu gá dyöti ca ndor David. Eso, pé dí mangö cü palabra cü bi ma guegue, ina: “Dú eme ca Ocja, i ndo ntjumay, eso, xtü xij yu cjahni te tza rá zö guegue.” Ncjapü ga mam pu jar tzi salmo. ¹⁴ Hñequigö, dí eme ca Ocja, porque dí pađi, guegue da xoxqui cja pé da ddajcö cam nzajqui, como ngu gá un cár nzajqui cam Tzi Jmuju Jesús bbü ya xquí dü. Jin dí ntzu te da ncjagü, como dí pađi da zah car pa bbü xta xoxqui ca Ocja cja da zixquigö pu jabü bí bbay, cja hñehquigueju, da zixquiju hñeje. ¹⁵ Göhtjo yu xí ttöjtigüö, xtü tzejti pa xtá xihquiju car evangelio, pa santä da nguiqui cü cjahni cü i eme. Bbü xta ttöde ja ncja ga majquiju ca Ocja, da nguiqui cü cjahni cü da xöjtibi guegue cja da dyöjriju mpöjce.

¹⁶ Nugö, jin gui çax nam tzi may por rá ngue yu dí sufri. Guejtjo jin gui ddajqui ar dumay ca dí tzögö, hnajpa ngu hnajpa ga tjuh cam nzajqui. Nugö dí mpöjö, porque dí pađi, más ri te nam tzi may. Hnajpa ngu hnajpa ga nguiqui cár ttzedi. ¹⁷ Göhtjo yu dí tzögöbbe, hna tzi tajquitjo, jin gui ngu, cja jin da dé. Göhtjo yu dí tzöbbe, da ccuzquigö, cja da ttajqui hnar premio rá tzi zö ca jin da tjegue. Más drá ndo ngu car premio ca da ttajqui ni ndra ngue car sufrimiento ca dí tzöbbe yu pa ya. ¹⁸ Jin di cjadi may yu cosa yu dí ccahti hua jar jöy, co yu di tjojmü hua. Nugö, más dí ndo mben cü cosa cü jí bbe dí ccahti. Porque yu cosa yu dí ccahtiju hua jar jöy, xta mpun-yu. Nu cü pe ddaa cü jim be dí ccahtiju, jin da tjegue, cja nim pa jabü drí mpun-cü.

5

¹ Nugöjü, dí padijü, nam ndodyo nü dí pehtzijü hua jar jöy i jñejmi hnar ngu gá ñajöy, como jin gui ngu cjeya ga dura. Cja bbü xta tujü, ca Ocja da ddajquijü hnar ddadyo cuerpo pa gri hmüpjü guegue pü jitzü. Jin da tje h car cuerpo-ca. ² Cierto, menta dí bbüpjü co yam ndodyojü hua jar jöy, dí jmidujü, como dí ndo ne da zixquijü ca Ocja pü jabü bí bbü guegue, pa gu pehtzijü car ddadyo cuerpo ca da ddajcöjü. ³ Car cuerpo-ca da jñejmi hnar ddadyo datü ca xta jejú pa da gohmi nam tzi müyü, bbü ya xtrü tje h cár nzajqui nam cuerpo nü dí pehtzijü ya. ⁴ Nugö, menta i bbüjti nam cuerpo nü dí pehtzi hua jar jöy, jin gui jú am müy. Dí jmidutjo. Pe guejtjo jin dí ne gu tü, porque bbü xta tü, gu tzoj nam cuerpo, cja nubbu, da ujtjo jabü da hmüj nam tzi müy, bbü. Nu ca dí ne, quiera tzin drí hñeh car Jesucristo pa da zixqui pü jabü ya jin gu tü, cja tzin drí ddajqui car ddadyo cuerpo ca jin da tjegue. Nubbu, da gohmi nam tzi müy car cuerpo-ca, cja gu hmüy pa göhtjo ar tiempo. Cja diguebbü ya, da mpun nar cuerpo nü dí pehtzi hua jar jöy, como ya jin gu nesta. ⁵ Bbü mí dyöjqüijü ca Ocja, ya xi mí mbeni dí ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue. Nugöjü, como ngu xta emejü car Jesucristo, car Tzi Ta jitzü xí ddajquijü cár tzi Espiritu Santo pa da hmü mbo am tzi müyü. Nuya, dí yojmü car Tzi Espiritu-ca, eso, dár padijü, ba eh car pá gu hmüpjü ca Ocja göhtjo ar tiempo, cja gu pehtzijü hnar ddadyo cuerpo ca jin da tjegue.

⁶ Menta dí bbüjtijmü hua jar jöy, dí mbeni ja da ncja bbü xcrí hmübbe ca Ocja pü jitzü, cja i mpöj nam müy. Guejtjo dí padi, menta dí pehtzi nam cuerpo hua jar jöy, jin gui tzö gu hmah pü jabü bí bbü h ca Ocja. ⁷ Nugöjü, xtu emejü car Jesucristo, dí padijü, cierto dí yojmü guegue menta dí bbüjtijü hua jar jöy, masque jí bbe dí ccahtijü. ⁸ Eso, dí mpöj, como guegue i föxqui, cja jin dí tzu gu tü. Pe dí ndo ne gu tzoj nam cuerpo nü dí pehtzi hua jar jöy pa gu ma gri hmübbe ca Ocja, como más rá ndo zö pü. ⁹ Menta dí bbüjcö hua jar jöy, dí jon car manera ja gár tzöpi ca Ocja, pa jin gu pehtzi am tzö grá ntjebbe. Jin dí padi ¿cja ya xcrü tugö bbü pé xtu eh car Cristo, cja huá gri bbüjtjo? Pe dí padi, cierto da zixquigö. ¹⁰ Guejtjo dí padi, dí göhtjojü como ngu xta emejü car Jesucristo, gu nesta gu hmöpjü delante guegue pa da jñanquijü ar huenda digue göhtjo ca xcrü ötijü bbü ndí bbüjtijü hua jar jöy, bbü már zö ca xcrü ötijü, o guejtjo bbü jin te mí mühui. Da ttun cár tjaja cü xí dyöti ca rá zö, nu cü jí xcá dyöti ca rá zö, guejtjo xta ttuni ca rí ntzöhüi.

El mensaje de la paz

¹¹ Como dí tzu ca Ocja, cja dí padi, ba eh car pa bbü xta juzgagüijü, dí nzojco yü cjahni. Dí xijmü rí ntzöhüi da hñemejú nar palabra nü dá ja. Bí pah ca Ocja göhtjo ja ncja dar hmüy. Guejtiquejú hneje, xajmü ya xqui padijü hneje, rá zö dar hmüy. ¹² Ya jin dí ne gu yojpi gu xihquijü te tza rá zö nam vida, ncjahmü gua hñixtsje. Pe dí mbembiquijü ja dí ncjagö, pa gui padijü ja gri tjajtijü cü dda cjahni cü i hñixtsje cja i mbenijü ja drí dyötijü pa gui hñihtzibijü. Gueguejú i xihquijü palabra cü rá zö ga nigui, pe bí janti ca Ocja, jin gui tzö ca i mbeni mbo ar tzi müyü. ¹³ Nugö, jin tza dí cjaipi ncaso ja ncja ga nugui yü cjahni. I bbü h cü ddaa cü i xijqui dúr loco, cja pé i bbü h cü pe ddaa cü i majmü, rá zö cam mfeni. Jontse dí ne gu hmüjcö pa gu tzöpi ca Ocja cja pa gu föxquiguejú, pa más gui tenijü car Jesucristo. ¹⁴ Nugöjü, como ngu xta emejü car Jesucristo, bbü dí mbenijü te tza ngu mí negüijü-ca, ya jin gui tzö gu hmüjtsjejú. Car Cristo mí ndo negüijü, hasta bí dü por rá nguejcöjü, göhtjo yü to xí nguati jár dye. Guejquitjogöjü, bbü ndü emejü-cá, ncjahmü dú tugöjü hneje, tzadi, dú jejmü

car vida ndí bbapjü máhmeto. ¹⁵ Bi dü car Cristo pü jar ponti, cja pé bi jñá úr jñá pa bi ddajquijü hnar ddadyo hmáy cja co ddadyo mfeni. Eso, ya jin gui tzó gu hmájtsejü. Nuya dí yojmü guegue, cja dí bbapjü pa gu óhtibijü cár tzi voluntad. ¹⁶ Nuya, desde bbü ndü cuatigö jár dye car Jesucristo, guegue bi pötigui cam mfeni. Ya jin dí ccahti yü cjahni xóztetjo, ncja ngu ga ccahti yü to rí den nar mundo. Máhmeto ndí mbengö, múr cjahni tjojo car Jesús, jí mír ntzöhui di ttíhtzibi. Pe nuya dí paði mero úr Ttä ca Ocja. ¹⁷ Ncjadipü, göhtjo yü to xí hñeme car Jesucristo, ncjahmü pé xí yojpi xí hmáy. Ya xí mbödi göhtjo cár vida ca mír hmü máhmeto. Nuya hnahño ga hmáy cja hnahño ga mbeni.

¹⁸ Car Tzi Ta jítzi ya xí pötigui yam vidajü cja co yam mfenijü. Porque máhmeto, ndí contrabijü guegue, nu guegue bú pejni cár Tzi Ttä pa di hmöh madé, di nzojquijü. Bi xijquijü-cá, ya xquí jogui pa di mperdonagui ca xtá ótiju. Cja nugó xí ddajquijü nam cargo pa gu xij yü cjahni, ya xí ngo úr mny car Tzi Ta jítzi, ya xquí nuguijá rá zó. Ya xquí tjeguijü gu cuatijü por rá ngue car tzi Jesucristo. ¹⁹ Bbü mí dü car Jesucristo pü jar ponti, bi ncja ca xquí mben car Tzi Ta jítzi. Guegue bi guti ca rá nttzo ca xquí dyóti yü cjahni hua jar jöy, pa ya jin di ttáhtibi ur huenda. Bi ncjapü car Jesucristo gá johtibi úr mny car Tzi Ta jítzi, cja nuya dí mpöjmü-ca. Cja nugöjü, como ngu xtá emejü car Jesucristo, ca Ocja i ddajquijü nam cargojü pa gu nzojmü yü pe dda cjahni, gu xijmü, nuya xí jogui pa da guatijü car Tzi Ta jítzi. ²⁰ Como xí ddajquijü ca Ocja nar cargo-nü, di nzohquijü pa gui cuatijü guegue cja gui mpöjmü-ca. Guejtjo úr mensajerogui car Jesucristo. Dí xihquijü bi dü guegue-ca por rá nguehquejü, eso ya dyo gui tóxtijü car Tzi Ta jítzi. Gui dyöjpijü da perdonaquijü ca rá nttzo ca xcú dyóti, cja gui mpöjmü-ca. ²¹ Jin te gá dyóti cosa rá nttzo car Jesucristo, pe bi jny ncjahmü mí tü cü rá nttzo cü xtá ótiju, bi bbóhti pa bi guti göhtjo-cü. Ca ya xtá cuatijü jár dye guegue, nuya bí jantiguijü car Tzi Ta jítzi ncjahmü ya jin te gri tujü, como ncjahmü ya xtü mbödi, ca hnaa ca jin te i tü.

6

¹ Nugö, dí mföxibbe ca Ocja, dí tunguibbe nar mensaje-nü. Dí nzohquijü pa gui mbenijü ja ncja gá möxquijü car Tzi Ta jítzi ca guá mejnquigöjü car Jesucristo. Cja dí xihquijü gui cuatijü jár dye car Cristo. Nubbü, jin gár hméditjo xcrú dyódejü nar evangelio. ² Gui mbenijü nar palabra na i mam pü jar Escritura. I man car Tzi Ta jítzi:

Rá zó nar tiempo na xcú nzojquijü, eso, xtü tjadi,

Gue yü pa-ya xtü mbeni gu föx yü cjahni co cam tzi pöjö, pa da döti car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, xtü föxquijü.

Nuquigüe, i nzohquijü ca Ocja rá pa ya. I xihquijü, gue nar tiempo ya, rí ntzöhui gui cuatijü pa gui tötijü car nzajqui ca jin da tjegue.

³ Nugö, dí mbengö ja gár hmáy pa jin to da ccajtigui gri óti ca rá nttzo, pa santá jin da ttzan nar evangelio. Porque i paði, gue nar palabra-ná dí xij yü cjahni. ⁴ Como úr mefigui ca Ocja, dí óti car posible pa da ttíhtzibi guegue. Dí tzejti göhtjo ca i ttójtigui. Segue dí sufri. Cja-bbü i bbetigui cü dí nesta. Bbü-bbü dí yobbe peligro gu tü. ⁵ Cja-bbü i ttangui. Cja-bbü i cjojqui födi. Cja-bbü i jmuntzi cjahni rá ngu, i ne da möjtigui. Dí pefi hasta ya xí ndo mbo am cüe. Bbü-bbü dí jaxti ur xuy, jin te dí aja. Cja-bbü i mentju. ⁶ Jin to dí jöti. Dí bbáy gá honrado. Dí paði rá zó nar palabra na dí ma. Bbü to te i ójtigui, dí perdonabitjo. Jin dúr hñattijqui. Jin dí mbeni nttzomfeni, como i föxqui car Tzi Espíritu Santo. Dí maj yü cjahni, göhtjo mbo am tzi mny. Jin dí maði gá

palabratjo. ⁷ Dí m̄an ca ncjuani, cja dí yobbe cár ttzedi ca Ocja. Dí jñebbe hnar sundado ca i pađi da mfende pa jin da hnapi. Guejtjo dí pađi gu zedi pa gu cūh cam contra, gu tapi. Como dí mben ca Ocja cja dí bbay pa gár tzopi guegue, jin dí ntzu bbu to te i joxquigö. ⁸ Masque i ncja ca te i ncja, pe dí segue dí pejpitjo ca Ocja. Bbu-bbu i ccajtigui rá zö ya cjahni, cja bbu-bbu i bbetigui am tzö. Bbu-bbu i tsijiqui dúr jogui cjahni, cja bbu-bbu i ttzangui. Cja-bbu i tsijiqui dúr metjri apóstole, dí jöti ya cjahni. Pe ntjumay xpá menqui car Cristo, cja cierto ca dí ma. ⁹ Cja-bbu jin gui cjagui ncaso ca cjahni ca dra bbuh pu jabu dí tzøjø, ncjahmu jin di meyagui. Pe göhtjo i pađiju toguigö. Segue i ne da bböjtigui, pe dí jađi am jña. Masque cjaatjo i ncastigagui, jin di tu. ¹⁰ Cja-bbu dí ndo dumay, pe mbo am tzi may, ndejma dí mpöjcö hneje. Ncjahmu dúr tzi probe, jin te dí ja, pe dí xih ca ddáa te da meyma pa da cjaju rico, da mehtziju riqueza ca jin da tjegue. Masque jin te dí pehtzi hua jar jöy, pe ndejma jin te i bbetigui.

¹¹ Dí nzohquijm, nuquejm, guí hermanojm gár bbupjm pu Corinto. Dí nzohquijm göhtjo cor jmajte. Jin te xtá cømbiquijm. Xtú xihquijm rá zö ca dí mbeni. ¹² Nugö, dí nequijm göhtjo mbo am may. Pe nuquejm, ngu ya jin tza guí nequijm. Ncjahmu xcrú pöti quir mfenijm, o xcrú dabentojm te tza ngu dí nequijm. ¹³ Dí mbenquijm, ncjahmu am bajtziquijm. ¿Cja jin da jogui gui majquijm hneje, ncjahmu ir taguijm?

Somos Templo del Dios viviente

¹⁴ Dyo guí pejni quir vidajm co quí vida ca cjahni ca jin gui eme car Jesucristo, pa jin da nesta gui tenijm göhtjo ca i øti-ca. ¿Ja ncja drí yojmi nar cjahni nu i øti ca i mandado ca Ocja co ca hnáa ca i øti ca rá nttzo? Jin gui tzö da yojmi nar cjahni nu i dyo jar jiahtzi co ca hnáa ca i dyodi jar bbexuy. ¹⁵ Jin gui nccahtihui rá zö car Jesucristo co ca Jin Gui Jo, eso, jin gui tzö da mpejni quí vida car cjahni ca xí nguati jar dye ca Ocja co ca pe hnáa ca jin gui eme. ¹⁶ Jin di jogui bbu di ttjhtzibi ca cjaá ca jin gui hñani pu jar templo ca Ocja ca ntjumay i bbay. Ncjaru hneje, jin gui tzö gui tenijm ca Ocja cja pé gui cuatijm ca ídolo. Porque nugöjm, ncjahmu ur temploguijm ca Ocja ca ntjumay i bbay, como guegue-ca i bbu mbo am tzi mayjm, ncja ngu ga mam pu jar Escritura. I ma ncjahua car Tzi Ta jitzi:
Gu hmajcöbbe cam cjahni, gu yobbe-ca,
Gueguejm da xijqui ur Cjaa-guijm, da guajquijm,
Cja da cja am cjahni-gö-ca.

¹⁷ Cja pé i xijquijm ca Ocja ya palabra-ya:
Gui pønijm pu jabu gár bbupjm, gui wembijm ca cjahni ca jin gui tenguigö.
Gui jiejm ca cosa rá nttzo ca i øti-ca,
Cja nugö gu cuajtiquijm,

¹⁸ Gu cjağö ir taguijm, cja nuquejm, gu cjahquijm am ttixuquijm cja am ttuquijm. Ncjaru ga nzojcojm car Tzi Ta jitzi. Rá nze guegue cja rá nttzuni.

7

¹ Como ya xí xijquijm ca Ocja i ttugöjm, cja guegue am Tajm, como xí xijquijm i nesta gu hmupjm hnar vida rá zö pa gár yojm guegue, nuya dí nzohquijm, am tzi cjuadaquijm, pa gui jiejm göhtjo tema cosa rá nttzo. Ya jin gu øtijm ca te di ttzon nam cuerpojm, ni digue ca te di ttzon nam tzi mayjm. Gu tzujm ca Ocja, cja gu hmupjm hnar vida ca da tzø guegue.

El cambio de actitud de los corintios

² Nuqueju, cjuada, bbu guí neguiju, gui dyødeju tzu ca gu xihquiju ya, cja gui mbeniju, ¿cja jin gui cierto? Nugö, nim pa hnaaquigueju gua øjtiquiju ca rá ntzo. Nim pa hnaaquigueju gua xöjpiquiju güi dyøtiju ca rá ntzo hneje. Guejtjo jin dá cjahquiju gá fuerza güi föxquigöju. ³ Guejtjo jin dí xihquiju, guehquigueju xcrú dyøtiju ya cosa dí mangua. Como ngu dá xihquiju bbeto, dí vojpi dí xihquiju ya, dí nequiju göhtjo mbo am tzi may, cja jin gu jeh ca dár mahquiju, hasta bbu xtá tugö, masque da ncja ca te da ncja. ⁴ Nuya, dí mpöjö, como dí padi, gui øtiju ca dí bbejpiquiju. Ya xí jñu am may, como ya xí tsjijqui, gár bbapju rá zö. Macja dí sufri hua, ndejma xí ndo mpöj nam tzi may por rá nguehqueju.

⁵ Xtá ejcö pu Troas, porque jin dá ntjebbe pu car hermano Tito. Cja bbu ndú tzocua Macedonia, guejti hua, dé ndí mbentjo, porque ndí hñöntsje mbo am tzi may, ¿dyocá jí xcuá hñeh car Tito? Guejtjo ndí mbenquiju, ndí mantsje, ¿xi bbu ya xtrú jiejmü ca Ocja cu hermano pu Corinto? Cja guejti hua, mí ttøjtigui tujni, jí mí nccajtigui rá zö. ⁶ Nu ca Ocja i pøjpi í tzi may ya to i dumay, cja guegue xí möxquigö ca xcuá ngu nar Tito, eso xí nzocua jabü dí bbu. ⁷ Cja más xí ndo mpöj nam may, porque nar Tito xpá jñanqui razön diguequeju. I xijqui, nuqueju, ngu neju güi ccajtiguju, cja ya xi mí ddahquiju ur dumay, como ngu majmu, jí mí tzö ca xqui jiejtiju car cjahni ca xqui dyøti ca rá ntzo. Guejtjo xí xijqui nar Tito, ya xi ngu neju güi dyøtiju ca dú bbejpiquiju.

⁸ Nuya dí padi bi joh car carta ca dú penquiju bbu ndú huentiquiju, masque bi ddahquiju ur dumay cu tengü mpa. Guejtigö mí ddajqui ur dumay bbu ya xtá penquiju car carta-ca, cja mí bbejtjo pa di zø razön, ter beh ca xcrú dyøtiju. Pe como ya xtú øde ja xqui núju car asunto, nuya, ya jin gui ddajqui ur dumay. ⁹ Jin dí mpöjcö ca gá ddahquiju ur dumay cam carta. Nugö dí mpöjö ca xcu ntzohmitsjeju, már ntzo car cosa ca ngu consentiju, cja nuya, ya xcu jojquiju car asunto como ngu ga ne ca Ocja. Jí mí ntzo ca dá cjahquiju gü dumayju. Bbu jin gua huentiquiju, nubbu, más gua ndo øjtiquiju mal, bbu. ¹⁰ Ca to i dumay, bbu jin gui mben ca Ocja cja jin gui ntzohmitsje, ¿ter beh ca xí dyøte? guegue más da ndo dyøti ca rá ntzo, cja dri gax ya, da bbedi. Nu car cjahni ca i ungui ur dumay porque i tzu ca Ocja cja i padi xí dyøti ca rá ntzo, car dumay da mötzi pa da jieh ca rá ntzo cja pé da jion ca Ocja. Ca to i øti ncjapu, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ¹¹ Nuqueju, bbu ngu ccahtiju ca hnar carta dú penquiju, bi ddahquiju ur dumay, cja gü tzuju ca Ocja. Nubbu, gü ntzøtiju, cja gü dyöjqiju perdón. Guejtjo gü tsjeyabiju car cjahni ca xqui dyøti ca rá ntzo. Gü ntzuju, ncjahnü gü hñöntsjeju, ¿xi bbu jin gu castigaju, ter beh ca da ncja, bbu? Diguebbu ya, pé gü mbeniju güi dyøtiju ca gua xihquiju bbu gri bbjçö pu. Ma ya, gü mpejniju, cja gü dyembiju cár castigo car cjahni ca xqui dyøti ca rá ntzo. Cja nuya, ya xqui fadi, ya xcu jojquiju rá zö car asunto, ya jin te gui ndujpитеju. ¹² Bbu ndú penquiju car carta-ca, ndejma ndí ntzøte por rá ngue car cjahni ca xqui dyøti ca rá ntzo. Pe más ndí ndo ntzøte por guehqueju, cja dú øjtiquiju hnar prueba pa gua padi, ¿cja cierto nguí neguiju? ¿Cja nguí bbapju dispuesto pa güi dyøtiju ca dú bbejpiquiju? ¹³ Eso, bbu ndú øde, ya xqui jojquiju car asunto-ca, dú mpöjö.

Cja pé dú mpöjö porque gü ccahtiju rá zö nar Tito bbu mí zøti pu, cja gü jñuhtibiju ur may. ¹⁴ Ante que de i ma pu nar Tito, ya xtá xifi ja gui ncjaju, gui jogui cjahniju. Cja nuya guegue xí ccahtitsje, jí múr bbetjri ca dú xifi, como gü recibiju rá zö, cja jin dá nesta gua pehtzi am tzö por rá nguehqueju. Como ngu mí cierto göhtjo ca dú xihquiju, guejtjo mí cierto ca dú xij nar Tito hneje.

¹⁵ Nuya i mbenquitjoju nar hermano Tito cja guejtsje guegue i mahquiju, como gú recibiju rá zö. I mbeni ja ncja guí dyøtiju ca dú bbejpquiju, co guejtjo ja ncja guí ccahtiju bbu mí zøti pu. Gú nuju cor pøjö, cja gú respetaju guegue, como guejco xtá pejnigö pu. ¹⁶ Nuya dí ndo mpøjö, porque dí padi, guí úju rá zö cu te i cja pu jar templo.

Dando generosamente

8

¹ Nuya, am tzi hñohuiquiju, dí ne gu xihquiju te i pej yu hermano hua Macedonia. Guegue-yu xí uni rá ngu domi pa car ofrenda ca ya xca jmuntzi. ² Masque jin guí nccahti rá zö yu hermano hua, cja xí ndo tzøhui prueba, i ndo mpøjmu. Macja jin tza te i jajü, pe xí uniju rá tzi ngu. Xí uniju göhtjo mbo úr møyju, ncjahmu di ndo ricoju. ³ Nugö dí bbajcö gá testigo, xí uniju rá ngu, xí jñuhtziju ca mír ntzøhui di döju. ⁴ Guegue-yu xí dyøjco hnar favor gu jegui da möx cu dda hermano cu i pehtzi necesidad, da uni yí domiju. ⁵ Nugö, ndí mbengö, más tengutjo di uniju, pe bbu mí döju, dú ccahtigö, már ngu. Guegueju mí majmu: “Göhtjo ca dí pehtzije, göhtjo úr mejti ca Ocja.” Por eso, jin gá jløquiju, bi uniju rá ngu, como gue ca Ocja xquí nzojtibi úr tzi møyju. ⁶ Ya xtú xij nar Tito, bbu pé xta ma pu, guegue da ma du ja ca xcú prometeju. Xí xijqui, bbu már bbu pu máhmeto, bi nzohquiju, cja nuqueju, gú majmu güi uniju pa güi föxju cu dda hermano cu jin te i ja. ⁷ Nuqueju, ya xquí emeju rá zö, cja ya xquí padiju rá zö ja i ncja nar palabra ca Ocja. Guejtjo guí padi guí ujtijü cu pe ddáa, cja guí uni ir møyju guí teniju nar evangelio. Cja como guejtjo dí padi, guí izquigöju hneje, dí xihquiju ya, rí ntzøhui guí xohtiju quir dyeju ya, pa ncjaru guí föxju cu pe dda hermano co ni quir domiju.

⁸ Jin dí cjahquiju gá fuerza guí uniju. Jøntsje dí ne gu padi, ¿cja guí madiju cu hermano cu tzi probe? Eso, xtú xihquiju, i bbaj yu dda hermano yu xí uni rá ngu, xajma guí dyøtiju ncjaru hneje. ⁹ Ya xquí padiju ja ncja mír majcöju cam Tzi Jmuju Jesucristo. Guegue bú tzoh pu jitzí göhtjo ca mí pehtzi, cja bú cajcua jar jöy. Bi hmøy gá probe, como mí ndo neguiu. Guegue bi cja probe pa nugöju gua cjaru rico, tzudi, gua pehtziju car nzajqui ca jin da tjeuge.

¹⁰ Nuya, dí ddahquiju nam consejo. Ya xní ntzøhui guí mpegui guí jmuntziju car domi ca xcú prometeju. Desde car cjeja xí tjoguí gú dö quer palabrayu, cja gú majmu göhtjo cor pøjö. Eso, dí mbembiquiju digue ca gú majmu, pa guí cumpliju ya. ¹¹ Gú prometeju cor pøjö güi un quer domiju, cja como ya xí nzuh car pa, nuya, guí uniju cor pøjö hneje. Gui döju conforme ca guí pehtziju. ¹² Car cjahni ca i dö ca xí nzajtibi úr ttzedi, bbu da uni göhtjo mbo úr tzi møy, ca Ocja da recibi ca tengü ca i uni, cja da tzøjø, sea drá ngu o sea di tchatjo. Ca Ocja jin guí øquiju gu döju ca jin dí pehtziju.

¹³ Jin dí øhquiju guí uniju hasta güi cojmu probe, cja cu dda hermano cu to da ttun car ofrenda di cjaru rico. ¹⁴ Nu ca i nesta, göhtjo parejo da jñaju. Nuqueju, guí pehtziju rá tzi ngu yu pa ya, pe i bbu cu dda cu jin te i ja, eso, guí uniju tengü, pa da mehtzi-cu ca i nesta. Cja bbu xta zøh car pa bbu jin te xquí jñagueju, cja guegue-cu di pehtzi rá ngu, nubbu, da ddahquiju-cu hneje. ¹⁵ Ncjaru da ncja ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja digue cu cjahni israelita. I jña: “Ca to bi jmuntzi rá ngu, cja ca to bi jmuntzi chi tchatjo, bi tjejqubi ca xquí jmuntzi pa bi jñaju parejo.”

Tito y sus compañeros

¹⁶ Nugö, dí öjpi mpöjcie cam Tzi Tajü jítzi, ca xcá un nar Tito mismo nar mfeni nu xtú mbengö. Ya xí mben nar Tito, i ne da ma drí ma pu pa da ccajtiquijü tzü. ¹⁷ Nugö, ya xtú nzoj nar Tito, xtú xifi da ma pu pa da nzohquijü, cja guegue xí ndadi da má. Pe ante que gua nzofo, ya xquí mbentsje di ma. Como i mbenquitjoju, i mpöjö ca pé xta ma drí ccajtiquijü.

¹⁸ Xta ma nar Tito, pe jin da matsje. Da mehui ca hnar hermano ca i jmeya rá zö, porque xí ndo hño, xí predica nar evangelio. Göhtjo pu jabü i bbü hermano, i jmeya car cjuada-ca, cja i ttühtzibi. ¹⁹ Jin gui jøntsje ca rí jmeya, pe guejtjo xí ttützi pa da nú cu cjuada cu i jmuntzi nar ofrenda. Cu hermano cu rá bbü pu göhtjo pu jabü xí ntangui nar evangelio, xí hñixju ca hnar hermano pa grá jaxje car ofrenda ca dár jmuntzigöju, gu möjme gri döjtije cu hermano cu da ttuni. Xtú mbenije gu jmuntzijü nar ofrenda-nu pa da ttühtzibi cam Tzi Jmüju Jesucristo, cja pa da bah cu dda hermano cu i sufri, dí ndo madiju. ²⁰ Gu möjme yu hermano-yu pa grá jaxije car domi, pa jin da man yu pe ddáa, hnahño dí xifi te da ncjajpi car domi, cja hnahño dí cjajpi, como drá ngu car domi. ²¹ Dí ne gu øtije rá zö car jmandado-ca pa da fadi, ntjumuy gu döje car domi. Tanto cam Tzi Tajü jítzi, tanto yu cjahni, da ccajtiguije, cierto rá zö ca xtú øtije, cja da badi dí honradoje.

²² Guejtjo pé da ma hnar hermano, como xtú ccahtije, rá zö ga hmuy. Ya xná ngu vez xtú ccahtije, i pejpi ca Ocja, göhtjo mbo úr muy. Cja nuya i ndo mpöjö como xta ma pu jabü gar bbüpu. Como ya xquí meyaquijü, ga má, nuqueju gui ma gui dö quer domijü göhtjo cor pöjö. ²³ Nar Tito, hnadi car bbefi dí pejpibbe ca Ocja. Xtú mföxibbe, xtú nzohquijü. Cja yu pe yojo yu da ma, gue yu jmandadero yu xí hñix cu hermano, göhtjo pu jabü rá bbü templo. Rá ndo zö yu hermano-yu. I ttühtzibi cam Tzi Jmüju Jesucristo por rá ngue yí vida-yu. ²⁴ Bbü xta zøti yu cjuada-yu pu jabü gui bbüpu, gui núju rá zö, pa jin te da bbeñi, cja pa ncjarü drí badi, cierto í bajtziquijü ca Ocja, cja gui jogui cjahniju, ncja ngu xtá xijme. Nubbü, da baj yu hermano yu da ma pu, co guejti cu hermano cu rá bbü pe dda lugar, ntjumuy gui madiju cu pe dda cjuada cu i eme cam Tzi Jmüju.

La colecta para los hermanos

9

¹ Ya jí rí ntzöhui gu dé gu xihquijü digue car ofrenda ca da ttun cu hermano cu tzi probe, pe dí mbembiquitjoju. ² Ya xtí padi, göhtjo mbo ir muyü gri unijü. Dí tzi hñixtsje bbü dí xih cu pe dda hermano te xcü cjaju. Ya xtú xij yu hermano hua Macedonia: “Cu hermano cu rá bbü pu jar estado Acaya, ya xi már jmuntzi quí domijü car cjeja xí tjogui.” Ca xcá dyøjmu ncjarü yu hermano hua, rá ngu guegue-yu xí uni úr muyü pa da jmuntzi cár domijü hneje. ³ Cja nuya dí bbehto yu dda hermano-yu, pa da ma drí xihquijü gui tøbiguiju bbü xtá tzøte. Cja bbü jí bbe gar zøjtiju ca tengü xcü prometeju, gui mpegui gui jmuntzijü ya. Como ya xtú xijcö-yu, ya xí ngár mpeguiju ngár dö quer domijü car cjeja ca xí tjogui, ¿te da mbeniju bbü xta zøti pu-yu, cja xta döhquiju, jí bbe gar cjuadiju gar jmuntzijü? ⁴ Xí bbü da dengui dda yu hermano hua Macedonia bbü xtá magö pu, cja gu töhquiju, jim be gar döju ca gú prometeju, gu bbe um tzögö bbü, porque ya xtú xij-yu, ya xcü jmuntzi quer domijü. Cja dí ingö, guejtiqueju, gui bbe ir tzöju hneje. ⁵ Por eso, xtú mbeni xtú xij yu dda hermano da hmetoju, da ma drí hñönijü ¿cja ya xcü döju

ca xquí prometeju? pa sánta ya xtar bb̄y bb̄a xtá tzøtigō p̄u, cja jin da nesta gu cjağō cobrador.

⁶ Dí mbembiquij̄u ja i ncja car tjuju co ja i ncja car tsjofo. Ca to i tjuju chi tchatjo jin da xongui rá ngu. Nu ca i tjuju rá ngu car semilla, más drá ngu da jñatzi. Ncjadip̄u hneje, ca to da un cár domi pa nár obra ca Ocja.

⁷ Gøhtjoquiḡuej̄u, dí xijquij̄u ante que da zøh car pa bb̄u xta tsjox car ofrenda, gui mbenij̄u tengu gui unij̄u, cada hnaa ca tengu ca xta senti cár tzi m̄uy. Cja bb̄u xtí dō, jin gui ma gui jìjque, cja jin gui ma gui d̄um̄uy, porque jin gui ttøhquij̄u gá fuerza. Ca Ocja i tzøh car cjahni ca i dō, gøhtjo mbo úr tzi m̄uy, ca te i uni. ⁸ Guegue i pehtzi rá ngu bendición pa da ddahquij̄u, cja da cozquij̄u ca te gui dōju. Dyo gui majm̄u, bb̄u gui unij̄u rá ngu, xquí cojm̄u probe. Ca más grí unij̄u pa da sirve jár bb̄efi ca Ocja, más drí bendeciquij̄u, sánta jin da cjahquij̄u tema falta. ⁹ Dí mbembiquij̄u ca i m̄am p̄u jar Escritura:

Car cjahni ca i tz̄u ca Ocja, i fōx c̄u tzi probe, gøhtjo mbo úr muy ga dō ca i uni. Jin gui tjeħ ca i pehtzi. Gøhtjo ur tiempo i ja, cja gøhtjo ur tiempo i jejquibi quí hñohui.

¹⁰ Por rá ngue ca Ocja dí bb̄up̄u, guegue i ddajquij̄u car semilla pa gu tujm̄u, cja co gøhtjo ca dí tzij̄u. Guejtjo da ddahquij̄u ca gui nestaj̄u, da cjaipi da ngujqui gøhtjo ca gui pehtzij̄u, pa jin te da bb̄etiquij̄u. Nubbá, da jogui pé gui unij̄u más drá ngu ni ndra ngue ca gui unij̄u ȳu pa ya. ¹¹ Bb̄u gui unij̄u rá ngu pa gui fōx̄u c̄u tzi hermano c̄u i pehtzi necesidad, ca Ocja da ndo ddahquij̄u rá ngu bendición. Cja bb̄u xta recibi c̄u hermano car ofrenda, da ndo mpōjm̄u, cja da ndo dyōjp̄ij̄u mpōjcje ca Ocja. ¹² N̄ur ofrenda-n̄u, jin gui jøntsje da sirve pa da m̄ehtzi te da zi c̄u hermano-c̄u. Guejtjo da sirve pa guegue-c̄u da mpōjm̄u cja da dyōjp̄ij̄u mpōjcje cam Tzi Taj̄u j̄itzi. ¹³ Por rá nguehc̄a xquí fōx̄u c̄u hermano co hnar ayuda rá tzi zō, da xøjtibij̄u ca Ocja, cja da majm̄u, guehquitjoḡuej̄u gui cjahnij̄u jin gui judioj̄u, ntjum̄uy xcú hñemej̄u car Jesucristo hneje. Da sirve quer tzi ttijquij̄u pa da f̄adi, hnadi cam Tzi Jm̄uj̄u Jesucristo dí emej̄u, gøhtjoḡuigōj̄u dí hermanoj̄u, cja más da ndo ttih̄tzi bi guegue. ¹⁴ Nu c̄u hermano-c̄u, da nequij̄u cja da ora por rá nguehquej̄u, como xcrú fōx̄u co hnar ofrenda rá ngu. ¹⁵ Dí ndo øjpi mpōjcje cam Tzi Taj̄u j̄itzi, como xp̄á m̄enquij̄u cár Tzi Tt̄u. Rá ndo ngu xí ddajquij̄u por rá nguehc̄a.

La autoridad de Pablo como apóstol

10

¹ Nugō d̄ur Pablo, dí nzohquij̄u cor ttijqui, ncjahm̄u di nzohquij̄u car Jesucristo, como guegue mí ndo pehtzi ttijqui. I bb̄uh c̄u ddáa c̄u i majm̄u, tzi ddahtz̄u dar ñagō bb̄u drá bb̄ajcō p̄u, cja jin dí huentiquij̄u, como dár tzuquij̄u. Solo bb̄u dí bb̄uy yahua, nuya jin dí tzuquij̄u, eso, dí huentiquij̄u gá cartatjo.

² Rá bb̄uh p̄u tengu c̄u i majm̄u, d̄ur jìjtegō, dí ncjağō ncja ngu c̄u cjahni c̄u jin gui tz̄u ca Ocja. Nugō, jin dí tz̄u c̄u to i xihquij̄u ncjap̄u. Pe dí xihquij̄u, xajm̄a jin da nesta to gu ntøxtibbe bb̄u xtá tzøtigō p̄u. Bb̄u da nesta-cá, nubbá, xquí ccajtiguij̄u, rá nzejqui bb̄u drá bb̄ajcō p̄u hneje. ³ Cierito, dí bb̄ajtigō hua jar mundo, gá ngøtjo n̄am cuerpo. Guejtjo dí ntøxtibbe c̄u to i contrabi n̄ur evangelio, pe jin dí ntøxtibbe ncja ngu ȳu cjahni ȳu rí ðen n̄ur mundo, ȳu jin gui tz̄u ca Ocja. ⁴ Dí jñebbe hnar sundado ca ya xqui pađi ja drí pađi quí contra, como dí pađi hneje ja gár tapi c̄u jìjte maestro. Guejsje ca Ocja i ddajqui mfeni rá zō cja rá nzedi, cja co palabra c̄u ncjuani. úr mejtiguí guegue, cja jin

dí mbengö ncaja ngu ga mben yu cjahni yí mejti nar mundo. Ca Ocja i föxqui co cár poder pa gu tapi cu to i contrabi guegue. ⁵ Dí ntöxtibbe cu to i ma palabra jin gui cierto, cja i ne da jiohquijü co palabra rá jitzí, pa ya jin gui hñemeju nar palabra ca Ocja. I bbujtsje cu cjahni-cá, cja jí rí hñeh ca Ocja quí mfeni. Nugö, bbu xta tzötigö pu, xta jequihui quí mfenijü co nar evangelio car Jesucristo, pa ncjapu grá cjuzquijü cu mfeni cu i contrabi nar palabra ca Ocja, pa santa ya jin gui hñemeju-cá. ⁶ Xta ñagöju digue ter beh ca guí emejü, hasta bbu xti hñemeju ca i ma nar palabra ca Ocja cja xti dyöjtijü hneje. Bbu i bbuh cu ddaa cu ndejma jin da ne da jicjma cu mfeni cu i contrabi nar evangelio, nubbu, gu castiga-cu.

⁷ Nuqueju, guí ccahtijü xöztetjo cu maestro guí ne gui tenijü, cja jin gui ntzohmijü ja ncaja ga ccajtigujü ca Ocja. I bbuh cu ddaa cu i ne da cjaü maestro cja i xihquijü, guegue-pu, mero í jmandadero car Jesucristo. Gui mbenijü tzu, guejtigö, ntjumay ur jmandaderogui car Jesucristo, hneje. ⁸ Ncjahmu dí hñixtsje ca cjaatjo dar xihquijü, guejtsje car Jesucristo xí ddajqui cam cargo cja xpá menquigö. Pe cierto, hneje, cja jin gu consenti da tjöxquigö dúr metjri. Guegue car Jesucristo bi ddajqui nam bbefi pa gu föxquijü guí zedijü ca guir tenijü nar evangelio. Eso, jin dí ne gu jequijü pa da tjöhquijü, pa jin gui wenijü pu jar hñu ca Ocja. ⁹ Jin dí ne dé gár jux jam carta: “Gu castigaquijü bbu xta tzöti pu.” Guejtjo, jin dí ne gu cjahquijü guí tzugujü. ¹⁰ Pe ntoja i bbuhquigueju cu ddaa cu i majmu: “Car Pablo ba jux yí carta, ba huentigujü co palabra rá nzedi. Hñixjmaja, bbu ga nzöcua, jin te i ntjumay ca i xijquijü. Ncjahmu jin gui padi ja dri nzojquijü pa gu cjaipijü ncaso.” Dí tzögö am may, pé gár mangueju ncjapu. ¹¹ Cu to i majmu ncjapu, dí xijmu, jin gui cierto ca i mbenijü. Nugö, hnadi na dí xihquijü bbu dí nzohquijü gá carta, cja co ni ca dar mam bbu dar bburju.

¹² Cierto, jin dí jñebbe cu dda cjahni cu i ndo hñixtsje ga ñaju, i xihquijü i ndo ntjumay guegue-cu. Nugö jin dí ne pa to dri jeguigui-cu. Guegue-cá i ccahtibi quí vida quí minga-cjahnijü cja i tzohmijü. Ncjapu ga hñixtsjeju, como i majmu, más rá zö ga hmu guegueju ni ndra ngue cu pe ddaa. Pe jin gui tzö quí mfenijü, como jin gui jequi quí vidaju co car ejemplo ca xí ddajquijü ca Ocja. ¹³ Pe nugö, jin dí jequi cam vida co quí vida cam minga-cjahnijü, cja jin dí hñixtsjejö. Dí mbeni ja i ncaja cam cargo xí ddajqui ca Ocja, eso, jin dí pehtzi am tzö gu xih cam minga-cjahniibe, cierto, ur mefigui ca Ocja. Guegue-ca i cujqü göhtjo pu jabu dí pa. Eso, dú tzöti pu Corinto pa dú xihquijü nar palabra. ¹⁴ Nugö, jin to dí huhtzibi cár bbefi, como guejco bbe to dú tzöti pu. Guejco bbe to dú xihquijü car mensaje digue car Jesucristo. Bbu gua cjázi gua tzötigö pu, nubbu, jin tema derecho gua pehtzi pa gua pejco pu. Jin dí ncjagö ncaja ngu cu ddaa cu i huizquigö ca dar ujtiquijü nar palabra ca Ocja. ¹⁵ Jin dí catigö pu jabu xtrü nzöti pé hnar cjahni ca xtrü fajti xtrü man car mensaje digue car Cristo, como guejquigö dú fajti dú xihquijü car palabra-ca. Nu ca dí negö, más guí paqueju ja i ncaja nar hñu ca Ocja, pa ncjapu ya jin gui juegueju, cja ya jin da hmu pu tema cosa drá nttzo. Nubbu, da jogui jin gu dé gu nzohquijü. Nubbu, pé gu ddaxcö pé hnar parte, pé gu tungui pu nar evangelio, cja nuqueju xqui föxquijü. ¹⁶ Como dí ne gu tunguigö nar evangelio cu pe dda jöy cu rí hmu pu pé rí ncjanu car jöy Acaya. Jin dí mbengö gu cati pu jabu ya xí ñuti pe ddaa cu i man nar evangelio, cja ya xqui bbu cjahni cu xí hñeme. Nugö, jin dí ne gu ña digue cu to xí hñeme pu, ncjahmu guejquigö xcrü nzojco-cu.

¹⁷ Gu mbenijm nar palabra na i mam pu jar Escritura: “Jin gui tzö bbu to da hñixtsje, da ma, te tza rá zö ca i øte. Mejor da ma, te tza rá zö ca i øti ca Ocja.”

¹⁸ Masque i ma hnar cjahni, rá ndo zö ca i øte, pe jin da ttemebi cár palabra, como guejtsje guegue xí ma. Ca Ocja ur nzöya pa da ma, toca i øti ca rá zö, toca jina.

Pablo y los apóstoles falsos

11

¹ Dyøjmaju, dí ne pé gu xihquijm tengu palabra, gu tzi hñixtsje gu ña, ncjahnmu gri jöhquitjogöjmu. Gui perdonaguijm tzm, cja gui dyødejm. ² Nuquejm, ncjahnmu gui jñejm hnar bajtzi bbejña, cja nugö ncjahnmu dúr ta. Cam Tzi Tajm jitz i jñejmi hnar cjahni ca xí dyøjqm ur tsjejqm pa gui ntjajtihui cár Ttm, gue car Jesucristo. Cja nugö, dí tjadi Jaa, eso, dí mantteyquijm, pa ya jin to da nzohquijm, cja pa ddatsje car Jesucristo gui tenijm. ³ Pe dí tzugö, da jiöhquijm cu dda hñøø cu xí nguahquijm pa da xihquijm pé hnahño palabra. Dí tzugö, da jiöhquijm-cu, ncja ngu gá jiöti car Eva ca Jin Gui Jo, cja nuquejm, pé gui ma gui tenijm pé hnahño ur hñu, pa ya jin gui jøntsje car Cristo gui tenijm. ⁴ Cu cjahni cu xí nguahquijm, ba ja hnar palabra ca jin gui cierto, cja nuquejm, ngu gui emejm göhtjo ca i xihquijm. Guegue-cu ba jajm hnar palabra digue hnahño ur Jesús. Nucá, jin gui jñejmi car Jesús ca ya xtú xihquijm. Guejtjo i xihquijm, bbu gui hñemejm ca i ma guegue-cu, nubbu, xquí pehtzijm ddadyo mfeni, drá ndo zö, cja xquí tötijm ca ntjumay drá zö. Nugö, ya xtú xihquijm, jí rí hñeh ca Ocja cu mfeni-cu, cja jí í mfeni cu to i yojmi car Espíritu Santo. Nuquiguejm, ya xquí yojm-cá. ⁵ Guegue-cu i ne da cjatsje apóstole, pe nugö, más dí padi rá zö ja i ncja nur evangelio ni ndra ngue cu cjahni-cu. ⁶ Masque dí ma palabra sencillotjo, ncja hnar cjahni ca jin tza i padi da ña, pe dí padi rá zö ja i ncja nár palabra car Jesucristo. Desde bbu ndú fudi ndú nzohquijm, xcu padijm por rá ngue göhtjo ca dí ma, cja co göhtjo ca dí øte, ntjumay dí padi ja i ncja nár palabra ca Ocja.

⁷ Dí hñøntsje, ¿dyocá jin gui ne gui hñemeguijm? ¿Cja jin gá jogui ca jin te dá cobraquijm bbu ndí xihquijm car evangelio? ¿Cja huá más güi hñemeguijm bbu gua cobraquijm cam bbeñi? Dú dé pu dú xihquijm ja ncja güi tötijm car nzajqui ca jin da tjegue. Jin te dá öhquijm, cja ndejma dú tzejti rá ngu. ⁸ Dú öjpi domi cu hermano cu rá bbu pe dda lugar, pa dá tømhi pu Corinto, pa ncjapu dú segue dú ujtiquijm nár palabra ca Ocja. Nuquejm, jin te dá öhquijm. ⁹ Dú pejtsje, cja bbu ya xquí tje cam domi, jin to dá øhtibi gasto, cja jin to te dá öjpi. Nu cu dda hermano cu güi hñe Macedonia, bi ddajqui domi pa gua tøn ca te ndí nesta. Ncjapu, jin te dá cobraquijm, cja guejti nur tiempo ya, jin te gu öhquijm hneje, santa jin to da ma, dí øhtibi gasto. ¹⁰ Como ngu nguá man ca ncjuani car Jesucristo, dí xihquijm cierto hneje. Cu to i ne da xijquigö, i nesta gu cobra ca dár tangui nur evangelio bbu dí dyo pu jar estado Acaya, jin gu cjaipi ncaso-cu. Gu segue gu predicatjo pu, cja jin to te gu cobrabi. ¹¹ Nugö, jin dí ne gu janqui quir domijm. ¿Cja gui padijm te rá nguehca? ¿Cja huá gui inajm, jin dí nequijm, eso jin dí ne pa te gui ddajquijm? Bi pah ca Ocja, dí ndo mahquijm.

¹² Gu segue gu mandí nur evangelio, cja jin te gu cu cobra, como bbu gri cobra cu cjahni cu dí xij nur evangelio, nubbu, di man cu jiöjte maestro, ya xtí jñejme-cá dar pejme. ¹³ Dí xihquijm claro, jiöjte apóstole-cu. Jin gui gue ca Ocja ca i pejpjm. I ne da cjatsjejm ncjahnmu de vera í jmandadero car Jesucristo. ¹⁴ Jin gui nesta gu yomfenijm, ¿cja dur jiöjte hnar cjahni ca di nigui ncjahnmu rá

ndo zö? Gu mbenijü, guejti car Satanás i paði da cja ncjahmü ur ángele, xcuá hñe jítzi, pa da tteme. ¹⁵ Jin gui cja nguéhca dar øjmü, ca Jin Gui Jo i pehtzi qui mefi, cja nucü, i paði ja drí cjamü cjahni ncjahmü di øtiju ca rá zö. Cü jiójte-cü, xta ttun cár tjajajü como ngu xtrü dyøtiju.

Sufrimientos de Pablo como apóstol

¹⁶ Dí yojpi dí xihquijü, jin gui tzö qui mfeni car cjahni ca i hñixtsje. Pe nuquejü, como guí øtijuü cü pe dda maestro cü i hñixtsje, dí xihquijü, guejtigö gui cjaguijü car favor gui dyøjmü ca gu man ya hneje. Pe ntoja guí inajü, dár ñagö ncja ngu hnar loco, pe ndejmá gu ña pe hna tzi ratotjo, ncjahmü gua hñixtsjesgö hneje. ¹⁷ Ya palabra ya gu xihquijü ya, jí rí ntzöhuí da man yu to i pejpi ca Ocja. Gui mbenijü tzm, gu ña ya ncjahmü gur cjahnitjo ca jin gui mben ca Ocja cja i ndo hñixtsje. ¹⁸ Rá ndo ngu yu cjahni yu i bbajtsje hua jar mundo, i hñixtsje ga ñajü, cja nugö gu ña ncjahmü gri ncjagö pü hneje. ¹⁹ Nuquejü, guí inajü, rá ndo zö quir mfenijü, ya xquí padijü göhtjo, eso, guí recibijü cjahni cü jin tza i pehtzi mfeni rá zö, cja jin te i øjtiquijü estorbo-cá. Cja dí paði, guejtigö, guí ma gui dyødeju rá zö ca dí ne gu xihquijü hneje. ²⁰ Guí recibijü cü jiójte maestro, guí jettijü da cjahquijü göhtjo ca i nejü. I ndo equijü jmandado, ncjahmü ir jmuju. I bbejpiquijü gui winijü rá zö, cja pé i xihquijü gui nesta gui un quer domijü. I ne pa gui hñihtzibijü, pe nuquiguejü, i despreciaquijü, cja bbü guí tjajtiju, ga unquijü. ²¹ Cierito, dí xihquijü, jin dá cjahquijü ncja ngu ja dyøti cü cjahni-cü. Gua pehtzigö am tzö bbü gua øte ncjapü. Pe ntoja nguí inajü, jin te ndí pehtzigö fuerza pa gua mandadoquijü.

I bbü cü to i hñixtsje bbü ga xihquijü ja i ncja cár vida ga hmüy. Guejtigö gu xihquijü ja i ncja cam vidagö hneje. Más rá ngu xtü øte pa gu xihquijü ni ndra ngue cü pe ddáa cü i hñixtsje ga ña. ²² Nucü, i majmü i ñajü gá hebreo. Guejtigö hneje. I majmü, israelita-cü, mero í cjahni ca Ocja. Guejtigö hneje. I majmü, xcui hñeh cár cji ca ndor Abraham. Guejtigö hneje, xtá eh pü. ²³ I majmü, i pejpijü car Jesucristo. Nugö, más dí ndo pejpi rá ngu, cja más rá ntji car bbefi ca xtü øhtibi-ca. ²⁴ Ya xí ndo jübigui cü judío. Catta vez xí ddajqui cü treinta y nueva ntjahmi, como ngu ca man cár ley car Moisés. ²⁵ Cü cjahni cü jin gui meya ca Ocja, ya xqui jñü vez xí mejqui co za. Hna vez ya xí nccajngui rá ngu meö, pa di bbøjtigui. Jñü vez, bbü ndí ddax pü ja mar, mí juah cü barco, mí cüy, cja ndí yobbe peligro gua tuje jar deje. Ca hna vez, co hnar tabla dá nsalva, dú dé pü jar mar hnajpa cja hnaxuy. ²⁶ Guejtjo xtü hño rá ngu ja hñü, xtü ddati rá ngu datje jabü i tjo deje rá nzedi. Xtü tjoñ pü jabü i ca be. Guejtsje cüm minga-israelitaje xí jioni ja drí möjtigui, cja guejti cü hnahño cjahni cü jin gui padijü ja i ncja ca Ocja, xí cjagui ncjadipü. Xtü hñobbe peligro ja jñüni, cja guejti ja ttøø, pü jabü jin to mí hñani. Xtü hñobbe peligro ja mar. Hasta guejti cü dda cjahni cü i tsjifi hermano, xí jionijü ja drí dyøjtiguijü trampa hneje. ²⁷ Xí ndo mbo am cüe cja xtü ndo sufrí por digue num bbefi. Dí nantzi nxüditjo cja ya xí nxuy dra oy. Bbü-bbü dí jaxti ur xuy, jin te dí aja. Xtü tuntju cja xtü tutje rá ngu vez. Xtü mentju rá ngu vez, guejtjo xtü tzøjtze. Ya xquí tjeñ cüm dajtu, cja ya jí mí tzö cü ndí je.

²⁸ Guejtjo xtü tzøbbe pe dda cosa cü jin gu juxcua. Ca más dí cja ndumüy, hnajpa ngu hnajpa dí ndo mben cü cjahni cü xí hñeme, göhtjo pü jabü xtü hño, cja dí ntzøte. ¿Cja i tendijü car Jesucristo, cja huá ya xí jieguijü? ²⁹ Bbü to jin gui bbüy rá zö o i yomfeni, dí sentigö ncjahmü guejquitsjesgö jin gri bbüy rá

zö. Cja bbu to i øhtibi estorbo hnar hermano ca cja i fadi i eme, dí ntzøtigö, cja dí tsjeyabi guegue.

³⁰ Ngu dí tzi hñixtsje por göhtjo yu cosa yu xtú xihquiju, pe más bí jogui gu xihquiju pe dda cosa, pa gui padiju, jin tza i nzejqui, cja jin tza dí ntjumay.

³¹ Ca Ocja i padi, jin dí mangö bbetjri. Guegue ár Tzi Ta cam Tzi Jmuju Jesús, cja rí ntzöhui da tsjötibi cja da ttühtzibi göhtjo ar tiempo, ni mpa jabu drí tzöya. Guegue i bbuy gá testigo, cierto yu dí xihquiju. ³² Bbu ndár bbuh pu jar jñini Damasco, bi pone guardia car gobernador pa di möh cu goxtji cja di ttuzajqui. Cu pa-cu, car Aretas múr rey pu jar jöy-ca. ³³ Pe jin gá ttuzajqui. Cu dda hermano bi möxquiju. Bi göjquiju hnar ndo canisto, bi datiju ntjaji. Bi ddazquiju jar vendana ca mí bbuh pu jar ndo muro ca mí coti car jñini. Ncjaru gá tontziguiju ca hnanguadi car cjoti. Bi ncjaru dá pøm pu jáy dye cu to már föh pu.

Visiones y revelaciones

12

¹ Jí rí ntzöhui gu dé grá xihquiju ja i ncja yu xtú öte. Pe ndejma pé gu xihquiju cu dda cosa cu jin gui fadi. Xí ujtigui ca Ocja cu cosa-cu, xtú ccahtitsje. ² Dí meya hnar hñøjø, i eme car Jesucristo. Ya xí cja catorce año bi hna ttzix pu jar jítzi, mero pu jabu bí bbuh ca Ocja, cja pé bú cojua jar jöy. Jin dí padi, zcja göhtjo cór cuerpo gá ttzix pu, o jøntsje cár tzi may bi ttzix pu. Jøntsje ca Ocja bí padi. ³ Pe dí padi, cierto bi ttzix pu jítzi car hñøjø-ca. Ncja ngu dar xihquiju, ddatsje ca Ocja i padi, zcja bi ttzix pu göhtjo cór cuerpo? ⁴ Bú tzøti car lugar pu jabu bí bbuh ca Ocja, cja nupu, bú ø palabra rá tzi zö cja már jítzi. Jin gui tzö da tsjij yu cjahni cu palabra cu bú øh pu jítzi car hñøjø-ca. ⁵ Nugö, dí ndo ihtzibi ca Ocja, como guegue bi zix car hñøjø-ca pu jabu bí bbuy. Pe jin gui tzö gu hñixtsjegö. Bbu te gu xihquiju digue nam vida, pa gui hñihtzibiju ca Ocja, gu xihquiju, nugö, jin te i nzejqui. Dé dí nesta da möxquigö ca Ocja. ⁶ Quiera gri xihquigöju pe dda cosa cu xí cjagui ca Ocja xtú ccahtitsje. Bbu pé gua xihquiju-cu, jin gua xihquijtoju tema cuento ca jin di cierto. Gua xihquiju cu dda cosa cu jin gui fadi, cja göhtjo cierto-cu. Pe ya co gue yu xtú xihquiju, pa jin gui majmu, dí ndo hñixtsjegö. Más dí negö pa gui ccahtiju cam vida cja gui mbeniju cu palabra cu xtú ujtiqiju.

⁷ Dí øjpi cjamadi ca Ocja, porque rá ngu vez guegue xí cjagui xtú ccahti hnaño cosa rá ndo zö, cu jin gui fadi. Pe guejtjo xí cjagui rá ú nam cuerpo, ncjammu di o jam ngø hnar ndo clavo, pa jin gu ndo hñixtsje. Ca Ocja xí uni ar tsjejtjo ca Jin Gui Jo, cja guegue-ca xí ddajqui hnar jñini rá ndo ú, santa jin gu hñixtsje por rá ngue yu xí ujtigui ca Ocja. ⁸ Ya xqui jñu vez xtú øjpi cam Tzi Jmuju da guzqui ca rá ú ca dí tzöbbe. ⁹ Nu guegue xí ndajtigui: “Gui tzejtitjo nu rá ú, cja nugö xtá föxqui co nam ttijqui. Gue yu cjahni ncjáquigue, yu jin gui nzedi, más dí ndo föxcö-yu, pa da nigui, gue cam ttzedigö i yojmi.” Ncjaru gá xijqui cam Tzi Jmuju. Eso, dí mpjöj bbu te dí sufri, porque ya xtí padi, xta möxqui cam Tzi Jmuju Cristo. Ya xtí padi, car pa bbu dí tzögö jin gui nzejqui, nubbu, más dí ndo yobbe cár ttzedi car Jesucristo, cja guegue-ca más i ttühtzibi. ¹⁰ Nuya, jin gui ddajqui ar dumay ca dár sufri por rá ngue cam Tzi Jmugö. Bbu dí tzöbbe jnini, bbu i ttzangui, bbu te i bbetigui, bbu i ddengui pa da bbøjtigui, bbu dí hñobbe peligro, bbu dí ndo tjo trabajo, jin dí jmüdu. Dí

mbendi car palabra xí xijqui car Jesucristo. Bb_u dí tzögö, jin te i nzejqui, dí tzögö hneje, i ndo föxqui guegue co cár tzi poder.

Preocupación de Pablo por la iglesia de Corinto

¹¹ Ya xtú dé xtú xihquij_u rá ngu y_u xtú cjagö. Ncjahm_u dí ndo hñixtsje. Guehquej_u xcú cjaguij_u xtú ñ_a ncjap_u, como jin guí ne gui hñizquigöj_u. Mír ntzöhuí guehquej_u güi xijm_u c_u pe dda cjahni ja i ncja nam vidagö. Nugö dí padi, jin te dí mugöbbe. Pe más ntjum_u d_ur apóstolegö ni ndra ngue c_u fejtí apóstole c_u i ne da ujtiquij_u hnahño palabra c_u ba jaj_u. Guegue-c_u i xijtsjej_u apóstole rá ndo zö. ¹² Nugö, bb_u ndár bb_uh p_u Corinto, gú ccahtij_u rá ngu milagro pa güi padij_u, de vera xí hñixquigö gá apóstole car Jesucristo. Dú dé p_u, segue dú ujtiquij_u car mensaje, cja dú tzejti rá ngu prueba. Guejtjo gú ccahtij_u c_u milagro dú øte. Cja bb_u ngu hñemej_u nár palabra car Jesucristo, nubb_u, bi mbö_h quir vidaj_u. ¹³ Nu c_u dda jñini p_u jab_u dú tzøte, bi hñeme c_u cjahni, cierto, xpá menquigö ca Ocja. ¿Xiquiguj_u, dyoca jin guí ne gui hñemeguij_u? ¿te xtú cjahquij_u? ¿Cja huá guehca jin dá cobraquij_u bb_u ndár bb_uh p_u, eso, jin guí ne gui hñizquigöj_u? Perdonaguij_u ca jin te dá öhquij_u. Jí mí tzö-ca.

¹⁴ Nuya pé xtú mbeni pé gu ma p_u. Ya xta zøti jñ_u vez ca gár visitaquij_u. Ndejma jin te gu öhquij_u, porque jin dí jon quer domij_u. Gue quir tzi m_uyj_u dí jongö, pa gui neguij_u. Dí nuquij_u ncjahm_u am tzi bajtziquij_u, cja nugö ncjahm_u ir taguij_u. Y_u bajtzi jin gui cjuhtibi quí gasto cár taja. Nu cár taja i nuhtibi quí gastoj_u yí bajtzi. ¹⁵ Nugö, göhtjo mbo am tzi m_uy, dí bb_u pa gu gasto ca dí pehtzi, hasta guejquigö, da tjem cam fuerza pa gu föxquij_u, cja pa da hm_u rá zö quir tzi m_uyj_u. Masque jin tza guí neguij_u, pe nugö, gu segue gu ndo nequij_u.

¹⁶ Masque guí padij_u, jin te dí cobraquij_u, i bb_uh c_u ddáa c_u i majm_u, ndejm_u xtú jon car manera xtú øjtiquij_u ntjöti. ¹⁷ ¿Cja huá xí dyöhquij_u domi c_u mensajero c_u xtú pejni p_u? ¹⁸ Dú c_uh car Tito gá ma p_u, cja bi mehui ca pe hnar hermano. ¿Huá bi dyöhquij_u domi car Tito? ¿Cja jin gui ddaquidi cam mfenibbe? ¿Cja jin gá dyøti car Tito ncja ngu ndár øtigö bb_u ndár bb_uh p_u?

¹⁹ Ntoja guí manguej_u, dí ndo ntzøtigö por rá ngue c_u palabra c_u xcú xijquij_u, eso, xtú dé xtú tjajtiquij_u. Jina. Jin dí cja ndum_u bb_u i tzobigui nar cjahni, como gue ca Ocja i padi göhtjo ja ncja dar hm_u. Xí ddajq_u cam cargo car Jesucristo gu nuquij_u, eso xtú xihquij_u göhtjo ya palabra-ya, como dí ne gu föxquij_u pa gui zedij_u ca gri tenij_u guegue. ²⁰ Dí yomfenitjo, ¿ter beh ca gu tóti bb_u xtá tzøti p_u? Bb_u gu töhquij_u, jin gar bb_up_u rá zö, da ddajq_uigö dum_u. Hnehquiguj_u, bb_u gu castigaquij_u, da ddahquij_u ur dum_u hneje. Dí mantsje, pe ntoja i bb_uhquiguj_u c_u ddáa c_u i huenij_u cja i mvidiabi_u cár hñohui, i tsjeyabi, i weguej_u, i ntzantsjej_u, i ñajquibij_u bbetjri cár cñohui, i hñixtsjej_u, cada hnaa i øti ca i netsje p_u jar tsjödi. ²¹ Dí tzugö, bb_u xtá tzøtigö p_u cja pé gu ccajtiquij_u, gu töhquij_u, jin gri bb_up_u rá zö. Nubb_u, gu ndo pehtzi am tzö cja gu ndo ntzøte. Gu mbeni, ncjahm_u jin te i ntjum_u cam bbe_ufi ca xtú ujtiquij_u nár hñ_u ca Ocja. Da ndo ddajq_u dum_u bb_u gu ccahti c_u ddaa c_u bi dyøti ca rá nttzo car tiempo ca xí tjogui, cja masque ya xí cja tiempo cja ya xí ttzofö, pe jin guí ne da jiejm_u ca rá nttzo. I bb_ubi bbejña o hñøj c_u jin guí ntjajthui, i øtij_u göhtjo c_u nttzomfeni c_u i mbentsjej_u. Ncjahm_u ya jin te i cja ár tzöj_u ca i øtij_u. Bb_u gu töhquij_u gri øtij_u ncjap_u, xquí nuju te da ncja.

Advertencias y saludos finales

13

¹ Ya xtrá jñu vez gu ma pu, gu má ccajtiquijü. Cja bbu to da ne da xijqui tema cosa xtrü dyöti pe hnar hermano, da nesta yo o jñu testigo, ncja ngu ga mam pu jár palabra ca Ocja, pa gu reglaju car asunto. ² Nuya dí nzoh cu cjahni cu ya xquí dyöti ca rá nttzo bbu ndü ma ccajtiquijü ca mir cja yo vez. Ya xtü nzoh cu cjahni-cá hna vez. Nuya, pé dí xijtjo ante que gu magö pu, exque da jiejmü ca rá nttzo. Dí xijmü, bbu pé xtá tzötigö pu, cja jim be di jojqui qui vidaju, bbu jim be xtrü dyöti ca dú xijmü, ya jin gu perdonabijü, gu castigaju. Cja pé dí xih cu pe dda hermano, guejti-cu da jñaju ur huenda. ³ Bbu guí ne guí ccahtijü, ¿cja cierto dí yobbe car Cristo, cja cierto xí ddajqui guegue cam cargo ca dí pehtzi? xtá ujtiquijü, ntjumay dí yobbe cár poder, cja jin gu tzü grá nzohquijü. ⁴ Cierito, car Jesucristo bi jñegui bi ddöti jar ponti, cja jin gá mföjtsje. Pe guejtjo bi jña úr jña por digue cár ttzedi cár Tzi Ta, cja rá pa ya i bbajtjo, i yojmü göhtjo cár ttzedi cár Tzi Ta. Nugö, ncjahmü dú yobbe car Jesucristo bbu mí dü, eso, i niguí ncjahmü jin guí nzejqui, cja jin dí cjahquijü gá fuerza guí dyöjtiguijü. Pe guejtjo dí yobbe car poder ca mí pehtzi car Cristo bbu mí jña úr jña. Bbu pé xtá nzohquijü, nubbá, xquí ccajtiguijü, ¿cja rá nzejquigö?

⁵ Gui ntzohmitsjeju cja guí hñöntsjeju, ¿cja guí tendiju car palabra ca dú xihquijü? Guejtjo guí mbenijü, ¿toça guí emejü? Bbu cierto gü cuatiju jár dye car Jesucristo, nubbu, guí bbajtiju guegue, ncjahmü guegue i bbu mbo ir tzi mayju. ¿Cja jin guí padiju-ca? ¿Cja huá jöntsjetjo xcü conoceju ja i ncja nar evangelio, cja jin gü hñemeju? Xajma jin guí ncjaju pu. ⁶ Gui hñöntsjeju, ¿ter beh cá guí emejü? cja bbu guí ccahtijü, ntjumay guí yojmü car Jesucristo, nubbu, xquí padiju hneje, ntjumay úr jmandaderogu car Cristo hneje, como por rá ngeujquigö gü fadi gü hñemeju. ⁷ Pe ndejmü dí öjpi ca Ocja da möxquijü pa jin guí dyöjtiju cosa rá nttzo. Jin guí jöntsje ca jin dí ne gu pehtzi am tzö por rá nguehqueju. Más dí ndo negö guí dyöjtiju ca da tzöth ca Ocja. Xajma ya jin to gu nesta gu castiga bbu xtá tzötigö pu, masque xin da niguí ncjahmü ujtjo cam cargogö, cja jin da nesta te gu xihquijü. ⁸ Nugö, jin tema cargo dí ja pa gu contrabi ya to i eme cár palabra ca Ocja, como ncjuani-ca. Göhtjo ca dí öte, dí öte pa da tteme car palabra-ca, cja pa da ddejquibi úr bbetjri cu cjahni cu i xihquijü ca jin guí cierto. ⁹ Más i gustagui bbu jin dí ujtiquijü ja i ncja cam cargo pa gu castigaquijü, cja más dí mpöjö, bbu rá zö gri teniju cár hñü ca Ocja. Guehca dí öjpi ca Ocja bbu dí nzofö gá oración. Tzudi, dí öjpi da möxquigueju pa guí zediju cja pa guí dyöjtiju ca rá zö. ¹⁰ Dí escribiquijü ya palabra-ya, ante que gu magö pu, pa nguetica guí jojqui quir vidaju, pa bbu xtá tzötigö pu, ya jin to gu nesta gu castiga. Xí ddajqui cam cargo car Jesucristo pa gu núquijü, gu föxquijü guí zejmu ca gri tenijü. Jin tema cargo gá ddajqui pa gu castigaquijü bbu guí ötiju ca rá zö.

¹¹ Nuya, am cjuadaquijü, dí hñihquijü. Gui nzojtsjeju pa da jojqui qui vidaju, cu to jin guí bbu rá zö. Gui dyödeju nu xtü xihquijü. Da hnaadi ca guí mbenijü. Jin guí huenijü. Gui yojmü ca Ocja, cja guegue da möxquijü pa guí majtsjeju cja pa da jñü ir mayju. ¹² Gui nzenguatsjeju rá zö, pa da fadi, i bajtziquijü ca Ocja. ¹³ Göhtjo cu hermano cu i bbujcua, i penquijü nzengua.

¹⁴ Cam Tzi Jmujü Jesucristo da möxquijü co cár tzi ttijqui. Guejtjo cam Tzi Tajü pu jitzü da núquijü co cár jmajte. Cja guí yojmü car Tzi Espíritu Santo, guí göhtjoju. Amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS GÁLATAS

Pablo escribe a las iglesias en Galacia

¹ Nugö, dúr Pablo, úr jmandaderogui car Jesucristo. Jí múr cjahnitjo ca hnáa ca bi hñixqui gá apóstole, cja jin gui cjahnitjo ca to xpá menquigö. Guejtjse car Jesucristo, yojmi car Tzi Ta jitzí bú penqui pa gu man nar evangelio. Car Tzi Ta jitzí bi xox cam Tzi Jmuju Jesús bbu ya xquí du, cja car Jesús bi ddajqui cam cargo. ² Nugö co ca pé dda cjuada ca i bbujcua, dí zenguaquiju, göhtjo ca hermano ca rá bbuh pu jar estado ca i tsjifi Galacia. Dí penquigöju nar carta-na. ³ Ca Ocja cam Tzi Tagöju, yojmi cam Tzi Jmuju, car Jesucristo, da ddahquiju bendición cja da móxquiju pa da hmuy rá zö quir tzi muyu. ⁴ Bi dö cár vida por rá nguejcöju car Tzi Ta Jesús. Bbu mí du-ca, bi guti ca rá ntzo ca xtú øtiju pa bi weguiu digue yu cjahni yu rí den nar mundo, como nucá, i bbujti úr dye ca Jin Gui Jo. Bi ncjapu gá dyöti car Jesús ncja ngu xquí mben ca Ocja, cam Tzi Taju. ⁵ Rí ntzöhui gu xöjtibiju car Tzi Ta jitzí cja gu jhtzibiju göhtjo ur tiempo nim pa jabu gár tzöyaju. Amén.

No hay otro mensaje de salvación

⁶ I ndo dyo nam muygö digue ca dí øde. ¿Cja ntjumuy ya xquí ne gui jieju ca Ocja? Guegue-ca bi nzohquiju co cár tzi ttjqui cja bi ñajtiquiju quer salvaciónju por guegue car Cristo. Nuqueju, ¿cja ya xquí ne gui jieju-ca pa gu teniju hnahño ur mensaje ca i tsjifi ur evangelio? ⁷ Hnaatjo ur mensaje i bbuy ca da ddahquiju car nzajqui ca jin da tjegue, gue car hñu ca dú xihquiju, jøntsje-ca. Nu ca xí ncja, i bbu ca dda cjahni ca xí xihquiju pé hnahño ur mensaje, eso ya jin gui padiju ja ndrá nguehca guí ne gui hñemeju. Guegueju xí xihquiju, jin gui jøntsje car Cristo gui hñemeju pa gui tóti quer salvaciónju. ⁸ Bbu to da xihquiju pé hnahño ur mensaje gui hñemeju pa gui tötiju car nzajqui ca jin da tjegue, bbu jin gui jñejmi ca dú xihquiju, ca Ocja da castiga car cjahni ca, da bbedi. Guejquitjogö hneje, bbu gu xihquiju pé hnahño ur hñu ca jin gui cierto, ca Ocja da castigagui hneje. Hasta guejti hnar ángele ca xtrú ngah pu jitzí, bbu jin di xihquiju, gue car Jesucristo gui hñiti ir muyu, ca Ocja di castiga hneje. ⁹ Dú xihquiju máhmeto cja pé dí xihquiju ya, bbu to da xihquiju hnahño ur mensaje pa gui tóti quer salvaciónju, cja jin gui gue car hñu ca ya xcú dyødeju, da bbeh car cjahni-ca.

¹⁰ Ngu i bbuh ca dda cjahni ca i ñáguigö bbetjri, i xihquiju, bbu ndí nzohquiju, ndí xihquiju hnar hñu ca jin gui ntj pa gua jojtiquitjoju. ¿Te guí mbeniju ya, cja dí jon car manera ja gár johti yu cjahni? ¿cja jin gui gue ca Ocja dí ne gu tzøpi? ¿Cja xtú mangö yu palabra yu xtú juxcua pa gu jojtiquiju? Bbu jí bbe ndí eme nar evangelio, ndí pejpi yu cjahnitjo cja ndí joni ja ndár tzøpi-yá. Pe nuya, ya xtú eme, jin gui tzö gu mbeni ja gár johtitjo yu cjahni, como nuya, gue car Jesucristo dí pejpi.

Cómo llegó Pablo a ser apóstol

¹¹ Nuqueju, cjuada, pa gui padiju jabu güi hñeh car evangelio ca dú xihquiju, jin gúr mfeni tema hñøjtjo. ¹² Jin tema cjahnitjo bi xijqui car

palabra-ca. Jin to gá ujtigui ja i ncja. Guejtsje car Jesucristo bi nzojqui, bi xijqui ja i ncja.

¹³ Nuqueje, ya xcu dyodeje ja mí ncja cam vida mahmeto, bbu ndí tendigö cár religiön cu judio. Ya xquí padijü ja ncja ndár ndo ubbe car evangelio, cja ndí ndo un cu cjahni cu mí ten car Cristo. Ndí ne gua pungö göhtjo-cu. ¹⁴ Göhtjo mbo um tzi müy ndí tengö cár religiön cu judio. Más ndí ndo tengö cu costumbre cu xquí zogui cu ndom titaje ni ndra ngue cu pé dda hñøj cu ddáa ndár teje. Nxøjtjo ndúr judio rá zö. ¹⁵ Nu car Tzi Ta jitzí ante que gua hmuy, ya xquí juegui pa gua peppi guegue. Cja bbu mí zøh car pa ca xquí mbeni, göhtjo co cár tzi ttijqui bi nzojqui. ¹⁶ Bi nigui cár Tzi Ttu pu jabu ndí dyo, bi nzojqui cja dú meya toca, dú eme. Cja bi mandadogui gua xih cu cjahni cu jin gui judio nar evangelio. Bbu mí nzojqui car Cristo, jin dá ma jongö to gua ñabbe, pa gua öjpi di ujtigui nar evangelio. ¹⁷ Guejtjo jin dá ma pu Jerusalén pa gua ñaje cu hñøj cu ya xquí ttun cár cargoje gá apóstole, pa di ujtigui-cu. Lugar digue gua jongö to gua ñabbe, ngueticá dú ma pu jabu jin to mí hñani, pu jar jöy ca i tsjifi Arabia. Dú dé pu, cja diguebbu ya, pé dú coh pu jar ciudad Damasco.

¹⁸ Jin dá ma pu jar ciudad Jerusalén hasta bbu ya xquí zu jñu cjeya ca xtá eme car Jesucristo. Nubbü, dú ma pu, dú ntjebbe car Pedro cja dú hmabbe guegue hnetta um cutta. ¹⁹ Nu cu pé dda cu jmandadero cu xquí hñix car Jesucristo gá apóstole, jin dá ntjebbe-cu, jøntsje car Jacobo ca mí ncjuadhui car Tzi Ta Jesús. ²⁰ Hasta dí hñih ca Ocja gá testigo, ncjuani göhtjo ya palabra ya xtú juxcö hua. Jin tema bbetjri dí xihquijü.

²¹ Cja diguebbu ya, pé dú ma pu já jöy cu i tsjifi Siria cja co pu Cilicia. Pe jí bbe ndí pa pu jar estado Judea. ²² Eso, cu hermano cu xquí hñeme car Jesucristo, cu már bbuh pu jar estado Judea, jí bbe mí meyagui, como jí bbe ndí ntjeje-cu. ²³ Jøntjo xquí dyøjtijü te mí man cu cjahni bbu ndú pöti ca ndí eme. Xtá jeh ca ndúr judio, ya xtá eme car Jesucristo. Mí majmu: “øde, car cjahni ca mí anguiju mahmeto, ya xquí eme cam Tzi Jmujü Jesús. Masque mí nejmaja di cjuajti yu i eme, nuya i dyo, i predica nar evangelio.” Ncjanu gá man cu hermano-cu. ²⁴ Cja mí ndo öjpju mpöjje ca Ocja porque guegue xquí pötigui cam mfeni.

Los otros apóstoles aceptan a Pablo

2

¹ Cja bbu ya xquí tjo catorce año ca xtá eme car Jesucristo, pé dú yojpi dú pøx pu Jerusalén, ndí yobbe car Bernabé. Guejtjo hne dú tzixibbe car Tito. ² Bi xijqui ca Ocja ndí nesta gua ma pu, eso, dú ma. Bbu ndár bbuh pu Jerusalén, dú ñaje cu cjuada cu mí pehtzi quí cargo pu jar templo. Dú möjme hnanguadi, dú ñaje-cu. Dú xijmu göhtjo ja mí ncja car mensaje ca ndí ujti cu cjahni cu jin gui judio, pa da döti car nzajqui ca jin da tjegue. Ndí ne gua padi, ¿cja ntjumuy már zö ca ndí ma? Como jí mí meyagui cu cjuada-cu, guejtjo ndí ne gua xijmu ja mí ncja car mensaje ca ndí xih cu cjahni, pa jin di ccax cu cjahni cu ndí nzofo cja jin di hñemegui-cu. Nu cu hermano-cu bi majmu, már zö ca ndí ma. ³ Jin gá majmu i nesta da ncjapi yu hñøj yu i ne da den car Jesucristo ca hnar seña ca i ttøhtibi cu judio. Macja jin gur judio car Tito, cja ndí yobbe-ca, jin gá mandado cu hermano-cu pa di ttøhtibi car Tito car seña-ca. ⁴ Cierito, már bbuh pu cu dda fejtí hermano cu jí mí eme car evangelio, masque mbá ejmu tsjödi. Cu cjahni-cu xquí ñutijü pa di ccajtigitjoje, ja mí ncja car mfeni ca ndí tenije

desde bb_u ndú cuatije jár dy_e car Jesucristo cja ndú jejme cár religi_on c_u judio. Mí ne di zobiguitjoje, cja di bbejpiguuje pa pé gua tenije car ley ca mí ma_n car Moisés, sa_nta di ccajtiguuje rá z_o ca Ocja. Mí ncjap_u nguá xijquije c_u cjahni-c_u, cja mí ne di dy_etij_u car Tito pa di ncjajpi ca hnar seña jár cuerpo. ⁵ Nugö, jin dá jñe_ugui di dagui-c_u. Dú dé dú ntøxtije. Guejtjo jin dá jeh c_u cjahni-c_u di jiöti c_u pe dda hermano. Como ndí negö segue gua xihquij_u, guí cjahnitjo_u jin guí judioj_u, güi töti quer salvaci_onj_u por rá ngue cár tzi pöj_o ca Ocja. Gui cuatitjoj_u jár dy_e car Jesucristo cja jin guí nesta guí tenij_u car ley ca bi zoh car Moisés.

⁶ Nu c_u cjuada c_u mí mandado p_u jar templo p_u Jerusalén bi xijqui már zödi car mensaje ca ndí ma. Jim pé gá jñuhtzi tema ddadyo palabra. Nugö, jin tza dá cjadi ma_y cár oficio ca mí pehtzi c_u cjuada-c_u, como ndí pa_udi, güi hñeh ca Ocja cam cargo ca ndí pehtzigö, cja nucá, jin guí ccajtiguuj_u xøtzetjo. ⁷ C_u cjuada-c_u, lugar di xijqui ndí nesta gua pöti ca ndí ma, bi majm_u, guejtsje car Tzi Ta jitz_i xquí ddajqui cam mfeni-c_u cja co cam cargo pa gua nzoh c_u cjahni c_u jin guí judio, pa sa_nta di dyøde ja ncja drí dötij_u car nzajqui ca ntjum_u. Nu car hermano Pedro, ca Ocja xquí uni guegue-ca cár cargo pa di nzoh c_u judio, di xih car evangelio-c_u. ⁸ Guejtsje ca Ocja bi ddajquigöbbe cam cargobbe, ngu car Pedro nguguigö, xcuí mejnquigöbbe gá jmandadero pa gua xibbe c_u cjahni ja i ncja car Jesucristo, tanto c_u judio, tanto c_u cjahnitjo c_u jin guí judio.

⁹ Nu car Jacobo co car Pedro co car Juan mí ndo pehtzi car cargoj_u entre c_u hermano. Gueguej_u, bb_u mí ccahtij_u, güi hñeh ca Ocja car cargo ca ndí pehtzigö, bi hñizquigö, cja bi zetiguibbe yam dyebbe, nugö co car Bernabé, bi presentaguibbe delante göhtjo c_u hermano. Bi dyøtij_u ncjap_u pa di fa_udi, nugöbbe ndí hermanobbe hneje, mí hnaguudi ca ndí emeje, dí göhtjoje. Mí majm_u, göhtjoguigöje gua mföxje gua øtije cár bbe_u ca Ocja. Nugöbbe gua nzobbe c_u cjahnitjo c_u jin guí judio cja gueguej_u di nzojm_u c_u judio. ¹⁰ Jøntsjetjo bi dyöjquibbe tza gua mbenibbe c_u hermano israelita c_u mí probe, cja gua jmuntzije domi pa gua föxje-c_u. Nucá, ya xtá uni am ma_ygö xtá xih c_u hermano mí nesta gua øtije-ca.

Pablo reprende a Pedro en Antioquía

¹¹ Diguebb_u ya, car hermano Pedro bi ma gá ma p_u jar jñini Antioquía, cja hñeö, pé dú ma p_u hneje. Bb_u ndú tzøti p_u, dú ccahti ja mí ncja nguá dyøti guegue. Car hermano Pedro, ya xquí jeh c_u costumbre c_u i ten c_u judio. Nu c_u pa bb_u már bb_u guegue p_u Antioquía, mí ne di cja ncjahm_u mí tentjo. Nugö, dú huenti, como múr ntjötjij_u ca mí dyøte. Mí ncøni mí tendi quí costumbre c_u judio. ¹² Guegue car Pedro, bb_u cja xquí zøti p_u Antioquía, mí tzhui c_u hermano c_u jí mí judio, masque i ccax-ca car ley ca bi zoh car Moisés. Már zö ca mí øti guegue c_u pa-cá. Diguebb_u ya, bi zøti p_u Antioquía c_u dda cjahni c_u xcuí hñejm_u Jerusalén, p_u jab_u már bb_uh car cjuada Jacobo. Cja nucá, yojmi car Jacobo, mí tendij_u c_u dda quí parte car ley ca bi ma_n car Moisés, eso, jí mí tzhui c_u cjahni c_u jí mí judio. Nu car Pedro ya, como mí pa_udi ja mí ncja nguá mben-c_u, ddahtz_u gá wembi c_u hermano c_u jí mí judio, hasta ya jí mí tzhui-c_u hneje. Como guegue mí tz_u c_u hermano c_u xcuí hñejm_u Jerusalén. Jí mí ne pa di ccahtij_u, ¿cja mí tzhui guegue c_u cjahnitjo? ¹³ Nubb_u, c_u pé dda hermano p_u Antioquía c_u mí judioj_u bi denij_u car Pedro. Ya jin gá jmuntzij_u co c_u hermano c_u jí mí judio pa di zihui-cá. Bi jiejm_u-c_u, pa drí njigú ncjahm_u mí dendij_u car ley ca mí ma_n car Moisés. Hasta car Bernabé hneje bi dyøti ntjöti. Ya jí mí mpejnihui c_u cjahni c_u jí mí judio, jøntsjetjo pa di johui c_u ddáa c_u xcuí

hñeh pñ Jerusalén. ¹⁴ Nugö, dú pñdi te rá nguehcá mí øte ncjapñ car Pedro cja co cñ pé ddaa. Cñ costumbre cñ ya xquí jiejmñ, ya pé xi mír ðenijñ, ncjahmñ mí tøhmi di nsalvajñ por rá nguehcá. Eso, dú nzoh car Pedro bbñ már bbñh pñ göhtjo cñ pe dda cjuada. Dú xifi ncjahua: “Nuquigüe, gúr judio, pe ca ya xquí cuati jár dye car Jesucristo, xcú jieh ca nguír ten qui costumbre yñ judio. Bbñ jí bbe mí tzøj yñ cjahni yñ xcuá hñeh pñ Jerusalén, nuquë, nguí bbñy ncja ngu yñ cjahni yñ jin gui judio. Cja nuya, ¿sá pé gri xöjpi ya yñ cjuada-yñ da ðembi qui costumbre yñ judio?” Mí ncjapñ ca dú xih car Pedro.

Los judíos, igual que todos, son salvados por fe

¹⁵ Nugöje dí judioje, xtú ejme digue cár cji car Abraham. Jin dá hmñpñ hnar vida rá ntzo ncja ngu cñ cjahnitjo cñ jin gui judio, como nucñ, jin gui meya ca Ocja. ¹⁶ Cierito, máhmeto ndí tenije car ley ca bi man car Moisés, pe ndejmñ dí pñdije, ca Ocja jin da núguije rá zö por rá nguehcá xcrú tenije car ley. Bí janti guegue, guejquitjogöje, dí ndujpíteje hneje, ncja ngu cñ cjahni cñ jin gui judio. Jøtsjetjo porque xtú cuatije jár dye car Jesucristo, nuya i ccajtiguije rá zö car Tzi Ta jítzi, cja ya xí nguzquigöje ca rá ntzo ca ndí tuje. Como jin to i bbñy ca di zøjte göhtjo ca i man car ley, eso, jin to da jióti da ðatsje car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁷ I bbñ cñ ddaa cñ i majmñ, ca ya xtá cuatije jár dye car Jesucristo, ya xtú ttzontsje cam vidaje, como ya xtú jejme car ley ca bi man car Moisés. Bbñ di cierto-ca, di pñni ncjahmñ gue car Cristo xtrú ujtiguije gri bbñpje hnar vida rá ntzo. jñr bbetjri-ca! Más rá ndo zö car ddadyo vida ca i ujtiguije car Jesucristo. ¹⁸ Pe bbñ pé dí tendi car ley ca bi man car Moisés, cja pé dí mántsje, ca Ocja da ccajtigui rá zö por rá nguehcá, nubbnñ, cierto, rá ntzo ca dí øti bbñ. Ncjahmñ ya xtú co xatja, como ya jin gui gue car Jesucristo dí tøhmi pa da ddajqui cam salvación. ¹⁹ Bbñ gua segue gua ten car ley, ya xtrú ttëmbigui cam castigo, gue car ðu, como jin gua jöti gua zøjti ca i mñ. Eso, ya xtú jeh car ley pa xtá cuati car Jesucristo. Xí ncjapñ xcá jogui pa ntjümñy gu hmñy ncja ngu ga ne ca Ocja. ²⁰ Bbñ mí ðu car Jesucristo pñ jar ponti, ncjahmñ dú tugö pñ hneje. Pe ndejmñ dí bbñtjo, como dí yobbe car Jesucristo, cja xí ddajqui hnar ddadyo hmñy. Como xtú cuati jár dye cár Tzi Ttñ ca Ocja, dí bbñbbe-ca, ya jin dí bbñtsje. Guegue-ca bi negui cja bi ndötsje pa jin gua bbëdi, göhtjo co nñm tzi mñy. ²¹ Ya jin gu emegö car ley ca bi man car Moisés. Porque bbñ gu mñ, da jogui gu ðatsje cam salvación por rá nguehcá dár ten car ley, nubbnñ, i tzüdi ncjahmñ dí mangö, jin dí nesta cár tzi ttjiqui ca Ocja. Bbñ dí cierto-ca, jin dí nesta di ðu car Jesucristo pa di gñxquigö, bbñ.

La ley o la fe

3

¹ Nuquigüeñ, guí mingujñ Galacia, ¿cja ya xcú bbñh quir mfenijñ? Bbñ ndí bbñh pñ, dú ujtiqijñ rá tzi zö ja ncja gá ndu car Jesucristo pñ jar ponti, cja co te rá nguehcá. ¿Toca xí jióhquijñ pa ya jin gui hñemejñ car palabra ca dú xihquijñ? ² Dí ne gu öñquijñ tzñ, guí mbñijñ ya ¿ncjahmñ bi guahquijñ car Espíritu Santo? Jin gá nguahquijñ bbñ nguí tzödiñ güi tenijñ car ley ca bi man car Moisés. Bi guahquijñ car Tzi Espíritu Santo bbñ nguí hñemejñ nñr evangelio. ³ ¿Cja ya jin guí pñdijñ ja i ncja nñr evangelio, cja huá hñítjo xcú cjajñ dondo? Guehcá xcá nzojtiqui ir tzi mñyñ cár Tzi Espíritu ca Ocja, eso, xcú cuatijñ car Jesucristo cja xcú hñemejñ. ¿Cja huá mñs nuya guí jñajñ i

nesta gui tenijm cū dda costumbre pa ncjapm gui segue grí tenijm ca Ocja? Gui hmeditojm. Bbm gui hñemejm cū costumbre-cū, jí xquí tótijm car nzajqui ca rí hñe jítzi. ⁴Bbm ngú hñemejm car Jesucristo, gú ndo sufrijm rá ngu por rá ngue nar evangelio. ¡Lástima xcú sufrijm ncjapm, cja nuya i tsjijqui gui ne gui jiejm nar hñu nñ ntjumy! Xajma jin gui cierto ca xí tsjijqui. ⁵¿Cja jin gui padijm te rá nguehcā ca Ocja xpá mejnquijm cár Tzi Espíritu, guejtjo xí dyøti milagro pm jabm guí bbm pm? ¿Cja guí inguejm, xí dyøte ncjapm porque gui tenijm car ley? Jina. Guegue xí ddahquijm-cū porque gú cuatijm pm jár dye car Jesucristo.

⁶Gui mbenijm te bi meh car Abraham. Guegue múr primero nr cjahni ca bi tsjifi nr judío. Bi hñeme, cierto di ncja car palabra ca xquí xih ca Ocja. Bi ncjapm gá tzøj yí dö ca Ocja, cja guegue-ca bi perdonabi car Abraham ca rá ntzo ca mí tū. ⁷Nuquiguejm, i nesta gui padijm, ¿to cū cjahni cū i ccahti ca Ocja ncjahm i bajtzi car Abraham? Gue ym cjahni ym xí hñeme car Jesucristo ncja ngu gá hñeme ca Ocja car Abraham. Guejti ym cjahni-yú, xí mperdonabi ca rá ntzo ca i tujm, ncja ngu gá mperdonabi guegue-ca. ⁸Ya má ndo yabbm, ca Ocja bi mbeni di un cū cjahni cū jin gui judío car salvación, göhtjo cū to di guati jár dye cár Ttu. Eso, i jux pm jar Escritura nar palabra nā bi man ca Ocja bbm mí nzoh car Abraham: “Nuquigue, xcú hñeme da ncja ca xtú xihqui, eso, xcú tōti car nzajqui ca ntjumy. Por guegue ca hnar cjahni ca da hmuy digue quer cji, rá ngu cjahni, mingü göhtjo cū jöy hua jar mundo, da döti cár nzajquijm hneje.” ⁹Gue cū cjahni cū xí hñeme car Jesucristo, macja jin gui judío, xí ttuni mismo car bendición ca bi ttun car Abraham. Ca Ocja jin da dyuhtibi nr huenda digue ca rá ntzo ca i tujm.

¹⁰Nu cū cjahni cū i tenijm car ley ca bi man car Moisés, como ga hñinajm, por rá nguehcā, drí dötijm car nzajqui ca jin da tjegue, jin da dötijm-ca. Da bbedijm, como ndejmā jin gui zøjtijm göhtjo ca i man car ley. Como i jux pm jar Escritura: “Car cjahni ca jin da zøjte göhtjo ca i mam pm jar ley, da bbedi.” ¹¹Ya xquí faði, göhtjo cū to i ten car ley, jin gui jōti da zøjte göhtjo ca i mā. Eso, bi janti ca Ocja, göhtjo-cū i ndujpite. Guejti, i mam pm jar Escritura: “Car cjahni ca i tōhmi car Ocja da guhtzibi göhtjo ca i tū, como guehcā xí man-ca, guegue xí ndōti car nzajqui ca i ntjumy.” ¹²Nu car ley ca bi man car Moisés jin gui xijquijm, bbm gu tōhmijm ca Ocja da guzquitjojm ca dí tujm, guegue da ddajquitjojm car nzajqui ca i ntjumy. I xijquijm car ley, bbm gu zøjtijm göhtjo ca i mā, nubbm, gu tōtijm car nzajqui ca i ntjumy. Cja bbm jin gu zøjtijm, nubbm, gu bbedijm bbū.

¹³Nu car Jesucristo bi tzøhui car castigo ca gua tzögöjm. Bbm mí ddøti pm jar ponti, ncjahm dú mböjm guegue. Guegue bi ttun car castigo ca i jux pm jar ley da ttun cū cjahni cū i ndo ndujpite. Nu car tiempo bbm mí tjux car ley, mí hnaxi hnar za car cjahni ca xquí ttembi cár castigo pa di bbōhti. Ncjapm gá nzah car palabra ca i mam pm jar Escritura: “Car cjahni ca i hnaxi hnar za, ca Ocja da guh pm jabm da bbedi, pa drí guti ca xí dyøte.” Porque bbm mí dū car Jesucristo, guegue-ca bi guti ca rá ntzo ca xtá øtije. Ncjapm gá tjeħ cár ttzedi car ley ca mí mandagoguije. ¹⁴Cja nuya, ya xí jogui pa da ttun cū cjahnitjo cū jin gui judío car bendición ca bi ttun car Abraham bbm mí man ca Ocja jin te mí tū. Ym judío co hnej ym cjahnitjo ym jin gui judío, parejo da ttun car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo ym to da hñeme cár Ttu ca Ocja ncja ngu gá hñeme ca Ocja car Abraham. Cja nuya, göhtjogüigöjm como ngu xtá emejm car Jesucristo, parejo xcá ttajquijm car Tzi Espíritu Santo, ncja ngu gá promete ca Ocja di mejnquigöjm-ca.

La ley y la promesa

¹⁵ Nuya, am cjuadaquijm, gu xihquijm hnar ejemplo pa gui ntiendejm, rá nzejti car acuerdo ca bi dyøtihu ca Ocja car Abraham. Ym cjahni, bbm ga xoxjm hnar acuerdo, i reglam pa göhtjo da hmajm gá acuerdo, cja diguebbm ya, i firmajm. Nubbm, ya xta tteme car acuerdo, bbm. Ya jin da jogui da tjuhtzibi pe hnar palabra o da mpöti tema parte. ¹⁶ Ca Ocja bi xih car Abraham hnar promesa, cja rá nzejti car promesa-cá. I jñejmi hnar acuerdo rá nzejtjo. Bi xifi di bendeci car Abraham, yojmi ca hnáa qui mboxibbejto ca dri gatzi di hmam, cja pé bi xifi, por rá ngue ca hnáa, di bendeci göhtjo cm cjahni hua jar jöy. Bbm mí dö nar promesa-nm ca Ocja, jin gá ña digue göhtjo qui bajtzi car Abraham. Guegue bi ma: “Por rá ngue ca hnaatjo ca da hmam, gu bendeci göhtjo ym cjahni hua jar jöy.” Guegue mí ña digue car Jesucristo. ¹⁷ Dyøjmajm ca gu xihquijm ya: Bbeto ca Ocja bi un cár promesa car Abraham, bi goh-ca ncja ngu hnar acuerdo, cja bi xifi, ntjumam di cumpli ca xqui ma. Diguebbm ya, bi tjo cuatrociento treinta año, cja nubbm, ca Ocja bi un car ley cm cjahni israelita. Pe jin gá mpun car promesa ca xqui ttun car Abraham. Már nzejti-ca. ¹⁸ Ym to i eme ca Ocja, i tømhi da ttundi ca rá zö, porque guehca xí man ca Ocja. Bbm di nesta cm cjahni cm i eme ca Ocja di den car ley pa di dah car bendición ca xqui man ca Ocja di un qui familia car Abraham, jin te di muhui car promesa-ca bbm. Nu ca Ocja xqui xih car Abraham di undi car bendición co cár tzi pöjö, di uni guegue-ca cja co qui bajtzi cm di hmam. Jin te mí nesta di meh car Abraham pa di dah car bendición.

¹⁹ Xi ya bbm, como ya xi mí bbmh car promesa, ¿te rá guehca pé bi ttun cm cjahni car ley, bbm? Bi ttuni pa di badijm, már nttzo ca mí øtjm. Güi hñe jitz car ley. Car Tzi Ta jitz bi döjti cm dda angele, cja gueguejm pé bi döjti car Moisés pa bi xih cm cjahni israelita. Car ley mí nesta di ttöjte hasta bbm di hñeh car Jesucristo. Nuca, guehca xqui man ca Ocja di hmam digue cár cji car Abraham pa di bendeci göhtjo ym cjahni jar jöy. Car ley mí ncja ngu hnar acuerdo ca bi xoxihu ca Ocja cm cjahni israelita. Bbm di dyøjti-cm, ca Ocja di bendecijm bbm. Car Moisés bi hmöh madé ncja hnar nzöya bbm mí tsjox car acuerdo-ca. Guegue bi nzoh cm cjahni israelita, bi xijm ter beh ca mí man ca Ocja, cja nucm, bi promete di denijm car ley. ²⁰ Pe bbm to i øti hnar promesa, jin gui nesta car nzöya pa da hmöh madé. Eso, jin tema cjahni gá ngo jar lugar ca Ocja bbm mí tsjih car Abraham car promesa. Guejtjse ca Ocja bi man cár promesa, bi xih car Abraham. Más rá zö car promesa, bbm, ni ndra ngue car ley.

El propósito de la ley

²¹ ¿Cja dár mangö bbm, i ncontrahui car ley ca bi man car Moisés co car promesa ca bi man ca Ocja? Jin gui ncontrahui-cm. Como car promesa i ddajquijm car nzajqui ca jin da tjegue, nu car ley jin gui ddajquijm car nzajqui-ca. Bbm di ddajquijm car ley hnar ddadyo hmam pa ya jin gua øtjm ca rá nttzo, nubbm, di jogui gua tenijm car ley pa di nuguijm rá zö ca Ocja. ²² Nu ca i sirve car ley, i xijquijm rí ntzøhui gu bbedijm, di göhtjojm, como jí xtá jøtjm gua cumplijm ca i ma. Ncjarm gá man car Escritura digue car ley. Eso, jøña ym cjahni ym xí nguatijm jar dye car Jesucristo da nú car nzajqui ca jin da tjegue, cja guegue-ym da ttuntjo ncja ngu gá promete ca Ocja.

²³ Nugöje, di israelitaje, bbm jí bbe ndi øjme, i nesta gu emebitjoje cár tzi ttijqui ca Ocja pa da ttajquije car nzajqui ca jin da tjegue, ndi ncjaje ncja ngu ym preso. Ndi jonije ja gua pønije libre, pa jin gua bbedije, como gue car

castigo-cá mí embiguje car ley. ²⁴ Car ley mí ncja ngu hnar möxte ca i ccahtibi qui bajtzi cár patrón, cja nugöje ndí jñejme ca bajtzi. Ncjahmü mí jantiguje cja mí ccaxquije pa jin gua øtije ca rá nttzo. Pe ndejmá ndí øtije-ca. Eso, bbü ndú ødeje digue car Jesucristo, dú cuatije guegue pa di guzquije ca rá nttzo ca ndí tuje. Nubbü, bi jogui pa bi cuajtiguje car Tzi Ta jítzi ncjahnü jin te gri tuje. ²⁵ Cja nuya, como ya xtú emebije cár tzi ttijqui car Jesucristo, ya jin dí cjajpje ncaso car ley. Ncjahmü ya xtú ncjahnije ya. Ya jin dí jonije car möxte pa da jiantiguje.

²⁶ Nuquiguejü, guí cjanhitjojü, göhtjoquiguejü como ngu xquí cuatijü jár dye car Jesucristo pa guí tóti quer nzajquijü, ya xcú cjañü í bajtziquijü ca Ocja. ²⁷ Guejtjo, como xcú xixtejü, göhtjoquiguejü xcú fudijü hnar ddadyo vida ca rí hñe ca Ocja. Guí jñejmü ncja hnar cjanhi, ní ngahtzi qui dajtu rá nttzo cja pé xí jie ddadyo datu, göhtjo limpio. Nuya, göhtjo ir vidajü, guí hñojü car Jesucristo. ²⁸ Bbü xcú hñemebijü cár tzi ttijqui car Jesucristo, jin te i cja bbü gúr judio o jin gúr judio. Guejtjo jin te i cja bbü gúr muzotjo, guí pejpjite, o bbü guí nütse quer bbeñi cja i bbü möxte ca i pejpjiquí. Jin te i cja bbü gúr hñøjø o gúr bbeññá. Car Tzi Ta jítzi i ccajtiquijü göhtjo parejo. Göhtjo í bajtziquijü, como xcú hñemebijü cár Ttu. ²⁹ Como í cjanhiquijü car Jesucristo, ya xquí jantiquijü ca Ocja ncjahnü í bajtziquijü ca ndor Abraham, cja guegue da ddahquijü car bendición rá tzi zö ca bi prometebi car Abraham cja co qui bajtzi ca pé di hmüy.

4

¹ Nuya, gu mbenijü ja i ncja yá bajtzi hua jar jöy hñe ja i ncja yí bajtzi ca Ocja. Bbü di bbüñ hnar tzi hñøjø, cja di man cár ta, guegue-ca da uni gá herencia göhtjo ca i pehtzi, ndejmá jin di uni hasta bbü ya xtrú hñøjø. Menta ur bajtziñtjo cár ttü, jin tema cargo i ja pü jár ngu. I cja jmandado ncja hnar muzo, masque guegue da cjañpi úr mejtji göhtjo ca i bbüñ pü jár ngu cár ta. ² Guejtjo i bbüñ car möxte ca i föh car bajtzi cja i nú, hasta bbü xta zøh car pa ca xí man cár ta, bbü ya xtrú te. ³ Nugöje, ní judioje, ndí ncjaje ncja ngu bajtzi, ca cjeja ca xí tjogui, bbü jí bbe ndí padije digue car Jesucristo. Mí tsjijquije te gua øtije, como cja ndí fudije ndí nxöjme ter beh ca rá zö, ter beh ca jin gui tzö. ⁴ Pe bbü mí zøh car tiempo ca xquí mben car Tzi Ta jítzi, guegue bú pejni cár Ttu hua jar jöy. Hnar bbeññá bi un cár nzajqui, cja bi hmüñ cár tzi bajtzi, mí gue car Jesús. Guegue-ca múr judio, bi cumpli göhtjo ca i man car ley ca bi zogujie car Moisés. ⁵ Eso, bi jogui dú mbödiye guegue, göhtjogüigöje yá ndí tenije car ley. Como bbü mí dü car Jesucristo, bi tzøhui car castigo ca di ttajquigöje. Nubbü cja dú hmüñje libre. Nuya, car Tzi Ta jítzi xí cjañguí í bajtzigujie, í ttüguje o í ttixugujie. Ya jin dí ncjaje ncja ngu muzo ya.

⁶ Nuquiguejü, como ya xcú cjañü í ttüquijü ca Ocja, guegue-ca xpá meñquijü car Espíritu Santo. Guejti-ca mí vojmi car Jesucristo, cár Ttu ca Ocja, cja nuya i bbü mbo ir tzi müyü. Nuya, bbü dí nzojmü ca Ocja, dí xijmü: “am Tzi Taquije,” como gue car Tzi Espíritu Santo ca i ñá. ⁷ Nuya, ya jin guí muzojü ya, como í ttüquijü o í ttixugujü ca Ocja. Ca ya xquí cuatijü jár dye car Jesucristo, guí vojmu guegue ya ca. Nuya, car Tzi Ta jítzi i ccajtiquijü ncja ngu ga ccahti cár Tzi Ttu, cja da jequijü car herencia ca da un cár Ttu.

Pablo se preocupa por los creyentes en Galacia

⁸ Máhmeto bbü jí bbe nguí meyajü ca Ocja, nguí ncjajü ncja muzo, cja mí mandadoquijü ca dda cjañ ca jin te i bbü úr nzajqui. ⁹ Pe nuya, ya xquí meyajü

ca Ocja ca ntjumay i bbay, o mejor, gu majmu, guegue xí nzoh quir tzi mayju. Xi ya ¿dyoca guí ne gui cojmu xatja pa pé gui teniju cu dda mandamiento cu jin te i ddajquiju nzajqui, cja jin gui fõxquiju pa gu øtiju ca rá zõ? ¿Dyoca pé gui ne gui ñeguiju pa pé da mandadoquiju cu mandamiento-cu? ¹⁰ Guí tzuju pitjoju cu pá cu i tsjifi rá mađi, cu mbaxcjuva gá ddadyo zana, co cu tiempo rá nttzujpi. Guí ihtzibitjoju ca rá yojo cjeva bbu jin gui pejpiju nar jõy. ¹¹ Dí ntzõtigõ ca guír tendiju cu costumbre-cu, cja dí tzugõ, mãs xí bbeh cam bbefi ca dá xihquiju car evangelio.

¹² Dí õhquiju tzu, am cjuadaquiju, gui jieju ya cár ley car Moisés, ncja nguiguigõ, xtú jegui. Máhmeto ndí tengõ ca, pe dú jegui pa gua hmuy ncja nguiguigueju, guí cjahnitjoju, jin guí judioju. Jin tema cosa rá nttzo guí dyõtiguiguiju bbu ndí bbajcõ pu. Ndí bbapju rá zõ. ¹³ Guí padiju, bbu ndú tzõti pu jabu guí bbapju car primera vez, ndí jñini, eso jin dá tjojtjo, dú hmajti pu dú xihquiju car evangelio. ¹⁴ Már nttzo car jñini ca ndí tzõbbe, pe nuquiguiguiju, jin gú despreciaguiguju por rá nguehca. Ndejma gú cuajtiguiguju ncjahmu ndúr ángele xtrú mejni ca Ocja pu jitzi. Gú nguiguju rá zõ, ncja ngu guí recibiju guejtsje car Jesucristo. ¹⁵ Nguí ndo mpõjmu ca dá hmajpu tzu. Xi ya ¿dyoca ya jin dí mpõjmu ya? Cierito dí xihquiju, cu pa cu ndí bbapju, bbu di cja manera, guí cahmi quir dõju cja guí ddajquiju, guí dyõtiju ncjapu pa gua ccahtigõ rá zõ, cja nuqueju, guí ndo mpõjmu bbu. ¹⁶ ¿Te xcú caju ya? ¿Cja huá guí uguju ya porque xtú xihquiju ca nejuani?

¹⁷ Nu cu dda cjahni cu i nzohquiju, i ndo joniju ja guír ntzixiju, pe jin gui tzõ ca i mbeniju. I joni ja drí jueguju pa ya jin gu joju, cja pa jõña guegue-cú guí teniju. ¹⁸ Bbu di ntjumay di mahquiju cu cjahni cu i ne gui ntzixiju, nubbá, dí mahquiju göhtjo ur tiempo, cja jin gui jøntsje bbu dí pagõ pu. Nubbá, drá zõ cár mfeniju, bbu. Nugõ, dí mahquiju göhtjo mbo am may, masque jin gui tzõ gu hmajcõ pu. Nu cu to i nzohquiju pa guí ntzixiju-cá, jøntsjetjo porque i huizquigõ, guegue-cá, jin te ntjumay ga mahquiju. ¹⁹ am tzi bajtziquiju, bbu dí mbenquiju, dí ndo ntzõte. I ddajqui ur dumay ncja ngu hnar bbejña bbu ya xta odí. Jin da jñu am maygõ hasta bbu xtá pađi, cierto, xcrú hñemebiju cár tzi ttjiqui car Jesucristo, jõña-ca. ²⁰ Quiera gra bbajcõ pu jabu gár bbapju, pa di jogui gri ñaju tzu, cja pa gua pađi ja pé grá nzohquiju pa guí dyõdeju. I ndo dyo am maygõ, ¿dyoca xí mbõh quir mfeniju ya bbu?

El ejemplo de Agar y Sara

²¹ Nuquiguiguiju, yu to i ne da deniju car ley ca bi man car Moisés, ¿cja jí bbe guí õdeju te i mã? Gu xihquiju ya ja i ncja. ²² Porque i mam pu jar Escritura, car Abraham, mí hñi yojo quí ttu. Ca hnaa ya, múr ttu cár muza, cja ca pé hnaa ya, mur ttu ca mero ur bbejña car Abraham. Cár bbejña car Abraham mí ju cár tjuju múr Sara. Nu cár muza mí ju cár tjuju múr Agar. ²³ Car Abraham bi vojmi cár muza como bi mbeni, guegue-ca dí õmbi hnár bajtzi. Cja cierto bi hmuh cár ttu cár muza, múr Ismael. Nu cár ttu ca mero ur bbejña car Abraham, bi hmuy pa di zuh ca xquí promete ca Ocja. Guegue múr Isaac. Bbu mí hmuh car bajtzi-ca, ya xquí nchujchu rá zõ cár me, cja jí mí õnte göhtjo ur vida. ²⁴⁻²⁵ Nu cu yojo bbejña, car Agar co car Sara, i sirve gá ejemplo. Ca hnaa i jñejmi car ley ca bi tsjih cu cjahni israelita por digue car Moisés. Nu ca pé hnaa ya, i jñejmi car promesa ca bi tsjih car Abraham cja co quí bajtzi cu di hmuy. Car ley bi ttun car Moisés bbu mí bõx pu jar ttõõ Sinaí pu jar jõy Arabia. Cja nu yu pa ya, guehpu jar jñini Jerusalén i ttujti car ley ca bi zoh car Moisés.

Cja cə cjahni cə i tendijə car ley, i jñejmə muzo-cə. Pe göhtjo yə to xí nguati jár dye car Jesucristo, i jñejmə cár bajtzi car Sara, como guejçöjə dí emebitjojə cár promesa ca Ocja. ²⁶ Car promesa-ca güi hñeh pə jítzi pə jabə i tsjifi car ddadyo Jerusalén, cja nu pə jítzi, ya jin gui ttøhtibi ncaso car ley ca bi man car Moisés. Eso, i jñejmi ncja hnam mejə car ddadyo Jerusalén, como rí hñeh pə car ddadyo nzajqui ca dí pehtzijə ya. ²⁷ I bbəh ca hnar palabra ca bi jñux car profeta Isaías, ncjahmə i ña digue car ddadyo Jerusalén, i tjequihui hnar bbejña. I ina:

Gui mpøj ya, nuquigüe, gúr bbejña, pe jin gui ønte.

Nunca xquí odi, pe nuya gui xøjtibi ca Ocja cor pøjö, cja gui ña nzajqui.

Macja xí nzoquiqui quer dame, ndejmə da hməh quir bajtzi rá ngu, como ca Ocja da ddahqui-cə.

Nuque, xquí hñijí más drá ngu ni ndra ngue car bbejña ca i bbəbi cár dame.

²⁸ Nugöjə, cjuada, dí jñejmə car Isaac, ca múr ttə car Sara. Como xtú emebijə cár promesa ca Ocja ncja ngu gá hñemebi car Abraham, car Tzi Ta jítzi i nuguijə ncjahmə í bajtziguijə guegue-ca. ²⁹ Cə pa cə mí bbəh car Abraham, jin gá johui cə yojo quí ttə. Ca hnaa ca múr bajtzi car muza bi əhui car Isaac. Nu ca Ocja jin gá xih car Abraham dí cuajtí cár muza gá bbejña. Guejtsjehui yojmi bi mbenihui-ca. Nu car Isaac bi hməy porque guehca xquí man ca Ocja. Car Abraham co ni car Sara bi hñemehui car promesa ca xquí tsjijmi, cja ca Ocja bi un cár bajtzihui. Guejti yə pa ya, cə cjahni cə i tendijə car ley i əguijə, como jøña cár promesa ca Ocja dí emebijə. ³⁰ ¿Te i man car Escritura digue cə yojo bajtzi-cə? I xijquijə ncjahua: “Gui fongui car muza, da bəni, da zix cár ttə. Jin gui ma gui jieh cár ttə car muza da huimbi cár herencia ca mero ir ttə. Gui uni cár ttə ca mero ir bbejña.” ³¹ Nugöjə cjuada, bbə ya xtú emebijə cár ttijqui car Jesucristo, ya jí rí ntzøhui gu emebijə car ley, pa da ddajqui əm nzajquijə. Nuya, dí jñejmə cár ttə car Sara. Í múr muza guegue-ca. Ya xtí pehtzijə car nzajqui ca i ntjuməy pa gu hməpju libre.

Sigan firmes en la libertad

5

¹ Car Jesucristo bi goji por rá nguejçöjə bbə mí du, eso, dú pønijə libre. Ya jin gui mandadoguijə car ley ca bi man car Moisés. Hñehquigüe, bbə ya xcú cuatijə jár dye car Jesucristo, nuya jøntsje cár tzi ttijqui gui hñemebijə. Dyo pé gui jñeguijə da hmejpiquijə pa pé gui tenijə car ley.

² Gui hñemejə nə dí xihquijə. Nugö, dúr Pablo, dí nzohquijə. Bbə gui jñeguijə pa da ttøjtiquijə car seña ca i ttøhtibi cə judío, i pəni ncjahmə guehca gui emejə bbə, pa da núquijə rá zö ca Ocja. Nubbə, jin te ntjuməy ca xquí hñemejə car Jesucristo, bbə. ³ Dí yojpi mbembiquijə, cə to da jñegui pa da ttøhtibi car seña-ca jáy cuerpojə, guegue-cə i nesta da zøjte göhtjo ca i man car ley, cja bbə jina, ca Ocja jin da recibi. ⁴ Nuquigüe, como ngu gri hñinajə, da núquijə rá zö ca Ocja porque gui tenijə car ley, ya xcú jiejmə car Jesucristo, bbə. Ya jin da salvaquijə co cár tzi ttijqui, como ya xquí hnəhño ca guí emejə ya. ⁵ Nugöje, como ngu xtá cuatije jár dye car Jesucristo, dí yojme cár Tzi Espiritu Santo, cja guegue-ca i xijquije, bbə xtá ntjeje car Tzi Ta jítzi cja da jñanquije ər huenda, da xijquije jin te dí tugöje. ⁶ Cə cjahni cə i emebitjo cár ttijqui car Jesucristo, jin gui nesta da ttøhtibi car seña ca i ttøhtibi cə judío. Bbə ya xquí ttøhtibijə car seña-ca, ante que di guatijə car Cristo, jin te i cja.

Pe guejtjo jin te i muhui ca xcá ttøhtibijü-ca. I ne ca Ocja pa gu emejü car Jesucristo cja co cár tzi ttijqui cja gu majteju hneje.

⁷ Bbü ndü pøngö pü jabü guí bbapju, ya xi nguí tenijü rá zö nar hñü nü i xijquijü, ca Ocja i ccajtiquijü rá zö por rá ngue cár tzi ttijqui. Xi ya bbü, ¿toçá xí jiøhquijü, eso, ya jin guí ne guí tenijü bbü? ⁸ Güí hñeh ca Ocja car palabra ca dí xihquijü, cja guegue xí nzøjtiqui ir tzi mujju pa xquí hñemeju. Nu car palabra ca guí tenijü ya, jí xcúi hñeh ca Ocja-ca. ⁹ Ya xcú dyødeju nar jña-na: “Hna tzi tujqui cár siento car tsji da ntjantzihui car cjani tujme, cja da ngujqui hasta bbü ya xtrú ixqui göhtjo car cjani.” I ncjapü hneje cü mfeni cü jin gui tzö cü i tsjihquijü. ¹⁰ Nugö ndejmä dí tøhmi ca Ocja da möxquijü pa gui tenijü ca ncjuani cja pa jin gui hñemeju cü mfeni cü jin gui tzö. Bí pah ca Ocja to cü i ne da jiøhquijü, cja guegue da un car castigo ca rí ntzøhü-ca.

¹¹ Gui mbengueju tza, cjuada, te tza i øjtigui tujni cü judio. Nugö, bbü gua xij yü cjahni, i nesta da ncuajtibi yí cuerpoju ca hnar seña ca i ncuajtibi cü judio pa dí ccahtzibijü ca rá nttzo ca i tujü, nubbu, jin to dí dyøtigui tujni bbü. Pe nugö dí ma, jøntsjetjo ca gá ndü car Jesucristo pü jar ponti, por rá nguehca, xí nguzquijü ca Ocja ca ndí tujprijü cja ya xquí nügüijü rá zö. Nu cü judio i ndo üju car palabra-ca. ¹² Nu cü hñøjø cü i ne da wentziquijü jar hñü, dé i eqüijü pa da ttøjtiquijü car seña-ca. Dí mangö, xajmä da jiejqutsje cár ngøju pa da zøjti quí mfenijü cja pa da jiequijü gui tenijü jøntsje car Jesucristo.

¹³ Nuquigüeju, cjuada, ca Ocja xí nzøhquijü pa gui hmappju libre, cja pa ya jin da mandadoquijü car ley ca mí man car Moisés. Pe jin gui ttahquijü ur tsjequijü gui dyøtijü göhtjo tema cosa ca guí neju por rá nguehca ya xquí jiejmü car ley-ca. Mejor gui ntzøhmijü ya, ja grí mføxju cja co ja grí majtsjeju, guí göhtjoju yü xcú hñemeju car Jesucristo. ¹⁴ Bbü ntjumay guí ne gui cumplijü göhtjo ca i man car ley, gui dyødeju nar palabra na i ma: “Gui ne quer minga-cjahnihui ncja ngu guir netsjeguc.” ¹⁵ Pe ndejmä dí øjcö, i cja jueni pü jabü guí bbapju. Bbü jin gui jiejmü ca grí huenijü cja guir ntzanijü, i dyo peligro, ya jin da tteme car evangelio, cja da bbej yü dda cjahni hneje.

Los deseos humanos y la vida por el Espíritu

¹⁶ Nuquigüeju, pa gui hmappju ncja ngu ga ne ca Ocja, gui dyøtijü ca da xihquijü car Tzi Espiritu Santo. Nubbu, jin da dahquijü quir mfenitsjeju pa gui dyøtijü ca jin gui tzö. ¹⁷ Nu cam mfenitsjeju cü jin gui tzö, jin gui johui cár Tzi Espiritu ca Ocja. Hnahño dí netsjeju, hnahño i ne car Espiritu Santo, ncjahmü dí ntøxtijü-ca. Eso, jin gui tzö gu øtiju göhtjo ca dí netsjeju, como cár Tzi Espiritu ca Ocja i ccahtzi cam mfenitsjeju cü jin gui tzö, pa jin da dagüijü-ca. ¹⁸ Guejtjo, bbü gui dyøtijü ncja ngu ga xihquijü car Espiritu Santo, ya jin gui nestaju car ley pa da mandadoquijü hneje.

¹⁹ Ya xquí fadi ja ga hmah cü cjahni cü i bbajtsje cja i øtijü göhtjo tema cosa ca i mbentsje mbo í mujju. Guegueju i bbabi bbejña o hñøjø cü jin gui ntajtihui, i jñegui da dapi cü nttzomfeni cü i mbenijü, i bbe í tzøju. ²⁰ I emejü cü dda cjää cü jin gui hñani, i mbruja quí minga-cjahnihui o i øti tjoni. I uhui quí hñohui, i huenihui cja i huhtzihui. I ungui ur cue. I hñexihui. Cada hnaa i joni ja drí ttjhtzibi guegue. I juequijü cü hermano cü xí hñeme car Jesucristo, cja i ujti hnahño mfeni cü jin gui ncjuani. ²¹ I mvidiabi quí hñohui, i pøhtite, ttzodyo cjahni-ca, i ntj, i jaxti ur xuy gá mbaxcjua pü jabü i øtiju ca jin gui conveni. Cü cjahni-ca i øti nduntji cosa rá nttzo, ncja ngu yü xtü juxcua. Nugö xtü xihquijü

máhmeto cja pé dí xihquijü ya, cü cjahni cü i øti yu cosa-yu, jí í bajtzi ca Ocja, cja jin da ñuti pu jabu bí bbü guegue-ca.

²² Nu cü cjahni cü i yojmi car tzi Espíritu Santo, guejtjo i jmeya por rá ngue ca i øtiju. Nucü, i majte, i mpöjö, i ju í møyju, i pehtzibi úr ttijqui qui hñohui, i ccahti rá zö qui mïnga-cjahnhui cja i juijqui, i man ca ncjuani cja i cumpli ca i majmu. ²³ Jin gui hñixtsjeju, i penti qui mfeniju, cja jin gui jñegui da dapi qui nttzomfeniju. Cü cjahni cü i bbü ncjapu, jin gui nesta car ley pa da mandadobiju. Guejtjo hneje jin gui bbü hnar ley ca di ccahtzi ca i øti-cü. ²⁴ Nu yu cjahni yu xí nguatiju jar dye car Jesucristo, ya xqui pehtziju hnar ddadyo hmuy. Guebbü mí dü car Cristo pu jar ponti, ncjammu bi dü pu hneje ca bbeto um hmøyju ca ndí bbüjcöju, göhtjo co cü nttzomfeni cü mí eguiju máhmeto. ²⁵ Car Tzi Espíritu Santo xí ddajquijü car ddadyo nzajqui ca dí pehtziju ya. Eso, rí nttzöhui gu øtiju ca i xijquijü-ca, gu jñeguiju pa da mandadoguiju. ²⁶ Ya jin to da hñixtsje o da hñexihui cár hñohui pa más da ttihzibi guegue ni ndra ngue cár hñohui. Gu mpöjmu cja gu joju, pa jin gu tzøhtibiju úr møy cam hñohuiju.

Ayúdense unos a otros

6

¹ Nuquigueju, um cjuadaquijü, bbü xcü ccahtiju hnar cjuada, xí jiöti ca Jin Gui Jo, ndejma xcá dyøti hnar cosa rá nttzo, yu pé ddaa yu i dyoju rá zö jar hñü ca Ocja, da nzojmu cor ttijqui ca hnaa ca xí ndögui, cja pé da möxju pa da den car hñü. Nuquigueju, yu pé ddaa, gui mföjtsjeju hneje, pa jin da dahquijü ca Jin Gui Jo. ² Gui föxju quir hñohuiju cü i tzö rá ntji pa drí den car Jesucristo. Gui madijü-cá. Gue nar ley nu xí nzoguiju cam Tzi Jmujü Cristo pa gu teniju.

³ Bbü to i mbeni mbo úr tzi møy, guegue i ndo sirve, i hñixtsje car cjahni-ca. Nxøgue ur ntjötijto ca i mbeni, como jin gui muhui más ni ndra ngue cü pé ddaa. ⁴ Dyo gui tzohmi quir hñohuiju pa gui mantsjeju, más rá ndo zö guir hmajqueju ni ndra nguehca. Bbü guí jequitjohui quer vida cár vida quer hñohui, jí rí nttzöhui gui hñixtsje, masque guí ina guí tapi-ca. Cada hnaaquigueju guí ccahtitsje quer vida. Cja bbü guí bbü ncja ngu ga ne ca Ocja, nubbu, rí nttzöhui gui mpöh bbü. ⁵ Cada hnaaguigöju gu döjtiju ur huenda ca Ocja digue ca dí øtiju. Eso, cada hnaaguigöju gu nütse yam vidaju.

⁶ Car cjuada ca i ujtiquijü cár palabra ca Ocja, i nesta gui jequibiju hna parte göhtjo ca guí pehtziju.

⁷ Dyo guí nquivocaju. Gui mbeniju, ca Ocja bí padi göhtjo ca dí øtiju, cja da cozquijü según ca xcrü øtigöju. Jin to da jiöti pa jin da badi ja i ncja cü xí dyøti guegue. ⁸ Car cjahni ca i mandadotsje cja i øti cü nttzomfeni cü i mbeni mbo úr møy, da bbedi. Nu car cjahni ca i yojmi car Tzi Espíritu Santo cja i øti ca i ne-ca, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, gue car nzajqui ca i ddajquijü cár tzi Espíritu ca Ocja. ⁹ Jin da mfadaguiju gár øtiju ca rá zö. Gu segue gu øhtibiju cár voluntad ca Ocja. Cja bbü jin gu cojmu madé ur hñü, bbü xta zøh car tiempo, guegue da ddajquijü hnar tjaja rá tzi zö. ¹⁰ Cada bbü ga jogui, gu øhtibiju ca rá zö cam hñohuiju cü xí hñeme car Jesucristo. Guejti cü pé dda cjahni cü jin gui eme, rí nttzöhui gu föxju-cü hneje.

Advertencias y saludos finales

¹¹ Ccahtijmagueju ya letra rá ndo nojo ya xtü juxcua. Guejquitsjegö, dúr Pablo, xtü øtigö-ya. ¹² Dyøjmaju nar palabra na dí xihquijü ya, cü dda fejtü

hermano c_u i e_quij_u pa da ttøjtiquij_u car seña ca i ttøhtibi c_u judio, i jonij_u ja drí jodihui c_u judio. Bb_u di xihquij_u c_u cjahni-cá, gui hñemebitjo_u cár tzi ttijqui car Jesucristo pa gui tötij_u car salvación, nubbb_u, di ttøhtibi tujni-c_u. Eso, jin gui xihquij_u ncjap_u. ¹³ Ni digue c_u cjahni-c_u, jin gui øtij_u göhtjo ca i man car ley, masque xí ncuajtibi jáy cuerpo_u ca hnar seña. Nuc_u, i e_quij_u pa guejtiquej_u, da ncuajtiquij_u car seña-ca, como i ne da xih c_u pé dda cjahni, nuquej_u, gui tenij_u-c_u, cja xcú dyøti ca xí xihquij_u. Ncjap_u, ga jion c_u cjahni-cá ja drí ttíhtzibi. ¹⁴ Nugö, dí padi, jin te dí mubbe, cja jin dí jongö ja drí ttizquigö. Nugö, dí ne pa da ttemebi cja da ttíhtzibi cam Tzi Jmuj_u Jesús, como guegue bi d_u p_u jar ponti. Bb_u mí d_u-ca, ncjahm_u dú tugö hneje. Eso, ya jin dí jongö ca i ñati nar mundo, como ya jin gui mportagui. Guejtí y_u cjahni y_u rí en nar mundo i ccajtigui, ya jin te dí mportagö hneje. ¹⁵ Nugöj_u y_u xtú emebij_u cár tzi ttijqui car Jesucristo, dí padij_u jin te i muhui ca hnar seña ca i ttøhtibi c_u judio. Jin te i mporta cja xtrú ncuajtiguij_u-ca o jin_u. Nu ca i muhui, gue ca xcá ddajquij_u ca Ocja hnar ddadyo hm_uy. ¹⁶ Göhtjo c_u to i ten nar palabra-na, ca Ocja da nú göhtjo8co ni cár tzi ttijqui, cja da mötzi pa da hm_upj_u rá zö. C_u to i emej_u ncjap_u, ntjum_uy israelita-c_u, mero í cjahni ca Ocja.

¹⁷ Desde rá pa ya, jin to te da jio_xquigö. Jin da xijqui jí úr mejtigui ca Ocja, o jí rí hñeh ca Ocja car palabra ca dí mangö. Por rá ngue ya seña ya i cuati nam cuerpo, i fadi to cam Jm_u cja co to úr muzogui. Gue ya seña-yá mí ncuajtigui bb_u nguá ttangui por rá ngue car Jesucristo.

¹⁸ Nuquiguej_u, cjuada, da möxquij_u cam Tzi Jmuj_u Jesucristo, cja gui cojm_u cár tzi ttijqui-ca. Amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

LA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS EFESIOS

Pablo escribe a la iglesia en Efeso

¹ Nugö, dúr Pablo, úr jmandaderogui car Jesucristo. Guegue xí hñixqui pa gu xij yu cjahni car tzi ddadyo jña ca dí emejü. Car Tzi Ta jítzi bi mbentsje di ddajqui nár bbeñ-nu, eso, xí nzojqui. Nuya, dí penquijü nár carta-na, nuquejü um hñohuquijü guí bbapjü jar jñini Efeso. Í cjahniquijü ca Ocja, como xcú hñemejü car Jesucristo cja guí tñijü. ² Dí öjpi cam Tzi Tajü jítzi cja co cam Tzi Jmujü Jesucristo, da möxquigüeju pa guí hmajpü rá zö cja da nuquijü co cár tzi jmajte.

Bendiciones espirituales en Cristo

³ Gu mbenijü, te tza rá zö cam Tzi Tajü jítzi, cja gu öjpiju mpöjce. Guegue úr Ta cam Tzi Jmujü Jesucristo. Xí ndo möxcöju por rá nguehca dár yojmü car Jesucristo. Xí ddajquijü göhtjo ca bendición ca i pehtzi guegue pa jítzi, yojmi car ddadyo nzajqui ca ya xtí pehtzijü mbo um tzi mայju. ⁴ Ante que di dyöti nár mundo, car Tzi Ta jítzi bi juanquigöju pa gua emejü cár Tzi Ttü, gue car Jesucristo. Xí juanquigöju pa gu hmajpü guegue pa jítzi, jin te gri tujü ca drá nttzo, cja pa göhtjo drá zö cam hmայju. ⁵ Ya ma yabbü, car Tzi Ta jítzi bi mbentsje du pejni cár Tzi Ttü, car Jesucristo, cja di cjaipi í bajtzi ca to di hñeme-ca. Bi mbeni ncjapü como mí ndo neguijü. ⁶ Rá ndo ngu cár ttijqui cam Tzi Tajü jítzi eso, bi cjagui í bajtziguijü. Guegue mí ndo ne cár Tzi Ttü, pe bi dö por rá nguejcöju. Bi ncjapü gá jogui di perdonaguijü ca rá nttzo ca ndí tujü cja di núguijü co ni cár tzi ttijqui. Por eso, rí ntzöhui gu mbenijü te tza rá zö guegue cja gu öjpiju mpöjce, göhtjo ur tiempo. ⁷ Cár Tzi Ttü ca Ocja bi fön cár cji, bi dü por rá nguejcöju, hñe bi güti ca rá nttzo ca xtá ötiju, como bi ndo neguijü. ⁸ Ncjapü xtá pañijü te tza ngu ga neguijü ca Ocja, nim pa gá jìjõqui cár Tzi Ttü. ⁹⁻¹⁰ Guejtjo i ddajquijü ddadyo mfeni cam Tzi Tajü jítzi. Xí möxquijü pa xtú ntiendeju, ya má yabbü bi mbeni guegue ja drí ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue. Guejtjo xí ddajquijü mfeni pa gu ntiendeju ter beh ca da ncja bbü xta guaj nár mundo. Bbü ya xtrú nzadi göhtjo ca i nesta da ncja, da ttun cár cargo car Jesucristo pa da mandadobi göhtjo yu i cja hua jar mundo, ngu ca bí cja pu jar jítzi, ngu yu i cja hua jar jöy. Guehca bi mben car Tzi Ta jítzi desde bbü mí ttöti nár mundo. Nu ca cjeja ca xí tjogui, jí mí fadi ja mí ncja cár mfeni.

¹¹ Ya má yabbü, car Tzi Ta jítzi bi juanquigöje dí judioje, pa gua emebije cár Tzi Ttü cja gua yojme-ca. Bi juanquigöje pa di ddajquije hnar herencia rá tzi zö, yojmi cár Tzi Ttü. Gue car Tzi Ta jítzi i mbentsje cja i mandado göhtjo yu i ncja. ¹² Nugöje, dí judioje, bbe to xtú emeje car Jesucristo. Como mí cjahniquije ca Ocja, xquí juanquije ya má yabbü, cja ndí tømije ca hnar hñöj ca du bbejni pu jítzi pa da möxcöje. Car Tzi Ta jítzi ya má yabbü xquí mbeni di cjagui í bajtziguije, pa di ttihntzibi guegue cja di ttöjpi mpöjce por rá ngue yam vidaje.

¹³ Nuquejü hñeje, guí hnahño cjahnijü, jin guí judiojü, gú dyödeju car palabra ca i xijquijü jabü rí hñeh car nzajqui ca jin da tjegue. I ntjumay car palabra-cá. Cja bbü ngu hñemejü cam Tzi Jmujü Jesucristo, car Tzi Ta jítzi bi

ddahquijm car Espíritu Santo pa gui yojm-cá, ncja ngu xquí prometebi cū to di hñeme car Cristo. Car Espíritu Santo i sirve ncja hnar seña, pa dár padijm, cierto, í bajtziguijm ca Ocja. ¹⁴ Nuya dí yojm car Espíritu Santo, cja por rá nguehca, dí padijm, cierto ca Ocja da ddajquijm car herencia ca bí pezquijm pū jítzi. Guegue segue da mōxquigōjm hasta bbm xta ntjejm car Jesucristo. Nubbá, cja da ccwzquijm göhtjo ca rá nttzo ca dí nújm menta dí bbapjm hua jar jöy. Bbm xta ncja-ca, gu hmupjm ca Ocja göhtjo ur tiempo, gu ndo xójtibijm cja gu öprijm mpöjce, como rá ndo nzedi guegue cja rá ngu cár tzi ttijqui.

Pablo pide a Dios que dé sabiduría a los creyentes

¹⁵ Nugö, ya xtú øde ja ncja grí hñemejm cam Tzi Jmujm Jesús, cja co ja ncja grí madijm cū ddaa cū xí hñeme hneje, como guejti-cū í bajtzi ca Ocja. ¹⁶ Bbm dí nzoh ca Ocja, dí mbenquijm, dé dí öjpi cjamadi por rá nguehquejm. ¹⁷ Dí öjpi cam Tzi Tajm jítzi da ddahquijm jogui mfeni pa da nguiqui ca grí meyajm cam Tzi Jmujm, guejtjo pa gui ntiendejm ja i ncja nar ddadyo hmay xí ddajquijm. Ca xta cuatijm jar dye car Jesucristo, ya xtú padijm, te tza rá zö cam Tzi Tajm jítzi. ¹⁸ Dí öjpi ca Ocja pa más da ndo yoti cár jiahtzi mbo ir tzi mayjm, pa gui ntiendejm, guegue xí nzohquijm cja xí cjahqui í bajtziquijm. Por rá nguehca, da jogui gui hmupjm jar jítzi pū jabm bí pezquijm car herencia ca da uni göhtjo ym to i eme. Drá tzi zö car herencia-ca. ¹⁹⁻²⁰ Guejtjo dí öjpi cam Tzi Tajm da ujtiquijm te tza rá nzeñ cár poder. Co ní cár poder cam Tzi Tajm ba joguiguijm cam hmuyjm, pa gu cjam ncja ngu ga ne guegue. Bbm ya xquí dū car Cristo, car Tzi Ta jítzi bi xotzi co ní cár ttzedi, cja pé bi zix pū jítzi. Bi hñix pū jabm bí jubí pa da móx cár jmandado. Nugöjm, como xtú emejm car Jesucristo, í bbm mbo um mayjm mismo cár ttzedi ca Ocja ca bi xox car Cristo. ²¹ Cja nuya bí juh pū jítzi car Jesucristo, í mandadobi göhtjo cū i pehtzi quí cargo hua jar jöy, cja co hneje göhtjo cū ángele cū bí mandado pū jítzi. Guegue i tapi göhtjo cū ddaa cū í ja í cargo, cja co göhtjo cū í ttjhtzibi. Cja bbm pé xta ttöte ddadyo nar mundo, guegue pé da mandado pū hneje. ²²⁻²³ Car Tzi Ta jítzi xí un cár cargo car Jesucristo pa da mandadobi göhtjo ym í cja hua jar jöy. Guejtjo ur Jmū göhtjo ym cjahni ym í eme. Guegue í jñejmi nar ña hnar cjahni, cja nugöjm, ncjahmú dí cjam cár cuerpo guegue. I nesta da yojmi nar ña co nar cuerpo pa da hmñh cár nzajqui hnar cjahni, cja da hñani. Nugöjm, dí ncjagöjm pū hneje, dí mföxjm car Cristo, cja dí yojm-cá, pa da nígui hua jar mundo ja i ncja guegue. Guegue car Cristo í mandadobi göhtjo ym í cja hua jar mundo, cja í ungui nzajqui. Guejtjo rí hñeh car Cristo car ddadyo nzajqui ca dí pehtzijm. Ca dár yojm guegue, jin te í bbetiguijm.

Salvos por el amor de Dios

2

¹ Nuquejm, guí hermanojm jin guí judiojm, ya xquí yojm car Jesucristo cja ya xquí pehtzijm car nzajqui ca rí hñe guegue. Nu cū cjeja cū xí tjogui, jí mí cjahniquijm ca Ocja. Ya xquí jjequijm pa güi bbedijm, como már ndo nttzo quir vidajm. ² Segue ngu øtijm cosa rá nttzo, ncja ngu cū pe dda cjahni cū jí í mejti ca Ocja. Mí mandadoquijm ca Jin Gui Jo, cja nuca guejtjo í mandadobi quí mñga-ánglele cū í ntøxtihui ca Ocja. Guejti cū cjahni cū í tendi nar mundo, í bbajtjm ur dye guegue, por eso jin gui ne da dyøjtjm ca í man ca Ocja. ³ Hnequigöje, dí judioje, ndí bbapje ncjapm ca hnar tiempo ca xí tjogui, bbm jí bbe ndí emeje car Jesucristo. Ndí øtije ca ndí netsjeje, mí egui

cam nttzomfenije. Már nttzo cam hmuyje, cja mír ntzöhui di ttajquije hnam castigoje drá ngu. Ndí ncjaje ncja ngu cü pe dda cjahni cü jí í bajtzi ca Ocja. ⁴ Nu car Tzi Ta jítzi bi ndo juiguiju cja bi neguiju, dí göhtjoju, cja bi mbeni di móxquiju göhtjo co cár tzi ttjiqui. ⁵ Nugöju, jí ndí joju guegue, cja ya xi ndár ma gua bbédiju, como már ndo nttzo ca ndí øtiju. Nu car Tzi Ta jítzi bi móxquiju co cár tzi ttjiqui. Bi gxqxuiju pü jabü ndí bbapju. Cja nuya, ca xtá cuatiju jár dyc car Jesucristo, car Tzi Ta jítzi xí ddajquiju hnar ddadyo nzajqui, ncja ngu ca bi un car Cristo bbü mí cjaipi bi jña úr jña. ⁶ Bbü mí nantzi car Jesucristo, ncjahmü dú jña üm jñaju hneje, como dí yojmü guegue. Cja nuya i ccajtiguuju ca Ocja ncjahmü ya xtú tzøniju nü jítzi, como dí yojmü ca hnáa ca bí juh pü jár jogui dyc cár Tzi Ta. Eso, ncjahmü ya xtí jupju hnanguadi pü jabü bí bbüh cam Tzi Jmuju. ⁷ Bbü xta zøh car pa bbü xta nigui car Cristo cja gu mpejniju-ca, nubbü ntjumay gu hmupju guegue göhtjo ur tiempo. Nubbü, xta fadi te tza ngu i neguiju ca Ocja, cja por rá nguehca xcá nguxquiju co ni cár tzi ttjiqui, da tsjöjtibi göhtjo cü cjeja cü ba eje. ⁸⁻⁹ Gui mbeniju, jin te xcú dyøtiju pa dí ttahquiju car nzajqui ca jin da tjegue, jøntsje ca xquí cuatiju jár dyc car Jesucristo. Göhtjo co cár tzi pöjö, ca Ocja xí ddahquiju hnar ddadyo hmuy, cja xí ngaxquiju ca rá nttzo ca nguí tujü. Jí rí ntzöhui pa to da ma, guegue xtrú ndatsje cár salvación. Ca to da mbeni ncjapü, i hñixtsje, cja jin gui cierto ca i ma. ¹⁰ Ca xtá emejü car Jesucristo, ncjahmü xí dyøjquiju ca rá yo vez Car Tzi Ta jítzi. Xí dyøjquiju dí bbupju ddadyotjo, pa gu hmupju hnar vida rá zö, cja pa gu øtiju car bbefi ca ya xí mbeni guegue i nesta da ttøte.

La paz que tenemos por medio de Cristo

¹¹ Gui mbendiju, ja nguí ncjajü máhmeto, porque nim pa nguí perteneju qui cjahni ca Ocja. Jøña car raza israelita mí cjahni ca Ocja máhmeto. Cü hñøjø israelita, göhtjo i cuatiju ca hnar seña jáy cuerpoju, pa da mbeniju to i mejtí. Cja guegue-cü mí tzanquiju, como nuqueju, jin te i cuati car seña-ca pü jer cuerpoju. Mí xihquiju, jí mí cjahniquiju ca Ocja. Nugöje, dí cjahni israelitaje, jøña xøtzetjo i ncuajtiguuje ca hnar seña pa gu mbenije, í cjahniquije ca Ocja. ¹² Nuqueju, gui mbeniju ja nguí ncjajü bbü jí bbe nguí emejü car Jesucristo. Nguí nguati cjahnitjoju, jí mí jnequiju. Nin te mür ncjagueju cü cjahni israelita. Jí mí tocaquiju cü promesa cü xquí ttun cü israelita. Ca Ocja bi dyøhtibi cü cjahni israelita hnar compromiso. Nuquiguaju, jin tema compromiso bi dyøjtiquiju guegue. Nim pa nguí mpadiju ca Ocja. Nguí bbuñtsjeju hua jar mundo. Ni mpa nguí mbeniju, ¿toca di ddahquiju car nzajqui ca jin da tjegue? ¹³ Nuqueju, guí cjahniju jin guí judioju, máhmeto, jí mí tjequiju güi cuatiju ca Ocja, pe nuya, ca xquí hñemeju car Cristo Jesús, car Tzi Ta jítzi xí cuajtiquiju gá bajtzi. Nuya, por rá nguehca gá ndü guegue, car Tzi Ta jítzi ya xquí nuquiju rá zö. ¹⁴ Máhmeto, mí øhui cü judio, co cü jí mí judio, mí wegueju. Nu car Jesucristo bi nzojquiju dí göhtjoju co ni cár tzi ttjiqui. Cja yü xtú cuati guegue, ya xtú mpejniju, dí göhtjoju, ncjahmü xtú cjaju hnaatjo ur raza. Nuya jin te i weguiju. Ya xquí bbupju rá zö göhtjo yü to i eme, masque dur judio o jin dur judio. ¹⁵ Car Jesucristo bi cumpli göhtjo ca i man car ley, cja bbü mí dü, bi ttajquibi cár tzædi car ley. Ya jin to i nesta da ðen cü mandamiento cja co cü costumbre cü i cuati pü, pa da tzøh ca Ocja. Nuya, car Tzi Ta jítzi i ccahti parejo göhtjo yü cjahni yü xí nguati jár dyc car Jesucristo, masque dur judio o jin dur judio. Xí ngo úr müy guegue, i ccahti rá zö göhtjo cü to i emebi cár Tzi Ttü, cja nucü, i majtsjeju hneje. ¹⁶ Bbü mí dü

car Cristo p_u jar ponti, bi nttzēdi p_u ca mír ũhui c_u judio, co c_u cjahni c_u jí mí judio. Guejtjo bi nttzēdi p_u ca jí mí johui y_u cjahni co car Tzi Ta jítzi. C_u cjahni c_u mí wegue máhmeto, ya xí nguatiy_u car Jesucristo, cja ncjap_u xcá mpejnij_u. Nuya, ncjahm_u xtú cjam_u hnaadi car familia, göhtjo í mejtiguij_u ca Ocja.

¹⁷ Bb_u mbú eh car Jesucristo, bi nzoh c_u judio cja co hneh c_u cjahni c_u jin gui judio. Bi xifi göhtjo, ya xquí go úr m_uy car Tzi Ta jítzi. Nuya, ca Ocja dí perdonabi y_u cjahni ca rá nttzo ca mí tuj_u, cja nuya, göhtjo dí jogui dí guatiy_u cár Tzi Ta. ¹⁸ Ca xtá cuatiy_u jár dyē car Jesucristo cja ca dár vojmu_u cár Tzi Espíritu ca Ocja, dí göhtjoj_u dí pehtzij_u derecho gu cuatiy_u car Tzi Ta jítzi, cja gu xijmu_u um Tzi Taj_u, masque dí judioj_u o jin dí judioj_u. ¹⁹ Nuquej_u hermano, masque jin gui judioj_u, car Tzi Ta jítzi ya xqui ccajtiquij_u ncja ngu c_u pe dda cjahni c_u xí hñeme. Guejtiquej_u, í bajtziquij_u ca Ocja. Nuya guí pehtzij_u derecho ncja ngu c_u derecho c_u í pehti c_u cjahni judio c_u xí hñeme car Jesucristo. Nuya, jin guí nguati cjahnitjoj_u, cja jin guí cjahnij_u c_u jin gui jmeya. Guejtiquiguej_u, guí minguj_u jítzi ya. ²⁰ Nuquej_u, guí jñejm_u hnar ngu ca xí tjøx p_u xøtze hnar cimientó rá zö, porque xcú hñemej_u car palabra ca bi man quí jmandadero car Jesucristo cja co c_u profeta. Car palabra-ca í jñejmi cár cimientó car ngu, cja guegue í jñejmi ca hnar međo ca xí tjañi rá zö. Bbeto í cjöti car doo-cá jar cimientó pa da døx quí minga-međohui. ²¹ Car ngu-ca í hñöte digue göhtjo c_u cjahni c_u í emej_u car Jesucristo, cja guegue-ca í nú car bbēfi pa da ttöte rá zö. Segue ba cuati c_u cjahni c_u í eme, í jñejmi doo c_u ba hñu. Ncjap_u ga té car ngu hasta bb_u xta zøx ca rá nte ca xí fembi. Ncjadip_u hñeje ga tsjox cár ngu ca Ocja. Bb_u ya xí nguadi göhtjo, nubb_u, ya xta niguí hnar templo drá zö pa da tsjöjtibi ca Ocja. ²² Guejtiquiguej_u hñeje, guí jñejm_u c_u dda međo c_u da ñati jáy cjoti cár templo ca Ocja, como xcú cuatiy_u jár dyē car Jesucristo. Guí cjam_u cár templo ca Ocja, como guegue í bb_u mbo ir tzi m_uyj_u por digue cár Tzi Espíritu.

Pablo encargado del evangelio para los que no eran judíos

3

¹ Nugö, dúr Pablo, í cjojqui por rá nguehca xtú xij y_u cjahni n_ur palabra digue car Jesucristo. Gue y_u cjahni y_u jin gui judio dí uní um m_uy dí nzofö. Eso, dí nzoh ca Ocja por rá nguehquej_u. ² Pe ntoja ya xcú dyödej_u, car Tzi Ta jítzi xí hñixquigö pa gu tungui n_ur ddadyo palabra digue car Jesucristo. Eso, dí nzoh quir minga-cjahnij_u c_u jin gui judio. ³ Car Tzi Ta jítzi xí ujtigui hnar mfēni ca jí mí fá máhmeto. Ya xtú xihquij_u tengu palabra digue ja í ncja car mfēni-ca. ⁴ Bb_u xquí ccahtij_u nar carta-na, da jogui gui jñaj_u ur huenda, cierto, xí ujtigui car Tzi Ta jítzi ca hnar mfēni rá tzi zö ca jí mí fah c_u cjeya c_u xí tjogui. Ddatsje ca Ocja mí padi, como guegue bi dyöte göhtjo y_u í bb_uy. Tz_udi, bb_u dí hñeh car Cristo jar jöy, dí cjañpi í bajtzi ca Ocja rá ngu clase y_u cjahni, jin gui jöntsje c_u judio. ⁵ Car mfēni-ca jin gá tsjih c_u cjahni c_u tiempo c_u xí tjogui. C_u tiempo-c_u, jöña c_u cjahni c_u mí judio mí tsjijm_u í cjahni ca Ocja. Pe nuya, ca Ocja xpá menquij_u c_u dda quí jmandadero cja co quí profeta, hñe gá nzojquij_u, cja por guegue car Tzi Espíritu Santo, ca Ocja xí xijm_u quí jmandadero hnar ddadyo mfēni digue car Cristo. ⁶ Gue nar ddadyo mfēni-na xí tsjijquij_u na pa ya. Y_u to da hñeme car Jesucristo, tanto c_u jin gui judio, cja co hneh c_u judio, da cjam_u í cjahni ca Ocja, cja da ttun c_u bendición c_u mí ttuni jöntsje c_u judio máhmeto. Dí göhtjoj_u, como ngu xtá cuatiy_u car Jesucristo, dí

cjaj_u cár cuerpo. Guejtjo dí göhtjo_u gu núj_u car promesa ca bi tsjih c_u cjahni judio máhmeto, tzadi, gu nuj_u car nzajqui ca jin da tjegue.

⁷ Nuguigö, jin drá ntzögöbbe pa gu ma nar evangelio. Nu ca Ocja co ni cár tzi pöjö bi nzojqui, bi ujtigui te tza rá nze guegue, bi pötigui cam mfeni, cja bi ddajqui nam cargo. ⁸ Nugö, jin te dí mubbe, jin te dí sirve. Nu c_u pé dda qui bajtzi ca Ocja, i ndo muhui-ca. Nu ca Ocja bi nzojqui co ni cár tzi ttjiqui, bi ddajqui nar bbe_u n_u dar nzoh c_u cjahni c_u jin gui judio. Dí xijm_u te tza rá zö car Jesucristo cja co te tza rá nzedi. C_u to da guati jár tzi dye, da ttunij_u hnar tjaja rá tzi zö. Jí bbe i jogui gu ntiendej_u ja i ncja car tjaja-ca, como rá ndo jitzí. ⁹ Nugö, bi ttixquigö pa gu xij y_u cjahni ja i ncja cár mfeni ca Ocja ca jí mí fadi c_u cjeja cu xí tjogui. Ddatsje ca Ocja mí padi, como guegue bi dyöte göhtjo y_u i bb_u. ¹⁰ Nuya, ya xí ncja ca mí mben car Tzi Ta jitzí desde yá ma yabb_u. Ya xná ngu c_u cjahni, göhtjo jab_u minguj_u, ya xí hñemej_u car Cristo. Ncjap_u xcá nígui te tza rá zö cja te tza rá jitzí cár mfeni car Tzi Ta jitzí. Hasta c_u ángele c_u bí mandado p_u jar jitzí, co ni c_u dda ndaji c_u i pehtzi úr cargoj_u, göhtjo da badij_u ja i ncja cár mfeni ca Ocja. Bb_u xta xiantij_u c_u cjahni rá ngu c_u ya xí nguati car Jesucristo, nubb_u, cja da ndo hño í m_uyj_u bb_u. ¹¹ Bb_u jí bbe mí bb_u nar mundo, ya xquí mben car Tzi Ta jitzí di cjaipi i bajtzi rá ngu cjahni, minguj_u göhtjo tema jöy, cja dí un car nzajqui ca jin da tjegue. Cja bb_u mí nígui cam Tzi Jmuj_u Jesucristo, nubb_u, bi z_uh ca xquí mben ca Ocja. ¹² Ya xí jogui gu cuatij_u car Tzi Ta jitzí, göhtjoguij_u, como ngu xtá cuatij_u jár dye car Jesucristo. Ya jin dí ntzuj_u, como ya xti padij_u, da nuguij_u rá zö cam Tzi Taj_u. ¹³ Eso, dí xihquij_u, jin da ddahquij_u ur dum_uy ca dar hm_ujcö hua jar födi, cja dar sufri por rá nguehquej_u. Gui mbenij_u, te tza ngu i mahquij_u ca Ocja, como di sufrigö hua pa da jogui gui dyöde_u ja ncja grí hm_ujp_u car Cristo göhtjo ur tiempo.

El amor de Cristo

¹⁴ Nuquiguej_u, xí nzojtiqui ir tzi m_uyj_u cam Tzi Taj_u jitzí, pa xquí cuatij_u car Jesucristo. Eso, bb_u dí ora, dí öjpi cam Tzi Taj_u da möxquiguej_u. ¹⁵ Guegue xí ungui nzajqui göhtjo y_u cjahni y_u i bb_ujcua jar jöy, cja co hñe göhtjo c_u to bí bb_uh p_u jitzí. ¹⁶ Dí öjpi da möxquij_u co ni cár Tzi Espiritu, pa gui zedij_u ca grí hñemej_u, cja pa gui yojm_u göhtjo co cár ttzedi ca Ocja. Rá ndo nze guegue, guejtjo i pehtzi göhtjo ca dí jonij_u. ¹⁷ Guejtjo dí öjpi cam Tzi Taj_u jitzí da möxquij_u, pa segue gui yojm_u car Jesucristo, como ya xquí padij_u, guegue-ca i bb_u mbo í m_uy y_u to xí hñeme, cja i ddahquij_u car ddadyo hm_uy ca gui pehtzij_u ya. Cja pé dí öjpi ca Ocja da möxquij_u pa gui nxödi_u gui mah quir minga-hermano_u, göhtjo mbo ir m_uyj_u. ¹⁸ Dí öjpi cam Tzi Taj_u da möxquij_u, nuquej_u co hñeje göhtjo c_u pe ddaa c_u xí hñeme car Jesucristo, pa gui ntiendej_u te tza ngu i neguij_u guegue-ca. Jin to i padi te tza ngu ga neguij_u car Jesucristo. Rá ndo ngutsje car jmajte. I jñejmi nar jitzí, n_u jin gui fadi ja i ncja ca rá nxidi, cja co ja i ncja ca rá ma, cja co ja i ncja ca rá nte. Jin gui fadi jab_u sta rá tzöte cja co jab_u sta rá ttze. Ncjap_u hñeje ga neguij_u car Cristo, jin gui fadi jab_u sta rá ttze cár jmajte. ¹⁹ Pe ndejm_u dí öjpi cam Tzi Taj_u da möxquij_u pa gui padij_u te tza ngu i neguij_u car Cristo, masque jin gu jötij_u gu ntiendej_u göhtjo ja i ncja. I nesta gui padij_u, cierto i ndo neguij_u car Jesucristo. Nubb_u, da hm_u mbo ir m_uyj_u cár jmajte ca Ocja, göhtjo co car ddadyo hm_uy ca rí hñe guegue. Nubb_u, drá ndo zö grí hm_ujp_u, ncja ngu ga ne ca Ocja.

²⁰ Nuya, bbu, gu mbenijü te tza rá zö cja te tza rá nzech cam Tzi Tajü jítzi. Jin tza i ntji cja jin tza i jítzi ca dí öjpiju guegue bbu dí oraju. Nu ca Ocja xí ddajquijü cár ttzedi, cja dí yojmu-ca. Como rá ndo nzedi guegue pa da möxquigöju, más drá ngu ca da ddajquijü cja más drá ndo zö ni ndra ngue ca dí öjpiju. ²¹ Da ndo tsjötibi cam Tzi Tajü jítzi, como guegue-ca bi hñix car Cristo Jesús cja bú pejni pa bi gúzquigöju ca ndí tju. Guejtjo da tsjötibi ca Ocja por rá nguejcöju, göhtjo yu to xí cjaipi í bajtzi. Ncjaru da fadi te tza rá nzedi cja co te tza rá jítzi quí mfeni cam Tzi Tajü, cja da tsjötibi göhtjo cu cjeja cu ba eje, nim pa jabu dri guadi. Amén.

Unidos por el Espíritu

4

¹ Nugö, dí bbu preso por rá nguehca dár man nár palabra cam Tzi Jmujü Jesucristo. Dí xihquijü, gui mbenijü, car Tzi Ta jítzi xí nzohquijü, xí cjahqui í bajtziquijü, cja por rá nguehca, i nesta gui hmupju rá zö, ncja ngu rí ntzöhui. ² Jin gui hñixtsjeju, gui cjaju jogui cjahni. Gui pehtzijü paciencia bbu te i cjahqui quer hñohuiju, cja gui majtsjeju. ³ Gui mbenijü ja ncja grí mföxju, cja jin gui wegueju, como car Espíritu Santo xpá nziquijü gui göhtjoju pa xcú cuatiju car Cristo. Como hnaadi quer Tzi Jmujü, nuya da hnaadi quer mfenijü. ⁴ Dí göhtjoju, í mejtiguiju car Jesucristo, cja guegue-ca i ddajcöju car ddadyo nzajqui ca dí pehtzijü. Ncjahmu dí cjaju cár cuerpo car Cristo. Guejtjo hnaatjo car Espíritu dí yojmu. Hnaadi cam Tzi Tajü xí nzojquijü pa gu ma grí hmupju guegue. ⁵ Hnaatjo cam Tzi Jmujü i mandadoguiju. Hnaatjo cár palabra xtü emejü. Hnaatjo car tsjixtje xí ncjaguiju ca xtá tenijü car Cristo. ⁶ Guejtjo, hnaatjo ca Ocja xí cjaqui í bajtziquijü, am Tzi Tajü-ca. Guegue xí dyöte göhtjo yu í bbuy, cja i mandadobi. I bbu mbo am mayju, göhtjoguigöju, como ngu xtá emejü. I ddajquijü cár ttzedi cja co ni quí mfeni pa gu ötiju car bbefi ca i ne guegue.

⁷ Ca Ocja xí ddajqui cam bbefijü. Cada hnaagöju xí ttun ca xí ttungui úr bbefi, gue car bbefi ca xí jeguiju car Cristo. ⁸ Xí ncja ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja pu jabu i ina:

Bbu pé mí böx pu jítzi, bi zix cu preso rá ngu
Cja bi ungui regalo cu cjahni cu mí tenijü.

⁹ Como i mam pu jar Escritura: “Pé bi böx pu jítzi,” dí padiju, mismo car cjahni ca bi bötze, gue ca hnaa ca primero xcuí gah pu jítzi, xpá hñecua jar jöy. ¹⁰ Guejtsje cár Ttu ca Ocja bú cajcua jar jöy cja pé bi böx pu jar jítzi pa da mandadobi göhtjo yu i bbuy. ¹¹ Cja bbu pé mí zöm pu, ncjahmu bi ddajquijü regalo, göhtjoguigöju, como ngu xtá emejü. Xí ddajquijü cam cargoju, yojmi cár tzi Espíritu Santo pa da möxquijü gu pejpiju. Yu ddaaguigöju, bi hñixcöje gá jmandadero desde úr müdi. Más rá jítzi cam cargoju ca xí ttajquije. Cu pé ddaaguigöju, bi cjaquijü profeta. Guegue-ca bi ttuni palabra gá consejo pa da nzoh cu pé dda hermano. Cu pé ddaa bi ttun cár cargoju pa di tungui nar evangelio pu jabu jí bbe i fadi. Cu pé ddaa, bi cjaju pastor, cja cu pé ddaa ya, xí ttun cár bbefi da ujti yu hermano te i ma nár palabra ca Ocja. ¹² Ncjanu xcá ddajquijü cada hnaaguigöju cam bbefijü pa gu föx cam minga-hermanojü. Cada hnaaguigöju gu ötiju hnar bbefi ca da sirvebi ca Ocja. Ncjaru, da nguiquijü cu cjahni cu da hñeme car Jesucristo, cja más da zej yu to ya xí hñeme, pa da zöti cár cuerpo car Cristo. ¹³ Bbu xtá tzöhtzigöju gu hmupju ncja ngu ga mben ca Ocja, nubbu, ya jin gu wegueju ca dár emejü. Nubbu, dí göhtjoju gu padiju

ja i ncja cár hm̄ay car Cristo. Gu ncjaj̄u ncja hnar hñøj̄, ya xná nzedi, cja ya xqui pađi ter beh ca da m̄efi. Gu ncjaj̄u ncja car Cristo, rá nzeh quí mfeni, rá ndo ngu cár ttijqui, cja jin te i bb̄etibi. ¹⁴ Ya jin gu hm̄ap̄j̄u ncja hnar bajtzi ca jí bbe i cja úr m̄ay cja i em̄e göhtjo ca i tsjifi. Ya xní ntzöhui da zeh cam mfenij̄u, pa jin to da j̄iöjq̄uij̄u. Ya jin gu em̄ej̄u hnahño palabra ca jin gu ncjuani. Como i bb̄uj̄ ya dda cjahni ya i ndo pađi da j̄iöjte. I dyo göhtjo pa jab̄u i ne, i joni ja dri j̄iöjq̄uij̄u pa gu em̄ej̄u bbetjri. ¹⁵ Nugöj̄u, gu segue gu em̄ej̄u car palabra ca ncjuani, cja gu majm̄u-ca. Guejtjo gu mađij̄u yam minga-cjahni. Ncjaru gu zedij̄u ca dár yojm̄u car Cristo, hasta bb̄u gu tzøhtzij̄u gu j̄ñejm̄u guegue. Car Cristo, ncjahm̄u úr ña hnar cjahni, cja nugöj̄u, dí j̄ñejm̄u cár cuerpo, como guegue i mandagoguij̄u. ¹⁶ Gue car Cristo i ddajqui gu car ddadyo nzajqui ca dí pehtzij̄u cja co cam ttzedij̄u. Ncja ngu nár cuerpo hnar cjahni, i bb̄u rá ngu quí parte, cja göhtjo i ntøhtze cja i mföx̄u, dí ncjagöj̄u pa hneje. Bb̄u dí yojm̄u car Cristo cja dí bb̄up̄j̄u rá zö yam minga-hermanoju, dí mföx̄u pa gu zedij̄u ca dár em̄ej̄u, cja dí majtsjeju. Ncjaru ga nguiqui nár cuerpo car Cristo.

La nueva vida en Cristo

¹⁷ Guej̄u dí xihqui, como xí ddajqui cam cargo cam Tzi Jmuju Jesús, dí ddahqui consejo ja ncja grí hm̄ap̄j̄u. Ya jin gui ma gui hm̄ap̄j̄u ncja ngu ca cjahni ca jin gui meya ca Ocja, como nuch, rá ndo hm̄exuy quí mfenij̄u. ¹⁸ Xí ndo cja mem̄ay. Nim pa i pađij̄u ter beh ca rá zö, ter beh ca jin gui tzö. Jin gui pađij̄u ja i ncja ca Ocja, cja jin gui pehtzij̄u car ddadyo hm̄ay ca ri hñe guegue. ¹⁹ Ya xí bbe úr tzöj̄u, i øtij̄u hmetzö. Ya xí hñem̄indo pa da dyøtij̄u ca rá nttzo, hasta i bb̄uh ca ddaa, ngu i ndo mpöjm̄u ga dyøtij̄u cosa rá nttzo. ²⁰⁻²¹ Nuquigueju, como ngu xqui hñemeju car Jesucristo, hnahño car hm̄ay ca xí ttujtiqui pa gui tenij̄u ya. Pe bb̄u gui ncjadij̄u pa, ncja ngu máhmeto, nubbu, jin te ntjum̄u xcrú hñemeju nár palabra na i xijcöj̄u digue cam Tzi Jmuju Jesús. Gue nár palabra na ncjuani. ²² Nuquigueju, gui j̄ieguija ya ca ngu pejm̄u máhmeto. Gui dabeni ju car hm̄ay-ca, porque nxøgue már nttzo. Göhtjo ur tiempo mí equij̄u quir nttzomfenij̄u. ²³ Nuya, gui hm̄ap̄j̄u hnar ddadyo hm̄ay, gui mbenij̄u ca jogui mfeni ca rí hñeh ca Ocja. ²⁴ Car ddadyo hm̄ay ca xí ddahqui car Cristo i j̄ñejm̄i cár hm̄ay guegue. Gui segue gui tenij̄u-ca, pa gui nxöđij̄u gui hm̄ap̄j̄u limpio cja jin te grí tuj̄u.

²⁵ Como ya xcú hñemeju car Jesucristo, nuya, jin gui majm̄u bbetjri. Cada hnaaquigueju, gui xih quer hñohui ca ncjuani, como ya jin dí bb̄ajtsjeju. Dí göhtjoju, dí cja hnaatjo ur cuerpo, gue cár cuerpo cam Tzi Jmuju.

²⁶⁻²⁷ Bb̄u i ddahqui ur cue, gui mfödi pa jin gui ma gui dyøti ca rá nttzo. Cja bb̄u xcú tsjeyabi quer hñohui, dyo dé gui ncjaru. Ncjaticaj̄u gui jion car manera pa grí mpöjmi, cja jin gui ungui lugar Ca Jin Gui Jo da dahqui.

²⁸ Ca to múr be máhmeto, ya jim pé da mpe. Da nxödi tema bb̄efi drá zö, pa da daja cja guejtjo pa da jogui da möx ca to te i nesta.

²⁹ Ya jin gui majm̄u palabra rá nttzo, sino que gui majm̄u ca rá zö, pa da nzojtibi ur m̄ay ca to da dyøde. Gui mbenij̄u ter beh ca dri ntzöhui gui xih ca to gui ñahui, pa ncjaru grí dyøhtibi ca rá zö. ³⁰ Gui mbenij̄u, ya xqui yojm̄u cár Tzi Espiritu ca Ocja, eso, jin gui majm̄u tema palabra ca dri ungui ur dum̄ay guegue. Ca Ocja xí ddajqui cár Tzi Espiritu. Eso, dí pađij̄u, i mejtiguiju guegue, cja ba eh car pa bb̄u xta dyøjq̄uij̄u nxøgue ddadyo. Nubbu, gu j̄ñejm̄u car Cristo, göhtjo drá tzi zö cam hm̄ayju.

³¹ Bb̄u te xí cjahqui quer hñohui, gui dabeni toju. Dyo gui mbenij̄u ja grí cohtzij̄u, cja gui j̄ñejm̄u car cue. Ya jin gui ntujni ju o gui hueni ju. Ya jin gui tzan

quir hñohuij, cja jin to gui uj. ³² Gui nxödiuj gui mañ quer hñohuij, cja gui juijquiuj. Gui perdonabij, ca te xí cjahquiuj, porque xí ncjar, cam Tzi Taj, jitzí xcá perdonaguij, ca ndí tuj, por rá ngue cam Tzi Jmuuj Jesucristo.

Cómo deben vivir los hijos de Dios

5

¹ Nuquiguej, í bajtziquij, ca Ocja, i ndo mañquiuj-ca. Nuya bb, rí ntzöhui gui hmapj, ncja ngu quer Tzi Taj. ² Gui hmapj, quir minga-cjahnij, cor jmajte, ncja ngu car Jesucristo bi majquiuj, cja bi dö cá vida por rá nguejcoj. Bb, mí ndötsje car Jesús pa bi bböhti, bi ndo tzøh car Tzi Ta jitzí. Bi ncjá ncja ngu hnar tzi deti ca bi jñegui bi bböhti pa bi jñehtibi ca Ocja.

³ Nuquej, gui jieguij göhtjo c, cosa rá nttzo. Jin da hñabi hnar hñøj hnar bbejñ, c, jí xtrú ntajtihui. Jin gui dyøtj, hmetzö, cja jin gui ma gui neciobij, cár mejti pé hnar cjahni. Ya jin gui mbenij, c, cosa-c, como jí rí ntzöhui da mbengui nttzomfeni yí bajtzí ca Ocja y, ya xí hñeme. ⁴ Guejtjo, ya jin gui majm, palabra rá nttzo, cja hñeh c, cosa c, jí rí ntzöhui gu ñaj, dyo guí majm-c, nu más pa gui cjaipij, da dendi c, pé ddaa. Ya jin gu mbenij, c, cosa-c. Lugar digue güi ñaj, ncjar, gui mbenij, ca rá zö ca xí cjaquiuj, ca Ocja cja gui dyøripj, mpöjce. ⁵ Gui mbenij, car Tzi Ta jitzí jin da cuajtí car cjahni ca i bbabi ca hnaa ca jin gui ntajtihui, ni digue car cjahni ca i yohti bbejñ, o i yohti dame, o i øti pé hnar cosa rá nttzo. Ca Ocja guejtjo jin da cuajtí car cjahni ca i nejpi cár mejti cár hñohui o i ndo ne da jñ, como nucá i jñejtihui ca i øti car cjahni ca i jhtzibi ídolo. Jin gui gue ca Ocja i ccahti mbo úr mny. Jin da ñati p, jitzí c, to i øte ncjar, como i mandado p, cam Tzi Taj, yojmi cam Tzi Jmuuj Cristo. ⁶ Gui jñaj, ur huenda, como i bb, c, dda cjahni da xihquiuj, hñahñotjo. Da xihquiuj, masque gu øtj, cosa ncja y, cja xtú xihquiuj, ndejmá da perdonaguitjoj, ca Ocja, cja da cuajtiguij. Pe jin gui cierto ca i man c, jiojte-c. C, cjahni c, ya xní ma da bbediuj, i øtj, c, cosa-c, cja por rá nguehc, da ttun cár castigoj. ⁷ Nuquej, ya, dyo guí tenij, c, cjahni c, i bbajtjo ncjar.

⁸ Ca hnar tiempo, cierto, nguí bb, jar bbexuy. Pe nuya, guí bb, jar jiahtzi, como ya xcú hñemej, cam Tzi Jmuuj Jesucristo. Nuya bb, rí ntzöhui gui hñoj, jar jiahtzi. ⁹ Porque ca to i dyo jar jiahtzi, i øti ca rá zö cja i man ca ncjuani. Jin gui nesta da gohmi ca i øte o da mehtzi úr tzö. ¹⁰ Nuya bb, gui nxödiuj gui dyøtj, ca i tzøh cam Tzi Jmuuj. ¹¹ Cja jin gui ma gui mföxj, c, cjahni c, i øti ca rá nttzo, como nuc, i bbajtj, jar bbexuy. Mejor gui nzojm, guí xijm, jin gui tzö ca i øtj, xajmá da ntzohmütsje, cja da ne da guatij, jar jiahtzi. ¹² Hasta ur hmetzö gri majm, c, cosa rá nttzo c, i øti c, dda cjahni gá nttaguitjo. ¹³ Nuquej, bb, gui nzojm, c, cjahni c, jin gui padi ja i ncja ca Ocja, i pøni ncjahn, gár íntzibi hnar tzibi p, jab, rá hmexuy. Nubbú da jñaj, ur huenda, rá nttzo ca i øtj, xajmá da jiejm, pa da guatij, jar jiahtzi. ¹⁴ Xajmá da ncjá ncja ngu ga man car tzi himino, iná:

Nuque, guí jñejmi hnar cjahni i ajtjo, como jí bbe guí padi ter beh ca rá zö. Nuya, gui tzö ya. Ya xqui ntzohqui car Cristo.

I ne da ddahqui cár tzi jiahtzi.

¹⁵ Nuquej, ya xcú cuatij, jar jiahtzi guegue, eso gui ntzohmij, ja gri hmapj. Jin gui ncjaj, ncja hnar dondo ca jin gui pah ca i øte, como nuquej, ya xqui padij, ja i ncja ca Ocja. ¹⁶ Gui jionij, cada mpa ja gri dyøtj, ca rá zö pa gui sirvebij, ca Ocja, porque y, pa ya, i ndo cja ca rá nttzo. ¹⁷ Tji ya c. Nuya

bbu, jin gui cjaꝯ ncja hnar dondo. Gui mbenijꝯ ja grí hmꝯꝯꝯ ꝯa pa da tzøꝯ ca Ocja. ¹⁸ Bbu guí ne gui mpøꝯꝯꝯ, dyo guí ntijꝯ, porque bbu ya xí ntí hnar cjahni, i jøti quí nttzomfeni pa da dyøti ca rá nttzo. Nuquiguejꝯ, mejor gui jñeguijꝯ da mandadoquijꝯ car Tzi Espíritu Santo, cja gui dyøhtbijꝯ cár tzi voluntad. Nubbu, ntjumꝯꝯ xquí mpøꝯꝯꝯ bbu. ¹⁹ Gui nzojtsjeꝯ quir hñohuijꝯ cu i eme. Gui mfoꝯꝯꝯ gui xøjtibijꝯ salmo ca Ocja, o himino, co pé dda tsjodi. Gui xøjtibijꝯ cja guejtjo gui mbenijꝯ te i man cu palabra, cja gui mpøꝯꝯꝯ göhtjo mbo ir tzi mꝯꝯꝯ. ²⁰ Göhtjo ur pa gui dyøꝯꝯꝯ cjamadi ca Ocja cam Tzi Tajꝯ por rá ngue ca i cjahquijꝯ. Como ya xcú cuatijꝯ jár dye cam Tzi Jmuꝯꝯ Jesucristo, gui nzojmꝯ car Tzi Ta jitzí, cja gui mbenijꝯ, por guegue car Jesús dár cuatijꝯ car Tzi Ta.

La vida familiar del cristiano

²¹ Gui hmꝯꝯꝯ cor ttijꝯꝯꝯ quir hñohuijꝯ, pa da fadi, guí göhtjoꝯꝯ gui ihtzibijꝯ cam Tzi Jmuꝯꝯ Jesús, cja guegue-ca i mandadoquijꝯ.

²² Nuquejꝯ, guí bbejñajꝯ, rí ntzøhui gui dyøjti quir damejꝯ ncja ngu gri dyøjtijꝯ cam Tzi Jmuꝯꝯ Jesucristo. ²³ Nu car hñøꝯ, i toca da mandadobi cár bbejñꝯ, ncja ngu nam ñajꝯ i mandadobi nam cuerpoꝯꝯ. Ncjapꝯ hneje, i mandadoguijꝯ car Cristo, göhtjoguijøꝯꝯ como ngu xtá emejꝯ. Xí ngꝯꝯꝯꝯ ca rá nttzo ca ndí tujꝯ, cja rí hñe guegue car ddadyo nzajꝯꝯ ca dí pehtzijꝯ. ²⁴ Yu to xí hñeme car Jesucristo i tøhmi guegue da mötzi, cja i jñegui da mandadobijꝯ. Da ncjadipꝯ hnar bbejñꝯ co cár dame, da dyøjte göhtjo ca te i bbejpi, como i padi gue cár dame i sostiene.

²⁵ Nuquejꝯ, guí damejꝯ, gui mah quir bbejñajꝯ, ncja ngu car Cristo i ndo maj yí cjahni, hasta bi du por rá nguejcoꝯ. ²⁶ Bi dö cár vida pa bi cjaꝯ i mejtiguijꝯ. Bbu ndú emebijꝯ cár tzi palabra cja dú xixtjeꝯ, bi ccꝯꝯꝯꝯ göhtjo ca rá nttzo ca ndí tujꝯ. ²⁷ Car Cristo xí joguijꝯ cam hmꝯꝯꝯ, pa gu hmꝯꝯꝯ limpio cja jin te gri tujꝯ bbu xtá hmøꝯꝯꝯ delante guegue. Bbu xta ncja-ca, göhtjo drá zø cam vidajꝯ, gu jñejmꝯ hnar bajtzi bbejñꝯ ca ya xta ma ur ntjajti, xí jie cár vestido rá tzi nttaxi. Cam tzi Jmuꝯꝯ Jesús i ne da ccajtiguujꝯ nxøꝯꝯ drá zøꝯꝯꝯ pa gu jñejmꝯ guegue. ²⁸ Ncja ngu ga majquijꝯ car Cristo, ncjadipꝯ car hñøꝯ da mah cár bbejñꝯ. Da mödi cja da nu, ncja ngu ga möjtsje cár cuerpo. Porque ca to i mah cár bbejñꝯ, ncjahmꝯ guejtsje guegue i madi. ²⁹ Dí göhtjoꝯꝯ dí ne nam cuerpoꝯꝯ, hasta dí jonijꝯ car manera ja gár tzijꝯ cja co ja gár nuꝯꝯ pa gu hmꝯꝯꝯ rá zø. Jin dí jñeguijꝯ gu tujꝯ, cja jin dí antsejꝯ. Ncjadipꝯ car Cristo i føjquijꝯ cja i nuguijꝯ, göhtjoguijøꝯꝯ como ngu xtá emejꝯ, ³⁰ como dí cjaꝯ ncja ngu cár cuerpo guegue. Masque dí hnahñoꝯꝯ, cada hnaaguigjøꝯꝯ, guejtjo í mejtiguijꝯ car Cristo, dí göhtjoꝯꝯ. Eso, ya jin dí bbajtsjeꝯ, como rí hñeh car Cristo cam nzajquijꝯ. ³¹ I mam ꝯꝯ jár palabra ca Ocja, bbu ꝯ ntajti hnar hñøꝯ, da zoh cár ta cja co cár me pa da hmabi cár bbejñꝯ. Ncjahmꝯ ya jin gui bbu yojo, ncjahmꝯ ya xí cja hnaatjo cár vidahui. ³² Ncja ngu car hñøꝯ co car bbejñꝯ ca xí ntajtihui, ya jin gui bbajtsjehui, ya xí mpejni quí vidahui, ncjapꝯ hneje car Cristo cja co yí cjahni yꝯ xí nguatijꝯ. Ya xí mpejnihui-ca, ya xquí hnaadi cár hmꝯꝯꝯ. Masque jin dí ntiendeꝯ göhtjo ja ncja ga hnaatjo cu mí yojo máhmeto, pe dí tzø um mꝯꝯ, gue nar ntajti i ujtiguujꝯ ja ncja ga mpejnihui quí vidajꝯ quí bajtzi ca Ocja co ni cár vida car Jesucristo. ³³ Guejtjo dí mbembiquijꝯ ja ncja da hmabi quí bbejñꝯ cu hñøꝯ cu xí ntajti. Göhtjo yojmi da majtsjehui. Nar hñøꝯ da nú cár bbejñꝯ ncja ngu ga nũtsje guegue. Cja nar bbejñꝯ da dyøjti ca i man cár dame, da hñihtzibi.

6

¹ Nuqueju, gui bajtzijm, dyøjtijm quer ta co quer me, porque ya xcú hñemeju car Jesucristo, cja i ne ca Ocja pa gui dyøjtijm-cu. ² I bbuñ ca hnar mandamiento xí xijquijm ca Ocja, bbu gu øtijm-cá, da ddajquijm hnar bendición. I mañ ncjaha car mandamiento-cá: “Gui hñihtzibi quer ta co quer me. ³ Gui dyøti-cá pa gui hmaj rá zø cja gui hmajcua jar jøy rá ngu cjeja.”

⁴ Nuqueju, gui tajm, dyo gui cjam ddajcuc. Gui nzojm quir bajtzijm cor ttijqui. Jin gui hna huentitøjm o gui unijm bbu jí rí ntzøhui. Gui tedeju rá zø, ncja ngu ga ne cam Tzi Jmujm Jesucristo. Gui xøjpijm da dyøti ca rá zø, cja guejtjo gui ccahtzijm bbu i øti ca jin gui tzø.

⁵ Nuqueju, gui mefitøjm, dyøtji quir jmujm. Gui hñihtzibijm cja gui mbenijm, i pehtzijm derecho da mandadoquijm. Gui sirvebijm rá zø, ncjahmm gri sirvebijm car Jesucristo. ⁶ Jin gui jøndi bbu i jantiquijm gui pejmm, ncja ngu ga dyøti cu dda mefi. Nuqueju, gui sirvebijm göhtjo mbo ir mayjm pa ncjapm gri dyøtijm ca da tzøh ca Ocja. ⁷ Gui mpøjm gri pejpi quir patrønm, ncjahmm gri sirvebijm cam Tzi Jmujm Jesús, como jin gui jøña ym cjahni gui sirvebijm. ⁸ Ya xquí padijm, cam Tzi Jmujm Jesucristo i ccajtiguijm parejo, ym jm cja co ym mefi. Göhtjo ca dí øtijm, bí janti ca Ocja, cja bbu gui øti ca rá zø, guegue da ddahqui quer tjañ.

⁹ Nu ym hñøjø ym i hñí mefi, da nújm rá zø hneje, cja jin da dé da göhmi da castigajm. Gui mbenijm, i bbuñ quer Jmuguejm pu jar jitzí hneje, mismo-ca, ur Jmujm quir mefijm hneje. Cja guegue i nuguijm parejo göhtjoguigøjm, tanto ym mefi, tanto ym jm.

Las armas espirituales del cristiano

¹⁰ Nuya bbu, gui zedijm gui hñemetøjm cam Tzi Jmujm Jesús, cja guegue da möxquijm co ni cár ttzedi. ¹¹ Ca Ocja xí xijquijm ja gár mfendetsjejm bbu dí ntøxtijm ca Jin Gui Jo. Gui mbenijm ter beh cá xí xijquijm cja gui dyøtijm ncjapm, pa jin da dahquijm-cá. ¹² Jin gui gue ym cjahnitjo dí ntøxtijm, gue qui möxte ca Jin Gui Jo, co cu pé dda ángele cu i ntøxtihui ca Ocja, cja co göhtjo tema ndajj rá nttzo. Nucá i pehtzijm ur ttzedi da mandado hua jar mundo ym pa ya, i mføxjm cár jmandado ca Jin Gui Jo. Hasta i bbuñ cu ddáa cu i dyo pu jitzí ncja ngu cu ángele cu rá zø, i huñhtzibi cár jmandado ca Ocja hua jar jøy. ¹³ Nuya bbu, gui mbenijm ja i ncja cu dí ntøxtijm, cja gui hmupjm listo pa gui zedijm. Ca Ocja ya xí xijquijm ja gár tajpijm ca Jin Gui Jo cja co qui möxte, bbu ga nguajquijm. Gui zedijm bbu, pa jin da dahquijm, cja pa da jogui gui segue gui tenijm car Jesucristo. ¹⁴ Gui dyøtijm ncja ngu hnar sundado bbu i je cár traje gá xittægui, i föitsje cár cuerpo pa jin da ntjohti. Gui hñemejm göhtjo mbo ir mayjm núr palabra ca Ocja nu i xijquijm ca ncjuani, pa gui zedijm, ncja ngu car sundado i ngati cár ngati pa da zetibi cár may, cja da mehtzi fuerza. Nuqueju, como ya xquí yojm car Jesucristo, gui mbenijm, ya xqui ccajtiquijm ca Ocja ncjahmm jin te gri tujm. Eso, da jñu ir mayjm, ncja ngu car sundado ca xí møjti hna pedazo ur xittægui jar tñña pa jin da ntjohti. ¹⁵ Guejtjo gui hmupjm listo pa gri xijm cu cjahni nur evangelio. Gui xijm, ya xí hmøh madé car Jesucristo, cja ya xí jogui gu cuatijm car Tzi Ta jitzí. Da ncjapm gri jñejm hnar sundado, i tñti qui zextji pa da jogui da hño göhtjo pu jabu da má. ¹⁶ Guejtjo gui hñemetøjm, göhtjo mbo ir mayjm, ca Ocja da cumplí göhtjo ca xí xijquijm. Car mfeni-ca da jñejmi hnar escudo ca i penti hnar sundado, co nica, rí ccax cu flecha gá tzibi cu ba en cár contra. Nuqueju, jin gui yomfenijm ca gri hñemejm, pa jin da dahquijm ca Jin Gui Jo, como guegue dé i jon car manera da jiøquijm, i

xijquijü jin da ncja ca xí mañ ca Ocja. ¹⁷ Hnar sundado i jux cár fay gá ttegui, pa da gohmpi cár ña. Nuquejü, ya xquí pañijü, car Cristo xí ngaxquijü pü jar dye ca Jin Gui Jo cja xí ddahquijü hnar ddadyo nzajqui, pa da cuajtiquijü pü jabü bí bbü guegue bbü xta züh car tiempo. Eso, gui mbenijü-ca, cja jin te gui tzujü. Guejtjo gui cupajü nár tzi palabra ca Ocja, como xí ddajquijü-ca car Tzi Espíritu Santo. Nár palabra ca Ocja i jñejmi hnar espada pa gu mföjtsjejú cja pa gu tapi cam contrajü. ¹⁸ Jin gui jiejmü ca grí nzojmü ca Ocja. Göhtjo ur tiempo gui ñahui mbo ir mայjü, cja car Espíritu Santo da xihquijü ter beh ca gui dyöjpijú cam Tzi Tajü jítzi. Gui tzödijü, gui jñajü ur huenda pa jin da hna jöhquijü cam contrajü. Jin gui desmayajü ca grí orabijü cü pé dda hermano hneje, göhtjo cü to i ten car Jesucristo. ¹⁹ Guejtjo, gui nzojmü tzü ca Ocja por rá nguejquigö, da möxqui pa jin gu ntzü bbü xta ttzojnqui. Gui dyöjpijú da xijqui palabra rá nzedi, drí ntzöhui pa da dyøh cü cjahni cü dra bbüh pü jar jujticia. Porque dí ne gu ma rá zö, ja i ncja göhtjo nar tzi ddadyo jñá nü xí döjqui car Cristo. ²⁰ Guehcá xtú xij yü cjahni nar palabra-nü, eso dí bbajcö födi. Pe ndejmä úr jmandaderogui car Jesucristo. Gui dyöjpijú tzü ca Ocja da möxquigö pa gu xij yü cjahni cár palabra ncja ngu rí ntzöhui. Jin gu pehtzi am tzö cja jin gu ntzü.

Saludos finales

²¹ Nuya bbü, car hermano Tíquico da xihquijü te dí cja o te dí pefi. Guegue am hñohuijú, i pejpi cam Tzi Jmujü Jesucristo göhtjo mbo úr mայ. ²² Ya xtrá pejnigö pü jabü gui bbupjú pa gui pañijü te dí tjoguije hua, cja da jñü ir mայjü.

²³ Guejnü dí negö, da hmայ rá zö göhtjo cü hermano. Cam Tzi Tajü jítzi, vojmi cam Tzi Jmujü Jesucristo da möxquijü pa gui majtsjejú cja gui segue gui hñemejú. ²⁴ Cam Tzi Tajü da mötzi göhtjo yü cjahni yü i ten cam Tzi Jmujü Jesucristo, guejyü jin gui jiejmü ca rí jionijü ca Ocja göhtjo mbo í mայjü. Amén.
I ttzedi hua nar carta-na.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS FILIPENSES

Pablo escribe desde la cárcel a la iglesia de Filipos

¹ Nugö, dúr Pablo, co ni nar Timoteo, í mefiguibbe car Tzi Ta Jesucristo. Dí escribiquijm nar carta-na, guí göhtjojm guí hermano gár bbapjm jar jñini Filipos, cja co guejti cü pastor co ni cü ddaa cü í mföxte jar obra ca Ocja. Í mejtiquijm car Tzi Ta jitzí, cja guí tenijm car Tzi Jesucristo. Car Tzi Ta jitzí bi hñix-cá cja bú pejni hua jar jöy. ² Ca Ocja cam Tzi Tajm co cam Tzi Jmujm Jesucristo da möxquijm, da ddahquijm qui bendición pa gui hmupjm rá zö.

Oración de Pablo por los creyentes

³ Cada bbü dar mbenquigöjm, dí öjpi cjamadi ca Ocja. Segue dí oraquijm. ⁴ Dí öjpi da möxquiguejm, cja dí mpöjö por rá nguehquejm. ⁵ Dí ndo öjpi mpöjce, como guehquejm, xcü föxquijm xtá tungui nar tzi palabra ca Ocja desde bbü cja ngü hñemetjojm hasta gue ym pa ya. ⁶ Nugö dí padi, ca Ocja xí hñiti hnar ddadyo nzajqui mbo ir muyjm. Guejtjo dí padi, guegue segue da möxquijm pa jin gui jiejm cü xcü hñemejm, cja pa gui zedijm ca guír tenijm ca ncjuani, hasta bbü pé xtu eh cam Tzi Jmujm Jesucristo. ⁷ ¿Ja ncja gua dabenuquijm? Dé dí mbenquijm, como dí ndo nequijm. Dí ntzixijm, como dí göhtjojm xtú nujm te tza ngu xcá juiguiguijm ca Ocja por rá ngue cam Tzi Jmujm. Cja nuquejm, segue guí föxquigöjm ca dár xih cü cjhni ja ncja da dötijm car nzajqui ca jin da tjegue. Guí föxquijm ym pa ya, ca dár hmajcö hua jar födi. Guejti car pa bbü xta ttzixquigö delante car jurticia pa gu ma dö cam aclaración, dí padi, segue gui ma gui föxquijm, pa gu mā rá zö ja i ncja nar palabra ca Ocja, como cierto i ntjumay-ná. ⁸ Bí pah ca Ocja te tza ngu dí nequigöjm. Como ngu gá neguijm car tzi Jesucristo, nugö, dí nequijm hneje. ⁹ Dí öjpi cam Tzi Tajm da möxquiguejm pa más gui majtejm, cja pa más gui padijm ja i ncja guegue, guejtjo pa gui ntiendejm göhtjo ja ncja guír hmupjm pa gui tzörijm ca Ocja. ¹⁰ Cja pé dí öjpi da möxquijm pa gui meyajm cü cosa cü jin gui tzö, cja co cü rá zö, pa gui jiejm cü ddaa cja gui tenijm cü pe ddaa. Bbü gui dyötijm ncjapm, nubbm, xqui hmupjm hnar vida drá zö, cja bbü xtu eh car Jesucristo, jin da döjtiquijm tema cosa drá nntzo xcrü dyötiguejm. ¹¹ Bbü gui hmupjm ncjapm, quir vidajm da ncjá ncja ngu car semilla ca xí jogui rá zö. Da jñejmi hnar cosecha ca xí mbötze rá ngu, cja por rá nguehquiguejm, da tsjöjtibi cam Tzi Tajm jitzí.

Para mí la vida es Cristo

¹² Nuquejm, cjuada, dí ne gu xihquijm, te xí ncja hua jabm dí bbüy. Por rá nguehca rí cjojqui hua, xí cja Ocja xí mpredica nar palabra guegue, cja más rá ngu cjhni xí dyödejm. ¹³ Göhtjo ym sundado ym i bbü jar palacio, cja göhtjo ym pe dda cjhni, i padijm dí bbüy preso porque dár pejpi cam Tzi Jmujm Jesús. ¹⁴ Car mayoría ym hermano ym i bbüjcua, ca xcá ccahtijm, i cjojqui födi por digue nar evangelio, xí zedijm. Guejti-yú xí tunguijm nar palabra ca Ocja hneje. Ngu ym jin gui ntzujm. Ngu ym xqui mpeguijm i nzojm ym cjhni.

¹⁵ Cierito, i bbüh ca ddaa cü i ne da huizquigö, eso, i mpegui i nzojm cü cjhni hneje, pa da ddeni gueguejm. Pe ndejmá i bbü cü pe ddáa hneje cü i majquigö cja i madijm ca Ocja. Nucü, i tungui nar evangelio cor jmajte. ¹⁶ Cü cjhni cü i ña digue car Jesucristo porque i jonijm ja drí ttjhtzibi gueguejm, pé

ntoja i majm̄u, i ddajquigō ʉr cʉe ca rí cjojquitjo hua, cja guegue-cʉ i mp̄egui i predicaj̄u, cja ya xní dd̄enij̄u. ¹⁷ Nu cʉ ddaa, i predica como i mađij̄u ca Ocja. Guegue-cʉ i pađi, xí cjojquigō hua por rá ngue car Jesucristo, cja nuya dí t̄ohmitjo da ttzojnquigō pa gu xih cʉ autoridat car mensaje ca ndí predica. ¹⁸ Bb̄u i majqui cʉ cjahni cʉ i predica, o guejtjo bb̄u i ʉgui, ndejm̄a i xih cʉ pe ddáa digue car Cristo. Cja nucá i p̄jpigui n̄am tzi m̄ay.

Cja gu segue gu mp̄jō, ¹⁹ como dí pađi gu p̄ngō rá zō digue gōhtjo n̄u dí sufri. Dí t̄ohmi da tsjoguigui cja gu p̄oxcua, como dí pađi nuquiguej̄u, gu nzojm̄u ca Ocja por diguej̄uigō. Guejtjo dí t̄ohmi car Tzi Esp̄ritu Santo da mōxquigō car hora ca da ttzojnquigō. Guegue da ʉjtigui te gu xih cʉ autoridat. ²⁰ Nu ca dí negō cja dí t̄ohmi, jin gu p̄ehtzi ʉm t̄zō cja jin gu ntz̄u bb̄u xta ttzojnquigō. Dí t̄ohmi ca Ocja da mōxqui pa gu dō rá zō cam aclaración, pa s̄anta da bah cʉ cjahni cʉ da dyōde, te tza rá nz̄edi cja te tza rá zō car Cristo, cja da h̄ñihtzibij̄u-ca. Ncja ngu ngua t̄ñihtzibi bb̄u ndí dyo libre, ndí predica, guejti ȳu pa ya, xta ndo f̄adi ja i ncja cam Tzi Jm̄uj̄u, masque da t̄jegui gu hm̄ajtjo o masque da bb̄j̄tigui. ²¹ Porque bb̄u da t̄jegui gu hm̄ay, gu segue gu yobbe car Cristo hua jar j̄ōy. Cja bb̄u da bb̄j̄tigui, nubba, gu ma grí t̄zōya p̄u jab̄u bí bb̄u guegue, gu hm̄ubbe-ca gōhtjo ʉr tiempo. ²² Bb̄u gri bb̄j̄tigō hua jar j̄ōy, da jogui gu pejp̄itjo ca Ocja, nubba, cja más drá ngu cjahni da h̄ñemej̄u car Jesucristo. Eso, jin dí pađi, ¿cja dí ne da t̄jegui gu hm̄ajtjo, cja huá dí ne da bb̄j̄tigui? ²³ Bb̄u dí h̄ñōntsje, ja ndr̄a ngue cʉ yojo dí né, ¿cja gu hm̄ajtjo cja huá gu t̄y? jin tza dí pađi te dí ne. Porque hnanguadi, quisiera gu t̄y, pa gu ma grí hm̄ubbe car Cristo. Dí mangō, más drá ndo zō bb̄u gu ma p̄u. ²⁴ Nu ca pé hnanguadi ya, i nesta gu hm̄ajtigō hua jar j̄ōy tenḡu pé tzi mpa, pa segue gu nzohquij̄u cja gu f̄oxquij̄u. ²⁵ Pe como dí ingō ya xí man ca Ocja gu hm̄ajt̄i hua jar j̄ōy pa pé gu tzi hm̄ap̄j̄u, dí mangō, da t̄jegui gu hm̄ajtjo, cja pé x̄ta nccahtigōj̄u. Nubba, gu f̄oxquij̄u pa gu grí tenij̄u ca grí tenij̄u car Jesucristo, cja pa más gui ndo mp̄j̄m̄u ca xqui h̄ñemej̄u. ²⁶ Bb̄u dú p̄tze, pé x̄ta magō p̄u, xcr̄i hm̄ap̄j̄u t̄z̄u, cja nuquej̄u xqui ndo mp̄j̄m̄u ca xtr̄u mezquigō rá zō cam Tzi Jm̄uj̄u Jesucristo.

²⁷ J̄ōntsje n̄a pe hnar palabra-n̄a dí ne gu mbembiquij̄u ya: Gui uni ir m̄ayj̄u gu hm̄ap̄j̄u ncja ngu ga ne ca Ocja, pa da t̄tem̄ebi car tzi palabra digue car Jesucristo. Nubba, bb̄u dú ma ccajt̄iquij̄u, o bb̄u jim bi jogui gu ma p̄u, ndejm̄a gu dyōtij̄u ncja ngu gri pađij̄u dí ne. Cja bb̄u jin da jogui gu ma p̄u, xajm̄a da z̄oh car razón, da tsij̄iqui, nuquej̄u, segue gu emej̄u n̄ar evangelio, cja guejtjo gu gōhtjōj̄u gu mf̄ōj̄u ca grí nzojm̄u cʉ pe dda cjahni hneje. ²⁸ Cja pé dí xihquij̄u, jin gu t̄z̄uj̄u ca te di cjahquij̄u quir contraja. Masque i bb̄uh cʉ to i jonij̄u ja dr̄i ccaxquij̄u pa jin da t̄tem̄e n̄ar evangelio, nuquej̄u, dyo gu c̄aj̄p̄ij̄u ncaso-ca. Por rá n̄gueh̄ca rí contraquij̄u cʉ cjahni-cʉ, i f̄adi, ya xní ma da bb̄edij̄u, rí mōjm̄u p̄u jar bb̄exuy. Guejtjo i f̄adi, nuquej̄u gu yoj̄m̄u ca Ocja, cja guegue-ca da mōxquiguej̄u pa jin da dahquij̄u cʉ to i nt̄ōxtihui c̄ar tzi palabra. ²⁹ Ndej̄m̄a da t̄t̄j̄t̄iquij̄u t̄uj̄ni, como xí nzohquij̄u car Tzi Ta j̄itzi pa xqui h̄ñemej̄u car Jesucristo. Cja como gu tenij̄u-ca, xí man ca Ocja, rí nt̄z̄ohui gu sufriju hneje por rá ngue c̄ar Tzi T̄tu. ³⁰ Bb̄u ndí nzoh cʉ cjahni digue car Jesucristo, mí t̄t̄j̄t̄igui t̄uj̄ni, cja nuquej̄u, gu c̄ah̄t̄ij̄u ja mí ncja. Cja nuya, pé xc̄u dyōdeja, pé i t̄t̄j̄t̄iguitjo t̄uj̄ni ca d̄ar hm̄aj̄cua. Eso, xí cjojqui hua jar f̄ōdi, cja xta ttzojnquigō pa gu dō cam aclaración. Cja como hnaadi ca dí emej̄u, nuya, ya pé xqui tocaquij̄u hneje da t̄t̄j̄t̄iquij̄u t̄uj̄ni cja gu t̄z̄ej̄tij̄u ca rá ʉ.

La humillación y la grandeza de Cristo

2

¹ Nuquiguejɛ, xcú hñemejɛ car Jesucristo ncjaguigö, cja dí göhtjojm dí yojmɛ car Tzi Espiritu Santo. ¿Cja jin gui föxquijɛ car Cristo pa gui ntzixijɛ cja gui majtsjejm? ¿Cja jin gui föxquijɛ guegue pa gui juijquijɛ cɛ to te i sufrí cja gui jñũhtübijɛ ɛr mɛy ca to i nesta-cá? Dí ñngö, jaá, i föxcöjm car Cristo pa gu hmɛpjm ncjapɛ. Pe ngu dí øjcö, jin gui ncjapɛ ca guí pɛjmɛ. ² Nuya, bbɛ, dí øhquijɛ tzɛ, gui pöjpigujɛ nam tzi mɛy. Dí ne gu øjcö, gui majtsjejm cja gui hmɛpjm rá zö. Dí ne gu øde, da hnaadi quer mfenijɛ, gui mföxjm gui pɛjpijm ca Ocja. ³ Dyøjmajɛ na gu xihquijɛ: Jin to da hñexihui cár hñohui. Jin to da hñixtsje o da jioní ja drí tñihtzibi. Cada hnaaquiguejɛ gui mben quir hñohuijɛ cɛ xí hñeme cja gui hñihtzibi-cɛ, ncjahmɛ más di mũhui-cɛ ni ndra nguehquigue. ⁴ Jin gui tzö bbɛ to i mbeni ja da ncja pa jøntsje guegue da hmɛy rá zö. Cada hnaaquiguejɛ, i nesta gui mbenijɛ ter bɛh cá i jon cɛ pe ddaa, pa drí hmɛy rá zö-cɛ hneje.

⁵ Gui mbenijɛ ja mí ncja car tzi Jesús, cja gui tenijɛ cár hmɛy guegue. Car Tzi Ta jítzi bí hñix-cɛ pa di mandado. ⁶ Car Jesús, bbɛ jí bbe mbá ecua jar jöy, mú Ocja. Mí mandado cja mí tñihtzibi pɛ jítzi ncja ngu cár Tzi Ta. Masque mí pehtzi derecho di segue di hmajti pɛ cja di tñihtzibi, bí jieh car derecho-cá. ⁷ Bú cah pɛ jar jítzi, bú tzoh pɛ cár derecho ca mír mandado, cja bú ecua jar jöy. Bí cja ncja hnar mɛftjo, bí hmɛy ncja nguguigöjm, bí cja ɛr hñøj. ⁸ Bbɛ mí dyo hua jar jöy, jí mí hñixtsje. Mí ncja ngu tema cjahnitjo. Göhtjo ɛr vida mí øjti ca mí ne cár Tzi Ta, hasta bí dũ ncja ngu gá man-cá. Bbɛ mí dũ, bí jñegui bí hmetibi ɛr tzö, bí ddoeti jar ponti ncja hnar cjahni ca di ndo ndujpiter rá ngu. ⁹ Bí ndo tzøpi car Tzi Ta jítzi cár hmɛy car Jesús, eso, bí xotzi cja bí un cár cargo más rá jítzi. Bí mandado da tsjifi ɛr Jmɛ car tzi Jesús. Da tñihtzibi cja da tsjøjtibi gá Ocja. ¹⁰ Ba ɛh car pa bbɛ xta ndo tñihtzibi car Jesús. Göhtjo cɛ ángele cɛ bí bbɛh pɛ jítzi, cja co göhtjo cɛ cjahni cɛ i bbɛjcuca jar jöy, ngu cɛ xí ndũ, cɛ rá bbɛ pɛ mbo nar jöy, ngu göhtjo cɛ to da hmajtijɛ hua jar jöy, göhtjo da ndandiñajmujɛ, da xøjtibijɛ car Jesús. ¹¹ Göhtjo da hñihtzibijɛ guegue cja da xijmɛ ɛm Tzi Jmugöjm car Jesucristo. Bbɛ xta ncja-cá, guejtí cam Tzi Tajm jítzi da tsjøjtibi cja da tñihtzibi hneje.

Los cristianos son como luces en el mundo

¹² Nuquiguejɛ, ɛm tzi hñohuiquijɛ, bbɛ ndár bbɛpjm, nguí øtijɛ göhtjo ca ndí xihquijɛ, cja nuya, ya jin gui tzö gu nuquijɛ cja gu nzohquijɛ, como yahua dí bbɛy, Guí ndo nestajɛ gui dyøtijɛ ncja ngu ndár xihquijɛ bbɛ ndrá bbɛh pɛ. Ca Ocja xí ddahquijɛ quer nzajquijɛ, ddadyo, pa gui hmɛpjm guegue. Eso, gui tzuju-cá cja jin gui hñixtsjejm, pe gui mbenijɛ cada mpa ja ncja grí hmɛpjm pa gui tzørijɛ guegue. ¹³ Guejtsje ca Ocja xí ddahquijɛ car ddadyo nzajquí ca xcú tötijɛ. Guejtjo i ddahquijɛ jogui mfeni cja i föxquijɛ gui dyøtijɛ ca rá zö pa da ttøhtibi cár tzi voluntad.

¹⁴ Göhtjo ca da tocaquijɛ gui dyøtijɛ, gui pöjpijm. Gui mbenijɛ, bí pah ca Ocja göhtjo ca dí tjojmɛ. Eso, ca te i hmɛjpiquijɛ, gui dyøtijɛ cor pöjö, cja jin gui tøxtijɛ ca Ocja o gui hueningi co quir mñga-cjahnijɛ. ¹⁵ Jin da ddojtiquijɛ ca grí ndujpiter, pe gui hmɛpjm rá zö pa da niguiquijɛ, i bajtziquijɛ ca Ocja. Guí bbɛpjm cɛ cjahni cɛ i tenijɛ nar mundo cja i øtijɛ ca rá nttzo, como jin gui mben ca Ocja. Pe nuquejɛ, i nesta hnahño grí hmɛpjm, pa gui ncjajm ncja cɛ tzø cɛ i yoti jar bbɛxyu. ¹⁶ Nubbɛ, da ccãhti cɛ pe dda cjahni te i

sirve car palabra ca guí xijm̄, cja da badij̄m̄ ja ncja drí dötij̄m̄ car nzajqui ca jin da tjegue. Cja bb̄m̄ xtu eh car tzi Jesucristo, nubbm̄, xtá mpöjçö por rá nguehquej̄m̄, como xtá padí, jin gár hm̄editjo dú xihquij̄m̄ nar evangelio. ¹⁷ Nuquej̄m̄, gú hñemej̄m̄ car Jesucristo cja gú dö quir vidaj̄m̄, ncjahm̄ xcú unij̄m̄ guegue quir tzi m̄uyj̄m̄ gá ofrenda. Hnequigö, bb̄m̄ da bböjtigui por rá nguehca dá nzohquij̄m̄, pé gu ncjagö ncja ngu pe hnar ofrenda pa da jñah̄tibi ca Ocja hneje. Bb̄m̄ da bböjtigui, ndejm̄a gu mpöjçö. Gu mbentjo, por rá ngue cam bbefigö xcú tötiguej̄m̄ car pöjö ca jin da tjegue. ¹⁸ Eso, dí xihquij̄m̄, bb̄m̄ da bböjtigui, guejtiquiguej̄m̄, gui mpöjtij̄m̄ cja gui mbenij̄m̄, ya xcrú magö grí mpöh pa jar jitzí.

Timoteo y Epafrodito

¹⁹ Nuya, bb̄m̄ xta nij̄gui ya, ¿cja úr voluntad car Tzi Ta Jesús? dí ne gu cuj nar Timoteo drí ma du ccajtiquij̄m̄ cja pé du janqui razón. Xajm̄a da xijqui gui bb̄m̄j̄m̄ rá zö. Nubbm̄, gu mpöjçö bb̄m̄. ²⁰ Porque jin to i bb̄m̄h ca di jñejm̄i car Timoteo. Guegue-ca i mbeni ncja ngu dar mbengö, cja da ungui úr m̄uy da núquij̄m̄, da möxquij̄m̄ bb̄m̄ te gui nestaj̄m̄. ²¹ Nu c̄m̄ ddaa, jöntsje quí mejtitsjej̄m̄ i nuj̄m̄, cja jin to i ungui úr m̄uy da xij ya cjahni cár palabra car tzi Cristo Jesús. ²² Pe nuquej̄m̄, ya xquí meyaj̄m̄ car Timoteo, cja guí padij̄m̄, i ndo ntjum̄uy guegue. Guí padij̄m̄, i föxquigö dár predicabbe cár tzi palabra ca Ocja, ncjahm̄ d̄m̄ tt̄m̄gö. ²³ Cja bb̄m̄ ya xcrú ccahtigö ja drí bön cam asunto, xtá cuh car Timoteo da ma du ccajtiquij̄m̄. ²⁴ Pe como dí t̄ohmi ca Ocja da möxquigö, dí tzö am m̄uy, tzín grá p̄tze pa gu matsje p̄m̄, má ccajtiquij̄m̄ hneje.

²⁵ Pe guejtjo i nesta gu cuh p̄m̄ nar hermano Epafrodito. am tzi hñohuij̄m̄-n̄a hneje. Dí pebbe jar bbefi car Jesucristo. Parejo xtú sufribbe por rá ngue cam Tzi Jmuj̄m̄. Gue nar Epafrodito gú cuj̄m̄ hua pa di nugui cja di ddajqui ca ndí nesta. ²⁶ Cja nuya, i ndo ne da ma du ccajtiquij̄m̄, ga ma, nuquej̄m̄, pé ntoja guí ndo ntzötij̄m̄, como gú dyödejm̄ mí jñini. ²⁷ Cierito mí jñini, hasta ya xti du, pe ca Ocja pé bi juijqui, cja jin gui jöntsje guegue, pe guejquitjogö, xí juiguigui hneje. Xí xox nar Epafrodito, pa sant̄a jin gua ndo ntristegö menta i cjojquitjo hua jar födi. ²⁸ Cja nuya, como ya xí zö n̄m̄ cjuadaj̄m̄, dí ne pé gu cohtzi drí ma p̄m̄, pa pé gui nccahtiguej̄m̄ cja gui mpöjm̄. Nubbm̄, xta jñ̄u am m̄uygö hneje, como ya jin gu ntzöte por digue n̄m̄ cjuadaj̄m̄. ²⁹ Gui recibij̄m̄ tz̄m̄, göhtjo cor pöjö, como ir hñohuij̄m̄-n̄a, cja xí ndo ungui úr m̄uy xí pejpi ca Ocja. Rí ntzöhui guí hñihtzibij̄m̄-n̄a cja guí nejm̄, göhtjo co ni c̄m̄ pe ddaa c̄m̄ i öti cár bbefi cam Tzi Jmuj̄m̄ Jesucristo. ³⁰ Xí ndo ungui úr m̄uy nar Epafrodito, xí ndo möxquigö. Xí ccahti te ndí nestagö, ncja ngu güi dyöjtiguij̄m̄ bb̄m̄ di jogui gri bb̄tsjej̄m̄ hua. Ca xcuá hñej nar hermano cja xcá möxquigö jar bbefi car Jesucristo, xí nz̄m̄ jnini, ya xti d̄j̄.

La rectitud verdadera

3

¹ Nuya, am tzi hñohuiquij̄m̄, da möxquij̄m̄ cam Tzi Jmuj̄m̄ pa segue gui mpöjm̄, como ya xquí yojm̄a guegue. Masque ya xtú xihquij̄m̄ ncjap̄m̄, dí yojpitjojo. Nugö, jin gui mfadagui ca pé gár xihquij̄m̄ c̄m̄ dda palabra c̄m̄ ya xtú xihquij̄m̄ m̄ah̄meto, cja dí jngö, guí nesta guí dyödejm̄ pe hnar vez.

² Gui mfödij̄m̄, jin gui hñemej̄m̄ c̄m̄ cjahni c̄m̄ i tsjifi hermano pe i öti ca rá nttzo cja pé i xihquij̄m̄ i nesta da t̄öjtiqui jer cuerpoj̄m̄ car seña ca i t̄öhtibi göhtjo c̄m̄ judío. I m̄ajm̄, i nesta da t̄öjtiquij̄m̄ ncjap̄m̄ pa da ccajtiquij̄m̄ rá zö ca Ocja.

Jin gui cierto ca i mañ ca cjahni-ca. ³ Dí göhtjoju, como ngu dar teniju car Jesucristo, dí vojma car Tzi Espiritu Santo. Guejcoju, bí jantiguiju car Tzi Ta jitzí, ncjahma ya xcri pehtziju car seña ca i ttøhtibi ca judio. Cja nugöju, ya xti padiju, jin te i muhui ca te da ncjajpi nam cuerpoju. Nuya, dí cuatiju car Tzi Ta jitzí por rá ngue car Espiritu Santo, cja dí ndo mpöjma, como dí vojma ca hnáa ca bi hñix cár Tzi Ta pa bi salvaguiju, tzadi, car Jesús. ⁴ Guejquitjogö hneje, máhmeto ndí ndo emegö ca costumbre ca i ten ca judio. Ga mañ-ca, da ncjapü drí dötiju car nzajqui ca jin da tjegue. Bbú di jogui gua pehtzibiju confianza ca costumbre-ca, di jogui gua hñixtsjegö, bbú. Jin to di daguigö ca ndár ten cár religión ca judio. Ndí ndo ten cár ley car Moisés, göhtjo mbo am tzi may. ⁵ Ca xní cja ñajato mpa bbú ndú hmuy, bi ttøjtigui car seña ca i ttøhtibi göhtjo ca hñjø ca judio. Dí pertene car raza ca israelita, Cam cjigö rí hñeh cár cji ca ndom titaje Benjamín. Como mí judiohui cam ta co cam me, cja mí tenihui cár religión ca judio, nugö dú hmuh car religión-ca hneje. Ndúr fariseogö, ndí ndo øhtibi ncaso car ley ca mí mañ car Moisés cja co quí costumbre ca fariseo. ⁶ Nttzeditjo ndí ten car religión-ca, hasta ndí ubbe ca cjahni ca mí eme car Jesucristo. Ndí tzadi, cja ndí ungö-ca. Ndí cumplí rá zö göhtjo ca i mañ car ley. Jin to te di døjtigui te xcrú øte ca di ccax car ley, o te xcrú jecjö ca di mandado-ca. ⁷ Göhtjo ca cosa ca ndí øti máhmeto, ndí mangö, mí ndo muhui pa gua tóti cam salvación. Pe nuya, dí padi, jin te i muhui-ca. Nuya dí padi, gue car Jesucristo i ndo muhui. ⁸ Cierta, göhtjo ca ndí øte, dú jeh-ca bbú ndú cuati jár dye cam Tzi Jmugö Jesús. Ca xtá emegö guegue, xtú ccahti, hmæditjo ndí øtigö ca costumbre-ca, cja xtú jegui göhtjo. Ya xtú dabeni-ca, cja nuya dí ten car Jesucristo. Ya xti padi, car tjaja rá tzi zö ca ndí joni, gue ca gu hmabbe car Cristo göhtjo ur tiempo. ⁹ Nuya, dí ne segue gu hmabbe car Cristo. Xtú emebitjo cár tzi ttjuqui pa da cuajtigui car Tzi Ta jitzí, ncjahma jin te gri tugö. Como ya xti padi, bbú ndí tengö car ley, jí mí tzö cam vida, cja jin di recibigui car Tzi Ta jitzí. ¹⁰ Nuya dí ne más gu ndo padi ja i ncja cár hmuy car Cristo, cja gu jñebbe guegue. Dí ne gu yobbe car ttædi ca mí pehtzi guegue bbú mí ñña ár ñña. Bbú xtá sufrigö, dí ne gu mbeni ncja ngu ngá mben car Cristo bbú mí dü, bbú mí ddøti pü jar ponti, masque xin dá nesta gu tu ncja ngu gá ndü guegue. ¹¹ Cja guejtjo dí ne gu nantzi bbú xta zøh car pa ca da nantzi quí bajtzi ca Ocja. Dí ne gu pehtzi hnar ddadyo vida drá tzi zö ncja ngu car nzajqui ca mí pehtzi car Cristo bbú mí nantzi, cja gu hmuy ncja ngu mír hma guegue.

La lucha para llegar a la meta

¹² Dí padi, i bbejtjo pa gu ccahti göhtjo-yu. Jí bbe dí jñebbe car Jesucristo. Jin dí xihquiju, ya xti bbuy ncja ngu ga ne ca Ocja. Pe dí segue dí dyo, dí ten nur hñü nú di xihquiju, cja pé dí zedi pa gu tzøm pü jabu dí ne gu hmuy. Nubbú, da ttajqui car tjaja ca xí prometegui car Tzi Ta Jesús, tzadi, gu jñebbe guegue cja gu hmabbe pü jabu bí bbuy, como xí nzojqui por rá nguehcá. ¹³ Nuqueju cjuada, jin dí mangö más ya xtú tzøhtze xtú ccahti-yu, pe ya xtú jegui göhtjo ca mfeni ndí mben ca cjeja xí tjogui, cja nuya dí zedi pa gu tzah ca i bbejtjo. ¹⁴ Dí ne gu tzøn nu jabu rí zøn car carrera, pa gu tah cam premio ca bí bbú jitzí. Xí nzojquiju car Tzi Ta jitzí pa gu ma recibiju car premio-ca, göhtjoguijogöju como ngu xtá cuatiju jár dye cam Tzi Jmujú Jesús.

¹⁵ Nugöju, como ngu xtá zediju xtá emejú car Jesucristo, i nesta gu mbeniju, jí bbe dí bbapju ncja ngu ga ne ca Ocja, eso, gu embi am mayju pa gu tzøhtziju

gu hmupjɛ ncjapɛ. Nubbɛ, da ttajcɔjɛ car premio ca dí neɟɛ. Cja bbɛ i bbɛh cɛ ddáa cɛ i majmɛ: “Nugɔje, ya xtú tzøhtzije gøhtjo ca i ne ca Ocja, ya jin te i bbetiguije,” guejtsje ca Ocja xta ujti-cɛ zcja cierto ca i mañ-cɛ? ¹⁶ Pe bbɛ dí ne gu hmetojɛ car hñɥ ca dár tenijɛ, i nesta gu øtijɛ ca ya xtí padijɛ, jin gu jejtijɛ-ca.

¹⁷ Nuquejɛ, cjuada, gui hmupjɛ ncja ngu ndár hmajcø bbɛ ndár bbupjɛ, como gú ccajtiguujɛ ja ndí ncja. Guejtjo gui ccahtijɛ ja i ncja qui vida cɛ pé dda cjuada cɛ i ten car ejemplo dú ddahquujɛ, pa gui hmupjɛ ncjapɛ hneje. ¹⁸ Ya xtú xihquujɛ rá ngu vez, cja pé dí yojpi dí xihquujɛ ya, i bbɛ rá ngu cjahni, i tsjijto hermano, pe jin gui cierto di eme-cɛ. Bbɛ dí mbengø cɛ cjahni-cɛ, dí zoni. Nucɛ, ncjahmɛ jin te i ntjumɛybi ca gá ndɥ car Cristo pɛ jar ponti por rá nguejcøjɛ. ¹⁹ Cɛ cjahni-cɛ, ya xní ma da bbèdijɛ, como rí ma úr mɛyɛ yɛ cosa yɛ i netsje hua jar mundo. Guejtjo i øtijɛ cosa cɛ jin gui tzø. Rí ntzøhui da mehtzi úr tzøjɛ digue ca i øtijɛ, pe gueguejɛ i ndo hñixtsjejɛ. I majmɛ i pøhtzi derecho da dyøti ncja ngu ga neɟɛ. Cɛ cjahni-cɛ, jin gui mben ca Ocja. Jøndi yɛ cosa hua jar jøj i mbenijɛ. ²⁰ Pe nugøjɛ, dí gøhtjojɛ como ngu xtá emejɛ, dí mingujɛ pɛ jitzí, cja rí ma um mɛyɛ pɛ. Dí tøhmijɛ car Tzi Ta Jesús drí hñeh pɛ pa da gɛxquigøjɛ. Guegue-ca ya xí nguzquigøjɛ ca rá nttzo ca xtá øtijɛ. ²¹ Cja bbɛ pé xtu eje, du ja cár tzedi cja da mandado. Da pøti yam cuerpojɛ yɛ i mpuntjo, cja da ddajquujɛ hnar ddadyo cuerpo ca jin da tjegue. Da jñejmí cár cuerpo guegue, drá ndo zø. Como rá nzeh cam Tzi Jmujɛ Jesús pa da mandadobi gøhtjo yɛ i bbɛjca jar mundo, da cjaipi gøhtjo ncja ngu ga ne guegue.

Alégrese siempre en el Señor

4

¹ Nuquejɛ, um hñohuiquujɛ, gui mbenijɛ yɛ xtú mangua, cja gui zedijɛ, gui hñojɛ rá zø jar hñɥ ca Ocja. Dí mahquujɛ, dí ndo ne gu ccajtiguujɛ, como guehquejɛ gui pøjpiguijɛ num tzi mɛy. Dú pejpi ca Ocja, dú nzohquujɛ digue car Jesucristo, cja nuquejɛ gú hñemejɛ. Eso, ya xti mpøjø, como dí ccahti, ya xpa joh cam bbefi. Ncjahmɛ ya xí niguí cam tjaja ndí joni.

² Dí nzoh car hermana Evodia cja co car hermana Síntique, da hmabi tzɛ rá zø. Como ya xí hñemehui cam Tzi Jmujɛ Jesús, ya jin da huenihui. ³ Nuquigue, um cjuadaqui, dí mføxihui cár bbefi ca Ocja, cja dí paçø, rá zø guir pejpi-ca. Nuya dí øhqui tzɛ gui nzoh cɛ yo hermana-cɛ pa da mpøjmi cja da hmabi gá acuerdo, como gueguehui mí føxquihui, mí xijmi cɛ cjahni cár tzi palabra ca Ocja, gøhtjo co ni car hermano Clemente, co ni cɛ pé ddáa cɛ dú mføxje car bbefi-ca. Qui tjujɛ cɛ hermano-cɛ bí jux pɛ jar libro pɛ jabɛ i cuati qui tjujɛ cɛ to xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue.

⁴ Nuquiguejɛ, gui mpøjmi gøhtjo ur tiempo, como gui bbupjɛ car Jesucristo. Cja pé dí yojpi dí xihquujɛ, gui ndo mpøjmi. ⁵ Cada hnaaquiguejɛ, gui hmabi cor ttijqui quir minga-cjahnijɛ, pa da fadi, gui jogui cjahnijɛ. Gui mbenijɛ, ya xpa e cerca car pa bbɛ xtu eh cam Tzi Jmujɛ Jesús.

⁶ Dyo gui cjajɛ ndumɛy, masque da ncja ca te da ncja. Dyo gui ntzøtijɛ ja gui ncjajɛ, sino que gui xijmɛ cam Tzi Tajɛ jitzí gøhtjo ca gui nestajɛ. Gui nozjomɛ guegue, cja gui dyøjrijɛ cjamadi cɛ te i ddahquujɛ-ca. ⁷ Nubbɛ, ca Ocja da jñujtiquujɛ ir tzi mɛyɛ pa jin gui ntzøtijɛ masque gui tjojmi tema cosa rá ntji. Yɛ cjahni yɛ rí den nar mundo jin gui ntiende ja ncja ga jñɥ ir mɛyɛ bbɛ guir tjojmi prueba. Nu cam Tzi Tajɛ jitzí da møxquujɛ pa gui segue gui hñemejɛ

car tzi Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi mայյս, cja gui yojmս-սա, pa ncjարս jin te gui mbenijս hneյe.

Piensen en lo que es bueno

⁸ Jöndi nս péhnar palabra dí xihquijս ya, սմ cյադազւիւյս. Dyo guí mbenijս qui falta quir mingս-cjahnijս o սս հմէտծօ սս i թի սս ddaa-սս, pe gui mbenijս սս cosa սս jin guí nttzo. Gui mbenijս սս palabra սս ncյանի cյա co սս mfeni սս rí ntzօհւի da tթեյե. Gui mbenijս սս to i թի ca rá zօ cյա co սս cosa rá zօ սս i bbայ. Gui mbenijս göhtjo ca i nrespeta cյա co hneյe ja ncյա ga հմսհ սս jogui cjahni սս i tիտհտիբի. Gui mbenijս göhtjo ca i ոյցւի rá zօ, cյա co ca i ttօde rá zօ.

⁹ Gui nxօdijս pa gui հմարյս ncյա ոցւ dá uյտիզւիւյս. Gui dyօտիյս ca ndí mangօ, cյա co ca գւ ccայտիզւիւյս ndí թտիցօ. Bբս gui dyօտիյս ncյարս, ca Ocյա da մօքզւիցւեյս pa gui հմարյս cor tիյզւի, como guegue i ddajquijս car jogui mfeni.

Ofrendas de los filipenses para Pablo

¹⁰ Dí ndo mpօյցօ, cյա dí յթի mpօյցյe ca Ocյա ca pé xսւ yojpi xսւ թenquigօյս տս սր domi. Jin dí mangօ, մաս ya xզւի dսbenigւիւյս, como dí pսđի, ոցւի mbenguitjoյս, pe յի մի cյա car manera ja գւի թenquijս car ayuda pa գւի fօքզւիւյս. ¹¹ Masque dí bbայ rá zօ cյա jin te xսա bbետիցւի, ndejմս dí Օհզւիւյս mpօյցյe. Nugօ ya xtս nxօđi gu mpօյցօ co ni ca tengս i յիցւի ca Ocյա. ¹² Masque jin te dí յա, pe dí mpօյցօ, cյա bbս di tzi յա, gւեյտjo dí mpօյցօ hneյe. Ya xtս nxօđi, dí յօտի göhtjo. I pստիցւի bbս guir ոյնսցօ, gւեյտjo i pստիցւի bbս guir tստտյս. I pստիցւի bbս i sobragui սսմ domi, cյա gւեյտjo i pստիցւի bbս jin te i sobragui. ¹³ Dí յօտի göhtjo, como dí yobbe cam Tzi Jմւյս Jesús, cյա guegue i ddajquի cam fuerza. ¹⁴ Nuquigւեյս, cյադա, xսւ mbengւիւյս ca dսr հմսյցօ hսա յար fօđi, cյա xսւ fօքզւիւյս. Dí cյամսđի quer tzi tիյզւիւյս.

¹⁵ Guí hermanojս, gui միցւյս թս Filipos, ya xզւի pսđիյս, bbս ndս xihquijս nսr palabra ca Ocյա car primera vez, dú eh թս Macedonia, թս յաբս guí bbարյս, dú nzohquijս. Cյա bbս ndս թոնցօ թս, pé dá ddax սս pé dda յնի, յոնզւիտսյեցւեյս գւ թenquijս տս սր domi pa գւի fօքզւիւյս nսr bbefi ca Ocյա. Nչահմս գւ gradeceցւիւյս ca dá fօքզւիւյս guí հիեյեյս car Jesucristo. ¹⁶ Cյա bbս ndսրս bbայտի թս Tesalónica, nuqueյս գւ թenquijս հնար ofrenda, cյա pé գւ yojpi գւ թenquijս pé հնա. Gս ddajquijս ca մի cյացւի սր falta. ¹⁷ Cյա nսյա, pé xսւ թenquijս algo, cյա pé dí mpօյցօ, jin guí յօնս ca dí ne gu recibi quer domijս. Gւեյտjo dí mpօյցօ, porque dí pսđի, da յնսք quer tյայայս թս յար յիտի. ¹⁸ Nu ca xpս յնս car hermano Epսfrodito da zօ pa göhtjo ca te gu nesta. Ya xtս recibi göhtjo ca ndí տհմի, hasta յի tյոցւի. Tյի nսr carta nս dí թenquijս, xtս յսքսս, dí gradece quer ofrendայս xսւ թenquijս. Xի յօյթիցւի նսմ tzi մայ, cյա gւեյտjo dí mangօ, xի տթրի ca Ocյա. ¹⁹ Dí nzoh ca Ocյա por rá ոցւեհզւեյս, cյա dí pսđի guegue da ddahquijս göhtjo ca di cjahquijս սր falta, como rá ոցւi cսr riqueza i թետի թս յիտի. Da ոցւիւյս rá zօ, como xսւ cuatijս յար dye cam Tzi Jմւյս Jesús.

²⁰ Gu xօյտիբիյս ca Ocյա, cam Tzi Tայս, göhtjo սր tiempo. Amén.

Saludos finales

²¹ Nugօ, dí թեմքի nչengua göhtjo սս hermano սս rá bbսհ թս Filipos, göhtjo սս i ten car Cristo Jesús. Gւեյտի յս cյադա յս dí bbսյցօբե hսա, i շenguaզւիւյս. ²² Göhtjo սս pe dda hermano սս i bbսյցս, co հնեհ սս i bbսհ թս յար ոցւi car emperador romano, göhtjo-սս i թenquijս սր nչengua, hneյe. ²³ Cam Tzi Jմւյս Jesús da մօքզւիւյս co ni cսr յմայտե, göhtjoզւիցւեյս. Amén.

I ttzeđi hսա nսr bbede nսr carta-nս.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS COLOSENSES

Pablo escribe a la iglesia de Colosas

¹ Nugö, dúr Pablo, xí hñixqui car tzi Jesucristo, úr jmandaderogui pa gu nzoj yu cjahni, como gue ca Ocja xí juanqui cja xí ddajqui nar bbeñ-nu. Dí yobbe nam hñohuiju nar Timoteo. ² Dí penquiju nar carta-na, nuqueju xcú hñemeju car Jesucristo, guí bbupju jar jñini pu Colosas. Í bajtziquiju ca Ocja. Ca Ocja cam Tzi Tajü da möxquiju pa gui hmupju rá zö.

La oración de Pablo por los creyentes

³ Dí nzoh ca Ocja, cár Ta cam Tzi Jmujü Jesucristo, por rá nguehqueju. Segue dí nzofu, cja dí öjpi mpöjce. ⁴ Como xtú øde, guí emejü car Jesucristo, cja guí neju cu pé dda hermano. ⁵ Guí mañijü quir mñga-hermanoju, porque guí pañijü, da ttahquiju hnar herencia rá tzi zö pu jitzü. Desde bbü ngú hñemeju nar evangelio, gu pañijü, da ttahquiju car nzajqui ca jin da tjegue. ⁶ Cierfo car jña ca xí tsjihquiju, cja ya xí ntangui göhtjo yu parte nar mundo. Göhtjo nu jabü i tzon nar palabra car Jesucristo, i ngujqui car número cu cjahni cu i eme, cja i mböh quí vidaju. Hñehquigüeju, bbü ngú dyödeju nar ddadyo jña digue car Jesucristo, rá nguquigüeju, gu hñemeju hneje, cja nuya, ya xí joh quir vidaju, como ntjumy nar palabra nu xcú hñemeju. ⁷ Gue nam tzi hermanoju Epafras bi xihquiju car evangelio. Guegue ur jogui pastor, xí xihquiju rá zö. Dí yobbe-nu, dí ntzixibbe, dí pejpibbe car Jesucristo. ⁸ Nar Epafras xí xijquije, guí neguije, cja dí pañi, guehca guír yojmü car Tzi Espíritu Santo, guegue-ca xí ddahquiju ddadyo mfeni, eso, guí majquije.

⁹ Nugö, desde car pa bbü ndú øde, ya xí nguí emejü nar evangelio, dú fadi dú nzoh Ocja por rá nguehqueju. Cja segue dí nzojme, dí öjpije cam Tzi Tajü da möxquigüeju por rá ngue cár Tzi Espíritu. Nucá da ddahquiju mfeni rá zö pa gui ntiendeju ter beh ca i tzoh ca Ocja, cja pa gui pañijü ja i ncja nar ddadyo hmuy nu xí ddajquiju car Jesucristo. ¹⁰ Dí öjpije da möxquigüeju pa gui hmupju rá zö, como ya xcú cja i bajtziquiju ca Ocja. Nuya i nesta gui dyötiju ca da tzø guegue, pa ncjapü drí nñgui, ntjumy xcú hñemeju. Nubbu, quir vidaju da jñejmi hnar za rá zö ca i tu quí xü rá ngu. Guejtjo dí öjpi cam Tzi Tajü da möxquiju pa más gui pañijü te tza rá zö guegue, cja co ja i ncja quí mfeni. ¹¹ Cja pé dí öjpije da cjahqui gui zedijü ca guír tenijü car Cristo, cja da ddahquiju cár tzi poder, pa gui tzejtiju ca te guí nesta gui sufrijü, jin gui ma gui desmayaju, pe gui mpöjmu göhtjo ur tiempo. ¹² Göhtjo ur tiempo rí ntzöhui gu öjpije cjamadi cam Tzi Tajü pu jitzü, como guegue xí ngaxquiju ca rá ntzto ca ndí tujü, pa da jogui gu ma grí hmupju cu pé dda quí bajtzi cu ya xí nzoti pu jar ntzöya ca Ocja. Guegue-cu, ya jin te i tu, cja ya xpí bbübi ca Ocja pu jabü rá tzi zö. ¹³ Cam Tzi Tajü jitzü ya xpá nguguiju pu jar bbexuy pu jabü ndí dyojü, xí ddazquiju hua jabü i mandado cár Tzi Ttu, cja nuya dí bbupju jar jiahtzi cam Tzi Majqui Jmujü. ¹⁴ Guehca gá ndü cár Tzi Ttu ca Ocja, eso xí ngaxquigöju pu jar dye ca Jin Gui Jo, cja xí nduguiguiju göhtjo ca rá ntzto ca ndí tujü.

La paz con Dios por medio de la muerte de Cristo

15 Jin to i ccahti car Tzi Ta jitzí, pe bbu mbú eh cár Tzi Ttu, nubbu, bi niguí ja i ncja car Tzi Ta. Nu cár Ttu ca Ocja, tzadi, car Jesucristo, i mandado göhtjo ya te i bbuy. 16 Bbu jí bbe mí bbuj nar mundo, car Tzi Ta jitzí bi mföxihui cár Ttu, gue car Cristo, bi dyötihui göhtjo ya bí bbu jar jitzí cja co göhtjo ya i bbajcua jar jöy, ya cosa ya i niguí, cja hneh ca jin gui niguí, göhtjo bi dyöti car Cristo. Guejtjo bi dyöte göhtjo ca to i mandado, ca cjahni ca i pehtzi qui cargo hua jar jöy, cja co hneje göhtjo ca ángele. Tzadi, ca Ocja vojmi cár Ttu bi dyötihui ca ndají ca i öjtibi cár jmandado, cja co hneh ca ddaa ca i ntöxtihui cár jmandado cja i huihtzi guegue. Hasta ca Jin Gui Jo, co göhtjo qui möxte, car Cristo bi dyöti-ca hneje, cja i tapi cár tzedijü. 17 Car Cristo, ya xi mí bbuy bbu jí bbe mí ttöti nar mando cja jí bbe mí bbuh ca ángele. Rí hñe guegue cár nzajqui cja co cár tzedi göhtjo ya i bbuy, cja guegue i ungui ar tsjejqü da segue da hmuy. 18 Guegue i jñejmi nar ña nar cjahni. I pøngui mfeni pa da mandadobi cár cuerpo. Cja nugöjü, dí göhtjoju ncja ngu xtá emejü car Jesucristo, dí cjaü cár cuerpo guegue. Í mejtiguijü, cja rí hñe guegue nar ddadyo nzajqui na dí pehtzijü. Por rá nguejcojü bi dü, cja guejtsje guegue bi hmeto bi jña úr jña pa hnequigöjü gu nantzijü bbu pé xtu eje. Car Cristo xi ttun cár cargo pa da mandadobi göhtjo ca ángele cja co ca pé dda ndají. Hneçöjü, dí cjahnijü, como ngu xtá emejü car Jesucristo, ngu ya i bbajtjo, ngu ca xi ndü, göhtjoguigöjü i mandadoguijü hneje. 19 Car Tzi Ta jitzí i ndo ne cár Tzi Ttu, gue car Jesucristo. Como guejtjo Ocja hneje, göhtjo cár tzedi cja co qui mfeni ca i pehtzi cár Tzi Ta, guejtjo i pehtzi car Cristo. Hnaadi cár hmuyhui cja co qui mfenihui. 20 Ca tiempo ca xi tjogui, ya jí mí johui car Tzi Ta jitzí ya cjahni ya mí bbajcua jar jöy. Guejtjo mí bbuh ca dda ángele ca ya xqui ntöxtihui ca Ocja. Nubbu, car Tzi Ta jitzí bú pejni cár Tzi Ttu hua jar jöy, pa di hmöh madé cja di nzoj ya cjahni. Cja bbu mí dü pu jar ponti car Jesús, bi hnapi ca ángele ca mí ntöxtihui ca Ocja. Hnequigöjü, dí cjahnijü, bi ccuzquijü ca cosa rá nttzo ca ndí öhtibijü ca Ocja. Ncjarü gá ngo úr muy car Tzi Ta jitzí.

21 Hnequigüeju, guí cjahni jin guí judiojü, ca tiempo ca xi tjogui, nim pa nguí joju ca Ocja hneje. Már nttzo quir mfenijü cja co ca nguí ötiju. Jí mí tzö güi cuatijü guegue. 22 Bbu mí dü car Jesucristo pu jar ponti, bi hmöh madé, bi guzquigüeju ca rá nttzo ca nguí ötiju. Cja nuya xi jogui guí cuatijü car Tzi Ta jitzí, ncjahmu jin te guí tujü ya, cja nxöge rá zö quer hmuyju. Bbu xtá hmörpu ca Ocja pa grá döjtijü ar huenda, jin tema cosa drá nttzo da döjtiguijü, como göhtjo ya xi nguzquijü cár Ttu ca Ocja. 23 Nuquigüeju ya, gui segue guí tenijü nar ddadyo jña nã xcú hñemeju. Jin gui jiejmü, cja jim pé guí tenijü pé hnahño ar mensaje. Bbu guí hñemetjoju, guí ma grí hmupju ca Ocja pu jitzí. Gue nar palabra car Jesucristo xi tsjifi göhtjo ya cjahni ya i bbajcua jar mundo. Gue nar palabra-na dí dyo dí xij ya cjahni, dí nzojmu pa da guatijü jar dye car Jesucristo. Nugö, dúr Pablo, xi hñixquigö ca Ocja pa dár pejpi ncjarü.

Pablo encargado de servir a la iglesia

24 Nugö, dí sufri por rá nguehqueju, pa da ngujqui ca grí hñemeju nar evangelio, cja pa guí zedijü ca guír tenijü. Dí mpöjö ca dár sufri por rá nguehqueju, porque dí padi, xi nzoguigui car Cristo nam cargo cja dí yobbe-ca. Como ngu gá sufri guegue por rá ngue ca to di hñeme, hnequigö, dí sufri por rá nguejju hneje. Como göhtjo ya to i eme car Cristo i mpejnihui guegue, ncjahmu i cjaü cár cuerpo. 25 Nugö, xtü cja gö hnár mefi car Cristo, pa gu föx yí cjahni ya i eme. Ca Ocja xi ddajqui nam cargo, pa gu xihquijü göhtjo ja i ncja nar ddadyo jña

na rí hñe guegue, pa gui padijm rá zö. ²⁶ Cü tiempo cü xí tjogui, jí mí fadi ter beh ca mí mben ca Ocja di dyöte pa di ddajquijm car nzajqui ca jin da tjegue, masque ya má ndo yabbm, ya xqui mbeni guegue te di dyöte. Pe nuya, ca xcuá hñecua jar jöy cár Tzi Ttm, co ca xcá ndü por rá nguejcojm, ya xí nügüi ja mí ncja nguá mben ca Ocja. Gue ym cjahni ym xí hñeme car Jesucristo ya xí mbadijm ja i ncja cár tzi ttijqui. ²⁷ Guegue-ym, ca Ocja xí nzotibi i muyjm, xí xijm hnar mfeni rá tzi zö ca jí mí fá máhmeto. Hnehquigüejm, guí cjahni jin guí judiojm, xcü hñemejm car Jesucristo, cja xcü dyödejm ja ncja ga nuquijm co cár tzi ttijqui ca Ocja. Göhtjo ym to i cuatijm jár dye car Jesucristo, i ttuni hnar ddadyo nzajqui ca rí hñe guegue, ncjahm guejtsje car Cristo i bbm mbo i muyjm. Ncjarm di padijm, gu ma grí hmupjm jar jitzí göhtjo ur tiempo, como bí bbm pm car Cristo.

²⁸ Nugö, dúr Pablo, dí tengö nar Jesucristo. Dí xijm göhtjo ym cjahni ja i ncja guegue, dí nzofö göhtjo ym to i ne da dyödejm. Dí xijm claro ja i ncja cü cosa cü da jiejm, cja co guejtjo ter beh ca da hñemejm cja co ja ncja drí hmupjm ym to i emejm. Nugö, göhtjo mbo am may, dí ujti nar palabra ca Ocja, pa jin da yomfenijm, cja jin to da jiöti pa da denijm pé hnar palabra ca jin guí cierto. Dí negö jin da mehtzi ur tzö cü hermano cü xtú nzofö bbm pé xtu eh car Cristo cja xta hmörjm delante guegue. ²⁹ Eso, dí uni am may nar bbeñi-na. Dí mpegui, pé jin dí pejtsje, como i föxqui car Cristo co cár ttzedí, cja dí yobbe-ca.

2

¹ Dí ne gu xihquijm ya, hermano, dí ndo mbenquijm, cja dí nzoh ca Ocja por rá nguehquejm, cja hneje pa göhtjo cü hermano cü rá bbm pm Laodicea, co guejti cü pé dda cjuada cü xí hñeme cam Tzi Jmujm Jesucristo, cü jí bbe dí ntjeje.

² Dí mbenquijm, cja dí öjpi ca Ocja da jñujtiqui ir muyjm, da möxquijm pa gui majtsjejm, cja da ddahquijm mfeni pa drá zö grí padijm ja i ncja car Cristo. Por rá ngue guegue-ca, nuya, ya xqui nuquijm car Tzi Ta jitzí ncjahm jin te guí tujm. Bbm jí bbe mbá eh car Cristo, jí mí fadi ja drí guatijm ca Ocja ym cjahni jin guí judio. ³ Ca to i yojmi car Jesucristo, da badi rá zö ja i ncja car Tzi Ta jitzí, cja da mehtzi mfeni rá nzedí cü rí hñeh ca Ocja. Jin da nesta da má hnanguadi pa da jioni ja drí guati car Tzi Ta jitzí, ncjahm te di bbetibi car Cristo. ⁴ Dí xihquijm nar palabra-na, pa jin to da jiöhquijm, da xihquijm, guegue ba ja hnar palabra más i ntjum y ni ndra ngue nar evangelio. ⁵ Nugö, masque jin dár bbm pm, pe dí ndo mbenquijm, cja dí mpöjö, porque ya xtú öde, guí dyojm rá zö, cja guí zedijm ca guír hñemejm car Jesucristo.

⁶ Eso, dí xihquijm, guí segue guí tenijm car palabra ca gú dyödejm bbm ngü hñemejm car Jesucristo. Guejtjo guí segue guí yojm guegue. ⁷ Guí zedijm ca grí hñemejm, ncja hnar za ca xí mbøj yí dyu rá ngu, xí ntangui mbo nar jöy. Bbm xta hño car ndaji, jin da dyenti. Hnehquigüejm guí ncjajm pm hneje. Guí mbenijm, jöña por guegue car Cristo drí hñeje göhtjo ca guí nestajm. Guí tenijm car palabra ca bi tsjihquijm jár mudi, cja guí dyöjrijm mpöjce ca Ocja, göhtjo ur tiempo.

La nueva vida en Cristo

⁸ Guí mfödijm, jin guí ma guí jñeguijm pa da jiöhquijm cü dda cjahni cü i ne da xihquijm hnahño mensaje. Da xihquijm qui mfeni cü dda cjahni cü xí ndo nxödijm rá ngu, pe jin guí cierto cü mfeni-cá. Da xihquijm, bbm dí ne gu cuatijm car Tzi Ta jitzí, i nesta gu ihtzibijm cü ángele cü i mandadobi cü tzö. Ga man cü cjahni-cá, más rá jitzí cár cargo cü ángele ni ndra ngue cár cargo car Jesucristo.

⁹ Nugö, dí xihquijü, bbetjritjo car palabra-ca. Car Jesucristo i pehtzi göhtjo qui mfeni cja co göhtjo cár ttzedi ca i pehtzi car Tzi Ta jitzí. Masque bi cja ur cjahni, pe guejtjo Ocja. ¹⁰ Cja nuquejü, como ya xqui yojmü car Cristo, ya jin gui nesta te gui dyötijü pa gui cuatijü car Tzi Ta jitzí. Car Cristo ya xí ddaHQquijü hnar ddayo hmüy ncja ngu ca i pehtzi guegue. Más rá jitzí cár cargo guegue ni ndra ngue cár cargoü göhtjo cü ángele cja co göhtjo cü ndají cü bí mandado pa jitzí o hua jar jöy. Guegue car Cristo i mandadobi göhtjo-cü. ¹¹ Nuquejü, ca ya xquí hñemejü car Cristo, nuya bí jantiquijü car Tzi Ta jitzí ncjahmü ya xcü cjam í bajtziquijü. Bí jantiquijü ncjahmü ya xí ttötjiqui jer cuerpoju ca hnar seña ca i ttötibi cü judío, ncja ngu ga mam pu jar ley ca i tenijü. Masque jin tema seña xí ncjajpi quir cuerpoju, car Jesucristo ya xí nguzquijü ca bbetö ir hmüyju, cja co cü nttzomfeni cü mí yojmí. ¹² Bbü ngu xixtejü, ncjahmü gü yojmü car Jesucristo bbü mí dü cja bbü mí hñögui. Bi mpum pu ca bbetö ir hmüyju. Rá ndo nzeh car Tzi Ta jitzí, cja co cár ttzedi bi xox car Cristo bbü ya xquí dü. Nuquiguejü, como ngu xquí hñemejü ca xí man ca Ocja, ya xquí yojmü car Jesucristo. Eso, bbü ngu nantzijü jar deje, gü fajtijü hnar ddadyo vida ca rí hñeh ca Ocja. ¹³ Nuquejü, bbü jí bbe nguí emejü, ya xi nguír ma güi bbedijü. Jin te mí ccaxquijü pa jin güi dyötijü göhtjo tema cosa ca nguí mbenijü, como jí mí cjahniquijü ca Ocja. Már nttzo ca nguí ötijü. Pe nuya, car Tzi Ta jitzí xí perdonaquijü göhtjo ca rá nttzo ca nguí tujü, cja xí ddaHQquijü hnar ddadyo hmüy, cja nuquejü, ya xquí yojmü car Jesucristo. ¹⁴ Bbü jí bbe ndí emejü, dí göhtjoju, jí ndá ötijü ncja ngu ga mam pu jar ley ca Ocja. Eso, ya xquí tsjijquijü, tiene que gua bbedijü pa göhtjo ur tiempo. Ya xquí tsjoxi hnar jehmí ca mí ma göhtjo ca ndí tujpíju car Tzi Ta jitzí. Pe bbü mí dü car Jesucristo pu jar ponti, bi go ur müy ca Ocja, cja bi tszejqui car jehmí-ca. ¹⁵ Ncjarü gá tjaquibi cár ttzedi car ley ca mí xijquijü ndí ndujpíteju. Guejtjo bi tjaquibi cár cargo cü ángele cü i jöxquijü, dí tudijü ca rá nttzo, tzüdi, cü ndají cü i ntöxihui ca Ocja. Bbü mí dü car Jesucristo bi ñajquibi cár ttzedi cja bi dapi göhtjo-cá.

Busquen las cosas que son del cielo

¹⁶ Nuya, como ya jin gui mandadoguijü car ley ca bi tsjih cü cjahni judío, dí xihquijü, dyo gui cjaipijü ncaso cü cjahni cü i tzopiquijü por rá nguehca ya jin guír hmüpju ncja ngu cü judío. Ya xí jogui gui tzijü göhtjo tema jñuni, cja gui jiejmü cü mbaxcju gá zana, co cü pé dda pá rá nttzujpi, co hñeh cü pá gá nttzöya cü i tzujpi cü judío. ¹⁷ Göhtjo cü costumbre-cü mí sirve pa di nxöj yü cjahni drí zujü ca Ocja, cja pa di badi, cierto mí ndujpíteju. Cü to di badi mí ndujpíte, guegue-cü di guatijü car Cristo bbü xti hñecua jar jöy. Cja nuya, ca ya xcá ñigui car Cristo, ya xtú cuatijü-ca, pa ya jin da mandadoguijü car ley. ¹⁸ Nuquiguejü, jin gui hñemejü cü cjahni cü da xihquijü, hnahño gui nesta gui dyötijü pa gui tötijü car nzajqui ca jin da tjegue. Guegue-cü i majmü, jin drá nttzögöjü pa gu cuatijü ca Ocja, dí cjahniü. I majmü, i nesta gu nzojmü cü ángele cja gu ndanejü-cü. I majmü, cierto car mensaje ca ba jajü, como guejtsje ca Ocja xí nzofo, ina. Guegue-ca xí cjaipijü xí hna ccahtijü hnar cosa xcuá hñe jitzí, ina. Nu cü cjahni-cü, i hñixtjo. Guejtsje qui mfenijü i xihquijü, cja jin gui cierto ca i majmü. ¹⁹ Gueguejü ya xí wembijü car Cristo. Nugöju, como ngu dar emejü car Cristo, dí bbüpju-ca. Dí jñejmü cár cuerpo guegue, cja guegue ncjahmü üm ñaju. Rí hñeh car Cristo cam nzajquijü cja co cam ttzedijü, cja bbü dí yojmü guegue, göhtjogüigöjü i cjaqui dí zedijü cja dí mföxju pa gu hmüpju rá zö. Ca Ocja i cjaquijü dí zedijü, ncja ngu ga zej num cuerpoju bbü rá zö ga hmüy.

²⁰ Nuquej_u, ncjahm_u gú tuj_u bb_u mí d_u car Jesucristo, cja nuya jin da mandadoqui_u c_u mfeni c_u nguí tenij_u máhmeto. ¿Dyocá guí ne_u pé guí hmajtij_u ncja ngu nguír hm_up_u bb_u jí bbe nguí emej_u nár palabra ca Ocja? Ngu pé guí ndo juhpij_u ndum_u c_u cosa c_u i bb_u xøtzetjo. Ngu pé i tsjihqui_u: ²¹“Dyo guí penti c_u dda cosa c_u jí bbe i bbehte. Dyo guí tza car ngø-ca. Dyo guí ntjetihui c_u cosa c_u i nccaxqui_u, pa jin da contiqui quer tzi m_u.” ²² Göhtjo c_u mandamiento ncja ngu-c_u, jin te i ntjum_u pa da möxqui_u. C_u cosa c_u i nccaxqui_u, göhtjo xta t_ueh-c_u, xta mpuni. ¿Ja di ncja di contiquij_u, bb_u? Como jin te di bb_uh cár ttzedi-cá cja jin te i medi. Jí xcuá hñeh ca Ocja c_u mandamiento-c_u. Gue y_u cjahnitjo xí mbentsje. ²³ I jajqui rá ngu cosa c_u mandamiento-c_u. Cierito, i ngui ncjahm_u rá ndo zö. øde, bb_u gua tenij_u, más gri cuatij_u ca Ocja, bbú, cja ya jin gri øtij_u ca i ne nam cuerpo_u. I ina c_u dda cjahni, i nesta gu hm_up_u ncja ngu ga man c_u mandamiento-c_u pa gu nxödij_u jin gu hñixtsje_u. Pe jin te i ntjum_u c_u mandamiento-c_u, como jin da jñagui cam nttzomfenij_u. Jøntsje car Jesucristo i pøtigui cam hm_uy_u cja co cam mfenij_u.

3

¹ Nuquej_u, como ya xcú hñemej_u car Jesucristo, nuya ya xquí yojm_u-ca. Gui mbenij_u, por rá nguehcá gá nantzi guegue, guejtiquigues_u, bi ttahqui_u hnar ddadyo nzajqui cja co hnar ddadyo hm_uy. Nuya, guí un quir m_uy_u pa guí tenij_u car ddadyo hm_uy ca rí hñeh car Cristo, cja guí mbenij_u, guegue bí juh p_u jar jogui dye car Tzi Ta jitzí. ² Da me ir m_uy_u y_u cosa y_u i bb_ujcua jar jöy. ³ Ncjahm_u ya xcú tuj_u, ya xí bbeh ca bbe_uo ir hm_uy_u, cja ya xquí pehtzij_u hnar ddadyo hm_uy ca rí hñeh p_u jitzí. Y_u pa ya dí bb_utij_u hua jar jöy, jin guí ngui jab_u rí hñeh car ddadyo nzajqui ca dí pehtzij_u ya. Nuca rí hñeh car Cristo, cja guegue bí bb_ubi cár Tzi Ta p_u jitzí. ⁴ Bb_u pé xtu eh car Cristo, nubb_u, cja da ngui to cam Tzi Jmuj_u, como guegue xí ddajqui_u car nzajqui ca jin da tjegue, cja da fadi te tza rá zö. Bb_u pé xtu eh car Cristo, da mandado göhtjo co cár ttzedi, cja da ndo tñhtzibi. Cja nugöj_u gu hm_up_u guegue cja gu föxj_u cár jmandado.

La vida antigua y la vida nueva

⁵ Nuya, guí jiejm_u c_u nttzomfeni c_u nguí mbenij_u máhmeto bb_u nguí jonij_u joñá y_u i cja hua jar mundo. Nuya, jin guí hm_ubi hnar bbejñá o hnar hñøjø ca jin guí ntjajtihui. Ya jin guí dyøtij_u hmetzö, ya jin da dahqui_u nttzomfeni. Guí penti quir mfenij_u. Guejtjo jin guí ndo ne guí jñaj_u, porque bb_u guí ne guí jñaj_u, jin gú Ocja ca guí ccahtij_u mbo ir m_uy_u. Hnahño ca guí jonij_u, bb_u, ncja ngu c_u cjahni c_u i jhtzibi ídolo o hnahño cjáá. ⁶ C_u cjahni c_u jin guí johui ca Ocja i øtij_u y_u cosa y_u xtú mangua. Por rá nguehcá rí dyøtij_u ncjap_u, ca Ocja da un cár castigoj_u. ⁷ Guejtiquigues_u, nguí øtij_u ncjap_u bb_u jí bbe nguí emej_u car Jesucristo cja nguí tendij_u n_ur mundo. ⁸ Pe nuya, i nesta guí dabenij_u ya c_u cosa-c_u. Jiejm_u ya car cue. Ya jin guí ntsjeyaj_u. Ya jin guí uhui quer hñohui cja jin guí ntzanij_u. C_u palabra rá nttzo c_u nguí majm_u máhmeto, ya dyo guí majm_u-c_u. ⁹ Dyo guí majm_u bbetjri, como ya xcú jiejm_u car hm_uy nguí bb_up_u cja co c_u costumbre rá nttzo nguí tenij_u bb_u jí bbe nguí emej_u. ¹⁰ Nuya, xí ttahqui_u hnar ddadyo hm_uy. Como ya xtí yojm_u car Jesucristo, cada hnajpa i föxqui_u, i ujtiguij_u ja ncja gár hm_up_u, cja ba joguij_u yam vidaj_u, hasta bb_u xta llega xta jñejmi cár hm_uy guegue. Ncjahm_u ya xí dyøjqui_u ddadyo cam Tzi Taj_u jitzí, pa gu cja_u ncja ngu gá mbeni jar madi, bb_u mí dyøti hnar cjahni

pa di jñejmi guegue. ¹¹ Ya to xí nden car Jesucristo, ya jin te i cja tema raza i perteneja. Ya jin gui mporta bbu dur judio o jin dur judio. Guejtjo jin gui mporta bbu xí ncaujtibi jar cuerpo ca hnar seña ca i ncaujtibi ca judio, o jina. Ca Ocja bí ccahti ddaquudi ca mbøjø cja co ca cjahnitjo ca jin te xtrú nxödi. Guejti ca mefi ca i pejpi qui jmuja, cja jin gui taja, cja co ca cjahni ca i øtitsje cár bbefi cja jin to i mandadobi, ca Ocja bí ccahti göhtjo parejo. Como car Jesucristo i cuajti göhtjo ca to i emebi cja i yojmi-cá. Ncjahmu guejtsje guegue i bbu mbo í mայյա.

¹² Nuya, gui mbenija, cam Tzi Taja jitz i ndo nequija, cja xí cjahqui í bajtziquija. Eso, gui nxödija gui hmarpja hnar vida rá zö, porque xí juanquija ca Ocja cja xí nzohquija pa gui hmarpja ncjapa. Nuya, gui juijqui quer hñohujja, cja gui föxja. Jin gui hñixtsjeja, cja jin gui ntøxtihui quer minga-cjahnihui. Gui mijtija rá zö. ¹³ Gui nzofo cor ntijqui quer hñohui, cja gui perdonabitjo, masque te xtrú cjahqui. Ncja ngu gá perdonagujja cam Tzi Jmuja Jesús, da ncjapa gri mperdonatsjeja. ¹⁴ Gui mah quir hñohujja, como ca to i mah cár hñohui guejtjo i øte göhtjo ya pé dda cosa rá zö ya xtú juxcua. Bbu gui majteja, gui göhtjoja, nubba, xqui mpøjma cja xqui mföxja. ¹⁵ Car Tzi Ta jitzí xí nzojqwigöjja pa xtá tenija car Jesucristo cja pa gu hmarpja rá zö yam hñohujja, da hnaadi cam mfenija. Jí xcá nzojqwigujja pa gu hmajsjeja o gu huenija. Gui mbenija, gui göhtjoja, gui cja ja cár cuerpo car Cristo. Cja gui dyøprijja mpøjcje ca Ocja por rá ngue göhtjo ca te i ddaquija.

¹⁶ Gui mbendija mbo ir mայյա car tzi palabra ca i xijquija digue car Cristo. Ca Ocja da ddaquija mfeni rá zö pa gui nzojma ca pé dda hermano o gui jñuhtibi í mայյա. Bbu gri xøjma salmo o himino o pé dda tsjodi, menta gar xödija gui mbenija te i man ca palabra. Göhtjo mbo ir mայյա gui xøjtibija ca Ocja cja gui dyøprijja mpøjcje. ¹⁷ Göhtjo ca te gui pejma cja co ca te gui majma, gui dyøtija pa da tñhtzibi cam Tzi Jmuja Jesús, cja da ttemebi nar palabra. Göhtjo ur tiempo gui dyøprijja mpøjcje cam Tzi Taja jitz, masque da ncja ca te da ncja, porque gui yojma cam Tzi Jmuja Jesús.

Deberes sociales del cristiano

¹⁸ Nuqueja, gui bbejñaja, gui dyøjti quir dameja, pa da tñhtzibi cam Tzi Jmuja ca dí tenija. ¹⁹ Hnehqwigueja, gui hñøjja, gui mah quir bbejñaja. Jin gui tzanija cja jin gui anija. ²⁰ Nuqueja, gui bajtzija, dyøjti quer meja, quer taja, göhtjo ca te i xihquija, porque guehca da tzøh ca Ocja. ²¹ Nuqueja, gui taja, dyo dé gui huenti quir bajtzija. Gui núja cor tñjqui, pa jin da dyaxi í mայյա. ²² Nuqueja, gui mffitjoja, gui dyøjti quer jmuja hua jar jø, ca te da bbejpiquija. Jin gui jøña bbu i jantiquija, pa da mbeni gúr jogui mefi, cuando jin gui cierto. Pe gui mbenija, bí jantiquija ca Ocja göhtjo ur tiempo, cja gui pejpija quer jmuja göhtjo mbo ir mայյա. ²³ Göhtjo tema bbefi ca da ttaquija, gui dyøtija cor pøjø, ncjahmu gri sirvebija cam Tzi Jmuja Jesucristo hneje. Gui mbenija, jin gui jøntsje ya cjahni gui sirvebija. ²⁴ Como ya xqui padija, gue cam Tzi Jmuja gui pejpija, cja bbu gui dyøtija rá zö quer bbefija, guegue da ddaquija hnar herencia rá tzi zö pa jar jitz. ²⁵ Nu car cjahni ca i øte ca rá ntzo, da ttun cár castigo, según ca xtrú dyøte. Ca Ocja i ccahti parejo ya mefi cja co ya to i mandadobi. Guegue da cozquija cada hnaaguigöja según ca xcrú øtija hua jar jøj.

4

¹ Nuquej_m, guí lamoj_m, c_u to i hñih guí mefi, da núj_m rá zö-c_u. Gui ntzohmij_m ter beh c_a rí ntzöhui guí bb_ejpjij_m. Gui mbenij_m, hñehquiguej_m, i bb_uh hner Jmuj_m ca bí mandadoquij_m hneje. Gue cam Tzi Jmuj_m Jesús ca bí bb_u jítzi.

² Guí göhtjoj_m, gui segue gui nzojm_m ca Ocja, jin gui tzöyaju. Gui t_ohmitjoj_m ca te da dadi, cja bb_u xta nigui-ca, gui dyöjpij_m mpöj_ce. ³ Guejtjo hneje, gui nzojm_m tz_m ca Ocja por rá nguejcöje, pa da nigui ja grá xijme y_m cjahni n_{ar} tzi jogui jñ_a digue car Jesucristo. Nugö, por rá nguehca ndár man car palabra-ca, xí cjojqui födi. ⁴ Gui dyöjpij_m tz_m ca Ocja da möxquigö pa jin gu ntz_u bb_u xta ttzojnqui pa gu dö cam aclaración, como dí ne gu ma rá zö göhtjo ja i ncja n_{ar} evangelio n_u dí emej_m, pa da dyöde göhtjo c_u to dra bb_uh p_u.

⁵ Nuquej_m, bb_u guí yojm_m c_u cjahni c_u jin gui eme n_{ar} evangelio, gui provechaj_m car tiempo pa gui nzojm_m. Gui mbenij_m ja ncja grí nzojm_m cja ja grí hmaj_m pa da tzöjm_m n_{ar} palabra ca Ocja. ⁶ Gui ñaj_m rá zö, gui nzojm_m cor ttjqui quir m_inga-cjahnij_m. Gui nxödij_m ja grí tjajtj_m cada hnáa, cja gui xijm_m ca rí ntzöhui pa da badij_m toca guí emej_m.

Saludos finales

⁷ Car tzi hermano Tíquico da xihquij_m te dí tjojcö hua. am tzi hñohuij_m-ca. Guegue i föxqui, dí xibbe y_m cjahni n_{ar} palabra car Jesucristo. ⁸ Ya xtár cuy da ma drí xihquij_m te dí pejme hua. Guejtjo da jñujtiqui quir tzi may_m. ⁹ Da mehui n_{ar} tzi hermano Onésimo. Guejti-n_u i ndo ten cam tzi Jmuj_m Jesucristo. Ir m_inguj_m hneje. Gueguehui drí xihquij_m göhtjo ca te i ncja hua.

¹⁰ I penquij_m nzengua n_{ar} Aristarco n_u dí yobbe hua jar födi. Guejtjo i penquij_m nzengua n_{ar} Marcos, n_{ar} primo car Bernabé. Ya xtú xihquij_m digue n_{ar} Marcos, bb_u da zöti p_u jabu guí bb_urpj_m pa da zenguaquij_m tz_m, gui recibij_m rá zö. ¹¹ Guejtjo i zenguaquij_m n_{ar} hermano Jesús n_u i tsjifi ar Justo. Gue y_m jñ_u hermano-y_m xí möxqui, xtú pejme pa gue ca Ocja. I bb_u pé dda cjahni israelita hneje c_u xí hñeme car Jesucristo, pe jöndi y_m jñ_u-y_m xí möxqui, xtú nzojme y_m cjahni, xtú xijme, ya xí nigui hua jar jöy cár jmandado ca Ocja ca mí ddöhm_i. Como xtú mföxje xtú pejpj_e ca Ocja y_m hermano-y_m, guegue-y_m xí pöjpigui nam tzi may. ¹² Guejtjo i zenguaquij_m n_{ar} Epafras. Nun_u i sirvebi car Cristo hne. Ir m_inguj_m guegue. I ndo mbenquij_m, como i ndo nzoh ca Ocja por rá nguehquej_m, pa gui zedij_m ca grí hñemej_m, cja pa gui ndötsjej_m jar dye ca Ocja göhtjo co quir vidaj_m pa gui hmaj_m ncja ng_u ga ne-ca. ¹³ Nugö dúr testigo, jin gui dabenuquij_m car hermano Epafras. Segue i nzoh ca Ocja por rá nguehquej_m, cja guejtjo por rá ngue c_u hermano c_u rá bb_uh p_u Laodicea cja co p_u Hierápolis. ¹⁴ I zenguaquij_m nam tzi hermanoj_m Lucas, n_{ar} jogui médico. Guejti n_{ar} Demas i zenguaquij_m hneje.

¹⁵ Gui zenguj_m po am partegö c_u hermano c_u rá bb_uh p_u Laodicea, cja gui zenguj_m tz_m car tzi hermana Ninfas hneje, göhtjo co c_u hermano c_u i jmuntzi p_u jar ng_u-ca. ¹⁶ Bb_u ya xcú cjuadi xcú nönij_m n_{ar} carta-na cja ya xcú dyödeja rá zö, nubb_u, gui pejnij_m tz_m p_u Laodicea, pa da jnöm p_u jar templo, hneje. Guejtjo gui nönij_m car carta ca xtrí hñeh p_u Laodicea, hneje. ¹⁷ Gui xijm_m car Arquivo da ungui ar may da zöjti car bb_efi ca xí ttuni, como gue cam Tzi Jmuj_m i sirvebi.

¹⁸ Nugö, dúr Pablo, mismo nam dyegö dí juzquij_m n_{ar} nzengua-na, cja mismo yam letragö-ya dí öti hua. Gui mbenguj_m tz_m, dí bb_ujcö födi, cja gui oraguj_m tz_m. Ca Ocja da möxquij_m co cár tzi ttjqui. Amén.

I ttzɛdi hua n̄ar carta-n̄a.

LA PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS TESALONICENSSES

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia de Tesalónica

¹ Nugö, dúr Pablo, dí yojme car Silvano co car Timoteo. Nugöje dí penquije nar carta-ná, nuqueju, am hñohuiquija, gár bbapju pa jar jñini Tesalónica. Xcú hñemeju ca Ocja co cam Tzi Jmujá Jesucristo. Guegue cam Tzi Tajá pa jítzi co ni car tzi Jesucristo da ddahquija bendición cja da möxquija pa guí hmárpja rá zö.

El ejemplo de fe que daban los de Tesalónica

² Göhtjo ar pa dí öjpi mpöjce cam Tzi Tajá pa jítzi por rá nguehqueju, göhtjoquigüeju. Dí mbenquigöje cada bbá dar oraje. ³ Cada bbá dar oraje, dí nõmbiquije quir tjujuju, dí mbembije cam Tzi Tajá jítzi pa da möxquija. Por digue ca guí øtju, dí padije, guí emeju car Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi mայju, cja guí maðiju-ca. Guejtjo dí mbeniju, jin guí axi ir mայju. Segue guí teniju cja guí tzejtiju göhtjo ca i ttøjtiquija, porque guí tøhmiju car pa bbá pé xtu eh cam Tzi Jmujá Jesucristo. ⁴ Nuquigüeju, am cjuadaquija, dí padije ca Ocja xí juanquija pa dí mejtiquija guegue, guejtjo i mañquija. ⁵ Porque bbá ndú xihquije car tzi ddadyo jña, jí mí gue cam mfenitsjeje ca palabra ca dú majme, pe ndí yojme cár tzi Espíritu ca Ocja, cár ttzedi guegue-ca mí föxcöje, cja ndí padije mí ntjumay ca ndí majme. Nuquigüeju, guí padija rá zö ja mí ncja cam vidaje bbá ndár bbapju. Ndí jon car manera ja guá föxquija.

⁶ Nuquigüeju, gú teniju ca ndí ujtiquija, guejtjo gú teniju car ejemplo ca bi zoguiögöju cam Tzi Jmujá Jesús. Gú hñemeju cár tzi palabra ca Ocja cja gú teniju cor pöjö, masque mí ndo uquija ca cjahni. Pe ndejma gú mpöjma, como mí föxquija car Tzi Espíritu Santo. ⁷ Eso, xcú unija hnar ejemplo pa da ðeni göhtjo ca hermano pa jar estado Macedonia, pa jabá gár bbapju, co hñecua jar estado Acaya. ⁸ Cja ya xí ntangui car tzi ddadyo jña göhtjo ca lugar-ca. Guehqueju, xcú xijma göhtjo ca cjahni cár palabra cam Tzi Jmujá. Ya xqui ndo fah pa Macedonia, hñecua Acaya. Guejtí ca cjahni ca i bbá göhtjo ca pe dda lugar, ya xí dyöde diguehqueju ja ncja xqui hñemeju ca Ocja. Göhtjo pa jabá dí pa dár nzoj ya cjahni, ya xí dyöde, xcú hñemeju nar evangelio. ⁹ Ca cjahni ca to gua xijme, guegue-ca i xijquije ja ncja dá cutije pa jabá guí bbapju cja ja dá nzohquije pa guí hñemeju ca Ocja, cja nuqueju, gú recibiguje rá zö. Cja pé i xijquije ja ncja guí pötiju ca ngui emeju hneje. Gú jiejma ca ídolo ca ngui teniju mahmeto, cja gú hñemeju ca Ocja ca ntjumay i bbay. ¹⁰ Guejtjo i xijquije ca cjahni, nuquigüeju, ya xqui tøhmiju cár tzi Ttu ca Ocja. Y pa ya, guegue-ca bí bbáh pa jítzi, pe du yojpi du ecua jar jöy. Guegue-ca ya xqui du, nu ca Ocja bi xotzi, pé bi cjaipi bi jña ár jña. Guegue car tzi Jesús ya xí nguzquigöju car castigo rá ndo nttzo ca ya xpa eje, pa ya jin gu tzögöju-ca.

El trabajo de Pablo en Tesalónica

2

¹ Nugueju, am cjuadaquija, guí padija bi jogui cja bi bõni rá zö bbá ndú cutije pa jabá guí bbapju cja ndú xihquije cár palabra ca Ocja. ² Nuqueju, guí mbeniju hneje ja ncja ndrá sufrirbbe bbá ndrá bbabbe pa jar jñini Filipo,

nugö co car hermano Silvano. Bú ndo ttanguibbe cja bú hmetigui am tzöbbe. Cja bbu ndú pönibbe pu, pé dá mebbe pu jabu grá bbupju. Nu ca Ocja pé bi ddajquibbe cam ttædibbe pa dú xihquibbe car tzi ddadyo jña. Dú purabbe, dú xihquibbe rá zö, jin dá ntzúbbe, macja pé mí cja jueni cja pé mí ttøjtiguibbe tujni por rá ngue nar evangelio. ³ Nuqueju, guí padiju, jin gur bbetjri car mensaje ca xtú xihquijü. Jí xtá nquivocaje ca xtá emegöje nar evangelio, cja göhtjo pu jabu dí xijme yu cjahni nar evangelio, dí xijme ca ncjuani. Nim pa to dí øhtibitjoje ntjöti. Guejtjo jin di jongöje ja grá cjaippije yu cjahni pa da ddajquije domi. ⁴ Guejtsje ca Ocja bi nzojquigö pa gu xij yu cjahni núr palabra guegue, cja i pa guegue, dí xij-yú nar palabra rá zö nu dí emeju, como dí mbeni ja ncja gu øti cam bbeñi pa da tzøh ca Ocja. Jin dí jongö car manera ja gár johtitjo yu cjahni pa da dengui. ⁵ Guejtjo guí padiju, nugö, jin dá xihquijü palabra gá ntjöti pa güi hñemeju ca ndí ma. Nugöbbe, jin dá jojtiquitjoju cja jin dá jonibbe car manera pa güi ddajquibbe domi. Bí janti ca Ocja cierto nu dí ma. ⁶ Guejtjo jin dá jongö ja gua ncjabbe pa di hñizquigöbbe cu cjahni, ni diguehqueju ni digue cu pe dda cjahni, masque mir ntzöhui di ttizquigö, hneje. ar jmandaderougö car Cristo, como guegue-ca bi hñixquigö gá apóstole. ⁷ Nugö, jin dá hñixtsje. Jin dá hmuy ncjahmu dir lamogöju. Ndí núquijü cor ttijjü ncja hnar bbejña ca i nú qui bajtzi. ⁸ Ndí ndo mahquijü, cja ndí ne gua dé gua ujtiquijü cár tzi palabra ca Ocja. Bbu di nesta, gua döjmaja cam vida pa gua föxquijü. ⁹ Nuqueju, cjuada, guí mbeniju ja ncja ndí pebbe pá ar xuy pa gua pehtzibbe te gua tzibbe cja pa pé di ttajquibbe lugar gua ujtiquijü cár palabra ca Ocja. Jí ndí ne pa to di wínguitjobbe gá grati.

¹⁰ Nuqueju, como ngu xqui hñemeju car tzi ddadyo jña, gú ccahtiju ja mí ncja cam vidagö bbu ndár bbupju pu Tesalónica. Gú cjaju ncja ngu testigo. Guejtjo bí janti ca Ocja, már tzi limpio cam vidagö. Jin to te ndí tujpi cja jí mí tzö to di queja, xcrú øhtibi ca rá nttzo. ¹¹ Ndí jujtiqui quir tzi mayju, cja ndí ddahquijü car hñu, ngu-hnaa ngu-hnaa. Dú nzohquijü ncja hnar ta ga nzoh qui bajtzi. ¹² Segue ndí xihquijü ja da ncja grí hmupju, como ya xqui cjaju í bajtziquijü ca Ocja. Guegue xí nzohquijü pa gui teniju car Jesucristo cja gui cõtiju pu jabu bí bbuy, pu jabu rá tzi zö, cja guí ccahtibiju cár tzi tjay.

¹³ Eso, bbu dí oraje, segue di öpije mpöcje ca Ocja por rá nguehqueju. Porque bbu ngu dyødeju car mensaje ca dú xihquijü, gú meyajü güi hñeh ca Ocja. Gú padiju, i ntjumuy car palabra-cá, cja jin gú majmu dúr palabra tema cjahnitjo. Eso gú hñemeju, cja hasta rá pa ya, i fadi, rá nzeh cár palabra ca Ocja, como xí pötiqui quir vidaju. ¹⁴ Nuqueju, pé xí ncjahquijü ncja ngu gá ncjajpi cam cjahnije cu rá bbuh pu Judea, tzædi, cu israelita cu bi hñeme nar evangelio. Guegue-ca, ga gá hñemeju car Jesucristo, cu pe dda judio cu rá bbuh pu bi ndo uniju. Hñehquigueju, xí ndo unquijü hneje quir mingujü. ¹⁵ Mí gue cam cjahnegöje, cu judio, cu jí mí ne di hñeme cam Tzi Jmujü Jesús. Mí øtiju ncja ngu nguá dyøti cu ndo í titaju. Guejti guegue-ca bi möhti cu jmandadero cu mbá pejni ca Ocja. Cu pá cu cja xí tjogu, cam minga-judioje cu jin guí eme mbá tøncaddijögöje, como ndí xijme cu cjahni cár palabra ca Ocja. Guegue-ca, segue i cjaippiju da zøti ar may ca Ocja, cja i ujü göhtjo cu pe dda cjahni cu jin guí ten cár religión guegueje. ¹⁶ Nugöje, dí ne gu nzojme cu cjahni cu jin guí judio, gue cu jin guí padiju ja i ncja ca Ocja. Dí ne gu nzojme-ca, pa da dötijü car nzajqui ca jin da tjegue. Nu cu judio cu jin guí eme nar evangelio, jin guí ne da jiegü gu nzoh cu pe dda cjahni. Guegueju desde ya má yabbu xí

ntøxtihui ca Ocja, cja nuya, más rá ndo nttzo ca xí dyøhtibijü. Cü cjeja rá ngu cü xí tjogui, ca Ocja xí ndo mehtzibi paciencia, pe nuya, ya xí nzah car castigo ca mír ntzøhui di ttunijü. Rá ndo nttzo car castigo-cá.

Pablo desea visitar otra vez a los de Tesalónica

¹⁷ Nuquiguejü cjuada, bbü ya xquí tzi cja mpa ca xtá weguejü, ndí ndo mbenquijü, cja ndí jonquijü. Ndí ndo ne pé gua nccahtijü pa pé gua ñajü. Masque ya xtá pøngö pü jabü grá bbüpjü, ncjahmü nguü bbüjtijü jam tzi müygö. ¹⁸ Nugö, dúr Pablo, dú jon car manera tengu vez ja guá ma pü, pa gua ccajtiquijü tzá. Nu ca Jin Gui Jo bi ccaxquigö, eso, jin gá jogui gua magö pü.

¹⁹⁻²⁰ Nuquiguejü, dí mpöjco bbü dí mbenquijü, cja dí tzi hñixtsje hneje, ncjahmü üm bajtziquijü. Cja dí tøhmi car pa bbü pé xtu eh cam Tzi Jmüjü Jesucristo, santa gu döquijü jár tzi dye, cja guegue da xijqui xtü pejpi rá zö. Ca gui hñemejü bbü ndü nzohquijü, guehcá da jñejmi cam tjajagö. Guehcá da pøpigui nam tzi may.

3

¹⁻² Diguebbü ya, bbü ya xquí tzi cja mpa ca xtá pøngö pü, cja jin te ndí ødebbe diguehquejü, ya jin dá jöti pé gua tøhmi di zø tema razón. Cjuá ndí ne gua padi te ngár pejmü. Eso, dú mbeni dú cüh car Timoteo, bi ma bú ccajtiquijü, cja nugö dú tøhmitsje pü Atenas, masque ndí ndo ne gua matsje pü jabü gár bbüpjü. Car tzi hermano Timoteo mí föxquigö ca ndár pejpi ca Ocja, ndí tunguibbe car tzi ddadyo jñá, ndí xibbe cü cjahni ja i ncja car Jesucristo. Ncjapü dá cüh car Timoteo pa di jojtiquijü quir tzi müyjü cja pa di nzohquijü, segue güi hñemejü. ³ Dú bbejpi guegue di xihquijü, jin to di dyüxi ür müy por rá nguecá mír ttøjtiquijü tujni. Como ya xquí padijü, yu to da den car Jesucristo, i nesta da sufrijü. ⁴ Nugö, bbü ndár bbüjtigö pü Tesalónica, cja jin te bbe mí ncja, dú xihquijü di ttøjtiquijü tujni, cja nuya, ya xcü ccahtijü ca dú xihquijü. Ya xí ncja. ⁵ Diguebbü ya, bbü ndü øde, ya xí ngár sufrijü pü, dú ndo mbenquijü, ndí ndo ne gua padi ¿cja nguü emetjoju? Eso, dú pejni cam cjuadajü Timoteo pa pé di jñanqui razón. Como ndí ntzü, ¿xi bbü ya xtrü jiøhquijü ca Jin Gui Jo cja ya xcrü jejmu ca xquí hñemejü car Jesucristo? Ndí tzugö, más xquí bbeh cam bbefi, tzüdi, ca xtá xihquijü cár palabra ca Ocja.

⁶ Pe nuya, ca xcá nzøh car Timoteo, xcuá hñeh pü Tesalónica, pü jabü gui bbüpjü, xí xijqui, gui emetjoju, cja gui madijü car Jesucristo, guejtjo segue gui mbenguitjogöjü cor jmajte. Gui ne gui ccajtigitujöjü ncja ngugügö, dí ne gu ccajtiquijü hneje. ⁷ Nuya, cjuada, ya xí jñü üm müygö, como xí tsijjqui gui emetjoju nar evangelio. Ncjahmü pé xtü ja üm jñá, masque nugöje como ngu dar hmüpje hua, guejtjo di sufrije, di tjojme trabajo. ⁸ Pe ndejmä di bbüy rá zö bbü gui segue gui tenijü cam Tzi Jmüjü Jesús, como jin gár hmeditjo cam bbefi bbü. ⁹ Car hora ca dí nzoh ca Ocja, dí mbenquigöjü, cja i ndo mpöj nam tzi müy. Dí ndo øjpi mpöjce por rá nguehquiguejü. ¹⁰ Pa üx xuy dí nzoh ca Ocja göhtjo mbo üm müy. Dí øjpi da jieguigö pé gu má ccajtiquijü cja gu föxquijü, pa gui hñemejü rá zö, bbü te di tzi bbetiquijü.

¹¹ Guejtsje cam Tzi Tajü pü jitz co ni cam Tzi Jmüjü Jesucristo da gúzqui cü estorbo cü i ccaxquigö cja da zixqui pa gu ma pü jabü gár bbüpjü. ¹² Hñehquiguejü, da möxquiguejü hneje cam Tzi Jmüjü pa más drá ngu gui majtsjejü, göhtjoquiguejü como ngu xquí hñemejü. Nugöje, dí mahquigöje göhtjo mbo üm müyje, cja dí øjpi ca Ocja da möxquiguejü pa gui madijü göhtjo

yә cjahni, ncja ngu dar mahquijә. ¹³ Guegue cam Tzi Jmujә da zetiқui quir tzi mայjә pa jin te gri tujә ca drá nttzo car pa bbә xcrí ntjeјә ca Ocјә, cam Tzi Tajә jítzi. Gu ntjeјә-ca bbә pé xtu eһ cam Tzi Jmujә Jesús, du yojmí göhtjo quí cjahni cә xí hñemeјә.

La vida que agrada a Dios

4

¹ Ұm tzi hñohuiquijә, pé i bbәјti tengu tzi palabra dí ne gu xihquijә. Como ya xcú hñemeјә cam Tzi Jmujә Jesucristo, dí nzohquijә cјә dí xihquijә tzә, guí hñojә rá zó. Ya xtú җјtiқuiјә ja ncja grí hmәјjә pa da tzøһ ca Ocјә. Cјә nuya, pé dí xihquijә tzә, guí segue guí dyøtijә ncјарә, pa más da joh quir vidajә.

² Nugö, dí jә cam cargo ca xí ddaјqui car Tzi Ta Jesús, cјә nuqueјә, ya xquí pađijә ter beһ ca dú bbeјriқuiјә. ³ I ne ca Ocјә nxøgue dur tzi limpio quir vidajә, como rí ntzøhui quí bajtzi guegue. I ccaxquijә pa jin da hmәbi hnar hñøј co hnar bbeјñә ca jі xtrú ntјajtihui. Jøntsje hnar hñøј co hnar bbeјñә cә xí ntјajtihui, nucá, da mpeјni-cә. ⁴ Nuqueјә, guí hñøјjә, cada hnaaқuiqueјә guí juajnijә jә ndrә ngueһ car bbeјñә da gustaqui, guí ntјajtihui cјә guí nu rá zó, ncja ngu ga ne ca Ocјә, cјә jøñә guegue guí mpeјnihui. ⁵ Jin guí hna mbenijә nttzomfeni pa guí jñøјmi tema bbeјñә ca guí nedijә. I øti ncјарә cә cjahni cә jin guí tzү ca Ocјә. Pe nuqueјә, ya jin guí ncјajә рә. ⁶ Gueјtjo guí jñajә әr huenda, jin to da jіøhtibi әr bbeјñә pe hnar hñøј. Ya xtú xihquijә mahmeto, cјә pé dí xihquijә ya, ca Ocјә da castiga car cjahni ca da dyøti-ca. ⁷ Como guegue ca Ocјә xí nzøқuiјә, xí cјagui í meјtguijә pa gu hmәјjә hnar vida rá zó cјә ya jin gu øtijә cosa rá nttzo. ⁸ Car cjahni ca jin da ne da dyøјti nar palabra nә dí mә, jin guí jønguitsjeгö i despreciagui nam palabra. Gueјtsje ca Ocјә i despreciabi nar palabra hneје, como rí hñe guegue nar jmandado nә xtú xihquijә. Ca Ocјә xí ddaјcöјә cár Tzi Espiritu pa gu yojmә-ca. Como rá nttzujpi car Espiritu Santo, i nesta dur limpio yәm vidajә hneје.

⁹ Yә cjahni yә xí hñeme, rí ntzøhui da mah cә pe dda hermano. Nuqueјә, jin guí nesta gu xihquijә guí dyøtijә-ca, como ya xí җјtiқuiјә ca Ocјә ja ncja gri majtsjeјә, guí göhtjoјә. ¹⁰ Gueјtjo guí mađijә göhtjo cә hñohui cә rá bbәһ рә Macedonia hneје. Pe ndeјmә dí nzohquijә, әm cјuadaқuiјә, dí xihquijә guí segueјә guí ncјajә рә, pa más guí ndo majteјә hneје. ¹¹ Cјә guí ntzohmijә ja grí hmәјjә rá zó, guí mprevenijә ca te guí nestajә. Jin guí ma guí peјni yir dyeјә, o guí dyәxti yir ñajmujә. Cada hnaa da peһ cár bbeјi, ncja ngu dú bbeјriқuiјә. ¹² Guí mpeјguijә guí peјmә pa jin te da faltaқuiјә, cјә pa da respetaқuiјә cә cjahni cә jin guí eме.

La venida del Señor

¹³ Gueјtjo hneје, әm cјuadaқuiјә, dí neје pa guí pađijә ja xcá ncja cә hermano cә xí ndү, pa jin guí dumայjә ncja cә ddaa cә jin guí eмејә car Jesucristo, como nucә, jin guí tøһmi pé drí ntјehui quí animajә bbә pé xtu eһ cam Tzi Jmujә. ¹⁴ Nugöјә, dí eмејә, bi du car Jesús cјә pé bi jñә әr jñә. Gueјtjo hneје dí eмејә, ca Ocјә da xox cә cjahni cә ya xquí hñemeјә car Jesús bbә mí dүјә. Bbә pé xtu co guegue-ca, da nantzi-cә, ncja ngu gá nantzi car Jesús.

¹⁵ Nar palabra nә gu xihquijә ya, bi zoguiгöјә cam Tzi Jmujә Jesús. I bbәһ cә dda hermano xta huetijә hasta bbә pé xtu e guegue. Nu cә hermano cә jim pé di tү, jin da dađi cә xtrú ndү pa drí ntјehui car Jesucristo. Parejo da ntјehui guegue göhtjo cә xí hñeme, ncja ngu cә di bbәјtjo, ncja ngu cә ya xtúr ndү.

¹⁶ Guejtsje cam Tzi Jmujm Jesús du ca jar jitzí, da ndo majtiguim nzejqui. Cja gu øjm, da tjehtiguim hnar trompeta, cja da ndo mafi ca hnar ángele ca más i mandado. Xtrí gah car Jesucristo, xtrí nantzi ca ánima ca xquí hñeme guegue. Da hmeto da nantzi-cá. ¹⁷ Ma ya, göhtjoguigöjm ca tengü xcrú huetim hasta car pa-ca, gu hna bbejtijm hua jar jöy, gu mpejnijm ca ánima ca xtrú nantzi, gu ma guir ntjejm car Cristo nñ jabu bí cax yu gu. Ncjapm gu hmupjm guegue göhtjo ur tiempo. ¹⁸ Nuquejm hermano, dyo guí dumayjm por rá ngue ca hermano ca xí ndu. Guí mbenijm, guejti-ca, da zix car Jesús bbm xtu eje. Eso, rí ntzöhui da jñu ir mayjm.

5

¹ Nuquiguesm cjuada, jin guí nesta gu xihquim ncjahlm du eh car Jesucristo o te da ncja bbm xtu e guegue. ² Porque ya xquí padijm, jin guí fadi ncjahlm mero du eje. Du hna etjo ncja hnar be bbm nxuy. ³ Cja bbm xta man yu cjahni: “Dí bbupjm rá zö ya, ya jin te gu ccahtijm ya,” nubbá, da hna zuh car castigo. Ca cjahni ca jin guí eme, da ncjajm ncja ngu hnar bbejñá ca i hñu. Bbm xí nzøh car pá, i hna jñintjo. Da ncjadipm guegue-ca, da hna zujti cár castigojm cja jin da huetim. ⁴ Pe nuquejm, am cjuadaquim, ya jin guí bbupjm jar bbexuy, pa jin da hna zuhquim car pa-ca ncja hnar be. ⁵ Nuquiguesm, como xcuí cuatijm jár dye car Cristo, guí bbupjm jár jiahtzi ca Ocja cja guegue xí yoti mbo quir tzi mayjm. Nugöjm, ya jin dí bbupjm jar bbexuy. Ya jí í mejtiguim ca Jin Guí Jo. ⁶ Como ya xtu pønijm jar bbexuy, ya jin guí ncjajm ncja ngu ca cjahni ca i cojti pu. Como ya xti padijm, pé du eh car Cristo, gu mbenijm-ca cja gu jajm ur huenda pa jin da jñojquim ca costumbre rá ntto ca ndí tenim máhmeto. ⁷ Ca cjahni ca i bbujti jar bbexuy, jin guí ntzohmijm te i ne ca Ocja. I jñegujm da dapí quí ntzomfeni ca i mbenijm. I ncjajm ncja ngu ca tí, como jin guí mbenijm ja drí hmupjm pa da tzøh ca Ocja. ⁸ Pe nugöjm, ca ya xtár hmupjm jar jiahtzi, i nesta gu mfödijm ncja sundado. Nucá, i tzödijm pa jin da hna zuh cár contrajm. Gu segue gu emejm car Jesucristo, cja gu majtejm. Guejtjo gu tøhmijm car pa bbm pé xtu eh car Cristo pa da ddajquim car nzejqui ca jin da tjegue. Bbm gu hmupjm ncjapm, jin da daguigöjm ca rá ntto. Gu ncjajm ncja ngu ca sundado ca i je hnar pajni gá ttegui cja i juxi hnar fay gá ttegui hneje, pa jin da tjohti cár may o cár ñá bbm to di ccajni. ⁹ Ca Ocja xí juajnquigöjm cja xí nzojquigöjm pa gu hmupjm guegue pu jar jiahtzi. Como xtu emejm cam Tzi Jmujm Jesucristo, ya jin da zujquim car castigo ca da zuh ca pe dda cjahni. ¹⁰ Guegue car Jesucristo bi dyo por rá nguejcöjm, bi cjagui i mejtiguim. Nuya xí jogui pa gu hmupjm guegue göhtjo ur tiempo. Bbm da ncjadi am nzajquim bbm pé xtu e guegue, nubbá, da zixcöjm. Guejtjo bbm ya xcrú tugöjm, ndejmá da xoxcöjm cja da zixcöjm hneje. Göhtjoguigöjm parejo drí zixcöjm pa gu hmupjm guegue pu jar jitzí. ¹¹ Nuquejm, ya xquí nzojtsjejm pa grí zedijm. Cja nuya dí xihquim guí segue guí dyøtjm ncjapm, cja guí mbenijm nñr palabra nñ xtu xihquim pa jin guí dumayjm.

Pablo aconseja a los hermanos

¹² Guejtjo pé dí øhquim tzm, cjuada, guí dyøtjm ca hñøø ca i pehtzi cár cargojm pu jar templo, como guegue-ca i pejpi car Cristo, eso, i nzohquim pa guí hñojm rá zö. ¹³ Guí hñihtzibijm cja guí madijm, porque nucá i pejpi ca Ocja. Guehquitjoguesm, guí göhtjom, dí xihquim, jin guí huenim, guí hmajtjm rá zö.

¹⁴ Cja guí nzojm ca cjuada ca jin guí ne da pefi, göhtjo ur pá i mpaseatjo. Ca cjahni ca i tzi eme, pe i ntzutjo, guí johtjm, guí jñuhtzibijm ur mayjm. Guejti ca i eme pe jin guí nzedi, guí föxjm-ca pa da zedijm. Guí pehtzibijm ur ttijqui göhtjo

cá hermano. ¹⁵ Cá hermano cá i ttøhtibijá cá rá nttzo, gui ccahtzijá pa jim pé da cohtzijá cá rá nttzo. Gui xijmá da nxödi ja drí dyøhtibi cá rá zö cá pe dda cjahni, tanto quí hñohui cá xí hñemé car Jesucristo, tanto cá ddáa cá jin gui eme.

¹⁶ Gui mpøjmá göhtjo nr pa. ¹⁷ Gui mbenijá ca Ocjá göhtjo nr tiempo, cja jin gui ma gui jiejmá cá grí orajá. ¹⁸ I ne ca Ocjá pa gui dyøjrijá mpøjcje, masque da ncja cá te da ncja, como ya xquí bbapjé jár tzi dyé car Jesucristo.

¹⁹ Bbá da nzohquijá hnar hermano cá ba já hnar palabra cá xtrú xih car Espiritu Santo, jin da nccahtzi-cá. ²⁰ Dyo gui despreciabijá cá palabra cá to di nzohquijá ncjapá. ²¹ Gui dyøjmá tza te da má, cja gui dyøhtibijá nr prueba pa gui padijá, ¿cja i ncjuani car palabra cá i má, o jina? ²² Gui jiejmá göhtjo tema cosa drá nttzo.

²³ Cam Tzi Tajá pá jítzi da jñujtiqui ir tzi møyjá cja da möxquijá pa drá zö grí hmápjá. Dí øjpi guegue da möxquijá pa jin gui dyøtijá cá rá nttzo, cja pa da mezquijá jár tzi dyé, tanto quir cuerpojá, tanto quir tzi møyjá. Nubbá, da døhquijá limpio cam Tzi Jmujá Jesucristo bbá xtu eje. ²⁴ Xí nzohquijá car Tzi Ta jítzi pa xí cjahqui í mejtiquijá. Guegue da mezquijá rá zö hasta úr gatzi, como i zøjte göhtjo cá i má.

Saludos y bendición final

²⁵ Nuquiguejá, cjuada, gui oraguijá tza.

²⁶ Cja gui zenguajá cor jmajte göhtjo cá hñohui, por rá nguejcöje, nugö co nar Silvano co nar Timoteo.

²⁷ Nugö dí já cam cargo cá xí ddajqui car Tzi Ta Jesús, cja dí xihquijá da jnøn nar carta-na pa da dyøde göhtjo cá hñohui cá rá bbá pá.

²⁸ Cam Tzi Jmugöjá Jesucristo da möxquiguejá co cá r tzi ttijqui. Amén.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS TESALONICENSSES

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia

¹ Nugō, dūr Pablo, dí yobbē car Silvano co car Timoteo. Dí pēnquije nar carta-na, nuquiguejū guí bbapjū pū jar jñini Tesalónica. Í bajtziquijū ca Ocja, como xcú hñemejū cam Tzi Jmujū Jesucristo. ² Cam Tzi Tajū jitzī co cam Tzi Jmujū Jesucristo da mōxquijū co cār tzi ttijqui pa guí hmāpju rá zō.

Dios juzgará a los pecadores cuando Cristo venga

³ Um cjuadaquijū, gōhtjo ur pa dí öpjije mpöcjē ca Ocja, como rá zō grí tenijū guegue. Ya xī ngujqui ca grí hñemejū, co ca grí majmū quir hñohuijū, cja rí ntzōhui gu öpjije mpöcjē cam Tzi Tajū por rá nguehquējū. ⁴ Nuquiguejū, guí bbapjū gá ejemplo, cja dí xijme cū cjuada cū i bbūh cū pe dda lugar, ja guí ncjajū. Guí emejū, gōhtjo mbo ir tzi mayjū, cja masque i ttānquijū cja guí sufrijū por rá ngue ca Ocja, guí tzejtitjōjū. Eso guí pöjpiguije yam tzi mayje. ⁵ Como jin guí jējmū ca grí tenijū car Jesucristo, i fadi ntjumay xī juanquijū ca Ocja, xī cjahquijū i cjahnuquiguejū. Jin grá hmēditjo xī juanquijū. Yū pa ya, i jehquijū ca Ocja guí sufrijū. Pe dí padijū, bbū xtu eh car Jesucristo pa da mandado, da xihquijū, rí ntzōhui guí hmāpju guegue, como yū pa ya, ya xqui sufrijū por rá ngue guegue.

⁶ I öti jujticia ca Ocja, cja guegue da cohtzibi hnar castigo cū cjahni cū i øjtiquijū tujni. ⁷ Nuquiguejū, guí sufrijū yū pa ya, pe bbū xta ncja car juicio, ca Ocja da jñujtiquijū ir tzi mayjū cja da xihquijū guí tzöyaju bbū, cja hnejquigöje, da xijcöje ncjapū hneje. Car pa-ca, du eh pū jitzī cam Tzi Jmujū Jesús, da yojmi hnar tzibi ca da ndo nzø, du ja cār cargo pa da mandado, du tzi quí angele drá ndo nzedi. ⁸ Du ejmū pa da castiga cū cjahni cū jin guí tzu ca Ocja, co ni cū to jin guí ne da hñemejū car tzi ddadyo jñā digue car Jesucristo. ⁹ Cū cjahni-cū, da cjuh pū jabū da bbēdijū, da sufrijū pū, gōhtjo ur tiempo. Yapū drí cjuj, pū jabū jin da nujū cū cosa rá tzi zō cū bí cja pū jabū bí bbūh ca Ocja. Jin da nujū te tza rá zō cār tjay cja co te tza ngu cār ttzedi ca Ocja. ¹⁰ Guejñū da ncja-nū bbū pé xtu eh car Tzi Ta Jesús. Car pa-ca, cū cjahni cū xī hñeme da xöjtibijū cja da hñihtzibijū. Da mpöjmū cja da ccahtijū te tza rá zō guegue. Nuquiguejū hneje, xqui hmāpju pū car pa-ca, cja xqui ndo mpöjmū bbū xtí ccahtijū cam Tzi Jmujū, porque guí hñemejū car palabra ca dú xihquijū.

¹¹ Guejtigö, dí tømhi car pa-ca, cja segue dí oraquijū. Ca Ocja xī nzohquijū pa guí hmāpju guegue pū jitzī, cja nugö dí öjpi da mōxquijū pa segue guí hmāpju ncja ngu rí ntzōhui quí bajtzi guegue. Guejtjo dí öjpi da mōxquijū co cār ttzedi pa guí nujū gōhtjo cū cosa rá zō cū guí ne guí dyøtjijū menta guí bbapjū hua jar jöy, cja pa guí cjuajtijū car bbēfi ca xcú fajtijū. Como ngu xqui hñemejū car Jesucristo, nuya guí ne guí sirvebijū ca Ocja. ¹² Dí öjpi cam Tzi Tajū jitzī da bendeci quir vidajū pa da ttjhtzibi cār tjujū cam Tzi Jmujū Jesucristo, como guehcā guí tenijū-cā. Nubbá, da ttjzquiguejū hneje, cja da fadi, cierto guí yojmū car Jesucristo. Gōhtjo-yū da ncja porque xcú ccahtijū cār tzi jmajte ca Ocja, como guegue bú pejni car Tzi Ta Jesús por rá nguejcöjū.

El hombre de pecado

2

¹ Nuya, cjuada, dí ne gu xihquijm cñ dda palabra, te da ncja bbñ pé xtu eh cam Tzi Jmujm Jesucristo, pa da zixquijm, göhtjoguigöjm como ngu xta emejm. ² Jin gui ma gui hñinajm, ya pe xpá hñeh car Jesucristo, cja ya xta guaj nar mundo, eso jin ma gui ntzötijm o gui dumuyjm. Bbm to xí xihquijm, øde, xí dyøh hnar jñá xcuá hñe jítzi, o bbñ di ma, guejtsje ca Ocja xí xifi, ya xta guaj nar mundo, dyo guí emejm, cja dyo guí ntzötijm. Guejtjo dí xihquijm, jin te dá escribigö carta pñ jabñ xcrú ma, ya pe xtrú hñeh car Jesús. ³ Gui jñajm ur huenda pa jin to da jiohquijm, macja di xihquijm ca te di xihquijm. Gui mbenijm na gu xihquijm ya: Ante que du eh car Cristo, i nesta da ncja yojo cosa cñ jí bbe i ncja. Bbeto, car mayoría cñ cjahni cñ xí hñeme car Jesucristo da jiejm guegue. Te tzi ngutjo da segue da hñemejm. Cja diguebbñ ya, da nigui ca hnar hñøjø drá ndo nttzo. Ya xí man ca Ocja, tiene que da bbedi. Guegue-ca da cja ár mefi ca Jin Gui Jo pa drí rejpi. ⁴ Car cjahni-cá da uhui ca Ocja ca ntjumuy i bbñ, cja co hñeh cñ i tsjifi cjáa cñ i ihtzibi yñ pe dda cjahni. Da ccahtzi yñ cjahni pa jin da hñemejm ca Ocja ca ntjumuy i bbñ, ni digue cñ idolo cja co cñ pe dda cosa cñ i tteme. Car cjahni-ca, da jion car manera ja drí tñihtzibi jøntsje guegue. Da ñuti pñ jar templo ca Ocja, du mñh pñ, da xih cñ cjahni guejtsje guegue Ocja.

⁵ Nuquejm, ¿cja jin guí mbenijm, gue nar palabra na dú xihquijm bbñ ndár bbñpñ pñ? ⁶ Dú xihquijm, da nigui ca hnar cjahni drá nttzo ca da cjatsje ncjahm guegue Ocja. Nuquejm, ya xquí padijm, i bbñti jar mundo yñ pa-ya ca to i ccax car cjahni-ca, pa jin da mandado hasta bbñ xta zøh car pa ca xí man ca Ocja. ⁷ Masque ya xquí bbñh cñ cjahni cñ i ujñ ca Ocja cja i tøxtijm cár jmandado, pe nucu, i contrabijm gá nntaguitjo. Como i bbñti ca to i ccahtzi cñ cjahni cñ i øtijm ca rá nttzo, jí bbe i jogui pa da ttun cár cargo car ttzocjahni pa da mudi da mandado. ⁸ Xta zøh car pa bbñ xta tjajqui hua jar mundo ca to i ccahtzi cñ cjahni cñ i øtijm ca rá nttzo. Cja bbñ ya xtrú tjajqui guegue, nubbá, da nigui ca hnar cjahni rá ndo nttzo ca xtú xihquijm, da contrabi ca Ocja, göhtjo co cñ ley ca guá hñe guegue. Cja bbñ pé xtu eh car Tzi Ta Jesús, da yojmi cár tjay drá ndo njuøhtzi, cja da jujjni ca hnar cjahni ca i uhui ca Ocja cja i ntøxtihui. Ca hnaa ya, bbñ xta zøjpi cár jñá car Jesucristo cja da ccahtibi cár tjay, xta du. ⁹ Guegue car cjahni rá nttzo du eje pa da dyøhtibi cár voluntad car Satanás, du ja cár cargo ca xtrú un-ca. Guegue dur jiojte. Da nigui ncjahm di ndo øti milagro co maravilla pa da tteme, pe jin da ntjumuy cñ milagro cñ da dyøte. Nxøge ntjöti cñ da dyøte, nxøge rá nttzo. ¹⁰ Gue cñ cjahni cñ ya xní ma da bbediñ, da hñemebijm cñ cosa rá nttzo cñ da dyøti guegue. Nucá, bbñ di hñemebijm cár palabra ca Ocja, nubbñ, di dötijm car nzajqui ca jin da tjegue cja di badijm ter bñh cñ ncjuani. Pe como jí xcá nejm-ca, nuya da hñemejm car jiojte ca i mangui bbetjri cja i øti ntjöti. ¹¹ Ca Ocja xí jieñ-cñ pa da hñemejm bbetjri cja da tjötijm, como jí xcá nejpiñ cár palabra. ¹² Ncjapñ da bbediñ, como jí mí ne di hñemejm car palabra ca ncjuani. Nucá, mí nejm di segue di dyøtijm ca rá nttzo. Eso, ya jin gui padijm, ¿cja ur ntjöti ca i tenijm?

Escogidos para ser salvados

¹³ Nuquiguéjm, cjuada, göhtjo ur pa dí öjpije mpöjce ca Ocja por rá nguehquiguéjm. Cam Tzi Jmugöjm Jesús, i mahquijm, cja guejti cam Tzi Tajm jítzi. Bbm jí bbe mí ttøti nar mundo, ca Ocja bi juanquiguéjm pa di ddahquijm car nzajqui ca jin da tjegue. Bi nzohquijm pa güi hñemebijm cár tzi palabra ca ncjuani, cja pa güi yojm car tzi Espiritu. Cja nuya, ya xí ncja ca bi man ca

Ocja, guí emejn nar evangelio cja guí yojm car Espíritu Santo. Gue cár tzi Espíritu ca Ocja i joqui qui tzi mայյ, i cјzқuij ca rá nttzo. ¹⁴ Ya má yabbn, ya xqui juanқuijn ca Ocja pa guí hmայրj car Tzi Ta Jesús pн jabн i yoti cár tzi tјay. Eso, bbн ndú xihқuijn car evangelio, gú hñemejn, como mí gue ca Ocja mí nzoјtiqui ir tzi mայյ.

¹⁵ Nuya, am cјuađaquij, gui segue gue tenijn car palabra rá zö ca gú dyöjmn bbн ngú hñemejn. Gueјtjo gui segue gui hmայրj ncja ngu dá uјtiquije. Dú xihқuije cн dda palabra bbн ndár bbայրj pн, cја pé dú јuxcö pe dda palabra gá consejo bbн ndú penқuijn carta. Gui tenijn cam palabra cн xtú xihқuijn, cја jin gui jieјmн. ¹⁶ Cam Tzi Tajн јitzi bi majқuiгöjn cја bú penқuijn cár Tzi Tн, gue car Jesucristo, cam Tzi Јmujн. Gueјtjo xí prometeguijn ca Ocja gu hmայրj guegue pн jabн ya jin gu sufrijн, masque jin drá ntzögöjn-cá. Bbн dí mbenijn jabн grá möјö, i јu yam mայյ. ¹⁷ Dí öјpi ca Ocja cја co car Tzi Ta Jesús da јñuјtiqui qui tzi mայյ cја da möxқuijn pa guí hmայրj hnar vida rá zö cја gueјtjo pa guí segue gui hñemejn nar palabra nн ncјуani.

Oren por nosotros

3

¹ Nuya, ya xtrá cјuajti nar carta-na, pe i bbeјti yojo o јñu tzi palabra dí ne gu xihқuijn. Gui oraguije tzn, cјuađa, pa da jogui gu möјme göhtjo cн lugar, gu xijme cн cјahni ja i ncja cam Tzi Јmujн Jesús cја jin te da ccaxқuije. Gui orabijn tzn cн to da dyöј nar evangelio, pa da hñemejn cor pöјö, ncja ngu xqui hñemeгuejn. ² Gueјtjo, gui nzoјmн tzn ca Ocja pa da möxқuiгöje, jin da jieгuije gu tzoje јáy dye cн hñattijqui cјahni cн i uhui cár palabra guegue. Porque ndejmaja, i bbнн cн to jin gui ne da hñemejn. ³ Nuқuiгuejn, gui mbenijn, más rá nzeh ca Ocja ni nda ngue cн to i contraқuijn, cја guegue jin da jieқuijn gui hnatsjejn. Da möxқuijn pa guí zedijn, cја jin da jieн ca Јin Gui Јo pa da dahқuijn. ⁴ Nugö, jin dí yomfeni por rá nguehқuiгuejn, ¿cја guí bbայրj ncja ngu dú uјtiquijn? Dí padi, guí tenijn ca rá zö yн pa ya, cја guí ma guí segue gui ncјajn pн. ⁵ Masque guí sufrijн yн pa-ya por rá nguehca guír tenijn car Jesucristo, ca Ocja da möxқuijn pa jin da gaxi ir mայյ. Guegue-cá da möxқuijn pa guí padijn te tza ngu i neқuijn.

El deber de trabajar

⁶ Nuya, hermano, como xí ddajqui cam cargo car Tzi Ta Jesús, pé dí ne gu xihқuijn pe hnar razón: Јin gui ma guí ntzixijn cн hermano cн jin gui ne da peјmн pa da döti te da zijн, como nucá, jin gui tenijn ca dú uјtiquijn. ⁷ Nuқuiгuejn, guí padijn ja ncja ndár hmայсö bbн ndár bbայրj pн Tesalónica. Nesta gui tenijn car ejemplo ca dú ddahқuijn. Bbн ndár bbայсö pн, ndí pefi, jin dá hñögö pa gua joni jabн di ttajquitjo cam јñuni. ⁸ Göhtjo pн jabн mí ttңgui, ndí cјuti ca ndí tzi. Pa нr xuy, ndí mpeн cam bbefi pa gua тан ca ndí nesta, cја pa jin to gua öhtibi gasto. ⁹ Ndejma mir ntzöhui di fatigui cam gasto, di guti cн hermano cн ndí uјti. Como dí peјpi ca Ocja, dí pehtzigö car derecho-ca. Pe ndí ne gua ddahқuijn hnar ejemplo pa güi tenijn hneje. ¹⁰ Eso, bbн ndár bbայրj pн, dú xihқuijn nar palabra-na: Car cјahni ca jin gui ne da pefi, jin da zi. ¹¹ Nuya, xí tzo am gu, i bbннқuiгuejn cн dda hermano cн jin gui ne da pefi. I dyoјn göhtjo pн jabн i ne. I deјpa ga ñajn, i ccahtijn cн pe ddaa, ¿cја rá zö ca i peн-cн? ¹² Cн to i öјtijn ncјарн, dí nzofö. Dí xijmн, bbн i emejn cam Tzi Јmujн

Jesucristo, da pejm̄, jin da dyøhtibij̄ estorbo c̄ pe ddaa. Da pejtsjejm̄ pa da nīgui te da zij̄.

¹³ Nuquiguejm̄, cjuada, c̄ pé ddaaquiguejm̄, gui seguejm̄, gui dyøtij̄ ca rá zö, cja jin gui jiejm̄-ca. ¹⁴ Bb̄ di bb̄h c̄ ddáa c̄ jin da ne da dyøj̄ ȳm̄ palabra ȳm̄ xtú juxcua nar carta-na, gui jñaj̄m̄ nr huenda, ¿to guegue-cá? Cja jin gui ma gui ntzixij̄m̄ c̄ cjahni-c̄. A ver, ¿cja jin da mehtzi úr tzöjm̄? ¹⁵ Pe jin gui ma gui m̄jm̄ hneje. I nesta gui nzojm̄ cor tñjqui pa da hm̄y rá zö, ncja ngu ri ntzöhui hnar cjuada ca i ten car Jesucristo.

Bendición final

¹⁶ Cam Tzi Jmuj̄m̄ da möxquij̄m̄, guí göhtjojm̄, pa gui hm̄rjm̄ rá zö. Guegue i jujtiguijm̄ ȳm̄ tzi m̄yjm̄ göhtjo nr tiempo, cja da möxquiguejm̄ ncjap̄m̄, masque da ncja ca te da ncja.

¹⁷ Nugö, dúr Pablo, dí juxcö nar palabra-na jár lultimo nar carta-na. Mismo nam dyegö xí dyøti ya letra-ya. I ncjahua dí firma göhtjo ȳm̄ carta, pa gui padij̄m̄, guejcö xtú penquij̄m̄-ná. ¹⁸ Cam Tzi Jmuj̄m̄ Jesucristo da möxquiguejm̄ co cár tzi tñjqui, göhtjoquiguejm̄. Amén.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

Pablo escribe a Timoteo

¹ Nugö, dúr Pablo, úr jmandaderogui car tzi Jesucristo. Xí ddajqui cam cargo car Tzi Ta jitzí cja co cam Tzi Jmuju Jesucristo. Guegue cam Tzi Tajm xpá menquijm cár Tzi Ttm, cja por rá nguehca, xí nguzquijm ca rá nttzo ca ndí tujm. Cja jöndi car Jesucristo dí tøhmijm da möxquijm. ² Dí penquigö nar carta-na, nuque, Timoteo. Guehque guí ncja ngu um bajtziquigö, como por rá nguehca dú xihqui nar evangelio, gú tóti car nzajqui ca jin da tjegue. Cam Tzi Tajm jitzí, vojmi cam Tzi Jmuju Jesucristo da möxquigüe, da nuqui co cár tzi ttijqui, cja da jñujtiqui ir may.

Advertencia contra enseñanzas falsas

³ Bbñ ndú pøm pñ Efeso, pa gua ecua jar jöy Macedonia, dú xihqui güi cojque pñ pa güi xih cñ dda cjahni, jin di ujti cñ hermano cñ dda mfeni cñ jin gui cierto. ⁴ Gui xih cñ cjahni-cñ, dyo i jajqui cñ mensaje cñ i xih cñ hermano pñ já lista qui tjuju cñ cjahni cñ mí bbñ ya má yabbñ, cja dyo i majmñ bbede cñ jí rí hñeh cár palabra ca Ocja, ncjahnñ di cierto-cñ. Cñ to i øjmñ cñ bbede-cñ, dé i mbömbijm cñ dda nttöni cñ jin te i vale. Jin gui föxquijm cñ cuento-cñ pa gu emejm ca Ocja cja gu tenijm car Jesucristo.

⁵ Nuque, dí ddahqui consejo, gui nzoh cñ hermano pa da hñemejm car Jesucristo, göhtjo mbo úr mayjm, cja da jiejmñ göhtjo tema nttzomfeni. Car Cristo ya xí nguhtzibijm ca rá nttzo ca mí tujm, eso, ya jin te da mbenijm. Bbñ da dyøtjm ncjapñ cñ hermano, da jogui da mädijm ca Ocja, göhtjo mbo úr mayjm, cja co hñeh qui hñohuijm. ⁶ I bbñh cñ dda cjahni cñ xí dabeni te i nesta pa gu hñojm jar hñu ca Ocja, cja dé i ñajm digue cñ dda cosa cñ jin gui ntjumay. ⁷ Cñ cjahni-cñ, i ne da cjam maestro, pa da ujti yñ pé dda cjahni car ley ca bi man car Moisés. I majmñ palabra rá jitzí, cja i nzoh cñ hermano ncjahnñ gueguejm göhtjo di padijm. Pe nucá, jin gui padí te i ne da xijquijm car ley, cja jin te i ntjumay ca i ma.

⁸ Certo, dí padijm, rá zö ca i man car ley. Pe i nesta gu mbenijm ter beh cñ i xijquijm ca Ocja pñ jar ley, cja jin gu cjaipijm ncaso cñ pé dda mandamiento o cñ pé dda bbede cñ xí jñuhtzitjo yñ cjahni. ⁹ Nugöjm, como ngu xtá emejm car Jesucristo, ya jin gui mandadogujm car ley, como jin gui ccax cñ cjahni cñ i øti ca rá zö. Ca Ocja bi ddajquijm car ley pa da ccax cñ cjahni cñ jin gui ne da dyøjti guegue, co ni cñ i øti ca rá nttzo, co ni cñ i ndujpíte, co ni cñ cjahni cñ jin gui tzujm ca Ocja, cja i tjendijm car religiön. Guejti cñ cjahni cñ i pøhti cár ta, cár me, co cñ i pøhti pé dda cjahni, bi ttøti car ley pa di castiga-cñ. ¹⁰ Car ley i ccahtzi hñejm cñ to i jöti bbejña, co cñ to i jöti hñøjø, siendo jin gui ntjajtihui. Cja i ccax cñ hñøjø cñ i yojsjehui qui mñga-hñøjøhui, cñ i tsjifi yozna. I ccax cñ to i tzañ qui mñga-cjahnijm pa da nccuti domi, co cñ i ñajmñ bbetjri, cja co cñ i øti compromiso gá ntjötijo. Göhtjo-yá, i ccax car ley, cja co hñejm cñ pé dda cosa cñ jin gui tzøh ca Ocja. Ya xtí padijm, jin gui tzö cñ cosa-cñ. ¹¹ Guejti nar evangelio nñ xtú emejm, guejtjo i jaguijm yñ cosa rá nttzo, ncja yñ xtú mangua, como jin da consenti ca Ocja cñ to i øte ncjapñ. Rá ndo zö ca Ocja, guejtjo

rá nttzujpi, cja rí nttzöhui gu xöjtibijü. Guegue xí ddajqui cam cargo, eso, dí tunguibi nár palabra, cja rá zö nü hneje.

Gratitud por la misericordia de Dios

¹² Dí öjpi cjamadi cam Tzi Jmuju Jesucristo, porque guegue xí ddajqui cam ttzedi, cja co nica dí pejpi. Bi ccajtigui, ja dí ncja, cja bi badi, bbü di ddajqui cam cargo, gua cumplí, eso, bi hñixqui pa gu xij yu cjahni nar evangelio. ¹³ Car Jesucristo bi cjaugui ar jmandaderogui, masque máhmeto ndí tzani guegue, cja ndí cöhmi cu to mí teni, ndí ndo øhtibi ca rá nttzo. Nu ca Ocja bi juigüigö, porque jí bbe ndí padi, ;cja mí gue car Jesús ca xcui mejni pa di salva yu cjahni? Guejtjo jí bbe ndí padi, más már nttzo ca ndí øte. ¹⁴ Nu cam Tzi Jmuju Jesús bi nzojqui co ni cár tzi ttijqui, cja bi perdonagui göhtjo ca xtá øhtibi. Nubbü, dú eme, bbü, cja dú madi göhtjo mbo nam tzi may.

¹⁵ Cierito nar jña-nu, cja rí nttzöhui da hñeme göhtjo yu cjahni: Car Jesucristo bú ecua jar jöy pa bi gahtzibi yu cjahni ca rá nttzo ca xí dyøtiju. Cja nugö, már ndo ngu ca ndí tugö. Más ndí ndo ndujpitégö ni ndra ngue göhtjo cu pé dda cjahni. ¹⁶ Masque már ndo ngu ca xtá øtigö ca már nttzo, car Jesucristo bi guzqui göhtjo-ca, pa bi nigui te tza mí ndo juigüigui. Ca xtá eme car Jesucristo, dú ncjagö ncja hnar muestra pa da ccajtigui cu pé dda cjahni cja da badi te tza ngu cár jmajte ca Ocja. Da ncjapü da hñeme cja da dötiju car nzajqui ni jabü drí tjegue. ¹⁷ Rí nttzöhui gu ihtzibijü ca Ocja, gu ndo xöjtibijü cár tjuju, göhtjo yu cjeja ni jabü drí tzöya. Guegue ar Rey ca más i mandado, masque jin dí ccahtigöju. I bbajtjo göhtjo ar tiempo, jin gui tü. Ddatsje guegue Ocja, göhtjo i padi, rá ndo zö, cja rá ndo jitzí quí mfeni. Gu ihtzibijü cja gu ndaneju göhtjo ar tiempo. Amén.

¹⁸ Nuque, Timoteo, am bajtziqigö, dí ddahqui nar cargo-nu como ngu gá tsjihqui máhmeto. Gui mbeni ja mí ncja bbü mí ttixqui pa güi pejpi ca Ocja. Cu hermano cu bi nzohqui bi man cu dda palabra cu xqui xijmu ca Ocja. Bi majmu tema bbeñi güi dyøte. Nuya, gui mben cu palabra cu bi xihqui-cu, cja gui zedi, gui mpeh quer bbeñi. Gui ncja ngu hnar sundado ca i mpegui pa da dapi quí contra. Gui mbendi car palabra xcü hñeme, cja gui dyøte ncja ngu grí padi ga ne ca Ocja. ¹⁹ I bbüh cu dda hermano cu xí dyøti cosa cu jin gui tzö, cja ya xi mí padi, jí mí tzö cu cosa-cu. Ncjapü xcá wem pu jar hñü ca Ocja. ²⁰ Ncjapü xcá wen car Himeneo co car Alejandro. Nucú, dú fongüigö-cu cja dú öjpi ca Ocja da ungui ar tsjejqui ca Jin Gui Jo pa da mempi cár castigohui. I nesta da ncastiga-cá pa da jieñ ca rí zanihui cár palabra ca Ocja.

Instrucciones sobre la oración

2

¹ Primero, dí ne gu xihqui, gui xih cu hermano, cada bbü guir jmuntzijü, gui nzojmu ca Ocja, gui mahtiju, gui dyöjpiju da möx cu pé dda cjahni, göhtjo cu to i bbü, cja gui dyöjpiju cjamadi digue cu bendición cu i ddajquijü, göhtjoigüigöju como ngu xtá emeju. ² Gui dyöjpiju ca Ocja da möx cu gobierno, co göhtjo cu to i pehtzi quí cargo, pa gu hmajpu rá zö, jin da nigui tujni, cja jin da nantzi guerra, pa da jogui gu pejmu cam bbeñiju cja pa jin te da storbaguiju ca dár joniju ca Ocja. Da ncjapü grá hmajpu respetado cja jin gu ndujpitéju. ³ I nesta gu nzojmu cam Tzi Tajü jitzí por rá ngue ca autoridad, como bbü dí öjpiju da möx cu to i mandado, i tzöh ca Ocja. Guegue-ca xí nuguiju co cár tzi ttijqui, eso, ya xtü tötiju car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴ Cam Tzi Tajü jitzí i ne

göhtjo yu cjahni, i ne da tsijjmu car palabra ca ncjuani, pa guejti-ca da döti cár salvaciónju hneje. ⁵ Porque ddatsje ca Ocja i bbuy, cja hnaatjo i bbuh ca i bbö madé, i nzoh cár Tzi Ta jitzí por rá ngue yu cjahni. Gue car Jesús, ca i tsjifi ur Cristo, como bi ttützi cja bi cja ur cjahni pa bi möxquigöju. ⁶ Guegue-ca bi dö cár nzajqui, bi du pa bi guzquijua ca rá nttzo ca xtá øtiju, göhtjo yu to xí hñeme. Cja nuya, ya xí nzoh car tiempo pa da tsjifi göhtjo yu cjahni ja i ncja car Jesucristo. ⁷ Cja nugö, xí hñixqui ca Ocja gá mensajero, xí cjaqui ur apóstolegui, eso, dí dyo, dí tangui nur mensaje-nu. (Como dí pejpi car Jesucristo, dí xihquijua car palabra ca ncjuani, jin dí mangö bbetjri.) Gue yu cjahni yu jin gui judio, dí uni am may dí nzocö-yu pa da dyøjmu nur mensaje nu i ntjumay cja da badi ja drí guatiju jar dye car Jesucristo.

⁸ Eso, dí xihqui ya, göhtjo pu jabu i mpejni cu hermano, yu hñøj da mahtiju ca Ocja, göhtjo mbo ur mayju. Jin te xtrú dyøhtibi ca rá nttzo, jí xtrú huenijua, cja jin to xtrú tsjeyabi. ⁹ Nu yu bbejña da hmupju ncja ngu rí ntzøhui, cja jin da hñixtsjeju. Da jieju dajtu cu rí ntzøhui yu to i eme car Jesucristo. Cu dajtu cu da jie da gohmi cár cuerpoju cja jin di ndo mádi. Guejti cár ñaju, da tjojqui ncja ngu rí ntzøhui, pe jin da ttøhtibi peinado drá ntji o gá lujo. Cu hermana jin da jion car manera ja drí juex qui dajtu co adorno gá oro o gá perla o pé dda tzi doxto cu i muhui rá ngu. ¹⁰ Nu cu bbejña cu xí hñeme, rí ntzøhui da ccahti te i nesta qui hñohui pa da mötzi. Da ncjapu drí ttjhtzibi cja da tzøh ca Ocja, hneje. ¹¹ Bbu ra bbuh pu jar tsjödi yu bbejña, da dyøde göhtjo ca i man car hermano ca i ja cár cargo, cja jin da hna ñatjo. ¹² Nugö, jin dí ungui ur tsjejqiu nur bbejña da ujti cu hñøj pu jar templo. Jin gui tzö da mandadobi guegue nur hñøj. I toca nur bbejña da mjtjo, cja da dyøh ca i jma. ¹³ Porque ca Ocja, bbeto bi dyøti car Adán, cja diguebbu ya, bi dyøti car Eva. ¹⁴ Nu car Adán, bbu mí dyøti ca rá nttzo, jin gá tjöti guegue. Gue car bbejña bi tjöti, como guegue bi hñemebi ca bi man ca Jin Gui Jo cja bbeto bi dyøti ca xqui ccax ca Ocja. Ma ya, pé bi dyøti ncjadipu cár dame. ¹⁵ Cierto i ndo sufri yu bbejña ca rí øngui bajtzi, pe ndejma ca Ocja da mötzi pa da bøni rá zö. Guegueju i nesta da hñeme car Jesucristo, da man cár dame cja co qui familia, da segue da jion ca Ocja, cja da hmuy ncja ngu rí ntzøhui.

Cómo deben ser los obispos

3

¹ Ya xcu dyøj nur jña nu i man yu cjahni, cja cierto, hneje: Ca to i ne da mehtzi cár cargo pa da nú cu pé dda hermano, i ne da pejpi ca Ocja, cja rá zö car bbefi ca i ne. ² Nugö, pé dí xihqui, ca to da ttun cár cargo gá pastor o gá obrero, i nesta da hmuy rá zö cár vida. Jin te da ddøhtibi ca rá nttzo ca xtrú dyøte. Jin da ttixi hnar hñøj ca xtrú yohti bbejña. Da ttixi hnáa ca i penti qui mfeni. Da ntzohmi ter beh ca da dyøte. Da dyøti ca rí ntzøhui pa da nrespetabi. Da recibí ca visita göhtjo cor pöj. Guejti i nesta da badi ja drí ujti yu pé dda hermano, cja da mehtzibi paciencia. ³ Jin da ntji, cja jin da jiongui tujni. Da ñahuí cor ttijqui cár minga-cjahnihui, cja da mehtzibi paciencia. Jin da ma ur may car domi, cja jin da ndo ne da jña. Dur jogui cjahni, da nzofu rá zö qui hñohui. ⁴ Da badi da mandado rá zö pu jar ngu, pa da dyøjti qui bajtzi, da hñjhtzibi. ⁵ Porque bbu jin gui padi da mandado jar ngutsje, ¿ja ncja drí mandado jar ngu ca Ocja, bbu? ⁶ Jin da ttützi gá obrero hnar cjahni ca cja xí hñeme, porque llega da hñixtjo, ncja ngu gá dyøti car Satanás. Nubbu, da hna dyøti hnar cosa ca jin di tzö, cja ya jin da jogui da

sirvebi ca Ocja, bbu. ⁷ I nesta da hmuy rá zö car hñøj ca i ne da cja ur obrero, pa guejti cu cjahni cu jin gui cüti tsjödi da majmu, rá zö cár vida guegue. Porque bbu di øte tema cosa rá nttzo car obrero, da zohmi cu cjahni cu jin gui eme, cja da ñajquibiju. Ncjahmu ya xtrú ndah ca Jin Gui Jo, bbu, como xta ttzan nár palabra ca Ocja por rá ngue cár vida car obrero.

Cómo deben ser los diáconos

⁸ Da ncjapu hneje cu to da cja í möxte car obrero cu i tsjifi diácono. Nucü, i nesta da hmuy ncja ngu rí ntzöhui, pa da hñihtzibi cu pé ddaa. Jin da dyøti ntjöti, da cumpli ca i ma. Jin da ntj, cja jin da ndo ne car domi. ⁹ I nesta da baði rá zö ja i ncja nur tzi ddadyo palabra nu dí emejü, como nunú, rí hñeh ca Ocja-nu. Guejtjo i nesta da hmuy limpio cár vida, pa jin te da mbeniju. ¹⁰ Bbu xta ttxi hnar hermano pa da cja ur diácono, bbeta, da nccahtibi cár vida pa da faði, ¿cja i øti ca rá zö? Cja bbu jin te i ddøhtibi ca drá nttzo, nubbu, da ttun cár bbeffi gá möxte, bbu, pa da möx car obrero. ¹¹ Guejti cu bbejña cu i ne da möx car obrero, i nesta da hmuy rá zö pa da nrespetabi, hneje. Da jogui da hño da visita cu pé dda hermano, o da nu cu döhtji. Jin da ñajquibi bbetjri qui minga-cjahniju, cja jin da ntj. I nesta da hmuy gá honrado pa da mehtzibiju confianza cu pé ddaa. ¹² Qui möxte car obrero cu i tsjifi diácono, cada hnaa da hmubi hnaatjo cár bbejña. Da nzoh qui bajtziju, cja nucá da dyøjte. Cu hermano-cü, da mandado rá zö pu jáy nguju. ¹³ Hnar hermano ca xí ttjzi gá diácono, bbu xí dyøte rá zö cár bbeffi, da ndo ttjhtzibi cja da ttemebi. Cja guejtsje guegue car diácono, ca xcá pejpi ca Ocja tengü cjeja, guehca da mötzi pa da zedi dri hñeme nár tzi palabra car Jesucristo.

La maravilla de nuestra religión

¹⁴ Nuque, Timoteo, dí mbeni gu má ccajtiqui tzu, pe ndejma dí penqui nar carta-na, ¹⁵ pa bbu gu dé hua, gui paði ja ncja dri hmuh cu to da ttun cár cargo pu jar ngu ca Ocja, cja co guejtjo ja ncja dri hmuh cu pé dda hermano cu i cuati pu. Porque cu to i jmuntzi pu jar templo, i jñejmi cár familia ca Ocja ca ntjumuy i bbuy. Ca rí jmuntzi cu hermano pa da ncja tsjödi, cja co ca rí hmuh cu ddaa cu i mandadobi-cu, guehca i sirve pa da jma nur palabra ca Ocja, cja guejtjo pa da nccahtiz cu to i ne da huanihui hnahño mfeni cu xí mbentsjeju. Por rá ngue ya hermano ya xí hñeme, i bbehtzi rá zö nur mensaje nu rí hñeh ca Ocja, cja guejtjo i ntungui, pa da dyøh cu pé dda cjahni. ¹⁶ Cierto, rá ndo zö cja rá ndo jtzi nur tzi ddadyo palabra nu xtú emejü. Guejnú, rí hñeh ca Ocja-nu.

Ca Ocja bi cja ur cjahni, bú cajcua jar jöy,

Car Espíritu Santo bi ma, jin te mí ndujpíte car cjahni-ca.

Guejti cu anxe mí jantiju guegue bbu mí bbujcua jar jöy, cja bi hñihtzibiju.

Cja pé bi tsjih cu cjahni cu mí mingü göhtjo tema jöy, ja mí ncja car Cristo ca xcuí mejni car Tzi Ta jtzi.

Nubbu, bi hñemeju rá ngu cjahni, göhtjo hua jar mundo.

Ma ya, pé bi ttiz pu jtzi guegue, cja nuya bí bbuh pu jabu bí ttjhtzibi cja bí tsjötjibi.

Ncjavu ga ma nur tzi jogui palabra nu dí emejü.

Los que se apartarán de la fe

4

¹ Nu car Espíritu Santo xí xijquijü claro te da ncja bbü ya xqui guejtípü da guaj nar mundo. øde, da wen cü dda hermano, da jieh car palabra ca xí hñemejü. Da ðenijü cü hnahño mfeni cü rí hñeh ca Jin Gui Jo. ² Nu cü to da wenijü, da dyøti cü dda hñøjø cü i mangui bbetjri. Cü jiojte-cü, ya jin gui tzujü ca Ocja. Nim pa di mbenijü, zcja rá nttzo ca rí dyøti ntjöti? ³ Metjri maestro cü cjahni-cü. I ccax yü hermano, i xijmü jin da ntjajti. Guejtjo i ccax yü hermano pa jin da zi tengu clase car jñuni. Nugöjü, dí padijü, göhtjo yü te i bbüy, xí dyøti ca Ocja pa gu cjajrijü ca te dí nejü. Como ya xtí padijü ja i ncja ca Ocja, cja ya xtú emejü car Jesucristo, gu öjrijü mpöjcje car Tzi Ta jitzí por rá ngue ca dí tzijü, cja gu tzidijü göhtjo tema jñuni ca da nigui. ⁴ Göhtjo yü cosa yü xí dyøti ca Ocja, göhtjo rá zö-yü, cja i jogui gu tzijü, bbü gu öjrijü mpöjcje guegue. Jin gui cierto ca di bbüh cü dda jñuni cü i ccaxquijü ca Ocja, pa jin gu tzijü-cá. ⁵ Yü te dí tzijü, bbü dí mahtijü ca Ocja car hora ca gu tzijü, guegue i mandado pa da ddajquijü fuerza cja i bendeci car jñuni.

Un buen siervo de Jesucristo

⁶ Nuque, Timoteo, gui ujti cü hñohui yü palabra yü xtú juxcua. Gui segue gui mben car hñü rá zö ca xí tsjihqui, gue ca ya xqui teni. Da ncjapü grí zeh ca grí hñeme, cja gui cja ür jogui mefi car Jesucristo. ⁷ Jin gui dyøhtibi ncaso cü bbedetjo cü i ne da xihquijü cü dda cjahni. Nxøgue cuento-cü cja jin gui cierto. Jí rí hñeh ca Ocja, cja jin gui föxquijü pa gu tenijü guegue. Nuquigüe, gui zedi ca grí ten cár hñü ca Ocja, ncja ngu hnar hñøjø ca i øti ejercicio cada mpa pa da zeh cár ngø. ⁸ Bbü to i øti ejercicio, i tzi sirve pa da zeh cár cuerpo. Pe bbü to i ungui ür may pa da ðen ca Ocja, más da ndo sirvebi-cá. Bbü gu tenijü ca Ocja, da möxquijü menta dí bbüpü hua jar jöy, cja guejtjo da ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue, pa grí hmüpü guegue pa jitzí. ⁹ Ntjumü nar jñü nü xtú juxcua, cja rí ntzöhui pa göhtjo da hñemejü. ¹⁰ Nugö, como dí tøhmi car pa bbü xta ttajqui car nzajqui ca jin da tjegue, dí mpøgui, dí øhtibi car bbefi ca Ocja, cja dí tzejti göhtjo tema prueba. Guegue ca Ocja ntjumü i bbüy cja i ungui nzajqui göhtjo yü cjahni, tzüdi, car nzajqui ca dí pehtzijü hua jar jöy. Nu yü to xí hñeme car Jesucristo, da ttun-yü guejtü car nzajqui ca jin da tjegue.

¹¹ Yü palabra yü dí xihqui ya, gui ujti cü pé ddáa, cja gui nzojmü pa da dyøjte. ¹² Nuquigüe, cierto, gür bajtzi hñøjtjo, pe jin gui ma gui ungui lugar pa da despreciaqui yü cjahni por rá nguehca. Gui hmüy rá zö pa gui cja hnar ejemplo cja pa da jogui da ðenqui göhtjo cü hermano. Rá zö grí ña, cja rá zö grí hmüy. Gui majte, hneje. Gui man ca ncjuani cja gui cumpli quer palabra. Gui ntzuni pa jin gui dyøti ca rá nttzo. ¹³ Menta drá tzøtjmagö pü, gui un quer may gui ccahti cü Escritura, gui nõmbi göhtjo cü cjahni, gui xijmü te i ne da ma, cja gui nzojmü pa da hñemejü cja da ðenijü. ¹⁴ Dyo gui dabeni car cargo ca bi ddahqui car Espíritu Santo, pe gui mpøgui gui dyøti-ca. Gui mbeni ja ncja gá dyuxqui quí dye cü anciano cü mí ja ür cargojü pü jar templo, cja co ja ncja gá xihquijü tema bbefi güi pefi. Guegue ca Ocja ya xqui juanqui pa güi sirvebi, cja guejtje guegue bi xih cü anciano tema cargo dí ttahqui.

¹⁵ Gui segue gui dyøti yü xtú xihqui, göhtjo mbo ir may, pa da ccahti cü cjahni, ya xca nguajqui ca grí ten ca Ocja. ¹⁶ Gui mfödi pa jin gui jieh car hñü ca ncjuani ca ya xquir teni. Guejtjo, gui ujti cü hermano car palabra rá zö ca xcü nõdi, cja gui segue gui hñeme-ca. Da ncjanü grí tzøm pü jabü bí bbüh ca Ocja, cja hñeh cü to da dyøh ca gui ma, guejtí-cá da döti car nzajqui ca jin da tjegue, hneje.

Cómo portarse con los creyentes

5

¹ Hnar hermano ca ya xí ntada, bb_u te di øte tema cosa rá nttzo, jin gui ma gui hna huentitjo. Gui nzofu cor ttijqui, ncjahm_u dir tague-ca. C_u bajtzi hñøjtjo, gui nzofu ncjahm_u dir cjuada-ca. ² C_u chujchu, gui nzofu, ncjahm_u dir me-ca. C_u bajtzi bbejñatjo, gui nzofu ncjahm_u dir ncjugue-ca, pe gui jñ_a ur huenda ja ncja grí ñahui-ca.

³ Gui föx c_u ddanx_u c_u i ddatsje, c_u ujtjo to da mötzi. ⁴ Pe bb_u i bb_uh qui bajtzi o qui bbejto hnar ddanx_u, guegue-ca da nxödi da dyøti ca i ne ca Ocja, da nú qui familia, da cohtzibi cár me, cár ta ca i tujpi. Bí jogui pa da dyøtij_u-ca, como i tzøh ca Ocja bb_u dí föx_u c_um taj_u cja co c_um mej_u. ⁵ Hnar ddanx_u ca de vera i ddatsje, jin to i bb_uy pa da ccahti, guegue i ndo jon ca Ocja, dé i mahti. Pa ur xuy i nzofu pa da mötzi, como jøntsje-ca i tøhmi-ca. ⁶ I bb_uh c_u dda ddanx_u c_u i øte jøntsje ca i netsje_u. Rí ma úr m_uy_u nar mundo. Masque i cjadi úr nza_ujq_u cár ndodyo_u, pe ya jin gui sirvebij_u ca Ocja c_u bbejñ_a-ca. ⁷ I nesta gui xih c_u hermano da nú qui pariente c_u xí ngojm_u ddanx_u, pa jin da zanguij_u c_u cjahni c_u jin gui eme, jin da majm_u, jin dí c_uajpij_u ncaso c_um familiaj_u. ⁸ Nugöj_u, bb_u jin dí nuj_u c_um familiaj_u, jin dí øtij_u ca i man cár palabra ca Ocja, bb_u, cja jin te ntj_um_uy dar emej_u. Gu mbenij_u, hasta y_u cjahni y_u jin gui eme nar evangelio, i nú qui familiaj_u.

⁹ Nu c_u ddanx_u c_u jin te i bb_uh qui familia cja i nesta da nú c_u hermano p_u jar templo, gui jñuhtzibi qui tjuju jøntsje c_u i pehtzi sesenta cje_u o más rá ngu cja xí ntjajti jøndi hna veztjo. ¹⁰ Guejtjo i nesta da fadi, ¿cja i bb_uy rá zø cár vida? ¿Cja xí tede rá zø qui bajtzi? ¿Cja xí cuajti visita? ¿Cja xí c_uajpi jmandado c_u to i sirvebi ca Ocja? ¿Cja xí möx c_u to mí sufri? ¿Cja xí dyøti pé dda cosa c_u mí nesta di ttøte?

¹¹ Jin da tjux qui tjuju c_u ddanx_u c_u bajtzitjo. Nuc_u, jin da ne da hnatsje, cja jin da ne jøntsje car Jesucristo da deni. Da ne_u pé da jion cár dame, da yojpi da ntjajti. ¹² C_u ddanx_u c_u bajtzitjo, masque di øti compromiso pa di hnatsje cja di sirvebi jøñ_a ca Ocja, jin da cumpli cár palabraj_u. Cja bb_u jin da cumpli ca xí majm_u, da ndujpitej_u. ¹³ Guejtjo hne, c_u ddanx_u c_u jí bbe i nchujchu, bb_u ddatsje ga hm_uy i nxödi da ndajnitjo, pe jin gui jøntjo da ndajni, guejtjo da hño göhtjo y_u ngu, da hñaxtetjo pa pé drí ngöxte hnaguadi, da man ca jin gui mportabi. ¹⁴ Nugö, dí mangö, más bí jogui bb_u pé da ntjajti c_u ddanx_u c_u bajtzitjo. Nubb_u, da hm_uh qui bajtzi, da døhmi p_u jáy ngu_u pa da ccahti qui familia, cja ncjap_u jin da ttungui lugar c_um contraj_u pa da ma, jin gui tzø car hñ_u ca dí tenij_u. ¹⁵ Porque i bb_uh c_u dda ddanx_u c_u ya xí wem p_u já_u hñ_u ca Ocja, ya xí ndenij_u car Satanás.

¹⁶ Y_u hermano y_u xí hñeme car Jesucristo, bb_u di hñøj_ø o di bbejñ_a, bb_u i hññ_h hnár pariente o hnár familia ca xí ngoji ur ddanx_u, i nesta da mötzi. Jin gui gue car congregación da mötzi. Nu car congregación da jogui da möx c_u ddanx_u c_u de vera jin gui bb_uy to da mötzi.

¹⁷ Digue c_u hermano c_u i bb_u úr cargoj_u cja i mandado gá anciano p_u jar templo, bb_u rá zø ga dyøti cár bbe_u, rí ntzøhui da ttijhtzibi, cja guejtjo da nccuhti. Nu c_u anciano c_u i predica cja i ujti c_u pé ddaa cár palabra ca Ocja, nuc_u, más drá ngu i nesta da nccuhti c_u, como i dedica_u cár bbe_u ca Ocja.

¹⁸ Gu mbenij_u ja ncja ga mam p_u jar Escritura. I ma ncjaha: “Jin gui tuhtibi

cár ne car ndani bbu ga tinttey.” Guejtjo i ma: “Rí ntzöhui da nccuhti car mēfi, da ttun cár tjaja.”

¹⁹ Jin gui cjaipi ncaso car cjahni ca te di jøxi hna cu anciano cu i ja cár cargo pu jar templo, di xihqui, guegue-ca xtrú dyøti ca rá nttzo. I nesta da hmuy yo o jñu testigo cu xtrú ccahti car hermano xtrú dyøti car cosa ca xí jma. ²⁰ Bbu i bbuh hnar hermano ca di segue di øti ca rá nttzo, bbu ya xcú nzoh hnanguadi, cja jí xcá né xcá dyøde, nubbu, gui vojpi gui huenti pu jabu da dyøh cu pé dda hermano, pa santa da ntzohmi guegue-cu, cja da zu drí dyøtijü ca rá nttzo. ²¹ Gui ccahti ja ncja ga hmuy göhtjo cu hermano. Gui cjaipi göhtjo parejo ncja ngu xtú xihqui hua, cja gui mbeni, bí jantiqui ca Ocja ja ncja gri dyøti quer bbēfi. Guejtjo bí jantiqui cam Tzi Jmujü Jesucristo, cja co qui anxe ca Ocja cu xí juajni pa da mötzi da dyøti jujticia. Parejo gri nú göhtjo cu hermano, como ngu ga ne ca Ocja. Jin gui ma gui tzu ca hnaa, gui jiejtjo, masque xtrú dyøti ca jin gui tzø, cja cu ddaa ya, gui ndo huenti-cu. ²² Jin gui hna hñixti hnar hermano pa da sirvebi ca Ocja, bbu jim be gui padi, ¿cja rá zø cár vida? Bbu gui hñixi hnaa ca jin di tzø cár vida, i tzadi ncjahmu gui manguē, rá zø ca i øti car cjahni-ca. Cja hnehquigüe, gui hmujque rá zø, pa jin te gui tugüe, hneje.

²³ Jin da jøndi car deje gui tzi, sino gui tzi tzu ar vino hne, pa da joh quer muay, como segue gui tzöhui jñini.

²⁴ Cu dda cjahni cu xí dyøti ca rá nttzo, ya xqui ndo fadi te xí dyøte. Guejtjo, ya xqui fadi, bbu xta tjampi ar huenda cu cjahni-cu, da ttun cár castigoju. I bbuh cu pé dda cjahni ya, guejti-cu i øti ca rá nttzo, pe jí bbe i fadi te xí dyøti-cu. Hasta después, da nigui-ca, cja nubbu, da ttembi cár castigo-cu, hneje. ²⁵ Guejti car cjahni ca i øti ca rá zø, da ndo fah-ca, o bbu jí bbe i fadi, jin gui tzø dé da cjohmitjo.

6

¹ Cu hermano cu i bbuh qui jmu cu i pejpi, cada hnaa da hñihtzibi cár jmu, pa jin da ttzan cár tjuju ca Ocja, cja jin da jma, jin gui tzø nár palabra guegue.

² Cu hermano cu i pejpite gá muzo, bbu i eme qui jmu hneje, jin da hñixtsje car hermano car muzo, cja jin da ntøxtihui cár jmu. Cierto, ur cjuada ya-ca, como hnaadi ca i emehui. Pe ndejma da mben ca hnaa ca i pejpite, rí ntzöhui da möx cár jmu cja da maði, porque guegue-ca xí hñeme cam Tzi Jmujü Jesucristo hneje, cja ya xi ur hñohui. Gui xih cu cjuada cu i pefi gá muzo da dyøtijü nar palabra-nu.

La religión y el contentamiento

³ Ndejma i bbuh cu to i ujti yu hermano hnahño mfeni, cja jin gui eme car palabra ca rí hñeh cam Tzi Jmujü Jesucristo. Ncjuani car palabra-ca, cja i xijquijü ja ncja gu hmupju hua jar jöy pa gu tzørijü ca Ocja. ⁴ Cu cjahni-cu, i ndo hñixtsjeju, ga majmu, göhtjo ya xqui padiju, hñi, jin te i padiju. Dé i hñönijü nttöni cu jin te i sirve, cja i ntøxtijü gá palabra. Cu to i øte ncjapu i huñhtzijü, i huñnijü, i tzajteju, i jøxi bbetjri qui hñohuiju, cja i mbenijü nttzomfeni. ⁵ Jin gui tzøya ca rí ntujnihui cu pé ddaa. Ya jin gui tzø qui mfeni cu cjahni-cá, como ya xí jiejmu car hñü ca rá zø cja co car palabra ca i man ca ncjuani. I majmu guegue-cá, gu teniju nár hñü ca Ocja pa gu tajmu domi rá ngu, gu cjaju rico. Nuquigüe, jin gui ten cu to i øte ncjapu. ⁶ Cierto, bbu dí emejü car Jesucristo cja dí bbupju pa gu tzørijü guegue, ncjahmu dí ricoju. Masque jin tza i ngu ca dí jajü, dí mpøjmu co guehcá. ⁷ Gu mbenijü, bbu ndü hmupju, jin te dá jajü hua

jar mundo. Guejtjo, bb_u xtá tuj_u, jin te gu jaxij_u. ⁸ Eso, rí ntzöhui gu mpöj_u bb_u dí p_ehtzij_u ca te gu tzij_u cja co dajtu pa gu jeju. ⁹ Nu ca to i ne da cja ur rico, i cuati ca Jin Gui Jo, cja i jöti pa ya jin da mben ca Ocja. Nuya, gue car domi más da ndo mben-ca. Nuya, da ma ur may c_u dda cosa c_u jí rí ntzöhui, c_u da dyöhtibi mal. I ncjap_u ga bbej y_u dda cjahni. ¹⁰ Bb_u to i ne da ndo jña car domi, por digue-ca, rí hñe rá ngu clase c_u ttzomfeni. I bb_u c_u ddaa c_u xí ungui ur may_u da jmuntzi domi, cja xí jiejm_u ca mír hñemej_u car Jesucristo. Nucá, jöña car sufrimiento xí ndöti-cá.

La buena lucha de la fe

¹¹ Pe nuquig_e, como guí sirvebi ca Ocja, jin gui ma gui dyöti c_u cosa-c_u. Nuque, gui jion ca Ocja cja gui mbeni ter beh cá i tzøj, pa gui hm_u ncjap_u. Gui hm_u gá honrado, gui tzejti ca te da ncja, cja jin da gaxi ir may. Gui mañ quir hñohui, cja gui p_ehtzibij_u ur ttijqui. ¹² Gui mpegui pa gui tapi ca Jin Gui Jo, cja guejtjo pa gui tapi cár voluntad c_u pé dda cjahni, pa da hñeme ca Ocja. Gui zedi pa gui tah car premio ca i ñajtiqui ca Ocja, gue car nzajqui ca jin da tjegue. Xí nzohqui ca Ocja pa da ddahqui car nzajqui-ca, cja nuque, ya xcú hñeme. Már ngu c_u cjahni c_u bi dyøh bb_u ngu dö quer testimonio, ngu ma, ya xí nguí eme car Jesucristo cja nguí ten-ca. ¹³ Nuya, dí mbembiqui, bí jantiguij_u car Tzi Ta jitzí. Guegue i ungui nzajqui göhtjo y_u i bb_uy. Guejtjo bí jantiguij_u car Jesucristo, cja guegue-ca jin gá ntzu bb_u mír hmöh mfrente car Poncio Pilato pa bi xih ca ncjuani. ¹⁴ Dí xihqui, bb_u, gui mbeni, bí jantiqui guegue-c_u, cja gui nú rá zö car cargo ca xí ddahqui ca Ocja. Gui mfödi pa gui hm_u rá zö, pa jin da ttzan nár palabra ca Ocja, cja pa jin te gri ndujpíte bb_u pé xtu eh cam Tzi Jmuj_u Jesucristo. ¹⁵ Bb_u xta zøh car pa ca xí man cam Tzi Taj_u jitzí, nubb_u, pé xtu eh cam Tzi Jmuj_u, cja gu ccahtij_u göhtjo ja i ncja. Da ndo ttjhtzibi cam Tzi Taj_u jitzí, porque ddatsje guegue rá nzedi cja más rá ndo jitzí quí mfeni. Guegue ur ndo Rey, i mandadobi c_u pé dda rey. Guegue ur Jm_u, i mandadobi c_u pé dda jm_u. ¹⁶ Ddatsje ca Ocja i bb_uy, jin gui tu. I ndo yoti cár tjay rá ndo ntj, pe guejtsje guegue jin gui nigui. Jin gui tzö to da guati pa da ccahti. I ndo ja cár poder cja i mandado göhtjo ur tiempo. Rí ntzöhui da ttøjtibi cár jmandado cja da ttjhtzibi guegue, ni jab_u drí tzöya. Amén.

¹⁷ Nu c_u hermano c_u i ja domi hua jar jöy, gui nzofo, gui xijm_u, jin da hñixtsje, cja jin da despreciabi c_u ddáa c_u jin te i ja. Guejtjo gui xijm_u, jin cjuá da hñeme quí riquezaj_u. Gui mbembij_u, jin gui fadi zca da dura-cá o da hna bbejtjo? N_ur domi, jöña hua jar jöy i sirvegij_u. Jin gui föxquij_u pa gu tóti cam nzajquij_u pa ca pé hnar vida ca ba eje. Nu ca Ocja, göhtjo ur tiempo i bb_uy, cja guegue i ddajquij_u göhtjo ca dí p_ehtzij_u, pa gu hm_up_u rá zö cja gu mpöj_u. Gui xih c_u hermano c_u i tzi ja, gue ca Ocja da ndo hñemej_u. ¹⁸ Gui xijm_u da xohti ur dyej_u, co cár domi i jaj_u da möx quí hñohui, da jujiquij_u c_u jin te i ja, da unij_u c_u to i nesta. ¹⁹ Bb_u da dyötij_u ncjap_u, ncjahm_u da jmuntzi riqueza p_u jitzí, cja menta i bb_ujtí hua jar jöy, da mben c_u cosa rá zö c_u bí cja p_u jitzí. Da ncjap_u da ungui ur may_u pa da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

Encargo final a Timoteo

²⁰ Nuque, Timoteo, dí mbembiqui gui födi rá zö car palabra ca xí tsjihqui, gui teni, cja gui segue gui ujti c_u pé ddaa. Jin gui hñeme c_u cjahni c_u i ujti tema hñu ca jí rí hñeh cár palabra ca Ocja, como jin te ntjum_u c_u hñu-c_u. C_u maestro c_u i ne da xih c_u hermano da den c_u mfeni-c_u, i majm_u, xí ndo nxödij_u cja i ndo pajm_u ja i ncja ca Ocja, cja hñi, jin te i pah-c_u. ²¹ I bb_uh c_u

dda cjahni cə xí nden ca i man cə maestro-cə, cja ya xí jiejmə ca mır hñemejə
car Jesucristo.

Nu ca Ocjə da möxquigəjə co ni cár tzi ttijqui, guí göhtjojə. Amén.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

Pablo escribe a Timoteo

¹ Nuguigö, dúr Pablo, úr jmandaderogui car Cristo Jesús, dí pejpigö-ca. Cam Tzi Tajü jítzi xí hñixquigö pa gu nzoj yu cjahni, como ncjaru gá mbeni guegue. Guejtjo xí hijquiju, da ttajquiju hnar ddadyo nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo yu to xí hñeme car Jesucristo, como guegue-ca bú bbejni hua jar jöy pa bi möxquiju. ² Nuque, Timoteo, dí penqui nar carta-na. De vera ncjahnü am bajtziquigö, dí ndo nequi. Cam Tzi Tajü jítzi yojmi cam tzi Jmuju Jesucristo da núqui co cár tzi ttijqui cja da möxquigue pa gu hmuy rá zö.

Dando testimonio de Cristo

³ Dí öjpi cjamadi ca Ocja bbü dar mbenqui. Pa ur xuy dí öjpi da möxquigue. Dí pejpigö cam Tzi Tajü jítzi göhtjo mbo am may, ncja ngu nguá ndeni guegue cu ndo am titaju. Cja como jin dí ndujpíte, jin dí pehtzi am tzö grá cuati ca Ocja. ⁴ Di mbem bbü ndü jueguehui, gü nzoni, cja nuya cjuá dí ne pé gu ccajtiqui, pa pé gu mpöjmi. ⁵ Guejtjo dí mbengö, rá zö guir hñeme ca Ocja. Ncjaru mir hñeme quer chujchu, car Loida, cja hñeh quer me, car Eunice. Cja dí padi, guejtique, guí emetjo hneje, göhtjo mbo ir may.

⁶ Nuya dí mbembiqui, gue ca Ocja bi ddahqui quer bbefi cja co cár poder pa guí yojmi-ca, cja nugö, dú uxqui yam dye, dú xihqui güi cague úr mefi ca Ocja. Nuya, guí zedi, guí dyoti car bbefi ca bi ttahqui, pa jin da bbeh cár ttzedi ca Ocja ca xí ddahqui. Jin da jñejmi hnar tzibi ca i juítitjo como jin gu ncjajpi ncaso. ⁷ Ca Ocja xí ddajquiju cár tzi Espiritu, pa ya jin gu ntzuju. I föxquiju cár Tzi Espiritu pa gu zediju, gu madiju guegue cja co yam minga-cjahniju. Guejtjo i ddajquiju jogui mfeni pa gu otiju ca ri ntzöhui.

⁸ Nuque, Timoteo, dyo guí pehtzi ir tzö grí dö quer testimonio, grí xij ya cjahni digue cam Tzi Jmuju Jesucristo. Guejtjo, dyo guí pehtzi ir tzö por rá nguejquigö, ca rí cjojqui födi. Gui mbeni, i cjojqui por rá nguehca dár pejpi car Jesucristo. Nuquigue, guí tzejti cu prueba hneje, como nucá, i tzöhui göhtjo yu to i man cár palabra ca Ocja, ncjaguigö, dí sufrí hua. Ca Ocja da möxqui pa guí tzejti hneje. ⁹ Car Tzi Ta jítzi xí nguzquiju ca rá nttzo ca xtá otiju, cja xí nzojquiju pa xtú teniju car Jesucristo cja gu hmapiju ncja ngu ga ne guegue. Nugöju, jin te xtú otiju ca rá zö pa gua tzöpiju ca Ocja, pe guegue bi juiguiju cja bú pejni cár Tzi Ttu pa bi möxquiju. Desde ya má ndo yabbu, bbü jim be mí bbaj nar mundo, ya xqui mben cam Tzi Tajü jítzi dí guzquigöju ca rá nttzo ca xtá otiju, por rá ngue cár tzi ttijqui. ¹⁰ Cja nuya, ya xí nigui te tza rá ngu cár jmajte ca Ocja, como bú eh car tzi Jesucristo, bi hmöh madé pa jin gua bbediju. Bbu mí bböhti-ca, bi guzquiju göhtjo ca rá nttzo ca ndí tuju. Cja bbü mí jña úr jña, bi dapi car du, ya xí mí pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Guejtigöju, yu to xí hñeme nar evangelio, masque gu tuju, pé gu nantziju hneje, cja gu pehtziju car nzajqui-ca hneje.

¹¹ Nuguigö, xí hñixquigö ca Ocja, dúr jmandadero pa gu man nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo, gu nzoj yu cjahni. Xí cjaqui úr apóstolegui car Cristo, hneje. Guejtjo xí ttixqui pa gu ujti cu cjahni cu i bbuy göhtjo tema lugar, gu ujti nar palabra ca Ocja. ¹² Por rá ngue nar bbefi nu dí öhtibi ca Ocja,

dí sufri. Pe jin dí pehtzi am tzö ca rí cjojqui födi, como dí padi, por rá ngue ca Ocja dár sufri. Guejtjo, dí padi to úr tzi dyε xtú cuati, cja rá nze guegue pa da mezqui rá zö, göhtjo co nar bbefti na dí øhtibi guegue. Bba pé xtu eh car Jesucristo, jin gu bbedi, guejtjo jin grá hmeditjo ca xcrú pejpi-ca.

¹³ Gui mbeni ja i ncja car palabra ca xtú ujtiqui, como guehca i ddajquija car ddadyo nzajqui ca rí hñe jtzti. Car palabra ca xtú xihqui da sirvequi ncja hnar muestra pa gui jequi ca pé ddaa ca da tsjhqui. Gui ten ca xtú xihqui pa gui segue gui ten car Jesucristo cja gui maj ya pé dda cjhni ya i eme. ¹⁴ Gui jña er huenda pa jin da huanihui hnahnö palabra car mensaje ca xí döjtiqui ca Ocja, como i ntjumay car mensaje-ca. Como dí yojm ca Tzi Espíritu Santo, guegue da möxqui pa gui segue gui ujtí ya cjhni car palabra ca ncjuani.

¹⁵ Nuque, pe ya xcú dyöde te xpá ncja bba ndrú bbah pa jar estado Asia. Göhtjo ca hermano ca rá bbah pa, jin gá ne gá möxquigö. Dú öjpi di cja ja testigo por rá nguejquigö, pe jin gá neja. Guejti car Figelo co ni car Hermógenes jin gá möxqui hneje. ¹⁶ Nu car hermano Onesiforo xpá hñeua Roma, xí möxqui guegue. Ca Ocja cam Tzi Tajm da ndo nuhtibi cár familia car hermano-ca, porque guegue car Onesiforo xí möxqui rá ngu vez, cja jí mí pehtzi úr tzö drí hñeua di ccajtigui hua jar födi. ¹⁷ Bba mí zöcua jar ciudad Roma, bi ndo hño, bi jiongui hasta bba mí döjqui. ¹⁸ Guejtjo bi ndo möxqui car Onesiforo bba ndrú bbah pa jar jñini Efeso, ncja ngu guí paque. Dí öjpi cam Tzi Jmuja Jesucristo da nú car cjuada-ca co cár tzi ttjiqui, car pa bba xta ttahtibi er huenda ya cjhni.

Un buen soldado de Jesucristo

2

¹ Nuque, am bajtziquigö, gui zedi pa gui sirvebi ca Ocja, cja da möxqui co cár majte car tzi Jesucristo. ² Gui juajni ca dda hñøj ca i eme rá zö nár palabra ca Ocja cja i cumpli ca i ma, cja gui ujtí ca palabra ca dú mangö. I bba rá ngu testigo xí dyödeja ca ndí ma. Cja ca hñøj-ca, da nxödiya da ujtí ca pé ddáa.

³ Gui tzejti ca guír sufri, ncjahn ca gur sundado gri sirvebi car Jesucristo, como ndejma i sufri göhtjo ca to i pejpi-ca. ⁴ Hnar sundado, bba i bba jar ejército, jin gui tzö da bøni pa pé da dyöti hnar negocio, como i nesta da ungui úr may pa da dyöti ca i man car comandante ca i mandadobi. ⁵ Guejti hnar hñøj ca i ini tema juego, jin da ttun cár premio bba jin gui ini ncja ngu ga mam pa já regla. ⁶ Gue car cjhni ca i pejpi qui juaji i pehtzi derecho bbeo da jñajqui car cosecha, como guegue xí pefi. ⁷ Gui mben ya ejemplo ya dí xihqui, cja ca Ocja xta ddahqui mfeni pa gui ntiende ja da ncja grí pejpi guegue.

⁸ Guejtjo gui mbeni ja i ncja car mensaje ca xtú emeja. Car Jesucristo bú bbejni hua jar jöy, pa bi cja am Tzi Jmuja. Bi hmuy digue cár cji car Rey David, ncja ngu xqui man ca Ocja, ya má yabbu. Bi dy, cja pé bi nantzi. Cja nuya, i bbuy pa göhtjo er tiempo. Gue nar tzi palabra na dí tunguigö. ⁹ Por rá ngue nar palabra-na, dí sufri, hasta i cjojqui födi, i hnajqui cadena, ncjahn ca guir ndujpitégö. Nu cár palabra ca Ocja jin gui ncahtzi por rá nguehca rí cjojquigö, i ntanguitjo-ca. ¹⁰ Nugö, dí tzejti cor pöjö göhtjo ca dí sufri, porque dí ne pa da ntangui car palabra-ca. Da ncjapa drí hñeme car Jesucristo ca cjhni ca xí juajni ca Ocja, pa da döti car nzajqui ca ntjumay cja da hmupja car Jesucristo göhtjo er tiempo pa jabu i tsjöjtibi.

¹¹ Ya xcú dyödeja ya palabra ya i ma ncjaha:

Bba dí ungui am muyja gu teniya car Jesucristo, masque xín dá bböjtiguja, Guejtjo gu nantzija pa gu hmupja guegue.

12 Bb_u gu tzejtj_u, gu tenij_u car Cristo hasta úr gatzi, Bb_u pé xtu eje, gu föxj_u cár jmandado.

Bb_u gu cønij_u, gu majm_u jin dí tenij_u car Jesucristo, Guejtjo hneje xta gønguij_u, xta ma, jí í cjahnguuj_u.

13 Masque gu jejm_u car Cristo, ya jin gu emej_u, pe guegue ndejm_a da cumplí ca xí ma,

Porque i ntjum_uy guegue, jin gui tzö da dyøti ntjoti.

Cierto ca i man y_u palabra-y_u.

Un trabajador aprobado

14 Gui mbembi c_u pé dda hermano te i man y_u palabra-y_u, tzadi, gu tenij_u cam Tzi Jmuj_u hasta úr gatzi, masque xín gú sufrij_u. Guejtjo, gui mbembi-c_u, bí jantiguij_u ca Ocja, göhtjo ca te dí øtj_u. Cja pé gui ccahtzi, gui xijm_u, dyo dé di mbömbij_u palabra c_u jin te i mporta. C_u to i øti ncjap_u, jin tema provecho i tötij_u, cja dé i huenij_u. Guejti c_u pé dda cjahni c_u da dyøde, xní hueni c_u hermano-c_u, jin da ne da hñeme car palabra c_u ncjuani. 15 Nuquigue, gui jioni ja grí dyøti quer bbe_fi pa da tzøh ca Ocja, cja pa jin da nesta gui pehtzi ir tzö bb_u xqui hmöh p_u delante guegue. Gui ujti rá zö y_u cjahni núr tzi palabra ca Ocja. Guejtjo gui xijm_u te i ne da ma, como guej_u i xijquij_u ca ncjuani.

16 Jin gui cjaipi ncaso c_u cuento c_u i man c_u dda cjahni. Jí rí hñeh ca Ocja, nxøgue bbetjri, cja jin te i sirve. C_u to i eme-c_u, ya xní ma da bbedi, porque hnajpa ngu hnajpa, i ngujqui ca rí dyøti ca rá nttzo. 17 Nu c_u mfeni c_u i ujti c_u pé ddaa, i jñejmi hnar jñini ca i tsjifi ur cáncer. Car jñini-ca, nguetic_a ga ngujqui, ga zín cár cuerpo car cjahni ca i tzøhui, ncjap_u ga möhti. Ncjadip_u hneje, c_u palabra c_u jin gui cierto, da dyøhtibi mal c_u to da hñeme, cja pé da ntøngui, da hñeme c_u dda cjahni c_u máhmeto mí eme car palabra ca ncjuani. Xí dyøtihui ncjap_u car Himeneo cja co car Fileto. Gueguehui i majmi hnar palabra ca jin gui cierto, cja xí jiotihui c_u dda cjahni. 18 Xí jiejmi car hñu ca rá zö, cja xí hna mandihui, ya jin da nantzi c_u cjahni c_u xí ndü. Ga majmi, y_um tzi m_uy_u, ncjahm_u bi jñ_a úr jñ_a bb_u ndú xixtjeje, nu n_um cuerpoje xta mpundi bb_u xtá tuj_u. Co n_ur palabra-n_u, ya xí tjöti c_u dda cjahni, xí jiejm_u ca mír hñemeje car palabra ca ncjuani. 19 Nu c_u cjahni qui bajtzi ca Ocja, i ntjum_u-c_u. Jin da jiejm_u car palabra ca cierto. I jñejm_u hnar ngu ca xí ttøhtibi cár zimiento gá medo. Car ngu-ca, ncjahm_u xí ncuajti hnar letrero pa dri fadi to úr mejti. Y_u yojo texto y_u xí ncuajti p_u, i xijquij_u ja ncja da jmeya qui bajtzi ca Ocja. I ma ncjaha ca hnar texto: “Ca Ocja i padi to c_u cjahni qui bajtzi guegue.” Cja ca pé hnar palabra i ma: “Ca to i nzojtibi cár tjuju cam Tzi Jmuj_u, da jiejui göhtjo ca rá nttzo.”

20 Púr ngu hnar rico, i cja rá ngu clase c_u moji, rá ngu c_u bbada, co vaso, co pé dda traste. I bb_uh c_u ddaa xí ttøte gá oro, c_u ddaa gá plata. C_u ddaa xí ttøte gá za, co guejti c_u ddaa gá jöytjo. C_u ddaa i ncupa pa gue c_u i ntjum_uy, cja c_u pé ddaa ya, i ncupa pa c_u jin gui ntjum_uy. 21 Bb_u dí nej_u da cupaguij_u ca Ocja, da ddajquij_u hnar bbe_fi drá zö, i nesta gu cja_u ncja ngu hnar vaso gá oro ca xí tsjati cja jin te di tu ca drá nttzo. Nubb_u, car hora ca da ne da cupaguij_u ca Ocja, ya xcri bb_ujcöje, cja da jogui da bbejpiguij_u tema bbe_fi gu øhtibij_u.

22 Gui mbengue-n_u, cja jin gui dyøti c_u cosa rá nttzo c_u i øti c_u dda bajtzi hñøj. Nuquigue, gui hm_uy ncja ngu rí ntzøhui y_u to i jon cam Tzi Jmuj_u Jesucristo göhtjo mbo úr m_uy_u. Gui hm_uy gá honrado, gui dyøti ca ncjuani cja gui cumplí quer palabra, gui mah quir hñohui, cja gui hm_ubi rá zö. 23 Dyo gui ntzixihui c_u cjahni c_u dé i ne da dyöni nttöni jøntsjetjo pa da dapi gá palabra

cár m̄nga-cjahñihui. C̄u cjahñi-c̄u, jin gui padij̄u ja i ncja n̄r palabra ca Oc̄ja. Bb̄u dé gui ñahui-c̄u, llega da dyøjtiqui jueni. ²⁴ Nu ca to i pējpi cam tzi Jm̄ju, nc̄jaquiḡue, jin gui tz̄o da hueniñhui c̄u to i òni nttòni. I nesta da ñahui cor ttij̄qui, da jion car manera ja dr̄i xih hnar palabra ca dr̄i hñeh ca Oc̄ja, c̄ja da perdonaje bb̄u te xtr̄u dyøhtibi. ²⁵ Da nzofo rá z̄o ȳu cjahñi ȳu jin gui ne da hñeme, c̄ja da segue da xijm̄u car palabra ca nc̄juani. Quien quita ca Oc̄ja da nzojtibi quí tzi m̄uȳu pa da repenti c̄ja da hñemej̄u n̄r evangelio. ²⁶ Ȳu cjahñi-ȳu, i bb̄u úr dȳe ca Jin Gui Jo. Guegue-ca i pehtzi gá preso c̄ja i c̄ajpi i øhtibij̄u ca i ne. Pe bb̄u da hñemej̄u car Jesucristo, nubb̄á, da b̄onij̄u jár dȳe ca Jin Gui Jo, c̄ja da jogui da dyøhtibij̄u ca Oc̄ja ca i ne guegue-ca, bb̄u.

Cómo será la gente en los últimos días

3

¹ Gui dyøjque ca gu xihqui ya, pa gui pad̄i ter beh c̄a da nc̄ja c̄u pa c̄u ba eje. Drá ndo nttzo c̄u cjahñi, c̄ja drá ndo nt̄ji dr̄i z̄õjpi ȳu to i ten n̄r palabra ca Oc̄ja, como da ttøhtibi prueba rá ngu. ² Da mben c̄u cjahñi jøñá ca i ne guejtsje gueguej̄u, c̄ja da ndo ma úr m̄uȳu car domi. Da ndo hñixtsjej̄u, c̄ja da majm̄u, rá ndo z̄o ga hm̄uj̄u. Rá nttzo dr̄i zanj̄u ca Oc̄ja. Jin da dyøjti quí ta, quí mej̄u, c̄ja jin da gradecebi ca xí dyøhtibi-c̄u. Jin da mbenij̄u ca Oc̄ja, nim pa da zuj̄u-ca. ³ Jin da mañ quí m̄nga-cjahñij̄u, c̄ja jin da nú cor ttij̄qui. Da j̄ixi bb̄etjri quí hñohui, jin da penti quí mfeni, da c̄ja úr cuej̄u. Da tzajte c̄ja da ntujñij̄u, nc̄ja ngu c̄u z̄uw̄e rá nttzo. Jin da ne c̄u to i øti ca rá z̄o, c̄ja jin da hñihtzibij̄u c̄u jogui cjahñi. Da uj̄u-c̄u. ⁴ Da dö quí amigo jár dȳe quí contraj̄u. Jin te da zuj̄u c̄ja jin da ntzohmij̄u. Jin da dyøh bb̄u to da nzojm̄u. Da majm̄u, más rá z̄o quí mfenitsjej̄u. Jøñá ȳu cosa ȳu i c̄ja hua jar mundo dr̄i ma úr m̄uȳu. Nu ca Oc̄ja, jin da jionij̄u-cá. ⁵ C̄u cjahñi-c̄u, da majm̄u i emej̄u ca Oc̄ja, pe j̄ondi øtze da ñigui ncjahm̄u i tenij̄u. Bb̄u to da ccahti quí vidaj̄u, xta bañi, jin gui cierto ca di tenij̄u ca Oc̄ja, como rá nttzo ca i øtij̄u. Nuquiḡue, jin gui ntzixihui c̄u cjahñi-c̄u, c̄ja jin gui nzojm̄u ncjahm̄u di hermano. ⁶ I bb̄uh c̄u dda fejt̄i hermano c̄u i mantjo i eme ca Oc̄ja, pe i j̄øttetjoto. Guegue-c̄u i jon car manera ja dr̄i guati jáy ngu c̄u dda cjahñi, pa dr̄i ujti hnahño mfeni c̄u jí rí hñeh ca Oc̄ja. C̄ja ya xí llega xí jiøti c̄u ddaa. Xí jiøti c̄u bbejñá c̄u segue i joni hnar hñ̄u ca jí bbe i padij̄u. Segue i p̄oti car religiónj̄u. Como i mb̄endi c̄u cosa jin gui tz̄o c̄u xí dyøtiji, dé i jon car manera ja dr̄i dab̄eni c̄u cosa-cá. I joni tema cosa o tema ddadyo hñ̄u ca da p̄õjpi quí m̄uȳu. Nguetic̄a ga tj̄oti c̄u bbejñá-cá. ⁷ Dé i øjm̄u tema ddadyo palabra, pe jin gui ne da ðenij̄u car palabra ca ntjum̄y rá z̄o. ⁸ C̄u jiøjte maestro c̄u i ujti c̄u bbejñá-c̄u, i jñejmi c̄u yojo brujo c̄u mí ntøxtihui car Moisés. Nuc̄u, mí ju quí t̄uj̄uhui car Janes co car Jambres. Ncjadip̄u hneje, rá pa ya, c̄u jiøjte maestro i contrabi ȳu to i majm̄u n̄r palabra n̄ nc̄juani. Jin gui tz̄o quí mfenij̄u, c̄ja jin gui cierto car palabra ca ba ja guegue-c̄u. ⁹ Ba eh car pa bb̄u ya jin da jogui da jiøti c̄u cjahñi, porque ya xta f̄adi, jin gui cierto ca i majm̄u. Bi ncjadip̄u hneje c̄u yojo brujo c̄u mí ntøxtihui car Moisés c̄ja mí øti ntj̄oti milagro. Guejti-c̄u bi f̄adi, mí jiøjte-c̄u, c̄ja ya jin gá ttemebihui, bb̄á.

El último encargo de Pablo a Timoteo

¹⁰ Pe nuque, Timoteo, xcú ten car palabra ca dú ujti qui. Nugõhui, xtú hñohui rá ngu, c̄ja xcú ccahtiḡue ja i nc̄ja cam vida, ja nc̄ja dár pējpi ca Oc̄ja, gøhtjo mbo am m̄uy, c̄ja co ja nc̄ja dár eme guegue. Xcú ccajtigui, dí pehtzibi

paciencia yam m̄inga-cjahnij̄u, dí majte, cja jin gui caxi am may bb̄u i tt̄ojtigui tema cosa ca jin gui tz̄o. ¹¹ Guí padí te tza ngu dú sufri bb̄u mí tt̄ojtigui tujni. Guí padí ter beh c̄a bi ncjagui p̄u jar ciudad Antioquía, co p̄u Iconio, hñeh p̄u Listra. Bi ccanqui doo c̄u cjahni, bi d̄oncaddigui. Ya mí tch̄udip̄u di bb̄ojtigui. Nu ca Ocja bi ḡuzqui göhtjo c̄u peligro-ca. ¹² Cierito, bb̄u to i ne da den car Jesucristo, cja da hm̄ah hnar vida ca da tz̄opi, jin da bb̄eh ca to da dȳøhtibi tujni. ¹³ C̄u pa c̄u ba eje, da ndo ngujqui c̄u cjahni c̄u da nt̄øxtihui n̄ar evangelio, cja co c̄u j̄ojte. Guegue-c̄u da hñeme c̄u dda palabra c̄u jí rí hñeh ca Ocja, cja pé da jīoti ȳu pé dda cjahni pa da hñeme ncjadip̄u, hneje.

¹⁴ Pe nuque, gui mbeni c̄u palabra c̄u xcú nx̄ödi cja xcú hñeme, como cierto-ca. Guejtjo guí padí, jin gui metjri c̄u cjahni c̄u xí ujtiqui c̄u palabra-ca. ¹⁵ Nuque, desde bb̄u nguí tch̄u, xcú padí te i man c̄u Escritura. Xcú nx̄öh-ca göhtjo ir vida, eso, xcú padí ja ncja güi t̄oti car nzajqui ca jin da tjegue, cja xcú hñeme cam Tzi Jmuj̄u Jesucristo. ¹⁶ Cam Tzi Taj̄u j̄itzi xí ddajquij̄u göhtjo ȳu Escritura. Guejtsj̄e guegue bi xih quí m̄efi c̄u palabra c̄u bi j̄ñux-ca. I sirve c̄u Escritura pa gu padij̄u ja i ncja ca Ocja, cja i f̄oxquij̄u pa gu meyaj̄u, como ngu car hñ̄u ca rá z̄o, como ngu c̄u hnahño m̄feni c̄u jin gui cierto. Gue ȳu Escritura i huentiguij̄u bb̄u dí øtija ca jin gui tz̄o, cja i xijquij̄u car hñ̄u ca ncjuani ca gu tenija pa gu hm̄ap̄u hnar vida rá z̄o. ¹⁷ Ncjar̄u, ȳu Escritura i xih car cjahni ca i sirvebi ca Ocja göhtjo ca i nesta da b̄adi pa da hm̄ay rá z̄o, cja pa da pejpi ca Ocja ncja ngu rí ntz̄ohui.

4

¹ Bí jantiguij̄u cam Tzi Taj̄u j̄itzi, co car Tzi Jesucristo. Bb̄u pé xtu e guegue-ca pa da mandado hua jar j̄oy, da j̄ñamp̄i ̄ar huenda ȳu cjahni, ncja ngu hnar nz̄öya. Da ccahti toc̄a i ndujpite cja co toc̄a xí dȳøti ca rá z̄o, tanto c̄u cjahni c̄u ya xtrú ndu, como ȳu di bb̄ujtjo. Eso, dí mbembiqui digue quer cargo, nuque, Timoteo, cja dí xihqui, gui mben ca Ocja, cja gui pejpi göhtjo mbo ir may. ² Gui segue gui man n̄ar palabra ca Ocja, gui m̄pegui gui ujti c̄u cjahni, göhtjo ̄ar tiempo, masque da ttzanqui o da jnuqui rá z̄o. Gui ccahtzi c̄u to i ne da d̄eni palabra c̄u jin gui cierto. Gui huenti c̄u to i øti ca rá nttzo. Gui nzoh c̄u to jin gui ne da dȳøjti n̄ar palabra ca Ocja, cja gui zetibi í may c̄u to i teni rá z̄o. Jin da dȳuxi ir may ca grí nzoj ȳu cjahni, pe guejtjo gui pehtzibij̄u ̄ar ttijqui. ³ Gui m̄pegui, gui xij ȳu cjahni n̄ar palabra ca Ocja, menta i cjadi tiempo. Como ya xpa eh car tiempo bb̄u ya jin da ne ȳu cjahni da dȳødej̄u car palabra ca cierto. Da gustabij̄u da dȳødej̄u b̄etjri, hasta da jionij̄u rá ngu maestro c̄u da xijm̄u hnahño m̄feni cja co hnahño hñ̄u pa da tz̄opi gueguej̄u. ⁴ Nu p̄u jab̄u i jm̄andi n̄ar palabra ca Ocja, ya jin da guati p̄u c̄u cjahni. Da jiej̄m̄u n̄ar palabra ca Ocja pa da guatij̄u p̄u jab̄u i ttujti cuentotjo. ⁵ Nuque, gui mbeni rá z̄o ja ncja grí hm̄ay cja co toc̄a guí teni, cja gui tzejti ca rá ̄u por rá ngue car Jesucristo. Gui uni ir may gui t̄angui car evangelio. Gui cumplí rá z̄o car b̄efi ca xí ddahqui ca Ocja.

⁶ Nuḡo, ya xta tjaguigui n̄am vida, ncja hnar z̄uw̄e ca ya xta j̄ñah̄tibi ca Ocja. Ya xqui guehp̄u da bb̄ojtigui, gu tzoc̄o n̄ar mundo. ⁷ Ya xtú tz̄öbbe rá ngu cam contra, cja co hnej ȳu prueba, cja xtú tjaja rá z̄o. Xtú uni am may, xtú øti n̄ar b̄efi xí ddajqui ca Ocja, cja ya xtrá cjuajti. Xtú pehtzi rá z̄o n̄ar mensaje car Jesucristo. Ncja ngu gá xijqui guegue, ncja ngu xtá xij ȳu pé ddaa, cja ya xí nt̄ungui n̄ar tzi palabra ca Ocja. ⁸ Nuya, dí t̄øhmi car premio ca xí mezqui ca Ocja p̄u jar j̄itzi, como xtú øti ca rá z̄o. Nu cam Tzi Jmuj̄u, ̄ar jogui

nzöya-ca, da ddajquijü cada hnaaguigöjü ca rí ntzöhui, según ca xtú øtiju. Jin gui jønguitsjeögö da ddajqui hnam premio, sino göhtjo cü pé ddaa cü i ne guegue cja i tømhi car pa bbü pé xtu eje, guejti-cü da un cár premiojü, hneje.

Instrucciones personales

⁹ Nuque, Timoteo, gui mpegui gu eje pa gui ccajtigui tzü, jin gu dé. ¹⁰ Como ya jin gui bbüjca car Demas. Xí hna nzoguigö, xí ma xcá ma pü Tesalónica, porque xí ma úr müy yü cosa yü i bbüjca jar mundo. Guejti car Crescente cja co car Tito, ya jin gui bbüjca hneje. Car Crescente ya xí ma pü Galacia cja car Tito xí ma pü Dalmacia. ¹¹ Jøñá nür Lucas dí bbübbe hua. Bbü xcüí hñeje, gui tjoh tzü pü jabü rá bbü car Marcos, cja gu tziji, gu ejmi. Nucá i jogui da möxqui co nür bbe fi ca Ocja. ¹² Nu car Tíquico, xtú pejni pü jar ciudad Efeso. ¹³ Bbü xcüí hñeje, gu çanqui tzü cam manga ca dú tzoh pü Troas, pár ngu car Carpo. Guejtjo gu tjenqui çam libro cü dú tzoh pü, cja jin gui ma gui dabeni çam jehmigö, hneje. ¹⁴ Nu car Alejandro, car juhti, bi ndo dyøjtigui ca rá nttzo. Ca Ocja da cohtzibi cár castigo. ¹⁵ Nuque, gui mfödi hneje digue car çahni-ca, pa jin te da çahqui, porque i ndo contrabi nür palabra ca Ocja nü dí majmi.

¹⁶ Bbü mí ttzojnquigö pü jar jutticia car primera vez, jin to mí ne di möxqui gá testigo. Bi wembigui göhtjo çam amigo. Dí øppi ca Ocja da perdonabi digue ca bi dyøtiju. ¹⁷ Nu cam Tzi Jmujü jin gá jieguitsje gri ddatsje. Guegue bi hmöh madé, bi gaxqui pü jáy dye çam contra, pa jin dá tü. Guejtjo bi möxqui co cár tzi poder, cja ncjapü gá jogui xtá tungü cár palabra ca Ocja, xtú xijmü göhtjo cü çahni cü jin gui judio. ¹⁸ Cja dí padi, da segue da möxqui cam Tzi Jmujü, da gúzqui göhtjo cü rá nttzo, cja da mezqui rá zö pa gu tzøm pü jabü bí mandado guegue. Rí ntzöhui gu xøjtibijü cam Tzi Jmujü Jesús göhtjo ur tiempo, ni jabü drí tzöya. Amén.

Saludos y bendición final

¹⁹ Dí pempi nzengua car Prisca co car Aquila, guejti quí familia car Onesíforo. ²⁰ Nu car Erasto xpá ngho pü Corinto. Car Trófimo dú tzoh pü Mileto, mí jnini. ²¹ Nuquigue, gu xøni gu eh tzü, ante que da müh cü çanä cü rá ntze. I penqui ir nzengua nür Eubulo, co nür Pudente, co nür Lino, co nür Claudia, cja guejti cü pé dda hermano.

²² Nuque, Timoteo, gui yojmi cam tzi Jmujü Jesucristo, cja guegue da zetiqui quer tzi müy. Guí göhtjojü da möxquigüeju. Amén.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TITO

Pablo escribe a Tito

¹ Nugö dǘr Pablo, dí pējpi ca Ocja, cja ú́r jmandaderogui car Jesucristo. Guegue-ca xí hñixquigö pa gu nzoj yu cjahni, pa santa da hñeme cu cjahni cu xí juajni car Tzi Ta jítzi cja da hmupju ncja ngu ga ne-ca. Dí nzojmu hneje pa da bah cu cjahni-ca, ja i ncja nu palabra nu ncuani, ² cja co ja ncja dri mehtziju car nzajqui ca jin da tjegue. Ya má ndo yabbu, ca Ocja bi prometeguiu di ddajquiu car nzajqui-ca. Bi mbeni ncjapu ante que di dyöti nu mundo. Nu cu tiempo cu xí tjogui, jin ga xijquiu ja di ncja gua tötijü car nzajqui-ca. Guegue ca Ocja jin gui ñajqui bbetjri cja jin gui jöjquiu. ³ Cja nuya, xí ncja ca bi prometeguiu, como bi zuh car tiempo ca xqui mbeni pa di mejni cár Ttu. Nuya, ca ya xcuá hñeh-cá, ya xtú ødeju ja ncja grá tötijü car salvación. Guejtsje ca Ocja xí nguzquigöju ca rá nttzo ca ndí tju. Cja xí nzojquigö, xí ddajqui cam bbefi, di tangui nu tzi ddadyo jña digue car Jesucristo. ⁴ Nuque, Tito dí öti nu carta-ná pa gu penquigö. De vera ncjahu am bajtziquigö, como guehca dá xihqui cár tzi palabra ca Ocja, eso gü hñeme. Cja nuya, hnaadi cam Tzi Jmuju ca dí emehui. Guegue-cá xí ddajquiu car nzajqui ca jin da tjegue. Cam Tzi Tajü jítzi, co cam Tzi Jmuju Jesucristo, da nuqui co ní cár tzi ttjuqui cja da móxqui pa gui hmuy rá zö.

El trabajo de Tito en Creta

⁵ Dú tzhöqui pu jar jöy Creta pa güi nú cu hermano cja güi dyöti ca te i nesta, guejtjo pa güi hñix cu anciano cada hnar jñini pu jaba i bbu hermano, pa da nú-ca. ⁶ Hnar hermano ca da ttützi pa da sirve ga anciano, i nesta di pehtzi hnar vida rá zö, pa jin da jogui da jma, xí dyöti ca rá nttzo. Guejtjo i nesta di hnaatjo cár bbeña, cja qui bajtzi de vera di ten ca Ocja, di dyöti cár tajü, cár meju. Guejti qui bajtzi car hermano-ca, jin te xtrú dyöti ca rá nttzo, pa jin da jma jin gui bbuy respetado-ca. ⁷ Ca to da cja ur obrero, da mbeni, guejtsje ca Ocja i pējpi, cja gue qui dejeti ca Ocja i föjtibi. Car hermano-ca, jin te xtrú ddöhtibi ca rá nttzo, cja jin da hñixtsje. Jin dur ddajcu, cja jin dur hñattjuqui. Jin da ntj, jin da ntujnihui qui hñohui, hneje. Guejtjo jin da ndo ne da jña car domi. ⁸ I nesta da recibí cu visita, göhtjo cor pöjö. Da dyöti ca rá zö cja co ca ncuani, da penti qui mfeni, da mbeni ter beh ca rí ntzöhui da dyöte. Da hmuy ncja ngu ga ne ca Ocja, jin da jñegui da dapi qui nttzomfeni. ⁹ Da hñeme göhtjo mbo ur muy car palabra ca ya xí tsijquiu, gue cár palabra ca Ocja. Ncjapu guejti guegue da jogui da ujti yu ddáa, da jñuhtibi ur muyu cu to i ten ca rá zö, cja da badi ja dri dapi cu cjahni cu i ntöxtihui nu palabra ca Ocja.

¹⁰ Ndejma i nesta da ttujti cu hermano car palabra ca ncuani, como jin gui bbej yu cjahni yu jin gui ne da dyødeju car palabra-ca. I bbu rá ngu cu judio cu i tanguiu cu dda mfeni cu jin gui cierto, i jöti yu cjahni. ¹¹ Guegue-ca ya xí jiöti cu dda cjahni, göhtjo co qui familiaju. Xí ujti cu dda mfeni cu jin gui cierto cja jin gui tzö da tteme. Ncjapu ga nda domi cu jiojte-ca, como i ncuhti ca rí ujti cu cjahni. I nesta da ncahtzi cu cjahni-ca.

¹² Cja guejti cu mingu Creta, jiojte-cá hneje. Mismo hnar mingu Creta ca múr profeta bi ma ja i ncja cu mingu pu. Bi hñina: “Cu mingu Creta i ñajquiu bbetjri. Rá nttzo-cá, i jñejmu ncja yu zuwe yu i tzajte. Rá dajniyu, cja rá

ttzodyojm hneje.” ¹³ Cierito car palabra ca bi man car cjahni-cá. Eso, gui xih ca hermano ca rá bbuh pu, jin da ncjajm pu, pe da hñemejm car palabra ca cierto cja da hmupjm ncja ngu rí ntzöhui. ¹⁴ Guejtjo gui xijm jin da hñemejm ca cuento ca i man ca judio, cja jin da cjaipijm ncaso ca mandamiento ca xí mbentsje ca dda cjahni. Ca cjahni-ca, masque ya xqui padi te i man car palabra ca Ocja, jin gui eme. Hnahño ca mfeni ca i ne da ujti ca pé ddaa.

¹⁵ Car cjahni ca ya xí nguati jár dyc ca Ocja, ya xí tjoiqui rá zö cár tzi may, cja ya xí ccahtzibi ca nttzomfeni ca mí mbeni máhmeto. Masque di tzi ca te di tzi o di ntjetihui ca te di ntjetihui, jin da ttzombi cár tzi may ca cosa-ca. Da hmajtjo limpio. Nu ca cjahni ca jin gui eme nar tzi ddadyo jña pe i mbeni nttzomfeni, ca Ocja i ccahtzibi qui tzi mayjm, ntero ya xí ttzoni. Masque i tenijm göhtjo tema mandamiento pa jin da dönijm ca cosa ca i tsjifi rá ntzto, jin da tjoiquibi qui maym por rá ngue ca mandamiento-ca. Ca cjahni ca, ncjahm ca jin gui padijm ter beh ca rá zö, cja co ter beh ca jin gui tzo. ¹⁶ Guegue-ca i majm, i emejm ca Ocja. Pe bbh dí ccahtigöjm ja i ncja qui vidajm, dí padijm, jin gui cierto ca i majm, como rá ntzto ga hmupjm. Jin gui ne da dyøtjijm cár palabra ca Ocja. Rí zodi ca cosa rá ntzto hua jar mundo, eso, jin gui padi da dyøtjijm hnar cosa drá zö.

La enseñanza sana

2

¹ Nuquiguc, Tito, i tocaqui gui xih ca hermano ja drí hmuh ca cjahni ca xí hñeme car palabra ca ncjuani. ² Gui xih ca tita, jin da ntijm. Da hmuy rá zö pa da respetabijm ca pé ddaa. Da penti qui mfenijm, da mfödijm te da mejm. Da hñemejm car palabra ca dú ujtiqijm, da majtej, cja da zedi drí denijm ca Ocja. ³ Cja guejtjo gui xih ca chujchu, hneje, da hmuy ncja ngu ga nesta pa da nigui, i mbenijm ca Ocja. Jin da xoxijm bbetjri pa da ñajquibi qui minga-cjahnijm, cja jin da ntijm. Da un ca pé dda cjahni hnar ejemplo rá zö pa drí denijm. ⁴ Bbh i bbupjm rá zö ca chujchu, da jogui da ujti ca bajtzi bbejña da mah qui damejm co ni qui bajtzijm. ⁵ Da ujti da mbeni te i pejm, cja jin da mben ca pé dda hñø. Da nú ca te i nesta pu jáy ngujm. Da möx qui hñohui, da dyøte göhtjo ca i man cár dame. Da ncjapm drí hmuh ca bbejña ca i eme, pa jin to da zámhi cár palabra ca Ocja.

⁶ Cja guejtjo gui nzoh ca bajtzi hñø, gui xifi da penti qui mfenijm, da dyøtjijm ca rá zö. Jin da jñeguijm da dah ca nttzomfeni. ⁷ Nuque, Tito, guehquitsjeguc, gui un ca bajtzi hñø hnar ejemplo rá zö, göhtjo ca gui øte. Gui hmuy ncja ngu drí ntzöhui pa da ttzqui. Gui uni ir may pa gui ujti ca bajtzi hñø car palabra ca ncjuani. ⁸ Cja drá zö ca palabra ca gui xijm, pa jin to da ma, jin gui cierto ca gui ma, o rá ntzto ca palabra ca gui ma. Jin da döjtiqui tema cosa ca cjahni ca i contrabijm nar palabra ca Ocja. Da ncjapm drí mehtzi ur tzo ca to i ne da jioxquijm ca rá ntzto.

⁹ Cja guejti ca mfi cja co ca muzo, gui nzoh-cá. Da dyøtji ca i xih qui jmujm, cja da tzøpi-cá. Jin da dajtijm bbh te i hmejpijm. ¹⁰ Jin te da bejm, ni dí gue ca tzi cosa ca jin tza i muhui. Da pejm göhtjo mbo ur mayjm, cja da zøjti cár bbefijm, pa da nigui, rá zö qui vidajm, cja rí ntzöhui da tteme ca mfi-ca, como ntjumaym. Da ncjapm drí fadi, ntjumay car hñu ca dí tenijm, cja da tñhtzibi cár palabra ca Ocja, como dí majm, ca Ocja xí nguzquijm ca rá ntzto ca ndi tujm.

¹¹ Nuya, ya xí nígui, i ndo majte ca Ocja. Guegue xí jioni ja xá nguhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøte göhtjo yu cjahni yu i bbujcua jar jöy. ¹² Como ya xti padiju ja i ncja cár jmajte, guegue-ca i fõxquiju pa ya jin gu hmupju ncja ngu ga hmuh ca to jin gui tzuju ca Ocja. Nugöju gu jejmü ya ca rá nttzo ca ndí øtiju, cja co guejti ca cosa ca rí ma úr may yu cjahni yu rí den nar mundo. Gu mbeniju nu dí pejmü, gu øtiju ca ncjuani, gu hmupju ncja ngu ga ne ca Ocja menta dí bbajtiju hua jar jöy. ¹³ Ya xti tøhmiju car pa bbu xtu coh cam Tzi Jmuju ca dí ihtzibiju, tzudi, car Jesucristo, como guegue bi guzquiju ca rá nttzo ca xta øtiju. Xta ndo ttihztzibi bbu xtu eje pa da mandado. Bbu dí mbeniju te da ncja, dí mpöjmu cja dí tøhmitojü-ca. ¹⁴ Guegue bi du, bi dö cár nzajqui por rá nguejcöju, pa bi guzquiju ca rá nttzo ca ndí tujü. Cja nuya, ya xí jojqui yam mayju cja co yam vidaju, como ngu xta emeju, pa da fadi, i cjahnguiju car Jesucristo. Nuya, ya jin gu ndujpiteju, gu ndo mpeguiju pa gu øtiju ca rá zö.

¹⁵ Gue yu palabra-yu gui xih ca cjahni. Gui xih ca to i eme da zedi drí deniju nar palabra ca Ocja, cja gui huenti ca jin gui ne da hñemeju. Como gui pehtzi quer cargo, gui jioni ja grí nzoh ca cjahni pa da ttemequi. Cja gui mbeni ja grí hmuy pa da fadi, ntjumuy quer palabra, cja pa jin da despreciaqui ca cjahni.

Deberes de los creyentes

3

¹ Gui xih ca hermano da mijtjo, da dyøtiju ca autoridad ca i mandado. Da hmupju dispuesto pa da dyøte göhtjo ca te da hmejpju. ² Jin to da zán cár hñohui. Jin to da jiombi tujni. Da cahtiju göhtjo cor ttijqui qui minga-cjahniyu, da caju jogui cjahni pa göhtjo ca pé ddaa.

³ Gui mbeniju ja ndí ncjaju máhmeto, bbu jim be ndí emeju car Jesucristo. Ca pa-ca, hnequigöju ndí øtiju ca rá nttzo hneje. Ndi memayju. Ií ndí ne gua øtiju ca i man ca Ocja. Ndi bbupju úr dye ca Jin Gui Jo, cja jí mí cierto ca ndí emeju. Ndi øtiju göhtjo ca nttzomfeni ca ndí mbentsseju. Mír ma am mayju yu cosa yu i cja hua jar mundo. Ndi inaju, co guejyu di mpöj yam tzi mayju. Ndi ujü cam hñohuiju, ndí mvidiabiü, cja nucü mí uguiju hneje. ⁴ Pe nuya, ca cjeja ca cja xí tjogui, ya xtu cahtiju ja ncja ga majquiju ca Ocja. Guegue-ca bú pejni cár Tzi Ttu, hne bi guzquiju ca rá nttzo ca xta øtiju. Nubbu, cja bi nígui te tza i maj yu cjahni ca Ocja. ⁵ Bú eh car Jesucristo, bi guzquiju ca xta øtiju, porque bi juiguju. Ca ya xta emeju guegue, nuya, ya xti padiju, jí mí tzö ca cosa ca ndí øtiju máhmeto, masque ndí mangöju, már zö ndár hmupju. Bbu di jina cár tzi ttijqui ca Ocja, di cjuquiju pu jabu jin gui tzö. Pe bi juiguju guegue, cja bi guzquigöju ca ndí tujü. Xpá menquiju cár tzi Espiritu Santo, cja guegue-ca xí ddajquiju hnar ddadyo nzajqui ca rí hñe jitzu, ncjahu yu xtu hmupju ca xtrá yo vez. Ca to i pehtzi car nzajqui-ca, ya xí ngo limpio cár tzi may, ncja hnar tzi bajtzi ca cja xí hmuy, jin te i tu. ⁶ Nuya, cam Tzi Tajü jitzu göhtjo co cár tzi pöjö xí ddajquiju car Espiritu Santo pa gu yojmu-ca göhtjo ur tiempo. Yu to xí nguati jar dye car Jesucristo, ya xí mperdonabi ca mí tujü ca rá nttzo, cja xí ttun cár Espiritu ca Ocja pa da yojmu-ca. ⁷ Nuya, cam Tzi Tajü jitzu i núguju göhtjo co cár ttijqui. I caajtiguiju ncjahu jin te dí tujü, cja guejti xí xijquiju da ddajquiju hnam herenciaju pu jitzu, gue car nzajqui ca jin da tjegue. Guehca dí tøhmiju menta dí bbajtiju hua jar jöy.

⁸ I ntjumuy yu palabra yu xtu juxcua. Da ncjapu grí xih ca cjahni, göhtjo mbo ir may. Cja gui xih ca ddaa ca ya xí hñeme ca Ocja, da mbeni te i pejmü. Da mejmü tema bbefi ca i sirve pa da ttihztzibi cam Tzi Jmuju Jesucristo. Rá zö

y_u palabra y_u xtú mbembiquij_u, cja guejy_u i nesta gui xifi göhtjo c_u cjahni pa da hñe_umej_u.

⁹ I bb_uh c_u dda cjahni c_u i jonij_u c_u lista gá tjuj_u c_u i cuati p_u jár palabra ca Ocja, cja i hna mbeni tema cuentotjo drí hñeh p_u, pa da xih c_u hermano. O bb_u jina, i mbentsje tema nttöni ca jin te úr ncjahui nár evangelio, cja dé ga ñaj_u digue car nttöni-ca. C_u cjahni-cá, i hueni cja i ntøxtihui qui hñohui. Guejtjo i bb_uh c_u to i tendij_u car ley ca mí man car Moisés. Nuc_u, dé i majm_u ja drí dden car ley-ca. Nuquigue, jin gui cjaipi ncaso göhtjo c_u mfeni-c_u. Guejtjo jin gui huenihi cja jin gui ntøxtihui c_u cjahni c_u i øtij_u ncjar_u. Gui jiegui göhtjo c_u mfeni-c_u, como jin te i föxquij_u pa g cuatij_u ca Ocja o gu øhtibij_u cár tzi voluntad.

¹⁰ Bb_u di bb_uh p_u hnar cjahni ca i ne da wejqui c_u hermano pa da fujti hnar grupo p_u jab_u drí ddeni guegue, gui huenti car cjahni-cá, gui nzofu. Cja bb_u jim bi dyøde, pé gui nzoh ca xtrá yo vez. Cja bb_u ndejma jin da ne da dyøde, nubbá, gui fongui, cja ya jin gui ccahti ncjahm_u dur hermano. ¹¹ Como jí xcá ne xcá dyøh ca xcú xifi, ya xqui faði, car cjahni-ca ya xí dyembi úr m_uy pa da dyøti ca i mbentsje. Ncjahm_u ya xí dyen nár palabra ca Ocja. Bb_u da bb_uh car hñøjø-ca, i tutsje cár nttzøjqui, como ya xqui paði, jin gui tzö ca i øte.

Instrucciones personales

¹² Nuya, dí ne gu c_uh hnar jmandadero, da ma p_u jab_u gui bb_uy. Bb_u jim bi ma car Artemas, nubb_u, da ma car Tíquico, bb_u. Bb_u xta zøti p_u car jmandadero, gui mpegui, gui pøni grí ma p_u Nicópolis. Guehp_u xcrí ntjehui p_u, como ya xtú mbengö gu magö p_u, gu hm_uh p_u göhtjo car nguárexma. ¹³ Gui föxi tz_u car Zenas, car licenciado, cja co hñeh car hermano Apolos. Gui unij_u ca te da nesta pa jin te da bbetibi. Gui dyönij_u te i nesta, cja gui jionij_u car manera grí unij_u, pa da jogui da ma p_u jab_u i ne da ma. ¹⁴ Gui xih c_u hermano p_u Creta da nxödij_u da möx c_u pé ddaa c_u i pehtzi necesidad. Jin drá dajnij_u, da pejm_u pa da nigui ca da nestaj_u cja guejtjo pa da jogui da tzi un qui mefi ca Ocja, hneje.

Saludos y bendición final

¹⁵ Göhtjo y_u pé dda hermano y_u dí bb_upje hua i penquij_u ar nzengua. Gui zengua_u po am partegö göhtjo cam amigo c_u rá bb_uh p_u, tzadi, c_u to i majquigö por rá ngue cam Tzi Jmu_u ca xtú emej_u. Ca Ocja da möxquiguej_u, göhtjoquiguej_u, pa gui hm_upj_u co cár tzi ttijqui. Amén.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A FILEMÓN

Pablo escribe a Filemón

¹ Nugö, dúr Pablo, dí bbajcua jar födi por rá ngue cam Tzi Jmuju Jesucristo. Dí yobbe nar cjuada Timoteo, cja dí penquibbe nar carta-na. Nuque, Filemón, dí zenguaquibbe cor jmajte, como guejtique, guí pejpi ca Ocja. ² Guejtjo dí pempí nzenhua cam tzi ncjuu Apia, co ni car Arquipo, co hneh ca pe dda cjuada ca i jmuntzi pu jer ngu. Car Arquipo xí nzejti prueba por rá ngue nar evangelio, ncjaguigö. ³ Cam Tzi Tajü pu jitzí, vojmi cam Tzi Jmuju Jesucristo, da jñujtiqui quir tzi mayju cja da ddahquiju bendición rá ngu, guí göhtjoju.

El amor y la fe de Filemón

⁴ Nuque, Filemón, cada bbü dí nzoh ca Ocja por rá nguehque, dí mbenqui cor jmajte, cja dí öjpi mpöjcje, ⁵ Como xtü øde, guí eme car Cristo göhtjo mbo ir tzi may, cja guí maði. Guejtjo dí öjpi mpöjcje ca guír nu rá zö ca ddáa ca i ten car Cristo, cja guí mah-cá, como guejti-ca, í bajtzi ca Ocja hneje. ⁶ Dí øjcö, guí nzoh ca cjahni pu jabü gár bbüy, guí xijmu nar evangelio. Eso, dí öjpi ca Ocja da möx ca to i eme, pa da baðiju te tza rá zö guegue cja co ja i ncja ca bendición ca i ddajcöju, göhtjoguigöju como ngu xtá emeju car Jesucristo. ⁷ Bbü dí øjcö te tza ngu guír mah ca hermano, dí ndo mpöjö cja i ju am may, como dí øde, guí föx ca cjuada ca te i nesta, guejtjo guí zetibi quí tzi mayju pa jin da ngüentiju.

Pablo pide un favor para el esclavo Onésimo

⁸ Eso, dí nzohqui hneje pa guí föxqui tza. Nugö, xí hñixquigö gá apóstole car Cristo, cja dí pehtzi derecho gu bbejpiquei guí dyöti ca dí xihqui. Pe jin dí ne gu øti-ca. ⁹ Mejor, dí ne gu öhqui tza hnar favor porque dí maðihui. Nugö, dúr Pablo, ya xtúr tita, cja guejtjo i cjojqui födi porque ndí dyo, ndí nzoh ca cjahni digue car Jesucristo. ¹⁰ Dí öhqui tza guí dyöhtibi hnar favor nam ttü, nar Onésimo. Guegue xí cja am ttü ca xtá hmüjcö hua jar födi, como guehca xtá nzofu, xí hñeme pa car Cristo. ¹¹ Mahmeto, bbü mí pejpiquei nar Onésimo, jí mí tzö ca bi dyöjtiqui. Pe nuya ca xcá hñeme nar evangelio, rá zö ga möxquigö cja rá zö drí möxquigüe hneje. ¹² Nuya, ya xtrá cujcö nar Onésimo da ma drí goh pu jabü gár bbüy. Nuquigüe, guí perdonabi tza ca bi dyöjtiqui, cja guí cjagui tza car favor, guí cuajti ncjahmu guejquigö güi cuajtigui. ¹³ Xin di jogui gua tzamigö nar Onésimo di gojcua pa di pejpiquei hua jar födi, dí goji por rá nguehque, ncjahmu guehque gri föxqui hua. Como ngu guír paði, i cjojqui födi porque dí man car tzi ddadyo jña digue car Jesucristo. ¹⁴ Pe jin gu tzami, como jí bbe dí önqui ¿cja güi uní ur tsjeiqui di gojti hua? Jin dí ne gu cjahqui gá fuerza guí dyöjtigui nar favor.

¹⁵ Pe ntoja xí cja Ocja xí wembiquei nar Onésimo tengü tzi mpa, pa ncjapu xcá hñeme car Jesucristo. Cja nuya, bbü pé xta guahqui, ya jin guí weguehui göhtjo ur tiempo, ni diguejua jar jöy ni digue pu jitzí. ¹⁶ Nuya, bbü pé xquí cuajti, ya jin da pejpiquei gá fuerza, ncja ngu nguá dyöti máhmeto, Nuya, da pejpiquei cor pöjö ncja ngu hner tzi cjuada ca guí ne. Nugö, dí ndo maj nar Onésimo, cja hnehquigüe, pe ntoja más guí ndo maði, como ir mefigüe, cja guejtjo hne ya xi ir cjuada, ca ya xcá hñeme cam Tzi Jmuju Jesucristo. ¹⁷ Eso,

bbu gui mangue dí mföxihui ca dár pejpihui hnaadi cam Tzi Jmuhui, gui recibi tzu nar Onésimo cor jmajte, ncjahma guejquigö güi recibiguigö. ¹⁸ Cja bba te xtrú dyøjtiqui ca drá ntto, o te di tuhqui, gui dyati ar huenda, gui xijqui tengu, cja xtá cjujtiqui. ¹⁹ Nugö, dúr Pablo, dí xihqui ntjumay, xtá cjujtiqui. Co guejtsje nam dye, dí juxcua nar promesa-na. Masque di jogui gua xihquigö, hneje, bba te dí tuhqui por rá ngue nar Onésimo, nuque gui tujqui más rá ngu, como gú tóti car nzajqui ca jin dy tjegue bba ndí dyogö pu Asia, ndí mangö car evangelio pu jabu ngár bbay. ²⁰ Dí tzö am may, gui ma gui dyøjtigui nar favor na dí öhqui, am tzi cjuadaqui. Gui dyøjtigui tzu por rá ngue cam Tzi Jmuja ca dí emehui, pa da mpöj nam tzi may.

²¹ Xtú penqui nar carta-na, como dí padi gui ma gui nú cor ttijqui nar Onésimo. Cja dí ingö hneje gui ma gui dyøhtibi pé hnar favor más drá zö ni ndra ngue ca xtú juxcua. ²² Nuquigueja, xcú oraguija, xcú dyöjrija ca Ocja da cjagui gu pöxi födi, eso dí tømhi car pa bba xtá pöxcua, xcrá ma pu jabu gár bbapja pa gu nccahtija. Eso, dí xihqui tzu, gui jojqui tzu hnar tzi lugar pu jabu gár tzöya bba xtá ma pu.

Saludos y bendición final

²³ Nuya, i penquija nzengua nar hermano Epafras na dí bbabbe hua jar födi. Guejti guegue xí cjoti por rá ngue car Tzi Jesucristo. ²⁴ Guejti car Marcos i zenguaquija hneje, co ni nar Aristarco, co hnej nar Demas, cja co nar Lucas. Dí mföxje-ya, dí øhtibije cár bbefi ca Ocja. ²⁵ Cam Tzi Jmuja Jesucristo da möxquigueja co cár tzi ttijqui. Da ncjapna, amén.

LA CARTA A LOS HEBREOS

Dios ha hablado por medio de su Hijo

¹ Ya má yabbu, cu tiempo cu xí tjogui, car Tzi Ta jítzi bi mudi bi nzoh cu cjhni israelita pa di xijmu to guegue cja co ja i ncja cár hmuy. Bbu nguá tjoh cu cjeja, mbá nzoh quí jmandadero cu mí pejpi guegue. Már ngu cu manera mír ujti quí jmandadero pa drí meyajmu guegue. Cja guegue-cu, pé mí xih cu pe dda cjhni ja drí hñemejmu ca Ocja. Gue cu ndom titajmu cu mí ttzofocjapmu.

² Gá ngax ya, xí nzoh car tiempo ca xquí mben ca Ocja pa di ujtiguijmu rá zö ja i ncja guegue. Nuya, xí nguadi xí xijquijmu rá zö ja i ncja, como xpá mejni hua jar jöy ca mero úr Tzi Ttu, gue car Jesucristo. Guegue-ca bi dyöti nar mundo co göhtjo yu i bbuy. Bi mföxihui cár Tzi Ta, bi dyötihui göhtjo. Ba eh car pa bbu xta ndöjti jár dye car Cristo nar mundo cja co göhtjo yu i cja, pa da mandado hua-ca. ³ Guegue cár Tzi Ttu ca Ocja i ujtiguijmu ja i ncja car Tzi Ta jítzi. Cár hmuy guegue i jñejtihui cár hmuy ca Ocja. Rá ndo nzedi cja nxögue rá zö. Guegue car Jesucristo i ungui nzajqui göhtjo yu i bbuy, cja i ungui úr ttzedi pa da segue da hmuy. Bi cja ur cjhni, bú cajcua jar jöy, cja bbu mí du car Tzi Jesús, göhtjo ca rá nttzo ca xí dyöti yu cjhni hua jar jöy, guegue bi guti. Bbu ya xquí guadi xquí guti ca xtá ötiju, bi jña úr jña, pé gá ma jar jítzi, guí mih pu jár jogui dye ca Ocja, cja nuya i mföxihui cár jmandado cár Tzi Ta.

El Hijo de Dios es superior a los ángeles

⁴ Más rá jítzi cár cargo car Jesucristo ni ndra ngue cár cargo cu ángele, como guegue mero úr Ttu ca Ocja, cja nucu, í mefitjo-cá. ⁵ Car Tzi Ta jítzi jin gá xifi úr Ttu tema ángele. Nu car Jesucristo, bi xifi úr Ttu-ca. Guehca i mam pu jar Escritura, pu jabu i ina:

Nuque, am Ttuqui;

Nuya, xtú ddahqui quer nzajqui, pa da fadi to quer Ta.

Guejtjo i bbuh pé hnar tzi parte pu jabu i ña ca Ocja digue ca hnaa ca du pejni hua jar jöy. I ina:

Nugö, dúr tagui-ca,

Cja guegue-ca dam Ttu.

⁶ Hnaatjo úr Ttu mí hñih car Tzi Ta jítzi, cja bbu mbú pejni hua jar mundo, bi mandado di ttihztibi, ina:

Göhtjo yu ángele yu i sirvegui da ndañejmu cam Tzi Ttuö.

⁷ Digue cu ángele, guejtjo i mam pu jar Escritura ja i ncja-cu. I ma ncjahua:

Bbu da ne car Tzi Ta jítzi, da cjaipi da cja ur ndaji quí ángele,

O guejtjo da cjaipi da cja ur tzibi, pa da dyöhtibijmu cár jmandado.

(Tzadi, bbu ya xí nguadi xí dyöhtibijmu cár jmandado, nubbu, da tjej cár nzajqui-cu.) ⁸ Nu cár Tzi Ttu ca Ocja, jin da tjej cár nzajqui-ca. Car Tzi Ta jítzi i nzofocjehua jar Escritura:

Nuquigue, gúr Cjaa, guí mandado göhtjo yu cjeja.

Guí öti jurticia, cja jin da tjej quer cargo, göhtjo ur tiempo.

⁹ Guí föx cu to i öti ca ncjuani,

Cja guí castiga cu to i öti ca rá nttzo.

Guejtjo guí izquigö, dúr Cjaa, cja como grí ntzöhui pa guí mandado, xtú izquigue gá rey.

Da ndo mpöh quir hñohui, pe nuque, más gui ndo mpötsjegue, como más rá jítzi quer cargo.

Ncjanu ga man car tzi salmo. ¹⁰ Guejtjo i bbu pé hnar tzi parte jar Escritura ca i ma ja i ncja cár hmuy cár Ttu ca Ocja. I ma ncjahua:

Nuque, am Tzi Jmuquije, bbu jí bbe mí bbuj nar jöy, gú cjaipi bi hñöte.

Gú dyöti nar jítzi co ni quir tzi dyegue.

¹¹ Nar jítzi co nar jöy da tjegue, pe nuquigue, ni jabu grí tjegue.

Nar jöy hnej nar jítzi da bbedi, ncja ngu hnar dajtu ca ya xí mpuni.

¹² Gui ma gui cjuhtzi-yu, ncja ngu bbu to i pantzi hnar dajtu pa da mehtzi, Cja diguebbu ya, pé gui dyöte ddadyo-yu.

Pe nuquigue, nunca gui ntita, cja jin da tjuh quer nzajqui göhtjo ur tiempo.

Ncjanu gá tsjih cár Ttu ca Ocja. ¹³ Cja pé xí man ca Ocja pu jar Escritura, xí xih cár Ttu:

Bú ej ya, gui mijcua jam jogui dye, gu mandadohui,

Cja nugó, gu tapi quir contra, xtá cjaipigó du eua pa da ndandiñajmuju jer tzi hua, da ndanequija.

Jin tema ángele bi tsjifi di mföxihui cár jmandado ca Ocja. Jöndi cár Ttu ca Ocja bi tsjifi ncjahua. ¹⁴ Como í meftjo ca Ocja cu ángele, car Tzi Ta jítzi i cuh pu jabu i ne, pa da möxquigöju, dí cjahnuju, yu xí weguiguju pa gu pehtziju car nzajqui ca jin da tjegue.

No hay que descuidar la salvación

2

¹ Nuya, xí nzojquiju ca Ocja por digue cár Tzi Ttu, como guegue-ca xpá jñanquiju nar tzi ddadyo jña. Eso, i nesta gu juhpiju ndumuy nar jña nu xí tsjijquiju, cja gu teniju. Bbu jin gu cjaipiju ncaso, i bbu peligro, ddahtzu gu wembiju, cja gu bbediju. ² Mí ángeletjo cu bú ja cu mandamiento cu bi tsjih cu cjahni israelita máhmeto. Pe ndejma mí ntjumuy cu mandamiento-cu, como güi hñe jítzi. Cu cjahni cu jí mí ne di dyöti cu mandamiento-cu, mí ndujpiteju, cja mí ttun cár castigoju, cada hnaa como ngu nguá dyötiju. ³ Xigöju, cja ncja gár pöngöju car castigo bbu jin gu öjtiju car palabra ca bú ja cár Tzi Ttu ca Ocja? Nucá bú eje pa di salvaguiju. Jin da jogui gu pöniju car castigo-cá. Cam Tzi Jmuju Jesucristo bbeta bi nzoh qui möxte cu mí hñohui bbu mí bbajti hua jar jöy. Bi xih-cá ja mí ncja nar ddadyo jña nu dí emejju. Cja guegueju bi badiju, mí ntjumuy, eso xcá xijquigöje. ⁴ Nu cu möxte-cu co cu pé ddaa cu bi hñeme nar evangelio jar müdi, bi dyöte nduntji milagro co maravilla. Ca Ocja bi un cár ttzedi pa bi dyöti cu milagro-cu, pa gá fadi mí ntjumuy ca mí majju. Guejtjo bi uni cada hnáa cár bbefi ca di dyöte co ni cár ttzedi car Espíritu Santo. Guejtje ca Ocja bi juajni tema oficio di uni cada hnáa. Como göhtjo cu hermano-cá mí yojmi cár Tzi Espiritu, göhtjo co cár ttzedi, bi fadi, güi hñeh ca Ocja cár bbefiju cja co cár palabrajju.

Jesucristo, hecho como sus hermanos

⁵ Bbu xta dyöti ca Ocja car ddadyo mundo, ncja ngu dar xihquiju, jin da ungui ur tszejqui cu ángele pa da mandado pu. Gue car Jesucristo da mandado pu, como guegue bi cja ur cjahni. ⁶ I juu pu jar Escritura nar tzi palabra nu i ma ja i ncja yu cjahni. I ma ncjahua:

Nuque, Ocja, jin tza te i muhui yu cjahni yu xcú dyöte, cja segue güi mbeni, Gá ngötjo nar cuerpoju, cja i tu, pe nuque, segue güi nu,

⁷ Xcú un yu cjahni meno cár ttzedi ni ndra ngue ca xcú un cu ángele,

Pe xcú uni mfeni rá zö, cja xcú dyöte nar cjahni pa gui jñejmi cja pa da tñhtzibi hneje.

⁸ Guejtjo xcú un cár cargo pa da mandadobi göhtjo yu i cja hua jar jöy, da ðapi. Nejanu ga mam pu jar salmo. I man ca Ocja, gue nar cjahni da mandadobi nar mundo co göhtjo yu i bbujcua. Yu pa ya dí bbupju ya, jin tema cjahni i bbuh ca di tapi göhtjo yu i bbujcua jar mundo. Bbejtjo gu nügöju-ca. ⁹ Pe nu ca ya xtá nuju, gue car Jesús, nucá bi cja ur cjahni. Bbu mbú cjujcuca jar jöy, bi cja meno ni ndra ngue hnar ángele pa tengu cjeja, como múr cjahni guegue, ncjaguigöju. Bi hmajcua jar jöy tengu cjeja, cja bi tzöhui car du. Por rá nguehca gá ndu cja pé bi jña ur jña, eso, bi ttun cár cargo ca más rá jitz. Guehca gá juiguigöju car Tzi Ta jitz, bú pejni car Jesucristo, cja nucá, bi mbombiguju, bi du, pa santa jin da bbej yu cjahni, göhtjo yu to i eme guegue.

¹⁰ Ya má yabbu, car Tzi Ta jitz bi dyöte göhtjo yu i bbujcua jar jöy, cja guejtjo yu pa ya, por rá ngue cár tzædi guegue, ga hmu ur nzajqui göhtjo. Bi mbeni hneje di cjaipi rá ngu cjahni di cjaju i bajtzi guegue, pa di yojmu cár Tzi Ttu, como mí ne di cuajti rá ngu pu jitz i pu jabu rá tzi zö. Cja pa di jogui di ncja-ca, bi man car Tzi Ta jitz i mir ntzöhui di sufri car Cristo pa di dyöhtibi göhtjo cár tzi voluntad, cja pa ncjapu di jogui gua cjaögju i bajtziguiju ca Ocja hne. Guegue car Jesús da zixquigöju pu jitz. ¹¹ Guegue-ca xí nguzquigöju ca ndí tuj, cja xí ddajquiju hnar ddadyo hmu ca rí hñe jitz. Como ya xi i bajtziguiju ca Ocja, nuya um Tagöju cár Ta car Jesucristo, cja guegue-ca ncjahmu um ðacjuadaju. Jin gui pehtzi ur tzö drí xijquiju i hñohuiguju. ¹² Guegue i xih cár Tzi Ta jitz: Nugö xtá xih cam hñohui, ja guí ncjague,

Xtá mpejniye cu cjahni cu i emequi, pa grá xöjtiquije tsjödi.

¹³ Guejtjo i bbu pe hnar tzi parte pu jabu i ña cár Ttu ca Ocja ncja ngu yu pé dda cjahni, i ina:

Nugö, gu tømhi cam Tzi Ta jitz da möxquigö.

Cja pé i man ca pe hnar tzi parte car Escritura, ncjahmu gue car Jesucristo ca i ña, i ina:

Ccahtijma, dí bbujcö hua, dí yojme yam bajtzi yu xí ddajqui ca Ocja.

¹⁴ Eso, dí padiju, hnadi cam Tzi Tagöju, nugöju co ni cam Tzi Jmuju Jesús. Guejtjo hnaguüdi nam cuerpoju, gá ngø, gá cji. Cam ðacjuadaju, car Jesucristo, mí nesta dí cja ur cjahni, pa di hmu cár cuerpo ncja ngu yam cuerpoju, pa santa di du, ncjaguigöju. Bbu mí du car Jesús cja pe bi jña ur jña, bi ðapi ca Jin Gui Jo, bi guxquigöju pu jar dye. Dí göhtjoju ndí bbupju ur dye guegue-ca, cja rí hñeh ca Jin Gui Jo ca dár tuj. ¹⁵ Bbu mí mandadotjoguiju ca Jin Gui Jo, göhtjo ur vida ndí ndo tzuju gua tuj. Pe nuya, ca ya xcá ccaxquigöju pu jar dye guegue, ya jin dí tzugöju car du. ¹⁶ Nu car Jesucristo jin guá hñecua jar jöy pa di möx cu ángele. Guejcoju dí cjahnitjoju, bú eje bi möxcöju. Xí ncjá ncja ngu ga mam pu jar Escritura, ina: "Guegue i föx yu cjahni yu xcuá hñeh pu jar cji ca ndor Abraham." ¹⁷ Eso, mí nesta cár Ttu ca Ocja di cja ncjaguigöju, pa dum hñogöju guegue. Bi cja ur cjahni, bbu, cja ncjapu bi jogui pa gá möxcöju, como nuya i cuati ca Ocja por rá nguejcoju. Como guejti guegue car Jesucristo ur cjahni, i paði göhtjo ja dí ncjaju, cja i juiguigöju. Guegue bi jñegui bi bböhti ncja hnar tzi ðeti, cja cár cji bi jñahntibi ca Ocja. Bi ncjapu gá nguti cu rá ntzco cu xtá øtiju cja nuya i coji por rá nguejcoju. ¹⁸ Car tzi Jesús, múr cjahni ncjaguigöju. Bbu mí bbujcua jar jöy, bi tzöhui prueba rá ngu, ncja ngu cu dí tzögöju. Eso, i paði rá zö ja drí möxquigöju bbu ga nzajquiju tema prueba hneje.

Jesús es más importante que Moisés

3

¹ Nuya, am hñohuiquijm, gui mbenijm, ca Ocja xí juanquijm pa dí cjahniquijm, pa gui ma grí hmupjm guegue pm jitzí. Gui mbenijm te rá nghechá bú ecua jar jöy car tzi Jesús, como xtú cuatijm guegue-ca. Car tzi Jesús i ncja ngu hnar damöcja digue cár religión cü cjahni israelita, como i föxquijm, i ñahui car Tzi Ta jitzí por rá nghejcöjm. Guejtjo múr jmandadero ca bú pejni car Tzi Ta jitzí, bú e bi nzojcöjm, bi ujtigujm ja i ncja ca Ocja. ² Car Tzi Ta jitzí bi hñix car Jesús, bi un cár bbeñi pa da nuhtibi qui familia, tzadi, göhtjoguigöjm yu dí emejm. Cja car Jesús bi dyöte rá zö göhtjo ca bi man cár Tzi Ta. Guejti ca ndor Moisés bi dyöte rá zö göhtjo cár bbeñi ca xqui un ca Ocja. Mí mandadobi cü cjahni israelita, ncja ngu hnar meñi ca i nuhtibi qui bajtzi cár jmu. ³ Nu car Jesucristo, más már jitzí cár cargo ni ndra ngue cár cargo car Moisés eso, rí ntzöhui más da tñhtzibi guegue. Como guegue múr Tta ca Ocja, múr ngutsje pm jabu mí peñi. Nu car Moisés mí jñejmí hnar mefitjo ca mí peñ pm jar ngu ca Ocja. Cü cjahni cü xí juajni ca Ocja i tjequihui cár ngu ca Ocja co ni qui familia cü i bbuh pm, cja car Moisés mí pertenece car ngu-ca. ⁴ Bbu i bbuh hnar ngu, ndejmá i bbuh hneje hnar mingu ca to úr meñti. Ca Ocja bi dyöti nar mundo co göhtjo yu i bbuy. Guejtsje guegue bi mbeni di ncja cár ngu, tzadi, gue cü cjahni cü di guatijm guegue. ⁵ Ca ndor Moisés mí jñejmí hnar meñi mí ntjumay ca bi mandadobi qui cjahni ca Ocja ncja ngu nguá tsjifi. Guejtjo bi xih qui cjahni ca Ocja cü dda palabra cü jin di ncumpli hasta bbu di hñecua jar jöy car Tzi Jesús. ⁶ Nu car Jesucristo jí múr mefitjo. Guegue múr Tta car mingu, cja guegue di cjaipi úr meñti göhtjo cü mí bbuh pár ngu cár Tzi Ta. Bi dyöte rá zö göhtjo cár bbeñi ca bi un cár Ta. Yu pa ya, nugöjm göhtjo como ngu dar emejm car Jesucristo, dí jñejm qui familia ca Ocja cü i bbuh pm jar ngu. Pe bbu dí nejm gu ma grí hmupjm ca Ocja pm jar jitzí, i nesta jin gu tzujm ca te da ncjagujm, cja jin gu jejm ca dár emejm car Cristo. Segue gu tenijm, cja gu mpöjm, porque dí padijm, cierto gu nujm car nzajqui ca jin da tjeuge.

El descanso para el pueblo de Dios

⁷ Eso, gu ödejm ca i man car Tzi Espíritu Santo pm jar Escritura, como guejtjo i nzojqijm hneje:

Nuquejm, bbu gui ödejm rá pa ya, ya xqui nzohquijm ca Ocja,

Gui jñuhmpijm ndumay, cja gui dyöjtijm,

⁸ Jin gui cjajm memay.

Jin gui ma gui cjajm ncja ngu qui ndor titajm cü bú tu pm jabu jin to mí hñani.

Nucá bi ttöhtibi prueba, cja bi nigui, jí mí ne di dyöjtijm ca Ocja.

⁹ Cuarenta año mí dyo cü cjahni israelita pm jabu jin to mí hñani,

Cü cjeja-cü, ca Ocja segue mí öti milagro pa di mötzi,

Nu gueguejm, jin gá gradecebijm cár tzi tñjqm,

Cjaatjo mír ntöxtijm ca Ocja.

¹⁰ Eso, ca Ocja bi tsjeyabi cü ndom titajm,

Bi ma: “Yam cjahni, cjaatjo i hmedijm.

Jin te i ntjumay qui mfenijm, cja rá ndo me qui maym.

Jin gui ne da nxödjim da hmupjm ncja ngu dar negö.”

¹¹ Eso, bi zöti úr may ca Ocja, cja bi jieñ qui cjahni. Bi mantse rá ngue cár tjuju, bi xijm:

“Cierto, ya jin da ñati-cü pm jar jöy rá tzi zö pm jabu gua hmupje cja di tzöyjm.”

Ncjanu ga man car tzi salmo.

¹² Nuya, um hñohuiquiju, dyo guí cjañu memay, cja dyo guí yomfeniju. Bbu jin guí cjañiju ncaso ca i xihquiju ca Ocja yu pa ya, ba eh car tiempo, nim pa xqui jñaju ur huenda, ¿cja i nzohquiju ca Ocja? Nubbu, ya xcrú ndo wembiju ca Ocja, masque guegue i ddajqui cam nzajquiju. ¹³ Gui nzojtsjeju cada mpa, menta guí ødeju ga nzohquiju ca Ocja. Jin to da mbeni mbo ur may, da hñina, más jin te da cja bbu da jieh ca rí hñeme car Jesucristo. ¹⁴ Ncja ngu xtá ndötsjeju jár dye car Jesucristo bbu ndú fudi ndú emejü, i nesta gu segue gu emejü ncjadipü, pa gár tzoniju pu jaba bí bbu guegue, pu jaba bí cja car tzi pójo.

¹⁵ I mam pu jar Escritura, i xijquiju ncjaha:

Nuqueju, bbu guí ødeju rá pa ya, ya xqui nzohquiju ca Ocja, Gui jñuhmpiju ndumay, cja guí dyøtiju, Jin guí cjañu memay ncja ngu qui ndor titaju. Nucá, jin gá ne gá dyøtiju.

¹⁶ ¿Cja guí mbeniju to cu cjañi cu dé mí ttzofu, pe jin gá ne gá dyødeju, eso, bi cjañiju ca Ocja bi unguí ur cue? Mí gue cu ndo um titaju, tzadi, göhtjo cu israelita cu bi gujqui car Moisés pu jar jöy Egipto. ¹⁷ ¿Cja guí mbeniju hneje to cu cjañi cu bi tsjeyabi ca Ocja cuarenta año? Mí gue cu ndom titaju hneje, como cjaatjo mir dyøtiju ca rá nttzo. Eso, ca Ocja bi jiegui bú tujü pu jaba jin to mí hñani. ¹⁸ ¿Cja guí mbeniju hneje to cu cjañi cu bi tsjifi, cierto ya jin di ñati pu jar jöy ca xqui prometebi ca Ocja? Mismo cu cjañi cu xtú xihquiju, gue cu jin gá ne gá dyøtibiju cár jña ca Ocja. ¹⁹ Ncjaru gá zahu ca xqui man ca Ocja. Jin gá ñatiju car jöy-ca, porque jin gá hñemeju ¿cja di núju ca xqui man ca Ocja?

4

¹ Guejquitjogöju hneje, xí xijquiju ca Ocja, bbu gu emejü car Jesucristo, gu cutiju pu jaba bí bbu guegue, cja gu tzöyaju pu. Pe i nesta gu zediju, cja gu mfödiju pa jin gu cojmu jar hñu. ² Dí jñejmu cu cjañi israelita cu xcuí bom pu jar jöy Egipto cja mir ma pu jar jöy Canaan, como guejquitjogöju, xí tsjijquiju hneje ja gár tzoniju pu jaba bí bbu ca Ocja. Nu cu cjañi-cu, jin te gá sirvebijü car palabra ca bi xih ca Ocja, porque jin gá hñemeju. ³ Pe nugöju, como ngu xtá emejü, dá pöjcöju jar hñu pa gár cutiju pu jaba xí xijquiju ca Ocja, pa guír tzöyaju pu. Gu núgöju car nttzöya ca jin gá nü cu ndom titaju. Xí ncjá ncja ngu ga mam pu jar Escritura:

Bi zøti ur may ca Ocja, cja bi jieh qui cjañi, bi mantse rá ngue cár tjuju, bi xijmu:

“Cierto, ya jin da ñati-cu pu jar jöy rá tzi zö pu jaba gua hmupje cja di tzöyaju.” Ya xi mí bbu car nttzöya pu jaba di ñati qui cjañi ca Ocja cja di hmupju guegue. Cja ya xi mí tzöya ca Ocja, como ya má yabbu, bbu mí guadi mí dyøti nar mundo, bi mudi bi tzöya. ⁴ Cja i bbu pe hnar tzi testo pu jar Escritura ca i xijquiju ter beh ca bi meh ca Ocja bbu mí zahu cu yojto mpa. I ina:

Ca rá yojto mpa, ca Ocja ya xqui cjuajti göhtjo cu xqui dyøte.

Ya xi mí zøte göhtjo, eso, bi tzöya guegue.

⁵ Nu cu cjañi cu bi mvitabi ca Ocja ya má yabbu, ndejmu jin gá ñatiju pu jar nttzöya ca xqui ma guegue. Bi zahu ca hnar palabra ca xqui man ca Ocja:

Cierto, ya jin da ñati-cu pu jar jöy rá tzi zö.

Pu jaba gua hmupje cja di tzöyaju.

⁶ Cú cjahni cú bbeto bi ttzofo pa di ma jar nttzöya ca xquí man ca Ocja, jin gá ñuti-cá, por rá nguehca jin gá hñemebijü cár palabra. Eso, ca Ocja pé i tøhmitjo pé ddáa pa da ñutijü pü jabü xí tjojqui. ⁷ Guegue i yojpi i nzojcöjü rá pa ya, por rá ngue ca hnar palabra ca bi man ca ndor David, ya má yabbü. Nugö, ya xtü mbembiquijü te i man car tzi testo-cá, i ina:

Nuquejü, bbü guí ødeju rá pa ya, ga nzojqijü ca Ocja,

Gui jñuhrijü ndumuy cja gui dyøjtijü,

Jin gui cjañü memuy.

Bbü mí man yü palabra-yü ca ndor David, ya xquí tjoqui rá ngu cjeja desde bbü mí dü cú cjahni cú xcúí bøm pü jar jöy Egipto pa dri zøti pü jabü xquí man ca Ocja. Cú cjahni-cú, bú tujü pü jabü jin to mí hñani. ⁸ Nu qui bajtzi cú cjahni cú xcúí dü, car Josué bi cuhti-cú pü jar jöy ca xquí man ca Ocja, gue car jöy Canaan. Nucá jí múr nttzöya ca xquí man ca Ocja. Porque bbü dur nttzöya-ca, ya jim pé di yojpi di nzojcöjü ca Ocja rá pa ya, pa gu zedijü gu cutijü pü jar nttzöya guegue. ⁹ Pe ncja ya, ya xtí padijü pé i cojti hnar lugar pü jabü da tzöya yí cjahni ca Ocja. ¹⁰ Cú to da ñuti pü jabü bí bbü ca Ocja, da tzöya digue cár bbefijü ca mí rejü hua jar jöy, como guejti ca Ocja bi tzöya bbü mí guadi mí dyøti nar mundo. ¹¹ Nugöjü, rí nttzöyü gu zedijü pa gu cutijü pü jar nttzöya-ca. Jin gu ncjajü ncja ngu cú cjahni israelita cú jin gá hñemejü. Mí yomfeni ¿cja di ncja ca ní man ca Ocja?

¹² Nár palabra ca Ocja i nzojqitjoju rá pa ya. Como rí hñeh ca Ocja, ncjahmü i bbü úr nzajqui cja i bbü úr ttzedi. I jñejü hnar cjuay, göhtjo yojo qui nttzani rá njo. Hnar cjuay rá njo i sirve pa da xantibi cár xifani hnar zuwe xí bbøhti, pa da ñigui ja göhtjo i ncja pü mbo cár müy. I ncjadipü nár palabra ca Ocja hneje. Ncjahmü i ccajtiguijü mbo üm tzi müyü, ja ncja dár mbenijü, cja co ter bñh cá di neju. Pü jar palabra ca Ocja, i ma ja i ncja göhtjo cum mfenijü cú jin gui pah cum minga-cjahnijü. Guejtjo i juzgaguijü, i xijquijü, ¿cja rá zö ca dí mbenijü, cja huá jin gui tzö? ¹³ Ca Ocja xí dyøjqijü, göhtjogüigöjü, cja i ccajtiguijü göhtjo ja dí ncjagöjü, cja co te dí øtijü. Jin gui tzö te gu ajquibijü guegue. Ba eh car pa bbü xta jñanquijü ur huenda. Nubbü, da nesta cada hnaaguigöjü gu xijmü ca Ocja göhtjo ca xcúr øtigöjü.

Jesús es el gran sumo sacerdote

¹⁴ Como ya xtü xihquijü pü ña, i bbü ca to i bbø madé, i cuati ca Ocja cja i ñahui por rá nguejcöjü, gue car tzi Jesús, cár Ttu ca Ocja. Guegue ya xí nzøm pü jítzi, ya xí ñuti pü jabü bí bbü ca Ocja. Gu mbenijü, guegue rá nzedi, cja segue gu emejü car Jesús, göhtjo mbo üm tzi müyü. ¹⁵ Car tzi Jesús i bbø madé pa da möxquijü, cja i juigüigöjü, porque i padi jin gui nzejcöjü. Como guejtjü guegue bú eje, hñe bi sufri göhtjo tema prueba, ncja ngu cú dí tjoquijü, pe guegue jin te gá dyøti ca már nttzo. ¹⁶ Nuya, bí bbü ca Ocja car tzi Jesús, bí ñahui por rá nguejcöjü, eso ya xí jogui pa gu cuatijü car Tzi Ta jítzi. Jin gu yomfenijü, cja jin gu tzuju. Gu øprijü da nugöjü co cár tzi ttjiqui, como dí padijü, guegue da möxquijü car hora ca dí tjojmü prueba, o bbü te dí nestaju.

5

¹ Guí padijü ja i ncja car damöcja digue cár religiön cú judio, ca ndí tenijü mahmeto. ur cjahnitjo-cá, jin gur Cjaa. I ttitzi pa da goji por rá ngue yü pe dda cjahnitjo, da guati ca Ocja, como nucü, jin gui tjequi da guatijü ca Ocja. Car möcja i øjpi ca Ocja da nü yü cjahni co cár ttijqui, cja i ñahtibi pü jar altar cú zuwe cja co cú pe dda ofrenda cú ba ja cú cjahni, pa da ccuhtzibi ca rá nttzo

ca xí dyøtiju. ² Como ʌr cjahnitjo car ðamöcja, jin gui tzejti rá ngu. Guejti guegue i tzöhui prueba, cja bbʌ i hnapi, i ndujpíte. Eso, i pehtzibi paciencia cʌ cjahni cʌ xí dyøti tema cosa rá nttzo, cja co ni cʌ jin gui padiju ja i ncja ca Ocja. ³ Eso, i nesta car ðamöcja da möhti hnar zuwge, da ñahtibi ca Ocja por guejtsje guegue, cja diguebbʌ ya, pé da ñahtibi pe hnaa por rá ngue cʌ pe dda cjahni cʌ xí dyøtiju ca rá nttzo.

⁴ Nu ca Ocja jin gui jegui pa to da hna cjatsje ʌr möcja. Jøña guegue i pehtzi car derecho da hñixi hnar cjahni gá möcja. Nu ca Ocja bi hñix car Aarón, bi cjaipi múr primero ʌr möcja. ⁵ I ncjadipu car Jesucristo hneje. Guegue-ca jin gá cjatsje ʌr möcja. Nu ca Ocja bi xifi ʌr Tta, como ngu ga mam pu jar tzi salmo: Nuquiguc, ʌm Ttaqui,

Nuya xtú ddahqui quer nzajqui, pa da fadi to quer Ta.

⁶ Guejtjo i bbʌ pe hnar tzi parte pu jabʌ i ma ja bi ncja gá ttix car Jesús pa bi cja ʌr ðamöcja, como guejtsje car Tzi Ta jitzí bi hñitzi. I ina: Guehquiguc, gui cja ʌr ðamöcja.

Jin da tjeher quer cargo pa göhtjo ʌr tiempo.

Guí ncja ngu car möcja ca mí tsjifi Melquisedec.

⁷ Nu car tzi Jesús, bbʌ mí bbajcua jar jöy cja ya xti bböhti, bi ndo nzoh ca Ocja, mí mahti nzajqui, cja mí zoni. Mí öjpi cár Tzi Ta di gahtzibi car prueba ca di tzöhui, pa jin di du. Cja como guegue mí mben ca Ocja göhtjo ʌr tiempo, cja mí øhtibi cár voluntad, car Tzi Ta jitzí bi dyøjtibi cár jña, bi mötzi, pé bi cjaipi bi jña ʌr jña. ⁸ Car Tzi Jesús, macja múr Tta ca Ocja, bbʌ mí bbajcua jar jöy, mí nesta di zejti ca rá ʌ. Por rá ngue ca mí sufri, bi nxödi bi dyøjti cár Tzi Ta, hasta mero bi hmʌy ncja ngu nguá mben-cá. ⁹ Cja bbʌ ya jin te mí bbetibi pa pé di nxödi, nubbu, bi cja ncja hnar maestro. Eso, nuya xí jogui pa da ujtiguiju ja gár tötiju car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo ya to i eme guegue cja i øjtibi cár jña. ¹⁰ Car Tzi Ta jitzí bi hñitzi gá ðamöcja car Jesús. Bi un cár cargo ncja ngu ca hnar ðamöcja ca mí ju cár tjuju múr Melquisedec.

Peligro de renunciar a la fe

¹¹ I bbʌy rá ngu ca dí ne gu xihquiju digue car Melquisedec. Pe rá ntji pa gu xihquiju, porque nuqueju, ncjahmu jin gui ne gui ntiendejmu. ¹² Ya xná ndo ngu tiempo xcú dyødejmu nʌr evangelio. Ya xcúr cjaqueju maestro, pe ngu xcú cojmu xatja. Pé gui nediju pé da yojpi da tsjihquiju cʌ palabra cʌ jin te i ntji, ncja ngu ga tsjih cʌ cjahni cʌ cja i fadi i ødejmu nʌr palabra ca Ocja. Pé xcú ncjaju ncja ngu hnar tzi bajtzi ca ya xí mí dyo, cja nuya pé xí mfe wne. Ya xí mí tzijme rá zö, cja co jñuni, pe nuya, ya pé xqui ne da tzætjo. ¹³ Yu cjahni yʌ ya xí ttujti nʌr palabra ca Ocja, cja pé i nejmu da ttujti nxøgue palabra jin tza i ntji, jí bbe i padiju ja ncja gu hmʌpju pa da tzøh ca Ocja, cja co ter bæh ca i nesta gu jejmu ya. I jñejmu hnar tzi bajtzi ca i tzætjo cja jí bbe i cja ʌr mʌy. ¹⁴ Nu yʌ parte rá ntji digue nʌr palabra ca Ocja i jñejmi hnar jñuni pa yʌ ndo cjahntsje. Tzædi, cʌ cjahni cʌ ya xí zedi xí hñemeju, i provechaju cʌ parte-cʌ. Nucá, ya xqui meyajmu ja i ncja ca rá zö cja co ca jin gui tzö. Ya xí nxödiju da hmʌpju ncja ngu ga ne ca Ocja.

6

¹ Nuya, ca ya xtá ødejmu ja i ncja cʌ palabra cʌ bi tsjijquiju bbʌ cja ndí fadiju ndí ødejmu nʌr evangelio, ya jin gui jøña-cʌ gu mbeniju. Nuya, rí ntzöhui gu dda xmu pa pé gu nxödiju cʌ pe ddaa, pa gu cja ju ncja ngu yʌ ndo cjahntsje, yʌ ya xqui padi da mbeni rá zö. Ya jim pé gu nxödiju cʌ palabra cʌ i tsjijmu yʌ

cjahni yu cja i fadi da den car Jesucristo, cuando ya xti padijm-ca. Yu to cja i fajtjo, i nesta da poti qui mfenijm cja da jiejm ca costumbre ra nttzo ca mi tenijm mahmeto, pa jin da zotijm pa jabu jin gui tzö. Guejtjo i nesta da hñemejm ca Ocja, göhtjo mbo ur mayjm. ² Gue ca cjahni ca cja i fadi da den nur palabra ca Ocja i nesta da tujti te i ne da man car tsjixtje. Cja i nesta pa ca to i mandado pa jar templo da göhtzibi qui dyejm cja da orabi. Cja i nesta da badijm hneje, bbu xta nantzi ca cjahni ca xi ndu, nubbu, ca Ocja da jñanquijm ur huenda, cja da ddajquijm cada hnaaguigöjm ca ri ntzöhui. Ca ddáa da ncujti pa jitzu, ca ddáa da cjuh pa jabu jin gui tzö, da gojti pa göhtjo ur tiempo. ³ Nuquejm, ya xqui padijm göhtjo yu palabra yu xtu mbembiquijm. Cja nuya, gui zedijm pa gui padijm ca pe dda cosa ca i bbejtjo, bbu da möxquigö ca Ocja pa gu xihquijm, cja hneje bbu da möxquigujm pa gui dyödejm.

⁴ I bbuh ca dda cjahni ca ya xi meya nur evangelio, ncjahm ya xi ccahtijm car jiahtzi. Ya xi mbadijm ja i ncja ca Ocja, cja ya xi nguati car Tzi Espiritu Santo, xi uni-ca car bendición. ⁵ Ya xi dyöde ra zö car palabra ca Ocja, cja nua i ddajquijm hnar ddadyo nzajqui ca ri hñe jitzu. Ya xqui padijm, da tjogui göhtjo yu cosa yu i cja hua jar mundo. Nu ca cosa ca xta ccahtijm bbu xta ttöte ddadyo nur mundo, jin da tjoh-ca. ⁶ Gueguejm, como ya xi dyöth car evangelio cja pé xi dyey, xca ngojm xutja, ya jin da jogui pé da poti qui mfenijm pa pé da denijm ca Ocja. Ya xi dyötijm ncja ngu ca cjahni ca bi dotijm car Tzi Ttu ca Ocja pa jar ponti, bi bbetibitjojm ur tzö pa jabu mi janti göhtjo ca cjahni. ⁷ Yu cjahni yu xi dyödejm nur palabra ca Ocja, cja pé xi dyejm, i jñejmi nur jöy nu i tzi nur dye, göhtjo car deje ca i way, i tzi. Car jöy ca i pøxi semilla ra ngu pa da xoh ca to i pejpi, nua, ca Ocja da ungui bendición. Da ncjadipm ca cjahni ca xi hñemejm car Jesucristo göhtjo mbo ur mayjm. ⁸ Pe nu car jöy ca da uni nxögue hmijni cja co paxi, jin te i muhui. Da zan car mejuaji cja da mandado pa da ddati. I bbuh ca dda cjahni ca da ttöhtibi ncjapm hneje.

La esperanza que nos mantiene firmes

⁹ Nuquejm, cjuada, masque di nzohquijm ncjanm, di mbengö gui jñejm car jöy ca xi un car semilla ra ngu. Di ingö ca Ocja da ddahquijm car bendición, co ni car nzajqui ca jin da tjegue. ¹⁰ Ca Ocja i uni cada hnáa ca ri ntzöhui. Guegue bi janti ter beh ca gui pejm, cja jin da dabeni ja ncja xcú mah quir minga-hermanojm. Como xcú föxjm co quer tzi ttijqui ca pe dda hermano ca i emejm car Jesucristo. Cja hasta ra pa ya, segue gui föxjm-ca. ¹¹ Nugöje di neje, cada hnaaguigujm gui dyembi ir mayjm, gui segue gui hñemejm car Cristo ncja ngu nguír hñemejm jar madi. Jin gui jiejm göhtjo ur vida, pa ncjapm da jogui da ttahquijm ca ra zö ca gui töhmijm, gue car nzajqui ca jin da tjegue. ¹² Xajma jin gui ma gui cjahm dajni. Jin da dyuxi ir mayjm. Nesta gui tembijm car ejemplo ca cjahni ca mi bbuh ca cjeja ca xi tjogui cja bi hñemejm ca Ocja. Segue mi tenijm, cja ga ngax ya, bi ttun car herencia ra zö ca xqui man ca Ocja, guehca xqui döhmijm-ca.

¹³ Nuquejm, gui nxödijm gui ncjapm ncja ngu car Abraham. Guegue bi ndo hñeme ca Ocja, göhtjo mbo ur may. Ca Ocja xqui prometebi car Abraham di uni hnár bajtzi, cja di cjaipi di nxanti ra ngu. Bbu mi xih car Abraham car promesa-ca, ca Ocja bi mantsje por car tzi tjuju guegue, como ddatsej guegue i mandado, cja utjo pé hnaa más drá nzedi pa di hñiji ga testigo. ¹⁴ Bi xih car Abraham, cierto di cjaipi di ndo ngujqui qui bajtzi hua jar jöy, cja pé di uni hnar bendición drá tzi zö. ¹⁵ Car Abraham ya, bi döhmi ra ngu cjeja, pe jin ga

yomfeni. Bi dõhmi hasta bbu mí hmah cár ttu ca xquí prometebi ca Ocja. ¹⁶ Yu cjahni, bbu i ne da ttemebi cár palabra, i ijm ca Ocja gá testigo, como guegue más rá ndo nzedi cja i mandado. Cja bbu xí hñih ca Ocja hnar cjahni, ya jin gui nesta dé gu hñõnij, çcja da cumpli ca xí ma? ¹⁷ Nu ca Ocja, bbu mí un cár promesa car Abraham cja co quí ntenihui ca di hmuy, bi mantsje cár tjuju pa di fadi, ntjumuy guegue di cumpli göhtjo ncja ngu gá ma, cja jin te di pöti. ¹⁸ Ncjapũ dar padijũ hneje, i ndo ntjumuy car promesa ca xi ddajquijũ ca Ocja. Bi dö cár palabra cja pé bi hñijtsje guegue gá testigo, pa gua padijũ, jin da pöti cár palabra cja jin da jiõquijũ. Nugõju, ya xtũ cuatijũ jár dye car Jesucristo cja dí tõhmijũ da ddajquijũ car nzajqui ca jin da tjegue. Jin dí yomfenijũ, dí padijũ ntjumuy da ddajquijũ-ca, como guegue ca Ocja xí ddajquijũ cár promesa, cja pé xi hñijtsje guegue gá testigo. ¹⁹ Car tjaja ca di tõhmijũ bi bbuũ pu jitzĩ, pu jabũ i pẽzquijũ ca Ocja. Dí padijũ guegue da ddajquijũ car tjaja-ca. Bbu dí mbenijũ te tza rá nzej nũr promesa ca Ocja, i zetigijũ yũm tzi muyju, pa jin gu wembijũ jár hñũ. Nũr promesa nũ xí ttajquijũ i fõxquijũ ncja ngu hnar ancla ga möxi hnar barco. Hnar ancla, i tẽnti mero pu ndo mbo car mar, cja i zeti car barco pa jin da dux car deje. ²⁰ Guejti car tzi Jesús i fõxquijũ. Xí hmeto, xí ujtigijũ car hñũ pa gu möh pu jitzĩ, cja guegue ya xí nzõm pu. Nupu, bí ncahtihui car Tzi Ta jitzĩ, bí ñahui por rá nguejçõju. Nim pa jabũ drĩ tjeħ cár cargo, como guegue i jñejmi ncja ca hnar ðamõcja ca mí ju cár tjuju múr Melquisedec.

Jesús, sacerdote de la misma clase que Melquisedec

7

¹ Car Melquisedec múr rey pu jar ciudad Salem, cja múr möcja hneje, mí sirvebi ca Ocja ca ntjumuy i bbuy. Cja bbu mbú coh car Abraham pu jabũ xcuí ðapi ca gojo rey ca xcuí ntujnihui, bi ntjehui car Melquisedec. Nuca, bi bõni bi ma bú tjaħ car Abraham, cja bi un cár bendición. ² Diguebbu ya, car Abraham bi dö hna parte digue göhtjo ca xcuí jñambi ca rey, bi un car Melquisedec. Bi juejqe gá ddetta parte göhtjo ca xcuí jñambi ca rey, cja bi döjti hna parte guegue-ca. Nũr tjuju Melquisedec i ne da ma, guegue ur rey ca i õti jujticia rá zõ, cja guejti i ne da ma, ur rey ca i fõj yĩ cjahni pa da hmõpju rá zõ. Car Melquisedec mí mandado pu jar jñini Salem, cja nũr tjuju car ciudad i ne da ma, ca mĩngu pu, i ndo bbõpju rá zõ. ³ Nũr Melquisedec bi hna niguitjo cja bi ntjehui car Abraham. Mí pehtzi cár cargo gá möcja. Jin gui mam pu jar Escritura toca múr ta, toca múr me car Melquisedec, co toca mí tita guegue. Guejti jin gui ma, ncjahmu bi hmuy o ncjahmu bi du. Ngu dar ccahtijũ jar Escritura, nũr Melquisedec, ncjahmu múr möcja pa göhtjo ur tiempo, nim pa jabũ di tjeħ cár cargo, como jin gui ma ncjahmu xtũr ndu. Ncjapũ ga jñejmi cár Tzi Tũ ca Ocja, como guejtica xí cja ur möcja, i pehtzi cár cargo pa göhtjo ur tiempo, nim pa jabũ drĩ tjegue.

⁴ Nuya, gui mbenijũ tzu te tza már jitzĩ cár cargo car Melquisedec. Como ca ndom titaju, car Abraham, bi döjti ca hnár parte digue göhtjo ca xcuí ðapi ca gojo rey ca xcuí ntujnihui. I tsjifi ur diezmo ca tengu ca bi dö car Abraham.

⁵ Car ley ca bi mañ car Moisés mí bbejpi göhtjo ca cjahni israelita di döjtiju ca möcja hnar diezmo digue göhtjo ca mí pehtzijũ. Nu ca möcja, göhtjo güi hñejmu cár cji car Leví. Tzadi, mí gue quí ntenihui car Leví mí ttun ca diezmo. Cja car Leví múr mboxibbejto car Abraham. ⁶ Pe nu car Melquisedec, jin te múr ncjahui car Leví. Jĩ múr pariente digue ca pe dda möcja, pe guegue

ndeĵma bi ĵña ca tengu ca bi ñahtibi car Abraham. Bi ttuni hnar diezmo digue ca mí ja-ca, cĵa guejtjo bi bendecibi car Abraham. Nu car Abraham mí ndo ttĩhtzibi. Guejtjsɛ ca Ocĵa xqui xifi guegue di cĵajpi í cĵahni qui bbeĵto car Abraham, göhtjo qui ntenihui cɔ di hmɔy, cĵa di uni rá ngu bendición. ⁷ Hnar cĵahni, bbɔ da bendecibi cár hñohui, ya xqui fadi, guegue más i ja cár cargo ní ndra ngue ca hnaa ca i ttun car bendición. Cĵa guegue car Melquisedec bi un car Abraham cár bendición, eso, dí padijɔ más már ngu cár cargo car Melquisedec. ⁸ Nugöjɔ, yɔ pa ya, dí döjtitsjeɔ yɔm diezmojɔ yɔ cĵahni yɔ i pehtzi cár cargojɔ pɔ jar ngu ca Ocĵa. Como cĵahnitjo-yɔ, jin gui bbɔpɔ göhtjo ɔr tiempo. I tujɔ. Pe nu car Melquisedec, jin te i xijquijɔ jar Escritura, ¿cĵa bi du? Ncĵahmɔ di bbɔĵti-ca. ⁹ Yɔ pa ya, yí möcĵa digue cár religión cɔ israelita i recibito yí diezmo yɔ dda cĵahni, qui minga-israelitajɔ. Gueguejɔ cɔ möcĵa, göhtjo guá hñejmɔ jar cĵi car Leví, cĵa nu car Leví, múr mboxibbeĵto car Abraham. Nu car Abraham, bbɔ mbú ntjeɔhui car Melquisedec, exque bi döĵti cár diezmo pa guejtjsɛ guegue. Guejtjo bi goji por rá ngue göhtjo qui bajtzi cɔ di hmɔy, cɔ qui bbeĵto cĵa hñeɔ qui mboxibbeĵto. Como göhtjo-cɔ bi hmɔy cĵa bi mehtzi nzajqui por digue car Abraham. Eso, bbɔ mí dö car diezmo car Abraham, ncĵahmɔ bi dö cár diezmo car Leví hneje, macĵa jí bbe mí bbɔh-ca. ¹⁰ Eso, car Abraham, bbɔ mbú ntjeɔhui car Melquisedec cĵa bi guti car diezmo, bi goji por rá ngue göhtjo qui familia cɔ drí gatzi di hmɔy. Nucá, ncĵahmɔ ya xi már bbɔh pɔ hneje, yojmí car Abraham, como guegue-ca di un cár nzajquijɔ.

¹¹ Car ley ca bi man car Moisés, bi hñix car Aarón co ní qui bbeĵto hñeɔ cɔ pé ddáa cɔ di ntenihui pa di cĵajɔ möcĵa. Cɔ pé dda cĵahni jí mí pehtzijɔ derecho di cĵajɔ möcĵa. Nu qui ttɔ car Aarón, pé bi mandadobi cɔ pe dda cĵahni israelita, bi xijmɔ te göhtjo mí man car ley. Nu cɔ möcĵa digue cár religión cɔ israelita co cár bbeĵi ca mí øtjɔ, jí mí cĵahtzibi cɔ cĵahni ca rá ntzo ca xqui dyøtjɔ. Bbɔ di gahtzibijɔ-ca, nubbbɔ, ya jin di nesta pa pé di nígui pe hnar möcĵa. Nu car Tzi Ta ĵitzi ndejma bi hñixi pé hnar möcĵa pa di möxquijɔ. Guegue-ca jí mí ĵñejmí ncĵa car Aarón, pe más mí ĵñejmí ncĵa car Melquisedec. ¹² I mam pɔ jar ley ca bi zogujɔ car Moisés, to cɔ cĵahni cɔ di tjegui di cĵajɔ möcĵa. Gue qui familia car Leví cɔ drí hmɔy digue cár cĵi. Eso, bbɔ mí ttjɔ ca hnar möcĵa ca jin te múr ncĵahui car Leví, mí nesta di mpöti car ley hneje. ¹³ Pe i mam pɔ jar Escritura, di hñeɔ ca hnaa ca di cĵa ɔr möcĵa ncĵa ngu car Melquisedec, gue cam Tzi Jmujɔ Jesucristo. Nu guegue jin te múr ncĵahui car Leví. Car Jesús mí pertene hnahño ɔr familia, cĵa cɔ cĵahni cɔ mí pertene car familia-ca, jin to mí bbɔh ca di mehtzi cár cargo gá möcĵa. ¹⁴ Ya xqui fadi to cár familia mí pertene cam Tzi Jmujɔ Jesús, gue cár familia car Judá. Nu car Judá co qui ttɔ cɔ di hmɔy, jin gá ttungui ɔr tsjejqui pa di cĵajɔ möcĵa. Por eso, car cargo ca mí ja car Jesús pa bi cĵa ɔr möcĵa, jin guá hñeje digue car ley ca bi man car Moisés.

¹⁵ Nuya, dí ccahtijɔ claro, car Tzi Ta Jesús xí cĵa hnar ddadyo möcĵa, como jin guá hñeje digue cár cĵi car Leví. Guegue múr möcĵa ncĵa ngu car Melquisedec. ¹⁶ Nu car Jesús, car cargo gá möcĵa ca i pehtzi, jin guá hñeje digue car ley. Porque car ley ca bi man car Moisés bi uni ɔr tsjejqui jöña cɔ drí hmɔy digue cár cĵi car Leví pa di cĵajɔ möcĵa. Nucɔ, mí mbödiɔ, porque mí tujɔ. Pe nu car Jesús, hnahño cár cargo bi ttuni gá möcĵa, como guegue i pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Guegue ɔr möcĵa ca jin da mbödi. Ncĵapɔ gá ĵñejmí car Melquisedec, hneje. ¹⁷ Guejtjsɛ car Tzi Ta ĵitzi bi hñix car Jesús

pa bi cja ʉr möcja, como i mam pu jar tzi salmo:

Nuquigue, gúr möcja pa göhtjo ʉr tiempo, jin da tjuh quer cargo.

Gúr möcja ncja ngu ca hnaa ca mí tsjifi Melquisedec.

¹⁸ Nuya, dí padiju, ca Ocja ya jin gui bbejpiguiju gu teniju cu mandamiento cu i cuati pu jar ley. Cu mandamiento-cu, jin te mí bbu ʉr ttzedi pa di möx yu cjahni, cja guegue-cu jin gá jiöti di dyötiju. ¹⁹ Eso, ca Ocja ya xí ddajquiju hnar ddadyo hñu, más rá ndo zö. Nuya dí padiju ja ncja da ccuzquiju ca rá nttzo pa da jogui gu cuatiju ca Ocja, como ya xqui bbuh ca hnar möcja ca i ñahui ca Ocja por rá nguejcöju. Nucá, guejtsje cár Tzi Ttu ca Ocja.

²⁰ Car Tzi Ta jitzu bi hñijtsje gá testigo bbu mí hñitzi gá möcja cár Tzi Ttu. Bi mantse rá ngue cár tjuju pa gua padiju, ntjumay cár cargo car Jesús. ²¹ Cu möcja israelita, bbu mí ttixju, jin to gá hñih cár tjuju ca Ocja. Nu ca hnar ddadyo möcja ca xtú xihquiju, car Tzi Ta jitzu bi gojtsje gá testigo bbu mí un cár cargo-ca. I mam pu jar Escritura ter beh ca bi man ca Ocja bbu mí hñitzi gá möcja car Jesús. Bi ma ncjahua:

I man car Tzi Ta jitzu, ina: “Dí mantse por rá ngue nam tjujugö pa gui padiju, cierto da ncja ca dí ma, cja jin gu pöti nam palabra,

Nuquigue, dí ixquigö gá möcja pa göhtjo ʉr tiempo. Jin da tjuh quer cargo.

Gúr möcja ncja ngu ca hnaa ca mí tsjifi Melquisedec.”

²² Cu möcja cu i tendiju cár religión cu israelita, cierto i pehtzi cár cargoju, cja nucu, i teniju ca bbetu ʉr acuerdo. Nugöju, como ngu xtá jejmü ca bbetu am religiónju, nuya dí pehtziju hnahño ʉr möcja, gue ca hnaa ca xí ddajcöju car ddadyo acuerdo. Más rá ndo zö car möcja ca di teniju ya, cja co car ddadyo acuerdo, ni ndra ngue cu ddaa cu ndí teniju máhmeto.

²³ Már ndo ngu cu möcja israelita, como segue mí tujü, cja segue mí ttix qui mboniju. ²⁴ Nu car Tzi Jesús, ya jin gui tu, cja jin to pé i döjti cár cargo, siempre i pehtzi-cá. ²⁵ Como i bbu guegue göhtjo ʉr tiempo, i jadi cár ttzedi pa da un car nzajqui ca jin da tjegue göhtjo cu to da guati, hasta bbu xtri guaj nar mundo. Guegue xí ngoji por rá nguejcöju, cja bi bbubi car Tzi Ta jitzu göhtjo ʉr tiempo, i mbembi cár Tzi Ta da juiguiguiju cja da möxquigöju.

²⁶ Car Tzi Jesús, mero ʉr damöcja ca dí nestaju. Rá nttzujpi guegue. Göhtjo rá zö cár hmuy, cja jin te i tu ca rá nttzo. Masque bi hmajcua jar jöy, bi hñohui yu cjahni yu i öti ca rá nttzo, pe guegue nunca gá dyöti ca rá nttzo. Digue göhtjo cu cjahni cu xí hmuy, jöña guegue jin te i tu. Eso, jin te i ccahtzi pa da guati ca Ocja. Cja ya xí nzöni mero pu jabu bí bbuh car Tzi Ta jitzu, bí ncahtihui göhtjo ʉr tiempo. ²⁷ Guegue car Tzi Jesús jin gui jñejmi ncja cu möcja israelita. Nucá, göhtjo ʉr pa mí nesta di möhti zuwe cja di ñahitibi car Tzi Ta jitzu. Bbetu mí ñahitibiju zuwe pa di ccahtzibiju ca rá nttzo ca xqui dyöti guejtsje guegueju. Cja diguebbu ya, pé mí pöhtiju pé dda zuwe, pé mí ñahitibiju ca Ocja, pa di ccahtzibiju ca mí öti cu cjahnitjo hneje. Nu car Jesús, hna veztjo bi dötsje cár vida, ncja hnar tzi deti ga bböhti. Nucá, bi ntzöhui pa bi guti ca rá nttzo ca xtúr dyöte göhtjo cu cjahni cu da hñeme, hasta bbu xtri guaj nar mundo. ²⁸ Car ley ca bi ttun cu cjahni israelita mí ma, to cu cjahni cu di ttitzu gá damöcja. Pe nu cu mí ttitzu, mí cjahnitjo-cu, cja mí ötitjoju ca rá nttzo ncja cu pé ddaa. Nubbá, ca Ocja pé bi hñix cár Tzi Ttu pa dur damöcja. Cja bbu mí hñixi guegue-ca, ca Ocja bi cjatsje ʉr testigo, bi dö cár palabra, ni jabu drí tjuh cár cargo car damöcja-ca. Guegue-ca jin te i tu ca drá nttzo, cja xí cumpli göhtjo ca i ne car Tzi Ta jitzu. Eso, xí cja ʉr damöcja pa göhtjo ʉr tiempo.

*Jesús, abogado de un nuevo pacto***8**

¹ Nuya, ya xtú mbembiquijü ja i ncja cü möcja cü rí hñe jar cji car Leví. Pe más i ndo sirve pa guei mbenijü ja i ncja ca hnar damöcja ca dí tenijü ya, como más rá ndo zó gueie. Bí bbuh pü jítzi, bí juh pü jar jogui dye ca Ocja, pü jabü i ttjhtzibi. ² Bí pejpi cár Tzi Ta pü jar jítzi, como bí bbuh pü jítzi hneje ca hnar templo pü jabü bí bbuh ca Ocja. Nu car templo-ca, jin gá dyöti yu cjahni, sino guejtsje ca Ocja bi dyöte. ³ Göhtjo yu möcja yu i ttixcua jar jöy i pöhti zuwe cja i ñahtibijü ca Ocja. Guejtjo i ñahtibijü cü pé dda ofrenda cü i dö yu cjahni. Guejti car tzi Jesucristo mí nesta te di ñahtibi ca Ocja bbü mí guati gá möcja. ⁴ Nu car tzi Jesús, bbü di bbujti hua jar jöy, nim pa di tjegui di sirve gá möcja, como jin guá hñeje digue cár cji car Leví. Cja i bbujti yu möcja digue cár religiön cü israelita. Guegue-cü rí hñeje digue cár cji car Leví, cja i ñahtibitjoju ca Ocja cü zuwe ncja ngu ga mam pü jar ley ca bi zoh car Moisés. ⁵ Nu qui cji cü zuwe cü i ñahtibitjo ca Ocja cü möcja cü i tendijü car ley-ca, co hneh car templo pü jabü i cuatijü ca Ocja, göhtjo-cü í muestratjo ca hnar templo ca bí bbuh pü jítzi, pü jabü mero i bbuh ca Ocja. Cü muestra-cü i sirve pa gár padijü ja i ncja cü te bí ncja pü jítzi. Dí padijü-ca por rá ngue car palabra ca bi tsjih car Moisés bbü mbí bbuh pü jar ttø Sinai. Ca Ocja bi ujti car Moisés hnar muestra ca mí ñejmi car templo ca bí bbuh pü jítzi, cja diguebbü ya, pé bi xifi di dyöti ca hnar carpa ca di sirve gá templo, pa di ñejtjihu car muestra ca xqui ujti. Göhtjo ca mí öti cü möcja cü mí ten ca bbeto ur acuerdo, mí sirve pa di nxöh cü cjahni ja ncja drí ndaneju ca Ocja, hasta car pa bbü xti ñigui car Jesucristo. ⁶ Pe nuya, ya xti pehtzijü hnar ddadyo möcja, cja más rá zó cár cargo ni ndra ngue ca i pehtzi yu möcja yu i tendijü ca bbeto ur acuerdo. Guegue cam möcjaü, bí bbuh pü jítzi cja bí nzoh ca Ocja por rá nguejcoju. Guejtjo xí xoxi hnar ddadyo acuerdo ca más rá zó ni ndra ngue ca hnaa ca bi zogujü car Moisés. Cja nar ddadyo acuerdo i yojmi ddadyo promesa hneje. Nucá, más rá zó ni ndra ngue cü promesa cü mí yojmi car ley ca bi man car Moisés. ⁷ Bbü di man ca Ocja, drá zödi ca bbeto ur acuerdo, tzudi, car acuerdo ca bi xox car Moisés, ya jin di nesta pé di ddajquijü pé hnar acuerdo, bbü.

⁸ Nu ca Ocja bi ccahti cü cjahni, jí mí jötijü di cumpli ca bbeto ur acuerdo, eso bi mbeni guegue, ya jí mí joh car acuerdo-ca. Cja bi züh car palabra ca i mam pü jar Escritura:

I ina ca Ocja: “Ya xpa eh car pa, gu xoxibbe hnar ddadyo acuerdo, nugö co göhtjo cü cjahni israelita, ngu cü rí hmüh pü jar parte ca i tsjifi Israel, ngu cü rí hmüh pü jar parte ca i tsjifi Judá.

⁹ Car acuerdo ca gu xoxibbe, jin da ñejmi ca hnaa ca dú öhtibijü cü ndo í titajü, bbü ndú cñajqui pü jar jöy Egipto.

Cü cjahni-cü, jin gá dyötijü como ngu nguá man ca bbeto ur acuerdo, eso dú ejcö-cá.

¹⁰ Nu car ddadyo acuerdo ca gu xoxibbe cü cbahni Israel bbü xta zøh car pa ca dí mangö, da ncjahua car acuerdo-cá:

Da mbentsje cam cjahni te i man cam mandamiento, ncjahmü xtrú tjtuzi mbo í møyü.

Nugö, gu cjaa ur Cjaa-guiju, Cja nucü, da cjaa um cjahni-cá.

¹¹ Nubbü, ya jin to da nesta da ujti qui minga-cjahnijü ja dí ncjagö,

Cu cjahni cu i tengui, jin da nesta da nzojma quí hñohui co quí amigo pa da xijma: Dí ne gu xihqui ja i ncja ca Ocja, Porque bbu xta zøh car pa-ca, göhtjo yu cjahni yu xtú nzofo, da baði ja di ncjagö, cja da hñemeguiju, Desde cu tzi cjanitjo cu jin tza i ntjumay, hasta cu cjahni cu i ja quí cargo cja i mandadoju,

¹² Cja nugö, gu perdonabi cu cjahni ca rá nttzo ca xí dyøtiju,

Ya jim pé gu yojpi gu mbeni.”

Ncjaru ga man ca Ocja pu jar Escritura. ¹³ Bbu mí tjux yu palabra-yu, ya má ndo yabbu, ya xquí mben ca Ocja di dyøti hnar ddadyo acuerdo, como ya xi mí paði, cu cjahni jí mí jöti di ðeniju ca bbeto ur acuerdo, eso, mí nesta di ttøhtbiju ca pé hnaa. Nu yu pa ya, ya xti paðiju ya xquí guejtiru da mpun car acuerdo ca bi xox car Moisés, como ya xí nigui car ddadyo.

El santuario terrenal y el santuario celestial

9

¹ Nu ca bbeto ur acuerdo, mí bbuh quí jmandado cu mí ma ja ncja dri nzojma ca Ocja cu cjahni, cja co ter bæh ca mí nesta di ñahtibiju. Cja mí bbuh ca hnar templo gá carpa ca mí tsjifi ur tabernáculo. Nucá, mí bbucua jar jöy. Bi dyøti cu cjahni pa di jogui di nzojma ca Ocja pu. ² Nuya, gu mbembiquiju ja mí ncja car templo-ca. Mí bbu yojo quí cuarto. Car primero ur cuarto, guehca cja xquí cutitjo, mí tsjifi car Lugar Rá Nttzujpi. Nupu, már bbuh hnar bbøxi-lámpara gá oro, cja co hnar mexa már cuh cu tjujme cu mí jñahtibi ca Ocja. ³ Nu ca pé hnar cuarto ca már bbuh pu mbo, mir cja yojo-ca. Már cjoti hnar cortina gá dajtu. Nu car cuarto-ca, mí tsjifi car Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi, como más már ndo nttzujpi ni ndra ngue ca hnaa. ⁴ Cja nu pu mbo car Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi, már bbuh hnar altar gá oro pu jabu mí dduiti car guitjoni, cja co hnar caja ca már nttzujpi hneje. Como mí eme cu cjahni israelita, mero guehpu xøtze car caja-ca, mí bbuh ca Ocja. Xquí ncuajtj car caja nxøgue oro, cja már jø pu mbo hnar tzi xaro gá oro ca mí cu maná, ncja ngu car maná ca mí tzi cu cjahni israelita bbu mí dyoju pu jabu jin te mí bbu ngu. Guejtjo mí bbøhtzi pu cár ttzato car Aarón, guegue-ca múr ðamöcja. Car ttzato-ca, masque ya xquí dyoti, pé bi ddogui. Guejtjo mí bbøhtzi pu mbo car caja-ca cu meðo pu jabu mí jux cu ddetta mandamiento cu bi tsjih car Moisés bbu mí tsjox ca bbeto ur acuerdo. ⁵ Nupu xøtze car caja, mí bbuh quí retrato cu yo ángele, xquí ttøte gá oro, cja rá tzi zö mir nigui. Nucú mí sirve pa di mbembi car ðamöcja bbu xti ñuti pu, guehpu már bbuh ca Ocja. Nu cu yojo ángele, quí jua mí ntjehui pu xøtze car caja, mí cohmi. Guehpu jar ncjohmi car caja, mí tsjix car cji ca mí jñahtibi ca Ocja. Ya co guehcu, como jin gui jogui gu dé gu xihquiju göhtjo ja mí ncja cu cosa-cu.

⁶ Bbu ya xi mí bbuh car tabernáculo, co cu xtú xihquiju cu már bbuh pu mbo, cu möcja bi ñutiju pu, bi dyøti cár bbefiju. Göhtjo ur pa mí cutiju pu mbo car Lugar Rá Nttzujpi. Mí xödi cja mí oraju, ncjaru nguá hñihtzibiju ca Ocja. ⁷ Pe jí mí cuti ca möcja pu mbo ca hnar cuarto ca mí tsjifi ur Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi. Jøntsje car ðamöcja mí cuti pu, cja guegue mí cuti hna veztjo cada ncjeja. Cada bbu nguá ñuti pu, má tumpi cár cji cu zuwe cu xquí bbøhti, cja már ñahtibi ca Ocja pa di guti ca rá nttzo ca xquí dyøti guegue, cja co ca xquí dyøti cu pé dda cjahni hneje. ⁸ Bbu mí sirvetjo ca bbeto ur acuerdo, cu möcja mí cutiju pu mbo car tabernáculo pa dri guatiju ca Ocja. Como rá ndo nttzujpi

ca Ocja, már nttzujpi hneje car tabernáculo, göhtjo co car bbefi ca mí øti pu ca möcja, cja mí sirve pa di ccax ca cjahnitjo, pa jin di guatija ca Ocja. Por rá ngue ca mí ttøti pu jar tabernáculo, i xijquija car Tzi Espíritu Santo, jí bbe mí jogui pa guegue-ca di guatija ca Ocja. ⁹ Pu jar tabernáculo, mí øtítjo tsjodi ca möcja, mí nzojma ca Ocja, pe jøntsje guegueja mí cutija pu. Bbø jí bbe mbá eh car Jesucristo, jí mí tjeħ ca cjahnitjo di guatija ca Ocja, como jí bbe mí ccahtzibi ca rá nttzo ca mí tujø. Pe nuya, ca ya xcuá hñeh car Jesucristo, ya xí jogui gu cuatija ca Ocja, di cjahnitjoja, por rá ngueħca gá mfõmbi cár tzi cji car Jesús. Cu zuwe cu i pøhtija cja co cu ofrenda cu i ñahtibija ca Ocja cu möcja cu i tendi cár religiõn cu israelita, jin gui cjahtzibi ca rá nttzo ca i tu yø cjahni. Eso, guegue-yø jin gui dabeni ca xí dyøtija. Dé i yomfenija, ¿cja xí mperdonabija o jina? ¹⁰ Nu cu ley cu bi ttzoquibi cu cjahni israelita bbø mí ttun ca bbeto ør acuerdo, jøntsjetjo mí xih cu cjahni ter beh ca di ñahtibija ca Ocja, co ni cu alimento cu jin di zijø, cja co ja ncja drí nxajma cja drí nxutija pa jin di ccahti ca Ocja drá nttzo quí møyø. Como mí mben cu israelita, gue yø dda cosa yø dí tziyø o di ntjetijø, i tzejpi yøm tzi møyø, cja jin gui nuguiyø rá zõ ca Ocja. Cu mandamiento-cu, mí sirve xøtzetjo, pe jí mí jojquibi quí tzi møyø cu cjahni. Eso, mí ntjumøy cja mí tteme ca bbeto ør acuerdo jøntsjetjo hasta bbø di hñeh car Jesucristo cja di xoxi guegue car ddadyo acuerdo.

¹¹ Pe nuya, ya xpá hñeh car Jesucristo, hne gá nguati ca Ocja por rá nguejcojma, cja xí ddajcojma cu bendición cu bi prometeguiyø ca Ocja mãhmeto. Nu car templo pu jaba bí peħ cam damõcja yø pa ya, más rá zõ ni ndra ngue cár templo cu israelita, pu jaba i xøjtibi ca Ocja cu möcja cu i tendijø car ley. Como nuya bí bbøħ car Cristo mero pu jár nttzøya car Tzi Ta jítzi. Car nttzøya-ca, i ñejmi ncja hnar templo, göhtjo rá zõ cja rá nttzujpi cja nunca da mpuni. Jin gui ncja ngu cu templo cu i bbøycua jar mundo, como jin gur cjahni ca hnaa ca bi dyøte. ¹² Nu car Jesucristo, ya xí ñati mero pu jaba bí bbøħ car Tzi Ta jítzi, ncja ngu nguá ñati cu damõcja pu jaba mí tsjifi car Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi. Nu car Cristo ya, jin gá nduhtzibi cár cji cu chivo co ni cár cji cu ndani pa di ñahtibi ca Ocja. Nu guegue bi ñahtibi guejtsje cár cji. Por eso, bi ñati hna veztjo pu jaba bí bbøħ ca Ocja cja bi guti co ni cár tzi cji göhtjo ca rá nttzo ca i bbø mbo øm tzi møyø. Bi guti hna veztjo pa göhtjo ør tiempo, eso, ya jin te di tujpigõjma ca Ocja. ¹³ Bbø jí bbe mbá eh car Jesucristo, cu cjahni israelita cu mí ne di guatija ca Ocja mí nesta di jojqui quí cuerpoja pa di tjeģui di guatija, como mí inaja, jin gui jøñá quí tzi møyø mí tu ca rá nttzo ca xquí dyøtija, pe guejti quí cuerpoja mí tu ca rá nttzo. Eso, mí tsjiahtzibi quí cuerpo cu cjahni cár cji cu toro hñeh cu chivo cu xquí bbøhti. Guejto cjabbø mí bbohtzibi jáy cuerpoja cár bbojtzibi hnar tzi bbatatjo ca xquí ddati. Göhtjo cu costumbre-cu mí cjahtzibi quí cuerpo cu cjahni ca rá nttzo ca xquí tzejpi. Pe jin te gá jojqui quí tzi møyø car cji-ca cja co car bbojtzibi-ca, como jøñá mí ncuajtibi jáy cuerpoja xøtzetjo. ¹⁴ Nu cár cji cu zuwe cu mí bbøhti múr muestratjo, mí ccahti ca Ocja ncjahma dúr cji car Cristo, como nuca, jí bbe mbá eje. Cja más i ndo muhui cár cji guegue-ca. Car Jesucristo mí ñejmi ncja hnar tzi detitjo ca jin te mí tu. Cja cár Tzi Espíritu ca Ocja bí möx car Jesús bbø mí dõtsje cár vida, bí tjeģui bi bbøhti pa bi ģazquijø göhtjo ca rá nttzo ca mí ttzombigui yøm tzi møyø. Nu cár cji car Cristo jin gui xaguiyø xøtzetjo. I joguiguiyø göhtjo pu mbo øm tzi møyø, pa ya jin gu mbenija ca rá nttzo ca ndí tujø.

¹⁵ Car Jesucristo bi hmøy por rá nguejcojma. Bi xoxi hnar ddadyo acuerdo,

cja bi zoguiguju-ca, ncja ngu ga xoxi hnar testamento hnar cjahni bbu ya xni ma da du, pa da zoquibi qui bajtzi. Bbu mi du car Jesucristo, bi tsjox car ddadyo acuerdo. Nubbu, gohtjo cu cjahni cu xi nzoh ca Ocja pa da cjaipi i bajtzi, bi ttun ca xqui prometebiju, ncja ngu cu cjahni cu mi bbu mähmeto cja mi ten ca bbe to ar acuerdo, ncja nguiguju, ya to xi nuju nar ddadyo acuerdo. Xi ccuzquiguju ca rá ntzo ca ndi tuju cja xi ttajcöju hnar ddadyo hmay, pa da jogui gu ma gri hmupju ca Ocja gohtjo ar tiempo. ¹⁶ Digue hnar testamento, bbu ya to xqui pöti ar dye, i fadi, ya xi ndu car cjahni ca xi nzogui. ¹⁷ Cja bbu i bbajti car cjahni ca xi dyöti car testamento, jin te bbe i muhui, bbu. Hasta bbu ya xtru ndu car cjahni, nubbu, da valebi qui bajtzi cu xi ttzoquibi. ¹⁸ Digue ca bbe to ar acuerdo ya, bbu mi tsjox-ca, car Moisés bi möhti zuwe, bi fömbi car cji, bi xix cu cjahni pa bi muhui car acuerdo-ca cja bi fadi mi ntjumay. ¹⁹ Guejtjo bi nombi cu cjahni israelita gohtjo cu mandamiento co cu pe dda ley. Diguebbu ya, bi gah hna tzi dyeza co hnar tzi miti ar tjengui xidyö, bi gati jar cji cu tzi ndanitjo co cu chivo cu xqui bböhti, cja pé bi gati jar deje, bi ccuaxti gohtjo cu cjahni. Guejtjo bi ccuaxti car libro ca mi cuati cu ley. ²⁰ Diguebbu ya, car Moisés bi xih cu cjahni: “Por rá ngue nar cji na dar ccuaxtiqiju, gui padiju, i ntjumay nar acuerdo na xi ddaicöju ca Ocja.” ²¹ Ma ya car Moisés pé bi ccuaxti car cji jar templo ga xifani, co gohtjo cu te mar bbehti pu mbo. ²² Como i man pu jar ley ca bi ttun cu cjahni israelita, cu te i ncupa pu jar temploju, i nesta da ccuaxtijü cor cji, cja bbu jina, jin gui ccahti rá zö ca Ocja cu cosa-cu. Guejtjo bbu to i ne da mperdonabi ca rá ntzo ca xi dyöte, i nesta di bböhti hnar zuwe, da mfömbi car cji, cja da jñahitibi ca Ocja. Jöña cor cji i ccahtzibi ya cjahni ca rá ntzo i tuju.

El sacrificio de Cristo quita el pecado

²³ Car templo cu cjahni israelita co ni cu te mar bbehti pu mbo, mi nesta di tjoiqui co car cji cu dda zuwe pa di hmay limpio, porque cjaatjo mir guati pu cu möcja, mir gojma por rá ngue cu pé dda cjahni. Car templo-ca cja co cu mar bbuh pu mbo, mi muestratjo pa gar padiju ja i ncja ca mero ar templo pu jabu bi bbuh ca Ocja. Nu ca mero ar templo ca bi bbuh pu jitzü, mbí nesta cji ca más di ntjumay ni ndra ngue qui cji cu zuwe, como nucá, mi joiqui ya cjahni xöztetjo. ²⁴ Cam damöcja car Jesucristo jin ga ñati mbo car lugar rá ntzujpi pu jabu mi cuti cu möcja israelita. Car templo-ca bi ttöti hua jar jöy. Mür muestratjo digue ca ntjumay ar templo ca bi bbuh pu jitzü. Guegue car Jesucristo bi ñati mero pu jabu bi bbuh ca Ocja. Bi bbajti pu hasta rá pa ya, bi ñahui car Tzi Ta por rá nguejcöju. ²⁵ Car damöcja ca mi cuati ca Ocja por rá ngue cu cjahni israelita, cada ncjeya mi cuti pu jar lugar ca mi tsjifi Más Rá Ndo Ntzujpi. Cada ncjeya mi ñahitibi ca Ocja car cji cu dda zuwe. Nu car Jesucristo, bbu mi bböhti, bi dö car cjisje, hna veztjo bi ñahitibi ca Ocja. ²⁶ Desde bbu mi muj nar mundo, segue xi jñahitibi ca Ocja qui cji cu zuwe, pa di guti ca rá ntzo ca mi tu ya cjahni. Nu cu zuwe co qui cji, ji mi cjahtzibi ca mi tuju, eso, segue mi jñahitibi ca Ocja. Pe bbu mi mfömbi car cji car Jesucristo, nucá ntjumay bi gahitibi ca rá ntzo ca mi tu ya cjahni. Bbu jin di gahitibi, di nesta di du guegue rá ngu vez. Nu car Jesucristo, hna veztjo bi du, bi ñahitije ca Ocja co car cjisje, cja nucá bi ntzöhu pa bi guti gohtjo ca mar ntzo ca xi dyöti ya cjahni hua jar mundo. Eso, bbu mbü eh car Jesucristo, ca Ocja bi guadi bi nzoj ya cjahni. Ya xi xijquiju ja ncja da jogui da ccuzquiju ca di tuju, pa da jogui gu cuatijü guegue. ²⁷ Xi man ca Ocja, gohtjo ya cjahni hua

jar mundo gu tuj_u hna veztjo. Hna-hnaaguij_u gár tuj_u, cja diguebb_u ya gu ccahtij_u car juicio. ²⁸ Guejti car Jesucristo, bi d_u hna veztjo. Bi d_u pa gá nguti ca rá ntto ca xí dyøti y_u cjahni, göhtjo y_u to i eme guegue. Cja pé du eua jar jöy ca rí cja yo vez. Nubb_u, ya jim pé da nesta da d_u, como ya xí nguadi xí nguti ca rá ntto ca xí dyøti y_u cjahni. Nubb_u, du eje pa da zix y_u to i tømij_u, cja da cuajti p_u jab_u bí bb_uh ca Ocja, p_u jab_u da núj_u car nzaiqui ca jin da tjegue.

10

¹ Por medio car ley ca bi man car Moisés, ca Ocja bi un c_u cjahni israelita te tzi ngüdi bendición. Nuc_u, mí tzi jñejmi y_u bendición y_u xí ddaicöj_u ca Ocja y_u pa ya, ca ya xcuá hñeh car Jesucristo. Pe más rá ngu cja más rá ndo zö y_u xí ttajcöj_u. Nu c_u bendición mí tzöj_u c_u cjahni máhmeto, mí ncja ngu hnar muestratjo digue ca xquí promete ca Ocja. Nu cár cji c_u züwe c_u mí bböhti cja mí jñahntibi ca Ocja, jí mí jojquibi quí tzi may c_u cjahni pa di jogui di guatij_u guegue-ca. Eso, mí nesta cada ncjeya di möhti pé dda züwe rá ngu. ² Nu quí cji c_u züwe-c_u, bb_u di guhtzibi ca rá ntto ca mí t_u c_u cjahni, guegue-c_u ya jim pé di yojpi di ñahntibij_u ca Ocja pé dda züwe. Porque bb_u xtrü ccahtzibi ca xquí dyøtij_u, ya jin te di mbenij_u, bb_u. ³ C_u züwe c_u mí bböhti, mí sirvetjo pa di mbembi c_u cjahni cada ncjeya digue ca mí tujpij_u ca Ocja. ⁴ Cár cji c_u ndani co c_u chivo c_u i bböhti, jin te i bb_uh cár tzedi pa da guzquij_u ca rá ntto ca di pehtzij_u mbo am tzi mayja.

⁵ Por eso, bb_u ya xi mí ne di hñecua jar jöy car Jesucristo, guegue bi xih cár Tzi Ta n_ur tzi palabra n_u i cuati p_u jar salmo: Nuquig_ue, am Tzi Taqui, jin tza guí ne pa da jñajtiqui quí cji c_u züwe c_u i bböhti.

Nuquig_ue, guí ne pa gu döquitsje n_um vidagö, eso, xcü dyøjtigui hnam cuerpo gá cjahni, pa da jogui gu t_u.

⁶ Nuquig_ue, guí ccahti, jin tza i sirve c_u züwe c_u i bböhti cja i jñajtiqui p_u jar altar, como nuc_u, jin gui cjahtzibi y_u cjahni ca rá ntto ca xí dyøtij_u.

⁷ Diguebb_u ya, pé dú xih cam Tzi Tagö: “Ya xtár magö n_u jar jöy pa gu øti quer tzi voluntad, como ngu ga mam p_u jer tzi palabra.”

Ncjan_u ga mam p_u jar Escritura. ⁸ Macja i mandado p_u jar ley, da jñahntibi ca Ocja c_u züwe c_u da ddati p_u jar altar pa dir guhtzibi ca rá ntto ca xí dyøti y_u cjahni, pe nucá jin tza i tzøh ca Ocja-c_u. Eso, car tzi testo bbeto i xijquij_u, ca Ocja jin gui joni züwe pa da bböhtibi, cja jin gui ne pa da ddahtibi züwe p_u jar altar. ⁹ Cja diguebb_u ya, pé i man car tzi Jesús: “Ya xtár magö n_u jar jöy pa gu øti quer tzi voluntad, gu má ñajtiqui ca guí ne, nuque, am Tzi Taqui.” N_ur tzi palabra-n_u, i ne da ma, car tzi Jesús bi dö cár cuerpo pa bi bböhti, gá mbonihui c_u züwe c_u mí bböhti bb_u jim be mbá e guegue. Pe nuya, como ya xí nd_u car tzi Jesús, ya jin gui ne car Tzi Ta jitz da jñahntibi quí cji c_u züwe. ¹⁰ Bb_u mí d_u car tzi Jesucristo, bi mfön cár cji, cja nucá bi joguiguij_u y_um tzi mayj_u digue ca rá ntto ca ndí tuj_u. Hna veztjo bi jñahntibi ca Ocja cár tzi cji, cja nucá bi ntzøhui pa göhtjo ur tiempo.

¹¹ Nu c_u möcja c_u i tendij_u cár religión c_u judio, cada mpa i pøhtij_u züwe rá ngu pa da ñahntibij_u ca Ocja, masque c_u cji-c_u, nunca da guhtzibij_u ca rá ntto ca xí dyøti y_u cjahni. ¹² Nu car tzi Jesucristo, bi ñahntsje cár cji hna veztjo, pa gá nguti ca rá ntto ca xtü øtij_u, cja ya jim pé da nesta da yojpi. Cja nuya xí ma p_u jitz, ya xpí juh p_u jar jogui dye ca Ocja, bí mandadohui. ¹³ Ya bí bb_uj n_u guegue, bí tømhi hasta bb_u xtu eh quí contra, da ndandiñajm_u p_u jáy hua,

da dyøjtibi cár jñá. ¹⁴ Ya xí cjuajti cár bbefi, como ca bi dyøti guegue bbu mí bbøhti, bi ntzøhui pa göhtjo ur tiempo. Xí nguzquiju göhtjo ca rá nttzo ca mí bbu mbo um tzi møyju. Nuya, ca Ocja bí jantiguiju ncjahmu ya jin te dí tujju.

¹⁵ Guejti car tzi Espíritu Santo i xijcøju, ya xí tjojqui ddadyo yam tzi møyju. I nzojquiju por rá ngue car Escritura. I bbuh ca hnar tzi parte car Escritura ca i xijcøju ja ncja ga nuguiju ca Ocja yu pa ya:

¹⁶ I man ca Ocja: Bbu xtu eh car pa ca xtú mbengö, gu xoxibbe hnar ddadyo acuerdo yam cjahni,

Da mbentsje cam cjahni cu da hñemegui te i man cam mandamiento, ncjahmu xtúr tjtuzi mbo í møyju.

Jin da nesta da tjux cu mandamiento-cu pu ja meöo.

¹⁷ Cja diguebbu ya, pé i man ca Ocja:

Gu cjuhtzibiju ca xí dyøtiju, cja ya nunca gu mbengö-cá.

¹⁸ Como ya xí nguzquigøju ca Ocja ca ndí tujju, ya jin gui nesta te pé da jñhtibi, pa pé da guzcøju ca rá nttzo ca xtú øtiju.

Debemos acercarnos a Dios

¹⁹ Nuya, um cjuadaquiju, jin te i ccaxcøju pa gu cuatiju car Tzi Ta jitzu. Por rá ngue cár tzi cji car Jesucristo, dí pehtziju confianza, guegue i ccajtiguiju rá zö. ²⁰ Nuya, dí teniju car ddadyo hñu ca xí ddajcøju car Jesús. Como bbu mí du guegue, bi gøhtzi ca mí ccaxcøju pa jin gua cuatiju car Tzi Ta jitzu. Máhmeto, mí hnax pu mbo car tabernáculo hnar cortina ca mí cjoti car lugar ca más már ndo nttzujpi, guehpü mero jabu már bbuh ca Ocja. Pe bbu mí du car Jesús, bi xeh car cortina-ca, cja bi xojti car lugar ca más már nttzujpi. Bi ncja-ca pa

dár padiju, ya xqui tñajqui ca bbeto ur acuerdo. ²¹ Nuya, car Tzi Ta Jesús xí ngoji gá damöcja, como guegue xí nguzquigøju göhtjo ca mí ccaxcøju pa jin gua cuatiju car Tzi Ta jitzu. Cja nuya guegue-ca i nuguiju ncjahmu í bajtziguiju, göhtjoguiçøju yu xtú emeju. ²² Nuya, rí ntzøhui gu cuatiju ca Ocja ya, göhtjo mbo um tzi møyju. Jin gu yomfeniju, gu padiju ntjumuy xí perdonaguiju ca ndí tujju. Gu mbeniju, guegue xí jojqui rá zö yam tzi møyju, cja ya jin gu tzøju, más gri tujju ca rá nttzo. Guejtjo ya xqui ccahti yam cuerpoju ca Ocja, ya xqui bbuy limpio. Como yu to xí xixtje, ncjahmu ya xí müdi hnar ddadyo hmuy.

²³ Ca Ocja da cumpli ca xí prometeguiju, cja nugøju i nesta segue gu emeju car Jesucristo, ncja ngu dá ødeju desde jar müdi. Jin gu jejmü ca dár teniju. ²⁴ Guejtjo i nesta gu mbeniju ja ncja gár nzojmu cam hñohuiju, pa gár majtsjeju cja pa gár zediju gu øtiju ca rá zö. ²⁵ Jin gu ncjaju ncja ngu cu cjahni cu ya xí tzøyajü, ya jim ba ejmu tsjodi. Nugøju, ngu-hnaa ngu-hnaa gu nzojmu yam minga-hermanojü, pa da zedi drí deniju car Jesucristo. Gu mbeniju, ya xpa e

cerca car pa bbu pé xtu coh cam Tzi Jmuju.

²⁶ Nugøju, ya xtú conoceju nür ddadyo palabra digue car Jesucristo. Cja bbu pé gu tzaniju guegue cja gu majmu, jin te mí ntjumuy cár tzi cji pa di guti ca rá nttzo ca xtú øtiju, nubbu, ya jin tema perdón da ddajcøju ca Ocja. Da nesta gu cjütitsjeju ca rá nttzo ca xtú øtiju, bbu. ²⁷ Nubbu, ya jøntsje car castigo gu tøhmiju, bbu xta ncja car juicio. Nubbu, da cjujcøju pu jar tzibi ca rá ndo mbani, pu jabu da tjøte göhtjo cu xí cja í contra ca Ocja. ²⁸ Car ley ca bi man car Moisés már nttzujpi. Hnar cjahni ca jin di dyøjti car ley-ca, bbu di ccahti yo o jñu testigo, guegue-cu di xih cu nzøya, cja di bbøhti ca hnaa ca xqui dyøti ca rá nttzo. Jí mí tjeui to di mötzi pa jin di ncastiga car cjahni-ca. ²⁹ Nu car ddadyo acuerdo ca xí ddajcøju cár Ttu ca Ocja, más rá ndo nttzujpi ni digue car acuerdo ca bi zoguiju car Moisés. Nugøju, dí pehtziju car palabra ca bi

ddajquijm cár Tzi Tta ca Ocja. Bb̄m gu endijm-cá, bb̄m gu majm̄m jin te i vale o gu tzandijm, más drá ndo nzedi car castigo da ttaquijm ni ndra ngue ca mí ttun c̄m cjahni ya má yabbm. Guejtjo, bb̄m gu tzandijm cár tzi cji ca bi f̄on car Jesús, ¿cja jin da ttajquijm hnar castigo más drá nttzo ni ndar ngue ca bi ttun c̄m ndom titajm? Como guebbm mí f̄on car tzi cji car Jesucristo, nubbm, bi tsjox car ddadyo acuerdo. Bb̄m gu tzanijm car ddadyo acuerdo cja co cár cji car Jesús, i tz̄adi ncjahm̄m dí nt̄oxtijm cár Tzi Espiritu ca Ocja, como guegue-ca i nzojtiguijm yam tzi m̄uyjm pa gu emejm. ³⁰ Ya xtí padijm ter b̄eh c̄a xí man ca Ocja p̄m jar Escritura, ina: “Nuḡo, gu castiga c̄m cjahni c̄m i øti ca rá nttzo, gu cjaipijm da guti ca xí dyøtijm.” Cja guejtjo i bb̄mh ca pé hnar parte p̄m jabm xí ma guegue: “Ca Ocja da dyøhtibi jujtica ym cjahni hua jar jöy, da uni cada hnaa como ngu gá dyøte.” ³¹ Rá nzedi ca Ocja, cja rá nttzujpi. Bb̄m to da nt̄oxtihui, rí nttzõhui da z̄u car castigo ca da ttuni.

³² Nuquejm, gui mbenijm c̄m tiempo c̄m xí tjogui, bb̄m cja ngú hñemetjojm n̄m ddadyo palabra digue car Jesucristo. Gú tzejtijm, masque gú tjoguijm sufrimiento. Mí tjombiquijm tujni, pe nuquejm, jin gú cjaipijm ndum̄m. ³³ C̄m ddaaquigujm, bi ttanquijm delante göhtjo c̄m cjahni por rá nguehc̄a nguír hñemejm car Jesucristo, cja göhtjo te bi tsjhquijm. Cja i bb̄mhquigujm pé ddaa, gú sufrijm por rá ngue c̄m dde ir hñohuijm c̄m bi ttani. Guehc̄a nguír ntzixijm-c̄m, bi ttanquijm hneje. ³⁴ C̄m hermano-c̄m, mí cjtijm födi, pe nuquejm, gú juijquijm, cja gú resga gú föxjm. Guejtjo mí tjanqui quir mejtjm c̄m nguí pehtzijm, pe jin gú cjaipijm ndum̄m. Gú mpøjtjm, como ya xí nguí padijm, más rá zõ quer tzi tjajajm ca gui pehtzijm p̄m jar jitzi ni digue ym i bb̄ajcua jar jöy, como jin da tjegue göhtjo m̄ tiempo car tjajajm ca da ttahquijm p̄m jitzí. ³⁵ Pe nuya, dyo guí yomfenijm digue ca gú hñemejm máhm̄eto. Gui segue gui tenijm-ca, pa da ttahqui quer tjajajm drá tzi zõ. ³⁶ Jin da dyaxi ir m̄uyjm. Gui seguejm guí dyøhtibijm cár voluntad ca Ocja, sant̄a da ddahquijm guegue ca xí prometequijm, masque gui tzi sufrijm hua jar mundo. ³⁷ Como i xijcõjm p̄m jar Escritura, i man ca Ocja, ina:

Ya jin tza i bb̄edi rá ngu tiempo pa pé du eh cam Tzi Jmujm. Ya jin du de-ca.

³⁸ Car cjahni ca xí hñemegui göhtjo mbo úr m̄m̄y, dí ccahtigõ rá zõ, cja gu un car nzajqui ca jin da tjegue.

Pe bb̄m da go x̄tja cja da j̄eiguigui, ya jin gu ccahti rá zõ, bb̄á.

Ncjar̄m ga man ca Ocja p̄m jar Escritura. ³⁹ Nugõjm, hermano, jin dár cojm̄m x̄tja, p̄m jabm gua bb̄edijm, göhtjo co yam tzi m̄uyjm. Nugõjm, gu emetjojm car Jesucristo göhtjo mbo am̄m m̄uyjm, cja gu pehtzitjojm car nzajqui ca jin da tjegue.

La fe

11

¹ Nugõjm, dí padijm ntjum̄m y i bb̄mh ca Ocja, masque jin dí ccahtijm. Car cjahni ca i eme ca Ocja, göhtjo mbo úr m̄m̄y, i padí ntjum̄m da recibi ca i t̄õhmi, como xí man ca Ocja da úni, masque jí bbe i n̄u ca i t̄õhmi. ² Nugõjm, dí israelitajm, ya má yabbm mí bb̄mh c̄m dda ndom titajm c̄m bi hñem̄e ca Ocja göhtjo mbo í m̄uyjm. Eso, ca Ocja bi ccahti rá zõ.

³ Guehc̄a dár emejm ca Ocja, dí padijm guegue bi dyøti n̄m mundo, co göhtjo ym i bb̄m̄y, cja bb̄m jí bbe mí ttøti ym dí ccahtijm, mí ɔtjo göhtjo-yá. Jøntsjetjo por rá nguehc̄a gá mandado ca Ocja, bi n̄igui cja bi ncja göhtjo ym i bb̄m̄y. Co guejtsje cár ttz̄edi, ca Ocja bi cjaipji bi hm̄m̄y. Jin guá hñeje digue tema cosa ca di hm̄m̄ máhm̄eto.

⁴ Car Abel bi hñeme ca xquí man ca Ocja, cja bi ñahtibi ca dda qui zuwe ca más már zö. Car Caín guejtjo bi ñahtibi ca Ocja ca ddaa digue ca mí pehtzi. Nu ca Ocja más bi tzøh ca bi ñahtibi car Abel ni ndra ngue ca bi ñahtibi car Caín, como guegue car Abel mí eme göhtjo mbo ár tzi may. Eso, ca Ocja bi recibi cár ofrenda car Abel, cja bi ccahti guegue ncjahnü jin te mí tü. Ya má yabbu bi dü car Abel, pe hasta rá pa ya i ddajcöjü hnar ejemplo por rá ngue ca bi dyöte, pa gár padijü ya ncja gár emejü ca Ocja hneje.

⁵ Car Enoc bi hñeme ca Ocja, cja bi ttzix pü jitzo vivo, nim pa gá ndü. Ya jin gá ddöti hua jar jöy, porque ca Ocja ya xquí zitzo. I mam pü jar Escritura, menta mí bbajtzi hua jar jöy car Enoc, ca Ocja bi tzøj, már zö cár vida. ⁶ Bbü to i ne da tzøpi ca Ocja, i nesta da hñeme, cierto da ncja ca i ma. Nu ca to jin gui eme ca i man ca Ocja, jin gui tzö da tzøpi. Bbü dí ne gu cuatijü ca Ocja, i nesta gu emejü, ntjumay i bbü guegue. Guejtjo i nesta gu emejü, bbü gu jonijü ca Ocja göhtjo mbo um mayü, da ddajquijü hnar tjaja rá tzi zö.

⁷ Guejti car Noé bbü mí ttzozo bi hñeme ca Ocja. Guegue ca Ocja bi xifi di ncja cosa ca jí bbe mí ncja. Bi xifi di ma di ñuxi deje nar mundo. Nubbü, car Noé bi dyöti ca xquí man ca Ocja. Bi dyöti hnar barco pa gá huete göhtjo co qui familia. Nu ca pé dda cjahni ca mí bbajcua jar jöy, masque bi tsjifi te di ncja, jin gá hñeme, ¿cja cierto di ncja-ca? Por eso göhtjo-ca, mí nttzøjquitsjeju gá ndujü pü jar deje. Nu car Noé bi hñeme ca xquí man ca Ocja, por eso guegue-ca bi ccahti rá zö cja bi un cár vida.

⁸ Cja hneh car Abraham bbü mí ttzozo, bi hñeme ca Ocja, cja bi dyöjte. Bi bøm pü jabü múr mingu, bi ma gá ma pü jar lugar pü jabü xquí xih ca Ocja di uni pa di cjaipi ár mejti. Bi bøm pü jabü múr mingu cja bi ma, masque jí mí padi jabü guehpü drí zöte. ⁹ Bi ma bú hmäh pü jar jöy ca xquí prometebi ca Ocja. Pe como jí bbe mí jogui pa di cjaipi ár mejti, bi dyöti cár ngu gá carpatjo, ncjahnü jí ndur mingu pü. Car Abraham mí tømhi di zöti pü ca pé hnar jöy más rá ndo zö pa drí hmäh pü göhtjo ar tiempo. Guejti car Isaac, ca múr ttü car Abraham, co ni car Jacob, ca múr bbejto, gueguehui bi dyötihui qui nguhui gá carpatjo hneje, cja bi hmäh pü jar jöy ca xquí man ca Ocja, ncjahnü di nzøjø-cjahnitjohui, macja ca Ocja xquí xih-ca hneje di cjaipi ár mejtihui car jöy-ca. ¹⁰ Car Abraham bi dyöti cár ngu gá carpatjo, porque mí padi jin di hmäh pü jar jöy-ca göhtjo ar tiempo. Mí tømhi ncjahnü di wem pü, di ma drí zøm pü ca hnar ciudad ca i bbüy pa göhtjo ar tiempo ca jin da mpuni, gue cár ttzöya ca Ocja pü jar jitzo, como car nttzöya-ca i jñejmi hnar ciudad rá tzi zö.

¹¹ Cja guejti car Sara, ca múr bbejña car Abraham, bi hñeme, rá ndo nzeh ca Ocja. Guegue jí mí ønte cja ya xquí nchujchu. Nu ca Ocja bi xifi di uni hnár bajtzi, masque ya xquí tjoh car tiempo. Cja nuya car Sara bi hñeme ca bi xih ca Ocja, cja guegue-ca bi un cár ttzedi pa bi ønte. Por rá nguehca gá hñeme ca Ocja di cumpli ca xquí ma, bi hmäh cár ttü, gue car Isaac. ¹² Guejti car Abraham, bbü mí hmäh cár ttü, ya xquí ntita rá zö, ya xi má tjeu cár nzajqui. Pe ndejmä bi hmäh cár ttü, cja bi nxanti rá ngu qui bajtzi car Isaac. Eso, bi hmäh qui bbejto car Abraham, co qui mboxibbejto, co pe dda qui ntenihui. Bi nxanti rá ngu, hasta már ngu ncja yu tzø nü jar jitzo o ncja ca bbomü pü jar nttzani car mar. Jin to di jiöti di mede.

¹³ Göhtjo yu cjahni yu xtü xihquijü, bi dujü, jim bé mí ttunijü car ddadyo nzajqui ca jin da tjeue, masque ya xquí mprometebijü. Pe ndejmä bi mpójmü, como mí padijü, ntjumay di ncja ca xquí promete ca Ocja. Masque mí bbédi rá ngu tiempo pa di zah ca xquí tsjifi, bi badijü, cierto di ncja-ca.

Ncjahm_u ya xi mí jantij_u ya xní ncja, cja bi mpöjm_u. C_u cjahni-c_u mí padi, jí mí minguj_u hua jar jöy, pe má tjojtij_u hua jar mundo pa drí zönij_u n_u jar jitzí. ¹⁴ C_u cjahni c_u i ma, jin gui minguj_u hua jar mundo, jí rí ma úr m_uyj_u y_u i cja hua, como i joni pé hnar jöy más drá zó, cja bbejtjo da zötij_u p_u jab_u rí ma. ¹⁵ C_u cjahni-c_u, bb_u di má úr m_uyj_u y_u cosa hua jar mundo, di jogui di ma drí gojm_u p_u jab_u güi hñejm_u cja jin di jionij_u ca pé hnar jöy. ¹⁶ Pe gueguej_u mí jonij_u ca hnar nttzöya más drá zó, gue cár nttzöya ca Ocja p_u jar jitzí. Como mí jonij_u ca Ocja göhtjo mbo úr m_uyj_u, mí ttühtzibi-ca por rá ngue qui vidaj_u. I fadi toca i ten c_u cjahni c_u i bbupj_u ncjap_u, eso, i tzöpij_u ca Ocja. Guegue-ca ya xí joiquibi cár nttzöya rá zó p_u jab_u drí tzöyaj_u.

¹⁷⁻¹⁸ Car Abraham bi segue bi hñeme ca Ocja. Nu ca Ocja bi dyöhtibi hnar prueba, bi dyöjpi di dö cár tt_u p_u xötze car altar ncja hnar zuwe. Car Abraham bi dö car Isaac, ya xi mír ma di möhti. Macja mí jontsj_e cár tt_u-ca, cja mí gue car Isaac ca xquí man ca Ocja di ndo nxanti, pa drí nígui rá ngu qui familia car Abraham, ndejm_u bi dö car Isaac p_u jar altar. ¹⁹ Car Abraham mí padi, ca Ocja i p_ehtzi poder hasta da xoxi hnar ánima. Cja mí mbeni mbo úr m_uy, bb_u di möhti car Isaac, ca Ocja pé di cjaipi di jña úr jña. Digue car Isaac, i jogui gu majm_u, ncjahm_u bi du-ca cja pé bi yojpi bi jña úr jña. Como ya xti möhti cár ta bb_u mí nccahtzi, cja pé gá recibi, pé bi ncjadi úr nzajqui cár tt_u.

²⁰ Guejti car Isaac bi hñeme ca Ocja. Guegue bi xih qui tt_u, car Jacob co ni car Esaú, ca Ocja di uni gueguehui c_u bendición c_u xquí prometebi qui familia car Abraham. ²¹ Guejti car Jacob bi hñeme ca Ocja. Bb_u ya xi mír ma di du, guegue bi nzoh c_u yojo qui bbejto, tz_udi, qui tt_u car José, cja bi prometebi c_u bendición c_u xquí man ca Ocja. Car Jacob már ntøh cár tøjø, cja bi nzoh ca Ocja, bi dyöjpi di bendecibi c_u yojo qui bbejto-c_u. ²² Guejti car José bi hñeme ca Ocja di cumpli ca xquí ma. Bb_u ya xi mír ma di du, bi xih c_u cjahni israelita, ya xi mbá eh car pa bb_u xti böni gueguej_u p_u jar jöy Egipto, ncja ngu xquí man ca Ocja. Bi mandado car José, bb_u xti ncja-ca, di duhtzibij_u qui ndodyo, du öguj_u p_u jar jöy p_u jab_u drí zötij_u.

²³ Guejti cár ta úr me car Moisés, bi hñemehui ca Ocja. Bb_u mí hm_uh cár tzi bajtzi, múr Moisés, bi hñaguihui pa jin di bböhti. Jñuzn_u gá hñaguihui. Porque bi ccahtihui már tzi zó car bajtzi, cja jin gá cjaipihui ncaso ca xquí mandado car rey. Guegue-ca xquí mandado pa di bböhti göhtjo c_u tzi wene c_u mí hñøjø, i bajtzi c_u cjahni israelita. ²⁴ Cja guejti car Moisés, bb_u ya xquí te, ya jin gá ne di tsjifi úr tt_u cár ttix_u car rey p_u jar jöy Egipto, masque guegue-ca xquí tede. Nu car Moisés mí eme ca Ocja, cja mí ne di hm_ubi qui cjahni-ca.

²⁵ Guegue mí padi, jí múr ming_u p_u Egipto, cja bi wem p_u jar ngu car rey, p_u jab_u xquí te, pa gá nden c_u cjahni israelita, cja bi sufri co nicá. Nucá, mí ndo ttunij_u, como mí cjahni ca Ocja. Car Moisés bi wem p_u jar ngu car rey, p_u jab_u mí jn_u rá zó cja jin te mí faltabi. Jin gá ne gá ndøhmi p_u, como jin gá ne di ntzixihui c_u cjahni c_u mí øtij_u ca rá nttzo. ²⁶ Guegue bi juajni di den qui cjahni ca Ocja, macja mí ttunij_u. Jin gá ne gá ndøhmi p_u jar ngu car rey, p_u jab_u di tzoquibi göhtjo c_u riqueza c_u mí cja p_u. C_u ming_u p_u Egipto mí uhui car Moisés. Ncjadip_u car Cristo hneje, mí ttatzö bb_u mí bbujcua jar jöy. Nu car Moisés mí padi, bb_u di den ca Ocja, guegue-ca di uni hnár tjaja más drá zó ni digue c_u riqueza c_u di zoquibi car rey. ²⁷ Ca mír hñeme ca Ocja car Moisés, bi bøm p_u jar jöy Egipto. Jin gá nzu ca mír tsjeyabi car rey, pe segue mí mbeni ja ncja dír möx qui ming_u-israelitaj_u, como mí pah car Moisés, rá ndo nzedi ca Ocja, masque jin dí ccahtij_u, cja jin tza mí nzeh car rey ca mí mandado p_u.

²⁸ Car Moisés, ca mír hñeme ca Ocja, bi mandadobi quí m̄nḡa-israelita bi dyõtj̄u ncja ngu gá man ca Ocja pa di jogui di wenij̄u p̄u jar jöy Egipto. Bi ccuaxtj̄u cár cji c̄u dejt̄i c̄u xquí bbõhti, p̄u jáy goxtj̄i quí ngūj̄u, pa jin di ñati p̄u ca hnar ángele ca mbá ja car castigo gá d̄u. Car ángele-cá, göhtj̄o c̄u ngu p̄u jab̄u bi ñati, bi möhtibi cár dabajtzi c̄u cjahni c̄u mí bb̄ah p̄u. ²⁹ Cja guejt̄i c̄u cjahni israelita, ca mír hñemej̄u ca Ocja, bi bõnij̄u p̄u jáy jöy Egipto, bi ddaxj̄u car deje ca i tsjifi Mar Rojo. Ca Ocja bi xojquibij̄u hnar hñu p̄u jar deje, cja bi huítj̄u jar madé, ncjahm̄u dur jöy dár hñoni. Nu cáu Egipto, bb̄u mí ñatij̄u p̄u pa di zah quí cjahni ca Ocja, gueguej̄u göhtj̄o bi duj̄u p̄u jar deje.

³⁰ C̄u cjahni israelita, ca mír hñemej̄u ca Ocja di cumpli ncja ngu gá ma, guejtj̄o bi bbõtj̄u jáy nttzani car ciudad Jericó. Bi zah c̄u yojto mpa gá bbõtj̄u jáy cjoti car jñini-ca. Cja ca rá yojto mpa ya, bi yøte göhtj̄o c̄u cjoti c̄u mí coti car ciudad. Nubb̄u, c̄u israelita bi ñatij̄u p̄u, bi dapi quí contraj̄u. ³¹ Cja guejt̄i car Rahab, masque múr mañaso bbejñ̄a, bi hñeme más rá nzeh ca Ocja, cja cierto di ncja ca xquí ma. Como mí tz̄u ca Ocja, bi möx c̄u yojo hñøj̄o cáu Israel c̄u mí tjoni pa di bbõhti. Bi hñah p̄u jáy ngu pa jin gá ddõt̄i-c̄u. Eso, jin gá bbõhti car Rahab bb̄u mí ñatij̄u jar jñini Jericó c̄u cjahni israelita. Nu c̄u pé dda cjahni c̄u már bb̄ah p̄u, ntero bi möhtij̄u-cá.

³² ¿Te tza más gu xihquij̄u digue c̄u cjahni c̄u mí bb̄ah c̄u cjeja c̄u xí tjogui cja mí emej̄u ca Ocja, göhtj̄o mbo úr m̄uyj̄u? Ya jin da z̄u ur tiempo pa gu xihquij̄u ter beh c̄a mí øte göhtj̄o-c̄u. Mí bb̄ah car Gedeón, co ni car Barac, co ni car Sansón, co ni car Jefeé. Mí bb̄ah car David, car Samuel, co ni c̄u pé dda profeta. ³³ C̄u cjahni-c̄u, ca mír hñemej̄u ca Ocja di dyõt̄i ca xquí ma, bi dajm̄u c̄u pé dda naciõn c̄u mí contrabij̄u. Guejtj̄o mí bb̄ah c̄u ddaa c̄u mí emej̄u ca Ocja cja mí õjpij̄u di uni mfeni rá zõ pa di mandadobi c̄u cjahni israelita. Cja mí bb̄ah c̄u pé ddaa-ya c̄u bi hñemej̄u ca Ocja, cja guegue bi mötzi ncja ngu xquí promete, bi uni ca mí jonij̄u. Guejtj̄o mí bb̄ah ca hnaa ca bi ttenti p̄u jáy gora c̄u león. Nu ca Ocja bi mötzi, bi ccax c̄u león pa jin te gá cjaipi. ³⁴ Guejtj̄o mí bb̄ah c̄u pé ddaa c̄u bi bboti p̄u jar hornõ, bi zejt̄i car tzibi ca már ndo fúm p̄u, cja jin gá nztaj̄u. Cja c̄u pé ddaa ya, ya xti bbõhti co cjuay, nu ca Ocja bi mötzi pa bi ddajm̄u, jin gá bbõtj̄u. Guejt̄i c̄u ddaa c̄u jí mí nzedi, ca Ocja bi un cár ttzedi, cja gueguej̄u bi dapi quí contra c̄u mí ntuj̄nij̄u, bi dõjn̄addij̄u. ³⁵ Guejtj̄o mí bb̄ah c̄u dda bbejñ̄a c̄u bi hñeme ca Ocja pa di xox quí ánimaj̄u, macj̄a ya xquí duj̄u, cja ca Ocja bi xotzi.

Cja mí bb̄ah c̄u pé dda cjahni rá ngu c̄u mí ttani por rá nguehca mír denij̄u ca Ocja. Mí tsijm̄u, bb̄u di jiejm̄u ca mír hñemej̄u ca Ocja, di tjegui di hm̄y, ya jin di ttanij̄u. Pe gueguej̄u jin gá ne gá jiejm̄u, hasta gá bbõtj̄u, como mí padij̄u, di recibij̄u hnar vida más rá zõ bb̄u xta nantzi c̄u ánim̄a. ³⁶ Cja mí bb̄ah c̄u pé ddaa c̄u mí ttõt̄ibij̄u ur burla cja mí tjuh̄mij̄u, co pé ddaa c̄u mí hnatij̄u co cadena cja mí cjotij̄u já födi. ³⁷ Cja guejtj̄o mí bb̄ah c̄u ddaa c̄u bi bbõhti gá meço, cja co pé ddaa c̄u bi tjejq̄uibi madé quí cuerpo co tjegui. Bi ttõt̄ibij̄u tuj̄ni pa di cjaipi di jiejm̄u ca Ocja. Cja mí bb̄ah c̄u ddaa c̄u bi bbõhti gá cjuay, co pé ddaa c̄u segue mí dyoj̄u, mír hñejm̄u, mír möjm̄u, como jí mí tjegui di hm̄h p̄u jáy ngūj̄u. Jin te mí caj̄u daj̄t̄u, jøntsje quí xifani dejt̄i co quí xifani chivo mí jejm̄u. Mí ndo probej̄u, mí ndo sufrij̄u por rá ngue cár palabra ca Ocja, cja jin to gá mötzi. ³⁸ C̄u cjahni-c̄u, ncjahm̄u jí mí m̄nḡuj̄u hua jar mundo. Mí m̄nḡuj̄u p̄u j̄itzi, eso, bi ttatzõj̄u hua jar mundo. C̄u cjahni c̄u jí mí eme ca Ocja bi xijm̄u, jí mír ntzõhui di tjegui di hm̄p̄j̄u hua jar jöy. Mí ddõjn̄addij̄u, eso,

mí dyo, mí pøjma pə jabu jin to mí hñani. Mí pəxjə pə ja tθθ, mí bbərpə pə já cueva, cja mí tzöyaju pə já jñe, co pə jabu i jñajqui cə ndo međo.

³⁹ Göhtjo cə cjahni-cə mí eme ca Ocja göhtjo mbo ər məyju, cja ca Ocja bi ccahti rá zö, ncjahma jin te mí tujə. Mí təhmijə di ttun car nzajqui ca jin da tjegue, pe ndejma jin gá nuju hua jar jöy jabu drí hñeh car nzajqui-ca. Bi du-cú ante que di nğui ca hnaa ca mí təhmijə. ⁴⁰ Como ya xquí mben car Tzi Ta jitzí jin di mejni cár Tzi Tta hua jar mundo hasta yə pa yə dí bbərpə ya. Cja nuya, göhtjogugöjə como ngu xtá emejə car Jesucristo, ya xtú nuju ca bi prometeguiju ca Ocja. Guejti cə ddaa cə jin gá nzədi di ccahtijə guegue, ya xí nuju pə jitzí ca mí təhmijə hua jar jöy.

Fijemos la mirada en Jesús

12

¹ Nugöjə, ya xtú nuju ca hnaa ca mí ne di ccahtijə cə cjahni cə mí eme ca Ocja ya má yabbu, eso, gu mbenijə car ejemplo ca bi zoguiju-cú, gu emejə ca Ocja göhtjo mbo am məyju, ncja ngu nguá hñeme-cə. Gu tzojma hnanguadi göhtjo ca rá nttzo cja co göhtjo cə pé dda cosa cə di ccaxquijə pa jin gua tenijə car Jesucristo. Gu juti am məyju pa jin gu cojma pə madé ər hñu. ² Guejtjo gu mbenijə car Jesús, ja ncja gá hməjcau jar mundo, pa gu tenijə guegue. Bbə ndú fədi ndú emejə, dú cuatijə jár dye, cja dí pađijə, guejtjo da mōxquigöjə guegue pa gu tzonijə pə jabu xí nzəni. Car Jesús bi zejti göhtjo ca mí ncjajpi, pa bi dyəthibi cár tzi voluntad ca Ocja. Bi zejti hasta car hmetzö ca bi ttəthibi bbə mí ddəti pə jar ponti. Como mí pađi, bbə di zejti car du, di jogui di uni rá ngu cjahni car nzajqui ca jin da tjegue. Di ncjarə di cja)ə rá ngu qui bajtzi ca Ocja, cja nubbá, di ndo mpöjtsje car Jesús co cár Tzi Ta jitzí. Eso bi zejti bbə mí bböhti, cja bi ma guí mñh pə jár jogui dye ca Ocja, pə jabu i ttəhtzibi.

³ Nuquiguejə, guí mbenijə car ejemplo ca bi zoguiju car Jesús. Cə cjahni cə mí ndujpíte bi cjajpiju guegue nduntji cosa rá nttzo. Nu car Jesús, bi zejtitjo hasta bbə mí du. Cja nuquejə, i nesta guí ncjadijə pə hneje. Jin da bo ir cueju, nim pa da gaxi ir məyju pa guí tenijə car tzi Jesús. ⁴ Cierito, guí tzi tzejtijə ca i ncjahquijə pa jin guí dyətijə ca rá nttzo, pe jim be guí tujə. Nu ca guí sufrijə, jin guí jñejmi ca bi sufri car tzi Jesús. ⁵ ¿Cja huá ya xcú dabenijə car palabra ca xí xihquijə ca Ocja? Guegue i nzohquijə ncjahma i bajtziquijə. I ma ncjaha pə jar Escritura:

Nuque, am tzi ttəqui, dyo guí tzán ca Ocja ca rí ddahqui hner castigo, como xí ddahqui-ca pa guí nxödi guí dyəti ca rá zö.

Eso, jin da gaxi ir məy bbə xta jiequi guí sufri ca rá ə.

⁶ Porque guegue i nzoj yə to i mađi,

Cja i castiga göhtjo cə to xí cja)pi i bajtzi.

⁷ Nuquiguejə, guí tzejtijə car castigo ca ba pənquijə ca Ocja, cja guí ntzohmijə te i ne da ma)ca. Como i núquijə ca Ocja ncjahma mero i bajtziquijə. ¿Cja di bbə bajtzi cə jin di castiga qui ta? Göhtjo yə to i hñi bajtzi i nesta da nzofo cja da castiga pa da dyətijə ca i ma) cár ta ər me. ⁸ Guejti ca Ocja i castiga göhtjo yí bajtzi. Nuquejə, bbə jin guí castigaquijə ca Ocja, nubbə, jí i bajtziquijə, bbə. I pəni ncjahma hnañho ca to i bajtziquijə. ⁹ Bbə ndí bajtzigöjə, mí castigaguiju cə) m taju hua jar jöy, cja ndí ətjijə-cə. Hñixmajə ca Ocja, cam Tzi Tajə pə jitzí, ¿dyoca jin gu jupijə) nduməy car castigo ca i ddaəcöjə pa ncjarə grá hmərpə) rá zö, cja grá mpöjma guegue. ¹⁰ Cə tengu cjeja cə mí mandadoguiju cə) m ta am meju hua jar jöy, mí dda)quijə castigo ncja ngu nguá mbeni mir ntzöhui,

pa gua nxödijü gua øtiju ca mí ne guegue-ca. Nu cam Tzi Tajü jítzi i ddajquijü castigo pa gu nxödijü gu øtiju ca rá zö, cja pa gu jejmü göhtjo ca rá nttzo. Nxøgue rá zö ca Ocja, cja i ne guegue pa gu ncjajü pü. ¹¹ Car hora ca i ttajquijü car castigo, cierto jin dí tzøjmü, como dí sentijü rá ndo u. Nu ca cjahni ca xí mbaði te rá nguehca rí ttun car castigo, bbü ya xí tjoj ya cá, nubbü, i øtiju ncja ngu ga ne ca Ocja, cja i ju i müyju, i mpøjmü ca Ocja, bbü.

El peligro de rechazar la voz de Dios

¹² Nuquigüeju ya, gui dyødeju-nü. Gui jiejmü car dajni, gui zediju pa gui teniju car Jesucristo. Dyo guí yomfenijü, cja jin da dyüxi ir müyju. ¹³ Gui jiongüeju ya car hñü ca ncjuani, cja gui teniju-ca, pa ya jim pé gui yojpi gui wembijü jár hñü ca Ocja cja pa jin da ngujqui car castigo ca da ttahquijü.

¹⁴ Gui mbenijü ja grí hmäpju rá zö ca pé dda cjahni. Cja gui jiejmü göhtjo ca rá nttzo, como ca cjahni ca jin gui pehtzijü car ddadyo hmüy cja jin gui jejmü ca rá nttzo, jin da ccahtijü ca Ocja. ¹⁵ Gui mfödiju pa jin to da wembi ca Ocja, porque bbü to da jieñ nár hñü ca Ocja, ya jin gui tzö da ttun ca bendición ca i ne da ddajcøju guegue. Como bbü to di ma, jin gui tzö nár hñü car Jesucristo, cja di dyey, puede da jiöti ca cjahni ca i yojmi. Nubbü, di jñejmi hnar paxi dur venenoso, como di ndo dyøhtibi daño ca to pé di ntzixihui car cjahni-ca. ¹⁶ Nuqueju, como ngu guir hñemeju, jin da hmaði hnar bbeñña co hnar hñøjø ca jí xtrü ntjajtihui. Jin gui dyøhtibijü ncaso quir nttzomfeni ca i ne da jiøhquijü, pe gui jñühpjü ndumüy ca bendición ca rí hñeh ca Ocja, pa gui jñajü-ca. Jin to da ma, jin te i mühui-ca como jin gui nigui. Guehca bi man car Esau, ca múr dabajtzi car Isaac. Bi zandi car herencia rá nojo ca mí toca guegue, cja bi pøtibi hnar moji ur lanteja, bi ún cár cjuada ca múr menor. ¹⁷ Nuquigüeju, ya xquí padijü te pé bi ncja. Car Esau, bbü mí dyøjpi cár ta di un car bendición más rá zö ca mí tocabi, ya jin gá ttuni. Bi nccaxtjo, masque bi ndo nzoni rá ngu. Ya jin gá ndöti te pé di dyøte pa di ttun ca bendición ca xquí zantjo cja xquí mö. Eso, dí xihquijü, jin gui jiejmü ca grí hñemeju ca Ocja, pa jin da bbeh ca bendición ca i ne da ddahquijü.

¹⁸ Bbü mí ttun ca bbeo ur acuerdo ca cjahni israelita, bi bøx car Moisés pu jar ttø ca i tsjifi ur Sinaí, cja bú ñahui ca Ocja. Diguebbü ya ca cjahni israelita bi guatijü pu jár ndüy car ttø. Nubbü, bi hmexyu rá zö, bi ndo ndü ca guý már ndo mpotji, mí ndo juex car rayo, cja bi ndo ñantzi. Göhtjo-ca bi ncja pa bi nigui te tza rá ndo nttzujpi ca Ocja. ¹⁹ Diguebbü ya, ca cjahni israelita bi dyødeju mbí jaxi hnar trompeta pu jar ttø, mí ndo nigui nzajqui, cja pé bi dyødeju cár jña ca Ocja, mbí nzojmü pu jar ttø, cja bi ndo ntzujü bbü. Bbü mí dyødeju car jña-ca, ca cjahni bi ndo ttzinijü car Moisés di dyøjpi ca Ocja pa ya jim pé di yojpi di nzojmü. ²⁰ Ya jí mí ne ca cjahni di ttzojmü, como mí tzujü bbü mí tsijijü már ndo nttzujpi car ttø-ca, hasta jin di tjegui to di ñuti pu, nim pa di jleguiju di ñuti tema zuwe. Cja bbü di ñuti tema zuwe, di nesta di bbøhti gá meo o gá lanza. ²¹ Cja exque bi ndo pih ca cjahni-ca, bi ndo ntzujü, hasta guejtsje car Moisés bi ma: “Dí ndo ntzugö, hasta dí jua.” Guehca bi ncja-ca bbü mí ttun ca cjahni israelita ca bbeo ur acuerdo.

²² Nugöju, car ddadyo acuerdo ca xí ttajquijü, jin gui jñejmi ca bbeo ur acuerdo. Nu car ddadyo acuerdo i ddajquijü derecho gu cuatijü mero pu jabü i bbüh car Tzi Ta jítzi. Ncjahmü ya xtü cuatijü car ttø ca i tsjifi ur Sión, pu jabü bí bbüh ca Ocja, cja guejtjo i tsjifi ur ddadyo ciudad Jerusalén ca bí bbüh pu jítzi. ur nttzöya ca Ocja cja nuca i bbüy pa göhtjo ur tiempo. Pu jabü xtü cuatijü,

i bbu rá ndo ngu mil cu ángele. Xí mpejniju pu cja i xójtibiju ca Ocja. ²³ Guejtiju i bbuh cu pé dda qui bajtzi ca Ocja, cu bí jux qui tjuuju pu jitzu cja ya xí nzótiju pu. Nugöju, ncjahmu ya xtú cuatiju cam Tzi Tajm mbo jitzu hneje. Guegue-ca i ncja ngu hnar nzöya ca da jñanquiju ur huenda, göhtjoguigöju, yu cjahni hua jar jöy. Xtú cuatiju pu jabu bí bbuh cu cjahni cu mí ten ca Ocja cu cjeja cu xí tjogu, cja ya xí ndu. Nucu, ca Ocja ya xí cuajti cja ya xí jojqui rá zö, eso, ya jin te i tujm ya. ²⁴ Guejtjo xtú cuatiju car Tzi Jesús. Guegue bi xox car ddadyo acuerdo ca bi zoguiguiju, cja xí ngoji por rá nguejcöju. Bbu mí fön cár cji car Jesús bi cjaipi ntjumuy car ddadyo acuerdo, cja nuca i xijcöju, ya xí ccuzquiju ca rá ntto ca xtú ötiju. Nu car Abel, bbu mí mfömbi cár cji guegue, ca Ocja bi xih ca hnaa ca xquí möhti, jin di perdonabi ca xquí dyöte.

²⁵ Nuquigueju, gui mbeniju te tza i muhui car ddadyo acuerdo ca xí tajcöju, cja gui mfödiju pa jin gui dyejmu, como por medio car ddadyo acuerdo, i nzojcöju ca Ocja yu pa ya. Cu cjahni israelita cu jin gá dyödeju ca bbeto ur acuerdo, jin gá mböndiju libre. Ndejma bi ncastigaju, como xcuí hñeh ca Ocja car acuerdo-ca hneje. Ca Ocja bi nzoh car Moisés, bi xifi ja mí ncja ca bbeto ur acuerdo, cja guegue pé bi xih cu cjahni israelita, macja múr cjahnitjo hua jar jöy. Nugöju, yu pa ya, guejtsje ca Ocja i nzojcöju desde guehpu jitzu por medio cár Tzi Ttu. I nesta gu juhrijm ndumuy ca i xijquiju, porque bbu gu jejm-ca, jin gu pöndiju libre. ²⁶ Bbu mí ttun car Moisés ca bbeto ur acuerdo, ca Ocja bi cjaipi bi ndo hño car hñamijöy, como bi juati nar mundo. Cja nuya, pé i xijquiju te pé da ncja. I mam pu jar libro ca bi dyöti car profeta, ina: “Pé gu yojpi gu juati nar jöy, göhtjo co nar jitzu.” ²⁷ Como xí man ca Ocja, pé da yojpi da juani göhtjo, dí padiju, bbu pé xtu eh car Jesucristo, da mpuni göhtjo yu cosa yu dí ccahtiju hua jar mundo. Jöña qui meiti ca Ocja, da hmuy pa göhtjo ur tiempo, cja nucu, da goji, como jin gui tzö da mpun-ca. ²⁸ Nu car jöy ca da ddajquiju ca Ocja, pu jabu gu hmupju guegue, guehpu bí mandado, cja jin da mpun car jöy-ca pa göhtjo ur tiempo. Eso, gu öprijm mpöjce ca Ocja por rá ngue car herencia ca xí ddajquiju, como jin da mpun-ca hneje. Guejtjo, gu ccahtiju jöña guegue mbo am tzi mayju, cja gu joniju ja grá hmupju pa gu tzörijm. Gu mbeniju te tza rá ntzuipi ca Ocja, cja gu ndo ihtzibiju-ca. ²⁹ Como guegue i jñeimi ncja hnar tzibi ca da wejque göhtjo ca rá ntzo pa da nzö.

Cómo agradecer a Dios

13

¹ Nuya, pé dí xihquiju, gui segue gui majtsjeju, como gui göhtjoju gui ncjuadaju. ² Cja guejtjo, i nesta gui núju rá zö cu to i tzoh pu jer nguju gá visita. Como mí bbuh cu dda cjahni cu mí cuajti visita pu jáy nguju hneje cja mí föxju, pe nucu, xcuí hñejm ca Ocja, cja mí ángele-ca.

³ Guejtjo, gui mbeniju cu hermano cu i cjojtu gá preso por rá ngue nar palabra ca Ocja, cja gui föxju, ncjahmu guehqueju di cjhquiju pu hneje. Gui mbeniju tzu hneje cu hermano cu xí ttani por rá ngue nar palabra ca Ocja. Da ddahquiju ur dumuy, cja gui föxju, porque gui padiju ja dí ncjaju bbu dí sufriju.

⁴ Göhtjoquigueju, gui mbeniju, xí ddajcöju ca Ocja car ntajti, cja gui respetaju cu xí ntajti. Guejtjo gui mbeniju, ca Ocja tiene que da castiga cu to jin gui respeta car ntajti, sea cu hñöjö co cu bbejña cu i bbubi cja jin gui ntajtihui, o sea cu to i bbu í bbejña o í dame cja pé di yojmi pé ddaa.

⁵ Cja hneje, jin gui ndo neju car domi. Gui mpöjmu co ni ca tengu gui jajm, como xí man ca Ocja: “Nugö, jin gu jecquiju. Göhtjo ur tiempo gu ccajtiquiju.”

6 Eso, dí göhtjoju, como ngu xta emejü guegue, jin te gu tzuju, cja jin gu ntzõtiju. Gu mbeniju ncja ngu ga mam pu jar salmo:

Ca Ocja da möxquigö;

Jin gu tzu ca te da cjaui yu cjahni.

7 Gui mbeniju cu hermano cu ya xí ndu, cu mí ja cár cargoju pu jar templo cja mí ujtiqiuju cár palabra ca Ocja. Gui mbeniju ja xcá mbøn cár bbeñiju, cja ja mí ncja nguá hñemeju, cja gui teniju car ejemplo ca xí nzoh-cu.

8 Guejtjo gui mbeniju cam Tzi Jmuju Jesucristo, ja ncja nguá möx cu to mí teni mahmeto. Guejtjo i föxcöju rá pa ya, cja da segue da möxcöju ncjadipu göhtjo ur pa. 9 Gui jñaju ur huenda pa jin to da jiöhqiuju grí teniju hnahño mfeni cu jin gui cierto. Nuqueju, gui mbeniju car palabra ca i xijquiju, tzudi, por rá ngue cár tzi pöjötjo, ca Ocja i un car nzajqui ca ntjumay göhtjo yu to i eme. Nu cu pé dda mandamiento cu i xijquiju tema jñuni i tjegui da ttzi, co tema jñuni i nccahti, jin te i sirve cja jin tema nzajqui i un cu to i ten-cá.

10 Cu cjahni cu i tendiju cár religión cu judio, i ñahtibitjoju ca Ocja qui cji cu zuwe, cada bbu ga nguatiyu guegue. Nugöju, dí pehtziyu ca más rá ndo zö ca xí jñahntibi ca Ocja, gue cár tzi cji car Jesús ca bi mföni por rá nguejcoju. Por rá ngue cár cji-ca, nuya dí pehtziyu derecho gu cuatiyu car Tzi Ta jitzu. Nu cu möcja cu i peh pu jar nica cu judio, jin te di ntjumay ca drí guatiyu ca Ocja, como jin gui ne da hñemeju ca hnaa ca xpá mejni guegue. 11 Bbu i pöhti zuwe cár damöcja cu judio, i cahti cár cji cu zuwe pu jar lugar ca i tsjifi ca Más Rá Ndo Nttzujpi, cja i majmu, co guehca rí gahntzibi ca rá nttzo ca xí dyöti yu cjahni. Como ga man cu judio, ca Ocja i ccahti yu to xí dyöti ca rá nttzo ncjahmu xtrú mbonihui cu zuwe cu xí bböhti. Diguebbu ya qui cuerpo cu zuwe cu xí bböhti i hnuzti yanu digue qui ngu cu cjahni, cja rá ddati nu göhtjo cár ngö, hasta bbu xí nzati rá zö qui cuerpo. Ga man cu cjahni israelita, i ncjapu ga mpuni göhtjo ca rá nttzo ca xí dyötiju. 12 Guejti car tzi Jesús, bbu mí du, bi ncjajpi guegue ncja ngu ga ncjajpi qui cuerpo cu zuwe, como bi ttziti yanu digue car ciudad Jerusalén, cja bú mfömbi cár cji pu jar ponti pa gá ngahntzibi ca rá nttzo ca xí dyöti yu cjahni yu xí hñeme guegue. 13 Nugöju, bbu dí ne gu teniju car Jesús, i neta gu tzoguiyu car religión ca ndí teniju bbu jí bbe ndí emejü nar evangelio, pa ncjapu gár hmupju guegue car Jesús, masque xin da uguiju yu dda cjahni, ncja ngu nguá uju guegue. 14 Jin dí pehtziyu hua jar mundo hnar jñini ca da dura pa göhtjo ur tiempo, como da tjegue göhtjo yu i bbujcua. Nu car ciudad ca dí joniju, gue ca hnaa ca jim bé dí ccahtiju, cja jin da tjegue. 15 Cja bbu dí mbeniju car Jesucristo, ja ncja gá ndu por rá nguejcoju, rí ntzöhuu gu xöjtibiju ca Ocja cor pöjö, göhtjo ur tiempo. Como bbu dí xöjtibiju, i tzöhu ca Ocja, cja i jñejmi ncja hnar ofrenda ca dí ñahtibiju. 16 Guejtjo rí ntzöhuu gui föxju cu hermano cu jin te i ja. Bbu guí tzi jajü, gui xohti tzu ir dyeju, o gui jioniju ja grí föxju-cu. Como guejti-ca, i ncja ngu hnar ofrenda xcür ñahtibiju ca Ocja, cja i tzötsje guegue.

17 Gui dyöjtiju cu to i pehtzi cargo pu jar templo. Cja bbu da nzohquiju, gui teniju ca da xihquiju, porque cu hermano-cu i jñejmu mödi, cja nuqueju, yu to i eme car Jesucristo, gui jñejmu qui dejti-ca. Car obrero cja co cu pé ddaa cu i fötzi, tiene que xta döjti ur huenda ca Ocja por rá nguehqueju hneje. Eso, gui dyötiju ncja ngu ga xihquiju, pa da mpöjmu. Porque bbu guí ntöxtiju-cú o jin gui cjajpju ncaso, da ungui ur dumay bbu xta döju ur huenda diguequeju. Cja hnehquigueju, pé ntoja xqui pehtzi ir tzöju hneje.

¹⁸ Nuya, dí òhquija tza gui oraguija. Dí padi, jin to te xtá øhtibi ca rá nttzo, como segue dí jongö ja gár hmey rá zö, göhtjo pa jabu dí pa. ¹⁹ Cja dí òhquija, gui dyöjpija tza ca Ocja da möxquigö pa ngueticä gár coh pa jabu gár bbapja.

Bendición y saludos finales

²⁰ Nuya, da möxquigueja cam Tzi Tajü pa jitzü, como xí ngo úr may cja xí nzojquija pa gu mpöjma guegue. Bba mí dü car tzi Jesús, car Tzi Ta jitzü bi cjaipi bí jña úr jña pa gár padija, ntjuma car ddadyo acuerdo ca bi tsjotzi bba mí mfön cár cji car Jesús, cja ya jin da mpun car acuerdo-ca, göhtjo ur tiempo. Car Tzi Jesús ur Damödi ca i föjqüigöja, cja nugöja i dejtiguija-ca. ²¹ Por guegue car Jesucristo, ca Ocja da möxquigueja pa gui zedija, gui cjaia göhtjo ca rá zö, cja gui dyøhtibija cár tzi voluntad. Göhtjoguigöja da möxquigöja pa gu cjaia ca da tzøø. Rí ntzøhui gu xøjtibija göhtjo ur tiempo, da ncjapü amén.

²² Nuqueja, cjuada, dí xihquija tza, gui pezquija ur ttijqui, gui dyødeja ya tengudi ya palabra gá consejo xtú juxcua. Nugö dí ingö, jin tza i ma nar carta na xtú escribiquija, xajma jin da mfadaquija. ²³ Guejtjo hneje dí penquija razón, ya xí mbøx jar födi car hermano Timoteo, ya xqui dyo libre. Bba ngueticä da zøø, gu tzitzü, gu mebbe, gu má ccajtiquija.

²⁴ Gui zenguaia tza göhtjo ca i pehtzi cargo pa jar templo, co göhtjo ca pé dda hermano ca i emeja car Tzi Jesucristo. Cja nu ya hermano mingü Italia ya i bbajcua i pejnquija zengua hneje.

²⁵ Ca Ocja da möxquija gui göhtjoja co ni cár tzi ttijqui. Da ncjapü, amén.
I ttzedi hua nar bbede nar carta-na.

LA CARTA DE SANTIAGO

Santiago escribe a los esparcidos

¹ Nugö dúr Santiago, úr muzogui ca Ocja co cam Tzi Jmujm Jesucristo. Dí penquijm nzenhua, göhtjoquigüejm, guí hermanojm, gár bbapjm hnañño jöy. Nuquejm, am minga-israelitaquijm, xcú pønijm jam jöygöjm, cja ya xquí bbapjm rá ngu pé dda parte nør mundo.

La sabiduría que viene de Dios

² Nuquejm, am cjuadaquijm, rí ntzöhui gui ndo mpöjm bbm ga nzhquijm tema prueba, ³ porque bbm gui tapijm cm prueba, nubbm, da ngujqui ca grí hñemejm ca Ocja, masque da ncja ca te da ncja. ⁴ Cja bbm gui hñemejm ca Ocja, göhtjo mbo ir møyjm, masque da ncja ca te da ncja, nubbu, xquí jñejm hnar hñjø ca ya xí ncjahní, cja ya xquí pehtzi jogui mfeni. Nubbu, ya xcrú zedijm ca grí tenijm ca Ocja.

⁵ Bbm i bbmquigüejm hnar cjahní ca di bbetibi mfeni, da dyöjpi ca Ocja pa da mötzi, cja guegue-ca xta uni hnar mfeni drá tzi zö. ar ndo jogui cjahní ca Ocja. Bbm to i öjpi da uni mfeni, i uni göhtjo cor pöjö. Jin gui cømbi ca i öjpi, cja jin gui xifi ar dondo. ⁶ Nu ca to te da dyöjpi ca Ocja, i nesta da hñeme göhtjo mbo úr møy, ca Ocja da uni ca rá zö. Jin da yomfeni, porque ca to i yomfeni, i jñejmi ncja car deje ca i tux car ndajj. Rí ma hua, rí ma nm quí mfeni. ⁷ Car cjahní ca i yomfeni ncjapm, jin da hñina, más xta ún ca Ocja ca xí dyöjpi. ⁸ Jin gui tzö da uni, como i yohti cár mfeni car cjahní-cá. Jin gui padi te i ne, o te da dyøte.

⁹ Car cjuada ca jin te i ja, bbm da möx ca Ocja pa da tzi ngujqui ca i pehtzi, da dyöjpi mpöjce, cja da mpöjö. ¹⁰ Guejtjo hneje, car cjuada ca i tzi ja, bbm xta bbem ca i ja cja da cja ar probe, ndejma da mpöjö hneje. Porque car cjahní ca i ja úr domí rá ngu, xta hna dutjo. Xta hna bbejtjo, ncja ngu cm tzi døni cm i yojmi cm paxi. ¹¹ Ya xní bøx car jiadi, rá ndo mpa ga nzø, xní dyoti car paxi, bbm, xní jjøh quí tzi døni. Nu ca mí niguimaja rá tzi zö, ya xí bbedi, ya ujtjo. Da ncjapm hneje car rico. Bbm xtra regla quí negocio, da hna bbejtjo, da du.

Pruebas y tentaciones

¹² Te tza da mpöh car cjahní ca jin da dyuxi úr møy bbm i tzöhui prueba. Porque bbm ya xtrú ndapi cm prueba, da ttun car derecho da ma dri hmæbi ca Ocja göhtjo ar tiempo. Gue nør tjaja-nm xí man ca Ocja da ún cm i joni guegue. ¹³ Car cjahní ca i tzöhui hnar prueba pa da dyøti ca rá nttzo, jin da mbeni mbo ar møy, más gue ca Ocja xtrú mejni car nttzomfeni-ca. Como ca Ocja jin gui mbeni nttzomfeni. Guejtjo jin gui eguijm pa gu øtjm ca rá nttzo. ¹⁴ Nugöjm, dí mbentsjem nttzomfeni mbo am tzi møyjm. Guehcá i jøjqujm pa gu øtjm ca rá nttzo. ¹⁵ Diguebbm ya, bbm ya xtú øtjm ca rá nttzo ca ndí mbenijm, nubbm, ya xtí ndujpitem, bbm. Cja bbm segue gu øtjm ca rá nttzo, gu bbedijm, bbm.

¹⁶ Nuquejm, am tzi cjuadaquijm, dyo guí nquivocajm. Gui mbenijm rá zö, ja i ncja ca Ocja. ¹⁷ Guegue i ddajqujm göhtjo cm cosa rá zö dí nestajm. Cm i ddajqujm ca Ocja, jin te i yojmi ca rá nttzo. Göhtjo rá tzi zö, cja jin gui øjtiguijm mal. Car Tzi Ta jitzí bi dyøti nør jiadi co nør zanæ, co ym tzø, pa dár janijm. Nuym, rá zö ga yoti, pe jin gui yoti parejo göhtjo ar tiempo. Nu ca Ocja i jñejmi hnar jiahtzi ca i yoti göhtjo ar tiempo cja jin te i cjujti. ¹⁸ Ca Ocja bi mbentsje

bi dyøjqm̄ pa gua jñejm̄ guegue, xí c jagui í bajtziguij̄m̄. Eso, guejcõjm̄ dí israelitaj̄m̄, bú penquij̄m̄ bb̄eto cár tzi palabra ca i xijquij̄m̄ ca ncjuani. Como ngu xtá emej̄m̄-cá, xtú tõtij̄m̄ car nzajqui ca jin da tjegue. Ncjar̄m̄ guejcõjm̄ dí israelitaj̄m̄ dú hm̄etojm̄, dú cjam̄ í cjahnguij̄m̄ ca Ocja, cja diguebb̄m̄ ya, guejti ym̄ pé dda cjahni ca jin gui israelita xí cjam̄ í bajtzi ca Ocja hneje.

La verdadera religión

¹⁹ Nuya, am̄ tzi cjuadaquij̄m̄, gui dyøjm̄ na pé hnar palabra dí ne gu xihquij̄m̄: Cada hnáaquiguejm̄, gui dyøde rá zõ ca da tsjihqui, cja gui mbeni rá zõ bb̄m̄ gui ne gui xih quer hñohui tema consejo. Guejtjo gui penti quir mfeni, jin gui ma gui hna ntsjeyatjo. ²⁰ Como bb̄m̄ gui ntsjeyatjo, jin gui tzõ gui dyoti ca rá zõ ca i ne ca Ocja, cja jin da tt̄htzibi guegue. ²¹ Eso, gui jiejm̄ ca nttzomfeni co göhtjo ca cosa rá nttzo ca i tt̄te, cja gui mbenij̄m̄ mbo quir tzi m̄ayj̄m̄ te i m̄an cár palabra ca Ocja. Ya xcú dyødejm̄ ja i ncja. Gui dyøtjij̄m̄-ca. Car palabra-ca i jñejm̄ hnar semilla ca i bb̄m̄ úr nzajqui. Cja bb̄m̄ gui hñiti mbo ir tzi m̄ayj̄m̄ car palabra-ca, rá nzedi pa da ddahquij̄m̄ car nzajqui ca i ntjum̄y, pa jin gui bb̄edij̄m̄.

²² Pe i nesta gui dyøtjij̄m̄ ca i m̄a, jin gui jontsjetjo gui dyødejm̄. Ca to i øh cár palabra ca Ocja pe jin gui øti ca i m̄a, i jñõtitsje guegue, cja jin te ntjum̄y ga hñeme. ²³⁻²⁴ Guegue i jñejm̄ hnar cjahni ca i ccahtitsje cár jmi p̄a jar espejo. Jontsje car hora-ca, i paði ja ncja ga n̄gui. Bb̄m̄ ya xí wem p̄a, nguetic̄a i dabeni cár jmi. I ncjar̄m̄ car cjahni ca i øh cár palabra ca Ocja pe jin gui øte ncja ngu ga m̄a. ²⁵ Nu car palabra ca i xijquij̄m̄ digue car Jesucristo, göhtjo rá zõ ca i m̄a. I cjuazquij̄m̄ cam nttzomfenij̄m̄ pa ya jin da dyeguij̄m̄-cá cja pa da jogui gu pejprij̄m̄ ca Ocja. Car cjahni ca segue i ccahti car palabra-cá cja i øte ncja ngu ga m̄a, jin gui jñejm̄ car cjahni ca i dabeni ca xí dyøde. Guegue i mbentjo cja i øte. Da ndo mpõh car cjahni-cá, como car Tzi Ta jitzí da bendeci ca i øte.

²⁶ Car cjahni ca i m̄antsje, rá ndo zõ ga xõtjibi ca Ocja, pe jin gui paði da ccax cár cjamin, ngu i jñõtitsje cár tzi m̄ay, como jin gui tzøm p̄a jar jitzí cár tsjõdi. ²⁷ Bb̄m̄ to i ne da xõtjibi car Tzi Ta jitzí ncja ngu ga ne-cá, da n̄u ca tzi jioya co ca ddanx̄u ca i sufrí. Guejtjo da jieh ca costumbre rá nttzo ca i ten ym̄ cjahni, yí mejti nar mundo, cja da hm̄ay hnahño.

No hay que hacer distinción entre personas

2

¹ Nuquejm̄, am̄ cjuadaquij̄m̄, ya xcú hñemejm̄ cam Tzi Jm̄uj̄m̄ Jesucristo ca bú cah p̄a jitzí por rá nguejcõjm̄. Rí ntzõhui gu ihtzibij̄m̄ guegue. Pe jin gui tzõ bb̄m̄ gui johitjõjm̄ hnar cjahni cja gui despreciabij̄m̄ ca pé hnaa. Rí ntzõhui gui n̄uj̄m̄ parejo göhtjo ym̄ cjahni. ² Bb̄m̄ da zõti yo cjahni p̄a jab̄m̄ gui øtij̄m̄ tsjõdi, da ñutihui, i nesta gui recibij̄m̄ parejo göhtjo ca yojõ. Ca hnáa ya, i je dajtu rá tzi zõ, cja i cá mfodye gá oro quí dye. Nu ca pé hnáa ya, jin te i ja, cja ya xí tje quí dajtu. ³ Jin gui tzõ bb̄m̄ gui ndo dyøhtibij̄m̄ favor car cjahni ca i jñe rá zõ, nu car tzi probe, jin gui cjajprij̄m̄ ncaso-ca. Ca hnáa, gui xijm̄: “Dí mijque hua jar tjujni rá zõ.” Nu ca pe hnáa ca jin te i ja, gui xijm̄: “Grí hm̄õjti p̄a, cja huá bb̄m̄ gui ne, gui mijti hua jar jöy.” ⁴ Bb̄m̄ gui øtij̄m̄ ncjar̄m̄, jin gui tzõ quir mfenij̄m̄, bb̄m̄, como gui tzohmitejm̄. Hnahño gri nuj̄m̄ ca to i ja úr domi, hnahño gri nuj̄m̄ ca to jin te i ja.

⁵ am̄ tzi hñohuiquij̄m̄, dyøjm̄aj̄m̄ tz̄m̄ nar palabra na gu xihquij̄m̄: Cam Tzi Taj̄m̄ jitzí xí juajni ca tzi probe hua jar mundo pa da cjaipi i mejti, cja bí janti-ca

ncja rico, como nucá i ndo tenijm ca Ocja. Guejtjo xí juajni ca tzi probe pa da ttuni hnar herencia rá tzi zó, bbu xta ñutijm pa jabu i mandado guegue, como guehca xí prometebi ca cjahni ca i jonijm ca Ocja. ⁶ Nuquiguejm, guí bbetibijm ur tzó ca tzi cjahni ca jin te i ja. Gui ntzohmijm tzm ya, ja i ncja ca rico. ¿Cja jin guí gue ca rico ca i enquijm pa jar jujticia? ⁷ ¿Cja jin guí gue ca rico ca i tzan cár tzi tjuju cam Tzi Jmujm Jesús? Cja nuquejm, guí tenijm-ca, cja i tsjhquijm i cjahniquijm car Jesucristo.

⁸ I bbuh ca hnar ley ca i cuati pa jar Escritura, i ma: “Gui ne göhtjo tema cjahni ncja ngu guir netsje.” Cam Tzi Jmujm ca i mandadogujm xí nzogujm car ley-ca. Nuquejm, bbu guí tenijm ca i ma, rá zó ca guí øtjm bbu. ⁹ Pe bbu guí johtitjojm ca rico cja guí despreciajm ca tzi cjahni ca jin te i ja, nubbu, jin guí tzó ca guí øtjm. Guí ndujpitem, bbá, como jin guí øtjm ncja ngu ga man cár ley ca Ocja. ¹⁰ Porque car cjahni ca i øti ca i man cár ley ca Ocja, pe jin guí zøjte göhtjo ca i ma, bbu i bbeh hnar tzi punto ca jin guí øte, ndejma i ndujpitem. Bí janti ca Ocja ncjahm jin te xtrú dyøte ca i mam pa jar ley. ¹¹ Ca Ocja xí xijquijm: “Dyo guí jøhtibi cár bbejña pé hnar hñøø.” Guejtjo xí xijquijm: “Dyo guí pøhtite.” Nuquigue, jin guí jøti bbejña, pe bbu guí ne guí pøhti hner minga-cjahnihui, guejtjo jin guí øjti car ley. ¹² Göhtjo ca te guí majma co ca te guí øtjm, guí mbenijm, ca Ocja da jñanquijm ur huenda. Car Jesucristo bi zogujm nar ley na i ma, gu madijm göhtjo tema cjahni ncja ngu dar netsjejm. Por digue nar ley-nu, xta tjanquijm ur huenda pa da fadi, ¿cja rá zó ca xcú dyøtjm, cja huá jina? ¹³ Bbu xta cja ur nzöya ca Ocja, jin da jujqm car cjahni ca jí xcá jujqm quí hñohui. Nu ca to xí jujqm quí hñohui, ca Ocja da jujqm-ca hneje.

La fe y las obras

¹⁴ Guí mbenguejm, am cjuadaquijm, bbu i mandí hnar cjahni, i eme, ntjumay i bbuh ca Ocja, pe bbu jin guí øte ncja ngu ga ne ca Ocja, ¿te i sirve ca rí hñeme? ¿Cja guí jnajm, ca Ocja da recibi car cjahni-ca? ¹⁵ Bbu i bbuh hnar hermano o hnar hermana ca xí tjem quí dajtu, guejtjo jin tza te i pøhtzi pa da zi, ¹⁶ cja i bbu pe hnar hermano ca i tzi ja, bbu da ntjehui ca hnáa cja da xifi: “Gui mehui ca Ocja, jin da zijtquí car tze, cja guí ñña rá zó.” Nu ca hnar hermano ca da xifi ncjapm, bbu jin te da uni pa da jie o da zi, ¿te i muhui car palabra ca xí xih cár hñohui? ujtjo, como jin te xcá mötzi. ¹⁷ I øtjm ncjapm ca cjahni ca i mantjo, i emebi cár palabra ca Ocja, pe jin guí øjtem. Jin te ntjumay ca xtrú hñeme-ca.

¹⁸ Pe ntoja i bbuh ca to da xihquí, hneje: “Nuquigue, guí eme, ntjumay i bbuh ca Ocja, cja nugö, dí øte ncja ngu ga man cár palabra.” Por digue ca dí øte, xtá ujtiquí ja ncja dra mbengö digue ca Ocja. Xiquigue, ¿cja da jogui guí ujtigui ja guí hñemebi cár palabra ca Ocja bbu jin guí øte ncja ngu ga ma?

¹⁹ Nuque, guí ina, i bbuh ca Ocja, ddatsje-ca, cja ujtjo pe hnáa ca gu íhtzibijm. Rá zódi ca guí hñeme-ca. Pe jin guí jøña-ca i ne ca Ocja. Como guejti ca Jin Gui Jo co ni quí mötje i emejm, i bbuh ca Ocja, cja i ndo tzujm-ca, pe jin guí øtjm ca i ma. ²⁰ Nuquigue, gur memay. Guí mangue, guí eme i bbuh ca Ocja. ¿Cja jin guí padi, jin te i sirve ca guí hñemetjo, bbu jin guí øti ca i ne? Hmeditjo xcú hñeme, bbá. ²¹ Guí mbenguejm ya, te bi dyøti car Abraham, ca ndom titajm, pa gá ñigui mí ntjumay ca mír hñeme ca Ocja. Bi ñahti cár ttu, mír Isaac, bi göx pa xøtze car altar, como ngu gá mandado ca Ocja, cja ya xti möhti. Bbu mí dö cár ttu, car Abraham bi ndo tzøpi ca Ocja, cja guegue-ca bi xih car Abraham, y jin te mí tju. ²² Car Abraham bi hñeme ca Ocja. Bi badi, ca Ocja cierto di cumplí ca xquí xifi, eso bi dyøti ca bi bbejpi, bi ñahti cár ttu, masque mí ddatsje-ca. Bbu mí dö cár ttu, más pé gá ngujquí ca mír hñeme ca Ocja, como guegue-ca jin gá

jiɛgui di möhti cár ttu. ²³ Bi ncjapɐ gá nzɛh car palabra ca i jux pɐ jar Escritura, pɐ jabɐ i ma: “Car Abraham bí hñeme göhtjo mbo úr tzi mɐy, ca Ocja di dyøti ca xquí ma, cja guegue-ca bi nu rá zö, ncjahmɐ jin te mí tu.” Guejtjo ca Ocja bi xifi múr amigo ca mí maðihui.

²⁴ Eso, dí paðiju, car cjahni ca i øti ca xí mañ ca Ocja, guehca i tsjifi jin te i tu. Por rá ngue ca xí dyøte, i niɟui, xí hñeme göhtjo mbo úr mɐy. Nu car cjahni ca i mañtjo, i eme ca Ocja, pe jin gui øti ca i mañ-ca, ca Ocja jin da recibi guegue. ²⁵ Guejtji car Rahab, múr bbejña ca jí mí tzö cár vida, mí jöti rá ngu hñøj. Jí mí pá guegue ja i ncja ca Ocja. Pe bbɐ mí dyøde ja i ncja-cá, nubbá, bi hñeme, rá nzeh ca Ocja. Bí cuajti jár ngu cɐ yojo jmandadero cɐ xcuí guh cɐ cjahni israelita, bi hñagui pa jin di ddöti. Cja bbɐ mí bøn-cɐ, bi xijmi hnar hñu pɐ jabɐ jin di ttzɐjmi. Cja ca Ocja bí recibi rá zö car Rahab, como mí tzo guegue cja bi möx quí cjahni ca Ocja. ²⁶ Nu car cjahni ca i ma, i eme, rá ndo nzeh ca Ocja, pe jin gui øte ncja ngu ga ne-cá, jin te ntjumɐy xtrú hñeme. Bí janti ca Ocja ncjahmɐ jin te di bbɐ úr nzajquí car cjahni-cá, como jin te i sirvebi.

La lengua

3

¹ Nuquejɐ, ɐm cjuaðaquiɐ, jin da joh bbɐ rá nguquiguejɐ gui hna tzötsjeɐ gui ɟitiɐ cɐ pé ddáa, ter bɛh ca i ma nár palabra ca Ocja. Porque rá jítzi cár cargo ca to da ɟiti cɐ pé ddáa. Nugöje, como ngu dar ɟititeje, bbɐ xta jñanquiɐ ɐr huenda ca Ocja, da ndo dyönguiɐ göhtjo ca te xcrú øtije cja co göhtjo ca te xcrú xijme cɐ pé ddáa. ² Dí göhtjoɐ, cjaatjo dí øtijeɐ tema cosa ca jin gui tzøh ca Ocja, o dí majmɐ hnar palabra jin gui tzö. Car cjahni ca nunca di ma hnar palabra jin gui tzö, jin te di ndujpíte. Ya xti ndo patsje ja drí hmɐy ncja ngu ga ne ca Ocja. ³ Dí cahtibijɐ freno yí ne yɐ fani pa da hñemeguiɐ cja pa da má pɐ jabɐ dí ne gu möjö. Masque chi tchɐ car freno i ca úr ne car fani, i mandadobi göhtjo cár cuerpo. ⁴ Gui mbenguejɐ hneje ja i ncja cɐ barco cɐ i dyo jar mar. Rá noh-cɐ cja rá nzeh car ndajɐ ca i ε cɐ barco. Pe i bbɐh ca hnar parte chi tchɐ, i tsjifi ɐr timón. Nucá i cjaɟi car barco da hño derecho o da bböti. Ca to i ε car barco, i zeti car timón, cja i bböhti pa da dyen car barco pɐ jabɐ i ne da ma. ⁵ Ncɐapɐ hnej nɐm cjaɟniɐ. Jin gui nojo, pe i ñajqui palabra rá jítzi. Nu pɐ jar ttøø, pɐ jabɐ i jø za, bbɐ da ttenti pɐ hnaatjo ɐr cerillo xní nzø, da jöti da duti göhtjo hnar ttøø, bbɐ. ⁶ Nɐm cjaɟniɐ i jñejmi hnar tzibi ca xpá nde pɐ jabɐ jí mír ntzøhui. Rá nttzo nɐm cjaɟniɐ, como guejɐ i má tema nttzomfeni ca i mben yɐm mɐyɐ. Jin gui bbɐ pé hnar parte yɐm cuerpoɐ ca di jñejmi nɐm cjaɟniɐ, como guejɐ i ttzombiguiɐ nɐm vidaɐ. Göhtjo ɐr vida, desde bbɐ ndú nxödi ndú ñajɐ hasta bbɐ xtá tuɐ, gue nɐm cjaɟniɐ i jöjquiɐ dí majmɐ palabra cɐ jí rí ntzøhui da jma. Como gue ca Jin Gui Jo i mandadobi nɐm cjaɟniɐ bbɐ dar majmɐ cɐ palabra-cá. ⁷ I bbɐ rá ngu clase yɐ zuwe hua jar jöy. I bbɐh cɐ i pehtzi quí hua cja co quí dye. I bbɐ ttzantzɐ cɐ i bontzi jar jítzi, co cɐ ccjña hñeh cɐ tsjandega cɐ i ncjati jar jöy. I bbɐh cɐ möy co cɐ pe dda zuwe cɐ i dyo jar deje. Nugöjɐ, dí cjahniɐ, dí paðiju gu tapijɐ göhtjo-cɐ pa da hñemeguiɐ. ⁸ Nu nɐm cjaɟniɐ, jin to i paði da dapi. Porque segue i jöjquiɐ ca Jin Gui Jo, dí majmɐ palabra rá nttzo. I jñejmi cár ne hnar poɐz nɐm cjaɟniɐ, como i yojmi veneno pa drí pøhtite. ⁹ Co ni nɐm cjaɟniɐ, dí xöjtbiɐ tsjödi ca Ocja, cam Tzi Tajɐ pɐ jítzi. Guejtjo co ni nɐm cjaɟniɐ, pé dí tzaniɐ yɐm mɐngɐ-cjahniɐ, cja nuyɐ, bi dyøti ca Ocja pa di jñejmi guegue. ¹⁰ Hnaadi nɐm nejɐ dár xöjtbiɐ ca Ocja, cja dár tzajteɐ, hneje. Jin gui tzö nɐ

dí øtjij, am tzi cjuadaquij. ¹¹ ¿Jabú dí núj, hnar pøtje ca di pøxi jogui deje cja guejtjo di pøxi deje drá uxí? ¹² Ncjadip, hnej y, za, ¿Jabú dí núj, hnar za gá higo ca di tú olivo, cja huá hnar za gá uva ca di tú higo? Ni jab, dí núj, c, cosa-c, am cjuadaquij. Guejtjo jin te i bb, pøtje ca di pøxi uxqui-deje cja co hneje deje drá zø pa da ttzi.

La verdadera sabiduría

¹³ ¿Cja i bb, hquigey, hnar cjahni ca i padí rá zø cár hñ, ca Ocja cja i pehtzi jogui mfeni? Car cjahni ca, i nesta da dyøti ca rá zø cja jin da hñixtsje. Da ncjap, drí ujti c, pé ddáa, ntjum, rá zø c, mfeni i pehtzi guegue. ¹⁴ Nu ca to i hñexihui cár hermano cja i huñhtzihui, jin gui tzø qui mfeni, cja jí rí ntzøhui da hñina, rá zø ga nden cár hñ, ca Ocja. Ca to di bb, ncjap, jin gui man ca ncjuani. ¹⁵ Nuquigey, i bb, c, ddáa c, i ncjaj, p. C, to i mbeni ncjap, i jñej, y, cjahni y, rí dendi nar mundo. Jin gui jon ca Ocja cja co cár tzi voluntad. Rí hñeh ca Jin Gui Jo c, ntzomfeni c, i mbenij. ¹⁶ C, hermano c, i ne da mandado, pe guejtjo i hñixtsje cja i utsje, nucá, jin gui tzø ga dyøtjij cár bb, ca Ocja. P, jab, i mandado-c, i cja jueni cja co nduntji pé dda cosa rá ntzø, hnej. ¹⁷ Nu c, cjahni c, i pehtzi c, jogui mfeni c, rí hñeh ca Ocja, guegue-c, i bb, bí rá zø qui hñohui. Jin gui mbeni ntzomfeni. Bb, te i tsjif, i øde cor ttjiqui, cja cor jmajte ga ndadi. I juijqui cár minga-cjahnihui cja i føtzi. I n, rá zø göhtjo tema cjahni. Jin gui yohti cár mfeni, cja jin gui øti ntjøti. ¹⁸ C, cjahni c, i pehtzi mfeni c, ntjum, rá zø, jin da huenihui qui hñohui. Da jioni ja drí johui-cá, como i ungui í m, y, da dyøtjij ca i tzøh ca Ocja.

La amistad con el mundo

4

¹ Nuquigey, gui ndo huenij, cja gui ntujnij. ¿Cja gui padij, te rá ngheca? Gui ntujnij porque gui jñeguij i tahqui quir ntzomfenij. C, mfeni-c, rí hñej, digue ca bbeto am hm, y. ² Gui nej, cosa c, jin gui pehtzij, cja bb, jin gui ttahquij, gui pøhttey pa gui jñaj. Gui neciobij cár mejti quer minga-cjahnihui. Pe como jin gui ne da ddahquij, gui huenihui quir hñohuij cja gui ntujnij. Nuqey, jin gui pehtzij ca gui nej, como jin gui øprij ca Ocja da ddahquij. ³ O bb, te gui øprij ca Ocja, gui øprij cosa c, jí rí ntzøhui gui pehtzij, eso, jin gui ddahquij. Bb, gui oraj, jin gui ntzohmij ja i ncja cár voluntad ca Ocja. Gui mbenij, jøtsje ca gui netsje. ⁴ ¡Gui jñøtey! Jin te ntjum, ca gui jionij ca Ocja. ¿Cja jí bbe gui padij? car cjahni ca rí ma úr m, y, cosa y, i bb, cua jar mundo, jin gui tzø da den ca Ocja. Nucá, xí cja úr contra ca Ocja. Como y, to i jon yí mejti nar mundo, ya jin gui jon ca Ocja, cja jin gui johui. ⁵ I majquij ca Ocja ncja ngu hnar hñøø ca i ndo mah cár bbejñ, cja i mantey. Guehca i ma nar tzi palabra n, i jux p, jar Escritura, ina: “Ca Ocja xí hñiti cár tzi Espiritu mbo am m, y, cja nucá i nzoquij, pa drí ma am m, y, jøtsje guegue.” ⁶ Guejtjo i føxquij pa gu hm, y, cor ttjiqui. Eso, i mam, p, jar Escritura: “Ca Ocja i ccax c, cjahni c, i ntøxtihui guegue, nu c, tzi cjahni c, jin gui hñixtsje, i føtzi co cár tzi ttjiqui.” ⁷ Eso, dyo gui hñixtsje, pe gui ndøtsje, j, dye ca Ocja pa gui dyøhtbij, qui jmandado. Bb, ga nguahquij ca Jin Gui Jo, gui zedij, pa jin da dahquij. Nubbá, cja da wembiquij, bb. ⁸ Gui cuatij ca Ocja, cja guegue xta guahquij. Bb, gui ndujpite, gui jojqui ca te már ntzø ca xcú dyøte, cja gui dyøjpi perdón ca to xcú dyøhtibi. Nu y, ddáa y, i yomfeni, nuya da juajni toca da denij, cja da jiej, y, ca rí yohti qui mfenij. Da jionij ca Ocja, göhtjo mbo úr m, y,.

⁹ Nuya, gui ntzohmijm ca cosa jin gui tzö ca xcü dyøtjijm, pa da ddahquijm ur dumay, cja gui nzonijm. Da ncjarm grí jionijm ca Ocja. Gui jiejm ya ca nguír tjedejm, cja nuya gui dumayjm. Dyo gui mpøjijm ya, mejor gui mbenijm ca xcü dyøtjijm, cja gui jmídujm. ¹⁰ Gui dyøjrijm ca Ocja da gæzquijm ca xcü dyøhtbijm, cja guegue da perdonaquijm cja da jñujtiqui ir tzi mayjm.

Juzgando al hermano

¹¹ Nuquiguejm, jin gui tzö ca guír tzohmi quir hñohujjm, cja co ca guír ntzantsjejm. Guí ina, jin gui zøjti guegue ca i man cár ley ca Ocja. Guehquijoguc, jin gui zøjtigue ca i man cár ley ca Ocja, hneje, como gui tzohmite. Como i xijquijm car ley, gu nejm cam minga-cjahnijm, ncja ngu dar netsejejm. Tzædi, jin gui neguc gui ten car ley, pe ndejmá guí ne gui xih ca pé dda cjahni ja ncja drí denijm. Xiquiguc, ¿cja xcü hna cjatsje nzøya? ¿Tema derecho gui pehtziguc gui tzohmi quer hñohui? ¹² Hnaatjo i bbay ca bi dyøti car ley cja bi ddajquijm ca. Gue car Danzøya ca i pehtzi cár ttædi da ddajquijm cam nzajquijm o da jñagujjm. Nuquiguc, jin gúr nzøyaguc pa gui ccahtibi cár vida quer hñohui cja gui xifi, ¿cja i zøjti ca i man car ley, cja huá jiná?

Inseguridad del día de mañana

¹³ Dyøjmajm, nuquejm guí majjm: “ur xudi, ur mani, gu möjme ca hnar jñini. Xcuá déje pm, jabm hna cjeja. Gu øtije negocio rá ngu, cja gu tajme ur domi.” Bbm guí mantsjejm ncjarm, i pøni ncjahm guí bbajtsjejm. ¹⁴ Jí rí ntzøhui gu majm ncjarm, como jin dí padijm te da ncja ur xudi. Cam nzajquijm i jñejmi hnar bbønguy. Hna rato i nigui, cja diguebbm ya, i nixtjo, i bbædi. ¹⁵ Eso, i nesta guí majm: “Bbm da ne ca Ocja, cja bbm da ddajquije cam nzajquije, gu pejme cam bbæfije, o gu øtije ca te gu øtije.” ¹⁶ Nuquiguejm, sta ngu guí hñixtijm guír majm te gui dyøtjijm. Guí ñajm ncjahm guehquitsjegucjm guí mandadotsjejm ter beh ca da ncja. Jin gui tzøh ca Ocja bbm to i ña ncjarm. ¹⁷ Car cjahni ca i padi te i ne ca Ocja, cja jin gui øte, i ndujpite. Bí janti ca Ocja ncjahm xtrú dyøti ca rá nttzo.

Advertencia a los ricos

5

¹ Nuya, dí ne gu nzohquijm, nuquejm guí ricojm. Gui ndo huettzonijm ya, cja gui ndo majm nzajqui, porque ya xta zæhquijm hnar castigo rá ndo nttzo. ² Ya xí ttzon quir mejtijm ca nguí pehtzijm. Quir dajtjijm gá lujo, ya xí ñati ca tani züwe. ³ Quer domijm gá plata cja gá oro, ya xí poxqui. Ya jin te da möxquijm-ca. Como xcü un quir mayjm xcü ndo jmuntzi quer domijm, ya xí nzøh car pá gui bbædijm, göhtjo co quir domijm. Xta tjøhquijm pm jar ndo tzibi ca jin gui juíti. Xcü jmuntzi quir mejtijm rá ngu, cja nuya, ya xta guaj nar mundo, xta zæhquijm car juicio. ⁴ Nu ca domi ca xcü jmuntzijm, ncjahm i ña nzajqui, i ma ter beh ca xcü dyøtjijm. øde, car domi-ca, ur mejti ca mefi ca bi xattey jer juajijm, gue cár tjajajm, pe nuquejm, jin gú cjuhtijm. Ca mefi-ca i quejaquijm co ni ca Ocja, como i ndo sufrijm, cja bí øh ca Ocja ca rí majm.

⁵ Nuquejm, guí ndo bbæpm gá lujo. Xcü cjajm ttzodyo, cja xcü dyøtjijm göhtjo ca nguí mbentsjejm mbo ir mayjm. Xí ndo noquiquijm ncja züwe xí ttiti pa da bbøhti. Cja nuya, ya xí nzæh car pá ca xí ngøh ca Ocja. ⁶ Nu ca dda tzi cjahni ca jin te mí tuj, xcü jløxjm xquí dyøtjijm ca rá nttzo-ca, cja xcü dyenijm pm jar jujticia. Jøncá pé xcü jionijm car manera pa xcá bbøhti-ca. Nucá, bi jñejtjo, jin gá ndøxquigucjm, eso xí tjajquibi cár nzajquijm. Ir nttzojquigucjm ca xcá ndu-ca.

La paciencia y la oración

⁷ Nuqueju, am cjuadaquiju, dí nzohquiju ya. Gui tzejtiju ca te da ttøjtiquiju, hasta bbu pé xtu eh cam Tzi Jmujü Jesucristo. Gui pehtzijü paciencia, ncja ngu hnar cjahni ca i pejpí qui juaji. I nesta da døhmi göhtjo car jñetje pa da joj yu tja. Nubbu, cja da xofo. Bbu cja xí tujü, i tømhi car dye pa da døx cu tja. Cja bbu ya xí fõtze, pé i nesta cu dye pa da té cu tja cja da nojqui car semilla. ⁸ Hnehquigueju, am cjuadaquiju, i nesta gui tømijü, cja jin gui dyuxi ir mayü, porque ya jin du dé cam Tzi Jmujü, tzín drí hñeje. ⁹ Cja pé dí xihquiju, dyo gui tzoñmi quir hñohuiju. Gui jiejmü ya ca guír hueniju cja co ca guír ntzaniju. Gui mbeniju, ya xpí bbøjti pu jar goxtji car Danzøya. Guegue da jñanquiju ur huenda, cja da castiga yu to jí xcá mah qui hñohui. ¹⁰ Gui mbeniju ja mí ncja qui jmandadero ca Ocja cu mí bbuh cu tiempo cu xí tjogui. Guegueju mí tzejtitjøu göhtjo ca mí ttøhtibiju, segue mí emejü ca Ocja cja mí nzojmü cu cjahni, mí xijmü te mí ne-ca. Nuqueju, gui mbeniju-cu cja gui tembiju cár ejemplo, ¹¹ Guegue-cá bi zejti car sufrimiento cja jin gá jieñ ca mír hñemeju ca Ocja, eso, dí padiju, ya xí nuju ca rá zø ca mí tømijü. Guejtjo ya xcú dyødeju ja mí ncja ca ndor Job. Guegue bi ndo hñeme ca Ocja, jin gá jiegui, masque már ngu cu prueba bi tzoñhui, pe bi zejtitjo. Bi bbedi göhtjo ca mí pehtzi. Nu ca Ocja bi cohtzibi car Job göhtjo ca xquí jñajquibi, cja pé bi uni más rá ngu. Hnehquigueju, gui tømijü cár tzi voluntad ca Ocja, porque bí pah cam Tzi Tajü jitzí göhtjo ca te dí cjaju. I majquiju cja i ndo juiguiguju.

¹² Cja pé dí xihquiju, am cjuadaquiju, bbu te gui ne gui majmü, dyo gui jjmü ca Ocja gá testigo. Dyo gui majmü: “Tzi majqui Ta, cierto nu dí xihqui.” Guejtjo dyo gui jjmü gá testigo yu xí dyøti ca Ocja, ncja nur jitzí o nur jøy, pa da tteme ca gui ma. Bbu gui ne gui ma “Jaa,” gui mandí “Jaa,” cja bbu “Jina,” gui mandí “Jina” tjojo. Dyo pé gui nõmbi cár tjuju ca Ocja, pa jin da xihqui-ca bbu xta ncja car juicio, jí xcú tzumbi cár tjuju.

¹³ ¿Cja i bbuhquigueju hnar cjahni ca i tjogui tema prueba? Da nzoh ca Ocja, da xifi te i tzoñhui. ¿Cja i bbuhquigueju pé hnáa ca i mpøh cár tzi may? Da dyøjpi mpøjce ca Ocja, cja da xøjtibi tsjødi. ¹⁴ ¿Cja i bbuhquigueju hnar cjahni ca i jñini? Guegue da nzoh cu hermano cu i pehtzi cargo pu jar templo, pa du ejmü tzu, da orabiju, da gohtzibiju tzu aste, cja da nõmbiju cár tjuju cam Tzi Jmujü Jesús. ¹⁵ Nu cu hermano cu i pehtzi cargo, bbu da majmü, ca Ocja da xox car døhtji, nubbu, da orabiju pa da zø, cja ca Ocja da guhtzibi car jñini i tzoñhui. Cja bbu xtrü dyøti tema cosa rá nttzo car døhtji, ca Ocja da guhtzibi-ca hneje. ¹⁶ Eso, bbu gui jñiniju, gui nzojmü quir hñohuiju cu i eme, gui xijmü ter beñ cá xcú dyøtijü, cja gui dyøjpiju da oraquiju. Nubbu, ca Ocja da gúzquiju quer jñiniju, bbu, cja co ca rá nttzo ca ngu tjuju. Hnar cjahni ca i øhtibi cár voluntad ca Ocja cja i bbu ncja ngu ga ne-ca, bbu ga nzoh ca Ocja, i joni göhtjo mbo ur may. Guegue-cá i ttøhtibi ca i ødi, cja ncjaru ga nigui te tza ngu cár poder ca Ocja. ¹⁷ Gui mbengueju ja mí ncja ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi Elías. Guegue mür cjahni ncja ngugøju. Cu prueba cu dí tzoñ, mí tzoñhui-ca hneje. Nu car Elías bi nzoh ca Ocja, bi dyøjpi di mæmpi hnar castigo cu cjahni, jin te di wåh car dye. Cja jin te gá way, es xi jñü cjeya madé, jin te gá wåh car dye. ¹⁸ Diguebbu ya, car Elías pé bi nzoh ca Ocja pa di mejni car dye. Nubbu, pé bú eh car dye, bi way, cja pé bi ncja semilla.

¹⁹ Dyøjmajü, am cjuadaquiju, bbu i bbuh hner hñohuiju ca mí eme cár palabra ca Ocja, pe nuya, ya xí weni, xí ngo xatja, i nesta da ttzofo. I nesta hnaaquigueju gui ma gui nzoh car cjahni ca xí weni, xajmü gui tapi cár

voluntad pa pé du coji cja da den cam Tzi Jmujm Jesucristo. ²⁰ Cja bbm gui tapi pa du eje, cja pé da den ca Ocja, i pøni ncjahm xcrú cjax quer hñohui pm jabm xí tzo. Ya jin da bbedi, porque ca Ocja da perdonabi qui falta rá ngu cm mí tujpi, da guhtzibi göhtjo-cu.

I ttzedi hua nár bbede nar carta-ná.

LA PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PEDRO

Pedro escribe a los creyentes esparcidos

¹ Nugö, dúr Pedro, ыр jmandaderogui car Jesucristo. Dí ɾenquijm nar carta-na, nuquejm am minga-israelitaquijm, gu ɾonijm hua jam jöygöjm, cja nuya gui bbapjm hnahño lugar. Nuya gui bbapjm jar jöy Ponto, co ɾu Galacia, co ɾu jar jöy Capadocia co ɾu jar jöy Asia, co hneh ɾu Bitinia. ² Ya má ndo yabbm cam Tzi Tajm jitzí bi juajnquijm pa di cjahqui í cjahniquijm. Car Tzi Espíritu Santo xí wequiquijm digue ym pé dda cjahni ym i ten nar mundo, cja xí nzoh quir tzi muyjm, eso xcú hñemejm car Jesucristo. Por rá ngue cár tzi cji ca bi föni guegue-ca, car Espíritu Santo xí jojqui ir tzi muyjm. Cam Tzi Tajm jitzí da segue da nuquijm co ni cár tzi ttijqui, cja da möxquijm pa gui hmupjm rá zö.

Una vida de esperanza

³ Rí ntzöhui gu ndo öjpjm mpöjcje ca Ocja, cár Ta cam Tzi Jmujm Jesucristo. Guegue xí möxquijm co ni cár tzi ttijqui, xí ddajquijm hnar ddadyo hmam ca rí hñe jar jitzí. Por rá nguehca gá nantzi car Jesucristo bbm ya xquí du, dí padijm, hnequigöjm, bbm xtá tujm, pé gu nantzi hneje. Nubbm, ya jim pé gu tujm, bbm. Gue car pa-ca dí tømhmijm-cá. ⁴ Guejtjo dí tømhmijm da ttajqui cam herenciajm ɾu jar jitzí. Cam Tzi Tajm bí ɾezquigöjm ɾu cam herenciajm. Jin da mpun-ca, cja jin da ttzoni. Guejtjo jin to da jñanguijm. ⁵ Rá ndo nzeh ca Ocja, cja nuquejm, ya xcú cuatijm jár tzi dye. Eso, da mezquijm co cár ttzedi, pa jin gui bbedijm, cja pa jin ujm car nzajqui drá tzi zö ca da ddahquijm car Cristo bbm xtu eje.

⁶ I mpöh quir tzi muyjm bbm gui mbenijm-ca. Nu ym pa ym dí bbapjm ya, gui cjam ndumay, como gui tjojm nduntji prueba. Pe xta tjoiti-ca, tengu tzi mpatjo xta meh-ca. ⁷ Hnar ttægui ca i yojmi oro i nesta da cjöti jar tzibi pa da tjojqm. Gue car tzibi i wejqui car oro ɾu jar ttægui, pa drá tzi zö da njgui car oro, bbm. Hnehquiguejm, i nesta gui tzöjm prueba pa da fadi, zja ntjumay gui emejm car Jesucristo? Bbm ntjumay gui emejm-ca, más i ndo muhujm ca grí hñemejm ni ndra ngue car oro, como nucá, xta mpun-ca bbm xta tje j nar mundo. Nu ym to xí hñemej car Jesucristo da ttun car nzajqui ca jin da tjegue pa göhtjo ыр tiempo. Cja bbm gui tzejtjm ca prueba, bbm pé xtu eh car Jesucristo, guegue da xihquijm, rá zö xquí tenijm cja rí ntzöhui da ttizquiguejm. Nubbm, da ttahquijm quer ttajajm drá tzi zö.

⁸ Nuquejm, masque jí bbe gui ccahtjm car Jesús, pe ya xquí nejm guegue. I bbejtjo pa gui ccahtjm, pe ya xcú cuatijm jár dye, cja nuya, ya xquí mpöjm car pöjö ca xí ddahquijm ca Ocja. ¡Te tza i mpöh quir tzi muyj! Masque gui jionijm ja grí xijm ym cjahni te tza ngu guir mpöjm, jin gui tzaj ym palabra pa da njgui göhtjo ja i ncja quir mfenijm. ⁹ Como xcú hñemejm car Jesucristo, ya xcú tötijm car nzajqui ca jin da tjegue, guehca grí ndo mpöjm-ca.

¹⁰ Qui jmandadero ca Ocja ca mí bbm ya má yabbm, mí majm, ya xi mbá eh car pa bbm di perdonquijm ca Ocja, göhtjo co ni cár tzi ttijqui, cja di gazquigöjm ca rá ntto ca ndí tujm. Mí majm ncjapm ca profeta, pe jí mí ntiendejm ja di ncja-ca o ncjahm di njgui. Mí ndo dyo qui mfenijm, cja mí hñöntsjejm zja ncja drí ttajquijm car nzajqui ca jin da tjegue? ¹¹ Cár Tzi Espíritu ca Ocja i yojmi car Jesucristo cja i xijcöjm ja i ncja guegue-ca. Car Tzi Espíritu-ca mí xih qui jmandadero ca Ocja ca mí bbm ya má yabbm, di hñeh ca hnar hñøj ca xtrú

hñix car Tzi Ta jitzí. Guegue di sufri cja di bböhti, cja diguebbu ya, pé di nantzi cja di ma drí möx cár jmandado cár Tzi Ta. Nu cu jmandadero cu mí tsjifi ncjapu, jí mí padijü to dur cjahni-ca, eso, mí hñöntsjeju zja di ncja car hñøø ca di hñeje cja co ncjahmu di nigui-ca? ¹² Nu car Tzi Ta jitzí bi xih cu jmandadero-cu, guegue-cu jin di zadi di nuju cu cosa cu mí majmu di ncja. Bi xijmu, guejcöju, gua nuju cu cosa-cu, yu pa yu di bbapju ya. Car mensaje ca mí man cu jmandadero-cu, ya xí tsjihquiju. Gue nar tzi palabra nu dí xijmu nar evangelio, cja i yojmi cár ttzedi car Tzi Espíritu ca Ocja, guegue-ca xpá hñeh pu jitzí. Rá ndo nte cár mfeni cam Tzi Tajü jitzí, hasta cu ángele i ne da badijü ja i ncja nar ddadyo nzajqui rá tzi zö nu xí ddajquiju ca Ocja, pe jin gui tzah qui mfeni pa da badijü.

Dios nos llama a una vida santa

¹³ Nuquigueju como ya xí ddahquiju ca Ocja hnar ddadyo hmuy, gui zediju, cja gui mbeniju ja ncja i nesta grí hmupju. Gui hñemeju, göhtjo mbo ur tzi muyu, bbu pé xtu eh car Jesucristo, xta zixquiju pa gui hmupju guegue göhtjo ur tiempo. ¹⁴ Gui ncjaju ncja ngu cu tzi bajtzi cu i øh bbu i ttzofu. Gui hmupju ncja ngu ga ne cam Tzi Tajü pu jitzí. Ya dyo gui teniju cu costumbre rá ntzto cu ngu øtiju máhmeto. Cu tiempo-cá, jí bbe ngu meyajü ca Ocja, cja mí equi quir ntztozmfeniju. ¹⁵ Pe nuya, i nesta di tzi limpio quir vidaju. Gui mbeniju, í bajtziquiju ca Ocja, cja gui cjaju ncja ngu ga ne guegue, como guegue xí nzohquiju, cja nxøgue rá tzi zö cár hmuy, jin te i yojmi ca drá ntzto. ¹⁶ Porque i nzojquiju car Tzi Ta jitzí pu jar Escritura, i xijquiju: “Nuquigueju, gui ntzuniju pa gui hmupju rá zö, ncja ngugüigö, dí bbuy göhtjo rá zö.”

¹⁷ Nügöju, dí xijmu cam Tzi Tajü car Danzöya ca i øti juiticia, cja guegue da jñanquiju ur huenda, da juzga göhtjo yu cjahni parejo. Da dyönguiju ter beh ca xtü øtiju yu cjeya yu xtü hmupju hua jar jöy. Nuqueju, rí ntzöhui gui mbeniju, ya xcü cjaju í bajtziquiju ca Ocja, cja gui hmupju ncjapu. Gui tzuju ca Ocja cja gui mbeniju, ya jin gui mingutjoju hua jar mundo. Gá tjojtiju hua, grí möjmu hnahño ir jöyju pu jabu rá tzi zö. ¹⁸ Gui mbeniju hñeje, ya xcü jiejmü cu costumbre cu bí zoquiquiju quir taju, como jin te mí ntjumuy qui costumbre-cu pa güi tötiju car nzajqui ca jin da tjeue. Cja nuya, ya xcü tötiju hnar ddadyo hmuy rá zö. Jin te xcá ttöhquiju domi ca xqui pöniju jar bbexuy. Guejti cu pé dda cosa cu i tjongua jar mundo, cu i mpuntjo, jin te gá möxquiju-cu pa güi jiejmü car vida rá ntzto ca nguí teniju máhmeto. ¹⁹ Guejtsje car Jesucristo bí guxquiju pu jar dye ca jin Gui Jo bbu mí fon cár tzi cji. Guegue mí ncja ngu hnar tzi deti ca i bböhti pa da guhtzibi ca rá ntzto ca i tü yu cjahni. Jin te mí ndujpate car tzi Jesús, göhtjo már zö mír hmuy, pe bi bböhti-ca pa bi guzquiju ca rá ntzto ca xtá øtiju. ²⁰ Bbu jí bbe mí bbuj nar mundo, car Tzi Ta jitzí ya xí mí mbeni di mejni car Cristo pa di bböhti por rá nguejcöju. Pe jin guá nguh-ca hasta gue cu pa cu cja xí tjogui. Nuqueju, ya xcü dyødeju ja mí ncja car Jesucristo cja co te rá nguehca bú eje, cja xcü cuatiju jar dye. ²¹ Por rá nguehca gá möxquiju cam Tzi Jmuju Jesucristo, eso, xí jogui xcü cuatiju car Tzi Ta jitzí, hñeje. Guegue-ca bi xox car Jesús bbu mí dy, pé bi un cár nzajqui cja bi hñix pu jar jitzí pu jabu i föx cár jmandado cár Tzi Ta. Por rá ngue ca pé gá nantzi cár Tzi Ttu ca Ocja, nuqueju ya xqui emejü car Tzi Ta jitzí hñeje, cja ya xqui tømijü car pa bbu xta ttzixquiju pu jabu gui hmupju guegue.

²² Ya xcü hñemeju nar tzi palabra nu ncjuani, cja ya xí ccuzquiju ca rá ntzto ca nguí tujü. Xí möxquiju car Espíritu Santo. Nuya, ya xí jojqui quir

tzi mայյս pa gui маһ сս pé dda hermano сс хі һһеме. I nesta gui мадijу-сс гоһтjо mbo ir мայյս. ²³ Como xсú һһемеjу нúr palabra ca Ocja, ncjahmу ya xі ttahqui quer nzajquijу, ddadyotjо. Núr palabra ca Ocja jin da mpuni гоһтjо иr tiempo. Ncjahmу i yojmi car nzajqui ca rí һһеһ ca Ocja. Cja nuya, guehquitjoguejу, gui pehtzijу car nzajqui-ca hneje. ²⁴ I mam pу jar Escritura digue нúr palabra ca Ocja:

Гоһтjо yу cjahni hua jar jöy i ncjajу ncja ngu yу paxi,

Guejti yу cjahni yу más i ntjumay, yу más i ttühtzibi, ncjadipу hneje.

Гоһтjо i ncjajу ncja ngu yу tzi dөni yу i jө pу ja paxi. Ncjaticajа ga ma cár vida.

I dyoti yу paxi cja i jөy yí dөni, tje da mpuni.

²⁵ Nu car palabra ca xі man ca Ocja, jin da mpuni, como ár mejti guegue. Drá nzejtjо гоһтjо иr tiempo.

Nu car palabra ca jin da mpuni gue нур evangelio ну xі tsjihquijу, cja guejну xсú һһемеjу-ну.

2

¹ Nuya, gui jieguijу гоһтjо tema cosa rá nttzo. Gui jiejmу car ntjөti cja co car bbetjri. Ya jin gui һүhtzijу quer һһohuijу, cja jin gui dyombijу иr jñajqui.

²⁻³ Como ya xqui nujу cár ttijqui cam Tzi Jmujу Jesús, cja ya xqui padijу, rá zө cár palabra guegue, nuya, gui dyөjtibijу-ca cja gui mbenijу-ca mbo ir tzi mայյս. Gui nejу cár tzi palabra ncja ngu сс tzi wene i ndo ne car bba, pa da һһñа ir tzi мայյս cja gui zedijу. Da ncjару grí pehtzijу car nzajqui ca jin da tjegue.

Cristo, la piedra viva

⁴ Gui cuatijу ya cam Tzi Jmujу Jesús, pa gui hmарjу guegue. Cam Tzi Jmujу i jñejmi hnar ndo medo ca bi cjөtzi bbу mí tjөһ car ngu, cja bbу di jina car medo-ca, jin di joh car ngu. Bbу mí bbujcua jar jöy guegue, qui jefe сс cjahni israelita, tzadi, qui cjahnisje guegue, bi zantjо cja bi dyejmу. Nu car Tzi Ta jitzi ya xqui һһix car Jesús pa di cja иm Jmugöjу. Guegue-ca i ncja ngu hnar medo rá nojo ca i cjөx pу jabу da zeti сс pé dda doo. ⁵ Nuquiguejу, ncja ngu xqui һһемеjу car Jesucristo, gui ncjajу ncja сс pé dda medo сс i nesta pa da tjөһ hnar ngu pу jabу da tsjөjtibi ca Ocja. Guejtjо gui ncjajу ncja ngu qui mefi car Tzi Ta jitzi, como gui cuatijу ca Ocja pa grí nzojmу o grí xөjtibijу. Por rá guehca xqui cuatijу car Jesucristo, ya xqui nuquijу rá zө car Tzi Ta jitzi, cja ya xí jogui gui cuatijу guegue-ca hneje. I ndo tzөһ cam Tzi Tajу car tsjөdi ca gui һһhtbijу, más rá zө i tzөjө ni ndra ngue bbу i bbөhti zuwe cja i jñhtibi pу jar altar. ⁶ Por rá ngue cam Tzi Jmujу Jesucristo, i wej yу cjahni yу i eme, co ni yу jin gui ne da һһеме. Ya xí nzуһ ca hnar palabra ca i jux pу jar Escritura. I ма ncjahua car palabra-ca:

Nugö, dú Ocja-gö, gu cөxcө ca hnar medo rá nojo pу jar de car templo ca rá bbуһ pу Sión.

Gu cөx pу jabу da fadi, i ndo sirve.

Сс cjahni сс da һһемеjу ca hnaa ca xtú itzi, jin da bbedijу. Da ndo mpөһ-сс.

Ncjару ga mam pу jar Escritura. ⁷ Nugöjу, ncja ngu xtá cuatijу jar dye car Jesucristo, dí htzibijу gé Jmujу, cja dí ndo jonijу. Nu сс cjahni сс jin gui ne da һһемеjу, i majmу, jin te i ntjumay guegue, cja i tzanijу. Ncjару xсá nzуһ car palabra ca i mam pу jar Escritura. I jna:

Сс mefi сс mí jөһ car ngu bi zanjу ca hnar ndo medo, bi dyejmу,

Nu car medo-ca, ya xí cjөx pу jar de нур ngu, guehca i zeti сс cjoti-ca.

⁸ Guejtjo xí nzuh ca pé hnar palabra ca i ma:

I bbuh cu dda cjahni cu da fehtzi car ndo međo-ca cja da fuintzi, Tzadi, cu ddaa cu jin da neju cja jin da hñemeju ca hnam jmandadero ca gu pejnigö.

Ncjaru ga man car Tzi Ta jitzu. Guegue-cu i tzaniju car Cristo, cja jin gui ne da hñemeju ¿cja xcuá hñe jitzu-cá? Pe ya má yabbu, ya xquí man car Tzi Ta jitzu di hmuh cu dda cjahni cu di wju cár jmandadero guegue. Cja nuya, ya xí nzadi ncja ngu gá ma.

Los que pertenecen a Dios

⁹ Nuquigueju, xí juanquiju car Tzi Ta jitzu, xí cjahqui i bajtziquiju. Guegue guejtjo bi hñix car Jesucristo pa da mandado, cja guegue-ca i mandadoquiju como xcu cuatiju jar dye. Nuquigueju, guejtjo guí jñejmu qui mefi ca Ocja cu i sirvebiju pu jar templo, como nuya guí cuatiju car Tzi Ta jitzu. Como ya xquí yojmu cár Tzi Ttu, ya xí jogui pa guí pejpiju car Tzi Ta jitzu. Como ya xcu cja ju i cjahniquiju ca Ocja, ncjahu ya xcu cja ju hnar ddadyo nación. Guegue xí hñixquiju pa guí nzojmu cu pé dda cjahni, guí xijmu te tza rá zö car Jesucristo. Guí xijmu ja ncja xcá nguazquiju ca rá ntto ca nguí tujmu. Bbu nguí bbupju jar bbexuy, guegue bi nzohquiju cja bú tziquiju jar tzi jogui jiahtzi. ¹⁰ Máhmeto, jí mí cjahniquiju ca Ocja, pe nuya, í mejtiquiju guegue. Máhmeto, jí mí juiquiju car Tzi Ta jitzu, pe nuya, ya xí möxquiju co ni cár tzi ttijqui.

Vivan para servir a Dios

¹¹ um tzi cjuadaquiju, dí mahquiju, cja nuya dí mbembiquiju, masque dí bbajtiju hua jar jöy, pe ya jin dí minguju hua. Dí jñejmu cu cjahni cu rí ma hnahño ur jöy, cja i tjojt hua jar mundo. Eso, dí xihquiju tzu, guí mfödiju, pa jin da dahquiju nttzomfeni, cja pa ya jin guí teniju ca bbeo ir hmuyju ca nguí bbupju máhmeto. Porque, bbu guí segue guí hmupju ncjaru, ya jin da jogui guí teniju ca Ocja. ¹² Nuya, i nesta guí hmupju rá zö, como i ccajtiqui quir vidaju cu cjahni cu jin guí eme. Yu pa ya, guegueju i tzanquiju, i majmu, rá nttoquigueju. Pe bbu guí segue guí dyotiju ca rá zö, ba eh car pa bbu xta ncjuaniju, xta majmu, rá zö guir hmupju. Bbu xta ncja car juicio cja xta tjampiju ur huenda cu cjahni-cu, da majmu, rá ndo zö ca Ocja, como guehca guí teniju-ca.

¹³ Nuqueju, guí dyotiju göhtjo cu autoridad, como i fadi guí yojmu cam Tzi Jmuju Jesús. Guí dyotiju ca hnaa ca más i mandado hua jar jöy, como guegue-ca i pehtzi car cargo ca más rá jitzu. ¹⁴ Guí dyotiju hneje car gobernador ca i mandado pu jabu guí bbupju. Guegue-ca xí ttun cár cargo pa da castiga cu cjahni cu jin guí ne da dyotju cu ley, cja pa da xih cu pé ddaa cjahni cu i øjte, bí jogui da nrespeta-cu, como rá zö ga hmupju. Nuqueju, guí hmupju ncjaru, pa da ttizquiju, hneje. ¹⁵ Guehca i ne cam Tzi Tajmu jitzu, tzadi, guí dyotiju ca rá zö, pa da gohti i ne cu cjahni cu i tzanquiju. Guegue-cu jin guí ntzohmi te i majmu, cja jin guí padiju ja i ncja núr palabra ca Ocja.

¹⁶ Nuquigueju, ca ya xquí pøniju jar bbexuy, ya xquí bbupju libre. Pe dyo guí mbeniju, nuya i tjequiju guí dyotiju cosa rá ntto, cja da perdonaquitjoju ca Ocja co ni cár tzi ttijqui. Jin guí tzö car mfeni-cá. Nuya, guí mbeniju, í mejtiquiju ca Ocja, ncjahmu ya xcu cja ju i muzoquiju, como nuya guí bbupju pa guí dyotibiju ca i ne guegue. ¹⁷ Guí núju rá zö göhtjo yu cjahni, cja guí madiju göhtjo cu xí hñeme cam Tzi Jmuju. Guí hñhtzibiju car autoridad ca xí ttun cár cargo pa da mandado hua jar jöy, cja guejti ca Ocja guí tzuju hneje.

El ejemplo del sufrimiento de Cristo

¹⁸ Nuquejeu, guí muzoju, guí cjaipiju ár jmandado quir patrónju, cja gui dyøjtiju. Jin gui jøntsjetjo ca jogui jmu gui dyøjtiju, pe guejtjo hneje ca ddaa ca jin gui pehtzi ntijqui. ¹⁹ Porque i tzøh ca Ocja bbu dí mbeniju guegue cja dí øtiju ca i ne, masque i tzanguiju cja i unguiju ca cjahni rá ntzo. Bbu dí sufriju porque dár øtiju ca rá zø, bí jantiguiju ca Ocja ncjahmu dár sufriju por rá ngue guegue, cja i tzøjø. ²⁰ Pe bbu gui øtiju cosa rá ntzo cja i ttanquiju por rá nguehca, jin gui tzøh ca Ocja ca guír sufriju, bbu. Nubbu, i nesta gui mbeniju, ir ntzojquitsjeju ca xcá ttahqui quer castigoju, bbu. Pe bbu i ttanquiju por rá nguehca guír dyøtiju ca rá zø, cja bbu gui pehtzibi-tjoju ár ttijqui ca to i unquiju, nuca i tzøh ca Ocja-ca. ²¹ Nugöju xí nzojquiju cam Tzi Taju jitz pa xtú teniju car Jesucristo, cja nuya i nesta gu hmæpju ncja ngu nguá hmæh-ca. Guegue-ca bi ncastiga, hasta bi bbøhti, cja jin gá cohtzibi ca rá ntzo ca cjahni ca bi ani. Mí ujtjo jin te múr dumay pa di ncastiga guegue. ²² Jin gá dyøti tema cosa drá ntzo. Jí mí ndujpíte, cja jin gá ma tema palabra gá ntjøti. ²³ Bbu mí ttzani, jin te gá ndadi, cja bbu mí ttani, jin gá ngøhmi ca cjahni ca már øhtibi ca rá ntzo. Jøntjo bi nzoh cár Tzi Ta jitz, bi ndøtsje jár dye, como mí padi, guegue-ca i øti jujticia. ²⁴ Car Tzi Jesús, bbu mí ddøti pæ jar ponti, bi guti ca rá ntzo ca ndi tujju. Ncjahmu dú yojmu guegue bbu mí du. Eso, ya jin da mandadoguiju cam ntzomfeniju pa gu cjaju ca rá ntzo. Nuya, ya xí jogui pa gu øtiju ca rá zø. Guehca gá ttan car Jesucristo co ca gá bbøhti, xí nguzquiju car castigo ca di ttajquiju, cja nuya dí hmæpju rá zø. ²⁵ Måhmeto, ndi ncjaju ncja ngu ca dejtí ca xqui bbædi, como xtá wembiju car Tzi Ta jitz. Pe nuya, pé xtú cojmu pa gu teniju car Tzi Jogui Mødi ca i neguiju cja i føj yam tzi mæyju.

Cómo deben vivir los casados

3

¹ Nuquigueju guí bbeñaju, bbu i bbuñ quir dameju ca jin gui eme, gui dyøjtiju-ca, cja gui cjaipiju cár jmandado. Xajma da cja Ocja gui tapiju pa da hñemeju car Jesucristo hneje, masque jin te gui xijmu. ² I bbuñ ca ddaa hñøjø ca da hñeme cam Tzi Jmuju Jesucristo bbu xta jñaju ár huenda ja ncja guir hmæpju. Da ccajtiquiju, guí ihtzibiju ca Ocja, cja jin tema hmetzø guí øtiju. ³ Nuquigueju, jin gui ungui ir mæyju ja grí jñojquitsjeju xøtzetjo, pa da ndo ccajtiquiju yu cjahni. Gui jojqui quir ñaju ncja ngu rí ntzøhui cja jin tza di ntji. Guejtjo, jin gui tujtiju rá ngu adorno jer cuerpoju, hne jin gui gastoju rá ngu domi pa grí jie quir dajtuju gá lujo. ⁴ Gui mbeniju ja grí jñojquiju pæ mbo quir tzi mæyju, como guehpæ bí ccahti ca Ocja. Da jñu ir mæyju, cja gui pehtzibiju ár ntijqui quir munga-cjahniju. I man ca Ocja, rá tzi zø hnar bbeñaju bbu i ncjapæ ga hmæy. Masque da tjoh ca cjeja, ca to i jñojqui mbo í tzi mæyju, rá tzi zøtjo ga hmæy gøhtjo ár tiempo. ⁵ Ya má yabbu mí bbuñ ca dda bbeñaju ca mí emeju ca Ocja, cja nucu, mí øtji qui dameju. Guegue-ca mí mben ca Ocja cja mí tzuju-ca. Már zø mí r nigui ca bbeñaju-ca, como már zø qui mfeniju. ⁶ Mí ncjapæ car Sara, cár bbeñaju car Abraham. Guegue mí øtji cár dame cja mí ihtzibi. Nuquigueju, guí bbeñaju, bbu gui hmæpju ncja ngu nguá hmæh car Sara, ca Ocja da núquiju rá zø hneje, ncja ngu nguá nu guegue. Pe i nesta gui dyøtiju ca rá zø, masque da ncja ca te da ncja, cja jin gui ntzuju.

⁷ Nuquigueju, guí hñøjøju, como ngu xqui hñemeju, guí ntzohmiju, cada hnaa, ja ncja grí hmæbi quer bbeñaju cor majte. Como ya xqui padi ja i ncja ca Ocja, guí mæh quer bbeñaju, cja gui tzuni tzu hneje, como jin tza i nzej næ

bbejña nca nar hñøø. Guejtjo hneje, gui hñihtzibi, como xí ttahqui quer bbejña pa gui mfõxihui cja pa parejo gui tenihui cár hñu ca Ocja. Por rá nguehca xquí hñemehui car Jesucristo, nuquigüe co quer bbejña, parejo gui pehtzihui car nzajquí ca jin da tjegue. Pe bbu jin gui bbabi rá zõ quer bbejña, jin da dyøh ca Ocja bbu gui nzojmi gá oración.

Los que sufren por hacer el bien

⁸ Ma ya, dí ne gu xihquiju, gui göhtjoju, gui hmupju acuerdo, cja gui madiju cu pé ddaa cu i eme. Gui hmupju-cu cor ttijqui, cja jin gui hñixtsjeju, como hnaadi quer Tzi Tajü. ⁹ Bbu to te da dyøjtiquiju, jin gui cohtzijü ca rá nttzo. Cja bbu to da zanquiju, jim pé gui tzaniju, pe gui dyøhtibiju ca rá zõ, nca ngu ga dyøjtiquiju ca Ocja. Como xí nzojquiju cam Tzi Tajü jitzu pa da ddaquiju bendición rá ndo zõ. Bbu gu cohtzibiju ca rá zõ cu to i uguiju, ca Ocja da ndo möxquiju, bbu. ¹⁰ Eso, gu øtiju nca ngu ga mam pu jar Escritura, ina: Car cjahni ca i ne da hmucua jar jöy rá ngu cjeja, cja da mpøh cár tzi may, Da nxödi da ccax cár cjajni pa jin da tzajte. Jin da ma ttzone, cja jin da mangui bbetjri.

¹¹ Da jieh ca rá nttzo cja da dyøti ca rá zõ,

Da jioni ja drí wembi car tujni cja da hmabi rá zõ qui hñohui.

¹² Nu ca Ocja bí jantiquiju, i nú rá zõ car cjahni ca jin gui ndujpíte. I øh bbu ga nzoh car cjahni-ca.

Nu cu cjahni cu i øti ca rá nttzo, ca Ocja jin da möx-cu, cja jin da nu rá zõ. Ncjaru ga man car tzi salmo.

¹³ Nuquigüeju, bbu gui uni ir muyju pa gui hmupju rá zõ, jin to te da cjahquiju. ¹⁴ Xin di bbuh hnar cjahni ca di dyøjtiquiju tujni por rá nguehca guír dyøtiju ca rá zõ, ndejma rí ntzøhui da jñu ir muyju, como da möxquiju ca Ocja. Dyo gui tzuju cu cjahni-cu, cja dyo te gui mbeniju. ¹⁵ Pe gui hñihtzibiju car Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi muyju, cja gui mbeniju, guegue am Tzi Jmujü ca i mandadoguiu. Cja bbu to da dyønquiju, ¿tocá gui emeju? o ¿ter beh cá gui tøhmiju? ddahtzu grí tjadiju, gui xijmu göhtjo ja i nca nar palabra nu dí emeju, cja gui nzofo cor ttijqui. ¹⁶ Ndejma i bbuh cu dda cjahni cu i tzanquiju, i majmu, rá nttzo quir vidaju. Nuquigüeju, gui jñaju ur huenda, jin to gui dyøhtibiju cosa drá nttzo, pa jin da tteme ca i man cu cjahni-cu, cja pa jin te gui mbengueju. Bbu gui hmupju nca ngu rí ntzøhui pa yu to i ten car Jesucristo, nubbu, cu cjahni cu i tzanquiju da mehtzi ur tzøju cja da juiguju. ¹⁷ Jin gui dyøtiju tema cosa rá nttzo, pa jin da ncastigaquiju. Pe guejtjo, masque xín da jjequiju ca Ocja pa da ttanquiju porque gui dyøtiju ca rá zõ, bí joh bbu gui sufriu ncaru. Pe jin gui tzõ bbu gui sufriu porque xcrú dyøtiju ca rá nttzo.

¹⁸ Gui mbeniju ja mí nca car Jesucristo. Jin te mí tu guegue. Bi ncastiga cja bi du por rá nguejcøju, ndí tujü ca rá nttzo. Hna vezto bi sufri pa bi guti ca xtá øtiju, bi gazuigøju-ca, como dí göhtjoju di ndujpíteju. Ncjaru gá jogui pa xtá cuatiju car Tzi Ta jitzu. Bi bbøhti guegue, pe jin gá ndu cár tzi may. ¹⁹ Bbu jí bbe mí nantzi car Jesucristo, bi ma cár tzi may pu jaba mí tøhmi qui ndaji cu cjahni cu ya xquí du bbu jí bbe mbá e guegue. Bi ma bú xijmu to guegue cja co te rá nguehca xcuí hñecua jar jöy. Cja diguebbu ya, bi jña ur jña car Jesús. ²⁰ Cu tiempo ya má yabbu, bbu mí bbuh car Noé, cu cjahni jí mí øtiju ca mí man ca Ocja. Cu pa-cu, car Noé bi dyøti car ndo barco pu jaba di ñati guegue, bbu xti nca car manti cja di ñuxi deje göhtjo nar mundo. Nu ca Ocja mí juuju cu cjahni. Bi døhmi rá ngu cjeja, xajma di repentiju cja di hñemeju. Pe tengudi cu cjahni bi hñeme ca mí man car Noé, cja bi ñatiju mbo car ndo barco. Mí

jøntsje jñajtjo cə jin gá ndu pə jar deje. ²¹ Nugöjə, como ngu xtá cuatijə jar dyc car Jesucristo bbə ndú xixtjejə, ya jin da zəjquijə car castigo ca ba eje. Ncja ngu car Noé co cár familia bi huetijə bbə mí ñuxi deje nər jöy, cja bi bønijə rá zö, nugöjə xtú ncjagöjə pə hneje. Bbə ndú xixtjejə, ncjahmə dú yojmə car Jesucristo bbə mí hñögüi co bbə pé mí nantzi. ¿Te rá nguehca dí xixtjejə? Jin dí xixtjejə pa da wen cár poxi nəm cuerpojə. Pe dí xixtjejə pa gu öjrijə ca Ocja da xəguigüi ya yəm tzi məyjə. Nuya, dí yojmə car Jesucristo, cja guegue i ddajquijə cam nzajquijə ddadyo, ncja ngu car nzajqui ca xí mehtzi guegue desde bbə mí nantzi. ²² Cam Tzi Jmujə Jesucristo ya xí mbəx pə jitzí. Nuya, bí juh hnanguadi cár Tzi Ta, i mföxihui i mandadohui. Cə ángele co göhtjo cə pé dda ndají cə i ja úr cargojə pə jar jitzí, i ihtzibijə car Cristo cja i øjtibijə ca i ma.

Sirviendo según la capacidad que Dios nos ha dado

4

¹ Nuquigüeje, ya xquí pədijə bi sufri car Jesucristo, hasta bi dū por rá nguejcöjə. Eso, guí dyembí ir məyjə guí ncjajə ncja guegue. Guí mbenijə, ca to i sufri por rá nguehca ca rí den ca Ocja, ya jin guí ne da dyøti ca rá nttzo. ² Nuya, guí dyøhtibijə cár voluntad cam Tzi Tajə jitzí cə pé dda cjeja cə da ddahquijə guegue pa guí hməjə hua jar jöy. Ya jin guí ma guí hməjtsjeje o guí jñəguijə pa da dahquijə nttzomfəni. ³ Cə cjeja cə xí tjogüi, bbə jí bbe nguí emejə ca Ocja, nguí øtijə göhtjo ca nguí netsjeje, como jí bbe nguí tzuje guegue. Nguí øtijə hmetzö, bbejñə co hñøjø, segue mí equijə quir nttzomfənijə, nguí ntijə, ngrá ttzodyojə, dé nguí tzöjə mbaxcjua. Nubbə, nguí ihtzibijə hnahño cjáə cə jin te i ntjuməy, menta nguí øtijə cə dda cosa rá nttzo cə i ccax car ley. Pe ya co gue cə cjeja-cə. Ya nuya, dyo dí øtijə ncjarə ya. ⁴ Nu cə cjahni cə jin guí emə car Jesucristo i ndo dyo i məyjə, i hñöntsjeje, ¿dyocə ya jin guí mpejnijə-cə bbə i hñəmindöjə i øtijə cosa rá nttzo? Eso, i tzanquijə-cə. ⁵ Nu cə cjahni-cə, ndejmə da döjtijə ər huenda cam Tzi Jmujə Jesús. Guegue-ca da cja ər nzöya cja da jñampi ər huenda yə cjahni yə i bbəjtjo cja co hñəh cə ya xí ndu. ⁶ Como guejtí cə cjahni cə ya xquí dū bbə jí bbe mbá əh car Jesucristo, bi tsijmə car tzi ddadyo jñə hneje. Cə cjahni-cə, bi hñəmebi ca xquí man ca Ocja bbə mí bbəjməjə hua jar jöy. Pe bbə mbú əh car Jesús, guegue-cə ya xquí nújə car dū. Gue car castigo-ca i tzədí göhtjo yə cjahni yə i bbəjca jar jöy, como göhtjo i tujə. Nu car Cristo, bbə ya xuí dū, bi ma pə jabə mí tøhmi cə ánima-cə. Bi ma bú xijmə to guegue cja co te rá nguehca xcui hñeje. Nubbə, bi jogüi pa dí hñəme cə cjahni-cə, cja dí ma drí hməjə cə Ocja pə jitzí.

⁷ Pe nuya, ya xta tjeje nər mundo. Ya pé xtu əh car Jesucristo. Eso, i nesta guí mfödijə cja guí pənti quir mfənijə pa da jogüi car nzojmə ca Ocja göhtjo mbo ir məyjə. ⁸ Guejtjo guí ungui ir məyjə guí mədijə cə pé dda hermano. Car hermano ca i məh cár hñohui, i cohmpí ər tzö, cja i perdonabijto quí falta, masque xtrú dyøhtibi tema cosa ca jin guí tzö. ⁹ Digue cə cjuada cə i sirvebi ca Ocja cja i nesta jabə da oxí o te da zijə, guí cuajtijə pə ir nguje, cja guí unijə te da zi cə cjuada-cə. Guí dyøtjijə göhtjo cor tzi pöjö. Dyo guí inajə, rá ngu car nxujñə. ¹⁰ Guí cjahjə ncja ngu jogüi mēfi cə i sirvebi ca Ocja. Car Tzi Ta jitzí xí jequijə quir bbəfijə, hnahño ər cargo ca hnaa, pé hnahño ca pé hnaa. Como xí ddahquijə ca Ocja cada hnaa quer bbəfijə, guí dyøtjijə ca i tocaquijə, pa guí mföxijə, guí göhtjojə, cja ncjarə grí nuje cə bendición rá ngu cə xí mben ca Ocja da ddahquijə. ¹¹ Car cjuada cə i pehtzi cár cargo pa da nzoh cə pé

ddaa, da xijma te i man ca Ocja. Jin da man car mfenitsje. Da ma mero ca i man nar Palabra ca Ocja. Guejti car cjuada ca pe i nu ca pe dda cosa ca i nesta jar templo, da dyote gohtjo mbo ur tzi may, como gue cam Tzi Tajm jitz i ddajqui nam nzajquijm cja co nam fuerzajm pa gu pejrijm. Bbm gu otijm cada hnaagom car bbe fi ca xi ddajquijm cam Tzi Tajm jitz i, nubbm, da ttihtzibi guegue-ca, yojmi car Jesucristo. Ri ntzohui da ttihtzibi cja da tsjotjibi cam Tzi Jmujm Jesucristo gohtjo ca cjeja, ni jabm dri tjegue. Amen.

Sufriendo como cristianos

¹² Nuya, am tzi hñohuiquijm, jin da hño ir mayjm ca xcá nzahquijm hnar prueba rá ndo u. Pe ntoja gui yomfenijm, ¿cja gui huetjm, huá jin? Pe ndejma xi xijquijm ca Ocja gu tzom prueba. ¹³ Nuquejm, jin da dyaxi ir mayjm. Gui mbenijm, por rá nguehca quir yojm car Jesucristo, xi nzahquijm car prueba-ca, como guegue bi sufri hneje. Gui mbenijm-ca, cja gui mpöjm. Guejtjo gui mbenijm, bbm pé xtu eh car Cristo pa da jña car cargo, nubbm, xta ndo ttihtzibi, cja nuquejm xqui ccahtjm guegue cja xqui yojm gohtjo ur tiempo. Nubbm, xqui mpöjm gohtjo mbo ir tzi mayjm, bbm. ¹⁴ Guejti ym pa ya, bbm da ttzanquijm porque gui tenjm car Jesucristo, ca Ocja da ndo ddahquijm bendición. Car Tzi Espiritu ca Ocja da juixquijm, cja da móxquijm pa gui tzejtjm ca prueba, pa ncjapm dri nigui te tza rá nze guegue, cja co te tza rá zö. Ca cjahni ca i tzanquijm, ncjahm gue car Cristo i tzanjm. Nuquejm, gui tzejtjtoj ca i ttöjtquijm, cja gui mpöjtjm, pa da bah ca to da ccajtquijm, ja i ncja car Jesucristo, cja da hñemejm. ¹⁵ Nuquiguejm, como ya xcú hñemejm car Jesucristo, i nesta gui dyotjtm ca ley. Jin to da pöhtite o da mpe. Jin to da hñti ca asunto ca jí ur mejt guegue. Xajma jin da nesta da ttahqui quer castigojm por rá ngue ca cosa-cá. ¹⁶ Pe bbm to da cjoti födi o da ttuni castigo por rá nguehca ri den car Jesucristo, jin da mehtzi ur tzö. Da mpöj cja da mbeni ja dri hmuy pa más da ndo ttihtzibi cam Tzi Jmujm, cja pa da fajdi ja i ncja-ca.

¹⁷ Ya xta zöh car pa bbm xta juzga nar mundo ca Ocja. Mero, ya xi nzadi. Ya xpa fah ca Ocja xpa penquigöjm prueba pa gu jojqui yam vidajm, nugöjm, ncja ngu xtá emejm car Jesucristo. Bbm ba penquijm castigo, yí bajtzigujm ca Ocja, ¿te da cjaipi ca cjahni ca jin gui ne da hñemejm nar evangelio? ¹⁸ Xta ncjá ncja ngu ga mam pm jar Escritura:

Bbm xtu penquigö cam castigojm ca Ocja, cuetjo dri hueti car cjahni ca i öti ca rá zö cja ur bajtzi guegue.

Nu car cjahni ca jin gui tzu ca Ocja cja i ötitjo ca rá nttzo, jin da hueti car castigo ca da zadi, drá ndo ngu-cá.

Ncjapm ga mam pm jar tzi salmo. ¹⁹ Eso, bbm xta jiequijm ca Ocja pa gui sufrijm, jin gui yomfenijm, pe gui sege gui dyotjm ca rá zö. Gui dötsje quir vidajm jar dye cam Tzi Tajm, cja gui töhmijm car tzi voluntad. Guegue xi dyöjquijm, cja bi janti gohtjo ca te dí tjojmm.

Consejos para los creyentes

5

¹ Nuya, dí nzoh ca cjuada ca i ja ur cargojm pm jar templo, gue ca bbe to bi hñemejm. Guejquijogö, ya má yabbm dú eme cja dí ja nam cargo pa gu mandado, hneje. Nugö dri testigo, dú ccahti bbm mí dü car Jesucristo, cja dí xij ym cjahni ja mí ncja. Cja bbm pé xtu e guegue pa da mandado, nubbm, da nigui te tza rá ngu car poder, cja pé xtá ccahtigö cam Tzi Jmujm cja xtá yobbe hneje. ² Dí xih ca hermano ca i mandado, gui födijm rá zö ca hermano

ca xcú recibi jer dyeju, como nucá, í tzi deti ca Ocja-ca. Jin gui föjmu jøntsjetjo porque xí tsjihquiju gui dyøtiju-ca. Pe gui núju, göhtjo cor pöjõ, pa da tzøh ca Ocja. Jin da má ir møyju car domi ca da ttahquiju, pe gui ungui ir møyju gui dyøtiju car bbefi ncja ngu ga ne ca Ocja. ³ Guejtjo jin gui mandadobiju gá fuerza ca hermano ca gui födiju. Gui núju cor ttijqui cja gui caju hnar ejemplo pa da jogui da denquiju. ⁴ Cja bbu xtu eh car Mödi ca más i mandadoguiju, da ddahquiju quer tjajaju drá tzi zõ, tzudi, da ddahquiju ur tsjequ gui yojmu cam Tzi Jmuju pu jabu i mandado, cja gui hmøpju guegue pu jabu rá tzi zõ, göhtjo ur tiempo.

⁵ Nuya, dí nzoh ca cjahni ca cja xí hñeme cam Tzi Jmuju Jesucristo, cja co guejti ca hermano ca bajtzitjo. Dí mangõ, rí ntzõhui da dyøtiju ca hermano ca bbeto bi hñeme, como guegue-ca i pehtzi cár cargoju pa da ccahti ca pé ddaa. Gui göhtjoju gui hmøpju rá zõ, cja jin gui hñixtsjeju. Gui ncjaju ncja ngu ya möxte ya ya xí mbah cár jmandado. Gui mbeniju te i mam pu jar Escritura: Car cjahni ca i hñixtsje, i ntøxtihui ca Ocja.

Nu car cjahni ca i jñegui da hmøjpi jmandado, ca Ocja i fötzi co ni cár tzi ttijqui. ⁶ Eso, bbu ba penquiju prueba ca Ocja, gui jñeguiju pa da cjahquiju ca te i ne, cja gui mbeniju, guegue i mandado. Cja bbu xta zøh car pa ca xí man cam Tzi Tajü, nubbu, xta gæzquiju car prueba cja da pøjpiquiju quir tzi møyju. ⁷ Bbu i ddahquiju ur dumøy, gui xijmu cam Tzi Tajü jítzi göhtjo ca te gui mbeniju, como guegue i mahquiju cja i núquiju.

⁸ Gui mfödiju, cja gui jñaju ur huenda pa jin da jiøhquiju ca Jin Gui Jo. am contraju guegue, i jñejmi hnar león rá ndo ttajzte. I dyo göhtjo pu jabu i ne, i joni to da dapi. ⁹ Nuquigøeju, jin gui jñeguiju pa da dahquiju guegue, gui ntøxtiju-ca. Gui segue gui hñemeju cam Tzi Jmuju Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi møyju, cja gui mbeniju, jin gui jønquitsjegøeju gui sufriju. Guejti ca pé dda hermano, ntero nur mundo, i sufri, hneje, como göhtjo ya to i bbujti hua jar mundo, i ttøhtibi prueba. ¹⁰ Nuquøeju, gui mbeniju, bbu ya xcrú sufriju tengu mpa, diguebbu ya, ca Ocja da gæzqui quer pruebaju, da zeti quir tzi møyju, da möxquiju pa gui zedi gri hñemeju cja pa ya jin gui yomfeniju. Nubbu, xqui caju ncja ngu hñøj ca ya xí ncjahni cja ya xqui padi rá zõ ter beh ca i øtiju. Rá ndo ngu cár tzi ttijqui cam Tzi Tajü, cja guegue xí nzohquiju pa xcú hñemebiju cár Ttu, car Jesucristo, cja pa gui yojmu guegue-ca pu jabu da mandado cja da ttihzibi göhtjo ur tiempo. ¹¹ Rí ntzõhui gu øjtibiju guegue-ca, como am Tzi Jmugøju, cja rí ntzõhui guegue da mandado göhtjo ca cjeya ni jabu drí tjegue. Amén.

Saludos finales

¹² Nugõ, dúr Pedro, guejcõ xtú mbeni ter beh ca da ma nar carta, cja dí ina jin tza i ma. Gue num tzi cjuadaju Silvano xí jñutzi ncja ngu xtá xifi. Dí meya rá zõ, cja dí padi, guegue i eme cam Tzi Jmuju göhtjo mbo ur møy. Por digue nar carta-na, dí nzohquiju, como dí ne gu jujtiqui ir tzi møyju cja gu föxquiju pa jin gui yomfeniju, cja pa jin gui hñøntsjeju, ¿cja cierto nur palabra nu xcú teniju? Nugõ, dúr testigo, dí xihquiju, cierto rí hñeh ca Ocja nur tzi palabra nu xcú hñemeju. Gui segue gui teniju, cja jin gui cojmu xatja.

¹³ Yu cjuada ya i bbujcua nur lugar hua jabu i tsjifi Babilonia i penquiju nzengua. Nuyá, xí juajni ca Ocja cja xí cjaipi i mejti, ncja nguquigøeju. Guejti nur Marcos i penquiju nzengua, hneje. Dí xifi am ttugõ-nú. ¹⁴ Nuquøeju, hñohui, dí xihquiju, gui nzengua ju cor jmajte. Rí ntzõhui gui majtsjeju, como gui ncjuadaju.

Cam Tzi Tajə jįtzi da möxquiguejə pa gui hməpəjə rá zö, guí göhtjojə, como ngu xquí cuatijə jár dyε car Jesucristo. Amén.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PEDRO

Pedro escribe a los creyentes

¹ Nugö, dúr Simón Pedro, úr jandaderogui car Jesucristo. Guegue-ca bi ddajqui cam cargo pa gu xij yu cjahni nar tzi ddayo jña. Por digue nar carta-na, dí nzohquijü, nuqueju, xcú cjaü í bajtziquijü ca Ocja, como guegue bi nzojtiqui quir tzi müyju, cja gü hñemeju car Jesucristo. Parejo xtú töhtibijü cár tzi ttjiqui car Cristo, nugöje ndí yojme car Jesús bbü mí bbajcua jar jöy, cja nuqueju, gü hñemeju, pe jí xquí ccahtijü. üm Cjaa-göjü car Jesucristo. Guegue-ca bi dü pa bi ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue, dí göhtjoju. ² Cam Tzi Tajü jítzi da möxquigüeju pa gui ndo padiju ja i ncja guegue cja co cam Tzi Jmüju Jesús. Da ddahquijü rá ngu bendición pa gui hmajpu rá zö cja gui yojmu co ni cár tzi ttjiqui.

Cualidades del cristiano

³ Rá ndo nzeh cam Tzi Jmüju Jesucristo, cja xí ddajquijü hnar ddadyo hmüy cja co göhtjo ca dí nestaju pa gu hmajpu hua jar jöy ncja ngu ga ne cam Tzi Tajü jítzi. Nugöje dú meyaje car Jesús bbü mí bbajcua jar jöy. Dú ccahtije, guegue mí yojmi cár poder ca Ocja. Nxögue már zö ca mí mä cja co ca mí öte. Eso, bbü mí nzojquije dú tenije cja dú emeje. ⁴ Como rá ndo nzedi guegue, guejtjo bi xijquije cü dda promesa rá nzedi cü i föxquije rá ngu. Hñehquigüeju, bbü xcú hñemeju cü promesa-cü, ca Ocja xí ddahquijü hnar ddadyo hmüy ca rí hñe guegue. Ya jin da dahquijü cü nttzomfeni cü i mandadobi yu cjahni yu jí í bajtzi ca Ocja. Nu cü cjahni-cü, da bbediju, como i tenijü nar mundo, cja da mpuni göhtjo yu i cja hua. ⁵ Nuqueju, como ya xcú hñemeju cü promesa cü xí xijquijü ca Ocja, gui zediju ca grí hñemeju. Guejtjo gui nxödijü pa gui hmajpu rá zö. Cja pé gui nxödijü pa más gui padiju ja i ncja ca Ocja. ⁶ Guejtjo gui nxödijü gui penti quir mfenijü, pa jin da dahquijü cü mfeni rá nttzo. Jin da gaxi ir müyju bbü guí tzejtija prueba por rá nguehca grí tenijü car Cristo. Cja jöncä, pé gui nxödijü ja ncja grí hmajpu pa da tzöh ca Ocja, göhtjo ca gui dyötijü. ⁷ Cja diguebbü ya, pé gui nxödijü gui mah quir minga-hermanoju. Cja xtrí gax ya, gui nxödijü gui neju göhtjo yu cjahni, ncja ngu gri netsjeju.

⁸ Como bbü gui nxödijü gui hmajpu ncjanü, cja jin gui jiejmü ca grí dyötijü yu xtú mangua, nubbu, da tzi sirvebi ca Ocja cü cjeja cü xcrú hmajpu hua jar jöy, cja xquí pehtzijü algo pa gui döjtijü bbü xtí ntjeju guegue. Nubbu, jin dur hmeditjo ca xcú hñemeju cam Tzi Jmüju Jesucristo. ⁹ Porque cü cjahni cü ya xí hñeme nar evangelio cja í bbajtjo ncja ngu nguá hñe máhmeto, bbü jim be mí eme, i ncjaju ncja ngu hnar godö ca i ccahti jöntsje hna tzi tajquitjo. Cü cjahni-cü, xí dabenijü te rá nguehca ca Ocja bi gahtzibijü ca rá nttzo ca mí tujü. Ya jin gui mbenijü, xí salvaguiju pa gu jejmü ca rá nttzo, cja pa hnahño grá hmajpu ya. ¹⁰ Eso, dí xihquijü, üm cjuadaquijü, jin gui segue gui hmajpu ncja ngu nguá hmajpu máhmeto. Gui mpeguiju pa gui hmajpu ncja ngu xtú xihquijü. Nubbu da fadi, cierto, xí nzohquijü ca Ocja. Guejtiquigüeju, xquí pehtzijü confianza, cierto, xí cjahqui í bajtziquijü. Nubbu, jin gui cojmü xatja, cja jin gui wembijü jar hñü ca Ocja. ¹¹ Bbü gui hmajpu ncjapu, nubbu, jin da nesta gui yomfenijü, ¿cja gui tzönijü nü jítzi, huá jina? Nubbu, xquí padiju, da xogui rá zö cü goxtji pa gui catijü pu jabü bí bbah cam Tzi Jmüju Jesucristo.

Guegue i mandado p̄ gōhtjo ur tiempo, cja xí ddajquij̄ n̄r ddadyo hm̄y n̄ dí pehtzij̄ ya.

¹² Nugō, jin gu tzōya ca dár mbembiquij̄ ȳn xtú xihquij̄, masque ya xquí padij̄ rá zō ja i ncja n̄r evangelio, cja ya xcú zedij̄ ca grí hñemej̄. ¹³ Dí ina, menta dí bb̄jti hua jar jōy, rí ntzōhui cjaatjo gu mbembiquij̄ ja ncja grí hm̄p̄j̄. ¹⁴ Como ya xtí padí, jin tza ngu i bb̄edi pa gu tzoquiquij̄, gu jej n̄r mundo, cja da zixqui ca Ocja. Cam Tzi Jmuj̄ Jesucristo ya xí xijqui, ya xqui guejt̄ip̄ gu tu. ¹⁵ Guejtjo dí mp̄egui dár jojqui c̄ dda libro gu tzoquij̄, pa bb̄n̄ ya xcrú tugō, da jogui gui ccahtij̄-c̄ car hora ca guí nestaj̄, cja gui mbenij̄ ja ncja ȳn palabra ȳn xtú xihquij̄.

Los que vieron la grandeza de Cristo

¹⁶ I ntj̄m̄y car mensaje ca xtú xihquij̄ digue cam Tzi Jmuj̄ Jesucristo. Ya xtú xihquij̄, pé du co guegue, da jñ̄a cár cargo cja da mandado hua jar jōy. Nucá, jin gur bbedetjo gá ntjōti ca xtrú mbentsj̄ ȳn cjahni. Nugōje, dú ccahtitsj̄je te tza már nzeh car Jesucristo, cja dú ccahtitsj̄je hneje bb̄n̄ mí yoti cár tzi tjay. ¹⁷⁻¹⁸ Guejtsj̄ car Tzi Ta j̄tzi bi hñ̄htzibi car Jesús, cja bi uj̄tiguije, mero m̄r Tt̄a guegue. Ca hnar pa, bb̄n̄ ndár bb̄p̄je car Jesús p̄n̄ jar tt̄ø, dú ccahtije ja ngá juex quí daj̄t̄u co ni cár jm̄i, ncja ngu n̄r jiadi. Dú ccahtije, hnahño m̄r nigui. Guejtjo dú øjme ca Ocja, cár Tzi Ta, mbí ñ̄a p̄n̄ mbo jar j̄tzi, bi nzojquije, bi ma: “Gue n̄m Tzi Tt̄a, i ddaatsj̄-n̄. Dí ndo tzøj̄.” Eso, dí padije, ntj̄m̄y n̄r palabra n̄a dí xihquije.

¹⁹ Guejtjo dí pehtzij̄ c̄ Escritura c̄ bi dyōti c̄ profeta cja bi zoguiquij̄. C̄ palabra c̄ i m̄m̄ p̄n̄ já Escritura i jñ̄ejmi car palabra ca bi ts̄ijquije bb̄n̄ ndár bb̄p̄je jar tt̄ø. Gōhtjo yojo i sirve ncja testigo, i xijquij̄ ja i ncja ca hnaa ca dí emej̄. Nuquiguj̄, i nesta gui jñ̄uhp̄ij̄ ndum̄y ca i m̄n̄ c̄ Escritura-c̄, como nucá, i xijquij̄ palabra c̄ i nesta gu padij̄ menta dí bb̄j̄tij̄ hua jar mundo hua jab̄n̄ i ndo cja ca rá nttzo. I jñ̄ejm̄ hnar lámpara ca i yojquij̄ hua jab̄n̄ rá hm̄exuy. Gui segue gui nxōdij̄ te i m̄n̄ c̄ Escritura-c̄ hasta bb̄n̄ xta ncumpli ca i m̄a. Nubb̄n̄, cja xquí padij̄, bb̄n̄, ya xqui guejt̄ip̄ du eh car Jesucristo. ²⁰ Pe i nesta bb̄eto gui ntiendej̄ jab̄n̄ rí hñ̄ej ȳn Escritura. Ca Ocja bi xih c̄ profeta ter beh c̄a di jñ̄utzi. Eso, car cjahni ca i ccahti ȳn Escritura pa da xij ȳn pé ddaa te i m̄a, jin da m̄antsj̄ quí mf̄eni. Da dyōj̄pi ca Ocja da mōtzi pa da bađi te i ne da m̄an c̄ palabra c̄ bi ttun c̄ profeta. ²¹ Como guejtsj̄ c̄ profeta jí mí mbentsj̄ tema mf̄eni di jñ̄utzi pa di ncja ȳn Escritura. Guegue-c̄ mí tzuj̄y ca Ocja, cja mí øjtij̄ ca mí xijm̄. Eso, bi jñ̄uxj̄ ca bi xijm̄ cár Tzi Esp̄ritu ca Ocja.

Los que enseñan mentiras

2

¹ Maħmeto mí bb̄h̄ c̄ dda metjri profeta, mí ne di j̄iōti quí cjahni ca Ocja. Ncja ngu ȳn pa ya, pé i bb̄h̄ c̄ dda metjri profeta hneje c̄ i ne da j̄iōhquij̄. Da uj̄ti ȳn cjahni c̄ dda palabra c̄ jin gui cierto. Da dyōtij̄ ddahtz̄, da hūnihui palabra c̄ rá zō, pa jin da fađi te rí dyōtij̄. Nu c̄ cjahni c̄ da hñ̄eme-c̄, da bb̄edi. C̄ cjahni-c̄ da xihquij̄ hnahño palabra digue cam Tzi Jmuj̄ Jesús, masque guegue-c̄ bi d̄u pa bi gazquigōj̄ ca rá nttzo. Pe como drá nttzo quí vidaj̄, da fađi jí i bajtzi ca Ocja. Nu ca Ocja da hna m̄empi cár castigoj̄, da hna duj̄, como bb̄etjritjo c̄ palabra c̄ da uj̄tiquij̄. ² Nu c̄ j̄iōte maestro-c̄, da dyōti hmetzō cja da j̄iōti rá ngu cjahni pa da hm̄p̄j̄ ncjadip̄.

Cja como drá nttzo cár vida ca da hməpju, da ttzan nur evangelio por rá ngue cu jiöjte-cu. Como da hñina cu pé dda cjhni cu jin gui eme, hnaguudi ca i ten cu jiöjte-cu, hnaguudi ca dí teniju. ³ Cu cjhni-cu da ndo ne da jña ur domi, cja da jojtiquitjoju, santa gui dyöjpiju da segue da ujtiquiju cja pa gui segue gui uniju domi. Nucá, jin da huetiju car castigo ca ba eje. Como ya má yabbu bi man ca Ocja te di ncjajpi cu jiöjte profeta, cja ya jin tza i ngu tiempo i bbedi pa da zah cár castigoju cja da mpun cu cjhni-cu.

⁴ Cu cjeya cu xí tjogui, ca Ocja bi castiga cu ángele cu jin gá ne gá dyöjtibi cár jña. Jin gá jiöjqui-cu, bú fongui pu jar jitzí, bi moti pu jar infierno pu jabu rá ndo hmexuy. Cja nuya, i hñati pu hasta bbu xtu eh car pa bbu xta ttun cár castigoju.

⁵ Ca Ocja guejtjo jin gá jiöjqui cu cjhni cu mí bbujcua jar jöy bbu jí bbe mí cja car manti. Jøntsjetjo car Noé co ni cu pé dda yojto cu mí bbuh pár ngu, ca Ocja bi jiöjqui-cu pa jin di bbediju. Car Noé mí xih cu cjhni di jieju ca rá nttzo ca mir dyötiju cja di hñemeju ca Ocja. Pe jin gá ne gá dyödeju. Eso, ca Ocja ndejma bú pejni car manti, bi ñuxi deje göhtjo nur jöy, cja bi du göhtjo cu cjhni-cu. ⁶ Ca Ocja guejtjo bi castiga cu mingu Sodoma hneh cu mingu Gomorra. Bú pejni tzibi desde pu jitzí, bi dñati cu jñini-cu cja bi mpun cu cjhni cu mí bbuh pu. Tje bi nzø, bi goji jøntsje qui bbojtzibi, pa di ccahtiju cu pé dda cjhni cu mí bbupju cerca, como guejti-cu jí mí tzuju ca Ocja. Xajma di ntzohmiju tema castigo di za guegueju hneje bbu di segue di dyötiju ca rá nttzo. ⁷ Nu ca hnar hñjø ca mí tsjifi ur Lot, ca Ocja bi gujqui pu jar jñini Sodoma, como guegue mí tzu ca Ocja, cja mí ndo ntzøte bbu mí ccahti ja ncja nguá hmuh cu mingu pu. Nttzedi tjojo már nttzo ca mí øtiju, mí ndo ndujpíteju, como jin te mí tzuju ca Ocja. ⁸ Hnajpa ngu hnajpa, car Lot bi ccahti cu hmetzø cu mí øti cu mingu pu, cja bi dyøh cu hmetzø palabra cu mí majmu. Bi ntzøte cja bi ungui ur dumay, como guegue mí tzu ca Ocja. Nu ca Ocja bi gujqui pu jar jñini Sodoma bbu ya xti dñati-ca.

⁹ Cu cjeya cu xí tjogui, ca Ocja mí castiga cu cjhni cu mí ntøxtihui. Nu cu to mí eme guegue, mí föx-cu. I ncjadipu yu pa ya hneje. Car Tzi Ta jitzí i pah bbu i tzøhui prueba cu cjhni cu i joniju, cja ya xí mbeni ja ncja drí guhtzibi. Guejtjo i padí to cu cjhni cu i ndujpíte. Nucá, i jegui da hməy hasta bbu xta zøh car pa bbu xta tjampi ur huenda, cja nubbá, xta ttun cár castigoju, bbá.

¹⁰ Nu cu jiöjte maestro cu i ne da ujtiquiju hnañño palabra cu jin gui cierto, jin da huetiju, como bí tøhmi ca Ocja car pa bbu xta un cár castigoju. Nucá, i øtiju cu cosa rá nttzo cu i netsjeju, i mbeniju nttzomfeni, cja jin gui ihtzibiju cam Tzi Jmuju Jesús. I ndo hñixtsje ga ñaju, hasta i tzaniju cu bí bbuh pu jitzí. Jin gui tzuju ca Ocja, ni digue qui ángele. ¹¹ Nu cu ángele cu más i bbuh cár ttzedi cja co cár cargoju, bbu ga nguatiju ca Ocja pa da göxiju ter beh ca xí dyøti qui munga-ángeleju, i penti qui mfeniju cja i ntzohmiju tema palabra da jogui da xijmu. Masque da xijmu ca Ocja te xtrú dyøti qui hñohuiju, pe jin da hna zanjmu.

¹² Nu cu jiöjte maestro cu dí xihquiju du eje, jin gui tzujte, i ndo tzajteju. Cu dda mfeni cu jin gui ntiendeju, i mandiju, jin te ntjumay-cá. I jñejmi zuwe cu cjhni-cu, como jin gui mben ca Ocja. I øtiju göhtjo ca i mbentsje mbo ur mayju. Ca Ocja xí un yu zuwe cár nzajqui-yu, cja pé xí ddajquiju ur tsjejqiu pa gu tzujmu yu zuwe cja gu pøhtiju. Da ncjadipu cu cjhni cu dí xihquiju. Xta hna zah cár castigo ca mir ntzøhui di ttuni. ¹³ Como guegueju xí dyøhtibiju ca rá nttzo cu pé dda cjhni, guehca da ncohtzibiju-cá. Cu cjhni-cu, i ndo tzøjø da dejpa da ntí cja da dyøti car ttzodyo. Nuqueju, gui mpejniju-cu, parejo gui tziju, como i tsjifi hermano hneje. Nu guegueju i ndo gustabi da dyøti cu cosa

rá nttzo cü i mbentsje mbo úr mայյւ. I øtiju hmetzö. Jin gui ne da hmայրյւ ncja ngu xcá xijquiyü ca Ocja, como jin gui bbայրյւ conforme pa cada hnar hñøjø, da hmübi ca hnaatjo úr bbejñá ca xí ntjajtihui.

¹⁴ Cü cjahni-cü, göhtjo tema bbejñá ca i ccahtiju, i ne da jiötiju. Dé i mbeniyü to pé da hmübi, cja jin gui ne da jiejmü nür hmetzö-nü. Gue cü cjahni cü jin tza i ntiendebi cár palabra ca Ocja i jötiju pa da hñeme hnahnö palabra cü jin gui cierto. Guejtjo i ndo moxi domi cja co cü pé dda cosa cü i cja hua jar mundo. Ya xí man ca Ocja, da bbeh cü cjahni-cá. ¹⁵ Máhmeto cü metjri maestro mí padijü nür palabra nü ncjuani, pé bi jiejmü cja bi deniyü cü dda palabra cü jin gui tzö. Nuya, ya xí ndo wembijü car palabra ca ncjuani. Ya xí dyøtiju ncja ngu gá dyøti car Balaam, como xí ntøxtihui ca Ocja. Car Balaam mí padi to ca Ocja, cja co ter beh cá mí ne-ca, pe jí mí ne di dyøjti ca mí xih ca Ocja. Ndejma mí ne di möx qui contra cü israelita cü mbá jaju guerra, como nucü bi ñahñibijü domi car Balaam bbü di mötzi pa di hnapi cü israelita. Cja car Balaam bi möx qui contra cü israelita, masque ya xqui man ca Ocja jin di dyøti-ca. ¹⁶ Nu ca Ocja bi huenti car Balaam cja bi ccahtzi. Car burro ca mí tøh car Balaam pü jabü mír ma, bi nzofö. Car zuwe bi ñá ncja ür cjahni, como ca Ocja bi cjajpi bi ñá. Bi ccax car Balaam pa jin di ma du ntøxtihui qui cjahni ca Ocja.

¹⁷ Nu cü jiöjte maestro cü xtü xihquiyü, jin te da möxquiyü. Metjritjo-cü. I ncjajü ncja ngu nür bbønguy, como i cjujti car jiahtzi. Bbü rá ndo nzeh car ndaji, ba tü car bbønguy, cja jin tza i ñigui car jiahtzi, bbü. Guejti cü cjahni cü da dyøjti cü maestro-cü, da hmü jar bbexuy. Cü cjahni-cü, ya xí tjojqüibi hnar lugar pü jabü da ncastiga. Da déjü pü, da hmայրյւ pü jabü rá ndo hmexuy, nim pa ncjahmü da ccahtiju car jiahtzi. ¹⁸ Bbü ga ñá cü cjahni-cü, i majmü qui mfenitsjejú rá ndo nte pa gui mbeniyü te tza rá ngu i padijü. Pe jin gui ncjuani ca i majmü, hnahnö car palabra ca ba jaju. I xijmü cü hermano, i tjeguitjojú gu øtiju cü hmetzö cü i øti cü cjahni cü jin gui emejü. Cja i jötiju cü cjahni cü cja xca fadi xca jiejmü cü costumbre rá nttzo cü mí teniyü mahmeto. Ncjapü ga cohtzijü drí ma xutja, pa pé da ntzixihui cü cjahni cü jin gui eme nür palabra ca Ocja, cja pa pé da dyøtiju cosa rá nttzo hneje. ¹⁹ Cü jiöjte-cü, i xih cü cjahni cü i ne da jiöti, nuya jin da nesta da mbeniyü tema mandamiento. Da jogui da dyøte göhtjo tema cosa ca di mbentsjejú. I ñajü ncjahmü ya xqui bbայրյւ libre gueguejú. Pe jin gui cierto ca di bbայրյւ libre-cü. Nu cü nttzomfeni cja co cü cosa rá nttzo cü i nejü, guehcü i mandadobi cü cjahni-cü. Bbü i bbü tema cosa o tema mfeni ca i eguijú pa gu øtiju ca rá nttzo, nubbü, jin dí bbայրյւ libre. ²⁰ I bbüh cü dda cjahni cü ya xí mbadijü nür evangelio, cja pé xí jiejmü. Máhmeto mí majmü, mí emejü cam Tzi Jmujü Jesucristo. Nucü bi dü por rá nguejcöjú. Pe nuya, ya xí wenyü, xí ma xcá ngojmü jar mundo. Ya pé xqui øtiju cü cosa rá nttzo cü bi jiejmü bbü ngá hñemejú. Nuya, más rá ndo nttzo cár hmüy ni ndra ngue bbü jí bbe mí meyajü nür evangelio. ²¹ Masque ya xí mbadijü nür hñü rá zö, pé xí wembijü, xcá ngojmü xutja. Mír ntzöhui jin di den nür evangelio, cja jí xcá jogui ca xcá ndeniyü cja pé xí jiejmü. Como bi badijü, xcui hñeh ca Ocja car palabra ca bi tsijmü, pe ndejmä xí dycjmü. ²² Cü cjahni-cü, cierto xí dyøtiju ncja ngu ga ma nar jñá-na: “Car dyo, xí nzi, xí ungui ür dyöjö, cja jønca xí yojpi xí nztjo. Guejti car zacjua, xí tsajti, cja jønca pe xí ma xpá nxaajtsje car bøjöy.”

3

¹ Nuya, am tzi cjuadaquijm, guejñá rá yo carta ñá dí penquijm. Por medio ñar carta-ña cja co hneje ca hnaa ca bbeto dú penquijm, dí mbembiquijm car palabra ca bi zoguije cam Tzi Jmujm Jesús. Guegue bi gazquijm ca rá nttzo ca xtú øtjím. ² Nuquejm, ya xquí padijm car palabra-cá, como bi ñuxm cñ profeta jáy libro ter beh cá di ncja. Cja pé bi xihquijm ncjadipm quí jmandadero car Jesucristo cñ bú janquijm ñar tzi ddadyo jña. Nugö dí padi, xcú hñemejm ca ncjuani, cja guí ne guí tenijm-ca, pe xtú yojpi xtú escribi ja i ncja.

³ Bbeto, dí ne gu mbembiquijm te da ncja bbm xta guaj ñar mundo. Bbm ya xta ncja-ca, du eh cñ dda hñøj cñ da dembitjo cñ hermano, da majmñ jin gui cierto ñar palabra ñm dí tenijm. Nucm, jin da hñemejm, ¿cja pé du eh car Jesucristo? Guejtjo da dyøtjím göhtjo ca da netsjejm, cja drá nttzo quí vidajm.

⁴ Da man cñ cjahni-cñ: “Xi ya, ¿dyocá jí bbe ba eh car Cristo ngca ya guá ma? Desde ya má yabbm bbm mí dñ car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob, i ncjadinm ñar mundo. Göhtjo ym i ncja, i bbajtjo ncja ngu nguá hmñh bbm mí ttøti ñar mundo.” Da ncjapm drí man-cñ. ⁵ Nu cñ cjahni-cñ, jin gui ne da ntzohmijm ja mí ncja ñar mundo ya má yabbm. Tza ár madi, bbm jí bbe mí ttøti ñar mundo, nxøgue múr deje. Nubbm, ca Ocja bi mandí cár palabra, bi juejqm cñ deje, cja bi ncjapm gá dyøti car jítzi cja co car jøy cñ mí bbm máhmeto. Cñ pa-cñ, mí cjadi deje pm jar jítzi cja co pm mbo car jøy. ⁶ Ma ya, bbm ya xquí tjojm cñ cjeya rá ngu, ca Ocja bi mbeni mí nesta di cjuajti car mundo. Nubbm, bi mandadobi cñ deje pa pé bi ñux ñar jøy. Causa bi ncja car mñnti, cja bi du pm jar deje göhtjo cñ cjahni cja co göhtjo cñ te mí bbajcua jar jøy. ⁷ Diguebbm ya, bbm ya xquí tjojm car mñnti, ca Ocja bi jøjqui ddadyo ñar jítzi co ñar jøy. Cja nuya xí ma guegue, bbm pé xta mpun ñar mundo, xta ncja hnar ndo tzibi, göhtjo da nzø. Da hmajtj ñar mundo hasta bbm xta mandado ca Ocja pa da ncja car juicio. Nubbm, da nzø ñar mundo cja da ncastiga cñ cjahni cñ jin gui tzú ca Ocja, da bbédijm.

⁸ Cierto, ncjahmm ba dé cam Tzi Jmujm pa du eje. Pe i nesta gui ntzohmijm, am tzi cjuadaquijm, dí cjahnitjogøjm, jin dí mbenijm ncja ngu ga mben ca Ocja. Pa guegue i jñejtihui hnajpa, hnar mil año. Jin gui tzøjpi chí tchm hnar pa, cja jin gui tzøjpi rá ma hnar mil año. ⁹ Guejtjo jin gui jejti cár promesa cja jin gui tzøjpi rá ntji pa da cumpli ca xí ma. I bbñh cñ dda cjahni i majmñ, ca Ocja jin da cumpli ca xí ma. Nu guegue i juiguiguijm cja i tøbigujm como i ne da ungui lugar göhtjo ym cjahni pa da dyødejm cár palabra, cja pa da jøjqui da repentijm, santá da hñemejm, göhtjo cñ to da ne. Como jin gui ne ca Ocja pa da bbej ym cjahni.

¹⁰ Bbm pé xtu eh cam Tzi Jmujm Jesús, du hna etjo ncja hnar be bbm nxuy. Nubbm, da ndo fun ñar jítzi, da nde, da nzø, cja da nzø ym tzø, hneje. Da ndo ññntzi xtrí yøte, cjuá da zú ym cjahni.

¹¹ Nuquigujm, como ya xquí padijm, da tjegue cja da mpuni göhtjo ñar mundo, rí ntzøhui gui ntzunjím pa gui dyøtjím ca da tzøh ca Ocja, cja gui jionijm guegue, göhtjo mbo ír møyjm. ¹² Rí ntzøhui gui jøjqui quir vidajm cja gui hmajpm listo, gui tømijm car pa bbm xtu eh car Cristo pa da jñanquijm ur huenda cja da juzgaguijm. Bbm xta ncja-ca, da nzø ñar jítzi cja da juagui göhtjo ym te bí bbñj-ñm. Tje da yøte. ¹³ Nugøjm dí padijm, cierto da ncja ca xí xijquijm ca Ocja, cja guehcá dí tømijm-ca. Guegue da dyøte ddadyo ñar jítzi co ñar jøy, pa da hmñh pm cñ cjahni cñ xtrú hñeme. Guegue-cñ da hmajpm hnar vida drá zø. Como jin da tjegui da hmñh pm cñ to dí øti ca rá nttzo.

¹⁴ Eso, dí nzohquijü, üm tzi cjuadaquijü. Menta dár tøhmijü du eh cam Tzi Jmujü, gui uni ir müyü pa gui jiejmü göhtjo ca rá nttzo. Cjä bbü xquí ntjejmü ca Ocja, cjä da tjanquijü ür huenda, nubbu, jin gui ntzøtijü, cjä jin te da ddøjtiquijü. ¹⁵ Bbü dí inajü, ba de car Jesucristo pa du eje, i nesta gu mbenijü, guegue i ndo pehtzibi ür ttijqui yü cjahni yü jin gui eme. I tøhmi-yü, xajmä da guatijü cjä da hñemejmü, pa guejti-cü da dötijü car nzajqui ca jin da tjegue. Bi xihquijü ncjapü cam tzi cjuadajü car Pablo bbü ngá escribi cü dda carta cü xpá mænquijü. Guegue mí pehtzi mfeni rá jitzü, mí padi ja i ncja ca Ocja, como nucá bi uni jogui mfeni. ¹⁶ Guejti cü pé dda carta cü bi dyøti car Pablo, i xijquijü te rá nuehca jim be ba eh car Jesucristo. Nu car Pablo, ndejmä bi jñützi tengu palabra cü rá ntji. Jin tza dí ntiendejmü te i ne da man cü palabra-cü. Nu cü cjahni cü jin tza i pehtzi mfeni rá ngu o jin gui eme car Jesucristo göhtjo mbo ür müyü, guegue-cü, bbü ga ccahtijü cü palabra-cü, i nquivocajü. Hnahño ga mben-cü, hnahño ngá man car Pablo bbü ngá jñux cü palabra-cü. Nu cü cjahni-cü, como jin gui cierto ca i emejü, da bbëdijü.

¹⁷ Nuquigüejmü, üm tzi cjuadaquijü, como ya xquí padijü te da ncja, gui zedijü, cjä gui segue gui hñemejmü nar palabra nü ncjuani, como ya xquí ntiendejmü rá zö ja i ncja. Ndejmä da guahquijü cü dda jjöjte cü da jioni ja dri ujtiquijü hnahño palabra cü jin gui cierto. Gui mfödijü, pa jin da jöhquijü-cü, cjä pa jin gui jiejmü ca ya xcú hñemejmü. ¹⁸ Nuquigüejmü, gui segue gui nxödijü pa más gri padijü ja i ncja cam Tzi Jmujü Jesucristo, cjä pa más gri vojümü car tzi ttijqui. Guegue bi du pa bi ddaquijü car nzajqui ca jin da tjegue. Rí ntzøhui gu xøjtibijü cjä gu ihtzibijü, nuya, cjä co göhtjo cü cjeya cü ba eje, hasta bbü xta zøh car pa bbü xtu coji. Amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

El mensaje de vida

¹ Bb_u jí bbe mí ttóti nar mundo, ya xi mí bb_u ca hnáa ca dí emej_u. Guegue i tsjifi ar Jñá, cja i ddajquij_u car nzajqui ca rí hñe jítzi. Nuya, gu juxcua ca dú ødeje cja dú ccahtije bb_u mí bb_uca jar jöy guegue. Nugöje ndí ccahtitsjeje cja ndí ødeje bb_u mí ña. Guejtjo ndí tjömbije cár cuerpo co yam dyeje, como ndí yojme guegue. ² Guegue bi cja ar cjahni, bi hmajcua jar jöy, cja ndí ccahtije. Dí ncjaje ncja ngu testigo, dí xihquije ja mí ncja ca hnáa ca i ddajquij_u car nzajqui ca rí hñe jítzi. Guegue máhmeto mbí bbabi cár Tzi Ta p_u jítzi, cja bú ecua jar jöy pa di ddajquij_u car nzajqui ca jin da tjegue. ³ Nugö, dúr testigo, dí xihquij_u ja mí ncja guegue, pa gui hñemej_u ncja ngu dar emegöje. Nugöje, dí bb_upje car Jesucristo cja co guejti car Tzi Ta jítzi. Dí xihquij_u ja i ncja car Jesucristo, pa guejtiquej_u, gui hmajp_u car Tzi Ta jítzi cja co cár Tta, gue car Jesucristo. Nubbá, da hnaadi cam mfenij_u, dí göhtjoj_u, cja gu ntzixij_u. ⁴ Eso, dí penquij_u nar carta-ná pa gui hñemej_u ncja ngu dar emegöje, cja pa gui mpöjm_u göhtjo mbo ir tzi mayj_u.

Dios es luz

⁵ Gue nar mensaje-ná bi xijquije car Jesucristo, cja nugöje, pé dí xihquij_u: car Tzi Ta jítzi i jñejmi hnar jiahtzi ca jin te i yojmi bbexuy. Rá nttzujpi guegue, jin te i yojmi ca rá nttzo. ⁶ Bb_u dí majm_u dí yojm_u ca Ocja, cja pé dí øtj_u ca rá nttzo, nubbá, jin gui cierto ca dí majm_u. Por rá ngue yam vidaj_u, i fadi, jin dí emej_u car palabra ca ncjuani. ⁷ Pe bb_u dí øtj_u ca rá zö ca ya xtí padij_u, nubbá, dí dyoj_u jar jiahtzi ca rí hñe ca Ocja. Nubbá, dí ntzixij_u göhtjo y_u ddáa y_u i eme nar palabra ca Ocja, cja hnaadi car mfeni dí mbenij_u. Cja bb_u dí øtj_u tema cosa ca jin gui tzö, cár cji car Jesucristo, cár tzi Tta ca Ocja, i cjuzquij_u göhtjo ca rá nttzo ca dí tuj_u.

⁸ Nugöj_u, ya xtú emej_u. Pe bb_u dí majm_u, ya jin te i bb_uh ca rá nttzo mbo am tzi mayj_u, nubbá, jin gui cierto ca dí majm_u, cja jin dí emej_u car palabra ca i man ca ncjuani. ⁹ Pe bb_u dí xijm_u ca Ocja ca xtú øtj_u, guegue i perdonaguij_u cja i cjuzquij_u göhtjo ca rá nttzo ca dí tuj_u. Como guegue ar jogui cjahni, i cumpli göhtjo ca i ma. ¹⁰ Bb_u dí majm_u, jin dí øtj_u ca rá nttzo, i pøni ncjahm_u dí xijm_u ar metjri ca Ocja, como dár majm_u, jin gui cierto ca i man cár palabra.

Cristo, nuestro abogado

2

¹ Nuquiguej_u, am tzi hñohuiquij_u, dí nzohquij_u por rá ngue nar carta-ná, pa ya jin gui dyøtj_u ca rá nttzo. Pe bb_u to da dyøti ca rá nttzo, i bb_uh ca hnáa ca i bbö madé, i ñahui car Tzi Ta jítzi por rá nguejcöj_u, gue car Jesucristo. Como jin te gá dyøti guegue ca már nttzo, i johui car Tzi Ta jítzi cja i cuati ga ñahui por rá nguejcöj_u, i öjpi da perdonaguij_u ca xtú øtj_u. ² Guegue car Jesucristo bí mfömbi cár tzi cji, cja bb_u mí bböhti, bi guti ca rá nttzo ca dí tuj_u. Cja jin gui jønguitsjegöj_u bí gujtiguij_u ca dí tuj_u, pe guejti ca pé dda cjahni ca bbejtjo da hñeme, car Jesucristo bí guhtibi ca i t_u-cé hneje, göhtjo ca cjahni ca da guatij_u jar tzi dye, como guegue bi du pa da mötzi göhtjo y_u cjahni y_u i bb_uca jar mundo.

³ Bb̄u dí øtj̄u ncja ngu ga man c̄u mandamiento c̄u x̄i ddajquij̄u ca Oc̄ja, nubbá, cierto dí yojm̄u ca Oc̄ja. Nubbá, dí mpadij̄u guegue, c̄ja da ngūjqui ca dár padij̄u ja i ncja. ⁴ Nu car c̄jahni ca i ma, guegue i ndo mpadihui ca Oc̄ja, bb̄u jin gui øhtibi qui mandamiento, ̄ur met̄jri, c̄ja jin gui cierto ca di ten ca Oc̄ja. ⁵ Car c̄jahni ca i øte ncja ngu ga man ca Oc̄ja, guegue nt̄jum̄y i ne ca Oc̄ja, c̄ja i yojmi. Nugõj̄u ca más grá øtj̄u ncja ngu ga xijquij̄u ca Oc̄ja, más grá nej̄u c̄ja grá hm̄ap̄j̄u-cá. ⁶ Nu car c̄jahni ca i ma, gõhtjo ̄ur tiempo i yojmi ca Oc̄ja, guegue i nesta da hm̄h hnar vida drá ndo zõ, como ngu nguá hm̄h car Jesucristo.

El nuevo mandamiento

⁷ Nuquej̄u, ̄um tzi h̄ñohuiquij̄u, gu xihquij̄u hnar mandamiento, pe jin gúr ddadyo. Gue nar mandamiento n̄a bi tsijquij̄u desde bb̄u mí m̄adi mí nzojquije car Jesucristo: Dí gõhtjoju gu majtsjeju, ncja ngu gá majquij̄u guegue. ⁸ Pe ndejm̄a ncjahm̄u ̄ur ddadyo, hneje, n̄ur mandamiento n̄u dí xihquij̄u, como gue n̄ur ddadyo mfeni n̄u bi uj̄tiguije car Jesucristo bb̄u mí h̄ñohua jar jöy. Bi uj̄tiguije ja ncja gua majtsjeje. Guehquitjoguej̄u, ca ya xqui h̄ñemej̄u guegue, x̄i ddahquij̄u hnar ddadyo mfeni pa gu nxõdij̄u gui majtsjequir h̄ñohuij̄u. Máhm̄eto ndí dyoj̄u jar bb̄exuy, j̄i bbe ndí ccahtij̄u car jiahtzi ja i ncja. Pe nuya, ya xti bb̄ap̄j̄u jár tzi jiahtzi ca Oc̄ja. Como ya xqui yoti car jiahtzi ca i nt̄jum̄y, ya xca wen car bb̄exuy.

⁹ Car c̄jahni ca i ma, ya xqui bb̄u jar jiahtzi, c̄ja i ̄adhui cár h̄ñohui, nucá i bb̄ajti jar bb̄exuy-cá. ¹⁰ Car c̄jahni ca i ccahti rá zõ cár h̄ñohui, guegue i bb̄uh p̄u jab̄u i ngui car jiahtzi, c̄ja jin te da ccahtzi pa jin da h̄ñohui ncja ngu rí ntzõhui. ¹¹ Car c̄jahni ca i ̄ahui cár h̄ñohui, i bb̄ajti jar bb̄exuy, c̄ja jin gui padij̄u jab̄u rí ma. Como ya x̄i nxõdi, dé x̄i h̄ñohui p̄u jar bb̄exuy, nuya, ya jin te i janti.

¹² Nuquej̄u, ̄um tzi h̄ñohuiquij̄u, dí øjtiquij̄u nar carta-ná, porque ya xcú h̄ñemej̄u car Jesucristo, c̄ja cam Tzi Taj̄u p̄u j̄itzi ya x̄i perdonaquij̄u ca rá nttzo ca nguí tuj̄u. ¹³ Nuquej̄u, c̄juada, xcú h̄ñemej̄u primero, dí nzohquij̄u porque ya xqui padij̄u ja i ncja ca hnáa ca dí emej̄u, gue ca hnáa ca mí bb̄uy desde ̄ur m̄adi. C̄ja hnehquiguej̄u, gui bajtzi h̄ñøj̄u, dí nzohquij̄u porque xcú taj̄p̄ij̄u ca Jin Gui Jo.

Nuquiguej̄u, hermano, dí nzohquij̄u, ncjahm̄u ̄um tzi bajtziquij̄u. Dí penquij̄u nar carta-ná porque ya xqui padij̄u ja ncja cam Tzi Taj̄u j̄itzi. ¹⁴ Nuquej̄u, c̄juada, xcú h̄ñemej̄u primero, dí nzohquij̄u porque ya xqui padij̄u ja i ncja ca hnáa ca dí emej̄u, gue ca hnáa ca ya xi mí bb̄uy bb̄u j̄i bbe mí ttõti n̄ur mundo. C̄ja hnehquiguej̄u, gui bajtzi h̄ñøj̄u, dí nzohquij̄u, porque rá nzehquij̄u. Xcú cuajt̄ij̄u cár palabra ca Oc̄ja p̄u mbo ir m̄aȳu, c̄ja xcú taj̄p̄ij̄u ca Jin Gui Jo.

¹⁵ Nuquej̄u, hermano, dyo gui tenij̄u c̄u c̄jahni c̄u rí den n̄ur mundo, c̄ja jin da ma ir m̄aȳu ȳu cosa ȳu i bb̄ajcua jar mundo. Car c̄jahni ca rí ma ̄ur m̄aȳu ȳu cosa ȳu i bb̄ajcua jar mundo, jin gui jon ca Oc̄ja, cam Tzi Taj̄u p̄u j̄itzi. ¹⁶ Ȳu cosa ȳu i jon c̄u c̄jahni c̄u rí den n̄ur mundo, jin gui fõxquij̄u pa gu tenij̄u ca Oc̄ja, c̄ja bb̄u dí ndo nej̄u-cá, nubbá, j̄i rí h̄ñeh ca Oc̄ja cam mfenij̄u. I bb̄ajcua jar mundo c̄u dda cosa c̄u j̄i rí h̄ñeh car Tzi Ta j̄itzi. Nucá, i mejtij̄o n̄ur mundo. I bb̄uh c̄u ddáa c̄u dí netsjeju, por rá ngue yam cuerpoju, c̄ja co rá ngu pé dda cosa c̄u dí tzøj̄u gu ccahtij̄u, c̄ja hneje c̄u dda cosa c̄u dí jonij̄u pa da h̄ñizquigõju yam minḡa-cjahnij̄u. ¹⁷ Pe ya xca mpun n̄ur mundo, gõhtjo co ni ȳu cosa i ndo jon ȳu c̄jahni. Nu car c̄jahni ca i ungui ̄ur m̄aȳu pa da jion ca

Ocja cja da dyöti ca i ne, guegue jin da mpuni, como ya xqui yojmi ca hnáa ca i bbuy göhtjo ur tiempo.

La verdad y la mentira

¹⁸ um tzi hñohuiquijm, ya xpa cerca car pa bbm xta guaj nar mundo. Ya xcú dyödejm, bbm jin gui ngu i bbedi pa da guaj nar mundo, xtu eh ca hnar cjahni ca da contrabi car Cristo. Cja nuya, ya xí niguí rá ngu cjahni cm i contrabijm. Eso, ya xtí padijm, ya xqui tchätjo car tiempo. ¹⁹ Cm cjahni cm ya xqui contrabi car Cristo, mahmeto mí tsjifi hermano, ndí mpejnije, göhtjoguigöje. Pe nuya, xí mbøntsje-cá, xí wembiguije, como jí mí eme göhtjo mbo úr mayjm. Bbm di ntjumay di hñeme-cá, jin di wembiguije. Pe ya xí wen-cá, eso xí cja Ocja xcá niguí, guegue-cá jí mí emejm göhtjo mbo úr mayjm. Jin gam hñohuijm-cá.

²⁰ Nuquiguejm, guí göhtjojm, ya xí nguahquijm car Espíritu Santo, cja guí yojm-cá, eso ya xqui padijm ja i ncja car palabra ca i man ca ncjuani. ²¹ Dyo guí inajm, dí øtigö nar carta-ná como dí mantseje, jí bbe guí padijm ja i ncja car palabra ca ncjuani. Nuquejm, ya xqui padijm car palabra-cá, pe ndejma dí nzohquijm por digue nar carta-ná. Guejtjo, ya xqui padijm, bbm to da xihquijm pé hnahño ur palabra ca jin gui ncjuani, jí rí hñeh ca Ocja car palabra-cá.

²² Car cjahni ca i cøn car Jesús, i ma, jin gá hñix car Tzi Ta jitz pa di ddajquijm car nzajqui ca jin da tjegue, guegue nttæditjo ur metjri, cja i contrabi car Jesucristo. Ca to i cøni digue cár Tta ca Ocja, guejtjo i ma, jin gui cierto ca xí man car Tzi Ta jitz. ²³ Göhtjo cm cjahni cm i majm, jí múr Tta ca Ocja car Jesucristo, nucá, jin gui yojm car Tzi Ta jitz. Nu car cjahni ca i ma, cierto múr Tta ca Ocja car Jesucristo, guegue i yojmi car Tzi Ta jitz hneje.

²⁴ Nuquejm, gui segue gui hñemejm car palabra ca xí tsjihquijm desde úr mudi, pa jin to da zixquijm hnanguadi. Bbm jin gui jiejm car palabra-cá, nubba, xqui segue gui yojm cár Tzi Tta ca Ocja, cja guejti cam Tzi Tajm jitz xqui yojm hneje. ²⁵ Guegue car Jesucristo xí dö cár palabra, da ddajquijm car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjoguigöjm como ngu xtá emetjojm.

²⁶ Nugö, xtú jux ym palabra-ym pa guí padijm ja i ncja cm cjahni cm i ne da jiöhquijm. ²⁷ Nuquiguejm, ya xqui yojm car Espíritu Santo, gue car Jesucristo xpá menquijm-cá. Eso, ya jin gui nesta pa to da xihquijm ter beh car palabra ca i man ca ncjuani, como guegue car Tzi Espíritu Santo i ujtiquijm göhtjo ja i ncja nar hñu ca Ocja. Cierta göhtjo ca i ujtiquijm guegue, cja jin gui yojmi tema bbetjri. Eso, dí xihquijm, gui segue gui hñemejm car Jesucristo, cja gui yojm-cá, ncja ngu xcá xihquijm car Espíritu Santo, desde úr mudi.

²⁸ Ncjáya, hermano, dí nzohquijm, pa gui segue gui yojm car Jesucristo. Ncjapm, jin gu ntzujm cja jin gu pehtzi um tzöjm bbm xtá ntjejm-cá. ²⁹ Ya xqui padijm, bbm mí dyo hua jar jöy car Jesucristo, mí øti ca rá zö. Ncjapm da jogui gui meyajm to quí bajtzi ca Ocja. Gue cm cjahni cm i øti ca rá zö hneje.

Hijos de Dios

3

¹ Gui mbenguejm ya, te tza i neguijm car Tzi Ta jitz, como ya xqui xijquijm í bajtziguijm. Cierta hneje, como ya xtú cjam í bajtziguijm ya. Nu cm cjahni cm rí den nar mundo jin gui padi to í bajtziguijm. Guegue-cá guejtjo jí mí padijm to múr Tta car Jesucristo bbm mí dyo hua jar jöy. ² um tzi hñohuiquijm, car Tzi Ta jitz ya xí cjagui í bajtziguijm. Jí bbe dí padijm göhtjo ja gu ncjam bbm pé xtu eh car Jesucristo. Pe ya xtí padijm, bbm pé xtu eje, gu ccahtijm mero ncja ngu

ga hm̄y, cja pé gu cjaꝯ ncja ngu guegue. ³ Car cjaꝯni ca i t̄ohmi car pa bb̄y xta ncja guegue ncja ngu car Jesucristo, i jeh ca rá nttzo, como i mbeni ja gá hm̄h car Jesucristo. Nucá, jin te mí øti ca már nttzo.

⁴ C̄u cjaꝯni c̄u i øtitjo ca rá nttzo, jin gui cjaꝯpi ncaso cár palabra ca Ocja, cja jin gui øtji quí mandamiento. Car cjaꝯni ca jin gui øtji quí mandamiento ca Ocja, i ndujpite. ⁵ Nuquiguej̄u, ya xqui padij̄u te rá nguehca bú ecua jar jöy cár T̄tu ca Ocja. Guegue bú eje pa da ḡuhtzibi ca rá nttzo ca i t̄u ȳu cjaꝯni. Como jin te mí p̄htzi ca már nttzo p̄u mbo úr tzi m̄y, mír ntzöhui pa gá nguzquigöj̄u ca rá nttzo ca ndí tuj̄u. ⁶ Car cjaꝯni ca segue i yojmi car Jesucristo i mbeni ja ncja drí hm̄y pa da tzöh ca Ocja, cja i bb̄y ncjap̄u. Ya jin gui segue i øti ca rá nttzo. Nu ca to i segue i øti ca rá nttzo, jin gui em̄e car Jesucristo, cja jin gui padí ja i ncja guegue-cá. ⁷ am tzi h̄ñohuiquij̄u, jin gui h̄ñemej̄u car palabra ca ba ja c̄u dda cjaꝯni c̄u i ne da jiöhquij̄u. Gui mbenij̄u nar palabra-ná: Nar cjaꝯni n̄u ya xí cc̄uhtzibi ca rá nttzo ca mí t̄u, ya xqui bb̄h hnar vida rá zö. Ya jin gui ndujpite, como ya xqui t̄en car Jesucristo, cja nucá, jí mí ndujpite. ⁸ Nu car cjaꝯni ca segue i øti ca rá nttzo, guegue úr bajtzi ca hnáa ca xí dyøti ca rá nttzo desde bb̄u mí maj̄ nar mundo. Tz̄adi, úr bajtzi ca Jin Gui Jo. Nu cár T̄tu ca Ocja bú ecua jar jöy pa da j̄ñajquibi cár tz̄edi ca Jin Gui Jo, cja pa da ḡuxquigöj̄u jar dye-cá.

⁹ Nar cjaꝯni nár bajtzi ca Ocja, ya jin gui segue i øti ca rá nttzo. Como ya xí úr bajtzi ca Ocja, i p̄htzi mbo úr m̄y car ddadyo nzajqui ca xí uni guegue. Ya jin gui tzö da segue da dyøti ca rá nttzo, como rí h̄ñeh ca Ocja cár hm̄y. ¹⁰ Ncjap̄u dár meyaj̄u quí bajtzi ca Ocja cja co ni quí bajtzi ca Jin Gui Jo. C̄u cjaꝯni c̄u jin gui øtij̄u ca ncjuani, co c̄u jin gui ne quí m̄nga-cjaꝯnij̄u, nucá, jí í bajtzi ca Ocja-cá.

Amémonos unos a otros

¹¹ Gue nar mandamiento-ná gú dyødej̄u desde bb̄u ngu f̄adij̄u ngu h̄ñemej̄u car Jesucristo: Gu netsjej̄u, dí göhtjoj̄u. ¹² Jin gu uj̄u ȳam h̄ñohuij̄u, ncja ngu car Caín. Guegue múr bajtzi ca Jin Gui Jo. Bi uhui cár cjuada cja bi möhti. ¿Te rá nguehca bi möhti cár cjuada? Por rá nguehca mír dyøti ca rá zö. Nu car Caín, már nttzo ca mí øte.

¹³ Ncjap̄u h̄neje, am h̄ñohuiquij̄u, jin da h̄ño ir m̄yuj̄u bb̄u i uquij̄u h̄neje c̄u cjaꝯni c̄u rí den nar mundo. ¹⁴ Máhmeto, ya xtá bbedij̄u, ya xi ndár mö jar bb̄exuy, pe nuya xtú p̄onij̄u hua jab̄u xtú tötij̄u nar jiahtzi rá tzi zö. Ya xtú tötij̄u nar ddadyo nzajqui n̄u xí ddajquij̄u ca Ocja. Nuya, ya xtí padij̄u, ya xí í bajtziguij̄u ca Ocja, como dí madij̄u ȳu pe dda cjaꝯni ȳu xí h̄ñeme car Jesucristo. Car cjaꝯni ca jin gui mañ cár m̄nga-cjaꝯnihui, guegue jin gui p̄htzi mbo úr m̄y car ddadyo nzajqui ca rí h̄ñe j̄tzi. ¹⁵ Nu car cjaꝯni ca i uhui cár m̄nga-cjaꝯnihui, i j̄ñej̄mi ncja hnar möhtite. Dí padij̄u, cierto i j̄ñej̄mi hnar möhtite, como bi xijquije ncjap̄u car Jesucristo. Digue nar möhtite, dí padij̄u, guegue jin gui p̄htzi mbo úr tzi m̄y car nzajqui ca jin da tjegue. ¹⁶ Bb̄u dí ne gu padij̄u ja ncja grá mañ c̄um h̄ñohuij̄u, i nesta gu mbenij̄u ja ncja gá majquij̄u car Jesucristo. Guegue bi d̄otsje cár vida por rá nguejcöj̄u. H̄nequigöj̄u, i nesta gu madij̄u c̄u pé dda cjaꝯni c̄u i em̄ej̄u car Jesucristo. Gu madij̄u cja gu föxj̄u según ca i nesta, hasta gu dö yam vidaja. Jin gu j̄öjquij̄u ȳu dí jaja, ni digue nar nzajquij̄u, jin gu j̄öjquij̄u h̄neje. ¹⁷ Car hermano ca i tzi ja, bb̄u i cc̄ahti cár h̄ñohui ca jin te i ja, ya xqui sufri, guegue i nesta da mötzi, da chohti úr dye. Pe bb̄u i j̄öjquitjo ca i p̄htzi cja i m̄it̄tjo úr dye, nubá, jin te ntjum̄y ca di mañ ca Ocja car hermano-cá. ¹⁸ am tzi h̄ñohuiquij̄u, dyo j̄ontjo gu majm̄a dí ne

yam hñohuij. Guejtjo gu föxj ca yam dí jaj, pa da nigui, dí mađijm göhtjo mbo am tzi maýj.

Confianza delante de Dios

¹⁹ Bb gu föxj cam minga-hermano, nubbu, xtá pađij, ntjumay dí nejm ca Ocja, hneje. Cja bb ntjumay dí nejm ca Ocja, nubbu, jin dí yomfenijm bb dra cuatijm guegue. ²⁰ Bb dí mbenijm ca cosa jin gui tzö ca xtú øtijm, nubbu, dí yomfenijm dra cuatijm ca Ocja. Nu ca Ocja i ccahti göhtjo ja i ncja yam vidajm, cja i pađi, ¿cja cierto dí nejm guegue, o jina? ²¹ Pe bb dí pađijm mbo am tzi maýj, jin te dí tujm ca rá nttzo, nubbu, jin dí yomfenijm, cja jin dí ntzujm grá cuatijm ca Ocja. ²² Nubbu, ca Ocja da ddajquijm göhtjo ca dí öprijm, como dí øtjijm quí mandamiento cja i tzø guegue yam vidajm. ²³ Gue nar mandamiento-ná xí ddajquijm ca Ocja, gu emejm cár Tzi Ttm, gue car Jesucristo, göhtjo mbo am tzi maýj, cja gu majtsejm, ncja ngu gá xijquijm car Cristo. ²⁴ Ca cjahni ca i øjtibi quí mandamiento ca Ocja, nucá i yojm car Jesucristo, cja guegue-cá i bb mbo í maýj. Dí pađijm, i bb mbo am tzi maýj car Jesucristo, como i xijquijm ncjar car Espíritu Santo. Guegue car Jesús xpá menquijm cár Tzi Espíritu, cja dí yojm-cá.

El Espíritu de Dios y el espíritu que está contra el Cristo

4

¹ Nuquejm, am tzi hñohuiquijm, jin gui ma gui hñemejm göhtjo tema cjahni ca da xihquijm, ba ja hnar palabra ca xí xih ca Ocja. Gui dyøhtibijm nr prueba pa gui pađijm, ¿cja cierto guá hñeh ca Ocja car palabra ca i ma, cja huá jina? Como ya cjuá xqui dyo jiojte hua jar mundo, i nzoj yam cjahni, i xijm, ba jajm palabra xí un ca Ocja. ² Pa gui pađijm ja grí meyajm, ¿to ca cjahni ca i yojm cár Espíritu ca Ocja cja i mangui palabra guá hñeh-cá? gue ca cjahni ca i majm, car Tzi Ta jitzí bú pejni car Jesús hua jar mundo, cja guegue-cá mero múr Ttm ca Ocja. Gue nar palabra-ná rí hñeh car Espíritu Santo. ³ Nu car cjahni ca i cøn car Jesús, i ma, jí mí gue car jmandadero ca mí ddøhmi pa dí hñecua jar mundo, cja jí xcui mejni-cá car Tzi Ta jitzí, guegue jin gui yojm car Espíritu Santo. Car cjahni-cá i ne da contrabi car Jesucristo. Guejti car palabra ca i ma guegue, jí rí hñeh car Espíritu Santo. Nuquejm, ya xcú dyødejm, tiene que dí hñeh ca cjahni ca dí contrabijm car Cristo, cja nuya, ya xí nigui-cá. Ya xqui dyo hua jar mundo ca cjahni-cá.

⁴ am tzi hñohuiquijm, i bajtziquijm ca Ocja, eso, xcú tajpjm ca jiojte cjahni ca i contrabijm car Jesucristo. Como nuquigujm, guí yojm-cá, cja más rá nzech car Jesucristo ni ndra ngue ca Jin Gui Jo. Guegue-cá i mandadobi ca cjahni ca rí den nr mundo. ⁵ Jí i bajtzi ca Ocja ca jiojte ca i dyo, i cønijm car Jesús. Gueguejm i bajtzi ca hnáa ca i mandado hua jar mundo, gue ca Jin Gui Jo. Guejti car palabra ca i man ca cjahni-cá, rí hñeh ca Jin Gui Jo. Ca cjahni ca rí den nr mundo, i eme ca i man ca jiojte-cá, como i bbajtjm ur dye ca Jin Gui Jo. ⁶ Nugøjm, i bajtziguujm ca Ocja. Nr cjahni na i pađi ja i ncja ca Ocja, i øjti car palabra dí jaj. Nu car cjahni jí ur bajtzi ca Ocja, jin gui øjti car palabra dí jaj. Da ncjar da fađi to ca cjahni ca i yojm cár Tzi Espíritu ca Ocja cja i nejm car palabra ca ncjuani, cja co to ca i tenijm bbetjri cja jin gui yojm cár tzi Espíritu ca Ocja.

Dios es amor

⁷ ʘm tzi hñohuiquijʘ, gu majtsjeʘ, dí gøhtjoʘ, como rí hñeh ca Ocja car jmaʘte. Nʘr cjaʘhni nʘ i maʘte, i peʘtzi car ddayo nzajqui rí hñeh ca Ocja, cja i paʘdi ja i ncja ca Ocja. ⁸ Nu car cjaʘhni ca jin gui maʘte, nim pa i paʘdi ja i ncja ca Ocja, como nucá, i maʘte, cja bbʘ di jina-cá, jin to di maʘte. ⁹ Car Tzi Ta jitzí bú peʘjni cár Tzi Ttʘ hua jar jøʘ. Mí jøñá-cá, pe bú peʘjni pa bi ddaʘquijʘ car nzajqui ca jin da tʘegue. Bi ncjaʘpá gá ʘjtiguijʘ ja ncja ga majquijʘ guegue. ¹⁰ Nugøʘ, jin dá neʘʘ ca Ocja. Nucá bi neguijʘ cja bú peʘjni cár Tzi Ttʘ hua jar jøʘ pa bi ttun car castigo mír ntzøhui di ttajquijʘ, nugøʘ, xtú øtʘjʘ ca rá nttzo.

¹¹ Nuqueʘ, ʘm tzi hñohuiquijʘ, bbʘ dí mbenijʘ te tza ngu cár jmaʘte ca Ocja, nubbá, dí paʘdijʘ, rí ntzøhui gu majtsjeʘ hneʘe, gøhtjo ʘm to í bajtzi ca Ocja. ¹² Desde bbʘ mí maʘj nʘr mundo, jin to i ccaʘhti car Tzi Ta jitzí. Bbʘ dí majtsjeʘ, nubbá, dí yojmʘ ca Ocja gøhtjo ʘr tiempo cja jin dí wembijʘ-cá. Nubbá, i mandadoguijʘ cár jmaʘte ca Ocja, cja dí bbʘʘpʘ ncja ngu ga tzøh-cá. ¹³ Car Tzi Ta jitzí xí ddaʘquijʘ cár Tzi Espiritu pa gu yojmʘ. Por rá nguehca dár yojmʘ car Tzi Espiritu Santo, dí paʘdijʘ, segue dí bbʘʘpʘ ca Ocja, cja nucá i bbʘ mbo ʘm tzi mʘyʘ. ¹⁴ Nugøʘe, dú meyaʘe car Jesucristo bbʘ mí dyo hua jar jøʘ, cja dí xihquijʘ ca ncjaʘni, guegue múr Ttʘ ca Ocja. Car Tzi Ta jitzí bú peʘjni hua jar jøʘ pa gá ngʘzquijʘ ca rá nttzo ca ndí tujʘ, gøhtjo ʘm cjaʘhni hua jar mundo. ¹⁵ ʘm cjaʘhni ʘm i maʘn ca ncjaʘni digue car Jesús, i maʘjma, mero múr Ttʘ ca Ocja guegue. I yojmʘ ca Ocja cʘ cjaʘhni-cá, cja i peʘtzi mbo í mʘyʘ car ddadyo nzajqui ca rí hñeh ca Ocja.

¹⁶ Nugøʘe, ndí yojme car Jesucristo, eso, dú ntiendeʘe ja ncja ga majquijʘ car Tzi Ta jitzí, cja ncjaʘpá dá emebije cár Ttʘ ca Ocja. Ca Ocja i maʘte. Car cjaʘhni ca i maʘ qui mʘnga-cjaʘhniʘ, i yojmi ca Ocja, cja guegue-cá i bbʘ mbo ʘr tzi mʘy. ¹⁷ Bbʘ gu segue gu yojmʘ car Tzi Ta jitzí, nubbá, gu segue gu maʘdijʘ cʘm hñohuijʘ, hasta bbʘ gu maʘteʘ ncja ngu ga ne ca Ocja. Nubbá, jin gu ntzʘjʘ bbʘ xta ncja car juicio cja da tjanquigøʘ ʘr huenda. Car Jesucristo bi hmʘjcuʘ jar mundo pa bi ʘjtiguijʘ ja i ncja car Tzi Ta jitzí. Hnequigøʘ, dí bbʘʘpʘ hua jar mundo hneʘe, pa gu ncjadijʘ pʘ, gu ʘjtijʘ ʘm pé dda cjaʘhni já i ncja car Jesucristo. ¹⁸ Car cjaʘhni ca i ntzʘ drí ntʘehui car Tzi Ta jitzí, i ntzʘ da ncastiga. Bbʘ dí ntiendegøʘ ja i ncja ga majquijʘ ca Ocja, nubbá, dí neʘʘ gøhtjo mbo ʘm mʘyʘ, cja ya jin dí ntzʘjʘ gár ntʘejʘ-cá, como ya xí ttun car Jesucristo car castigo ca dár ntzøgøʘ. Nu car cjaʘhni ca i tzudí ca Ocja, jí bbe i paʘdi ja i ncja ga majquijʘ guegue. Guejtjo jí bbe i eme gøhtjo mbo ʘr mʘy.

¹⁹ Nugøʘ, dí neʘʘ car Tzi Ta jitzí, como guegue bbeʘo bi neguijʘ cja bi jioni ja drí møxquigøʘ. ²⁰ Car cjaʘhni ca i ma, guegue i ne ca Ocja, guejtjo i nesta da maʘ cár hñohui, hneʘe, cár bajtzi ca Ocja. Bbʘ jin gui maʘ cár hñohui ca xí ccaʘhti, guejtjo jin da ne ca Ocja, como jí bbe i ccaʘhti-cá. Car cjaʘhni ca jin gui ne cár hñohui, bbʘ i maʘntjo, i ne ca Ocja, ʘr meʘtʘritjo. ²¹ Cam Tzi Jmʘjʘ Jesús bi zoguiqøʘ nʘr mandamiento-ná. Bbʘ dí neʘʘ car Tzi Ta jitzí, i nesta gu neʘʘ ʘm hñohuijʘ hneʘe.

Nuestra victoria sobre el mundo

5

¹ Í bajtzi ca Ocja gøhtjo ʘm cjaʘhni ʘm i eme, cierto ʘr Ttʘ ca Ocja car Jesús, cja bú bbeʘni hua jar mundo pa gá ddaʘquijʘ car nzajqui ca jin da tʘegue. Gøhtjo ʘm cjaʘhni ʘm i ne car Tzi Ta jitzí, guejtjo i ne ʘm pé dda cjaʘhni yí bajtzi-cá. ² Bbʘ dí neʘʘ car Tzi Ta jitzí, cja dí øhtbijʘ qui mandamiento, nubbá, tiene que gu neʘʘ cʘ pé dda qui bajtzi ca Ocja, hneʘe, como hnaadi cam Tzi Tajʘ. ³ Bbʘ dí

nejm ca Ocja, dí øhtibijm qui mandamiento. Como jin gui ngu cm mandamiento cm xí nzoguijm, jin dí tzøppijm rá ntji gár øtijm. ⁴ Car cjahni cár bajtzi ca Ocja i tapi ym te i cja hua jar mundo. Como ya xtú emejm car Jesucristo, ya jin gui taguijm ym cosa ym dí tjojm. Jin dí jejm ca dár tenijm car Jesucristo por rá nguejyá. ⁵ Nu cm cjahni cm jin gui eme, i hnajpi por rá ngue ym i cja hua jar mundo. Jøña ym cjahni ym i eme car Jesucristo, guegue úr Ttm ca Ocja, i segue i teni-yá, masque da ncja ca te da ncja hua jar mundo.

El testimonio acerca del Hijo de Dios

⁶ Gue nar palabra na dí emejm: Car Jesús mí gue car cjahni ca mí ddøhmi du bbejni hua jar mundo pa da salvaguijm. Bbm mí xixtje car Jesús, bi nígui, cierto múr Ttm ca Ocja. Guejtjo bbm mí mfømbi cár cji cja mí bbøhti, pé bi nígui, cierto múr Ttm ca Ocja. Mú Ocja bbm mí xixtje, guejtjo mú Ocja bbm mí du pm jar ponti. Cár Tzi Espiritu ca Ocja guejtjo i xijquijm jabm güi hñeh car Jesús, cja guegue i man ca ncjuani. ⁷ I bbm jñu pm jar jitzu cm i jñejm testigo, i ma jabm guá hñeh car Jesucristo. I bbm car Tzi Ta, co ni ca hnáa ca i tsjifi ur Jña, co ni car Espiritu Santo. Hnaguutjo ga man cm jñu-cá. ⁸ Guejti hua jar jøy, i bbm jñu cm i jñejm testigo cja i sirve pa gár padijm, cierto bú eh pm jitzu car Jesús, cja mero úr Ttm ca Ocja. Car pa bbm mí xixtje car Jesús, bi fadi, múr Ttm ca Ocja. Guejtjo hneje, car pa bbm mí du pm jar ponti bi fadi to guegue. Guejti car Espiritu Santo i sirve ncja hnar testigo, i nzøjtiguijm yam mayjm, i xijquijm to car Jesús. Hnaguutjo ga xijquijm cm jñu testigo-cá. ⁹ Dí emejm car cjahni ca i tizti gá testigo, pa da man ca ncjuani. Guejti ca Ocja i ncja ngu hnar testigo, cja guegue-ca i man ca ncjuani göhtjo ur tiempo. Ya xí xijquijm to cár Tzi Ttm, cja guegue rí ntzøhui gu emejm car palabra ca i ma. ¹⁰ Car cjahni ca i eme car Jesucristo, ya xqui padi, cierto úr Ttm ca Ocja guegue-cá. Nu car cjahni ca jin gui ne da hñemebi cár palabra car Tzi Ta jitzu, ncjahm i xijti ur metjri guegue-cá. Gue nar palabra nm xí xijquijm car Tzi Ta jitzu, ya xí xijquijm, úr Tzi Ttm guegue car Jesucristo. ¹¹ Guejtjo hneje xí xijquijm car Tzi Ta jitzu, guegue ya xí dyøte göhtjo ca i nesta pa gu pehtzijm car nzajqui ca jin da tjegue. Ya xí dö cár Tzi Ttm por rá nguejcøjm. ¹² Ca to xí nguati jår dye cár Ttm ca Ocja i pehtzi mbo úr may car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca to jin gui ne da guati jår dye cár Ttm ca Ocja, jin gui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

Conclusión y consejos finales

¹³ Nuquejm, guí emejm car Jesucristo, guegue úr Ttm ca Ocja cja bú bbejni hua jar jøy por rá nguejcøjm, eso, xtú øtigø nar carta-ná pa gui padijm, ya xqui pehtzijm mbo ir tzi mayjm car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁴ Nugøjm, ya xtú padijm, i jogui gu cuatijm ca Ocja, gu øppijm ca te dí nejm. Pe bbm dí øppijm ca dí nejm, i nesta gu xijm ca Ocja da ddajquijm ca i mbeni guegue, drá zø gu pehtzijm. Bbm dí øppijm ca Ocja da dyøti ncja ngu ga mbeni guegue, nubbá, dí padijm, da dyøde göhtjo ca dí xijm. ¹⁵ Como dí padijm, i ø guegue bbm te dí øppijm, guejtjo dí padijm, da ddajquijm ca te dí øppijm.

¹⁶ Bbm to da cahti cár hñohui ca i eme, ya xqui øti ca rá ntzo, i nesta da dyøppi ca Ocja da guhtzibi cár nttzomfeni cár hñohui, pa da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Bbm jí xcá ne xcá dyøti ca rá ntzo, cja ndejmá xí dyøte, nubbá, ca Ocja da perdonabi ca xí dyøte, cja pé da jøjquibi qui mfeni. I bbm car cjahni ca ya xí mbadi ja i ncja ca Ocja, pe exque ya xí dyembi ur may da dyøti ca rá ntzo. Jin dí xihquijm gui orabijm hnar cjahni ca di øte ncjapm. ¹⁷ Cada bbm dí øtijm hnar cosa jin gui tzø, dí ndujpitem, cja jin gui tzøh ca Ocja ca dí

øtija, bbú. Pe bbu jin dí embi um muyja gu øtija cosa cu jin gui tzö, i bbuh car manera pa da ccuzquija ca rá nttzo ca xtú øtija, cja pa gu segue gu yojmu ca Ocja.

¹⁸ Ya xti padija, car cjahni cár bajtzi ca Ocja, jin gui segue i øti ca rá nttzo. Ya xqui ntzohmi ja drí hmuy rá zö, como i bbuh ca hnáa ca i födi, i manttey pa jin da zimbi ca Jin Gui Jo. Gue cár Tzi Ttu ca Ocja i födi.

¹⁹ Nugöjja, dí padija, í bajtziguija ca Ocja, como xtú cuatija jár dyε cár Tzi Ttu. Nu cu cjahni cu i tendi nar mundo, guegue-cá i bbajti úr dyε ca Jin Gui Jo.

²⁰ Guejtjo dí padija, bú ecua jar jöy cár Ttu ca Ocja, cja guegue xí ddajquija mfeni rá zö, eso, ya xti padija ja i ncja car Tzi Ta jitzí. Guegue Ocja ca ntjumuy i bbuy. úr Ttu ca Ocja car Jesucristo, cja como dí yojmu-cá, ncjahmu dí yojmu car Tzi Ta jitzí hneje. Ca to i eme car Jesucristo, ya xqui yojmi ca Ocja ca ntjumuy i bbuy, cja ya xí ndöti car nzajqui ca jin da tjegue. ²¹ Nuqueja, um tzi bajtziquija, gui jñaja ur huenda pa jøñá ca Ocja gui hñemeja cja ddatsje-cá gui ccahtija mbo ir tzi muyja, como jin gui ntjumuy cu pé ddáa cu i tsjifi cjaá. Nuqueja, jin gui hñihtzibija-cá. Amén.

I ttzedi hua nar carta-ná.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

La verdad y el amor

¹ Nugö, dúr hermano Juan, desde ya má yabbu xtú eme cam Tzi Jmujü Jesucristo, cja dí pehtzi cam cargo gá anciano, dí jampi ur huenda yu hermano. Dí penqui nar carta-ná, nuque, hermana, göhtjo co quir bajtzi. Car Tzi Ta jitzí xí juanquijü, cja xcú hñemejú car Jesucristo hneje. Nuquigue, dí mahqui, göhtjo co quir bajtzi, como hnaadi car palabra ca dí tenijü. Cja jin gui jönguitsjeuguí dí mahquijü, sino guejti cü pé ddáa cü xí nden car palabra ca ncjuani, guejti-cá i mahquijü, hneje. ² Dí göhtjoje, dí mahquijü, como ya xtú emejü car palabra ca ncjuani, göhtjo mbo um tzi mayü. Jin da mpun car palabra-cá, cja jin da mbödi. Dí emejü-cá, cja da segue da tteme göhtjo ur tiempo.

³ Cam Tzi Tajü pu jitzí, cja co hneh car Jesucristo, cár Tzi Ttü, da möxquijü pa gui hmupü rá zö, da nuquijü co cár tzi ttijqui, cja da jñujtiqui ir mayü. Da möxquijü ca guir tenijü car palabra ca i man ca ncjuani, cja co ca guir madijü quir minga-hermanoju.

⁴ Nugö, xtú ndo mpöjö ca xtá ntjeje cü dder bajtzi cü i ten nar palabra nu ncjuani. Guegue-cá i eme cja i bbupü ncja ngu ga bbejpiguijú cam Tzi Tajü pu jitzí. ⁵ Nuya, hermana, dí nzohqui, dí mbembiqui tzu, gu majtsjejú, dí göhtjoju. Jin gur ddadyo mandamiento nu dí xihquijü. Gue nar mandamiento nu xí tsjijquijü desde bbü ndü fudi ndü emejü. ⁶ I nesta gu øjtibijü cü mandamiento cü xí xijquijü ca Ocja pa gu majtejú ncja ngu ga ne guegue. Bbü cja ngu hñemejú nar palabra ca Ocja, gú dyødejú car mandamiento ca bi zoguijú cam Tzi Jmujü Jesús. Guegue-cá bi ma, dí göhtjoju gu maj yam hñohuijú.

Los engañadores

⁷ Nuquiguejú, hermano, ya xná ngu jöjte i dyo hua jar mundo, i xih cü pé dda cjahni, i ndo ntjumü car palabra ca ba ja guegue-cá, nu car palabra ca dí tenijü, jin gui ntjumü. Cja pé i man-cá, car Jesús ca dí emejü, múr hñøjtjo. Jí xcuí hñe jitzí, cja jí mí gue car Cristo, como jí xcuí mejni car Tzi Ta jitzí. Ncjarü ga man cü jöjte-cá. ⁸ Nuquiguejú, gui jñajü ur huenda pa jin da jöhquijü cü cjahni-cá. Gui seje gui hñemejú car palabra ca xí tsjihquijü, pa da hmü completo quer tajajü pu jitzí bbü xta ttojnquijü cja xta ttahqijü ca xcrü tajmü hua jar jöy.

⁹ I bbü cü dda cjahni cü ya jin gui eme car palabra ca xí tsjijquijü digue car Jesucristo. I tzandijü-cá. Guegue-cá ba ja hnahño ur palabra, cja i majmü, nucá i ndo ntjumü-cá. Pe jin gui yojmü ca Ocja cü cjahni-cá, cja jí rí hñeh ca Ocja car palabra ca ba jajü. Car cjahni ca i emetjo car palabra ca i ntjumü digue car Jesucristo, guegue-cá i yojmi car Tzi Ta jitzí cja co hneh cár Ttü ca Ocja. ¹⁰ Eso, dí xihquijü, bbü da zøti pu jabü gár bbupü hnar cjahni ca di cøn car Jesucristo, di ma, jí ur Ttü ca Ocja, nuquejú, jin gui recibijü car cjahni-cá pu jabü guí jmuntzijü. Jin gui cuajtijü ncjahmü dur hermano, nim pa gui zengujü gá hermano. ¹¹ Porque bbü gui xijmü ur hermano car cjahni-cá, ncjahmü gui ne gui föxü cár bbeñi, hñí, ur ntjötijto car palabra ca ba ja.

Palabras finales

¹² Nugö, pé dí mbengö pé dda palabra rá ngu dí ne gu xihquijü, pe ya jin gu juxcua. Como ya xti ne gu ma pü jabü gár bbapjü, xcrí ntjejü pü, xcrí ñajü bbü. Nubbü, xtá ndo mpöjmü, bbü, dí göhtjojü.

¹³ I penquijü nzengua quí bajtzi quer cjujue. Guejti guegue-cá úr bajtzi ca Ocja ca xí juajni.

I ttzedi hua nar carta-ná.

TERCERA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

Se habla bien de Gayo

¹ Nugö, dúr hermano Juan. Ya má yabbu xtú emegö cam Tzi Jmujü Jesucristo, cja dí pehtzi cam cargo gá anciano, dí jampi ur huenda yu hermano. Dí penqui nar carta-ná, nuque, Gayo. Dí mahqui, como hnaadi ca dí emehui.

² Nuque, cjuada, bbu dí nzoh ca Ocja, dí öjpi da möxquigüe co göhtjo ca guí øte, cja guejtjo pa da ncja er nzajqui, jin gui dé gui jñini. Dí padi, guí yojmi ca Ocja, cja i bbuy rá zö quer tzi muy. Quiera da hmuy rá zö hneje quer cuerpo.

³ Cja pé dí ne gu xihqui, ya xí nzøcua cu dda cjuada, xcuá hñeh pu jabu gár bbuy, xí xijqui, guí emetjo nar palabra ca Ocja, cja guí bbuy ncja ngu ga man car palabra-cá. Ca xtá øjcö-cá, xtú ndo mpöjö. ⁴ Te tza i mpöj num tzi muy bbu dí øde, i tendi nar palabra nu ncjuani cu hermano cu bi hñeme bbu ndú nzofö. Cu cjhni cu xí nguati car Jesucristo por rá nguejquigö, dí mben-cá, ncjhamu am bajtzi-cá.

⁵ Nuque, cjuada, ya xí tsijqui, guí föx cu hermano cu rá tzöti pu jer ngu, ba ejmu pé dda parte. Masque jin guí meya cu hermano-cá, guí fötzi. I ndo tzøh cam Tzi Tajü jitzu ca guír föx-cá. ⁶ Cu ddáa cu hermano cu xcú fötzi pé xcuá hñecua, xí xijquije, guehque, xquí recibi cja xquí nu. Car hora ca dá jmuntzije hua jar templo, xí xijquije ncjapu. Nuque, hermano Gayo, da joh bbu gui segue gui föx cu cjuada-cá, gui un ca te da nesta pa da ma pu jabu rí ma, como i pejpi ca Ocja. ⁷ Cu cjuada-cá xpá mbøjø, xpá nzoh quí nguju, hne da xih cu hnahño cjhni ja i ncja cam Tzi Jmujü Jesucristo. Cja jin te xcuá ttuni domi pu jabu xpá hñöju, como göhtjo cu cjhni cu rá bbuh pu, nxøgue jin gui eme-cá. ⁸ Nugöju, como dí emeju, i nesta gu föxiju cu pé dda cjuada cu i pejpi ca Ocja. Ncjapu gár föxiju cár bbeñju ca rí majmu nar tzi palabra car Jesucristo.

La mala conducta de Diótrufes

⁹ Nugö, xtú øhtibi pé hnar carta cu hñohui cu ra jmuntzi pu jar templo. Nu car Diótrufes, i ne da mandadotsje pu, cja i mangui guegue, jin dí pehtzigö derecho pa gu mandadoquiju. ¹⁰ Pe nugö, ya xtí ne gu ma pu jabu gár bburju, pa gár xihquitsjegöju ja i ncja cár hmuy car cjhni-cá, cja co ja i ncja cu palabra cu i ma. Guegue car Diótrufes i ndo ñaguigö bbetjri, i xihquiju palabra cu jí rí ntzöhui da tteme. Cja jin gui jöña-cá i øti guegue. Guejtjo jin gui ne da recibi cu hermano cu xcuá hñeje hnahño lugar, cja xpá hñöju pu jabu xpá tunguiju nar tzi palabra ca Ocja. Jøncá, pé i ccax cu pé dda cjuada, mingu pu jabu guí bbuy, cu i ne da möx quí jmandadero ca Ocja, hasta i fongui pu jar templo cu to i cuajti-cá pu jáy nguju.

¹¹ Nuque, hñohui, jin gui ten cár ejemplo cu cjhni cu i øti ca rá nttzo. Nu cu i øti ca rá zö, guí tembi cár ejemplo-cá. ur bajtzi ca Ocja car cjhni ca i øti ca rá zö. Nu ca to i øtitjo ca rá nttzo nim pa xcá hñeme ca Ocja-cá.

El buen ejemplo de Demetrio

¹² Digue nar hermano Demetrio, ntjumuy ur bajtzi ca Ocja guegue-ná. Göhtjo cu hermano i majmu, rá zö ga hmaj nar Demetrio, como i bbuy ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja. Guejtigö, dí mpadibbe, cja dí xihquiju, rá zö nar hermano-ná. Nuquigüeju, ya xquí padiju, jin dí mangö bbetjri. Cierito ca dí xihquiju.

Palabras finales

¹³ Guejtjo dí mbəngö pé dda palabra rá ngu cə dí ne gu xihqui, pe ya jin dí ne gu juxcua nəŕ carta-ná. ¹⁴ Como ya xtí ne gu ma pə jabə gár bbəy, gu nccahtihui, cja nubbá, xtá xihquitsjegö cə dí mbeni.

¹⁵ Nuya, cjuada, gui cojtihui ca Ocja, cja guegue da möxqui. I penqui nzengua yə hermano yə dí bbəpje hua. Cja nuque, göhtjo cə amigo cə rá bbəh pə, gui zengua tzə por rá nguejquigö, hna ngu hnáa.
I ttzedi hua nəŕ carta-ná.

LA ESPÍSTOLA DE SAN JUDAS

Judas escribe a los que Dios ha llamado

¹ Nugö, dür Judas, dí pejpi car tzi Jesucristo. Dí ncuadabbe car Jacobo. Dí pænquijm nar carta-na, nuquejm xí nzohquijm car Tzi Ta jítzi, cja xí cjahqui í bajtziquijm. Xcú hñemejm car Jesucristo, cja guegue-ca í pezquijm jár tzi dye. ² Ca Ocja da möxquijm co ni cár tzi ttjqui, da mezquijm rá zö cja da núquijm co ni cár jmajte.

Tengan cuidado de los que enseñan mentiras

³ Nuquejm, um tzi hñohuquijm, ya xi ndí ne gua escribiquijm göhtjo ja í ncja car ddadyo nzajqui ca rí hñe jítzi, pe nuya í nesta gu escribiquijm nar carta-na pa gu xihquijm gui zejm, gui hñemetjojm, cja gui nxödijm ja grí tjtajtjm cü cjahni cü da ne da xihquijm hnahño palabra. Ca Ocja xí ddajcöjm car palabra ca gu emetjojm, göhtjoguigöjm yí cjahnuigujm. Hna veztjo xí ddajquijm pa göhtjo cü cjeja, cja ya jin da mbödi. ⁴ Pe í bbñh cü dda cjahni, metjri-cü, í ne da cjam maestro, cja í jöti cü cjahni. Guegue-cü í ne da jñejm hermano, cja í ntzixihui ca ddáa cü í eme ca ncujaní. Pe guegue-cú í ne da jiöhquijm pa gui hñemejm hnahño palabra cü jin gui cierto. Í majm da jojto pa gu øtjtm cosa rá nttzo, masque ya xtú emejm car Jesucristo, como da mperdonagujm göhtjo tema cosa ca gu øtjtm. Pe nxögue bbetjri cü í man-cü. Nugöjm, dí padijm, í nesta gu mbenijm ja ncja gá ndöngujm cam Tzi Jmujm Jesús co ni cár cji pa bi cjagui í mejtiguujm. Ya má yabbm bi tjux pñ já Escritura, di hño cü dda metjri maestro, di jiöti qui cjahni ca Ocja, pe drí gax ya, di ttun cár castigojm.

⁵ Nuquejm, ya xquí padijm ter beh cä bi ncja cü cjeja cü xí tjogui. Pe ndejma dí ne gu mbembiquijm digue cü castigo cü bi ttun cü cjahni cü xquí denijm ca Ocja máhmeto cja pé bi jiejm. Car Tzi Ta jítzi bi gujqui cü cjahni israelita pñ jar jöy Egipto, pe diguebbm ya, rá ngu cü cjahni-cü ya jin gá ne gá ndenijm guegue, cja bi ncastiga-cü. Ca Ocja bi cjaipi bi dujm, ante que di zønijm pñ jabm mír möjm. ⁶ Hasta guejti cü ángele cü bi ntøxtihui ca Ocja, guejti-cü ca Ocja bi castiga. Cü ángele-cü, jin gá hmujti pñ jítzi pñ jabm xquí ttitjm. Bi wembijm pñ, bi dyøtjtm ca már nttzo. Eso bi mandado ca Ocja bi hnuhti co cadena, cja rá cjoti pñ jabm rá hmexuy. Jin da bøx pñ hasta bbm xta zøh car pa bbm xta juzga ca Ocja. ⁷ Cja hñeh cü cjahni, mingü cü yo jñini, car Sodoma co car Gomorra, cja co cü cjahni mír hmah cü pé dda jñini cü mí nzøttjohui cü yojo-cü, bi ndo dyembí úr muyjm, bi ndo dyøtjtm ca rá nttzo. Bi dyøtjtm hmetzö. Bi hmabi hñøø co bbejña cü jí mí ntjajtihui, hasta cü hñøø mí yojssejm gá hñøø. Nu ca Ocja bú pejni tzibi, bi dñti cü jñini-cü, cja bi du göhtjo cü cjahni cü mí bbñh pñ. Guejm í sirve gá ejemplo pa gu padijm te da ncjajpi cü cjahni cü í øtjtm ncja ngu nguá dyøti cü cjahni-cü. Da sufrijm pñ jar tzibi ca jin gui juíti.

⁸ Masque ya xqui fadi ter beh cä bi ncjajpi cü cjahni-cü, cü metjri maestro cü xtú xihquijm ndejmá í øtjtm ca rá nttzo hneje. Í majm, xí wj hnar palabra ca xí un ca Ocja pa da xij ya pé dda cjahni. Pe jin gui cierto ca í majm. Guejti í yojm bbejña cü jin gui ntjajtihui, como í majm, nua jin da cantibi úr muyjm. Í majm, xøztetjo ca í øtjtm, cja jin da nu rá nttzo ca Ocja. Jin gui ne da dyøtjtm cár jmandado ca Ocja cü cjahni-cü. Guejti í tzandijm cü ángele cü í pejpi ca Ocja, cja nucñ, rá nttzuni-cü, jí rí ntzøhui gu tzanijm. ⁹ Como cü ángele, jin gui

tzan qui m̄nga-ángleju. Ca hnar ángele ca más i mandado, gue car Miguel. Guegue-ca, hna vez mí huñihui ca Jin Gui Jo digue ca te di ncjapi cár cuerpo car Moisés, como cja xquí d̄u-ca. Nu car Miguel, jin gá tzajte. J̄ontsjeto bi xih ca Jin Gui Jo: “Ca Ocja da huentiq̄ui, nuque, Satanás.” ¹⁰ Nu c̄u metjri maestro-ca, i tzanij̄u ca Ocja cja co c̄u ángele, i majm̄u palabra gá burla, macja jin gui padij̄u ja i ncja ca Ocja cja co c̄u ángele. C̄u c̄jahn̄i-ca, i jonij̄u j̄ontsj̄e ȳu cosa ȳu i n̄igui hua jar mundo. J̄ontsj̄e-ȳu i pad̄i te da c̄ajp̄ij̄u. I j̄ñejm̄u z̄uwe, como jin gui tzuj̄u ca Ocja, cja jin gui mb̄enij̄u guegue, eso, da bb̄edij̄u.

¹¹ Da ndo sufri rá ngu c̄u c̄jahn̄i-ca, porque xta ttun cár castigo. Xí nd̄enij̄u car Caín, como xí nt̄oxtihui ca Ocja. Guejtjo xí dȳotij̄u ncja ngu gá dȳoti car Balaam. Nuca, mí ndo ne pa di ttungui domi, eso bi contrabi qui c̄jahn̄i ca Ocja. Ncjadip̄u hneje c̄u j̄oj̄to maestro, i mangui bb̄etjri, i xij ȳu c̄jahn̄i, pa da ttunij̄u domi hneje. Xta mpun-ca, ncja ngu gá mpun car Coré. Guegue car Coré mí ne di mandadobi c̄u c̄jahn̄i israelita, cja bi huhtzibi cár cargo car Moisés, bi xohtzibi tuj̄ni. Nu ca Ocja bi hna c̄ajpi bi d̄u. ¹² C̄u metjri maestro c̄u i dyo ȳu pa ya, i cuati p̄u jab̄u guí tzij̄u, bb̄u ra cja mbaxcjua. Jin gui pehtzi úr tzó guegueju. Nuqueju, guí hermanoju, guí mpej̄nij̄u pa guí tzij̄u. Göhtjo mbo ir m̄uȳju, guí majtsjeju cja guí ntzixij̄u, como hnaadi quer Tzi Jmuj̄u. Guejti c̄u c̄jahn̄i c̄u, i cuahquij̄u ncjahm̄u de vera hermano guegue-ca. Masque i n̄igui ncjahm̄u hermano, pe hnahño ga dȳotij̄u. I ndo n̄unij̄u, i tzi göhtjo ca i neju. J̄ontsj̄e guegueju i majtsje cja i nujsjeju. I j̄ñejm̄u c̄u gūy c̄u jin te i yojmi dye, i tux̄ti car ndaj̄i. Guejtjo i j̄ñejm̄u za gá ix̄i c̄u jin te i t̄u, ya xí dyoti, cja pé xí ncc̄uhtzij̄u jar j̄öy, göhtjo co qui dyu. ¹³ Rá nttzo qui mf̄eni c̄u c̄jahn̄i-ca, cja pé i øtij̄u cosa rá nttzo. I j̄ñejm̄u car mar, jab̄u i ndo entzi car deje, cja i p̄øx car f̄ugui, ba yojmi pé dda cosa rá m̄poxi, c̄u m̄ar c̄u p̄u mbo car deje. Guejtjo i j̄ñejm̄u c̄u tz̄ø c̄u i wem p̄u jar lugar p̄u jab̄u xí hñix̄ ca Ocja. Da j̄iøh c̄u tz̄ø-ca, cja da jūiti. Da ncjadip̄u c̄u c̄jahn̄i-ca hneje. Drí gax ya, da c̄juh p̄u jab̄u rá ndo hm̄exuy, ni jab̄u drí b̄øxij̄u. Da ttun car castigo ca mir ntz̄ohui.

¹⁴ Guehp̄u jar libro ca bi dȳoti car profeta Enoc, i m̄a ja di ncja c̄u metjri maestro cja co te di ncjapi. Bb̄u mí bb̄ujcua jar j̄öy car Enoc, ya xquí hm̄ay yojto familia, mbá n̄enihui car Adán. Guegue car Enoc bi m̄a ncjahua, ina: “Jiantij̄m̄a, ya xpa eh ca Ocja, ba yojmi qui anx̄e, rá ndo ngu mil. ¹⁵ Ya xpa eje pa da dȳøhtibi jujticia göhtjo ȳu i bb̄uy. Da dȳembi cár castigo c̄u c̄jahn̄i c̄u jin gui tz̄u ca Ocja cja i contrabi. Da castiga-cá por rá ngue c̄u cosa rá nttzo xí dȳotij̄u cja co c̄u ttzajte c̄u xí majm̄u, como xí ndo nzanij̄u ca Ocja. Jin te xcá hñihtzibij̄u guegue.” I m̄a ncjap̄u jar libro ca bi dȳoti car Enoc. ¹⁶ I ndo tzajte c̄u c̄jahn̄i-cá. Dé i n̄ajquibi qui m̄nga-cjahnij̄u. I t̄ajtij̄u bb̄u ga ttzof̄o. I tzanij̄u c̄u to i ja úr cargo p̄u jar templo, c̄u hermano c̄u i pejp̄ij̄u ca Ocja. I øtij̄u göhtjo c̄u nttzomf̄eni c̄u i mb̄eni mbo úr m̄uyju. I ndo hñix̄tsje ga n̄ajm̄. Guejtjo i johtitjo c̄u dda c̄jahn̄i c̄u i em̄e n̄ur palabra ca Ocja, pa da dapi cár voluntad cja da ttuni ca te i neju.

Amonestaciones a los creyentes

¹⁷ Pe nuqueju, am tzi hñohuiquij̄u, gui mb̄enij̄u tz̄u c̄u palabra c̄u bi m̄an c̄u doce qui jmandadero c̄u bi hñix̄ cam Tzi Jmuj̄u Jesucristo. ¹⁸ Guegueju mí majm̄u ter beh ca de ncja bb̄u ya xpa e cerca car pa bb̄u xta guaj n̄ur mundo. Bi xijquij̄u c̄u doce jmandadero-ca: “øde, c̄u pa-cá, du eh c̄u dda c̄jahn̄i c̄u jin da z̄u ca Ocja, da dembitjo cár palabra, da dȳøte göhtjo tema cosa rá nttzo ca i neju.” ¹⁹ C̄u maestro c̄u dí xihquij̄u, i joni ja drí wejqui ȳu c̄jahn̄i ȳu xí hñeme

car Jesucristo, cja jøñá yu cosa yu i cja hua jar mundo rí ma úr møyju. Jin te i yojmi car Espíritu Santo cu cjahni-cu.

²⁰ Pe nuqueju, am tzi hñohuiquiju, gui zediju, gui hñemeju car palabra ca ya xquí padiju, como rí hñeh ca Ocja cja rá nttzuni. Gui segue gui nzojmu ca Ocja, cja da möxquiju car Espíritu Santo, como gui yojmu-cá. ²¹ Guejtjo gui mbeniju ja ncja ga majquiju ca Ocja, cja gui dyøtiju ca i ma nár palabra. Cja gui tømijju car pa bbu xta ttahquiju car nzajqui ca jin da tjegue. Por rá nguehca xcá núguiju cam Tzi Jmujju Jesucristo co ni cár tzi ttijqui, da ddajcöju car nzajqui-cá.

²² Nuya, bbu, gui nzojmu cu cjahni cu i yomfeniju, pa gui tapiju cár voluntad cja pé da deniju nar palabra nu ncjuani. ²³ Nu cu pé ddaa cu ya xí tjöti, gui xijmu, ya xni ma da bbediju. Cja gui nzojmu pa pé du coji, da deniju cár hñu ca Ocja. Nucá, I jñejmu hnar za ca ya xí nde. Cja cu pé ddaa ya, cu xí ungui úr møyju xí ndo ndeniju cu metjri maestro, gui jujqquiju-cu hneje, cja guejti-cu gui nzojmu, xajmá da ne da dyødeju. Pe gui jñaju ur huenda, pa jin da jiøhquiju pa gui dyøtiju cosa rá nttzo hneje, como rá ndo nttzo ga hmu guegue-cu.

Alabanza final

²⁴⁻²⁵ Car Tzi Ta jitzu göhtjo te i padi, cja rá ndo jitzu qui mfeni. Ddatsje guegue i mandado. Guejtjo i pøhtzi poder pa da möxquiju, pa jin gui mfehztiju, pe gui segueju rá zö pu jar hñu, hasta bbu xquí tzønijju pu jitzu. Guegue da mezquiju rá zö pa jin te da ddøjtiquiju cosa drá nttzo bbu xquí hmøpju pu jabu bí bbuy. Nubbu, xti ndo mpøjmu, göhtjo mbo ir møyju, cja xti ccahtiju te tza rá zö cam Tzi Taju jitzu. Gu xøjtibiju por rá nguehca guá hñeh cam Tzi Jmujju Jesucristo, hne bí gazquigøjju ca rá nttzo ca ndi tujju. Gu ihtzibiju car Tzi Ta jitzu, como guegue ur nda rá nzedi cja göhtjo rá tzi zö. Guegue i pøhtzi derecho da mandado. Como guegue Ocja, cja xí mandado desde bbu mí møy nar mundo, gu xøjtibiju nar tiempo ya, cja co göhtjo cu cjeja cu ba eje, nim pa jabu drí tjegue. Da ncjaru, amén.

EL APOCALIPSIS O LA REVELACIÓN A SAN JUAN

La revelación de Jesucristo

¹⁻² I juxcua nar libro-na cū cosa cū ya xta ncja, gue cū jim be dí ccahtijū. Car Tzi Ta jitzī bi ujti car Jesucristo te da ncja cū pa cū ba eje, cja guegue-ca pé bi xih cū hermano cū i øhtibi cár bbēfi. Ca Ocja bú pejni hnár ángele, bú eh pū jabū mār bbūh car Juan. úr mēfi ca Ocja car Juan, úr testigo i mañ ca ntjūmuy, cja xī jñuxcua göhtjo ca bi ttujti. Car Tzi Ta jitzī bú pēmpi car Juan cár mensaje. Guejti car Jesucristo bi nzoh car Juan, bi xifi te da ncja. Guegue car Juan xī jñuxcua göhtjo cū cosa cū bi cjaipi ca Ocja bi ccahti cja bi dyøde.

³ Da ndo mpöh cū cjahni cū da nøn nar libro-na, co hneh cū cjahni cū da dyøh bbū xta jnøni. Da ndo mpöh cū to da jñuhpi ndūmuy ya palabra ya i cuati hua, porque ya xqui guebbū da ncja cū i juxcua.

Juan escribe a las siete iglesias

⁴ Nugö dūr Juan, dí øti nar carta-na, dí nzoh cū yojto grupo cū hermano cū i bbūh pū jar estado Asia. Ba penquijū bendición ca Ocja. Guegue cam Tzi Tajū pū jitzī ya xī mí bbūy, bbū jim be mí ttøti nar mundo. I bbūy ya hneje, bí juh pū jabū i mandado, cja pé xta nigui hua jar jøy. Guegue cam Tzi Tajū, yojmi cū yojto Espiritu cū i nccahtihui ca Ocja, da möxquijū co cár tzi ttijqui cja du penquijū bendición pa gui hmæpū rá zö. ⁵ Guejti car tzi Jesucristo du penquijū bendición. Guegue úr testigo i mañ ca ncjuani. Digue cū cjahni cū xī ndū, jøntsje guegue bi nantzi, cja ya pé xqui bbūy pa göhtjo úr tiempo. Por rá ngue guegue, da nantzi cū pé ddaa cū ya xī ndū. Guehcā gá nantzi car Jesucristo, bi ttun cár cargo más rá jitzī, cja nuya i mandadobi göhtjo cū i mandado hua jar jøy. Guegue i majquijū, cja bbū mí dū, bi jojqui yam tzi mæyū co ni cár tzi cji. Bi guzquigöjū ca rá ntto ca xtú øtjū. ⁶ Guejtjo xī cuajtiguijū pū jar dye pa da mandadoguijū, cja xī hñixquijū pa gu cjaipijū cár jmandado cár Tzi Ta pū jitzī, gu sirvebijū göhtjo am vidajū. Guegue car Jesucristo i mandado göhtjo úr tiempo, nim pa jabū drī tjeñ cár cargo. Rí ntzøhui gu ihtzibijū cja gu xøjtibijū göhtjo úr tiempo, jin gu tzøyajū.

⁷ Jiantijmajū, ya xpa eh cam Tzi Jmujū Jesús pū ja guy, cja da jiantijū göhtjo cū cjahni, co guejti cū bi tjohtibi cár ngø, bbū mí ddøti pū jar ponti. Da ndo zujū cja da dumuyjū göhtjo ya naciön hñe göhtjo yū cjahni yū i bbūjcua jar jøy, bbū xta jiantijū ca hnaa ca ba eje. Cierito guehcā da ncja-cá.

⁸ I mañ car Tzi Ta jitzī:

—Nugö, ya xī ndí bbūh bbū mí mæj nar mundo, cja guejtjo gu hmuh bbū xta guadi.—

Necjanū ga mañ ca Ocja. I ndo yojmi cár ttzedi, ddatsje guegue i mandado. Guegue ya xī mí bbūh bbū jim be mí ttøti nar mundo. Guejtjo i bbūy yū pa ya, cja pé xta nigui hua jar jøy cū pá cū ba eje.

Una visión del Cristo glorioso

⁹ Nugö, dūr Juan, ir hñohuiguijū porque hnadi ca dí emejū, guejtjo hí sufrijū pa hnadi-ca. Dí göhtjoju hí tenijū car Jesucristo, cja gu tzejtijū ca te da ncja hasta bbū pé xtu eje. Nugö ndí xih cū cjahni ca te i mañ cár palabra ca Ocja, cja co ja i ncja car Jesucristo. Eso, xpá ttzigui gá preso, xtá ejcua nar isla ña i tsjifi

Patmos, na i bbujcua madé nar deje. Cja bi ujtigui ca Ocja cu xtú juxcua. ¹⁰ Ca hnar pá ndomngo, ndí mben car Jesucristo, cja car Espíritu Santo bi cjagui dú øde cja dú ccahti göhtjo yu xtú juxcua. Ncjahmu bi hna ttixqui pu jitzí. Cja dú øh hnar jña rá nzedi, guá hñe um xutja, mí niguí ncja bbu to i jaxti hnar tjexi gá corneta. ¹¹ Bi man car jña-ca:

—Nugö, ya xi ndí bbuh bbu mí muj nar mundo, cja guejtjo gu hmañ bbu xta guadi. Nuque, Juan, cu te gui ccahti, gui jñuxi hnar libro, cja gui pempí cu vojto grupo cu hermano cu rá bbuh pu jar jöy Asia. Gue cu hermano cu i bbuh pu jar jñini Efeso, hñeh pu Esmirna, co pu Pérgamo, guejti pu Tiatira, hñeh pu Sardis, co pu Filadelfia, co pu Laodicea.— Bi xijqui ncjaru car jña-ca.

¹² Nubbú, dú bböti pa gua ccahti toca mí nzojquigö. Cja dú ccahti hnar candelero, nxøgue gá oro. Mí bbu vojto quí dyc, pu jaba mí bbøx cu lámpara. Guejtjo gá oro-cu hneje. ¹³ Cja dú ccahti hnáa, mí niguí ncja hnar cjhni, mí gue ca hnáa ca bú cay cja bi cja ur cjhni. Guegue már bbøh pu madé cu vojto lámpara. Mí je hnar dajtu rá nte, mí ttze jáy hua, cja mí nguti hnar nguti gá oro pu jáy bbøtze. ¹⁴ Cja cár ña ya, már tzi nttaxi quí xta, ncja ngu yu tzi ttaxi xidyo, már nttaxi ncja ngu ur xicja. Mí yoti quí dö ncja ngu nar tzibi. ¹⁵ Mí zø quí hua hneje, mí jñejmi ncja hnar ttegui yu rá tzi nccaxti ga nzø bbu i mpahti jar tzibi. Cár jña mí jia ncja hnar nzøjtje. ¹⁶ Mí cu jar jogui dyc vojto cu tzø, cja mí pøm pu jar ne hnar espada ca már njo yonguadi. Cja cár jmi mí ndo yoti, mí jñejmi nar jiadi bbu ga juex cár tjay rá ndo ntj.

¹⁷ Bbu ndú ccahti car cjhni-ca, dú ndo tzü, dú fantzi pu jáy hua ncjahu ya xtá tu. Pe guegue bi göxqui cár jogui dyc, bi xijqui:

—Dyo guí ntzü. Bbu j bbe mí bbuj nar mundo, ya xi ndí bbajcö, cja bbu xta guadi göhtjo, gu hmajtigö hneje. ¹⁸ Guejcö dí bbuy. Dú tu, cja pé dú jña um jña, cja nuya dí bbuy pa göhtjo cu cjeja cu ba eje. Nugö dí ca yu ntsjogui pa gu xojqú cár goxtji car födi, pu jaba ri ma cu to i tu. ¹⁹ Nuque, Juan, gui jñux cu cosa cu ya xcú ccahti. Gui jñux cu ya xqui ncja yu pa ya, co hñeh cu pé ddaa cu bbejtjo da ncja. ²⁰ Nuya, gu xihqui te i ne da man yu vojto tzø yu dár cu hua jam jogui dyc, cja co te i ne da man yu vojto lámpara gá oro. Yu vojto tzø i ne da ma, cu vojto mensajero cu xí ttützi pa da nzoh cu vojto grupo cu hermano. Nu yu vojto lámpara gá oro, i ne da ma, cu vojto grupo cu hermano cu i mpejni cja i tengüö.—

Mensajes a las siete iglesias:

El mensaje a Efeso

2

¹ Cja pé bi xijqui ca hnáa ca mí ña, ina:

—Nuya, gui dyøti hnar carta pa da ccahti car mensajero ca i nzoh cu hermano pu jar jñini Efeso. Da ma ncjahu car carta:

“Nugö, dí cu jam jogui dyc yu vojto tzø, cja dí dyo madé yu vojto lámpara gá oro. Guejquigö dí nzohquijü. ² Dí paði göhtjo ja i ncja ca guí øtjü. Guí ndo pejmu, cja göhtjo te guí tzejtjü. Guejtjo jin guí jeguü to da hmañ pu ca dí dyøti ca rá nttzo. Xcú ccahtjü ja i ncja cu cjhni cu i majmu xcú hñeh ca Ocja pa da ujtiquijü, pe jin guí cierto. Ya xcú meyajü, metjritojü, cja jü xcú hñemejü ca i majmu. ³ Dí paði, guí tzejtitjü ca guír sufrijü, cja jin guí çaxi ir maujü. Guí emeguitjü, cja xcú pejmu göhtjo co quer ttzedijü. ⁴ Pe ndejma dí huenticquijü, como ya jin guí majtejü ncja ngu nguir majtejü máhmeto, bbu

cja ngú hñemeguitjoju. ⁵ Eso, gui mbengueju ya, ja nguír hməpju máhmeto, gui ntzətiju, cja gui neguiju ncja ngú nguír neguiju bbə cja ngú fəđiju ngú hñemeguiju. Cja bbə jin gui ne gui dyəjmu ca dí xihquiju, xtá hna magö pə jabə gár bbəpju, gu cjahtzi quer lámparaju, ya jin da niguí pə. ⁶ Pe ndejma rá zö nə gui ətiju, gui əju ca i əti cə fejtí hermano cə i tsjifi nicolaítas. Guejtigö dí abbe ca i əti-cə. ⁷ Nuque, bbə gui əj na dí xihquiju, gui cja nduməy na i man cár Espíritu ca Ocja. Guegue i nzoh cə hermano cə i mpejni cja i tenguigö, i xihquiju ncjahua: Ca to da zedi cja segue da dengui, nugö, xtá un car ixí ca i un yə cjañni car nzajqui ca jin da tjegue. Car ixí-ca, i tu car za ca i jə madé pə jar huerta ca Ocja.” I ncjapə ga man car carta-ca.

El mensaje a Esmirna

⁸ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mēmpi cə hermano cə rá bbəh pə jar jñini Esmirna. Da ccahti car mensajero ca i nzoh cə pé dda hermano. Da ma ncjahua car carta:

“Nugö dí nzohquiju, ya xi ndí bbəjcö bbə mí ttəti nər mundo, cja guejtjo xtá hməjcö bbə xta tjegue göhtjo. Guejcö dú tu, cja pé dú nantzi. ⁹ Dí pađi, rá zö gri hməpju. Gui sufriju rá ngu, cja jin te gui jajə, pe nugö, dí ccajtiquiju ncjahmu gui ndota ricoju. Guejtjo dí pađi i jəxquiju bbetjri cə dda cjañni cə i ma, guegueju israelita, tzədi, mero í cjañni ca Ocja, cuando jina. Nucə, i mpejniju pa da dyəhtibi ca i ne ca Jin Gui Jo. ¹⁰ Jin gui ma gui tzuju car prueba ca da zahquiju. Dyəjmaju ya, ca Jin Gui Jo da dyenti pə jar fədi cə ddaaquigueju, cja nucá, da sufriju pə, ddetta mpa. Da ncja-ca, pa da nigui, jpməy xcú hñemeguiju. Gui segue gui hñemeguiju, masque xín dá bbəjtiquiju, cja xtá ddahqui quer tjajaju, gue car nzajqui ca jin da tjegue. ¹¹ Nuquigue, bbə gui əj nar palabra-na, gui cja nduməy ca i man cár Espíritu ca Ocja. Guegue i nzoh cə hermano cə i mpejni cja i tenguigö. I xihquiju ncjahua: Ca to da zedi, cja jin da wembigui por rá ngue ca te da ncjajpi, masque da du, ndejma pé da nantzi, cja jin da ma pə jabə jin gui tzö.”

Ncjapə ga man car carta-ca.

El mensaje a Pérgamo

¹² Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mēmpi cə hermano cə rá bbəh pə jar jñini Pérgamo. Da ccahti car mensajero ca i nzoh cə pé dda hermano. Da ma ncjahua car carta:

“Nugö dí nzohquiju. Guejcö rí bə nam ne nər espada rá njo yonguadi. ¹³ Dí pađi ja ncja gri hməpju. Guejtjo dí pađi ja i ncja car jñini pə jabə gui bbəpju, i ndo mandado pə ca Jin Gui Jo, cja i ttəhtzibi. Pe nuquigueju, ndejma gui tenguiju. Jin gui wembiguiju. Macja bi bbəhti cam testigo, ca ndor Antipas, nuque, jin gú cəni ca guír hñemeguiju. Guegue mí xih cə cjañni cam tzi palabragö. Gú ccahtiju bbə mí bbəhti por rá nguejquigö, pə jabə i jmuntzi cə cjañni cə i jhtzibi ca Jin Gui Jo. Pe ndejma jí xquí jjeigüigöju. ¹⁴ Pe rí ntzəhui hneje gu huentiquiju, como gui yojmu cə dda cjañni cə i əjtibi cár consejo ca mí man car Balám. Guegue-ca mí ungui consejo car Balac, mí xifi te di cjañni cə cjañni israelita pa di jiejmə ca mír deniju ca Ocja. Bi xifi di cjañni cə ziju ca jñini cə xquí bbəhtzibi cə ídolo, cja pa di hñihtí bbejña cə mí ten cə ídolo. Hñehquigueju, i bbəh cə ddáa cə i ətitjo ncjapə hneje. ¹⁵ Guejtjo i bbəh cə ddaaquigueju cə i emebiju car palabra ca i man cə cjañni cə i tsjifi Nicolaítas. Nugö dí ttzogö ca i man-cə. ¹⁶ Eso, dí xihquiju ya, dyo gui consentiju cə to i ten car palabra-ca. Gui fonguiju-cə, cja bbə jina, xtá magö nttzedi pə jabə gár

bbapjɛ, gu ʌngö-cɛ co nar espada rí bø nam ne. ¹⁷ Nuquigue, bbɛ guí øjmɛ nar palabra-na, gui cja ndumɛy nɛ i man cár tzi Espíritu ca Ocja. Guegue i nzoh cɛ hermano cɛ i mpejni cja i tɛnguigö. I xihquijɛ ncjahu: Ca to da zedi, cja da dyembi úr mɛy pa da dapi ca rá nttzo, nugö xtá uni ca da zi pa da ñiñá cár tzi mɛy. Nu ca gu uni, i jñejmi car tjujme ca mí tsjifi maná cja mí bbehtzi mbo car arca. Guejtjo gu uni hnar tzi ttaxi doo. Car tzi ttaxi doo-ca, i cuati hnar ddadyo tjuju ca jin to da badi, jøntsje car cjahni ca da ttun car tzi doo.” Ncjarɛ ga man car carta-ca.

El mensaje a Tiatira

¹⁸ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mɛmpi cɛ hermano cɛ rá bbɛh pɛ jar jñini Tiatira. Da ccahti car mensajero ca da nzoh cɛ pé dda hermano. Da ma ncjahu car carta:

“Nugö, dí nzohquijɛ. Guejcö úr Ttɛgui ca Ocja, i zø yɛm dö ncja ɛr tzibi, cja i juɛx yɛm hua ncja hnar ccaxti ttegui bbɛ i hnájmi. ¹⁹ Dí padi ja i ncja ca guí øtijɛ. Guí neguijɛ cja guí emeguijɛ. Guí föxjɛ cɛ to te i nesta, cja xcú tzejtju rá ngu prueba hneje. Guejtjo dí padi, cɛ pá cɛ cja xí tjogui, más rá zö ca xcú dyøtijɛ ni ndra ngue ca nguí øtijɛ bbɛ ngu fadijɛ ngu hñemejɛ. ²⁰ Pe ndejma rí ntzöhui gu huɛntiquijɛ, como guí jɛguijɛ da hmɛjti pɛ ca hnar bbejñá rá nttzo ca i tsjifi ɛr Jezabel. ɛr jiöjte guegue. I ne da cjatsje ncjahmɛ di ndo padi te i man ca Ocja, cja i jöti cɛ hermano cɛ xí hñemegui pa da dyøtijɛ ca rá nttzo. I ungui consejo cɛ cjahni pa da yojmi bbejñá cɛ jí í bbejñajɛ, o da yojmi hñøjø cɛ jí í damejɛ, cja pa da zijɛ jñuni cɛ xí bbøhtzibi cɛ ídolo. ²¹ Ya xí cja mpa, xtú xih car bbejñá-ca dí repenti, cja bbɛ jina, gua castiga. Pe jin gu-cɛ, i cuati hnar rá yojmi göhtjo cɛ hñøjø cɛ i ne. ²² Bbɛ jin da ne da jieh ca rá nttzo, xtá pɛmpi guegue hnar jnini drá ndo ú, cja da hmɛngui ttoxi. Cja hneje cɛ hñøjø cɛ xí yojmi, bbɛ jin gui ne da repenti, xtá pɛmpi-cá hnar castigo drá ndo nttzo hneje. ²³ Nu cɛ cjahni cɛ xí nden car bbejñá-ca, gu jajquibi cár nzajquijɛ, da dujɛ. Bbɛ xta ncja-cá, da badi göhtjo cɛ hermano, göhtjo pɛ jabɛ i mpejniɛ, guejcö xtú cjaɽpi-ca. Guejcö, dí padi göhtjo ca guí mbenijɛ, dí ccahti mbo ir tzi mɛyɛ, cja dí cozquijɛ cada hnaaquiguejɛ segun ca xcú dyøtijɛ. ²⁴ Nuquiguejɛ, yɛ pé dda hermano guí bbapjɛ pɛ Tiatira, dí xihquijɛ, rá zö ca jí xquí tenijɛ ca hnar bbejñá rá nttzo cja jí xquí nxödijɛ cɛ hnahño palabra cɛ ba ja guegue. I man cɛ dda cjahni, rá ndo jítzi cja rá ndo zö cɛ palabra-cɛ, pe nugö, dí xihquijɛ, rí hñɛ ca Jin Gui Jo. Nuquejɛ, yɛ to i tɛnguijɛ, dí xihquijɛ jøntsje nar tzi palabra-na: ²⁵ Jin gui ma guí jiejmɛ ca rá zö ca guí øtijɛ. Gui mpeguijɛ hasta guebbɛ pé xtá magö pɛ. ²⁶⁻²⁷ Cja pé i ma ncjahu cár Tzi Espíritu ca Ocja: Ca to da zedi, da segue da dyøti ca dí ne hasta bbɛ xtá tzitzi, xtá ungö cár cargo pa da mandadobi cɛ cjahni cɛ jin gui eme. Da mehtzi cár cargo pa da mandado, ncja nguguigö, dí pehtzi cam cargo hneje pa dár mandado, como xí ddajqui cam Tzi Ta jítzi. Ca to da mandadobi cɛ cjahni cɛ jin gui eme, da zedi da cjaɽpi da dyødeje. Cja nu cɛ jin da ne da dyødeje, da ncastiga. Da mpun-cá ncja hnar moji gá jöy bbɛ to i feti co hnar za. ²⁸ Ca to gu un cár cargo pa da mandado, guejtjo gu ix car dajtzø, pa da yoti pɛ jabɛ i bbɛy, pa ncjarɛ da fadi, dí yobbe guegue. ²⁹ Nuquigue, bbɛ guí øj nar palabra-na, gui cja ndumɛy nɛ i man cár tzi Espíritu ca Ocja.” Ncjarɛ ga man car carta-ca.

El mensaje a Sardis

3

¹ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cu hermano pu jar jñini Sardis. Da mempi car mensajero ca i nzoh cu pé dda hermano cu ri hmuh pu. Da ma ncjaha car carta:

“Nugö, dí nzohquijü. Guejcö dí yobbe cár tzi Espíritu ca Ocja, i bbuy gá vojto-cá. Guejquigö dí cu vojto tzö hua jam jogui dye. Dí padi ja ncja gri hmupju. I man cu cjhni, rá nzechquigueju, pe jina. Ya jin guí hñaniju. ² Gui tzöju ya, cja gui jñaju ur huenda. Cu tengü tzi cosa rá zö cu guí øtiju, dí ccahtigö, jin tza i tzö-cu. I man ca Ocja, jin guí cumpli cu guí øtiju. Gui zediju, cja gui dyøtiju göhtjo mbo ir mayju cu tengü cosa cu guí øtiju. Jin gui ma gui jiejmü-cu. ³ Gui mbeniju ya, ja mí ncja car palabra ca gú dyødeju cja gú hñemeju bbu cja ngú fadi ngú tenguiju. Gui ntzøtiju cja da ddahquijü ur dumay porque jin te i ntjumay cu guí øtiju yu pa ya. Cja gui dyøtiju ca rá zö, ncja ngü ngü øtiju máhmeto, bbu cja ndü nzohquijü. Dyøjmaju, bbu jin guí ne gui cjaipju ndumay na dí xihquijü, xtá hna madigö pu jabu guí bbupju, ncja hnar be, xtá töhquijü gar ajmu, cja nuqueju, jí xqui tzöju bbu xtá tzøtigö pu. ⁴ Nuqueju, guí hermanoju guí bbupju pu Sardis, guejtjo i bbuhquigueju te tzi ngü cu jí xcá jiejmü ca ri hmupju ncja ngü mír hmupju máhmeto. Nucá, i tendiju ca rá zö. Nucü, gu uni quí dajtu rá tzi nttaxi pa da jie, cja gu yojme cu hermano-cu, como ri ntzøhui. ⁵ I man cár Tzi Espíritu ca Ocja, i nzohquijü, ina: Ca to da zedi drí dengüigö, cja da dyembi ur may pa da dapi ca rá nttzo, guegue da jie dajtu rá tzi nttaxi. Cja cár tjuju da nigui pu jar libro pu jabu i cuati quí tjuju cu to xí ttun car nzajqu ca jin da tjegue. Bbu xtá cuatigö cam Tzi Ta pu jitzu, cu nombi cár tjuju car cjhni-ca pa da dyøde göhtjo cu bí bbuh pu, cja co guejti cu ángele. Gu ma: Gue nam bajtzi-nu, xí hñemeju. ⁶ Nuquigüe, bbu guí øj nar palabra na i man cár tzi Espíritu ca Ocja, gui cja ndumay. Guegue i nzoh cu hermano cu i mpejni cja i tengüigö.” Ncjapu ga man car carta-ca.

El mensaje a Filadelfia

⁷ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cu hermano cu rá bbuh pu jar jñini Filadelfia. Da mempi car mensajero ca i nzoh cu pé dda hermano. Da mā ncjaha car carta:

“Nugö, dí nzohquijü. Guejquigö, jin te dí tu ca rá nttzo. Ntjumay xí hñixquigö ca Ocja pa gu ujti yu cjhni ja i ncja guegue. Ncja ngü ga hmuh cam Tzi Ta, ncjapu dar hmajcö hneje. Dí cagö car ntsjogui ca ri xojqui göhtjo pu jabu dí ne gu xojqui, cja dí mandado ncja ngü nguá mandado ca ndor rey David. Pu jabu dí xojquigö, jin to da goti. Guejtjo, pu jabu gu cotigö, jin to da xojqui, hne. ⁸ Nuqueju, dí padi ja ncja gri hmupju. Rá zö ca guí øtiju. Ccahtijmaju ya, xtú xojqui hnar goxtji pu jabu gár bbupju, cja jin to da goti. Dí ddahqui quer cargoju, gu xijmu cu pé dda cjhni nam mensaje, cja xtá föxquijü pa jin to da caxquijü. Gue nar goxtji-ná dí xoquiquijü-ná. Nuquigueju, jin tza i nzechquijü, pe ndejma xcü teniju cam palabragö, cja jí xqui cöni ca guír hñemeju. ⁹ Dyøjmaju, gu xihquijü te gu cjaipi cu cjhni cu i mpejni cja i øtibiju ca i ne ca Jin Gui Jo. Guegueju i ina, israelitaju, mero í bajtzi ca Ocja, cuando jina. Metjritjoju. Nujmaju ya, gu tzigö-cu pu jabu guí bbupju, gu cjaipi da ndandiñajmu jer huaju, pa da badiju, nugö, xtú juanquijü cja dí mahquijü. ¹⁰ Nuqueju, xcü tzejtiju rá ngü, cja xcü tenguiju. Jí xqui jiejmü cam tzi palabra masque ya xí ttøjtiquijü tujni. Hnequigö, jin gu jecquiquijü. Bbu xtu eh car prueba ca da zudi göhtjo cu i bbucua jar jöy, xtá pezquigöju jam dye. ¹¹ Ya xtár magö pu. Eso, gui zediju, jin gui ma gui jiejmü ca rá zö ca guí

øtija, santa gui jñaja car tjaja dí ne gu ddahquija. ¹² Cja pé i ma ncjahlua cár Tzi Espíritu ca Ocja: Nuqueja dí nzohquija ya: Ca to da zedi, cja da denguiğö hasta úr gatzi, nugö gu iti pa jar ngu cam Tzi Ta jitzí. Guegue drá nzedi ncja ngu hnar columna cja da hmabi ca Ocja göhtjo úr vida. Car cjhni-ca, gu juhtzibi jar de jñu ca tjuju, pa da nigui to úr mejti hne jaba úr mingu. Gu juhtzibi cár tjuju cam Tzi Ta jitzí, co hneh cár tjuju car ddadyo jñini Jerusalén. Nu cá du cah pa jitzí, pa jaba bí bbah ca Ocja. Guejtjo gu juhtzibi cam ddadyo tjujugö. ¹³ Nuquigüe, bbu guí øj-na, gui cja ndumay nar palabra na i man cár tzi Espíritu ca Ocja. Guegue i nzoh ca hermano ca i mpejni cja i tenguiğö.” Ncjava ga man car carta-ca.

El mensaje a Laodicea

¹⁴ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi ca hermano ca rá bbah pa jar jñini Laodicea. Da mempi car mensajero ca i nzoh ca pé dda hermano. Da ma ncjahlua car carta:

“Nugö, dí nzohquija. Guejquigö dí cumpli göhtjo ca xí man cam Tzi Ta jitzí. Guejquigö dúr testigo dí ntjumay. Cierito göhtjo ca dí xihquija. Bbu jí bbe mí ttøti nar mundo, ya xí ndí bbajcö. Dú mföxibbe cam Tzi Ta jitzí, dú øtibbe göhtjo ya i bbay. ¹⁵ Nugö, dí padi ja i ncja ca guí øtija. Guí yomfenitjoja ca guir tenguija. Guí tzi emeguitjoja, pe jin guí tenguija göhtjo mbo ir mayja. Xin gri dyembi ir mayja gui tenguija, o bbu jñá, gui jieguija. ¹⁶ Pe nuqueja, jin guí jonguija göhtjo mbo ir mayja. Eso, dí ne gu enquitjoja, ncja bbu to xí nzi hnar cosa tibiøtjo, cja pé xqui tzojtjo. ¹⁷ Nuquigüeja, gui inaja, guí ndo bbapja rá zö, ya xqui padija göhtjo, cja jin te guí nestaja. Pe jin guí padija ja dar ccajtiquija. Nugö, dí ccajtiquija ncjahma guí tzi probeja. Gui jñejma hnar meti ca i øh cár limosna, jin to i cjaipi ncaso. úr godö, jin gui ccahti, nxøgue poxqui datu i je, cja ya xí tjegue. ¹⁸ Eso, dí xihquija nar consejo-na: I nesta gui tömbiguija nar oro na xtú wejqui pa jar tzibi, pa ntjumay gui jñaja ca rá zö. Guejtjo i nesta gui tömbiguija dajtu rá nntaxi pa gui jieja, pa jin da nigui quir cuerpoja. Cja gui pehtzi ir tzoja ca rí ccadi ir ngøja. Cja pé i nesta gui coxja hñitji quir döja, pa da jogui gui ccahtija. Göhtjo-ya guí nestaja-ya. ¹⁹ Ca cjhni ca dí mađi, bbu te i cja, dí huenti cja dí castiga. Eso, dí nzohquija pa gui ntzohmitsjeja, gui ccahtija te tza rá ntto guir hmajja, cja gui cuajquija pa gui dyøjquija ya cosa rá zö ya dí pehtzi. ²⁰ Dyøjmaja ya, nugö dí bbøjcua jar goxtji, dí nzohquitjoja. Ca to da dyøh ca dí ma cja da xojqui car goxtji, nugö, gu cati pa, gu tzibbe guegue, gu hmabbe. ²¹ Cja pé i ma ncjahlua cár Tzi Espíritu ca Ocja: Nuquigüeja, dí nzohquija ya: Ca to da zedi drí dengui, cja da dyembi úr may pa da dapi ca rá ntto, gu nzojni pa gu mibbe pa jaba dí mandado. Nugö dú zedi hneje, hasta dú sufri pa dú tapi ca rá ntto, eso xtú mibbe cam Tzi Ta pa jaba i mandado guegue. ²² Nuquigüe, bbu guí øj nar palabra-na, gui cja ndumay na i man cár Espíritu ca Ocja. Guegue i nzoh ca hermano ca i mpejni cja i tenguiğöja.”—

Gue nar gatzi ya yojto carta-ya bi tsjiqqui gua øte cja gua pejni ca yojto grupo ca hermano.

La adoración en el cielo

4

¹ Bbu ndú cjuadi ndú øti ca yojto carta, nubbu, dú janti hnar goxtji, mí xoh pa jar jitzí. Cja pé dú øh ca hnar jñá ca dú ø máhmeto. Mí nigui ncja hnar ndo tjaxi. Mí nzojquigö, mí xijqui:

—Ya dí pøxcua pa gu ujtiqqui te beh ca da ncja.—

² Diguebbu ya, dú tzö am may, mí gue cár Tzi Espíritu ca Ocja, ncjahmu bi hna zixqui pu jitzí, cja dú ccahti te mbí ncja pu. Dú ccahti hnar ndo tjujnitsje, cja mbí jux nu ca hnaa ca i mandado. ³ Guegue-ca mí juetzi már tzi nntaxi ncja hnar tzi doxto rá tzi zö ca i ju cár tjuju ur jaspe. Guejtjo mí juetzi már ntjeni ncja ca pé hnar doxto rá tzi zö, i ju cár tjuju ur cornalina. Hnar arco iris mí bböh pu xøtze car ndo tjujnitsje. Nucá mí juetzi már nccangui, ncja hnar doxto rá tzi zö, i ju cár tjuju ur esmeralda. ⁴ Cja pé mí bbu veinticuatro tjujni cu mí cotija car ndo tjujnitsje. Cja mí jux cu tjujni-cu veinticuatro tita cu mí pehtzi quí cargoju. Mí jeju dajtu már tzi nntaxi, cja cada hnáa mí jux cár corona, nxøgue gá oro. ⁵ Nupu jabu már bböh car ndo tjujnitsje, mí juex cu rayo, mí jia, cja mí ñantzi, ncja bbu i mføjni car dye. Mír nccahtihui car ndo tjujnitsje vojto lámpara cu mí zø. Nucá, mí ndaji-cá, mí nigui ncja lámpara, cja göhtjo vojto i cja hnatjo ur Espíritu, gue cár Espíritu ca Ocja. ⁶ Car lugar pu, már ndo nxídi, ncja ur mar mír nigui, como cár piso mí nxøgue gá vidrio, mí juetzi már tzi nccangui. Hnanguadi mí bbuh car ndo tjujni pu jabu már jux ca Ocja.

Cja pé mí bbu gojo cu mí jñejmi zuwe, pe nucá, mí ángele. Guegue-cá mí iti madé car ndo tjujnitsje. Rá ngu quí dö mí bbuy. Mí nxøgue dö jáy may cja co jáy xatja. ⁷ Ca primero ur zuwe mí jñejmi hnar león. Ca rá vojto, mí jñejmi hnar ndani. Nu ca rá jñu ya, mí bbuh cár cara ncja hnar cjahni. Cja ca rí cja gojo ya, mí jñejmi hnar águila mír bontzi. ⁸ Cja cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe, mí bbu ddajto quí jua cada hnáa. Göhtjo jáy cuerpoju co hneje mbo quí juaju, mí nxøgue dö. Pá ur xuy mí xøjtibiju ca Ocja, nim pa mí tzøyaju, dé mí majmu: Rá ndo nntzujpi cja rá ndo zö, jin te i tu nam Tzi Jmugöju.

Guegue i ndo ja ur ttzedi, jin to i xifi ja da cjaipi.

Ya xi mí bbu jar mudi, guejtjo i bbajti ya pa ya,

Cja da segue da hmay göhtjo cu cjeja cu ba eje.

⁹ Ncjaru nguá majmu cu gojo ángele cu i jñejmi zuwe. Mí ihtizibiju car Tzi Ta jitzí, mí majmu te tza ngu cár poder cja mí öjriju cjamadi. Guegue-ca, bí juj nu jar ndo tjujnitsje, cja i bbuy göhtjo ur tiempo, jin da mpuni göhtjo cu cjeja cu ba eje. ¹⁰ Cada bbu nguá xøjtibiju ca Ocja cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe, cu veinticuatro tita mí ndaneju ca Ocja, como guegue i cja ur nzajqui göhtjo ur tiempo. Mí cajqui quí corona, mí pojmu nu jar hua car ndo tjujnitsje, cja mí xøjtibiju guegue, mí majmu:

¹¹ Nuque Ocja, am Tzi Jmujquije, grí ntzöhui gu xøjtiquije cja gu izquije.

Grí ntzöhui gui jña quer cargo cja gui mandadobi göhtjo ya te i bbuy, Como guehque gú dyøte göhtjo. Gú mbeni güi dyøte, cja bbu ngú mandado, nubbu, bi nigui,

Cja i bbajti ya pa ya, por rá nguehquigue, como segue guí ungui nzajqui.

El libro y el Cordero

5

¹ Diguebbu ya, dú janti ca hnáa ca mí juxi jar ndo tjujnitsje, mí ca hnar jehmi jar jogui dye. Car jehmi mí bbantzi, mí cuati vojto timbre cu mí mpehmi, cja mí cuati letra pu mbo, hneh pu xøtze. ² Cja pé dú janti hnar ángele, már nzedi cja mí ndo ña nzajqui, bi hñina:

—¿Tocá rí ntzöhui da xøhtibi yí timbre nur jehmi cja da ccahti ter beh ca i ma?—

³ Cja jin to mí bbuɣ, ni digue pu jar jítzi ni digue cua jar jöy, ni digue pu mbo jar jöy pu jabu i bbuh cu ánima. Jin to mí bbuh ca mír ntzöhui di xohti car jehmi cja di ccahti ter beh ca i ma. ⁴ Nugö, dúr Juan, ndár öde, cja dú ndo nzoni, porque jin to mí bbuh ca di pæhtzi derecho pa di xohti car jehmi cja di ccahti. ⁵ Diguebbu ya, bi nzojqui hna cu tita, bi xijqui:

—Dyo guí zoni, como i bbuj nu hnar hñöjö nu i jñejmi hnar león, rí hñeje digue cár familia car Judá. Bi hmuy digue cár cji ca ndor rey David, cja xí ngo úr lugar-ca. Guegue xí ndapi ca rá nttzo, cja i pæhtzi derecho da xøhtibi quí timbre car jehmi, da tunguú cja da ccahti te i ma.—

⁶ Diguebbu ya dú janti ca hnaa, ncjahmu múr tzi deti. Mí niguí cu seña pu jabu xquí ntjohtibi cár cuerpo bbu mí bbøhti, cja pé mí bbujtjo. Mí bbu yojto quí hmondri hne yojto quí dö. Cu yojto quí dö i jñejmi cár Tzi Espiritu ca Ocja. Nuca, i bbuy gá yojto cja i dyo göhtjo nar jöy, göhtjo i janti. Cu veinticuatro tita, mí itijú madé car ndo tjujnitsje nu jabu mbí jux car Tzi Ta jítzi. Cja cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe, mí bbøh pu jáy nttzani car ndo tjujnitsje. Nu ca hnáa ca mí ncja ngu hnar Tzi Deti, már bbøj nu mbo cu veinticuatro tita, delante nu jabu mbí jux car Tzi Ta. ⁷ Diguebbu ya car Tzi Deti bi guati pu jar ndo tjujnitsje, bi ma bú ca car jehmi ca már ca cár Tzi Ta jár jogui dye. ⁸ Cja bbu mbú cá car jehmi car Tzi Deti, nubbu, cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe co cu veinticuatro tita, bi guatijú car Tzi Deti, bi ndañajmujú delante guegue. Cu tita, göhtjo mí tjeju bbida gá arpa cja co moji gá oro cu mí ñuxi guitjoni. Car guitjoni i jñejmi quí oración quí bajtzi ca Ocja bbu rí bøxi jítzi. ⁹ Diguebbu ya, cu veinticuatro tita, göhtjoju bi xøjtibijú hnar tzi ddadyo tsjödi car Tzi Deti. Mí majmu ncjahua:

Nuquigüe, grí ntzöhui gui cague nar jehmi cja gui xøhtibi yí timbre, como guehque bi bbøjtiqui.

Nuque co quer cji xcú tónguie di cjahniye, xcú cjaquie i mejtiguie ca Ocja.

Dá ejme göhtjo tema raza co göhtjo tema nación.

Dí minguje göhtjo tema jöy, cja dí ñaje göhtjo tema jña.

¹⁰ Xcú cuajtiguie jár dye nir Tzi Ta pa gu øhtibije quí jmandado cja gu pejpije guegue.

Guejtjo da ttajquie cam cargoje pa gu mandadoje pu jar jöy.

Mí ncjahua car tsjödi bi tsjøtibi car Tzi Deti.

¹¹ Diguebbu ya dú janti hnar ndo jmundo cu ángele, mí bbøh pu jáy nttzani car ndo tjujnitsje. Mí yojmi cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe co cu veinticuatro tita. Nu cu ángele, már ndo ngutsje, mí tjoh hnar millón cu gá millón. Cja dú øjcö göhtjo-cu, már xøjmu nzajqui, már majmu:

¹² Dí xøjtibije nar Tzi Deti nu bi bbøhti.

Rí ntzöhui da jña cár cargo pa da mandado. Cja rí ntzöhui da ttuni göhtjo cu riqueza cu i bbu jar mundo.

Jøntsje guegue i paði göhtjo, cja úr mejtiguie guegue car ttzedi ca dár zecöje.

Rí ntzöhui gu ihtzibije guegue, cja gu øjpjije mpöjce, cja gu ndaneje.

¹³ Diguebbu ya, pé dú öde, már ñaju göhtjo yu i bbu i nzajqui, göhtjo yu te xí dyøti ca Ocja, yu i bbuh pu jar jítzi, cja co yu i bbucua jar jöy, cja co yu i bbuh pu mbo car mar. Göhtjo mí ñaju, mí majmu:

Dí xøjtibije nar Tzi Ta nu i jux pu jabu i mandado, co guejti nar Tzi Deti.

Dí ihtzibije guegue, cja dí ndaneje.

Rí ntzöhui-yu da mandadohui göhtjo ur tiempo, nim pa jabu drí tzöyahui.

14 Cja bbu mí guadiju mí xöjmu, nubbu bi man cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe:

—Cierto, rí ntzöhui da tsjötibi-yu cja da mandadohui göhtjo ur tiempo.—
Cja guejti cu veinticuatro tita bi ndandiñajmju, bi ndañeju car Tzi Deti, yojmi car Tzi Ta, como guegue-cu i cja ur nzajquihui göhtjo ur tiempo, nim pa jabu drí tjegue.

Los siete timbres

6

1 Diguebbu ya dú ccahti ca hnaa ca mí jñejmi hnar tzi deti. Guegue bi xöhti ca primero ur timbre cu mí cuati jar jehmi. Bbu mí xöhti-cá, dú øjcö ca primero ur ángele digue cu gojo cu mí jñejmi zuwe, már mafi nzajqui. Car jña mí ngui ncja ngu bbu i ñantzi car dye. Bi ma guegue:

—¡Bú ej ya!—

2 Cja pé dú janti, ya xi mbá eh hnar tögue, mbá tøh hnar ttaxfani, cja mbá ja car arco cja co qui flecha. Diguebbu ya, bi tjuhtzibi hnar corona cja bi tungui ur ttzedi pa di dapi göhtjo cu to di ntujnihui. Nubbu, bi bñi pa di ntujnihui cu cjahni cja di dapi.

3 Diguebbu ya, car Tzi Deti bi xöhti ca xtrá yo timbre. Cja dú øjcö már ña ca hnar ángele ca rí cja yojo digue cu gojo cu mí jñejmi zuwe. Guejtjo bi ma guegue:

—¡Bú ej ya!—

4 Nubbá, pé bú eh hnar tögue, mbá tøh hnar tjengui fani. Car tögue-cá bi ttun car ttzedi pa di hñihmi cu cjahni hua jar jöy di ntujniyu cja di mpöhtiju. Guejtjo bi ttuni hnar ndo espada pa drí pöhtite.

5 Diguebbu ya, car Tzi Deti bi xöhti car timbre ca rí cja jñu. Cja pé bi ña ca hnar ángele ca rí cja jñu digue cu gojo cu mí jñejmi zuwe. Guejti guegue bi ma:

—¡Bú ej ya!—

Cja pé dú jantigö bbú, ya xi mbá e pé hnar tögue, mbá tøh hnar bbofani, mbá tu hnar báscula. 6 Cja dú øjcö hnar jña, mí ngui ncjahmu mbá e jar madé cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe, mí ma:

—Da ndo majqui ya nur semilla. Hnar domi gá denario ca i taj yu cjahni cada hnajpa da ntzödihui hna quilotjo ur trigo ca i tziju cada hnajpa, o da ntzödihui jñu quilo ur sebara. Nu car vino co car aste, jin da bbex-cá.—Guehcá mí man car jña-cá.

7 Diguebbu ya car Tzi Deti pé bi xöhti car timbre ca rí cja gojo, cja dú øjcö már mafi ca hnar ángele ca rí cja gojo digue cu gojo cu mí jñejmi zuwe. Pé bi ma guegue:

—¡Bú ej ya!—

8 Cja pé dú janti, pé mbá eh hnar tögue, mbá tøh hnar ccaxti fani ca ya xqui ndo ndodyotsje, ncjahmu ya xti du. Nu car tögue, mí ju car tjuju car Du, cja mbá teni hnar cjahni ca mí tsjifi car Ohtzi, pu jabu rí ma cu ánima. Cja car Du co ca hnaa ca mí tsjifi car Ohtzi bi ttunihui car tsjejqui pa di möhti car cuarta parte cu cjahni cu i bbajcua jar jöy. Da ncjá go jegue, cja da du hnar parte digue cu gojo. Nucu, da bböhti gá guerra, da duju ur tjuju, da duju gá jñini, cja cu ddáa, du e zuwe cu i tzajte, da möhtiju.

9 Diguebbu ya, pé dú ccahti car Tzi Deti, bi xöhti ca rá catta timbre. Nubbu, dú janti rá ngu car cji, xqui mföm pu jar hua car altar, cja xqui ñux pu mbo. Car cji-ca, xqui mfömbi cu cjahni cu mí pejpiyu ca Ocja cja xqui dö qui vidaju

por rá ngue cár palabra-ca. ¹⁰ Nu ca cjahni ca xquí bböhti, ncjahm ca mí ndo majm nzaizqui, mí nzojm ca Ocja. Mí inajm:

—Nuque, am tzi Imujquije, guí øti jujticia cja jin guí jeiti ca to i øti ca rá nttzo. ¿Ncjahm guí ma guí jñampijm ur huenda ca cjahni ca i bbm jar jöy? ¿Ncjahm guí ma guí cohtzibijm ca xcá fömbiguje yam cijje?— Guehca bi dyön-ca.

¹¹ Diguebbm ya bi ttun ca cjahni-ca ttaxi datu pa di jiejm, cja bi tsjifi pé di døhmijm tengu mpa, hasta guebbm xti zøti cár número quí hñohujm ca mí pejpi car Jesucristo cja jí bbe mí tujm, como nucm, mí nesta di bbøhtijm hneje.

¹² Diguebbm ya, car Tzi Deti bi xøhti ca rá ddajto timbre. Cja bi ncja hnar ndo hñamijöy. Nu car jiadi bi pojqui, bi nigui ncja hnar dajtu rá mpotji. Cja car zana bi tjengui ncja ur cji. ¹³ Guejtjo bi jioh ca tzø, ncja ngu ga jioh ca higo bbm i dyo car ndaji rá nzedi, i juan car za. ¹⁴ Cja bi hna mpundi madé car jitzí, xní mpantzi, bi bbedi. Cja bi juani göhtjo ca ttøø co göhtjo ca isla ca i bbm pm jar mar, bi ncjotijm gá ma yanm. ¹⁵ Nubbm, dú ccahti rá ndo ngu cjahni, nduntji clase, göhtjo mí ndo ntzujm. Mí bbm ca dda cjahni ca mí mandado, co ca pé ddaa ca mí pehtzi cargo, co ca ddaa ca mí ndo ja ur domi, cja hneh ca capitán ca mí mandadobi ca sundado, co ca pé ddaa ca mí ttøhtzibi, co göhtjo ca mí pejpi jm, co hne göhtjo ca mí pejtsje ur bbefi. Göhtjo ca cjahni-ca mí ndo ntzujm, mí ne di ddaguijm. Ca ddáa, mí hñanijm pm jabm i bbm ca cueva, cja ca pé ddáa, mí ntzah pm mbo ca ndo medo pm já ttøø. ¹⁶ Cja mí majm nzaizqui, mí nzoh ca ttøø co ca ndo medo, mí xijm:

—Gui yøta nttzedi, gui cobiguje, pa ya jin da jiantiguje ca hnaa ca bí jux pm jar ndo tjujnitsje, cja pa jin da zajquije cár cue. Guegue-ca i tsjifi car Tzi Deti. ¹⁷ Porque ya xi nzøh car pa, ya xpa eh ca Ocja, xta ddajquije cam castigoje. ¿Toca da zejti-ca?—

Los señalados de las tribus de Israel

7

¹ Bbm ya xquí ncja ym, dú janti gojo ángele, hna-hnaa mí bbøpm jáy nttzani nr mundo. Mí pentijm ca gojo ndaji ca rí hñe göhtjo jáy nttzani nr jöy. Mí ccahtzijm pa jin di hño ndaji hua mbo nr jöy, ni digue pm jar mar, cja pa jin di juani nim pa hnar za. ² Pé dú janti pé hnar ángele, guí hñej n jabm rí bøxi ur jiadi. Nucá mbá ja hnar sello ca múr mejtí ca Ocja ca ntjumy i bbm. Car ángele-ca bi mafi nzaizqui, bi nzoh ca gojo ángele ca xquí ttun car cargo di castiga nr mundo co hnej nr mar. Ca hnar ángele bi xih ca gojo:

³ —Nugö xtú eje hne dá sellobi quí dejm quí bajtzi ca Ocja ca i øhtibijm quí jmandado. Nuquejm, jin te guí ma guí cjaipjm nr jöy ni digue nr mar, ni digue ym za, hasta bbm xcúr cjuajtigø xcúr sello ca cjahni-ca.—

⁴ Diguebbm ya dú øh car número, tengu ca cjahni ca bi nsellobi quí dejm, pa jin te di ncjajijm. Mí ciento cuarenta y cuatro mil cjahni digue car nación israelita. Nu car nación israelita, mí bbm doce quí familia, guí hñejm ca doce quí tm car Jacobo. Nucá, xquí ndo nxanti rá ngu. Cada hnar familia mí zøti rá ngu mil. Cja digue ca doce grupo-cá, bi nsello doce mil cjahni cada hnaa. ⁵ Digue quí familia car Judá co car Rubén co car Gad, cada hnaa bi zøti doce mil cjahni ca bi nsellojm. ⁶ Guejti quí familia car Aser co car Neftalí co car Manasés, cada hnaa bi zøti doce mil cjahni ca bi nsellojm. ⁷ Guejti quí familia car Simeón co car Leví co car Isacar, cada hnaa bi zøti doce mil cjahni ca bi

nseelloju. ⁸ Guejti qui familia car Zabulón co car José co car Benjamín, cada hnaa bi zøti doce mil ca cjahni ca bi nseelloju.

La multitud vestida de blanco

⁹ Bbua ya xqui guaj nar bbede, dú janti hnar ndo jmundo ca cjahni, már ndo ngutsje, jin to di jiöti di mede, xcuí hñejma göhtjo tema nación, co göhtjo tema raza. Mí minguja göhtjo tema jöy, cja mí ñaju göhtjo tema ña. Mír hmöh pu mír nccahtihui car Tzi Ta jitzí pu jabu mbí jutzi co hñeç ca hnaá ca mí ncja ngu hnar tzi deti. Mí jeju dajtu rá ntaxi, cja mí cajü dentji. ¹⁰ Mí ndo mafi nzajqui, mí majma:

Rá ndo nzedi nam Tzi Tajü na bí juj na jar ndo tjujnitsje, Guejti nar Tzi Deti rá nzedi, hneje.

Xí möxquije-yá co cár ttzedi, eso xtú tapije ca rá nttzo.

¹¹ Diguebbu ya, göhtjo ca ángele ca már bböjti pu jáy nttzani car ndo tjujnitsje, co ni ca tita, co ni ca gojo ángele ca i ñejmi zuwe, göhtjo bi guatijü car ndo tjujnitsje, bi anijü jöy, bi ndañejü ca Ocja. ¹² Cja bi majma:

Cierto, rí ntzöhui gu xöjtibijü ca Ocja.

Te tza rá zö guegue. Te tza ngu cár poder. Rá ndo jitzí qui mfeni.

Gu öjpiju mpöjce por rá ngue ca xí dyøjtiguiju, cja gu ihtzibijü.

Rá ndo ngu cár ttzedi. Guegue i mandado.

Rí ntzöhui gu xöjtibijü göhtjo ca cjeja ni jabu bu tzöyaju.

¹³ Diguebbu ya bi nzojqui hna ca tita ca mbu pu, bi dyöngui:

—Xí ya cjahni ya i je ya ntaxi datu, çcja guí padi to-yá, cja jabu xcuí hñej-yu?

¹⁴ Cja dú tjadi:

—Jin dí padi, pe nuque, tada, guí padi.—

Cja diguebbu ya, bi xijqui:

—Yu cjahni-yá, xí nzejtiju car ndo persecución, xí bböhti por rá ngue cár tzi palabra ca Ocja. Yu ntaxi datu i je-yá, xí ntaxi por digue cár tzi cji nar Tzi Deti na xí ndenijü. ¹⁵ Nuyá, ya xí mboo yí dajtju cja jin te i tju, eso xí tungui ur tsjequi da hmörju na drí nccahtihui nar Tzi Ta, na jabu bí juj nar trono. Pá ur xuy i pejpiju ca Ocja mbo nar templo. Nu nar Tzi Ta na bí juj na jabu i mandado, da juix ya cjahni-yu co cár xumuy, pa ya jin da sufriju. ¹⁶ Nuya, ya jin da duntju, ya jin da dutjeju, ya jin da zatiju jar jiadi, cja jin da ngüentiju cor pá. ¹⁷ Porque nar Tzi Deti na bí bbö delante na jabu bí juj nar Tzi Ta, da nu qui cjahni ncja hnar mödi. Guegue da dyen qui dejtí pu jabu i po car deje ca i un car nzajqui ca jin da tjegue. Nu cár Tzi Ta da djuquibi qui guidöju qui cjahni, ya jin da nzonijü.—

El séptimo timbre y el incensario de oro

8

¹ Diguebbu ya, ca hnaa ca mí ncja ngu hnar tzi deti, bi xøhti car timbre ca rá yojto. Bbu mí xøhti-cá, jin to gá hñam pu jitzí, como hnar madé hora, cja jin to gá ña. ² Diguebbu ya dú janti pé dda yojto ángele már bböjti pu, mír nccahtihui ca Ocja. Nucá bi ttuni yojto ca tjuxi gá corneta. ³ Diguebbu ya pé bú eh ca pé hnar ángele, bi guati car altar gá oro pu jabu mí ddati guitjoni, mbá ja hnar censario gá oro. Cja car ángele-cá, bi ttuni guitjoni rá ngu, bi janti pu xøtze car altar, bi huanihui qui oración göhtjo ca cjahni ca i eme car Jesucristo. Nar altar gá oro mí nccahtihui car ndo tjujnitsje pu jabu mbí juj ca Ocja. ⁴ Cja bbu mí tjanti car guitjoni pu jar altar, bi bøxi bbifi rá ngu. Mí yojmi qui oración

ca cjahni ca xí hñeme ca Ocja, cja cár jñá ca guitjoni bi bøx pu jabu mbí juxi guegue-ca. ⁵ Diguebbu ya, car ángele ca mbá ja car censario, bi fonti ca dejtzi bi jar altar, bi ñuhtzi. Ma ya, bi juati car censario, bi fonti ca dejtzi bi gá jøjmi jöy, pu jar mundo. Cja bbu mí jöy, bi ñantzi pu jar mundo, bi jia car ndaji rá nzedi, bi juex car rayo, cja bi hño hnar hñamijöy.

Las siete trompetas

⁶ Nubbá, ca vojto ca ángele ca mí jaju ca vojto tjuxi gá corneta bi pahtzi pa di juxtija.

⁷ Car primer ángele bi juxti cár tjuxi, cja bi jøjmi pu jar jöy ca ndoo, cja co czibi, mí hñohui cji. Cja bi zati cerca madé nar jöy, co cerca madé parte ya za co hñe cerca madé ya ccangui paxi.

⁸ Diguebbu ya car ángele ca rí cja vojto bi juxti cár tjuxi, cja bú ttem pu jar mar ca mí ñigui ncja hnar ttø ca már tzati. Cja cerca madé car mar bi cja ur cji. ⁹ Cja bi du cerca madé ca zupwe co ca möy ca mí dyo jar mar. Guejtjo bi juagui cerca madé ca barco ca mí dyo xøtze car mar. Bi ñujmu rá zø cja bi mpunija jar deje, göhtjo co ca cjahni ca má pa pu.

¹⁰ Diguebbu ya, car ángele ca rá jñu, bi juxti cár tjuxi, cja bú tñh hnar ndo tzø, mbá tzati ncja hnar za bbu ga cjöti petroleo. Mír zatitjo car tzø, cja bi tzoo pu já datje cja co pu já pøtje. Bi tzoo pu cerca madé-ca. ¹¹ Mí tsjifi Ajenjo car ndo tzø ca bi dögui. Gue cár tjupu hneje hnar paxi rá ncju. Cja göhtjo pu jabu bi tzox car ndo tzø, bi cja rá ncju ca deje-cá, bi cja ur veneno. Eso, ca cjahni ca bi zi ca deje-cá, tje bi duju.

¹² Diguebbu ya, pé bi juxti cár tjuxi car ángele ca rí cja gojo, cja bi ttzoni cerca madé car jiadi, co cerca madé car zana, cja co cerca madé ca tzø. Nu ca parte ca bi ttzoni, bi juiti, ya jin gá nzø. Bbu mpa, car jiadi bi yoti jñajto horatjo, cja ca pé dda goo hora, ya jin gá yoti. Bbu nxuy, bbu di toca di jaxti ur xuy car zana, jñá jñajto hora di yoti, cja ca pé dda gojo, ya jin di yoti. Guejti ca tzø, ya jin di yoti ncja ngu nguá yoti máhmeto.

¹³ Nubbá, pé dú janti hnar ángele, mí bontzi pu jar madé car jitzu. Dú øde mbí ña nzajqui, mí ma:

—¡Ay, ay, ay! ¡Juji ya cjahni ya rá bbuj nu jar jöy! ¡Te tza da sufriju, como nuya pé xta juxti qui tjuxi ca pé dda jñu ángele!—

9

¹ Diguebbu ya, car ángele ca rá cutta bi juxti cár tjuxi. Cja dú janti ca mí jñejmi hnar tzø, bú tö jar jitzu, bi zøti jar jöy. Guegue mí ñigui ncja hnar tzø, pe múr mefi ca Jin Gui Jo. Mbá ja hnar ntsogui pa drí xojqui ca hnar ohtzi rá ndo je, ca rí gah pu jabu jin gui tzø. ² Cja bi xojquibi cár ne car ohtzi. Nubbá, bi bøxi bbifi rá ngu, ncjahmu mí fani hnar ndo horno. Cja car bbifi ca bi bøtze, bi cjajtji cár jiahtzi car jiadi, mí ñigui ncjahmu ya xqui hmexuy. ³ Car bbifi-cá mbá tu zupwe ca mí jñejmi ttaxi, bi jiojmu göhtjo jar jöy. Nu ca ttaxi-cá, bi ttuni ur ttzedi pa di tzajteju, ncja ca zupwe ca dí xijmu alacrán. ⁴ Bi nccahtzi ca ttaxi pa jin di ma di za ca paxi, co ca pé dda planta rá nccangui, co guejti ca za. Jøntsjetjo mbá jaju ur tszejqui di za ca cjahni ca jí mí cuati cár sello ca Ocja pu jáy dejju. ⁵ Jin gá ttunija ur tszejqui di pøhtiteju, jøntjo di hñoju cutta zana cja di za ca cjahni. Cja bbu mí tza ca cjahni, már ndo juixni, ncjahmu xtúr mih hnar alacrán. ⁶ Cu cutta zana ca xta hño ca ttaxi, da ndo sufri ca cjahni ca xtrú nza, hasta da jionija ja drí duju, pe jin da duju. Da ndo ne da duju, pe ndejma da segue da hmajtija.

⁷ Cú ttaxi-cá, mí n̄gui ncja ngu fani cú xquí tjojqui pa di ma jar guerra. Qui ñaju mí jux cú mí n̄gui ncja ngu corona gá oro. Nu qui jm̄ju, mí jñejmi núr jm̄i n̄r cjahni. ⁸ Cja qui xtaju már ma, ncja ngu yí xta yu bbeñña. Cja qui tzafijm̄ mí jñejmi yí tzafi hnar león. ⁹ Mí cjhmi hnar xittegui qui tñajm̄, pa jin di tjohti cú flecha. Cja bb̄m̄ mí mfeti qui jua, mí ndo ngõnijm̄, mí n̄gui ncja ngu rá ngu carreta cú i cjeti rá ngu fani, i t̄jm̄m̄ rí ma jar guerra. ¹⁰ Nu cú ttaxi, i bb̄h̄ qui hm̄ite pu jáy ttzujm̄, ncja yí hm̄ite yu alacrán. Co ní qui hm̄ite, mír tzajtejm̄. Bi déjm̄ catta zana m̄r un cú cjahni. ¹¹ Guejtjo mí bb̄h̄ ca to mí mandadobi cú ttaxi, gue car ángele ca i ja cár cargo pu jabu jin gui tzõ. I ju cár t̄juju car Abadón, cja guejtjo i tsjifi car Apolión. N̄r t̄juju Abadón úr t̄juju digue car jña hebreo. Nu n̄r t̄juju Apolión úr t̄juju digue car jña griego. Hnaguutjo ga man ya yojo t̄juju-ya, tzadi, Car Möhtite.

¹² Nuya, ya xí t̄joh car primer castigo. Nujmajm̄, ya pé xtu eh cú pé dda yojo.

¹³ Diguebb̄m̄ ya, bi juxti cár t̄juxi car ángele ca rá dda jto. Cja dú øjcõ hnar jña, mí n̄gui ncjahm̄m̄ to már ña pu jar madé car altar ca m̄r nccahtihui ca Ocja. Car altar-cá, mí nxøgue gá oro, cja mí bb̄m̄ gojo qui hmondri. ¹⁴ Ca to már ña, bi nzoh car ángele ca rá dda jto ca már ja cár t̄juxi, bi xifi di xohti cú gojo ángele cú már hñati pu hnaguadi car ndo datje Eufrates.

¹⁵ Cja bi tsjohiti bb̄ú. Nu cú ángele-cá, ya xí már tøm̄ijm̄ car hora, car pa, car zana, co car cjeya ca xquí göh ca Ocja, pa di bõni dri möhtijm̄ cerca madé cú cjahni hua jar jöy. Di ncja jñu jegue, cja hna parte digue cú jñu di du. ¹⁶ Cú gojo ángele mí hñohui hnar ejército, cja göhtjo cú sundado mí tøm̄m̄ fani. Cár bbede cú tøgue mí zõti dosciento cú millón. Dú øjcõ car número bb̄m̄ mí bbede tengu-cá.

¹⁷ Nubbú, dú ccahtigõ cú fani cja co cú tøgue ncjahm̄m̄ ndár w̄i. Mí jejm̄ pajni gá xittegui, mí cohmpi qui tñajm̄. Nu cú pajni-cú, már ntjeni ncja ur tzibi, mí yojmi rá nccangui ncja ur j̄tzi, cja mí yojmi rá nccaxti ncja ur azufre. Qui ña cú fani mí jñejmi yí ña yu león. Cja mí põni tzibi jáy nejm̄, mí hñohui bb̄ifi co car azufre. ¹⁸ Car tzibi, yojmi car bb̄ifi co car azufre cú mí pøm̄ pu jáy ne cú fani, guehcá mí põhti cú cjahni. Bi möhti cerca madé cú cjahni, göhtjo cú mí bb̄m̄ jar jöy. ¹⁹ Nu qui ttzú cú fani mí jñejmi ccñña, mí bb̄h̄ qui ñaju, co nicú, mí tzajte. Mí pøxi tzibi jáy nejm̄ cja mí tzajte co ní qui ttzujm̄. Mí ncjapm̄ nguá möhti rá ndo ngutsje cjahni cú fani-cú.

²⁰ Nu cú pé dda cjahni cú bi huetijm̄, cú jin gá möhti cú fani, ndejm̄ jin gá repentijm̄ pa di jieh ca m̄r dyõtijm̄ ca rá nttzo. Jí mí ne di j̄eguijm̄ ca m̄r hñhtzibijm̄ qui ndaj̄i ca Jin Gui Jo. Segue mí ndañejm̄. Guejtjo mí segue mí ndañejm̄ cú ídolo gá oro, co cú gá plata, co cú gá ttegui rá nccaxti co cú gá m̄do, hñeh cú gá za. Mí ndañejm̄ cú i tsjifi Ocja, pe jin gui hñani. Gue cú cjáa cú xí ttõtijo, cja jin te i bb̄m̄ úr nzajqujm̄. ²¹ Guejtjo jí mí ne cú cjahni di j̄ejm̄m̄ ca m̄r põhtitejm̄, ca m̄r ñenijm̄ cú dyõti-tjoni co cú brujo, ca m̄r j̄õtijm̄ bbeñña cja ca m̄r j̄õtijm̄ hñøjø, co ca m̄r mpejm̄. Bi segue bi ncjadijm̄ pu.

El ángel con el librito

10

¹ Diguebb̄m̄ ya, pé dú ccahti pé hnar ángele rá nzedi, mbá cah pu j̄tzi. Mbá mpõxihui hnar guy, cja mí juex hnar arco iris, mí cohmpi cár ña. Cár jm̄i car ángele mí yoti ncja n̄r jiadi, cja qui hua mí jñejmi yojo pilar, mí juetzi ncja ur tzibi. ² Mí cah hnar jehmi xquí bbantzi, pe ya xí mí xogui. Car ángele bi hmõh pu jabu már nzõtihui car jöy co car mar. Bi hñih cár jogui hua xõtze car

mar, nu cár nccuarga, bi hñih p̄ jar jöy. ³ Bi mafi nzajqui, c̄a bi nigui cár jñā ncjahm̄a már mah hnar león. C̄a bb̄a mí juuj ya ca mír mafi, bi ñantzi vojto vez. ⁴ Nugö, dú øde te mí jm̄a bb̄a mí ñantzi vojto vez, c̄a ya xcua jutzi. Pe bi hna nzojqui hnar jñā, mbí ñā p̄ jar j̄tzi, bi ccaxquigö, ina:

—Dyo guí jñux c̄a palabra xcú dyøde, pa jin to da baði te xí jman ca xcá ñantzi.—

⁵ Diguebb̄a ya, ca hnar ángele ca már bböjti p̄ xøtze jar mar co p̄ jar jöy, bi pahtzi cár dyε jar j̄tzi. ⁶ C̄a bi nømbi cár tjuju ca Oc̄a ca i bb̄ay pa göhtjo yu c̄eya, nim pa jab̄a da mp̄uni. Guegue bi dyøti nar j̄tzi, co nar jöy, co hnej nar mar, co göhtjo yu i bb̄ajcua jar mundo. Car ángele bi hñih ca Oc̄a gá testigo, bi ma:

—Ya xta zøh car pa ca i ddøhmi. Ya jin du dé ca Oc̄a. ⁷ Bb̄a xta juxti cár tjuxi car ángele ca rí c̄a vojto, nub̄a ca Oc̄a xta dyøte ncja ngu gá mbeni desde ya má yabb̄a. Yu c̄ahni jin guí paðij̄a te da ncja, nu ca Oc̄a xí xih c̄a profeta c̄a i pejp̄ij̄a te da ncja.—

⁸ Diguebb̄a ya, pé bi nzojqui car jñā ca güi hñe j̄tzi, bi xijqui:

—Gui ma bú c̄a car jehmi ca i c̄a nar ángele nu rá bböjti nu xøtze jar mar co jar jöy. I xoh car jehmi.—

⁹ Nubbé, dú ma cuati car ángele, dú öjpi di ddajqui car jehmi. C̄a bi xijqui:

—Gui c̄axi ya, c̄a gui tza. Bb̄a xta ngā ir ne, gui tzö rá ú ncja car ttafi gá colimena. Pe bb̄a xtí tūti, xtí tzö rá ncju bb̄a.—

¹⁰ Diguebb̄a ya, dú c̄a car jehmi ca mí c̄a car ángele, c̄a dú tza. Bb̄a mí çadi nam ne, már u ncja car ttafi gá colimena. Pe bb̄a ndú tūti c̄a mí zøti mbo am m̄ay, nub̄a, dú tzögö már ndo ncju. ¹¹ Ma ya pé bi nzojqui ca Oc̄a, pé bi xijqui:

—Nuya, pé dí c̄uhqui, pé gui ma grí xih c̄a c̄ahni te da ncja, ncja ngu ga man car tzi jehmi ca xcú tza. I nesta gui ma, te da zah c̄a c̄ahni rá ngu c̄a rá bb̄a hnahño nación, co c̄a rá bb̄a jñini rá ngu nu jar jöy, co c̄a i ñaj̄a göhtjo tema jñā, c̄a co guejtjo rá ngu c̄a autoridad c̄a i mandado.—

Los dos testigos

11

¹ Diguebb̄a ya, bi ttajqui hna pedazo ur za, mí jñejtihui hnar za gá metro, c̄a bi nzojqui ca Oc̄a, bí xijqui:

—Nuya, gui ma grí dyen car ndo templo co hñeh car altar, c̄a gui pede tenḡu c̄ahni i cuati p̄ pa da nzojm̄a ca Oc̄a. Nugö, xtá nú rá zö car templo co c̄a pé dda cosa c̄a gui dyeni c̄a co c̄a c̄ahni c̄a gui pede, pa jin te da ncjajp̄ij̄a.

² Pe nu cár tji car templo, jin gui ma gui dyen-ca. Como xta hño p̄ jar tji c̄a hnahño c̄ahni c̄a jin guí emej̄a ca Oc̄a. Guegue-ca jin da tzunij̄a car lugar-ca. Xí ttungui ur tszejqui da hño göhtjo p̄ jab̄a i nej̄a, p̄ jar jñini Jerusalén, c̄a jin da c̄ajpi ncaso c̄a lugar rá ntzuj̄pi. Da hñodij̄a p̄ cuarenta y dos mes, tzudi, jñu c̄eya madé. ³ Nugö, i bb̄a yojo cam testigo, xtá cujcö p̄ jar jñini-ca pa da xih c̄a c̄ahni cam palabragö. Da hm̄ah p̄ mil doscientos sesenta día, tzudi, jñu c̄eya madé, da nzoh c̄a c̄ahni pa da jionguigöj̄a c̄a da jiejm̄a ca rá nttzo. C̄a yojo testigo da jiehui dajtu rá mpotji ncja ngu ga jie yu c̄ahni bb̄a i mbenij̄a hnar ánima.—

⁴ C̄a yojo testigo, gue c̄a bi man ca hnar profeta ya má yabb̄a. Bi ma guegue, di hm̄a yojo quí mefi ca Oc̄a, di pejp̄ihui ca Oc̄a ca bi dyøti nar j̄tzi co nar jöy. Nu c̄a yo testigo-ca di jñejmi yojo lámpara c̄a di yojmi yojo za gá olivo. C̄a yojo

quí testigo ca Ocja di jñejmi lámpara ca jin gui juíti. Jin di tjeħ quí ttzɛdihui, cja jin di tzöya ca mír nzojmi ca cjaħni. ⁵ Cja bbu to da ne da ún ca yojo quí mefi ca Ocja, gueguehui da pøxi tzibi jáy nehui, da ðati quí contra. Eso, da ðu göhtjo ca to da ntoja da dyøhtibi ðaño ca yojo testigo, como gueguehui i pɛhtzi ɛr tsjejqwi da mandadohui pa ðu e castigo da zɛj yu cjaħni hua jar jöy. ⁶ Bbu da ccax car dye ca testigo-ca, nubbu, jin te da way göhtjo car tiempo ca da nzoh ca cjaħni. Es xi jñu cjeja madé da nzoh ca cjaħni. Guejtjo bbu da mandadohui, da mböħ ca ðeje, da cja ɛr cji. Cja bbu da ma gueguehui, da ndo jñin ca cjaħni, o ðu e pé dda castigo, nubbu da zɛħ ca i majmi. Gueguehui da mandado pa da ttun ca cjaħni göhtjo tema castigo ca rí ntzöhui, cja nu ca xta mandadohui, cierto da ncja-ca. ⁷ Nu ca yojo quí testigo ca Ocja, bbu ya xí ncumpli ca pa ca xi mben ca Ocja, cja bbu ya xí ðo cár testimoniohui ncja ngu ga ne guegue-ca, nubbu, da bböhtihui. Bbu ya xí nzɛħ car tiempo, da nigu ca hnar cjaħni ca i jñejmi hnar zuwe rá nttzo, da bøx pu jabu jin gui tzö, cja da dyøhtibi tujni ca yojo testigo, da möhti. ⁸ Cja quí cuerpohui ca testigo da hmondi pu jár töy car ndo jñini pu jaba bi ððoti jar ponti cam Tzi Jmugöju. Car jñini-ca i jñejmi car jñini Sodoma. Guejtjo i jñejmi car jöy Egipto, pu jaba jí mí tñihtzibi ca Ocja. ⁹ Quí cuerpohui ca yojo testigo da hmondi pu jñujpa madé. Jin da tjeɟui da hñöguihui. Da jmuntzi cjaħni rá ngu pa da ntjundöju. Ca cjaħni-ca, rí hñejmu göhtjo ca raza co göhtjo ca nación. Minguju göhtjo tema jöy, cja i ñaju göhtjo tema jña. ¹⁰ Da ndo mpöh ca cjaħni, quí mejtj nar mundo, tzadi, ca jin gui eme ca Ocja. Da ndo mpöjmu, hasta da dyøtijm mbaxcjua. Cor pöjö da regalabi quí hñohuiju tema regalo, como ya xtrú ndu ca yojo testigo ca xcuí mejni ca Ocja. Bbu mí bbajtj-ca, cjaatjo mí huenti ca cjaħni cja mí öjpi ca Ocja mbá pejni castigo. ¹¹ Diguebbu ya, bbu ya xtrú tjoħ ca jñujpa madé, xta cja Ocja pé xta jña ɛr jñahuí ca yojo testigo, cja da bböbi. Nubbu, xta ndo ntzu ca cjaħni ca xta jiantiju. ¹² Nu ca yojo testigo xta dyøħ hnar jña rá nzedi, xtrí ña pu jar jitzj, xta xijmi:

—Bú pøxihui hua.—

Nubbu, xta mpøxihui hnar guj, xta ttzixihui jar jitzj. Nu quí contrahui xta jiantiju ca yojo testigo, ya xní bøxihui. ¹³ Gue car hora-ca, xta ncja hnar ndo hñamijöy, cja xta yøte rá ngu ca ngu cja co quí cjoti car jñini Jerusalén. Bbu xta yøti-ca, xta ðu yojto mil ca cjaħni. Nu ca pé dda ca da huete, nttzɛditjo da ndo ntzuju, cja da majmu te tza rá ntzujpi ca Ocja ca i mandado pu jitzj.

¹⁴ Ya xí tjoħ car castigo ca rí cja yojo. Nuya, ya pé xpa eħ car castigo ca rí cja jñu.

La séptima trompeta

¹⁵ Diguebbu ya, bi juxti cár tjuxi car ángele ca rí cja yojto, cja bi nigu pu jitzj ca dda jña, ncjahu to mbí ñaju nzajqui pu jar jitzj. Mí majmu:

Nuya, car Tzi Ta jitzj ya xta jñajquibi quí cargo göhtjo ca to i mandado, Cja guegue, yojmi car Cristo, xta mandado hua jar jöy.

Da mandadohui göhtjo ca cjeja, jin da tjeħ cár cargohui.

¹⁶ Cja bbu mí jma nar palabra-na, ca veinticuatro tita ca már jux quí tjujniju, mír ncahtihui car Tzi Ta jitzj, bi bböpju, bi aniju jöy, cja bi ndaneju ca Ocja. Bi majmu:

¹⁷ Nuquiguc, ɛm Tzi Jmuquije, rá ndo nzehqui, rá ndo jitzj quer cargo, Cja jin to i xihqui te gui cjaipi.

Ya xi nguí bbajque bbu mí maj nar mundo. Guejtj yu pa ya, guí bbaj ya hneje, Cja ca pa ca ba eje, pé xta niguí hua jar jöy ja guí ncjague.

Dí òhquije mpöjcie, porque nuya xcú jña quer cargo.

Ya xcú fudi gui mandado hua jar jöy, göhtjo co quer ttzedi.

¹⁸ Xí ungui ur cue cñ nación, xí contraqui,

Pe nuya, ya xí nzòh car pá pa gui cohtzibi cár castigojn.

Ya xí nzòh car pá pa gui jñampi ur huenda cñ cjahni cñ xí ndü.

Cñ profeta cñ mí pejpiquei, co cñ pé dda cjahni cñ mí emequi cja mí izquijñ,

Cada hnaa da ttun cár tjaja-cá,

Ngü cñ cjahni cñ mí bbñ ur cargojn,

Ngü cñ ddaa cñ jin te mí bbñ ur cargojn.

Nu cñ cjahni rá nttzo cñ i ttzon nür mundo, ncjaticā gui cjaipi da dü ya-cñ.

¹⁹ Diguebbñ ya, bú xoh pñ jitzí cár templo ca Ocja, cja bi nügüi pñ car caja rá nttzujpi ca mí bbèhtzi pñ mbo. Mí tsjifi ur arca car caja-ca. Cja bi juex car rayo, bi jia hnar ndaji rá nzedi, bi ñantzi, cja bi hñan car jöy. Guejtjo bi ndo jiò ndoo.

La mujer y el dragón

12

¹ Diguebbñ ya bi nügüi pñ jar jitzí hnar cosa ca bi ndo jianti cñ cjahni, cja bi ndo hño quí mfenijñ. Mí nügüi pñ hnar bbejñā, mí ndo juex quí dajtu, ncjahmñ mí je car jiadi, mí tñhmi hnar corona gá doce cñ tzø. ² Mí hññ car bbejñā, ya xti hmñh cár bajtzí. Mí mafi, porque mí ndo tzø rá ú. ³ Diguebbñ ya, pé bi nügüi pñ jar jitzí pé hnar seña. Mí nügüi pñ hnar ndo zuwe ca i tsjifi ur dragón. Mí jñejmi hnar ccijñā rá nojo, cja mí bbñh quí dye co quí hua. Már ntjení car zuwe-cá, cja mí bbñ vojto quí ñā co ddetta quí hmondri. Nu cñ vojto quí ñā, cada hnaa mí jux cár corona. ⁴ Bi juati cár ttzñ, bi gojqui car tercera parte cñ tzø cñ mbí bbñh pñ jitzí, bú jøjmi jar jöy. Diguebbñ ya car dragón bi hmöy, mír nccahthui car bbejñā ca mí hññ. Mí tñhmi di hmñh cár bajtzí car bbejñā, pa di zajpi. ⁵ Nubbá, bi hmñh cár bajtzí car bbejñā, múr tzi hñøjø. Guegue xí hmñy pa da mandadobi göhtjo yñ nación, da cjaipi ur ttzedi, cja cñ cjahni da dyøjtijñ. Diguebbñ ya, car bajtzí ca xquí hmñy ya, bi hna ttzix pñ jitzí, pñ jabñ bí bbñh ca Ocja, bí jux pñ jar tronó. ⁶ Nu car bbejñā bi ddagüi gá ma pñ jabñ jin to mí hñññ. Bú hmñjti pñ hnar nttzöya ca xquí jojquibi ca Ocja, pñ jabñ di dñhmi cja di ttñni te di zi. Bú de pñ mil doscientos sesenta mpá, tzñdi, jññ cjeja madé.

⁷ Diguebbñ ya, bi ncja hnar ndo tujni pñ jar jitzí. Ca hnar ángele ca i mandadobi cñ pé ddaa cja i ju cár tjuju ur Miguel, bi ntujnihui car ndo zuwe gá dragón. Car Miguel mí vojmi cñ ángele cñ mí mandadobi. Guejti car dragón mí vojmi cñ dda ángele cñ mí tenijñ-ca. ⁸ Nu car Miguel bí daja, cja bi bbñh car dragón, eso ya jin gá tjeüi di hmñjti pñ jar jitzí. ⁹ Bi mfongüi car dragón, vojmi quí ángele cñ mí tenijñ. Car dragón, guegue ur ccijñā ca ya xí mí bbñy ya má yabbñ. I ju cár tjuju ur Satanás. Guejtjo i tsjifi ca Jin Gui Jo. Guegue ur ndo jiöjte, i dyo, i ne da tñtetjo. Bú ttengua jar jöy, vojmi quí möxte cñ mí tenijñ.

¹⁰ Diguebbñ ya, dú øjcö hnar jñā rá nzedi, mbí ñā pñ jar jitzí, mí ma:

—Nuya, ya xí ndah ca Ocja ca dí emejñ, cja ya xí ngo jöy quí contra. Ya xí nügüi te tza rá nzeh ca Ocja, como ya xí mudí i mandado. Nuya, car Cristo ya xta jñā cár cargo cja da mandadohui cár Tzi Ta. Nu ca Jin Gui Jo, ya xí ngo jöy, xí mfongüi pñ jar jitzí. Bññ már bbñcua jitzí guegue-ca, cjaatjo mír guati ca Ocja, mí jøxi bbetjri cñ cjahni cñ i eme ca Ocja. Mí ma, guegue-cñ mí tñdi ca rá nttzo, inā. ¹¹ Nu cñ cjuada-cñ, ya xí ndapi ca Jin Gui Jo, guegue-ca xí

bbedi. Guehca xca mbenija ja ncja ga bböhti car Jesucristo por ra nguehca, co ca xca ncjuanija toca i emeja, eso, xi ndaja. Jin ga ntzuja cja jin ga manttey qui vidaja, hasta bi bböhtija hneje. ¹² Nuya da ndo mpöj ya to i bbajcua jar jitz, como ya xi ttengui jöy car ndo zuwe ga dragón. Nu ca to i bbaj na jar jöy, co ca to i bbah pa mbo car mar, da ndo sufrija, como ya xi ngaj na ca Jin Gui Jo, xca nzoti pa jabu qui bbajja. Cja xi ndo ungui ar cue, i ndo tsjeyabi ca Ocja, como i padi ya xqui tchajto car tiempo i bbedi pa da cjoti jar födi.— Bi ncjapa ga man car jña-ca.

¹³ Nu car ndo zuwe ga dragón, bbah mi ccahti ya xqui ttengua jar jöy, nubbu, bi den car bbejna ca xqui on car tzi hñø, mi ne di zadi. ¹⁴ Nu car bbejna, bi ttuni yojo qui jua, ncja ngu qui jua hnar ndo aguila, pa di bontzi nttzedi, dri ma pa jar nttöya ca xqui tjoiquibi. Nupa, di hñambi car ccina jnu cjeja made cja di ttuni te di zi. ¹⁵ Nu car ccina, mar bböti ur xutja car bbejna, cja bi fongui deje ra ngu jar ne, ncja hnar datje, pa di dux car bbejna car deje. ¹⁶ Nu car jöy bi möx car bbejna. Bi hna xojto, ncjahma mi yajqui ur ne, bi duti car deje ca xqui böxi ur ne car dragón. Nubbu, bi wen car bbejna, bbu. ¹⁷ Diguebbah ya, car zuwe ga dragón bi ndo tsjeyabi car bbejna. Bi ma bu øhtibi tujni ca pé dda qui bajtzi car bbejna. Gue ca cjahni ca i tembi qui mandamiento ca Ocja, i emeja car Jesucristo, cja i xih qui minga-cjahniya toca i emeja.

Los dos animales malos que mandan

13

¹ Ma ya, ndi bböh pa jar bbomu, jar nttzani car mar, cja du ccahti mbá pøxi jar mar nu ca mi jñejmi hnar zuwe ra nttzo. Mi bbah yoito qui ña co ddetta qui hmondri. Cada hna qui hmondri mi jux car corona, cja cada hna qui ña mi juxi hnár tjuju. Nu qui tjuju mi ma ncjahma guejtsje du Ocja car zuwe-ca. ² Car zuwe ca du ccahti mi jñejmi hnar leopardo. Qui hua co qui dye mi jñejmi qui hua co qui dye hnar oso. Nu car ne mi jñejmi car ne hnar león. Diguebbah ya car zuwe ga dragón bi guati ca pé hnar zuwe, bi un car ttzedi, guejto bi uni hnar cargo ra jitz, cja bi ungui ar tsjejqui di jnu pa jabu di mandado. ³ Cja diguebbah ya, pé du ccahti car zuwe ra nttzo, ya xqui tjohtibi hna qui ña. Cömbeni mi bbay herido, ya xti du. Pe ndejma bi jogui jabu xqui tjoti, bi zö. Cja göhtjo ca cjahni jar jöy, bi ndo hño i mayja, bi ndo hñemebija car zuwe-ca. ⁴ Nubbu, bi ndaneja car zuwe ga dragón, como guegue xqui döjti car cargo ca pé hnar zuwe. Mi man ca cjahni ncjahua:

—¿Jabu xcrú nuja ca to di jñejmi nar zuwe-ná? ¿Toca di bbay drá nzedi pa di ntujnihui guegue?—

⁵ Nar zuwe na mi bbay herido cja pé bi zö, bi ttungui ar tsjejqui di ndo hñixtsje, cja pa di ma, guegue i jñejtihui ca Ocja. Cja bi ttun car cargo di mandado cuarenta y dos zana, tzadi, jnu cjeja made. ⁶ Car zuwe-ca, mi ma palabra ra ndo nttzo. Mi ina, jñ mir ntzöhui car Tzi Ta jitz pa di tteme, cja jin te di ntjumay car templo ca Ocja pa jitz. Guejto bi zan ca ddá ca bi bbah pa jitz. ⁷ Nu car zuwe ra nttzo, guejto bi ttuni ar tsjejqui di ntujnihui ca cjahni ca i ten car Jesucristo, cja di dapi. Guejto bi ttun car cargo pa di mandadobi göhtjo tema clase ca cjahni ca i bbay, ca cjahni ca ri hñeje hnahño raza, co qui mingujja hnahño jöy, co ca i ñaja hnahño jña, co ca ri hñejma göhtjo tema nación. ⁸ Göhtjo ca cjahni ca i dyo hua jar mundo bi ndaneja ca hnar zuwe ra nttzo, cja bi hñihtzibija. Pe mi bbah ca dda cjahni ca jin ga ndaneja ca hnar zuwe, gue ca cjahni ca i jux qui tjuju pa jar libro ca ga nzajqui ca i pehtzi ca

Ocja. Cə cǵahni-cá, í mejtí ca to i jñejmí hnar tzi deti ca bi bbóhti. Bi tjuhtzibi quí tjujujú jár libro guegue, desde bbú mí mǵj nar mundo.

⁹ Nuquigüe, bbú guí øde, guí jñuhipi ndumǵy ya palabra ya i cuati hua. ¹⁰ Bbú xí man ca Ocja da ttzixquí gá preso por rá nguehca gri hñeme, ndejma da ttzixquí, macǵa guí ne guí ccahtzi. Nu ca to da jñá cár espada pa da móhti cár mǵnga-cǵahnihui, guegue da bbóhti gá espada hñeje. Eso, guí tzejtítjo ca te da jǵh ca Ocja da ttójtiquí, cǵa jin guí jiejmǵa ca gri hñemejú guegue.

¹¹ Diguebbú ya, pé dú ccahti pé hnar zúwe rá nttzo. Nucá mbá pøxi jar jöy. Cǵa mí nǵgui ncja ngu hnar tzi deti, mí bbú yojo quí hmondri. Pe bbú mí ñá, mí mafi nzajqui ncja car ndo zúwe gá dragón. ¹² Nu nar zúwe nǵ rí cja yojo, i yojmí ca bbeto ǵr zúwe, cǵa i fótzi. Ca bbeto ǵr zúwe xí jejquibi cár cargo car zúwe ca rí cja yojo, como i ntzixihui. Car zúwe ca rí cja yojo i mandadobi yǵ cǵahni yǵ i bbǵcua jar jöy, i cǵajpi da ndañejǵa ca bbeto ǵr zúwe. Nucá, mí bbúy herido, mí cömbeni, cǵa pé bi zótjo. ¹³ Nar zúwe nǵ rí cja yojo i øti milagro rá nzedi. I nzoj nar jítzi, cǵa bí juexi tzibi, ba cǵajcua jar jöy, hua jabǵa i ccahtijǵa yǵ cǵahni. ¹⁴ Guejtjo xí ttun cár ttzedi da dyøti pé dda milagro bbú ga hñohui ca bbeto ǵr zúwe. Por rá ngue cǵa milagro cǵa i øte, i jöti cǵa cǵahni cǵa jin guí emejǵa nar palabra ca Ocja. I mandadobi da dyøhtibijǵa hnar ídolo ca bbeto ǵr zúwe, da tjojqǵu pa da jñejmí car zúwe-cǵa. Guegue bi ntjohtibi hna quí ñá co hnar espada, mí cömbeni, cǵa pé bi zótjo. ¹⁵ Diguebbú ya car zúwe ca rí cja yojo, bi cǵajpi bi ñá car ídolo, ncǵahmǵa di bbǵtsje ǵr nzajqui. Guejtjo mí mandadobi cǵa cǵahni di ndañejǵa car ídolo, como nucá mí jñejmí car zúwe ca más mí pehtzi cár cargo. Nu cǵa cǵahni cǵa jin gá ne gá ndañejǵa car ídolo-cá, bi bbóhti. ¹⁶ Car zúwe ca rí cja yojo guejtjo bi mandado di ncuajtibi hnar seña göhtjo cǵa cǵahni. Cada hnáa, di ncuajti pǵ jár de, o bbú jina, pǵ jár jogui dye. Bi ncuajti car seña cǵa cǵahni cǵa i mandado, co cǵa cǵahni cǵa jin te i bbú ǵr cargo, cǵa rico, co cǵa tzi probe cǵa i pejtsje cár bbefijǵa, co cǵa cǵahni cǵa i bbúh quí jmuju cǵa i pejpi-cǵa. Göhtjo di ncuajtibijǵa car seña-cǵa, pa drí nǵgui, mí ihtzibitjojú cǵa yojo zúwe-cǵa. ¹⁷ Nu cǵa cǵahni cǵa jin gá ncuajtibi car seña, jí mí tǵegui te di döy o te di mö. Mí nesta di hmǵh cár seña car zúwe ca mí mandado, o bbú jina, di hmǵh ca hnar número ca mí nøn cár tjuju. ¹⁸ Nuya, bbú guí ne guí padi to car cǵahni ca i jñejmí ca hnar zúwe rá nttzo, i bbúh ca hnar número ca i jñejmí cár tjuju. Car número-cǵa, ǵr seiscientos sesenta y seis. Ca to i pehtzi mfeni, da adivina to ǵr tjuju i ne da mǵj nar número-na.

El canto de los 144,000 hombres

14

¹ Diguebbú ya, pé dú janti ca hnaa ca i jñejmí hnar tzi deti, mbí bböj nu jar ttøø ca i tsjifi ǵr Monte de Siön. Mí yojmí ciento cuarenta y cuatro mil cǵa hñøj cǵa mí cuati jáy dejǵa cár tjuju car Tzi Deti co hñeh cár tjuju cár Tzi Ta. ² Ma ya, dú øh hnar jñá mbí ñá pǵ jítzi, mí ndo jia ncja yǵ nzøjtje, cǵa mí ndo ñantzi. Guejtjo mí zǵni ncja ǵr bbida gá arpa bbú ga ntoca. ³ Cǵa hñøj cǵa dú ccahti már xödijǵa hnar ddadyo tsjödi. Már øh cǵa gojo cǵa ángele cǵa mí jñejmí zúwe, co cǵa tita. Jin to mí tzö di bah car tsjödi-cǵa, jøñá cǵa ciento cuarenta y cuatro mil cǵa hñøj cǵa xi tǵajni digue cǵa pé dda cǵahni cǵa i bbú jar jöy. Car Tzi Deti xquí dön-cǵa co cár cǵi, xquí cǵajpi í mejtí. ⁴ Nu cǵa hñøj-cǵa jin guí yojmí bbøjñá göhtjo ǵr vida, cǵa jin guí ntǵajtija. I tenija car Tzi Deti göhtjo pǵ jabǵa i pa. Guegue-cǵa xí ndöy, cǵa xí wejquibi cǵa pé dda cǵahni pa dí mejtitsje cǵa dí

mejti cár Tzi Ta. ⁵ I mañ ca ncuajni ca hñøj-*ca*. Göhtjo úr vida jin gui ñajqui bbetjri, cja jin gui tuj*u* tema cosa rá nttzo.

Los mensajes de los tres ángeles

⁶ Diguebb*u* ya, dú janti pé hnar ángele, mír bontzi jar madé nar jítzi, nu jab*u* rá ndo jítzi. Mí nzoh *ca* cjahni *ca* i bbajcua jar jöy, *ca* cjahni *ca* ri hñejm*u* göhtjo tema naciön co göhtjo *ca* raza, *ca* i ñaj*u* göhtjo tema jñ*a*, co *ca* mingu hnahño jöy. Car ángele bi xih car tzi jogui jñ*a* ca rí hñeh *ca* Ocja cja jin da mpuni. ⁷ Mí ñ*a* nzajqui, mí xih *ca* cjahni:

—Gui tzuj*u* ca Ocja, cja gui hñemej*u*, rá nttzujpi guegue, como ya xí nzoh car hora pa da cja *ur* nzöya. Gui ndanej*u* como guegue bi dyøti nar jítzi co nar jöy, co y*u* mar, co y*u* pøtje p*u* jab*u* i pøh car deje.—

⁸ Cja diguebb*u* ya, pé bi ðeni pé hnar ángele, pé mír bontzi p*u* jar jítzi. Nucá mí xih *ca* cjahni:

—Ya xta ncastiga car ndo jñ*u*ni *ca* i tsjifi Babilonia. Ya xta mpuntjo. Como xí ungui úr may*u* *ca* mingu p*u*, xí ndanej*u* *ca* ídolo *ca* i tsjifi Ocja. Guejtjo xí xöjpi göhtjo *ca* pé dda cjahni jar jöy da ncjadip*u*. Eso, xí ungui *ur* cue *ca* Ocja *ca* ntj*u*m*u*y i bbaj*u*. Ya xta castiga göhtjo co cár ttzedi.—

⁹ Diguebb*u* ya, pé bú eh *ca* pé hnar ángele *ca* rí cja jñ*u*. Guejti guegue mí bontzi p*u* jar jítzi, mbí ñ*a* nzajqui, mí xih *ca* cjahni:

—Dyøjmaj*u* te da ncjajpi y*u* cjahni y*u* da ndanej*u* car z*u*w*e* rá nttzo *ca* i mandado. Gue y*u* cjahni y*u* da jñ*e*gui da nseñabi cár dej*u* o gue cár dyej*u*, da ndanej*u* guegue-*ca*. ¹⁰ Ca Ocja jin da jöjqui y*u* cjahni-y*u*, da castiga göhtjo co cár ttzedi. Da dyenti p*u* jar tzibi *ca* i yojmi azufre, pa da hmajti p*u* göhtjo *ur* tiempo, p*u* jab*u* rí jiantij*u* car Tzi D*e*ti cja co *ca* ángele *ca* i pejpi *ca* Ocja. ¹¹ Da sufrij*u* p*u* jab*u* i zø hnar tzibi *ca* jin gui j*u*iti. Dé da bøx car bbifi p*u* jar lugar-*ca*, jin te da tzöya göhtjo *ca* cjeja. Guehc*a* da ncjajpi y*u* cjahni y*u* i ndanej*u* car z*u*w*e* rá nttzo, co cár ídolo. Da ncjap*u* da ncastiga y*u* to xí jñ*e*gui xí ncuajtibi cár seña car z*u*w*e*. ¹² Nu *ca* cjahni *ca* xí hñemej*u* car Jesucristo cja i øhtibij*u* qui mandamiento *ca* Ocja, jin da hñihtzibij*u* car z*u*w*e* rá nttzo. Nuc*u*, da zejtij*u* *ca* te da ncjajpi cja da ðenij*u* *ca* Ocja hasta úr gatzi.—

¹³ Diguebb*u* ya, pé dú ø pé hnar jñ*a*, mbí ñ*a* p*u* jítzi, bi xijqui:

—Nuya, gui jñ*u*x nar palabra-*na*: “Desde rá pa ya, da ndo mpøh qui cjahni *ca* Ocja bb*u* xta duj*u*, gue *ca* cjahni *ca* xí hñeme cam Tzi Jmugöj*u* hasta úr gatzi.” Cja pé bi ðah car tzi Espiritu Santo, bi ma: “Cierito, da ndo mpøh-*ca*, como ya xí nzoh cár trabajo. Nu *ca* rá zö *ca* bi dyøte bb*u* mí bbajti hua jar jöy, jí xcá bb*e*di. Ca Ocja da mbeni cja da un cár tjajaj*u*.”—

La cosecha de la tierra

¹⁴ Diguebb*u* ya, pé dú janti hnar guj, már tzi nttaxi, cja mí jux p*u* *ca* hnaa *ca* xcui gay, xqui cja *ur* cjahni. Mí juxi hnar corona gá oro jar ñ*a*, cja mí ja hnar tsjattey már njo. ¹⁵ Diguebb*u* ya, pé bi bøm p*u* jar templo hnar ángele. Bi mafi nzajqui, bi nzoh car cjahni *ca* mí jux p*u* jar guj, bi hñ*u*na:

—Nuya, gui jñ*a* ya nír tsjattey gui xa *ca* ttey. Ya xqui cja tsjattey nu jar jöy. Ya xni ntzöhui da bbehtzi *ca* cjahni *ca* i jñejmi ttey.—

¹⁶ Ma ya, *ca* hnaa *ca* mbí jux p*u* jar guj bi jñ*a*x cár tsjattey, bi xa *ca* ttey p*u* jar jöy cja bi mehtzi-*cá*.

¹⁷ Nubbú, pé bi bøni pé hnar ángele p*u* jar templo *ca* bí bb*u*h p*u* jítzi. Guejti guegue mbá ja hnar tsjattey rá njo. ¹⁸ Cja diguebb*u* ya, pé bi bøni pé hnar

ángele, güü hñe hnanguadi car altar. Guegue mí ja cár cargo, mí föh car tzibi. Cja bi mahti nzajqui ca hnar ángele ca mbá ja car tsjattey, bi xifi:

—Nuya, gui cah p_u jar jöy, gui jñax nar tsjattey rá njo n_u gui ja, gui ma grí tzejqui c_u uva c_u i t_u car ndo za gá uva, como ya xí nda.—

¹⁹ Diguebb_u ya, bi gah p_u jar jöy car ángele-ca, bi jñax cár tsjattey, bi zejqui qui uva car ndo za, cja bi jñoti jar lugar p_u jab_u di ddehmi. Bb_u mí ddehmi c_u uva, bi nigui, nttzeditjo mí ungui _{ur} cue ca Ocja, cja guegue-ca bi dyembi c_u cjahni car castigo ca mí nttzöhui. ²⁰ Guehp_u rí ncjap_u qui nttzani car jñini Jerusalén bi ddehmi c_u uva. Tz_udi, bi bböhti c_u cjahni c_u jí mí eme nar palabra ca Ocja. Bi ndo mföngui cji rá ngu, mí jñejmi hnar datje rá je. Bb_u di gatí fani car cji-ca, di zöxi jáy freno_u. Cja bi ntungui yan_u, hasta bi zöti tresciento quilómetro.

Los ángeles con las siete últimas plagas

15

¹ Diguebb_u ya pé dú janti pé hnar seña p_u jar jítzi. Bb_u ndú janti, dú ndo ntz_u, cja bi hño am may. Mí bböjti p_u vojto ángele, mbá jaj_u vojto castigo, c_u castigo-cá gue c_u último. Bb_u xta tjoj yá, xta guadi göhtjo y_u castigo y_u xí mben ca Ocja.

² Guejtjo dú janti ca mí nigui ncja hnar ndo mar, mí tjoh car jiahtzi ncja hnar xijto, cja mí yojmi tzibi. Cja dú janti c_u cjahni c_u jin gá ndanej_u car tzate zuj_u co cár idolo, cja jin gá jñeguij_u di ncuajtibi car número ca i jñejmi cár tjuj_u car zuwe. C_u cjahni-cá, mí bböj n_u jar nttzani car mar gá vidrio. Mí tjej_u bbida gá arpa c_u xquí un ca Ocja. ³ Cja mí xöjm_u ca hnar tsjödi, gue car tsjödi ca bi dyöti ca ndor Moisés, ca mí pejpi ca Ocja. Gue car tsjödi ca i xöh car Tzi Deti hneje. Mí ma ncjehua car tsjödi:

Nuque, gü Ocja, am Tzi Jmuquije. Rá nzechqui, ddatsjequig_u gui mandado.

Rá ndo zö cja rá ndo ntj_i y_u xcú dyöte, eso i dyo am mayje.

Nuquig_u, gui öti jurticia, cja gui cumpli ca xcú ma.

Más rá jítzi quer cargo. Guí mandadobi göhtjo y_u nación.

⁴ Dí göhtjoje dí izquije am Tzi Jmuquigöje.

Dí göhtjoje dí xöjtiquije quer tzi tjuj_u.

Guí ddatsjeg_u, jin gui bb_uh hnáa ncja nguquig_u, rá tzi zöqui, cja rá nttzujp_iqui.

Ya xqui fadi, nuquig_u, gúr jogui nzöya, xcú dyöhtibi jurticia y_u cjahni.

Eso, da jionqui y_u cjahni y_u rí hñejm_u göhtjo tema nación.

Du ejm_u, da ndanequij_u.

⁵ Diguebb_u ya, pé dú janti, pé bi xoh car templo p_u jítzi ca i jñejmi car tabernáculo. Mí bbehtzi p_u cár ley ca Ocja. ⁶ Cja bi böm p_u jar templo p_u jítzi vojto ángele c_u mbá ja c_u vojto castigo c_u drí gatzi. Mí je dajtu már tzi fino, már nttaxi, hasta mí juetzi, cja mí nguti nguti gá oro jáy bbötzej_u. ⁷ Diguebb_u ya, bú eh hna c_u gojo c_u mí jñejmi zuwe, bi guati c_u vojto ángele. Bi uni vojto moji gá oro, hna-hnaa qui moji. Nu c_u moji gá oro, cada bb_u di jñahmi ca mí po, di zuh cár castigoj_u y_u cjahni hua jar jöy. Ca Ocja xpá mejni cár castigoj_u. Guegue i bb_uy göhtjo y_u cjeja cja jin da tje_u cár nzajqui. ⁸ Cja bb_u mí jñahmi c_u vojto moji gá oro, bi nd_u car bbifi p_u mbo car templo, cja bi fadi te tza rá nzedi cja te tza rá nttzujpi ca Ocja. Jin to mí tzö _{ur} may di ñuti p_u mbo car templo, hasta gue bb_u xtrú tjoh c_u vojto castigo c_u mbá ja c_u vojto ángele.

*Las copas de castigo***16**

¹ Diguebbu ya, dú øh hnar jña rá nzedi, mbí ña pu mbo car templo, mí xih ca yojto ángele:

—Nuya, guí möjmu, ma bú nahmija yu yojto moji yu guí tjeju, pa da zah ca cjahni jar jöy ca castigo ca xí mben ca Ocja, como xí uni ur cue guegue.—

² Nubbá, bi ma car primero ur ángele, bú nahmi cár moji jar jöy. Cja bi jïxi tsjaxi ca cjahni ca xquí ncuajtibi cár seña car tzate zuwe, guegue-ca xquí ndanebi cár ídolo car zuwe-ca. Cu tsjaxi ca mí tzöju, mí po dya, már ndo á, cja jí mí ne di jogui.

³ Diguebbu ya car ángele ca rí cja yoyo, bi ma bú nahmi cár moji jar mar, cja nucá bi cja ur cji. Mí jñejmi cár cji hnar ánima, már ndo nttzo. Eso bi dū göhtjo ca zuwe ca mí dyo pu mbo car mar.

⁴ Diguebbu ya, car ángele ca rí cja jñu bi ma bú nahmi cár moji xøtze ca datje co ca pøtje. Cja nucá bi cja ur cji hneje. ⁵ Cja bbu mí ncja-cá, bi ña ca hnar ángele ca mí föh ca deje, bi nzoh ca Ocja, bi hñina:

—Nuquigüe, gú Ocja, rá nttzupiqui, cja göhtjo ur tiempo guí øti ca rá zö. Ya má yabbu, ya xi nguí bbuy, cja guí bbajti yu pa ya. Gúr jogui nzøyagüe, guí øti jujticia. ⁶ Cu cjahni ca xcú castiga, nucá, xí fõmbi cár cji ca cjahni ca mí izqui, co ca profeta ca mí pejpiquei. Cja nuya, xcú unija cji pa da ziju. Xcú cohtzibi ca xí dyøtiju.—

⁷ Cja pé dú øjco pé hnar ángele, már ña pu jabu mí bbuh car altar, mí ma:

—Cierto gú Ocja-gue, um Tzi Jmuquije, guí ndo pehtzi poder cja jin to i xihqui te gui dyøte. Xcú dyøti jujticia. Rí ntzõhui nar castigo na xcú un yu cjahni.—

⁸ Ma ya car ángele ca rí cja gojo, bi ma bú nahmi cár moji, bi tzoxi jar jiadi. Cja bi ndo pati nttzedi car jiadi, már ndo mpatsje, hasta bi zati ca cjahni.

⁹ Nttzeditjo bi zati ca cjahni, ncjahmu dur tzibi. Nu ca bi zati, jí mí ne di hñihtzibijua ca Ocja, cja jí mí ne di jiejmua ca rá nttzo ca mí øtiju. Bi ndo tzajtetto, bi zaniyu ca Ocja, como guegue xcú mempi quí castigoju.

¹⁰ Diguebbu ya, car ángele ca rí cja catta, bi ma bú nahmi cár moji xøtze car ndo tjujni pu jabu i jux car tzate zuwe pa da mandado. Cja bi hmexuy göhtjo pu jabu mír mandado car zuwe. Cu cjahni ca mí bbuh pu, bi zohtitsje quí cja jniyu, como már ndo u ca mí sufriju. ¹¹ Cjuá bi zaniyu ca Ocja ca bí mandado pu jitzí, como guegue xcú mempi castigo rá ú. Mí tzõdiju ca tsjaxi ca jí mí ne di jogui. Pe jí mí ne di repentiju cja jin ga jiejmua ca rá nttzo ca mí øtiju.

¹² Diguebbu ya, car ángele ca rí cja ddajto bi ma bú nahmi cár moji pu xøtze car ndo datje Eufrates. Cja bi xõ göhtjo car deje. Ca mór datje jmajá bi cja ur hñu, pa di hño pu ca rey cu di hñeh pu jabu rí bõxi jiadi.

¹³ Diguebbu ya, pé dú ccahti car ndo zuwe gá dragón, co car tzate zuwe ca mí mandado, co car jiõte profeta, gue car zuwe ca rá yoyo ca i jñejmi hnar detji. Cja dú ccahti jñu quí ndaji ca Jin Gui Jo, mí niguí ncja ngu we. Guá mbõni jáy neju ca jñu zuwe. ¹⁴ Mí niguí ncja we, pe mí demonio-ca, quí möxte ca Jin Gui Jo, cja i øtiju milagro pa da jiõti ca cjahni. I pøniju, i dyoju göhtjo nar mundo pa da jmuntzi göhtjo ca cjahni ca i mandado. Cja bbu ya xtrú mpejniyu göhtjo, xta ncja guerra. Cu autoridad ca i mandado hua jar jöy da ntujnihui ca Ocja. Guegue-ca, ur rey i ndo pehtzi cár poder más rá nzedi, cja i mandadobi göhtjo ca pé ddaa ca i mandado. ¹⁵⁻¹⁶ Quí möxte ca Jin Gui Jo bú tziju göhtjo ca

to mí pehtzi qui cargoju, bi jmuntzijü hnar lugar ca i tsjifi Armagedón, pu jabu da ntujnihui ca Ocja. Nur tjuju Armagedón ur palabra digue car jña hebreo. Dyöjmaja, i man car Cristo: “Ya xtár magö pu, gu hna tzhquiju ncja hnar be. ¡Te tza da mpöh car cjahni ca i tzötjo cja jin gui pöh qui dajtu! Guegue-cá jin da mehtzi ür tzö bbu xta hño pu jabu i janti cu cjahni, como i cjohmitjo cár cuerpo.”

¹⁷ Diguebbu ya car ángele ca rí cja yojto, bi ma bú nahmi cár moji nu jar jitzu, xötze nur jöy. Cja bi nigui hnar jña rá nzedi, mbí ña pu mbo car templo pu jitzu. Güi hñe jar trono pu jabu mí jux ca Ocja. Bi ma:

—Ya xí nzuh car castigo rí gatzu.—

¹⁸ Diguebbu ya bi juexi rayo rá ngu, bi jia hnar ndaji rá nzedi, bi ñantzi, cja bi hño hnar ndo hñamijöy. Desde ca xcá mudi xí hmü cjahni hua jar mundo, nim pa ncjahmu xtür ncja hnar hñamijöy ca di jñejmi-cá, cömbeni már ndo nzedi. ¹⁹ Bi ccach car jöy pu jabu mí bbuh car ndo ciudad Babilonia, bi jegue, bi cja jñu parte, cja bi yöti cu ngu. Cja cu pé dda jñini hneje, cu mí bbu pé dda jöy co pé dda nación, guejtjo bi yöti-cá, bi mpuniju. Nu car ndo ciudad Babilonia bi ttun cár castigo ntteditjo rá ú. Ca Ocja bi mbeni göhtjo ca rá nttzo ca xquí dyöti cu mingü pu, cja bi cohtzibiju. Jin gá jiojqui-cá. ²⁰ Nu cu ttöø cja co ca isla jar mar bi ncjotiju, bi bbédiju. ²¹ Guejtjo bi jio ndoo rá ndo nojo, mí jñejmi ndo meödo rá jñu. Mí bbuh cu ddaa cu mí pesa cuarenta quilo. Cja bbu mí zuh cu cjahni cu ndo ndoo, guegueju cjuá mí tzaniju ca Ocja, por rá nguehca xcuí mejni cu ndoo-cu, como már ndo nttzo car castigo-ca, cja már ndo u.

Condenación de la gran prostituta

17

¹ Diguebbu ya, bi guajqui hna cu yojto ángele cu mí tje cu yojto moji, bi xijqui:

—Gui tengui ya, gu ujtiqui te da ncjajpi car mañaso bbejña ca i jux pu xötze car mar. ² Nunu, seguetjo i jöti cu rey cu i mandado hua jar jöy, pa da yojmi guegue. Guejti cu tzi cjanitjo cu jin te i pehtzi cargo, car mañaso bbejña xí ujti-cu xí caju ttzodyo cja xí uni i mayju pa da dyöti ca rá nttzo. Car bbejña-cá, i jñejmi hnar cjahni ca i ntj, cja i jöti qui hñohui da ncjadipu.—

³ Diguebbu ya dú ccahti, ncjahmu ndí wj, cár Tzi Espíritu ca Ocja bi zixqui hnar lugar pu jabu jin to mí hñani. Cja dú janti pu, car mañaso bbejña mí töh hnar tzate zuwe már ntjeni. Nu cár ndodyo car zuwe mí cuati rá ngu cu palabra rá nttzo, ncjahmu mí ne di cjatsje ca Ocja car zuwe. ⁴ Car bbejña mí je dajtu rá maü, már ncjupjöy cja már ntjeni. Mí tø tjebe cja mí tzati ttzaja. Mí hnax pu jar cuerpo göhtjo tema clase cu adorno gá oro co gá doxto, göhtjo tema color, co gá perla. Cja car bbejña-cá, mí ja hnar copa gá oro ca mí po vino, pa drí ntj cu to di zi. Nu car copa ca mí po vino i ne da ma, car hmuy rá nttzo cja co cu costumbre rá nttzo cu i ten cu cjanü cu i eme cu cjaa cu jin gui hñani. Cu cjanü-cá, jin gui ne da jiejmu ca rí dyötiju ca rá nttzo. ⁵ Pu jar de car mañaso bbejña mí cuati cár tjuju, pa di fadi to guegue. Mí ma ncjahua: “Gue nur ndo ciudad Babilonia. Rí hñecua göhtjo cu ntjöti religion co göhtjo cu costumbre rá nttzo cu i ten yu cjahni hua jar jöy.” ⁶ Diguebbu ya pé dú ccahti, ya xquí ntj car bbejña, como xquí zijpi cár cji cu cjahni cu mí teniju ca Ocja. Cu cjanü-cá xquí bböhti por rá nguehca mí hñemeju car Jesucristo. Cja bbu ndú ccahtigö-cá, dú yomfeni, cja bi ndo hño nam muy. Ndí hñöntsje, ¿te mí ne di man car bbejña-ca co car zuwe ca mí tögue? ⁷ Diguebbu ya bi xijqui car ángele:

—¿Dyocá i dyo quer møy? Nugö xtá xihqui te i ne da jñejmi nør mañaso bbejñá nu i tøj nør zuwe, cja te i ne da jñejmi cu vojto qui ña hneh cu ddetta qui hmondri nør zuwe. ⁸ Car tzate zuwe ca xcú jianti, máhmeto mí bbuy, pe nuya jin gui nigui, cja pé xta bõx pü jabu jin gui tzö, pe dri gax ya, pé da cjuh pü jabu da bbedi. Yu cjahni yu i bbajcua jar jöy, da ndo hño i møyju, da ndo hñihtzibijü car tzate zuwe bbü xta ccahtijü pé xti bbuy, como máhmeto mí bbuy, cja diguebbü ya bi ccahtzi. Gue yu cjahni hua jar mundo yu jin gui eme ca Ocja, guegueju da ndo hñeme car zuwe. Nu yu cjahni yu jin da hñeme car zuwe, nuyá i cuati qui tjuju pü jar libro ca gá nzajqui, xi jñux pü desde bbü mí muj nør mundo.

⁹ Ca to da ccahti nar palabra-ná, i nesta da mehtzi mfeni rá ngu: Cu vojto qui ña car zuwe i jñejmi vojto ttø-cá, guehpü jabu i jø car ndo ciudad ca i jñejmi car mañaso bbejñá. ¹⁰ Guejtjo i jñejmi vojto rey cu vojto qui ña car zuwe. Catta cu rey, ya xí ntsjöjqui. Nu ca rí cja ddahto i bbajtjo, cja ca pé hnaa, jí bbe ba eje. Bbü xtu eh-ca, jin da dura rá ngu dri mandado. ¹¹ Car tzate zuwe ca mí bbuy pe nuya jin gui nigui, gue car rey ca rí cja jñajto. Guegue mí ntzixihui cu vojto rey cu mí mandado máhmeto, cja guejti-ca da mpuni hneje.

¹² Cja cu ddetta qui hmondri car zuwe, nucá i jñejmi ddetta pé dda rey cu da mandado, pe i bbejtjo pa da ttun cár cargoju pa da mandado. Bbü xta ttun cár cargoju, hna tzi tiempotjo da mandadoju, da mföxju car tzate zuwe. ¹³ Cu ddetta rey-cu, da hmajju gá acuerdo pa da hñihtzibijü car tzate zuwe. Cár cargo co cár ttædi ca i jajü, da döjtijü úr dye car tzate zuwe pa da jñux car cargo ca i pehtzi-ca, cja pa da mandadobi göhtjo cu pé ddaa cu i pehtzi cargo. ¹⁴ Diguebbü ya, da jmuntziju göhtjo cu rey co car tzate zuwe, da ntujnihui car Tzi Deti. Nu car Tzi Deti da daja, cja cu pé dda rey da bbedi. Como guegue más i ja cár cargo ni ndra ngue cu pé ddaa. Guegue ur ndo Rey, i mandadobi cu pé dda rey. Cu cjahni cu da mföxju car Tzi Deti, car Tzi Ta jitzí xí nzofa cja xí juajni pa di mejti guegue. Nucá, jin gui weguehui car Tzi Deti. Göhtjo úr vida i tenijü-cá.

¹⁵ Diguebbü ya, pé bi xijqui car ángele:

—Cu deje cu xcú jianti, nu jabu i jux car mañaso bbejñá, gue cu nduntji cjahni cu xí jmuntzi. Nucá, mñguju hnahño jöy, xcui hñejmü göhtjo cu nación cja i ñaju göhtjo tema jña. Göhtjo-cá i mandadobi car mañaso bbejñá. ¹⁶ Cja cu ddetta qui hmondri car tzate zuwe, gue cu ddetta rey cu jí bbe i mandado. Nucá, da uhui car mañaso bbejñá, da guhtzibijü qui adorno, da møjquibijü qui dajtu, da zajpiju cár ngø, cja ca da hueti ya, da duti jar tzibi. ¹⁷ Guejsje ca Ocja xí hñihmi cu ddetta rey pa da castigaju car mañaso bbejñá, da cjaipijü ncja ngu xcá mbeni guegue. Gue ca Ocja xí xih cu ddetta rey da hmajju gá acuerdo, da döjtijü cár cargo car tzate zuwe pa da goji gá rey jøntsje guegue-ca, da mandado göhtjo pü jabu di mandado cu ddetta rey. Car tzate zuwe da segue da mandado hasta bbü xtrü nzædi göhtjo ca xí mañ ca Ocja. ¹⁸ Nu car mañaso bbejñá ca xcú ccahti, gue car ndo ciudad ca i mandadobi qui autoridad göhtjo cu nación, i xijmü te da cjaipi cár cargo ca i pehtzijü.—

El castigo que se dio a la ciudad de Babilonia

18

¹ Diguebbü ya, pé dú janti pé hnar ángele, mbá cah pü jar jitzí. Már jitzí cár cargo, cja mí ndo juex cár tjay, mí yoti nør mundo. ² Bi mafi nzajqui, már ndo nzeh cár jña, bi ma:

—Ya xí yøti car ndo jñini Babilonia. Tje xí mpuni. Nuya xí cja ʉ nttzöya pu jabu i mpejni qui ndajj ca Jin Gui Jo cja co qui möxte-ca. ʉr ngu pu cu ttzantzʉ cu göhtjo rá nttzo, gue cu i tzajpi cár ngø cu zuwe cu xí ndu. ³ Porque cu mingu car ndo jñini Babilonia xí xöjpi göhtjo cu cjahni guá hñejmʉ hnahño nación, xí xöjpi xí ndanejmʉ cu ídolo cja xí ndenijmʉ costumbre rá nttzo, eso, xí ndo ungui ʉr cue ca Ocja. Cu rey cu i mandado hua jar jöy xí ungui ʉr mʉyjmʉ, xí dyøtiju cu cosa rá nttzo cu xí xijmʉ car mañaso bbejñʉ. Nu cu comerciante cu mí mpø, xí ndo jmuntzi domi rá ngu, como qui mingu car ndo ciudad Babilonia mí tömbijmʉ nduntji cosa gá lujo, cja mí cjuhtijmʉ rá maði-ca.—

⁴ Diguebbʉ ya pé dú øjcø pé hnar jñʉ, mbí ñʉ pu jitzí, mír ma:

—Nuquiguejmʉ, göhtjo yʉ cjahni yʉ xí hñemejmʉ ca Ocja, gui pønijmʉ ya jar ndo jñini, pa jin gui mføxjmʉ cu mingu pu drí dyøtiju ca rá nttzo, cja pa jin da zʉhquijmʉ qui castigo cu xtu bbempi cu cjahni-cu. ⁵ Rá ndo nttzotsje cu cosa cu xí dyøti cu mingu car ndo jñini-ca, cja rá ndo ngu. Ca Ocja bí janti göhtjo, cja ya jin gui jøti. I mbendi ca xí dyøti cu cjahni-cu, cja ya xta un cár castigojmʉ. ⁶ Nuquejmʉ, yí contraquijmʉ car ndo ciudad, gui undijmʉ ya cár castigo. Gui cohtzibijmʉ doble ca xí dyøtiquijmʉ. Cu mingu pu xí dyøtiquijmʉ ca rá nttzo, cja nuya gui cjaippijmʉ doble ca rá nttzo ca xí cjahquijmʉ. ⁷ Cu mingu pu Babilonia i ndo hñixtsje, cja xí ndo gasto domi ca xcá cjaipi í mejtí göhtjo tema cosa ca i tzøj. Eso, gui unijmʉ nttzedítjo cár castigo pa da sufri rá ngu. Como guegue mí ma mbo ʉr mʉy: “Nugø dí jñebbe hnar reina, dí juxca jabu i ttizquigø. Dí chalatzjo, cja jin te da ddajqui ʉr dumʉy.” ⁸ Hmedítjo xí ma ncjarʉ, como da hna zajtí jñini rá nttzo cja da ndo duntju. Guejtjo da ndo nzoni por rá ngue qui familia cu xtrú ndu, guejtsje guegue da ddati jar tzibi. Hnadi car pa da zʉj yʉ cosa-yʉ. Porque rá nzeh car Tzi Ta jitzí ca i mandado, guegue xí dyembi cár castigo car mañaso bbejñʉ, cja rá ndo ʉ car castigo-ca.

⁹ Cu rey cu i mandado hua jar jöy, xí yojmi car bbejñʉ-ca, xí ntñhui cja xí mpøjmi co cu cosa rá tzi zø cu mí pehtzi guegue. Nu bbʉ xta jiantijmʉ te xí ncja, da dumʉyjmʉ bbʉ, da nzonijmʉ nzajqui, como ya xtra pøx car bbifi pu jabu mí bbʉh car ciudad-ca. ¹⁰ Cu rey cu mí ntzixihui car bbejñʉ-ca, da hmøjtí nʉ tzi yanʉ, drí jiantijmʉ, pe jin da guatijmʉ, pa jin da zʉh car castigo ca xí nzʉh-ca. Da majmʉ:

—¡Ay! ¡Jiøjquitjojo nar ndo jñini Babilonia! Már tzi zø nar ciudad, cja már ngu cu mingu pu cu mí ndo pehtzi cár cargojmʉ. Nuya, xí hna nzʉh cár castigojmʉ cja xí hna mpundi cu mingu pu.—

¹¹ Guejtí cu comerciante cu mí dyo pu Babilonia, xta jiantijmʉ hneje te xí ncja, cja da ungui ʉr dumʉy, da ndo nzonijmʉ, como ya jin to i bbʉy pa da dömbi cu cosa cu ba tujmʉ. ¹² Gue ya cosa-ya mí pø cu comerciante: car oro, car plata, cu docto cu i juetzi göhtjo tema color, cu perla rá tzi nttaxi, car ttaxi datu ʉr tzi fino, car dajtu rá ncjujpyø co rá ntjeni, co car seda, göhtjo cu clase cu za cu i yʉni rá tzi ncují, nduntji cu adorno, cu adorno gá marfil, cu gá za rá maði, guejtjo rá ngu traste gá cobre co gá hierro co gá mármol. ¹³ Co guejtí car canela, co göhtjo qui mpehui car jñuni, co car guitjoni, co hnar hñitji ca i tsjfi ʉr mirra, co cu perfume, co car vino, co car aste, co car harina gá trigo, co car ttey, co cu ndani, cu dejti, cu fani, cu carreta. Cja guejtjo mí pøjmʉ cjahni ncja ngu zuwe, pa di pejpi qui jmujmʉ göhtjo ʉr vida. ¹⁴ Bbʉ xta jiantijmʉ car ndo ciudad ya xná zø, xta ñʉ cu comerciante, ncjahmʉ di nzoh cu cjahni cu mí bbʉ-jmaja pu. Xta majmʉ:

—Jiøjqitjogueja. Ya xí hna tjanquija ca cosa rá tzi zö ca nguí pehtzijü. Ya xí bbedi göhtjo ca cosa rá mađi ca nguí tzøjma cja mí pöjpíqui ir muýja.—

15 Bi ndo cja rico ca comerciante-ca, como ca mingu car ndo ciudad mí tómbi nduntji cosa rá mađi, ncja ya xí tjuxcua. Yanu da hmöh ca hñøj-ca, pa drí jiantijü car ndo ciudad, ya xná zø. Pe jin da ne da guatijü, como da zujü da zjma cár castigoju hneje. Da ungui ur dumuy, cja da nzonijü. 16 Da majma:

—¡Ay! ¡Ay! Jiøjqitjo nar ndo ciudad. Már tzi zøjmaja. Mí jñejmi hnar bbejña rá tzi zö ca mí je ttaxi datü tzi fino, co dajtu rá ncjüjpöy co rá ntjeni. Mí hnatzí rá nguí qui adorno, gá oro, gá doxto ca i juetzí göhtjo tema color, co gá perla rá tzi nttaxí. 17 Cja nuya, hna tiempotjo xí bbedi göhtjo ca riqueza ca mí pehtzi. ¡Tje xí mpuni!—

Guejti ca cjhni ca mí dyo jar mar pa di dajma cár vida, bi ungui ur dumuy. Tanto ca piloto ca i ε ca barco cja co ca marinero ca i föx-cá, tanto ca cjhni ca i tøh ca barco pa da ddaxju car mar, göhtjo-cá bi hmöpju yanu, bi jiantijü car ndo ciudad már zø. 18 Cja bbü mí jiantijü, ya xquí ddati car jñini, ya xí már pøx cár bbifi, bi majma nzajqui, bi majma:

—¿Jabu xtü nuju pé hnar jñini ca di jñejmi nar ndo jñini-nu, már tzi zö?—

19 Xní majma ncjarü, xní dyuxi jöy qui ñaju, pa di ñigui te tza mí ungui ur dumuy. Bi nzonijü cja bi majma nzajqui, bi hñinajü:

—¡Ay! Jiøjqitjo nar ndo ciudad, már tzi zö. Guejtjo hneje mí ndo rico ca mingu pu, eso dú jmuntzije domi rá ngu. Ndí eje yu hnar, ndí tzojme pu jar jñini ca cosa cá ndá tü jam barcoje, cja ndá pøje pu. Cja nuya, ya xí hna nzah cár castigo nar jñini. Hna tiempotjo, tje xí mpuni.— Ncjarü mí man ca cjhni ca mí ungui ur dumuy por rá ngue car ndo ciudad Babilonia.

20 Nuquiguéja, ya to bí bbuh pu jitzí, co guejtiquiguéja, í cjhniquijü ca Ocja, gui mpøjma ya. Xcú pejpíju ca Ocja, cja xcú tanguibijü cár palabra. Nu qui mingu nar ndo jñini xí möjtiquijü. Nuya, ca Ocja xí cohtzibi-cá ncja ngu xcá dyøjtiquijü.

21 Diguebbü ya, dú janti hnar ángele, mí pehtzi cár cargo rá ngu. Bi guxi hnar medo már ndo jñü, ncja hnar cjuni, cja bi dyenti jar mar. Xní ñuh car medo, xní man car ángele:

—Da ncjadina car ndo ciudad Babilonia. Da tjøti jar jöy, da bbedi, cja ya jin to da hñam pu. 22 Xta bbedi cja xta mpuni rá zö ca cjhni ca mí peh pu máhmeto. Xta bbeh ca cjhni ca mí tujü canción, co ca mebbida ca mí pebbida. Xta bbeh ca juxi ca mí juxti qui tjaxi, ca tjaxi gá flauta co hneh ca gá corneta. Xta bbeh ca yaxi, cja co ca juhti, co ca dyøti-jehmi, co ca dyøti-moji, co göhtjo ca pé ddaa ca i pah qui oficioju. Nim pa hnar gani da gönti pu cár cjuni. 23 Ya jin da yoti pu tema tzibi, cja ya jin da ngeni cjhni pu jar jñini, como ya jin to da ntjajti, cja ya jin te da ncja mbaxcua. Máhmeto ca comerciante ca guá hñejma car ciudad-ca, más mí ndo ja ur domi ni ndra ngue ca pé ddaa. Máhmeto hneje, mí mpejni pu nduntji cjhni, xcui hñejma göhtjo ca naciön, hne di guatijü ca dyøti-tjoni co ca brujo. Pe nuya, jin to da hñam pu.

24 Da tjaquibi göhtjo ca riqueza ca mí pehtzi, cja da tjeui da hnatsje, como guejca nar ndo ciudad Babilonia xí ndo bböhti ca cjhni ca jin te mí ndujpíte. Guejca xí mfömbi cár cji ca profeta ca mí peji ca Ocja, co göhtjo ca pé dda cjhni ca mí teni guegue. Eso, xí castiga ca Ocja, xí cjaipi xí mpun ca mingu pu.— Ncjarü gá man car ángele-cá.

19

¹ Diguebbu ya, dú øde mbí ña pu jítzi hnar ndo jmundo cu cjahni. Mbí ñaju nzajqui, mbí majmu:

¡Aleluya! Dí xójtibije ca Ocja, cja dí ihtzibije. Rá nze guegue.

Xí ngxuquigöje, jí xcá jiegui dí daguije ca rá nttzo.

² ur jogui nzöya-ca, i öti jujticia.

Xí un cár castigo car mañaso bbejña, como guegue mí xöjpi göhtjo yu cjahni yu i bbu jar jöy di caju ttzodyo.

Xí xöjpiju xí dyötiju ca rá nttzo, ncja ngu nguá dyöti guegue.

Guejtjo xí fömbi cár cji cu cjahni cu mí pejpi ca Ocja.

Nuya, ca Ocja xí cohtzibi ca mí øte.

³ Diguebbu ya, pé bi majmu car ndo jmundo cu cjahni:

—¡Aleluya! Rá ndo zö ca xí dyöti ca Ocja. Ya xí ddati car ndo jñini ca mí jñejmi car mañaso bbejña. Da segue da bøx cár bbifi hasta bbu xta mpuni rá zö.—

⁴ Nubbá, cu veinticuatro tita co cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe, bi ndandiñajmu cerca pu jar trono, pu jaba mí jux car Tzi Ta jítzi, cja bi majmu: —¡Aleluya! Rí ntzöhui gu xójtibiju ca Ocja.—

⁵ Cja pé bi nigui pé hnar jña, mbí ña pu jaba mbí jux car Tzi Ta jítzi, mbí ma: Gui xójtibiju cam Cjáagöju, ntjumuy Ocja-cá, Nuquigueju göhtjo como ngu guír pejpiju cja guír tzuju guegue, Yu cjahni yu i ja cár cargoju cja co yu tzi cjahnitjo.

La fiesta de las bodas del Cordero

⁶ Cja diguebbu ya, pé dú øde már ña hnar ndo jmundo cu cjahni. Mí nigui qui jñaju ncja bbu i jia cu nzøjtje, guejtjo mí nigui ncja bbu i ñantzi nzajqui car dye. Mí majmu:

¡Aleluya! Nuya xí jña cár cargo car Tzi Ta jítzi. Ya xí müdi, ya xqui mandado. Guegue ur Rey i pehtzi cár cargo más rá jítzi, cja i mandado göhtjo co cár ttzedi.

⁷ Gu mpöjmu ya, gu xójtibiju ca Ocja, cja gu øtiju mbaxcua, Como ya xí nzøh car pá da ntjajti ca hnaa ca i ncja ngu hnar Tzi Deti, Ya xta cuajti cu cjahni cu xí hñemeju cja xí jñojquiju pa da ntjehui guegue. Nucá i ncjaju ncja ngu hnar bajtzi bbejñatjo ca ya xta ntjajti.

⁸ Como xí ttun cár dajtju ur tzi fino cja rá tzi nttaxi, cja xí jieju. Da ncjapu drí nigui göhtjo qui cjahni ca Ocja cu xí hñeme car Jesucristo Cja xí hñoju rá zö pu jar hñu ca Ocja.

⁹ Diguebbu ya, pé bi xijqui car ángele:

—Nuya, gui jñux ya palabra-ya: “Te tza da mpöh cu cjahni cu xí ttzoini pa da hmübi ca hnaa ca i tsjifi car Tzi Deti.”—

Ma ya, pé bi xijqui car ángele:

—Rí hñeh ca Ocja ya palabra ya xtú xihqui. Cierito ya, cja göhtjo xta ncumpli.—

¹⁰ Diguebbu ya, dú ndandiñajmu pu jáy hua car ángele, ya xcua ndane. Nu guegue-ca bi ccaxqui, ina:

—Dyo guí ndanegui. Jøña ca Ocja gui ndane. Nugö ur muzoguitjo guegue, ncja nguquigüe. Guejtjo dí ncjagö ncja ngu quir cjuada cu i nzojmu cu pé dda cjahni, i xijmu to car Jesucristo. Cu to i xih qui minga-cjahniju digue car Jesucristo, í jmandadero ca Ocja, cja car palabra ba jaju rí hñe guegue.—

El jinete del caballo blanco

¹¹ Diguebbu ya dú janti, ya xquí xoh car jítzi, cja bi nĩgui pu hnar ttaxfani cja co cár togue. Nu car togue i pehtzi cár cargo pa da mandado cja i tsjifi “Ca hnáa ca i øti jujticia cja i man ca ncjuani.” Da dyøhtibi jujticia göhtjo cu cjahni jar jöy, cja ba ja guerra pa da castiga qui contra. ¹² Mí zø qui dö ncja ur tzibi, cja mí mfñi corona jár ña, como már ngu qui cargo mí pehtzi. I bbu ca hnar tjuju car rey-ca cja jin to i pah car tjuju-ca, jøña guejtsje guegue. ¹³ Car dajtu ca mí je, xquí tsjixi cji. Car togue-ca, i tsjifi “Car ñña ca ri hñeh car Tzi Ta jítzi.” ¹⁴ Már ngu cu ángele mí teniju car togue. Már ngu-cá, ncja hnar ejército, cja mí jeju ttaxi datu, már tzi limpio cja már tzi zø. Guejti-cu mí tøjmu ttaxi fani hneje. ¹⁵ Nu car togue ca i mandadobi cu pé ddaa, mí pøxi jár ne hnar espada rá njo pa drí fájqui cu nación cu jin gui ne da hñemeju, como guegue da mandadobi göhtjo co cár ttzedi. Car Tzi Ta jítzi ur Danzøya ca i pehtzi cár poder rá ngu, ddatsje guegue i mandado, cja jin to i xifi ja da cjaipi. Guegue xí mandado tema castigo da ttun cu cjahni. Nu car togue ca ba ja guerra, guegue-ca da un cu cjahni cár castigoju. Eso, da mföni cji rá ngu, ncja ngu ga mbøn cár nguí cu uva bbu i ddehmi. ¹⁶ Car togue-ca, i juxi hnar tjuju jár dajtu, pu jabu i cohmpi cár xintje. Gue nar tjuju-na: “Gue nar Rey i mandadobi cu pé dda rey. Gue nar Tzi Jmu i mandadobi göhtjo cu to i pehtzi qui cargoju.”

¹⁷ Diguebbu ya, pé dú janti pé hnar ángele, már bbøjti pu xøtze car jiadi, cja bi mafi nzajqui, bi mahti göhtjo cu ttzantz cu mbí dyo pu jar jítzi, bi xifi:

—Bú ejmu ya, gui jmuntziju, porque ca Ocja da ddahquiju hnar ndo jñuni, gui ññaju rá zø. ¹⁸ Gui ma gui tzaju ngø rá ngu. Gui tzajpiju cár ngø cu rey co cu capitán, cja co cár ngø cu cjahni rá nzedi, cár ngø cu fani co cu togue, cár ngø göhtjo tema cjahni, cu i pejtsje cár bbefiju, co cu i pejpi qui jmujju, cja cu cjahni cu i ja cár cargoju, co cu tzi cjanitjo.—

¹⁹ Cja diguebbu ya, dú ccahti car tzate zuwe co cu rey cu i mandado jar jöy co cu ejército cu i teniju guegue. Nucá, xquí jmuntziju pa di ntujnihui car Rey ca mí tøh car ttaxifani co car ejército ca i ten-ca. Eso, bi ntujnijju, bi ncja guerra. Cja bi dah car togue ca mí tøh car ttaxfani. ²⁰ Bi tzuh car tzate zuwe co hñeh car jiojte profeta. Car jiojte profeta xquí ntzixihui car tzate zuwe, xquí dyøti milagro, xquí jiøti cu cjahni pa bi hñemeju car zuwe-ca. Cu cjahni cu xquí jñegui xquí ncuajtibiju cár seña car tzate zuwe cja xquí ndañebiju cár ídolo, guegue-ca bi tjøti. Nu car tzate zuwe yojmi car jiojte profeta bi bbotihui pu jar zabi gá tzibi ca mí yojmi azufre, mí cjadi ur nzajquihui. Vivotjo bi bbotihui pu. ²¹ Diguebbu ya, car togue ca múr Rey bi möhti cu cjahni cu xquí deniju car tzate zuwe co car jiojte profeta. Bi fájqui co car ndo espada mir bøni jár ne. Nubbu, bú cay göhtjo cu ttzantz, bi zajpi qui ngø cu ánima, bi ññaju rá zø.

Los mil años

20

¹ Diguebbu Ya, pé dú ccahti hnar ángele, mbá cah pu jar jítzi, mbá cá hnar ntsjogui pa drí xojqui pu jabu jin gui tzø. Guejtjo mbá cá hnar ndo cadena. ²⁻³ Car ángele bi zuh car ndo zuwe gá dragón. Guegue-ca i tsjifi car Jogui Ccñña ca mí jøtte desde ya má yabbu. Guejtjo i tsjifi ca Jin Gui Jo, co car Satanás. Car ángele bi zuh-ca, bi dyenti pu jabu jin gui tzø, cja bi dati pu co car cadena, pa di gojti pu hnar mil año. Nubbu, bi goti car goxtji, cja bi cuajti pu cár sello. Ya jim bé drí bøxti pu ca Jin Gui Jo hasta gue bbu xtrú zøti cu mil año. Diguebbu ya, pé xti tsjohti cja pé di tjegui di hño jar jöy tengu cjeya, pa pé di jiøti cu cjahni hua jar jöy.

⁴ Ma ya, pé dú janti c_u dda trono, c_{ja} co c_u dda c_{ja}hni már jux p_u. Ca Oc_{ja} xquí hñix c_u c_{ja}hni-c_u pa di c_{ja}u n_zöya. C_{ja} pé dú ccahti c_u c_{ja}hni c_u xquí bböhti porque xquí dö cár testimonioj_u, xquí xih quí m_{ing}a-c_{ja}hni_u ja i nc_{ja} car Jesucristo, c_{ja} co ja i nc_{ja} cár palabra ca Oc_{ja}. C_u c_{ja}hni-c_u, jin gá ndanej_u car tzate zuwe c_{ja} co ni cár ídolo, c_{ja} jin gá jñeguij_u di ncuajtibij_u cár seña car zuwe jáy dej_u o jáy dyej_u. Bi bböhti por rá ngue ca Oc_{ja}, pe guegue-ca bi xotzi, c_{ja} pé bi hm_uj_u hnar mil año, bi mföxihui car Cristo mír mandado. ⁵ Bb_u xta tsjox c_u c_{ja}hni-c_u, gue car primera vez da nantzi c_u ánima. Nu c_u pé dda c_{ja}hni c_u xí nd_u, jin da nantzi hasta bb_u ya xtrú t_joh c_u mil año. ⁶ ¡Te tza da mpöh c_u c_{ja}hni c_u da nantzi car primera vez da nantzi c_u ánima! Nucá í bajtzi ca Oc_{ja}. Ya jin da duj_u, guejtjo jin da c_{ju}h p_u jar tzibi ca jin gui juiti. C_u c_{ja}hni-c_u da hm_ubi car Tzi Ta jitzi co car Jesucristo, c_{ja} da pejp_{ij}u. Da hm_uj_u hnar mil año, da mföx_u ca Oc_{ja} drí mandado hua jar mundo.

⁷ C_{ja} bb_u ya xtúr zöti c_u mil año, pé xta tsjohti car Satanás, pé da b_ox p_u jar födi. ⁸ Da b_oni da hño drí jiöti c_u nación c_u i bb_u göhtjo nar mundo. Da hño hasta guehp_u jab_u rá cca nar jöy. Da jiöti ca hnar nación ca i tsjifi Gog, co ca pé hnaa ca i tsjifi Magog. Da jmuntzi quí ejército pa da nc_{ja} guerra. Drá ndöta ngu_u c_u c_{ja}hni c_u da denij_u ca Jin Gui Jo, nc_{ja} ngu c_u bbom c_u i lboni hnanguadi car mar. ⁹ Xtu ejm_u rá ngu jöy c_{ja} co rá ngu raza c_u c_{ja}hni c_u da mpejnij_u pa drí guatij_u car jñini Jerusalén c_{ja} drí dyöhtibij_u guerra quí c_{ja}hni ca Oc_{ja}. Da nd_uj_u c_u ejército göhtjo car jöy p_u jab_u i bbah quí c_{ja}hni ca Oc_{ja}. Da hñitij_u madé car jñini Jerusalén, c_{ja} da manttey_u, pa jin to drí b_om p_u c_{ja} jin to drí ñati. Nu c_u ejército c_u da denij_u ca Jin Gui Jo, bb_u ya xtrú hñiti madé quí c_{ja}hni ca Oc_{ja}, c_{ja} ya xta ntujnihui-c_u, xta nccahtzi. Ca Oc_{ja} xtu jöjmi tzibi desde p_u jar jitz_i, xta dat_i göhtjo quí contra. Jin to da huete. ¹⁰ Guejti ca Jin Gui Jo da ttenti p_u jar zabi gá tzibi ca i vojmi azufre, guehp_u jab_u bi bboti car tzate zuwe co car jiöjte profeta, como bi jiöti c_u nación pa bi ntujnihui ca Oc_{ja}. C_u jñ_u-c_u, da sufrij_u pá ur xuy, da hm_ujt_i p_u göhtjo c_u c_{je}ya c_u ba eje, nim pa jab_u drí b_oxij_u.

El juicio ante el gran trono blanco

¹¹ Diguebb_u ya, pé dú janti hnar trono rá nte c_{ja} rá nttaxi, c_{ja} mí jux p_u car Danzöya. C_{ja} bb_u mí n_{ig}ui car Nzöya p_u jar trono pa di dyöhtibi jujticia c_u c_{ja}hni, nubbé, bi hna bbej nar jöy c_{ja} guejti nar jitz_i, bi mpuni. ¹² Diguebb_u ya dú janti c_u c_{ja}hni rá ngu c_u xquí ttzoini, tzadi, c_u ánima c_u xquí d_u, tanto c_u c_{ja}hni c_u i mandado c_{ja} co c_u tzi c_{ja}hni c_u jin te i pehtzi cargo. Mír hmöjti p_u mír jñantihui car Tzi Ta jitz_i, c_{ja} nucá mbí jux p_u jar trono. Nubb_u, bi tsjojqui c_u libro p_u jab_u mí jutzi göhtjo ca xquí dyöti c_u c_{ja}hni, ngu-hnaa ngu-hnaa. C_{ja} guejtjo bi tsjojqui ca pé hnar libro, gue car libro p_u jab_u i jux quí tjuj_u c_u to xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue. C_{ja} c_u c_{ja}hni c_u bi ttzoini, bi ttun cár castigoj_u, cada hnaa según ca xquí dyöte bb_u mí c_{ja} ur nzajquij_u. Bi fadi göhtjo ca xquí dyötij_u, como mí jux p_u ja libro. ¹³ Guejti c_u ánima c_u xcuí d_u p_u jar mar, bú p_ox p_u. C_{ja} bi xoh c_u ohtzi c_{ja} co car födi p_u jab_u i ttzami quí tzi m_uy c_u ánima, tzadi, c_u c_{ja}hni c_u jin gá hñemej_u nar palabra ca Oc_{ja}. Bi b_ox p_u jab_u xquí hñögui, bi hmöjti p_u jab_u mír nccahtihui ca Oc_{ja}. C_{ja} bi njuzga cada hnaa según ca xquí dyöte bb_u mí bbajt_i jar jöy. ¹⁴ C_{ja} diguebb_u ya bi bboti p_u jar zabi gá tzibi c_u ohtzi p_u jab_u xcuí hñöh c_u ánima, c_{ja} co car födi p_u jab_u xcuí c_{jo}ti quí m_uyj_u. Bi mpun-c_u, como ya jin to da d_u, c_{ja} ya jin da hm_u ánima pa drí ma p_u jar födi. Car zabi gá tzibi, guehp_u jab_u da c_{ju}h c_u c_{ja}hni c_u da guti ca rá nttzo ca xí dyötij_u. ¹⁵ Göhtjo c_u c_{ja}hni c_u jin gá ddöhtibi quí tjuj_u p_u jar

libro ca gá nzajqui, nuc̃, bi bboti p̃u jar zabi gá tzibi, bi hm̃ajti p̃u göhtjo ʉr tiempo.

Cielo nuevo y tierra nueva

21

¹ Diguebb̃u ya, dú janti ñar jöy c̃ja co ñar j̃itzi, xquí tt̃ote ddadyotjo, como ya xquí mpun car mundo ca mí bb̃u máhmeto, c̃ja ya xi mí uj̃tjo car mar. ² Nugö, dúr Juan, dú janti car j̃ñini, cár nttzöya ca Oc̃ja, mbá çah p̃u j̃itzi p̃u jab̃u bí bb̃u guegue. Mí ñigui rá tzi zö, nc̃ja ngu hnar bajtzi bbejñ̃a bb̃u xí j̃ñojqui pa da ma ʉr nt̃ajti. Car j̃ñini-ca, i tsjifi car ddadyo Jerusalén. ³ C̃ja dú øh hnar j̃ñ̃a rá nzedi, mbí ñ̃a p̃u jar j̃itzi, mbí ma:

—Jiantijmaj̃u, ya xpá ngah ca Oc̃ja pa da hm̃abi ỹu çahni hua jar jöy. C̃ja ỹu çahni, ya xta çaj̃u í bajtzi ca Oc̃ja, xta ndanej̃u-ca, çja guegue-ca xta cuajti quí çahni, xta çja ʉr Jmuj̃u. ⁴ Ca Oc̃ja da dujquibi quí guidö quí bajtzi, da j̃ñhtibi ʉr m̃uyj̃u. Ya jin to da du, jin to da dum̃ay, jin to da nzoni, çja jin to da zö ca rá ʉ, como ya xtrú mpuni göhtjo c̃u cosa rá nttzo c̃u mí çja máhmeto.—

⁵ Diguebb̃u ya, bi man cam Tzi Jmuj̃u, már jux p̃u jar trono:

—Nujmaja, göhtjo ya xtár øtigö ddadyo. Xta hm̃ay ddadyo ñar j̃itzi c̃ja co ñar jöy.—

C̃ja pé bi xijqui ca Oc̃ja:

—Gui j̃ñux ya palabra ya gu xihqui ya. Cierto-ya, çja rí nttzöhui da tteme.—

⁶ Diguebb̃u ya, pé bi xijqui:

—Ya xí tjogui göhtjo ca mí nesta di nc̃ja. Nugö ndí bb̃u j̃ár m̃adi ñar mundo, çja guejtjo gu hm̃ah bb̃u xta tjegue. Ca to i jon car nzajqui ca jin da tjegue, du ç̃ua, çja nugö xtá uni. Car çahni ca da guajqui, da j̃ñejmi hnaa ca mí tutje, pe nuya xí ndöti hnar p̃øtje ca jin da xö cár deje. ⁷ Göhtjo c̃u cosa rá zö c̃u xtú xihqui, gu un ỹu çahni ỹu j̃í xcá j̃ñegui di dapi ca rá nttzo. Gu çajpi ʉm bajtzi-ỹu, çja guegue-ỹu da çajgui ʉr Jmugöj̃u. ⁸ Nu c̃u çahni c̃u xí j̃ñegui xí ndapi ca rá nttzo, da çjuh p̃u jar zabi gá tzibi ca jin gui juiti, gue car tzibi i yojmi azufre çja i ndo zö. Gue c̃u çahni c̃u xí ntzu, eso, j̃í xcá nden car Jesucristo, co c̃u xí jiejm̃a ca mír hñemej̃u, co c̃u çahni c̃u xí ungui ʉr m̃uyj̃u xí dyøt̃ij̃u hmetzö, nc̃ja c̃u hñøjø c̃u i yojtsjehui quí m̃inga-hñøjøhui, co c̃u i pøhtite, co c̃u hñøjø c̃u i jöti bbejñ̃a c̃u j̃í í bbejñ̃atsjejm̃a, co hñeh c̃u bbejñ̃a i jöti hñøjø c̃u j̃í í dametsjejm̃a, co c̃u brujo co hñeh c̃u dyøti-tjoni, co c̃u i ndanej̃u c̃u çj̃aa c̃u jin gui hñani, co c̃u metjri, hñe göhtjo c̃u çahni c̃u i øti ntjöti. Göhtjo-c̃u da çjuh p̃u jar zabi gá tzibi ca i yojmi azufre, da hm̃ajti p̃u göhtjo ʉr vida. Nc̃jahm̃a da yojpi da du c̃u çahni-c̃u, como jin da jiantij̃u ca Oc̃ja çja co cár jiahtzi rá tzi zö.— Nc̃jap̃u gá man ca Oc̃ja.

La nueva Jerusalén

⁹ Diguebb̃u ya, bú çh hna c̃u yojto ángele c̃u xquí d̃e c̃u moji c̃u mí pojmana c̃u yojto castigo c̃u bi ttun c̃u çahni hua jar jöy bb̃u ya xti guadi göhtjo c̃u castigo. Car ángele-ca bi nzojqui, bi xijqui:

—Dí hñejm̃a tz̃u huá, gui ccahti nár nttzöya car Tzi Deti, ña jab̃u da hm̃abi cár bbejñ̃a.—

¹⁰ C̃ja diguebb̃u ya, cár Espiritu ca Oc̃ja pé bi uj̃tigui pé dda cosa rá tzi zö. Dú ccahti nc̃jahm̃a ndí w̃i. Bi zixqui car ángele, dú mebbe hnar ttøø már ndo nte. Bi uj̃tigui car ddadyo ciudad Jerusalén, gue cár nttzöya ca Oc̃ja. Mbá çah p̃u j̃itzi p̃u jab̃u bí bb̃u guegue. ¹¹ Mí yoti nc̃ja ñar jiahtzi, çja mí juetzi nc̃ja hnar

doxto rá tzi mađi ca i tsjifi ʉr jaspe. Car jiahtzi mí tjoxti quí cjoti car ciudad ncjahmu dur vidrio. ¹² Car jñini-ca, mí bbuh cár cjoti rá nojo hne rá nte, cja mí bbu doce quí goxtji car cjoti. Cada hnar goxtji mí föh hnar ángele. Guejtjo mí cuati hnár tjuju cada hnar goxtji. Mí cuati pu quí tjuju cu doce quí ttu car Jacobo, gue cu doce quí familia car nación israelita. ¹³ Cada hna quí lado car jñini mí bbu jñu quí goxtji. Pu jabu rí bõxi ʉr jiadi, mí bbu jñu goxtji. Pu jar norte mí bbu pé dda jñu. Pu jar sur mí bbu pé dda jñu, cja hneh pu jabu rí ñuh car jiadi pé dda jñu. ¹⁴ Quí cimientu car ciudad mí doce cu ndo međo, cja cár cjoti car jñini bi tjoħ pu xõtze cu međo-cu. Pu jáy cimientu car ciudad, mí cuati quí tjuju cu doce quí jmandadero car Tzi Deti cu bi ttützi gá apóstole.

¹⁵ Car ángele ca ndár ñabbe mí ja hnar vara gá oro ca mí jñejmi hnar ttzato, co nica drí dyen car jñini co quí goxtji co cár cjoti. ¹⁶ Mí bbuy cuadrado car jñini. Mí jñejmi ca rá ma co ca rá nxidi. Cja car ángele bi jñu međo car vara bi dyen car jñini, cja mí pehtzi dos mil quilómetro, hnagudi ca rá ma co ca rá nte co ca rá nxidi. ¹⁷ Cja diguebbu ya, pé bi dyembi cár cjoti car jñini, tengu ca rá nte. Nucá mí pehtzi sesenta y cuatro metro. Ncja ngu ga dyen yu cjahni yu te i eni, bi dyen car jñini car ángele.

¹⁸ Car cjoti ca mí coti car jñini mí nxøgue ʉr jaspe, tzædi, hnar doxto rá tzi mađi ca i juetzi rá ntaxi. Nu quí ngu co quí edificio car jñini mí nxøgue ʉr oro cja mí tjoxti car jiahtzi ncjahmu dur vidrio. ¹⁹ Nu cu međo cu mí cu mbo quí cjoti car jñini xqui bbøte rá ngu clase cu joya. Tzi doxto-cu, rá njuetzi rá ngu color. Mí ñigui pu doce clase cu doxto rá tzi zö, göhtjo mí mbödi, hnahño cada hnaa. Car primero car međo xqui bbøti doxto cu i tsjifi ʉr jaspe. Nucá mí tjoxti car jiahtzi ncja ngu car ccangui deje. Car doxto ca rí cja yojo, mí juetzi rá nccangui ncja nʉr jitzí. Car joya-ca i tsjifi ʉr zafiro. Car doxto ca rí cja jñu i tsjifi ʉr agata. Car doxto ca rí cja gojo mí juetzi rá nccangui ncja ngu cu ttey rá nccangui. Nucá i tsjifi ʉr esmeralda. ²⁰ Car doxto ca rí cja catta i tsjifi ʉr ónice. Car doxto ca rí cja ddaĵto mí juetzi rá ntjeni. Nucá i tsjifi ʉr cornalina. Car doxto ca rí cja yojto mí juetzi rá nccaxti. Nucá i tsjifi ʉr crisólito. Car doxto ca rí cja jñajto mí juetzi rá nccangui ncja ngu car mar. Nucá i tsjifi ʉr berilo. Car doxto ca rí cja guĵto mí juetzi rá nccaxti. Nucá i tsjifi ʉr topacio. Car doxto ca rí cja ddeĵta mí juetzi rá nccangui ncja ngu quí xi car nzani ixi. Nucá i tsjifi ʉr crisopraso. Car doxto ca rí cja once mí ñigui rá nccangui ncja ngu nʉr jitzí. Nucá i tsjifi ʉr jacinto. Car doxto ca rí cja doce mí juetzi rá ncjuĵpöy. Nucá i tsjifi ʉr amatista. ²¹ Cu doce quí goxtji car jñini mí doce perla rá ndo nojo, cada hnar perla xqui ttøti hnar goxtji. Mí juetzi rá tzi ntaxi cu perla. Cja quí calle car jñini mí nxøgue gá oro, pe mí tjoxti car jiahtzi ncjahmu dur vidrio.

²² Cja dú ccahti, jin te mí bbu templo pu jar jñini-ca, como i bbuh pu car Tzi Deti, yojmi car Tzi Ta jitzí. Guegue-ca i mandado co ni cár ttzædi göhtjo pu i bbuy. ²³ Guejtjo jin gui nesta car jiadi ni digue car zana pa di yoti pu jar jñini-ca, como ca Ocja i ungui jiahtzi cu cjahni cu i bbuh pu. Guejti car Tzi Deti i yoti-cu hneje. ²⁴ Cu cjahni cu jí mí pa máhmeto ja i ncja ca Ocja, nuya da guati jar jiahtzi, da hño pu jar jñini-ca, como ya xtrú hñemeju ca Ocja. Guejti cu rey cu mí ttühtzibi hua jar jöy da ñuti pu pa da ndañeju ca Ocja, da ñañtibijü göhtjo cu cosa rá tzi zö cu ba jajü. ²⁵ Da xoĵti quí goxtji car jñini göhtjo ʉr tiempo, como jin da cjoti bbu mpa, cja jin da cja ʉr xuy pu. ²⁶ Segue ba eħ cu mingu hnahño jöy, ba tu quí rizezajü. Ba yojmi quí rey cja co cu pé dda jefe cu i pehtzi cargo cja i ttühtzibi, hne da jionijü ca Ocja, pa da ndañeju. ²⁷ Jin da tjeĵui da ñuti pu tema cosa drá nttzo. Guejtjo jin da ñuti pu tema cjahni ca di

øti ca rá ntto, ncja ngu c_u cjahni c_u i ihtzibi ídolo o i øti ntjöti. Da hm_ujt_i p_u jar jñini-ca jøña c_u cjahni c_u i jux qui tjuju p_u jar libro car Tzi Deti, gue c_u cjahni c_u xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue.

22

¹ Diguebb_u ya, car ángele bi ujtigui hnar datje, már tzi nccangui cár deje, mí juetzi ncja *ur* vidrio. Car datje-ca, i po car deje ca i un y_u cjahni car nzajqui ca jin da tjegue. Mí pøm p_u jöy car trono p_u jab_u i jux car Tzi Ta jitz_i co car Tzi Deti. ² Car datje mí dyo p_u jar madé car jñini, p_u jar dahñu. Göhtjo yonguadi car datje mí jø za, gue c_u za c_u i ungui nzajqui c_u to da zajpi qui íxi, cja i tu doce clase qui íxi. Cada zan_a i t_a hna clase *ur* íxi. Cja qui xí c_u za, i sirve ncja *ur* hñitji pa da hm_uy rá zö c_u cjahni göhtjo c_u nació_n. Ya jin da zöj_u tema jñini. ³ P_u jar jñini-ca, ya jin da ncja tema cosa drí hñeh ca Jin Gui Jo. Göhtjo c_u cjahni da hm_up_u rá zö, cja da hm_u *ur* dye ca Ocja, como i mandado p_u car Tzi Ta jitz_i, yojmí car Tzi Deti, bí juxihui jar trono. Da hm_uh p_u qui cjahni ca Ocja, cja da ndaneju. ⁴ Da c_ahtibi cár jmí car Tzi Ta jitz_i, cja cár tjuju guegue da n_ugui jáy dej_u. ⁵ Ya jin da cja *ur* xuy p_u jar jñini-ca. Jin da nesta to da tzøqui hnar tzibi o hnar yo, cja jin da nesta car jiadi pa da yoti p_u, como ca Ocja, cam Tzi Jmugöj_u, da yoti c_u i bb_uh p_u. C_u cjahni c_u xí ndenij_u car Jesucristo da hm_up_u ca Ocja, da mföxj_u cár jmandado göhtjo c_u cjeja, nim pa jab_u drí tzöyaju.

La venida de Jesucristo está cerca

⁶ Diguebb_u ya, bi xijqui car ángele:

—Cier_to c_u palabra c_u xcú dyode, ntj_um_uy da ncja c_u xí tsjihqui. Ca Ocja cam Tzi Jmugöj_u bi xih qui jmandadero c_u mí bb_u máhmeto ter beh c_a da ncja. Guejtjo xpá mejni hnár ángele pa da nzoj yí cjahni y_u i tenij_u y_u pa-ya, da xijm_u ter beh c_a da ncja. Cja ya tchatjo i bbedi pa da ncja.—

⁷ Diguebb_u ya, bi man car Cristo:

—Nguetic_a xtá magö p_u jar jöy.—

Da ndo mpöj y_u cjahni y_u da jñuhpi ndum_uy ya palabra ya xí tjux nar libro-na, como gue ca Ocja xí bbejpigui xtú juxcua-ya.

⁸ Nugö dúr Juan. Dú øjçö ya palabra-ya cja dú c_ahtigö ya cosa ya xtú juxcua. Cja bb_u ndú cjuadi ndú øde cja ndú c_ahti, dú ndandiñajm_u jáy hua car ángele ca xqui nzojqui, ya xcua ndane. ⁹ Nu car ángele bi ccaxqui, bi hñingui:

—Dyo guí ndanegui. Jøña ca Ocja gui ndane. Nugö *ur* muzoguitjo guegue-ca, ncja nguquigue, hñe ncja ngu quir cjuada c_u i xih c_u cjahni te i man ca Ocja. Dí jñejm_u muzo, nugöhui cja co göhtjo c_u cjahni c_u i juhpi ndum_uy ya palabra ya xí tjux nar libro-na.—

¹⁰ Cja pé bi xijqui car ángele:

—Gui xij y_u cjahni te i m_a nar libro-na, pa da fadi, como ya xqui guejt_i p_u car pa bb_u xta ncja. ¹¹ Ya jin da z_uh car tiempo pa da pöti qui vida y_u cjahni anté que da ncja c_u cosa c_u i juxcua. Ncja ngu ga hm_uh hnar cjahni bb_u xta dyøj ya palabra-ya, da ncjadip_u bb_u xta ncja ya i juxcua. Bb_u jin gui eme ca Ocja, ya jin da hñeme, da seguetjo drí dyøti ca rá ntto. Nu car cjahni ca ya xí hñeme ca Ocja, xta jña *ur* huenda, cja más da jojqui cár vida pa más drá zö drí den cam Tzi Jmuj_u.—

¹² Diguebb_u ya pé bi man car Jesucristo:

—Dyøjmajm, ngueticā xtá ma p_u, cja bb_u xtá tzøti p_u, gu rayaquij_u. Gu un y_u cjahni cada hnaa según ca xí dyøte. ¹³ Nugö ndí bb_u jar mudi bb_u jim be mí bb_u nar mundo, cja hneje gu hmajcö jar gatzi bb_u ya xtúr nguadi göhtjo.—

¹⁴ Te tza da mpöj y_u cjahni y_u xí jiejm_u ca rá nttzo cja xí jojqui quí vidaj_u. Gueguej_u da mehtzi derecho da ñuti p_u jáy goxtji car jñini p_u jab_u i bb_uh ca Ocja. Da mehtzij_u derecho da zajpi cár ixi car za ca i ungui nzajqui. ¹⁵ Da gojti p_u tji c_u cjahni c_u jin gui ne da hñeme, co c_u brujo cja hñeh c_u dyøti-tjoni, co hñeh c_u hñøjø c_u i yojmi bbejñ_a c_u jin gui ntjajtihui, co c_u pøhtite, co c_u cjahni c_u i ihtzibi c_u cja_a c_u jin gui hñani, co göhtjo c_u cjahni c_u i øti ntjøti, co hñeh c_u metjri. Göhtjo c_u cjahni-c_u da gojti p_u tji.

¹⁶ —Nugö, dúr Jesús. Guejquigö dú pejni ca hnam ángele pa da nzoh c_u cjuada c_u i mpejni cja i tenguigö. Cam ángele xta xifi göhtjo ca i juxcua jar libro-na. Guejquigö dúr rey dí ntjum_u, dú hm_uy digue cár cji ca ndor David. Mí ddøbigui gua ecua jar mundo gua mandado. Guejquigö dí jñebbe car dajtzø ca i juetzi rá tzi zø, gue car tzø ba pøxi bb_u ya xqui ne da nigui.— Ncjar_u gá man car Jesucristo.

¹⁷ Nuya, i nzoj y_u cjahni cár Tzi Espíritu ca Ocja. Guegue-ca i yojmi c_u cjahni c_u xí hñeme car Cristo, i jna:

—Bú ej ya.—

Cja guejti y_u cjahni y_u i øj ya palabra ya i juxcua, i majm_u:

—Bú ej ya.—

Ca to i tutje, du eje, da guati car Jesucristo cja da ttundi car nzajqui ca jin da tjegue, cja jin te da gufi. Ya jin da dutje car cjahni-ca.

¹⁸ Nuya dí nzofö göhtjo y_u to i øj ya palabra ya i juxcua. Rí hñeh ca Ocja ya palabra-ya: Ca to pé da jñuhtzi pé dda palabra nar libro-na, ca Ocja da mæmpi göhtjo y_u castigo y_u i juxcua. ¹⁹ Guejtjo hneje, ca to da jñajquitjo tema palabra nar libro-na pa jin da zøte, ca Ocja da jñajquiubi cár tjuju p_u jar libro ca gá nzajqui. Car cjahni-ca, jin da ñuti p_u jar nttzøya ca Ocja, cja jin da nu c_u cosa rá tzi zø c_u i juxcua nar libro-na.

²⁰ —Nugö, dúr Jesús. Cierito ya palabra ya xtú m_a. Cja pé dí xihquij_u, ngueticā xtá ma p_u jar jöy.—

Cja i tjaj y_u to xí dyøde:

—Jaa, um Tzi Jmuquije Jesús, gu eh tz_u nttzedi.—

²¹ Cam Tzi Jmujöj_u, Jesucristo, da möxquij_u co ni cár tzi ttijqui, guí göhtjoj_u.

Da ncjar_u, amén.

I ttzedi hua nar libro-na.